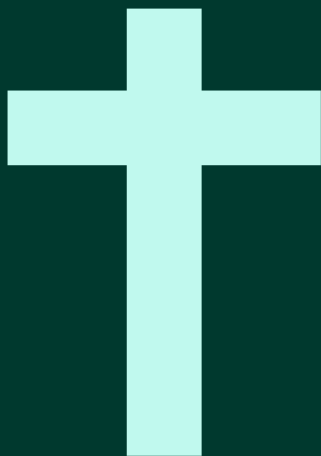


Xasasti
talacaxlan



New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

Xasasti talacaxlan

New Testament in Totonac, Coyutla (MX:toc:Totonac, Coyutla)

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Totonac, Coyutla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Totonaco, Coyutla [toc], Mexico

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Totonac, Coyutla

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
88b96e23-f7a2-5cc8-864a-fdcd6f0686f4

Contents

San Mateo	1
San Marcos	60
San Lucas	92
San Juan	150
Hechos	191
Romanos	243
1 Corintios	268
2 Corintios	292
Gálatas	307
Efesios	316
Filipenses	324
Colosenses	330
1 Tesalonicenses	336
2 Tesalonicenses	341
1 Timoteo	344
2 Timoteo	351
Tito	356
Filemón	359
Hebreos	361
Santiago	380
1 San Pedro	387
2 San Pedro	395
1 San Juan	400
2 San Juan	406
3 San Juan	407
San Judas	409
Apocalipsis	412

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín huantu lichuhuinán San Mateo, lacatancs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhتامacú Dios ticamalacnunicá pi nacamacaminí amakolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquin Israel, porque huatíyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatancs masiyuy nac umá líkalthahuaka pi Jesús huá xlitalakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxní lákchalh quilhتامacú lata Dios xlaclhcahuilínit pi nalacachín. Acxni lichuhuinankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitíyá tzúculh scuja acxní Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicujma xtachuhuin Dios lacatancs masiyulh pi xkalhiy lanca lítihueke chu lískalala xlacata tancs nalichuhuinán xtalacapaścni Dios, y nachuná xkalhiy lítihueke xlacata nacamatlantíyí latachá túcuya tájatat.

Amakolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakaspuní umá libro, antá lichuhuinán acxní Jesús ahuatá alh nac xacachiquin Jerusalén, pus huatíyá umá quitáxtulh xliakaspuní xtascújut porque antiyá maknicanchá y lacastacuanalh nac calínín.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitalakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

¹ Xalakmakán xlitalakapasni Jesucristo huá xcamalacatzuquiní Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán. Umáqólh lacchixuhuin chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí chačum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzín xnatalán.

³ Xlakahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xtzicán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtzi xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titatáhuí xpuscáť Urias y chuná tilacáchilh chačum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahua xnatalán acxnitíyá amá quilhتامacú acxní xamakán ticachilencalh cumu lá tachín laquí antá natascujachá israelitas nac xacachiquin Babilonia.

¹² Acxní chú antá xtahuilananchá antanícu xcalencanít tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor. ¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titatamakáxtokli María y na huatíyá chú eé María huanti małakatuncúhuilh Jesús y makástacli; huatíyá eé Jesús huanti límapacuhuicán Cristo porque huá quincalakmxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilmaccuťati putáhuilh huanti tatilatámalh hasta acxní lacachilh Rey David, y hasta aquilmaccuťati putáhuilh acxní israelitas tachín ticálencalh nac Babilonia, pero nachuna lítum quilmaccuťati putáhuilh quitáxtulh acxní xcachicanít israelitas hasta acxní lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuit Jesús (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú cámaj małacapytuncuhuy lata lácu quitáxtulh acxní tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquincanít, y aya xlikalhtínit xlacata natatamakaxtoka José. Pero acxní niá xlatatahuilay, y niá cxakatliy tuncán José, huata

xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima chaatum skata, pero huá xlá xlimakaltihueke Espiritu Santo huanüti chuná xtlahuanit. ¹⁹ Acxni José cátzilh pi María huanüti xtasquin xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuan xuanit huata ni malacapunútlul xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzek xakxtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuín huanüti xquimakxteknit nac xchic xtasquin pero xlá ni xlacasquin natacatziy xlihuhua cristianos. ²⁰ Luu acxni chuná xlapastacma, chaatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnihl nac çatamanixni y chiné huánihl:

—José, xlitlakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamakhtinana y nata-tahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huanüti xlá kalhkalhima huá xlitihueke Espiritu Santo masqui chuná xlá lanit. ²¹ Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapacuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanüti natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lílalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuín Dios huanüti xamakán timalacpuhuánihl profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

²³ Chaatum tzumáñt huanüti nití axakatliy chixcú, chú niaj sacstu lama porque amaj malakatuncuhuy chaatum skata; xlá nalimapacuhucán Emanuel, porque eé tachuhuín Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánihl xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat. ²⁵ Pero nexnicú lakxtum talhtátalh lata xtátahui hasta lacáchihl actzu xkahuasa María, y José chuná limapacuhuih Jesús.

2

Makapitzin lakskalalan magos tamín talakachixcuhuy Jesús

¹ Jesús tilakatuncúhuil nac aktum actzu cachiquin huanicán Belén, huá amá pulataman huanüti xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá çata acxni rey Herodes xuí limapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachihl nac xacachiqin Jerusalén makapitzin lakskalalan lacchixcuhuin huanüti xtamalacxaniy huanüti nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huanüti tahuilánal nac akapún, y umakolh lacchixcuhuin xcahuanicán magos. Xahuachí xlacán luu mákat antaní xtaminñanchá pekán pakalhu antanícu pulhachá chichini. ² Xlacán chiné takalhasquinínalh:

—¿Nícu huí amá actzu rey huanüti lanjú lacachinít xlacata xlá natzucuyán çamapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu lata tzúculh laks koy estacu, y hasta uú aquinín cminítáhu laqui naclakachixcuhuyáhu.

³ Acxni rey Herodes cátzilh huanüti xtalakminít amakolh lacchixcuhuin xlá luu akatiyuy tamáxtekli, y nachuná xlihuhua cristianos huanüti xtahuilánal nac Jerusalén. ⁴ Herodes lacapala çamamacxtúmilh xanapuxcun xcurajcán judíos xahuá xmakalhtahuakencán, y chiné çakalhásquilh:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, çaxatúcuya cachiqin luu napulacachín Cristo huanüti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánihl:

—Tamá Cristo antá lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli chatum profeta nac líkalhtahuaka antanícu chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu cachiqin Belén, ni calipuhuanüti para huix lacpuhuana pi nitü limacuana cumu la makapitzin laclanca cachiqinín huanüti tahuilánalh nac Judea; porque antá nac eé actzu cachiqin amaj lacachín chaatum huanüti nacapuxculén y nacamakalha quincamanán xalac Israel.

⁷ Acaljstán rey Herodes tzek çatasánihl amakolh lakskalalan lacchixcuhuin y çakalhásquilh túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu. ⁸ Acxni xlacán tahuaniqolh xlá çamaláçhálh nac Belén, y chiné çahuánihl:

—Pus lalihuán çapimpítit nac Belén y lihuana çalikalhasquinínántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaclayátit lalihuán naquilamacatziníyáhu xanícu luu huí laqui na nacán lakachixcuhuy.

⁹ Acxni rey Herodes chuná çahuaniqolh eé tachuhuín, amakolh lacchixcuhuin lalihuán táalh. Y caj lipuntzú amá stacu huanüti xtaucxilhnitanchá nac xpulatamancán aya xcapulaniñihay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatancs nac amá chiqui antanícu xuí amá actzu skata. ¹⁰ Acxni amakolh lakskalalan lacchixcuhuin taúcxilhi antanícu tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh. ¹¹ Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhi amá actzu kahuasa pi xchexnit María, lalihuán tatatzokóstalh nac çatiyatni y talakachixcuhuih.

Acalistán chú tamakákelh xacajacán huantu xpumajunít huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacúan perfumes huanicán mirra. ¹² Y acalistán chú acxni aya talhtátlalh catzísni, nac catamanixni camacatzínihl xángel Quimpuchinacán xlacata pi niaj antá catáalh nac Jerusalén antanícu huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhuah y huata túnaj tiji tachípalh huantu títum an hasta nac xcachiquincán.

José chu María tamatzaliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonít amakolh lakskalalán lacchixcuhuín çatum xángel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnihl José y chiné huánihl:

—Lalihuán cataqui y cacatátácxiti tamá actzu kahuasa xahua xtzí y mákat catzalátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzínán tamá actzu kahuasa laqui namaknj.

¹⁴ José y María lalihuán tascacatáquilh y lacapala tamácxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto. ¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilananchá hasta acxni ñilh rey Herodes. Chuná tancs likantáxtulh xtachuhuín Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánihl xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícu chiné huán: “Aquit climapeksínal xlacata calimínal quinkahuasa antanícu xuilachá nac Egipto.”

Herodes limapeksínán cacamaknicalh lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pi amakolh lakskalalán lacchixcuhuín xtalikalhkamananj xlá luu lipécua lata sítzilh y mapeksínal xlacata nacamaknicán xlihuak lactzu lakahuasán huanti nia xmakatzikoy akatiyún cata huanti xtahuilánal nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná lítláhuah porque amakolh lakskalalán lacchixcuhuín talítachuhuínal pi xkallhiy cumu aktiy cata lata xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo. ¹⁷ Huantu tláhuah Herodes lata camamakñínal lactzu camán chuná likantáxtulh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata

lampara tícu marí lipuhuama y tasaxnima.

Pus huata huá amakolh lacchaján huanti antá tahuilánal nac amá çachiquín

huanti marí talípuhuamánal y tatasamánal,

y ñi lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy,

porque huá xlacán talaktasamánal y talakcatzamánal xcamancán huanti aya camakñinicanít.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero makas lacatzálalh quilhtamacú y acxni ñilh Herodes çatum xángel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnihl José nac Egipto y chiné huánihl:

²⁰ —Chú lalihuán cataquítit cacamácxiti actzu kahuasa xahua xtzí, y antá chú cataspitparánti nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya tanínit huak amakolh lacchixcuhuín huanti xtamakñiputún tamá actzu kahuasa.

²¹ José lalihuán táquilh y quilhtayapá xtiji catáalh amá actzu kahuasa chu xtzí antá nac pekán xpulatamanacán. ²² Acxni nia xchan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpalakxoko xtlat. Huata José juerza tzínú lacapuhuánihl y ñi çalh, pero cumu macatziniparáca nac çatamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea. ²³ Acxni chú antá çalh huata alh tahuilay nac aktum actzu çachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilítáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanít nac xlibroján profeta pi nalitapacuhuy nazareno.

3

Juan Bautista liakchuhuínán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

¹ Acxni chú tiláçalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tialh nac desierto huantu huí nac xapulataman Judea. ² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuín y cristianos y chiné xçahuaniy:

—¡Luu catlahuátit lítlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán, y chuná calatápátit cumu la Dios lacasquín! Porque chú aya lakçanjit quilhtamacú acxni xlá amaj matzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilçchuhuínal xamakán quilhtamacú acxni chiné títzóknuh nac xlibro:

Takaxmataçhá aktum tachuhuín nac desierto antanícu ñitícu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhákaṭ huanta xlihlhakanán Juan huá xliṭlahuacanit xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xcaḷihuayán lactzu xtucui xahua táxcat huanta xlá xmaclay nac caquiuhún. ⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamin takaxmatniy xtachuhún, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamánlalh xlicanla nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Y acxni chú xlacán maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapaścnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxni Juan caúcixilhi pi nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata na natakmunuy huata xlá chiné cahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxni tazucuy tatzalaníy lhcúyat acxni caṅkoyumácalh. ¿Tícu caṁacatzínín huixinín para caj la nataakmunuyátit chú aya ṭlan naputaxuyátit xlacata amá tapatín huanti lan chú Dios nacacaminiyán? ⁸ Pus ṭlan nahuán, pero luu akštium calatapátit laqui chuná stalanca nalitasiyuyátit pi xlicana aya lakpalinítátit xalixcájnít mintalacapaścnicán. ⁹ Y ni huata caj calilacataquínántit xlacata pi cumu xliṭalakapasni Abraham huixinín chú nilay túcu caticaakspulán. Porque xlicana pi nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapinítit pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá ṭlan xcaḷimáxtulh xliṭalakapasni Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calimaxyán cumu la quiuhún, y xahuachi xlá aya chačatziyaj chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu niṭu limacuán. Y lačachá túcuya quihui huantu ni tahuacay ṭlan xtahuácat camicán y mapucán nac lhcúyat. ¹¹ Xlicana xlá pi caj chúchut aquit ccaḷiakmunumán laqui chuná nalitazicán pi xlicana lakpalinítátit xalixcájnít mintalacapaścnicán; pero chú amajá chin chačum huanti aquit cpulanitilhay huata xlá nacaḷiakmunuyán xliṭlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatúcut ni xachuná aquit, xahuachi aquit ni para tzinú quimininiy naclitaxuy cumu lá xtasacua nacuan laqui nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua. ¹² Xlá luu aya lihuana lacapaścnicít lata lácu nacmapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá chatum chixcú huanti chačatziyaj chipanít xliḷacsunucán xtrigo laqui namakaníy xapalhma, y acxni chú aya lacsunukonit nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinchú xapalhma antá nalaclhcuyuhuiy nac lhcúyat antanícu neçxnicú lakmixa.

*Juan Bautista akmunuy Jesús
(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)*

¹³ Ni limakas quilhtamacú Jesús tacaxchá nac xcachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú chílh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laqui xlá na naakmunucán. ¹⁴ Acxni xlá lákchilh, Juan ni xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quimininiy naquiakmunuya, ¿chinchú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pi chuná quincaminíniyán namačantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios laclhcahuiljínit.

Y Juan ṭlan tláhuah. ¹⁶ Acxni Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhi Xespíritu Dios xtactamáchi cumu la actzu paloma y antá ṭitum xlakmima! ¹⁷ Y na luu acxnitíyá amá takáxmatli aktum tachuhún huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu cpaxquiy, luu xlicana cliṭpaxuhuy huantu xlacata.

4

*Aksahuini maṭlahuiputún talakalhín Jesús
(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)*

¹ Acaljstán acxni taakmunukolh, amá Espíritu Santo malacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman ní niṭícu lama cristianos laqui antá natalatzaksayachá aksahuini.

² Lata antá xlamachá ṭipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca niṭucu huáyalh, y acaljstán chú tzuculhá tzinsa. ³ Huata aksahuini laḷihuán lákmilh laqui natalatzaksay y chuná namaṭlahuy talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumu para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lan chú calimapeksínanti xlacata pi umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatámah chatum cristiano, pus na luu xlcasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantü xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalístán amá akskahuini lélh nac xacachiqúin Jerusalén antanícu xyá lanca xpúsculan Dios, tahuácalh nac xakstín, ⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, porque nac xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laqú nacuentajtatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán

laqú mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuyi.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero na luu milicátzit pi huantü tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huán: “Ni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchinacán Dios laqú natlahuay huantü huix lakatiya catláhuah huantü nipara zínú minjiniyán.”

⁸ Acalistanlitúm chú amá akskahuini taampá nac aktum lanca kestín y caj ucu maucxilhnikolh xlihuak lalanca cachiqúinín huantü tahuilánalh nac catiyatni, y načhuná laťa túcua kalhikoy xlijilakátit. ⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán pütum huantü ucxilhpát lanchú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuini, luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantü xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuini máxtekli Jesús y lajihuan támilh ángeles xalac akapún laqú natamak-takalha.

*Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)*

¹² Acxní Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret. ¹³ Pero ni makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá cachiqúin hui nac xquilhtún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinít xapulataman Zabulón y Neftalí.

¹⁴ Chuna likantáxtulh huantü profeta Isaías titzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantü tahuilánalh nac amakolh pulataman huantü cahuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu titaxtuy lancatiji huantü chan hasta nac pupunú;

amakolh cristianos huantü tahuilánalh nac amá mákat pulataman

antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán,

antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánalh huantü ni judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtalamánalh

pero nataucxilha aktum lanca taxkáket,

y huantü chú aya xtaamánalh talaktzankay nac calinín,

natalilacahuánán lanca taxkáket.

¹⁷ Hasta laťa antá tichalh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcahuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcájnít mintalacapaścacnicán y chuna calatapátit cumu la Dios lacasquin, porque chú aya talacatzuhuija quilhtamacú acxní xlá namatzuquiy xasásti xtapeksit nac caquilhtamacú.

*Jesús cahuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh
(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)*

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquilhtutlahuama xapupunú Galilea acxní caucxilhli chatiy lacchixcuhuin linatalán, chatum xuanicán Simón huantü acalístán limapacúhuilh Pedro, y chinchú chatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtamajumánalh xtzhalcán nac chúchut. ¹⁹ Pero Jesús chiné cahuanilh:

—Huixinín caquilastalaníhu porque chuna cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit naccamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantü taaktzankatamanit.

²⁰ Acxní chuna cahuanikolh, amakolh squitinanín taakxtekmikolh xtzhalcán y tatalánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caucxilhli chatiylitum lacchixcuhuin na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzhalcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huantü xtlatcán. Jesús çatásánilh y cahuanilh xlacata pi catastalánilh. ²² Huata xlacán na lajihuan taakxtekuililh xtzhalcán xahua xtlatcán y tatalánilh Jesús.

*Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Lucas 6.17-19)*

²³ Jesús xcalakatzalatlahuán lactzu cachiquinín lata xhicalanca nac xapulataman Galilea, xcamakalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xcalitachuhuínán amá xasasti xtapéksit huantu Dios xmatzuquiputún nac caquilhtamacú y nachuna litúm xcamatlantíy tipakatzi tajátat huantu xcalalhíy amakolh cristianos. ²⁴ Xhicalanca nac xapulataman Siria catzicalh huantu xtlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tatatlanín huanti catuhúa xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanájuat, nachuná huanti xcamakatlanjant xespíritu akskahuini, y na pacs huanti xcasnoka uún, nachuná huanti xtalacluntuhuananít y níluy xtatlahuán. Pus Jesús huak camatlantíh.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanín xtastalaníy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huanti xtalamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán.

5

*Jesús camakalhchuhuiniy cristianos nac kestín
(Lucas 6.20-23)*

¹ Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pí luu lhuhua cristianos xtastalaninít, xlá lahuan talacaxxtutáhui nac aktum lanca kestín, acxni chalh antanícu juerza caxtum huata antá culucs táhui, y acxni xdiscipulos na quilhpuxtum tatatahuilachá, ² xlá tzúculh camakalhchuhuiniy, y chiné cahuánilh:

Jesús lichuhuínán huanti luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huanti tacatzíy pí xlicana huí pulactum huantu catzankaniy y luu tamaclacasquín, pus huanti chuná kalhíy xtalacapastacni xlicana pí huá natamakamakhlinán huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁴ 'Luu caná laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú talipuhuaxnimánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamaxoxumixiy.

⁵ 'Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti nac xnacujcán ní laclucu camaklhcatzicán, porque huatunín xlacán natamaklhlinán amá pulataman huantu Dios camaxquiputún xcamanán.

⁶ 'Luu caná laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstítum natalatamay, porque xlicana pí huá Dios amaj camaxquiy huantu xlacán taputzay.

⁷ 'Luu xlicana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti talakalhamán xamakapitzín xtacristianoscán, porque Dios nachuná nacalakalhamán.

⁸ 'Luu caná laclipaxúhu cacalipulhcácalh huanti ní caj talihuán sinoque xlihuak xlitlihueke tacatzíputún lácu lacasquín Dios calatámah laquí luu akstítum natalatamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ 'Luu caná laclipaxúhu huanti talitaakatanzkemánalh y taliscujmánalh xlacata pí anahlíná caánalh tacácsuat nac xlakstípancán xlihuak cristianos y ní caj catalmakasítzilh, y chuná xlá Dios nacalimáxtuy cumu lá xlicana xcamanán.

¹⁰ Nachuná luu caná laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huanti caliputzastalamácalh y casitzinimácalh caj xpalacata pí tatlahuaputún huantu tlan xtascújut Dios porque xlicana pí huá umakolh huanti natamakamakhlinán huantu Dios kalhíy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatlipaxuhuy.

¹¹ 'Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájnít tachuhuín nacahuanicánátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunicanátit taksanín huantu huixinín nacaliyahuananátit. ¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuátit huantu caokspulamán y ní caj calipuhuántit, porque luu lhuhua huantu nacalimáskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pí nachuná catlahuacanít amakolh profetas huanti Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

*Cristianos talitaxtuy cumu lá máztat chu taxkáket nac caquilhtamacú
(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)*

¹³ 'Pus cumu lá huixinín catziyátit pí máztat luu xlicana limacuán porque limaskokenancán, pus chú huixinín calimáxtuyán cumu lá máztat nac xlakstípancán cristianos huanti namaskokeyátit laquí ní natalaktzankay. Pero para huá máztat naanínikoy xliškoko, zlácu chú lacpuhuanátit pí tlan cahuá nalimáskokenancán? Xlicana pí niaj tú limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laquí catíhua cristianos natalactayamíy.

¹⁴ 'Y nachuna litúm huixinín nac xlakstípancán cristianos litaxtuyátit cumu lá taxkáket huantu nacamakskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquín huantu huilachá nac

xokspún lanca kestún xlicana pi ñilay tahuilay para ñi juerza naucxilhcán. ¹⁵ Na luu xta-chuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, ñecxnícú mapasicán aktum limaksko laquí chú naliakpulongxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhmán huilicán laquí xlihuak huanñi tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuanán amá taxkáké. ¹⁶ Pus ñachuná chú huixinín calimasiyútí milatamátcán pi xlicana ankalhiná pasama milimaks-kocán nac xlakstipancán cristianos laquí acxni xlacán nataucxilha huanñi huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuy Quintlatícán huanñi huilachá nac akapún.

Jesús huán huanñi atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ Xahuachí huixinín ñi calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huanñi timáxtekli xlimapeksín Moisés xahuá huanñi titaquimasiyuchi xalalmakán profetas; aquit ñitú caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacputuncuhuy huanñi luu huaniputún. ¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pi lihuán lanchú tlanéu lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, ñipara chatum cristiano anán huanñi tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huanñi makán tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huanñi antá huan pi xlikantáxtut. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuanian pi huanñi kalhakaxmatmakán y ñi makantaxtiputún nac xlatámat latachá tucuya limapeksín huanñi tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios masqui lampara ñitucu xkásat lata huanñi xlá limapeksínán, y para xlá ñi nacalitaakatzankey xamakapitzín xlacata natamakantaxtiy, pus xlicana pi ñachuná ñitucu xkásat catilitaxtuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanñi kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huanñi tatzoknit nac xlimapeksín Dios y ñachuná calitaakatzankey xamakapitzín cristianos, camasiyuniy laquí xlacán ña natamakantaxtiy, pus xlicana pi umá chixcú luu talipahu nalimaxtucanáchá nac xtapéksit Dios. ²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín ñi ñi namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y ña caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus ña ñipara huixinín ñilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimakalhchuhuiy cristianos xlacata pi ñitlán sitzicán
(Lucas 12:57-59)

²¹ Huixinín stalanca catziyátit lata lácu huan amá limapeksín huanñi makán ticamax-quicántit, chiné huán: “Ñi camakni mintacristiano, porque huanñi makñinán xlicana pi amaj laktzankay nac xlacatín Dios.” ²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huanñi atzinú tlak xatlán tachuhuñ, pi huanñi masqui caj nasitziniy xtaçristiano y ñi natapatíy xlá ña luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y ñachuná huanñi calahuá naaktlakaxakatlíy y naliquilhpataxtuy xtaçristiano, tamá chixcú mininiy camalacapúcalh nac xlacatincán mapeksinanín laquí antá namakalhapalicán xpalacata huanñi huaninít. Pero aquit ccahuaniyán pi huanñi ñitú liucxilha chatum xtaçristiano y xahua chí nahuaníy pi xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pi ña naán pañinán nac calhcuyatni antanícu caxtlahuanít Dios.

²³ Pus huá xpalacata ccalihuanian para huix lipímpat mililakachixcuhuj nac pusi-culan, y acxni chú luu pímpat lakachixcuhuiya Dios, xamaktum nalacapañtaca pi huí chatum mintacristiano huanñi tzinú tlamakasitziníta, ²⁴ pus huata mejor antá cahuil-keya mililakachixcuhuj nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhujnancán, y lalihuán capit tlamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístan chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapañtaci calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitúm para chatum mintacristiano catziya pi sitziniyán y catziya pi amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán ñitú a malacapuyán, laquí chuná ñi namacamastayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natatamacnuyán nac pulachin. ²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pi ñi catitamacxtúcantit hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huanñi antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata ñitlán naxakatliya atunuj puscat

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huanñi ticamaxquicalh xalalmakán militalapasnicán, chiné huán: “Ñi caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat.” ²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pi huanñi masqui caj naucxilha chatum puscat y xlá nalacpuhuán pi tuncán xlá xtláhuah, pus tamá chixcú aya tlahuanít talakalhín nac xnacú, porque luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la a caxakátlihl.

²⁹ Pus ña huá xpalacata ccalihuanian pi para huá xalac mimpekstácat milakastapu matlahuiputunán talakalhín, huata mejor tuncán calacamaxtucanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulactum namalaktzankeya xalac mimacni y ñi mililanca natamac-pucana nac pupatín. ³⁰ Chunalitúm para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhín,

mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalactapncuya y ni mililanca catitamacpúcanti nac pupatín.

Jesús lichuhuínán xlacata pi ni tlan natalamaktexka huantí latamaktoka
(Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18)

³¹ Nāchunalitum max nā catziyátit laťa lācu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamaktexknicántit, chiné huan: “Para chatum chixcú makxtexputún xpuscat, pus huata luu xlacasquinca pi namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laquj antá nahuán nac cápsnat pi maktum natalamakxtexka.” ³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namaktexka xpuscat masqui xla niñu tlahuanít huantu niñlán para xakatlinít atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuuy talakalhín para naputzaparay huantí natatahuilaparay, y nāchuná amá chixcú huantí natatahuilay amá puscat huantí makxtexcanít nāchuná lhuhua talakalhín tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot.

Jesús huán pi huantu nalitayaya natlahuaya, camakántaxti

³³ Xahuachi aya catziyátit lācu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: “Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limalacnuya nac xtacuhuíní Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya.” ³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Nexnícú tu calityátit natlahuayátit y huá naliqulhpínátit para laťa tūcu. Nexnícú caliquilhpítit akapún para tūcu nalitayayátit porque luu xtachuná quixtaxtuy cumu lampara huá Dios liquihpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín. ³⁵ Y nā nīpara catiyatni caliquilhpítit xlacata para tūcu namalacnuya, porque antá uú nac catiyatni limaxtuy Dios cumu la antanícú majaxay xtantún. Nā nīpara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para tūcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquín huí xpumapeksín Dios nac caquihltamacú. ³⁶ Nīpara huá caliquilhpí miakxka para tūcu namalacnuya porque nī huix mapeksiya, y xahua chí huix nīlay lakpaliniya laťa xlitzitzeke kantum minchixit para snapapa natlahuaya. ³⁷ Pus acxni para tūcu nalikalhtinane pi natlahuaya caj xman cahuanti: “Tlan natlahuay”, osuchi lacatancs catziya pi nilay catimakántaxti huata caj xman cahuanti: “Nī ctitláhualh”. Porque latachá tūcu luu lihuana macatzinīnamputún pi namakantaxtiy pus hasta huá chú limalacnuy liquihlán huantu xlá lipahuán, pus antá chú camakatlatjayán xalixcájnít talacapastacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pi niñlán natlamakaxokoya huantí sitziniyán
(Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín nā catziyátit lācu huamparay amá pulactum limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaktexknicántit: “Para tūcu natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus nā luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahuinánit laquj namakaxokocán.” ³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Nī catalalacatahuacátit chatum chixcú huantí lixcájnít licatziy. Huantí nalakakaxiy nac milakxtín huata mejor calakxtipinīpara alakxtítu calakxtikaxiparán para luu chuná lacpuhuán. ⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchīpaputunán mintamaknu, pus huix nī juerza casakámaklhti, huata mejor nā camaxqui talacasquín xlacata nā nalén minchamarra. ⁴¹ Para tūcu xafuerza namacuquiyán xlacata calipini xtacua caña caj aktum kilómetro xllakamákát, huata huix camalihuaquini tlak catlahuani niñlán y calipini caña caj aktiy kilómetro. ⁴² Latachá tūcu nasquiniyán huantu maclacasquima camaxqui, y nexnícú caj cakaxpatni huantí maclacasquimán y huantí maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lācu napaxquiya huantí sitziniyán

⁴³ Huixinín nā lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: “Capaxqui miamigo huantí paxquiyán, y chinchú huantí sitziniyán na casitzini.” ⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pi cacapaxquítit huantí casitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huantí nī caucxilhpunán xlacata xlá camaktáyalh. ⁴⁵ Para xlicana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huantí huilachá nac akapún xlá nacalipulhcayán cumu la xlicana xcamanán. Porque xlá huak acxtum tlan cacatziniy cristianos y liputum camaxquiy xtaxkákét chichiní hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuín huantí laclixcájnít xtapuhuancán, nā xahua huantí lacuán xtapuhuancán cristianos, y nā huá macamán sīn nac xokspuncán huantí laclixcájnít talicatziy lacchixcuhuín xahua huantí lacuán xtapuhuancán. ⁴⁶ Pero para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huantí nā capaxquiyán, pus ¿tūcu chú ya taskáhu namaklhtinanátit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huantí laclixcájnít xtapuhuancán nāchuná xlacán talatlay. ⁴⁷ Y nāchuna litum para caj xman huá lipaxúhu caxakatliyátit huantí catziyátit nā capaxquiyán, ¿tūcu chú xliñlán tlahuapátit laquj nacamaškahuicanátit

nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui amakolh lacchixcuhuín huantí nì talakapasa Dios nachuná tatlahuay. ⁴⁸ Pus huata mejor luu xlicana huixinín tlan cakalhítit mintalacapas-tacnicán chuná cumu la Quintlaticán huantí huilachá nac akapún luu xlicana xlá akstítum kalhij xtalacapistacni.

6

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújt

¹ Luu xlicana cuentaj catlahuátit, nítu tilaktzaksayátit mintalalcalhamanincán nac xlacatincán xlihluhua lacchixcuhuín caj laquí chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhacacanáit caj xpalacata huantú tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huantí huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapistacnicán pus nì caticamaxquín mintaskahucán.

² Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cristianos huantí xlicana tamaclacasquixnimán pus nì calicátichuhuínanti xlihuak cristianos cumu lá tatlahuay huantí caj luu talakatiy taaksanjinán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laquí huixinín nalimacapanítit luu tlan chixcú osuchi nac catijjinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laquí cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pì caj huá xpalacata huantú xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huantú luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanicán, pero pacsá camaskahuicanít nahuán. ³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huantí xlicana luu tamaclacasquimánalh pus nìpara calitachuhuínanti hasta masqui huantí luu atzinú talipahu miamigo, ⁴ huata caj xman huix mecstu calicátit huantú tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huantí huilachá nac akapún xlá ucxilhman y huak catziy huantú xaya lakatzek tlahuápat pus huata xlá luu luhua namaxquiyán huantú nalixokonuniyán.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios

(Lucas 11.2-4)

⁵ Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios nì chuná catlahuátit cumu lá tatlahuay huantí caj taaskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuakatayay nac mimpusiculancán xahua nac xcachastunín tiji antanícú luu luhua tzamacán laquí amakolh cristianos mat nataucxilha huantú xlá tlahuama. Huata aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pì caj xpalacata huantú xlacán tatlahuay pus chuná chú aya tamaclanít huantú xtaputzamánalh xlacata pì nacacninanicán, y aya camaskahuicanít nahuán porque niaj tū catitamakamaklhtínalh nac xlacatín Dios. ⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana camalacchuhua mimálacchi, y antá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tãhuilán masqui nì tasiyuy. Y cumu Quintlaticán ucxilhman pì tlan huantú huix tlahuápat, pus luu xlicana pì huá namaxquiyán mintaskahu huantú lakchanán.

⁷ Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios nì pihua pihúá cahuanti mintachuhuín huantú nì limacuán chuná cumu lá tatlahuay huantí nì talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pì Dios nacaxmatniy porque luu luhua huantú taquilhuamánalh. ⁸ Pus huixinín nì chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huantú huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit. ⁹ Acxni huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:

Huix Quintlaticán Dios huantí huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán naccalakachixcuhuiniyán mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quillakstipancán.

Huak cakantáxtulh huantú mintapaxuhuan uú nac caquilhtamacú, chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantú lanchú cmaclacasquimanáhu quintahuajcán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantú nítlan caatlahuaniñítán, nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huantí quincatratlahuanitán.

¹³ Nì caquilamakxtekuí xlacata nauquincatzaksayán akskahuini, huata mejor caquilamatapanunihu xlihuak huantú xquincamatlahuín talakalhín. Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak litlihueke, na chuná huantú xlijanca milicácnit xlijanalhíná quilhtamacú canecxnicahuá.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitín mintacristianoscán huantí xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huantí huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán xlihuak huantú nítlan tlahuanitátit. ¹⁵ Pero para huixinín nì namatzankenaniyátit xamakapitín mintacristianujcán huantú nítlan caatlahuaniñítán, pus na chuná Quintlaticán huantí huilachá nac akapún nì caticamatzankenaniñín mintalakhincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laquí lilakachixcuhuicán Dios

¹⁶ Acxñi huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhuyátit Dios, pus ñi calimasi-yútit cumu lampara luu lcalipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huantí caj taaskahuimínán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatzjy pi mat takalhxteknimánalh. Aquit xlicana ccahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay nac xlacatíncán cristianos pus aya tamakamaklhtinanít xtakahucán huantu xtaputzamánalh. ¹⁷ Pero acxñi huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuya Dios, lihuana calakachákanti y catácxquitti ¹⁸ laqui xlihuhua cristianos ñi natacatzjy para huix kalhxteknímpat. Huata caj xman huá Quintlaticán huantí huak catzjy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum talamán pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhúa kalhiy huantu xtapalh tumín ñitu limacuaniy nac akapún
(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ñi çata catuhúa camaakstokuilítit huantu xtapalh tumín huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhúa huak malakspuuy xaluhua y huak laktzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huantí tlan natakáln. ²⁰ Huata mejor luu xatlán pi caj luu lhuua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaakstokuilípi mintumín nac akapún antanico ñilay neçxni pasay xaluhua, y ñitucu malaktzankeç, xahuachí na ñipara kalhaná antá ñilay lakchán xlacata nakáln. ²¹ Porque antanico huixinín namaakstokuilíyátit mintascujtácán pus na antá huilachá nahuán milístacnicán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko
(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantuminica, pus para huá tlan milakastapu xlilanca nac mintantuminica nakalhíya taxkákét. ²³ Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuanana, pus xlicalanca mintantuminica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuanana ñi kalhiy huantu tlan taxkákét xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milátámat.

Ñilay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín
(Lucas 16.13)

²⁴ Ñipara çatum chixcú tlan catascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxñi natascuja y nakalhakaxmata çatum pus huá chú çatumlítum juerza nakalhakaxmatmakán y nasitziñiy; xahuachí ñilay catitáscujli porque ñi catitálhualh huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquín pi luu lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: Çatúm chixcú ñilay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumín cumu lá xpuchiná huantí nakalhakaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán
(Lucas 12.22-31)

²⁵ Pus naçhuna litúm luu clacasquín pi caakatáktit huantu camán çahuaniyán: Ñi picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan nalatapayátit, y na ñipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakanánátit calitaakatzanékét. ¿Lácu pi ñi catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinán, ñixachuná quintahuajcán; y naçhuna litúm quimacnicán luu limacuán ñi xachuná qilhakacán? ²⁶ Caj luu cacatzitit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac çaunín xlacán ñi tachananán, ñi tamakalanán y ñipara tatlahuay xpucuxicán antanico natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquín. Pero huata huá Quintlaticán huantí huilachá nac akapún xlá çali çali camaxquiy xtahuajcán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ñi xachuná cumu la amakolh lactzu spun. ²⁷ Pus luu caj caquilahuanihu, çtícu la huixinín para marí liakatiyuncán y liñaakatzankeçán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahúa chú namalihuaquiy çana caj aktum hora xlatámat para aya amajá ñiy?

²⁸ Pus cumu para chuná, çtícu xpalacata huixinín picuta marí litakatzankeçapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakanánátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastaçapuliy nac çatuhuán, xlacán ñi tascuja y ñipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán. ²⁹ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi ñipara huá amá chixcú huantí xamakán quilhtamacú rey xuanit huantí xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu lhuua çata lcalipeçuánit xalacuán lhákaf huantu xlá xcalhakay, neçxnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat. ³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana çaçaxyahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lançhú lilakátit tayánalh nac çatuhuán, pero caj çali o tuxama naxnekkoy, nacacán y natamacpuçán nac calhcuyatni, ¿lappuhuanátit chú pi huata huixinín ñi luu caticalitakatzenkén? ¿Xlicana luu lanitátit porque ñilay akstícu nalipahuánátit! ³¹ Huá

xpalacata ccalihuaníyán, ñi luu akatiyuj calilátit xahuachí ñi luu calítaakatzankétit huanṭu ṭlan nalihuayanátit osuchí huanṭu nalihakananátit chali tuxama. ³² Porque luhua cristianos huanṭi ñi talakapasa Dios caj luu xmanhua talítaakatzanketamamánal huanṭu tamaclacasquín, pero ñichuná cacamacastalátit huanṭu xlacán tatlahuamánal, porque huixinín kalhíyátit chatum Mintlaticán huanṭi huilachá nac akapún huanṭi nacamaktakalán, xlá aya catziya huanṭu huixinín maclacasquimpátit chali chali. ³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit laṭa huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huanṭu xlá lakatjy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá nacamaxquiyán laṭa túcuá huixinín maclacasquimpátit. ³⁴ Ñi huá caucxilhlacachipítit huanṭu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque laṭa chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuya taaklhuhit limín eé quilhtamacú.

7

Ñi caputzani xcuenta huanṭu naliyahuaya mintacristiano

(Lucas 6.37-38, 41-42)

¹ 'Necxni caputzanani xtalakalhín huanṭu ṭlahuanit mintacristiano xlacata huix ṭlan nalihuaniya, laquí acalístán Dios na ñichuná naputzananikoyán xlihuak huanṭu titlahuanita mintalakahín y chuná chú namaxokoniyan. ² Porque Dios ñachuná nacaputzananianiyán mintalakahín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá ñachuná namaxquiyán mintaxokón. ³ Pus, ¿lácu chú ṭlan liucxilhuiya xtalakalhín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú ñipara tzinú makhcatziya pi ña talakaxtapunita y huix ṭlak lanca palhquim huanṭu lacatanumán nac milakastapu? ⁴ Y ñachuna litúm para huix ñi catziya pi ña talakaxtapunita, ¿lácu chú ṭlan licatziya huaniya mintacristiano: "Cakalhíkeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huanṭu lacatanumán nac milakastapu?" ⁵ ¡Aksaníná! Mejor huata pulh huix calacamaxtúcanti tamá ṭlak lanca palhquim huanṭu lacatanumán nac milakastapu laquí chuná luu ṭlan nalacahuana y luu ṭlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huanṭu lacatanuma mintacristiano.

⁶ 'Ñi cacamaxquítit chichín huanṭu xatasiculanaṭlahu caxtilánchahu chimpapa xamaktum caj natasitziy y nacalikospasayan; y ña ñipara huá paxni cacalakmacapítit xalactapaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huanṭi putzay huanṭu maclacasquima maclay

(Lucas 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankalhiná casquinítit Dios huanṭu maclacasquimpátit y xlá nacamaxquiyán; huanṭu xatlán talacapastacni caputzátit y namaclayátit, calakatláktit málacchi y chuná nacamalacquinicanátit. ⁸ Porque huanṭi squín maxquicán, huanṭi putzay maclay, y huanṭi lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ 'Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalacpuhuana namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyan mactum caxtilánchahu? ¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakshahuiya tantum luhua? ¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacú luu lixcájni licatziyátit, pero ña catziyátit lácu namaxquiyátit huanṭu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pi lihuaca chú Quintlaticán Dios huanṭi huilachá nac akapún ñi caticamaxquín xalacuan talacapastacni acxni huixinín nasquiniyátit?

¹² 'Pus lacatancs ccahuaniyan pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzin cristianos chuná cumu la huixinín xlasquinítit xlacán xtatlahuanín litlán. Porque xlicana pi huá amá kamputum quitaxtukolh huanṭu tilimapeksínal Moisés xamakán quilhtamacú xahua huanṭu titatzokuilh nac xlibroján profetas.

Jesús lichuhuinán xapitzu málacchi

(Lucas 13.24)

¹³ 'Huanṭi luu xlicana lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuanilh calaktzáksalx xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícú ñipara tzinú tuhua lactanucán y ñachuná calakmácat tijí antanícú ñi tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanṭi antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankan talacayánal. ¹⁴ Pero huata amá pitzu málacchi antanícú luu tuhua lactanucán, xahua amá tijí antanícú luu calaktzú y ñi luhua talactlahuán porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícú namakamaklhtinanátit latámat nac akapún.

Akatum quihui ñitalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-44)

¹⁵ "Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata ñitü nacaakskahuíyán amakolh lacchixcuhuíñ huantü caj taakskahuíminán xlacán tahuán pi mat huá talichuhuínamánlh, xtachuhuíñ Dios. Luu tlán lata tamakalhchuhuíñinán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talitaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi ñan nacamalacatzuhuíyán, pero nac xpulacnicán xtachuná cumu la xalaclicu lapánit huantü tahuán. ¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatecán caj xpalacata lixcájnít huantü tatlahuay nac xlatamatcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ñi makalacán uvas nac calhtucunín, na ñipara huá higo puxcán nac cakajñín. ¹⁷ Akatum quihui para ñan huá ñitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu ñitlán quihui pus na huá xtahuácat ñitalakapasa pi ñitlán porque ñi lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Ñipara akatum quihui anán huantü luu xlicana ñan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantü ñi lacuán, y ñipara akatum quihui huantü ñi xatlán chú natzucuy tahuacay huantü luu xalacuan xtahuácat. ¹⁹ Xlihuak quihui huantü ñi lacuán tahuacay xtahuácat catancamícan y tamacpucán nac lhcúyat laquí antá nalaclhcutapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuíñ nacaokspulay. ²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantü xlacán tatlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat ñitalakapasa para ñan osu ñitlán.

Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaxuhuán Dios nalakmaxtuy xlistacni
(Lucas 13.25-27)

²¹ "Ñi xlihuak amakolh cristianos huantü caj xquilhnicán quintalihuaniy pi quintalipahuán cumu lá xpuchinacán taamánlh tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huantü xlicana natamakantaxtuy nac xlatamatcán huantü xtapaxuhuán Quintlät huantü huilachá nac akapün. ²² Amá quilhtamacü acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlacatin Dios, lhuhua huantü naquintahuaníy: "Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuínanáhu mintachuhuíñ, caj mintacuhuíñ xacliquilhanáhu tlán xacatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuíñ, xahuachí caj mintacuhuíñ ñan xacalñitahuayáhu laclanca licácnit tascújut." ²³ Pero aquit chiné nacakalhñiy: "Catakenñit antanícü aquit cyá putum huixinín huantü xlicscujpátit huantu ñitlán porque aquit ñexni ccalakapasñitán para xquilalipahuánáhu."

Huantü laktzaksay natlawáy xlihapeksín Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xchic
(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ "Huantü quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantü aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la çatum skalala chixcú huantü tláhuah xchic y lihuana ñilakxketyáhuah chihuix xtalayáhu. ²⁵ Acxni chú ñil lipeca sín, ñan stacñánlh nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícü xyá amá chiqui; pero masqui chuná lalh amá chiqui ñipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanñit nac xlakstipán chihuix. ²⁶ Pero nachuna litum, talamanampá cristianos huantü na quintakaxmatniy huantü aquit cuan, pero cumu ñi talaktzaksay huantü ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la çatum tonto chixcú huantü tlahuay xchic nac camuntzayán. ²⁷ Acxni chú ñan ñil sín, ñan stacñi kalhtuchoko, y luu lipeca lata únulh, pus cumu ñan ñil uñ, ñamá chiqui makpuspítcalh y maktum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuíñankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpalacata xtakalhchuhuíñ huantü xlá xmasiyunít. ²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuíñiy cumu la ti xlicana kalhij limapeksín y ñi xtachuná cumu lá xmakalhthahuakenacán judíos.

8

Jesús matlantiy chatum chixcú huantü xkalhij lepraj tzitzi
(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

¹ Acxni Jesús talakakalhuhuílachi nac amá kestin luu lhuhua cristianos tastalánlh. ² Antá nac tiji laktalacatzuhuíñ chatum chixcú huantü xlitajatatlay pulactum tzitzi huancán lepra. Acxni lácchilh lakatazokóstalh nac xlacatin y chiné huánlh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapaacsani ñata ckalhij quintziti.

³ Jesús lakalhámalh limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánlh:

—Chuná clacasquin, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán paccli.

⁴ Acaljstán Jesús chiné huánlh:

—Luu xlicana catlahua litlán ñitícu calitachuhuíñanti. Huata caj xman calakpimpi chatum cura, huá camaxqui milimosna huantü tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacü laquí acxni xlá naucxilhan xlá namaluloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajátat huantü xkalhija.

*Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano
(Lucas 7.1-10)*

⁵ Acxnj Jesús chalh nac aktum cachiqúin huanicán Capernaum lalihuán laktalacatzú-huilh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey, ⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quínchic ketama chatum quintasacua luntuhuananit y luu lipecua lata macatzaj huí nac xlijlanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipa para tzinú quimininiy xlacata pi huix natanuyápi nac quínchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuín cahuanit camapeksinanti y amá quintasacua natatlantiy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay. ⁹ Huá chuná clihuanimán porque aquit soldado y na huí huanti quintamapeksiy laclanca quinapuxcún. Xahuachi chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxnj cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxnj cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxnj chú clihapeksiy quintasacua para túcu catláhuah xlá lalihuán tlahuay.

¹⁰ Acxnj Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuánilh huanti xtastalanimánalh:

—Xlicana ccahuaniyán pi lata xlicalanca nac xapulataman Israel niticu a cmanoklhuy huanti luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú. ¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuaniyán huantu amaj quitaxtuy acalístán: lata xlicalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huanti niticu xkasatcán calimáxtucan porque xlacán ni judíos, pero huatunín tlan natalakchán antanico huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhtum natamaktahuilay nac amá mesa antanico putum natatahuayán xalakkakán quilhtalaka-pasnicán Abraham, Isaac y Jacob. ¹² Y lhuhua cristianos israelitas huanti xcamalacnucanicanit pi nacalakkáxtucán y xlihtahuilacán xuanit nac xpútahuilcán antá nac xpaxtún Dios, caj xpálacata cumu ni tamakántáxtilh nac xlatamatcán huantu xcalimapeksicanit, pus xlacán nacatamacxtucán nac quilhtin antanico luu capúcsua. ¡Koxutanin xlacán, porque antá natatasay y natamalacsanyit xtatzcán caj cumu lipecua lata natapatinán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyújlat pus huata chuná cakántáxtulh cumu la huix canajlanita.

Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xtasacua capitán tatlantilh lata xtatatlay.

*Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro
(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)*

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxnj Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xlijlama palha lhcúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán máxtekli amá lhcúyat huantu luu xmaknima; y amá puscat lali-huán táquijh, tzúculh caxtlahuay xtahuá huantu nacatálihuayán.

*Jesús camatlantiy lhuhua tatatlanin
(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)*

¹⁶ Acalístán acxnj aya capucsuankolh, luu lhuhua tatatlanin liminicalh antanico xuí Jesús; huí ti xcaakchipaninít xtalacapastacnicán xespíritu akskahuini pero cumo xlá kalhij litlihueke caj makatunu xcaaxakatlij y xcaputlakaxtuy amakolh akskahuininin. Xahuachi huak camatlantilh tipakatzi tatatlanin huanti antá xcalimnicanit. ¹⁷ Jesús chuná camatlantilh amakolh tatatlanin y chuná limakántáxtilh nac xlatamat huantu xamakán quilhtamacú xlichuhuinanittá profeta Isaías acxnj chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatatcán.”

*Huanti xlicana scujniputún Jesús ni calacpúhua para natachokoy
(Lucas 9.57-62)*

¹⁸ Acxnj Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtachimámalh antanico xuí xlá, cahuánilh xtamakalhtahuakén pi catatácxli xlacata natapatacuta aliquilhtutu chúchut. ¹⁹ Chatum xmakalhtahuakénacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquit na estalaniputunán latachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu ckalhij, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhij clhucucán antanico talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhij xmasekecán; pero aquit Xata-lacsacni Chixcú ni ckalhij antanico cmajaxay quiakxaka acxnj ctakuán.

²¹ Chatumlitum huanti na xtamakalhtahuakén xuamputún chiné huánilh:

– Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquintimáxqui quilhtamacú hasta acxni nanjy quintlat laqui nacmacnuṭaqui y nacstalaníyán.

²² Jesús huánihl:

– Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistalani y cacamáxtekti amakolh makapitzín cristianos huanti talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xlacata pi huá catamánulh xtanincán.

Jesús maacsay uín chu takeyahuaná

(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús lalihuán catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliqulhtútu pupunú. ²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni lipecua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahua y pupunú atzinú xuanit aya xmaktziputuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama. ²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús lalihuán tamalakahuánihl y chiné tahuánihl:

– Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamaktoyáhu porque lanchú amánáhu muxtu-yáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné cakálhtihl:

– ¿Túcu xpalacata marí lipecuampátit? ¡Xlicana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú huí mintacana jlatcán?

Huata xlá lalihuán táquihl, calacaquihlñihl uún xahua pupunú xlacata pi catatácacsi, y tuncán catziyanca huankolh. ²⁷ Acxni xlacán taúcxihlhí lata camapéksihl uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

– ¿Túcu yata litlihueke kalhiy eé chixcú, porque hasta masqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá camapéksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuini

(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliqulhtútu pupunú antá chalh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chatiy lacchixcuhuín huanti xcamakatlanjani xtalacapaścacnicán akskahuini porque xcamactanuma. Umakóhl lacchixcuhuín luu laclucu xta-huanit y hasta nac amá tiji niticu luu xclactlahuán porque xtapecuaníy. ²⁹ Y lata xtatalacatzuhimánalh antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:

– ¡Jesús! ¿Túcu xpalacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanjta quila-mapatinuyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzua y amánalh lhuhua paxni ³¹ huata amakolh xespiritucán akskahuini chiné tahuánihl Jesús:

– Para naquilatlakaxtuyáhu la ucactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquilamaxquihu talacasquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.

³² Jesús cahuánihl:

– Pus tlan, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuini tamáxtekti amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnihl, tzúculh takosnún hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táalh y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh. ³³ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánalh paxni, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálalh hasta táchalh nac cachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuínán huantu taakspúalal xpaxnicán, y nachuná talichuhuínal huantu xcaquitaxtuninít amakolh lacchixcuhuín huanti xapulh xcamactanuma xespiritu akskahuini. ³⁴ Xliputum cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín lalihuán talh anta nícu xlayachá Jesús. Acxni xlacán taúcxihlhí tahuánihl xlacata pi catlahualh litlán catatampúxtulh nac xpulatamanacán huantu xlacán xtamapéksiy y mákat caalh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xluntuahuanit

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

¹ Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliqulhtútu pupunú, y antá táchalh nac xcachiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum. ² Antá xlá xuilachá acxni lichánicalh chatum chixcú huanti xluntuahuanit, amá tatatlá puchexni xpulencán. Acxni Jesús caúcxihlhí pi amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pi tlan xlá namatlantiy chiné huánihl amá tatatlá:

– Catuxcani tata, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenananitán.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakencán judíos huanti antá xtalayánalh xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpalacata xtachuhuín likalhkamanama y talalacataquima Dios.” ⁴ Pero cumu Jesús cátzihl huantu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánihl:

—¿Túcu xpalacata huixinín luu lixcájnit liikalhiyáit mintalacapastacnicán? ⁵ Pus caquila-huaníhu, ¿xatúcu atzinú nįpara tuhua makantaxticán, pi acxni nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catláhuanti”? ⁶ Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y načhuna litúm pi xlicana ckalhij liitihueke uú nac caquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan cļimatzankenanián talakalhín.

Xlá xakátliih amá chixcú huanti xluntuahuanit y chiné huánihl:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huanti xluntuahuanit lalihuán táquihl, táxtulh y alh nac xchic. ⁸ Acxni amakolh cristianos taúcxilhi huantu xlá xtlahuanit lan tapécualh caj xpalacata tacácnihl xtascújut y tzícuhl tapaxcatatziniy Dios caj xpalacata cumu xlá xmaxquinit lanca liitihueke eé chixcú.

Jesús huaniy Mateo xlacata pi castalánih

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acalistán Jesús alh alacatunu cachiquín y maktum acxni xtlahuama nac tiji úcxilhli chatum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antani xmalakaxokenán impuestos huantu xmatajinanimácalh Roma; xlá chiné huánihl:

—Huix na caquistalaní.

Amá Mateo lalihuán huakaj táyalh, akxtekuilikolh xtascújut y stalánihl.

¹⁰ Acalistán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu lñhua lacchixcuhuín huanti judíos xtalacpuhuaní pi huak xalaktzankán xtlamánalh, xahua xmatajinanián impuestos huanti niñu xcaliucxilhcán xlacán na antá xtaanit tamakuayán, y na antá quilhxtum tamaktahui nac mesa antani xuí Jesús xahua xdiscipulos. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhi laña xtahuilánal xlacán takalhásquihl xdiscipulos Jesús:

—¿Túcu xpalacata mimakalhtahuakenacán lacxtum calitahuayán huanti tamalakaxokenán impuestos, xahua huanti luu lacixcájnit maklakalhinani lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal chiné cahuánihl:

—Niñu maclacasquima doctor huanti tlan lama y niñu kalhij tajátat, pero huanti tatajatatlay tamaclacasquimánal pi nacamatlantiy doctor. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pi luu lihuana caakatáxstí huantu huaniputún xtachuhuín Dios antanícú chiné tatzoktahuilanit nac liikalhtahuaka: “Aquit ni cmatlantiy caj xman naquilálikachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantu camakniyáit, pus huata aquit clacasquín pi na cacalakalhamántit xamakapitzín huanti na talaktzankatayamánal nac xlatamatán.” Y načhuná litúm aquit ni huá cminit cahuaniy xlacata natalakpalíy xtalacapastacnicán huanti luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminit cātasaniy huanti luu maklakalhinaniñ laquí aquit nacallakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpalacata takalhxtekni

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlitúm makapitzín xdiscipulos Juan Bautista talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánihl:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhiná ckalhxteknináhu xlacata clakachixcuhuiyáhu Dios, ¿túcu chú xpalacata mintamakalhtahuakén ni talikalhxteknín?

¹⁵ Jesús chiné cakálhtihl:

—Huanti caputzcanit xlacata nataán tamakpaxcuajnan nac aktum putamakaxtokni, ¿lácu pi mininiy xlacán caj ya talipuhuán antá natamakalatahuilayachá lihuán antá çatáláhuí amá kahuasa huanti tamakaxtokma? Pero nalakchán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huanti tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quikokspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuán y natakalhxteknín.

¹⁶ Xlihuak huantu aquit ccalimakalchuhuiniñimán xasasti limapeksín, pus huá xpalacata calihuaniany pi nįpara chatum tícu mininiy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lhákat, porque amá xasasti lhákat acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantu nataxtitá nixachuná la xapulh xtaxtitnit. ¹⁷ Y načhuna litúm ni pumajucán xaskata pulque huantu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj páxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laquí luu lacxtum natacatlán y natañaniy y niñu catitalánihl.

Chatum puscat tzeek xamaníy clhákat Jesús

(Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxnj Jesús chuná xcalimalkalhchuhuñima eé tachuhuñ chatum chixcú huanñi xca-puxcunij judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatazokóstalh nac xlacatñ y chiné huánilh:
—Quintzumát ucu ñilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tñan natalamaparay.

¹⁹ Jesús tácxali y lalihuán tálh nac xchic, y ña huak catáalh xdiscípulos. ²⁰ Pero ña casta-lánilh chatum puscat huanñi aya xlema xliakcutiy cata lata xtatatlay cstajmakama xkahlñi. Xlá tzeek laktalacatzúhuñilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh clhákat, ²¹ porque xlá xlac-puhuán: “Huatiyá para tñan xaxxamánilh tzinú clhákat aquit tuncán nactatlantiy.” ²² Acxnj chú xamanikolh clhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:
—Nana, huix lanchú tatlantñita porque quilipáhuanti xahuachí canajla pi aquit tñan nacmatlantiyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlántilh.

²³ Pero acxnj Jesús chalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá caúcxilhli huanñi xtamatásimánalh líspek xlacata aya naancán macnununcán, ñachuná xliñhuhua cristianos xtatasamánalh. ²⁴ Xlá chiné çahuánilh:

—Luu xliçana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútit porque umá tzumat ñitü ñima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilñitziyán huanñi xlá huá. ²⁵ Jesús juerza çatlakáx-tulh, acalístán xlá tánulh, chipánilh xmacán y amá tzumat tuncán táquilh; ²⁶ y lata xliçan-lanca amá pulataman talakapuntúmilh tachuhuñ huanñi xlá xtlahuanñit Jesús.

Jesús çamalacatlantiy chatiy lakaxoko

²⁷ Acxnj Jesús táxtulh nac çachiquñ y alhá, chatiy lakaxokón lacchixcuhuñ tzúculh ta-stalanij xtamatásimánalh y chiné xtahuanimánalh:

—Xlihtalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquilalalalhamáhu.

²⁸ Jesús ñi tachókolh y acxnj chú chalh nac chiçui antanícu xlá xklaktuncuhuiy, amakolh lakaxoko ña tatánulh, talaktalacatzúhuñilh antanícu xlá xuí y chiné çakalhásquilh:

—¿Canajlayátit huixinín pi aquit tñan naclahuay huanñi huixinín quilalimakatankema-náhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xliçana çcanajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús çalacaxámalh nac xlakastapucán y chiné çahuánilh:

—Cumú para chuná pus cakantáxtulh huanñi huixinín çanajlanítatit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuñ lihuana tatlantíkolh y tñan talacahuánalh. Jesús çahuánilh:

—Luu xliçana catlahuátit litlán ñití calitachuhuñántit laquj ñitícu nacatzij.

³¹ Pero caj lata xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh taljchuhuñán huanñi Jesús xtlahuanñit nac xlatamatcán y lata xliçalanca amá pulataman huak catzicalh.

Jesús matlantiy chatum koko

³² Acxnj amakolh lacchixcuhuñ huanñi çamalacatlantícalh aya xtataxtumánalh nac chiçui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuñ y talimínilh Jesús chatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuiní xmakokenñit.

³³ Jesús limapéksilh amá akskahuiní xlacata camactáxtulh amá chixcú, y acxnj chú mak-tekkelh, amá koko tñan tzúculh chuhuñán. Lata xliñhuhua cristianos tzúculh tapaxuhuy y chiné xtahuán:

—Necxnicú a xtasiyuy nac xapulataman Israel huanñi lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tñan çatamacxtuy xespíritucán akskahuiní porque huá lipahuán y taç-cujma xapuxcu akskahuiní, y huá chú maçquñit xliñihueke.

Jesús çalakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj çalakapaxialhnán lactzu çachiquñ huanñi xtahuilánalh nac amá pulataman; lata ñicu xchan xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xcamakalhchuhuñij cristianos. Huá xcalimalkalhchuhuñij lata lácu xuñiputún xasasti xliampeksín Dios laquj tñan natalaktaxuy cristianos, xahuachí xlá huak xcamatlantiy latachá túcuçya tajátat chu tacatanzjuat. ³⁶ Acxnj xcaucxilha lhuua cristianos lata lácu xlacán xtalamánalh, xlá luu xliçana snun çalakalhámalh porque lhuua huanñi ñi xtakalhij tapaxuhuan y ñití xanán huanñi nacamaktayay. Luu xtachuná xtalamánalh cumú la borregos huanñi ñití çacuentajlay y ñití çamaktakalha. ³⁷ Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lhúhua cristianos talamánalh huanñi xliçana taaktzankatamanñit y luu xtachuná qui-taxtuy cumú la aktum lanca çatuhuán antanícu lan huí liçkánat, pero huanchú taçuacán

huantj taxkanamánal luu nijara clhuhucacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuanianyán pi calimakatanzankétit xpuchiná eé tachanan y cahuanítit pi camacamilh makapitzín tasacuán laqui lacapala natamamactumikoy huantj akahuanij lama.

10

Jesús çalacsaca kalhacutiy xapóstoles
(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laqui natatamacxtumiy kalhacutiy xtama-kalhtahuakén huantj luu ankalhiná xcatalatapulqaiy. Xlá camáxquilh litlihueke laqui tlan natatamacxtuy xespíritucán akskahuini y laqui tlan natamatlantiy tatatlanín xahuá huantj xcakalhiy catuhuj tacatzanájuat.

² Huá umakolh xtacuhuincán huantj calimapaçuhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huantj na xlimapaçuhuicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahua Juan, huá umakolh xcamanán Zebedeo; ³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huantj xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huantj xkahuasa Alfeo; Labeo huantj na xlimapaçu-huicán Tadeo; ⁴ Simón huantj xapulh xcatatapeksiy amakolh lacchixcuhuín huantj xca-huanicán celotes; Judas Iscariote huantj acalistán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhujn
(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Acalistán Jesús camáçaxli kalhacutiy xapóstoles; acxnj nia xtaán xlá chiné çahuánilh: —Nj capítit camakalhchuhujnyátit huantj nj judíos, nanipara capítit nac xpułatamancán samaritanos. ⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huantj cumu lá xataaktzankatapuln borregos talamánalh uú nac xpułataman Israel. ⁷ Huixinín huá caliakchuhuinantilhátit pi aya talacatzuhuima quilhtamacú acxnj Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. ⁸ Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huantj acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huantj calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacxtútít huantj camakatlanjít xespíritu akskahuini. Huixinín caj chunatá maklhtj-nanítátit y nitu xokonítátit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunatá cacamatlantítit huantj nacacuchiyátit y nitu cacamatajítit.

⁹ Nitúçu calipítit tumin, nijara xla plata, xla oro y na nijara xla cobre. ¹⁰ Na nijara huá bolsa calipítit, na nj calipítit macatiyún milhakacán huantj napułlakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantu lhakanítátit y nachuná mintatununcán. Na nijara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá nj tzankay tíçu caticamaxquín; porque huantj xlicana scuyma juerza mininiy pi namahuicán.

¹¹ Xahuachi antaníçu nachipinátit nac aktum çachiquín caputzátit çatum chixcú huantj luu tlan xtapuhuán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxnj huixinín napinátit alacatumun çachiquín. ¹² Acxnj namaçlayátit aktum chiqui antaníçu natahuilayátit, cachuhuinántit y cacahuánítit huantj xalac chiqui xlacata pi catakálhilh tapaxuhuán huantj mastay Dios. ¹³ Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huantj tlan tacatziy cristianos y caminiy pi natakaliy amá tapaxuhuán, pus calisquinítit Dios xlacata pi antá cacatamákxtekti. Pero para amakolh cristianos huantj tahuilánalh nac amá chiqui nj caminiy natakaliy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachuhujcán. ¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchi nac aktum çachiquín nitlan nacatlahuacanátit y na nijara çakx-patniputuncanátit amá tachuhujn huantj huixinín lichuhujnampátit, pus huata huixinín lahuhuan cataxtútít nac amá chiqui o nac çachiquín, y acxnj nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantj calactahuacán nac mintantuncán laqui xlacán nataxuxilha pi huixinín niaj mincuñtajcán para natalactanzankay tamakolh lacchixcuhuín. ¹⁵ Xlicana cçahuianiyán pi acxnj nalakchán quilhtamacú laña Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos, pero huantj tahuilánalh nac amá çachiquín atzinú luu luhua lata natapatinán nijachuná amakolh laclixcánit cristianos huantj xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh çachiquín huantj xçahuancán Sodoma y Gomorra.

Huantj talichuhujnán xtachuhujn Jesús nacçsitzinicán
(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ ¡Luu lihuaná cakaxpátit! Aquit cçamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipancán laclipeçuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lá talatlahuán luhua, pero nachuna litúm xacacsua cumu lá lacmantzu paloma. ¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamaçtanátit nac pumapeksín, huixinín nacakesnokcanátit nac xpusiculancán judíos. ¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán gobernador osuchi nac xlatatjn gobierno. Huá chuná naquilixtaxuy laqui huixinín tlan naquilalichuhujnanáhu nac xlatatincán huantj nj judíos. ¹⁹ Acxnj huixinín nacamacamaçtanátit nac xlatatincán mapeksinanín

n̄i luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalh̄tinanátit osuchi lácu nahuanátit acxni nata-mactayayáti. Porque acxni nalakchán hora lata lácu huixinín nachuhuinanátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín. ²⁰ Porque xlicana pi n̄i huixinín catichuhuínánit, huata huá xespiritu Quintlatácán huant̄i nacapalacachuhuinanán.

²¹ 'Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakasitziy caj quimpalacata, y hasta nata-macastay xnatalancán laqūi nacamakñicán; y nachuna huant̄i tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laqūi nachuná nacañlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakasi-tziy xtlatácán y hasta man natamacamastay laqūi nacamakñicán. ²² Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata, pero huant̄i luu akst̄itum naquilpahuán hasta latachá nincoz̄ih̄n pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni. ²³ Acxni huixinín nacapuzastalaca-nátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlit̄um cachiquín. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín n̄i lakatzalacoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquín huant̄u tahuilánalh nac xapula-taman Israel.

²⁴ 'Porque n̄ipara chatum huant̄i caj limakalh̄tahuáket nalacpuhuán pi atzinú xlá tali-pahu n̄i nachuná xmakalh̄tahuakená, y n̄ipara chatum tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu n̄ixachuná xpatrón. ²⁵ Amá huant̄i caj limakalh̄tahuáket caj xman huá xlá capax-catcátzih̄n pi macastalama xmakalh̄tahuakená, y nachuná amá huant̄i caj tasacua capax-catcátzih̄n pi huant̄u lakchama xpatrón nac xlatámat juerza na nalakchán. Huá ccalihua-niyán, para chatum xpuchina chiqui limapacuhucán Beelzebú o xapuxcu akskahuín, lac-puhuanátit chú huixinín pi lihuaca n̄i calahuá caticahuanícalh huant̄i xlá xlihtalapakasni?

Huantu luu xlicana quilpeçuanitcán
(Lucas 12.2-7)

²⁶ 'Pero huixinín n̄i cacapeçuanítit lata tucu nacañlahuaniyán catihua cristianos caj xpa-lacata n̄i natamañlant̄iy huant̄u huixinín nahuanátit, porque n̄ipara pulactum tachuhuín huant̄u aquit ccahuaninítan caj chunatá tzeq catitáhui para n̄i juerza nacatzicán. ²⁷ Para acxni capucsua xuanit̄ aquit ccahuaninítan aktum tachuhuín, pus acxni chú ccahuini huix-inín caliakchuhuinampítit; y nachuná huant̄u caj tzeq ccahuaninítan, huixinín xlicana luu palha lata calicatasátit nac xcaakst̄inín talhmaná chiqui. ²⁸ N̄i cacapeçuanítit amakolh lac-chixcuhuín huant̄i masqui tlan nacamakñiyán porque xlacán ñilay camapat̄iniy milistac-nicán. Huata mejor huá capeçuanítit Dios porque xlá la namakñikoy mimacni kalh̄iparay lihtihueke laqūi acalístan na tlan namacán milistacni nac pupat̄in.

²⁹ 'Caj luu cacaucxilhtit lata camastacán tantiy lactzu spun y n̄ipara tzinú taparaxalá liſtacán, pero masqui chuná n̄ipara tantum xanín catitamaçhá nac t̄iyat para n̄i huá chuná nalacasquín Quintlatácán. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huant̄u tayánalh nac miakxakacán huak tapuleketayanit lata kanatunu. ³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán n̄i capeçuanítit, Dios nacamac-tayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalh̄cán n̄ixachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pi xlicana lipahuanáhu
(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huant̄i nalitayay nac xlakst̄ipancán cristianos pi xlicana quilpahuán pus nachuná chú aquit na naclitayayachá pi xlicana huá quilacsujni nac xlatat̄in Quintlat huant̄i huilachá nac akapún. ³³ Pero huant̄i n̄i nalitayay nac xlatat̄incán cristianos pi xli-cana quilpahuán pus nachuná chú aquit na n̄i cactihuanichá Quintlat xlacata pi luu tlan quilacsujni xuanit̄.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús
(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'N̄i luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminit̄ huil̄iy tapaxquit nac caquilhtamacú, pus aquit n̄i luu xmanhuá c̄imin̄it̄ tapaxquit huata na caj cminit̄ huil̄iy talamakasitzin. ³⁵ Aquit caj lampara cminit̄ lamachipiy cristianos, huá chuná cliqui-lhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasitziy xtlat, chatum tzumat̄ natalamakasitziy xtzí, y chatum pusc̄at natalamakasitziy xpuyitzi. ³⁶ Lata chatunu cris-tianos mismo man xlihtalapakasnicán xtlamakasitzinacán nahuán y n̄i catilauçxilhpútulh.

³⁷ 'Nachunalit̄um, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchi xtlat n̄ixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilpahuán, pus huata xlá ñilay aquit quintapek-siniy; y nachuna lit̄um amá huant̄i atzinú paxquiy xkahuasa osuchi xtzumat̄ n̄ixachuná cumu la aquit, xlá ñilay quintapeksiniy. ³⁸ Y nachuná huant̄i n̄i aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalan̄iy masqui xmacamástalh̄ xlatámat caj quimpalacata, xlá ñilay quintapeksiniy cumu la huant̄i xlicana quilacsujni. ³⁹ Porque amá chixcú huant̄i lak-maxtuput̄in xlatámat uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huant̄i

namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá amaj maakaputaxtiy nac xlacatín Dios.

Huantí huixinín camakamaklhtinán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama (Marcos 9.41)

⁴⁰ Huantí huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú tì aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quixatxuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huantí quimacaminít. ⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pí huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pí na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlacatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalitum huantí natalaktuncuhuy nac xchic chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuan, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuan. ⁴² Y latachá tícuya cristiano xcamaqxquilh canacaj pektum mákot xaskahuihui chuchut umakolh huantí luu nìpara túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanimánal, xlicana ccahuaniyán pí nì caj chunatá catitamáxtekli para nì juerza nacamaqxquicán xtaskahucán nac xlacatín Dios.

11

Juan Bautista an makalhasquinín Jesús para xlicana huá Cristo (Lucas 7.18-35)

¹ Acxni Jesús camakalhchuhunikolh xakalhacutiy xdiscípulos, xlá na lalihuán tácaxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachiquinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca licácnit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchalh makapitzín xtamakalhthauakén antanícú xlamachá, ³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pí xlicana huix Cristo huantí xlimínit xuanít, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huantí luu xaxlicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpatit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit lichuhuinama. ⁵ Na calitachuhuinántit pí huantí lakaxokón xthuanít chú aya tlan talacahuanán, nachuná huantí xtaluntuhuananít chú aya tlan tatlahuán, xahuua huantí xcaalhiy amá lixcácnit tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánal; nachuná huantí xaakatapa xtlamánalh cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitzín huantí aya xtanínít chú ccamalacastacuanima nac calínin, y chinchú huantí laklimaxkenín talamánalh cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánahu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy. ⁶ Pero na cahuanítit Juan pí luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantí nì naquililaclatayay acxni chú aya lihuana catziniñttá tícú aquit.

⁷ Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlacatincán cristianos y chiné cahuánilh:

—Acxni chicá tiqilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quixcúxlhtit? ¿Lácu pí quixcúxlhtit huixinín chatum chixcú huantí xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmutyahuanít uún? ⁸ Pus cumu para nìhuá, ¿túcu chinchú quixcúxlhtit? Osuchí, ¿pí quixcúxlhtit chatum chixcú huantí luu lacuán lhákát lihakananít? Porque huixinín stalanca catziyátit pí huantí talilhakanán lacuán litacaxtay lhákát antá xlacán tahuilánalh nac xchicán laclanca mapekstinanín. ⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quixcúxlhtit? ¿Lácu pí xucxilhpunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pí xlicana tamá chixcú huantí huixinín quixcúxlhtit atzinú tlak lanca maqxquicanít xlitascújut nixachuná cumu la xcamaqxquicanít xlitascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huantí lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícú chiné huán: Aquit cmacán quilacscujni huantí napulaniyán, laqui xlá nacaxtlahuaniñihayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pí lata xliputum profetas huantí titaquilachi nac caquilhtamacú nìpara chatum tícú ananít huantí atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xlá Juan Bautista. Pero maşqui chuná, chú na miljatzitcán pí catihua cristiano maşqui nítucu xkásat huantí Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

¹² Hasta laṭa titzúculh akmununún Juan Bautista hasta lá çalacchú lhuḡua huantí talaktzaksamánalh xlacata pì juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanuánalh nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánalh nì tatachokoy hasta tlan nata-tanuyachá. ¹³ Xlihuak huantí aya tatitaxtumit profetas xahuá amá limapeksín huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinaimánalh laṭa lácu Dios x-maj huilij yasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta la utímilh Juan. ¹⁴ Masqui huixinín nì luu cacañajlaputútit quintachuhuín pero aquit lacatancs ccahuaniyán pì tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huantí tihuanicalh o timalacnúcalh pì namimparay amaktum. ¹⁵ Huantí takalhij xtakencán pus catakátaxkli eé tachuhuín.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumij umakolh cristianos huantí çalacchú quilhtamacú talamánalh? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huantí takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquilhán xcompañeros: ¹⁷ “Pus ¿túcu luu lacasquináti? ¡Aquinín aya ccaliskolininítan laclipaxúhu tlatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín nì tantlítit, y na aya ccaliquilhtlinín xaya talipuhúan taquilhtlin, pero na nìpara chuná tasáti!” ¹⁸ Luu xlicana pì chuná litaxtuyáti huixinín huantí çalacchú quilhtamacú lapáti, porque aya quilachi Juan Bautista huantí nì lacxtum xçatahuayán y nì lacxtum xçatáctotnú catihua cristianos laquì nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanáti pì huá xkalhij xtalacapastacni akskahuiní. ¹⁹ Chù acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnú catihua cristianos laquì chuná putum nacçatapaxuhuay, pero huata chù huixinín huamparayáti pì mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún laṭa lácu nacuyán, xahuachí mat huak quiamigos cçatlahuay huantí tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhinanín lacchix-cuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pì laṭa huí xliikalala Dios antá lacatancs litasiyuma xtascújut nac xlatámat huantí xlicana akataksma.

Amakolh cristianos huantí nì takaxmatputún xtachuhuín Jesús lan napatínán
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh çalacaquilhñilacán amakolh cachiquín antanícu xlá xçatlahuanit laclanca licácnit xtascújut porque amakolh cristianos huantí antá xtahuilánalh xlacán nì xtalakpalimánalh xtalacapastacnicán xlacata pì natalipahuán Dios y xlá chiné huá:

²¹ —¡Koxutacu tihuanáti huixinín cristianos huantí lanchú huiláti nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huantí huiláti nac Betsaida! Porque para amá laclanca licácnit quintascújut huantu aquit cçatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuácalh xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón pus xlacán aya makasá huá laṭa xtitalakpáñilh xalixcáñit xtalacapastacni xahuachí aya xtitalimasiyulh pì talipuhuanit caj xpálcata xtalilhakánalh xatzitzeke lhákat y na xçaliactlahuapuxtúcalh lhaca. ²² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì acnñi nalakchán quilhtamacú laṭa huak nacamaxokonicán cristianos, huixinín atzinú luu lipçua laṭa nacamañatináti nixachuná amakolh cristianos huantí tahuilánalh nac xacachiquín Tiro y Sidón. ²³ Y chinchú huixinín cristianos huantí huiláti nac xacachiquín Capernaum, ¿huixinín max lacpuhuanáti pì Dios çalikalhimán lanca mimputahuilhacán nac akapún? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì nìchuná, huata mejor antanícu luu xapulmán nac pupatín nacamacapincanáti laquì antá naxokonáti. Porque para antá nac amá cachiquín huantu huanicán Sodoma xacticatlahualh laclanca licácnit quintascújut huantu aya lanit nac milakstipancán, amá lanca cachiquín luu tlan cahúa lama hasta la lanchú. ²⁴ Pero chù lacatancs ccahuaniyán pì acnñi nalakchán quilhtamacú laṭa nacamaxokonicán xlihuak cristianos, huixinín atzinú lanca tapatín nacalakchanán nixachuná amakolh cristianos huantí xalac Sodoma.

Huantí aya talitlakuanit xlatamatcán catámilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amá quilhtamacú Jesús kalhtahuakánilh Dios y chiné huá:
—Papá Dios, clakachixcuhuyán porque huix xpuchiná akapún chu çatiyatni, y cpaçcat-zatziñiyán porque huix çamaaktzekuilini xatlán mintalacapastacni huantí luu lactalipahu chu huantí lakskalalán lacchixcuhuín laquì xlacán nì nataakataksa y huata huá çamaakataksñitta amakolh lacchixcuhuín huantí luu niṭçu tuncán xkasatcán laquì xlacán natakalahakaxmatán, ²⁶ Papá, luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti xlacata pì chuná naquitaxtuy.

²⁷ Acalístán çataçahuínalh cristianos y chiné çahuánilh:
—Laṭa túcua kalhij Quintlaṭ huak quimacamaxquiní. Aquit Xkahuasa Dios y niṭcu luu quilakapasa túcu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pì aquit Xkahuasa. Y nachuna litúm niṭcu luu catziy lácu luu xtalacapastacni Quintlaṭ Dios huata caj xman qeçstu aquit

ccatzij cumu aquit Xkahuasa, y na caj xmanhua nalakapasa huanti aquit nacmalakapas-niputun. ²⁸ Y chinchú huixinín huanti aya camakatlakuanítan milatamácán luu tuhua maklhcatzijátit lapátit xtachuná cumu la a cacucalipítit aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilalalmíhu aquit laqui chuná naccamajaxayán. ²⁹ Luu lipaxúhu camakamaklhntánit quintascújut huantu aquit cmastay, y na luu tlan camacastalátit quilatámat, porque aquit xlicana pi luu tlan ccatzij y luu xlicana tzatata quincá; para chuná nalatapayátit huixinín xlicana nacamajaxayátit milistacnicán. ³⁰ Porque amá tascújut huantu aquit ccamaxquiyán nipara tzinú tuhua tlahuacán, y nachuná amá tacuca huantu aquit naccamaxquiyán nipara tzinú tzinca lencán.

12

Dios tlahuanit sábado laqui nacalimacuaniy xcamanán
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

¹ Maktum quilhtamacú acxnj huak judíos xtajaxa Jesús chu huanti xtastalanimánalhxatpuntaxtumánalx antanícu lan xchancanít trigo. Amaqolhxdiscipulos Jesús taúcxilhli amá trigo pero cumu aya xtatzincsnij xlacán tzúculhx tajy xtahuacát, xtalakpekxa y xtahuanínij xtalhtzi. ² Makapitzín fariseos huanti na antá xtamakstalamánalhx xlacán taúcxilhli huantu amaqolhxdiscipulos xtatlahuamánalhx chiné tahuánilh Jesús:

—¿Túcu xpálacata la amá mintamaqalhtahuakén nítucu taúcxilhlnínán porque xlacán tatlahuamánalhx aktum tascújut huantu nj xlitlahuacán lanxhú eé quilhtamacú?

³ Jesús chiné cakháhlhtilx:

—¿Lácu pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín xtachuhuín Dios antanícu lichuhuínán huantu titláhuah rey David acxnj xlá xcatatzincsnijma xcompañeros? ⁴ Antá huán pi tamá rey tánulhx nac xpúsculan Dios y hualhx amá xatasiculanatláhu caxtilánchahu huantu nipara tzinú xlihuat xuanít na nipara huá xcompañeros, pero xlá acxtum catáhuah, huata caj xmanhua xlihuacán xuanít cura. ⁵ Osuchí, ¿na nía líkalhtahuakayátit nac xlibro Moisés antanícu huan pi amaqolhx cura huanti tascujmánalhx nac xpúsculan Dios xlacán nj tajaxa masqui lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, pero tamá nj lihuacán? ⁶ Pus aquit lacatancs ccahuaniyán cumu para huatunín calimakteka Dios catáscujli masqui acxnj lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, pus xalihuaacá aquit ckalhij limapeksín para lata tucu nactlahuay eé quilhtamacú y nixachuná huanti tascuja nac púsculan. ⁷ Luu xlicana pi huixinín nía akataksátit huantu huampútun xlimapeksín Dios antanícu chiné tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka: “Nj clacasquin pi caj xmanhua naquilalílakachix-cuhuyáhu mintakalhincán huantu huixinín camaknjyátit, pus huata atzinú luu tlan naquilalílakachix-cuhuyáhu xlacata pi nalalalalxhmanátit chatum achatum.” Cumu para xlicana xakatáksit xtachuhuín Dios nítu xcalihuanítit y nj xcamaxokonipútuntit amaqolhxkozutanij cristianos huanti nítu lenkoy cuenta. ⁸ Y nachuna lítum luu milicatzticán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhij limapeksín laqui naccahuaniy cristianos lata túcu tlan natlahuay nac eé quilhtamacú acxnj jaxcán.

Jesús matlantij chatum chixcú huanti cscacnikonit xmacán
(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lalihuán alhx y antá chalh nac xpúsculancán judíos huantu xuí nac amá actzu caxchiquín y antá xlá tánulhx. ¹⁰ Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonít xmacán. Cumu huanti luu marí xtasíztziniy Jesús xlacán xtamaclanipútun huantu tlan nataliyahuay y natamalacapuy, y chatum chiné kalhásquilh:

—¿Lácu huix huana, pi lakchan para namatlantícán chatum tatlá acxnj lakchanít quilhtamacú lata jaxcán?

¹¹ Xlá chiné cakháhlhtilx:

—Chinchú para huixinín kalhijyátit tantum miborregojcán, para xlá na pokx tamokosa nac aktum pozo, masqui luu lakchanít quilhtamacú lata jaxcán, ¿lácu pi antá cahuá namakxtekátit pi nj lalihuán catimacutútit? ¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi atzinú kalhij lhxhua xtapalh chatum cristiano nixachuná tantum borrego. Pus huá chú xpálacata ccalihuaniyán pi lakchan natlahuayátit huantu tlan masqui lakchanít quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huanti cscacnikonít xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxnj xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantínilh chuná cumu la makatu. ¹⁴ Amaqolhx fariseos tasíztzilhx y tzúculhx talílacchuhuínán lata lácu natlahuay laqui natamaknj Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulhx huantu xlichuhuinanít profeta Isaías

¹⁵ Jesús cáztzilhx huantu xtalacapastacmánalhx fariseos huata xlá tatampúxtulhx y alhx alacatunu. Luu lhxhua cristianos tatalánilh y xlihuak huanti xcalhij tajátat xlá xcamatlantij.

¹⁶ Acxñi xlá xcamaṭlantiy xcahuaniy xlacata pi niticu cataliṭachuhuñalñ tícuya chixcú xla xuanit. ¹⁷ Umá huantu xquitaxuma nac xlatámat Jesús huá chuná lílalñ laqui líkantáxtulñ huantu tilichuhuñalñ xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxñi chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilascujni huanti clascacni.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clipaxuhuai caj huantu xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xliṭihueke quiespíritu chu quintalacapaṭacni

laqui xlá chuná naliakchuhuñán pi huantu ṭlan clacasquin natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantucu catiaklñhuatñalñ, ña ñipara marí catimaçatásilñ,

y ñi palha catiakchuhuñantáyalñ nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huanti ni kalñiy liṭihueke xṭachuná cumu la kantum káñit huantu talacchuntatahuñalñ y laktzankanit xlatámat,

y ña ñipara catilactlahuáñilñ xtalacapaṭacni amá huanti átakalá lipahuán,

juerza natlahuaniy pi lihuana cacaçatáhu huantu xṭalán xtalacapaṭacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachí xlihuak cristianos xala canñhua cachiquinín natalipahuán y natakalkalhñ-tahuilay,

porque natakatzij pi huá nacalakmaxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá taçujma xapuxcu akskahuini

(Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminicalñ çatum chixcú koko y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajaniṭ xespíritu akskahuini. Jesús matláñtilñ; acxñi chú xlá cuchikólñ amá chixcú ṭlan lacahuáñalñ y ña ṭlan chuhuñalñ. ²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhu huantu xlá ṭlñhualñ y chiné táhua:

—¿Pi huá cahuá eé chixcú amá talipahu liṭitakapasni rey David huanti xlijminit xuanit?

²⁴ Pero acxñi amakólñ fariseos takalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalñ xlacán chiné táhua:

—Eé chixcú ṭlan çatamacxtuy xespiritucán akskahuini porque xlá huá taçujma y lipahuán Beelzebú huanti xapuxcu diablo, y huá maxquñit xliṭihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánalñ xlá chiné çahuáñilñ:

—Huixinín catziyáñit pi laçachá tícuya xanapuxcún maçeksinanín xalac aktum lanca pulatamañ para xlacán caj natatapajpitzij huanti taṭalanimánalñ y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná ñilay tapalhij amá pumapeksin huata caj natalalactlahuayahuáy. Y ñachuná para aktum cachiquin osuchí nac aktum çiqui para huatiyá lamakasitziñhuilacalñ, ñilay maças catitapálhñilñ huata caj natalacatayay. ²⁶ Pus ñachuná chú cumu para huá diablo taṭamacxtuy akskahuini, çlácu chú ṭlan maças nalitapalhij xlijmaçksin akskahuini? ²⁷ Huixinín huántit pi aquit çatamacxtuy xespiritucán akskahuini porque mat huá quimaxquñit xliṭihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, çñinchú amakólñ huanti mintamaçalhñtahuakencán y huanti catalapulayán, çtícu xlá camaxquiy liṭihueke laqui ña ṭlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuini? Pus caj huá xpalacata xlacán talimaçiyuy pi huixinín xlicana luu mákat aktzankayáñit. ²⁸ Pero huata aquit çatamacxtuy xespiritucán akskahuini porque huá Dios quimaxquñit xespíritu chu xliṭihueke, y ña huá chú umá lacatancs liṭasiyuy pi amá xasasti xlijmaçksin Dios huantu nahuilij uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamaçcán.

²⁹ Ñachunalitúm, çlácu natlahuacán natanuçanaçhá nac xchic çatum ṭlihueke chixcú laqui namakkalñanán para ñi pulñ namakatlajacán y lihuana nachijhuilicán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán puñum huantu xlá kalñiy. Pus luu xṭachuná chú cumu la aquit emakatlajaniṭ akskahuini.

³⁰ Ña chuná chú huanti ni aquit quintatayay tamá caj quilakçitziñiy huantu aquit çlij-cujma, y ñachuná huanti ni acxtum quintamamactumiy cristianos laqui aquit nacçalakmaxtuy pus huata tamá xlá caj çamapajpizima laqui lihuaca natalaktzankay.

³¹ Pus huá xpalacata ccalihuanianiy pi xlihuak cristianos ṭlan nacamatzenkenicán xlijñhuua xtalakalhñcán y ñachuná puñum huantu niṭlán taticuhuñaniñ, pero huanti calahuá nalikalkamanán huantu lacatancs limalacahuánima Espiritu Santo pus huanti chuná natlahuay ñilay catimatzenkenicalñ. ³² Y ñachuná amá chixcú huanti calahuá xquilikalkamanánalñ aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza maç ṭlan namatzanzenenicán xtalakalhñ cumu caj ni catziy, pero huanti calahuá lixcáñit tachuhuñ nalikalkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtaçcúñit Espiritu Santo, xlá ñilay catimatzenkenicalñ antá uú nac caquilhtamacú y ña ñipara antá nac amá caquilhtamacú huantu timajcú.

Akatum quihui litalakapasa xtahuácat
(Lucas 6.43-45)

³³ Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui niñlán, nachuná niñlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litalakapasa xtahuácat. ³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá lañicájnít luhua huantü tzeke taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinanátit lacuán tachuhuin para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque chatum chixcú huá lichuhuinán nac xquilhni huantü xtalacapastacni kalhiy nac xnacú. ³⁵ Amá chixcú huantü luu tlan xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü lacuán tachuhuin porque huak huá huí nac xnacú; pero huantü luu lixcájnít xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü lañicájnít porque huak huá tü lixcájnít huí nac xnacú. ³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi acxní nalakchán quilhtamacú lata nacamaxokonicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalhpalachuhuinanít. ³⁷ Porque caj xpulacata lata kalhatunu mintachuhuinán huantü nacamaxkalhpalicánátit huixinín nacaputzanicanánítit, y chuná chú nacalilhcanánítit para niñu lipinátit cuenta osuchi juerza naxokonunátit.

Huí ti ni xlicana lipahuán Jesús caj litalakastanamputún xtascújut
(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pi huix xtlahua aktum lanca lixcájnít tascújut laquí xacliucxilhwí pi xlicana Dios macaminítán.

³⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantü lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi luu lañicájnít mintapuhuanacán, huixinín lacasquinátit cactálhualh aktum lanca lixcájnít tascújut laquí mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit niñu cacticalimalakastanín huantü huixinín ucxilhpunánítit, huata mejor caj huá nacalimalacahuaniyán aktum tascújut xtachuná huantü Dios titlálhualh nac xlatámat profeta Jonás. ⁴⁰ Pus chuná cumu lá Jonás tájuh aktutu quilhtamacú y aktutu tzisni nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú aktutu quilhtamacú y aktutu tzisni nactajuy nac xtampún tíyat. ⁴¹ Acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaxokoniý cristianos, amakólh cristianos huantü xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacachiquín Nínive xlacán natatayay nac xlatatín Dios y nacamalacapuyán huixinín, porque acxní xlá Jonás caliakchuhuinánilh xtachuhuin Dios xlacán titalakpálih lixcájnít xtalacapastacnicán; huá chú huantü huixinín niñay tlahuayátit masqui xlicana lanchú uú catalayán chatum huantü atzinú lanca xlatatzúcut niñachuná lá Jonás. ⁴² Na chuná amá lanca reina huantü xmapeksinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxní nacamaxokonicán xlihuak cristianos huantü talamánalh calacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamalacapuyán porque masqui luu mákat xuanít nac xcachiquín xlá juerza tímilh laquí nakaxmatniy xtachuhuin lata xkalhiy xlijskalala xamakán rey Salomón, pero huixinín niñpara tzinú quilakaxmatniñputunáhu masqui uú catachuhuinamán chatum huantü atzinú lanca xlatatzúcut niñachuná cumu lá amá rey Salomón.

Huantü xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní chú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuan
(Lucas 11.24-26)

⁴³ Acxní xespíritu akskahuiní mamakxtekecán chatum chixcú xlá an putzay alacatanu antanícú tlan natahuilay y an latakchokoy antanícú mákat laquí antá najaxa. Pero huata acxní ni maclay chiné lacpuhuán: ⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínich anta nícu ctaxtunítanchá.” Acxní chú xlá chimparay, manoklhuy amá chixcú cumu lá aktum chiqui huantü caj chunatá yá y niñu huilacalh xahuachi lihuana macaquicanit y palhnancanít. ⁴⁵ Huata xlá lalihuán an catiyay akalhatujún xcompañeros huantü atzinú luu lañicájnít talicatziy y antá putum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huantü xtatlantúnit, chú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuan niñchuná lá xapulh. Xlicana ccahuaniyán pi na huak chuná naakspulayátit huixinín huantü lanchú lapátit eé quilhtamacú porque xlicana pi niñay quilalipahuanáhu.

Xtzi chu xlitakapasni taputzay xlacata natatachuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xcamakalhchuhuiníma cristianos acxní tachilh xtzi chu makapitzín xlitakapasni xlacán xtatachuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtín. ⁴⁷ Chatum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí chu makapitzín milítalakapasni uú talayánal nac quilhtín, mat tatachuhuj-namputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtil huantí chuná maçatzínihl:

—¿Tícu quintzí, y tícu quilitalakapasni?

⁴⁹ Huata xlá huá çalaklácalh xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umakolh quintzí xahuá quilitalakapasni. ⁵⁰ Porque laçachá tícuya cristiano huanti natatlahuay xtapaxuhuan Quintlat huantí huilachá nac akapún xlicana pi huá tamakolh quilitalakapasni xahuá quintzí.

13

Xatakalhchuhuín çatum chananá

(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Huatiyá amá quilhtamacú Jesús táçaxli y alh nac pupunú laqui antá nacamakal-chuhuhuiníy cristianos. ² Pero cumu luu luhua lata tatamacxtúmihl antanícu xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín lata xlihuhua antá tatáyalh nac xquilhtún chúchut laqui natakaxmatniy xtachuhuín. ³ Jesús luhua huantu çalimakalchuhuínihl, y na çahuánihl eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chan xatalhti xlichánat. ⁴ Acxni xlá xchananantílhay makapitzín xlichánat tatamachá nac tiji; çaj lipuntzú taminchá lactzu spun y tasacuaquikolh. ⁵ Makapitzín xlichánat tatamachá nac çachihuixni antanícu nitucu xkalhiy tíyat. Amakolh lichánat pala pulhli porque ni luhua xuanit tíyat, ⁶ pero acxni taxtuchi chichiní y lipecua tzúculh akchichín pala scacli porque nitucu xmatijunít xtankáxek. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac çalhtucunín; amá lhtucún lalihuan stacli y malankakolh. ⁸ Pero huata makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tíyat y acxni tástacli luu luhua tahuácalh xtahuácat; makapitzín tachanán huí tu xkalhiy maç cumu aktum ciento xtalhti çaj lata akatum xaquihui, makapitzín cumu tumpuxám y makapitzín maç cumu puxamacáhu çaj lata akatunu tachanán. ⁹ ¡Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana çakaxpáttit laqui naakataksátit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xpälacata çalikalhchuhuínán çaj la lactzu cuento

(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Çaj lipuntzú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícu xlá xuí y chuné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu xpälacata acxni huix çamakalchuhuiníya cristianos çatuhúa çatamalacastucniya mintachuhuín, porque huix catziya pi tzinú tuhua naakataksán?

¹¹ Xlá chiné çakálhtilh:

—Huixinín xlicana pi Dios çamaçatzíniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapas-tacnit nahuilíy xasasti xtapéksit uú nac çaquilhtamacú, pero huá lata xlihuak huanti ni quintastalaníy, xlacán nilay taakataksa lácu luu naquitaxtuy. ¹² Porque huanti laktzaksay akataksa amá xatlán talapastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huanti ni laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namaklhtikocán hasta maçqui çaj xman huá huantu kalhiy. ¹³ Pus huá xpälacata cçalitamalacastucniy çatuhúa huantu tzinú tuhua nataliakataksa acxni aquit ççamakalchuhuiníy, y maçqui takaxmata quintachuhuín chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú takaxmatmánalh; maçqui xlacán taucxilhmánalh huantu aquit çmakantaxtíma, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara nitú taucxilhmánalh. ¹⁴ Pus antá chú nac xlatamatcán umakolh cristianos likantaxtuy huantu xamakán quilhtamacú tilichuhuínalh profeta Isaias acxni chiné huá: Maçqui cristianos takáxmatli huantu lacuán tastacyahu nitucu çatitaakátakslí; maçqui na çataúcxilhli laçlanca licáçnit tascújut, pero chunatiyá natatamakxteka cumu

lampara nitucu tacatziy.

¹⁵ Xnacujcán umakolh cristianos luu xlicana tamapalhñit;

maçqui xlacán takaxmata pero nilay taakataksa,

maçqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzín talamánalh

laqui chuná ni natalilacahuánán xlakastapucán

y na nìpara huá xtakencán natalikaxmata,

nìmpara huá xnacujcán nataliakataksa;

y chuná ni çaquintitalipáhua

xlacata pi aquit naccamaçlantíy y nacçalakmaçxtuníy xliçtacnicán.

¹⁶ Pero luu çana lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuhuín. ¹⁷ Porque aquit lacatancs çahuaniyán pi luhua profetas y lacuán cristianos huanti makán quilhtamacú

tatilatamanjít huata xlacán na luu xtaucxilhpútún huantu huixinín lanchú ucxilhpatít pero xlacán nì taúcxilhi; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú kaxpatpátít pero huata xlacán nì camaxquícalth quilhtamacú natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhuyi xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ Huixinín luu lihuana cakaxpátít y caakatáktit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá: ¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasacuaquikolh lactzu spun, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios lata lácu xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalístán minachá akskahuiní y camatapanuníy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanít nac xnacujcán. ²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihuixni, huá ccatamalacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán talakatij y tlan tatlahuay. ²¹ Pero cumu nì luu xlicana huá xtahuilínit nac xnacujcán cumu la a nì camatijuchá xtankáxek, nì luu makas tamakapalay y acxni chú xlacán tamaklhcatziji pi catzaksamácalh osuchí caliputzastalamácalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tñ xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtekmacán. ²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talixtaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhúa huantu huí xala caquilhtamacú para lata lácu natakalhij luhua tumín y lácu lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuítamay putum huantu xlacán talakatij, y nachuná chú talimalkakoy xtapéksit Dios y antá nìlay mastay xtahuácat nac xlatamatcán. ²³ Y huata amá tachanán huantu tatamachá nac xatlán tíyat huá xlacán talixtaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantu antá calimapeksiy y chuná xlacán luhua huantu talimasiyuy xtahuacacacán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamástalh aktum cientu xtalhtzi caj lata akatum, y makapitzín xtachuná cumu la tì tamástalh puxamacáhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

²⁴ Jesús calitakalhchuhuínampá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quixtaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu chatum chixcú chalh nac xcatuhuán. ²⁵ Y lihuán xtalhtatamánalh amakolh chanananín catzisiní tzeke tanuchi chatum huanti csitziniy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumacán catuhúa huantu nì lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lalihuán alh. ²⁶ Acxni amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicuma caj lixcájnít licúxtut. ²⁷ Amakolh tasacún huanti antá xtascujmánalh lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincatuhuán antanico huix tichanánanti luu lacuán xuanít milichánat, ¿nícú chinchú minchá amá xalixcájnít licúxtut?” ²⁸ Xpuchiná amá tachanán chiné cahuánilh: “Chacatzija pi huanti luu quincasitziniyán chuná quincatlahuanítán.” Xlacán tahuaniá: “¿Lácu chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnít licúxtut?” ²⁹ Pero xlá cahuánilh: “Nìchuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo. ³⁰ Huata mejor xatlán lactzum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata putum natamamacxtumijy quintachanán xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnít licúxtut y tunuj napachicán laqui nacalacelhcuuyhuilicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús na cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná nauixtaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni chatum chixcú chan nac xparcela. ³² Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú lata xlihuak licúxtut huantu lalanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caná lanca quihui huán; y luu luhua kalhij xmakxpínín, y hasta lactzu spun huantu takosa nac caquín nac xlacán tlan tlahuay xmasekecán nac xcamaxxpínín.

Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)

³³ Na calimalkhchuhuínipá eé takalhchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná ámaj talakapuntumijy cumu la lay actzu levadura acxni chatum puscat talakkochipasita

patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní nama-konukoy xlihuak xlijanca amá xatalakmún harina.

*Jesús makantaxtiy huantu titzóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)*

³⁴ Y Jesús acxni xcamakalhchuhujniy cristianos ankahlín caj catuhúa xcatamalacastucniy, y niñu xcalimakahchuhujniy para ni juerza huí tu nacatamalacastucniy. ³⁵ Pus huá chuná liñláhualh laqui namakantaxtiy huantu tilchuhujnalh profeta Isaías nac lijalh-tahuaka acxni chiné tzóknulh:

Acxni aquit nacchuhujnán, catuhúa huantu naccatamalacastucniy quintachuhujn; lhuhua huantu lacuán talacapastacni nacuán huantu xtaaktzektahuilanit hasta lata Dios timalacatzúquilh caquillhtamacú.

Jesús malacaputuncuhuy huantu huaniputún amá xalixcájnít licúxtut

³⁶ Acxni Jesús cahuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xhiccán xlá na alh nac chiqui antanicu natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalh-tahuakén chiné tahuánilh: —Xtlahua lanca liñlán xquilahuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhujn lixcájnít licúxtut huantu xpulhniñt nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanit nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huatiyá aquit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Y chinchú amá catuhuán pus huá lata xlicalanca caquillhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talixtaxtuy huanti taçañlanit quintachuhujn y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnít licúxtut huá xlacán talixtaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuiní. ³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sijziniy xpuchiná tachanán pus huatiyá tamá akskahuiní. Amá lixcánat huá huaniputún lata lácu nasputa xlicalanca caquillhtamacú; y amakolh xkananin huanti nacamacaminacán xlacata natamacaxtumiy huantu aya xalixkát pus xlacán huá ángeles. ⁴⁰ Chuná cumu la tlahuacán amá licúxtut acxni xkanancán, pulh huá licúxtut pulhuacán, lihuana mamacxtumicán y lhcuyucán, pus nachuná chú naquixtaxtuy acxni nasputcán nac caquillhtamacú. ⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú naccamacán quiángeles laqui natamacaxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhujn huanti tamatlahuy talakalhín xamakapitzn xtacristianoscán, y xlihuak huanti luu laclixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá nacatamacpucán nac lanca lhcúyat huantu huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamalacsanij xtatzancán caj xpalacata xtapatincán. ⁴³ Y chinchú amakolh cristianos huanti talaktzaksamánalh juerza tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy xlacán luu lipeçua lata natamacaxkakenanachá nac xpumapeksín Quintlaticán Dios xtachuná cumu la chichiní. ¡Para huixinín kalhijátit mintakencán pus cakaxpátit!

Xtapéksit Dios xtachuná cumu la lhuhua tumín

⁴⁴ Huanti huacu kaxmata pi lichuhujnancán xasasti xliampeksín Dios y luu lakatiy pus xlá luu xtachuná lixtaxtuy cumu la amá chixcú huanti maclay lhuhua tumín huak xla oro huantu xmacñucanit ctíyat nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lali-huán macñuparay amá tumín y luu ya tapaxuhuan naán nac xchic y nastakoy huantu xlá xkahljy laqui chú tlan natamahuy amá parcela.

Xtapéksit Dios xtachuná lixtaxtuy cumu la tapaxla perla

⁴⁵ Nachunalitúm amá huanti huacu kaxmata lata lichuhujnancán xasasti xtapéksit Dios y xlá luu lakatiy, luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti stanán y tamahuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantu luu xlicana xalacuán. ⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantu luu xatlán y xlá tancs catziy pi niñu anán huantu xtachuná xliñlakátit, huata xlá lalihuán an nac xchic, castakoy latachá túcua kahljy laqui chú chuná tlan natamahuy amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtachuná cumu la pusakajún

⁴⁷ Amá xasasti xtapéksit Dios na luu xtachuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipakatzí latachá túcuya squiti huak titiyay. ⁴⁸ Acxni chú aya tatzamay pusakajún lata lhuhua squiti xtahuacanítanchá amakolh squitinanin tasa-kacutuy nac xquilhtún chúcut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantu xalacuán squiti lihuana tapumaquiy canastas, y huantu ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamakán. ⁴⁹ Pus nachuná naquixtaxtuy acxni nasputa caquillhtamacú, amakolh ángeles nataminachá nac akapún laqui nacamapajpizicán huanti laclixcájnít talicatziy nac xlakstipancán huanti lacuán xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huanti luu laclixcájnít takahljy xtapuhuancán pus huá nacamacancán nac lhcúyat laqui antá natatasay y natamalacsanij xtatzancán caj xpalacata amá lipeçua tapatín.

Luu lipaxúhu amá huantí huak akataksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné cakalhásquilh amákolh cristianos:

—¿Pí huak akataksátit huantu aquit ccahuanimán?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Jéje, huak cakataksáhu!

⁵² Huata xlá chiné cahuanipá:

—Cumú para chuná pus milicatzitcán pí çatum cristiano huantí luu lihuana líkaltahua-
huakanit huantu lata xuí xamakán xliampeksín Dios y laqui chú tancs naakataksa lata lácu
Dios lacasquín nalatapayátit nac xasasti xtapéksit milicatzitcán pí çatum xmakalhtahua-
kenacán cristianos huantí luu lihuana líkaltahuaakama y lakapasma xlihuak huantú Dios
lacthcahuilínit xliampeksín laqui akstítum nalilatamayáhu xasasti xtapéksit. Pus luu xta-
chuná litaxtuy cumú la çatum rico chixcú huantí xpuchiná aktum chiqui huantí catziy
lácu calimalkhchuhuiníy xamakapitzín huantu xamakán talacapastacni y acxtum tama-
lacastuca huantú lanchú huí xasasti talacapastacni.

Jesús amparay nac Nazaret

(Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxni Jesús chuná calitakalhchuhuinankolh umá takalhchuhuin xlá na acxnitiyá alh
alacatumu. ⁵⁴ Y antá chalh nac xcachiquín antanícú xlá cstacnit. Antá chú tzúculh camá-
kalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos huantú xuí antá, y lata xlihuhua cris-
tianos caj cacs xtalilacahuán xtachuhuin y chiné xthauán:

—¿Nícu cahuá catzínilh putum amá lanca talacapastacni huantu catziy eé chixcú? ¿Lácu
cahuá líkaltíy tamá lítlíhueke xlacata pí tlan nacañlahuay laclanca licácnit tascújut huantú
xlá catlahuay? ⁵⁵ Pus huá eé xkahuasa tamá carpintero José xuanit, y chinchú xtzí hua-
nicán María, xahuachi na calakapasáhu xliatalakapasni cahuanicán Santiago, José, Simón
xahuá Judas. ⁵⁶ Y na chuná makapitzín xnatalán lactzumaján na antá uú tahuilánalh y
calakapasáhu. ¿Tícu chinchú mañquínit cahuá xliksalala huantú xlá quincalimákalhchu-
huiníyán?

⁵⁷ Pus caj huá tamá xpalacata xnatachiquin ní xtalicanajlaníy. Huata Jesús chiné cahuá-
nilh:

—Chatum profeta latachá nícu an huak canajlanicán y lipahuacán, pero acxni chú chan
nac xcachiquín xahuá nac xchic, antá nipara tzinú canajlanicán huantú xlá lichuhuinán.

⁵⁸ Pus caj huá umá xpalacata ní lhuhua calitláhualh laclanca licácnit tascújut antá nac
xlakstipancán porque xlacán ní xtalipahuán.

14

Juan Bautista maknicán

(Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

¹ Rey Herodes huantí xuí ligobernador nac Galilea acxni xlá lákchalh tachuhuin lata xli-
chuhuinancán Jesús. ² Huata xlá chiné cahuánilh huantí antá xtañscujmánalh:

—Tamá huantí huanicán Jesús chácatziya pí huá Juan Bautista, mañ lacastacuánalh nac
calíníy y mimpá nac caquilhtamacú, pus por eso chuná calitlahuay laclanca licácnit tascújut.

³ Huá chuná xlá xlihuán porque tamá Herodes huá xmachipinanit Juan y tachín tilén-
calh nac pulachín. Huá chuná lítláhualh caj xpalacata Herodías huantí xpuscay xuanit
xtaFelipe, ⁴ porque xlá nítlán tláhualh huantu maktum quilhtamacú tihuánilh Juan:

—Nítlán lantamá lápat, ní milítatahuílat miyastá.

⁵ Huata rey Herodes xmaknítputún Juan pero xlahlpecuamparay chú porque lata
xlihuhua cristianos xcatzicán pí Juan huá xlichuhuinán xtachuhuin Dios. ⁶ Pero acxni
makátzilh xcata lata xlacachinít amá Herodes, huá chú xtzumat Herodías alh tachiñ antá
nac xlacatincán putum huantí quilhxtum xthuilánalh nac mesa huantí xtamakuayamánalh
y huata Herodes luu lakátílh lata xlá tántíilh. ⁷ Hasta malacnúnilh xlacata pí
namaxquiy latachá túcu xlá nasquiniy huantú xlá nalakatíy. ⁸ Pero cumú amá tzumat aya
lihuana xakastacyahuanit xtzí, chiné huánilh Herodes:

—Aquit clacasquín pí lanchujtuncán xquimaxqui nac pektum pulatu xakxaka Juan Bau-
tista.

⁹ Acxni chuná káxmatlí amá rey Herodes huantú xlacasquín amá tzumat xlá luu snun
lipúhua. Pero cumú aya xapulhá xlitayaninít pí namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y
nachuna lítúm huak xtakaxmatnínit huantí antá macxtum xcatáhui huantí xcaputzacanit
pus huata xlá líampeksínalh xlacata pí camaxquicalh; ¹⁰ y na mapeksínalh pí capixcá-
tícalh xakxaka Juan Bautista nac pulachín. ¹¹ Y acalístán chú pulimínca pektum pulatu,
macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquípá xlá xtzí.

¹² Y caj lipuntzú tachilh huanṭi xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú találkalh Jesús y talitakalhchuhuínal huanṭu xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxnj Jesús cátzilh huanṭu xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antanícu xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antanícu luu çatziyanca. Pero lhuhua cristianos xala caníhua cachiquinín acxnj tacátzilh antanícu xamaj chan amá barco xlacán táalh taputzay pero caj tatlahuaalh. ¹⁴ Acxnj chú Jesús tacutli nac barco úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtalalhkalhímánal. Xlá calakalhámal y cacuchínilh xlihuak huanṭi xtalimínit xtátatlacán. ¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxnj aya xamaj capucusuán xtaṃakalhtahuakén Jesús talákmilh y chiné tahuánilh:

—Lanchú aya kotanukolh y amajá tziusuán, xahuachí uú lacatzú nitícu huilakócalh. Huata mejor cacahuani umákolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xhiccán osuchí antanícu tahuilánal lactzu cachiquinín laquí antá natatamaṃhuay huanṭu natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús cahuánilh:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín ṃan cacamaṃuítit.

¹⁷ Xlacán takalhtínalh:

—Pero, ¿lácu chú aquinín naccalimahuíyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús cahuanipá:

—Pus aver, uú calitátit huanṭu kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapéksilh cristianos xlacata pi antá catatáhui nac caseketni. Acalistán chú xlá catiyalh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, xlá talacayáhualh nac akapún, paxcatcatzínilh Dios amá tahuá y camáxquilh xdiscipulos, xlacán tamaakpitzínilh xlihuak cristianos. ²⁰ Huak tahuáyalh y lan tákasli, pero acalístán xlacán tamatzamapá paṃutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu xahua squiti huanṭu akatáxtulh. ²¹ Amaṃkolh cristianos huanṭi tahuáyalh ṃax cumu akquitzis milh cristianos caj laṃa maya lacchixcuhuín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

²² Acalístán Jesús cahuánilh xdiscipulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laquí xlacán pulh huá natapatacutachá chúchut, y hasta acalístán xlá xamaj calakchán porque acu xcahuanima amaṃkolh cristianos pi cataalhá nac xhiccán. ²³ Acxnj chú pütum taankolh amaṃkolh cristianos, xlá talacaxtutáhui nac aktum keṃtin laquí antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlatícán Dios. Acxnj chú luu aya lihuana çatziyuankolh antacú xlá xlaya sacstu. ²⁴ Chinchú amá barco huanṭu xtapuamánal xdiscipulos aya xkeítatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipecua laṃa tzúculh uún y amá barco lipecua laṃa xmalakaspitputún xlitlihueke takeyahaná porque luu antá xmalakatanco xtahuilamachi palha uún. ²⁵ Acxnj chú aya cxxakatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuinj xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantilhay chúchut nac pupunú. ²⁶ Acxnj amaṃkolh discipulos taúcxilhli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapéculh y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá ṃax caj nin quincamaṃlacahuanimán.

²⁷ Pero Jesús caxakátlihlh y chiné cahuánilh:

—¡Catacamájtít, ni capecuántít, porque aquit Jesús huanṭi ccalakamachán!

²⁸ Pedro xakátlihlh y chiné quilhánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xlicana huix huanṭi támpat pus chú na caquintasanipi laquí na tlan naclthahuán nac xkalhni chúchut hasta antanícu huix yapí.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Pus catuxcani, lalihuán calacapala y catat.

Amá Pedro lalihuán tacutli nac barco y nachuná tzúculh kalhtlahuán chúchut laquí namín talapaxtoka Jesús. ³⁰ Pero acxnj xlá maklhcatzilh pi luu tlihueke laṃa xmima uún juerza laklhpécualh tzinú, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánilh:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalh, y chiné huánilh:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácu chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxnj chú xlacán tatájulh nac barco amá uún tuncán tácaesli. ³³ Y chinchú amaṃkolh makapitzín discipulos huanṭi xtatajumanal nac barco lalihuán talakatzokóstal nac xlacatín Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Xlicana lanhuajcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xkahuasa Dios!

*Jesús camatlantiyá tatatlanin xalac Genesaret
(Marcos 6.53-56)*

³⁴ Acxnitiyá chú lalihuán tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchalh nac xapula-taman huanú huanicán Genesaret. ³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanin talakápasli pi huá Jesús huanú xchinít xlacán tuncán talichuhuínalh nac xlicalanca amá pulataman y lalihuán talimínilh xlihuak xtatatlacán antanícu xlaya Jesús. ³⁶ Makapitzin tasquinilh litlán xlacata pi cacamáxquilh talacasquin canacaj xtampekstán clhákat nataxamaniy amakolh tatatlanin, y xlihuak huanú taxamánilh clhákat Jesús huak tatatlántilh masqui latachá túcuya tajátat xcakalhij.

15

*Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhnicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu
(Marcos 7.1-23)*

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzin fariseos chu xmakalh-tahuacacán judíos huanú xtaminítanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpalacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhaxmatmakán huanú minítanchitá xtasmanincán xalakmakán quilhtalakapasnicán? Porque xlacán ni xlicana tacacñinaniy Dios cumu ni tatlahuay huanú clismanjnitáhu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni nia huayana.

³ Pero Jesús na chuná cakalhásquilh aktum tachuhuín:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhaxpatmakanátit huanú Dios calimapeksinítan namakantaxtyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huanú caj mecstucán mintasmanincán? ⁴ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi, pero huanú natalalacataquiy xtlát osuchí xtzí y para calahuá nahuaní, tamá chixcú luu mininiy pi maktum canilh.” ⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhín acxni huanú xtlacata pi chatum chixcú tlan nahuaní xtlát osuchí xtzí: “Lanchú nilay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huanú ckalhij actzú huak huá cmalacnünit Dios xlacata naclikachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy”; ⁶ y xlihuak cristianos huanú chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi tlan nia necxnicú catitamaktáyalh xtlacán xahuá xtzicán. ⁷ Xlicana xlá pi huixinín luu xaaksaninanin! Luu lacatancs malulokñit profeta Isaías acxni chiné titzóknuh nac likalh-tahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umakolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuinan acxni tahuán pi mat quinta-lipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaścni tahuilñit, y chuná chú quintal-malakamakatlñiy.

⁹ Pus luu lacatancs pi nitú limacuán masqui quintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huanú xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos, huak caj xtasmanincán lacchixcuhuy y nihuá huanú aquit calimapeksinít.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak catasánilh cristianos y chiné cahuánilh:

—Cakaxpátit umá quintachuhuín y lihuana caakatáktit: ¹¹ Ni huá huanú quilhtanuy y kotuay chatum cristiano matlahuy talakalhín y xcajualay xlistacni, sinoque huanú taxtuyachi nac xquilhni acxni chuhuinan, pus huá xlá maxcajuajiy xlistacni porque ni lakatíy Dios.

¹² Acalistán amakolh xdiscipulos talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Amakolh fariseos nitlán tatláhuah acxni takaxmatkolh mintachuhuín huata caj talakasítzilh.

¹³ Huata xlá chiné cakálhtilh:

—Xlihuak amá tanchan huanú ni huá chanít Quintlat huanú huilachá nac akapún, luu lacatancs pi amácalh capulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cacahuanítit, catalakelh, porque xlacán caj xtlachuná talixtaxtuy cumu la lakatzin huanú tapekechipalemánalh amakapitzinlitum xtlakatzincán. Pero para chatum lakaxoko pekechipalemputún huanú na lakaxoko, luu lacatancs pi nípára makat catitláhuah y xlacxumcán xchatiycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua litlán, xquilamalacaputuncuhuínihu huanú huaniputún tamá takalhchuhuín.

¹⁶ Jesús cahuánilh:

—¡já! ¿Lácu pi na nípára huixinín akatáktit huanú ccahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lácu pi ni catziyátit pi xlihuak amá tahuá huanú quilhtanuy nac xquilhni chatum cristiano antá titum an nac xpoko, y acalístán chú makamparay? Y ni huá matlahuy talakalhín. ¹⁸ Pero huanú taxtuyachi nac xquilhni chatum cristiano antá titum mináchá nac xnacú, xlicana

chú xlá pì huá matlahuiy talakalhín y maxcajuanij xlatámat. ¹⁹ Porque xlicana pì antá nac xnacú chatum cristiano minachá xalaclixcájnít talacapistacni, antá minachá xtalacapistacni lata lácu namakniy xtacristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puscat o chixcú, o la nalakamakhtij xpuscat xtachixcú, nachuná para takalhán, taquiclhcatza xahuá taaksanín. ²⁰ Xlicana pì huá umá lixcájnít tlahuaniy xlijstacni chatum cristiano y nì lakatij Dios chuná nalatamay. Pero para caj nahuayana y nichuná namakantaxtiya huantu huí tasmanín xlacata pì lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá nì huá maxcajuanij xlatámat chatum cristiano para napuhuana chú pì Dios nì lakatij.

Chatum puscat xala mákat nì israelita na lipahuán Jesús
(Marcos 7.24-30)

²¹ Acxnj chú antá Jesús tacaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón. ²² Antá xuí chatum puscat huantj na caj antá xminjít maktahuilay porque xala mákat xuanjít hasta nac aktum cachiquín huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—jQuimpuchinacán, aquit ccatzjy pì huix xlijtalakapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua lijtlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumat akchipanikonjít xtalacapistacni xespíritu akskahuiní y luu lipecua lata patinama.

²³ Pero Jesús njtucu kálhtilh; huata lajihuan taminchá xdiscipulos y chiné taljmaakatxán-kelh:

—Catlahua lijtlán, cahuani tamá puscat pì caalhá porque luu lipecua quinceaxculitijlhayán.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puscat:

—Dios quimacaminjít uú nac xapulataman Israel laquj aquit nacmín caputzay amakolh xcamaná huantj xtachuná talixatxuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantj israelitas naccamakstayay.

²⁵ Amá puscat laktalacatzúhuilh, lakatatxokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—jQuimpuchiná, catlahua lijtlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Max chuná, pero njtlán quitaxtuy para nacamakhtijyáhu xtahuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuiyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puscat akátaksli huantu xuaniputún y chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheketamán caxtilánchahu huantu tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantj xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puscat, xlicana pì huix luu quilipahuana xlihuak minacú, pus huata chuná cakantáxtulh lata lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumat huantj xtatatlay tuncán tatlánhtilh.

Jesús camatlantij luhua tatatlanín

²⁹ Jesús tacaxpá y antá tijtáxtulh nac xquilhtún xapupunú Galilea, acalístán chú talacaxxtáhuí nac aktum kestún y antá culucs tahuilachá. ³⁰ Luu luhua cristianos táchalh antanícú xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanín; huí tij xlén luntu, lakaxoko, koko, huí tij makaputu xuanit, antá chú taljímínilh nac xlacatín Jesús xlá huak camatlántilh.

³¹ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua acxnj táucxilhi lata tlan xtachuhuinán huantj koko xtahuani, y amakolh lacchixcuhuj huantj makaputu xtahuani xlacán huak xtatacatalantínit, nachuná huantj xtalakaxokónit chú huak tlan xtalacahuánán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatatziniy amá lanca taljpa hu Dios huantj xtaliipahuán israelitas caj xpalacata huantu xlá xtlahuani.

Jesús camahuiy aktati mijl cristianos

(Marcos 8.1-10)

³² Jesús catasánilh xdiscipulos y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj ccalacatzán umakolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú lata tachinít uú y njpara túcu takalhiy huantu natalihuayán, y nì clacasquín xpalakchunatá natañ nac xchiccán, chicá para natalakahuititayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsnjy.

³³ Huata amakolh xdiscipulos chiné takálhtilh:

—Pero chinchú aquinín, ¿nicu nacatijayáhu luhua caxtilánchahu huantu nacalimahuiyáhu umakolh cristianos porque xlicana pì luu clhuhuacán, xahuachí uú lacatzú njtucu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús cākáhltilh:

—Pero chinchú huixinín, ¿nícú maclit caxtilánchahu kalhijátit?

—Aquinín ckalhijáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtínalhxlacán.

³⁵ Xlá cahuánilh xlacata pī catatáhuī cristianos nac cāseketni. ³⁶ Acalistán cachípallh amá mactujún caxtilánchahu xahuá amākolh squiti, xlá paxcatcatzínilh Dios acalístán chú camacamáxquilh xdiscipulos y huatunín chú tamaakpitzínilh cristianos. ³⁷ Xputumcán huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá pātujún canastas lata tū akatáxtulh xatalakchetamán caxtilánchahu. ³⁸ Max cumu aktati milh lacchixcuhuin huantj tahuáyalh, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán. ³⁹ Acalístán chú Jesús cahuánilh amākolh cristianos xlacata pī cataalhá nac xhiccán, xlá nā tájullh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantū xuanicán Magdala.

16

Xanapuxcún judíos taucxilhputún lanca licácnit xtascújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

¹ Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícú xlamachá Jesús laquī xlacán nata-tzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánilh pī catláhualh aktum lanca licácnit tascújut huantū natasiyuy laquī xlacán nataucxilha y natacanajlay para xlicana huá Dios xmacaminít. ² Pero huata xlá chiné cākáhltilh:

—Acxni kotanumajá aya tzankama chichiní y ucxilhátit pī luu cahuán tasiyuy nac akapún huanátit: “Chú chali luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.” ³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunit y marí lhacnán, huanátit: “Chú max nī luu tlan catichichiní eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsnít.” ¡Xlicana pī luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyátit y akataksátit huantū tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akataksátit huantū lanchú calimalacahuanimán Dios eé quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutanín huixinín cristianos huantū lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pī luu lixcánit mintapuhucán, huixinín ankalháná quilamaksimánáhu xlacata pī cacalimalacahuánin aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pī nítū cacticalacaxtlanín huantū luu ucxilhputunátit, huata mejor huá nacalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tū Dios titláhualh nac xlatamat profeta Jonás.

Acxni chuná cahuaniqolh xla caxxtekyáhualh y alhá.

Xtayatcán fariseos xtachuná cumu la levadura

(Marcos 8.14-21)

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aljquilhtuán chúchut xlacán nī tapástacli para natalén caxtilánchahu huantū natahuayachá acxni natahuayán. ⁶ Nā acxnitiyá chú Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit ccahuaniyán pī huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nítū nacamapasiyán xlevaduraján fariseos y saduceos.

⁷ Amākolh discípulos chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuanimán porque nī limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cátzilh huantū xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pī nítū liñanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pī nilay canajlayátit huantū aquit ctlahuay! ⁹ ¿Lácu pī nīa tiakataksátit y nīaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínilh macquitzis caxtilánchahu acxni la a tahuáyalh max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilahuanihu, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantū nī tahuakolh? ¹⁰ Nāchunalitúm max nā nīaj pastacátit acxni la a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni pūtum xtahuilánalh aktati milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nícú palit canastas akatáxtulh huantū nī tahuakolh? ¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata nī liakatáktit pī nī huá aquit cljchuhuinálh amá caxtilánchahu huantū nalihuayanátit? Acxni cljchuhuinálh amá levadura, aquit xaccahuaniputunán pī luu cuentaj catlahuátit nítū ticamapasiyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xliilamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakátaxli xlacata pī Jesús nī huá xlichuhuinama amá levadura huantū tatlahuacán caxtilánchahu huantū huacán, huata huá xlá xlichuhuinama lata lácu xlacán xtañakalhchuhuinj cristianos amākolh fariseos y saduceos, porque huá amākolh lacchixcuhuin nī luu akstítum xtalemánalh xtalacapastacnicán.

Pedro lacatancs huan pī Jesús huá Cristo

(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxni chú Jesús catáchalh xdiscipulos nac xapúlataman huantū xuanicán Cesarea de Filipo xlá chiné cākálhásquilh:

—Acxñi cristianos quintaucxilha, ¿tícuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huintí huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o latachá tícuya profeta talimacáñ.

¹⁵ Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtilh:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánilh:

—Luu cana lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque nijpara caj chatum chixcú macatzinínitán huantu huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantí huilachá nac akapún macatzinikonitán. ¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapacuhuicana Pedro (huamputún lanca chihuix) y antá nac xokspún eé lanca chihuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huantí luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccamaquilhaquiy nijpara huá xlimakatlihueke calínin catimakatlájalh. ¹⁹ Xahuachí aquit naccamaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantí huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantu huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantu huix naxcuta uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhinankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscipulos xlacata pi nitícu catalitachuhuinilh pi xlicana huá Cristo huantí xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiniy xdiscipulos huantu xamaj akspulay, xlá cahuánilh xlacata pi juerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánalh tamapañinj. Xlá luu lacatancs cahuánilh pi namaknicán pero na cahuánilh pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calínin. ²² Huata Pedro tzinú tatatampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantu quilhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánilh Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícu aquit cyá porque huix xtachuná akskahuiní y caj quisakajiya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapastacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhujn.

²⁴ Y acalístán xlá putum cahuánilh xdiscipulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quintamakalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantu caj sacstu lakatiy lipaxuhuay, mejor cacúcalh xcruz laqui napañinán caj quimpalacata y caquistalánilh. ²⁵ Porque huantí lakmaxtuputún xlatámat uú nac caquilhtamacú amaj malaktzankey; pero huantí namalaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamaklhtínán nac xlatatín Dios. ²⁶ Porque ¿tícu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios amaj malaktzankey xlatámat? ¿Osuchi nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ni napañinán? ²⁷ Porque xlicana pi amaj chaj quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xlilanca xlitlihueke huantu kalhiy Quintlat, y na huak naccatamín xángeles laqui aquit naccamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos y chatunu chatunu naccamakalhapaliy latachá tícu tatitlhuaniñ nac caquilhtamacú. ²⁸ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín huantí uú tayánalh hasta niñ taniy nahuán acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlacán naquintaucxilha pi nacmín xtachuná cumu la lanca rey huantí luu xlicana namapeksinán.

17

Jesús calimacahuaniy kalhatutu xtamakalhtahuakén pi kalhiy litlihueke

(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

¹ Litjimaya quilhtamacú xlatatzalanit lata xcalitakalhchuhuinanit xdiscipulos huá lata túcu xlá xamaj okspulay, Jesús catatácaxli Pedro, Santiago y Juan, y antá catatalacácxtulh nac aktum lanca kestín. ² Acxni chú aya xtachaniñ nac xokspún kestín caj sacstucán xtalayánalh antá chú nac xlatatincán amakolh kalhatutu xdiscipulos xlá luu caj tunu tasiyulh talakpalikolh lata lácu xtasiyuy ankalhiná. Lata nac xlacán luu lipécua xmalakachixinán cumu la chichiní, y nachuná clhákat huantu xlá clhakanit luu slípua xtasiyuy xtachuná

cumu la taxkáket. ³ Na acxnitiyá chú taúcxilhli Moisés xahuá profeta Elías huantí makán xtalatamanítl xlacán xtatachuhuínamánalhl Jesús. ⁴ Huata Pedro tzúculh chuhuínán y chiné huánihl Jesús:

—Quimpuchinacán, huata max xalihuaca tlan antiyá uú luu xtamakxtekui. Para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés y aktum xlá Elías.

⁵ Chuncácu xchuhuínama Pedro caj xamaktum tatutzúhuilh aktum snapapa puclhni y antá putum caakmilikolh, y nac xlacni puclhni takáxmatli pi taxtuchi aktum tachuhuín huantí chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantí aquit clacsacñit y luu cpaqxuiy, y xman huá luu cakalha-kaxpáttit.

⁶ Acxñi xlacán takáxmatli eé tachuhuín lalihuánta tatzokóstalh líchalh xlacancán hasta nac cañiyatni caj lata xtapecuaxnimánalhl. ⁷ Jesús calaktalacatzúhuilh, caquítoklhli y chiné cahuánihl:

—Lalihuán catayátit, y ni capecuántit.

⁸ Acxñi talaklálcalh niaj ti taúcxilhli huantí xtatachuhuínamánalhl huata caña caj sacstu xláya Jesús.

⁹ Y acxñi aya xtaquítaspitmánalhl lihuán xtatalakakalhumánanchi nac keštín, Jesús chiné calimapéksilh:

—Niñicu calitakalhchuhuínántit umá talacahuán huantí huixinín lanchú ucxilhñitátit, hasta acxñi aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananít nahuán nac calínin.

¹⁰ Y amakolh discípulos takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xpalacata talihuán xmakalhtahuakencán judíos xlacata pi pulh huá xlimínit profeta Elías y acalístán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi pulh huá Elías mima y huá xlá amaj caxtlahuay tiji. ¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi profeta Elías aya quilanítanchi, pero huata amakolh cristianos huantí xala eé caquilhtamacú nìpara tzinú talakápasli para huá, huata caj catuhú huantí xlacán talacpuhuánihl y chuná chú tatlahuánihl. Pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalhl quintamapatiniy acxni naquintachipay.

¹³ Amakolh xdiscípulos taakátaksli pi huá xlá xcalitakalhchuhuínama Juan Bautista.

Jesús matlantiy chatum kahuasa huantí xmakatlajaniť xespíritu akskahuini
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxñi táchalh antanicu xtatamacxtumínt lihuua cristianos, chatum chixcú laktalacatzúhuilh Jesús, lakatazokóstalh nac xlacatín y chiné huánihl:

¹⁵ —Quimpuchinacán, catlahua lítlán caquilakalhámanti, porque climín chatum quinkahuasa huantí ankalhíná snoka uún, y luu lipeca láta mapatiniy. Acatunu antá tapuyachá nac lhcúyat osuchí nac chúchut. ¹⁶ Aquit najatá cticalimínihl mintamakahltahuakén pero xlacán ñilay tamałántilh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtínalhl:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí ñilay maktum quilalipahuanáhu, porque xlicana luu lanítátit; ¿hasta ñinçoxni nacticałalatamayancú y naccatapatíyán huantí kalhíyátit mintayacán? Lalihuán uú calítátit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxñi chú líchínalhl, Jesús lacaquilhñihl xespíritu akskahuini y tlakáxtulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiyá chú amá kahuasa luu lihuana tatlántilh. ¹⁹ Acalístán amakolh discípulos tunuj tatachuhuínalhl Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata aquinín ñilay ctlakaxtúhu amá xespíritu akskahuini?

²⁰⁻²¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Huixinín ni kalhíyátit lítlihuahueke nac mintacanajlatcán xlacata lihuana nalipahuanátit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín caj xtzucútit kalhíyátit mintacanajlatcán caña caj lá xliactuná cumu lá xatalhtzi acula, y caj láta huixinín xuanítit eé keštín: “Catakenú antá láta huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá keštín xlicana xlá pi xtakénulh. Y nìpara pulactum xtahui huantí huixinín ñilay xtlahuátit cumu para xlicana xlipahuanítit Dios.

Xlimaktiy lichuhuínán Jesús pi namakñicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxñi luu macxtum xtalatláhuán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánihl xtamakahltahuakén:

—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chatum huantí amaj quimacamastay nac xlacatincán huantí quintasítziniy y ni quintaucxilhputún. ²³ Xlacán naquintamakñiy, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac calínin.

Acxñi xlacán takáxmatli laṭa lácu namakñicán luu snun talipúhua.

Jesús na maklakaxokónun nac pusiculan

²⁴ Acxñi Jesús chu xdiscipulos táchalh nac xacachiquín Capernaum makapitzín lacchix-cuñiñ huanṭi cata cata tamalakaxokénán impuestos xalac pusiculan tatátánokhlhi Pedro nac tiji y chiné takalhásquilh:

–Chinchú mimakalhtahuacēnacán, ¿lácu pi ñi maklakaxokónun nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtínalh:

–Oh, na maklakaxokónun xlá.

Acxñi chú chalh Pedro nac chiñiñ laliñhuán tánuñh laquñ natáchuhuinán Jesús, pero huata pulh huá chiné huánilh:

–Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amañolh lañanca lactalipahu mañeñsinanín xala eé caquilhtamacú, ¿pi huá luu tamalakaxokey impuestos huanṭi xtachiquicán, osuchí huanṭi tatapeksiy nac alacatúnuy pulataman huanṭi taachhipahuñinṭi?

²⁶ Pedro kalhtínalh:

–Xlacán huá tamalakaxokey huanṭi tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

–Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ñi xajuerza nalakaxokónun. ²⁷ Pero huata laquñ ñiticu naquincalihuaniyán para ñi maklakaxokónunáhu, laliñhuán huix capimpi nac pupunú, antá camacapi miñmaslokuñ huá chú tu pulh napatij squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumñ huanṭi naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

18

Xaticu atzinú talipaw nac xlacatín Dios

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

¹ Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscipulos Jesus talaktalacatzúhuñh y chiné takalhásquilh:

–Lata quilhluhuacán, ¿xaticu cahuá atzinú tlak talipahu nac xlacatín Dios?

² Jesús tasánilh chaṭum actzu kahuasa, itat yáñhualh ³ y chiné cahuánilh:

–Xlicana aquit lacatancs ccañhuaniyán, para pi huixinín ñi nalakpaliyátit mintalacapas-tacnicán y ñi nalitaxtyúyátit cumu la lactzu camán huanṭi tlan camapeksicán, pus ñilay catitanupitit nac xtapeksit Dios. ⁴ Pus huanṭi atzinú talipahu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantij huanṭi luu ñipara tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalitaxtyu cumu la eé actzu kahuasa. ⁵ Y chinchú huanṭi paxquiy y tlan nacatzinij chaṭum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catzij pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huanṭi namatlahuiy talakalhñ xamakapitzín lan amaj paṭinán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para tícuya cristiano xamatláhuñh talakalhñ umañolh lactzu camán huanṭi aya quintalipahuán mañqui luu ñipara lañlicana, huata tlan amá chixcú luu mañlantij pulh xpix-chinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacáncalh nac xtampún pupunú. ⁷ Luu xlicana pi ñipara tzinú tlan laṭa lamanáhu nac caquilhtamacú, porque lañachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xlianalhñ chuná lámaj nahuán, pero ¿koxutacu tihuán amá chixcú huanṭi namatzuquiy huanṭi natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata cliñhuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún mañlahuiyán talakalhñ, mejor cacati y mákat camákanti; porque atzinú liñhuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu ñipara tzinú tlan para acchán kalhiya makatij mimacán y tantúñi mintantún para antá chú namacapincana nac pupaṭin antanícú lan huí lhcuñat canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Y chinchú para huá milakastapu mañlahuiyán talakalhñ, mejor calacatamacxtúcantí porque xaliñhuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios lakaxoko y luu ñipara tzinú tlan para acchán kalhiya lakatij milakastapu para antá chú namacapincana nac pupaṭin antanícú lan huí lhcuñat.

Xatakalhchuhñ tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ Neñcnicú tilakmakanátit umañolh huanṭi aya quintalipahuanñ mañqui ñipara lañlicana, porque aquit lacatancs ccañhuaniyán pi xlacán takalhñ chaṭunu xáñgeles huanṭi tamaktakalhmanalh, y antá xlacán nac akapún analhñiná talimacuanimánalh Quintla-ticán Dios. ¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminñiñ lakmaxtyu huanṭi aya xtalaktzankatayanñi uú nac caquilhtamacú.

¹² Pus para chaṭum chixcú kalhij aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixinín lacpuhuaniyáti natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xlicana paxquiy nacamakxteka xamakapitzín taṭipuxamacunajatz xlacata sacstucán nataputswayán nac caṭuhuán laqui lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanij, y ni caṭitáspitli hasta caní natamaclay. ¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanij, y ni luu xtachuná caṭapaxuhuay amakolh xamakapitzín xborregos huantu niṭu xtatzankanij. ¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huantu huilachá nac akapún xlá ni lacasquín nijpara chaṭum nalaktzankay huantu aquit quintalipahuán masqui luu niṭucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huantu quincasitziniyán
(Lucas 17.3)

¹⁵ Para hui chaṭum mintacristiano huantu tlahuaninján huantu niṭlán, luu lacatitum catachuhuinanti sacstu y cahuaní xlacata pi luu cuentaj catláhuah por que niṭlán huantu tlahuaninján. Para xlá nakaxmatniyán huantu huix nahuaníya, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksnínita chaṭum huantu litaxtuy cumu lá mintalá. ¹⁶ Pero para ni natlahuaníyán cuenta y ni tlan natlahuaníyán huantu huix nahuaníya, pus huix lalihuán cacatasani chaṭum osuchí chaṭiy testigos huantu natakaxmata y natamaluloka huantu huix nalimakalhchuhuiñya amá cristiano. ¹⁷ Pero para na nijpara huá nacaxaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamaçatzini huantu ankalhíná tatamacxtumij takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laqui xlacán huá natamakalhchuhuiñy. Cumu para chú xlá na niṭlán nacatlahuaníy xtachuhuincán huantu natalimakalhchuhuiñy huantu tatamacxtumij nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chaṭum huantu niaj lipahuán Dios, o cumu lá huantu niaj caṭatapeksiyán.

¹⁸ Aquit lacatancs ccahuaníyán xlacata pi huantu huixinín nachiyáti uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantu huixinín nachutáti uú nac caquilhtamacú na xatacutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ Aquit lacatancs ccahuaníyán pi para huixinín masqui minchaṭiyán luu laxctum nalicatziyáti xlacata para túcu nasquiniyáti Dios acxni nakalhtahuakaniyáti xlicana pi huá Quintlat huantu huilachá nac akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Porque para nícu lichatiy o lika-lhatuy tatamacxtumij huantu quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipaláyaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzuhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chaṭum quintacristiano ankalhíná quinqatlahuay, ¿nícu luu makliṭ nactapaṭiy y namatzankenaniy? ¿Lácu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtilh:

—Aquit niṭu cuanimán para caj maktujún natapaṭiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapaṭiya hasta masqui aktaṭi ciento aṭatipuxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhiyán.

Xatakalhchuhuin amá tasacua huantu ni matzankenaniyáhu xtaṭasacua

²³ Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu lá chaṭum rey huantu ticatlahuapútlul cuenta laqui nacatzij nícu chulá talakahuilánilh xtasacuán. ²⁴ Aya xtzucunijttá caṭatlahuay cuenta acxni lichinálh chaṭum xtasacua huantu xlahahuilánilh lhuhua tumín. ²⁵ Pero cumu amá chixcú niṭu xkalhij huantu nalixokonún, amá rey mapeksínalh xlacata pi castácalh amá chixcú cumu lá chaṭum tachín xahuá xpusac chu xcamanán, y putum lataká túcu xlá xkalhij actzú nac xchic laqui chú chuná nalitaxokonún huantu xlá xlahahi. ²⁶ Huata amá tasacua lakatazokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu cliṃaakatzankeyán catlahua lanca liṭlán caquintapati atzinu. Aquit huak nacxokoniyán huantu clakahuilánilh, pero ni caquilastáhu.” ²⁷ Amá rey lakahámalh matzankenánilh y niaj matájlilh huantu xlahahuilánilh y acalístán máxtekli laqui caalhá nac xchic. ²⁸ Pero caj laṭa taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá taṭánoklhli chaṭum xtaṭasacua huantu na xlacleniy actzu cintavu. Xlá machókolh y lipixchípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchujtuncán clacasquín caquilakxokoni amá quintumij huantu quilakahuilani osuchi nanchilitapasacú tícu aquit.” ²⁹ Pero huata amá xtaṭasacua lakatazokóstalh nac xlacatín y chiné liṃakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca liṭlán caj atzinú caquintapati, pero huak naclakaxokoniyán huantu clakahuilánilh.” ³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátilh, mejor matamacnunínalh nac pulachín y ni makxtécalh hasta caní afuerza maxokonikolh amá actzu tumín huantu xlá xlahahuilánilh. ³¹ Acxni xamakapitzín xtaṭasacuán tacatzilh huantu xlá xtlahuanij amá xtaṭasacuacán xlacán luu xlicana talisitzilh huata lalihuán táalh tahuani xpatroncán. ³² Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasaninán amá chixcú y chiné huánilh acxni lacaquihñilh: “Paxcatacu tíhuana huix chixcú. Xlicana pi nijpara tzinú mininiyán natilatapayacú makas nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenaniñ

y ctaṓatín huantü huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakalhín. ³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu la aquit clakalhamanítán y ctaṓatínítán.” ³⁴ Y luu lipeca lata sítzilh amá patrón y maṓeksínalh xlacata lan camaṓatínicalh hasta caní naxokokoy huantü xlakahui.

³⁵ Acxní Jesús chuná chuhuínankolh chiné cahuánilh:

–Pus nachuná nacatlahuayán Quintlat huantü huilachá nac akapún para ñi ya tapa-xuhuán namatzenkanianiyátit mintacristianojcán huantü nacataraṓtlahuayán y catühuá nacatlahuanian huantü nitlán.

19

Jesús huán pi huantü natamakaxtoka nitlán para natalamakxteka
(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

¹ Acxní Jesús chuná camakalhchuhuínkolh xlá antá chalh nac xapulataman Judea lacatzú huantü xtapekxtokui kalhtuchoko huantü huanicán Jordán. ² Luu lhuhua cristianos tastalánilh y antá xlá camatlantíchá xlihuak tatatlán. ³ Makapitzín fariseos talaktalacatzúhuilh laqui chichá para tücu ñi tancs nakalhtínán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhásquilh:

–¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscat chaṓtum chixcú maṓqui ñitu len cuenta?

⁴ Jesús cakáhltilh:

–¿Lácu pi ñia likalhtahuakayátit huixinín huantü tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios? Antá huan xlacata pi acxní Dios maṓlacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhuah chaṓtum chixcú y chaṓtum puscát. ⁵ Y ña chiné limapeksínalh: “Huá xpalacata, chaṓtum kahuasa acxní natamakaxtoka tlan akxtekmacán xtlát chu xtzí laqui xlá natatálakxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzumát huantü xchaṓtíycán xtahuánit chü luu chaṓtumá natalitaxtuy.”

⁶ Pus quitaxtuy pi acxní natamakaxtoka ñiaj xchaṓtíycán huata chaṓtumá natahuán. Huá caṓlihuaniyán, ñi anán cristiano huantü miníniy namapajpitziy huantü Dios maṓlacastucñit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

–Bueno, pero ¿tücu chü xpalacata nac xlimapeksín Moisés huan pi chaṓtum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuín y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán cápsnat, nafirmartlahuanii y antá nahuán huantü xpalacata laṓim�akxtekma?

⁸ Jesús cahuánilh:

–Moisés matlantílh pi natalamakxteka huantü tatamakaxtokñit caj huá xpalacata pi huixinín luu xlicana snun lanítatit y ñilay akataksátit huantü xatlán talacapastacni; pero lata Dios maṓlacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscát xlá neṓcnicú tlan tlahuanit natalamakxteka huantü tatamakaxtokñit. ⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi para chaṓtum chixcú namakxteka xpuscat maṓqui xlá amá puscát ñitu xakatliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoka tünuj puscát, xlicana pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuay aktum tamakaxtókot, y nachuná amá chixcú huantü natatamakaxtoka amá puscát huantü makxtekanit xlá ña luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá mactum pi lactlahuakoy amá tamakaxtókot huantü Dios tisculanaṓtláhuah.

¹⁰ Xdiscípulos chiné tahuánilh:

–Pus para xlicana chuná quitaxtunij chaṓtum chixcú huantü huix quilhuámpat xlacata pi ñi xlimaxtéket xpuscat, pus luu ñipara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

–Xlicana pi huá ée talacapastacni xlacata lácu xliatamacán huantü tamakaxtoka ñilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huantü Dios camaxquiy talacasquín pi cataakátakli. ¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuín huantü chuná takalhij xmacnicán pi ñilay catitatamakaxtokli, y makapitzín huatunilh lacchixcuhuín huantü caj chuná lactlahuayahuanianit xlatamacán xlacata ñiaj neṓcnicú natatamakaxtoka, pero chü ña talamánalh makapitzín huantü tlan tatamakaxtoka pero ñi tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatzij pi chuná atzinú tlan natatlahuay huantü Dios lakatij y huantü xlá caṓilacsacñit. Pus huantü matlantij pi chuná nalatamay cumu la ccaṓhuaninítán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús casiculanaṓtlahuay lactzu camán
(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamacán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakanij Dios xpalacatacán y nacasiculanaṓtlahuay. Pero huata xdiscípulos tzúculh talacaquilhñij huantü xtalimimánalh amakolh lactzu camán. ¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuátit liltlán ñi cacalihuanítit tamaqolh lactzu camán xlacata naquin-talacmín antanícui aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huantí kalhiy xtalacapistacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtinán huantu Dios camaxquipu-tunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalistán chú xlá caliacchípalh xmacán y çaçiculanatlahualh amaqolh lactzu camán. Acxni chú chuná cañlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

Çatum kahuasa luu rico tachuhuínán Jesús
(*Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30*)

¹⁶ Maktum quilhtamacú çatum kahuasa luu rico xuanit quiláklalh Jesús y chiné kalhás-quilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quililtáhuat laqúi tlan nackalhiy amá latámat huantu ñeç-ncicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman çatum anán huantí xlicana tlan catziy, caj xman huá Dios huantí aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latámat huantu ñeçxni laksputa, aquit cuaniyán pi calaktzaksa catlahua xlimapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánilh:

—¿Xatúcuya limapeksín huantu huix huanípat?

Jesús kálhtilh:

—Ñeçncicú timakñinana, ñi caxakatli tunuj puscat para huí mimpuscat, ñitu tikalha-nana, ñeçncicú timaxtuniya taaksanín mintaçristiano, ¹⁹ cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalakahámanti xlihuak mintaçristianos chuná cumu la paxquicana mecstu.

²⁰ Amá kahuasa huánilh:

—Putum huantu huix quihuanípat aquit huakatá ctlahuanit hasta laa actzucú xacuanit ctzucunít maqantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantu quililtáhuat?

²¹ Jesús huánilh:

—Para xlicana luu akstítum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumín huantu namaklhtinana cacamaakpitzini huantí laklimaxkenín laqúi chuná huix nakalhiya cumu la mintumín antá nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqúi huix na naquistalaniya.

²² Pero acxni amá kahuasa kaxmatli huantu huanicalh luu xlicana çalipuhuaña alh porque xlá luu rico xuanit.

²³ Jesús chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatancs cçahuaniyán pi luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios. ²⁴ Huata ñi xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huantu xlacatacán lacrrico ñilay tatitanuachá nac xtapéksit Dios.

²⁵ Acxni amaqolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh tala-kalhasquín sacstucán:

—¿Tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús çalaklácalh y chiné çahuánilh:

—Xlicana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín ñilay tamatlantiy huantu aquit cçui-lhuama, pero huantu xlacata Dios ñipara pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para ñilay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquinín huak caxxtekmakanítáhu huantu xackalhiyáhu caj xpala-cata cumu huix cçastalaninítán, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús çakálhtilh:

—Aquit xlicana cçahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huantí ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhán huantu huí acutiy lactáhuilh laqúi chuná huixinín namakmapeksiyátit amá pulaccutiy xapulataman Israel huantu luu pulh ticamalacatzuquicalh. ²⁹ Y xliputum huantí taaxtekmakanit xhiccán, osuchí xnatalancán, para xtlacán xahuá xtzicán, chuná para xpuscat osuchí xcamanán, nachuná para taaxtekmakanit xpucuxtucán caj xpala-cata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanit, lata pulacatunu huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacay laa namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu ñeçncicú laksputa. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu cristianos huantí lanchú luu tamacapulamánalh, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huantí lanchú ñitucu xkasatcán talitaxtuy

luu ahuatá taquixtumánalh, pero acxnj chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xpatahuilhán nac akapún.

20

Xatakalhchuhuín chatum patrón huantj catuhua hora capútzalh xtasacua

¹ Amá xasastj xtapéksit Dios huantj maľacatzuquima, luu xtachuná quixtaxtuy cumu la chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huantj alh caputzay lacatzisa xtasacuán laquj nataán tapuxniy xachán xuvas. ² Xlá caquimáclalh makapitzín huantj xtasucjputún y catalacáxlalh xlacata nacalimaskahuy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalístán chú camácalh nac xcatuahuan laquj antá natascuja. ³ Caj lipuntzú taxtpá amá chixcú máx cumu camaknajatza hora, y nachuná caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantj na caj chunatá xtalahuilánalh nac plaza y niŋu xtaliscujmánalh. ⁴ Xlá cahuánilh: “¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuahuan y antá cascújtít, niŋu capuhuántit aquit naccamaxquiyán mintaskahucán huantj lakchán!” Pus xlacán na táalh tascuja. ⁵ Amá patrón taxcpá máx cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu camaktutu hora, y nachuná caquiputzapá xtasacuán huantj natascuja nac xcatuahuan. ⁶ Acxnj chú lakchampá camakquitzis hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litúm caucxilhpá makapitzín lacchixcuhuín huantj caj chunatá xtahuilánalh y niŋu xtaliscujmánalh. Xlá cahuánilh: “¿Túcu lantamá xpalacata caj luu chunatá lahuiláit tantacú y niŋu liscujpátit?” ⁷ Xlacán takalhtínalh: “Porque eé quilhtamacú niŋi quincamaxquijnítán litascújtut.” Amá patrón chiné cahuánilh: “Cumú para luu xlicana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuahuan laquj antá nascujátit, y niŋu capuhuántit porque aquit naccamaskahuyán huantj calakchanán miltaskujtán.”

⁸ Acxnj chú aya capucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huantj xcamamaktakalhniy xtasacuán: “Lalihuán cacatasani quintasacuán y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huantj ahuatá tachinít laquj chú ahuatá nacamaskahuiya huantj aya tantacú tascujmánalh.” ⁹ Acxnj tatalacatzúhuilh amákolh tasacuán huantj xtatzucunít tascuja máx cumu a las cinco de la tarde pus lata chatunu tasacuán tzúculh tamaklhtínán akatunu denario tumín huantj xcalimaskahuimácalh tantacú xlacata. ¹⁰ Y chinchú acxnj xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuy amákolh tasacuán huantj tzisaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuán pí máx atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero niŋu camalihuaguinícalh huata na chunatiyá akatunu denario camaxquicalh xtaskahucán. ¹¹ Acxnj chú xlacán tamaklhtínankolh taúcxilhli pí na chunatiyá, tzúculh talimaaklhuuy xpatorncán. ¹² Chiné tahuánilh: “Umałolh makapitzín huantj ahuatá tachilh y caj xman aktum hora tascujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá camaskahuyapat cumu lá aquinín quilamaskahuimanáhu masqui aquinín tantacú xacakstipuaninítáhu chichiní, lan kkalhpúthú y na luu lan clhcaçui?” ¹³ Amá patrón chiné kálhtilh chatum tasacua huantj luu xmaaklhuuima: “Amigo, aquit niŋu caskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pí niaj pastaca pí huatiyá aktum denario ctalacaçlanítán nacmaskahuyán? ¿Túcu chinchú luu huanípat lata aklhuhuatnámpat? ¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac minchic. Porque aquit nachuná camaskahuyiputún umákolh cristianos huantj ahuatá tachilh chuná cumu lá huix cmaskahuinítán. ¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pí niŋay clitlahuay quintumín huantj aquit tlan clacpuhuán? ¿Osuchí huá quilišitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan ccaatziniy cristianos?”

¹⁶ Aquit lacatancs caahuaniyán pí chuná naquixtaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huantj lanchú tamacapulamánalh huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánalh nahuán, y lhuhua huantj lanchú ahuatá taquixtumánalh, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánalh nahuán.

Jesús lichuhuínamparay pí namaknicán

(Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

¹⁷ Acxnj Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cálelh xdiscipulos tzinú lakamákat y chiné cahuánilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pí amanáhu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pí antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlacatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos y chuná chú natalilacchuhuínán lata lácu naquimaknicán. ¹⁹ Acalístán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlacatincán amákolh lacchixcuhuín huantj uú tamapeksinán huantj tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calín.

Xtzi Santiago y Juan lisquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán

(Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo çatatalacatzúhuilh anta-nícu xyá Jesús amá chatiy xlahahuasán huantí xçahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatatzo-kóstalh nac xlacatín laquí nasquiniy aktum lanca litlán. ²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuah caj huantú milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxní huix natzucuya mapekşinana cumu la lanca rey, xtáhuí çatam quinkahuasa nac mimpektácat y çatam nac mimpekuquí laquí lacxtum natatamapekşinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi nípapa tzinú catziya huantú çatasquímpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaníyátit nac amá lanca tapañin huantú aquit cámaj pañiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi máx tlan nactayaníyáhu.

²³ Jesús çakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaníyátit porque huixinín juerza antá pimpátit titaxtuniyátit eé tapañin huantú aquit cámaj pañiy; pero huanchú lata huixinín lacasquinátit naccamax-quiyán milactahuilhacán nac quimpaxtún antá nac quimpumapeksín laquí natahuilayátit çatunú paxtutu, pus aquit lacatancs cçahuaníyán pi nì quçstcu ccatziy xlacata naccamax-quiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huantí xlá çalacsacni nacamaxquiy.

²⁴ Acxní chú amakolh xakalhacáhu xtadiscípuloscán takáxmatli huantú xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitzínilh amakolh çatíy linatalán. ²⁵ Pero Jesús çatasánilh y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huantí tapuxcún nac aktum çachiquín xlacán antá tamapeksínán cata cumu lampara huá xpuchinacán huantú antá anán, y huanchú tì laclanca lactalipáhu mapekşinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xliampeksincán. ²⁶ Pero huantú milacatacán niçhuná catiquitáxtulh. Porque huantí luu talipáhu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhuah huantú xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ²⁷ Y nachuná para taxtuyachá çatam la huixinín huantí camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcu, huata xlá luu miníniy nalitaxtuy cumu la çatam tasaca huantí na caj nakalhaxmatninán huantú nalimapeksicán. ²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú nì huá clakminít nac caquilhtamacú laquí caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laquí chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y nachuna litúm laquí aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccapalakaxokónún xlatamatcán luhua cristianos.

Jesús camatlantíy chatiy lakaxokón lacchixcuhuín

(Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxní aya xtachañit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu luhua cristianos tastalánilh Jesús. ³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh çatíy lakaxoko. Acxní umakolh lacchixcuhuín takáxmatli pi huá Jesús xtítaxtuma xlacán chiné taquilhá-nilh:

—iQuimpuchinacán Jesús, huix xlitlakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhñilh laquí cacs catatáhui y nì marí catakaxculínilh, pero xlacán nì cuentaj tatláhuah huantú xçahuanimácalh huata lihuaca palha tzúculh taquilhaníy Jesús:

—iJesús xlitlakapasni rey David, catlahua litlán caquilalakahamáhu!

³² Jesús tachókolh y çatasánilh amakolh çatíy lakaxokón lacchixcuhuín y chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit naçtlahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuananáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana çalakahámalh y caj lata çalilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lihuana çáxlalh xlakastapucán y tlan talacahuánalh. Acalistán chú xlacán na tastalánilh Jesús.

21

Jesús çhán nac xacachiquín Jerusalén

(Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxní chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum çachiquín huantú huanicán Betfagé, y antá chú tamaxtekkelh nac aktum keştin huantú

huanicán Cerro de los Olivos. Acxñj chú antá xtahuilananchá, Jesús camácalh chaṭiy xdiscípulos ² y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquín huantu atasiyuyachá y antá namanok-lhuyátit pi chiyahuacanit tantum xatzí burro nac xtanquiltín chiqui, y na antá chú taláyaj nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá la ucúf. ³ Y para tícu nacañuaniyán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?”, huixinín cahuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lilalh laquj chuná huak likantáxtulh huantu títzokli chaṭum profeta nac xlibro antanícu chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huantj tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxíltit mireycán porque lanchú calakmimán, pero xliçana pi nìpara tzinú xlá lanca maklhcatzjicán, y na nìpara lacataquinán, porque caj tantum actzu burro pumima,

xliçana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu maçucañicán.”

⁶ Amañolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhuah huantu xcañuaninít Jesús. ⁷ Caj lipuntzú talimilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxñj chú taliketlapánilh clhakatcán Jesús ketáhui. ⁸ Luu luhua cristianos xtaminít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji, y makapitzín xtaçamánalh xmakxpínj quihui y na tatarámilh nac tiji. ⁹ Xlihuak cristianos huantj xtapulamánalh xahuá huantj xtaçalamánalh chiné tzúculh tamacatasij:

—¡Camañxquihu cácnit eé xlihtalakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuñhu Dios caj xpálacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxñj Jesús tanuchá nac Jerusalén luhua cristianos tzúculh talaklhpēcuañ y tzúculh talakalhasquín:

—¿Tícu umá chixcú huantj chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtalaktínán:

—Huá eé profeta Jesús huantj xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stananiñ nac lanca pusiculan

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Acaljstán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxñj xlá úcxilhli pi xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huantj antá xtaçanamánalh chu huantj xtaçamahuanamánalh nac pusiculan. Camañpuspínilh xmesajcán huantj xtalakpalimánalh xtumjncán cristianos, y nachuná çatlahuánilh csillajcán huantj xtaçamánalh palomas. ¹³ Acxñj chuná çatlahuakolh chiné cahuánilh:

—Nac xtachuhuñ Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimaxtucán pi antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limaxtunjtátit cumu la xputatzeknicán kalhananiñ.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuy antani xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuñ huantj xtalakaxokón, chu huantj xtalacñuntuhuananiñ laquj Jesús nacamañlantij, y xliçana pi huak çamatlántilh. ¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantu tláhuah Jesús acxñj taúcxilhli xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos, y nachuná chú xtakaxmata laça lácu lactzu camán xtaçataçasimánalh nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camañxquihu cácnit eé xlihtalakapasni xamakán rey David huantj minít lanchú!”; amañolh lacchixcuhuñ nìpara tzinú tamatlántilh y luu lipeçua laça tasíztilh. ¹⁶ Pus huá xpálacata talilákmiilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pi nì kaxpátpat huantu umákolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús çakálhtilh:

—¡Pero lácu chú nì nackaxmata, pus ckaçmatma! Pero lácu pi nì likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanít xtachuhuñ Dios nac likalhtahuaka antanícu chiné huán:

Huix chuná çamañquñita talacapaçacni huantj cajcu lactzu camán

xahuá huantj tatziquijcú,

laquj xlacán tlan nataliquilhtliniyán

kampaçum lilakátit taquilhtlín huantu natalilakachixcuyuján.

¹⁷ Acxñj chuná cañuanikolh xlá caakxtekyáhualh y antá alh nac aktum çachiquín huantu huanicán Betania, antá chú laktuncuñichá amá tziçni.

Jesús maçacay akatum xaquihui higo huantu niñ xkalhij xtahuácat

(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Lijchali' luu lacatzisa acxni Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzinca. ¹⁹ Juerza lakamákat tzinú láta nac tiji úcxilhi pi xyachá akatum xaquihui higo xlá lalihuán laktalacatzúhuilh pero ñitucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquín pi ñajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni chuná huanikolh amá quihui tuncán sacli. ²⁰ Acxni xdiscipulos taúcxilhi huantu xlá tláhuah luu xlicana cacs talilacáhua y chiné takalhásquilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, ¿lácu la amá tlahua xlacata pi tuncán sacli amá xaquihui higo huantu lacaquilhni?

²¹ Jesús cahuánilh:

—Aquit xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para huixinín xlicana luu xlipahuántit Dios y ni akatiyuj xlátit para xlacpuhuántit pi túcu ñilay tlahuay Dios nac milatamátcan, pus ni caj xmanhuá xtlahuátit huantu lanchú ctlahuaninít eé xaquihui higo huata hasta na tlan xuanítit amá kestín: “Catakenú antá la huila y antá capit tajuya nac pupunú”, luu xlicana pi chuná xquítaxtulh. ²² Y la tachá túcu huixinín nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit oración, luu lacatancs ccahuaniyán pi huak namaklhtinanátit cumu para luu xlicana lipahuánítit.

Jesús kalhiy lanca limapeksín

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xcamakalhchuhuiníma cristianos talaktalacatzúhuilh makapitzín xanapuxcún cura xahuá lakkolutzinni judíos huanti xtamapeksínán; y chiné takalhásquilh:

—Xlihuak huantu huix tlahua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stanánin, ¿tícu maxquínítan limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit na ckalhiy aktum tachuhui huantu ccaikalhasquimputunán, pus para huixinín tancs naquilakalhtiyáhu huantu naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantu ctlahuay. ²⁵ Pus caquilahuaníhu, ¿tícu limapeksílh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pi huá Dios, osuchí huá lacchixcuhuiñ?

Xlacán ñinaj tuncán takalhtínalh, huata caj sacstucán tzúculh taláhuaniy:

—Para nahuaniyáhu pi huá Dios tilimapéksílh, pus huata xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu xpalacata chinchú ni lícanajlanítit?” ²⁶ Y para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhuiñ titalimapéksílh, nanipara chuná ñilay, porque luu xlicana lan natasitzij xlihlhuhua cristianos caj huá tuncán cacalipecuaníhu, porque xlihuak catzicán y canajlacán pi Juan huá xlichuhui-nama xtachuhuiñ Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín ni ccatziyáhu tícu limapeksílh xlacata naakmununún.

Jesús na chiné cahuánilh:

—Pus nanipara aquit cacticahuanín tícu quimaxquínit limapeksín caj xpalacata huantu ccatlahuay.

Xatakalhchuhuiñ chatiy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné cahuaniyá:

—Na caxaxpatparátit huixinín eé aktumlitúm takalhchuhuiñ: Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú xlá xtahuilánalh chatiy xlahuásán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh chatum: “Tata, lalihuán capimpi scuja nac quincatuhanacán antanícu lan lacchatahuacama uvas.” ²⁹ Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh que, ni camputún!” Pero acalístán lacapástacli pi ñitlán la kálhtílh xtlat y alh scuja nac catuhuan. ³⁰ Acalístán chú amá kolutzín huanipá chatumlitúm xkahuasa xlacata pi na caalh scuja. Amá kahuasa kalhtínalh: “¡Oh, ñitú capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero masqui chuná huá, huata xlá ni alh.

³¹ Acalístán chú Jesús cakalhásquilh amakolh cristianos:

—¿Xatícu huixinín lacpuhuanátit láta xlichatíycán amakolh lakahuasán tláhuah huantu xlacasquín naliscujcán amá kolutzín?

Cristianos takalhtínalh:

—Huanti pulh huanicalh caalh scuja.

Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana pi chuná chú quitaxtuma nac milatamátcan, porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huata huá huanti huixinín ñitú caliucxilhátit cumu la amakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá tamakolh huanti caj xalakahuitinín lacpuscatrín, lacatancs pi pulh huá natatanuyachá nac xtapéksit Dios y ñixachuná huixinín. ³² Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laqui nacahuaniyán láta lácu huixinín nalatapayátit uú nac

caquilhtamacú, pero masqui chuná huixinín ñi cañajlanítit xtachuhuín. Pero huanchú ti takáxmatli xtachuhuín y talakpálih xalixcájnít xlatamatcán pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huantí aya xtalaktzankatayanít laccháján. Masqui huixinín na ucxílitit lata lácu xlacán xtalipuhuanánal xpalacata xtalakalhincán y xtalakpalimánal xlatamatcán huixinín ñipara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlacata na nacañajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huantí ñi xalacúan tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Na caxaxpatparátit eé aktumlitúm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú chatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu ljuhua stilimpácalh, antá lacatzú tláhuah aktum lanca xpuchitni huantu napulakhchita xvas acxñi nachay, y acalstán tláhuah aktum lanca torre laquj antá tlan namaktakalhkoj xliñanca xtachanán. Acxñi chú luu ljuhua liscujkolh xlá camacuentájilil makapitzin tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquín. ³⁴ Acxñi chú láchchalh quilhtamacú lata tzúculh chay xvas, amá xpuchiná púcuxtu camácalh makapitzin litum xtasacuán laquj nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantu xlakchán porque chuná xcatalacaxlanít. ³⁵ Pero amakolh tasacuán huantí xtapuscujmánal amá púcuxtu tachípalh chatum y lan tahuilínih, chatum makñicah y chatum lan taliactálal chíhuix. ³⁶ Huantí xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huantí ñi lacúan tasacuán nachuná tatlahuachá cumu la xcatlahuacanít makapitzin.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlapuhuan: “Cumu para huá quinkahuasa nacmacán max juerza natalacapuhuaní y natakalhakaxmata huantu nacahuaniy.” ³⁸ Pero acxñi amakolh tasacuán taúcxilhi pi huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuaniy: “Chacatziya pi huá eé kahuasa huantí namakamaklhtínán putum umá huantu aquinín liscujmánahu, huata mejor camakñihu laquj aquinín naquincaatamakxteknikoyán umá púcuxtu.” ³⁹ Lañihuán huakaj tachípalh, mákat nac xquilhapán púcuxtu tatamácxtulh y antá tamáknih.

⁴⁰ Chinchú acxñi namín xpuchiná púcuxtu, ¿túcu huixinín lacpuhuanátit nacañlahuaní amakolh tasacuán huantí ñitlán xtapuhuanacán?

⁴¹ Lata xlihlhuhua cristianos takálhtilh:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pi ñi caticalakapútzalh y nacamakñikoy amakolh tasacuán huantí ñitlán xtapuhuanacán, y tunu huantí nacamacuentajlij xpucuxtu huantí tlan xtapuhuanacán tasacuán huantí natamacamastay xatachitni uvas acxñi natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuánih:

—Huixinín max aya líkalhtahuakanítátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmácalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi ñitu limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá anít lijaxkoy lata xliñanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantí laclhcanít xlacata chuná naqujtaxtuy, laquj aquinín caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanít.

⁴³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá mimputahuilhcán huantu Dios xcaçaxtlahuaninítán y xcalikalhimán, nacamaklhticanátit laquj huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huantí ñichuná taljatzijy cumu la amakolh tasacuán huantí ñitlán xtapuhuanacán y xahuachí laquj xlacán natamacamastay nac xlacatún Dios huantu taliscujnit.

⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpalacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pi para chatum chixcú naliakchekxnín, pus luu maktum pi nalactucxtahuilay, y chinchú para huata huá chíhuix xaticu naactamayachi luu xliçana pi ámaj lakchitamíy y cumu la pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxñi takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantu Jesús xliçhuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseos tacátzilh pi caj xpalacatacán masqui chuná xlá xliçhuhuinanít.

⁴⁶ Xlacán xtachilemputún Jesús pero ñi juerza tatlahuanílh porque xtapecuaniy lata xlihlhuhua cristianos cumu luu lhuhua huantí xtacañajlay pi xliçana Jesús huá xliçhuhuínama xtachuhuín Dios.

22

Xatakalhchuhuín chatum rey huantí xmapakaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xtaputza

(Lucas 14.15-24)

¹ Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnuj takalhchuhuín y chiné cahuánihl:

² —Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná qujtaxtuy cumu la chatum rey huantí tláhuah aktum pupaxcua porque xmapakaxtokma

xkahuasa. ³ Xlá camácalh makapitzín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huantí xcaputzacaniñt xlacata pi catamilhá nac pupaxcua porque aya xámaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huantí xcaputzacaniñt natamakpaxcuján nī tamimpútlh. ⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitúm xlacscujni xlacata chiné nacañuanicán: “Cacañuanitit tamakolh quintaputza xlacata pi catatláhuah lītán lālihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata hui tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya ccamakniñit quihuácax chu xalakkón quintakalhñ, y xahuachí aya lihuana caxtlahuacanñt xalacuán tahuá.” ⁵ Pero masqui chuná cañuanicálh amakolh lacchixcuhuín huantí xcaputzacaniñt nī takalhachixcúhuilñ y nī táalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuahuán y chatumlitúm alh nac xpustán. ⁶ Y makapitzín caj talisítzilh lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilñilñ, makapitzín hasta camakniñcalh. ⁷ Acxñi chú amá rey cátzilh huantu xcatlahuanicanit xtasacuán xlá luu lipecua lata sítzilh y cali-mapéksilh makapitzín tropa xlacata pi cacamakniñcalh amakolh laclixcáñit lacchixcuhuín y na cacalhuyunicálh xcachiquincán. ⁸ Acalístán chú cañuanilñ xamakapitzín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilánáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcujánáhu, porque aya lihuana cacaxahuacanñt mesa y caxtlahuacanñt tahuá; pero huata amakolh huantí aquit xaclacasquín naquintalakmín huantí xaccapuzaniñt xlacán chú niaj caminiñi natamín porque caj xpalacata xalixcáñit xtapuhuanéc talilaktzankatayanit. ⁹ Pus huata mejor capimpítit huixinín nac cañijinñi xahuá nac xliñanca cachiquín, y cacañuanitit xlihuak huantí natatanoklhátit xlacata pi catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laquí natamakuayán.” ¹⁰ Amakolh tasacuán táalñ nac cañijinñi y pátum tamakéstokli xlihuak huantí xlacán tamanóklhulñ y pátum tanúcalñ nac amá chíqui antanico xpaxcujánamácalh, lātachá tícuya cristianos xtaminñit huantí tlan xtacatzinñit chu hasta huantí xtalaktzankatayanit.

¹¹ Acxñi amá rey alh caucxilha huantí xtaminñit nac pupaxcua, pero xlá nīpara tzinú matlántilh acxñi úcxilh chatum chixcú pi nītu clhakanñt amá lan lhakat huantu camaxquicalh acxñi tatánulñ nac putamakaxtokni. ¹² Xakátlilh amá chixcú y chiné huánilh: “Amigo, ¿túcu xpalacata nī līlhaka huix amá lan lhakat huantu camaxquicántit acxñi tanuchitátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú nī cátzilh lācu nakalhtinán y cacs lacáhu. ¹³ Entonces amá rey cañuanilñ huantí xtamacascujmánalh: “Lālihuán huakaj cachipátit, camacachítit, na lihuana calacchítit y catamacxtútit nac quilhtín antanico luu capucsua laquí antá natasay y nalacsánán xtatzán caj xpalacata pi lan napañinán.”

¹⁴ Y Jesús chiné cañuanilñ amakolh cristianos:

—Xlicana pi luu luhua huantí cañuanicanñt xlacata natatanuy nac xtapéksit Dios, pero nī luu luhua huantí luu calacsacanñt.

Kalhasquincán Jesús para pi lakchán lakaxokonuncán
(*Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26*)

¹⁵ Acalístán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhuínalh xlacata natakalhasquín Jesús aktum tachuhuín laquí chicá para túcu nī tancs nakalhtinán chuná chú huix nahuán huantu natalimalacapuy. ¹⁶ Pus huata xlacán tamalakáchalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantí xtatañay rey Herodes. Acxñi xlacán taláchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccañiziyáhu pi huix xlicana lichuhuínana huantu talulóktat y masiyuya lata lācu Dios lacasquín natalatamay xcamán uú nac caquilhtamacú, xahuachí huix nītícu liquilhpuhana y huaniya huantu nītán tlahuama y nī huá līlacapina masqui calaksítzilh, porque huix nī cuentaj cañlahuaniya lata túcu talimaxtuyán cristianos. ¹⁷ Pus clacasquínáhu pi lanchú xquilahuáníhu: ¿Pi lakchán lata clakaxokonunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí nī lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhasquimánalh laquí para chuná tlan natamamokosiyahuay, huata xlá chiné cañuanilñ:

—Akskahuaninñi lacchixcuhuín huixinín, ¿túcu xpalacata huatiyá chuná quilalacputzananimánáhu huantu tlan naquilalimamooosiyahuayáhu? ¹⁹ Aver, caquilamasiyuniñu okxtum tumñ huantu līlakaxokonunátit acxñi camatañicanátit xlacata impuestos.

Acxñi chú tamáxquilh okxtum tumñ huantu xuanicán denario, ²⁰ Jesús chiné cañalhasquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuini huantu talhcañahuilaniñt nac eé tumñ?

²¹ —Huá tamá xlacapún lanca mañeksíná gobierno —takalhtínalh xlacán.

Jesús cañuanilñ:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantu mañeksy lakchán gobierno; y nañhuna lītúm huá camacamaxquítit Dios huantu lakchán namacamaxquiyáñt.

²² Acxñi xlacán takáxmatli huantu çahuánicah cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nïn
(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuín huantí çahuanicán saduceos talákalh antanícu xuilachá Jesús laquí natatachuhuínán. Porque umakolh lacchixcuhuín xlacán xtahuán pï nï xlicana talacastacuanán nïn nac calínin, pus huá xpalacata chiné talihuánilh:

²⁴ —Maçalhtahuakená, Moisés quincamaxtekneñitán aktum limapeksín antanícu huan xlacata pï para tícu naníy y para huí xpuscat huantí titatamakáxtokli, y para níticu takálhilh xcamancán pus para hui chú xtalá kahuaa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laquí chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huantí aya nínit. ²⁵ Pus maktum quilhtamacú uú nac quilakstípancán xtahuilánalh kalhatujún linatalán. Huantí xapuxcu tamakáxtokli pero nï limakas quilhtamacú nílh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxñi xlatáhui nítu takálhilh xcamancán pus huantí xlichatíy xtalá tatamakáxtokli amá puscát. ²⁶ Pero amá xatajú kahuaa huantí na tatáhui amá puscát xlá na nílh, y nachuná akspúlalh xlikalhatutu y pútm talitakátzilh xlikalhatujuncán huak linatalán y huak tánilh. ²⁷ Y nï nímakas chú amá puscát na nílh. ²⁸ Pus chú caquiláhuanihu, chinchú acxñi natalacastacuanán nïn nac calínin, çaticu luu natátepsiy amá puscát porque xkalhatutucán huak tatitáthui?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pï luu mákat aktzankayátit, porque nï catziyátit y nï akataksátit huantu huani-putún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, y nanipara catziyátit lata lácu kalhíy xlihtihueke Dios. ³⁰ Acxñi natalacastacuanán nïn nac calínin, amakolh lacchixcuhuín xahuá lacpuscatnín niaj catitamakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu la ángeles huantí tahuilánalh nac akapún. ³¹ Xahuachi huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpuhuanátit pï nï catitalacastacuanán nïn nac calínin, porque nï akataksátit huantu huaniputún xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné huán: ³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pï huantí talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huantí aya tanínit lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios nï huá xDioscán nïn sinoque huantí talamánalh xastacná.

³³ Acxñi xlacán takáxmatli huantu Jesús çahuánilh, luu xlicana tacácnilh lata xkalhíy xlijskalala.

Xatúcuya xliḡmapeksín Dios atzinú luu quilḡmakantaxtíticán
(Marcos 12.28-34)

³⁴ Acxñi amakolh fariseos tacátzilh pï cacs camakaquilhuáncalh saduceos acxñi taquilákalh Jesús xlacán lalihuán tatamacxtúmilh. ³⁵ Y acxñi chú luu lihuana talilacchuhuínankolh lácu natatlahuay, tamácalh çatum xmaçalhtahuakenacán judíos antaní xuilachá Jesús laquí xlá nakalhpuzay aktum tachuhuín laquí para túcu nítlan nahuán chuná chú tlan natamalacapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

³⁶ —Maçalhtahuakená, çanicuma xliḡmapeksín Dios huantu luu atzinú quilḡmakantaxtíticán nac quilatamátcan?

³⁷⁻³⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huantu luu milḡmakantaxtíticán xliḡmapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú y xlihuak milístacni y xlihuak mintalacapas-tacni.” ³⁹ Y chinchú xlipulactiy na ahuayu xtachuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintácristiano chuná cumu lá meçstu lakalhamancana.” ⁴⁰ Xlihuak huantu tilichuhuínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantu titátzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcan pus huá xtamasiyuputún xatlán xliḡmapeksín Dios, pus huá chú tu aquit caj kampatíy ctlahuanít laquí namakantaxtíyátit.

Xaticu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxñi namín
(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Amakolh fariseos antacú xtalayánalh, ⁴² Jesús chiné çakalhásquilh:

—Huixinín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquiláhuanihu, çnicu lacpuhuanátit nami-nachá Cristo huantí nacalakmáxtuyán? Xahuachi, çtícu xliḡalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtínalh:

—Aquinín ccatziyáhu pï acxñi xlá nalacachín huá xliḡalakapasni xamakán rey David ámaj litaxtuy.

⁴³ Huata Jesús çahuaniapá:

—Pero para xlicana chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpalacata acxní rey David malacpuhuánihl Espiritu Santo xlá na limapaçúhuilh Xpuçhiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzokli:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánihl çatum lítúm tì na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laquì naquintamapeksinana, hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huantì tasitziniyán laquì huak natalakachixcuhuiyán.”

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pi Cristo xlitlakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David cacñinaniy y limapacuhuy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxní chuná cahuanikolh amakolh lacchixcuhuin nìpara tzinú tacátzilh lácu natakahl-tinán, y amá quilhtamacú niaj tícu kalhásquilh para túcu.

23

*Jesús lichuhuínán huantu xtayatcán fariseos
(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)*

¹ Acalistán chú Jesús tzúculh caçakalhchuhuínán xdiscípulos xahuá xlihhuhua cristianos y chiné cahuánihl:

² —Xlihuak xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayánalx xlacata natamalapaputuncuhuy huantu huaniputún xtapéksit Moisés. ³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xlicana pi tlan nacaxapatniyátit huantu xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantu nacalimapeksiyán; pero niçhuná huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalx, porque tamakolh lacchixcuhuin luu tlan huantu talichuhuínán, pero caj anuchá antanícu caj sacstucán tunu tatlahuamánalx huantu niñlán. ⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantaxtílh lactzu lactzú limapeksín huantu xlacán na ni tamakantaxtímanalx nac xlatamatcán; umá limapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta masqui niaylay lencán. Pero huatunín umakolh fariseos nìpara tzinú talilacchexputún canaçaj xtzipimacancán.

⁵ Acxní xlacán tatlahuay aktum liñlán tamaktay luhuata tatlahuay taán antanícu tzamacán laquì nacauçxilhcán, y nacalimaxtucán cumu la lacuan cristianos. Xlacán talakatiy caçlamahuacanicán nac xmuçtincán chu nac xmacxpencán chlákat lapçitzu cápsnat antanícu tatzoknit xtachuhuín Dios, y nachuna lítúm luu talakatiy lihuana tatacaxtayay xlacata chakacacán, porque luu lapulhmán talhakanán y luhua huantu tamahuacaniy xlitacaxtaycán laquì tuncán nacaliquapascán laçachá nícu nataán. ⁶ Antánícu paçcuaenamácalh xlacán talakatiy cacamaçquicalh huantu atzinú lacuan putáhuilh laquì nacamañucán, y nachuná talicatziy acxní taán nac xpusiculancán luu lacán tatahuilayachá laquì luu lactalipahu y lakskalalan lacchixcuhuin nacalimaxtucán, ⁷ y nachuna lítúm xlacán luu talacasquin pi cacacacñinancalx laçachá nícu nacaxakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapaçuhúcalh lactalipahu makalhtahuakenanín.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacachixcujnúntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlihuak cristianos catalimapaçúhuilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaniany porque huixinín caj linatalán y caj xman çatum kalhíyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo. ⁹ Y nachuna lítúm nìpara çatum tícu calimapaçuhúit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman çatum kalhíyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huantì huilachá nac akapún. ¹⁰ Y nanipara huá tlan catlahuátit xlacata nacahuanicánátit puxcu, porque caj xman çatum kalhíyátit huantì luu Mimpuxcucán caj xmanhuá aquit Cristo. ¹¹ Huantì luu talipahu lixtaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá mañlantiy cacaliscujli xamaka-pitzín xtacristianos. ¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huantì caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxanij y namatutzuhucán; pero huantì luu niñtucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu lixtaxtuy acalístán.

Jesús luu luhua huantu caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu xaaksanjanín! Lan pimpátit pañinanátit porque huixinín camalacchuhuanianyátit xamálacchi huantì tatanuputún nac xtapéksit Dios laquì niñtucu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nanipara camakxtekátit xlacata natatanuyachá huantì xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacú tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksanjanín! Porque tzeç caakskahuimakhitíyátit xchiccán huantì canimakananít lacpuscatñín, y laquì ni nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxní tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniany pi atzinú huixinín luu luhua kalhíyátit mincuentajcán y lan napañinanátit niçachuná makapitzín cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihua pinátit calakatzalayátit latachá túcuya pulataman hasta acxní naquitaksátit chaatum chixcú huanñi tlan judío natlahuayátit, pero acxní tzucuyátit makacanañlayátit chuná cumu la huixinín canañlayátit hasta atzinú xalaktzankán latámat maxquijnítit huanñi nalichán nac lhcúyat nac pupatín nixachuná cumu lá huanñi huixinín kalhijátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuín huanñi capulalipimpátit xamakapitzín cristianos! Huixinín huanátit: “Acxní para tícu litayay huanñi namakantaxtiy y para caj huá naliqulhán ama lanca xpusiculan Dios nítu tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh. Pero para huá naliqulhán amá oro huanñi tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimakantaxtít amá xtachuhuín huanñi nalitayay porque natlahuay talakalhín para ni namakantaxtiy.” ¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuanihu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchi huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitacán pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro. ¹⁸ Huixinín níchuná huanátit pi para tícu natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliqulhán amá altar huanñi huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhín masqui ni camakantaxtilh huanñi xlitayanit, pero para huá naliqulhán amá lilakachixcuhuín huanñi huí nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantaxtít huanñi nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuanit talakalhín porque xkalhiy xcompromiso. ¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuhuín osuchi huá altar antani huilicán amá lilakachixcuhuín laqui chuná nasiculanalay? ²⁰ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi huanñi litayay para túcu namakantaxtiy y huá liqulhán amá altar huanñi huí nac pusiculan, ni caj xman huá liqulhama pusantu, huata na huak liqulhama lata tu huí nac xokspún pusantu. ²¹ Y nachuna litúm huanñi tlahuay aktum xpromesa y huá chú liqulhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj xmanhuá liqulhán pusiculan, pus na huá liqulhama Dios porque xlá antá ankalhíná huí. ²² Y nachuna litúm amá huanñi tlahuay aktum xpromesa y huá liqulhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuaniyán pi huá liqulhama xpumapeksín Dios, y na huak liqulhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín nexcnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhíná lilakachixcuhuñyátit Dios cumu lá milimosnájcan amá lactzu lactzú huanñi makalayátit nac mincatuahuacán, cumu la menta, anís chu comino; pero huata patzankañyátit y ni makantaxpitátit amá xlimapeksín Dios huanñi luu xlicana milimakantaxtítacán nac milatamatacán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatzankétit xamakapitzín y huanñi tlan xcatlahuanítit, nachuna litúm luu aktumá talacapastacni xkalhítit xlacata nalipahuánítit Dios. Aquit nítu ccahuanimán para niaj camastátit milimosnájcan huanñi mastáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios. ²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xlicana luu mákat aktzankanítit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximáhua amá chúcut huanñi likotnunátit y luu lihuana lactziqiyátit, pero nipaara tzinú catziyátit acxní huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu liñaakatzankeñyátit lihuana calakchekepiyátit mimpulacún chu mivasacán huanñi puhuyanátit chu huanñi pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lhuhua huí huanñi ntlán, porque chuná limaakstokuilijnítit lata catuhuá huanñi kalhanítit, chu mintaaaksanincán liakskahuinijnítit huanñi ni milacán. ²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xlicana ccahuaniyán pi luu aktzankanítit! Huata mejor huanñi tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícú ni tasiyuy cachekenítit mimpuhuyacán, y acxní chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xlicana xatachekén nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamatacán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huanñi tahuilánalh nac capúsantu. Xlicana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque camanicanit, pero antá nac xpulacni luu lixcájnítit xlaclúcut nñn tajuma. ²⁸ Xlicana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; caj lata nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu lixcájnítit xtáyat porque lhuhua huanñi ntlán talacapastacni kalhijátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhahuakenacán judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanñi ticamánñih xalakmakán militalapaspnicán, huixinín chú caçaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y caçaxtlahuaniyátit xabronce xlacapuncán y talhman cayahuayátit laqui chuná nacalilacapastaccán amakolh lacuán lacchixcuhuín! ³⁰ Acxní chú kalchuhuñinanátit huanátit: “Para na acxní xactilatamáhu amá makán quilhtamacú

acxnj xtlamánalhal xalakmakán quilitalakapasnicán huanṭi titamáknihl profetas, aquinín nī xactimaktanúhu xlacata naccamakmknijáhu amakolh profetas huanṭi camakñicah.

³¹ Acxnj chuná huanátit luu mañ lacatancs liṭayayátit pi xlicana huá xalakmakán militalakapasnicán huanṭi titamáknihl profetas huanṭi xtlamánalhal xamakán quilhtamacú.
³² Pus luu xlicana pi huá tamakolh militalakapasnicán xthuanñit, pus lañihuán catlahuátit y camataspútúit huanṭu xlacán titamatzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná liṭaxṭuyátit cumu la luhua huanṭu tzeḱ taxcanán! Pus caj tzinú cakalhítit, ¿lácu chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapaṭin huanṭu talacatzuhuima xala calhcuyatni? ³⁴ Pus cumu para huixinín nī luu canajlayátit huanṭu ccahuanimán, pus naccamacaminiyán lhuḥua profetas xahua lakskalalán maḱalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitzín naca-pekestokohuacayátit nac cruz, nachuná makapitzín lan nacahuiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacapuzastalayátit laṭachá nícuya cachiquín xlacán natalatamaputún masqui luu makattá. ³⁵ Pero lacatancs ccahuaniyán pi antá chú nac milatamatcán amán caṭahuacanikoyán xliḥuaḱ amá liḱalhapálat xahua lixokón huanṭu luu xliḱalchānat xuanñit xalakmakán militalakapasnicán caj xlacata huanṭu tatitlahuanñit laṭa tamakñinanit, acxnj camakñicanñit amakolh lacuán xtapuhuancañ cristianos hasta laṭa ṭi pulh timakñicah xamakán, hasta pulh huá makñicanñit amá tlan chixcú huanṭi xuanicán Abel, y na xliḥuaḱ huanṭi ticamakñicah hasta acxnj xlama amá akchuhuina chixcú Zacarías huanṭi xkahuasa xuanñit Berequías, hua eé huanṭi tamáknihl militalakapasnicán lacatzú altar huanṭu huí nac lanca pusiculan cJerusalén. ³⁶ Aquit lacatancs ccahuaniyán pi xliḥuaḱ eé talakalhín huanṭu tatitlahuanñit xamakapitzín, pus huak huá chú nacatahuacaniyán xliḥuaḱ huixinín judíos huanṭi lapátit calacchú xlacata nacamaxokoniñanátit.

Jesús laktasay amá lanca cachiquín Jerusalén
(Lucas 13.34-35)

³⁷ Jesús tzúculh liṭpuhuán hasta nac xnacú y chiné chuhuñalhal:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú camakñicanñit huanṭi luu lacalipahu xprofetas Dios, na antá caactalamakñicanñit lhuḥua xlacscujnín huanṭi Dios tica-macámihl. Aquit maklhuḥua ctzaksanñit ccamamacxtumiputún xliḥuaḱ huanṭi uú tahuilánalhal chuná cumu la lactzú xalakskata xṭiḷan camamacxtumij xṭzi y luu liḥuana caṭampitanuy, pero huata huixinín niṭlan tlahuayátit. ³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzan-kanñita, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú acxnj xliḥuaḱ akatunu chiqui huanṭu uú catlahuacanñit cata caj chunatá natatayay porque niaj ṭi catitáhuí xpuchiná. ³⁹ Huá chuná ccañihuanimán porque chú niaj caquintilaucxilhui huixinín huanṭi uú huilátit hasta acxnj nalakchán quilhtamacú acxnj huixinín nahuanátit: “¡Luu caná liṭaxúhu cmakamaklhtina-manáhu huanṭi mima nac xtacuhuini Quintlaticán Dios!”

24

Jesús huán pi luu pusiculan xalac Jerusalén xamácalh lactilhmikocán
(Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Acaliṭstán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalhal acxnj amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilha amá laklilakátit chihuix huanṭu liḥuana xcalicaxtlahuacanñit xapátzaps pusiculan; caj laṭa xtaucxilhmánalhal luu xtalakatilacamánalhal. ² Cumu caḱaxmátnihl Jesús laṭa xtalalitakalhchuhuinamánalhal xlá chiné caḥuánihl:

—Xlicana pi luu liḱakátit tasiyuy huanṭu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi amaj lakchán quilhtamacú acxnj niaj para aktum chihuix catitáhuí antanícú xcahuilicanñit porque huak nalactilhmikocán y niaj ṭu catiánalhal.

Acxnj aya nasputcán caṭahuá huanṭu natasiyuy
(Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxnj chú táchah nac amá keṭñin huanṭu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talakalacatzúhuilh xdiscipulos, chiné tzeḱ takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhuinu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxṭuy huanṭu huix quilalitakalhchuhuinamanáhu acxnj nalactilhmikocán pusiculan. Y nachuna liṭum, ¿túcu natasiyuy laquj naccatziyáhu aquinín pi aya tam-para nahuán uú nac caquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús cakálhtihl:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata pi niṭi nacaakskahuimiján. ⁵ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi lhuḥua huanṭi xtachuná nataliṭaxṭuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanṭi nacalakmaxṭuyán”, luu lhuḥua cristianos nataakskahuimij. ⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit laṭa nalichuhuinancán pi lipecua laṭa lama guerra lacatzú, y nachuná lama guerra antanícú luu mákat, pero huata huixinín nī

capecuántit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero ñinaj a lakchán nahuán quilhtamacú lata nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, lata xlijuhua tú tahuilánal pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquin natalalacatahuacay atúnij cachiquin, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum ámaj tachiquiy tiyá hasta huá ní naputzankanán. ⁸ Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtucuma nahuán lata ámaj min xlijuhua tapatín.

⁹ Huixinín nacamacamastacánátit laqui lan nacahuilnicanátit; lan nacamapatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamakñicanátit, xlijuhua cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahuanáhu. ¹⁰ Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu luhua huánti natatachokoy y niaj caquintitalipáhu, hasta mejor man natzucuy talamacamastay xlacata pi catuhúa huantu nitlán natalatlahuaníy. ¹¹ Luhua aksaninanín natzucuy tahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuínamánal, y luu luhua cristianos huánti natataakskahuiy. ¹² Xlijuhua cristianos natzucuy tamacastalay huantu tlahuay amakolh cristianos huánti nitlán xtapuhucán, y niaj tícu catitalalakhámah. ¹³ Solamente huánti ñi natachokoni y chunatiyá akstitum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantu ñi xalacuan quilhtamacú, xlicana pi huá chú tlan nalakmaxtuy xlatámat. ¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantu aquit cmínit malacatzuquiy xlicanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laqui xlihuak cristianos natalakapasa, pus acxnitiyá aya lakapaskocanjit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxni chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tilchuhuinál profeta Daniel acxni tzokli lata lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huánti likalhtahuakay eé libro pus caakátaksli huantu lichuhuinama Jesús —, ¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huánti tahuilánanchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac casipijni. ¹⁷ Huánti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh. ¹⁸ Y chinchú huánti anit nahuán nac xcatuhuan niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay chhákat huata mejor na caj catzálalh. ¹⁹ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huánti luu acxni amá quilhtamacú tatatzalay y niaj sacstu talamánal nahuán osuchí huánti tamatziquiy nahuán eskatacán! ²⁰ Luu xlicana calisquínit litlán Dios xlacata pi ñi acxni nalakchán umá tapatín acxni luu lipecua lonknuma nahuán osuchí acxni luu lakchajit quilhtamacú sábado acxni huixinín jaxpátit nahuán. ²¹ Porque amá quilhtamacú luu xlicana pi huá nahuán lanca tapatín cumu la necxnicú chuná a lay hasta lata Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamapatínihl cristianos acalístán. ²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ñi luu makas catimakapálal, porque para xlá ñi chuná xtláhuah niajpara chatum cristiano xakataxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laqui tlan nataakaputaxtuy xlihuak huánti xlá calacsacnit.

²³ Acxni amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Anú lámachá Cristo”, osuchí nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ñi cacanajlátit. ²⁴ Porque luu luhua huánti natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nachuná luu luhua huánti nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuín Dios talichuhuínamánal pero ñi xlicana. Xlacán tlan natatlahuay lalanca licácnit tascujut laqui chuná tlan natamakacanjalay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huánti luu man Dios calacsacnit. ²⁵ Aquit aljok ccahuanimán laqui huixinín aya licatzihuilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixinín nacaahuanicánátit: “Anú lámachá Cristo nac desierto”, osuchí nacaahuanicánátit: “Anú tzej tanúma nac chiquí”, huixinín ñi cacanajlátit. ²⁷ Pus luu luhua nacaahuaniyán pi xtachuná nac lá acxni jilij y makpia y xlicanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na luu xtachuná canihua naquiucxilhcán acxni aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícú ñij tantum takalhín huak antá tatamacxtumij chun, pus nachuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuínán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú

(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú lata lan napañinancán huantu aquit calitachuhuinanítán, chichini niaj catimacaxkakénal cachuini, nachuná papá niaj catitásiyulh catzjnsí, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac catutzú, y hasta huak lata lalanca litlihueke huantu huilakolh nac akapún natachiquikoy. ³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natasiyuy aktum lanca liucxilhni laqui nacatzjicán pi aquit cmímajá nahuán. Acxnitiyá chú naquiucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún cmímaj nahuán nac xlacni puclhni y clímímaj nahuán xlihuak quilhtihueke huantu ckalhij. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhucán cumu tacatzij pi natapatínán caj xpalacata nitlán tu tlahuanit. ³¹ Y chinchú aquit naccalimapeksiy quiángelos xlacata

pí acxní natakaxmata pí namanáncán lanca xtrompeta Dios catamamacxtúmílh xlihuak xcamanán Dios huantí xlá calacsacníl lata nac xlicalanca caquilhtamacú.

³² 'Huixinín luu catziyátit xlacata acxní ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay pí aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán, ³³ pus naxchuna lítúm acxní chuná huixinín naucxilhátit pí aya kantaxtuma nahuán huantú lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pí aya lakchanít hora acxní aquit nacmimparay nac caquilhtamacú. ³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pí huantú ccalitachuhuinamán lanchú, hasta niá tanikoy nahuán umakolh cristianos huantí talamánalh la calacchú quilhtamacú acxní huak nakantaxtukoy. ³⁵ Lata xlihanca caquilhtamacú chu akapún juerza ámaj laktzankay, pero huá quintachuhún ní ámaj laktzankay hasta caní nakantaxtukoy lata pulacatunu huantú ccalitakalhchuhuinánítán.

³⁶ 'Huanchú xlacata quilhtamacú acxní nalakchán xlacata nakantaxtuy huantú ccahuanimán lanchú, tamá xlá nípara chaatum tícu catziy, nípara huá xángeles Dios, na nípara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ 'Chuná cumu la títaxtunít xamakán quilhtamacú acxní xlama Noé, níticu xcanajlay pí namín spútut, pus nachuná chú naquitaxtuy acxní aquit nacmimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ³⁸ Amá makán quilhtamacú acxní niá xlay muncáctat y Noé niá xtanuy nac amá lanca barco huantú huanicán arca, lata xlihuhua cristianos nípara tzinú xtalipúhua para nítlán huantú xtalahuamánalh huata chunatiyá xtapaxuhuamánalh huantú xtalakhiy y xtatamakaxtokmánalh. ³⁹ Pero acxní nípara tzinú xtalíacatzihuilánalh tahuilachi chuchut, lalh muncáctat y putum camáknílh. Nachuná chú naquitaxtuy acxní aquit Xatalacsacní Chixcú nacmimparay xlimaktiy. ⁴⁰ Amá quilhtamacú para chauiy lacchixcuhún lacxtum tascujmánalh nahuán nac xcaťuhuancán, chaatum nalencán y chaatum namakxtekcán. ⁴¹ Chauiy lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, chaatum nalencán y chaatum namakxtekcán.

⁴² 'Pero xmanhuá ccahuaniyán xlacata pí luu skálalh catahuilátit porque nípara tzinú catziyátit túcuya quilhtamacú aquit naccalakchinán. ⁴³ Xlicána huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la chaatum chixcú huantí luu skálalh tamay lhtatay laqui ní natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ní skálalh natahuilay nípara tzinú xalitacatzín acxní natalaktanuyachá kalhananín y namakkalhanankocán latachá túcu xlá xkalhiy. ⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu ní catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu camininiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxní nípara tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhún chaatum huantí tlan tasacua y chaatum huantí nítlán
(Lucas 12.41-48)

⁴⁵ 'Aquit clacasquin pí huixinín huá xmacastalátit chaatum tasacua huantí tlan xtapuhuán y xpatrón macuentajliy xchic laqui xlá nacamaktakalha xlihuak huantú kalhiy y na nacamahuy xamakapitzín xtatasacuan acxní nalakchán hora lata natahuayan. ⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhucán amá tasacua acxní nalakchán xpatrón y chuná makantaxtíma amá lítascújut huantú tilimapeksícalh. ⁴⁷ Cumu para namanokhucán pí xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namacuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huantí tlan xtapuhuán tasacua. ⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pí ní pála catíchilh xpatrón, ⁴⁹ huata caj natzucuy camapatiniy xamakapitzín xtatasacuan, y caj amigos nacatalay huantí na luu laclixcájniť xtapuhuancán y huá tzucuy catakachítamay y lan catahuayan. ⁵⁰ Pero huata acxní ní skalalh huí xlacata nakalhiy xpatrón para aya nachín, acxní ní liacatzihui nalakchán xpatrón. ⁵¹ Tancs ccahuaniyán pí amá patrón lan namapatiniy, namacancán nac pupatín nanícu camacancán huantí xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsanán xtatzán y lan nalipuhuán caj xpalacata xtapatín.

25

Xatakalhchuhún kalhacáhu lactzumaján

¹ 'Acxní nalakchán amá quilhtamacú acxní aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, lhuhua cristianos chuná nacaakspulay cumu la ticaakspúlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huantí ticáliputzácalh xlacata pí nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxní nachín porque xtamakaxtokma. ² Kalhaquitzis lactzumaján luu nípara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantú natamaclacasquinachá, pero xamakapitzín kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán. ³ Amakolh lactzumaján huantí nitucu xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tu xtajuma gas, y nitú túnú tálelh gas huantú xtamajúnílh xlimakskocán acxní chlcuníkolh huantú xtajunima. ⁴ Pero amakolh makapitzín huantí skálalh xtaán xlacán stap tamatzámalh xlimakskocán y túnú lameta xtapulemparay gas huanchú tu natamajuniy xlimakskocán

acxnj nalhcnukoy huantü xtajunima. ⁵ Pero cumu amá kahuasa huantü xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátalh. ⁶ Pero max luu itat tzisa xuanit acxnj chatum chixcú maçasásinalh y chiné huá: “¡Catuxcanítit chú aya chima kahuasa huantü tamakaxtokma, lalihuán catátit paxtokátit!” ⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lalihuán tatáquilh y tüzculh tacaxmapasiy xlimaxskocán. ⁸ Pero amakolh kalhaquitiz lactzumaján huantü nitü tünuj xtalén xgascán xlacán tahuánilh xamakapitiz huantü xtapulén lameta gas: “Catlahuátit litlán caquilatasquihuíhui acatzunín migascán porque aya mixputún quilimaxskocán.” ⁹ Y amakolh kalhaquitiz lactzumaján chiné talakálhtilh: “Para naccatasquihuayán acatzunín ni caquinticaacchanín porque acxnj chú nalhcnukoy niaj tücü catíhuá; huata mejor caquitamahupítit antanícu stacán laquj man natamahuyátit huantü nacaacchaníyán.” ¹⁰ Amakolh kalhaquitiz lactzumaján huantü nitü xtalén gas lalihuán táalh taputzay antanícu stacán laquj natamahuy, pero nia xtaquitaspita acxnj chill amá kahuasa huantü xtamakaxtokma; y xamakapitiz kalhaquitiz lactzumaján huantü chacatzíya xtalén gas xlacán lihuana tacaxmapásilh xlimaxskocán y táalh tamaxkotiyay amá kahuasa y tatátánulh nac xpulacni chiqui antanícu xpaxcujajnamácalh, y acalistán chú lihuana malacchuhuácalh. ¹¹ Caj lipunchú tachilh xamakapitiz lactzumaján, xlacán tüzculh talakatlaka málacchi y chiné xtahuán: “Tlen, tlen, catlahua litlán caquilamalaquíníhu.” ¹² Pero amá kahuasa huantü xtamakaxtokma chiné cakálhtilh: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi nílaj ccamalaquiniyán porque ni ccalakapasán.”

¹³ Acxnj Jesús chuná calimkahlchuhuiníkolh eé takalhchuhuiní xlá cahuanipá:
—Xlicana ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh calatápátit, porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxnj aquit nacmimparay xlimaktiy.

*Xatakalhchuhuiní chatum patrón huantü camasacuaniy tumín xtasacuán
(Lucas 19.11-27)*

¹⁴ Amá xasasti xtapéksit Dios huantü aquit cminjt malacatzuquiy luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxnj xtacaxma xlacata naán paxialhnán nac mákat alacatúnaj cachiquín. Acxnj aya xtacaxma catasánilh xtasacuán y chatunu chatunu camáxquilh xtumín laqui xlacán natamascujuníy y natamaskatiy. ¹⁵ Chatum xtasacua máxquilh akquitiz mihl, y chatumlitim máxquilh aktiy mihl, y tunu huantü máxquilh aktum mihl; huá calimáxquilh laqui xlacán natamascujuy y natamaskatiy amá tumín, porque xlá aya xcalakapasa lata xlikskalalacán chatunu chatunu. Acxnj chú chuná catalacaxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xlihapulhcanittá. ¹⁶ Amá tasacua huantü maxquicalh akquitiz mihl xlá tüzculh tamahuánán y tláhuah negocio, chuná chú matlájilh akquitiz mihl caj lata maskátilh amá tumín. ¹⁷ Nachuná amá tasacua huantü maklhtínalh aktiy mihl xlá na mascúju tumín y lihuacay aktiy mihl caj lata tu maskátilh. ¹⁸ Pero huata amá huantü caj aktum mihl maklhtínalh xlá ni mascújuh amá tumín, huata caj cáhuaxli nac catiyatni y antá mácnulh xtumín xpatron laqui ni natzankay.

¹⁹ Makas kampáalh quilhtamacú, caj xamaktum chill xpatroncán amakolh tasacuán, xlá quitáspitli lata mákat quipaxialhnalh y tuncán catasánilh amakolh tasacuán laqui nacaatlahuay cuenta lata lácu xtamaskatijnit xtumín. ²⁰ Pulh huá chill amá ti xmaklhtinanit akquitiz mihl y macamástalh akquitiz mihl huantü maskátilh lata xmasacujuma, y chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimaxqui akquitiz mihl, y chinchú cumu aquit chuná cscujli lata huix quintilimapeksi, pus huí chú aakquitiz mihl huantü aquit cmatlajijnit mintumín.” ²¹ Amá patrón huánilh: “Xlicána luu clakatiy mintascújut. Cumu huix cuentaj tlahua masqui ni luu lihuua huantü ctimaxquín pus huata chú nacmaçuentajliján huantü tlak lihuua laqui namaktakalha. Pero xahuachí lalihuán catanu laqui luu lacxtum napaxuhuayáhu xpalacata mintascújut huantü makantaxtijnita.” ²² Caj lipunchú chill amá tasacua huantü xmaklhtinanit aktiy mihl. Acxnj xlá chill chiné huánilh xpatrón: “Patrón, huix quintimaçuentajli aktiy mihl mintumín, pero huilapá chú aktiy mihl huantü aquit cmaskatijnit mintumín caj lata xacmascujuma.” ²³ Amá patrón huánilh: “Xlicana pi na luu clakatiy mintascújut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua masqui ni luu lihuua huantü xacmaxquijnit lanchú nacmaxquiyán huantü tlak lihuua laqui huix naquimascujuniya. Pero lalihuán catanu nac quínchic y lacxtum calipaxahuua caj xpalacata mintascújut huantü huix aya makantaxtijnita.”

²⁴ Pero acxnj chú chill amá tasacua huantü xmaçuentajlicanit aktum mihl xlacata na namascujuy xlá chiné huánilh xpatrón: “Patrón, aquit aya makasá ccátzilh pi luu snún lanita huix akchipahuiliya y milá tlahuaya huantü ni huix liscujnita y masqui para xactimascújuh mintumín xlihuak huantü xactimaskátilh huak huix xquintimaklhtikoya. ²⁵ Pero nachuna litim aquit claklhpécualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmáquilh, antá ctimácnulh nac xtapín tíyat. Pero ni calipúhuanti, huí mintumín huantü huix quintimaxqui.” ²⁶ Amá patrón chiné kálhtilh: “Huata huix luu lanca lakayácani

niṭlán mintapuhuán y luu xalhguítit huix. Pus cumu para caṇa xcatziya pi aquit cakchihuilij y quílá cṭlahuay huanṭu ni aquit cliscujñit, ²⁷ ¿túcu chinchú xpalacata ni pit lihuilija quintumín nac banco laquí acxñi aquit xactíchlil antá xactíalh timaklhtínán quintumín porque antá juerza xquintiakxkonícalh?” ²⁸ Pus amá patrón calimapéksilh huanṭi antá xtalayánalh: “Camaklhtítit eé chixcú amá tumín huanṭu xlá límín aktum mílh y huá camaxquítit huanṭi kalhiy akcáhu mílh. ²⁹ Porque huanṭi lhuhua kalhiy huanṭu maclacasquín atzinú namaxquicán laquí naakataxtuníy, pero huanṭi niṭucu kalhiy huanṭu maclacasquín hasta namaklhtikocán masqui caj xmanhuá tu xkalhiy. ³⁰ Y chinchú umá lhquítit tasaṇa huanṭi niṭucu liscujputún, laḷihuán catamacxtítit cquilhṭín antanícu luu capucsua laquí antá naxokonún caj xpalacata cumu luu lanca lakayácalh, antá nalacsánán xtatzán caj xpalacata lanca tapatín huanṭu namaklhcztíy.”

Huanṭi maktayay xtacristianos xtachuná cumu lámpara huá Jesús maktayama

³¹ 'Amá quilhtamacú acxñi aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay xliṃaktiy nac caquilhtamacú, aquit nactahuilay nac quimpumapeksín cumu la lanca rey y xahuachí xliḷhuak ángeles naccatamín. ³² Xliḷhuak cristianos xala caquilhtamacú naquintalhtamacxtumjy latachá nícu xalanín; huata aquit nactzucuy camapajpitziy cumu la pastor acxñi camapajpitziy xtakalhín, tunuj cayahuay borregos y lacatunu chivos samánalḷ xlacata natamakantaxṭiy, pus antá naccahuilij nac quimpek. ³³ Amakolḷ cristianos huanṭi xtakaxmata quintachuhuín y xtalaktzakstácat, y amakolḷ xamakapitziñ huanṭi caj chunatá takaxmatmákan quintachuhuín y ni talaktzáksalḷ, pus antá naccahuilij nac quimpek-xuquí. ³⁴ Entonces aquit naccahuaniy huanṭi tahuilánalḷ nahuán nac quimpekstácat: “¡Luu xliḷcana capaxuhuátit huixinín huanṭi calacsacñitán Quintlat! Laḷihuán catahuilítit nac amá mimpudahuilhcán huanṭu xlá calíkalhímán hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú. ³⁵ Porque acxñi aquit xactzincsníma huixinín quintilamaḷhuíhu, acxñi aquit xackalḷputixníma huixinín quintilamakotníhu, xaclapulay nac mincachiquincán niṭu xackalhiy quínchic huixinín quilamalaquíníhu cminchicán xlacata antá naclaktuncuhuiy. ³⁶ Acxñi xaclama niṭu xuanit quilhákat huixinín quintilatasquihu huanṭu naclhakay, acxñi xactatlay y acxñi xactanúma nac pulachín huixinín quintilaguilakatayáhu.” ³⁷ Amakolḷ huanṭi Dios nacalakmaxṭuy natakahasquinínán: “Pero ¿níncocxni cṭcaucxilḷni para xtzincsnípat y aquinín cṭcātaḷhuayán? Osuchí ¿níncocxni xkalḷputixnípat y aquinín cṭcamakotnín? ³⁸ Osuchí ¿níncocxni xlapulaya nac quincachiquincán para níni xlaktuncuhuíya y aquinín cṭcātalaktuncuhuíñ nac quínchiccán, osu para niṭu xuanit mílhakat y aquinín cṭcamaxquín? ³⁹ Osuchí ¿nícu maklīt para xtātātlaya o xtanúpat nac pulachín y aquinín chú cṭcaquílaklachán?” ⁴⁰ Huata aquit chiné naccakalhtiy: “Xliḷcana aquit ccahuaniyán pi latachá túcuya liṭlán huixinín cātlahuanítit y huanṭu xtamaclacasquixnímánalḷ umakolḷ cristianos huanṭi aquit ccalimacán quinatalán masqui luu nípara tzinú laclícana tatasiyuy, pus chuná quitaxṭunít cumu lámpara aquit quilaḷiscujñitáhu.”

⁴¹ 'Acalistán chú aquit nacalaktalakaspita amakolḷ cristianos huanṭi ni xquintalipahuán huanṭi tayánalḷ nahuán nac quimpekxuquí y chiné naccahuaniy: “Catlahuátit liṭlán, caquilatapanuníhu y ni caquilamālacatzuhuíhu. Huixinín aya laktzankanítitit caj xpalacata huanṭu niṭlán tlahuanítitit. Huata mejor capimpítit nac pupatín antanícu huixinín calakchanítán nac calhcuanitni huanṭu ticaxtlahuanalḷ akskahuíni chu xliḷhuak huanṭi xtatacujmánalḷ laquí antá natapatínán xliankalhín quilhtamacú. ⁴² Porque acxñi aquit xactzincstamakama, huixinín ni quilamaḷhuíhu, acxñi xackalḷputixníma huixinín ni quilamakotníhu. ⁴³ Acxñi xaclapulay y níni xaclaktuncuhuíy huixinín nípara tzinú xlapcuhuántit para naquilatalaktuncuhuíyáhu nac minchiccán. Acxñi lakspuṭkolḷ quilhakat huanṭu xaclhakanít huixinín niṭu quilamaḷhuíhu huanṭu naclhakay; acxñi cta-machá nac cātajátat o quintitamacnúcalḷ nac pulachín huixinín nípara xlapcuhuántit para naquilalakatayayáhu.” ⁴⁴ Huata amakolḷ cristianos naquintakahasquin: “Quimpuchinacán, pero aquinín nípara maktum xaccaucxilḷni para xtzincsnípat y ni ccaṭahuayán, o para xkalḷputixnípat y ni ccaṭahuayán, para xlapulaya níni xlaktuncuhuíya, o para xtzankaniyán mílhakat, chuná para xtātātlaya o xtanúpat nac pulachín y aquinín niṭu ccaucxilḷnitanchán.” ⁴⁵ Pero aquit chiné naccakalhtiy: “Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata makatunu ni camaktayátit amakolḷ ni lactalipahu cristianos cumu ni laclícana tatasiyuy acxñi xlacán catúhuá xcatzankanima, pus luu chuná clímaxṭuy pi aquit quila-lakmakanítáhu y ni quilamaktayáhu.” ⁴⁶ Huatunín umakolḷ cristianos huanṭi laclíxcáñit xtapuhuancán xuanit, antá nacamacancán nac pupatín antanícu taxokonumánalḷ nahuán canecxnicaḷuá quilhtamacú; y chinchú amakolḷ huanṭi Dios calacsacñit antá natachán nac akapún antanícu tapaxuhuanmánalḷ nahuán canecxnicaḷuá quilhtamacú.

26

Lilacchuhuinancán xlacata nachipacán Jesús

(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Acxni chuná calimalkalhchuhuinikolh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh xdiscopulos:

² –Huixinín catziyátit pi huatiyá la tuxama natzucuy xpaXCuaicán judíos xla taakspuntzalín, na acxnitiyá amá quilhtamacú naquinchipacán y naquimacamastacán nac xlacatincán huanti quintasitziniy laqui naquimpekextokohuacacán nac cruz.

³ Luu xlicana huantu Jesús xlichuhuinama porque na huatiyá amá quilhtamacú xtata-macxtuminit xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huanti xtamapeksinán nac xlakstipancán judíos, antá xtatamacxtuminit nac xchic Caifás porque xla xapuxcu cura huanti xcamapeksiy huak xamakapitzín xtaCurajni. ⁴ Xlacán talilacchuhuinah pi masqui caj taaksanín natamaxtuniy Jesús laqui tlan nachipacán y namaknicán. ⁵ Pero huata sacstucán xtalahuaniparay:

–Huata mejor ni chipamanáhu acxni luu xquilhtamacú paxcua porque natasitziy huanti talipahuán.

Chatum puscát litlahuapuxtuy perfume Jesús

(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antá xlahui nac xchic Simón nac Betania, huá eé chixcú huanti tatlantinit acxni xkahlhij aktum lixcájnít tiziti huantu huanicán lepra. ⁷ Luu acxni Jesús xuayama chilh chatum puscát xla laktalacatzúhuilh nac mesa antanícú macahuácay xuí; amá puscát xlijminít patum lameta xatlán perfume huantu luu xataparaxlá. Acxni chú lákchalh acmahuácalh nac xakxaka Jesús. ⁸ Acxni amakolh discipulos taúcxilhli xlacán tzúculh tasitziy y chiné talahuánilh:

–¿Túcu xpalacata caj luu chunatá lilactlahuamicanít eé xataparaxlá perfume? ⁹ Huata mejor tlan caj luu luhua tumín xtilistácalh, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayá-calh laklijmaxkenín.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánah xla chiné cahuánilh:

–¿Túcu xpalacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscát? Ni calacasitzinítit, porque huantu xla tlhuanit xlicana pi luu tlan. ¹¹ Huá chuná ccalihuanimán porque amakolh cristianos huanti laklijmaxkenín ankalhiná talamánah nahuán nac milakstipancán, pero aquit ni ankalhin ccatalamán nac milakstipancán. ¹² Xlacata pi eé puscát quiamahuacanít perfume nac quiaxaka xlicana luu tlan, porque chuná alisok quimamucsininit quimacni laqui chunatiyá aya ccaxui nahuán xlacata acxni naquimacnicán. ¹³ Aquit lacatanc ccahuaniyán pi xlicalanca caquilhtamacú latachá nícu naquilichuhuinancán y lata lácu cminít calakmaxtuy cristianos, na chuná nalichuhuinancán huantu xla quintlahuaninit eé puscát acxni quililáhualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapas-taccán.

Judas catalacaxlay huanti tasitziniy Jesús

(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacutiy xcalacsacnit xdiscopulos Jesús, chatum taxtuchá huanti xuanicán Judas Iscariote, xla caquiláklalh xanapuxcún cura ¹⁵ y chiné cahuánilh:

–Para aquit nacamacamaxquiyán Jesús, ¿nícu chulá naquilamaskahuayáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xla plata, ¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y túcuya quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús qhuata cātahuayán xdiscopulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcuhuinán y xtahuay caxtilánchahu huantu nitu kalhij levadura, amakolh discipulos talakalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

–¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu quintahuajcán huantu nalilakachixcuhuinánáhu umá kotanuma xapaxcua taakspuntzalín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

–Capimpítit nac cachiquin antá nachipinátit nac xchic chatum chixcú huanti aquit aya ctalacaxlanít y chiné nahuaniyátit: “Huán quimalkalhtahuakenacán: Chú aya talacatzuhujma quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpalacata ccalitātamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccātahuayán amá tahuá huantu lilakachixcuhuinancán nac xapaxcua taakspuntzalín.”

¹⁹ Amakolh discipulos chuná tatlahualh cumu la Jesús xcalimapeksinít y antá tacaxtlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxñi chú luu lihuana tzi suankolh, Jesús aya xcaṭaṭhanit y antá chú quilhpuxtum xcaṭahui kalhacutiy xdiscipulos nac mesa. ²¹ Y lihuán xcaṭahuayama chiné cahuánilh:
—Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lata milikalhacutiyacán caj xman chaṭum nataxtuyachá huanti naquimacamastay.

²² Amakolh discipulos luu snun talipúhua y chatunu tzúculh takalhasquin:
—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamastayán?

²³ Huata Jesús cākálhtilh:

—Huá ámaj quimacamastay huanti lanchú lacxtum quintahuayama nac quimpulatu.

²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huanti ámaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pi ni xtílacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huanti chuná ámaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huanti xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿max aquit camán macamastayán?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pi xlicana huix tamá chixcú huanti naquimacamastay.

²⁶ Acxñi chú luu xtahuayamánalh, Jesús tiyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscipulos y chiné cahuánilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana pi huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuánilh:

—Mimputumcán na cahuátit huantu tajuma nac eé vaso. ²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pi huá eé quinkalhni huantu namaluloka xlacata pi Dios caṭatlahuanit cristiano aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy, y masqui nastajtamakán laqui lhuhua huanti nacalimacuaniy porque chuná tlan nacalimatzenkenicán xtalakalhincán cristianos. ²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pi niay para maktum cactilikótnulh xchúchut uva, hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ni xtachuná cumu la eé.

*Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa
(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)*

³⁰ Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikolh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantu huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chiné cahuánilh:

—Umá tziñi huixinín pimpátit quilalilacatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios antanícú chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pi camakñicalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.” ³² Pero acxni aquit naclacastacuanán nac calínin huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pi nacán nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakolh catatzalamakán, aquit ni cactiakxtekmaán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, ni para tziñi catziya huantu huix quilhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pi huatiyá eé tziñi acxni niá tasay nahuán puyu, huix aya huanitatá nahuán xlijmaktutu xlacata pi ni quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimakñicalh caj lata mimpalacata pero ni chalí cuán para ni clapasán.

Xlihuak xamakapitzín discipulos huak chuná tahuánilh pi ni catitatzálalh.

*Jesús kalhtahuakaní Dios nac Getsemaní
(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)*

³⁶ Acalistán Jesús caṭáalh xdiscipulos anta nícu tziñi tlak lakamákat lacatum antanícú xuanicán Getsemaní. Acxni antá xtahuilananchá chiné cahuánilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaní Quintlatícán Dios.

³⁷ Xmanhuá caṭáalh Pedro chu amakolh chaṭiy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh makhchatziy talipuhuan y juerza xlapapúzama xklhpecuán caj xpalacata huanti xamaj akspulay. ³⁸ Huata chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Niaylay cpatiy eé talipuhuan nac quincuxmún, luu lipecua lata patíma quincú; lampara aya cníma cmakhchatziy. Huata uú huixinín catamakxtékit y ni calhtatáti.

³⁹ Jesús alh tziñi lakamákat, antá tatzokóstalh lichalh xlacán hasta nac chaṭiyatni y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua lijtán n̄i xquilákchalh amá lanca tapat̄in huantu ámaj quiokspulay. Pero nihuá calalh huant̄u caj aquit quintapaxuhuán, huata mejor huá cakantáxtulh mintapuhuán.

⁴⁰ Acalistán chú táspitli antan̄icu xtahuilánalh xdiscípulos, pero acxn̄i xlá calákchalh xlacán xtalhtatamánalh. Entonces huánilh Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu p̄i luu lhtataputuxniyátit? ¿Hasta niñay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora? ⁴¹ N̄i calhtatátit, lalihuán calacahuanántit xahuachí cakahltahuakanítit Dios laq̄ui n̄i nacamakatlajayán akskahuiní. Porque masqui tlihueke kalhiyátit mintalacapas-tacni, huá mimacnicán xlicana p̄i n̄i kalhiy liçamama.

⁴² Xlijaktiy ampá kalhtahuakan̄iy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para niñay lacpuhuana xlacata p̄i n̄i xacpátlih xlihuak amá tapat̄in huantu ámaj quiokspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Acxn̄i quitaspitpá, p̄i chunalit̄um xalhtatán camanoklhupá xdiscípulos porque niñay xtalacatayan̄iy xlakastapucán caj xpalacata talhtata. ⁴⁴ Antá xlá caaxktekuilipá y ampá kalhtahuakan̄iy Dios xlijaktutu, p̄i chuná huanipá cumu la xuanin̄it xapulh. ⁴⁵ Acxn̄i chú calachimpá antan̄icu xlacán xtahuilánalh chiné çahuánilh:

—¿Lácu p̄i chunacú huixinín tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lançhú aya lakchan̄it hora laa acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán nac xlatatincán huant̄i luu maklakalh̄inan̄in lacchixcuhuín. ⁴⁶ Lalihuán cataq̄uit̄it y çahuá porque chú aya talacatzuhujma huant̄i quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinaama Jesús acxn̄i Judas Iscariote huant̄i na xdiscípulo xuanit̄, putum catáchilh lhuhua lacchixcuhuín xlacán xtalimín xmach̄itajcán chu quihui, umakolh lacchixcuhuín huá xtamalakachañt̄ xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni Judíos huant̄i xtamapeksinán. ⁴⁸ Judas xçahuanin̄it xlacata p̄i xmakalhtahuakená huant̄i xamaj maca-mastay pulh nalacatzuca laq̄ui chuná natalakapasa y nachipacán. ⁴⁹ Pus acxn̄i lihuana laktalacatzuhujh antan̄icu xyá Jesús chiné huánilh:

—¡Tlén, makalhtahuakená, hasta acu clakchimán!

Acxn̄i chuná huanikolh lacátzuc̄li. ⁵⁰ Jesús kálht̄ilh:

—Amigo, huantu huix tan̄ita makantaxt̄iya, pus lalihuán catlahua.

Huata xamakapit̄zín lalihuán talaktalacatzuhujh, huakaj tachípalh Jesús y tachilh.

⁵¹ Y çat̄um xdiscípulo Jesús xtat tláhuah xmach̄ita y çat̄inilh xtakén çat̄um xtaçuca xapuxcu cura. ⁵² Pero Jesús chiné huánilh:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimach̄ita nac xputan̄un, porque xlihuak huant̄i mach̄ita liimakninán, na huá mach̄ita nalimacnicán. ⁵³ ¿Lácu p̄i n̄i catziya huix xlacata p̄i para aquit xaclisquin̄ilh Quintlat̄ p̄i xquimacaminilh lhuhua ángeles xlacata naquintamak-tayay, xlá lanchujtuncán xtláhuah? ⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh n̄i xkantáxtulh huantu tatzoktahuilan̄it xtachuhuín Dios antan̄i huán xlacata p̄i juerza chuná xlijkantáxtut huantu aquit naquiookspulay.

⁵⁵ Acxn̄i chuná çahuanikolh, Jesús çahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¿Lácu p̄i quilalimacanáhu cumu la çat̄um lipecuánit makniña chixcú? ¿Túcu ch̄inçhú lijayátit liñan̄itit mach̄ita chu quihui? Aquit ankalhiná y çali çali xaccamakahchuhuj-nima cristianos nac milakstipancán antá nac lanca xpusiculan̄i Dios, pero niñara maktum xuántit para naquilachipayáhu. ⁵⁶ Pero huá chuná liñlahuapátit xlacata p̄i makantaxt̄itit huantu titalichuhujh alh xlakmakán profetas acxn̄i chiné tátzokli nac lijalhtahuaka.

Acxn̄i xlá chuná xçahuanima, amakolh xdiscípulos tatzalamákalh Jesús y çata caj sacstu taakxtekyáhuah xmakalhtahuakenacán.

Jesús liçancán nac xlatatincán mapeksinan̄in

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amakolh lacchixcuhuín huant̄i tachileh Jesús antatit̄um talichalh nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit̄ y xahuachí porque huak antá xtatamacxtum̄in̄it xmakalh-tahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni. ⁵⁸ Laa tunt̄iji Pedro tzeke cstal̄an̄it̄ilhan̄it hasta liçancalh nac xchic Caifás. Xlá tánulh y antá culucs táhui n̄i xtahuilánalh policías laq̄ui huak naucxilha huant̄u natlahuanicán xmakalhtahuakenacán.

⁵⁹ Amakolh lacchixcuhuín huant̄i xtatamacxtum̄in̄it xanapuxcun cura xahua lactali-pahu lacchixcuhuín huant̄i xcalimapaçahuicán La Junta Suprema, xlacán xtalacputzamánalh laa túcu nataliyahuay Jesús laq̄ui chuná tlan namacnicán. ⁶⁰ Pero masqui lhuhua huantu xtaliyahuamánalh niñtucu lay xtamalulokniy, xahuachí lhuhua huant̄i tatalácnulh xlacata natamaxtuniy taaksan̄in, masqui luu chuná tatláhualh niñt̄u tamatlánt̄ilh. ⁶¹ Pero

acalístan tachilh chátiy lacchixcuhuín huantı́ luu xtamaľulokmánalh acxnı́ chiné xtaqui-lhuamánalh:

—ı́Maktum quilhtamacú aquinín ckaxmatnıtáhu pi eé chixcú xquilhuama: “Aquit tlan naclactlahuay xpusiculan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú naclahuaparay tunu xasasti”!

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh y kalhásquilh Jesús:

—¿Pi xlicana huantı́ taquilhuamánalh umakolh lacchixcuhuín? ¿Pi ni kaxpátpat huantı́ taliyahumán?

⁶³ Pero huata Jesús caes táyalh cumu ľampara ni káxmatli, y amá xapuxcu cura kalhas-quimpá:

—Nac xtacuhuín Dios huantı́ lama xastacná, aquit clı́mapeksiyán xlacata caquilahua-nı́hu para xlicana huix Cristo huantı́ Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtı́lh:

—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán pi huixinín naquilaucxi-lháhu acxnı́ aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpekstácat xpumapeksın Dios huantı́ huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxnı́ antá nacmı́mparayachá xlı́maktı́y antá cmı́maj nahuán nac xlacni puclhni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum xtı́t patláhualh clhákat caj xtasitzi y chiné cahuánilh xamakapıtızın xcompañeros:

—Xlicana pi caj xpalacata huantı́ chuhuinanıt eé chixcú talalacataquınıt Dios, ¿túcuya testigo tilacasquináhu? Pus mismo huixinín man kaxpatnıtáıt huantı́ xlá chuhuinanıt.

⁶⁶ ¿Lácu chınchú huixinín huanátıt? ¿Túcu natlahuanı́áhu?

Makapıtızın takalhtı́nalh:

—Tamá chixcú max juerza minı́niy pi nanı́y porque lan kalhı́y xtalakalhnı́.

⁶⁷ Acxnı́ chuná tahuankolh caj tzúculh talıkamanán, talacachujmánı́lh, talakakáxilh, y makapıtızın caj taakáxilh. ⁶⁸ Y chiné xtahuaniy:

—Cumı́ para xlicana huix Cristo, pus chú camalakchipini xatı́cu luu huilını́n.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxteknıt acxnı́ antá chalh, caj lipuntzú laktalacatzúhuı́lh çatum squitihuıná y chiné huánilh:

—ı́já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumı́ luu lhuhua atzamacán Pedro maláktzékli ni lıtáyalh, y chiné huánilh:

—ı́Max caj lakahuıtı́pat huix! Aquit ni ccatziy huantı́ huix quiliyahúapat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilparachá çatum-lıtım squitihuıná y chiné cahuánilh huantı́ antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantı́ tzúculh lı́quilhán laquı́ chuná mat nacanajlanı́calh huantı́ xlá xquilhuama y chiné huánilh:

—ı́Curumentı́, ni clakapasa tamá chixcú huantı́ huix huanı́pat!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuın huantı́ antá xtalayánalh xlacán talaktalaca-tzúhuı́lh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huantı́ tachın limı́ncalh najatá, porque caj mintachuı́n lıtakalhlakapasa porque luu xtachuná chuhuınana cumı́ la chuhuınán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro maláktzékpa y hasta Dios xlı́quilhán xlacata pi cacajanlanı́calh pi mat ni lakapasa y chiné huá:

—ı́TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huantı́ huix huanı́pat!

Acxnı́tı́y chú tásalh tantum pı́yu, ⁷⁵ y Pedro na acxnı́cú lacapástacı́l xtachuı́n Jesús huantı́ xuanı́nıt: “Acxnı́ nı́a tasay nahuán pı́yu, huix aya huanıtátá nahuán xlı́maktutu xlacata pi ni quilakapasa.” Acxnı́ chú lacapástackolh laľı́huán táxtulh nac quilhtın y antá tzúculh tasay caj xtalı́puhuán.

27

Jesús macamastacán nac xlacatın Pilato

(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

¹ Acxnı́ xkakakolh amakolh xanapı́xcún cura xahua lakkolıtızınni mapeksinanın luu lacxtum talı́cátızılh xlacata pi natamaknı́y Jesús. ² Xlacán ľı́huana tamacáchılh, antá talénı́lh nac xlacatın gobernador romano huantı́ xuanı́cán Pilato.

Judas tapı́xchı́tahuacay

³ Amá Judas acxnj chù xlá cátzilh pì aya xlihlhcaçanìt Jesús xlacata pì namakñicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lalihuán calákalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinìni mapeksinanín, ⁴ acxnj calákalh chiné cahuánilh:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán mintumin, porque ctlahuanit talakalhín xlacata pì ccamacamaxquinitán chatum chixcú huantì nìtù lén xcuenta laquì huixinín namakñiyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtìlh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín nì quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipecua csitzinìt xlá tilakxcutpútulh xtalakalhín huantu xtlahuanit, maktum lata lhken makósulh amá tumín nac xlacatín pusantu huantu hui nac xpulacni pusiculan, y lalihuán táxtulh antatitum alh antanícú sacstu quitapixchitahuacálh.

⁶ Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumín y chiné talahuánilh:

—Umá túmín lixokocanìt xlatámat chatum chixcú laquì namakñicán por eso nì camajúhu nac xpumaquicán limosna porque nìtlán catiquitáxtulh xahuachì nì lakchán para nama-juyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalìtachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laquì antá nacamaçnuacán huantì caj antá nanitamakán y huantì nì antá xalanín y chuná natalimaxtuy xcapusantucán. Huaq tlan tatlahualh y talitamáhualh xpúcuxtu chatum lhtamaná. ⁸ Pus huá xpalacata amá púcuxtu limapaçahuicán hasta la calacchú Campo de Sangre. ⁹ Chuná xlacán talimákantáxtilh huantu makán quilhtamacú títzokli profeta Jeremías nac likalhtahuaca antanícú chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixókolh puxamacáhu tumín xla plata amá talipahu chixcú huantì xlicana luu lhuhua xkahljy xtapalh, ¹⁰ pero chù acalístán tatiyapá y huá talitamáhualh xpúcuxtu chatum lhtamaná; porque xlicana pì chuná quilimapeksinìt Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhपालिय Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncah nac xlacatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pì xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Acxnj chù amakolh lacchixcuhuín catuhúa huantu tzúculh taliyahuay taaksanín Jesús nac xlacatín Pilato. Pero xla nìpara kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantu xliyahuamácalh. ¹³ Pus huá xpalacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pì nì kaxpátpat? Cakalhtínanti porque umakolh lacchixcuhuín lhúhua huantu talimalacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y nì túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pì amá chixcú nìtù xkalhtínán y niaj xcatziy huantu nakalhasquín.

Lilhcaçán Jesús xlacata pì namakñicán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhíná Pilato xlijsmaninìt xmakxteka chatum tachín acxnj xlakcháná xapaxcua taakspuntzalín, latachá xaticu natalacsaca xlihlhuhua cristianos. ¹⁶ Pus luu acxnj amá quilhtamacú xtanuma nac pulachin chatum lipecuanit chixcú huantì xuanicán Barrabás. ¹⁷ Cumu chù aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato çakalhásquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquinátit naccamakxteknian nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín, pì huá Barrabás osuchí huá Jesús huantì huixinín limapaçahuíyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná calihuánilh Pilato porque xlá lacatancs xcatziy pì cumu caj xtaquiclhca-tzaniy Jesús huá xtalimacamastanìt nac xlacatín xpumapeksín.

¹⁹ Acxnj Pilato nìtù a xlacaxtlahuay xlá xui nac silla xalac xpumapeksín acxnj chilh chatum chixcú huantì xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huantu xmacanimima y chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua litlan nì capektanu huix tamá chixcú huantì nìtù kahljy xcuenta para túcu naliyahuaya! Porque umá tzisní aquit luu lipecua lata climanínilh caj xpalacata.”

²⁰ Acxnj amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinìni takáxmatli huantu xçakalhas-quima Pilato, xlacán tamaçakatánilh xlihlhuhua cristianos xlacata pì huá catásquilh camakxtécalh Barrabás, y na catáhua pì maktum camakñícalh Jesús. ²¹ Gobernador Pilato çakalhasquimpá xliaktiy xlacata xliçatiyicán xaticu luu namakxteccán:

—¿Pì huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato çakalhasquimpá:

—Y chinchú Jesús huantì huixinín limapaçahuíyátit Cristo, ¿túcu chù aquit nactlahuanìy? Limaxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá cahuanipá:

—Pero caquilahuanihu, ¿túcu tlahuanit huantu nitlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnícú Pilato luu lihuana cátzilh pi nílaj xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xlihluhua cristianos lihuaca xtamatásimánal xlacata namaknjacán, pus huá xpá-lacata limatiyánal pektum actzu bandeja chuchut y acxnj tzúculh makachakán chiné cahúanilh:

—¡Lata túcu natlahuaniyátit tamá chixcú aquit nj quincuenta! Xahuachi huixinín naxo-konunátit xlacata pi namakniyátit, aquit nitu cxokónuma porque nitu clijmalacapuy aquit, xlá nj kalhiy xtalakalhín.

²⁵ Huata xlihluhua cristianos taquilminchá y chiné takalhtínalh:

—¡Pus masquí aquinín xahua quincamancán caquincatahuacanichán talakalhín y lixokón xpalacata pi nacmakniyáhu eé chixcú!

²⁶ Pilato camakxtéknilh Barrabás y limapeksínalh xlacata pi casnócalh Jesús. Acalistán chú camacamáxquilh amakolh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amakolh tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtín xpumapeksín gobernador y antá putum tatamactúmílh soldados nac xlacatín. ²⁸ Xlacán tamaláxxtulh chákát Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákát. ²⁹ Chatum tropa huilínilh nac xaxkaka aktum corona xla lhtucún, na tamachípilh kantum lasasa quihui nac xmacastácat; acalistán chú tzúculh talikamanán, talakatatzokóstalh y chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Canécxnicahuá calatámalh xreycán judíos!

³⁰ Makapitizn xtalacachujmani, xtamaklhtiy amá lasasa huantu xtamachipinít y pi huatiyá xlit xialiaksnoka nac xaxkaka. ³¹ Acxnj chú talitlákua lata talikamánalh amakolh soldados pus tamalakxtpá amá xapustapuhua lhákát huantu xtamalhakenit y huá tamalhapépa chákát Jesús. Acxnitiyá chú léncalh laqui napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolh soldados tamaciquilh Jesús kantum cruz y antá xlemácalh ní napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumanankolh cachiquín acxnj tapáxtokli chatum chixcú xalac Cirene xuanit, acxnj xlacán taúcxilhli huakaj tachípalh y juerza tamalénilh xcruz Jesús.

³³ Acxnj chú táchalh nac lacatum antaní huanicán Gólgota (eé tachuhuín huamputún xpulataman xaclúcut nín), ³⁴ antá titamahuiptúlh vinagre huantu xlakmancanít xun liçuchu, pero acxnj Jesús kalhuánalh xlá nj huapútulh.

³⁵ Acxnj chú aya xtapekextokohuacanít nac cruz amakolh tropa tzúculh talimacacá suerte laqui chuná putum natalitakatziy natakalhiy chákát Jesús. ³⁶ Acxnj chuná tatlahua-kolh antá chú tatanhui laqui natamaktakalha Jesús. ³⁷ Y nac xacpún xcruz Jesús xtzokcanit pitzu páklhat antanícú xuán túcu xpá-lacata chuná xlitlahuacanít, y nac páklhat chiné xtzokknit: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Na luu lacxtum caapekextokohuacácalh chatiy kalhananín, chatum xuaca nac xpekstácat y chatumlitúm nac xpekxuqui. ³⁹ Xlihuak cristianos huanit antá xtaitaxtuy marí xtalikalhkamanán y chuná xtatalacalhcata, ⁴⁰ y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumu huix huana pi tlan nalacxtlahuaya lanca xpúsiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalitlahuaparaya tunu xasasti, pus chú cataça nac cruz para çana huana laqui aquinín naccatziyáhu para xlicana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Naxhuná xtalikalhkamanán amakolh xanapuxcún cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos chu lakkolutzinni mapeksinanín y chiné xtahuaniy:

⁴² —¡Xlicana luu tlan xlá camatlántilh xamakapitizn cristianos, pero sacstu nílaj lakmax-tucán! Pus para xlicana pi huá chú xreycán judíos pus lalihuán catáctalh nac cruz laqui aquinín na nalipahuanáhu y nacañajlaniyáhu. ⁴³ Xlá huán pi mat xlicana lipahuán Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chú camilh maktayay Dios cumu para xlicana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuaninítan pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananín huanit lacxtum xcaapekextokohuacacanít naxhuná xtalikalhkamanamánalh hasta xtalacaquilhnjy.

Jesús acñitahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú max cumu luu tastúnut xuanit acxnj chunatá lata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún açu çaxkakapá. ⁴⁶ Y na luu acxnitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —eé tachuhuín huamputún: Papá Dios, ¿túcu xpalacata qui-liakxtekmanañita?

⁴⁷ Makapitzín lacchixcuhuín huantí antá xtalayánalh takáxmatli huantú Jesús xqui-lhuama y chiné xtuahán:

—Umá chixcú tasanima xamakán profeta Elías.

⁴⁸ Chatum lalihuán alh putzay actzu panámac, xlá lihuana lîlupli xaxcuta vinagre, antá chú maláknulh nac kantum lasasa, y huá chú lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús laqui nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzín tahuánilh:

—¡Níchna catlahua lantamá! Catahuacakéhl, calakéhl chú para namín lakmaxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha macatásilh y acxnitiyá nilh. ⁵¹ Na luu acxni chú amá velo huantu xliakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, pumakatiy huá lata sacstu taláxtili tzucuchá talhmán hasta tutzú. Xlicalanca tiyat tachiquikolh y nachuná laclanca chíhuix pumakatiy huá lata tatáskalh. ⁵² Lhuhua cristianos huantí xamakán quilhtamacú xtalipahuanit Dios y huantí aya xtaninittá, acxni chú chuná kantáxtulh xlacán talacastacuánalh nac calínin. ⁵³ Amaqolh tahuaxni chu panteón tataláquilh antanícu xlacán xcamañucanít, y acxni chú lacastacuánalh Jesús nac calínin pus na acxnicú xlacán tatáxtulh nac capúsantu y táalh nac xacáchiqúin Jerusalén y luu lhuhua cristianos taúcxilhli pi xtalacastacuananít.

⁵⁴ Amá capitán xahua makapitzín tropa huantí xtamaktakalhmánalh Jesús, acxni xlacán taúcxilhli lata xtachiquima tiyat y xputzankanama xlacán lan tapécualh y chiné táhua:

—¡Xlicana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanit!

⁵⁵ Antá tzinú lakamákat xtalayánalh makapitzín lacchaján huantí ahuatá xtastalanin-tanchá Jesús nac Galilea y xtamaktayanit acxni xlá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huantí xtzí Santiago y José, y na antá xlaya xpuscát Zebedeo.

Jesús macnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxni aya xcalakpokxuama amá quilhtamacú, chatum chixcú rico xuanicán José xalac Arimatea, cumú xlá eé chixcú na xlipahuán xtachuhuín Jesús, ⁵⁸ huata xlá alh tachuhuínán gobernador Pilato, huánilh xlacata pi camáxquilh talacasquín laqui namactiy y namacnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantú huanicalh y mapeksínalh xlacata pi camáxquicalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lalihuán alh y máctilh Jesús, xlá lihuana limáksuitli mactum lanca sábana, ⁶⁰ y antá chú mácnulh nac aktum xasasti tahuaxni huantu man xmalacahuaxninanít nac xlacán sipi. Acxni chú caxtaramikolh Jesús lihuana lilakatalal antaní xclatanucán nac amá tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxni chú chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic. ⁶¹ Pero huata amaqolh chatiy lacchaján María Magdalena y chatumlitúm María, antá xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalhnán antaní acnuy Jesús

⁶² Licháli chú sábado acxni xlakchanit quilhtamacú lata jaxcán, amaqolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato, ⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huantí aya maknijnítáhu xlá xcalimákalhchuhuinij cristianos acxni xlamajcú xlacata pi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calínin. ⁶⁴ Huá crimán calihuaniyán xlacata pi xcamapeksi mintropa laqui xtáalh tamaktakalhnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén y tzeek natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakenacán, acalístán chú nataquilhtzucuparay nac xclatinacán xliihuhua cristianos xlacata pi lacastacuánalh nac calínin. Pus acalístán chú eé taaksanin luu lanca naquixtaxtuy nixachuná cumu lá xcalimákalhchuhuinij cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakáhltilh:

—Pus lalihuán cacamacáxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuatit lata lácu lacasquinátit natamaktakalhnán xlacata nítu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amaqolh lacchixcuhuín man taquilal antanícu xmacñucanít Jesús, luu lihuana tasel-lartlahualh nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantú xliakatalacanít. Y antá chú camaxtécalh amaqolh tropa laqui xlacán natamaktakalhnán tantacú y tantas-caca.

¹ Acxñj títaxtukolh amá quilhtamacú laa xjxcán y aya cxxakatilhakoý lacatzjisa domingo, María Magdalena y çatumlítum María taquilalh antanícú xmacñucanít Jesús. ² Pero acxñj niã xtachán caj xamaktum lipecua tzúculh tachiquiy týat, porque çatum xángel Dios tactachi nac catiyatni y antá chilh ní xmacñucanít Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y mañakénulh amá lanca chíhuix huantú xliñlakatalacanít, acalístán chú antá culucs lactáhuí nac xocspún. ³ Amá ángel slipua txasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa txasiyuy cumu la xaseda lhákat. ⁴ Acxñj amakolh tropa taúcxilhli xliçana luu lan tapécualh caj xpalacata huantú xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhpiy y lampara xanín tamamáxktekli. ⁵ Amá ángel chiné çahuánilh lacchaján:

—Ní capecuántit, aquít ccatzjy pi huixinín huá putzayátit Jesús huantú tipekextokohuacácalh nac cruz. ⁶ Pero uú niaj tí tanuma huata xlá lacastacuánalh nac calínin chuná cumu la ticalimakalhchuhuinín. Para ní canajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícú xtaramicanít. ⁷ Huata lañihuán capimpítit çahuaniyátit xamakapitzín xdiscípulos xlacata pi lacastacuananít y lama xastacná; chú xlá capulanimán y aya amajá nac Galilea laquí na napinátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuín huantú aquít xacmínitán çahuaniyán.

⁸ Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapaxuhuancán tokosún táalh tamacatzinín huantú xkantaxtunít. ⁹ Pero acxñj niã xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá catasiyúnilh Jesús y caxakátlihl. Xlacán lañihuán talaktalacatzúhuilh, talakatazokóstalh nac xlacatín y snat tatláhuah nac xtantún y tzúculh talakachixcuhiy. ¹⁰ Y Jesús chiné çahuánilh:

—Catacamájtít y ní capecuántit, huata mejor cacaquihuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pi antá cama nac Galilea laquí antá pütum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuinán huantú kantaxtunít

¹¹ Acxñj amakolh lacchaján niã xtachán amakolh soldados huantú xtamaktakalhnámánalh nac tahuaxni táchalh nac cachiqún, y acxñj taláchalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuinán lata tícua xkantaxtunít. ¹² Huata umakolh lacchixcuhiñ lalihuán tamamacxtúmihl amakolh lakkolutzinni mapeksinanín laquí lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy lhúhua tumín amakolh soldados, ¹³ y chiné çahuánicah:

—Huixinín kalhtum çahuántit pi acxñj aclhtatatahuilátit catzísni, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tzeq takalhálelh xtiyatlihua. ¹⁴ Y para xamaktum nacatzjy gobernador eé tachuhuín, huixinín ní calipuhuántit porque aquinín nacmaçakatancsayáhu, pero huixinín nítu caticalachán taaklhúhujt.

¹⁵ Amakolh soldados tamaklhtínalh tumín y xlacán chuná tatláhuah cumu la xcalimapeksicanít. Y caj huá eé xpalacata masqui hasta la çalacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y çahuaniy xdiscípulos pi catalichuhuinálh xtachuhuín

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amakolh kalhacahuítu discípulos lañihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestin huantú Jesús xçahuaniñit. ¹⁷ Acxñj chú xlacán taúcxilhli Jesús talakachixcúhuilh, masqui makapitzín ní luu lay xtaçanajlay para luu xliçana huantú xtaucxilhmánalh. ¹⁸ Jesús çalaktalacatzúhuilh y chiné çahuánilh:

—Dios quimáquinít xlihuak xlimapeksín laquí aquít nacmapeksinán uú nac çaquilhtamacú chu nac akapún. ¹⁹ Aquít ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xliçalanca çaquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalítachuhuinántit lata lácu luu xliçana akstítum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuiní Quintlat, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu Santo. ²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamasiyunítit lata lácu natamakantaxtiy xlihuak huantú aquít ccalimapeksinítán. Xahuachí huixinín ní calipuhuántit porque aquít ankalhiná naccamaktakalhán y naccatalatamayán çali çali hasta acxñj nasputa çaquilhtamacú.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Marcos

Xlipulacatá Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi nī līhuhua tachuhuin huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi nī luu līhuhua huantu xla lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, nī xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuin San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y nī tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahucanit. Xla na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xla man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminít laqui nanij caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakahincán.

Nī lichuhuinán nincoxcni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá líkahltahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xca-matlantiy cristianos y xtlahuay līhuhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacasta-cuánalh nac calinín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto
(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

¹ É libro lichuhuinán huantu líkantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

² Chuná lítzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú títzóknuhl xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuiná napulanian
laqui nacaxtlahuaniyan mintiji.

³ Caj lámpara tícu quilmimachá nac desierto antani niticu lama cristianos y chiné huán: “Cacaxtlahuanítit tiji antanícú luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunitit kantum tiji nima statua.”

⁴ Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálih xalixcájnít xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzanke-naniy xtalakahincán. ⁵ Xtamin takaxmatniy cristianos huanti xtlamánalh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlatamatcán, maktum xthuan pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalthuchoko Jordán.

⁶ Huantu clhakaý Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayán lactzu xtuqui chu táxcat huantu xmaclay nac caquihuin. ⁷ Acxni xcamakalhchuhuinij cristianos chiné xcahuaniy:

–Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlacatzúcut huanti nipara tzinú cmakalakhán nacitanuy cumu la xtasacua nacxcutniy xacorrea xtatanún. ⁸ Aquit caj chuchut ccaliakmununítan, pero xla nacaliakmunuyán xlitihueke Espíritu Santo.

Akmunucán Jesús
(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

⁹ Nī limakas quilhtamacú Jesús tácaxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmunulh nac xakalhtuchoko Jordán. ¹⁰ Acxni tacutli nac chuchut Jesús úcxihli pi taláquihl akapún y Espíritu Santo xtacamatchi nac xokspún caj la actzu paloma. ¹¹ Na acxnitiyá takáxmatli aktum tachuhuin minchá nac akapún, chiné huánilh: –Huix Quinkahuasa ti luu cpaxquiy, luu clipaxuhuy caj mimpalacata.

Akskahuiní tzaksay Jesús
(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

¹² Acxnituncán la takmunukolh, amá Espíritu Santo lelh nac desierto antani niticu anán cristianos. ¹³ Antá xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquihuin xtatalamánalh. Akskahuiní na antá xmatlahuiputún talakahin pero Jesús makatlájalh, y acalístan támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea
(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

¹⁴ Nī xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin, acxni Jesús tas-pitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuinij cristianos lácu Dios xcamalacnuni-ma túnij tlan latámat. ¹⁵ Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxní Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájiní mintalacapaścacnicán y cacañajlátit umá xasasti xtamaçatziñin huantu mastay laktáxtut.

Jesús cahuaníy catastalánih kalhatati squitinanín
(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

¹⁶ Maktum quilhtamacú acxní Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caçucxilhi chatiy squitinanín xtamajumánal xtzalhcán nac chúchut, chațum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés. ¹⁷ Pero Jesús cahuánih:

—Huixinín xchipananín squiti, quilastalaníhu y aquit naccamasiyuniyán la cachipacán cristianos tı taktzankanıt.

¹⁸ Xlacán tuncán tamáxktekli xtzalhcán y tastałánih.

¹⁹ Caj actzú tlahuampá Jesús úcxihli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xtatajumánal nac aktum barco xtalacachimánal xtzalhcán. ²⁰ Jesús na cahuánih catastalánih y xlacán taaxtékmihl xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayanán y tastałánih Jesús.

Chațum chixcú tı xmakatlajaniț xespíritu akskahuini
(Lucas 4.31-37)

²¹ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum y acxní lákchalh quilhtamacú acxní huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantu huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiníy lacchixcuhuin. ²² Putum cacs xtalacahuán acxní xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinama porque xlá lata tu xcalimapeksiy xcahuaniy la tı xlicana kalhiy limapeksin y ni caj la xmakalhtahuakenacán judios. ²³ Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chațum chixcú tı xakchipaniniț xtalacapaścacni akskahuini xlá chiné quilhánih:

²⁴ —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Huix caj tanıta quila-masputuyáhu, porque aquit clakapasán y ccatziy pi huix huanıti Dios lacsacnit laquı nas-cujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquilhnihl amá xespíritu akskahuini y chiné huánih:

—ıCacs caquilhuanti y camáxtekti tamá chixcú!

²⁶ Amá xespíritu akskahuini masnóknihl un y lipēcua tásalh pero juerza mactáxtulh amá chixcú. ²⁷ Putum huanıti antá xtalayánal tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquın:

—¿Lácu eé quıtaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatzın? ¿Eé chixcú kalhiy lıtlıhueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuini y xlacán takalhaxmata!

²⁸ Putum lacchixcuhuin xalac Galilea xtalıchuhuinán lata tu xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

²⁹ Acxnı tatáxtulh nac pusiculan Jesús cațáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés. ³⁰ Lıtachuhuinánal Jesús pi xputiyatzi Simón xtatatlay y xketama nac xtıcat porque xkalhiy palha lhıcıyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuıhl antanı xmá, macachıpalh y laka-siyu máquıhl, acxnıtuncán máxtekti lhıcıyat. Amá pusçat táquıhl y tzúculh cațtlahuay para túcu nacátauay.

Jesús camapacsay lhuhua tațatlanın
(Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

³² Acxnı tzúculh tzişuán amá quilhtamacú liminıcalh Jesús lhuhua tațatlanın, naçhuná tı xcaakchipanıt xtalacapaścacni xespíritu akskahuini. ³³ Y xlihuak cristianos huanıti xtahuılánal nac amá çachiquín tatamacxtúmıhl hasta nıaj lay xtatanıyokoy xchic Simón. ³⁴ Jesús camatłántıhl lata túcuya tájatat xtalcalhiy, naçhuná tı xcamactanuma xespíritu akskahuini xlá cațamáçxtulh. Acxnı xcațlakaxtuy xlá ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán amá akskahuinanın porque xlacán xtacatzıy túcuya chixcú xuanıt Jesús.

Jesús an calakatzalay lactzu cachiquın xla Galilea
(Lucas 4.42-44)

³⁵ Acxnı nıa cıxkakokoy amá tzişni çhunacú capucsua xuanıt Jesús táquıhl y alh kalh-tahuakanıy Dios nac xquilhapán amá çachiquın. ³⁶ Acxnı talakáhua Simón Pedro chu xamakapıtzi xtamakalhtahuakén tzúculh taputzay. ³⁷ Y acxnı taquımáclalh tahuánih:

—Lhuhua cristianos taputzamán.

³⁸ Pero xlá çakálhtıhl:

—Chú naanáhu alacatunu çachiquın nıma tlak lacatzú tahuılánal laquı nacalıtaçuhuinánáhu cristianos lácu Dios lacasquın natalatamay porque caj huá xlacata quilımacaminıt Dios.

³⁹ Pus Jesús chuná calakatzálalh lactzu cachiquinín huantü xcamapeksiy Galilea. Acxnj xchan nac aktum cachiquin xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laqui antá nacalimalkh-chuhuinjy cristianos xtachuhuín Dios y huantü xkalkhij xespíritu akskahuiní xcamatlantij.

Jesús mapacsay chatum chixcú tì xkalkhij lepraj tajátat
(Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quihltamacü laktalacatzúhuilh Jesús chatum chixcú tì xkalkhij lipecuánit tajátat huanicán lepra. Xlá lakatazokóstalh y chiné huánilh:

—Aquit ccaztjy pi huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimapacsani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánilh nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquin, lanchú tuncán capacsti.

⁴² Acxnj chuná huanikolh amá tatatlá tuncán pacpli. ⁴³ Jesús huánilh pi caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Ñitj cahuani lácu huix pacsnita; caj xman caputza chatum cura laqui naucxilhán y camaxqui milimosna huantü Moisés tilimapeksínalh namastay acxnj tapaca huantü xkalkhij umá tajátat, laqui acxnj xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzikocán pi aya pacsnita amá mintajátat huantü xkalkhija.

⁴⁵ Pero amá chixcú catíhuá tzúculh calitachuhuinán huantü xlá xtlahuanit Dios y lácu xmapacsanit. Pus caj huá xlacata Jesús niájlay xtanuyachá nac aktum cachiquin antanicu lhuhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnin xtlahuán antanicu ñitj talayánalh cristianos. Pero masqui chuná, xtamín caníhuá xalanín xlacata natakaxmatnij xtachuhuín.

2

Jesús mapacsay chatum chixcú huantü ñilay xtlahuán
(Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

¹ Nj limakas quihltamacü Jesús ampá nac xacachiquin Capernaum y lhuhua catzicalh pi antá xlá xchanit. ² Lajihuán tatamacxtúmihlh lhuhua cristianos hasta niájlay xtanuqocán nac chiqui; Jesús tzúculh camactituminiy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquin natalatamay. ³ Chunacü xcatachuhuinama acxnj tachilh kalhatati lacchixcuhuín xtapulimimánalh puchexni chatum chixcú huantü ñilay xtlahuán porque xllanca xluntuhananit. ⁴ Pero cumu ñilay xtalakchán antanicu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuacalh nac xaktín chiqui y tamatakénulh pekstiy teja xmalakatanacs antani xuí Jesús y antá talacmátilh puchexni huantü xlacma amá tatatlá. ⁵ Acxnj caúcxilhli Jesús pi luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantij chiné huánilh tatatlá:

—Luu snun clakalhamanán y lata xlihuak mintalakalhín cmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitzín xmakalhthahuakenacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán: ⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuinán eé chixcú? Pus talalacataquima Dios; porque ñitj anán tícu tlan matzankenanián talakalhín sino xman Dios.” ⁸ Pero cumu Jesús xcaztjy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lántamá chuná lilacpuhuanátit huixinín? ⁹ Pus caquilahuanihu, xatúcu atzinú ñipara tuhua makantaxtícan, pi acxnj nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalhín huak cmatzankenaniyán”, osuchi para nahuaniya: “Lajihuán cataqui y catláhuanti”? ¹⁰ Pus lanchú camán camasiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlijcana ckalkhij litlihueke uú nac caquilhtamacü y caj quintachuhuín tlan climatzankenanián talakalhín.

Y chiné huánilh amá tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tatatlá pála suacaj táquilh, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huantü antá xtayánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtaçacñinanimánalh Dios, y chiné xtlahuán:

—Necxni a xucxilháhu lata tú ucxilhmanáhu lanchú.

Jesús huanij castalánilh Leví
(Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Alcalstán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talákchalh lhuhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuinjy. ¹⁴ Acxnj aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Leví, xlá xuí nac xtanquilhtín chiqui xcamatajijy huantü xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

Leví lajihuán suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Alcalstán Jesús alh huayán nac xchic Leví xlá catáalh xdiscipulos; antani camahuicalh na támilh tahuayán lhuhua xmatajinanín impuestos xahua amakapitzín huantü xtalacpuhuanij judíos pi maktum xtalaktzankatayanit, y nitü xcaliucxilhcán; porque

canihúa antaní xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huant̄icu xtatałaniy. ¹⁶ Makapitz̄ín xmałalhtahuakencán judíos xahua fariseos acxni taúcxilhi pi Jesús putum xcaṭahuyama amakolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chí la amá mimakalhtahuakencán, ¿lácu cal̄iṭahuyama xmaṭajinan̄in impuestos xahua maklakalh̄inan̄in lacchixcuhuín?

¹⁷ Acxni čakalhakáxmatli Jesús huant̄u xtaquilhuamánalh cahuánilh:

—N̄i tamaclacasquín doctor huant̄i n̄i tatatl̄ay sino huant̄i tajatatlay. Aquit n̄i cmin̄it cahuan̄iy natalakpal̄iy xlatamatcán huant̄i tapuhuán lactl̄án cristianos sino huant̄i maklakalh̄inan̄in.

Jesús kalhasquincán lácu l̄ilakachixcuhuínancán acxni kalhxteknincán

(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalachixcuhuimánalh Dios y xtalalh̄xteknin̄it, makapitz̄ín cristianos talákmilh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata huant̄i camakalhtahuaken̄it Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalh̄iná takalh̄xtekn̄in laqūi natalakachixcuhuj̄y Dios, chin̄chú huant̄i huix camakalhtahuaképat n̄i takalh̄xtekn̄in xlacata natalakachixcuhuínán?

¹⁹ Jesús čakálht̄ilh:

—¿Lacpuhuan̄itit huixin̄in pi tlan̄ natakalh̄xtekn̄in huant̄i cahuanican̄it nataán nac aktum putamakaxtokni lihuán antá caṭaláhui amá kahuasa huant̄i tamakaxtokma? Para caṭaláhui tamakaxtokni n̄ilay natakalh̄xtekn̄in o n̄i natahuayán. ²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalh̄xtekn̄in masqui n̄it̄i cacal̄imapéksilh.

²¹ Porque huant̄i takaxmata huant̄u aquit cl̄ichuhuin̄in y quil̄ipahuán chiné qūitaxtuy; n̄i anán cristianos t̄i nalaktzapay mactum lakuán vestido y nal̄ilaktzapay actz̄u xasasti lhákaṭ, porque acxni nachekecán amá lhákaṭ, xasasti nataaktum̄iy y lihuaca naṭtita xalakuán y aṭzin̄it tlak lanca nataxt̄ita y nichuná la xuan̄it. ²² Y nachuna lit̄um n̄it̄i pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catl̄n y mapankay xmakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego.

Xdiscipulos Jesús taṭ̄ilh̄ay trigo acxni n̄it̄i scuja

(Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5)

²³ Maktum quilhtamacú acxni n̄it̄i scuja Jesús xt̄ipuntaxtuma aktum caṭuhuán antan̄icu chancan̄it trigo, y xdiscipulos tzúculh taṭ̄ilh̄ay xtahuácat. ²⁴ Acxni xtaṭ̄ipuntaxtumánalh makapitz̄ín lacchixcuhuín cahuanicán fariseos chiné tal̄ihuánilh:

—Amá, ¿túcu xpalacata tal̄imánalh trigo mintamakalhtahuakén acxni n̄it̄i scuja?

²⁵⁻²⁶ Pero Jesús chiné čakálht̄ilh:

—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixin̄in nac l̄ikalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuan̄it Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xcaṭatzincsn̄ima xcompañeros pus xlá tánulh nac pusiculan y caṭáhuah̄l xcompañeros xtasiculanat̄láhu caxtilánchahu huant̄u n̄i xlihuatcán xuan̄it, porque caj xman curajni xlihuatcán xuan̄it?

²⁷ Jesús chiné cahuanipá:

—Eé quilhtamacú acxni jaxcán cal̄imaxquican̄it cristianos laqūi nacal̄imacuan̄iy, y n̄i huá cal̄imaxquican̄it xlacata caj natalipatin̄án. ²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni Chixcú naccāhuan̄iy cristianos huant̄u tlak nacal̄imacuan̄iy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

3

Jesús mapacsay chaṭum chixcú t̄i csc̄ac̄nikon̄it xmacán

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac aktum xp̄utamakstoknicán judíos huant̄u huanicán sinagoga, antá xlahui chaṭum chixcú t̄i csc̄ac̄nikon̄it xmacán. ² Pero makapitz̄ín fariseos luu xtaquichcatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para t̄icu namaṭlant̄iy amá quilhtamacú acxni lihuancán para t̄icu nascuja, laqūi huij nahuán t̄u nataliyahuay y tlan̄ natamałacapuy. ³ Pero Jesús aya xcatz̄iy túcu xlacán xtalacapaṣtaacmánalh y chiné huánilh amá chixcú huant̄i csc̄ac̄kon̄it xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné čakalhásquilh xamakapitz̄ín huant̄i xtaquichcatzaniy:

—¿Túcu huixin̄in puhuan̄itit atzin̄it tlan̄ tlahuacán eé quilhtamacú acxni lihuancán t̄icu nascuja, pi huant̄u tlan̄ osuchí huant̄u n̄itl̄án? Para chaṭum chixcú amajá n̄iy, ¿pi tlan̄ mak-tayanicán xlistacni, osuchí calaktzankakelh̄ masqui n̄it̄i camaktáyalh?

⁵ Pero xlacán cacs tatáyalh ñitū takalhtínalh. Jesús sítzilh pero xcalaklīpuhualacama porque xlacán ñi xtaakatakspūtūn pī atzinū limacuán nacamaktoyacán cristianos laṭa tūcuya quilhtamacū. Chiné huanipá amá chixcū:

–Castonkti mimacán.

Amá chixcū stonkli xmacán y tuncán cāxlalh laṭa xmacascacñit. ⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talītalacchuhúnán amākolh huantī xtatáyánalh Herodes lácu natatlahuay laṭaṭū natamakñiy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh catáalh xdiscípulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcuhún xalac Galilea tastalánilh. ⁸ Acxñi catzīcalh laṭa xlá xcamatlantīy tatatlanín y lácu xtlahuay laclanca licācñit tascūjut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huantī xtalamananchá aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takaxmatniy huantū xlá nahuán y huantū natlahuay xtcscūjut. ⁹ Y Jesús cahuánilh xtamākalhtahuakén xlacata nalīkalcācán aktum barco nac xquilhtún chūchut antanī natajuy para taji natatoklha xlihlhuhua cristianos. ¹⁰ Porque lhuhua tatatlanín huantī xlá xcamatlantīñit y pūtum xtalaktalacatzuhuijūtūn laṭaṭū nataquixamay. ¹¹ Y huantī xcākalhīy xespīritu akskahuinī, acxñi xtaucxilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:

–Huix Xkahuasa Dios.

¹² Pero Jesús xcamaquilhcacsay laṭaṭū ñi natahuán tūcuya chixcū xuanī.

Jesús cālacaca kalhacutīy xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalīstán Jesús talacāxtutáhui nac aktum keṭín y antá catasánilh camākestokli makapitzīn lacchixcuhún huantī xlá xlacasquín, y huantī talákmilh ¹⁴ cañīlhcālh kalhacutīy huantī luu nacālatapulīy y naán camāscujuy natalīchuhúnán lácu Dios lacasquín natalatamay cristianos. ¹⁵ Y xlá camāxquilh limapeksīn chu liṭihueke laṭaṭū tlan natatamacxtuy xespīritu akskahuinī huantī camakatlanī. ¹⁶ Huá umākolh xtacuhuinicán huantī cālacācālh: Simón huantī xlá limapacūhuilh Pedro; xawa xtala Andrés, ¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huantī xlá calīmapacūhuilh Boanerges, eé tachuhún huamputūn Xcamán Jili; ¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcū xapulh xcatatapeksiy makapitzīn lacchixcuhún xcahuanicán cananistas; ¹⁹ xahua Judas Iscariote huantī acalīstán macamāstālh Quimpuchinacán Jesús.

Liyahuacán Jesús pī kalhīy xtapuhuán akskahuinī

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalīstán Jesús alh catāktuncuhuiy xdiscípulos nac aktum chiqui antanī xtatamakxteka, luu lhuhua liṭum tastokparaca y nīaj xtakalhīy quilhtamacū natahuayán. ²¹ Acxñi tacatzīl xliṭalakapasni Jesús huantū xtlahuama talákmilh xlacata natalén, porque xuanicán pī caj xlahahuitima. ²² Y nachuná xmakalhtahuakenacán judíos huantī xtaminī-tanchá nac Jerusalén chiné xtauhuán:

–Eé chixcū huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xliṭihueke Beelzebú cañītamacxtuy xespīritucán akskahuinī.

²³ Pero Jesús cahuánilh catatalacatzúhuilh y tzúculh cañīxakatīy aktum takalhchuhún y chiné cahuánilh:

–¿Lácu huixinín lacpuhuanātī pī huantī tascujma akskahuinī pī tlan tālamakasitziy huatiyalitūm akskahuinī? ²⁴ Lata tu aqūtī quilīyahuyáhu chiné quitaxtuy: para aktum cāchiquín pūtum cristianos caj tzucuy tālamakasitzitahuilay y tālataratlahuay, amá cāchiquín ñīlay makāc catitapālhīlh porque cristianos natatakahuanikoy. ²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antanī pūtum tahuilánalh xlahahuasán chaṭum chixcū, pero xlacán caj natzucuy tālamakasitzitahuilay, pus xlacán ñīlay catitapālhīlh porque pála natalatamacxtuy. ²⁶ Pus huá cañīhuaniyán para akskahuinī natatapajpitziy y natatzucuy lalacataquiy sacstucán ñīlay makāc catitapālhīlh sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Ñīlay makkalhanancán chaṭum tihueke chixcū para ñi pulh namakatljacán y nachihuilicán y acxñi aya makatljacaniñ tlan tanucán nac xchic y makkalhanokocán laṭa tu kalhīy, y nachuná la ctlahuaniñ akskahuinī.

²⁸ Xlicāna ccahuaniyán pī Dios tlan camātzankenaniy cristianos huāc xtalākalhincán, y nachuná para tūcu talīquilhán ñi lactlān tachuhún. ²⁹ Pero huantī calāhuá nalīkalkhamanán huantū xlá luu lacatancs catzīy pī huā xtcscūjut Espīritu Santo xlá ñīlay catimatzankeñanicālh xtalākalhīn sinoque canēcñicahuá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná çalihuánilh porque xlacán xtaquilhuamánalh pi xlá xkahljy xespíritu akskahuiní.

Xtzí Jesús xahua xnatalán talikalhasquinín
(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilh xtzí Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtún tatáyalh y caj tamátasanínalh. ³² Y huantí antá acxtum xtatahuilánalh antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilh:

—Taputzamán mintzí xahua milítalakapasni, antá tayananchá quilhtín.

³³ Pero xlá chiné çahuánilh:

—¿Tícu quintzí, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum çalacaucxilhkõlh huantí antá xtahuilánalh, chiné chuhuínampá:

³⁵ Pero umakõlh quintzí xahua quinatalán. ³⁵ Porque lata tícuya cristiano huantí tatlahuay xtapaxuhuán Dios huá tamakõlh quintzí xahua quinatalán.

4

Xatakalhchuhuín çatam chananá
(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

¹ Jesús tzucupá çamakalhchuhuínjy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lñhua tastókcalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulh nac aktum barco huantu antá xuí nac xquilhtún chuchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chuchut. ² Xlá tzúculh calimakalhchuhuínjy cristianos caj la lactzu cuento laquí huak nataakataksa huantu xçahuaniy, chiné cataçahuínalh:

³ —Luu caakatáksit huantu nacçalixakatliján: Maktum quilhtamacú xuí çatam chananá xlá alh chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Y acxní xpuuytilhay xtalhtzi xlichánat makapitzí tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquikõlh. ⁵ Huantu tamachá xlichánat nac çaçihuiuxni antanícu ni lñhua xkahljy týat pálah pulhli. ⁶ Pero acxní táxtulh chichiní na pálah scacli porque ni pulhmán xtamatzankenit xtankaxekcán. ⁷ Lñhua xlichánat tatamachá nac çalhtucunín y ni makas quilhtamacú amá tachaná lakpunkõlh, pero atzinú lhtucún pálah stacli, akhlthulumikõlh y ni máxquilh quilhtamacú natastaca. ⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán týat y luu tñan tástacli lactzu lichánat y lñhua tamástalh xtahuacatcán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzí aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné çahuánilh:

—Huantí takahljy xtakencán catakáxmatli quintachuhuín y cataakátaksli.

Jesús huán túcu xlacata çalihuán caj la actzu cuento
(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxní çata sacstucán tamáxxtekli Jesús xahua xdiscípulos y makapitzín huantí ankalhíná xçatalatlahuán xlacán talakalacatzúhuilh y takalhásquilh túcu xuamputún amá takalhchuhuín. ¹¹ Jesús chiné çahuánilh:

—Xlicana, huixinín Dios çamaakataksniputunán lácu xlá lacasquín catalatámalh cristianos huantí natapeksiníy, pero huá lata xlimakapitzín cristianos masqui cçatamala-castucniy huantu xlacán talakapasa nìpara chuná catitalacpútzalh lata nataakataksa. ¹² Y chuná masqui lñhua huantu catauçxilhli tu aquit cçatlahuay, natatamakxteka caj lãmpara nítu tauçxilhli; masqui caquintakalhakáxmatli huantu cchuhuínama nítucu cati-taakátaksli. Y para ni natanajlay lata lácu Dios çalixakatlijy xtalakalhamanín xlá nìlay caticamatzankenánilh xtalakalhincán.

Jesús malacaputuncuhuiy xatakalhchuhuín chananá
(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús çahuaniyá huantí takalhásquilh:

—Para huixinín ni akataksátit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nìpara tuhua, çpi lñhuacá chú naakataksátit çamakapitzí takalhchuhuín huantu nactiçahuaniyancé acalístán? ¹⁴ Amá chixcú huantí alh chan xlichánat xchahuná quixtuy huantí liakchuhuín xchahuín Dios. ¹⁵ Amá tachaná huantu tatamachá nac tiji talitaxtuy cumu la cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, pero minachá akskahuiní y matakenukoy amá tachu-huín huantu xchancanít nac xnacujcán. ¹⁶ Amá lichánat huantu tatamachá nac çaçihuiuxni nahuná talitaxtuy cristianos acxní takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatiy y talipahuán Dios. ¹⁷ Pero cumu ni pulhmán xkahljy xtankáxek ni tayánilh acxní para túcu caliok-spulay osuchí çaliaksancán pi talipahuán Dios o çaliputzastalacán, xlacán talipuhuán y talimáxtektayay. ¹⁸ Amá lichánat huantu tatamachá nac çalhtucunín, nahuná talitaxtuy cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, ¹⁹ pero cumu tñan cçatamatcán atzinú

taliakatiyún xtumíncán y laṭa túcu talakatiy, chuná taliakhlhtulumiy xtacanjlatcán y ñi camaxquiy quilhtamacú natamastay xtahuacacán. ²⁰ Amá lichánat huantu tatamachá nac xatlán tíyat y tamástalḥ xtahuacacán talítaxtuy cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, tacanjlay, talipahuán y talaktzaksay taliscuja nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacacán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj laṭa chatunu cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara
(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús cahuanipá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pi huanti kalhiy aktum lámpara pi caj la namapasiy nata-macny nac xtampín xpútama? ¿Osuchi naliakpulongxuiiy aktum cajón? Pus huanti kalhiy aktum lámpara huata huiliy tallmán laquí mákat namaks koy. ²² Nachuná ñilay túcu tzeḥ tlahuacán para ñi juerza natasiyuy lakasiyu, y huantu caj tzeḥ licatzicán para ñi calakuán natamaxtēka. Para aktum quintachuhuín ñilay akataksátit namín quilhtamacú acxñi huak naakataksátit. ²³ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para huixinín kalhiyátit mintakencán caakatáktit quintachuhuín.

²⁴ Jesús cahuanipá:

—Lihuaña caakatáktit huantu kaxpatpátit porque chuná la lacasquinátit xatláhuah cristianos milacatacán nachuná la lamaktayayátit, pus nachuná Dios calikalhimán huixinín huanti kaxpatpátit xtachuhuín. ²⁵ Pus huanti laktzaksay akataksa amá xatlán tala-capastacni huantu kalhiy atzinú namaxquicancú; pero huanti ñi laktzaksaputún akataksa huantu kalhiy xlá namakhlhtikocán hasta masqui caj xmanhuá huantu kalhiy.

Xatakalhchuhuín lichánat ñima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné cahuanipá:

—Xtapéksit Dios na chiné quitaxtuy cumu la chatum chixcú tì án chán xtalhtzi xlichánat nac xpucuxtu. ²⁷ Acalistán xlá án nac xchic laquí najaxa y nalhtatay. Makas quilhtamacú nalacatzalay y amá lichánat lakpún, pulha, pero xlá ñi catziy lácu staca porque huá tíyat maṭstacama. ²⁸ Amá lichánat lakpún, pulha, taxtuniy xtankáxek, staca, xanax y acalistán mastay xtahuacat. Pero eé tachanán huak ctíyat tíyall huantu lístacli osu lilatamay. ²⁹ Pero acxñi lakchán xquilhtamacú laṭa catlanit huata án iy xtahuacat xtachanán.

Xatakalhchuhuín lichánat ñicumá pálej staca

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampá:

—¿Lácu lacpuhuanátit ámaj tzucuy xtapéksit Dios uú nac caquilhtamacú? Osuchi ctúcuya takalhchuhuín tlan tamalacxtumiyáhu? ³¹ Xtachuná ámaj tzucuy cumu la xtalhtzi mostaza acxñi chancán nac tíyat. Eé lichánat huá atzinú tlak lactzú xatalhtzi quihui ñicumá lacapálej staca y lanca quihui huan. ³² Pero acxñi chancán xlá tzucuy staca y luu tallmán huan; y ñitucu makalakchán, y hasta luu lachmán xmakxpínin taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tlan tatlahuay antá xmaṣececán nac xakán y catuhuj lactzu spun antá tajaxa.

Jesús ankalhín lichuhuínán caj la cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimakahchuhuínny cristianos caj la cuento nac xtakalhchuhuín laquí huak nataakataksa huantu xcahuaniputún. ³⁴ Xlá ñitú xcalitachuhuínán para ñi juerza nacatamalacxtuminiy huantu xlacán xtalakapasa; y para xdiscipulos ñi huak xtaakataksa acalistán xlá xcamalactituminiy huantu xcahuaniputún.

Jesús macacsay un xahua taḳeyahuaná

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amá quilhtamacú acxñi aya tziusualh chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Caáhu aliḡquilhtutu pupunú.

³⁶ Pero lhuḡhua cristianos tatamáxtekli nac xquilhtún chúchut, xtamakalhtahuakén tatájuh nac barco antaní xtajuma Jesús huantu aya xliḡkalhkalhimácalh. Makapitzi barcos na tastalánilh antaní xama Jesús. ³⁷⁻³⁸ Xlá alh nac xtankén barco y tíyall aktum acxticat y antá támaḡh laquí nalhtatay. Pero caj lipuntzú takétalḥ palha un, tzúculḥ taḳeyahuay pupunú, tajukolḥ chúchut nac barco aactzú ñi tatzámalḥ. Entonces xdiscipulos táalh tamalakahuaniy y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, cataqui. ¿Lácu pi ñi mincuenta huix xlacata amanáhu muḡtuyáhu?

³⁹ Jesús táquilḥ, limapéksilh catácacslí un y chiné huánilh pupunú:

—¡Cacs catahuila y ñiaj catakeyahua!

Amá un xahua pupunú cacs tatahuilakolḥ y catziyancsuanankolḥ. ⁴⁰ Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—¿Túcu xpālacata marí lipeçuanátit? ¿Nícu chú álh milicamamacán, çinçhú huanátit pi quilaipahuanáhu?

⁴¹ Pero xlacán caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xçamakekhanit huançu xtlahuanit Jesús y xman huá tlan chiné xtalahuanit sacstucán:

—¿Tícu cahuá eé chixcú huançi talapulayáhu, pus hasta camapeksiy un xahua pupunú y xlacán takalhaxmata?

5

Çatum chixcú xalac Gadara xmakatlajañit xtalacapastacni akskahuini
(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

¹ Ni xlijmakas táçalh nac aktum çaçhiquín huanicán Gadara aliquidtutu pupunú. ² Lá tacutli Jesús nac barco lákmilh çatum chixcú huançi xakchipanikonit xtalacapastacni akskahuini. ³ Amá chixcú xlá xçatasapulay nac çapúsantu y luu lixcájnit xlijatziy niçi lay xmakatlajay xlacata nachihuicán. ⁴ Maklhuha tzaksácalh lilacchícalh cadena nac xtantún xahua cçmacán pero xlacputxa y niçu xçaliucxilha. ⁵ Tantacú tantascaca xçasatapuliy nac çakestinín xahua çapúsantu, y sacstu xlijmatakehuicán chíhuix. ⁶ Makatcú xmima Jesús acxni úcxilhli, tokosún lákmilh y acxni çalh nícu xuí lakatzokóstalh. ⁷⁻⁸ Pero Jesús limapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuini, camactaxtu tamá chixcú.

Lata xek tásalh chiné kálhtilh:

—Jesús Xkahuasa Dios xala talhmán, ¿túcu xpālacata quilaipektanuyáhu? Lanca litlán cçasquinuían ni naquilamapatinuyáhu.

⁹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huanicana?

Amá xespíritu akskahuini chiné kalhtínalh:

—Çlitapacuhuyáhu Legión porque quilhuhucán huançi cçactanumanáhu eé chixcú.

¹⁰ Luu lanca litlán tasquinilh Jesús xlacata ni nacamacán alacatunu pulataman. ¹¹ Y antá lacatzú nac kestin xtalapulay max cumu aktiy milh paxni, ¹² acxni taúcxilhli amakolh xespíritu akskahuini luu lanca litlán tasquinilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Caquilamaxquihu quilhtamacú nactanuyáhu nac amakolh paxni talayánalh tanú lacatzú.

¹³ Jesús çamáxquilh quilhtamacú, y amakolh xespíritu akskahuini antá tamactánulh. Pero amakolh paxni tzúculh takosnú, táalh nac aktum talhpán, tatajuçhá nac chúchut y antá tajçsuakolh.

¹⁴ Amakolh huançi xtamaktakalmánalh paxni acxni taúcxilhli lácu tanikolh paxni, tapçuáxniilh, takosún tatzálalh y canihuá nac tiji chu nac çaçhiquín talichuhuínalh huançu xçaokspulanit, y lhúhua cristianos támilh taucxilha huançu xlanit. ¹⁵ Acxni tachilh antani xyá Jesús, taúcxilhli amá chixcú huançi xapulh xkahlhij xespíritu akskahuini, antá xlá culucs xuí y niaj xkahlhij lixcájnit xtalacapastacni. Pero xlacán xtapeçuaniy. ¹⁶ Makapitzín cristianos huançi xtaucxilhnit amá chixcú acxni tamactáxtulh xespíritu akskahuini y acxni tanikolh amá paxni antani tatánulh, tzúculh talichuhuinán. ¹⁷ Pero acxni tlan taakátakli huançu xtlahuanit Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhualh litlán catatampúxtulh nac xçaçhiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájuilh nac barco, amá chixcú huançi xapulh xkahlhij xtalacapastacni akskahuini chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimaxqui quilhtamacú nacstalanuían.

¹⁹ Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huançu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Caçalçkpi militalakapasni nac mínchic, caçalimalkalhchuhuini lácu Dios lakalhama-nitán y mapacsanítán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuinán lácu Dios xmaktayanit, y huançi xtakaxmata luu xtaçañiy Jesús caj xpālacata xtascújut huançu xlá xçatlahuay, canihuá xlichuhuinancán Jesús antá nac amá akçáhu çaçhiquín xçahuanicán Decápolis.

Çatum pusçat xamaniy çhákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxni Jesús quitáspitli aliquidtutu pupunú y tacutli cbarco luhua cristianos tatamacxtómilh nac xquihltún chúchut antanícu xlá xlaya, y antá xlá tzúculh çamakalhchuhuinij. ²² Caj lipuntzú çilh çatum xapuxcu mapeksiná xalac xpusiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús alh lakatzokostay, ²³ y chiné huánilh:

—Quintzumät luu snun tatatlá y amajá niç, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laçui huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalatamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlalaxquitiitilhacán. ²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima çatum pusçat huançi aya xkahlhij akçutiy çata låta xtátatlay

castajmakama kalhni y ñeçxni cxuncniy antaní xtakañuñit. ²⁶ Y lñuhua doctores xtacuchinñit pero caj lan xtamapañinñit porque ñitucu xtatlahuaninñit, caj lan xtamaklñitñit xtumñi huantü xlá xkalñiy y lñuhua xtasñunima. ²⁷⁻²⁸ Huá xpalacata acxñi káxmatli lata xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpñuha: “Huatiyá para xacquiexamánilh tzinú clhákat eé quintajátat ámaj pacsa.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tzeñ xamánilh clhákat Jesús. ²⁹ Tuncán tachókolh xkalhni y maklh cátzilh pi aya xpacñit. ³⁰ Pero Jesús cátzilh pi xliñtihueke huantü xkalñiy xmacni xlipacsñit chañum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antaní xtayáñalh cristianos, y chiné kalhasquinñalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

³¹ Xdiscípulos takálñitñih:

—Huix ucxíñhpát pi lñuhua tzamacán y catíhuá quñoklhmán, todavía kalhasquinñinana: “¿Tícu xámalh quilhákat?”

³² Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaclay tícu cxamaninñit clhákat y xmapacsañit. ³³ Amá puscañt xcatziy pi huá xmapacsañit por eso tzúculh lipeçuán, clñipi-pima talacatzúhuilh antaní xyá Jesús, talakatzóköstalh nac xlacatñ, huánilh pi huá cxamaninñit clhákat y xmapacsañit. ³⁴ Jesús huánilh:

—Huix pacñita porque cañajlanita pi aqñit tñan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lanchú aya pacñit mintajátat.

³⁵ Jesús chunacú xchuhuinama acxñi tachilh makapitzín cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlat amá tzumát:

—Puntzujcú ñilh mintzumát, huata masqui ñiaj catapi mañalhtahuakená Jesús.

³⁶ Pero Jesús ñi litakatzáñkelh huantü xlacán xtaquilhuamánalh y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti y ñi capécuanti.

³⁷ Ñi lacásquilh putum natatalaniy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaSantiago. ³⁸ Acxñi táchalh nac xchic Jairo, ucxíñhli pi lñuhua xtzamacán y huak xtasamañócalh y xtalipuhumánalh. ³⁹ Jesús tánulh nac chíqui y cañuánilh:

—¿Tícu xpalacata litasapátit y lipuhuampátit? Pus tamá tzumát caj lhtatama, ñi xaññ cumu la huixinñi lacpuhuanátit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talilñitziyán xtachuhuin. Jesús cañuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzí xahua xtlat amá tzumát y huantü xcataminñit catatánulh antaní xmá amá tzumát. ⁴¹ Jesús macachípalh amá tzumát y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuin huamputún: Huix cuanímán, tzumát, cataqui.

⁴² Y amá tzumát cajcu xaccutiy cata xuanit, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huantü xtaucxíñhmánalh cristianos tzúculh tapaxuhuay. ⁴³ Acalístán Jesús calimapéksilh xnatláñi xlacata ñi natalichuhuinán la malacastacuánilh xtzumátcán y na cañuánilh catamáñuñilh.

6

Jesús an camakalhchuhuinñiy xtachiqui nac Nazaret

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

¹ Acalístán Jesús tatampuxtupá y catáalh xdiscípulos nac xcachiquín antaní xlá cstacñit. ² Maktum quilhtamacú acxñi huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán y tzúculh camasiyunñiy cristianos xtapéksit Dios. Huantü xtakaxmata caj cacs xtalilacahuán xtachuhuin porque ñi xtaakatakxa nícu xtiyanñit talacapastacni. Makapitzi chiné tzúculh talañuanñiy:

—¿Nícu cahuá catzínñilh putum amá lanca talacapastacni huantü catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh lískalala y lácu kálñilh liñtihueke nalitlahuay la lanca tascújut huantü catlahuay?

³ Pus huá eé carpintero xkahuasa María, y xliñtalakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xliñtalakapasni lactzumaján na ccalakapasáhu y antá na uú tahuñánalh.

Antá nac xcachiquín chuná xtalacpuhuanñiy por eso lñuhua tñi tañajlanñilh huantü xlá xlichuhuinama. ⁴ Jesús cañuánilh:

—Putum cristianos talipahuán chañum chixcú xlacata nacacchuhuinñiy para xala alacatanu cachiquín, pero antá xalac xcachiquín huantü xtachiqui y xliñtalakapasni ñi talipahuán huantü lichuhuinán.

⁵ Jesús ñilay calimalacahuánñilh lanca tascújut porque xnatachiquín ñi xtacanañianñiy, caj xman chañtiy caacuñilh xmacán y camapacsánñilh xtajatacán. ⁶ Jesús luu snññ lakapútzalh y lipúhua porque xlacán ñi xtacanañianñiputún. Huata alh alacatanu lactzú cachiquín xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuin Dios.

Jesús camalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuinán

(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú camakéstokli kalhacutiy xdiscípulos, cahuánilh xlacata nataán lichatiyún natamaakpantumiy xtachuhuín Dios, camaxquilh litlihueke xlacata tlan natamacxuy xespíritu akskahuiní. ⁸ Y calimapéksilh xlacata nitu natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaniy cumu la múrralh, osuchi caxtilánchahu, osu tumín huantu natalihuayán. ⁹ Cahuánilh xlacata tlan natalén xtatununcán pero xman huantu xtatatunujit, xahua chhacacán caj huantu xtalhakanit, y kantumá xlixtokcán. ¹⁰ Chiné cahuánilh:

—Acxñ huixinín natanuyapítit nac aktum cachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxñ napimparayátit alacatunu cachiquín. ¹¹ Para nac aktum cachiquín nitlán nacatlahuacanátit y ni natakaxmatputun huantu huixinín lichuhuínampátit, lalihuán cataxtútít y xlacatincán cacatantutincxántit pokxni huantu antá calactahuacán laqui xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

¹² Amakolh discípulos tatácaxli y táalh nac lactzu cachiquín, tzúculh tamakalhchuhuniy cristianos xlacata natalakpaliy lixcájni xtalacapistacnicán huantu xtakalhij. ¹³ Lhuhua tatatlanin tamapáscalh caj aceite xtalitlahuay, na tamácxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxñ rey Herodes cátzilh laa xlichuhuínancán xtascújut Jesús porque canihua xtalakapuntumima xtachuhuín, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calín, por eso tlan litlahuay laclanca tascújut y kalhij litlihueke.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú max huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huantu xtaliakchuhuínán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxñ káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huantu aquit cmápixcactinínalh kaxaka y lanchú xlá aya lacastacuananjit calín.

¹⁷⁻¹⁸ Porque chiné tijaxtunijit acxñ mamakninínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Nitlán lantamá lápat, ni militatahuilat xpuscat mintalá.

Pus huá xlacata rey Herodes limatamacnunínalh cpulachin y limapeksínalh calichihuilicallh cadena, porque nitlán tlhualh acxñ lihuánilh xlacata xtáhui xpuscat xtaFelipe.

¹⁹ Y nachuná amá puscat xuanicán Herodías ni xucxilhputún Juan porque xcalihuaninijit laa xtáhui xyastá, ankalhiná xlacputzama lácu natlahuay tlan namakniy, pero nilay xmaclay lácu natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luu tlan cristiano xuanit y xcatziy pi Dios xmacaminijit, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuín masqui ni huak xakataksa. Por eso xlipecuanijit tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías para túcu natlahuanijit. ²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías máclalh lácu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes catlahuánilh aktum paxcua putum huantu xanapuxcún mapeksinanin y xcomandantes xahua huantu luu lactalipahu lacchixcuahuín antá xalac Galilea. ²² Y amá xtzumat Herodías caj lipuntzú tánulh antani xpaxcuajnamácalh, xlá tzúculh tantij y putum ti antá xtahuilánalh talakátilh la tántilh. Rey Herodes chiné huánilh amá tzumat:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya y aquit nacmaxquiyán. ²³ Masqui luu lhuhua tiyat xquisquini huantu aquit cmapeksiy xacmaxquín, huánilh.

Xlihuak huantu antá xtahuilánalh takáxmatli acxñ chuná huá pi namaxquiy laachá túcu nasquiniy.

²⁴ Amá tzumat pálah táxtulh y kalhásquilh xtzi:

—¿Túcu cahuá xacsquínilh quintúlat, pus huan pi laa túcu nacsquiniy xlá naquimaxquiy?

Xtzi chiné huánilh:

—Casquini kaxaka Juan Bautista.

²⁵ Lalihuán tánulh amá tzumat antani xui rey y chiné huánilh:

—Clacasquín lanchuj tuncán quimpumaxqui pektum pulatu kaxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacáhua y lipúhua tzinú, pero nilay lácu nahuán para ni catimáxquilh huantu xmaksquima porque aya xlitayaninijit, xahuachí putum xtaputza xtakaxmatnijit.

²⁷ Xlá malakáchalh chatum tropa xlacata tuncán naliminijit kaxaka Juan. Amá tropa alh nac pulachin, pixcáttilh kaxaka Juan, pulímilh pulatu cumu la xlimapeksicanijit y alh maxquiy rey Herodes. ²⁸ Xlá macamáxquilh amá tzumat, y amá tzumat macamáxquilh xtzi. ²⁹ Acxñ xlacán tacátzilh huantu luu xtastalanipulay Juan y xtakaxmatniy xtachuhuín xlacán táalh tatiyay xtiyatlihua laqui natamacnuy.

Jesús camahuíy lihuaca akquitizis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalistán nī limakas, xapóstoles Jesús taqúitáspitli y tzúculh talitakalhchuhuinán laṭa túcu xlacán xtatlahuanī y laṭa xtamaṭalhchuhuinīnī cristianos. ³¹ Acalistán Jesús caḥuánīlīh:

– Catátī caáhu jaxáhu antanīcu tlak çatçek laḡuī nīṭī naquincaakxculiyán.

Porque nīajlay akatzīyanca xtahuayán pus lhuḥua xṭamín taucxilīha Jesús. ³² Jesús çatátajulh xdiscipulos nac aktum barco y táalh antanīcu nīṭī lama cristianos. ³³ Pero lhuḥua cristianos taúcxilīhi acxñī tácaḡli barco y talakápasli túcu antá xtatajumánalīh, y canīhua xalanīn tuncán tacátzilīh nícu xchama y pulh huá táchalīh nīa xtachán Jesús. ³⁴ Acxñī tacutli Jesús nac barco úcxilīhi pī lhuḥua cristianos xtahuilánalīh cumu la xaaktzankán borregos huantī nīṭī çaquentajlay; Jesús calakalhámalīh y lhuḥua huantū tzúculh calīmakalhchuhuinīy. ³⁵ Acxñī tzúculh çasmalankán xtamaṭalhṭahuakén talákmilīh antanī xlá xuí y chiné tahuánīlīh:

– Aya amajá tziṣuán y nac umá pulataman catzīyanca, nīṭī huilakócalīh. ³⁶ Caçahuani tamaṭolīh cristianos catáalīh nac lactzū çachiquín osu nac xchiccán huantī tapulahuilánalīh lacatzū y antá catatamáhuah caxtilánchahu huantū natahuay porque nīṭū talīmīn tū natahuay.

³⁷ Pero Jesús çakálhtīlīh:

– Mejor huixinín caçamahuítī.

Xlacán chiné takalhtīnalīh:

– Pero ¿nícu chú nactiyayáhu lhuḥua tumīn laḡuī nacṭītamahuayáhu caxtilánchahu laḡuī naccamahuyáhu?

³⁸ Jesús çakalhásquilīh:

– ¿Nícu maçṭī caxtilánchahu kalhīyátī huixinín? Caçūjucxīlīhtī.

Acxñī taçūjucxīlīhkolīh tahuánīlīh:

– Huí macquitizis caxtilánchahu xahua tantiy squīti.

³⁹ Jesús caḥuánīlīh cristianos puṭunu puṭunu catatáhuī nac çaseketnī. ⁴⁰ Pus tatáhuī puṭunu para akatunu ciento, makapitzīn itatnī ciento cristianos. ⁴¹ Jesús çachīpalīh amá macquitizis caxtilánchahu xahua tantiy squīti, lácalīh talīmán nac akapún, paçcatcatzīnīlīh Dios amá tahuá. Acalistán lakchékelīh amá caxtilánchahu y camáxquilīh xdiscipulos laḡuī natamaakpitzīnīy puṭum ṭī antá xtahuilánalīh, naçhuna litúm çamaakpítzilīh amá tantiy squīti. ⁴² Puṭum lan tahuáyalīh y tákasli. ⁴³ Acalistán xdiscipulos tamamacxtumīpā pacutiy canasta caxtilánchahu chu xatalakcheke squīti huantū nī tahuakolīh amá cristianos. ⁴⁴ Caç xman lacchixcuhūnī maç cumu akquitizis milh tahuáyalīh, tunuj cuenta lacchaján xahua lactzū camán.

Jesús tlahuán nac xkalhni chúchut

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

⁴⁵ Acalistán Jesús caḥuánīlīh xdiscipulos catatájulh nac barco laḡuī nataán aliquilhtutu chúchut nac aktum çachiquín huanicán Betsaida; y Jesús acalístán xámaj çalakchán porque xcaḥuanima cristianos xlacata na cataalhá nac xchiccán. ⁴⁶ Acxñī taankolīh puṭum cristianos, Jesús talacacxtutáhuī nac aktum keṭín laḡuī nakalṭahuakaniy Dios. ⁴⁷ Acxñī chú lan tziṣualīh amá barco xanachitá nac xkeītat pupunú y Jesús sacstu xtamaxteknī nac xquilhtún. ⁴⁸ Xlá úcxilīhi pī xtataklhuhūimánalīh porque nīajlay xtamaṭlahuanīy barco porque un nī antá xpekama antanī xlacán xtamánalīh. Y luu aya caxkakatiḡhay acxñī Jesús calaktalacatzúhuīlīh nac xbarcoçán xlá xkalhtlahuama chúchut, aya xámaj çatiakapulay. ⁴⁹ Acxñī taúcxilīhi xdiscipulos xlacán xtalacpuhuamánalīh pī maç caç nīn taucxīlīmánalīh, tzúculh taquilhán. ⁵⁰ Pero Jesús çaxakátīlīh chiné caḥuánīlīh:

– ¡Cakalhtī huixinín liçamama, nī capeçuantī; porque aquit huantī cçalakamaçhán Jesús!

⁵¹ Acalístán calaktájulh nac barco y tuncán tachókolīh un; xdiscipulos Jesús cacs xtalacahuantī nī xcatzīy túcu natalacpuhuán ⁵² porque nī xtaakatakñīṭī amá lanca tascújut nīma xcamasiyunīnī, y maçquī aya xtaucxīlīparanīṭī xtasçújut acxñī çamáhuīlīh caxtilánchahu, xnacujcán nīlay xtaakatakça laçu luu natalipahuán.

Jesús çamapacsay tatatlanīn xalac Genesaret

(Mateo 14.34-36)

⁵³ Y acxñī tapatacutkolīh amá pupunú xalac Galilea táchalīh nac aktum çachiquín huanicán Genesaret, y antá tachīhuīlīh xbarcoçán. ⁵⁴ Y acxñī tatácutli, lhuḥua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilīh. ⁵⁵ Puṭum tatatlanīn ṭī antá xtalamánalīh çalīmīnca antanī xchuhūinama Jesús laḡuī nacamapacsay; ⁵⁶ y naçhuná ctījī, osu nac çatuhuán, osu nac çachiquín antanī xlacán xtalacpuhuán pī antá natītaxtuy Jesús. Makapitzīn

cristianos xtasquiníy lítlán xlacata cacamáxquihl quilhtamacú cataxamánihl chhákat, y lhúhua tātatlanín huak camapácsalsh.

7

La lacasquín Dios nacacninanicán (Mateo 15.1-20)

¹ Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmaḱalhtahuakenacán judíos xlacán xtaminñanchá nac Jerusalén. ² Cumu aya xtaskalajmánalsh xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhli xlacata makapitzín xdiscipulos acxní xthauyán nī xtamakachakán cumu la xtalismanñit judíos xtalicacninaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh caliaksancán. ³ Amaḱolh fariseos xahua putum judíos xtalismanñit tatlahuay laṭa tu lactzū lactzú xtalihuilánalsh xapulh xliṭalakapasnicán. Acxní xlacán xthauyán pulh lan natamacatahuacay chúchut caj lámpara calimacasiculanatlahuacán laquí mat xtalakachixcuhuy Dios. ⁴ Y acxní xtaquitamahuanankoy nac plaza nī catitahuáyalsh para nī pulh nalimakachakán tzinú chúchut. Nachuná para xvasocán osu cxalujcán, o laṭa túcu xtamaclacasquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaniy xcuenta xala caquilhtamacú. ⁵ Amaḱolh fariseos xahua xmaḱalhtahuakenacán judíos talákmilh Jesús y takalhásquihl:

—Chí amaḱolh mintamaḱalhtahuakén, ¿túcu xpalacata nī talitlahuay huantu minñanchá xtasmanincán quilhtalakapasnicán? Xlacán nī tamakachakán.

⁶ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxní xlá aya xucxilhlacachama laṭa tu huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tíhua:

Umaḱolh cristianos caj luu xman xquilhnican talichuhuínán acxní tahuán pī mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy, pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapaṭacni tahuilñit, y chuná chú quintalimalakamakatlñiny.

⁷ Pus luu lacatancs pī nītu limacuán masquí xquintalakachixcúhuilh, porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatláhuah cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuy y nī huá huantu aquit ccalimapeksinít.

⁸ Porque huixinín makxtektayayátit xtapéksit Dios xlacata stalanuyátit xtasmanincán lacchixcuhuy y tzucuyátit calakchekepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua laṭa túcu mac-lacasquinátit mimpukotnicán, y laṭa túcu huixinín tlahuayátit.

⁹ Na cahuánihl:

—Laṭa tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta nītu xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios. ¹⁰ Maḱan quilhtamacú Moisés chiné malacpuhuánihl Dios catzóknilh xlimapeksin: “Capaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi. Para chaṭum cristiano natalalacataquiy xtlat osuchí xtzi y para calahuá nahuaniy, tamá cristiano luu mininiy pī maktum canihl.” ¹¹ Pero chñchú huixinín kalhtum malulokátit pī nī tlahuay talakalhñ acxní camaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamakayayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchú nīlay camakayayán masquí nacamakayayaputún porque xlihuak huantu ckalhñy actzú, huak huá cmalacnñinñit Dios xlacata nacliṭalakachixcuhuy y huá chú nacmaxquiy.” ¹² Acxní chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pī nīaj neçxní catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán. ¹³ Pus chuná huixinín nītu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán la nalatapayátit caj xpalacata lismañitátit tlahuayátit makapitzi talacapaṭacni huantu minñanchá xtasmanñi militalakapasnicán. Na lhuhua laṭa tu xtachuná nītlán tapuhuán kalhñyátit.

¹⁴ Lanchuná cahuaniḱolh caṭasánihl putum cristianos xlacata actzú tu xcahuaniputún, chiné cahuánihl:

—Lihuaná cakaxpátit y caakatáksit huantu camán calitachuhuinanán. ¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay chaṭum chixcú án hasta nac xpulacni y nī maklakalhñy xliṭacni, huantu maklakalhñy xliṭacni huantu minachá nac xpulacni xnacú. ¹⁶ Para huixinín kalhñyátit mintakencán, tancs cakaxpátit huantu miṭitlahuacán.

¹⁷ Jesús caḱxtekyáhuah putum cristiano y caṭatánulh xdiscipulos nac xchic; acxní amaḱolh discipulos takalhásquihl túcu xuaniputún amá takalhchuhñ. ¹⁸ Jesús chiné cahuánihl:

—¿Lácu pī nī akataksátit huixinín huantu ccahuaniputunán? Nī catziyátit xlacata huantu huay chaṭum chixcú nīlay catimaxcajuálih xliṭacni, ¹⁹ porque nī antá chan nac xnacú sino tajuyachá nac xpaluḱua y acalístán makamparay.

Xlá xuamputún xlacata laṭachá túcuya tahuá huak tlan huacán y nī catimaxcajuálih xlatamaṭ chaṭum cristiano. ²⁰ Y chiné cahuaniṭa:

—Pero maꝓcaꝓualiy xlistacni chaꝓum cristiano huantũ minachá xꝓapuhuán nac xnacũ.
 21 Porque antá minachá nac xpulacni xnacũ chaꝓum cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán la nalakamaklhtiy xꝓuscaꝓ xꝓachixcũ, la naxakatliy tũnuy ꝓuscaꝓ o chixcũ,
 22 la namakninán, la nakalhanán, la naaksaninán, la nalakcatzán catuhúa tu ni xlá, la nalaꝓuiclhcatzaniy, la nalamakasiziy, y catuhúa tu ni lacuán tapuhuán. 23 Huaꝓ eé tapuhuán minachá nac xnacũ y maꝓcaꝓualiy xlistacni nac xlatacĩn Dios.

*Chatum ꝓuscaꝓ xala mákat caꝓajlaniy xtachuhuĩn Jesús
 (Mateo 15.21-28)*

24 Jesús alh latapuliy lacatzũ nac caꝓhiquĩn huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chiqui antanĩcu natamakxteka. Ni xlacasquĩn tĩcu nacatziy ꝓi antá xui pero niꝓay tátezke
 25-26 porque chaꝓum ꝓuscaꝓ ni antá xalac Israel xuanit xlá xchuhuĩnán griego xalacachĩn xuanit nac Sirofenicia luu mákat caꝓhiquĩn. Xlá xui chaꝓum xtzumaꝓ huanti xmakatljajaniy xtalacapastacni xespĩritu akskahuĩni. Xlá cátzilh ꝓi antá xui Jesús, acxni lákchilh lakatatokóstalh nac xlatacĩn, huánilh xlacata caꝓapácsalh y catamacxtũnilh xespĩritu akskahuĩni huantũ xkahlĩy xtzumaꝓ. 27 Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Caꝓamaxꝓui quilhtamacũ ꝓulh caꝓcaꝓmaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque niꝓlán caꝓmaklhticán xꝓahuajcán camán xlacata nacamaꝓxꝓuicán chichĩn huanti ni natapaxcatatziniy.

28 Pero amá ꝓuscaꝓ akátaksli tu xuaniputún y chiné kálhtilh:
 —Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzũ chichĩn niꝓa tatauily lac xꝓampĩn mesa tasacuaꝓuiy huantũ ni tahuakoy xꝓahuajcán camán.

29 Jesús chiné huánilh:
 —Luu clakátilh la chuhuĩnanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespĩritu akskahuĩni aya makxteknit mintzumaꝓ.

30 Amá ꝓuscaꝓ pálaꝓ alh nac xchic y acxni chalh xlicana mañóklhulh xtzumaꝓ niaꝓ xkahlĩy xespĩritu akskahuĩni, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xꝓuꝓama.

Jesús matlantiy chaꝓum chixcũ koko y akatapa

31 Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulataꝓan Sidón, huaꝓ caꝓakatzálalh makapitzi lactzũ caꝓhiquĩn huantũ xꝓapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunũ Galilea. 32 Antá liminicalh chaꝓum chixcũ koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhualh liꝓlán calitankapixámalh xmacán laꝓui napacsa y tlan nakaxmata. 33 Jesús lacatunu táalh amá chixcũ antanĩcu ni luu lhuhua xꝓalayánalh cristianos laꝓui niꝓi nacaucxilha. Antá akamánulh lactzũ xmacán nac xꝓakén, acalístán chujli y huiñilh xchũjut nac cšimákaꝓ. 34 Lácaꝓh nac akapũn, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuĩn huamputún: ¡Catakáxmatli mintakén!
 35 Tuncán takáxmatli xꝓakén amá chixcũ xahua cšimákaꝓ cáxlalh y tlan tzúculh chuhuĩnán.

36 Latachá tĩcu xꝓapacsay Jesús xcahuaniy xlacata ni natalichuhuĩnán, pero acxni chuná xcahuaniy, atzinũ xlacán xꝓucucy talichuhuĩnán. 37 Xlihuak ti xꝓatatziniy huantũ xꝓatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xꝓahuán:

—Catuhúa huaꝓ tlan caꝓlahuay y hasta maꝓꝓui koko huaꝓ tlan caꝓachuhuĩniy y akatapa caꝓaꝓakatlantiy.

8

Jesús caꝓahuĩy aktati miꝓh cristianos

(Mateo 15.32-39)

1 Maktum quilhtamacũ luu lhuhua xꝓatamakstoknit cristianos xlacán ni xꝓalimĩn huantũ natahuay. Jesús caꝓasánilh xꝓamaꝓalhtahuakén y caꝓuánilh:

2—Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintatalapulay y xlacán niꝓi talimĩn huantũ natalihuayán. 3 Niꝓara lay caꝓahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaꝓuiniy natalakahuĩtitaꝓay nac tiji porque makapitziñ mákat ni taminitanhá.

4 Xdiscĩꝓulos takálhtilh:
 —Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamaꝓhuĩyáhu ꝓuꝓum eé cristianos antanĩcu niꝓi lamaꝓkolh cristianos?

5 Jesús caꝓalhásquilh:
 —Chinchũ huixinán, ¿nícu maꝓit caꝓtilánchahu liꝓtanátit?

Xlacán takalhtĩnalh:
 —Mactujún.

6 Caꝓapécsilh xlacata ꝓuꝓum cristianos catatáhui nac caꝓiyatni, Jesús tĩyalh amá mactujún caꝓtilánchahu, ꝓaxcatatzĩnilh Dios xꝓahuá, acalístán lakchékelh y caꝓáꝓquilh xꝓamaꝓalhtahuakén, xlacán tamaꝓapitziñilh ꝓuꝓum cristianos. 7 Y naꝓhuná xꝓakalhĩy

tancstiy squiti, Jesús na casiculanatlahualh y camaakpitzinicalh putum cristianos. ⁸ Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán tamatzamapá patujún canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu huantü nì tahuakolh amakolh cristianos. ⁹ Huantü tahuáyalh max cumu aktati milh cristianos. Acalístán Jesús cahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán. ¹⁰ Y catatájulh xdiscipulos nac aktum barco y táalh nac aktum cächiquín huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhpütün aktum licácñit xtascújut Jesús

(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quilhtamacü talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaniy, acalístán tahuánilh xlacata catlahualh aktum lanca licácñit tascújut huantü xlacán natalilacahuánán para xlicana Dios xmacaminít. ¹² Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakálhtilh:

—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum licácñit tascújut huantü caj nalilakastanánátit? Xlicana ccahuaniyán pí nítu cacticatlahuanín huantü huixinín lacasquinátit y nì camininíyán naucxilhatit.

¹³ Entonces Jesús caakxtekyáhuah y catatájulh xdiscipulos nac barco, táalh aliquidtutu pupunú.

Xtayacán fariseos caj la levadura

(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscipulos Jesús xtapatzankanit natalén huantü natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén. ¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata nì nacamapasíyán xlevadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amakolh discipulos nì taakátaksli huantü xlá xlichuhuina, xlacán tzúculh talahuaniy:

—Max huá chuná quincalihuanimán cumu nítu limináhu caxtilánchahu huantü nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantü xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit pí nítu litanátit caxtilánchahu huantü nahuayátit? ¿Luu xlicana nilay akataksátit huantü aquit ccamasiyuniputunán? ¿Xlicana minacujcán chunacú nilay canajlay huantü aquit tlan ccatlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milkastapucán lampara nítu lilacahuananátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara nítu likaxpatátit. ¿Lácu pí niaj pastacátit huantü aquit ctlahuanít? ¹⁹ Acxní ccamáhuilh akquitzis milh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit zy nícu palit canasta mastókit huantü xlacán nì tahuakolh?

Xlacán takalhtinálh:

—Paçütíy canasta.

²⁰ —Y chinchú acxní ccamáhuilh aktati milh cristianos huixinín xlitánátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nícu palit canasta mastókit huantü nì tahuakolh huantü tahuáyalh?

Xlacán takalhtinampá:

—Patujún canasta.

²¹ Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pí tunu tú ccalimasiyuniputunán xatakalhchuhún levadura?

Jesús mapacsay chatum lakatzín nac Betsaida

²² Nì xlimakas táchalh nac aktum cächiquín huanicán Betsaida; acxní tacutli Jesús nac barco liminicalh chatum lakatzín tasquínilh litlán xlacata canaçaj caxámalh y camatlántilh. ²³ Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xquilhapán cächiquín, antá lilacatláhuah xchújut nac xlakastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuánán. ²⁴ Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccaucxilha lacchixcuhún cumu lá akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilpá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú caes táyalh y aya tancs talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné lima-peksilh:

—Huata ninaj capit nac xpuítat cächiquín, y nítü calitachuhúnanti lácu huix talacatlánti-nita.

Pedro huán pí Jesús huá Cristo huantü xminít calakmaxtuy

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Acalístán Jesús catáalh xdiscipulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxní xtalatilhay nac tiji tzúculh cakalhpützay y cahuánilh:

—¿Ticuya chixcú quintalimacán aquit acxní quintalichuhúnán cristianos?

²⁸ Xlacán takálhtlil:

—Huintí huan pí mat huix Juan Bautista, y huintí huan pí mat huix profeta Elías mat lacastacuánanti nac calín y tamparanita nac caquilhtamacú, y makapitzín cristianos tahuán pí mat huix tzanká tícuya profeta huantí xtlamánalh xapulh caquilhtamacú.

²⁹ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿tícuya chixcú quilajimáxtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtlil:

—Huix Cristo huantí macaminít Dios xlacata naquincalakmáxtuyán.

³⁰ Acxñi chuná káxmatli Jesús huantú xlá xuaninít Pedro, cahuánilh xlacata niti natalitachuhuinán huantú xlacán xtacatzij.

³¹ Entonces acalístán tzúculh calitachuhuinán lácu lan ámaj patiy y chiné cahuánilh:

—Aquit Xatalacsacni Chixcú taamánalh quintalakmakán lakkolún mapeksinanín xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judíos porque ni talakatij huantú cmasiyuy. Acalístán taamánalh quintamakniy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac calín.

³² Xlá luu lacatancs cahuánilh huantú xamaj okspulay; entonces Pedro lelh tzinú lakamakat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuinama. ³³ Jesús huitek talákspitli, lácalh pekán antani xtahuilánalh xamakapitzín xdiscipulos y chiné huánilh Pedro:

—Catlahua litlán, huix akskahuiní, catatampuxtu antani cyá porque huix ni lacapastacana cumu la Dios sino cumu la talacapastacán lacchixcuhuin uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acalístán catasánilh xdiscipulos xahua xlihuak cristianos huantí antá xtalayánalh y chiné cahuánilh:

—Para tícu luu quilpahuán y quistaniputún capatzánkahl lata tu xkásat, caquistalánilh masqui calipatínalh caj quimpalacata y camacamástalh xlatámat. ³⁵ Porque huantí luu maklihuán para namakatzankay xlatámat ámaj makatzankay tu lakcatzán, pero huantí namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata, osu caj xpalacata nalichuhuinán xtachuhuin Dios, xlá ámaj lakmáxtuy nac xlacatín Dios. ³⁶ Porque, ¿tícu limacuaniy chatum chixcú para lan xkálhilh lata túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatín Dios ámaj malaktzankey xlatámat? ³⁷ Porque, ¿nícu chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámat chatum chixcú xlacata ní napatínán? ³⁸ Y nachuna litúm para tícu la huixinín naquilimáxanán osuchi nalimáxanán quintachuhuin nac xlacatíncán amakolh cristianos huantí nitlán xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chixcú na nacimáxanán acxñi nacmimparay amaktum y naccatámín ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhij xlitlihueke xtapéksit Dios.

9

¹ Jesús chiné cahuaniyá:

—Xlicana ccahuaniyán pí makapitzín cristianos uú tayánalh hasta nia tanij nahuán acxñi nataucxilha la natzucuy lay xtapéksit Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca litlihueke nalimín.

*Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy
(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)*

² Litzimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca kestín y caj xmanhuá catáalh Pedro, Santiago xahua Juan; acxñi aya xtachanít, nac xlacatíncán, Jesús tzúculh tatanuja niaj chuná la ankalhín xtasiyuy. ³ Lata chlákat luu snapapa huankolh y luu slipua, niticu anán cristiano masqui luu lan chakanán xlacata namalakchaníy la xlisnapapa amá chlákat huantú taúcxilhli xtamakalhtahuakén Jesús. ⁴ Caj xamaktum taúcxilhli profeta Elías, chu profeta Moisés xtatachuhuinamánalh Jesús. ⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná, huata max xalihuaca tlan antiyá uú xtamakxtekuí, para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxnínit, y Pedro caj niaj xcatziy túcu xquilhuama. ⁷ Caj lipuntzú taúcxilhli la takétalh puclhni nac xlakstipancán, caakmilikolh, y takáxmatli xtachuhuin Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huantí luu cpaxquiy, xmanhuá cakaxpatnítit y catlahuátit huantú xlá calimapeksiyán.

⁸ Acxñi xlacán talacampá, tzúculh talacaputzánán, niaj tu xtalayánalh amakolh profetas huantí xtatachuhuinamánalh, huata cata caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalístán acxñi aya xtaquitaspitmana xtatalakakalhumánan chi nac kestín Jesús cahuánilh xkalhatutucán xlacata niti catalitachuhuinán huantú xtaucxilhnit hasta acxñi xlá Xatalacsacni Chixcú nalacastacuanán calín. ¹⁰ Y xlacán nitu talichuhuinán lata tu

xtaucxilhnit, huata caj tzúculh talakhasquín túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calínin. ¹¹ Y chiné takalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judíos talihuán pi pulh ámaj min caquilhtamacú Elías y acalístán namín Cristo?

¹²⁻¹³ Jesús chiné cakálhtilh:

—Xlicana tu tahuán, ni caj talihuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj caxtlahuay xtiji. Pero aquit xlicána ccahuaniyán pi Elías aya quilachi nac caquilhtamacú pero luhua cristianos ni talakápasli, xlá pátilh lata túcu tlahuaniputúncal chuná la xtatzoknit nac xtachuhún Dios xlacata huantu xámaj paxtoka. Pero chú aquit na ccaikalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhún Dios ámaj quimpaxtoka aquit Xatalacsacni Chixcú? ¿Lácu pi ni catziyátit lata lácu huan cámaj pañín y luhua cristianos taamánalh quintalacmakán?

Jesús mapacsay chatum kahuasa ti kalhiy xespíritu akskahuini

(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspitli antaní xtahuilánalh xamakapitzín xtamakalhtahuakén taúcxilhli pi luhua cristianos xtatamakstoknit xahua xmakalhtahuakenacán judíos xlacán xtatalalitamakspitmánalh y xtatalahuanimánalh. ¹⁵ Pero makapitzín cristianos acxni taúcxilhli Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatáchuhuinán. ¹⁶ Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlichuhuinampátit?

¹⁷ Chatum huanti antá lacatzú xlaya chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakéná, climín quinkahuasa xlá akchipanikonit xtalacapastacni xespíritu akskahuini y hasta niajlay chuhuinán. ¹⁸ Pus lata nícu xlá lapulay namalakahuitiy y taraniyachá nac catiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lalacxcay xtatzán, caj huá xlacata aya liscactamakankoy. Aya cahuánilh midiscipulos catatamacxúnilh, pero ñilay tamátlántilh.

¹⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín cristianos huanti ni canajlaputunátit quintachuhún. ¿Hasta ñin-coçxni camán ticatálatamayán y camán catapatiyán xlacata ñilay quilalipahunáhu?

Y chiné huá:

—Calítatit tamá kahuasa.

²⁰ Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xespíritu akskahuini acxni úcxilhli Jesús malakahútilh, tamachá nac catiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy. ²¹ Jesús kalhásquilh xtlat amá kahuasa:

—¿Pi makasá chuná la eé lay?

Xatlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Y maklhuuatá tamá xespíritu akskahuini tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata makniputún. Huá xlacata clihuaniyán, para tlan matlantíya pus caquilalalakhamáhu y caquilamaktayáhu.

²³ Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit tlan cmapacsay, pero xman tzankaniyán pi huix nacanjlaya, porque lata tícu canajlay chuná lay lata lácu lacpuhuán.

²⁴ Xtlat amá kahuasa kalhtínalh:

—Ccanajlay pero caquimaktaya laqui tlak naclipahunán.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pi luu luhua tzúculh tatamakstoka cristianos, huánilh amá akskahuini:

—Aquit climapeksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y niaj ñeçxni camactanu porque huix makokená.

²⁶ Amá xespíritu akskahuini matásilh y malakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xanín xmá; luhua cristianos huanti antá xtalayánalh taquilhtzúculh pi xanín.

²⁷ Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyall.

²⁸ Acalístán Jesús alh nac chiqi antaní xtatamakxteka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín ñilay tلاكaxtúhu amá xespíritu akskahuini?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Porque tamá xespíritu akskahuini xmanhuá litlakaxtucán para huixinín luu xlicana lipahunátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuinamparay pi amácalh maknicán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

³⁰ Acxni aya catáalh xdiscipulos alacatunu tatipuntáxtulh antaní xmapeksiy Galilea, pero ñini tatakókolh porque ni xlasasquín tícu nacatziy para antá xlá xclatlahuama.

³¹ Porque xlá lhuhua tų xcalitachuhuınamputún xdiscı́pulos nac tiji. Y calıtakalhchuhuinálh xlacata pi xlá Xatalacsacni Chı́xcú xamaca macamaştacán nac xmacancan lacchı́xcuhuın huantı ni xtaucxilhpıtún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán calının. ³² Amaqolh xdiscı́pulos ni xtaakataksa lácu luu xama quıtaxtuy pero cumu juerza xtamaxananıy nıaj tų xtakalhasquın.

Tı́cuya chı́xcú atzınú tlak talı́pahu
(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh nac chı́qui nícu natamakxteka, y çakalhásquılh Jesús:

—¿Túcu xlałımaaklhuhı́tılhayátı nac tiji?

³⁴ Xlacán ni takalhtınalh porque nac tiji xtalichuhuinantılhay xatı́cu cahuá xtamakalhtahuakén Jesús luu atzınú xlı́pahuán. ³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatzıy túcu xlacán xtalı́chuhuinanı́t nac tiji, acalıştán culucs táhui y çatasánılh kalhacıtıy xtamakalhtahuakén, chiné cahuánılh:

—Para xatı́cu huı́xinın atzınú tlak xatalı́pahu huamputún pus xlá atzınú tlak xaahuatá ştalama naquıtaxtuy xlacata nacalımacuanıy xamakapıtızın o cumu la çatım tasacua tı caj namapeksı́cán y latachá túcuya tascújut natamaťlahuıy.

³⁶ Acalıştán tasánılh çatım actzı kahuasa huantı antá lacatzı xlama, ítat çayahuánılh, chexlı, y chiné cahuánılh:

³⁷ —Huantı ni nalakmakán çatım actzı kahuasa la eé y napaxquıy caj xpı́lacata catzıy pi aquıt çpaxquıy pus çlıucxilha la aquıt quımpaxquıma, nachuná huantı aquıt quımpaxquıy na quıtaxtuy la huatıyá Dios paxquıma huantı quımacanı́t.

Huantı ni quıncalakmakanán quıncapaxquıyán
(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lı́puntzú Juan chiné huánılh Jesús:

—Małalhtahuakéná, cucxilhui çatım chı́xcú huantı caj mıntacuhuıni xlı́quılhán y xçamatlantıy huantı xtakalhıy xespı́ritu akskahuıni, pero cumu ni acxtım quıncatalapulayán pus çlıhuanı́hu xlacata nıaj tı camapácsalh.

³⁹ Jesús huánılh:

—Ni xtılı́huanıtı porque nıpara çatım chı́xcú tlan catı́láhualh lalanca xtascújut Dios nac quımpaláxcoko para acalıştán calahuá naquılchuhuinán. ⁴⁰ Porque para laťa tı́cuya cristiano ni quıncalakmakanán pus huata lakatıy huantı lı́scujmanáhu. ⁴¹ Porque xlı́cana ccahuanıyán pi para tı́cuya cristiano nacatasquıhuayán çanacaj pekstum máqot çhúchut xlacata catzıy pi aquıt quılalacsujnımanáhu, mıma quılhtamacú acxni xlá namaklı́tınán xtaskáhu.

Huantı maťlahuıy talakalhın xamakapıtzi ámaj xokonún
(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatım cristiano akastacyahuay xlacata catláhualh talakalhın y caquıntalı́laktzankatáyalh çatım actzı camán huantı aya tzucunıt quılı́pahuán, lı́huán nıa tlahuay, atzınú tlan xuá pulh xpı́xchınúcalh aktım chíhuıy y xmacanca nac pupunú laquı antá xjı́csualh. ⁴³ Xlı́cana ccahuanıyán para mımacán maťlahuıyán talakalhın mejor cacactı y camákantı, porque atzınú tlan nachıpına nac akapún makaputu y nıtlán para kalhıya makatıy mımacán y napına cpupaťın, ⁴⁴ çalhcuyatni antanı́c neçxni laksputa tapatın. ⁴⁵ Para mıtantún lenán xlacata natlahuaya talakalhın mejor catantıçactıçantı porque atzınú tlan nachıpına nac akapún tantulhtı́lu nıxachuná para acchán kalhıya tantıty mıtantún y namacapıncana nac pupaťın ⁴⁶ antanı́c neçxni mıxa lhçúyat y ankalhıná paťınámpat nahuán. ⁴⁷ Para mılakastapu maťlahuıyán talakalhın, mejor catamacxtu porque atzınú tlan nachıpına nac akapún lakatu lakaxoko, y nıtlán para acchán lakatıy mılakastapu y caj xpı́lacata huá huıx napına cpupaťın ⁴⁸ nac çalhcuyatni antanı́c neçxni mıxa lhçúyat y mıntapaťın neçxni catılákspıtlı.

⁴⁹ Porque xlı́huak cristiano amácalh çalıucxilhcán nac lhçúyat para xlı́cana takalhıy mátzat. ⁵⁰ Pus xlı́cana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para çspúnılh xlı́skoko, ¿tı́cu nalı́maskokenamparaya? Ankalhıná huı́xinın nac mılatamaťcán çakalhıtı mátzat, nıtı catalasıtızınıtı y çalapaxquıtı lımacxtım çatım açatım mıntacristıanoscán.

10

Jesús lı́chuhuinán para tı́cu makxteka xpı́scat osu xtakolú
(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

¹ Jesús tacaxpá nac Capernaum chalh nac Judea y cañilakáxtulh huanñi xtlamánalh nac aliñuilhuán kalhtucho Jordán. Lhuhua cristianos tatamástokli antaní xui Jesús, xlá tzúculh camakalhchuhujñi chuná cumu la xlá xñismanñit tlahuay. ² Caj xamaktum támilh makapitzñi fariseos xlacata natakalhputzay para túcu xlá ni tancs nahuán. Y takalhásquilh xlacata para kalhij derecho chañum chixcú namakxteca xpuscañ. ³ Jesús chiné cakáhlñilh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴ Xlacán chiné takalhtíñalh:

—Moisés ñimapeksíñalh xlacata chañum chixcú tñan namakxteca xpuscañ pero natañacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cápsnat.

⁵ Jesús cahuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanñit minacujcán. ⁶ Pero acxñi Dios mañacatzúquilh lata túcu anankoy nac cañuilhtamacú pus xlá tláhuah chatum chixcú y chañum puscañ. ⁷ Por eso huá xlacata chañum kahuasa acxñi natamakaxtoka tñan akxtekmakán xtlat chu xtzi laquí xlá natatalakxtumiy xpuscañ. ⁸ Y amá kahuasa chu tzumat huanñi xchañiyacán xtañuanñit, chú luu chañumá natalixtayuy. ⁹ Pus huá xpñalacata calihuaniyán pi ñipara chañum cristiano minñiniy namapajpitziy huanñi Dios mañacastucñit.

¹⁰ Acxñi cañachuhuinankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antaní xlacan xtamakxteca, y xñdiscípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuin. ¹¹ Jesús cahuanñilh:

—Para túcu namakxteca xpuscañ caj xlacata natatamakaxtoka túñuj puscañ luu lhuhua talakalhñi kalhij xlacatñi Dios xahua xlacatñi xapulh xmañuiná. ¹² Naxñunalitúm huanñi makxteca xtañolú xlacata natañan tunuj chixcú amá puscañ kalhij lhuhua talakalhñi xlacatñi Dios xahua xlacatñi xapulh xtañolu.

Jesús cañiculanatlahuay lactzu camán

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán ñimínichal Jesús lactzu camán laquí nacañiculanatlahuay, pero xtamakalhtahuakén tzúculh talacañuilhñi huanñi xtañimimánalh. ¹⁴⁻¹⁵ Pero acxñi cañixñilhi Jesús huanñi xtatlahuamána cañitñinñilh tzinú y chiné cahuanñilh:

—Luu xñicana catlahuáñit ñitñan ni cacalihuanñit tamakolh lactzu camán xlacata naquin-talakmín antañicu aquit cú, porque xñicana pi caj xmanhuá huanñi kalhij xtalacapistacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhñinán huanñi Dios camaxquípuputún y tñan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalístan cáchexli amá lactzu camán y cañiculanatlahualh.

Chañum kahuasa rico tañchuhuinán Jesús

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxñi Jesús aya xama alacatunu y xtlahuamajá, tokosún lákmilh chañum kahuasa, lakatatxokóstalh nac xlacatñi y chiné huánñilh:

—Makalhtahuakéná, xñicana huix luu tñan catziya, ¿túcu quilitlahuá laquí tñan nackalhij amá latámat nac akapún huanñi ñecñicú laksputa?

¹⁸ Jesús kálhtñilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tñan ccatziy? Porque uú ñitñicu anán huanñi xñicana tñan huata caj xman chañum y huá Dios. ¹⁹ Huix catziya la huí kampaçahu xñimapeksín Dios huanñi mañañit Moisés: “Ñi cañakatli túñuj puscañ para huí mimpuscañ; ñi camakni mintañcristiano; ñi camakalhñanñi mintañcristiano; ñi cañcañkahui mintañcristiano; ñecñicú timaxtuniya tañsanñi mintañcristiano; cacamaxqui cáñit mintzi xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálhtñilh:

—Quimpuchiná, hasta ñata tlak actzucú xucuanñit ctzucunñit mañkantaxtiy huanñi huanñipat.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huanñi tzankaniyán miñitlahuat: castat ñata tu kalhija y cacama-pajpitzini lakñimáxkenñi mintumñi, acalístan cañuilakta y cañiñitñani; chuná xñicana luu lhuhua mintapaxuhuan pñmpat ñimastoka cumu la mintumñi nac akapún.

²² Acxñi káxmatli amá tachuhuin huanñi huánñilh Jesús amá kahuasa calihpuhuaná alh porque luu rico xuanñit.

²³ Jesús calaklálcalh antaní xtañánalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanñilh:

—Xñicana cañhuaniyán pi luu tuhua amaj cañiñitaxtuniy lacrrico xlacata natamakamaklhñinán xtapéksit Dios.

²⁴ Amañolh xtamakalhtahuakén ni xtaakataññit huanñi xcañhuanñit y cacs xtañilacahuán, pero Jesús cahuanipá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pì luu tuhua nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huantì talipahuán xtumincán y catuhua talilactlahuayáhuay xtalacapistacnicán xlacata tlan natamakamaklhtínán xtapéksit Dios. ²⁵ Y huata nì xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxnì xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni nac akapún?

²⁷ Jesús cakalhakáxmatli y cahuánilh:

—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlistacni, xlá nilay túcu tamaqlantiy; pero Dios huak tlan maqlantiy lata túcu lacpuhuán, nítu tuhua xpacalacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín cakxtekmanañitáhu lata túcu xackalhijáhu xlacata ccaştalaninítán, ¿túcu chinchú amán quincalakchanán?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para tícu cristiano naaxtekmaxkán lata túcu kalhij, para xchic o xnatlátni, o xpuscat zahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaney osuchí caj xlacata namakalhchuhuiníy cristianos laquì tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhincán, ³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu luhua chiqui ámaj kalhij lata nícu nachán, luhua cumu la xnatalán, cumu la xnatlátni, osuchí cumu la xcamán, o cumu la xparcela, luu xlicana luhua ámaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtínán lanca tapaxuhuán huantu nexni laksputa nac akapún. ³¹ Y amá quilhtamacú luhua lactalipahu cristianos huantì lanchú luu tamacapulamánalh acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y luhua huantì lanchú nítucu xkasatcán talixtaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh pero acxnì chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

Jesús lichuhuinamparay xlacata amácalh maknicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhtahuakén xatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiquin Jerusalén; Jesús xcáplanima xlacán caj xtastalatilhay, nì xtaamputún y xtalacalipuhuantilhay porque xtapecuán túcu tlan cahuá xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús túnuy camamacxtumipá xkalhacutiyacán y tzúculh calitachuhuinán lata túcu xlá xámaj okspulay. ³³ Chiné cahuánilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpatit amánáhu nac Jerusalén antani amácalh quimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhtahuakenacán judíos; xlacán naquintalilhca y naquimaknicán y naquintamañacapuy nac xlatatincán mapeksinanín romanos. ³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaníy y acalístán naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cámaj lacastacuanán nac calinín.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum litlán

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalístán xlakahuasán Zebedeo xcahuanicán Santiago y Juan talakalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xquilatlahuaníhu aktum litlán huantu ccamak-squimputunán.

³⁶ Jesús cahuánilh:

—¿Túcu lacasquinátit nacllahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxnì huix nacamakatlajakoya xlihuak huantì tasitziniyán y natzucuya mapeksinana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilamaxquíhu quilhtamacú xactahuilacháhu nac mimpaxtún xlacata nacatamapeksinanán.

³⁸ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín nìpara tzinú catziyátit huantu squimpátit. ¿Lacpuhuanátit pì tlan natayaniyátit nac amá lanca tapañin huantu aquit cámaj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtínalh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús cahuaniyá:

—Xlicana pimpátit lipatiyátit tapañin huantu aquit ámaj quiookspulay, y nachuna litúm pimpátit patiyátit huantu aquit cámaj patiy, y juerza pimpátit tayaniyátit. ⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit naccahuilíyán nac quimpaxtún acxnì nactzucuy mapeksinán, nì

aquit ccaziy sino xman huá Quintlat Dios ámaj camaxquiy huanti caminiy y calikalhí-mácalh.

⁴¹ Acxni tacátzilh xamapitzín xtamakalhthauakén huantu xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitzínihl. ⁴² Jesús huak cacasánihl natatalacatzuhuy y chiné cahuánihl:

—Huixinín catziyátit xlacata huanti xanapuxcun mapeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay lata tu huí nac cachiquín y luu tlihueke tahuiliy xlimapeksín, nachuná huanti xalactalipahu taakskahuimakhitiy huantu takalhiy ni lactalipahu cristianos. ⁴³ Pero huixinín huanti quilatalapulayáhu nichuná catiçaquitaxtunín, porque huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacalimacuánihl xamapitzín y catláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá çatum la huixinín huanti camapeksiputún xamapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la çatum tasacua huanti na caj nalkhalakaxmatninán huantu nalimapeksicán. ⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac caquilhtamacú laqui caj naquilimacuánicán, huata huá clakminít laqui chuná naccalimacuaniy xamapitzín, y nachuna litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámät xpälacata pi tlan naccapalakaxokonún xlatamätcán lhuhua cristianos.

Jesús mapacsay çatum lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táchalh nac aktum cachiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá cachiquín çatum lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanit Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna. ⁴⁷ Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuíma Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquilhnihl xlacata cacs caquilhua, pero xlá lhuuaca tzúculh quilhaniy:

—Jesús xlitalakapasni David, catlahua litlán caquimalacátlantli!

⁴⁹ Jesús chókoj lalh y cahuánihl xamapitzín cristianos:

—Cahuanítit camilh tamá lakatzín.

Y çatum alh tasaníy y chiné huánihl:

—Catuxcáni, kahua; cataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken makósulh xmacathuaca nac tiyat, lalihuán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cacláhuah milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuháa xaclacahuánalh.

⁵² Jesús huánihl:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpät lacahuánana porque quilipahuánita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalánihl Jesús antaní xlá xama.

11

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

¹ Acxni táchalh nac aktum keštín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatancs aktiy cachiquín cahuanicán Betfagé y Betania, umakolh cachiquín tapekstokuilakolh Jerusalén, Jesús camácalh çatiy xdiscipulos ² y cahuánihl:

—Capimpítit nac amá cachiquín huantu huilachi tuncán, acxni nachipinátit nac aktum chiqui huixinín naucxilhátit pi chiyahuacanít tantum burro huantu nití a ketahuilay, lalihuán naxcutátit y nalitanátit. ³ Y para tícu nacahuaniyán túcu lilayátit, huixinín cahuaniít: “Quimpuchinacán maclacasquimputún y pálañ napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xchiyahuacanít nac xtanquilhtín aktum chiqui lacatzú cmáclacchi. Xlacán táxcutli ⁵ y huanti antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantu xtatlahuamánalh, chiné cahuánica:

—¿Túcu tlhauaputunátit? ¿Túcu lilayátit xcutátit tamá burro?

⁶ Amakolh discípulos chuná takalhtínalh la xcahuaniñit Jesús y niañ tu cahuanicálh, camaxquicalh talacasquín natalén. ⁷ Taliminilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketlapánihl clhakacán, Jesús ketáhuí ⁸ y lalihuán táalh pekán cJerusalén. Lhuhua ti tzúculh tataramiy clhakacán nac tiji antaní xlacama y makapitzín tzúculh tacay lactzú xmakxpiniñ keske y na xtataramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos ti xtapulamánalh xahua ti xtastalanitilhay chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Camaxquihu cácnit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huantí xlá macamima!¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xlimaþeþsín huantú xlá malakachanit xlacata naquincamaþeþsiyán nachuná la mapeþsínalh xamakán quinquilhtzucutcán rey David! ¡Calakachixcuhúhu Dios caj xpalacata tú tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanúchá Jesús nac Jerusalén, acalístán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxni kotanukolh çatampá xdiscopulos nac Betania porque aya xcasmalankama.

Jesús lacaquilhniy akatum suji porque niþu xkalkhiy xtahuácat
(Mateo 21.18-19)

¹² Lichali tzisa Jesús tacaxpá nac Betania y laþa xtlahuama xlá tzúculh tzincsa. ¹³ Alimákat úcxilhli akatum suji luu staknit xtáya xapalhma, alh ucxilha para xkalkhiy xtahuácat pero niþu maclánilh acxni láchchalh porque ni xquilhtamacú xuanit la natahuacay xtahuácat.

¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pi niaj para çatum cristiano nahuaparay mintahuácat.

Y xtamaþalhtahuakén huak takáxmatli huantú huánilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huantí xtastanamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh çatamacxtuy huantí antá xtastanamánalh xahua ti xtataþahuanamánalh nac xtanquilhtn pusiculan, çamaþpuspitnilh xmesajcán huantí xtalakþalimánalh tumín xahua ti xtakalhíy xpalokoyucán canaþpun y xtastay. ¹⁶ Niajtí máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan. ¹⁷ Y chiné çahuánilh amaþkolh lacchixcuhúin:

—Nac xtachuhúin Dios huantú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimáxtucán pi antá naquintakalhtahuakaníy xlihuak cristianos canihua xalanín”, pero huixinín aya limáxtunítatí cumu la xputatzeþnicán kalhanán.

¹⁸ Makapitzín xmaþalhtahuakenacán judíos xahua xanapuxcun cura takáxmatli huantú xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzeþ natamakniy, porque xtaþecuaníy laþa xçamaþalhcuhuíny cristianos y xlihuak xtaçanajlaníy huantú xlá xcalitachuhúinán. ¹⁹ Acxni aya tzúculh çasmalankán Jesús çataþaçaxpá xdiscopulos y çatampá çBetania.

Suji çaçanit huantú tilacaquilhnih Jesús
(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lichali lacatzisa lacatzú tatitáxtulh antaní xyá amá suji huantú tilacaquilhnih Jesús y taúcxilhli pi huak çsaþkonit laþa xakán hasta xtankáþek. ²¹ Pedro lacapaþtaçtáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhli amá suji huantú tilacaquilhni kotán, aya acsaþtayakonit.

²² Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalh xlacata nalipahuanátit Dios. ²³ Pus luu xliçana ccahuaniyán para tícu nahuaníy eé keþtín: “Catakenú la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá çanajlay y catziy pi chuná naquítaxtuy xliçana chuná amaj quitaxtuníy. ²⁴ Nachunalítum para tícu namaksquinátit Dios acxni huixinín nakalhtahuakaníyátit, para lipahuanátit y catziyátit pi xlá amán çamaþquiyán xliçana chuná nacaquitaxtuníy. ²⁵ Nachunalítum acxni huixinín nakalhtahuakaníyátit Dios, para tícu mintacristiano taratlahuanítán y talamakasiþtínitán, pus huata pulhá çatapati y camatzankenani laquimpi Mintlaþicán huantí huilachá nac akapún na namatzankenaniyán mintalakalhincán. ²⁶ Pero para huixinín ni nalamatzankenaniyátit huantú çatlahuaníntán mintacristiano, pus nachuná Mintlaþicán Dios huantí huilachá nac akapún na ni çaticamatzankenaniyán mintalakalhincán.

Huñtí niþu taliucxilha xlimaþeþsín Jesús
(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspitpá nac Jerusalén y acxni xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzúhuilh xanapuxcun cura chu xmaþalhtahuakenacán judíos, xahua lakkolutzinni mapeþsínanín. ²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata huix liþitziya laþa tú lama nac pusiculan? ¿Tícu máxquínitán limaþeþsín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús çakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantú camán çakalhputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na nacaþahuaníyán tícu quimáxquínit limaþeþsín xlacata huantú ctlahuay. ³⁰ Lanchuj tuncán çaquilahuanihu, ¿tícu máxquilh limaþeþsín Juan Bautista xlacata naakmununún, pi huá Dios osuchí lacchixcuhúin?

³¹ Xlacán tzúculh talalitakalhchuhúinán, xtalakalhasquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaníyáhu pi Dios malakáchalh naquincahuaníyán: “¿Lácu chinchú ni liçana-jlanít huantu calitachuhuínán?”³² Y para nahuaníyáhu pi huá cristianos limapeksílh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatziy pi luu lhuhua xcanajlanicanít xlacata pi Dios xliçana xmalakachañit Juan Bautista naliakchuhuínán xtalacapistacni, huá xtalipecuaniy xlihlhuhua cristianos; y xlacán ni tacatzílh lácu natakahlínán.³³ Chiné tali-huánílh Jesús:

—Ni ccatziyáhu.

Jesús cakáhlílh:

—Pus na nìpara aquit cacticaahuanín tícu quimaxquínit limapeksín xlacata lata tu aquit tlan ctlahuay.

12

Xatakalhchuhuín ti ni xalacuan tasacuan

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

¹ Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalchuhuíníy cristianos, caj calitachuhuínalh aktum takalchuhuín, chiné çahuánílh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatúm chixcú çalh nac xpucuxtu lhuhua xalichánat uva. Xlá lihuaná stilimpácalh, acalístán tláhuah aktum lanca torre antaní natahuacay ti namaktakalha xtachanán. Y na tláhuah xpuchitni laqui antá nalakchita xuvas acxní nachay. Ni makas quilhtamacú xlá çamacuentájílh makapitzín tasacuan xcçatucuxtu, xlá alh latamay mákat cachiquí. ² Acxní lákçalh quilhtamacú lata tzucuy çay y lakchicán uvas, xlá malakáchalh çatum xtasacua xlacata nacasquinicán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Pero xlacán tachípalh, lan taakxaximílh, caj çhunatá tama-campá y nítu tamáxquílh tachitni. ⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xla taliactalanchípalh chíhuix, taápkahlí y calahua tahuánílh. ⁵ Xapuchiná çatucuxtu malakachapá açatum xtasacua, pero xlá makñicanhá. Nahuná lhuhua camalakachapá xtasacuan; huíní camakñicalh y makapitzín çalakkaximícalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhíy çatum xkahuasa luu xliçana xpaxquiy; xlapu-huán: “Para nacmalakachay quinkahuasa, max ahuary natakaxmatniy huantu naca-huaníy.” Xliçana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Y acxní çalákçalh amá kahuasa, amakolh tasacuan chiné tzúculh talahuaniy: “Huá tamá kahuasa ti natamakxteknikoy putum umá púcuxtu, huata mejor camakñihu laqui aquíní naquinçatamakxteknikoyán.” ⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáknílh y tatamáçxthul xtiyatlihua, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús çakalhásquílh amakolh lacchixcuhuín huantí xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixíní lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacamakñikoy amakolh ni lacuan tasacuan y xlá nacamaxquiy xpuchanán tunuj tasacuan.

¹⁰ Huixíní, ¿pi niá líkalhtahuakayátit la tatzokní xtachuhuín Dios nac líkalhtahuaka? Lacatum chiné tatzokní:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalacpúhua pi nítu limacuan, huata lançhú huá luu limacuama porque huá anít lijaxkoy lata xlilanca chiqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huantí laclhcanít xlacata çhuná naquixtaxtu y laqui aquíní caj cacs nalilacahuanáhu lata túcu tlahuanít.

¹² Pus xlacán tachílemputún Jesús porque xtaakataksní pi caj xlaçacní umá takalh-chuhuín xlacata nacalimalachuaníy. Pero cumu lhuhua cristianos xtalayánalh huantí xtacañalanínt xtachuhuín pus tapéçualh chicá natasitzíníy, y huata mejor caj taakxtek-yáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para miníy lakaxokõnuncán

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Caj lipuntzú huantí xtasitzíníy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua ti xta-tayánalh rey Herodes, caj xtamakalhputzaníputún chicá para túcu niñlán nacalichuhuínán mapeksinanín laqui çhuná natamalacapuy. ¹⁴ Acxní talákchílh chiné takalhásquílh:

—Makalhtahuakená, ccatziyáhu xlacata huantu huix huana luu huá talulóktat, y huix níçicu líquihpuhuana y huaniya huantu niñlán tlahuama, maçqui lhuhua huantí ni taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacas-quin natalatamay. Pus caquilahuanihu, ¿pi lakchán lata clakaxokõnuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿pi tlan clakaxokõnuniyáhu o niñlán la clakaxokõnumanáhu?

¹⁵ Jesús xcatziy pi caj xtakalhputzamánalh y chiné çahuánílh:

—¿Túcu xpālacata huatiyá chú quilālacputzananimáhu huantū tlan naquilālimamakosiyahuayáhu? Calitátit okxtum tumín laqui nacucxilha.

¹⁶ Liminica okxtum tumín, acxnī úcxilhli Jesús cakalhásquilh:

—¿Tícu xlacapún talhcañit eé, y tícu xtacuhuini tatzoktahuilanit nac eé tumín?

Xlacán takalhtínalh:

—Huá xlacapún xapuxcu maḗpeksíná romano.

¹⁷ Jesús cahuánilh:

—Pus camacamaḗquítit gobierno huantū lakchán gobierno, y naḗchuná camacamaḗquítit Dios huantū lakchán namacamaḗquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatzij túcu natakalkhasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán nín

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Acalistán táalh tatchuhuinán Jesús makapitzín saduceos. Umakólh cristianos xthuanán pi xlistacni cháḗtum cristiano nī catilacastacuanánlh acxnī nanij, pus huá xpālacata talikáhlhásquilh:

¹⁹ —Makalhtahuakená, Moisés quincamaḗxtekninítan aktum tapéksit, para cháḗtum chixcú nanij naakxtekmakán xpuscat y nitū takálhlih xcamancán, tlan huatiyá cháḗtum xtalá natātamakaxtoka xyastá y natakalhij xcamancán laqui nī nalaksputa xtacuhuini xtalá huantī nīlh. ²⁰ Pus maktum quilhtamacú xthuilánalh kalhatujún lakahuasán lina-talán, xapuxcu tamakáxtokli, y nī limakas nīlh pero nī takálhlih xcamancán. ²¹ Xlichatij xtalá tatamakáxtokli xyastá, y nī limakas quilhtamacú xlá na nīpá y nīpara huá takálhlih xcamancán. Na chuná okspúlalh xlikalhatutu. ²² Y pūtum xlikalhatujuncán huak tatātamakáxtokli amá puscát, y nīpara cháḗtum takálhlih xcamancán. Y nī limakas amá puscát na nīlh. ²³ Chínchú acxnī xlistacnicán natalacastacuanán nac calín y natalatamaḗparay, ¿tícuya chixcú luu xpuscat ámaj huán, pus huak tatātamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálhtilh:

—Huixinín luu xlicana aktzankanítatit porque nī catziyátit y nī akataksátit lácu huan xtachuhuin Dios huantū tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y na nīpara catziyátit lácu kalhij xlitihueke Dios, lácu xlá calikalhimachá xlistacnicán nín nac akapún acxnī xlá nacamalacastacuanij nac calín. ²⁵ Porque acxnī nín natalacastacuanán nac calín amakólh lacchixcuhuin xahua lacpuscatnín niaj tī catitamakáxtokli, nīpara catitakálhlih xlatzumajancán huantī natamamakaxtoka, porque chuná natalixtaxty cumu la xángeles Dios huantī tahuilananchá nac akapún. ²⁶ Chú xlacata para natalacastacuanán nín, osuchí nī natalacastacuanán, ¿pī nī akataksátit lácu huamputún likalhtahuaka huantū tzokli Moisés acxnī xlá tatchuhuinálh Dios nac akatum actzu quihui acxnī xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.” ²⁷ Antá huamputún pi huantī talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huantī aya taninít lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios nī huá xDioscán nín sinoque huantī talamánalh xastacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca

(Mateo 22.34-40)

²⁸ Cháḗtum xmakalhtahuakenacán judíos xlá xkalhakaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuin, y cumu akátakslī pī tlan xkalhtinanit, na talacatzúhuilh xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquilh:

—Lata xlipacs limapeksín huantū Dios maḗtanit natlahuayáhu, ¿xatúcuya tlak xlacasquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantū tlak xlacasquinca limapeksín lata xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit cháḗtunu huixinín xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, nitī aḗḗatum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya. ³⁰ Huá capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xli-huak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapastacni y xlihuak mililitihueke.” ³¹ Y xlikampatij limapeksín huantū na caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la meḗstu lakalhamancana.” Huá lata umakólh kampaḗij limapeksín nī anán akampatūm huantū tlak xlacasquinca o huantū Dios lacasquín namakantaxtyáhu.

³² Amá xmakalhtahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, luu cmatlantij tú huana, pus xlicana huantū huana, caj xman chatum Dios kalhijáhu y nitī anán aḗḗatum. ³³ Pus xlicána luu quilipaxquicán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapastacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quililitihuekecán. Pus huantī tlahuay eé kampaḗij limapeksín nac xlatámaḗ atzinú makapaxuhuay Dios nixachuná lata túcu nahuilnicán nac pusiculan, osuchí namaknicán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhuiyáhu.

³⁴ Acxn̄i káxmatli Jesús la akstítum kálht̄ilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatákspat la Dios mapeksinamputún nac milatámat, y lampara niaj mákat natanuyapi nac xtapéksit Dios.

Acalístán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huan̄ti luu x̄l̄icana x̄tlat
(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuín̄y cristianos, chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhthahuakenacán judíos xlacata p̄i Cristo huan̄ti namín calakmaxtuyán mat xl̄italakapasni xamakán rey David nahuán? ³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxn̄i Espíritu Santo malacpuhuan̄ilh chiné til̄ichuhuín̄alh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatum lítum t̄i na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintapeksinana,

hasta acxn̄i aq̄uit naccamakatlajakoy putum huan̄ti tas̄itz̄iniyán limacxtum natalakachix-cuhuyán.”

³⁷ Pus, x̄lácu chú lacpuhuan̄tit xlacata Cristo xl̄italakapasni nahuán rey David para huatiyá David xcac̄n̄inaniy x̄l̄imapacuhuy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu l̄uh̄hua xtakaxmatniy xtachuhuín.

Jesús l̄uh̄hua huan̄tu caliyahuay x̄makalhthahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Lāta Jesús xcamakalhchuhuín̄y cristianos chiné cahuaniyá:

—Skálalh catahuilátit n̄i nacaakskaheimiyán amá mimakalhthahuakenacán huan̄ti tama-siyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacp̄ulhmán chakac̄cán y na talakatiy huak nac̄c̄n̄inanicán antan̄i nacaxakat̄l̄ipaxtokcán nac t̄iji. ³⁹ Acxn̄i taán nac pusiculan tala-casquin nacalikalhicán tlak lacuán putáhuilh antan̄icu natatahuilay, y nachuná tatla-huay antan̄icu huí pupaxcua. ⁴⁰ Y huan̄ti canimakcanit lacchaján taakskahuimakh̄tiy xchiccán, laqui n̄iti mat nacatz̄iy lácu xtayac̄cán makas takalhthauakan̄iy Dios. Pero n̄ipara tzin̄ú tacatz̄iy xlacata p̄i atzin̄ú xlacán lan amakolh tapāt̄inán.

X̄limosna çatum limaxken pun̄iná
(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antan̄i huilakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcauc̄xilhma cristianos la xtamajumánalh tum̄in; y lacrrico xtamajuy l̄uh̄hua tum̄in.

⁴² Caj lipuntzú chilh çatum pun̄ina puscat luu x̄l̄icana limaxken xuan̄it, y nac aktum caja xlá májulh okxtiy tum̄in xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuan̄it. ⁴³ Jesús çatasánilh xtamakalhthauakén, chiné cahuánilh:

—X̄l̄icana ccahuaniyán, eé limaxken viuda atzin̄ú l̄uh̄hua majun̄it tum̄in nac caja nixachuná amakolh lacrrico huan̄ti tamajukon̄it l̄uh̄hua tum̄in. ⁴⁴ Pus xlacán tamastan̄it huan̄tu aya xcaakataxtun̄in̄it, pero xlá tamá puscat caj lāta xcatapobre mastakon̄it huan̄tu xkalh̄iy tu xtil̄imacuan̄ilh.

13

Jesús lichuhuínán lácu amaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

¹ Jesús aya xtaxtumachi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y çatum xdiscípulo chiné huánilh:

—Makalhthauakená, cacax̄c̄xilhti lakl̄ilakátit chíhuix huan̄tu lixaxtlahuacan̄it umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálht̄ilh:

—Luu tlan ucx̄il̄hpat umakolh chíhuix huan̄tu lixaxtlahuacan̄it eé pusiculan, pero n̄i catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitas̄iyulh porque amácalh lactil̄hm̄icán y niaj para aktum chíhuix catitahui antan̄i xcahuil̄ican̄it.

Jesús lichuhuínán la amaj sputa caquilhtamacú
(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán çatáalh xdiscípulos nac aktum kešt̄ín huanicán Monte de los Olivos. Umá kešt̄ín luu xmalakatan̄c lanca pusiculan nac Jerusalén xuilachá. Acxn̄i antá táchalh Jesús culuc̄s táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné t̄zek takalhás-quilh:

⁴—Clacasquináhu xquilahuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamicán amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhtiyayáhu xlacata nacatziyáhu aquinín pí aya kantaxtuma huantu lanchú quilalítachuhuinamanáhu?

⁵Jesús cakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit nítí nacaakskahuiyán. ⁶Porque lhuhua tí natamín xtachuná cumu la aquit natalitaxputún, y natahuán: “Aquit Cristo”, lhuhua huantí natataakskahuiy y natacanajlaníy xtachuhuinacán. ⁷Nachunalítum huixinín pimpátit kaxpatátit lata nalichuhuinacán caníhuá talamánal guerras, pero huixinín nī capecuántit porque talacasquin pí pulh chuná nalay. Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut lata tú amaj lay acalístán. ⁸Xlilhuhua laclanca pulataman amaj talalacatahuacay tunu pulataman, y xliihuhua cachiquin amaj talamakasitziy tunu cachiquin. Tiyat lacaxtum amaj tachiquiy nac caquilhtamacú y nalay tatzínstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán lata tú amaj min lanca tapatín.

⁹Pero huixinín catatlihueklhtit xpalacata tú nacaokspulayán porque pimpacántit camacastacanátit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacamapatínicanátit nac xpusiculanacán judíos, nacalipincanátit nac xlatatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuinánahu pí xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁰Pus lata nīa lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu ccahuanimán umá quintachuhuin huantu mastay laktáxtut amácalh lichuhuinankócán xlicalanca caquilhtamacú y huak amácalh lakapascán. ¹¹Y acxnī huixinín nacalipincanátit, nī calipuhuántit xlacata lácu nahuanátit, nīpara alisok calacapastáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacamacatziníyán amá quilhtamacú, pus nī huixinín catichuhuinántit sino huá amá Espíritu Santo amaj chuhuinán mimpalacatanacán. ¹²Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánal talamacamastay xlacata nacamaknjacán, y makapitzin nataliakskahuinín hasta masqui xcamancán laquj nacamaknjacán, y makapitzin lakahuasán nataliakskahuinín hasta masqui xtlatcán laquj na nacamaknjacán. ¹³Huak cristianos amaj casitziyán caj xpalacata canajlayátit quintachuhuin, pero huantí natayaníy y nī nalimaktexkayay xlacata pí quilpahuán hasta lata natitaxtukoy umá nilactlán quilhtamacú pus huá tamá amaj maakaputaxtiy xlistacni.

¹⁴Acxnī huixinín naucxilhtít pí kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxnī tilichuhuinálh lata lácu nalikamanacán y lixcájnī nālimaxtucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulacni nayahuacán tzincun; acxnī huixinín huantí talamananchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálalh tuncán nac calacsipijni. —Huantí líkalhtahuakay eé libro caakátakli huantu lichuhuinama Jesús—. ¹⁵Y huantí lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxnī natactay xlacata natzalay, mejor nī catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantí kalhíy nac xchic. ¹⁶Nachuná huantí anít nahuán nac xcatuhuán, mejor nī catáspitli cchic xlacata namín tiyay chákak, mejor chunatá catzálah. ¹⁷¡Koxutanín amakolh lacchaján huantí luu acxnī amá quilhtamacú tatatlay y nīa sacstu talamánal nahuán, osuchí huantí tamatziquiy nahuán eskatacán! ¹⁸Calisquinítit Dios xlacata nítí ticaputlakacanátit acxnī luu xquilhta lonkni, ¹⁹porque lhuhua tapatín amaj lay amá quilhtamacú cumu necxnicú chuná a lay hasta lata Dios titláhuah catuxáhuat, y nīa para catilapá acalístán. ²⁰Pero para Dios nī namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín nīpara chastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque calakalhamán cristianos huantí xlá calacsacnít.

²¹Y amá quilhtamacú para tícu nacaahuaniyán: “Eé caucxilhtit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu tí nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín nī cacanjalítit. ²²Porque natamín huantí nataakskahuinán y natahuán pí huá Cristo, y tunu tí natahuán pí Dios camalakahantí xlacata natalichuhuinán xtalacapastacni. Xlacán natatlahuay laclanca lícácnit tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalhíy lítlíhueke, y laquj tlan natataakskahuinankoy; y na nacaakskahuiputún hasta huantí Dios calacsacnít para tlan cahuá natamatlantíy. ²³Huá xlacata ccahuaniyán, luu skálalh catahuilátit porque alisok ccahuanimán huantu amaj quítaxtuy acalístán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios

(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

²⁴Pero amá quilhtamacú acxnī aya títaxtukonít nahuán tapatín, nīa catitasiyulh chichiní nalacapuscankoy; y papá nīa catimaxkakénal catzisiní. ²⁵Amá stacu huantu tahuilánalh nac akapún natatamokosa y huak lata tú huí nac akapún natalacchiquikoy y huilhaj nalakoy. ²⁶Entonces putum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni pulhni y natasiyuy lanca quilítlíhueke xahua quilicácnit. ²⁷Y aquit naccamalakashay ángeles xlicalanca caquilhtamacú hasta tlak xatankeny, y nachuná hasta antaní quíakaspata akapún xlacata nacamamacxtumicán xlihuak xcamán Dios huantí calacsacnít.

²⁸ Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata lhacnán. ²⁹ Pus nachuna litúm acxní naucxilhátit pi aya kantaxtuma huantu lanchú ccalitachuhuinamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú lata amácalh sputcán. ³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta niá tanikoy nahuán makapitzín huantí lanchú talamanalhcú acxní nakantaxtuy huantu lanchú ccalitachuhuinamán. ³¹ Luu lacatancs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calaktzánkálh, pero quintachuhuiní nílaj catilaktzánkálh hasta nakantaxtukoy huak lata tu clichuhuinanít.

Nítí catziy túcuya quilhtamacú ámaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán nítí catziy, na nipara aquit Xatalacsacni Chixcú, nipara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlat Dios catziy. ³³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán luu skalalh y chacatziya catahuilátit porque nī catziyátit túcuya quilhtamacú ámaj lakchán. ³⁴ Nachuná ámaj quitaxtuy cumu la chatum chixcú huantí an paxialhnán mákat, pero acxní niá an, camacuentajliy xtasacuán nac xchic y camacamaxquiy chatunu xtascujutcán, y yahuay chatum nac lanca málacchi laqui namalaguiniy xpuchiná acán namimparay. ³⁵ Pus nachuná huixinín skálalh catahuilátit porque nī catziyátit túcuya quilhtamacú cámaj min aquit, para acán tzisuama, osuchí la naitatlay tzisni, o acxní natasay puyu, osuchí acxní naspalhcahuankoy, o acxní cacuhuinítá. ³⁶ Pus luu skálalh catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum nī licatzihuilátit nahuán acxní nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán? ³⁷ Eé huantu ccahuanimán huixinín nachuná clacasquín catacátzilh huak amakapitzín cristianos huantí naquintakalkhahíy acán nacmín, xlacata skálalh catatáhuí.

14

Huantí tatalamakasitziy Jesús talilacchuhuinán lácu natamakniy

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

¹ Aktiy quilhtamacú xtzankay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxní xlihuak cristianos xalac Israel xtahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhíy levadura. Amákolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos tzúculh talilacchuhuinán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy. ² Pero xlacán xtaquilhuamánalh:

—Nī cachipáhu acxní luu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque luhua cristianos natasitziy huantí tapaxquiy.

Chatum puscat liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xanít lakapaxialhnán Simón amá chixcú huantí xmapacsanít acxní xkalhíy aktum lixcájnít tajátat huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxní chilh chatum puscat xlimín patum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu tapanaxlá xuanít xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxíkolh perfume nac xakxaka Jesús. ⁴ Huantí antá xtahuilánalh lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscat y chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume? ⁵ Pus tlan xtilistácalh lihucacay aktutu ciento denario tumín, y huantu xtitástokli xatumín xticalimaktayácalh laklimaxkenín.

Jesús cakalhakáxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánalh ⁶ y chiné cahuanilh:

—¿Túcu xpalacata limaaklhuhuiyátit eé puscat? Porque huantu xlá tlahuanih luu xlicana tlan. ⁷ Pus huantí laklimaxkenín talamánalh cristianos ankalhíná cataalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxní huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niaj makas quilhtamacú caticacatalamán. ⁸ Huantí xlá tlan lacpíhuah pus chuná tláhuah, y masqui nī catziy xlá aljok quiltilahuapúxtulh perfumes laqui acxní naquimañucán masqui niaj tu caquiltilahuácalh. ⁹ Xlicana ccahuaniyán pi lata chá nícu nalichuhuinancán xtachuhuin Dios xlicalanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huantu tláhuah eé puscat laqui huak nalilacapastaccán.

Judas catalacaxlay huantí tasitziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huantí xtatapeksiy amá xkalhacuti y xdiscipulos Jesús alh catachuhuinán huantí xtasitziniy Jesús xanapuxcun cura laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy. ¹¹ Acxní xlacán takáxmatli huantu xcamalacnünimácalh xlacán tapaxhuakolh, talitayánilh pi natamaxquiy tumín; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacastay Jesús.

Jesús ahuata catáhuayán xdiscípulos cakōtanín

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxní lákchalh amá quilhtamacú xtamaqōtanín xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxní xlacán tahuay caxtilánchahu huantū nītu kalhīy levadura y acxní camaknicán xalactzu borrego huantū lilakachixcuhuinancán nac amá paxcua, xtamaqalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantū nahuayáhu eé xtamaqōtanín paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchalh chátiy xdiscípulos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac cachiquín y antá huixinín naucxilhátiit chátum chixcú cucalema pátum stūn chúchut. Castalanítit ¹⁴ y antaní natanuyachá na antá catanútit, cahuánítit xpuchina chíqui: “Huan quimakalhtahuakenacán: ¿Nícu huí amá pulactum chíqui antaní naccatahuay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalín eé tzisní?” ¹⁵ Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chíqui nacamásiyuniyán pulactum chíqui juerza tzinú calaklanca y pascá kalhīy tū tamaclacasquín, antá huixinín cacaxtlahuátiit quintahuajcán huantū nahuayáhu eé tzisní.

¹⁶ Y amakolh discípulos táalh nac cachiquín, xlicana chuná tamanóklhulh laṭa tū xcahuaniñt Jesús, xlacán antá tacaxtláhuah tahuá huantū natalilakachixcuhuinán xpaxcua taakspuntzalín.

¹⁷ Acxní aya tzísualh, Jesús catáchilh xamakapitzín xdiscípulos ¹⁸ y pūtum tatáhui xlacata natahuayán. Acxní luu xquilhta xtahuayamánalh Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pī chátum nataxtuyachá milipūtumcán huantū naquimacamastay nac xmacancán huantū quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu snūn talipúhua y tzúculh talakalhasquín chátum aчатum:

—¿Max aquit cámaj macamastay?

Y chátum huampá:

—¿Ahuayu max aquit cámaj liakskahuinín?

²⁰ Jesús cakálhtilh:

—Lata milikalhacutiycán chátum nataxtuyachá huantū lakxtum quintatamakajuma nac quimpulātucán. ²¹ Pus chuná likantaxtuma huantū tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huantū naquiakspulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huantū amaj quimacamastay. ¡xatlán xtíhua pī nī xtilacáchilh!

²² Y lihuán xtahuayamánalh Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, y acxní lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné cahuánilh:

—Catiyátiit y cahuátiit eé caxtilánchahu porque huá lixtaxuy quintiyatlihua.

²³ Acalistán tiyapá pátum vaso xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh xtamakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunín huantū xtajuma cvaso. ²⁴ Y chiné cahuánilh:

—Huá eé xchúchut uva lixtaxuy quinkalhni huantū nastajtamakán xpalacatacán pūtum cristianos laquí nacatzicán lipūtum pī Dios tlahuanjt xasasti xtalacaxlán la nacalakmaxtuy. ²⁵ Xlicana ccahuaniyán pī niáj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxní namalakchaníy quilhtamacú la naclikótnún tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtūn.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro amaj huan pī nī lakapasa

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁶ Acxní la taquilhtlikolh kampaṭum salmo taampá nac amá keštín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Y antá cahuánilh Jesús:

—Éé tzisní pūtum huixinín naquilatzalamakanáhu. Pus chuná amaj kantaxtuy la titzóknulh chátum profeta acxní malacpuhuánilh Dios: “Aquit nacmastay quilhtamacú camaknicalh xmaputzuyayíná borregos y pūtum borregos natatakahuaniṭoy.” ²⁸ Pero acxní aquit naclacastacuanán nac calñin pulh nacamparay nac Galilea laquí antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pūtum catatzalamakán, aquit nī cactiakxtekmakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán pī eé tzisní acxní niá tasay nahuán xliimaktiy puyū, huix huanitátá nahuán maktutu pī nī quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui na acxtum xquintamaknicanti, pero nī cactíhua pī nī clakapasán.

Y xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxñi táchalh nac aktum caquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakétiť lihuán ucámaj kalhtahuakaníy Dios.

³³ Xman huá catáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu cálelh. Antá caj xamaktum tzúculh liakatiyún y liłipuhuán tų xámaj akspulay. ³⁴ Y chiné çahuánilh:

—Luu xlıçana cmaklhcatzıy aktum talıpuhuán nac quinacú, lampara cámaj niy. Uú catahuilátiť pero ni calhtatátiť.

³⁵ Jesús alh tzinú antanı tlak lakamákat, tatzokóstalh nac çatıyatni, huánilh Dios para tlan ni xmáxquilh tapaťın huantų xámaj lakchán. ³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuđuá tlahuaya, pus para huix lacasquina ni caqui-maxqui eé tapaťın, pero ni calalh huantų aquit clacasquín sinoque huá calalh mintapahuán.

³⁷ Taspitpá antanı xtahuilánalh xtamałalhtahuakén pero xlacán puťum xtalhtatamá-nalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pi lhtatápat? ¿Lácu pi niłay lacatayani çañajakt aktum hora talhtata? ³⁸ Ská-lalh catahuilátiť y cakalhtahuakanıtiť Dios laquı ni natatłıjıyátiť acxñi nacatzaksacanátiť. Pus maşqui miłıstacnicán luu xlıçana akstıťum liłınátiť xtalacapastacni, mintıyatlıhuacán ni tayanıy porque ni kalhiy liťlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakanıy Dios y chunalıťım quılıxakátlılıh cumu la xapulh. ⁴⁰ Acalıstán ampá antanı xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamanampá porque ni-ajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxñi tzúculh çaxakatlıy Jesús, xlacán ni xtacatzıy lácu natakalhtınán. ⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakanıy Dios xlımaktutu, y acxñi quıtáspitli chiné çahuánilh:

—¿Pi chunacú lhtatápiť y jaxpátiť? Niaj chuná catlahuátiť porque aya lakchanıť quılhtamacú la naquımacamaştaçán aquit Xatalacsacni Chıxcú nac xmacancán huantı quinta-sızıniy. ⁴² Lałıhuán cataquıtiť porque aya mima huantı naquımacamaştay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuınamajcú acxñi talákhilh lıhuıa cristianos huá xcapulanıťlıhay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuđuá xtalımán, huıntı xlımán espada, makapıtzın ya quıhui. Umaqólh lacchıxcuhuın huá xtamalakachanıť xanapuxcún cura, xahua xmaqalhtahuakenacán judıos y lakkolutzınni huantı xtamapeksınán. ⁴⁴ Judas huantı macamástalh xçahuaniňiť lácu natalılakapasa laquı natalén:

—Huantı quit naclacatzıca huá cachıpátiť y calıpıtiť.

⁴⁵ Acxñi lákchalh, laktalacatzúhuıylh y chiné huánilh:

—Uú clakmımán, małalhtahuakená.

Lanchuná huanıkolh lacátzıclı. ⁴⁶ Y makapıtzın tachıpalh Jesús laquı natalén cumu la çatım tachın.

⁴⁷ Çatım xdiscípulo xtat máxtulh xespada y caťınilh xtakén çatım xtasaçucacán huantı xtamalakachanıť xanapuxcun cura. ⁴⁸ Jesús çahuánilh amakolh lacchıxcuhuın:

—¿Túcu xpalacata huıxıniť tanıtátiť quılachıpayáhu cumu la çatım kalhaná y hasta liťanıťtıť espada xahua quıhui? ⁴⁹ Çalı çalı aquit antá xquılauçıxlıháhu acxñi xaccamakalchchuhuıniť cristianos, pero neçxni xquılachılıéhu; pero juerza huá çhuná quılıťáxtulh xlacata nakantaxtuy huantų tatzokniť nac liłalhtahuaka tų ámaj quıakspulay.

⁵⁰ Y puťum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuıalh Jesús. ⁵¹ Pero çatım xdiscípulo cstalanıma antanı xlaclemáca Jesús nac puımapeksın; acxñi ucıxlıhca na xamácalh çıpacán. ⁵² Çıpanıca clhákat, pero cumu caj xamactum caj la sávana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantala tzálalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapalıy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³⁻⁵⁴ Huata Pedro na tıstalánilh tlak tzinú lakamákat hasta liťhánalh Jesús nac xpımapeksınacán cura y antá xlá tamáxteklı antanı xtahuilánalh policıas y tzúculh catáskón. Puťum xanapuxcun cura xahua lakkolutzınni huak tatamacxtımıllh xahua xmaqalhtahuakenacán judıos. Caj liłıuntzú liıınca Jesús nac xlacatın xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapıtzın xanapuxcun cura xahua huantı xalactalıpađu mapeksınanıť tzúculh talacputzay lácu tlan natamakniy Jesús, pero niťu tamaclánilh huantų natalıyahuay.

⁵⁶ Maşqui makapıtzın cristianos catuđuá tzúculh tahuán huantų xtalıyahuay pero acalıstán xtzcucuparay talałımaaklıhuıy porque ni acxtım xtalıcatzıy huantų xtaaksanınamánalh. ⁵⁷ Y makapıtzın tatáyalh, chiné taliakskahuınalh:

⁵⁸ —Aquinín ckaaxmatnítáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpusiculan Dios huantü tacaxtlahuani lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit nactlahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantü tlahuanit lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero nįpara chuná acxtum xtalicatziy huantü xtaliaksanįnamánal y nįtu xtamatlantįy huantü xtalįyahuamánal.

⁶⁰ Acxnį táyalh huantį luu xapuxcu cura, chiné huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nįtu catikalhtínanti? ¿Pi nį kaxpátpat laťa túcu taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús nįtu kalhtínal, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánilh:

—¿Pi xlicana huix Cristo huantį Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánilh:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxnį huixinín naucxilhátit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtün Dios, y načhuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtítli clhákat laquį putum nacatzicán pi sįtzilh, y çahuánilh xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu? ⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquįnįt Dios, aya kaxpátit. ¿Túcu natlahuanįyáhu, huixinín lacpuhuanátit?

Xlihuak huantį antá xtahuilánal takalhtínal:

—¡Mejor camaknįcalh!

⁶⁵ Makapitzín tzúculh talacachujmanįy, talįlakáchilh mactum lhákat, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿túcu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh çamacamaxquicalh policías y xlacán načhuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro nį litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antanı xçataskoma Pedro makapitzi policías çilh chatum csquitihuįná xapuxcu cura.

⁶⁷ Acxnį úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnilh y chiné huánilh:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro nį litáyal y kálhtilh:

—Nį aquit, nį clakapasa tamá chixcú huantį huix huanįpat.

Táxtulh nac quilhtín antanı lactanuçán acxnįtiyá tásalh tantum puyú. ⁶⁹ Amá squitihuįná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh çahuaniy huantį antá xtalayánal:

—Xlicana huá eé chixcú na xtamakalhtahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro nį litayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huantį antá xtahuilánal lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix na xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lįlakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuhuaťnán y chiné çahuánilh:

—Te Dios nį clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta nį cçatziy túcu lichuhuįnampátit.

⁷² Acxnį káxmatti pi tásalh xliaktiy puyú xlá lacapástacli huantü xuaninįt Jesús: “Acxnį nia tasay nahuán xliaktiy puyú huix pímpat huana maktutu pi nį quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxnį lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantü xuaninįt Jesús y tzúculh tasay.

15

Pilato makalhapałiy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acxnį xkakakolh amá tzišnį tatamacxtumįpá xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakencacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálełh Jesús nac xlacatín mapeksiná Pilato. ² Xlá makalhapałilh Jesús y kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálhtilh:

—Xlicana huantü quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánilh.

³ Y huantį xtasitziņiy catúhuá tzúculh taliyahuay taaksanįn. ⁴ Pilato táyalh y huánilh Jesús:

—¿Lácu pi nįtu catikalhtínanti? ¿Pi nį kaxpata pi catuhúa taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús nįtu kalhtínal y huá xlacata nįaj cátzilh Pilato túcu nakalhasquín.

Pilato ñimapeksinán camakñicalh Jesús

(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

⁶ Acxñi xlakchán xapaxcua taakspuntzalín xlismanñit Pilato xmakxtéca çatum tachín porque chuná xtalísquiniiy putum lacchixcuhúin. ⁷ Y nac pułachin xtanuma çatum tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huanti xtamalacatzuquiniñit tasitzi nac xcachiquincán y luhua cristianos xtamakñiniñit. ⁸ Y caj lipuntzú tachilh luhua cristianos, tzúculh tasquiniiy Pilato xlacata nacamaxktekniy çatum tachín cumu la xtalísmanñit. ⁹ Pero Pilato çakalhásquilh:

—¿Pi lacasquinátit huixinín cacmáxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pi caj xtaquiclhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalímacamaxquiniñit. ¹¹ Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamakalhchuhuiñiy cristianos laqui mejor catásquilh xlacata camakxtéca Barrabás. ¹² Pilato çakalhasquimpá:

—¿Y túcu lacasquinátit naclahuaniy amá chixcú huanti huixinín huaniyátit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato çahuanipá:

—¿Pero túcu ñitlán tlhuanñit?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Capekextokohuacacácalh nac cruz!

¹⁵ Cumu Pilato ñi xlacasquin túcu nasitziñiy pus huá ñimáxtekli Barrabás y mapeksinálh xlacata nakesnokcán Jesús, acalístán çamacamáxquilh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

¹⁶ Amaqolh tropa tálelh çalakuán pero cxpulacni xpumapeksín Pilato antanícu putum tropa xtatamacxtúmiñit. ¹⁷ Xlacán tamaláxxtulh çlhákat Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákat cumu la xla rey, y taacuñilh nac xaxçaka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Y tzúculh tamatasiy:

—¡Canexnicahuá calatámálh xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmánilh, talakataquilhpútalh y tatazokostánilh xtachuná cumu la tlhhuacán nac xlacatín çatum rey. ²⁰ Acxñi talikamanankolh, tamaláxxtulh amá xapustapuhua lhákat y huá tamalhákelh huantu luu çlhákat Jesús. Acalístán tatamáçxtulh nac quilhtñin y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Çatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlahahuasán çahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquitaspitma nac xçatuhuán y antá xtítaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxñi tachipapáxtokli makapitzñin tropa y akchú tamalénilh xcruz Jesús. ²² Antá léncalh Jesús nac aktum kestin xuanicán Gólgota. Eé tachuhuñ huamputún: Cxalúcut Ñin. ²³ Acxñi antá lihçancalh Jesús, maçquicalh nahuay cuhu huantu xlakmacañit licuchu laqui ñi namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj maçalhuanicay y ñi hualh.

²⁴⁻²⁵ Çamaknajatza hora xuanit acxñi pekextokohuacacácalh nac cruz. Amaqolh tropajni tzúculh talimacán suerte çlhákat Jesús laqui xaticu nalakchán. ²⁶ Nac xacpún cruz xtoko-huacacácalh pitzu páklhat antá xuan túcu xpalacata xlimakñicanit, y nac páklhat chiné xtatzokñit: “Huá eé chixcú xreycán judíos.” ²⁷ Y na antá xcapekextokohuacacánit çatiy kalhananñin, çatum xpekstácat Jesús y çatum xpekxuqui. ²⁸ Pus chuná likantáxtulh huantu xtatzoktahuñit nac likalhtahuaka lata tu xámaj paxtoca Cristo: “Cumu la çatum kalhaná ñimáxtúcalh.”

²⁹ Çatihuá ti antá xtátitaxtuy marí xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xtahuaniy:

—¡Chinçhú cumu huana pi nalactlhuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú nayahuaya tunu atzinú xatlán! ³⁰ ¿Túcu chú laní? ¿Lácu pi ñilay chú taçtaya nac cruz y calakmáxtúcantí meçstu?

³¹ Makapitzñin xanapuxcun cura çahua xmaçalhtahuakencán judíos, naçhuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Chinçhú cumu tlan camapácsalh atunu cristianos pus chú calakmáxtúcalh sacstu!

³² Para xlá xliçana huá Cristo osuchi xreycán judíos sacstu catáçtalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacanañlaniyáhu.

Amaqolh kalhananñin naçhuná xtalikalhkamanán.

Jesús ñiy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Amá quilhtamacú, məx cumu luu tastúnut xuanit, acxnj chunatá łata capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac caqotanún acu caɣkakapá. ³⁴ Y na luu acxnitiyá chū amá hora Jesús luu palha chiné caťásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: “Papá Dios, ¿túcu xlacata qui-liakxtekmakanjita eé quilhtamacú?”

³⁵ Makapitzjín lacchixcuhuín huantj antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh talá-huaniy:

—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chaťum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámac y maakánulh nac kantum lasasa quihui, liťamacayáhuah laqui nahuay Jesús. Y chiné cahuánilh makapitzjín:

—Calakelh para namin maťtjy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh. ³⁸ Acxnj nilh Jesús amá lanca lhákat xilíkatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá łata sacstu talá-xťitli tzucuchá talhmán hasta tutzú. ³⁹ Chaťum capitán romano antá xlaya lacatzú antani xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxnj nilh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapitzjín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xťzi Santiago xatajú y José, xahua Salomé. ⁴¹ Uماكólh lacchaján xtastalanitlahuanit Jesús acán canjhuá xan, y xlacán xtamaktayanit acxnj xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapitzjín lhuhua lacchaján huantj lacxtum xtataminit Jesús nac Jerusalén.

Jesús maťnuacán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxnj xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxnj púťum judíos xťajaxa, ⁴³ milh chaťum talipahu chixcú huantj na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanit, xlipahuán Dios y xkalhkalhima acxnj Dios nalimín laktáxtut. José kálhilh licamama y tánulh nac xpumapeksín Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú naán maťtjy xťiyatlihua Jesús. ⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxnj cáťzilh pi aya xninít Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquín para xlicana aya xninít. ⁴⁵ Acxnj huánilh capitán pi xlicana aya xninít xlá máxquilh talacasquín José xlacata caleh xťiyatlihua Jesús. ⁴⁶ José tamáhuah mactum sábara y alh maťtjy nac cruz xťiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalístán maťcnulh nac aktum tahuaxni huantj aya xuaxcanit nac xlacán sipi y lihuana lilakatalalh aktum lanca chíhuix antani xľactanucán. ⁴⁷ María Magdalena y María xťzi José xlacán taúcxilhli antani maťnućalh.

16

Jesús lacastacuanán caljín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

¹ Tjixtukolh sábadu acxnj niťi csucja, y acxnj tziśualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xťzi José y Santiago, xahua Salomé, xlacán táalh tatamaquay xalacuan perfumes laqui nataán taljtlahuapuxtuy xťiyatlihua Jesús. ² Ljichali domingo luu lacatzjisa tataquilh y táalh antani xmaťnućanit Jesús cajcu xtatumachí chichini. ³ Sacstucán chiné xtaláhuaniťilhay:

—¿Tícu chū namatakenuy cahuá amá lanca chíhuix huantj lacahuilćanit amá lhucu?

⁴ Pero acxnj táchalh taúcxilhli pi tamá lanca chíhuix huantj xľilakatalacanj nac lhucu aya xmaťakenucanj. ⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pi xuí chaťum kahuasa, pero luu snapapa xľhákat y pulhmán huantj clhakanit, xlacán luu lan tapecualh. ⁶ Pero xlá chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit. Huixinín putzayáťit Jesús xalac Nazaret huantj pekextokohuacálalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanalh nac caljín. Masqui luu caucxilhit uú niťi antani xtaramicanit. ⁷ Xahuachí capititá y cacahuanipitit xdiscipulos xahua Pedro xlacata pi nacapulaniyán naán amá nac Galilea y antá naucxilhapitit porque chuná ticahuanín.

⁸ Amakolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpiپی; laljhuán tatáxtulh y tokosún táalh. Pero niťi tuncán taljťachuhuínalh huantj xtaucxilhnit porque xtapecuaxnimánalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Juan 20.11-18)

⁹ Acxnj niťi cxxkakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac caljín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pi lama xastacná. Huá eé puscat huantj xtamacxtuninít kalhatujún xespiritú akskahuín. ¹⁰ Acxnj xlá úcxilhli Jesús xlá calá-kalh amakolh xcompañeros Jesús huantj makas quilhtamacú xtatalatapuljnit y cahuánilh

lácu xucxilhn̄it, xlacán xtalipuhuamánal̄h y xtatasaxnimánal̄h. ¹¹ Pero acxn̄i xlacán çahu-nícal̄h p̄i Jesús xlacastacuanan̄it y xlama xastacná, n̄i tacánájlal̄h.

Jesús çatasiyun̄iy çat̄iy xtamakalhtahuakén
(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na çatasiyún̄il̄h çat̄iy litum xtamakalhtahuakén xlacán xtayánal̄h nac tiji xtaamánal̄h nac aktum çachiquín; çatasiyún̄il̄h laqūi nataucxil̄ha p̄i xlama xastacná. ¹³ Acxn̄i taucxil̄hkol̄h, xlacán lāihuán tatáspit̄li y táal̄h talit̄achuhuínán xamakapitz̄ín discipulos p̄i xlicana xlacastacuanan̄it. Pero xlacán n̄ipara chuná tacánájlal̄h.

Amá tascújut huant̄u natamakantax̄tiy apóstoles
(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalístan litum Jesús çatasiyún̄il̄h pacs kalhacāhuitu xdiscipulos laqūi natacanajlay p̄i xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánal̄h nac mesa xtahuayamánal̄h; xlá çalaca-quil̄hn̄il̄h tzinú porque luu n̄i xtacanajlaputún para xlicana xlama xastacná, porque çaj taliakl̄huhuátnal̄h acxn̄i xlichuhuínancan̄it p̄i xlacastacuanan̄it. ¹⁵ Acalístan acxn̄i xlacán lacatum xtatacxtum̄in̄it chiné çahuán̄il̄h:

—Capítit xlihuak çachiquín huant̄u tahuilánal̄h xlican̄a caquil̄htamacú y cacalima-kalhchuhuín̄itit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huant̄u māstay laktáxtut. ¹⁶ Huant̄i naquintalipahuán y natataakmunuy natalakmāxtuy xlistacnicán, pero huant̄i n̄i naquilipahuán pus ámaj malaktzankey xlistacni nac xlatatín Dios acxn̄i nacamaxokonicán huant̄u tatitlahuan̄it. ¹⁷ Y xlacáta natacatziy p̄i Dios lama nac milatamatcán makapitz̄ín huant̄i naquintalipahuán nacamaxquicán lit̄lihueke xlacata tlan natamapacsay huant̄i camakatlanj̄it xesp̄iritu akskahuin̄i y tlan natalichuhuínán tip̄akatzi tachuhuín huant̄u xlacán n̄ia xtacatz̄iy. ¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y n̄it̄u caticatlahuán̄il̄h, y para túcu natahuay huant̄u kalh̄iy veneno n̄it̄u catitalilán̄il̄h, y çaj xmacán tlan natalim̄apacsay tatatlan̄in.

Jesús an nac akapún
(Lucas 24.50-53)

¹⁹ La chuná çatachuhuínankol̄h Quimpuchinacán Jesús tzúcul̄h tatalhman̄iy y al̄h nac akapún antan̄i huilachá Dios. ²⁰ Y acalístan amakol̄h xtamakalhtahuakén tatáçaxli y táal̄h antan̄i tahuilánal̄h lactz̄u çachiquín, tzúcul̄h tamakalhchuhuín̄iy cristianos xtachuhuín Cristo huant̄u māstay laktáxtut. Y cumu Dios xcamaktayama xlacán xtatlahuay luhua laclan̄a liçac̄n̄it tascújut laqūi chuná nacatz̄icán p̄i Dios xlama nac xlatamatcán y xlicana xtalichuhuínamánal̄h xtalacapāstacni.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá límacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huantí tahuilánal nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuinán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánal y kalhasquinínal lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi “títum nahuilíy lata lácu tjaxtunít.” Chuná tláhualh laqui nalimacuaníy chatum xamigo huantí xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpalacata Cristo huantu aya xliamakalhchuhuinicanít y chuná nataluloka pi xlicana huantu huancán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún “Xamigo Dios”, pero xamaktum para huintí chuná xliapaçuhucán xtacuhuini Teófilo, osuchi xamaktum para huata huá xcaquilhçanima xlihuak huantí aya xtalipahuán Dios, caj xpalacata xtacañajlatcán huantu xtakalhñiy cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xçalimapaçuhuy o xçalimáxtyu “Xamigo Dios”.

¹ Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu luhua cristianos tatzaksanít lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún, ² chuná cumu la quincalítachuhuinanít huantí luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalístán xlacán na tzúculh taliakchuhuinán eé tachuhuín porque xtacatzíy pi xlicána huantu xtalichuhuinán. ³ Aquit na luu lihuana cputzanánít y ckalhasquininánít xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunít nac xlatámat Quimpuchinacán, ⁴ laqui nachuná huix nacatziya lihuana huantu aya liamakalhchuhuinicanita.

Chatum ángel an maçatzinínán pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaníyán lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanít nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xçatatepsiy makapitzín cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpusçat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xliñalapasni xuanít amá huantí luu xapulh cura xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías chu Isabel luu akstítum xtlamánalh nac xlacatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtíy xliampeksín Quimpuchinacán, xliçana luu tlan xtacatzíy. ⁷ Xlacán ni xtakalhíy xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xçatíyacán aya xtakolumánalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni lákchalh lata lácu natalakachixcuhuinán amakolh cura antanícú xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ⁹ Y cumu luu chuná xtalísmáninít cura natamacán suerte laqui natacatziy xaticú nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuinán, pus huata huá lákchalh Zacarías natanuy antanícú xlakachixcuhucán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus. ¹⁰ Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzín xliñuhua cristianos xtakalhthauakanimánalh Dios nac xaquilhín. ¹¹ Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnihl Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícú clhcuma ciensus. ¹² Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatziy túcu natlahuay. ¹³ Pero ángel chiné huánilh:

–Ni capécuanti Zacarías, porque luu lakatíy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatnít huantu huix maksquina y mimpusçat Isabel amaj malakatuncuhuy chatum actzú skata y huix nalimapaçuhuyya Juan. ¹⁴ Huix luu xliçana nalipaxuhuya minkahuasa y nachuná xamakapitzín xliñuhua cristianos natalipaxuhuy acxni xlá nalacachín, ¹⁵ porque amá minkahuasa luu xliçana lanca tascújut nakalhíy nac xlacatín Dios. Xlá ni catñualh cuhu, y kalhíy nahuán xliñlihueke Espíritu Santo hasta acxni niñ lacachín nahuán. ¹⁶ Y lihuua cristianos xalac Israel huantí takalhakaxmatmakanít Quimpuchinacán xlá nacamaçakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay. ¹⁷ Amá minkahuasa Juan napulaníy Quimpuchinacán huantí mima, y nachuná nakalhíy xtalacapastacni chú xliñlihueke huantu xkalhíy xamakán profeta Elías laqui nacalakpaliníy xtalacapastacnicán xnacujcán xanatlatni laqui natapaxquiy xcamancán, y huantí luu laclipecuánit xtalacapas-tacnicán xlá nacamasíyuniy lácu natakalhakaxmatnínán huantu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuiníy cristianos laqui çacatzíya natakalhkalhíy Quimpuchinacán huantí namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatzijy para xlicana huantu quihuanípat? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpuscat na aya tzicaná.

¹⁹ Amá ángel chiné kálhtl̄h:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit ctascujma Dios, xlá quimacaminít laquí nactachu-huinán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzin̄. ²⁰ Pero cumu huix n̄ canajla huantu cuan̄i pus huix lanchú p̄mpat kokona, y n̄lay catichuhuínanti hasta acxn̄i nakantaxtukoy huantu cuan̄inítan y nalacach̄in minkahuasa.

²¹ Y nac xaquilt̄h̄n amá lanca pusiculan antan̄icu xlakachixcuhuínancán, xlihluhua cristianos xtakalh̄imánal̄h laquí nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamánal̄h porque n̄i pála xtaxtumachi nac pusiculan. ²² Pero acxn̄i taxtuchi Zacarías xkikonit y n̄lay xchuhuínán huata caj xcamacahuaniy acxn̄i xcakalht̄iputún huantu xtahuaniy; pus acxn̄icú tacátzil̄h amakol̄h cristianos pi max tzanká t̄ucu xliḡmalacahuáñican̄i nac xpulacni pusiculan antan̄icu xlakachixcuhuínama.

²³ Acxn̄i lákchal̄h quilhtamacú lata tamakátzil̄h xtascujutcán l̄lakachixcuhuínat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xcachiquín nac xchic. ²⁴ Ch̄inchú Isabel huant̄i xpuscat Zacarías acxn̄itiyá tzúcul̄h makl̄hcatz̄ijy pi n̄iaj sacstu xlama, y max ahuayu akquitzis papá n̄iaj n̄i n̄icu al̄h; y xlá chiné xlacpuhuán: ²⁵ “Huá chuná quil̄itla-huan̄i Quimpuchinacán lanchú laquí cristianos n̄iaj pucutá naquintal̄jkalhkamanán.”

Chatum ángel macatzin̄inán pi nalacach̄in Jesús

²⁶ Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum cachiquín xuanicán Nazaret cxapulataman Galilea ²⁷ laquí naán lakapaxialhnán chatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xliakht̄in̄it̄ José laquí natatamakaxtoka; amá José na xliḡtalakapasni xuan̄it xamakán rey David. ²⁸ Amá ángel laktanuchá antan̄icu xui María y chiné huán̄il̄h:

—¡Luu cana lipaxúhu clakchimán huix tzumat huant̄i Dios lacsacn̄itán! Dios Quimpuchinacán huix ankalh̄iná tahuilán, y xahuachí atzinú huix siculanatlahuan̄itán n̄i xachuná xamakapitzin̄ lacchaján.

²⁹ Acxn̄i María úcxil̄hli ángel xlá xlicana cacs l̄lacáhua lata t̄u xliḡakatl̄ima, y xlá xlacpuhuama t̄ucu cahuá chuná xliḡhuanima. ³⁰ Pero ángel tuncán huan̄ipá:

—María, n̄i capécuan̄ti porque Dios lacsacn̄itán laquí namakantaxtiya huantu xlá lac-lhcahuil̄in̄it̄. ³¹ Huix lanchú p̄mpat kalhkalh̄iya chatum actz̄u skata, y acxn̄i nalacach̄in huix nal̄imapacuhuiya Jesús. ³² Xlá luu xlicana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namin̄iniy nal̄itapacuhuȳ Xkahuasa Dios huant̄i luu lanca xlacatz̄ucut. Xahuachí Dios nal̄imaxtuy lanca rey cumu la xamakán xliḡtalakapasni rey David, ³³ laquí namapeks̄inán nac xlicalanca xpulataman Israel can̄exnicahuá quilhtamacú, xahuachí xliḡapeks̄in̄ neçxni catiláksp̄utli nac caquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquil̄h amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquitaxtuy porque aquit n̄it̄i ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtl̄h:

—Esp̄ritu Santo nalakminán y xliḡlihueke Dios naakmiliyán cumu lá pucl̄hni, pus huá xpalacata amá kahuasa huant̄i nalacach̄in xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nal̄imapacuhucán. ³⁶ N̄achuná cacatz̄i pi mintapuxn̄imit Isabel na namalakatuncuhuȳ chatum actz̄u skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pi xlá n̄lay kalh̄iy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá lata n̄iaj sacstu lama. ³⁷ Porque xliḡhuak huantu xtalacasquin̄ Dios n̄lay catitamákxtekl̄i para n̄i nakantaxtuy.

³⁸ Acxn̄itiyá María chiné huá:

—Aquit cl̄itaxtuy cumu la xtasacua Quimpuchinacán, pus chuná catl̄ahualh Dios nac qui-lat̄imat̄ lata huantu huix quihuan̄in̄ita.

Acat̄i chuná huankol̄h María, amá ángel na al̄h.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ N̄i l̄imakas quilhtamacú María l̄al̄ihuán al̄h nac xapulataman Judea hasta nac aktum cachiquín huantu xuilachá nac casipijni. ⁴⁰ Acxn̄i çhal̄h nac xchic Zacarías tuncán tánul̄h y xakátzil̄h xt̄apuxn̄imit Isabel, ⁴¹ y acxn̄i káxmatli Isabel pi xakátzil̄h María tuncán makl̄hcá-tzil̄h pi tasakál̄il̄h cskata nac xpulacni y lákchil̄h xliḡlihueke Esp̄ritu Santo. ⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuan̄itán n̄i xachuná xamakapitzin̄ lacchaján, y nachuná siculanatlahuan̄it̄ minkahuasa huant̄i nalacach̄in! ⁴³ ¿T̄ucu aquit quinkásat laquí nam̄in̄ quilakapaxialhnán huant̄i xtzi Quimpuchiná? ⁴⁴ Porque caj la ckáxmatli pi quixakatli, amá quiskata caj lata paxúhualh tasakál̄il̄h nac quimpulacni. ⁴⁵ Xlicana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuín huantu huan̄in̄; pus luu xlicana pi chuná nakantaxtuy huantu macatzin̄in̄itán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acalist̄an María na chiné tzúcul̄h chuhuínán:

Quilistacni makapaxuhuay Quimpuchiná;

⁴⁷ chinchú quinacú luu lipaxuhuay quiDios huanti quimaakaputaxtiná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxilhlacachinít aquit koxuta limaxken xtasacua,

hasta la lanchú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xlicana quimaxquinít lanca tapaxuhuan.

⁴⁹ Porque Dios huanti lanca xlatzúcut lalanca licácnit tascújut tlahuanit nac quilatámat. ¡Luu xlicana pi xman huá tlan catzjy xtapuhuan!

⁵⁰ Ankalhiná nacalalhamán huanti luu xlicana akstjium talemputún xlatamatcán nac xlatatín.

⁵¹ Uú nac caquilhtamacú lalanca tascújut xlá catlahuanit, y huanti luu lalanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá camakatlajakolh y camaactzuhujkolh.

⁵² Y nachuná huanti luu lactalipahu mapeksinanín na camaactzuhujkolh,

y huata huanti nitú xkasatcán xtahuantit lactalipahu catláhuah.

⁵³ Huanti laklimaxkenín xtatzincsnimánalhl xlá camáxquilh huantu xlacán xtaaclacac-quimánalhl,

y huanti lacrrico camakhtikolh huantu xtakalhij y caj chunatá camácalh.

⁵⁴ Camaktáyalh xcamanán xalac Israel porque xcalacsacnit natascujniy,

y necxni chunatá camáxtekli huata juerza calakalhámah.

⁵⁵ Porque chuná xcalitayaninít Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapasnicán,

ticamalacnúnilh xlacata nacaucxilhlacachán huanti xlitakalapasnicán Abraham canecxni cahuá quilhtamacú.

⁵⁶ Max cumu aktutu papá tatamakxtechá xtapuxnímit Isabel y acalístán María taspitpá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ní limakas quilhtamacú takátzilhl acxni Isabel natatlatlay y malakatuncúhuilh actzú skata. ⁵⁸ Xlihuak huanti xlitakalapasni chu huanti xtalacatzunín acxni tacátzilhl lácu Quimpuchinacán xlakalhamanít y xmaxquinít chaatum cskata xlacán taquilakapaxiálhnalh y acxtum tatapaxúhualh. ⁵⁹ Litzimá áncalhl circuncidartlahuacán amá skata chuná cumu lá xtalismaninít judíos xtalahuay xlakahuasán, y nachuná xtalimapacuhuputún cumu lá huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlat. ⁶⁰ Pero xtzí chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapitzín cristianos tahuánihl:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapacuhuiya minkahuasa, pus nipara chaatum miljitalakapasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y kōko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhas-quimánalhl túcu xlá xlimapacuhuputún actzú kahuasa. ⁶³ Zacarías squilh pitzú páklhat laquí antá natzoknúh, y antá chiné tzóknulh: “Tamá kahuasa nalitapacuhuiy Juan.” Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalhl luu cacs talacáhua acxni tacátzilhl putum huantu xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá amá quilhtamacú cáxlalhl csimákhat Zacarías y tlan chuhuinampá y tzúculh lakachixcuhuiy Dios. ⁶⁵ Xlihuak cristianos huanti antá lacatzú xtahuilánalhl cacs xtalilacahuán porque ní xtaakataksa amá huantu xqujtaxtuma, y xlicanlanca nac amá xpulataman Judea huak xlichuhuinancán lata lácu xlacachinít amá skata.

⁶⁶ Putum huanti xtacatzjy lácu quitaxtunít xtzucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuinán:

—¿Túcu cahuá nalitaxtuy eé actzú kahuasa?

Huá chuná xtalihuán porque xlicana xtasiyuy lácu Quimpuchinacán csiculanatlahuama amá skata.

Zacarías paxcatcatzjiny huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlat amá skata y chuná xlá tzúculh chuhuinán cumu lá Espiritu Santo xmalacpuhuanima, y chiné huá:

⁶⁸ Canecxnicahuá calakachixcuhujcalh Quimpuchinacán Dios huanti xmanhuá lipahuanahu aquinín xalac Israel,

porque chú xlá quincaucxilhlacachinítán aquinín xcamanán laquí naquincalakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá nij makas aya amajá macamín chaatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquincamakaputaxtiyán,

amá chixcú huanti namín xlitakalapasni nahuán rey David huanti nachuná scujninít nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makasá quilhtamacú chuná talichuhuinánit

amakolh profetas huanti xlá ticalácsacli laquí naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincalakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitjiniyán,

y xlipacs huanti ní quincaucxilhpuntunán.

72 Pus lanchú Dios maƙantaxtĩnĩt huan̄tu tĩhua
pi juerza nacalalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán,
y nĩpara maktum catipatzánkalh pi çatatlahuan̄it aktum talacaxlán.

73 Porque Dios timalacnũnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham
huan̄tu lanchú juerza maƙantaxtĩtma.

74 Xlá tihuánilh Abraham pi naquinçalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipançán
huan̄tĩ quincasitzĩniyán,

laquĩ chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y nĩtĩ catilacapuhuan̄ihu,

75 y naçhuná laquĩ canexnicahuá akstĩtum nalilatamayáhu xlijmapeksín,
y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.

76 Chinchú huix koxutá actzũ quinkahuasa, pĩmpať litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán
Dios,

porque huix pulanitilhaya nahuán amá Quimpuchinacán huan̄tĩ namín laquĩ huix nacax-
tlahuan̄iya xtiji.

77 Porque huix nacamaçatzĩniya huan̄tĩ luu çalacsacnĩt Dios
pi lakçanĩttá quilhtamacú acxnĩ nacamatzankenanicán xtalakalhincán
y laquĩ chuná tlan natamaçakaputaxtĩy xlistacnicán.

78 Porque xlicana Dios quincapaxquiyán y quincalalhamanán,
pus namacaminachá nac akapũn çatum huan̄tĩ litaxtuy cumu la xtaxkáket chichinĩ
huan̄tĩ namatzuquiy aktum xasať quilhtamacú nac quilatamaçtán.

79 Laquĩ xlihuak huan̄tĩ xtalaktzankatayanĩttá,

y huan̄tĩ talamánalh nac xacapucsua,

xlá nacamaçacatzuhuy antanĩcu huĩ taxkáket,

y chuná xlá naquinçamasiyuniyán amá tiji huan̄tu luu xlicana xaakstĩtum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuán xlacacatzĩma, cstacna xtiyatlihua
y naçhuná xtalacapistacnĩ. Acalĩstán acxnĩ cstacnĩttá xlá alh latamay nac aktum pular-
taman huanicán desierto antanĩcu nĩtu staca y na nĩtĩcu lama cristianos, y acxnĩ lákchalh
quilhtamacú xlá tzúculh çamaçalhchuhujĩny cristianos xalac Israel.

2

Jesús lacachín nac Belén

(Mateo 1.18-25)

¹ Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxnĩ xuí çatum gobierno nac Roma xuanicán Augusto,
luu mapeksínalh laquĩ nalay aktum censo y natatatzoktanuy xlihuak cristianos huan̄tĩ xlá
xçamapeksiy. ² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacan̄it acxnĩ Cirenio gobernador xu-
an̄it nac Siria. ³ Çatunuu cristianos xliánat xuan̄it nac xçachiquincán antanĩcu xtatapeksiy
laquĩ antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xpalacata José táçaxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y
alh nac aktum actzũ çachiquĩn xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanĩcu xlacachin̄it
rey David, porque tamá José xlitlakapasni xuan̄it xamakán rey David, pus na anta
xtapeksiy nac Belén. ⁵ José lacxtum tãalh María huá amá tzumat huan̄tĩ aya xlikalhtĩn̄it
pi natatamakaxtoka, pero chú xlá niaj sacstu xlama. ⁶ Y luu acxnĩ antá xtalamananchá
nac Belén lákchalh quilhtamacú laťa María namalakatuncuhuján. ⁷ Cumu nĩ xtamaclan̄it
xan̄icu natalaktuncuhuy nac mesón huata antá malakatuncúhuilh amá xkahuasa anta-
nicu xçamañucán takalhĩn, y lipáchilh páhuĩt y antá tarámilh nac xpuhuay çahuayu.

Xáγγελos Dios an çaxakatliy makapitzĩn pastores

⁸ Lacatzũ nac Belén nac çalakuán xtalaktuncuhuimánalh makapitzĩn xmaktakalhnacán
borregos nac çatuhuán. ⁹ Çaj xamaktum çatasiyũnilh çatum xáγγελ Quimpuchinacán y
xlijalanca antanĩcu xtahuilánalh tasiyulh xtaxkáket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapé-
cualh. ¹⁰ Pero amá áγγελ chiné çahuánilh:

—Nĩ capeuántit porque cmimán çahuaniyán aktum tachuhuj huan̄tu lan nalipaxuhua-
yátit huixin̄in çu xlipũtum lacchixcuhuj huan̄tĩ tahuilánalh nac çaquilhtamacú. ¹¹ Pus
lanchú nac Belén antanĩcu xçachiquĩn xuan̄it amá xamakán rey David lacáchilh Cristo
huan̄tĩ luu xlicana Mimpuchinacán huan̄tĩ nacamaçakaputaxtĩyán. ¹² Y laquĩ huixin̄in
luu lacatancs nacañajlayátit huan̄tu ccahuanimán antá namanoklhuyátit actzũ skata
taramican̄it nahuán nac xpuhuay çahuayu y lipáchican̄it xpáhuĩt.

¹³ Çaj lipuntzũ lhuhua makapitzĩn litũm áγγελos xalac akapũn támilh antanĩcu xlacán xta-
huilánalh y luu lipaxũhu tzúculh taquilhtliy, xtalakachixcuhujimánalh Dios, chiné xtaqui-
luhamánalh:

¹⁴ ¡Camaxquĩhu cácn̄it Dios huan̄tĩ huilachá nac akapũn!

Nachuná uú nac caquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstjpancán cristianos huantj xlá calacsacnjt nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxni taankolh ángeles nac akapún, amakolh xmaktakalhnánin borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu túcu chí mat kantaxtunjt huantj quinqcaqui-macatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh y caj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzú skata pj xlicana antá xmá nac xpuhuay cahuayu. ¹⁷ Acxni xlacán taúcxilhli pj xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuínán huantj ángeles xcahuaninjt lata lácu xlacachinjt amá skata. ¹⁸ Amakolh cristianos huantj takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh. ¹⁹ Nachuná María luu huak xlapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xmaqúima nac xnacú. ²⁰ Acalístán amakolh xmaktakalhnánin borregos tatáspitli antanícú xlacán xtaminitanchá, xtacacninanimánalh y nachuná xtapaxcatcatzinimánalh caj xpalacata cumu xlicana huak chuná xqitaxtunjt huantj xcahuaninjt ángeles.

Jesus presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litjímá áncalh circuncidartlahuacán amá actzú kahuasa y acxni limapaçuhiuca xtacuhuiní Jesús porque ángel chuná xuaninjt María acxni tzumatcú xlama. ²² Acxni takáztjilh quilhtamacú lata lácu xuí xlimapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín chatum skata calenícilh Dios aktum lilakachixcuhuín laqui chuná nachekemakán tzí huantu xlixcajuañanjt uú xala caquilhtamacú. Laqui na natamakantaxtjy huantj xtalismaninjt pus nachuná tatláhuah José chu María táalh nac xacachiquín Jerusalén y na tálelh amá actzú kahuasa laqui namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusiculan antá. ²³ Huá chuná talitláhuah porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzoknit: “Amá kahuasa huantj luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulhcaacán.” ²⁴ Pus nj lhuhua huantj xlacán tálelh caj xmanhuá actzú huantj natalilakachixcuhuínán chuná cumu la talhcanjt nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchí tantiy paloma.

²⁵ Na acxni amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén chatum chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tñan xcatzjy y luu akstjtum xlama y xmanhuá Dios xlipahuán, xahuachí xlá na xkahlíma amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamín huantj nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón ²⁶ y huá xlá xmacatzjinjt pi xlá nj catínjl hasta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huantj Dios namacamín laqui nacalakmaxtuy. ²⁷ Maktum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánjlh xlacata caalh nac lanca pusiculan, y acxnitiyá amá quilhtamacú acxni amá actzú kahuasa Jesús xlimincanjt nac Jerusalén laqui nachuná natatlahuaniy Dios huantj xlá xlacasquín cumu la xtalhcanjt nac xlimapeksín Moisés. ²⁸ Acxni Simeón úcxilhli amá actzú kahuasa chexli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quintlaticán Dios, chú aya tñan lipaxúhu naquimacamastaya masqui cacnjlh, porque huix aya makantaxtjñita lanchú huantj timalacnuni eé koxutá limaxken mintasacua.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnjt huantj huix macaminjta laqui nacalakmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihua xalanín huantj natalipahuán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáké huantj nacamakskoniy xlihuak cristianos huantj nj talakapasán,

laqui chuná nacacninanicán amakolh mincamanán xalac Israel huantj huix calacsacnjta.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmánalh huantj Simeón xquilhuama xpalacata amá skata. ³⁴ Y Simeón çasiculanatláhuah, y acalístán chiné huánjlh xtzí amá skata:

—María, eé actzú minkahuasa lipulhcañanjt xlacata lhuhua huantj uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantj natalipahuán y chuná xlacán natalaxtuy. ³⁵ Chuná natalitasiyuy chatunu açhatunu cristianos lácu talacapastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tñ huix milacata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná ámaj qitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantj namalaktaxtjkoymilistacni.

³⁶ Na antá xlaya nac lanca pusiculan chatum puscat huantj na luu xakataksa xtalacapastacni Dios, umá puscat xuanicán Ana; xtlát xuanicán Fanuel, umá chixcú antá xtapeksiy nac aktum cachiquín huantj xmaqulhtzuquijnjt amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanjt, acxni luu tzumatcú xuanjt xlá titamakáxtokli, luu tñan aktujún çata talatámahl xtaqolú, pero xlá njlh y chunatá çata caj sacstu xlama. ³⁷ Chú aya xlema tatipuxamatati çata lata xnimakananjt y ankalhiná xan nac pusiculan masqui çacuhuiní chu çatzjisa xlakachixcuhuy Quimpuchinacán Dios y ankalhin xkahlxteknín y

xkalhtahuakaniy Dios. ³⁸ Na acxnitiyá chill Ana antanícu xlacán xtalayánal y na tzúculh paxcatcatziniy Dios caj xpalacata amá skata. Acalistán canihuá latanícu xcamañoklhuy huanñi xtakalhímanalh lácu Dios nacalakmaxtuy xcamañán xalac Jerusalén huá tuncán xcalixakatliy amá actzu skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalistán la tamakantaxtikolh huanñi xlacán xtalismanñit cumu la xtalhcant nac xlimapeksin Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huanñi xmapeksiy Galilea porque antá xalá xtahuanñit. ⁴⁰ Y amá actzu kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamaxteqachá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismanñit xtaan cata cáta nac Jerusalén laquj natalakachicuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín. ⁴² Pus acxñi Jesús makátzilh xakcutiy cata pñtum táalh antá chuná la xtalismanñit. ⁴³ Acxñi la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatáspitli pero Jesús tamaxteqachá nac Jerusalén y María ñi xcatziy ñipara José. ⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xtataspitmánalh nac xcachiquincán xlacán xtalacpuhuán pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cristianos, tantachu talitláhualh pero caketanún acxñi tapútzal y takalhásquilh huanñi xlitakapasnicán chu huanñi xtalacatzujcán, ⁴⁵ ñipara chañum tícu xkalhtasiyúnilh. Cumu ñi tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laquj antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánalh acxni taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusiculan xcatakahlchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtaxmatniy y xtakalhasquin huanñi xlacán xtalacatziputún. ⁴⁷ Xliputum huanñi xtaxmatni-mánalh xtachuhuin luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xlicana xkalhiy lanca liskalala, xahuachí huanñi xkalhasquincán luu tancs xkalhtínán. ⁴⁸ Antá talákchalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huanñi xtaucxilhmánalh, pero xtzí chiné huánilh:

—Tata, ¿túcu xpalacata la eé chuná quilaliltahuayáhu? Chí xlá mintlat chu aquit caçupzatatlahuanán porque cçamaklihuamán chicá para túcu lánilh clacpuhuanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné cauánilh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pi ñi catziyátit pi aquit huá naçlitaakatzankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán ñi taakátaksli huanñi xlá cakálhtilh. ⁵¹ Xlá ñi aklhuhuátnal y lalihuán cañatáspitli y cañaminchá nac Nazaret. Lañachá túcu xlimapeksicán xlá huak xcakalhakaxmata. Pero María huak xmaquima nac xnacú huanñi xquixatunima nac xlatámat amá actzu kahuasa. ⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xkalhíma tlan talacapastacni y Dios csiculanatlahuama, y nachuná cristianos luu xtalipaxuhuay porque xlá xkalhiy xtlán xtalacapastacni.

3

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

¹ Acxñi aya xlema xliakcuquitzis cata lata xuí ligobrnador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanñit nac Judea, chinchú xlá Herodes gobernador xuanñit nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanñit nac Iturea chu nac Traconite, y chinchú xlá Lisania gobernador xuanñit nac Abilinia, ² na acxnitiyá amá quilhtamacú acxñi Anás chu Caifás lactum xanapuxcun cura xtahuanñit nac Jerusalén laquj natascujiniy Dios, na acxnitiyá ñimakas quilhtamacú Dios maçatziñilh huanñi xlitláhual Juan xkahuasa Zacarias acxñi xlá antá xlamachá nac desierto. ³ Y chuná xlá Juan calakatzalaloklh lactzu cächiquin huanñi xtahuilánalh lacatzú nac xquilhtún kalhtuchoko huanicán Jordán, y xlá xcaliakchuhuinanima cristianos y xcahuanima pi natalakpalij xalixcáñih xlatamatcán y natatakmunuy laquj chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán. ⁴ Huá chuná likantáxtulh huanñi xtzokñit nac xlibro profeta Isaiás acxñi chiné huá:

Takaxmata aktum tachuhuin nac desierto y chiné huan:

“Caçatlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán; camaxtunítit kantum tiji huanñi statua.

⁵ Lata ñicu taponkananñit huak natacaxtumiy, y nachuná antanícu huilakolh kestín huak nacaponkacán, y antanícu talhkahuinñit tiji huak namatancsayátit, y nachuná antanícu ñi caçtum huak namacaxtupiyátit.

⁶ Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzicán pi huí laktáxtut huanñi maçtay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laquj natataakmunuy, y makapitzin chiné xlá xcahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxní tatzucuy tatzalaníy lhcúyat acxní caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzínín para caj la nataakmunuyátit aya tlan naputaxtuyátit amá lanca tapatín huantu Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata tu tlan nahuán pero akstítum calatapátit laqui chuná stalanca nalítasiyuyátit pi xlicana aya lakpalínítátit xalixcájnít mintalacapastacnicán. Porque para huixinín lacpuhuanátit pi cumu xlitlakapasni Abraham huixinín nilay túcu catícaakspulán, pus niaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pi umakolh chíhuix Dios tlan nacalímaxtuy xlitlakapasni Abraham para lacasquín. ⁹ Dios calípuhucayán cumu la akatum quihui, xlá aya chacatzíya chipanít xhacha laqui nacatancamiy amakolh quihui huantu niaj tu limacuán. Porque akatum quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat tancamícan y mapucán nac lhcúyat.

¹⁰ Acxní takáxmatli eé tachuhuín luhua cristianos huantí chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquinín quilítlahuatcán?

¹¹ Y Juan chiné xcakalhtíy:

—Huantí kalhíy mactiy xtamaknu catájlh mactum huantí nítucu kalhíy nípara mactum; y huantí akataxtunima huantu huama pus catahua huantí nítucu kalhíy huantu nahuay.

¹² Y nachuná makapitzín lacchixcuhún huantí xtamatájinán impuestos na támilh laqui na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhtahuakéná, ¿túcu aquinín quilítlahuatcán?

¹³ Juan chiné cahuánilh:

—Ni luu taparaxlá camatajinántit, y ni calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu quilítlahuatcán?

Juan chiné cakálhtíh:

—Para túcu kalhíy chatum chixcú ni afuerza camaklhtítit, xahuachí ni cacamakeklhátit; nachuna lítum nítu caliyahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calípacatcatzítit huantu camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtakalhkalhimánalh amá quilhtamacú acxní namín Cristo huantí nacalaxmaxtuy, xlacán xtzucuníttá talacpuhuán pi ahuayu max Juan Bautista huá Cristo. ¹⁶ Juan chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicana xlá pi aquit caj chúchut ccaliakmunumán, pero niaj makas quilhtamacú mima chatum chixcú huantí nacaliakmunuyán xlitlihueke Espíritu Santo chu lhcúyat. Xlá atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, pus aquit nípara tzinú quimíníy naclítaxtuy xtasaca nacuán laqui nacxcutnít xatasíhu xtuxuhua. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacníttá lacu nacamapajpitzíy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huantí chacatzíya chipanít xliacsunucán xtrigo laqui namakaniy xapalhma, y acxní aya lacsunukonít nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalhma antá namaquiy nac lhcúyat huantu nexxni lakmíxa.

¹⁸ Y nachuná luhua makapitzín tachuhuín huantu Juan xcalixakatlíy amakolh cristianos laqui chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzínín lacu Dios xcamalacnünima xtapáxquít y tlan nacalaxmaxtuy. ¹⁹ Pero milh maktum quilhtamacú acxní Juan tamacnúcáalh nac pulachín caj xpalacata cumu xlá lihuánilh amá gobernador xuanicán Herodes pi nítlan la amá xtahui Herodías xpuscat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantu xlá nítlan xtlahuanít. ²⁰ Pero amá Herodes nípara tzinú kalhakáxmatli huantu huánilh, huata xlá tlahualhcú huantu nítlan porque caj lata makasítzilh matamacnünínalh nac pulachín Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxní Juan nia xtamacnucán nac pulachín y acxní luhua cristianos xcakmunuma, Jesús na lákmilh laqui na nataakmunuy; y acxní taakmunukóh tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Caj xamaktum taláquilh akapún ²² y Espíritu Santo tactachi nac xokspún cumu la actzú paloma xlacata huak nauexilhán y takáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quinkahuasa huantí luu cpaqxquiyán, luu cpaqxuhuay caj milacata.

Xataputlékén lata huak xalakmakán xlitlakapasni Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhíy puxamacáhu cata acxní matzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuancán pi huá xtlát xuanít José xlá xcakalhíy xalakmakán xlitlakapasni y chiné ccahuanicán: Xtlát José xuanicán Eli, ²⁴ xtlát Eli xuanicán Matat, xtlát Matat xuanicán Leví, xtlát Leví xuanicán Melqui, xtlát Melqui xuanicán Jana, amá xtlát Jana xuanicán José, ²⁵ xtlát José xuanicán Matatías, eé xtlát Matatías xuanicán Amós, xtlát Amós xuanicán Nahum, xtlát

Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá, ²⁷ xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adi, xtlat Adi xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlat Matat xuanicán Leví, xtlat Leví xuanicán Simeón, xtlat Simeón xuanicán Judá, xtlat Judá xuanicán José, xtlat José xuanicán Jonán, xtlat Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlat Eliaquim xuanicán Melia, xtlat Melia xuanicán Mainán, xtlat Mainán xuanicán Matata, xtlat Matata xuanicán Natán, ³² xtlat Natán xuanicán David, xtlat David xuanicán Isaí, xtlat Isaí xuanicán Obed, xtlat Obed xuanicán Booz, xtlat Booz xuanicán Salmón, xtlat Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlat Naasón xuanicán Aminadab, xtlat Aminadab xuanicán Aram, xtlat Aram xuanicán Esrom, xtlat Esrom xuanicán Fares, xtlat Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlat Judá xuanicán Jacob, xtlat Jacob xuanicán Isaac, xtlat Isaac xuanicán Abraham, xtlat Abraham xuanicán Taré, xtlat Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlat Nacor xuanicán Serug, xtlat Serug xuanicán Ragau, xtlat Ragau xuanicán Peleg, xtlat Peleg xuanicán Heber, xtlat Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlat Sala xuanicán Cainán, xtlat Cainán xuanicán Arfaxad, xtlat Arfaxad xuanicán Sem, xtlat Sem xuanicán Noé, xtlat Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlat Lamec xuanicán Matusalén, xtlat Matusalén xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Jared, xtlat Jared xuanicán Mahalaleel, xtlat Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlat Cainán xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Set, xtlat Set xuanicán Adán, xtlat Adán huá Dios por que huá Adán xapulh chixcú ti tláhuah.

4

Akskahuini talatzaksay Jesús (Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

¹ Acxnj Jesús taakmunukolh kálhijh xlitihueke Espiritu Santo y tácaxli nac xquilhtún kalhtuchoko huantú xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícú n̄ij̄t̄ lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuanīma Espiritu Santo. ² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y n̄it̄ucu huáyalh, pero acxn̄j̄ tzúculh tzinca. ³ Minchá akskahuini y tzúculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksinanti xlacata caxtilánchahu cahúa.

⁴ Jesús chiné kálhtijh:

—Nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilan̄jt̄ nac likalhtahuaka chiné huan: “N̄j̄ luu caj xman xtahúa catililatámalh chāt̄um chixcú, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantú xlá limapeksiy.”

⁵ Acalistán amá akskahuini táalh nac aktum lanca kest̄in y antá caj puntzú maucxilhn̄j̄-kolh xlihuak laclanca pumapeks̄in huantú tahuilánalh nac çatiyatni. ⁶ Y antá amá akskahuini chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá laclanca pumapeks̄in huantú lanchú ucxílhpat aquit quimaxquican̄jt̄, y nachuná kchalh̄j̄ limapeks̄in y tlan nacmacamaxquiy huantú aquit chuná naclacpuhuaniy. ⁷ Pus para huix xquilakataquilhputa y xquilakachixcuhui cumú l̄a mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtijh:

—Huix akskahuini luu xlicana catlaha litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios huantú tatzokn̄jt̄ nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantú limapeks̄imán.”

⁹ Y acalistan̄lit̄um amá akskahuini táalh nac xacachiquin̄ Jerusalén y antá t̄atahuá-calh nac xakst̄in xatorre lanca p̄usiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac çatiyatni, ¹⁰ porque nac xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilan̄jt̄ nac likalhtahuaka chiné huan: Dios nacamapeks̄iy xángeles laq̄uj̄ nacuentajtatlahuayán.

¹¹ Xlacán lihuana natalchipapaxtokán xmacancán laq̄uj̄ mintantún n̄j̄para aktum chíhuix nalitakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálhtijh:

—Pero na luu milcátz̄it̄ p̄j̄ huantú tatzoktahuilan̄jt̄ xtachuhuín Dios na chiné huan: “N̄ecxni caj chunatá calikalkhamánanti Mimpuchiná Dios laq̄uj̄ natlahuay huantú huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuán huantú n̄j̄para tzinú min̄j̄niyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuiní niaj cáztzilh túcu luu natililtlahuaníy tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu maqas quilhtamacú lacatzátlalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuy talakalhín.

Jesús matzuquiý xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxñi Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkahljy xlitlihueke Espiritu Santo y canihuá lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhuincánan xtascújut huantü xlá xcatlahuay. ¹⁵ Lata nicu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzucuy camakalhchuhuinjy cristianos, y xliputum huantü xtakaxmatniy luu xtalj-paxuhuay huantü xuan.

Jesús an nac xacachiquín Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Ni limaqas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquín antanícu xlá cstacñitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábado acxñi niñicu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xlijsmanijnit xtlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantü tatzokñit nac likalhtahuaka. ¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantü xtzokñit profeta Isaías, y acxñi malakapitzilh luu antá manóklhulh antanícu chiné tatzokñit:

¹⁸ Xespíritu Dios huí nac quilatámat, xlá quilacsacñit laqui naccalixakatliý huantü laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín; na luu huá quilimacaminít laqui naccahuaniy pi huí xkaxtaxtutacán huantü cumu la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán, y naxhuna litúm laqui naccamalacahuaniy huantü lakatzín talamánalh, y laqui tlan naccamalaxtaxtíy huantü tapanamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminít laqui naccamakapaxuhuay cristianos porque naccahuaniy lácu Dios xlicana calakalhmanán.

²⁰ Acxñi likalhtahuakakolh amá tachuhuín malakachúhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huantü antá xmaktayaninán nac pusiculan y culucs táhuí. Pero cumu xlihluhua cristianos huantü antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacañit, ²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuinjy y chiné tzúculh çahuaniy:

—Lanchú luu nac milacatincán kantaxtunít eé xtachuhuín Dios huantü aquit ccalikalhtahuakaninján.

²² Lata xliputum cristianos huantü xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtalakatíy huantü xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantü xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapitzín luu caj xtaliaklhuhuatnán y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuin:

—Aquit ccaztzy pi çacatzzya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantü chiné huan: “Huix huantü tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstu.” Y naxhuna litúm naquilahuaniyáhu: “Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chü naxhuná catlahua uú nac minçachiquín.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuinama y chiné çahuánilh:

—Luu xlicana cçahuaniyán pi nipara çatum profeta huantü lichuhuinama xtachuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xcachiquín amá xtachuhuín huantü xlá quilhuama.

²⁵ Xahuachí luu caj calacapistáctit pi naxhuná akspúlalh xamakán profeta Elías acxñi uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nipara tzinú milh sin y luu lan lalh tatzincstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huantü xcanimakaniit xtakolucán, xlacán luu lipecua xtapatimánalh porque ni xtakalhiy huantü natahuay, ²⁶ pero Dios niñu limapéksilh Elías xlacata naán camaktayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacáchalh Elías çatum puscat puniná huantü xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat çachiquín huantü huanicán Sidón. ²⁷ Naxhunalitúm calacapistáctit acxñi xlama profeta Eliseo, antalitúm nac Israel xtalamánalh lhuhua cristianos huantü xcalahiy amá luu lixcájniit tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nipara çatum camapácsalh amakolh tatatlanín, pus huata xlá mapácsalh çatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat çachiquín huantü huanicán Siria.

²⁸ Acxñi chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantü xlá xquilhuama, amakolh cristianos huantü xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipecua tzúculh tasitzyj.

²⁹ Huákaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac xquilhapán çachiquín laqui antá nata-makosuy nac talhpán y laqui chuná tlan natamakniy. ³⁰ Pero Jesús camaktáxtulh, xlá çalakstipatánulh xlihluhua cristianos, antá çakxtekyáhuah y alh.

Jesús mapacsay chaṭum chixcú huanṭi xkahlhij xespíritu akskahuini
(Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábado acxnj huak judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuñijy nac xpusiculancán. ³² Y pütum xlihluhua cristianos huanṭi xtakaxmatnimánalhl luu cacs xtalilacahuán porque lata túcu xlá xcaljimakalhchuhuñijma chuná xcahuaniy cumu la huanṭi xlicana kahlhij limapeksín.

³³ Antanícú pütum xtatakastokniṭ cristianos huanṭi xtakaxmatnimánalhl xtachuhuñ Jesús na antá xui chaṭum chixcú huanṭi xakchipaniniṭ xtalacapaṣtacni akskahuini. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xlacata quilalipektanuyáhu antanícú aquinín clamanáhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlán caquilamakxtekuí y niṭu caquilatlahuaníhu, porque aquit clakapasán, xahuachí aquit ccaziy pi huix huanṭi Dios lacsacniṭ laqui nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuini y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanṭi, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuini masnóknilh un amá chixcú y licatalalh nac caṭiyatni y lata pütum xtauxilhmanálhl mactáxtulhl amá chixcú pero nīpara tzinú xmatakahuñiṭ. ³⁶ Xliṭpütum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kahlhij xtachuhuñ? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiritucán akskahuini y cumu xlá kahlhij litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Lata túcuya tascújut xtlahuay Jesús canihuá xlichuhuñancán xlicalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantiy xputiyatzí Simón Pedro
(Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxnj Jesús quitáxtulhl nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzí Simón Pedro xtatatlay luu palha lhucúyat xuanṭi, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.

³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalhl nac caṭutzú antanícú xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekti. Y xlicana amá lhucúyat pálah máxtekti, amá puscat laṭihuán táquilhl y xlá tzúculhl caṭtlahuay xtahuá huanṭu nacaṭalihuay.

Jesús mapacsay luhua tatatlanín
(Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxnj kotanukolhl amá quilhtamacú xlihuak cristianos huanṭi xtahuilánalhl xtatatlacán masqui tipakatzi tajátat huanṭu xlacán xcakahlhij pero huak talimínilh antanícú xui Jesús. Xlá caliacchípalhl xmacán y pütum huak camatlántikolhl. ⁴¹ Pero nachuna litúm luhua tatatlanín xcamatlantiy huanṭi xcaakchipanikonṭi xtalacapaṣtacnicán akskahuini. Makapitzín xespiritucán akskahuininiṭ acxnj xtamactaxtuniy chaṭum cristiano xtzucuy taṭasay y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!

Pero Jesús xcamaquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuñán porque xlacán xtacatziy pi Jesús xlicana huá Cristo huanṭi xminiṭ calakmaxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuñantapūliy xtachuhuñ Dios canihuá
(Marcos 1.35-39)

⁴² Acxnj xkakakolhl amá tzisni Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícú luu caṭzek, pero cumu luu luhua cristianos huanṭi xtaputzamánalhl juerza talákchalhl antanícú xlá xchanṭi y luu juerza xtahuanimánalhl xlacata catachókolhl antá y ni caalh alacátunuj cachiquín. ⁴³ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Pero nachuna litúm na luu xlcasquinca aquit nacán calixakatliy xamakapitzín cristianos huanṭi tahuilánalhl nac alacátunuj cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuñ Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xtapeksij nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quinta-scújut quilimacaminṭ Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuñampulay xtachuhuñ Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huanṭu xtahuilánalhl nac amakolhl lactzu cachiquín huanṭu xcamapeksiy Galilea.

5

Jesús kahlhij lanca litlihueke y luu luhua squiti camachipiy makapitzín sakajununiṭ
(Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuínama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh luhua cristianos xlacán hasta tzúculh talakxquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios. ² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánalh aktiy barco pero xpuchinacán niti xtatajumánalh, pus xlacán xtalakachekemánalh xtalzalcán. ³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlilh tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuínjy cristianos. ⁴ Acxnj camakalhchuhuínjy chiné huánilh Simón: —Chú antanícú tlak xapulmán huí chúchut calipi mibarco laqui namajuyátit mintzalcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y nitúcu a cchipayáhu; pero cumu huix quilhuanimanáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzalcán.

⁶ Acxnj tamájulh tzalh, luhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtjputún xtalzalcán caj lata xlitzinca squiti. ⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtasquitiñanacán huantj xtatajumánalh nac aktumlitum barco laqui namincán camaktayacán. Xlacán lalihuán talímilh xbarcucán y talimatzámalh squiti patiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj lata xlitzincacán. ⁸ Acxnj Simón Pedro úcxilhli huantj xtlahuantj lakatatokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litlán capit porque aquit luu xlicana maklakalhjiná chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxnijnit nachuná xamakapitzín xcompañeros xtapecuanit caj xpalacata cumu calimalacahuánilh aktum lanca licácnit tascújut. ¹⁰ Nachuná xtapecuamánalh makapitzín litum xtasquitiñanín Simón Pedro huantj xcahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Nj capecuántit porque chuná cumu huixinín sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, lanchú aquit naccamasiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantj taaktzan-katamanit.

¹¹ Amakolh sakajunúnjy acxnj talíchilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum lata túcu xtakalhijy huak taakxtekhuililh y tatalánilh Jesús.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantj xkahljy lepraj tzitzi
(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxnj Jesús xchanit nac aktum cachiquin caj lipuntzú chill chatum chixcú xlá xtajatatlay y xkahljy aktum lipecuánit tzitzi huanicán lepra. Acxnj amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatatokóstalh hasta nac cañiyatni, y chiné limaakatzánkelh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimapacsani eé lixcájnit quintziti.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxnj chuná huankolh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnilh xtzitzi. ¹⁴ Acalistán Jesús maakapéksilh amá chixcú laqui niticu nahuanijy lácu pacsli, pero chiné huánilh huantj xlá xlitláhuat:

—Caj xmanhuá tū cuaniyán, lalihuán calakpimpi chatum cura laqui xlá nacatzijy pi niaj tū kahljyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tiljapeksínalh Moisés natamastay huantj natapacsa tū xkahljyoy tamá tajátat, y laqui chuná putum nacatzicán pi xlicana aya pacsniá.

¹⁵ Pero xlicalanca nac amá pulataman xtaakpantumjma lata xlichuhuínancán xtascújut Jesús, y luu luhua cristianos xtalakmín laqui natakaxmatniy xtachuhuín y laqui nacamatlantijy huantj xcahalhijy tajátat. ¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcatatampuxtunijy y antá xan antanícú niti lama cristianos laqui chuná xlá tlan nakalhtahuakanijy Dios.

Jesús matlantijy chatum chixcú huantj xluntuahuanit
(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuínjma cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, umakolh lacchixcuhuín xtaminítanchá nac lactzū cachiquin huantj xcamapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj lata xcamatlantijy tatalanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xlijmakatlihueke Dios. ¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuín xlacán xtapulemánalh puchexni chatum chixcú porque xlijlanca xluntuahuanit y nijay tlahuán. Xlacán luu xtatamacnuputún nac chiqui laqui natalichán antanícú xuilachá Jesús. ¹⁹ Pero xlacán nijay tatánulh porque luu luhua xtzamacán nac málacchi, huata tū tatláhualh lalihuán tatahuacal nac xakstín chiqui, tamatakénulh pekstiy teja y antá talacmáctilh xpuchexni amá tatalá maşqui luhua xtzamacán, y luu antá xmalakatancs antanícú xuí

Jesús. ²⁰ Acxn̄i Jesús caúcxilhli p̄i luu xliçana xtalipahuán p̄i xlá tlan namatlant̄iy, chiné huánilh amá tatatlá:

—¡Amigo, lata xlihuak mintalakalh̄in cmatzankenaniyán!

²¹ Pero amakolh xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacpuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín lilacataquima Dios, porque n̄ipara chatum cristiano anán huant̄i tlan namatzankenanián talakalh̄in, porque xmanhua Dios tlan namatzankenanián.”

²² Pero Jesús huak xcatz̄iy lata túcu xlacán xtalacpuhuamánal, y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata chuná lantamá huixinín lilacpuhuanátit? ²³ Quilahuan̄ihu, ¿túcu atzinú n̄ipara tuhua makantaxt̄icán, p̄i acxn̄i nahuaniya chatum tatatlá: “Mintalakalh̄in huak cmatzankenaniyán”, osuch̄i para nahuaniya: “Lalihuan̄i cataqui, y catlahuan̄i?”

²⁴ Pus lanchú huixinín nacatz̄iyátit p̄i aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaxquican̄it lima-peks̄in chu limakatlihueke laqūi caj quintachuhuín tlan naclimatzankenanián talakalh̄in uūi nac caquilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huant̄i n̄ily xtlahuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lajihuan̄i cataqui, casacti mimpuchexni y capittá nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú lacapálaj táquilh, sacli xpuchexni huantu xlá xlacma, y alh nac xchic xpaxcatcatz̄in̄itlhama Dios caj xpalacata cumu xmatlant̄in̄it, liputum huant̄i antá xtyánalh huak taúcxilhli.

²⁶ Cacs talacahuankolh y n̄a tzúculh tapaxcatcatz̄in̄iy Dios, y cumu luu lan xtapecuan̄it chiné tzúculh talahuaniy:

—Xliçana lanchú çaucxilhn̄itáhu laclanca liçacn̄it xtascújut Dios.

Jesús huan̄iy Leví castalánih

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Acaljstán Jesús táxtulh nac amá chiqui, y lata xtlahuama nac tiji xlá manóklulh chatum chixcú huant̄i xcamataj̄iy cristianos laqūi natalakaxokonuniy gobierno xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucs xuí nac aktum chiqui antan̄icu luu xlakaxokonuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix n̄a caquistalani.

²⁸ Amá Leví lajihuan̄i suajay táyalh, putum lata huantu xlá xlakáhui akxtekuil̄ikolh y st̄alánilh Jesús.

²⁹ Acalistán Leví tláhualh nac xchic aktum pupaxcua laqūi chuná nalimakapaxuhuay Jesús, pero nachuná luhua xcompañeros támilh huant̄i n̄a xmataj̄iy cristianos natalakaxokon̄un, y luhua makapitz̄in cristianos huant̄i judíos xtalacpuhuán p̄i huak xtalaktzankanittá y n̄it̄ucu xcaliucxilhcán, xlacán n̄a antá putum tamaktahui nac mesa. ³⁰ Pero amakolh fariseos xahua xmakalhtahuakenacán judíos acxn̄i taúcxilhli putum huant̄i xlá xçatahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xpalacata huixinín calitatalakxtupiyátit y lacxtum catahuayanátit tamakolh xmataj̄inaniñ impuestos xahua tamakolh makapitz̄in laclanca maklakalh̄inaniñ lacchixcuhuj̄in?

³¹ Pero cumu Jesús káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal xlá chiné çakálht̄ilh:

—N̄it̄u tamaclacasquimánal doctor huant̄i tlan talamánal huant̄i n̄it̄u kalh̄iy tajátat, pus huata huá tamaclacasquín doctor huant̄i tatatatlay. ³² Pus aquit n̄i cmin̄it çahuaniy natalakpal̄iy xtalacapaçtacnicán huant̄i talacpuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cmin̄it çatasaniy huant̄i luu maklakalh̄inaniñ laqūi aquit nacçalakm̄axtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu lilalchixcuhuj̄icán Dios acxn̄i kalhxteknincán

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuaniyá:

—¿Túcu xlacata huant̄i xtamakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakencán fariseos ankalh̄in takalh̄ixtekn̄in y luhua tatlahuay xoración lihuan̄á natalakachixcuhuj̄iy Dios, pero chinchú huant̄i huix mintamakalhtahuakén ankalh̄iná tahuayamánal y n̄i takalh̄ixtekn̄in laqūi natalakachixcuhuj̄iy Dios?

³⁴ Jesús chiné çakálht̄ilh:

—¿Lacpuhuan̄itit huixinín p̄i tlan natakalh̄ixtekn̄in osuch̄i n̄i natahuayán huant̄i çapuzacaniñ nac aktum putamakaxtokni, para antá çataláhui amá kahuasa huant̄i tamakaxtokma? ³⁵ Pero ámaj lakchán quilhtamacú acxn̄i nasputa pupaxcua y amá kahuasa namatapanucán cumu la aquit ámaj quiokspulay y acxn̄i xlacán natakalh̄ixtekn̄in masqui n̄it̄i cacalimapéks̄ilh.

³⁶ Nachunalj̄itum çalixakatlipá umá takalh̄ichuhuín laqūi nacalimacalacputuncuhuj̄in huant̄i xlá xçahuaniputún, y chiné çahuánilh:

—Nipara chaŕtum cristiano lama huantı xtıta mactum xasasti lhákaŕ laquı nalılaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalaktzankey xalakuán vestido, xahuachı amá xasasti lhákaŕ naactzuhuanán y luu nıtłán catitasıyulh huantu nalaktzapacán. ³⁷ Nachunalıtım nıtı pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catłán y namapankey amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankey xuhua y nachuná pulque. ³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum natatayanıy. ³⁹ Y nachuna litım huantı lısmanıñt ankahlıñá huay xacatla pulque pus acalıtán nıaj huaputún xaskata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

6

Xtamaŕkalhtahuakén Jesús taiy trigo sábado acxnı nıtıcu scuja
(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

¹ Maktum quilhtamacú sábado xuanıt acxnı huak judıos xtajaxa, Jesús xtıpuntaxtuma antanıcu luu lan xhancanıñ trigo, pero xtamaŕkalhtahuakén tzúculh taiñılhay xtahuacát, lıhuana xtalakpekxa y xtahuanıñıy xatalhtı. ² Makapıtı fariseos taúcxılhı y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata huıxının nıtıcu lıucxılhnıñanátıt porque tlahuapátıt tamá tascújut acxnı putum cristianos xlıjaxatcán?

³ Jesús cakálhtılh:

—¿Lácu pı neçxnı a lıkalhtahuakayátıt huıxının huantu tatzoknıt nac lıkalhtahuaka lata lácu tıtaxtunıt xamakán quilhtamacú, luu mılıcatzıtcán pı maktum quilhtamacú acxnı rey David xahua xcompañeros xtatzıncsnımánalh, ⁴ David xlá tánulh nac lanca xpıscıculan Dios y catıyalh xaticıculanatláhu caxtılançhahu y putum catáhuah xcompañeros maşqui amá caxtılançhahu nı xlıhuatcán xuanıt porque xmañhuá cura xcamıñıñıy natahuay?

⁵ Jesús chiné çahuanıpá amaŕkolh lacchıxcuıñ:

—Y nachuná mılıcatzıtcán pı aquıt Xatalacsacnı Chıxcú ckalhıy lımapeksın laquı nacçahuanıy cristianos huantu xlıtłahuatcán acxnı lakçanıñt sábado acxnı huak jaxcán.

Jesús mapacsay chaŕtum chıxcú huantı xlıntuhuananıñt xmacán
(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Nı xlımakas litım lakçampá amá quilhtamacú sábado acxnı xlıhuancán para tıcu nascıja, Jesús tanuçhá nac xpıscıculancán judıos, antá xlá tzúculh camakalhçhuhıñıy cristianos. Na antá xtanuma chaŕtum chıxcú huantı cşacnıkoñıt nac xastácát xmacán.

⁷ Pero na antá xtanumánalh makapıtızın fariseos xahua xmaŕkalhtahuakencán judıos xlacán xtaskalajmánalh Jesús laquı nataucxılha chıca para namapacsay amá chıxcú acxnı xlıhuancán para tıcu nascıja y laquı chuná huijá nahuán huantu natalımılacapuy. ⁸ Pero cımu Jesús huak xcatzıy huantu xlacán xtalacapastacmánalh pus huá xpılacata chiné lıhuánılh amá huantı cşacnıkoñıt xmacán:

—ıUú catalacatzuhui!

Amá chıxcú lalıhuán suáčaj tıyalh y talacatzúhuıñl antanıcu xlaya Jesús. ⁹ Jesús chiné çahuánılh makapıtızın cristianos:

—Chú aquıt lançhú camán cakalhasquinán aktum tachuıñ: ¿Túcu puhuanátıt tlak tlan tlahuacán sábado acxnı jaxcán? ¿Pı huantu tlan tascújut, osuchı huantu nıtłán? ¿Pı tlan çahuá namaktayayáhu para tıcu luu maclacasquıxınıma, osuchı maşqui nı camaktayáhu y maşqui canılh?

¹⁰ Jesús cacş çalacaúcxılhı putum huantı antá xtatanumánalh nac amá pıscıculan, y acalıstán chiné huánılh amá chıxcú:

—Castonkti mımacán.

Amá chıxcú chuná stonkli, y acxnıtıyá çaxlanınılh xmacán. ¹¹ Pero amaŕkolh lacchıxcuhıñ nı tamatlántılh y luu lan tasıtızılh y tzúculh talahuanıy para túcu çahuá tlan natatlahuanıy Jesús.

Jesús çalacsaca kalhacıtıy xapóstoles
(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Nı lımakas litım maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum keştın laquı antá natlahuay oracıón, y tantascaca antá kalhtahuakánılh Dios. ¹³ Acxnı xkakakolh amá tızısıñ Jesús camakéstoklı putum huantı xtastalanımánalh y acxnı putum támılh antá xlá çalácsaclı kalhacıtıy huantı çalımapacúhuıñ xapóstoles. ¹⁴ Amaŕkolh kalhacıtıy apóstoles huantı xlá çalıñçalçılh chiné xçahuanıcán: Simón huantı Jesús lımapacúhuıñ Pedro; Andrés xtáSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo çhu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huantı xçatatapeksıy makapıtızın lacchıxcuıñ xçahuanıcán cananıstas; ¹⁶ Judas huantı xtáSantiago; çhu Judas huantı acalıstán lıakşkahuınalh Quımpuçhıñacán Jesús.

*Jesús camakalhchuhuiniy lhuhua cristianos
(Mateo 4.23-25)*

¹⁷ Acxni Jesús talakakalhthahuilachi nac amá kestín, putum catámilx xtamakalhthahuakén nac aktum puscan, pero lhuhua cristianos canihua xalanín antá xtaminít: makapitzín xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanți xtalamánlh xquilhtún pupunú nac amá cachiquín huanțu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtaminít takaxmatniy xtachuhuín y xahuachí laquj nacamapacsanicán xtajatacán. ¹⁸ Jesús na xcamatlantiy xlihuak huanți xcaakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuiní. ¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhij litlihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún chákát, y amakolh tatanlanín huanți tamacxámah huak tápacslí.

*Jesús lichuhuínán huanțu luu xaxlicana tapaxuhuan
(Mateo 5.1-12)*

²⁰ Acalistán Jesús cacs calacacácnihl putum xtamakalhthahuakén y chiné cahuánihl: —Luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanțicu lacpobre porque chuná namakamahlhtinanátit putum huanțu Dios xlá calikalhímán y camaxquiptunán nac xtapéksit.

²¹ Lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanți lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxni huixinín lan nakasátit.

Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín huanți lanchú tasapátit porque acalistán luu lan nalitziyanátit.

²² Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxni cristianos nacaszitziyán, acxni luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquín, acxni calahuá nacaahuanicanátit y nacalakmakananátit cumu lámpara huanțu luu laclixcájnít cristianos huixinín caj xpalacata cumu luu quilálpahuanađu aquit Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huixinín luu capaxuhuatit amá quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit y ni calipuhuánit, porque nac akapún huixinín nacamaškahuicanátit; pus luu caj calacapastáctit pi nachuná tatitlahuanit xalakmakán xlitlakapasnicán umakolh cristianos, lan tamapatinílh amakolh profetas huanți ticamacámilx Dios.

²⁴ Pero koxutacu tihuanátit huixinín huanți lacrricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipaxuhuyátit mintumincán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxuhuanacán.

²⁵ Koxutacu tihuanátit huixinín huanți lanchú lipaxuhuyátit pi kaspátit porque acalistán natzincszátit.

Koxutanín huixinín huanți lanchú lipaxuhuyátit pi luu tlan litziyanátit porque acalistán huixinín caj xpalacata mintalipuhuancán lan natasayátit.

²⁶ Koxutacu tihuanátit huixinín huanțicu lakatiyátit huak luu laclán cristianos nacalipulhcacántit acxni nichuná litaxuyátit, porque calacapastáctit pi huanți xalakmakán milítalakapasnicán nachuná xtalipulhcay amakolh makapitzín akskahuinánin profetas.

*Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huanți sitziyán
(Mateo 5.38-48; 7.12)*

²⁷ Xlihuak huixinín huanți kaxpatpátit quintachuhuín pus luu caakatáktit huanțu naccahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huanți casitziyán, tlan cacacatzinítit masqui huanți ni nacaucxilhputunán. ²⁸ Luu ya tapaxuhuan cacaxakatítit huanți calahuá nacaahuaniyán y cakalhthauakanítit Dios laquj camaktáyalh amá huanți nacalikalhkamanán. ²⁹ Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipini-para alaxtítu laquj nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu.

³⁰ Latachá túcu nasquiniyán chatum cristiano, pus para kalhija camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huanțu milá ni calihuani. ³¹ Pus lacatancs ccahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquínit xlacán xtatlahuanín litlán.

³² Caquilahuánhu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiyátit huanți na capaxquiyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huanți luu laclixcájnít xtapuhuancán nachuná tatlahuay. ³³ Osuchi para huixinín caj xmanhuá tlan cacatziniyátit huanți na tlan cacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huanți luu laclixcájnít xtapuhuancán. ³⁴ Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasaucuaniyátit tumín huanți luu catziyiyátit pi nacalakaxokoniyan, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talašaucuaniy tumín huanți luu laclixcájnít xtapuhuancán porque lacatancs catziy pi huintú namaxquicán acalistán. ³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huanțicu luu casitziyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasaucuanítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamahlhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintláticán Dios nacalipulhcayán

cumu la xlicana xcamanán. Porque Dios luu tlan çacatziniy cristianos hasta masqui huanti ñecxni tapaxcatziniy huantu xlá camaxquiy, y nachuná huanti luu laclixcájni tlapuhucán. ³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlatícán Dios luu tlan çacatziniy cristianos.

Ni cacáksanti amakapitzin cristianos
(Mateo 7.1-5)

³⁷ Ñecxnicú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan nalíyahuyátit chatum mintacristiano laqui acalístán Dios na ñichuná naputzanikoyán huantu nalíyahuyán mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu ñitlán tlahuama, laqui Dios ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuaníta ñitlán. Calamatzankenánitit lata túcu ñitlán latlahuaníyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalakalhincán. ³⁸ Para chatum mintacristianojcán huí tu maclacasquima y para huix kalhíya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyán huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá amán capumaxquiyán huantu lanca mimbojsajcán, lan nacaakatzipsyahuaniyán y nacachiqijuniyán, porque chuná lata túcu xlihuahua namaxquiyátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyán huantu calakchanán.

³⁹ Jesús calixakatlipá aktum talacapastacni y chiné cahúánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit? ¿Pi tlan cahúa chatum lakatzin napekechipalén chatum xtalakatzin? ¿Lácu pi ni acxtum cahúa catitamókosli para nataakchekxa antanícú calixcájni? ⁴⁰ Naxhunalítum chatum huanti kalhtahuakamajcú ñilay atzinú lihuacay kalhíy xliiskalala ni xachuná huanti xmakalhtahuakená, masqui luu xlicana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtachuná nakalhíy xliiskalala cumu la xmakalhtahuakená.

⁴¹ Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzú pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu chatum mintacristiano y para huata huix ñipara tzinú maklhcatzíya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui? ⁴² Pus cumu ñipara tzinú catzíya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya chatum mintacristiano: “Caquimáxqui talacasquin naclacamaxtuyán tamá actzú pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu”? ¡Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtúncant huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuanañ naucxilha y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan
(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

⁴³ Pus nachuna litúm caj calilacapastáctit xtahuacacán akatunu quihui: ñipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y ñipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lata akatunu quihui litalakapaskoy xtahuacacán; porque ñipara maktum tahuacay higo nac calhtucunín, ñipara capuxcán uvas nac cakajín. ⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huanti tlan xtapuhán chatum chixcú pus huá lichuhuinán huantu lacuán tachuhuin porque huak huá huí nac xnacú; pero huanti ñitlán xtapuhán huá xlá lichuhuinán huantu luu laclixcájni tlachuhuin porque huak huá tu lixcájni huí nac xnacú. Porque huantu lixcájni huí nac xnacú chatum chixcú juerza nalichuhuinán nac xquilhni.

Jesús lichuhuinán tipatíy chiqui
(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ ¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quilahuaniyáhu, “Huix Quimpuchiná”, cumu para ñipara tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán? ⁴⁷ Chú naccahuaniyán huantu xtachuná amá chixcú huanti quistalaníy y tzaksay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti tlahuay xchic, pulh huáxnalh pulhmán y lihuanañ lilakxketyáhuah chihuíx xtalayáhu y acxni stacli luu xalipeca kalhtuchoko amá chiqui ñipara tzinú lacpalénca, pus ñilay nalacachiquiy cumu huak chíhuix xli-lakxtekyáhuaniñ xtalayáhu. ⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzin cristianos huanti na takaxmata huantu cuan pero cumu ni talaktzaksay, xlacán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tláhuah xchic y ñipara tlak pulhmán matijulh xtalayáhu, pero acxni milh luu xalipeca sin, stacli kalhtuchoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinú tasiyulh para antá xyá chiqui.

7

Jesús matlantíy chatum xtasacua xapuxcu tropa
(Mateo 8.5-13)

¹ Acxñi Jesús chuná camakalhchuhuinikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum. ² Antá nac amá cachiquin xlama chatum capitán huanñi xpuxcucán tropa; huá umá tropa xui chatum xtasacua huanñi luu xpaxquiy pero chú amá tasacua luu xtatatlay snún xuanit ahuayu aya xniputún. ³ Acxñi amá tropa cátzilh pi marí xlichuhuinancán huanñi xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camácalh makapitzín lakkolutzín judíos laqui natahuanñi Jesús xlacata luu catláhuah liltán calákmilh. ⁴ Amakolh lakkolutzinni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua liltán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mininiy pi namaktayaya. ⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínalh aktum quimpusiculancán antanícú nalakachixcuhuinanáhu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhuah huanñi tahuánilh y castalánilh. Pero acxñi aya xtachantilhaya nac chiqui, amá xapuxcu tropa camácalh makapitzín xamigos laqui chiné natahuanñi Jesús:

—Quimpuchinacán, xlicana huix luu tlan catziya pero aquit nipay tzinú quimininiy natanuyapi nac quinchic. ⁷ Pus hasta luu caj huá xpalacata nñi aquit man clakanchán. Para luu xlicana quimaktayaputuna huata caj xman calimapeksinanti laqui umá quintasacua natatlantiy. ⁸ Porque hasta luu aquit kchalíy laclanca quinapuxcún huanñi cçakalhakaxmata huanñi quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánalh quintropa huanñi ccamapeksiy. Acxñi cuaniy chatum: “Capimpi anú”, xlá naán; y para chatum nacuaniparay: “Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclimascujuy chatum quintasacua xlá chuná natlahuay.

Huá clihuaniyán aquit cliphuán mintachuhún.

⁹ Acxñi Jesús kaxmatkolh amá tachuhún cacs lacáhua y cacs calacaúcxilhi putum cristianos huanñi xtastalanimánalh y chiné çahuánilh:

—Luu lacatancs pi lata xlicalanca eé xpulataman Israel nia cmanoklhuy chatum huanñi luu xlicana naquilipahuán cumu la quilipahuán eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lachchixcuhún huanñi xcamalacscujucanñi tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxñi táchalh taúcxilhi pi aya xtatlantñit amá tatatlá.

Jesús malacastacuanñi nac calínin chatum xkahuasa punina puscát

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquin huanicán Nain putum xçataama xtamakalhthahuakén y nachuná xtastalanimánalh lhuhua cristianos. ¹² Acxñi aya xtachantilhaya lacatzú nac cachiquin úcxilhli pi xamácalh maçrucán chatum nin. Huanñi xtzí amá nin puniná xuanit, xahuachí amá puscát caj luu xman huá chatum xkahuasa xuanit. Luu lhuhua cristianos nac xala amá cachiquin xtastalanimánalh amá puscát. ¹³ Acxñi Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snún lakalhámalh y chiné huánilh:

—Ní catasa.

¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícú xlemáca amá çaxa y xámalh; y huanñi xtacucanñi tatachókolh. Jesús xakátlilh amá nin y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuanñi!

¹⁵ Amá kahuasa huanñi xnñit táhui nac xçaxa y tzúculh chuhuinán. Acalistán Jesús quipeketiyalh y macamáxquilh xtzí. ¹⁶ Acxñi huak cristianos taúcxilhi huanñi tláhuah Jesús lan tapexuáxnilh y tzúculh tapaxcatatziniy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalacmacaminñtán Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minit calakmaxtuy xcamanán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzicalh huanñi Jesús xtlahuanit.

Xtamakalhthahuakén Juan Bautista takalhasquin Jesús para huá Cristo

(Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalhthahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y catasánilh chatiy huanñi xcatatapulñit ¹⁹ y camácalh antanícú xlamáchá Jesús laqui natakalhasquin para luu xlicana huá Cristo huanñi xlimínit xuanit, osuchí natitakalhñycú para namincú açhatum. ²⁰ Amakolh lachchixcuhún acxñi talácxalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huanñi namín quincalacmaxtuyán, o natimincú acalistán huanñi luu xaxlicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxñi xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xçamatlantñima lhuhua tatanán, y nachuná huanñi xtasipanikonit xahua huanñi xcamakatlajanit xtalacapañtaci xespíritu akskahuiní, y chunalitum la xcamalacahuñima lhuhua lakatzín. ²² Acxñi taucxilhkolh xtascújut Jesús pus çahuánilh huanñi luu xtacatziputún y chiné çahuánilh:

—Lalihuán capimpítit y calitachuhuinántit Juan huantü huixinín ucxílhítit y huantü kaxpáttit. Luu huak calimakalhchuhuinítit pi huantü lakatzín xtalamánalh chú tlan talacahanán, y huantü luntü xuanít huak tlan tatlahuán. Huantü xcakalhiy amá laclíxcájnít tztítzi huanicán lepra chú huak tapacsmánalh, nachuná huantü akatapa xtalamánalh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huantü aya xtanínít talacastacuanamánalh nac calínín, y huantü laklímáxkenín talamánalh caliakchuhuinánimácalh xtachuhuin Dios huantü nacalakmaxtuníy xlistacnicán. ²³ Pero na cahuanítit pi luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantü nī naquilacatayay acxni aya catzjy tīcu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuin huantü Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuanilh cristianos:

—Quilhuanihu, ¿túcu quíucxílhítit huixinín acxni quilátit nac desierto? ¿Lácu pi quíucxílhítit huixinín chatum chixcú huantü xtachuná cumu la kantum kátit huantü akxmutyahuaniit un? ²⁵ Pus nīpara huá quíucxílhítit. ¿Túcu chinchú quíucxílhítit? ¿Osuchí quíucxílhítit chatum chixcú huantü luu lacuán lhakat calhakanít? Porque mismo huixinín catzjyátit pi huantü xalactaparaxlá y lacuán lhakat calhaka y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánalh nac xchiccán lalanca mapeksinanín antanīcu catlán natalatamay. ²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quiputzátit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quiputzátit pus līhuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huantü huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanít xtascújut nī xahua la xcamaxquicanít xtascújutcán xlihuak xalakkamán profetas. ²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huantü lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantü tatzoktahuilanít nac līkalhahuaaka antanīcu chiné huan:

Pulh nacmacán chatum huantü napulaniyán

laquj xlá nacaxtlahuaniitlīhayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huantü titaquilachi nac caquilhtamacú nīpara chatum ananít huantü atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatziécán pi catīhua cristiano masqui nītucu xkásat huantü Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparcán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

²⁹ Lata xlihuahua cristianos hasta masqui xmatajinanín impuestos huantü takaxmánilh xtachuhuin Juan y talacásquilh pi nacaakmunuy, chuná talimasíyulh pi huantü Dios xlasasquín xpalacatacán snun xliát. ³⁰ Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos huantü nī xtalacasquín nacaakmunucán xlacán nī tamatlántilh huantü Dios xcamalacnūima.

³¹ —¿Túcu cahúa tlan naccatamalactumjy umakolh cristianos huantü calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzú camán huantü nī takalhaxmatnínán y huantü marí takamanan-tahuilay nac plaza y chiné taquilhaníy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolinín līspek xtatlaknicán huantü luu laclipaxúhu tantlínín, pero huixinín nī tantliyátit; ccaliquilhtlínín xaya talīpuhuán taquilhtlín, pero huixinín nī tasátit.”

³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstīpancán, xlá luu xliismanínít xkalhxteknín makas quilhtamacú y nīpara tzinú xuay cuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipanínít xtalacapastacni akskahuiní. ³⁴ Nī līmakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh caťahuayán y catakotnín cristianos laquj putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyín clacapastacnā lācu nacuayán, xahua mat huak quiamigos ccaťahuay huantü tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huantü mat luu maklakalhīnanín lacchixcuhuin. ³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliškallala Dios, antá lacatancs lītasiyuma xtascújut nac xlatámat huantü xlicana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán chatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú chatum fariseo huánilh Jesús xlacata caalh nac xchic laquj antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chalh xlá táhui nac mesa. ³⁷ Na antá nac amá cachiquín xlama chatum puscát pero luu maklakalhīná xuanít. Acxni xlá cátzilh pi Jesús xanít lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscát lalihuán mácxli pátum lameta xatlán perfume līchalh antanīcu xuí Jesús. ³⁸ Amá koxutá puscát lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalīpuhuán, y lata xtasama xlakaxtájat xliłacpaxima y xchixit xli-malacsacama, y tzúculh tutzūca; y acalīstán līlactlahuapúxtulh nac xlacni amá xatlán perfume. ³⁹ Amá fariseo huantü xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantü xtlahuama amá

puscat, chiné xlá lacapástacli: “Para xlicana cahuá Jesús huá Dios macaminít, xlá aya xcá-tzilh tícuya cristiano umá puscat huaní mari tuxamama, porque tamá puscat luu xmaklakalhín y catihuaj chixcú caxakatliy.”⁴⁰ Pero Jesús chiné huánilh amá fariseo:

—Simón, huí actzu tachuhuín huantu cuaniputunán.

—Pus caquihuani, makalhtahuakená —kalhtínalh.

⁴¹ Jesús chiné huánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú rico huaní xmasacuanínán tumin, y chatiy lacchixcuhuín xcamasacuanínít xtumin; chatum xlahahuilánilh akquitzis mihl y chatum xlahahuilánipá aykquitzis ciento.⁴² Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nítu xtalixokoni, amá rico camatánanilh y niaj camatájilh. Chú huix caquihuani, ¿xaticu cahuá atzinú tlak napaxquiy napanxcatcatziniy amá chixcú caj xpalacata camatzankenánilh?

⁴³ Simón chiné kálhtilh:

—Aquit clacpuhuán pi max huá amá chixcú huaní atzinú luu luhua xlahahuilánilh y matzankenánilh.

—Simón, luu xlicana lata huana —kálhtilh Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklálalh amá puscat y chiné huanipá Simón.

—Cumu la huix ucxílhpat umá puscat, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix nípara tzinú quintasquihua mínchúchut laqui nacilakchakán, pero xlá aya quililakchekenít xlakxatájat y quililacxacanít xacchíxit.⁴⁵ Huix nípara tzinú lacpúhuanti para naingtzuca acxní cchilh, pero lata xlá tanúnitanchi nac mínchic tzucunít quilactzuca nac quintantún.⁴⁶ Huix nítu quilactlahuápat aceite nac quiaxkaka, pero xlá quililactlahuapúxtulh xalacúan perfume nac quintantún.⁴⁷ Pus huá xpalacata clihuaniyán pi lata xlipulaccluhua huaní xlá límasiyuma xtapaxquín pus nachuná lítasiyuma pi lata xlihhua xtalakalhín huak matzankenanicán; pero huaní ni luu luhua xtalakalhín matzankenanicán ni luu luhua lakalhamán y lipaxcatcatziniy huaní matzankenánilh.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh amá puscat:

—Xlihuak mintalakalhín aquit camatzankenaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huaní antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaníy sacstucán:

—¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta masqui talakalhín huak tlan matzankenanicán?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscat:

—Luu xlicana cuanían huix aya maakaputaxtínita milístacni porque quilipahuanita, pus lanchú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

8

Antá uú lichuhuínancán tícu amakolh lacchaján huaní xtamaktayay Jesús

¹ Alcalístán Jesús alh latapuliy nac lactzu cachiquín huaní xlahuánilh nac amá pulataman, xliakchuhuínampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatalapulay xkalahacutiycán xapóstoles.² Pero na xcatalapulay makapitzín lacchaján huaní xlá xcamapacsanínít xtajatacán, y makapitzín xcamatlantínít acxní xcamactanuma xespíritu akskahuín. Antá xmakatlahuán María huaní xli-mapacahuacán Magdalena, huá eé puscat xmantanúnit pulactujún xespíritu akskahuín, pero Jesús xmacmaxtunít;³ chu Juana huaní xpuscat xuanít Cusa, eé chixcú huá luu xtasuca gobernador Herodes; xahua Susana y luhua makapitzín lacchaján huaní xlacán xtalimaktayanínán lata tícu xlacán xtakalhíy.

Xatakalhchuhuín chatum chananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Caníhuá xalanín cristianos tatamacxtúmihl laqui nataucxilha Jesús, pero acxní luu luhua xtatastoknít xlá calixakátíilh aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

⁵ —Maktum quilhtamacú chatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxní xlá cpxuyamakama xlichánat makapitzín tatamáchá nac tiji, pero cumu luu luhua cristianos xtalahuán lan talactayámihl, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquíhoh. ⁶ Makapitzín xlichánat tatamáchá nac calakchihuixni, acxní xlacán tápulhli ni tatayánilh pála j táscacli porque ni xtakalhíy chúchut huaní natalikotnún laqui tlan natastaca. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamáchá nac calhtucunín, pero acxní xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu luhua amá lhtucún huaní tápulhli. ⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamáchá nac xatlán tíyat, y acxní tástacli amá tachanan luu luhua tahuácalh xahuacatcán, huí tu xkalhíy hasta aktum ciento caj lata akatum xaquihui.

Acxní huankóh eé tachuhuín Jesús chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—¡Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuín pus caakatákstít huaní cuaniputún!

Jesús huan túcu xp̄lacata calichuhuínán caj la lactzu cuento

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtamakalhtahuakén Jesús takalhásquilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuín. ¹⁰ Xlá chiné cakáhltilh:

–Huixinín xlicana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit lata lácu xlá lacapastacnit nahuilij yasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá lata xlijmakapitzin cristianos caj ccatamalacastucniy huantu tzinú tuhua akatakascán pero huantu xlacán talakapasa, pero masqui cataúcxilhli huantu nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara niju taucxilhmánalh, y acxnj natakaxmatkoy quintachuhuín nijtucu catitaakátaksli.

Jesús malacapatuncuhiy xatakalhchuhuín chananá

(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuín huantu ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuín Dios; ¹² y amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huantu takaxmata xtachuhuín Dios pero acxnj minachá akskahuiní matapanukoy amá tachuhuín huantu xui nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán. ¹³ Y amakolh lichánat huantu tatamachá nac cachihuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huantu takaxmata xtachuhuín Dios, luu xlicana aktum tapaxuhuán tacanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhiy xtan-káxek y acxnj calitzaksacán para luu xlicana tacanajlay huata mejor caj taaxtekamakán. ¹⁴ Y amá lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huantu takaxmata xtachuhuín Dios, pero cumu chunatiyá lata xlacán talamánalh y tzucuy taliakatiyún huantu uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchí lata lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuy tamalkhcatziy, y chuná talimalankakoy xtacanaajlacán y nijtucu tamastay xtahuacacán. ¹⁵ Pero amakolh lichánat huantu tatamachá nac xatlán tiyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huantu luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuín Dios, pero nachuna litum luu maktum talitanuy pi natamakantaxtiy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapastacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacacán.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara

(Marcos 4.21-25)

¹⁶ Y nachuna litum cumu la huixinín catziyátit, nijpara chatum anán cristiano huantu para la namapasiy aktum limaksko chú lalihuán naliakpulonkxuilij para túcu, osuchí para natamachuy nac xtapín xp̄utama; pus huata mejor tu natlahuy nahuilij antanú talhmán laqui xlihuak huantu natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkák. ¹⁷ Y nachuna litum nijtucu anán para túcu caj tzeke huí para ni juerza nacatzicán, y nachuná para aktum tachuhuín huantu caj tzeke huancanit ni chunatá catitamáxtekli para ni juerza calakuán natahuilay.

¹⁸ Pus huá ccalihuaniyán, luu xlicana cuentaj catlahuátit huantu lanchú ccahuanimán porque huantu kalhiy tlan talacapastacni atzinú luu lhuhua namaxquicancú, pero huantu luu nijpara lhuhua tuncán kalhiy, namaklhtikocán hasta masqui xmanhua huantu xlá kalhiy.

Jesús masiyuy tícu luu xtzí chu xnatqlán

(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xlihalakapasni antanú xlá xcamakalhchuhuj-nima cristianos, xlacán nilay xtatanuyachá porque luu lhuhua xtzamacán. ²⁰ Pero makapitzin cristianos chiné tahuánilh Jesús:

–Mintzi xahua militalakapasni taputzamán porque mat tatachuhuínamputunán.

²¹ Jesús chiné cahuánilh huantu antá xtalayánalh:

–Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huantu takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay huantu xlá calimapeksiy, pus xlicana huá tamakolh quintzi xahua quinatalán.

Jesús camacacsay un chu pupunú

(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú Jesús catatájulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco porque xlá cahuánilh pi xamputún aliquilhtutu pupunú, y lalihuán tatácaxli y táalh. ²³ Pero acxnj xtapatacutmánalh amá chúchut Jesús lhtatátamalh nac barco. Y acxnj aya xtalakuítatlanit pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzúculh tajuy chúchut y atzinú xuanit aya xtapapay y xlaktzankaputún nac chúchut. ²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén lalihuán táalh tamalakahuaniy Jesús y chiné tahuánilh:

–¡Makalhtahuakéná, chú xlá amanáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán táquihl y calimapeksilh amá un chu pupunú xlacata catácacsl; putum tacacskolh y hasta luu catziyanca huankolh. ²⁵ Jesús chiné cahuanilh xtamaqalhthahuakén:

—¿Tícu chú huí mintacanañlatcán cumu huixinín huanátit pì xliçana quilañipahuanáhu?

Pero cumu xlacán luu lan xtapecuaxninít, cacs xtalilacahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta masqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

Chatum chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuíní
(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Acxñ tapatacutkolh pupunú táchalh nac aktum çachiquín huanicán Gerasa, luu xmalakatanacs xtalakaxtokui Galilea. ²⁷ Acxñ Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh chatum chixcú antá xalá nac amá çachiquín. Amá chixcú makasá lata xakchipanikonít xtalacapas-tacni xespíritu akskahuíní, xahuachí xlá nì chhakanán y nìpara maktum lacatum xtahuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xçatasatapuliy nac çapúsantu. ²⁸⁻²⁹ Maklhuhua tatzák-salh cristianos xtachihuiliputún amá chixcú laquj lacatum natahuilay y xtalichihuilij cadenas nac xcamacán xahua nac xçatantúnín, pero cumu amá akskahuíní xmaxquiy xliñlihueke huak xçalacputxa y mákat xtzalay antá xan nac desierto antanícu niti lama cristianos. Acxñ xlá láchchalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuíní xlacata camáxteklí amá chixcú, pero xlá lakatatxokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilapektanuyáhu? Aquit ccatziy pì huix Jesús xkahuasa lanca liçácnit Dios, xahuachí huix caj quimapañiniputuna. Pus luu catlahua lanca liñlán nì caquimapañini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuíní:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtíñalh:

—Quinçalimapaçahuicanán Legión.

Huá chuná xlá liñkaltíñalh porque amá xespíritu akskahuíní luu chihuacán xthuanit huanit xtamactanumánalh amá chixcú. ³¹ Amakolh xespíritucán akskahuíní tasquinilh liñlán Jesús laquj nì nacamacán nac pupatún. ³² Antá lacatzú nac kestín xtaputswayan-tlahuán lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamáxquilh quilhtamacú natamactanuy amakolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín. ³³ Amakolh xespíritucán akskahuíní tamáxteklí amá chixcú y huata huá tamactánulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapeçuánilh antá xlacán putum táalh nac aktum talhpán y tajicsuakolh nac pupunú. ³⁴ Amakolh lacchixcuhuín huanit xtamaktakalhmánalh paxni acxñ xlacán taúcxilhli huanit xlanit, caj lata xtapeçuacán tokosún tatzálalh y catihuá tzúculh tatali-chuhuinán lata tícu xlacán xtamanoklhuy nac çatuhuan xahua nac çachiquín. ³⁵ Y lhuhua cristianos táalh taucxilha huanit xquítaxtunít. Acxñ xlacán táchalh antanícu xlaya Jesús taúcxilhli pì antá culucs xuí amá chixcú huanit xmactanuma xespíritu akskahuíní; pero chú aya lacastalanca xuí y chhakananít. Pus acxñ xlacán taúcxilhli tapeçuánilh. ³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuín huanit xtaucxilhnit lácu xmatlanticanit amá chixcú huanit xmakatlajanit xespíritu akskahuíní, xlacán tzúculh talitachuhuinán. ³⁷ Pus huá xpalacata amakolh cristianos huanit xthuilánalh nac amá çachiquín huanicán Gerasa tasquinilh liñlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapeçuaniy. Jesús juerza tájuh nac barco y alh çalacatunu. ³⁸ Amá chixcú huanit xmactaxtunít xespíritu akskahuíní huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaníy, pero Jesús lima-péksilh xlacata catamáxteklí y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catihuá cacalitakalhchuhuinanti lácu Dios lakalhamanítán.

Amá chixcú xlá alh y catihuá çalitakalhchuhuinánh lácu Jesús xmapacsanjt.

Chatum pusçat xamaníy chlákat Jesús y pacsa
(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Acxñ Jesús tacutparachá aliçuilhtutu pupunú lata xliñlhuhua cristianos, luu lipaxúhu taquipáxtokli porque xlacán aya xtalakhimánalh. ⁴¹ Na acxnitíyá chilh chatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipáhu xuanit y na luu xcapuxcuníy nac xpusiculancán judíos huanit xuí nac amá çachiquín. Acxñ xlá láchchalh, lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pì catláhuah liñlán calákalh nac xchic, ⁴² porque xuí caj xman çastum xtzumat xlá cajcu akçutiy çata xkahlíy pero chú xtátatlay y luu snun xuanit áhuayu aya xñiputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu lhuhua cristianos tastalánihl nac tiji y hasta xtalalaxquiti-tihay. ⁴³ Y na antá cstalama chatum puscát, pero xlá xkahlhij aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni máx cumu aya xlema xliakcutiy çata lata xlá chuná xtzucunít, y lata xkahlhij xtumin aya xlactlahuamikoñit caj lata xtacuchimánalhl doctores; pero nijpara chatumá tícú luu xmapacsalhá. ⁴⁴ Amá puscat xaklhchán tzeq mininichá Jesús y xamánihl chákát, acxnitiyá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquinínalhl:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

Pero cumu nijpara chatum kalhtasiyúnihl para tícú xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánihl:

—Makalhtahuakená, huix ucxílhpat pi luu marí tzamacán y lata xlihlhuhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí chatum huanñi tzeq quixámalh porque aquit tlan cmaklhcatzihl pi huí huanñi climapáxcxalh quilítlíhueke lanchú.

⁴⁷ Amá puscat acxni xlá cátzihl pi xmanoklhucanñit lalihuán laktalacatzúhuilh, pero caj lata xtapecuá xlá clhipitílhay lakatatxokóstalhl nac xlacatín Jesús y talaksiyúnihl nac xlacatincán xliputum cristianos tícú xpalacata xlixamaninñit chákát; y huánihl pi la xamánihl chákát tuncán tatlantíhl. ⁴⁸ Jesús chiné huánihl:

—Nana, huix aya tatlantínita porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capít nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuinaa acxni chilh chatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánihl:

—Huata máx xatlán niaj xmapamakapali Quimpuchinacán, porque mintzumat aya nihl.

⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huanñu xquilhuama y chiné huánihl Jairo:

—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y ni capécuañti, porque amá mintzumat natatlantiy.

⁵¹ Acxni táchalhl nac chiqui niñicu máxquilh talacasquin na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulhl Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xlat amá tzumat. ⁵² Lata xlihlhuhua cristianos huak xtatasamánalhl y xtalipuhuamánalhl, pero Jesús chiné çahuánihl:

—Ni catasátit, porque tamá tzumat niñu nima pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Pero xlacán caj talilítziyalhl huanñu çahuánihl porque xlacán lacatancs xtacatziy pi xninñit amá tzumat. ⁵⁴ Acxni çalh antanícú xlá xmá amá tzumat, xlá macachípalh y palha chiné huánihl:

—¡Tzumat, lalihuán cataqui!

⁵⁵ Caj la xakátlih, amá tzumat lacastacuánalhl y tuncán táquilh. Acalistán Jesús çahuánihl pi camahuicah. ⁵⁶ Xtzi chu xlat amá tzumat caj luu cacs xtalilacahuán huanñu xtlahuanñit, pero Jesús çalimapéksilhl xlacata niñicu natalitachuhuínán huanñu xlá xtlahuanñit.

9

Jesús an çamalacsucujuy kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús çamakéstkli kalhacutiy xapóstoles y çamacamáxquilh lit-lihueke chu limapeksín laquí tlan natamatlantiy tipakatzi tajátat y nachuná huanñi xcamactanuma xespiritu akskahuini. ² Huá luu çalimácalhl laquí nataliakchuhuínán lácu Dios xmatzuquiputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y laquí natamatlantiy huanñi tatajatlakoy. ³ Acxni niaj xtaán chiné çahuánihl:

—Niñu calipítit huanñu namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimuralhcán, nijpara huanñu nahuayátit, nijpara tumín. Caj xman huá calipítit milhakacén huanñu lhakanitátit y ni calipítit macatiyún. ⁴ Y antanícú nachipinátit nac aktum cachiquin caputzátit huixinín aktum chiqui antanícú natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxni natamparapítit. ⁵ Pero antanícú ni nacamakaklhñinancanátit lalihuán cacacáxtit nac amá çachiquin y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit polxni huanñu çalactahuacán nac mintantuncán laquí chuná nataucxilha amakolh cristianos pi niaj mincuencatán para natalaktzankay.

⁶ Amakolh discipulos tataçaxli y lacaxtum táalhl nac lactçu çachiquinín xlacán xtaliakchuhuínampulay xtachuhuín Dios lácu xlá ççalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xtamatlantiy catíhuá huanñi xçakalhij latachá túcuçata tajátat.

Herodes xlakapasputún tícú amá Jesús

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzihl lata túcuá xlá xliçujma Jesús, pero xlá ni xcatziy xatúcu luu nacanañlay porque huí ti xuan pi mat Juan

xlacastacuananĭt nac calinĭn, ⁸ pero makapitzĭn huĭ tĭ xtahuĭn pĭ mat huá profeta Elías xmiſparanĭt nac caquilhtamacú, y makapitzĭn xtahuamparay pĭ mat tzanká tĭcuya profeta huantĭ xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananĭt nac calinĭn. ⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ĩtĭcu hahuá tamá chixcú huantĭ huancán pĭ mat luu caſlahuay laclanca y lićacnĭt tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu maſ cmaſpichuquĭnanĭt xakxaka.

Y cumu Herodes nĭ xlapapasa Jesús luu juerza xlapapasputún.

Jesús caſahuĭy akquitzis miĭlh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Acxnĭ amaĿolh apóſtoles taquĭtáſpitli tzúculh talĭtakalhchuhuinán Jesús lata lácuca xlacán taquĭtáxtulh, pero xlá lacatunu cálelh antanĭcu luu catziyanca y antá táchalh lacatzú nac aktum caĿhiquĭn huancán Betsaida. ¹¹ Pero cumu lata xliĭhuhua cristianos tacáztĭlh nícu xama pŭtum taſtalánĭlh; Jesús luu lipaxúhu caxakátĭlĭh y tzúculh caĿĭtachuhuinán lácu Dios xlacasquĭn calatámalĭh cristianos nac xasáſti xtapéksĭt huantĭ xámaj huĭliĭy nac caquilhtamacú, y lata xliſputum huantĭ talákmilĭh taſtatlanĭn xlá camatĭlántĭlh.

¹² Acxnĭ aya tzúculh koſtanuy amaĿolh xkalhacŭtiycán apóſtoles talaktalacatzúhuĭlĭh y chiné tahuánĭlh:

—Antá la uú huilanáhu nĭtucu yaĿolh lactzú chiquĭ huata mejor caĿahuani umaĿolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchĭ antanĭcu tahuilánalĭh lactzú caĿhiquĭnĭn laquĭ antá natamakaktuncuhuy y antá nataputzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné cahuánĭlh:

—Huata mejor huixinĭn caſahuĭtĭ.

—Pero na nĭpara aquinĭn nĭtŭ ckalhiyáhu lĭhuhua caxtilánchahu caj xmaſ macquitzis xahua tantiy ſquĭti, ſolamente para nacaſahuá tamáhuayáhu huantĭ nacaſahuayáhu umaĿolh cristianos —takalhtĭnalĭh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talĭhuánĭlh porque luu lĭhuhua cristianos xuanĭt, maſ cumu akquitzis miĭlh. Pero Jesús chiné cahuánĭlh xtamakalhtahuakén:

—Laĭhuán caĿahuánĭtĭt cristianos laquĭ na pŭtunu tatahuĭlay para ya itáſni ciento pŭlacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuall y pŭtum tatáhuĭ. ¹⁶ Jesús tĭyall amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy ſquĭti, lácalh nac akapŭn, paſcatatzĭnĭlh Dios xpalacatacán amaĿolh cristianos, y acxnĭ calakchekeĿolh caſacamáxquĭlh xdiscĭpulos laquĭ xlacán natamaĿkpi-tzinĭy criſtianos. ¹⁷ Xlacán pŭtum tahuáyall y lan tákaſli; acaliſtán tamamacxtumipá huantĭ akatáxtulh, tamatzámalĭh paĿcutiy canaſta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu ſquĭti.

Pedro liĿhuhuinán pĭ huá Jesús, Criſto huantĭ minĭt lakmaſtunĭn

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxnĭ Jesús xanĭt kalhtahuakaniĭy Dios lacatum antanĭcu luu catzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscĭpulos, pero xlá chiné caĿalhasquilh:

—Lata xliĭhuhua cristianos huantĭ quintaucxilĭha, ĩtĭcuya chixcú aquit quintalĭmacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtĭlh:

—Huĭ tĭ huan pĭ mat huix Juan Bautista, makapitzĭn tahuán pĭ mat huix profeta Elías, pero makapitzĭn xtahuamparay pĭ áhuayu mat huix tzanká tĭcuya profeta huantĭ xtalamánalĭh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananĭt nac calinĭn.

²⁰ —Bueno, pero chĭnchú huixinĭn, ĩtĭcu luu lacpuhuanátĭt aquit? —caĿalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtĭlh:

—Huix Criſto huantĭ macaminĭt Dios xlacata naquincalakmaſtuyán.

Jesús liĿhuhuinán pĭ namaknicán

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús caĿĭmapéksĭlĭh xtamakalhtahuakén xlacata nĭ natalĭchuhuinán huantĭ Pedro xuanĭt, ²² y chiné xlá cahuaniſpá:

—Huixinĭn na cacatzĭt pĭ aquit Xatalacsaeni Chixcú xlićana pĭ luu lan cámaj paſinán, y amaĿolh lakkoĭutzinni judĭos luu maktum xlićana naquintalakmakán xahua xanapuxcun cura chu xmaĿalhtahuakenacán judĭos. Naquimaknicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac calinĭn.

²³ Acaliſtán xpŭtumcán chiné cahuánĭlh:

—Pus para tĭcu luu xlićana maktum quĭſtalanĭputún, caſatzánkallĭh huantĭ xlá xkalhiĭy xtalacapaſtaciſi y lata calenchá xcruz Ŀhalĭ Ŀhalĭ y caquiſtalánĭlh hasta maſſqui chuná tlan calĭmacamáſtalĭh xlatámaſ caj quĭmpalacata. ²⁴ Porque huantĭ lakmaſtuputún xlatámaſ uú nac caquilhtamacú pus huata luu lacatancs pĭ ámaj maĿaktzankeĭy; pero para tĭcu

namalaktzankey xlatámat caj quimpalacata huata xlá chácatziya ámaj lakmaxtuy nac xlacatín Dios. ²⁵ Pus chunalítum, ¿túcu xlimacuánihl chatum cristiano para tlan xkálhilh lata túcu a nán nac caquilhtamacú pero cumu para ámaj malaktzankey xlatámat nac xlacatín Dios? ²⁶ Pus nachuna lítum para tícu naquilmaxanán osuchi nalimaxanán quintachuhuín, nachuna aquit Xatalacsacni Chixcú na naclimaxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, clímimaj nahuán xlihuak xlimakatlihueke Quintlacán Dios xahua xángeles. ²⁷ Luu xlicána lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huantí talamánalhl lanchú y huantí uú talayánalhl, hasta niá tanjy nahuán acxni xlicána nataucxilha lácu Dios ámaj huilijy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

Jesús cañimalacahuaniy kalhatutu xapóstones pi kalhiy lanca lítlihueke
(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Max cumu lítzimá quilhtamacú xlacatzalanit lata chuná xcatakalhchuhuinanit Jesús catatalacácxtulhl kalhatutu xtamañalhtahuakén nac aktum keštín laqui antá nakalhtahuakaniy Dios, xmanhuá caťáalhl Pedro, Santiago y Juan. ²⁹ Lihuán xkalhtahuakama lata nac xlacán luu xlicána túnuj huankolhl cumu lámpara xlakskoma, xahuachí lata xlijlanca clhákat snapapa huankolhl y luu stalanka. ³⁰ Acxniyá talákmilh chatij lacchixcuhuín huantí xtatachuhuinanámánalhl, chatum Moisés xuanit y chatum profeta Elías. ³¹ Antanícú xlacán xtalayánalhl xcalistilinít aktum lilakátit taxkáket, huá xlacán xtalichuhuinanámánalhl lata lácu xámaj patínán Jesús nac Jerusalén y lata lácu xamácalhl makñicán. ³² Masqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtataputuxniyá, juerza talacatayánihl porque xtaucxilhmánalhl lata lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huantí xtatalayánalhl. ³³ Acxni amakolhl lacchixcuhuín aya xtaamánalhl, Pedro chiné huánihl Jesús:

—Makalhtahuakéná Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pi uú macxum huilanáhu! Mejor uctlahuayáhu aktu lactzu chiqui, aktum milá, y aktum xla Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá lihua Pedro porque caj lata xtapecuaxniñit ni xcatziy túcu xquilhuama. ³⁴ Chunacá xchuhuinama acxni minchá nac akapún luu lanca puclni huantí caakmilikolhl; acxni xlacán tacátzilhl pi xtatanumánalhl nac xlacni puclni lan tapéculhl. ³⁵ Y antá nac xlacni puclni takáxmatli tachuhuín Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantí aquit cpaqxuiy, xmanhuá cakalhakaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolhl amá tachuhuín taúcxilhi pi cata sacstu Jesús xlacahuaya. Lata lacatzálalhl quilhtamacú amakolhl discípulos niñicu talitachuhuínalhl huantí xlacán xtaucxilhnit.

Jesús matlantij chatum kahuasa huantí xmactanuma xespíritu akskahuini
(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Lichali lítum acxni taqitáspitli nac amá keštín, luu lhuhua cristianos támilh tapaxtoka Jesús. ³⁸ Y chatum chixcú huantí antá xmaknima luu palha tzúculhl quilhán y chiné huánihl Jesús:

—Makalhtahuakéná, luu xlicána catlahua lítlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chástum; ³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacapaścacni, ankalhin makatasay, masnokniy un y tzucuy kalhpupuy; ankalhiná chuná mapatijnima y ni makxtekma. ⁴⁰ Aquit aya ccahuánihl mintamakalhtahuakén pi catatamacxtúnihl tamá xespíritu akskahuini pero xlacán niñay tamamakxtékelhl.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalhl:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí ni luu lay canajlayátit pi aquit ckalhiy lítlihueke, ¿nícu acxni luu nacticatapaťiyán laqui huixinín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lajihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculhl talacatzuhuiy, xespíritu akskahuini lićásnokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxtekli, y amá kahuasa tatlántijhl y chuná chú macamáxquilhl xtlat. ⁴³ Lata xlijlhuhua cristianos tapaxuhualkolhl porque xlacán xtaucxilhnit lata tu xkalhiy xlimakatlihueke Dios.

Jesús lichuhuinanparay pi amácalhl makñicán
(Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tu xtlahuanit Jesús acxni xlá chiné ccahuánihl xtamañalhtahuakén:

⁴⁴ —Luu lihuaná cakaxpátit huantí naccahuaniyán y necxni napatzankayátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalhl quimacamáścacán nac xlacatincán huantí naquintamknijy.

⁴⁵ Pero amakolhl xtamañalhtahuakén niñucu xtaakataksa huantí xlá xcahuanima, cumu huá Dios niá xcamaxquiy xtalacapaścacni huantí nataliakataksa, xahuachí xtapecuanijy xlacata natakalhasquimparay túcu luu xcahuaniputún.

Xaticu cahuá atzinú tlak talipahu
(Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhahuakén Jesús tzúculh talichuhuínán xaticu cahuá atzinú tlak talipahu. ⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantu xlacán xtalacapastacmá-nalh, huantu xlá tláhuah tasánilh çatum actzu kahuasa y antá yáhuah nac xpaxtún, ⁴⁸ y chiné cahuánilh:

—Huantí nalakalhamán çatum actzu kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpax-quima, y nachuna litúm huantí aquit quimpaxquiy pus nachuná paxquima Dios huantí quimacaminít. Porque huantí maflantíy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milak-stipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlacatín Dios.

Huantí quincamacastalayán pus na lakatíy quintascujtúcán
(Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhahuakéná, xacucxilhmanáhu çatum chixcú huantí caj mintacuhuíní xliqui-lhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuíní; pero cumu nì acxtum quincatalapulayán aquinín, pus clihuaníhu xlacata niaj tì camapácsalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Nì xtilihuanítit, porque huantí quincamacastalayán pus huata na lakatíy huantu liscuj-manáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanít nac akapún xlá nìpara tzinú laklhpécualh, huata xlá kálhilh liçamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantu xlaclhcahuilnicanjt. ⁵² Camalakáchalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán nac aktum actzu cachiquín huantu xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nícu natalaktuncuhuy. ⁵³ Pero amakolh lacchixcuhuín samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus nì tamáxquilh talacasquín antá natalaktuncuhuy nac xcachiquincán. ⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtalalhñinanñitanchá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcúyat nac akapún laqui huá nacamasputuy chuná cumu la titláhuah profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxilhli y calacaquilhñilh porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, nìpara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camaxquiyán mintalacapastacnicán. ⁵⁶ Porque aquit nì caj cminít camalaktzankeniy xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminít calakmaxtuniy.

Pus huata mejor tū tatláhuah táalh alacatúnuy cachiquín antanícu natatamaxtecta.

Jesús lacasquín castalanícalh pero xliankalhñ quilhtamacú
(Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xtatlahuamánalh nac tiji, çatum chixcú lákmilh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na cstalaniputunán latachá nícu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantu talamánalh nac caquiuhñ takalhíy clhucucán antanícu talh-tatay, y lactzu spun na takalhíy xmašekecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nítu ckalhíy antanícu nacmajaxay quiaxkaka acxni ctlakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh çatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyán pero caquimaxqui quilhtamacú hasta acxni naníy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaníyán.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtecti huantí la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xtanincán, pero huix luu miníyán nacamakalhchuhuíníya cristianos nacamacatzíniya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimaxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaniy quilitalakapasni huantí tahuilánalh nac quínchic xlacata pi luu maktum tū cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huantí lakatayanítá xtascújut huantu Dios maxquiniít, xlá nì miníy nalakcatzalacán huantu xlilama xapulh xlatáma, porque pus chuná litaxtuy cumu la tì liponkanama arado,

y para puntzu puntzú talakaspita ñilay lacaxtum catiscujli, cumu tunu tu luu litakatzankeputún ñilay catimákanatáxtijlil amá tascújut huantú maqxquicanit.

10

Jesús an camalacsujuy tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huantí luu xtalipahuán

¹ Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacutiy lacchixcuhuín huantí luu xlicana xtalipahuán, y camácalh lichatiyún nac lactzu cachiquinín antanícu xlá xliánat xuanit acalistán. ² Y chiné cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi umá mintascujutcán xtachuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chü tì tascujmánalh luu ñipara tzinú clihuacacán; huata mejor casquinít Dios huanti xpuchiná umá huantu xalimáquit xlacata xlá camacámil lhúhua xtasacúan laqui huak namamacxtumicán xlixkat. ³ Y chinchú huixinín capítit antanícu ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacamán cumu la lacmantzu borregos nac xlakstipancán la lanca huananín coyotes. ⁴ Nj calipítit mimurralhacán, ñipara antanícu maquiuyátit mintumincán, ñipara mintxuhucacán; y luu titum cachipítit antanícu pimpátit y nitu natachokoyátit nac tiji para tícu natachuhuinanátit. ⁵ Acxnj nachipinátit nac aktum chiqui antanícu huixinín natahuilayátit y acxnj natanuyapítit y naxakatlijátit huantí xpuchiná chiqui, chiné nahuaniyátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huantí huilátit nac eé chiqui.” ⁶ Para nac amá chiqui tahuilánalh huantí tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacaahuaniyátit, pero para tícu ñi tlan xtapuhucacán huata mejor camatapanítit amá tasiculanatlahu huantu talichipítit. ⁷ Antanícu tlan nacaatlahucanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtéktit, ñi lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacaatlahucanátit cahuátit huantí xlacán takalhiy porque huantí scujma juerza lakchán pi naskahualay. ⁸ Acxnj nachipinátit nac aktum cachiquin antanícu nacamakamaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacaatlahucanátit. ⁹ Huak cacamatlanínit tatatlanín huantí antá tahuilánalh; y chiné cacalimákalhchuhuínit cristianos: “Chú aya lakchanit quilhtamacú lata lácú Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquin y ñi nacamakamaklhtinancanátit, lalihuán cataxtútit nac xcátijinín amá cachiquin laqui huak natakxmata y chiné nacaahuaniyátit: ¹¹ “Xlihuak huixinín caucxilhtit lata lácú quincalactincxcanán amá pokxni huantí quincalactahuacán nac mincachiquincán, laqui huixinín nacatziyátit pi ñiaj quincuentajcán lata túcu nacaokspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáktit huixinín pi luu caj huá climinítáhu laqui nacaahuaniyán pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácú Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹² Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxnj huak cristianos namastay cuenta cxlatlan Dios amá cachiquin antanícu ñi nacamakamaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán ñi xachuná huantu nacalakchán amakolh laclixcájnít cristianos huantí makán xtahuilánalh nac amá lixcájnít cachiquin Sodoma.

Jesús lichuhuínán lácú natapatínán cristianos huantí ñi takaxmatputún xtachuhuín (Mateo 11.20-24)

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantí huilátit chú nac xacachiquin Corazín, y nachuná huixinín huantí huilátit nac Betsaida! Porque para amá la lanca quintascújut huantu ccaatlahuanit nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquin Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalinít cahuá xalixcájnít xtalacapaścnicán y aya xtalimásiyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac corriente lhákat y xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca caj lata xtalipuhucacán. ¹⁴ Pero acxnj nalakchán quilhtamacú lata lácú Dios nacaatlahuay cuenta xlihuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinanátit ñi xachuná amakolh cristianos huantí makán xtahuilánalh nac Tiro y Sidón. ¹⁵ Y chinchú huixinín huantí huilátit nac xacachiquin Capernaum, para luu lacpuhanátit pi Dios caljkalhímán lanca mimpuhuilhacán nac akapún, pus luu aktzankanítitit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné ccahuaniyá xtamakalhtahuakén:

—Huantí huixinín nacacanajlaniyán mintachuhuincán, pus na aquit quincanajlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huantí aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huantí quimacaminít.

Aya taquitaláspitli huantí xcamacanít Jesús

¹⁷ Nj limakas quilhtamacú amakolh huantí xcamacanít Jesús tutumpuxamacutiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatilhay xlacán acxnj taquításpitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespíritu akskahuiní huak xquincakalhxaxmatán acxnj nac mintacuhuini xacalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakálhtijlil:

—Xlijcana, porque aquit cúcxilhli acxní huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosli cumu la maklipni. ¹⁹ Pus aquit ccamaxquinitán litlihueke laqui tlan namakatlayajátit xlitlihueke akskahuiní huantí luu casitziniyán y xlá nitúcu cati-catlahuanín. ²⁰ Pero nì caj huá luu calipaxuhuáit porque cakalhaxmatni xespiritucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhuáit porque nac akapún aya talhcanñanchitá mintacuhuinicán.

*Jesús tachuhuinán Quintlaticán Dios
(Mateo 11.25-27; 13.16-17)*

²¹ Acxnitiyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuán y chiné kalh-tahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpaxcat-catziniyán porque huix camaaqtzekuilni xatlán mintalacapastacni huantí luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuin laqui xlacán nì nataakataksa, y huata huá camasiyuniníta amakolh cristianos huantí luu nìpara túcu xkasatcán laqui huá natakalhaxmatán. Aquit luu clipaxuhuay porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acalístán chiné cahuánilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huak quimacamaxquinit; aquit Xkahuasa Dios y nitúcu luu qu-lakapasa túcu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pí xlijcana aquit Xkahuasa; y nachuna litúm Quintlat Dios nitúcu luu catziy lácu xlá xtalacapastacni caj xman aquit ccaziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huantí aquit nacmalakapasniputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaklácalh xtaamakalhahuakén y chiné cahuánilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá lalanca tascujut huantú lanchú liucxilhpátit milakastapucán. ²⁴ Xlijcana ccahuaniyán pí luhua xalakmakán profetas chú lalanca reyes xtaucxilhpútún huantú lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán nì taúcxilhli; xta-xmatputún huantú lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán nì takáxmatli.

Xatakalhchuhuin cháput samaritano tì luu tlan xtapuhuán

²⁵ Cháput xmakalhahuakencán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuinán pero caj xlijkalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhahuakéná, ¿túcu luu quilitláhuat laqui tlan nacán tatahuilay canexcni cahuá quilhtamacú nac akapún?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¿Lácu chí tatzokñit nac xlimepeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxní likalhahuakaya?

²⁷ Amá xmakalhahuakencán judíos chiné kálhtilh:

—Antá chiné tatzokñit: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milis-tacni, xlihuak mililitihueke, chu xlihuak mintalacapastacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantú chuhuinanti pus huix nakalhíya latámat canexcnicahuá quilhtamacú.

²⁹ Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xaticú quintacristiano luu quilipaxquít?

³⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuin huantú camán huaniyán: Maktum quilhtamacú cháput chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipátáxtul makapitzín kalhanán. Tamakalhankolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui clháqat huantú xlá clhakanñit huak tamáklhtilh; lan taakkaxímilh y tamalakahuítih, atzinú xuanñit aya xta-makñiy acu tamáxxtekli y táalh. ³¹ Pero na antiyá nac amá tiji xlacmima cháput cura, pero acxní xlá úcxilhli huata titum alh. ³² Pero caj lipuntú litúm na antá lácmilh cháput chixcú huantí xcatatapeksiy levitas; acxní na xlá ucxilhpá huata na titum alh. ³³ Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlacláhuama nac amá tiji; acxní xlá úcxilhli luu kayaj cáztalh y lakalhámalh. ³⁴ Lajhuán laktalacatzúhuilh antanícú xmá amá chixcú huantí xma-takahuicanñit, lihuana cuchiañilh antanícú xtaquhuinñit litlahuánilh aceite chu cuchu. Y acalístán pílelh xcahuayu, lichalh nac aktum chiqui huantú xlá scualh y antá lihuana mak-táalhli. ³⁵ Lichalh acxní xkakakolh, amá samaritano acxní aya xamajá, macútulh okxtiy tumín xla plata, máxquilh xpuchiná amá chiqui y chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua eé koxotá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, nì calipúhuanti porque aquit nacxoni-yán acxní nacmimparay.” ³⁶ Pus chuná amá titláhuah; chú huix luu caj caquihuani, lata xlijkalhatutucán amakolh lacchixcuhuin, ¿xaticú cahuá chú luu liúcxilhli cumu la xta-cristiano huantí luu xlipaxquít amá chixcú huantí talipátáxtul kalhanánñit?

³⁷ Amá xmakalhahuakencán judíos chiné kalhtínalh:

—Pus aquit clacpuhuán pí máx huantí lakalhámalh y maktáyalh.

–Pus huix načhuná catlahua y cacamaktaya masqui catihua mintacristianos huanti tamaclacasquimán –huánilh Jesús.

Jesús an paxiáhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiqúin, antá xuí chatum puscát xlá luu lipaxúhu makamaklhtínalh nac xchic, amá puscát xuanicán Marta. ³⁹ Amá Marta xuí chatum xtlá xuanicán María, y antanico xlá táhui Jesús nā antá lacatzú nac xtantún táhui María laqúi xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuínán. ⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzúhuilh Jesús y chiné huánilh:

–Quimpuchiná, ¿lácu pi nīpara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimakolh xlitascújut huantu xlitlahuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuani pi caquimaktáyalh.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtilh:

–Marta, koxutá huix Marta, huix xliçana luu akatiyuj lilápat catuhúa huantu milítascújut. ⁴² Pero caj xman pulactum huí huantu luu atzinú līmacuán y huá xlá lacsacñit María y nīti catimalactláhuilh.

11

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

¹ Maktum quilhتامacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxnī kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huánilh:

–Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nacakalhtahuakaniyáhu Dios načhuná cumu la Juan Bautista camasiyúnilh huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánilh:

–Acxnī huixinín nakalhtahuakaniyátit Dios chiné nahuaniyátit:

Quintláticán Dios huanti huix huilapi nac akapún, caj xman huix minīniyán nacalākachixcuhuīniyán mintacuhuín.

Camilh milīmapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac akapún.

³ Caquilamaxquíhu quintahuajcán huantu nacilatamayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nītlán ccatlahuaninítán, porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu quintacristianojcán huanti quincatlahuaniyán nītlán.

Nī caquilamakxtekuí xlacata natamokosáhu acxnī naquincatzaksacanán huata mejor caquilamatapanūihu huantu xquilcamatlahuín talākahlín.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

–Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhīy chatum xamigo, y nalakchán itat tzisa nac xchic y chiné nahuanīy: “Amigo, catlahua litlán caquimapahuani mactutu mincaxtilánchahu, ⁶ porque quilákchilh chatum quiamigo y antá chú náquimaktuncuhuy, pero chú aquit nītūcu kchalhīy huantu nactahuay.” ⁷ Aquit clacpuhuán pi amá xamigo huanti ancanīt makpahuacán caxtilánchahu, cumu xlá antá tanūma nac xchic chiné nakalhtínán nac xpulacni chíqui: “Luu xliçana catlahua litlán nī caquimakatzanke, porque quimálacchi luu líhuana lacchuhuy, xahuachí aquit ccamalhtatima lactzu quincamán nac putama y nīlay nactaquīy laqúi nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.” ⁸ Pero para amá chixcú huanti pahuanama nī akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit ccahuaniyán pi masqui nī xtaquipútu xlacata namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus fuerza nataquīy y namaxquiy laqúi nīaj pucutá namakatzanke, y namaxquikoy putum huantu xlá namaclacasquín. ⁹ Aquit ccahuaniyán pi načhuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit, xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit y namaclayátit; calakatláktit málacchi y xlá nacamalacquiniyán. ¹⁰ Porque para tícu squin huantu maclacasquima, namaxquicán; y huanti putzay huantu makatzankañit, maclay; y huanti lakatlaka málacchi, malaquinicán.

¹¹ Nachunalitúm para tícu huixinín huanti takalhīy xcamancán y para nasquiniy xkahuasa mactum caxtilánchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chíhuix? Osuchí acxnī nasquiniy tantum squítī, ¿pi naliakskahuy tantum luhua? ¹² Osuchí acxnī nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum staçúlut? ¹³ Pus cumu huixinín xala caquilhtamacú luu xliçana nītlán catziyátit, pero mincamancán luu tlan maxquiyátit huantu casquiniyán, ¿pi líhuaca chú Mintláticán Dios huanti huilachá nac akapún nī caticamáxquilh xliłihueke Espírītu Santo huanti natasquiniy?

*Makapitzin cristianos tahuán pi Jesús kahljy xespíritu akskahuini
(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)*

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmatamacxtuma xespíritu akskahuini çatum chixcú huanti lúu xmakatlajani y xmakokenit. Acxni amá xespíritu akskahuini mactáxtulh, amá chixcú huanti xkōkonit tlan tzúcúlh chuhuínán. Xlihuak cristianos lúu cacs talilacáhua huantu Jesús xlá xtlahuani, ¹⁵ pero makapitzin chiné tzúcúlh tahuán:

—Éé chixcú huá calitamacxtuy xespíritu akskahuini porque xlá kahljy xlitlihueke Beelzebú huanti lúu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzin na caj xtatzaksamánal xtasquinimánal xlacata catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huantu nataucxilha. ¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánal chiné cahuánilh:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talamakasitziy sacstucán y natatapajpitziy, pus sacstucán natalalactlahuayahuay. Y nachuna litúm para nac aktum chiqui antanico huí çatum chixcú y tahuilánal xcamán y para caj natzucuy talalacataquiy pus nilay catitapáhlilh huata caj putum nalalactlahuayahuay. ¹⁸ Pus nachuna chú para akskahuini chu huanti catascujma natatapajpitziy y natzucuy lalacatahuacay, ¿pi tlan cahúa chú makas nakahljy xlitlihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pi aquit ccaata-macxtuy xespíritu akskahuini porque mat aquit ctascujma y kahljy xlitlihueke Beelzebú y mat huá xlitlihueke calitamacxtuy xespíritu akskahuini. ¹⁹ Pus para xlicana aquit cka-hljy xlitlihueke Beelzebú, y chinchú huanti mintachiquicán na tatamacxtuy xespíritucán akskahuininín, ¿lácu pi na huá takahljy xlitlihueke Beelzebú? Poreso antatucán litaaka-taksa pi nipara tzinú catziyátit huantu huanátit. ²⁰ Pus aquit huá xlitlihueke Dios calitamacxtuy xespíritucán akskahuininín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pi amá xasasti xtapéksit Dios huantu nahuilij uú nac caquilhtamacú aya tzucunít kantaxtuy nac milata-matcán.

²¹ Porque cumu la huixinín catziyátit, para çatum chixcú ni pecuán y lúu xlicana tli-hueke y kahljy lúu xatlán xlitlatatni pus chuná tlan maktakalha xchic y ni maklihuán lata túcu kahljy huantu xlá maquinít. ²² Pero para nalakchín çatumlitúm chixcú huanti atzinú lúu tlihueke ni xachuná xlá, y para namakatlajay pus chuná tlan namakkalhanakóy huantu xlá xkahljy; pus na xtachuná cumu la aquit ctlahuani akskahuini.

²³ Pus nachuna chú, huanti ni lakatij huantu cliscujma caj quilaksitziniy huantu aquit cliscujma, y huanti ni lacxtum quintamacxtumiy cristianos laqui aquit nacalac-maxtuy, pus huata tamá xlá caj camapajpitzima laqui lihuaca natalaktzankay.

*Huanti xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuini atzinú lixcájnit licatziy
(Mateo 12.43-45)*

²⁴ Acxni xespíritu akskahuini mamakxtekecán çatum chixcú, mákat an latapulij y lacaputzay xanico lúu najaxa; pero cumu ni namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quinchic antanico ctaxtuchá.” ²⁵ Acxni xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu lihuana caxyahucanít y lihuana capalhanít. ²⁶ Y lalihuán xlá naán catiyay akalhatujún litúm akskahuininín huanti na lúu laclixcájnit talicatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huanti xlá aya xtatlantini, pus amá chixcú atzinú lúu lixcájnit huan xtapuhuán ni xachuná cumu la xapulh.

Huanti lúu xlicana laclipaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhuinama acxni çatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huanti malakatuncuhuín y matziquin!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú lúu laclipaxúhu catalatámalh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtjy.

*Huanti ni tacanajlanij Jesús tahuaniy catláhuah aktum lanca tascújut
(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)*

²⁹ Cumu lúu lihuua cristianos xtamacxtumima antanico xláya Jesús xlá chiné tzúcúlh camakalhchuhuínij:

—Koxutanín amakolh cristianos huanti talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque lúu laclixcájnit xtapuhuancán, y ankalhiná quintasquinimánal cactláhuah aktum lanca licácnit tascújut laqui naquintalicanajlanij para xlicana aquit huanti nacalacmaxtuy. Pero xlicana ccahuaniyán pi nitu cacticalimalakastánilh huantu xlacán taucxilhpútun, huata mejor nacalimalacahuaniy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhuah makán nac xlatámat profeta Jonás. ³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánilh amakolh xalacmakán cristianos huanti xtalamánalh nac Nínive, pi xlicana Dios xmacaminít; pus nachuna chú aquit Xatalacsacni Chixcú nacalimalacahuaniy quilatámat amakolh cristianos huanti

talamánalh lanchú eé quilhtamacú pì xlicana Dios quimacaminít. ³¹ Acxnì nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huanñi xmapeksínán xamakán nac Sur; xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlatatín Dios huixinín cristianos huanñi huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanñi nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín nì quilakaxmatniyáhu masqui uú catachuhuínamán chañum huanñi tlak skalala nì xachuná rey Salomón. ³² Amaqolh cristianos huanñi talamánalh nac Nínive nā nacamalacapuyán nac xlatatín Dios acxnì nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicana talakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán acxnì Jonás calixakátlih xlimapeksín Dios, pero huixinín nìpara tzinú quilacanjlaniputunáhu masqui lanchú cātaçhuhuínamán chañum tì atzinú lanca xlacatzúcut nì xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara
(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

–Pus cumu la huixinín catziyátit nñtucu anán cristianos huanñi namapasíy aktum limakso y caj lá namapasikoy chū namatzeka, osuchí naliakpulonkxuiñy aktum cajón; huata mejor huilicán antanícu talhmán laqui huanñi natatanuy nac amá chíqui nataucxilha taxkákēt. ³⁴ Mintiyatlihuacán nā kalhiy xlimakso pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuanán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhiy taxkákēt, pero para milakastapu nñtlán lacahuanán xlihuak tū huí nac mintiyatlihua xalacacapucsua lama. ³⁵ Pus luu cuentaj catlahuátit amá taxkákēt huanñi lilacahuanánatit laqui nì xamatum xalacacapucsua nahuán. ³⁶ Pus para mimacni kalhiy taxkákēt, nì xalacacapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhuá nauucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxnì mapasícán, lacaxtum limaksoy xlihuak txaxkákēt.

Jesús lhuua huanñi caliyahuay fariseos chu xmaqalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxnì Jesús akchuhuínankolh, chañum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chíqui y tuncán táhui antanícu xyá mesa. ³⁸ Amá fariseo luu xlicana caj cacs lilacáhua acxnì ucxilhi pì nì chuná xmakantaxtíma lata lácu xlišmanñicñit xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chúchut acxnì nña tahuayán. ³⁹ Pero Quimpuchinacán chiné çahuánilh:

–Huixinín fariseos luu caj xman cachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulacucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnít huilachá caj xpalacata huanñi tlahuayátit para takalhan osuchí para laclixcájnít talacapastacni. ⁴⁰ Xlicana pì luu lanñtátit, çlácu pì nì catziyátit pì huanñi tlahuanñit huanñi chekemakanátit xalac mimacnicán nā huá tlahuanñit xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit? ⁴¹ Huata tū milñtahuatcán xapulh nachekeyátit tū huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namamaxquiyátit Dios cumu la miłimosna o miłlakachixcuhuín, y xlihuak huanñi kalhiyátit nac mimacnicán xatachekeñ nahuán nac xlatatín Dios.

⁴² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapajpiziyátit y liłakachixcuhuyátit Dios huanñi huixinín makalayátit para menta, ruda y tipalhuhua amá lactzū tachanán y mat huá miłimosnajcán, pero cumu nìpara tzinú cuentaj tlahuayátit huanñi Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstijum nalatapayátit, pus huata huá tamá luu xlicana miłtahuatcán y masqui nā camastátit miłimosnajcán.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokátit, lacasquinátit nacamaxquicanátit xalacuan lactáhuilh, y çahuachí lacasquinátit pì luu tlan nacaxakatlipaxtokanátit nac tiji antanícu huixinín tlahuanátit cumu la lactalipahu lacchixcuhuín.

⁴⁴ ¡Koxutanñi huixinín xmaqalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksanñanñi, xtachuná quitaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu mañucñit chañum nñi, pero cumu nì tasiyuy, cristianos nì tacatziy lácu antá tatilactlahuán y taaklhtampusa huanñi nñtlán.

⁴⁵ Chañum xmaqalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

–Maqalhtahuakená, tamá huanñi huix quilhuampat lámpara nā huak aquinín quilalacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtilh:

–Nāchuná huixinín xmaqalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanátit! Porque huixinín juerza çamañahuiputunátit cristianos huanñi nā huixinín miłtahuatcán, y çahuaniyátit catamakantaxtílh lactzū lactzū xlimapeksín y huixinín nìpara maqantaxtipátit nac miłatamátcán y quitaxtuy lactzinca tacuca huanñi huixinín nì lacchexputunátit.

⁴⁷ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín! Porque man cacaxtlahuānaniyátit nac xpanteoncán amakolh profetas huanṭi ticamacámilh Dios, y huanṭi tamaknínit xalakmakán militalakapasnicán. ⁴⁸ Pus chuná huixinín litasiyuyátit pi ná luu maklīcatziyátit huanṭu xlacán taṭitlahuanit; huá xlacán tamáknih y chinchú huixinín catlahuanipátit xpanteoncán.

⁴⁹ “Caj laṭa cumu Dios makaacchán xtalacapastacni xlá chiné timatzoknínalh nac libro: “Aquit nacacamaniy profetas chu apóstoles huanṭi nacamakalhuhuinij, pero xlacán makapitzín nacamakñicán, y makapitzín nacaputzastalacán.” ⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pi Dios chú nacamaxokoniyán huixinín cristianos huanṭi lapátit la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huanṭi camakñicanit hasta lata tzucunit caquilhtamacú. ⁵¹ Huixinín nacamaxokoničanátit xlistacni lata makñicanit Abel y xlihuak profetas hasta lata makñicalh xlistacni Zacarías porque xlá antá makñicalh nac xlacatín amá altar huanṭu huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuaniyán pi Dios nacamaxokoni cristianos huanṭi lančú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhuin huanṭi camakñicanit xalakmakán quilhtamacú.

⁵² ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhthauakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuaniyátit málacchí amakolh huanṭi taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapastacni Dios; ná nīpara huixinín makantaxtipátit, y nī lacasquinátit para túcu luu nalaktzaksay y namakantaxtiy atúnuy cristiano.

⁵³ Acxni Jesús chuná huankolh eé tachuhuin, amakolh fariseos chu xmakalhthauakenanín judíos tasitzínih y catuhuá tzúculh takalhasquin laqui caj natalitzaksay. ⁵⁴ Caj xtauxxilhpútún chicá para túcu nītlán nahuán y chuná natamalacapuy.

12

Jesús lichuhuinán xlacata nītlán aksaninancán

¹ Amá quilhtamacú luu lñuhua cristianos tatamacxtúmihl laqui natakaxmatniy xtachuhuin Jesús, luu lñuhua nī caj max aktum mīlh y hasta xtalalakxquitiyahuanánalh. Pero Jesús caṭasánihl xtamakalhthauakén porque huí tu xcāhuaniputún y chiné cahuánihl:

—Luu xlicana cuentaj catlahuátit nītu nacamapasiyán nītlán xṭayatán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacancán xasquítit harina huak maxcutiy. ² Pero latachá túcu tzeq maquicán xlacata xlimakaṣ juerza maclacán; y para aktum tachuhuin huanṭu caj tzeq huancán caj xlacata xlimakaṣ juerza catzicán. ³ Y chinchú huanṭu huixinín tzeq lichuhuinanátit catzisin xlicana pi ná nalichuhuinancán acxni cacuhuin; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanupátit aktum tachuhuin nac aktum chiqui, pus acalístán namín quilhtamacú nalīaktasjicán nac xcākstjín laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilipecyanitcán Dios

(Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuaniyá:

—Xlicana ccahuaniyán huixinín, nī cacapecyanítit amakolh lacchixcuhuin huanṭi camakñiputunán, porque xlacán tlan tamakñiy xṭiyatlñhua chatum cristiano, pero nīlay túcu ma lakasputuy. ⁵ Pero aquit naccahuaniyán huanṭi luu quilipecyanitcán: huat huá capecyanítit Dios porque xlá la namakñikoy mimacni kalhiparay lñihueke laqui namacán mīlístacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquin, pus huata huá luu capecyanítit.

⁶ “Caj luu caquillahuanihu, ¿lácu pi nī catziyátit pi listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿Lácu pi atzinú chú lñuhua xtapalhán? Pero masqui chuná, nīpara tantum actzu spitu patzankay Dios. ⁷ Pus huá chú ccalihuaniyán, nī capecyanítit porque hasta minchixtécán huanṭu tayánalh nac miakxakacán Dios huak caputlekeyahuanit laṭa kanatunu, y cumu huixinín xcaman nī calipuhuanit porque huixinín luu lñuhua mintapalhán nī xachuná amakolh lactzu spun.

Huanṭi līmasiyuy xlatamat nac xlacatín cristianos pi lipahuán Jesús

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Xlicana ccahuaniyán pi amakolh cristianos huanṭi talitayay pi aquit quintalipahuán nac xlakstipancán xliñuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú ná naclitayayachá pi xlicana huá quilacscujni nac xlacatín ángeles huanṭi tatalamananchá Dios nac akapún. ⁹ Pero amá chixcú huanṭi nī nalitayay nac xlacatincán cristianos pi xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú ná nī castihua para quilacscujni nac xlacatín ángeles huanṭi tatahuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ “Pus latachá ticuya cristiano huanṭi calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanicán xtalakalhín, pero huanṭi calahuá nalikalhkanán xtascújut Espiritu Santo amá cristiano nīlay catimatzenkanicalh xtalakalhín.

¹¹ 'Acxñi huixinín nacalipincanátit nac xpuciculancán judíos, osuchí nac xlacatincán jueces, osuchí nac xlacatincán gobernadores, ñi calipuhuántit xlacata lácu luo nahuanátit acxñi natakalmaktayayátit, ¹² porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatzin-nyán lácu luo nakalhtinánátit.

Huantj maakstokuliy luhua tumjn nac caquilhtamacú nity limacuaniy acxñi nyi

¹³ Łata xtzamacán çatum chixcú chiné huánilh:

–Małalhtahuakéná, cahuaní quintalá luo lacxtum caquintatapajpitzilh amá herencia huantu quincamakxtekninitán quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

–Kahua, ¿túcu xpalacata quiliputzaya aquit? Osuchí ¿túcu quihuilñit lijuez nac milakstipancán laquí naccamapajpitzinnyán huantu kalhiyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuaniá:

–Luo cuentaj catlahuátit nity naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiputunátit luo luhua tumjn; porque amá lipaxúhu xlatámat çatum, ñi antá liquilhtzucuy para łata xliłlhuá xtumjn huantu kalhiy.

¹⁶ Y chiné cahuánilh eé takalhchuhuñ:

–Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luo xliçana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquihuñ pero luo tlan xlanán, y antá chalh luhua cuxi y luo lan makálalh. ¹⁷ Cumu luo luhua huantu xmakalanánit amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahuá naclahuay, porque chū niaj ñi ñi cmaquiy quincuxi?” ¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantu xyá actzū quimpúcuxi y tunu naclahuay huantu tlak lanca laquí huak antá nacmaquiy quincuxi y putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Y acalístán chiné nacuaniy quilístacni: Chū luo luhua kalhiyáhu tumjn huantu namaclacasquináhu aklhuhua çata porque lan camastokulijnitáhu. Nity calítaakatzanke, huata mejor chū caj cajauí, lihuana cahuayáhu, cakotnúhu y luo capaxuhuáhu.” ²⁰ Pero Dios xakátliłh amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, ñipara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lanchú eé catzisiní pímpat niya, y chinchú łata xliłlhuá huantu maquñita, ¿túcu xlá nahuán?” ²¹ Pus xliçana chuná okspulay çatum chixcú huanti luo luhua maakstokuliy xtumjn uú nac caquilhtamacú, pero nac xlacatín Dios nitycu kalhiy.

*Dios camaktakalha xcamanán
(Mateo 6.25-34)*

²² Acalístán Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

–Luo caakatáxstit huantu camán cahuaniyán: Ñi luo calítaakatzankétit huantu nahuayátit çali çali xlacata tlan nalilatapayátit, ñipara huá milhakacán calítaakatzankétit huantu nalhakayátit. ²³ Porque atzinú luo luhua xtapalh quilístacnicán ñi xachuná quinhahuajcán, y atzinú luo luhua xtapalh quintiyatlihuacán ñi xachuná quilhakacán. ²⁴ Caj luo cacauçxilhtit lactzū spun huantu takosa talhmán nac çañín, xlacán ñi tachananán, y ñipara taxkanán, nity takalhiy xpucucicán antanú tamaquiy huantu tamaclacasquín; pero maşqui chuná Dios ankalhñá camaktayama y camahuy. ²⁵ Pus atzinú huixinín milístacnicán luo luhua xtapalh ñi xachuná amakołh lactzū spun! ²⁵ Caquiláhuanihu, ¿túcu cahuá la huixinín para mari liakatiyuncán pi tlan cahuá namalihuaguñ çana caj nicu aklit çata łata lácu nalatamay? ²⁶ Pero cumu ñilay matlantiyátit huantu luo ñipara luhua tuncán, ¿túcu chū luo liłayátit liłtaaklıhuñitapayátit çata çatúhuá?

²⁷ Caj luo cacauçxilhtit laklılakátit xánat lácu tastaca. Xlacán ñi tascuja ñipara tatlahuay huantu natalihakanán, pero luo lacatancs ccahuaniyán pi ñipara amá xamakán rey Salomón maşqui luo luhua huantu xkalhiy laklılakátit xliłtaçaxtay, ñexni chuná liłakátit lhakánalh cumu la tatasiyuy amakołh xánat. ²⁸ Pus chū luo calacpuhuántit, para Dios chuná çaxxyahuay xánat chu xliłhuak liçúxtut huantu taanán nac çatuhuan, maşqui xlá catziy pi lanchú luo laklılakátit yakolh pero caj liçali naxnekkoy y nacmapucán nac lhúyat, ¿lácu pi lihuaca chū huixinín huanti xcamanán ñi caticamaxquín huantu nalihakanánátit? ¿Túcu luo xpalacata ñilay lipahuanátit? ²⁹ Pus luo lacatancs ccahuaniyán pi ñi luo calítaaklıhuñit xlacata huantu nahuayátit, osuchí huantu nalikotnunátit çali çali y ñi caj huá calilipuhuántit. ³⁰ Porque xliłhuak cristianos huanti uú talamánalh nac caquilhtamacú y ñi talipahuán Dios xlacán caj luo xman huá talítaakatzankemánalh; pero ñi huá huixinín cacamastalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit çatum Mintłaticán huanti camaktakalhan xahuachí xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit. ³¹ Huata mejor tu ccahuaniyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktakalhan y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún
(Mateo 6.19-21)

³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhuacán pero Dios huantí mintláticán luu lipaxuhuay pi huá nacamapeksiyán xliankalhín. ³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimaktayátit huantí luu tamacalacasquimánal; y chuná chú huixinín nacalítlahuayátit huantú xtachuná cumu lá antanícu namaquiyátit mintumíncán huantú nexni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu lá mintumíncán huantú nalipaxuhuayátit nac akapún, xahuachí nexni catiláksputli y nìpara kalhaná tlan catimakhítin, nìpara xaluhua catipásal huantú namalaksputuy. ³⁴ Porque antanícu huixinín nahuilijátit mintapaxuhuancán cumu lá aktum mintumíncán pus nà antá natahuilayachá milistacnicán.

³⁵ Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimaks kocán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútít cumu lá amakolh lacuán tasacwán huantí takalhimánal xpatorncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lahíhuán natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi. ³⁷ Luu xlicana taamánal tamakapaxuhuay xpatorncán amakolh tasacuán huantí chunatiyá talacahuamánal y nítu talhtatamánal nacalakchincán; y huata huá xpatorncán nacahuaniy xlacata catatáhuí antanícu yá mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán. ³⁸ Porque masqui luu ítat tzisa osuchí acxni aya xkakañilhay cachilh, pero cumu nítu talhtatamánal pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán. ³⁹ Y nachuna lítum luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú ámaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhuí, chunatiyá xlacahuamantáhuí y nì chltálah laquí nì xmástal talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu nì liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalacsacni Chixcú.

Xatakalhchuhuín chatiy tasacuán
(Mateo 24.45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, amá takalchchuhuín huantú huix huantí, ¿pi xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cahuanipát, osuchí caj xman aquinín quilhuanimanáhu huantí ccatalapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huantí tlan xtapuhuancán y huantí tascujnimánal Dios, nà luu xtachuná cumu lá chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laquí xlá namaktakalha y nacamahuy acxni natatzinsa xamakapitín xtasacuán porque xlá mákat antanícu anit paxialhnán. ⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpatorn y chuná xlá makantaxtíma amá tascújut huantú tilimapeksícalh. ⁴⁴ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajikoy xlihuak huantú xlá kalhiy nac xchic. ⁴⁵ Pero luu nìpara tzinú tlan huantú naokspulay huantí nítlan xtapuhuán chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi nínaj pála catichilh xpatorn porque max namakapalay; huata tú xlá natlahuay caj natzucuy camapañiniy makapitín tasacuán, nachuná huantí antá tasquithuinamánal lacpuscatnín, xahuachí caj natzucuy lihuana huayán y natzucuy kota y lan nakachiy. ⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nìpara tzinú xlapcuhuán para naminá, xlá nítu xkalhíma y nì xliacatzihui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapañinícán cumu lá camapañinícán huak huantí takalhaxmatmakán Dios.

⁴⁷ 'Amá cristiano huantí catziy huantú lakatiy xpatorn, pero cumu nì skálalh huí, xahuachí cumu nì liscujputún huantú xlá limapeksicán pus lan namapañinícán y nalaksnoquilicán. ⁴⁸ Pero amá tasacua huantí nì catziy para nítlan huantú tlahuama, y natlahuay huantú mininiy nalimapañinícán, pus nì luu xtachuná catilaksnoquilicálh. Porque amá cristiano huantí atzinú lhuhua maxquicanit talacapastacni laquí tlan lhuhua namamak-takalhnícán huantú xlá nacentajlay, pus nà atzinú luu lhuhua amácalh makputzacán huantú xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalajimakasitziy
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ Jesús chiné cahuanipá:

—Aquit cminít malakpasiy lhúcyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quintachuín chú quintapéksit ámaj lítzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhúcyat. ⁵⁰ Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapanín para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcuya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixinín max lacpuhuanátit pi aquit cminít makxteka tacácsuat chu tapaxuhuán nac caquilhtamacú, pus

huata luu ccahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalitzucuy tasitzi, y natata-pajpitziy cristianos. ⁵² Porque nac aktum chiqui antanícu huilácalh, likalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum likalhatutu y natzucuy talamakasitziy y nalalacataquiy sacstucán. ⁵³ Chatum kahuaa natalamakasitziy xtlát, y na xatlát na natalalacatahuacay xkahuasa; nachuná chatum puscat natalamakasi-tziy xtzumat, y amá tzumát na natalalacatahuacay xtzí; y chatum puscat natalamakasitziy xpuscat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzi.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchi acxni lan nachichinín

(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús cahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhátit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícu pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhá, huanátit: “Chú luu lan nalhçacnán”, y çana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuyátit y ucxilhátit lácu tasiyuy akapún chu çaquilh-tamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhátit umá quilhtamacú calimalacahuaniputunán lançhú, çlácu chú ni licatziyátit lihuana naakataksátit huantú aya nacalakchinán?

Huantí luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimako xumixíhu

(Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús cahuanipá amaçolh cristianos:

—¿Túcu chinçhú xpalacata ni lilacputzayátit huixinín huantú luu xlicana tlan nac mila-tamatcán? ⁵⁸ Pus para chatum mintacristiano huantí ni talaucxilhpunán y chú amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalaçaxla nac tiji y camako xumixi laquí ni namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia natamacnuyán nac pulachín. ⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac pulachín antá ni catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantú nasquinicana.

13

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán

¹ Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanícu xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín y tzú-culh talitakalhchuhuinán lata lácu Pilato xcamamaknininanít makapitzín lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán çamakñicalh luu acxni xtamakñimánalh lactzú takalhín huantú nata-lilakachixcuhuín nac lanca pusicaln xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalh-nicán la xlá amaçolh lacchixcuhuín chu xla lactzú takalhín.

² Jesús chiné çakálhtílh:

—¿Huixinín max lacpuhanátit pi Dios huá chuná calimaokspúlih amaçolh lacchixcu-huín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán ni xachuná makapitzín huantí na antá tahuilánalh? ³ Pus luu xlicana pi ni huá xpalacata, pero huixinín para ni nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapastacnicán nachuná nacaokspulayán napa-tinanátit mimputumcán nac xlacatín Dios. ⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánilh amaçolh kalha-cutzayán lacchixcuhuín acxni çaactámahl amá torre xalac Siloé; çna max lacpuhanátit pi chuná çamaokspúlih Dios porque xlacán atzinú luu luhua xtalalhíy xtalakalhincán y ni xachuná makapitzín xtachiquicán huantí xtahuilánalh nac Jerusalén? ⁵ Pus ni huá chuná taliokspúlalh, pero para huixinín na ni nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapastac-nicán, pus mimputumcán nachuná napañinanátit nac xlacatín Dios.

Xatalalhchuhuin akatum quihui huantú ni tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné çahuánilh eé takalhchuhuin:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú xchanít nac xpucxutu akatum xaquihui higo y çata çata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nitçu xmaclaníy. ⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasçua huantí xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu çata lata ctichalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero nexni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú limacuán caj xman chuná akchipanít catiyatni?” ⁸ Pero amá chixcú huantí xmaktakalhna amá púcuxtu chiné kálhtílh: “Patrón, huata mejor camaxtektekeya çana caj ahuatá eé çata laquí aguít naclakponkaniy tiyat y na nacuilñiny abono. ⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y açata para ni natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancaniy.”

Jesús matlantíy chatum aklhçalhkonutua puscat

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xcamakalhchuhuiníma cristianos nac xpusiculancán. ¹¹ Na antá xtanuma chatum puscat, xlá aya xkalhíyá

akcutzayán cata lata xmachipinít tajátat xespíritu akskahuíní, y chunatiyá xlama ñilay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonít. ¹² Acxni Jesús úcxilhi, tasánilhí, y chiné huánilhí:

—Nana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantiniyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá puscat tlan taáctzajli y tatlantilhí, xlá tzúculh paxcatatziniy Dios huantu xlihtlahuanít. ¹⁴ Pero amá chixcú huanti xakchuhuinán nac xpusiculacán judíos sítzilhí porque Jesús xmatlantinanít amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné cahuanilhí cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantincanátit mintajatatcán, y ñi huata acxni natanátit acxni lakchanít quilhtamacú lata lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilhí:

—¡Aksaninanín lacchixcuhuín huixinín! Chú caquilahuanihu, ¿pi ñi xcutátit huixinín miburrujcán osuchi mihuacaxcán acxni lakchanít quilhtamacú sábado acxni ñitcu scuja laqui namakotniyátit? ¹⁶ Pus chú lihuana calacapastáctit, porque eé puscat ña huá xlihtalapakasni xamakán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespíritu akskahuíní xmatzuquinít xtapatín, ¿lácu pi ñitlán chú aquit nacxcutmakaníy xlihtihueke akskahuíní eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícú nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huanti xtasiñiniy Jesús luu lan talacamaxánalh; pero lata xlihlhuhua cristianos luu tzúculh talipaxuhuy huantu xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza

(Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtachuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantu matzuquíputún nac caquilhtamacú, osuchi túcu xtachuná? ¹⁹ Xtachuná naquitaxtuy cumu la acxni chatum chixcú an chan nac xcatuhuan aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú mastay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzú spun huantu takosa nac cañín, nac xakanín tlan tatlahuay xmassekecán.

Xatakalhchuhuín levadura

(Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahúa tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xtapeksit Dios huantu xlá matzuquima? ²¹ Max xtachuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni chatum puscat talakkochipaspa patatu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huanti talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi

(Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xcamakalchuhuiniy cristianos lata nac akatunu cachiquiní chu antanícu xuilakolh lactzú catuhuan antanícu xlá xclactlahuama. ²³ Y chatum chixcú chiné kálhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi ñi luu lhuhua huanti catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlatatín Dios?

Jesús chiné cahuanilhí:

²⁴ —Luu lacatancs ccahuaniyán pi huanti lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilhí catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xliçana ccahuaniyán pi lhuhua huanti natatanuputún pero ñilay catitamatlantilhí. ²⁵ Porque acxni Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huanti layátit nahuán nac quilhtín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanítit: “Quimpuchinacán, catlahua lihtán caquilamalaquinihu.” Pero xlá chiné nacakalhtiyán: “Aquit ñipara tzinú ccalakapasán tícú huixinín.” ²⁶ Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lacxtum ccatahuayanítán y ña xackaxmatáhu mintachuhuiní acxni huix xcamakalchuhuiniyátit cristianos nac quincachiquincán.” ²⁷ Xlá chiné nacakalhtiyán: “¡Catatampuxtútit uú putum huixinín huanti liçucujpátit huantu ñitlán! Aya ccahuaniñ pi ñi ccalakapasán para quilalipahuanáhu.” ²⁸ Antanícu huixinín nacamacachipincanátit nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasayátit acxni alimákátit naucxilhátit amakolh xalacmakán mihtalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak profetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chinchú huixinín catamacxtucanítantit nahuán nac quilhtín. ²⁹ Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhátit nac akapún tipakatzi cristianos xala caníhuá xliçalanca caquilhtamacú tachanít nahuán laqui antá quilhxtum natamakthuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán. ³⁰ Antacú

luu lhuhua cristianos huantı lanchú nıtucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalıxtuy nac xlacatın Dios, y nachuna litım lhuhua huantı lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlacatın Dios nıtucu xkasatcán catılıtáxtulh.

Jesús çalaktasay cristianos huantı tahuılánalh nac Jerusalén
(Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachılh makapıtızın fariseos y chiné tahuánılh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu cachiçuın porque rey Herodes maknıputunán.

³² Pero xlá chiné çakálhtılh:

—Huata mejor caquilhuanıpıtıt tamá mañoso chıxcú pı lanchú aquıt naccamaktayay cristianos huantı çamakatlajanıt xespırıtı akskahuını y nachuna naccamatlantıy huantı tata-tatlay xlımakua lanchú tlan, porque ahuyay çalı o tuxama lakonı nahuán putum quıntascújut. ³³ Cumu juerza nacçhán antanıcu cama, pus huá xpalacata lanchú chu çalı y hasta max tuxama cılahuantılhay nahuán laçuı nacçhán nac Jerusalén, porque nı lakçhán namaknıçán çatım profeta cumu la aquıt para nı juerza antá.

³⁴ Jesús tzıculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuınalh:

—Jerusalén, koxutacú quıncachiçuın Jerusalén! Antá uú çamaknıçanııt lhuhua luu lactalipahu profetas y na çactalanchıpacanııt lhuhua akchuhuınanııt huantı Dios çamacamınit. Aquıt maklhuhua cıtzaksanııt cçamamactumıputın xlıhuak mıncamancán, cumu la lactzı xalakskata xıtan çamamactumıy xtızı nac xtampın xpeke, pero xlacán nı talacásquılh. ³⁵ Pus chú nıaj makas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, çata caj chunatá natatamaktexka y nıaj tı tanımaj catıhua antá. Pero aquıt lacatancs cçahuaniyan pı nıaj caquıntılaucıxılhı hasta acxnı nalakçhán quilhtamacú la huıxının naquila-makamaklıhtınanıhu y nahanatıt: “ıLuu lipaxúhu huantı mıma nac xtacuhuını Quımpuchınacán laçuı huá namakantaxtıy xtascújut!”

14

Jesús matlantıy çatım chıxcú huantı xıacuntahuılanıt

¹ Maktım quilhtamacú acxnı huak xıaxcán Jesús alh makuayan nac xchic çatım xapuxcu fariseo; pero makapıtızın fariseos xtaskalajmánalh çıçá para namatlantınán amá quilhtamacú. ² Na antá xuí çatım chıxcú huantı xkalhıy aktım tajátat y xlılanca nac xmacnı xcunonıt. ³ Cumu Jesús xcatızıy huantı xlacán xtalacpuhuamánalh chiné çakalhásquılh fariseos chu xmakalhtahuakenacán judıos huantı antá xıalamánalh:

—ıLácu huıxının huanatıt, pı lakçhán cahuá xıacata tlan namapacsacán çatım tatlatá acxnı lakçhanııt quilhtamacú lata jaxcán, osuchı nıtlán?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua nıaj tachuhuınalh huata xlá limacxámalh xmacán amá tatlatá acxnı tuncán xlá pacslı. Acalıstán huánılh pı caalhá nac xchic. ⁵ Y amakolh fariseos chiné çahuánılh:

—Chú caquilahuanıhu, para huıxının kalhıyatıt mıburro osuchı mıhuácax y para natajuyachá nac aktım pozo. ıLácu pı nı lalıhuán tuncán catımacutıtıt laçuı nı najıcsuay y nanıy, masqui luu lakçhanııt quilhtamacú sábado acxnı lıhuancán para tıcu nascuja?

⁶ Pero xıacán nı tacatızılh lácu natakalhtınán.

Acxnı para tıcu natlahuay aktım pupaxcua huá cacatıhuáyalh huantı catızıy pı nılay catılakxokónılh

⁷ Acxnı Jesús çauçıxılhı xamakapıtızın taputza lata lácu xıacán xtalacsacmánalh xıacuanı putáhuılh antanıcu xyahuacanıt mesa laçuı natamakuayan, xlá chiné çalımakalhchuhuınlıh eé takalhchuhuın:

⁸ —Aquıt luu lacatancs cçahuaniyan, acxnı huıxının nacaputzacanatıt laçuı napınatıt nac aktım pupaxcua antanıcu tamakaxtokmaça, huıx nı lacán camaktahuıla antanıcu huılakolh xıacuanı putáhuılh, porque çıçá para xamaktım nachın çatımlıtım taputza huantı atzını luu tıak lılakapascán nı xachuná huıx. ⁹ Amá chıxcú huantı huanınıtán nalakpına, aya naminachán huaniyan: “Catlahua lıtlán cataya lata huıla y camaxquı mıılactáhuılh umá çatımlıtım quıntaputza.” Y huata huıx çamaxanax natayaya, juerza napına lactahuılaya huantı ahuatá huılachá lactáhuılh. ¹⁰ Huata mejor acxnı huıxının nacçahuıcanatıt xıacata capıtıt makpaxcuanınanatıt, huata mejor ahuatı capıtı tahuılaya huantı mákat tahuılananchá lactáhuılh laçuı acxnı namın huantı huanınıtán xıacata nalakpına nac pupaxcua, y chiné nahuaniyan: “Amıgo, catlahua lıtlán catalacatzuhı nac mesa antá la atáhuılanalh makapıtızın.” Pus huata huıx na luu talıpahu natalımıxtuyán huantı tahuılanalh nac mesa. ¹¹ Porque aquıt lacatancs cçahuaniyan pı huantı sacstu maklıcatızın pı luu talıpahu sacstu taakskahuitamay mákat matıtzuhıçán; pero huantı

niŧuçu xkásat liŧaxtuŧuŧ pus huata huá tlak talipahu liŧaxtuŧuŧ y maŧquicán xalacuan putá-huilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huanti xuaniniŧ nalakán nac xchic chiné limakalhchuhuinilh:

—Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac minchic, ni huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchi para militalakapasni, o huanti mintalacatzunin y huanti na lacricco; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus na natahuaniyan pi cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana. ¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huanti lacpobre, huanti laklimaxkenin, huanti nilay tascuja, chu huanti taluntuhuananiŧ, xahua xlipacs huanti lakatzin talamanalh. ¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán nilay catitaxokonunin, pero Dios ucxilhman y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaniy nac calinin xlihuak xcamanan huanti tlan xtapuhuanacán.

Chatum chixcú mamaxtokma xkahuasa pero ni talákmilh xtaputza

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huanti antá maxctum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuin chiné huánilh Jesús:

—Pero luu cana lipaxúhu amá chixcú huanti tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhualh aktum lanca pupaxcua y áncá camacatzinicán xtaputza huanti natalakmín. ¹⁷ Acxni aya acchaná xui tahuá camacal makapitzin xlacscujni y cahuánilh xlacata naán cahuaniy amakolh taputza pi lalihuán catamilhá porque xaacchaná xui tahuá. ¹⁸ Pero huanti caquilaklálcalh tzicull tasquin xmatzankenanicacán. Chatum huanti pulh lakchánalh chiné huá: “Luu xlicana cahuani pi catláhualh litlán caquimatzankenánilh, pero açu ctamahualkolh aktum parcela, pus lanchú juerza nacán ucxilha.” ¹⁹ Chatumlitum chiné huampá: “Puntzucú ccatamáhua tanquitzis quihuacax, lanchú cámaj chlitaksay nacucxilha para tlan taponkanán; luu hasta litlán csquiniyan xlacata caquimatzankenani porque nilay canachá.” ²⁰ Y chatum chiné huampá: “Na lanchujcú ctamakáxtokli y xlicana nilay chú clakanachán, pus caquimatzankenani.” ²¹ Acxni táspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácu huanicanchá. Amá chixcú lan sitzilh y chiné huánilh xtasacua: “Lalihuán capimpi nac xlicalanca cachiquin, chu nac tiji y cacahuaniŧit catámilh huanti lacpobre, chu huanti nilay tascuja, huanti taluntuhuananiŧ, chu huanti lakaxokón.” ²² Caj lipuntzú acxni amá tasacua quitáspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhualh lá huix quihuani, pero luu lhuhuacú tzankay huanti tlan xtahuáyalh.” ²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimparapi nac catijin chun nac xquilhapán cachiquin, juerza cacahuaniŧit xamakapitzin catihua cristianos xlacata pi catámilh láquj chuná huak nalatahuilakocán nac xlicalanca nac quinchic. ²⁴ Porque xlicana ccahuaniyan pi niaj clacasquin nipara chatum huanti aquit xacahuaniŧit xlacata naquntalakmín, y niaj catitáhualh umá quintahuá huantu aquit lanchú ccaxtlahuanit.”

Huanti stalaniputún Jesús maktum capatzánalh xlatámat

(Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuhua cristianos xtaŧalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs cahuánilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ni aktum capaxtekaputún para xtlat chu xtzí, osuchi xpuscat, o xcamán, osuchi xnatalán, y xahuachí para ni aktum catziy napaxteka xlatámat, nilay catilitánulh cumu lá quintamakalhthauakén. ²⁷ Y huanti ni aktum catziy nacucay xeruz y naquistalaniy maŧqui calimacamáŧalh xlatámat, xlá nilay litapulhcaŧ cumu lá quintamakalhthauakén. ²⁸ Huata pulh lan calacapáŧacali amá cristiano huanti quistalaniputún, na luu xtaŧchuná quitaxtuŧuŧ cumu lá acxni chatum chixcú lá huixinin tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúluc natahuilay laquj natlahuay xcuena para namakacchán xtumín huantu nacalitamáhuay lata túcua namacalacasquin y xahuachí para na namakacchán xtumín huantu nalimaakasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laquj ni acalistán acxni aya mapulhunittá nahuán xpátzaps niaj lay catimaakasputulh, y xlihuak huanti nataucxilha caj natalikalhkamanán, ³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú max caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaj lay maakasputuy xchic.” ³¹ Y nachuena litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima chatumlitúm gobierno alacatúnulh xalá, ¿lácu pi ni huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlayaj caj akcáhu milh tropa huantu xlá kalhij, porque huanti mima xlá limin akpuxam milh? ³² Y para xlá lacatancs nacatziy pi nilay catimakatáljalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huanti mimaj lacataquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laquj

naancán huanicán huan̄t̄i mima: “Huata mejor caláclalh tas̄t̄zi acxtum calacaxláhu y ñi calas̄it̄z̄in̄ihu.” ³³ Pus nachuná chú huixinín huan̄t̄i xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatz̄it̄ pi huan̄t̄i ñi namakxteka huan̄t̄u kalh̄iy uú nac caquilhtamacú pus ñilay litapacuhuȳ luu xlicana quintamaḡkalhtahuakén.

Para p̄lactum mátzat n̄iaj skoko, ñit̄u l̄ilacán, caj makancán
(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ Huixinín catziyáit̄ pi mátzat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá mátzat csp̄t̄n̄ilh x̄liskoko n̄iaj tu catilimácuca, ¿lácu pi t̄lan cahuá chú natilimaskokenancán?
³⁵ Pus n̄iaj t̄icu limacuan̄iy masqui luu t̄iyat̄ n̄iaj tu l̄ilay, y nachuná masqui luu x̄lakmacán-calh abono. Pus cumu n̄iaj tu limacuán luu lacatancs pi caj namakancán. ¡Huixinín huan̄t̄i l̄ikxap̄t̄p̄át̄it̄ mintakencán, luu caakatákt̄it̄ quintachuh̄uñ!

15

Tantum borrego huan̄t̄u x̄makatzank̄an̄it̄ luu lipax̄úhu acxn̄i maclácalh
(Mateo 18.10-14)

¹ Antan̄icu xakchuh̄uñán Jesús lh̄uhua huan̄t̄i x̄tam̄in takaxmatn̄iy x̄tachuh̄uñ, x̄malakaxokenan̄in impuestos x̄ahua makapit̄z̄in lacch̄ix̄cuh̄uñ huan̄t̄i jud̄íos x̄talacpuhuán pi luu át̄z̄in̄u maklakalhinan̄in x̄tahuañt̄. ² Caj luu huá x̄palacata am̄akolh fariseos chu x̄maḡkalhtahuakenacán jud̄íos mar̄i x̄taaksán y chiné x̄tahuán:

–Éé ch̄ixcú huak̄ caḡatalakx̄tum̄iy masqui huan̄t̄i maklakalhinan̄in x̄ahuach̄i xlá acxtum caḡahuayán.

³ Y laq̄u nataakataksa t̄ucu x̄palacata xlá suluj x̄caḡalay am̄akolh cristianos, Jesús caḡim̄akalhhuh̄uñilh eé takalhhuh̄uñ:

⁴ –Para chaḡum ch̄ixcú kalh̄iy aktum ciento x̄borregos y para x̄maktum namakatzank̄ay tantum, ¿t̄ucu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ñi caticam̄áx̄tekl̄i nac caḡtuhuan̄ x̄makapit̄z̄in taḡipuxamacunaj̄atza laq̄u tuncán l̄alihuan̄ naán putzay amá koxutá borrego huan̄t̄i makatzank̄an̄it̄ y ñi catit̄ásp̄it̄l̄i nac x̄chic hasta can̄i namaclay? ⁵ Acxn̄i naquimaclay, nahuil̄iy nac x̄aklhtampix̄ni caj laḡa x̄tapaxuhuan̄. ⁶ Y acxn̄i nachán nac x̄chic putum nacamaḡestoka x̄amigós chu huan̄t̄i x̄talacatzun̄in y chiné nacahuaniy: “Catlahuáit̄ lit̄lán caquil̄atapaxuh̄uáhu lanchú porque aya cmaclan̄it̄ amá quiborrego huan̄t̄u aquit̄ xacmakatzank̄an̄it̄.” ⁷ Pus x̄licana aquit̄ ccahuaniyán pi nachuná qūitax̄tuy nac akap̄un acxn̄i talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para chaḡum nachipay huan̄t̄u ñi xat̄lán t̄iji antan̄icu nalaktzank̄ay, y acxn̄i lakp̄al̄iy x̄talacap̄astacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akap̄un luu lh̄uhua anán tapaxuhuan̄ caj x̄palacata eé ch̄ixcú huan̄t̄i qūit̄ásp̄it̄l̄i antan̄icu ñit̄lán y ñi xachuná caj x̄lacatacán am̄akolh cristianos huan̄t̄i x̄at̄ipuxamacunaj̄atza cumu x̄lacán t̄lana x̄tapuhuan̄cán y ñit̄u talakp̄al̄imánalh.

Acxn̄i maclay x̄tum̄in huan̄t̄i x̄makatzank̄an̄it̄ luu paxuh̄uay

⁸ Pus nachuna lit̄um acxn̄i chaḡum puscat kalh̄iy okxcáhu tum̄in x̄la plata y para namakatzank̄ay okxtum, ¿lácu lacpuhuan̄átit̄? ¿Pi ñi catim̄ap̄ás̄ilh cahuá x̄limaksko y luu lihuan̄a napalhnán y naputzay nac x̄licalanca ch̄iqui hasta can̄i naquimaclay? ⁹ Acxn̄i namaclay putum nacamaḡestoka x̄amigós x̄ahua huan̄t̄i x̄talacatzun̄in, y chiné nacahuaniy: “Luu catlahuáit̄ lit̄lán, caquil̄atapaxuh̄uáhu lanchú porque aya cmaclan̄it̄ amá okxtum quintum̄in huan̄t̄u aktum xacmakatzank̄an̄it̄.” ¹⁰ Pus aquit̄ ccahuaniyán pi nachuná x̄ángel̄s Dios takalh̄iy aktum lanca tapaxuhuan̄ acxn̄i chaḡum maklakalhiná ch̄ixcú lakp̄al̄iy x̄lix̄cájn̄it̄ x̄talacap̄astacni.

Xatakalhhuh̄uñ chaḡum kahuasa huan̄t̄i Oxchipan̄it̄ l̄ix̄cájn̄it̄ talacap̄astacni

¹¹ Jesús cal̄ixakat̄lipá aktum takalhhuh̄uñ y chiné cahuánilh:

–Chaḡum ch̄ixcú x̄caḡal̄h̄iy chaḡiy x̄lakahuasán. ¹² Maktum quilhtamacú x̄ataju x̄kahuasa chiné huánilh x̄tlat: “Papá, huata cumu lanchú t̄lan̄cú lápat, mejor caquimax̄quítá qūiherencia huan̄t̄u quilakchán naquimax̄quiyá.” Amá kol̄utz̄in mat̄lánt̄ilh huan̄t̄u huánilh y camapaj̄pit̄z̄inilh x̄lakahuasán lata huan̄t̄u xlá x̄kalh̄iy. ¹³ Ñi limakás quilhtamacú amá x̄ataju x̄kahuasa s̄tamakankólh huan̄t̄u x̄m̄ax̄quic̄an̄it̄ x̄herencia, y amá tum̄in huan̄t̄u xlá makamakl̄h̄t̄in̄alh acxn̄i st̄ánalh alh l̄ilacahuantap̄uliy mákat̄ nac alacat̄um̄ij c̄achiqūin; antá lactlahuam̄ikolh porque luu caj x̄al̄ix̄cájn̄it̄ tapuhuan̄ ch̄ipalh. ¹⁴ Acxn̄i aya x̄lactlahuam̄ikon̄it̄ x̄tum̄in huat̄iyá nac amá c̄achiqūin antan̄icu xlá x̄chan̄it̄ milh aktum lanca tatz̄inc̄stat y sputkolh huan̄t̄u xuacán, y amá kahuasa ña t̄z̄uculh pat̄inán porque n̄iaj tu x̄kalh̄iy huan̄t̄u nal̄ihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay lit̄asc̄uj̄ut̄ y l̄ákchalh chaḡum ch̄ixcú antá x̄alá nac amá c̄achiqūin, huata xlá maḡakáchalh nac x̄catuhuan̄ laq̄u namaktakalhn̄iy xp̄axni. ¹⁶ Cumu xlá aya x̄tz̄inc̄sn̄iy x̄lacpuhuan̄ caj ucu x̄l̄ik̄asli x̄lih̄uat̄cán paxni huan̄t̄u

xcamaxquicán, pero xlá nīpara túcu xtahuacán. ¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapas-taca: “Nac xchic quintlat luhua tahuilánal xtasaçuán, xlacán takalhīy huantu tahuay y hasta caakataxtunima, iy chinchú aquit uú ctzincstamakama hasta nītu cuay! ¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxni nachán chiné nacuanīy: Papá, luu luhua quintalākahlīn huantu clīmakalīpuhuanīt Dios y nachuná huix na cmakalīpuhuanītán. ¹⁹ Caj huá xpalacata aquit nīaj quīmatlantīy naquīlipulhcaya cumu la mīnkahuasa, huata mejor lanchú caquīmascuju y caquīlipulhca cumu la chaṭum mīntasaçu.” ²⁰ Xlicana amá kahuasa lalīhuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

‘Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlatilhay, amá kolutzín úcxilhli pī mīma xkahuasa. Xlicana luu lakalhámalh y tokosún alh paxtoka; acxni lākchalh akhlampīsnatli y lacá-tzuclī. ²¹ Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu luhua quintalākahlīn huantu clīmakalīpuhuanīt Dios, y nachuná huix na cmakalīpuhuanītán; pus aquit nīaj quīmat-lantīy naquīlipulhcaya cumu la mīnkahuasa.” ²² Pero amá kolutzín chiné cahuánilh xtasaçuán: “Lalīhuán camacutūtīt atzín: xtlán lhákay y camalhakētī quīnkahuasa. Na camāmanakūtīt aktum anīlu nac xmacán, y na camatunūtīt csaṭatu. ²³ Xahuachī lalīhuán calitātīt xakón quihuácax, camaknītīt, iporque lanchú nahuayanáhu y napaxcuajnanáhu! ²⁴ Porque umá quīnkahuasa aquit xaclīpulhcay cumu lámpara xnīnīt y chú aya lacastacuananīt, y mīmparanīt nac caquīlhtamacú; porque xacmakatzankanīt y lanchú aya cmaclanīt.” Y nīpara makas tzucúcalh paxcuajnancán nac xchic amá kolutzín.

²⁵ Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac caṭuhuán, acxni aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmātlī pī luu lipaxúhu xtlaknamāca y xtantlīmakócalh. ²⁶ Lalīhuán tasánilh chatum tasaçu y kalhásquīlh: “¿Túcu xlacata lītlahuamácalh pupaxcu nac quīnchic?” ²⁷ Amá tasaçu chiné kálhtīlh: “Huá lipaxcuajnamácalh porque luu chunatiyá tlan quītáspitlī mīntalá huantī xaktzankatamanīt nītucu lanīnīt, y caj huá xpalacata līma-peksīnalh mīntlat laquī namaknīcán xakón xuácax.” ²⁸ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu līpeuca sītzīlh y cumu nī xtanuputún nac chíqui juerza taxtuchi xtlat y maklhuua huánilh xlacata catánulh. ²⁹ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nīcu aklīt caṭa tsaṭcujmán, y nīpara maktum caj chunatá xackalhakaxmatmakán, pero huix nīpara maktum xquīmaxqui cana caj tantum xaskata mīborrego laquī nacmaknīy y naccaṭahuay quīamīgos. ³⁰ Pero cumu lanchú lakchīnītán quintajū huantī lactlahuamīkolh mīntumīn y huá acxtum catalactlāhuah catīhua lakahuitīnīn lacchaján huata chú huix pála māmaknīnīnanti xakón mīhuácax y tlahuápat pupaxcu.”

³¹ ‘Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhīnā uú lacxtum quīntahuila, y lata túcu aquit ckalhīy na huak mīlá. ³² Pero lanchú luu xlicana xclacasquinca pī juerza napaxhuayáhu y napaxcuajnanáhu, porque tamá mīntajū quītaxtuy cumu lámpara xnīnīt y chú aya lacastacuananīt; lámpara xmakatzankanītáhu pero lanchú aya mac-lanītáhu.”

16

Xatakalhchuhuīn chaṭum mañoso tasaçu

¹ Jesús calīmakalhchuhuīnīpá xdiscīpulos eé takalhchuhuīn:

–Maktum quīlhtamacú xuí chaṭum chíxcú pero luu rico xuanīt. Huá umá chíxcú xkalhīy chaṭum xapuxcu xtasaçu huantī luu xlipahuán, y huak huá xmamaktakalhīy xlihuak huantu xlá xkalhīy. Pero maktum quīlhtamacú áncalh huanicán pī amá xapuxcu xtasaçu luhua antá xakskahuixtunima xtumīn. ² Pus amá chíxcú tasánilh xtasaçu y ciné huánilh: “¿Pī xlicana huantu quīhuanimáca xlacata hmat huix akskahuixtūpat quīntumīn? Pus lanchú caquīmaxquīkoça cuenta lata lácu huī quīntascūjut y huantī quīntalakahuilánilh porque chú nīaj cactīmaxquīn lītascūjut xlacata huix nacuentajlaya pūtum cumu la xapuxcu tasaçu.” ³ Eé tasaçu chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú naclahuay cumu quīmpatrón amaj quīmaklhtīy quīntascūjut? Porque aquit nī ckalhīy lītlihueke xlacata nacscuja nac caṭuhuán, y nachuna lītum luu marī cmaxanán para caj nacsquīhuayantākchokoy. ⁴ ¡Ah, aya ccatzīlh huantu naclahuay! Naccatālacaxlay huantī lakahuilānīkolh quīmpatrón laquī xlacán naquīntamaktayay acxni aquit naquīmaklhtīcán amá quīlītascūjut.” ⁵ Pus chuná xlá tlāhualh y chaṭunu chaṭunu tzúculh caṭasaniy huantī xtalakahuīlānilh xpatrón. Huantī pulh mīlh kalhásquīlh: “¿Lácu chuná lakahuilānī quīmpatrón?” ⁶ Xlá kalhtīnalh: “Pus aquit clakahuīlānī aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasaçu chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talhcanīt nac mīrecibo huantu firmar tlahuanīta, huata mejor calácxtīttī huantu aya firmar tlahuanīta y tunu catlahua antāncu nahuán pī caj ítāt ciento barril lakahuilānī.” ⁷ Y acalīstán kalhasquīmpá chaṭum: “Chinchú huix, ¿nīcu chulá lakahuilānī?” Amá chíxcú kalhtīnalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasaçu huánilh: “Xlicana, porque huilachá mīrecibo, lalīhuán

caláxxtítti y tunu catlahua laqui antá nahuán pi caj tatipuxamacáhu cúxtalh lakahuilani.”
 8 Acxni cátzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lilacáhua caj lata lácu xlá xkalhñit liskalala y lacpútzalh lácu tlan nalatamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lñuhua cristianos huanti uú xala nac caquilhtamacú luu lakskalalán tahuán acxni lácu talacpuztay para túcu natatlahuay hasta luu camakatlajacán huanti luu akstítum tascujmánlh nac xlacatín Dios.

9 Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén:

–Huixinín na camacamaxquicanítáti huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antanícu tahuilánalh lñuhua cristianos huanti ni talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhíyáti cacaliputzátit huixinín laqui tlan nakalhíyáti miamigoscán pero huantu luu akstítum, laqui acxni huixinín naniyáti y niaj kalhíyáti nahuán huantu xtapalh tumín nacamaktayayán xlacán natamakamaklhtinán nac amá xasasti putáhuilh huantu nexni laksputa.

10 ‘Porque huanti maquentajlicán huantu ni luu lñuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pi talipahu laqui acxni namamaktakalhñicán huantu luu lñuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huanti luu ni cuentaj tlahuay huantu ni lñuhua litascújut huantu mamaktakalhñicán, pus nachuná ni lñuhua catimaktálhli acxni para namaxquicén lñuhua xlimaktakálhat. 11 Pus para huixinín ni lñuhua maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ni luu lñuhua, ¿pi lñuhua chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni? 12 Chunalítum, para huixinín ni tlan namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlinítan y ni milacán, ¿pi lñuhua chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lahcáhuilñit xlacata nacamaxquiyán chatunu huixinín?

13 ‘Huixinín catzilyáti pi nìpara chatum tasacua matlantiy nacatascuja chatiy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhaxmata chatum, huanchú chatumlitum juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapsiy chatum juerza que nakalhaxmatmakán chatum. Pus aquit clacasquín luu lñuhua caakatáktit huantu cuaniputún: chatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatiyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumín xlacata pi huá tlan catuhúa limatlantiy.

14 Makapitzín fariseos huanti na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata zúculh talikalhkanán Jesús porque xlacán luu xtalakatiy natakahlíy lñuhua tumín. 15 Huata xlá chiné cahuánilh:

–Huixinín huanti nac xlacatincán cristianos litasiyuputonáti cumu la huanti luu lactlán lacchixcuhún, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcájni huí nac minacujacán. Porque na luu milicatzicán pi huantu huixinín lacchixcuhún puhanátit pi luu lñuhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pi Dios ni ucilhpútún, huata xlá lakmakán.

Nìpara pulactum chunatá catitamáxtekli xlimapeksín Dios para ni juerza nakantaxtyu

16 ‘Acxni Juan Bautista niá xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatáti y namakantaxtyáti xlimapeksín Moisés chu huantu xtatzokni nac xlibrojacán xalakmakán profetas; pero acxni Juan zúculh lichuhuinán amá xasasti xtamacatzinín Dios lata lácu xlá xámaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxniyá amá quilhtamacú lñuhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklhtinán amá laktáxtut huantu xlá malacnuy. 17 Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pi akapún chu caquilhtamacú tlan xlaktzánkalh, pero huantu xamacán tatzoktahuilánitá xtachuhún Dios nac lñalhltahuaka nìpara pulactum caj chunatá catitamáxtekli para ni juerza nakantaxtyu.

Jesús lichuhuinán pi nìtlan para tícu lamakxteka

(Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

18 ‘Para chatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpalacata cumu tunu huanti natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlacatín Dios; y amá chixcú huanti chú natatamakaxtoka amá puscat huanti makxtekanit nachuná luu lñuhua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhún chatum chixcú ricu y chatum pobre huanicán Lázaro

19 Jesús na cahuánilh eé takalhchuhún:

–Maktum quilhtamacú xui chatum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantu luu xalacuan lháká xlá xlihhakanán, y ankalhina xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuan tahuá huantu xlá xtahuininán. 20 Na antiyá nac amá cachiquín xlama chatum chixcú pero xlá luu snún pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlijanca nac xmacni xtziiti, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtin xchic amá ricu. 21 Caj ucú lan xliklasli xlacpuhuán huantu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nítu xtahuacán cana caj actzú, pus hasta

huata mejor chichín xtamín tamacslipiy lata xkallhij xtzitzi. ²² Maktum quilhtamacú amá koxutá lįmáxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antanícú xlá huilachá nac akapún, y nį limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

²³ “Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nįn luu lipecua la xpařinama, talacayáhuah nac akapún úcxilhli xuí nac xputáhuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún. ²⁴ Huata palha xlá mařasilh y chiné quilhánilh: “Quintlaticán Abraham, luu catlahua lįtlán, caquila-kalhámanti, camacatampi Lázaro laqúi namastajay xokspún xmacán y napįmunuy quismákát laqúi tzinú namaskahuihuiy porque uú nac calhcuyatni luu lipecua la cpařinama.” ²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh: “Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlápat nac caquilhtamacú y nįtucu xtzankaniyán huantu xmaclacasquina y chįnchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nįtucu xkallhij; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix pařinampat. ²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhmán huantu quin-camapajpitziyán; pus caj huá xlacata nįlay taanachá huanti uú tahuilánalh, y na nįpara huanti tahuilananchá tanú nįlay tamín uú.”

²⁷ “Amá chixcú huanti ricu xuanį chiné huanipá: “Cumú para nįlay lacpuhuana huantu cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat, ²⁸ laqúi naán caxakatliy huanti tahuilananchá kalhaqitizis quinatalán, y luu nacamaakataksniy laqúi xlacán nįtu natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapařin.” ²⁹ Abraham chiné kalhtipá: “Xlacán aya takalhij xlijapeksín huantu tįtzokli Moisés chu makapitziń profetas nac lįkaltahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá.” ³⁰ “Quintlaticán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalacán huanti aya quitaspitnítá nac calinń, chařatziya xlacán natakaxmatniy y natalakpaliy xalixcájniť xtalacapastacnicán.” ³¹ “Cumú para xlacán nį takalhakaxmata huantu tatzokniť Moisés chu xlihuak profetas, ĉpi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chařum nįn nac calinń?”, kálhtilh Abraham.

17

Huanti namatlahuiy talakalhįn xmakapitziń xtacristianos luu lipecua la amaj xokonún (Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Uú nac caquilhtamacú ankalhíná talamánalh nahuán cristianos huanti natamatlahuinán talakalhįn, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti nacamatlahuiy talakalhįn umakolh cristianos huanti aya quintalipahuán. ² Huata luu xalihuaca tlan xuá lihuán nį a matlahuiy talakalhįn xtacristianos, mejor xpixchįnúcalth aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú. ³ ¡Pus luu cuentaj catlahuáťit laqúi nįchuná natlahuayáťit!

Pus para chařum cristiano natlahuaniyán huantu nįtlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi niaj neřxni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanín. ⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu nįtlán, y para maktujún naminán huaniiyán: “Chú niaj neřxni chuná cactitláhualh”, huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huanti canajlay pi Dios huak tlan catihuá catlahuay xlá hasta na catihuá tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalįhuaguiníhu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín canajlayáťit cahuá huantu xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkallhítit tačanájlat cana caj la xliactzuná cumú la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: “Catapulhu la uyát y capit tatįjutayaya nac xlaqúťat pupunú”, y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xcałhakaxmatni huantu xlijapeksítit.

Chařum tasacua nį catilacpühualh pi luu lipaxcatcatzińit huantu caj xliťláhual

⁷ Para tícu la huixinín kalhij chařum tasacua y la naqúitaspita nac catihuán para antá xponkanama osuchí xmaktakalhnima xuácax xpatrón, acxni xlá nachín, ĉlacpuhuanáťit huixinín pi chiné nahuaniiy: “Lalıhuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuáyanti”? ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nįchuná catihuánilh, huata mejor chiné nahuaniiy: “Lalıhuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala cakotanún, y acxni chú aquit nacuyankoy pus chú acalįstán na nahuayana huix.” ⁹ Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujniť tantacú, pero nį calacpuhuántit para amácalh paxcatcatzińicán huantu xlá quılıscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlan makantaxtiniť huantu xliťláhual xuanįť. ¹⁰ Pus nařhuná chú huixinín acxni natlahuakoyáťit aktum tascújut huantu Dios

nacamatlahuyán na chiné cahuanit: “Aquinín caj tasacuán huanṭi nṭpara tzinú quincamininián naquincapaxcatcatzinán huanṭu clṭscujmanáhu, caj xmanhuá cmaṭkantaxṭinítáhu huanṭu quilṭlahuacán xuanit.”

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuín huanṭi xcakalhiy lepraj tzitzi

¹¹ Acxñi Jesús xtlahuama nac tiji títum xama nac Jerusalén, y caṭipuntáxtulh lalalhuhua lactzu cachiquín huanṭu camapeksiy Samaria chu Galilea. ¹² Acxñi chalh nac aktum actzu cachiquín taúcxilhli kalhacáhu lacchixcuhuín huanṭi xcapasanit pulactum lixcájnit tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamákat tatayachá. ¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:

– ¡Luu xlicana catlahua lanca liṭlán caquilalalalhamáhu!

¹⁴ Acxñi xlá caúcxilhli chiné cahuánilh:

– Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chaṭum cura laqui xlá namaluloka pi aya pacsnitátit mintajatacán.

Acxñi xlacán takáxmatli huanṭu cahuanicálh lalihuán táalh, pero acxñi xtatlahuamánalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatacán huanṭu xcakalhiy. ¹⁵ Y chaṭum chixcú huanṭi xalac Samaria xlá nṭ judío xuanit, acxñi xlá maklhacátzilh pi aya xtatlantṭinít huata lalihuán taláspitli y luu palha laṭa xcatasatilhay xlakachixcuhuíma y xpaxcatcatziníma Dios. ¹⁶ Amá samaritano acxñi chalh nac xlacatín Jesús lalihuán lakatazokóstalh laqui chuná napaxcatcatziníy y taquilhpútalh hasta caní lichalh xlacán nac caṭiyatni. ¹⁷ Pero Jesús chiné chu-huánilh:

– ¡Ja, lácu pi nṭ kalhacáhu xtahuanit huanṭi xcakalhiy amá lixcájnit tzitzi y huak tápacslí? ¿Nícu chinéhu táyanalh xamakapitzín kalhanajatzá? ¹⁸ ¿Lácu pi caj xmanhuá eé chixcú huanṭi nṭ judío huata huá táspitli laqui napaxcatcatziníy Dios?

¹⁹ Acalistán chiné limapeksilh amá chixcú:

– Lalihuán cataya y capítit lipaxúhu nac mínchic. Huix luu xlicana tatlantṭiníta cumu chuná quilipáhuanti.

Acxñi nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú nṭ catitasíyulh (Mateo 24.23-28, 36-41)

²⁰ Amaṭolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxñi luu nachín amá xtapéksit Dios huanṭu namatzuquiy. Xlá chiné cakálhṭilh:

– Acxñi nachín xtapéksit Dios nṭ calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha. ²¹ Y nṭpara tícu catíhua: “Úu huí”, osuchí “Ahuilachá”; porque amá xtapéksit Dios huanṭu clṭchuhuinanit aya antiyá lama nac milakstipancán.

²² Acalistán xlá chiné cahuánilh xtamakalhtahuakén:

– Na nalakchán quilhtamacú acxñi huixinín naucxilhputunátit laṭa lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay laqui nactzucuy mapeksinán, pero niṭay catiucxílhṭit. ²³ Y huixinín nacalṭachuhuinancanátit: “Úu huí”, osuchí nacaṭhuanicanátit: “Anú huilachá.” Pero huixinín nṭ capítit y nṭ cacanaṭlátit. ²⁴ Porque na xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus naṭhuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná amaj lakchán quilhtamacú acxñi nacmimparay. ²⁵ Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umakolh cristianos huanṭi talamánalh la çalacchú quilhtamacú maktum naṭuintalakmakán. ²⁶ Naṭhuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxñi xlama Noé y spútcalh nac caquilhtamacú, pus na luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxñi nacmimparay. ²⁷ Amaṭolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapaxcuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamastamánalh xlaczumajancán, hasta acxñi lákchalh quilhtamacú laṭa lácu Noé tájilh nac amá lanca barco huanṭu huanicán arca, y chuná tálalh muncácat y putum cristianos tánilh. ²⁸ Naṭhuná tilapá acxñi xlama Lot: liputum huanṭi xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamaṭhuanán, xtatlahuamánalh xchiccán, y xtachananán. ²⁹ Pero acxñi Lot taxtuchá nac xacachiquín Sodoma, porque chuná xuaninít Dios catláhualh, pus taçtachi lhcuyat nac akapún chu azufre huanṭu chlcuma, y putum huak camáknilh cristianos. ³⁰ Pus naṭhuná chú nṭ chaçatziya natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxñi aquit nacmimparay.

³¹ Acxñi nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huilṭinít nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquínit, niaj capástacli para tícu namín tamactxuy huata mejor caj catzáalh; y para tícu lamachá nahuán nac caṭahuán niaj catáspitli nac xchic. ³² Caj luu calacapaçtáctit huanṭu lánilh xpusçat Lot caj xpálacata cumu xlaklipuhuán huanṭu xakxtekmakanit. ³³ Porque huanṭi laklipuhuán y luu nalakmaçtuputún xlatámaṭ uú nac caquilhtamacú pus huata namalaktzankey, pero huanṭi namalaktzankey xlatámaṭ huata huá nalakmaçtuy.

³⁴ 'Aquit xlicana ccahuaniyán pi amá tzisni chaṭiy huanṭi talhtatamánal nahuán nac aktumá lactama, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán. ³⁵ Chaṭiy lacpuscatnín lacxtum tasquitimánal nahuán, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán. ³⁶ Chaṭiy lacchixcuhuín lacxtum tascujmánal nahuán nac aktumá caṭuhuán, chaṭum nalencán y chaṭum namakxtekcán.

³⁷ Amaḱolh apóstoles acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huanṭu Jesús huá, chiné takalhásquihl:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huanṭu quilhúampat?

Xlá chiné cakáhlthl:

—Pus antanícu má xanín, antá juerza natzucuy tatakestoka chun.

18

Xatakalhchuhuín chaṭum punina puscay y chaṭum juez

¹ Jesús na calixakátlilh aktum takalhchuhuín laḱu chuná nacalimalcapastacniy pi luu xlacasquinca ankalhíná natakahltahuakaniy Dios y nexxni natalakachaniy. ² Xlá chiné cahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum cachiḱuín xuí chaṭum juez, xlá nīpara tzinú xlacapuhaniy Dios, xahuachí xlá nīṭicu xlakalhamán. ³ Na antiya litúm nac amá cachiḱuín xlama chaṭum punina puscay, xlá ankalhíná xlakán amá juez laḱu natlahuaniy justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhuit, pus huata xlacasquin nakalhaktayacán nac xlaṭaṭin huanṭu xtalasitziniy. ⁴ Lata nícu xlimaklit xquilaklacanittá amá juez nī xtlahuaputún huanṭu xlimaakatzankema; pero acalístán xlá chiné lacapástacli: “Masqui xlicana nīpara tzinú cpecuaniy Dios, y nīpara quincuenta huanṭu caakspulay cristianos, ⁵ pero cumu eé puscay ankalhíná quimaakatzanketlahuán, huata mejor nacmaktayay laḱu chuná nīa nexxni namín quimaaklhuhuy y naquimaakatzankey.”

⁶ Jesús chiné cahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nīpara tzinú ṭlan xtapuhuán, juerza chuná tlahuánilh amá puscay laḱu nīa namaaklhuhuy. ⁷ Pus para tamá juez maktayalh amá puscay tlahuánilh justicia, ¿lácu pi nīlay chú canajlayátit xlacata pi Dios nacmaktayay xcamaná huanṭu xlá calacsacni y lacpuhuanátit pi nacamamakalhiníy amaḱolh huanṭu ankalhíná takahltahuakanimánal masqui cacuhui ni o catzisni? ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nacmaktayay y nī caticamamakapálih. Pero chinchú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, ¿pi nacmaclaycú cahuá huanṭu xlicana tacanajlay nahuán lanḱu ccahuanimán?

Xatakalhchuhuín chaṭum fariseo chu chaṭum huanṭi xmatajinán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuín huanṭu xtakaxmatnimánal xtachuhuín antá xtalayánal, xlacán xtalacpuhuán pi luu ṭlan xtapuhuancán y huata xtalakmakán huanṭu nīṭucu xkasatcán, pus caj huá xpalacata Jesús calimakahchuhuínilh eé takalhchuhuín:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chaṭiy lacchixcuhuín táalh takahltahuakaniy Dios nac lanca pusiculan; chaṭum fariseo xuanit huanṭu luu xlicana lihuaná xtalakapasa y xtamakan-taxtiy xley Moisés, y chaṭumlitúm caj xmalakaxokená impuestos y xlapuhuanicán pi xlá nīṭucu xkásat xlitaxtuy. ¹¹ Amá fariseo antá xlahuáya lacatzú antanícu luu laka-chixcuhuínancán y chiné xkalhtahuakanima Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaxcatcatziniyán porque aquit luu ṭlan chixcú y nīchuná clicatziy cumu la amaḱolh huanṭu takalhanán, chu huanṭu luu laclixcájnī xtapuhuancán, osuchí cumu la amaḱolh huanṭu taxakatliy túnuj lacpuscatnín, xahuachí aquit nī lixcájnī clama nī xṭachuná cumu la uláya xmalakaxokená impuestos. ¹² Aquit maktiy kcallhxteknín aktum xamana laḱu chuná cñlakachixcuhuyán, y aquit cmastay quilimosna lhuhua quintumín huanṭu cñajay.” ¹³ Y amá chaṭumlitúm chixcú huanṭu xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhputay táyalh y nīpara tzinú xtalacayahuaputún talhmán, mejor xlá xcuxmukaximácalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litán caquilakalhámanti y caquimatzenkenani porque luu lhuhua huanṭu tlahuanit quintalakalhin.”

¹⁴ Y Jesús cahuánilh amaḱolh cristianos:

—Xlicana ccahuaniyán pi amá chixcú huanṭu xmalakaxokená impuestos acxni amá quilhtamacú xlá chilh nac xhic, Dios aya xmatzenkenaniñit xlihuak xtalakalhin huanṭu xlá xtlahuaniñit, y nī xachuná amá fariseo huanṭu luu ṭlan xtapuhuán maklhcatzicán. Porque huanṭu luu xlicana ṭlan cristianos limaxtucán sacstu huata xlá amácalh lakmakan-cán; pero huanṭu litayay pi nīṭucu xkásat y kalhapalay pi luu maklakalhiná huata xlá namálanquicán.

*Jesús casiculanatlahuay lactzū camán
(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)*

¹⁵ Makapitzin cristianos xtalimín xcamancán laqú Jesú nacaşiculanatlahuay; pero amaŋolh xtamakalhtahuakén acxní xlacán taúcxilhli tzúculh talacaquilhníy huanŋtí xtalimimánalh. ¹⁶ Jesú catasánilh y chiné cahuánilh:

—Luu xliçana catlahuáitit liŋlán nì cacaliñuanítit tamakŋolh lactzu camán xlacata naquin-talakmín; porque Dios caj xmanhuá camaxquiy quilhtamacú natamaklhtínán xtapéksit huanŋtí la lactzu camán takalhíy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Xliçana ccahuaniyán pì huanŋtí nì natalitaxtuy cumu la lactzu camán huanŋtí tlan tatlahuay nacamaşepsicán, pus niŋay xlacán catitatánulh nac xtapéksit Dios.

Chatum luu rico chixcú tachuhuínán Jesú
(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chatum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesú:

—Makalhtahuakén, huix luu xliçana tlan catziya, ¿túcu quilitlahuat laqú tlan nackalhíy amá lipaxúhu latámat huanŋtú neçxni laksputa?

¹⁹ Jesú huánilh:

—¿Túcu xpalacata quilihuaniya pì aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niŋicu anán huanŋtí xliçana tlan catziy, huata caj xman chatum y huá Dios. ²⁰ ¿Túcu çinçhú xpalacata quilika-lhasquina? Porque huix catziyatá lácu huí kampacáhu tapéksit huanŋtú Dios macamáxquilh Moisés, chiné huan: “Nì cacaxatli túnuj pusçat para huí mimpusçat; nì namakñiya mintacristiano; nì nakalhanana; niŋicu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui mintzí chu min-tlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínalh, huá:

—Putum tamá huanŋtú huix quihuaniçat hasta laçta actzucú xacuanit ctzucunít makan-taxtiy.

²² Jesú luu lipaxúhu lacacácnilh y chiné huánilh:

—Pero huí akampatum huanŋtú tzankanímán milítlahuat: castako laçta túcua kalhiya y cacamaxqui mintumín huanŋtí laklimaxkenín, laqú çhuná huix nakalhíya lhuçhua cumu la mintumín nac akapún. Acxní çhú çhuná natlahuakoya lañihuán natana laqú ankalhíná nauçistalaníya.

²³ Pero acxní xlá káxmatli huanŋtú huánilh Jesú, amá chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit. ²⁴ Acxní Jesú úcxilhli pì lipúhua chiné cahuánilh cristianos:

—Pero xliçana luu tuhua xlacata para huanŋtí lacrrico natatanuy nac xtapéksit Dios. ²⁵ Huata nì xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan liçzapan, nì caj la rico para tlan natanuy nac xtapéksit Dios.

²⁶ Laçta túcua takáxmatli huanŋtú xlá huá, chiné taquilhtzúculh:

—¿Xatícu çinçhú nalakmaxtuy xliçtaci?

²⁷ Jesú chiné cahuánilh:

—Huanŋtú huixinín lacchixcuhuín niŋay tlahuayátit, pero Dios huak tlan tlahuay huanŋtú xlá lacasquín.

²⁸ Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín huak cakxtekmakanítáhu laçta túcua xackalhíyáhu caj xpalacata cumu huix cçastalanín.

²⁹ Jesú chiné kálhtilh:

—Xliçana ccahuaniyán pì laçchá túcu naakxtekmakán xchic, osuchí xtlat, çhu xtzí, o xnatalán, osuchí xpusçat, o para xcamán caj xpalacata kalhaxmatputún Dios nac xtapéksit, ³⁰ pus huata aŋzinú luu lhuçhua huanŋtú namaxquicán nì xachuná laçta tñ xkalhiy uú nac caquilhtamacú, y na namaxquicán amá latámat huanŋtú neçxni laksputa.

Jesús liçchuhuínamparay pì namaknicán
(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesú caj tunu caçaalh kalhacutiñ xapóstoles y chiné cahuánilh:

—Huixinín catziyátit pì lançhú amanáhu nac Jerusalén laqú antá nakantaxtuyachá putum huanŋtú titalichuhuínalh profetas acxní titátzokli huanŋtú naukiokspulay aquit Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá nauquimacamastacán nac xmacancán lacchixcuhuín huanŋtí alacatúnuy xalanín huanŋtí nì judíos; xlacán lan nauqintalikalkhakanán, y calahúa nauqintahuaniy hasta nauqintalacachujmaníy. ³³ Lan nauqintahuilñiy, y acalístán nauqintamakñiy; pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanán nac calínín.

³⁴ Amaŋolh apóstoles niçpara tzinú taakátaksli, xahuachí hasta niçpara tzinú xtacatziy huanŋtú xlá xliçchuhuínama, porque amá takalhçuhuín huanŋtú xcahuanimácalh niŋay xtaakataksa.

Jesús maŋacatlantíy chatum lakaxoko xalac Jericó
(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxñi Jesús lacatzuhúa xlatilhay nac xacachiqúin Jericó, chaṭum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laqui nacasquininy limosna huanṭi antá xtalactlahuán. ³⁶ Acxñi xlá káxmatli pi luu lñuhua cristianos xtalahuamánal kalhasquinínal para túcu xlama. ³⁷ Pus huanicálh pi Jesús xalac Nazaret antá xclactlahuama. ³⁸ Acxñi xlá káxmatli huantü huanicálh chiné quilhánilh:

—Jesús, xlitalakapasni rey David! ¡Catlahua litlán caquilakalhámanti!

³⁹ Huanṭi xtapulatilhay nac tiji tzúculh talacaquilhñiy laqui mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinü luu lñhuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xlitalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y maṭasanínal. Acxñi antiyá lacatzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpalacata?

Xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit clacasquín xalacahuánalh.

⁴² Jesús chiné huánilh:

—¡Pus lanchuj tuncán calacahuánanti! Huix aya talacatlantñita porque xlicana canajla y quilipáhuanti pi ṭlan nacmalacatlantñiyán.

⁴³ Acxni tuncán amá lakaxoko ṭlan lacahuánalh y stalánilh Jesús, xpaxcatcatzinitilhay Dios. Xliputüm cristianos taúcxilhli xtascújut Jesús naḥcuná xtapaxcatcatzinimánalh Dios.

19

Chaṭum chixcú xuanicán Zaqueo xlakapasputún Jesús

¹ Jesús chalh nac Jericó y antá xtipulacpuntaxtuma cachiqúin. ² Na antá nac amá cachiqúin xuí chaṭum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo. Huá xlá xapuxcu xuanit huanṭi xtamalakaxokenán impuestos. ³ Xlá luu xlakapasputún Jesús pero ñlay xucxilha porque luu lñuhua xtamacán, xahuachí Zaqueo actzū chixcú xuanit. ⁴ Huata laqui ṭlan xlá naucxilha, tokosún púlalh y lañhuán tahuácalh nac akatum quihui antanícū xlá xámaj ṭilactaxtuy Jesús. ⁵ Acxñi luu antá xlá xtixtaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, limapácuhuilh xtacuhuñi y chiné huánilh:

—Zaqueo, lañhuán catacta porque lanchú nac mínchic nactamaxkteka.

⁶ Xlá lañhuán táctalh y luu chapaxuhuañá ṭalñ Jesús nac xchic. ⁷ Makapitzin cristianos acxñi taúcxilhli tzúculh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huanṭi luu lan kalhñiy xtalakalhñ.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné huánilh Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huanṭi laklimaxkenin itat naccamaxquiy lata túcu aquit ckalhñiy; y para tícu cata catuhúa cakskañuimakhñit xtumñ, lanchú maktati nacaxkokoleniy.

⁹ Y Jesús huánilh:

—Lanchú nac eé chiqui chinñit laktáxtut, porque eé chixcú na climaxtuy cumu la xlicana xlitalakapasni Abraham caj xpalacata cumu quilipahuán. ¹⁰ Pus aquit Xatalacsacni Chixcú cminñit putzay y cminñit lakmaxtuy huanṭi aya xtalaktzankatayanñit cumu la eé chixcú.

Xatakalhchuhuñ okxcáhu tumñ

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxñi chuná huanikolh Zaqueo, lata xilñuhua cristianos calixakátñilh aktum takalch-chuhuñ. Pus cumu aya xtalacatzuhujma nac xacachiqúin Jerusalén xlacán xtalacpuhuán pi maḥ ahuayu antá xámaj malacatzuquiy xtapéksit Dios. ¹² Huata xlá cahuánilh eé takalch-chuhuñ laqui nataakatakxa lata lácu luu naquitaxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí chaṭum chixcú nac aktum pulatamañ. Xlá luu talipahu xuanit, y maktum macachinícalh cápsnat laqui naán nac amá lanca cachiqúin antanícū xtapeksiy xpulatamañ laqui nalimacancán ligobierno, y acalstán nataspitparay. ¹³ Acxñi aya xamajá an catasánilh kalhacáhu xtasacuán, y chatunu camáxquilh lñuhua tumñ laqui xlacán natamañcujuy y chiné cahuánilh: “Camañcujúit eé tumñ y camáskatñit hasta acxñi aquit nacmimparay.” ¹⁴ Pero lñuhua cristianos huanṭi xtachiqui ni xtaucxilhputún luu xtasitziñiy, acxñi xlá alh na putum táalñ nac amá cachiqúin antanícū xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán: “Ni clacasquináhu huá nalakchán ligobierno laqui naquincamapeksiyán.” ¹⁵ Pero xlá ñitücu limakatñalácalh y huá juerza lákchalñ ligobierno; y ni limakas xlá táspitli nac xacachiqúin. Y acxñi xlá chilñ camatasanínal amakolh xtasacuán huanṭi xcamaxquinñit xtumñ laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatñajñit lata chaṭunu. ¹⁶ Huanṭi pulñ chilñ ṭitum lákchalñ y chiné huánilh: “Patrón, amá mintumñ huanṭü quintimaxqui, lanchú maḥ makcahu xlacata lata cmañkawñit.” ¹⁷ Amá gobierno chiné huánilh: “Lñhuaca ṭlan, huix luu xlicana ṭlan tsañcu; pus cumu luu cuentaj ṭlahua huanṭü ni luu lñuhua, pus lanchú aquit nacuilñiyán ligobernador laqui nacamañcujuy akcáhu cachiqúin.” ¹⁸ Na mimpá xlichatñiy xtasacuá y chiné huánilh: “Patrón, mintumñ huanṭü quintimaxqui,

makquitzis achuná cmaskatñit.”¹⁹ Amá gobierno chiné huánilh: “Pus huix na nacuiliján ligobnador nacamapeksiya akquitzis cachiquín.”

²⁰ Mimpá chatum y chiné huánilh: “Patrón, uhuí chú mintumín huantu quintimaxqui. Aquit ñitú cmascujunit huata caj lihuana cmáquilh, laqui ñi natzankay nac quimpayu lihuana xacchinít.”²¹ Pus aquit clacapuhanín porque ccatziy pi huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccatziy laa lácu caakchipaya huantu ñi milá y camaklhitiya xtachanancán xamakapitzín huantí taliscujnit.”²² Amá gobierno chiné huánilh: “Huix luu xlicana ñitlán tasacua, caj hua tuncán mintachuhuín mecstu litalacapuya, pus para xlicana xcatziya pi aquit luu lanca quilakayácalh, y para xcatziya pi cakchipay huantu ñi quilá y cxkanán antanícú aquit ñitú chanananít,²³ ¿lácu chinchú ñi huata mejor pit lihuiliya quintumín nac banco laqui acxni aquit xactímilh xquintiakxokónicah acxni xactíalh titiyay?”²⁴ Amá rey chiné cahuánilh huantí antá xtalayánalh: “Lalihuán camaklhítit tumin, y huata huá camaxquítit huantí kalhij okxcáhu.”²⁵ Xlacán chiné tahuánilh: “Patrón, pero xlá aya kalhij okxcáhu tumin.”²⁶ Amá gobierno chiné kalhtínalh: “Pus xlicana ccahuaniyán pi huantí lhuhua kalhij huantu maclacasquín, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huantí ñi lhuhua kalhij huantu maclacasquín namaklhikocán hasta masqui ñi lhuhua huantu xlá kalhij.”²⁷ Xahuachí amakolh lalchixcuhuín huantí quintasitziy huantí ñi xtalacasquín aquit nactahuilay ligobniero, lalihuán cacalítatit y anta uú nac quilacatín cacamakñítit.”

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

²⁸ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata titum nachán nac xacachiquín Jerusalén.²⁹ Acxni aya xtamalacatzuhunit amakolh aktiy cachiquín cahuanicán Betsafagé y Betania lacatzú nac amá kestún huantu xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácalh chatiy xdiscípulos,³⁰ y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac tamá cachiquín huantu tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit naucxilhátit tantum burru xlá antá chiyahuacanít y ñipara chatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalitanátit.³¹ Y para tícu nacákalhasquinán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?” huixinín cahuanítit pi huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

³² Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít.

³³ Acxni luu xtacutmánalh amá burru taxuchi huantí xpuchiná y chiné cacalhasquilh:

—¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

³⁴ —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

³⁵ Amá xpuchiná burru niaj tuj cahuánilh y xlacán talénilh antanícú xuilachá Jesús, taljketlápalh chakacacán y tahuilánilh Jesús.³⁶ Acxni tzúculh talakakalhuy amá kestún huancán Monte de los Olivos lhuhua cristianos huantí xtaramimánalh chakacacán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús.³⁷ Y xlihuak huantí xtacanajlaninít Jesús tzúculh talakachixcuhuy Dios caj xpalacata lalanca xtascújut huantu xlacán xtaucxilhnít y xlacán tzúculh taquilhtiníy,³⁸ y chiné xthualh:

—¿Dios casiculanatláhuah amá lanca quimpucucán huantí lanchú mima nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Dios! Caánalh tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcuhucal Dios xpalacata huantu xlá tlahuanít.

³⁹ Makapitzín fariseos huantí na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakená, catlahua litlán cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

⁴⁰ Xlá chiné cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán, para huatunín natakahlxteka, umakolh chíhuix huantu tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuy.

Jesús laktasay Jerusalén

⁴¹ Acxni tancs laklacácalh Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquín Jesús luu snún lipúhua y tzúculh tasay.⁴² Laa xtasama chiné huá:

—¿Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa cahuá cana caj xman huá la umá quilhtamacú pi lakchinítán huantu xlicana xmaxquín xacacsua latámat huantu Dios maxquiputunán! Pero cumu huix ñi xucxilputuna huantu Dios xmaxxilhniputunán, niaj naucxilhátit huata caj talakatzekniya nahuán canecxnicahuá.⁴³ Pero amán lakchanán quilhtamacú acxni huix luu lipéca la namapatinicana caj luu mimpalacata, porque huantí luu tasitziyán natakstalihuilay laqui ñitícu natzalay, xlá canihua natataxtuyachi laqui maktum natamasputuyán.⁴⁴ Y huantamakolh huantí ñi taucxilhniputunán catutzú natamacán, y natamakñiy putum mincamancán huantí uú tahuilánalh nac cachiquín; y ñipara aktum chíhuix catitamáxteklí antanícú xcahuilicanít huantu xcalitlahuacanít chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ñi akataksputuna pi Dios macamininítán lanchú huantí nalakmaxtuyán.

Jesús catlakaxtuy huantı xtastanamánal nac pusiculan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

⁴⁵ Acxni luu chalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y chalh lacatum antanıcu xtahuilánal huantı xtastanamánal; xlá catlakaxtukolh amakolh cristianos huantı xtastanamánal chu huantı xtatamahuanamánal. ⁴⁶ Y chiné xlá camakalhchuhuinilh:

—Nac likalhtahuaka antanıcu tatzoknit xtachuhıın Dios chiné huan: “Nac quınchic caj luu huá nalımaxtucán naquintakalhtahuakaniy xlıhıak cristianos”; pero chınchú huixinın aya limaxtunitátit cumu la xputatzeknicán kalhananıın.

⁴⁷ Jesús chalı chalı xmin camakalhchuhuinıy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judıos, y na xahua huantı xtama-peksınán nac amá cachiquın, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laquı tlan natamaknıy. ⁴⁸ Pero masquı chuná xlacán nılay xtamatlantıy lácu natatlahuay porque luu lhıhua cristianos xtapaxquıy y xtakaxmatnıy huantı xlá xlıchuhuinán.

20

Huí tı nıtu taliucxilha xlımapeksın Jesús

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

¹ Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhuinıma cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalımakalhchuhuinıma laıa lácu tlan natamaakapıtaxtıy xlistacnicán, y na acxni tachılh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judıos. ² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xlıcana catlahua litlan caquilahuanıhu tícu xpalacata huix uú litanunıtanchita nac pusiculan y catlakaxtukonıta huantı tastańán. ¿Tıcuıyá limapeksın huix kalhiıya? Osuchı ¿tıcu maxquınıtán tamá limapeksın?

³ Jesús chiné cakálhtılh:

—Tlan naccahuanıyanı, pero pulh na huı huantı ccaikalhasquıputunán, chú huixinın caquilahuanıhu. ⁴ ¿Tıcu limapeksılh Juan Bautista xlacata xlá naakmununún, pı huá Dios, osuchı huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuanıy:

—¿Lácu chú nahuanıyáhu nakalhtıyáhu? Porque para nahuanıyáhu pı huá Dios macámılh xlá naquıncahuanıyanı: “¿Tıcu chınchú xpalacata nı lıcanajlátıt?” ⁶ Y chınchú para nahuanıyáhu pı huá lacchıxcuhıın xtılimapeksınıt, laıa xlılhıhua cristianos naquın-caactalanchıpayán y naquıncamaknıyanı. Porque xlacán tatatzıy pı Juan Bautista huá xlıakchuhuinantlahuán xtachuhıın Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtınalh pı nı xtacatzıy tícu xlımapeksınıt Juan laquı naakmununún. ⁸ Y Jesús chiné cahuánılh:

—Pus para huixinın nı catzıyátıt huantı ccaikalhasquımán, pus na nıpara aquıt cactıcahuanın tícu quımaxquınıt limapeksın caj xpalacata huantı aquıt ccatlahuay.

Xatakalhchuhıın huantı nıtlán xıtapuhucán tasacuán

(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

⁹ Acalıstán Jesús tzucupaj caıakalhchuhuinán cristianos y chiné calımakalhchuhuinılh eé tachuhıın:

—Maktum quilhtamacú xuı chatum chıxcú huantı lan chalh nac xpıcxıtu lhıhua xalıchánat uvas, y acalıstán xlá a medias carrentajmáxquılh makapıtızın tasacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacatunıy cachiquın y luu makas antá xlamachá. ¹⁰ Acxni lákchalh quilhtamacú laıa lácu chay uvas, amá xpuchıná mácalh chatum tasacua laquı naancán casquınicán amakolh tasacuán huantı xlá xıakchán nachıpay xatahuácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachıpalh y lan tahuılınılh, caj chunatá tamácalh y nıtu tamalénılh. ¹¹ Y huantı xpuchıná amá tachanán macampá aıhatumlıtım xtasacua, xlá naıhuná tatláhuah calahııy calahuá tahuánılh y na tahuılınılh y nıtu tamalénılh. ¹² Y amá chıxcú juerza macampá aıhatım xtasacua, pero amakolh tasacuán huantı antá xtascıjımánalh nac amá parcela tamatakáhuılh lhken tatamácıxtulh y nıtu tamáxquılh huantı xıakmınıt.

¹³ Y huantı xpuchıná amá catuhııan xlá chiné lacpúhua: “¿Tıcu cahuá naıctlahuay? Huata mejor nacmacán quıncahuasa huantı luu cpaxquıy laquı acxni xlacán nataucxilha maxıhuay para tzinú natalacapuhuanıy y natakalhaxımata huantı nacahuanıy.” ¹⁴ Pus mácalh xkahuasa, pero amakolh tasacuán acxni taúcxıılı amá kahuasa chiné tzúculh talahuanıy: “Huá eé xkahuasa huantı xpuchıná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán pııtım huantı aquıının lanıchú lıscıjımanáhu; huata mejor camaknıhu laquı huak aquıının naquıncatamakıteknıııyán.” ¹⁵ Pus chuná tatláhuah, tatamácıxtulh nac xquilhapán pııcxııy y antá tamáknılh.

Jesús chiné cakalhásquılh huantı xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaníy xpuchiná púcuxtu amakolh huantí nítlan xtapuhuanacán tasacuán? ¹⁶ Pus luu xlicana xlá pì namín y nacamakníkoy putum amakolh huantí nì lacuán tasacuán, y huata huá nacamacamaxquiy xpucuxtu amakapitzín tasacuán huantí akstítum tascuja.

Makapitzín huantí xtaakataksmánalh acxnì takaxmatkólh eé tachuhuín chiné tzúculh tahuaniy:

—¡Nì calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs calacaúcxilhli y chiné çahuánilh:

—Pus cumu para huixinín nì canajlayátit xlacata pì chuná naquitaxtuy, caquilahuanihu, ¿túcu chinchú huaniputún nac líkalhtahuaka? Porque lacatum antanícu tatzoknít chiné huan:

Amá chíhuix huantú tzapsnanín talakmákalh, tilacpúhua pì nítu límacuán,

lanchú huata huá atzinú luu límacuama porque huá lijaxkónit lata xlijlanca chíqui.

¹⁸ Para çatum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtahuilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamiy y cumu la pokxni natlahuakoy.

¹⁹ Amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataksnít pì caj huá xpalacatacán masqui chuná xlá xcalixakatlinít amá takalhchuhuín. Pero nítu tatlahuanipá chú porque xtapecuaníy lata xlijlhuhua cristianos, chícá xamaktum natalaksítziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán

(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Cumu xlacán nì xtamatlantínit pus tamácalh makapitzín lacchixcuhuín huantí luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laqui natamakalhputzaníy y para túcu nì tancs nakalh-tínán chuná chú natamalacapuy nac xlacatín gobernador romano. ²¹ Acxnì taláxchálh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pì huix masiyuya huantú luu xlicana akstítum talacapastacni, y nìpara tzinú lítaaklhuhiya masqui lhuhua huantí nì taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliputum cristianos natalakapasa lata lácu Dios lacasquin natala-tamay. ²² Pus clacasquináhu lanchú xquilahuanihu, ¿pì tlan cahuá lata la claxaxokonuni-manáhu xapuxcu mapeksiná romano, osuchí nítlan?

²³ Jesús cátzilh pì caj chunatá xtalikalhputzamánalh y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huatíyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu? ²⁴ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín. ¿Túcu umá xlacapún, y tícu xtacuhuini eé huantú tatzoktahuilanít nac tumín?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno romano.

²⁵ Jesús çahuanipá:

—Pus huata huá camamacamaxquítit gobierno huantú mapeksiy gobierno; y nachuna lítum huá camamacamaxquítit Dios huantú lakchán namamacamaxquiyátit.

²⁶ Amakolh lacchixcuhuín cacs talacáhua y nìlay catuhua túcu natalikalhasquin porque huantú xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huantú xkalhtínán. Y lata xlijlhuhua cristianos caj xtalipaxuhuay huantú xlá xcalixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín

(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acalístán táalh antanícu xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantí xçahuanicán saduceos, xlacán nì xtacanajlay para xlicana talacastacuanán nín nac çalínín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninítan nac xliampeksín xlacata para çatum chixcú naníy naakxtekماكán xpusçat y para nítu takálhìlh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá punina pusçat laqui chuná neçxni nalaksputa xtacuhuini xtalá huantí aya ninít. ²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánalh kalhatujún lakahuasán huaklínatalán. Huantí xapuxcu tamakáxtokli, pero nì límakas quilhtamacú nìlh y akxtekmákalh xpusçat, y nìpara çatum takálhìlh xcamancán.

³⁰ Huantí xlichatíy xtalá tatamakáxtokli xyastá, na nì makas lítum xlá na nìpá y na nìpara huá takálhìlh xcamancán. ³¹ Xlijkalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tatamakáxtokli xyastá y lata xamakapitzín huak chuná tatláhuah, y putum tánilh xkalhatujuncán y nìpara çatum tícu luu takálhìlh xcamancán. ³² Y nì límakas quilhtamacú amá pusçat na nìlh. ³³ Bueno, chinchú acxnì natalacastacuanán nac çalínín, ¿xatícu cahuá luu xpusçat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatamakáxtokli amá pusçat?

³⁴ Jesús chiné çakálhìlh:

—Cumú la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuín chu lacpuscatnín tatamakaxtoka. ³⁵ Pero chú huanṭi Dios calacsacnít laqui natakahiy amá xasasti latámat acxní natalacastacuanán nac calínín, xlacán niaj catitatamakáxtokli, y nīpara catitakálhīlh xlatzumajancán huanṭi natamastay laqui natatamakaxtoka. ³⁶ Huata xlacán natalatamay canēcnicahuá quilhtamacú cumú la ángeles, porque xlicana huá xcamán Dios natahuán cumú huá nacamalacastacuanīy nac calínín. ³⁷ Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nīn, pus luu calacapistáctit pī hasta huá Moisés malúlokli acxní xlá tzokli la tachuhuínalh Dios antanīcu xakxkotayama actzu quihui porque xlá lichuhuínalh Dios pī huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huanṭi taninṭtá. ³⁸ Pus antá huaniputún pī Dios xcalimáxtuy amákolh lacchixcuhuín cumú la xastacná xtlamánalh masqui aya xtaninṭtá; pus caj huanṭu xlá xlacata nītucu lama para nī huak xastacná.

³⁹ Y chaṭum xmaḱalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu lacatancs huanṭu huix quilhuámpat.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huanṭicu luu xlicana xtlat Cristo
(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pī Cristo huanṭi naminán calakmáxtuyán mat huá xliṭa-lakapasni nahuán xamakán rey David? ⁴² Y chinchú lacatum nac líkalhtahuaka antanīcu tatakxa Salmos huanṭu rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chaṭumlītúm tī nā Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,
⁴³ y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huanṭi tasztziyínay.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pī Cristo huá xliṭalakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huanṭu caliyahuay xmaḱalhtahuakenacán judíos
(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lata xliḱlhuhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuín, xlá chiné cahuánilh xdiscípulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátit nīchuná huixinín natxaksayátit cumú la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatiy talhakay lacpūlmán clhakatcán, y na talacasquín luu nacacācninacán nac tiji antanīcu xlacán talatakchokoy. Acxní taán nac xpūtamakstoknicán tzucuy talacsaca laqui huá natalactahuilay xalacuan putáhuilh, y huanṭu lacán tahuilánalh; naḱhuna lítúm acxní taán antanīcu cahuanicanī natamakpaxcuján, talacasquín pī pulh huá nacamahucán. ⁴⁷ Pero taakskahumaklhtiy xchiccán huanṭi canimakananī lacchaján, y laqui nīṭicu natacatziy lata lácu xlacán xtayatcán pus luu makas lata takalhtahuakanīy Dios. Pero nīpara tzinú tacatziy para huá atzinú luu lan nacamapaṭinacán.

21

Xlimosna chaṭum limaxken punīna puscat
(Marcos 12.41-44)

¹ Maktum quilhtamacú acxní Jesús xlama nac lanca xpusiculan Dios huanṭu huí nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácuua xtamajumánalh tumín huanṭi luu lacrricu nac amákolh cajas huanṭu putajuy limosnas. ² Caj lipuntzú nā chill chaṭum limaxken punīna puscat xlá nā májulh nac cajas okxtiy tumín xla cobre. ³ Jesús chiné cahuánilh xdiscípulos:

—Xlicana ccahuaniyán pī nac xlacatín Dios umá koxutá limaxken puscat atzinú tlak lhuhua majunīt xtumín nī xachuná makapitzín huanṭi luu lhuhua tamajunīt. ⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalh xlimosnacán huanṭu aya xcaakataxtuninīt, pus huata xlá mastanjīt amá actzu tumín huanṭu xtilimacuánilh laqui tlan natalatamay.

Jesús lichuhuínán pī nalactilhīkoacán lanca pusiculan xla Jerusalén
(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Maktum quilhtamacú amákolh xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhuínamánalh lata lácu xuilakolh lacuán chíhuix chu lhuhuawantú xtataíninanīt cristianos laqui luu lílakátīt nalīcaxyahucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahuánilh:

⁶ —Xlihuak amá laklilakátīt chíhuix chu pátzaps huanṭu huixinín ucxilhpátit, aya talacatzuhūma quilhtamacú acxní nalakponkamicán y niaj para aktum chíhuix catitáhuí antanīcu xuilicanīt porque nalactlahuakoacán.

Lata lácu luu naquitaxtuy acxní aya nasputcán

(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

–Makalhtahuakená, ¿nícoxni luu nakantaxtuy huantu quilahuanimanáhu lanchú? ¿Tícu luu natasiyuy laqui nacatzcán pi aya kantaxtuma huantu quilahuanimanáhu?

⁸ Jesús chiné čakálhtilh:

–Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y níticu nacaakskahuiyán, porque luu luhua natamín huantí nataakskahuinín y natalitaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit huantí nacalakmaxtuyán.” osuchi natahuán: “Lanchú aya lakchanít quilhtamacú lata lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín ni nataakskahuiyátit. ⁹ Y acxní huixinín nacatziyátit pi canihúa lama guerra, y lata lácu lamakni ma cristianos, huixinín ni capecuántit, porque ninaj acxní catispúcalh.

¹⁰ Jesús chiné cahuanipá:

–Cristianos huantí tahuilánalh nac aktum lanca cachiquin ámaj talamakniy huantí tahuilánalh atunuj cachiquin, y lata xlihhuhua cachiquinín natalamakasiiziy y natalahuay guerra. ¹¹ Uú nac caquilhtamacú luu lalaluhua antanícu natachiquiy tíyat y naputzankanán, y lacaxtum nalay tatzincstat chu tipakatzi tajátat huantu namín. Y chinchú nac akapún catuhúa huantu laclipecuánit natasiyuy, y na luhua huantu nipara tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² Pero acxní nia títaxtuy huantu lanchú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhपालicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacnucanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlatatincán mapeksinanán. ¹³ Y chuná chú huixinín nalikalhijátit quilhtamacú laqui tlan naquilalichuhuinanáhu pi xlicana quilalipahuanáhu. ¹⁴ Xahuachi huixinín ni alisok calitaakatzankétit xlacata lácu nakalhtinanátit acxní nacamakalhपालicanátit, ¹⁵ porque aquit naccamaxquiyán talacapastacni laqui huantu huixinín nalichuhuinanátit níticu lay caticakalhtipaxtokni, osuchi nacatalahuaniyán. ¹⁶ Y makapitzín la huixinín huantí quilalipahuanáhu nacaliakskahuinincanátit, hasta masqui mintlatcán nacamacamastayán osuchi huantí mintalacán, o huantí militalakapasni, osuchi miamigo; y huintí namaknicán la huixinín. ¹⁷ Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata. ¹⁸ Pero ni calipuhuántit porque Dios huak catziy huantu akspulayatit y nipara kantum miacchixtcán huantu yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá ni nalacasquin. ¹⁹ Pus acxní amá quilhtamacú akstítum calipahuántit Dios laqui chuná tlan nataxtuniyátit amá lanca talakapútzit.

²⁰ Acxní naucxilhátit pi luu luhua tropa stilihuiliní nahuán Jerusalén, pus luu lacatancs chú cacatzítit pi acxní amácalh masputucán. ²¹ Amakolh cristianos huantí talamánalh nahuán nac xacachiquin Jerusalén huata xatlán na catatzálalh, y huantí tascujmánalh nahuán nac xcatuhuanacán mejor nijac catatáspitli nac xchiccán. ²² Porque acxní amá quilhtamacú Dios nacamañatiniy cristianos laqui nataxokonún xlihuak huantu tatlakuanit, y na acxní nakantaxtuy txachuhún Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpalacata Jerusalén. ²³ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huantí acxní amá quilhtamacú tata-tlatlay nahuán osuchi tamatziquinán nahuán! Porque acxní xlicana naanán luhua tapatín nac eé pulataman, y acxní lan nacamañatiniacán cristianos huantí talamánalh nahuán uú nac cachiquin. ²⁴ Luhua xala uú cristianos nacalimaknicán espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canihúa nac alacatunu cachiquin; amakolh lacchixcuhún alacatunuj xalanín huantí ni judíos y ni tacanajlaniy Dios lan natalikamanán xacachiquin Jerusalén hasta acxní nakantaxtukoy lata lácu laclhcahuilínit Dios natapaján.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

²⁵ Amá quilhtamacú acxní nacmimparay, catuhúa natasiyuy nac chichini huantu nexcni tasiyunit chú nac papá xahuá nac stacu; y xliputum cristianos huantí tahuilánalh nac xlicanana caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunú lipecua la natzucuy macasanán y catuhúa huantu nataucxilha. ²⁶ Luhua cristianos caj lata xtapecuacán natalakahuitiy acxní natacatziy pi luhua tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantu hui nac akapún natachiquiy. ²⁷ Y xliputum cristianos huantí talamánalh nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y na nataucxilha pi climimaj nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín. ²⁸ Acxní chuná natzucuy kantaxtuy huantu ccahuanimán, huixinín ni calipuhuántit huata calamauxcanítit y lipaxúhu catalacayaahuántit, porque acxnitiyá lakchanít nahuán quilhtamacú lata lácu nacminán catiyayán laqui nacalakmaxtuyán.

Acxni akaskatán quihui aya talacatzuhui ma calhcacná

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

²⁹ Jesús calitakalhchuhuinampá aktum talacapastacni y chiné cahuánilh:

—Pus caj luu cacaucxilhtit lata túcuya quihui. ³⁰ Acxni ucxilhátit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay huixinín catziyátit pi aya talacatzuhui ma quilhtamacú lata natzucuy lhacnán. ³¹ Pus nachuna litúm acxni chuná huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma nahuán huantú lanchú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit quilhtamacú lata lácu Dios lalhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² Xlicána ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti lanchú talamánalh niá taniy catitáhua acxni nakantaxuy huantú lanchú ccahuanimán. ³³ Caj lata túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhuin ni chunatá catitamák-xtekli para ni juerza nakantaxuy.

³⁴ Luu xlicána cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán nitú tilimáxtékátit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantú xalaclicácnit tapuhuán, ni caj naakkottapayátit, y xahuachí ni cata catuhúa calakatítit huantú uú xala caquilhtamacú, laqui acxni aquit nacmimpáray nitú naccalakchinán acxni ni liacatzihuilátit. ³⁵ Porque huixinín chuná amán caquitaxtuniyán amá quilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhin acxni tahuacayachá nac aktum trampa acxni ticatzij aya patinít, pus nachuná nac xlicalanca caquilhtamacú ni taliacatzihuilánalh nahuán cristianos acxni nalakchán amá quilhtamacú la aquit nacmimpáray. ³⁶ Pus huixinín luu skálalh catahuilátit y ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios laqui chuná tlan nakalhíyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapanín huantú namín, y xahuachí laqui tlan naquilamalacatzuhuiyáhu acxni aquit nacmimpáray.

³⁷ Jesús ankahlín acxni caçuhuiní xcamakalhchuhuiní cristianos nac lanca pusiculan, y catzisa xán laktuncuhuiy nac kestín huantú huanicán Monte de los Olivos. ³⁸ Y chali chalí lacatzisa xtachín nac lanca pusiculan lhuhua cristianos laqui natakaxmatniy xtachuhuin.

22

Lilacchuwijnancán lácu tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

¹ Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú lata nalakchán xapaxcua taakspuntzalín acxni xliputum judíos xtahuay caxtilánchahu huantú nitú kalhíy levadura. ² Amañolh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapecuaniy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuiní tánulh nac xtalacapastacni Judas Iscariote; huá umá Judas na xca-tatapeksiy xlihalhacutiy apóstoles. ⁴ Xlá lalihuán alh catachuhuinán xanapuxcun cura chu huanti xtamapeksinán nac lanca pusiculan laqui nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús. ⁵ Acxni xlacán tacatzilh huantú xcamalacnunidácalh luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pi natamaxquiy tumín. ⁶ Judas na tlan tláhuah y putum tzúculh talacputzay lata lácu tlan nacamacamaxquiy Jesús acxni ni luu lhuhua talayánalh nahuán cristianos.

Jesús ahuatá catahuayán xapóstoles

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxni lálchalh quilhtamacú cxapaxcua taakspuntzalín, acxni putum judíos xtahuay caxtilánchahu huantú nitú kalhíy levadura, y na acxni xcamakniacán xalactzu borregos huantú nahuacán laqui chuná nalilakachixcuhuinancán nac amá paxcua, ⁸ Jesús camácalh Pedro chu Juan y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpítit caquixcaxtlahuátit quintahuajcán huantú nahuayáhu lanchú nac xapaxcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahuá caxtlahuayáhu? —takalhtínalh xlacán.

¹⁰ Jesús chiné cakálhtilh:

—Acxni huixinín nachipinátit nac cachiquín, naucxilhátit chatum chixcú cucalema putum stún chúchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícu xlá natanuyachá, ¹¹ y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: “Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuarto antanícu naccatahuayán quintamakalhtahuakén eé catzisiní nac xapaxcua taakspuntzalín?” ¹² Y antá nacamasiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak calaklanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuaná maçaquicanit; pus antá cacaxtlahuátit quinta-huajcán.

¹³ Xlacán lalihuán táalh y xlicána chuná tamanóklhulh cumu la Jesús xcahuaninít, y antá tacaxtláhuah tahuá huantú natalilakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalín.

¹⁴ Cakotanún lálchalh hora Jesús chu xapóstoles putum táchalh; y acxni tatáhui nac mesa, ¹⁵ pus Jesús chiné cahuánilh:

—Maklhuhuatá clacpuhuanit xlacata putum lacxtum naccaṭahuayanán nac eé xapaxcua taakspuntzalín lihuán nia cniy. ¹⁶ Porque xlicana lacatancs ccahuaniyán pi niaj maktum chuná cactihuáyalh hasta acxní nakantaxtukoy huantu Dios laclhcahuilínit nac xtapéksit.

¹⁷ Acalistán tiyalh paṭum vasu xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, y chiné cahuánilh:

—Cahuapítit eé acatzunín y milihuacán calitakatztit. ¹⁸ Porque xlicana ccahuaniyán pi niaj cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxní nalakchán quilhtamacú acxní luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuan Dios.

¹⁹ Acalistán tiyalh caxtilánchahu, paṭum vasu xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios y lakchékelh, camáxquilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Huá eé caxtilánchahu liṭaxtuy quintiyatlihua huantu cmacamastay caj mimpalacatacán laqui chuná tlan nacalacmaxtuyán. Chuná huixinín catlahuapítit huantu lanchú ctlahuama laqui ankalhiná naquilalilacapastacáhu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxní tahuayankolh, tiyalh amá vasu huantu xputajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh:

—Huá umá xchúchut uva ankalhín nacamalacapastacayán pi Dios caṭatlahuanitán aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalacmaxtuy cristianos, porque amá quinkalhni huantu nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pi xlicana. ²¹ Pero lacatancs cacatzítit pi amá chixcú huantu amaj quimacamastay lanchú lacxtum macahuácay quintahuí nac mesa. ²² Porque aquit camaj niy chuná cumu la Dios laclhcahuilínit caj quimpalacata, pero koxutacú tihuán amá chixcú huantu naquiliakskahuín.

²³ Amakolh xtamakalhtahuakén tzúculh talakalhasquín sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xatícu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliaklhuhuatnán xatícu atzinú tlak talipahu

²⁴ Acalistán xlacán tzúculh talalimaaklhuhuy caj xlacata xatícu atzinú tlak talipahuá nalitaxtuy y nacamapeksiy xamakapitzín. ²⁵ Jesús chiné camakalhchuhuinilh:

—Cumulu huixinín catziyátit xlacata huantu tamapeksinán nac aktum caṭchiquín catuhúa tatlahuaniy huantu antá anán cumu lámpara luu xlacán, y huantu tapuxcún laqui natamapeksinán, xlacán talitaxtuy cumu lámpara luu lacuaná cristianos huantu xlicana tatlahuay litlán. ²⁶ Pero huixinín huantu quilalipahuánahu nichuná caticaquitaxtunín porque huantu tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talipahuá maklhcatzicán huata mejor xlá calitáxtulh cumu lámpara nitucú xkásat, y huantu luu mapeksinán huata xlá calitáxtulh cumu la huantu nakalhakaxmatnínán huantu nalimapeksicán. ²⁷ Nachuná cumu la huixinín catziyátit, huantu amá chixcú tlak talipahu y mapeksinán, pus huata huá tahuilay nac mesa laqui nahuayán y lata xlihluhua xtasacua antá tayánalh y taliscujmánalh. Pero huata tu aquit quilacata nichuná quitaxtuma porque aquit clama nac milakstipancán cumu la huantu xlicana caliscujmán.

²⁸ Y lata túcua aquit quiofspulama y huantu cilipuhuan huixinín ankalhiná quilatalapulayáhu y na quilatapámanáhu. ²⁹ Huá xpalacata ccalihuanian, cumu la Quintlat quimaxquiy aktum putáhuilh antanícua naclimapeksinán pus nachuná nacamaxquiyán mimpuhuilhán huantu huixinín nakalhíyátit, ³⁰ laqui antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuyáhu nac quimesa, y laqui natahuilayátit nac mimpumapeksincán antanícua namakmapeksiyátit amakolh pulacutiy xapulataman Israel huantu pulh malacatzuquicanit.

Jesús lichuhuinán xlacata pi Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánilh chú Pedro:

—Simón, huix luu cakáxpatti huantu cuanimán porque akskahuín aya maxquicanit quilhtamacú laqui chú naliucxilhán nac milatámat para cana quilpahuana, y lan nacalac-tincán milipascán cumu la a tlahuacán acula. ³² Pero aquit aya ccamakchuhuanitán nac xlacatún Quintlat laqui amá mintacanajlatcán nexni natatlajiy, y chinchú acxní huix aya taxtuniníta nahuán huantu liaktzanka, pus chú huata cacamakṭaya xamakapitzín mintacristianos acxní xlacán na nacatzaksacán nac xlatamātcán cumu la huix tzaksacaníta nahuán.

³³ Simón chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, aquit luu aktum ccatziy masqui lacxtum caquintalipíncanti nac pulachin y masqui lacxtum quintamāncanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Pedro, huata luu lacatancs cuaniputunán lanchú pi acxní nia tasay nahuán puyu huix aya huanjitatá nahuán xlijmaktutu pi ni quilakapasa acxní nakalhasquincana.

Talacatzuhuy quilhtamacú acxní Jesús napaṭinán

³⁵ Jesús chiné cakalhásquilh xtamakalhtahuakén:

—Chicá cuan la a cticamacán lichatiyún acxnj quilacsújtít lichuhuinántit xtachuhuín Dios, la a ñitü xlipinátit mimurralhacán, ñipara mintumincán, ñipara mintuxuhucacán, pero ¿túcu xcatzankanímán?

—Ñitü quincatzankaninítán —takalhtínalh xlacán.

³⁶ Xlá chiné cahuánilh:

—Pus chú lanchú huantí kalhij xmúrralh calelh; y huantí kalhij xpumaquicán xtumín pus huata na calelh; y huantí ñitü kalhij xespada catamáhuah, hasta maşqui luu xlacasquinca castalh xtamaknu laquí chuná nakalhiy tumín y natamahua y huantü tzankanima.

³⁷ Porque lacatancs ccahuaniyán pi lanchú nakantaxtuy nac quilatámat huantü tatzok-tahuilanit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Chuná limaxtúcalh cumu la çatum makníná chixcú y malacapúcalh.” Pus chuná huak nakantaxtuy huantü tatzoktahuilanit nac xtachuhuín Dios caj quimpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, uú huí aktiy espada.

Huata xlá cakálhtílh:

—Aya tlan cahuantama.

Jesús kalhtahuakanij Dios nac Getsemani

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalistán Jesús táxtulh nac xacachiquín Jerusalén y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklhuhuata chuná xlá xlişmaninít y na tastalánilh xtamakalhtahuakén. ⁴⁰ Acxnj antá táchalh chiné cahuánilh:

—Huak cakalhtahuakanitit Dios laquí ñi natatlanjyátit acxnj nacatzaksacanátit.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laquí nakalhtahuakanij Dios, ⁴² y chiné kalhtahuakánilh huánilh:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlan caquimatapanuni umá tapatín huantü aquit ámaj quimpaxtoka. Pero ñi huá calalh quintapaxuhuán huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuán.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnilh çatum ángel xalac akapún laquí xlá namaxquiy licamama.

⁴⁴ Y acxnj luu lipécua la xlipuhuama atzinú tlak litlihueke xkalhtahuakanij Dios y cxúnut ahuay la kalhni lank lank xtactama hasta nac catiyatni.

⁴⁵ Acxnj chuná kalhtahuakanikolh Dios calákalh xtamakalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snun xtalipuhuamánalh. ⁴⁶ Huata xlá chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lithtatapatit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanitit Dios laquí ñi natatlanjyátit acxnj catzaksacanátit.

Tachín léncán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxnj putum tachilh luhua cristianos. Huá xcapulanitilhay Judas huantí na xcatatapeksiy xlikalhacutiycán discípulos. Xlá laktalacatzúhuilh laquí naxakatlij y tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxnj chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánilh:

—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamastápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huantí antá putum xtatayánalh Jesús acxnj xlacán taúcxilhli huantü xlama chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtínán acxnj çatum lalihuán xtat máxtulh xespada y caçtínilh xtakén çatum xtasacuacán xapuxcu cura. ⁵¹ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Aya tlan nichuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánilh xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlántilh. ⁵² Jesús cacs calacaucxilhli amákolh xanapuxcun cura chu xanapuxcún huantí xtamaktakalnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huantí xtaminít tachipay, y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata huixinín uú litanítátit ya quihui chu ya machita laquí naquilachilénáhu cumu la çatum kalhaná? ⁵³ Acxnj aquit putum xaccatalamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín ñipara maktum xquilaçhipáhu, pero lanchú calachinítán quilhtamacú acxnj nalakacapucsuankoyátit porque huá chú nacamapeksiyán.

Pedro huan pi ñi lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín léncalh antá nac xchic xapuxcu cura, y Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamákat. ⁵⁵ Acxnj antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyúcalh nac xtanquilhtín chiqui y putum policías tatáhuí nac xlikalhlanca amá lhçuyat, y na antá maktáhuí

Pedro, ⁵⁶ Caj puntzú aya milh çatum squitihuíná; acxní xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícú xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné çahuánilh xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú ná xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ni çakalhtasiyúnilh y chiné huánilh:

—Pusçat, aquit lacatancs cuaniyán pi nìpara tzinú clakapasa huantì huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitúm çatum huantì ucxilhpá y ná lakápasli, chiné huánilh:

—Xlicana cuan huix ná mincompañero amá chixcú.

Pedro chiné huánilh:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi nì aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú maç cumu aktum hora acxní çatum luu lacatancs çamalulóknilh xamakapitzín y chiné çahuánilh:

—Xlicana cuan, umá chixcú ná lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá ná çahuánín cumu la tì xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánilh:

—Pero xlicana cuaniyán pi nìpara tzinú ccazjy huantu lichuhuínampat.

Acxnitiyá amá acxní Pedro xchuhuínamajcú tásalh tantum puyu. ⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícú xyá y laça xliakamakát lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxní nia tasay nahuán puyu huix aya huanitatá nahuán maktutu pi nì quilakapasa.” ⁶² Pedro lajihuán táxtulh nac quilhtín y caj laça xtalipuhuan antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amakolh lacchixcuhuín huantì xtamaktakalmánalh Jesús lan talikamánalh y lan tahuínilh. ⁶⁴ Talilakáchilh mactum lhakat y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Çamalakchipini tícú huilínín.

⁶⁵ Y lhuhua çatuhúa huantu xtahuaniy caj laça xtalikalhkañanán.

Xanapuxcún judíos tamakalhpalíy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxní spalh çaxkakakolh putum tatamacxtúmilh xalakkoluzjinni maçeksinanín chu xanapuxcún cura, xahuá xmakalh tahuakenacán judíos nac xpumapeksincán y antá lén-calh Jesús nac xlatatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Çaquilahuaníhu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huantì xlijmínit xuanit nac çaquilhtamacú?

Xlá chiné çakálhtilh:

—Para nacçahuaniyán pi xlicana, huixinín nì caticanajlátit. ⁶⁸ Y para aquit nacçatlahuaniyán aktum takalhásquinín huantu aquit xaçlitamaktáyalh, huixinín nì caquintilakalhíhu, y nìpara quintilamakxtekuí. ⁶⁹ Pero aya talacatzuhuma quilhtamacú acxní aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huantì lanca xlatatzúcut laquí lacxtum nactamaçeksinanán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —çakálhtilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatnítáhu lácu likalhkañanánit Dios.

23

Jesús lichancán nac xlatatín Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

¹ Acalistán putum huak tatáyalh y tálelh Jesús nac xlatatín maçeksiná Pilato. ² Acxní antá táchalh çatuhúa tzúculh taliyahuay y chiné xtahuán:

—Aquinín cmanoklhumitáhu eé chixcú acxní xlá xçamalakaspitma cristianos, xlá huan pi mat nítlán la clakaxokonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huamparay pi mat huá maçlaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huantì namín quincamaçeksiyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kálhtilh Jesús.

⁴ Pilato çahuánilh xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:

—Aquit nì cmaclaniy xcuenta huantu naçlijahuay eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhanij:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá çaliakchuhuinanima, chunatá lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinij uú.

Jesús lichancán nac xlatatín Herodes

⁶ Acxñi Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal kalhasquinínal para xlicana amá chixcú antá xalac Galilea xuanij. ⁷ Y acxñi huanicálh pi xlicana Jesús xalac Galilea xuanij, huata xlá huá malakachánilh rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xui ligobernador nac Galilea, pero acxñi amá quilhtamacú xlá xminij paxialhnán nac Jerusalén. ⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnij lata lácu xlichuhuinancán xtascújut Jesús y acxñi chú úcxilhli paxuhuakolh porque xlá xlacasquin pi antá nac xlatatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut. ⁹ Catúhuá huantu xlá kalhásquilh pero Jesús nijucu kálhtilh. ¹⁰ Y na antá xtahuilánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos huantí çata catúhuá xtalimalacapumánalh. ¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipeçua tzúculh sijziniy, y huata na tzúculh talikalhkamanán, xahua xliputum xtrova, caj lata talikamánalh tamalhákelh mactum xatlán lháká cumu la xla rey; y acalistán Herodes malakachaniá Pilato. ¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xlicana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilputún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahua huantí xtamapeksinán chu xli-huac cristianos. ¹⁴ Y chiné çahuánilh:

—Huixinín quilalmininítáhu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya camakalhputzánilh nac milacatinacán y nijucu cmaclánilh xcuenta lata túcuca huixinín limalacapuyátit. ¹⁵ Pus nachuná Herodes na nijtu maclánilh xcuenta huantu nalijahuay, pus huá quincalimalakachaniparán. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú nijtu tlahuantí huantu nitlán y huantu mininiy naclimamakinínán. ¹⁶ Huata tu nacllahuay nacmapatinij tzinú y acxñi nakesnokocán chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxñi xlay xpaxçujacán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankalhiná çata çata xmakxteka çatum tachín porque luu chuná xtalisquinij judíos. ¹⁸ Pero acxñi xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumacán tzúculh taquilhanij:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camáxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnuçanjit nac pulaçhín porque huá xmalacatzuquijnit aktum taaklhúhuit nac xçachiquín y na makniná xuanij. ²⁰ Pilato juerza xmakxteputún Jesús y çatçahuahuinampá amaktum cristianos. ²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhanij:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

²² Xlijmaktutu Pilato chiné çahuanipá:

—¿Pero túcuçá talakalhín tlahuantí? Porque aquit nijtu cmaclaniy para túcu naclimaluloknij xlacata tlan nacmaknij. Huata caj nacmapatinij puntzú y acalistán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán nitlán tatlahualh y lihuaca palha taquilhánilh xtalisquinimánalh xlacata pi Jesús capekextokohuacácalh nac cruz; y nachuná xtaquilhanimánalh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquin.

²⁴ Huata Pilato tlan çatlahuánilh huantu xlacán xtasquinimánalh; ²⁵ y huata huá camakxtéknilh amá chixcú huantí xtanuma nac pulaçhín xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanij y xmakninanjit, y huata camacamáxquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcuca xtalacapas-tacnij.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Acxñi xtalemánalh Jesús laqui natapekextokohuacaç, nac tiji tapáxtokli çatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quilalh nac xçatuhuan y ajuerza tatlahuánilh tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lhuhua cristianos xtastalamánalh antanícu xamácalh maknicán Jesús, y lhuhua lacchaján xtatasamánalh caj lata xtalaklipuhuamánalh. ²⁸ Jesús cacs çalakláçalh y chiné çahuánilh:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalaktasáhu, huata mejor meçstucán cacalclipuhuancántit chu mincamancán caj xpalacata huantu amán çaokspulayán. ²⁹ Porque namín quilhtamacú acxñi nahuacán: “Lipaxúhu catalatámalh huantí nijay takalhij xcamancán, amakolh lacchaján huantí luu xkasatcán y nijay tamalakatuncuhuinán, y nachuná amakolh huantí neçxni tamatziquínalh.” ³⁰ Porque amá quilhtamacú lhuhua

huantı natahuán: “Huata xatlán xquincãaktalamín kestınín osuchí caquinaçaktapunún talhpán laquı nı naquincalakchanán amá tapatın huantı talacatzuhuma.” ³¹ Pus luu caj caucxilhtit, aquit clıtaxtuy xastaka quihui y caucxilhtit huantı quintlahuanimácalh, çlácu pi lihuaca chú nı chuná catitlahuanıcalh huantı luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcaçalemácalh çatıy maknınanın laquı lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús. ³³ Antá calıcháncalh nac aktum kestın huanıcán La Calavera, antá pekextokohuacácalh Jesús xahua amakolh çatıy lacchıxcuhuın, çatum nac xpekstácat y çatum nac xpekxuqui. ³⁴ Acxnı luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huantı huılapı nac akapún, cacamatzankenani huantı quintatlahuanimánalh porque xlacán nı tacatzıy huantı lançhú tamakantaxtımánalh.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laquı xatıcu luu nalakçhán nalén clhákat Jesús. ³⁵ Lıhuua cristianos antá xtaucxilhmánalh, y hasta naçhuná amakolh xanapuxcun judıos xtaminıt talıkalhkamanán y chiné xtahuán:

—Luu lıhuua huantı çamakıtıyalh amakapıtızın cristianos y çalakmaxtúnınlh xlıstacnicán, ipus huata chú sacstu çalakmaxtúcalh y catáctalh nac cruz para xlıçana chú huá Cristo huantı lacsacnıt Dios!

³⁶ Naçhuná tropa xtalıkalhkamanán y xtalaktalacatzuhuy laquı natalıkalhtoklha natahuıy xaxcuta vinagre. ³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xlıçana huix xreycán judıos pus chú lançhú meçstu çalakmaxtúcantı.

³⁸ Nac xacpún cruz antanıcu xuaca Jesús cxtokohuacacanıç pıtzu pákhaç, antá xlıtaçoknıt xataçuhuın hebreo, latın y griego, y chiné xuan: “Huá eé chıxcú xreycán judıos.”

³⁹ Çatım maknıná huantı antá lacxtum xcaçapekextokohuacacanıç xlaçaquılhnıhuacama y chiné xuanıma:

—ıPara xlıçana huix Cristo huantı namın quincalakmaxtuyán pus chú meçstu çalakmaxtúcantı y na çaquıllalakmaxtúhu aquının!

⁴⁰ Pero çatımlııtım tzúculh talalacaquılhnıy xcompañero y çhuné huánınlh:

—Xlıçana huix nıpara tızınú lacapuhuaniya Dios, çlácu pi nı catzıya pi naçhuná huix paçınámpat? ⁴¹ Aquının maçqui chuná paçınamanáhu luu lacatancs pi chuná quincaminıniyan, porque chuná lıxokonumanáhu huantı tlahuanıtáhu, pero umá chıxcú nıtu tlahuama para túcu nıtlán.

⁴² Xlá laklálcalh Jesús y chiné huánınlh:

—Quımpuchıná Jesús, xtlahua lanca lıtlán xquıllacapastacpi acxnı huix natzucuya mapeksınana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtılh:

—Xlıçana cuanıyan pi lançhú umá quılhtamacı lacxtum quıntahuılapı nahuán nac amá çalılakıtıtı pulataman antanıcu huı Dios.

Jesús nıy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Maç cumu aya tastúnıt xuanıtı acxnı xlıçalanca çatıyatnı capucsuankolh y hasta çamaktutu hora açú çaxkakapá. ⁴⁵ Amá chıchını lakacapucsuankolh y amá lanca lhákat huantı xlılakatıapanancán nac pusıculan pektıy huá laçata taláçtıtlı sacstu. ⁴⁶ Y luu acxnı Jesús chiné tásalh:

—ıPapá Dios, chú nac mımacán çmakxteka quılıstacnı!

Acxnı chuná huankolh aya nılh.

⁴⁷ Amá capıtán romano acxnı úcxılhlı huantı xquıtıxtunıtı xlá lacapástaclı Dios y chiné huá:

—Xlıçana eé chıxcú nıtu xkalhıy xcuenta.

⁴⁸ Xlıhuak cristianos huantı antá xtalayánalh y huantı taúcxılhlı lata túcua xkantıxtunıt, lalıhuán táalh y caj laçata xtalıpuhuancán xcaçuxmıxaxıtılhacán. ⁴⁹ Pero huantı xlıtalakapasnı Jesús, çhu makapıtızın lacchaján huantı lacxtum xcaçamınıtanchá nac Galılea, xlacán nı táalh huata caj antá tızınú tlak lakamakát xtalacayánalh y xtaucxilhmánalh huantı xquıtıxtuma.

Maçnıçanı xmacnı Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama çatım chıxcú huantı na xcatamapeksınán judıos nac Jerusalén, xlá luu tlan xcatzıy y luu akstıtım xlama nac xlacatın Dios, xlá xuanıcán José xalac Arimatea, umá çachıquın antá xtapeksıy nac Judea. ⁵¹ Umá chıxcú xlá nıtlán tláhuahı huantı akspılalh Jesús porque xlá na aya xkalhkalhıma acxnı lácu Dios namatzuquıy xasastı xtapéksın nac çaquılhtamacú. ⁵² Xlá lalıhuán lálkalh Pilato y squınılh lıtlán xlacata çamacamáçquılh xtıyatlıhua Jesús. ⁵³ Pilato tlan tláhua huantı huánılh y xlá alh antanıcu cxtokohuacacanıç y acxnı maçtıkolh nac cruz, lıhuana pımáksııtılı sávana y lelh nac aktum tahuaxnı antanıcu

niŋi a xmaçnuçán niñ; amá tahuaxni nac xlacán chíhuix xpaklhcanit y antá mácnulh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Amá quilhtamacú acxni chuná títáxtulh viernes xuanit çakotanun acxni aya xlakchama quilhtamacú lata jaxcán.

⁵⁵ Amakolh lacchaján huanit xtataminítanchá Jesús nac Galilea xlacán tastalánih José y taúcxilhli antanícu maçnúcalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁶ Y acxni taqúitáspitli, tachilh nac chiqui y antá talakçaxtláhuah xalacuán perfumes y licháli tájxli porque luu chuná xuí lijmapeksin.

24

Jesús lacastacuanán nac calín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

¹ Lacatzisa domingo, makapitzin lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícu xmaçnuçanit Jesús y xtalemánalh xalacuán perfumes huanitu xlacán xtatamahuanit. ² Acxni antá táçalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antaní xuilicanit niaj antá xuí amá chíhuix huanitu xli-lakatalacanj. ³ Xlacán lalihuán tatánulh pero niŋu taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús. ⁴ Xlacán xtapecuaxniñit, y hasta ni xtacatziy túcu luu xlanit, acxni nipa xalitacatzin lácu calakatayachi chatiy lacchixcuhuín, pero luu laksnapapán y lakstalankán chhakacán huanitu xtalhakanit. ⁵ Caj lata xlacán xtapecuacán talakatatzokóstalh hasta nac çatiyatni, pero amakolh lacchixcuhuín chiné cahuánih:

—¿Túcu xpalacata liputzayátit nac xpulatamancán niñ huanitj lama xastacná? ⁶ Jesús uú xlá niŋi acnyu porque lacastacuanánh nac calín. ¿Lácu pi niaj pastacátit huanitu xlá ticahuanín acxni lacxtum xçatalamán nac Galilea? ⁷ Xlá ticahuanín pi cumu huá xlá Xatalacsacni Chixcú xamácalh macamastacán nac xmacancán laclixcáñit lacchixcuhuín. Xlacán xtaamánalh tapekextokohuacay nac cruz, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calín.

⁸ Amakolh lacchaján acxnicú talacapástacli xtachuhuín Jesús. ⁹ Acxni xlacán taqúitáspitli nac tahuaxni tzúculh talitachuhuínán xkalhacahuítucán apóstoles chu xamakapitzin xtamakalhthauakén lata túcu xtaquijucxilhnit. ¹⁰ Amakolh lacchaján huanitj táalh tamatziniy apóstoles huanitu xlacán xtaquijucxilhnit chiné xcahuanicán: María Magdalena, Juana, María xtzi Santiago, y amakapitzin lacchaján. ¹¹ Pero huata xapóstoles Jesús nipa tzinú tacañlall huanitu xlacán xtaquilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi max caj xtalalhchiyatnamánalh caj lata xtapecuacán.

¹² Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokosún alh antanícu xmaçnuçanit Jesús; y acxni talacá-nulh nac tahuaxni niŋu úcxilhli xmacni Jesús, caj xmanhuá xtamánalh sábanas huanitu xli-maksuitcanit. Y huata luu cacs lilacáhua taspitpá nac chiqui luu xlacapastactilhay huanitu xkantaxunit.

Nac xatiji Emaús Jesús çatasiyuniy chatiy xtamakalhthauakén

(Marcos 16.12-13)

¹³ Huatiyá amá quilhtamacú chatiy huanitj xtalipahuán Jesús xtaamánalh nac aktum çachiquin huanicán Emaús, juerza tzinú lakamákat xuanit max cumu akçahuitu kilómetro hasta lata nac Jerusalén. ¹⁴ Xlacán huá xtalikalhchuhuínantilhay lata túcu xquixtaxtuninít Jesús y lata xmaknjicanit nac Jerusalén. ¹⁵ Cumu lata xlacán luu xtalalhchuhuínantilhay nipa tzinú xalitacatzin lácu camatáxtucli chatum chixcú y lacxtum tzúculh çatátlahuán, huá Jesús xastacná çatasiyúnih. ¹⁶ Pero masqui xtaucxilhmánalh, Dios ni xcamaxquiy talacasquin nataucxilha para huá. ¹⁷ Pus Jesús chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu huixinín lichuhuínantilhayátit lihuán tlahuampátit nac tiji? ¿Túcu lilipuhuampátit?

¹⁸ Çatum huanitj xuanicán Cleofas chiné kálhtilh:

—Xlihuak cristianos tacatziy huanitu lanit umá xamana nac Jerusalén. ¿Lácu pi çata caj meçtu chú antá tampi y ni catziya huanitu antá lichuhuínamakócalh?

¹⁹ Jesús çahuánih:

—Pero çaquilahuanihu, ¿túcu çinichú lanit?

Xlacán chiné tahuánih:

—Huanitu akspúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquinín xaclipulhçayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakchuhuíná Dios caj xpalacata pi luu lacatancs xchuhuínán y na xkalhij liti-hueke y tlan xçatlahuay la lanca licánit tascújut nac xlatatincán cristianos. ²⁰ Pero xanapuxcun cura chu quimapeksinacán tamalacápuh laquj namapatinícán y chuná namak-nicán, y hasta tuxamatá viernes lata pekextokohuacácalh nac cruz. ²¹ Aquinín luu xaclipahuanáhu porque xalacpuhuanáhu pi huá Cristo huanitj naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín judíos huanitj clamanáhu nac xapulataman Israel; pero chú aya laclakolh huanitu xacucxilhlacachañitáhu porque aya lema xliaktiy chichiní lata timaknjicah. ²² Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni spalh çaxkakakolh makapitzin lacchaján lan quincamakeklhán

porque xlacán taquílalh antanícu xmañucanít Jesús, ²³ y acxñi taquitáspitli quincahuanín pi mat nítu xtanuma xtiyatlihua Jesús, y xahuachí mat chatiy ángeles xcatasiyuninít y chiné cahuánilh pi mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Y caj lipuntzú na taquílalh makapitzín lacchixcu-huín launtí na quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu la xtahuanít amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús nítu taúcxilhli.

²⁵ Y Jesús chiné cahuánilh amakolh xtamakalhthauakén:

— ¡Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuha catzankaníyan talacapastacni, xlicana pi nilay canajlayátit huantu titalichuhuínalh xalakmakán profetas huantu xámaj okspulay tamá chixcú! ²⁶ ¿Lácu pi ni catziyátit xlacata pi juerza chuná xlakchán amá Cristo huanít naminán calakmaxtuyán? Porque chuná xlaclhcahuilicanít pi xlá pulh napatíy huantu aya pátilh chú, laqui chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantu nakalhíy.

²⁷ Y tzúculh camalactitumíníy huantu huan nac likalhthauaka antanícu lichuhuínán xlatámat Cristo, camatzuquínilh nac xlibro Moisés y calimaspútúnilh huantu tahuán nac xlibrojcán profetas.

²⁸ Acxñi táchalh nac Emaús, Jesús luutá catlahuánilh cumu lámpara títum xama. ²⁹ Pero xlacán juerza taliakaxcúlih xlacata cacatátamáxtekli y chiné tahuánilh:

— Catlahua lítlán, caquilatátamaxtekui uú nac cachiquín, porque lan chú aya kotanukoy ahuayu aya tzišuán.

Pus xlá catátánulh nac chiqui antanícu xtaamánalh talaktuncuhuyi. ³⁰ Y acxñi aya xtahuilánalh nac mesa laqui natahuayán, Jesús tíyalh mactum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh. ³¹ Luu acxñitíyá xlakastapucán lihuana tililacahuánalh y talakápasli pi huá Jesús; pero acxñitíyá xlá láksupli y nij tasiyulh. ³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaniy chatum açhatum:

— Luu xlicana pi nac quinquajcán hasta scayaj xcatzán acxñi xlá xquincamalacaputuncuhuinimán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhthauaka.

³³ Huata xlacán nítucu tamakakáhlilh láljhuán tatáçxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchalh xakalhacahuitu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán. ³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

— Xlicana pi lacastacuananít nac calínín Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhñit.

³⁵ Y amakolh huanít açú táchalh nac Jerusalén na tzúculh tahuán lácu tatátánoklhli nac tiji chatum chixcú, y na táhua lácu talakápasli Jesús acxñi xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús catasiyuníy kalhacahuitu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuínamánalh acxñi Jesús itat calakatayachá y chiné çaxakát-lilh:

— Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pi max caj xcamalacahuaniima xespí-ritu nín. ³⁸ Pero Jesús chiné cahuánilh:

— ¿Túcu xpalacata huixinín lipeuanátit? ¿Túcu xpalacata nilay liçanañlayátit nac minacujcán pi aquit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí, eé caucxilhitit quimacán chu quintantún y cacatzítit pi xlicana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquiláucxilhuí porque chatum nín nítu kalhíy xlihua nípára xlúcut cumu la aquit ckalhíy.

⁴⁰ Acxñi chuná cahuaníqolh camasiyúnilh xmacán chu xtantún laqui natacanajlay pi xlicana xastacná. ⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh nilay xtaçanañlay huantu xtaucxilhmánalh. Jesús çakalhásquilh:

— ¿Nítucu kalhíyátit para túcu actzu mintahuajcán?

⁴² Y chatum máxquilh actzu xataxpupu squítu chu xchúchut cera. ⁴³ Xlá maklhínalh y antá nac xlacatíncán hualh. ⁴⁴ Acalístán chiné cahuánilh:

— Eé huantu aquit quiakspulanít pus hasta huatíyá amá huantu cticahuani acxñi lacxtum xaccatalapulayán, xlacata pi juerza xlikantáxtut xuanít huantu tatzoktahuilanít caj quimpalacata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcán profetas xghua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak çamaakatáksnilh huantu xtatoktahuilanít nac likalhthauaka xpalacata. ⁴⁶ Acalístán chiné cahuánilh:

— Pus chuná tatzoktahuilanít nac likalhthauaka xlacata pi aquit Cristo juerza quilínit xuanít, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac calínín, ⁴⁷ y naçhuná tatzoknít pi amácalh malakapuntumicán quintachuhuín nac xlicalanca caquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuínancán pi xlasquinca huak xristianos natalakpalíy xalixcáñit xtalacapastacnicán laqui chuná tlan namatzankenanicán xtalakalhincán. ⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátit pi xlicana chuná quítaxtunít. ⁴⁹ Xahuachí

aquit nacmacamín nac milatamatcán huantū Quintlat malacnunit; pero nitū napinátit alacatunu cachiquín, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namaklhtinanátit amá lanca lĩtlíhueke huantū naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún
(*Marcos 16.19-20*)

⁵⁰ Acxni chuná cahuanikolh, Jesús cálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá cáhexli xmacán laqui nacasiculanaťlahuay. ⁵¹ Y acxni çasiculanaťlahuakolh tzúculh tatalhmaniy y léncalh nac akapún. ⁵² Acalistán acxni xlacán tacacñinanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalh. ⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laqui antá natatastoka y lacxtum natakalthahuakaníy Dios.

Lipaxúhu Xtamacatzinín San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuinán porque lakpalinit nixachuná cumu la makapitzin. San Juan lacasquin nacatziyáhu túcuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu túcua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuin huantu xlá lichuhuinán, pero lhuhua xtalacapastacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtakalhchuhuin huantu litaquillhanuy umá likalhtahuaka antanico huán pi Jesús huá amá Tachuhuin o Xtachuhuin Dios huantu quichixcuhuilachi nac caquillhtamacú y quilatamachi nac quilakstipancán.

Xahuachi San Juan lacasquin pi xlihuak amakolh cristianos huantu natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakaputaxtinacán huantu Dios xmalacnüninit, y acxni luu akstium natalipahuán xlacán na natamakhtinán nac xlatatin Dios laktáxtu xahua amá latámat huantu necxnicú laksputa.

Jesucristo huantu huanicán Tachuhuin

¹ Acxni ninajtu xanán amá huantu huanicán Tachuhuin na xlamajá, pus amá Tachuhuin na lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá na Dios. ² Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá huak maktlahuanit lata túcu anán, y nitu anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquinít Dios. ⁴ Huá tamá Tachuhuin caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat lata túcu xanán, y huatiyá tamá ti mástalh aktum listacni litáxtulh taxkákét huantu nacamakskoni y cristianos laqui tlán natalakapasa Dios. ⁵ Xlá milh catalatamay cristianos huantu xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoni y taxkákét, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputún, pero nilay tamamixilh.

⁶⁻⁷ Dios macámilh chaum chixcú xuanicán Juan huantu milh lichuhuinán amá taxkákét laqui xlihuak cristianos natacanajlaniy huantu nacahuaniy, y lhuhua huantu camatancsánilh xlatamatcán. ⁸ Juan ni huá xkalhiy taxkákét, pus xlá caj xmalakachacanit laqui nalichuhuinán amá taxkákét huantu xámaj min laqui huak nalakapascocán. ⁹ Huá tamá Tachuhuin huantu xmacaminít nac umá caquillhtamacú, xlicana xkalhiy taxkákét porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlán natalakapasa Dios.

¹⁰ Pus amá Tachuhuin milh nac caquillhtamacú laqui nalatamay nac caquillhtamacú huantu lacxtum xtamalacatzuquinít Dios; pero huantu xtalamánalh nac caquillhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli. ¹¹ Y amá pulataman huantu xlcacsacnit laqui antá nalacachín, huantu antá tahauiánalh huantu xnatachiquin ni talipáhualh xtachuhuin. ¹² Pero makapitzin cristianos huantu talipáhualh xtachuhuin y caquixtaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios calimáxtulh. ¹³ Huá umakolh huantu talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamatcán huantu chú takalhiy pero ni xtachuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camáxquilh xlatamatcán huantu xala umá caquillhtamacú.

¹⁴ Amá Tachuhuin milh lacachín cumu la chaum skata y nac quilakstipancán quilatamachi cumu la catihua chixcú, xlá quilihuhuinánchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapastacni. Aquinín cucxilhnitáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios maxquinít xlimakatlihueke porque xmanhuá tástum Xkahuasa. ¹⁵ Juan lichuhuinálh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huantu xaclichuhuinama acxni chiné cuá: Acalistán mima achaum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajti xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquinítán xtapaxquin y ni caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanatlahuanitán canexnicahua. ¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquin amá lipecuánit xtapéksit Dios laqui aquinín lihuana namakantaxtiyáhu, pero tlán xtalacapastacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamasiyuninítán. ¹⁸ Nipara chaum cristiano a ucxilha Dios, pero huinti quincamalapasninítán huá tamá chaum Xkahuasa porque xlá na Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucnit xtalacapastacni Quintlaticán.

*Juan Bautista lichuhuinán Cristo
(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)*

¹⁹ Amakolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalakáchalh makapitzín cura xahua huantí cahuacán levitas xlacata natakahasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy. ²⁰ Xlá nítu maláktzekli huata luu lacatancs cahuánilh:

—Aquit nì huá Cristo huantí huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pí huix amá profeta Elías huantí namimparay?

Juan chiné cahuánilh:

—Pus aquit nì Elías.

Xlacán takalhasquimpá:

—Entonces, ¿pí huix amá profeta huantí xlimínit xuanit?

Juan cakáhltilh:

—Nì aquit.

²² Chiné tahuanipá:

—¿Tícu chinchú huix? Pus huantí quincamalakachañítán natacatziziputún tícu huix. ¿Túcu naquilahuaniyáhu caj lata tu milacata?

²³ Juan cakáhltilh:

—Aquit amá huantí tilichuhuínalh profeta Isafas acxni chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la naakchuhuínán çatum chixcú y chiné nahuán: Cacaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua antaní nalactlahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amakolh lacchixcuhuín huantí xtamalakachañit fariseos, acxni takaxmatkolh xtachuhún Juan, ²⁵ takalhasquimpá:

—Para nì huix Cristo, nìpara Elías y nìpara amá profeta huantí namín, ¿lácu chinchú caliakmunúpat cristianos?

²⁶ Juan chiné cahuánilh:

—Aquit caj chuchut cliakmununún, pero uú nac mimpulatamancán cañalamán çatum chixcú huantí nì lakapasátit. ²⁷ Xlá acú namatzuquiy xtasújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut nì xachuná aquit; pus aquit nì quiminíniy naclitaxtuy xtasuca nacuan huantí naxcutniy xacorrea xtatunún.

²⁸ Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquilhtuán kalhtuchoko Jordán antanícu xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huantí xokonuniy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Licháhl amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pí xtalacatzuhuíma, chiné huá:

—Caucxílhítit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huantí naxokonún nac xlacatín y chuná nacalilacxacaníy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huantu tatitlahuanit. ³⁰ Huá tamá chixcú huantí aquit xaclichuhuínama acxni chiné cuá: “Acalistán míma achatum huantí tlak kalhíy lanca xlacatzúcut nì xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit nínajti xaclama.” ³¹ Na nìpara aquit xaccatzíy túcu amá huantí namín, masqui aquit quimacamínca xlacata nacliakmununún chuchut laquí amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanchú tlan naccahuaniyán pí aquit cucxilhñit Espíritu Santo la xtactamachi nac akapún cumu la actzú paloma y antá tahuilachi nac xokspún. ³³ Aquit na nínaj xaccatzíy tícu xlá, pero huantí quimacámilh laquí nacliakmununún chuchut chiné quihuánilh: “Acxni naucxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún çatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá tí naliakmununún Espíritu Santo.” ³⁴ Pus aquit aya cucxilhñit y cmañuloka pí xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Licháhlitím Juan xcañaláya chatiy xtamakalhtahuakén. ³⁶ Antá lacatzú títáxtulh Jesús, Juan cacs lalkálalh y chiné cahuánilh:

—Caucxílhítit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xborrego Dios huantí naxokonún xpalacata talakalhín.

³⁷ Amá chatiy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huantu xlá huá pus lañihuán tastalánilh. ³⁸ Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pí cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtíñalh:

—Makalhtahuakéná, ¿nícú huilapi?

³⁹ Jesús cakáhltilh:

—Catátit, caáhu laquí nalakapasnanátit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchalh mañ cumu aya camaktati hora, amakolh lacchixcuhuín antá tatamakxtechá.

⁴⁰ Amakolh lacchixcuhuín huantí takaxmátnilh xtachuhuín Juan y huantí tastalánilh Jesús, chatum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanítáhu Mesías —umá tachuhuín huamputún Cristo o malaktaxtiná.

⁴² Andrés lalihuán lelh Simón antaní xuilachá Jesús y acxní Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapaçuhuyán Cefas —amá tachuhuín huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalaníy Jesús

⁴³ Lichalí Jesús alh nac xapulatanan Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro. ⁴⁵ Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhnítáhu amá chixcú huantí titalichuhuínalh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccañajlay. ¿Lácu pi tlan nataxtuyachá chatum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huanipá:

—Pus catat ucxilha laqui nacañajlaya.

⁴⁷ Acxní úcxilhli Jesús pi xlaktalacatzuhujma Natanael, chiné huá:

—Anú min chatum chixcú huantí xlicána luu mininiy litapaçuhuy israelita porque nipara caj chunata límasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxní xyát nac xtampín xaquihui higo, acxní niá xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Makalhtahuakéná, ¡xlicána huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huantí xlimínit xuanit laqui nacamapeksiy huantí xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtilh:

—Huix quincañajlaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxní xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxní naucxilha huix atzinú laclanca tascújut huantu naclahuay ni xachuná huantu káxpatti lanchú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicána ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxní huixinín naucxilhátit pi laqui nahuán akapún y xángeles Dios tataçtamananchi y tatauacamanampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuy aquit Xatalacsacni Chixcú.

2

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

¹ Lituxama nac çahiquín huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni. Xtzí Jesús na xanjit. ² Nac putamakaxtokni na xcaputzacanít Jesús xahua xtamakalhtahuakén. ³ Acxní tamakáspuñ xvinujcán huantu xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtu xvinujcán huantu natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaníya? Pus aquit nilay túcu naclahuay xlacatacán porque niá lakchán quilhtamacú laa nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné çahuánilh huantí xtamacascujmánalh:

—Para laa túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantu xtaaclacasquín judíos acxní xtalakachixcuhuinán; amá tlámanclh xtajuy maç cumu ochenta osuchi cien litros chúchut patunu. ⁷ Jesús chiné çahuánilh macascujni:

—Cacalimastapáttit chúchut tamakolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh. ⁸ Jesús çahuaniyá:

—Chú camacutúttit actzú y calipinipítit huantí mapuxquicanít nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatláhualh, ⁹ y acxní kalhuánalh amá chúchut la xatlán vino xuanit, ni xcatzjy nícu xlimincañtanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatzjy, porque huá xlacán xtaçacutunít amá chúchut. Y amá chixcú huantí xapuxcu taçcua tasánilh huantí xtamakaxtokma, ¹⁰ y chiné huánilh:

—Canihua antanico paxcujnancán pulh huá xatlán vino tahuñinancán, y acxni taputza lhuuatá tahuñit, entonces ahuatá tahuñinancán amá vino huantü ni luu xatlán. Pero chinchü huix ahuatá camaxquípat amá vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantü lakpálih Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantü luu pulh tláhuah lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pi lanca xlacatzúcut y amakolh xta-makalhtahuakén tacanajlánih pi xlicána xlá Cristo huantü xminit calakmaxtuy.

¹² Alcalistán Jesús cañáal xtzi, chu xlitlakapasni xahua xta-makalhtahuakén nac aktum caçhiquin xuanicán Capernaum pero ni luu makas quilhtamacú antá xtalamananchá.

Jesús caputlakaxtukoy stanán nac lanca xpusiculan Dios huantü xui nac Jerusalén (Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhuma xpaxcujcán judíos xla taakspuntzalín, Jesús alh nac xaca-chiquín Jerusalén. ¹⁴ Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanókhulh nac xtanquilhtin huantü xtastamánal huácax chu borregos y palomas, xahua huantü antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos. ¹⁵ Acxni caúcxilhli Jesús lhuana caxtláhuah kantum tasihu y huá tzúculh calitlakaxtuy putum stanán, nachuná xborregoscán, chu xuacaxcán; y huantü xtalakpaliy tumín camaxpuspítnihl xmesajcán y nac cañiyatni cañaramínlh xtumincán. ¹⁶ Huantü xtastamánal palomas chiné cahuánihl:

—Putum tamá cacatamacxtútit uú y ni calimaxtútit xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

¹⁷ Amakolh xta-makalhtahuakén talacapástacli huantü huan lacatum nac likalhtahuaka antanico chiné huan: “Xlihuak quinacú clilacatzán mimpusiculan y ni cmatlantiy lata túcu nitlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapuxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcuaya lanca tascújut tlan natlahuaya huantü nacucxilháhu laquí naccatziyáhu pi xlicána kalhiya limapeksín xlacata huantü tlahua?

¹⁹ Jesús cakálhtihl:

—Calactlahuátit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit naclahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amakolh judíos tahuánihl:

—Tipuxamachaxán cata limakapalacanittá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nicu chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán ni taakátaaksi porque amá pusiculan huantü xlá xlichuhuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima. ²² Pus acxnicú Jesús nihl y lacastacuánalh nac calinín xta-makalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhún y tacanajlálh porque luu chuná xquikantaxtunit cumu la xcañuaninít y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantü tatzoktahuilánit xpalacata.

Jesús huak calakapasa chatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxapaxcua taakspuntzalín lhuua cristianos tacanajlánih cumu taúcxilhli la lanca xtascújut huantü xlá xcañlahuama. ²⁴ Pero cumu xlá xcalakapasa chatunu lata lácu xtapuhuancán ni huak xcañajlay lata túcu xlacán xtahuaniy. ²⁵ Xlá huak xcalakapasa lata lácu xlacán xtañatcán chatunu cristianos y pus Jesús ni xlasquima para tícu nalitachuhuinán lata lácu xlacán xtapuhuancán.

3

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

¹ Xlama chatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanit nac xlakstipancán judíos. ² Maktum tzisni Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánihl:

—Makalhtahuakéná, aquinín ccatziyáhu pi Dios macaminítan xlacata naquilamakalh-chuhuiníyáhu, porque ni para chatum tícu tlan masiyuy la lanca licácnit tascújut cumu la huix cañlahuaya para ni huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánihl:

—Xlicana cuaniyán que para tícu ni nalacachín amaktum niñay catiúcxilhli lácu Dios matzucujma xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín chatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pi tlan natanuparay nac xpulacni xtzi laquí nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huantü ni nalilacachín chúchut xahua Espíritu Santo, niñay catimak-tapéksilh huantü Dios tlahuama. ⁶ Porque amá cristiano huantü lacachín caj xlacata cumu xtzi y xtlat tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú xala caquilhtamacú, pero huantü lilacachín Espíritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la tu kalhiy Espíritu Santo. ⁷ Ni calipécuanti huantü cuanimán pero milicatzitcán

pi Dios luu lacasquín pi huak cristianos natalacachín amaktum. ⁸ Eé huantu cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata marí macaacsánán un, pero ni catziya nícu pekama nìpara nícu mimachá porque ni tasiyuy, pus nachuná amakolh cristianos huanti Dios camaxquiy Xespíritu xahua xtalacapastacni, ni tasiyuy pero sasti cristianos tahuán porque xliçana talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu ni cakataksa lácu luu naquitaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, çy ni akataksa huantu cuanimán? ¹¹ Xliçana cuaniyán, aquit cliçtachuujnamán huantu ccatziy y cmaluloka huantu cucxilhnit, pero huix ni canajlaya huantu aquit cuanimán. ¹² Para huixinín ni canajlayátit acxni ccalitakalhchuhuinanán huantu anán uú nac caquilhtamacú, çpi lihuaca chú nacanajlayátit para naccalitakalhchuhuinanán huantu anán nac akapún? ¹³ Nac akapún niti catziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminjtanchá. ¹⁴ Huixinín ccatziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokohuácalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuah llaquj huanti nataucxilha ni catinilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán, ¹⁵ laquj xliçpac huanti naquilipahuán ni catilaktzánkahl huata luu tlan naquintalamay canexnicahua quilhtamacú.

Dios capaxquiy huak cristianos xala caquilhtamacú

¹⁶ Porque Dios luu snun capáxquilh cristianos xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata limacamástalh xman chastum xkahuasa laquj nacapalacaniy cristianos y chuná catihúa huanti nalipahuán ni catilaktzánkahl, huata nakalhij amá lipaxúhu latámat huantu nexxni catiláksputli. ¹⁷ Porque Dios ni huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laquj nalakmaxtunún. ¹⁸ Huanti lipahuán Xkahuasa Dios nexxni catilaktzánkahl, pero huanti ni canajlaniy xtachuhuín ámaj patinán porque ni lipahuán amá huanti xman huá chastum Xkahuasa Dios. ¹⁹ Huanti ni tacanajlaniy xtachuhuín ámaj patinán porque milh taxkáket nac caquilhtamacú y xlacán atzinú talakátihl talatapuliy nac xacapucsua ni xachuná nac xacaxkakaná, laquj niti nacatzij para lixcájnít huantu xtatlahuamánalh. ²⁰ Putum huanti nítlan xtalacapastacnicán ni taucxilhputún taxkáket laquj ni natalitasiyuy xkasatcán y ni talaktalacatzuhuy. ²¹ Pero huanti tlan xtalacapastacnicán talaktalacatzuhuy taxkáket laquj natalitasiyuy pi Dios çatálama y tlan huantu tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuínamparay Jesús

²² Acalistán Jesús çatáalh xtamakalhthahuakén nac xamunicipio Judea y juerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos. ²³ Juan na antá xakmunuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá luhua xuí chúchut. Antá xtamín luhua cristianos y xcaakmunucán. ²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxni nia xtamacnucán nac pulachin Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhthahuakén Juan y çatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xaticu atzinú tlan xapay xtalakalhín acxni akmununún, pi huá cahúa Jesús. ²⁶ Xlacán talakalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhthahuakéná, amá chixcú huanti quilaklán aliquilhtutu kalhtuchoko Jordán huanti huix xliçihuujinámpat pi minítan quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y luhua cristianos tastañanimánalh.

²⁷ Entonces Juan chiné çahuánilh:

—Nìpara çatum cristianos lay túcu kalhij para ni huá Dios namaxquiy. ²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: “Aquit ni Cristo huanti kalhijanántit.” Pus aquit amá chixcú huanti malakachácalh laquj nacpulanij Cristo y alisok naccamacatzinij cristianos pi mimajá. ²⁹ Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huanti taláhuí tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá çatumlitúm huanti antá lacatzú láhuí, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuinama; pus nachuná chú aquit luu cliçaxuhuy cumu huak huá tatalanimánalh Jesús. ³⁰ Çhalí çhalí xlá atzinú luhua amácalh lipahuacán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj tu catlitáxtulh, huata çhalí çhalí cámaj litatutzuhuy.

Jesús nac akapún minjtanchá

³¹ Amakolh cristianos huanti uú talacachinít nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuínán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huanti minjtanchá nac akapún xlá atzinú kalhij limapeksin y xtalacapastacni, y huá lichuhuínán huantu anán nac akapún porque xlá ni xtachuná cumu la catihua cristiano, ³² y huá xlá

lichuhuinán huantu ucxilhñit y huantu kaxmatñit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuinán ñiti canajlaniy. ³³ Pero makapitzín cristianos huantu taçanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamatcán pi xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuinama. ³⁴ Pus amá chixcú huantu Dios macámilh nac caquiltamacú laqui xlá naquincalimalkh-chuhujnyán xtachuhujn, xmanhua xlá tlan lichuhuinán xtalacapastacni, porque Dios ñi caj chalacatzaj maxquinit Xespiritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquinit xlacata nacamapeksiy. ³⁶ Huantu lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latamat huantu ankalhñin cahua nakalhij, pero huantu ñi kalhaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catikalhñih amá latamat sinoque fuerza amaj pañiy amá lipexuanit tapanin chuná la Dios lahlchahuñit.

4

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

¹ Ñi limakas quiltamacú amakolh fariseos tacáztihl pi atzinú lhuhua cristianos xtalanimánalh Jesús, xahuachí atzinú lhuhua xakmununuma ñi xachuná Juan, ² (masqui xlicana pi ñi huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamañalahaakén xtaakmunún). ³ Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasitziniy y cáztihl pi chuná xtalilacchuhuinamánalh fariseos, huata mejor tácañli nac Judea laqui naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtixatucán nac xapulataman Samaria. ⁵ Jesús chalh nac aktum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninñi xkahuasa José. ⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpuxhuxñit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanñi y cumu luu marí xchichinima Jesús xmakatlakuanñitá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpan pozo. ⁷⁻⁸ Amakolh xdiscipulos Jesús xtaanñit nac cachiquin laqui nata-tamañhuay huantu natahuay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chuchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzú minchúchut.

⁹ Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chuchut lácu pi ña judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuanilh porque judíos ñi xatáñalén Samaritanos. ¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana para catziya cahua huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huantu squinimán chuchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chuchut y aquit xacmaxquín chuchut huantu xlicana mastay latamat.

¹¹ Amá puscat chiné huánilh:

—Pero ñipara xliñacutucán chuchut kalhija y chinchú umá pozo luu pulhmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chuchut huantu xlicana mastay latamat? ¹² Umá chuchut huantu tajuma nac eé pozo xlicana pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huantu quincamaxtekninñitán; antá xlá xkotnúñ xahua xlipacs xcamanán chu xliñhuak xtakalhñin antá xcamakotñiy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ñi xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huantu talikotnúñ eé chuchut ñi limakas tzucuparay takalhputiy, ¹⁴ pero huantu nalikotnúñ amá chuchut huantu aquit mastay niaj necxnicú catikalhpútilh. Porque amá chuchut huantu aquit mastay, antá nac xnacú natzucuy musnúñ laqui chuná nakalhij xasasti latamat canexnicahua quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikónnunti tamá chuchut laqui niaj nackalhputiy y laqui niaj nacmín tiyay chuchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natañana.

¹⁷ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit ñiti quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicana la huana pi ñiti mintakolú, ¹⁸ porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhujn huantu huix cañitahulla, y huantu tahuilán lançhú ñi mintakolú. Poreso luu xlicana huantu huix chuhuinñita.

¹⁹ Acxñi amá puscat káxmatli eé tachuhujn chiné huánilh:

—Pus hasta lançhú ccaztima pi huix luu lanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhujn huantu aquit ccaztiputún; xalakmakán quilitalakapasnicán

samaritanos xtamín talakachixcuhuyi Dios nac eé keştín, pero huixinín judíos huanátit pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzi huix lanchú pi talacatzuhui ma quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuyátit Quintlaticán Dios masqui ni catátit uú nac keştín y masqui ni capítit nac Jerusalén. ²² Huixinín samaritanos nįpara tzinú catziyátit tícu luu lakachixcuhuyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huanťi clakachixcuhui manáhu, porque huanťi nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstįpancán judíos. ²³ Pero ámaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanťi acxni huanťi xlicana talakachixcuhui putún Dios tlan canihúa natatlhauy, pero huanťi luu xlicana akstįtum cumu lá nacamalacapistacniy Espiritu Santo, porque Dios caputzama huanťi natalakachixcuhuy cumu la cuanimán. ²⁴ Dios caj Espiritu y ni caj lacatum huí cumu la huixinín lacpuhuanátit, y amá cristiano huanťi nalakachixcuhuy mininny nalilakachixcuhuy xlihuak aktum xatlán talacapistacni y huanťi luu akstįtum cumu la Xespiritu Dios namalacapistacniy nac xnacú.

²⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit catziy pi ámaj min chatum huanťi quincamalacuninítan Dios laquį naquinca-lakmaxtuyán huanťi huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquincaamalacapistunc-huiniyán huanťi luu quilcatzićán.

²⁶ Jesús huanipá amá puscat:

—Pus lanchú luu lacatancs cuaniyán pi aquit amá chixcú huanťi huix lichuhuinámput.

²⁷ Acxnitiiyá chuná xtachuhuinamánalh tachilh xdiscípulos, xlacán cacs talacáhua acxni táucxilhi Jesús pi xtachuhuinama amá puscat samaritana. Pero nįpara chatum xkálhás-quilh tícu xlacasquin osuchí tícu xtalichuhuinamánalh.

²⁸ Y amá puscat antá akxtekuililh xaksáhuat y lalihuán alh nac cachiquín, y antá chiné cahuánilh cristianos:

²⁹ —Catátit ucxilhátit chatum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninít lata tícu aquit ctitlahuanittá nac quilatámat. ¿Lácu huanátit, ni huá cahuá Cristo huanťi namín quincalakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos lalihuán taminchá nac cachiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús.

³¹ Y antá nac pozo xdiscípulos Jesús tzúculh talįmakatzankey laquį nahuayán y chiné xta-huanimana:

—Makalhtahuakená, cahuáyanti masqui cana caj actzú.

³² Pero xlá chiné cakálhtilh:

—Aquit aya ckalhįy huanťi nacuay y huixinín ni lakapasátit.

³³ Y xdiscípulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Max tzanká tícu limínilh para tícu nahuay?

³⁴ Pero Jesús cahuánilh:

—Acxni aquit ctlahuay xtapaxuhuan Dios lámpara quinta huaj climaxtuy hasta acxni nacmaxputuy. ³⁵ Acxni huixinín ucxilhátit xtahuácat tachanán huanátit: “Masqui ni luu calacapáláhu porque tzankaycú aktaťi papá lata tlan naxkanancán”; pero aquit ccahuaniyán pi calacapítit y na cacaxcxlilit antanícu huilakolh atúnuy tachanán, antá aya lhmu-cucumakolh y tlaná natzucuyátit xkananátit. ³⁶ Pus huixinín huanťi namakxkananátit nac eé catuhuan na nacamakahuicanátit y amá huanťi namamacxtupiyátit huá xlistacnicán cristianos huanťi ankalhíná cahuá takalhįy lipaxúhu latámat. Huí tunu huanťi tachanťi eé tachanán y huixinín chú pimpátit mamacxtupiyátit laquį acxtum nalipaxuhuyátit. ³⁷ Y luu lacatancs chuná caquįtaxtunimán amá tachuhuin huanťi chiné huan: “Túnuy chixcú huanťi chanan y tunu huanťi xkanán.” ³⁸ Aquit ccamalakachaman huixinín laquį namamacxtupiyátit xtahuácat amá tachanán huanťi tachanťi atúnuy lacchixcuhuin; pus tunu huanťi talįscujnįťi y chinchú huixinín cata caj mamacxtupiyátit huanťi xlacán talįscujnįťi.

³⁹ Lhuhua cristianos huanťi xtahuilánalh nac amá cachiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacanajlánílh caj xpalacata huanťi xuaninít amá puscat acxni xlá cahuánilh xlacata pi xuaninít xlihuak huanťi xlá xtitlahuanittá nac xlatámat. ⁴⁰ Acxni amakolh samaritanos talákhilh Jesús tatchuhuin y tahuánilh xlacata cacatá tamák-xteklí nac xcachiquincán cana caj nícu akłit quilhtamacú. Xlá matlántilh y catatamákxteklí aktiy quilhtamacú, ⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhualh acxni takaxmátnilh xtachuhuin huanťi xlá xlicuhuináma. ⁴² Acalistán chiné tahuánilh amá puscat:

—Chú aquinín na ccanajlayáhu ni xlacata cumu para caj huix quilalįtachuhuinanítáhu sino porque mismo man quinkatencán aquinín clikaxmatnítáhu y chú aquinín ctalulokáhu pi xlicana huá Cristo xmaakaputaxtįnacán cristianos.

Jesús matlantiy xkahuasa chatum xapuxcu mapeksiná

⁴³ Aliaktiy quilhtamacú acxnj aya taçaxli Jesús nac amá çachiquín huantu xmapeksiy Samaria y quilhtayapá xtiji laquj nachán nac xapulatan Galilea. ⁴⁴ Masqui xapulh chuná tihua Jesús xlacata pi çatum profeta ni lipahuancán huantu lichuhuínán nac xcachiquín, ⁴⁵ pero xlicana pi ni ankahlín chuná quitaxtuy porque acxnj çalh nac lactzú çachiquín huantu xçamapeksiy Galilea canihua luu lipaxúhu tamakamaklhtí-nal, porque lhuha xlacán na xtaquilanít nac xapaxcua taaksputnzalín nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhnít huantu antá Jesús xçatlahuanít laclanca licácnít tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum çachiquín huanicán Caná, antá nac umá çachiquín caj chuchut luu xatlán vino litlahuanít. Y antá manóklhullh çatum luu talipahu chixcú huanti na luu lacxtum xçamapeksinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkahlíy çatum xkahuasa huanti luu xtatatlay. ⁴⁷ Acxnj cátzilj amá chixcú pi Jesús xminítanchá nac Judea y xchinít nac Galilea, lalihuán alh límaakatzankey xlacata catáalh nac xchic y camatlantínilh xkahuasa porque atzinú aya xníputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Huixinín ni luu quilalipahuanañhu para ni pulh naucxilhátit aktum luu licácnít tascújut huantu tlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipahu chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu xlicana catlahua litlán, pála caquintapi nac quinchic lihuán niñ nij quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánilh:

—Luu lipaxúhu capit nac mínchic porque amá minkahuasa aya tatlantínit.

Amá chixcú canájlalh huantu huánilh Jesús y lalihuán alh nac xchic. ⁵¹ Acxnj aya xçantílhay nac xchic lalihuán támilh tapaxtoka makapitzín xtasacuán, y chiné tahuánilh:

—Minkahuasa aya tatlantínit y luu tlan má.

⁵² Xlá çakalhásquilh cumu túcuyá hora tzucunít tatlantíy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánilh:

—Kotán, max cumu çamaktum hora xuanít acxnj mákxteklí lhcúyat.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pi huatíyá amá hora acxnj Jesús huánilh: “Minkahuasa aya tatlantínit.” Y amá chixcú lipáhualh Jesús xahua xliputum huanti xalac xchic na talicanaj-lánilh caj xpalacata huantu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca licácnít xtascújut huantu tláhuah Jesús acxnj quitálákspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

5

Jesús matlantíy çatum chixcú huanti niñay xtlahuán

¹ Ni límakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paxcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paxcua. ² Nac lacatum málacchi antanícú xclactanucán nac amá çachiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuín hebreo xuanicán Betzeta, y antaní xclactanucán kanquitzis arco huantu lihuana xlakchipayahuanít. ³ Antá nac xtampín xtamánalh lhuha cristianos huanti xtakahlíy laçachá túcuyá tajátat: huñtí lakatzín, makapitzín niñay xatlahuán y nachuná huanti xtalacuntuhuananít; xlacán xtakalhímánalh acxnj natanankatla chuchut. ⁴ Porque huancán pi mat ni xmakasni xtaçtayachi çatum ángel nac amá musni y xlaknankatla chuchut y huá chú tí pulh natajuyachá nac chuchut pálah tuncán natatlantíy masqui laçachá túcuyá tajátat xkahlíy. ⁵ Pus antá xuí çatum chixcú xlá aya xlema xlipuxamacutzayán çata lata xtatatlay. ⁶ Acxnj úcxilhli Jesús pi antá xmá amá chixcú y cátzilj pi makasá quilhtamacú lata xlá xpatíma, pus huá chiné líkalhásquilh:

—¿Lácu pi tatlantíputuna?

⁷ Amá tatatlá kalhtínalh:

—Pero niñi huanti naquimajuy nac musni acxnj tanankatla chuchut. Laçta makatunu çajuputún túnuj tuncán huanti tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxnj tuncán amá chixcú tatlantílh lalihuán, sacli xpútama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábado xuanít amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja, ¹⁰ y nac tíji makapitzín judíos huanti taúcxilhli pi xcucanít cxtícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y ni milícúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné çakálhtílh:

—Huanti quimatlantílh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huantí huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti”?

¹³ Cumu amá chixcú ñi xcatzjy tícu xmatlantínit, porque Jesús xcalakstjpatanunit anta-nícu luu lhuhua xtalayánalh cristianos, ñitu kalhtínalh. ¹⁴ Acalistán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantínita, pero chú ñiaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui ñiaj nachipayán amá luu atzinú xalipecuánit tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatzjy tícu ya chixcú huantí xmatlantínit huata xlá lalihuán alh cahuaníy xanapuxcun judíos pi huá Jesús xuanicán amá chixcú huantí xmatlantínit. ¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh mapeksinanín judíos xtaputzamánalh Jesús xtamakñiputún cumu xlá xcatlahuay laclanca lícácnit tascújut acxñi xlakchanit quilhtamacú sábadu y ñitícu scuja. ¹⁷ Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtíy:

—Dios huantí luu xlicana Quintlat, ankalhíná scuima y ñipara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhíná cscujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakñiputún, ñi caj cumu para ñi xcaçñinaníy amá quilhtamacú acxñi jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xlitapulhcay acxñi xuan pi huá luu xtlát.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

¹⁹ Jesús na chiné cahuanílh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicána aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs ccahuaníyán pi ñilay túcu ctlahuay huantu caj queestu quilacata, huata caj xmanhua ctlahuay huantu cucxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantu tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctlahuay.

²⁰ Dios luu xlicana quimpaxquiy porque aquit Xkahuasa y quimasiyuniy lata túcu xlá tlahuama, y naquintimasiyuniyú atzinú tlak laclanca tascújut huantu aquit nacltlahuay y huixinín luu nacamaxéklhayán. ²¹ Pus chuná cumu la Dios camalacastacuaníy ñin y camaxquiy latámat, pus nachuná chú aquit na nacmaxquiy latámat huantí aquit nacmaxquiputún. ²² Dios quintlat ñití maxokoníy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimaxquínit limapeksín xlacata aquit nacassquiníy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos. ²³ Y cumu chuná laclhcahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacacñinaníy aquit Xkahuasa cumu la caçñinanicán Dios huantí luu quintlat, huantí ñi quincacñinaníy aquit Xkahuasa Dios na ñi xlicana caçñinanima quintlat huantí quimalakachanít.

²⁴ Xlicana ccahuaníyán pi huantí quinkaxmatniy huantu cliakchuhinama y nachuna lítúm chú lipahuán huantí quimalakachanjít, xlá maklhtínán latámat xasasti huantu ankalhíná cahuá nakalhiy, y ñiaj necxni catimapatínica xpalacata xtalakalhín, pus xlá titaxtunít nac xatiji calínin y aya tzucunít chú laclahuán nac xatiji latámat. ²⁵ Xlicana ccahuaníyán pi lakchama quilhtamacú y lanchuyá aya lakchanít acxñi amakolh huantí aya tanínit natakaxmata xtachuhuín Xkahuasa Dios, y huantí natakaxmatniy huantu xlá nahuán natakalahiy latámat. ²⁶ Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhiy lítlihueke xlá mastay látamat porque lanca xlacatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimaxquínit lítlihueke laqui nacmastay eé latámat. ²⁷ Nachunalítúm quimaxquínit amá lítlihueke laqui aquit naccatlahuay taxokón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Ñi calilipuhuántit caj xpalacata huantu ccahuanimán, porque luu xlicana amaj lakchan quilhtamacú acxñi xliputum ñin naquintakaxmatniy quinta-chuhuín, ²⁹ y chatunu chatunu natataçxtuyachi antanícu xcamacñucanít. Huantí tlan xuanít xtapuhuancán natalacastacuanán nac calínin laqui natakalahiy lipaxúhu latámat, pero huantí luu ñitlán xtapuhuancán xtahuanít xlacán natalacastacuanán nac calínin laqui nacamaxokoníncán xlihuak huantu ñitlán tatitlahuanít.

Jesús masiyuy pi xlicana kalhiy limapeksín

³⁰ Aquit ñilay túcu ctlahuay huantu caj queestu quilacata, huata acxñi aquit ccaputzaníy cristianos huantu ñitlán tatlahuanít luu xtalulóktat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksínit Quintlat huantí quimacaminít. ³¹ Pus para aquit caj queestu xactalánquilh nac xlacatín cristianos, luu lacatancs pi ñitu xlimacua quintachuhuín y tlan ñi xcanajlátit. ³² Pero huí chatum huantí quimalanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatzjy pi huantu xlá huan caj quimpalacata lícanajlat porque xlicana. ³³ Huixinín quimalkalhasquinínántit Juan Bautista caj quimpalacata y huantu xlá kalhtinanchá luu lacatancs. ³⁴ Pero aquit ñi cilacán para túcu nahuán chatum chixcú caj quilacata, osuchí para túcu namasiyuy; huata aquit caj ccamalacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuánahú y namaakaputaxtyátit milistacnicán. ³⁵ Amá xtachuhuín Juan Bautista lítaxtull cumu la limaksko laqui xlá nacamakskoníyán, y huixinín luu aktum tapaxuhuán makamaklhtínántit txaxkaket, pero ñi luu makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulóktat xlacata pi Dios quimacaminít pero huilapá chú huantu atzinú nacamalulokniyán ñi xachuná xtachuhuín Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantu aquit ccatlahuay. Pus putum eé huak

huatiyá huantu quilimascujunít Quintlat laqui nacmakantaxtiy, pus caj eé tascújt xlicana litasiyuy pi huá Quintlat Dios quimacamínit. ³⁷ Y nachuna litúm huatiyá amá Quintlat huanti quimacamínit aya mastanít talulóktat caj quilacata, masqui chá huixinín necxni a kaxpatátit xtachuhuín y nìpara maktum a ucxilhátit. ³⁸ Pero huá lilay cumu xtachuhuín nia çhan nac minacuján, y porque nì quilacanaajlaniyáhu pi xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacamínit. ³⁹ Huixinín luu ankalhiná lihuana çkalhtahuakayátit xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pi antá tlan namaclayátit xklaktáxtut milistacnicán, pero nìlay akataksátit pi aquit amá huanti lichuhuínama xtachuhuín Dios huanti nacamaxquiyán huantu putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín nì quilalaktalacatzuhijputunáhu laqui nakalhiyátit amá laktáxtut nac milistacnicán.

⁴¹ Aquit nì cputzay para tícu xquihuánilh pi xlicana quilipahuán, ⁴² porque aquit ccalakapasán y ccaziy pi nì kalhiyátit xtapáxquít Dios nac minacuján. ⁴³ Aquit cminítanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclichuhuínna xtachuhuín, pero huata huixinín nì quilalipahuanaáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj sacstu xlichuhuínna huata huá luu pála xcanajlanítit y xmakamaklhtinántit. ⁴⁴ Huixinín luu lakatiyátit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero nìpara tzinú lacputzayátit lácu nalaktzaksayátit xtapéksit Dios. Huixinín nìlay canajlayátit quintachuhuín porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán. ⁴⁵ Pero nì calacpuhuanítit para aquit naccamalacapuyán nac xlacatín Dios, huí xlá tunu huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanátit pi huá lipahuanaítit xtachuhuín pero nì xlicana. ⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuínalh y títzokli nac xlibro, na xquilacanaajlanihu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj latamay. ⁴⁷ Pero cumu nì luu xlicana canajlayátit huantu xlá tzokni, çpi lihuaca chú nacanaajlayátit huantu aquit ccahuanimán?

6

Jesús camahuyi akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

¹ Acalistán Jesús alh aliqulhtutu pupunú xalac Galilea, osuchi xalac Tiberías porque huínti chuná xtalimapacuhuy. ²⁻³ Y acxni antá çalh talacacxtutáhuí nac aktum keštín y antá culucs çatátáhuí xdiscipulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuha cristianos xtastalaníy porque xtalakatiy xtaucxilha laclanca xtascújt huantu xlá xcalimalacahuaniy acxni xcamatlantiy tatatlanín. ⁴ Xahuachí niaj luu makas quilhtamacú xtzankay lata nalakchán xpaxcujacán judíos xla taakspuntzalín. ⁵ Huata acxni Jesús çalaklácalh úcxilhli pi luu lhuha cristianos xtalacatzuhimánalh antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, çnícú natamahuyáhu lhuha caxtilánchahu laqui nacatahuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatancs xcaziyá huantu xámaj tlahuay. ⁷ Felipe chiné kálhtilh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitamahúahu caxtilánchahu nì catiçchalh laqui nacalimahuyáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Chatumlitúm xdiscipulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹—Uú na minít chatum kahuasa, xlá limín macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero çtúcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Cacahuánít amakolh cristianos laqui huak natatahuilay.

Cumu nac amá keštín lan xuí licúxtut antá tatáhuí maç cumu akquitzis milh cristianos.

¹¹ Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscipulos laqui xlacán nacamaçkpitiziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y nachuna litúm catláhualh amakolh tantiy squiti, y huak camaxquicalh lata lácu xlacán tahuapútlh. ¹² Acxni aya lan xtakasnít, Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chú camacxctupítit caxtilánchahu huantu akatáxtulh laqui nitúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamacxctúmilh y tamatzámalh paçutiy canasta xatalakçeketamán caxtilánchahu. ¹⁴ Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licáçniçt tascújt huantu Jesús tláhuah, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanít nac çaquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cátzilh huantu xlacán tzeç xtaquilhuamánalh xlacata natalén alifuerza laqui xreyacán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá tatampuxtpupá y sacstu talacacxtupá atzinú xatalhmán amá keštín laqui nitúcu namaçkatzankay.

Jesús kalhtláhuan pupunú

(Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶⁻¹⁷ Acxñi aya tzúculh çasmalankán, xdiscípulos Jesús tatakalthuñahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xçapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájulh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaníy laquí antá natachán nac Capernaum. ¹⁸ Pero nìpara makas tzúculh unún y lipecua tzúculh takeyahuy pupunú. ¹⁹ Max aya xtaañittá cumu akquitzis osuchí akchaxán kilómetro acxñi taúcxilhli pì Jesús xlaktalacatzuhujima barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos nì xtalakapasmánal y luu lan tapecuáxnihl. ²⁰ Pero xlá chiné çahuánihl:

—¡Nì capecuántit, porque aquit Jesús tacamaçhál!

²¹ Xlacán takálhìlh lìcamama y tatájulh nac barco; luu acxnitiyá aya táchalh antanícú xtaamánalh.

Luu lñhua cristianos taputzamánalh Jesús

²² Lìchalì lacatzisa, amakolh cristianos huanñi xtatamaxteknitanchá aliqulihñtutu pupunú xtacatzìy pì xdiscípulos xtapuanit xman huanñi xuí aktum barco pero na xtacatzìy pì Jesús nì xçataanit. ²³ Masqui acalístán tñuj barco antá taminchá nac aktum cachiçuin huanicán Tiberías y antá xtahuilna nac chúchut lacatzú antaní Jesús xmalhuhujnit caxtilánchahu acxñi pulh paxcatatzìnihl Dios amá xtahuá. ²⁴ Acxñi amakolh cristianos taúcxilhli pì niti xlama antá Jesús nìpara xdiscípulos, huata lañhuán tatájulh nac barco y táalh taputzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huanñi maxquiy latámæt quilistacnicán

²⁵ Acxñi xlacán táchalh aliqulihñtúan pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nícocxni chitá uú?

²⁶ Jesús çakálhìlh:

—Lìhuaná cakaxpáttit huanñi naccahuaniyán: huixinín quilaputzamanáhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero nì huá quilaliputzamanáhu laquí naquilalipahuanáhu acxñi úcxilhátit ccatlahuay lalanca quintascújut. ²⁷ Nì caj luu huá caliscujtamakántit xtahuá mimacnicán huanñi laksputa, huata mejor huá caliscújtìt xtahuá miñistacnicán huanñi necxni laksputa laquí chuná nalilatapayátit cpxaxtún Dios canecxnicahuá quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaxquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laquí chuná naccamaxquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quililatahuacán laquí nacmakantaxtiyáhu huanñi Dios lacasquin naclahua-yáhu?

²⁹ Jesús çakálhìlh:

—Huanñi xlá lacasquin Dios natlahuayátit, caj xman cacañajlanit huanñi xlá macaminit.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya lìcácnit tascújut natlahuaya laquí naclìucxilháhu pì xlicana Dios macaminítan, y laquí chuná tlan naccañajlaniyán? ¿Lácu pì tlan macataxtuca amá lalanca tascújut huanñi titláhualh Moisés? ³¹ Porque xalakmakán quilitalakapasnicán titáhualh amá tahuá huanicán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac lìkalhtahuaka: “Dios camáxquilh laquí natahuay caxtilánchahu xalac akapún.”

³² Jesús chiné çakálhìlh:

—Luu xlicana tancs ccahuaniyán pì nì huá Moisés çamaxquin amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanñi tlan nacamaxquiyán huanñi luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún. ³³ Porque amá caxtilánchahu huanñi Dios mastay pus huá amá huanñi taçtanitançhì nac akapún laquí nacamaxquiy latámæt cristianos huanñi necxni laksputa.

³⁴ Amakolh lacchixcuhujn chiné tahuánihl:

—Quimpuchinacán, catlahua lñdán xliankalhñná caquilmaxquihu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné çahuánihl:

—Aquit amá caxtilánchahu huanñi mastay xaxlicana latámæt. Amá cristiano huanñi quilakmín y quilihuayán, niaj necxni catítzincslì, y huanñi luu quincañajlaniy niaj necxni catikalhpútìlh. ³⁶ Pero cumu chuná la ccahuaniá, huixinín nì quilacañajlaniputunáhu masqui aya ucxilhñitátit huanñi aquit ctlahuay. ³⁷ Lata xlihuak cristianos huanñi quimaxquinñit Quintlat laquí naquintalipahúan huak quintalakchín laquí ankalhñá naquintastalaní; y latachá tñu aquit naquintalakmín nì cactilakmákalh. ³⁸ Xahuachí aquit cminit nac caquilhtamacú laquí naclahuaníy xtapaxuhúan Quintlat huanñi quimacaminit, y nì caj huá clìminit laquí naclahuay huanñi caj quecstu quintapaxuhúan. ³⁹ Huanñi xlá xtapaxuhúan Quintlat huanñi quimacaminit, xlá lacasquin lìhuaná naccamaktakalha laquí nìpara çatam nalaktzankay huanñi xlá quimacamaxquijnit naquilipahúan, laquí

acxnj nalakchán quilhtamacú lata xlá laclhcahuilñit aquit huak naccamalacastacuanj nac calinín. ⁴⁰ Pus xlicana huá luu xtapaxuhuán Quintlat pi xlihuak lata tícu naquintakaxmatniy y naquintacanjaniy pi aquit Xkahuasa, natakahij lipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú y huá xlacán huantj naccamalacastacuanj acxnj nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴¹ Acxnj amakolh judíos takaxmatkolh eé tachuhuín tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: “Aquit amá caxtilánchahu huantu tachtanítanchi nac akapún.” ⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pi ni huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquinín clakapasáhu xtzí chu xtlat. ¿Lácu chiné lihuán para antá minítanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné cahuanilh:

—Luu xlicana nij calitaaklhuñit quintachuhuín. ⁴⁴ Porque nijpara chatum cristiano tlan natzucuputún quintalipahuán para ni pulh huá namalacpuhuanj Quintlat huantj quimacaminít. Y huantj naquintalipahuán, xlacán masqui natanij aquit naccamalacastacuanj acxnj nalakchán ahuatá quilhtamacú. ⁴⁵ Lacatum nac likalhthahuaka huantu tatzoknit profetas chiné huan: “Xlihuak cristianos Dios nacamasiyuniy xtalacapastacni.” Eé tachuhuín huamputún pi xlihuak huantj takaxmatniy Quintlat huantu xlá cahuanima y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuín, pus huá chú xlacán naquintalipahuán.

⁴⁶ Pero ni huá huamputún para tícu ucxilñit Dios; huata caj xman aquit cucxilñit porque huá xlá quimalakachañit uú y antá aquit cminítanchá nac xpaxtún. ⁴⁷ Xlicana ccahuanianj pi huantj quincanjaniy, xlá aya kalhiy amá lipaxúhu latámat huantu nexni nalakspata. ⁴⁸ Porque aquit amá caxtilánchahu huantu mastay latámat. ⁴⁹ Xalakkacán militalakapasnicán tahuñit amá caxtilánchahu huancán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánilh. ⁵⁰ Pero nichuná amá caxtilánchahu huantu cljchuhuínama, xlá tachtanítanchi nac akapún y huantj nahuay nij nexni catinilh. ⁵¹ Pus aya ccahuanin pi aquit amá caxtilánchahu huantu tachtanítanchi nac akapún y mastay latámat; huantj nahuay eé caxtilánchahu canexnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquit ccamalacnuniyán pus huata huá quintiyatlihua nacmastay aquit nacniy xpalacatacán cristianos xala caquilhtamacú laquj chuná natakahij latámat.

⁵² Amakolh judíos sacstucán tzúculh talalimaaklhuhuiy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natlahuay laquj tlan naquincamahuiyán xtiyatlihua?

⁵³ Jesús chiné cahuanilh:

—Luu xlicana ccahuanianj pi aquit Xatalacsacni Chixcú y para huixinín ni nalihuayanítit quintiyatlihua, y para ni nalikotnunátit quinkalñi, ni catikalhítit amá latámat huantu cljchuhuínán. ⁵⁴ Huantj nahuay quintiyatlihua y nalikotnún quinkalñi nakalhij amá latámat huantu nexni nalakspata, y chuná aquit nacmalacastacuanj acxnj nalakchán xlihuatá amá quilhtamacú. ⁵⁵ Porque huá quintiyatlihua luu xaxlicana tahuá y quinkalñi luu xaxlicana likotnuncán. ⁵⁶ Huantj nalihuayan quintiyatlihua y nalikotnún quinkalñi, xlá ankalhín quintalámaj nahuán y aquit na antá nactahuilay nac xnacú. ⁵⁷ Aquit luu tlan clama porque huá Quintlat huantj quimacaminít xastacná lama y xlá quimaxquiy xlitlihueke, pus nachuná chú huantj naquilhuayan y naquilikasa aquit nacmaxquiy latámat. ⁵⁸ Huá luu ccahuaniputunán pi aquit amá caxtilánchahu huantu tachtanítanchi nac akapún. Eé caxtilánchahu ni xtachuná cumu la amá maná huantu titáhuah xalakkacán militalakapasnicán nac desierto, sampi tánilh; pero huantj nahuay eé caxtilánchahu canexnicahuá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camakalhchuhuñilh amakolh cristianos acxnj xtanuma nac xpusiculancán judíos xalac Capernaum.

Xtachuhuín Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxnj takaxmatkolh huantu cahuanicalh, lihuua cristianos huantj xtastalaniputún Jesús chiné táhua:

—Eé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tícu chá luu tlan natlahuanij, y tícu chá luu nakaxmatniy xtachuhuín?

⁶¹ Pero cumu Jesús cátzilh pi xlacán xtaliaklhuñatnamánalh amá tachuhuín, huantu xlá xcahuaninjt y chiné cakalhásquilh:

—Para umá huantu ccahuanin camaklhuñit, ⁶² ¿lácu chú luu xquítaxtulh para xquilaucxilhui aquit Xatalacsacni Chixcú ctalacaxtumapá cahuá nac akapún antaníc pulh xacuilachá? ⁶³ Xmanhuá xEspíritu Dios tlan nacamaxquiyán amá xaxlicana latámat; lata xlihuak mintiyatlihuacán osuchí mililitiuekacán nitu limacuán, pero lata túcua aquit ccahuaninítan huak huá xtalacapastacni xEspíritu Dios y chuná tlan mastay latámat. ⁶⁴ Pero makapitzin huixinin ni canajlayátit.

Huá chuná Jesús calihuanilh porque xlá xcatzjy tuncán huanṭi nṭi xcañajlaniy, y načhuná xcatzjy huanṭi xámaj stahuay. ⁶⁵ Acaljstán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquit ccalihuaninítan pṭi nṭi para chaṭum cristiano ṭlan naquintalipa-huamputún para nṭi huá quintlat pulh namalacpuhuaniy.

⁶⁶ Acxnitiyá amá quilhtamacú lṭhuhua huanṭi xtastalanimánalṭ Jesús, taakxtekmákalṭ y niaj acxtum xtatalatlahuán. ⁶⁷ Huančhú xpalacata Jesús čakalhásquilṭ amaqṭṭṭ kalhacutiy xdiscipulos:

—¿Chinčhú huixinín, na quilaakxtekmakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálhtilṭ:

—Quimpuchinacán, ¿tícu chú atunu luu nactilakanáhu? Porque xmanhuá mintachuhuin malacny amá xaxlicana latámat huanṭu ankalṭhíná cahuá nakalṭhíyáhu. ⁶⁹ Aquinín aya ccañajlanítan porque ccatzjyáhu pṭi huix xatalacsacni Xkahuasa Dios huanṭi naquinčalacmaxtuyán.

⁷⁰ Jesús chiné čakálhtilṭ:

—¿Lácu pṭi nṭi aquit ccalacsacniṭan minkalhacutiycán laquṭi quidiscipulos nahuanátit? Pero masqui chuná, nac milakstipancán huí chaṭum huanṭi makatlajaniṭ xtalacapaṭstacni akskahuini.

⁷¹ Acxñi chuná huá Jesús, huá xlá xlichuhuinama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatatapeksiy xlikalhacuti y xdiscipulos.

7

Xlitalakapasni Jesús nṭi xcañajlaniy

¹ Acaljstán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá nṭi xtahuilaputunáchá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniṭputún. ² Pero cumu aya xtalacatzuhuíma xpaxcujacán judíos acxñi xatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas, ³ huanṭi xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Niaj catamáxtekti uí, huata mejor capit nac Judea laquṭi huanṭi antá tahuilánalṭ y huanṭi antá tatatayayán xlacán na nataucxilṭa huanṭu huix tlahuaya. ⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapascana, pus nṭu caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix ṭlan catlahuaya laclana licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlacatincán xlijlṭhuhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni nṭi xtacatzjy tícuṭa chixcú xuanit xlacata xlicana natacañajlaniy. ⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Nṭi naj a lakchán quilhtamacú acxñi antá nacán, pero huanṭu huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak ṭlan. ⁷ Amaqṭṭṭ cristianos huanṭi nṭi quintalipahuán huixinín nṭi lay casiziniyán; pero aquit luu lṭhuhua huanṭi nṭi quitaucxilṭhuputún porque aquit nṭi ccaliquilṭhupwán y lacatancs ccaṃalaksiyuniy ccahuaniy huanṭu niṭlán taṭlahuay. ⁸ Huata capimpitit huixinín nac paxcua, aquit ninaj cama porque nṭi lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxñi chuná caṭachuhuinankolṭ, xlacán táalṭ nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeṭ an nac paxcua

¹⁰ Pero acxñi taankolṭ xlitalakapasni, Jesús na alṭ nac paxcua, masqui xlá nṭi caṭasiyúnilh xlijlṭhuhua cristianos huata caj tzeṭ xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacaputzamá-nalṭ nac paxcua chicá para na xanṭi, xlacán xtakalhasquinínán chicá para tícu xucxilṭhṭi, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu lṭhuhua cristianos huanṭi catuhúa xtiaksamánalṭ, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu ṭlan xtapuhuan”, pero makapitín chiné xtahuán: “Tamá chixcú nṭi xlicana luu ṭlan catzjy, porque caj caakskahumiy cristianos.” ¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapecuaniy xanapuxcún judíos.

¹⁴ Acxñi aya xitaṭlanit paxcua Jesús tánulṭ nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculṭ camakalhchuhuinij cristianos. ¹⁵ Amaqṭṭṭ xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínilh puṭum huanṭu masiyuy porque xlá nṭi kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús čakalhakáxmatli chiné čakálhtilṭ:

—Éé quitaucxilṭ huanṭu aquit cmasiyuma nṭi caj quecstu quintalacapaṭstacni, pus huá xtalacapaṭstacni amá huanṭi quimacaminít. ¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapúṭulṭ xtapaxuhuan Dios huanṭu xlá lacasquin, pus huata xlá naakataksa amá talacapaṭstacni huanṭu aquit cquilhuama para huá xla Dios osuchí caj quecstu quintalacapaṭstacni. ¹⁸ Amá chixcú huanṭi lichuhuinán huanṭu caj sacstu xtalacapaṭstacni, huá xlá chuná liṭlahuay laquṭi luu natacañinaniy cristianos; pero huanṭi liṭaakatzankey laquṭi nacacñinanicán

Dios huan̄tj macamin̄it, pus chuná l̄imasiyuy p̄i talulóktat huan̄tj quilhuama y n̄itu caj aksanin̄ama. ¹⁹ ¿Lácu p̄i n̄i xlicana p̄i huá Moisés ticamaxquin̄ amá xtapéksit Dios laq̄ui huixinín namakantaxt̄iyátit? Pero n̄ipara chātum tícu luu laktzaksama laq̄ui namakantaxt̄iy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿t̄ícu ch̄inchú xp̄alacata quilal̄imakn̄iputun̄áhu?

²⁰ Amākolh cristianos chiné takálht̄ilh:

—Max caj lakahuit̄ip̄at huix. ¿Lácu l̄ihuana p̄i camán camakn̄iyán? ¿T̄ícu makn̄iputun̄án?

²¹ Jesús chiné cahuán̄ilh:

—Maktum quilhtamacú acxn̄i hūq̄ jaxcán aquit ct̄láhuah aktum luu tlan̄ tascújut y huixinín chunacú tilialkh̄uhatn̄amp̄átit. ²² Huixinín huá cal̄ircuncidartlahuacán lactzu milakkahuasacán porque chuná tical̄imapeks̄in Moisés (masqui luu xlicana p̄i n̄i huá Moisés maquilhtzuquin̄itanchá eé huan̄tj l̄ilakachixcuh̄uyátit Dios sinoque huá xamakán mil̄italakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza cac̄ircuncidartlahuayátit lactzu lakskatán masqui acxn̄i lakchānit quilhtamacú la l̄ihuancán para tícu nascuja. ²³ Pus cumu huixinín n̄i lacatzalapun̄atit x̄limapeks̄in Moisés pus cac̄ircuncidartlahuayátit lactzu lakahuasán masqui sábadu acxn̄i n̄it̄ícu scuja, ¿huá ch̄inchú luu quilal̄is̄itziniyáhu cumu cmatl̄ánt̄ilh chātum t̄atatlá acxn̄i amá quilhtamacú l̄ihuancán para tícu nascuja? ²⁴ N̄i luu caj aklakúá caquilaputzan̄ih̄u huan̄tj ctlahuay. Acxn̄i para naquilaputzan̄iputun̄áhu huan̄tj ctlahuan̄it pero huan̄tj luu akst̄itum ctlahuait̄it.

Jesús lichuhuinán huan̄tj luu xquilhtzúcut

²⁵ Y makapitz̄in cristianos huan̄tj xtahuilan̄anchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquin̄inán:

—¿Lácu p̄i n̄i huá eé chixcú huan̄tj putzamácalh laq̄ui namakn̄icán? ²⁶ Ch̄inchú p̄i putum cahuil̄in̄it cristianos, camakalhchuhuin̄ima y n̄it̄i para tícu xmaaklh̄uh̄uilh. Max ahuayu tacanajl̄ánilh quimapeks̄inacán p̄i xlicana eé chixcú huá Cristo t̄i naquin̄calakmaxtuyán. ²⁷ Pero aquin̄in̄ catziyáhu n̄ícu xlá min̄itanchá y na catziyáhuá antan̄ícu lacachin̄it; y n̄ichuná catiquit̄axtulh acxn̄i Cristo namín nac caquilhtamacú, porque n̄it̄ícu caticátz̄ilh n̄ícu xlá min̄chá nahuán.

²⁸ Jesús xcamakalhchuhuin̄ima cristianos nac lanca pusiculan y acxn̄i xlá káxmatli huan̄tj xtaquilhuamánal̄h luu palha chiné cahuán̄ilh:

—¡Huixinín huan̄t̄it p̄i quilalakapasáhu y catziyátit antan̄ícu cmin̄itanchá! Pero huí kam̄atum huan̄tj n̄i catziyátit, aquit n̄i caj quecstu quilacata masqui cmin̄it, porque huí chātum huan̄tj quimacamin̄it y huá xlá mast̄ay xatlán talacapasacni, pero huixinín n̄i lakapasátit. ²⁹ Aquit xlá clakapasa porque antá nac xp̄axt̄ún cmin̄chá, y xahuachí cumu huá xlá quimacamin̄it.

³⁰ Amākolh lacchixcuh̄uín xtachipaput̄ún laq̄ui natach̄ilén, pero n̄it̄ícu chípalh cumu n̄ia xlakchán xquilhtamacú lāta xlá namakn̄icán. ³¹ Pero na luu l̄ihuhua cristianos tacanajl̄ánilh y chiné xtahuán:

—Bueno, ch̄inchú acxn̄i namín Cristo quimakaputaxtinacán, ¿lácu p̄i atzin̄ú laclanca licác̄nit tascújut xlá natlahuay n̄i xachuná cātlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitz̄in policías laq̄ui nachilencán Jesús

³² Amākolh lacchixcuh̄uín huan̄tj xcahuanicán fariseos chu xnanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata lāta xtal̄ichuhuinán cristianos huan̄tj xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitz̄in policías huan̄tj xtamaktakalhn̄án nac lanca pusiculan laq̄ui tach̄in natalén Jesús. ³³ Xlacán táalh pero Jesús chiné cahuán̄ilh:

—N̄iaj luu makas quilhtamacú ccātalamán aquit porque nactaspitparay nac xp̄axt̄ún huan̄tj quimacamin̄it. ³⁴ Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero n̄iaj caquin̄tilamacláhu porque huixinín n̄ilay catipítit antan̄ícu aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amākolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquin̄:

—¿N̄ícu xlá naán laq̄ui aquin̄in̄ n̄iajlay catimacáhu? ¿Lácu p̄i huá cahuá nacalacán amākolh judíos huan̄tj tahuilan̄anchá nac xp̄ulatamancán griegos laq̄ui huá nacamakalhchuhuin̄ij huan̄tj antá mákat tahuilan̄anchá? ³⁶ ¿T̄ícu ch̄u luu huan̄iput̄ún acxn̄i chiné quin̄cahuán̄: “Huixinín naquilaputzayáhu pero n̄iaj caquin̄tilamacláhu, porque huixinín n̄ilay catipítit antan̄ícu aquit nactahuilayachá?”

Esp̄ritu Santo l̄itaxtuy cumu la chúchut huan̄tj mast̄ay latámat

³⁷ Acxn̄it̄iyá amá quilhtamacú xliakasp̄utni p̄axca acxn̄i atzin̄ú luu l̄ihuhua xtatzamacán, Jesús t̄áyalh nac xlacatincán cristianos y chiné cahuán̄ilh:

—Para tícu kalhput̄ima nac xlatámat, caquilákmilh y aquit nacmakotn̄ij. ³⁸ Pus chuná nal̄ikantaxtuy huan̄tj tatzoktahuilan̄it xtahuuin̄ Dios nac l̄ikalhtahuaka antan̄ícu chiné huán p̄i nac xnacú amá cristianos huan̄tj naquilpahuán̄ amaj tahuilay cumu la aktum musn̄i antan̄ícu nataxtut̄ilhay amá chúchut huan̄tj nal̄ilatamay x̄listacni.

³⁹ Caj xpalacata eé xtachuhuín Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espíritu Santo, huá xlá xuaniputún xlacata huanṭi nalipahuán namaklhṭínán xlitlihueke Espíritu Santo; masqui amá quilhtamacú niá xmin Espíritu Santo porque Jesús niá xniy laqui nacham-paray nac akapún antanícu xapulh xuí.

Lhuhua cristianos tatapajpitziy caj xpalacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxnṭi takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xlicana huá tamá profeta huanṭi xlijmínit xuanṭi nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Ni xlicana huá Cristo huanṭi minṭán quincamaakaputaxtiyán.

Huṭnti xtahuamparay:

—Pero, ¿lácu pi xalac Galilea nahuán huanṭi luu xlicana Cristo? ⁴² Nac xtachuhuín Dios huanṭu tatzokniṭ huan pi tamá Cristo xlitlakapasni nahuán amá xamakán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcachiquín xuanṭi David.

⁴³ Y caj xpalacata Jesús amaṭolh cristianos tatapajpitziṭolh. ⁴⁴ Huata makapitzín policías xtalēmputún Jesús nac pulachṭin pero ni chaṭum huanṭi chípalh.

Xanapuxcun judíos ni xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amaṭolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxnṭi táchalh chiné cahalhasquinca:

—¿Lácu ni litátit?

⁴⁶ Xlacán takalhtínalh:

—Latachá xlá chuhuínán amá chixcú ni para chaṭum tícu chixcú a chuhuínán cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amaṭolh fariseos chiné tahuánilh:

—¿Lácu pi na aya taakskahuititá huixinín? ⁴⁸ ¿Lácu pi na aya tacanajlaninṭi makapitzín quimpuxcucán osuchí quinfariseoscán? ⁴⁹ Pero amaṭolh cristianos huanṭi takaxmatniy xtachuhuín, xlacán ni taakataksa huanṭu huamputún xtachuhuín Dios huanṭu tatzokta-huilanṭi nac likalhtahuaka, pus caj huá xpalacata xlacán taamánalh talilaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huanṭi maktum catzísni tiquilakapaxiáhlhnalh Jesús xlá na fariseo xuanṭi, chiné cahuánilh:

⁵¹ —Pus lata tatzoktahuilanṭi xlimepeksín Moisés huan pi ni para chaṭum chixcú tlan catimacapúhu para ni pulh catiputzananíhu y lihuana nacatziyáhu huanṭu xlá tlahuanṭi.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtínalh:

—¿Lácu pi na xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amaṭolh libros antanícu tatzoktahuilanṭi xtachuhuín Dios y nechni catimacalal antanícu huan para chaṭum profeta minṭananchá nac Galilea.

⁵³ Acxnṭi chuná tachuhuínankolh amaṭolh fariseos chaṭunu chaṭunu alh nac xchic.

8

Chaṭum laṭalhina puscat matzankenaniy Jesús

¹ Huata Jesús alh nac keṭín huanṭu huanicán Cerro de los Olivos, ² y lichali litúm acxnṭi xkakakolh xlá ampá nac lanca pusículan. Pero luu lihuana cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh camakalhchuhuiniy.

³ Y makapitzín xmaṭalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talimilh chaṭum puscat huanṭi xtamanoklhunṭi cxakatlima túnuy chixcú. Antá xlacán tayáhuah nac xlacatíncán xlihuak cristianos. ⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé puscat cmanoklhunṭíahu acxnṭi luu cxakatlima túnuy chixcú y xakskahuima xtakolú. ⁵ Nac xlimepeksín Moisés quincalimepeksiyán para tícu chuná puscat nacmanoklhuyáhu tlan naclialctalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, ¿lácu huana pi tlan chuná nacllahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laqui para túcu xlá ni tancs nakalhtínán y chuná chú natalimacapuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknún kantum actzu xmacán nac catiyatni. ⁷ Y amaṭolh lacchixcuhuín chunacú xtalimakatanzkemánalh, pus huata Jesús taáctzajli y chiné cahuánilh:

—Lata macxtum yáit, para taxtuyachá chaṭum huanṭi niṭúcu titlahuanṭi talakalhín, pus huata huá xlá luu minṭiniy casacli aktum chíhuix y camacapúlal laqui naactalamakniyáit tamá puscat.

⁸ Jesús taquilhpupapá y tzucupaj tzoknún nac tíyat. ⁹ Acxnṭi xlacán takáxmatli amá tachuhuín niṭu takalhtínalh huata lakasiyu tzúculh tatzalay, chaṭunu tzúculh taán, pulh tapúlal huanṭi aya lakkolún y acalístán táal huanṭi tlakcu lakahuasán. Acxnṭi taankolh cata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá puscat. ¹⁰ Acxnṭi chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli cata caj sacstu amá puscat xyá, xlá chiné huánilh:

—Puscat, ¿nícu tayánal huanṭi xtamalacapumán? ¿Lácu pi niaj tí malacapumán?

11 Xlá chiné kalhtínalh:

—Quimpuchiná, niaj t̄i quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na n̄ipara aquit clacasquín nacmapat̄in̄iyán caj xpalacata huant̄u n̄itlán titlahua-n̄ita mintalākahl̄in. Lanchú capittá nac mínchic, y niaj catlahua talākahl̄in.

Jesús huá taxkáket huant̄u l̄ilacahuānanáhu

12 Jesús tzucupaj camākalhchuhuin̄jy cristianos y chiné cahuánilh:

—Aquit cl̄ixtaxtuy taxkáket huant̄u macaxkakenán nac caquilhtamacú. Huant̄i naquil-pahuán y naquistalan̄iy nakalh̄iy taxkáket nac xlatámat̄ y neçxni catilatám̄alh xalakaca-pucsua.

13 Makapitz̄ín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu mecstu lichuhuin̄ampácanti, caj huá xpalacata tamá mintachuhuin̄ n̄it̄u limacuán y n̄ilay ccanajlayáhu.

14 Jesús chiné cakálht̄ilh:

—Aquit n̄i cakskahuinán, masqui luu caj queçstu caquilichuhuin̄ancalh pero quintachu-huin̄ limacuán porque aquit ccatziy n̄icu cminchá, y na ccatziy n̄icu cpekama. Pero huix-inín n̄i catziyátit n̄icu cminchá y na n̄ipara catziyátit n̄icu cpekama. ¹⁵ Huixinín quilal̄i-yahuamanáhu huant̄u lacasquinátit porque cumu la cat̄ihuá chixcú xala caquilhtamacú quilal̄imacanáhu. Aquit n̄it̄u ccaliyahuayán, ¹⁶ pero para xaccamalacápulh minkasatcán, huant̄u xaccahuanín huak xlic̄ana porque aquit n̄i queçstu para t̄icu cputz̄ananiy xcuentaj huata huá Quintlat huant̄i quimacamin̄it quimaxqūiy xtalacapastacni t̄icu nacliyahuanán. ¹⁷ Nac amá limapeks̄in huant̄u Moisés ticamaxxteknín, antá tatzokn̄it p̄i acxn̄i chātiy tes-tigos luu acxtum natachuhuinán, pus nacac̄anajlanicán. ¹⁸ Pus ccahuan̄iyán p̄i huí chātiy huant̄i tam̄aluloka xlacata p̄i xlic̄ana huant̄u cl̄ixchuhuinán, aquit chātum, chu Quintlat xli-chātiy huant̄i quimacamin̄it.

19 Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿N̄icu huilachá mintlat?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín n̄i quilalakapasáhu aquit y n̄ipara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xqui-lalakapasui, pus na xlakapástit Quintlat.

20 Jesús chuná cātachuhuin̄alh amākolh fariseos acxn̄i xlá xakchuhuinama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan̄ antan̄i xtahuilánalh cajón huant̄u xputajuy limosnas. Pero n̄it̄icu chípalh laqūi nalencán nac pulāch̄in porque n̄ia xlakch̄an xquilhtamacú la namaca-mastacán.

Jesús lichuhuinán p̄i lakama Xtlat

21 Caj lipuntzú Jesús cahuaniá eé takalhchuhuin̄:

—Aquit cama alacatunu y naquilaputzayáhu, pero huixinín n̄i caquintilamacláhu; pus antan̄icu aquit nacchán huixinín n̄ilay catipítit porque kalh̄iyátit lh̄uhua talākahl̄in y acxn̄i nan̄iyátit huá nalilaktzankayátit.

22 Y amākolh judíos chiné tzúculh lahuaniy:

—Eé chixcú māx ahuayu caj amācalh makn̄icán sacstu, huá chuná lihuan̄ p̄i n̄ilay cati-cháhu antan̄icu xlá amaj çan.

23 Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí chātutzú, pero quimpulataman huí talhman̄; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit n̄i antá uú xala caquilhtamacú. ²⁴ Pus huá xpa-lacata ccal̄ihuanin̄ p̄i huixinín kalh̄iyátit lh̄uhua talākahl̄in y acxn̄i nan̄iyátit huá nalilak-tzankayátit. Cumu para n̄i nac̄anajlayátit p̄i aquit amá huant̄i nacalakmaxtuyán, pus acxn̄i nan̄iyátit pimpátit l̄ilaktzankayátit mintalākahl̄incán.

25 Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlic̄ana, ¿t̄icuya chixcú huix?

Jesús cakálht̄ilh:

—Huixinín catziyátit p̄i hasta lata xapulh tuncán ccahuanin̄itán t̄icu aquit. ²⁶ Aquit tlan lh̄uhua xaccalichuhuinán y xaccaliyahuan̄ huant̄u n̄itlán tlahuayátit, pero huata huá nac-masiyuy uú nac caquilhtamacú huant̄u lacasquín huant̄i quimacamin̄it y huant̄u ckaxmat-nin̄it; pus xlá luu akst̄itum xtalacapastacni.

27 Pero xlacán n̄i taakátaksl̄i p̄i Jesús xcal̄itachuhuinama Dios huant̄i Xtlat, ²⁸ y huá chiné cal̄ihuanipá:

—Hasta acxn̄i huixinín naquilamat̄alhman̄iyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit t̄icu aquit; y na acxnicú nacatz̄iyátit p̄i aquit n̄it̄u ctlahuay huant̄u caj queçstu quilacata,

huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyuninít Quintlat. ²⁹ Porque Dios huanti aquit quimacaminít ankalhiná quintalapulay, Quintlat necxni a quiakxtekmakán porque ankalhin aquit tlahuay huantu xlá lakatiy.

³⁰ Acxni chuná chuuhinankolh Jesús, luu lhuahua cristianos xtalipahuamputún y xtastalaniputún.

Jesús tlan calakmaxtuy huanti xtachincán catlahuanit talakalhin

³¹ Jesús chiné cahuánilh judíos huanti aya xtastalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstítumá namakantaxtyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén, ³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapistacni Dios, y huá amá talacapistacni nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huanti makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y necxni a quincachicanán laqui para tícu caj chuná nacsucjnyáhu. ¿Túcu chú xpálacata huix lihuana pi nackalhjáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti tlahuay talakalhin xlacán talitaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhin, osuchi cumu la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huanti caj la tachín mascujucán, xlá nilay tlahuay tu lacasquin huata huá tlahuay huantu huaniy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín. ³⁶ Huá ccalihuaniyán, para aquit Xkahuasa Dios ccamaxquiyán laktáxtut, amá talakalhin niaj lay catacamascujún cumu la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccaziy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakniputunáhu porque ni matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyán. ³⁸ Aquit ckalhiy xtalacapistacni Quintlat y huá clichuhuinán huantu quimasiyuninít, pero makapitzín huixinín kalhiyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá camasiyuninítán.

³⁹ Xlacán chiné takálhtínlh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nachuná xmacastalátit cumu la xlá tilatámah nac caquilhtamacú. ⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuaniy amá talacapistacni huantu Dios quimasiyuninít, huixinín ni canajlayátit y juerza quilamakniputunáhu. Abraham necxni xtlahuay huantu huixinín tlahuayátit. ⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huanti xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahuaniyá:

—¡Já, pero lácu huix luu quilalipulhçayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlatcán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuánilh:

—Cumu para xlicana huá cahuá Mintlatcán Dios huixinín xquilapaxquihu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit ni caj quintapaxuhuán masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huanti Quintlat. ⁴³ ¿Túcu xpálacata huixinín nilay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá lilay porque huixinín ni kaxpatputunátit huantu aquit quintachuín. ⁴⁴ Huá huixinín mintlatcán akskahuini; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tamá akskahuini luu ankalhiná xamakniná kalhiy xtapuhuán hasta lata xquilhtzúcut caquilhtamacú. Xlá necxni lichuhuinán huantu talulóktat y nìpara huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanin anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuán porque luu xaaksaniná, y huá xlá xtlatcán huak aksaninanin. ⁴⁵ Huá xpálacata, cumu huantu aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín nilay quilacanaflaninyáhu. ⁴⁶ Caquilahuanihu, ¿xaticuyá la huixinín tlan naquihuaníy pi aquit ckalhiy quintalakalhin? Pus nìpara chatum. Pero cumu aquit ankalhiná clichuhuinanít xtalacapistacni Dios, ¿túcu chú xpálacata ni quilalicanajlaninyáhu? ⁴⁷ Huanti xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuín, pero cumu huixinín ni tapeksiniyátit Dios huá ni likaxpatputunátit xtachuín.

Cristo xapulh lamajá ni xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pi luu xlicana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajanián xtalacapistacni akskahuini.

⁴⁹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nítu quimakatlajama xtalacapistacni akskahuini. Amá tascújut huantu aquit ccatlahuay chuná clikachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín ni quilacacninaniyáhu aquit. ⁵⁰ Pero ni huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquincaninanicán,

masqui xlicana huí chatum huan̄ti lacasquín naquincacñinanicán, y huata huá xlá nacamaxquín cuenta huan̄ti ni quintalipahuán. ⁵¹ Xlicana ccahuaniyán pi huan̄ti nacuentajtlahuay huan̄tu aquit cñichuhuinán xlá neçxni catínihl xlistacni.

⁵² Amakolh cristianos takalhtíñalh:

—Xlicana lanchú luu ctalulokáhu pi çana makatlajaniñan xtalacapistacni akskañuini, porque ñata xalakmakán profetas chu amá huan̄ti quinquilhtzucutcán Abraham xlacán huak taníñit; pero chinchú huix huana pi huan̄ti nacuentajtlahuay huan̄tu huix lichuhuinana, neçxni catínihl xlistacni. ⁵³ ¿Lácu pi atzinú chú huix lanca milacatzúcut ni xachuná la amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham? Porque xlá na ñihl chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tícu chú huix luu lixtatuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné cakálhtíñalh:

—Para caj aquit queçstu clacasquín pi naquilacacñinaniyáhu amá quintachuhuin huan̄tu aquit xaccahuaniñ nítu limacuán. Pero huata huí chatum huan̄ti lacasquín pi naquilalacachixcuhuiyáhu, pus huá Quintlat, huatiyá tamá huan̄ti huixiniñ limaxtuñít MiDioscán. ⁵⁵ Masqui luu chuná chú huixiniñ ni lakapasátit xtalacapistacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xackalhtátzekli xacuá pi ni clakapasa, pus na luu xaaksaniñ xacñitáxtulh cumu la huixiniñ. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huan̄tu xlá quilimapeksiy. ⁵⁶ Amá Abraham huan̄ti xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhualh acxni xlá cajcu xlapuhuán pi aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapistacni y luu lipaxúhualh.

⁵⁷ Amakolh judíos chiné tahuánihl Jesús:

—Pero huix ñinaj para kalhiya itat ciento çata ñata lápat, ¿y chinchú huana pi ucxilhnita amá xamakán quilitalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné cakálhtíñalh:

—Xlicana luu lacatancs ccahuaniyán, pi hasta ñata ñinajti xlama Abraham aquit xaclamajá.

⁵⁹ Huata amakolh judíos huákaj tasáquilh chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tátzekli nac lanca pusiculan, cañilacpuntaxtukolh cristianos y tatampúxtulh.

9

Jesús matlantiy chatum chixcú huan̄ti luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

¹ Acxni Jesús titáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pi luu chuná tuncán lakatzín xlacachiniñ. ² Xdiscípulos chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachiniñ eé chixcú? ¿Xatícu cahuá luu tlahuanit talakalhín? ¿Pi huá cahuá xtlat osuchí luu man xtalakalhín xlacata pi chuná lakatzín lacachiniñ?

³ Jesús chiné çahuánihl:

—Ni caj huá xpalacata xtalakalhín, y nipara xtalakalhincán xtlat, huata caj luu chuná lanit laqui antá nalitasyuy ñata túcuca tlan tlahuay Dios. ⁴ Lihuán çacuhuinicú catlahuanihu xtascújut huan̄ti quimacaminíñ, porque aya talacatzuhima catziniñ acxni ñiaj lay caticusjca. ⁵ Aquit cñitaxtuy taxkáké huan̄tu talilacahuánan cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmastay quintaxkáké.

⁶ Acxni chuná huankolh Jesús chujli nac çatiyatni y huá litláhualh actzu putlún xchújut, y acalístan lilacatláhualh nac xlakastapu amá lakatzín. ⁷ Y chiné huánihl:

—Lalihuán capit lakachakana nac musni huan̄tu huanicán Siloé —eé tachuhuin huamputún: Huan̄ti macamincanit.

Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitáspitli, tlaná xlacahuánan.

⁸ Huan̄ti xtalakapasa chu huan̄ti xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huan̄ti xtahuilay laqui nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitzín huan̄ti xtahuamparay:

—Ni huá, pero luu xtachuná tasyuy.

Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:

—Xlicana pi aquit amá chixcú huan̄ti huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu chinchú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné çahuánihl:

—Amá chixcú huan̄ti huanicán Jesús caj xchújut litláhualh actzu putlún y quililacatláhualh nac quilakastapu y chiné quihuánihl: “Lalihuán capit lakachakana nac musni huan̄tu huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

12 Y takalhasquimpá:

—¿Nícu chú lama tamá chixcú?

—Ñi ccatziy —cahuánilh xlá.

Fariseos tamakalhpalíy amá chixcú huantí lakatzín xuanít

13-14 Porque amá quilhtamacú sábado acxní Jesús tláhuah actzu putlún y malacatlántilh amá lakatzín pus luu acxní xlihuancán para tícu nascuja, huá xpalacata liléncalh nac xlatatíncán fariseos amá chixcú huantí xmalacatlánticanít. ¹⁵ Amakolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xliacahuánán. Xlá chiné cahuanilh:

—Chatum chixcú quililacatláhuah actzu putlún, y acxní clakachákalh lanchú aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahuá:

—Amá chixcú huantí chuná tláhuah ní Dios tapeksiniy porque xlá ní cacñinaniy amá quilhtamacú acxní jaxcán.

Pero makapitzín xtauán:

—Para çana maklakalhíná cahuá, ¿lácu chú çalitlahuay lalanca licácnít tascújut?

Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui. ¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huantí lakatzín xuanít:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpalacata amá chixcú huantí malacatlántín?

—Aquit clacpuhuán pí max profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Pero amakolh xanapuxcun judíos ní luu xtaçanajlaputún para xlicana huá amá chixcú huantí lakatzín xuanít y xmalacatlánticanít; hasta caní tamatasánínalh xtlat chu xtzí ¹⁹ y chiné takalhásquilh:

—¿Pí xlicana huá eé minkahuasacán huantí huanátit pí lakatzín lacachinít? ¿Lácu chú tlaná lilacahuánán?

²⁰ Xtlat chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalh:

—Xlicana ccatziyáhu pí huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pí lakatzín tilacáchilh. ²¹ Pero ní ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuánán, xahuachí aquínín ní ccatziyáhu tícu malacatlántilh. Huata mejor huá man cakalhasquíntit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalh porque luu xtapeçuaníy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuinánít xlacata maktum pí natatlakaxtuy nac xpusiculancán xli-huak huantí natalitayuy pí Jesús huá Cristo huantí xminít çalakmaxtuy. ²³ Huá xpalacata chuná talikalhtínalh: “Man cakalhasquíntit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amakolh xanapuxcun judíos tatasanipá amá chixcú huantí xapulh lakatzín xuanít, y chiné tahuánilh:

—Luu xlicana caquilahuaníhu huantu talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquínín stalanca ccatziyáhu pí tamá chixcú, masqui malacatlántín tláhuah talakalhín.

²⁵ Xlá chiné çakálhtilh:

—Pus tamá aquit ní ccatziy para tláhuah talakalhín osuchí ní tláhuah talakalhín. Xman huantu aquit ccatziy pí xapulh lakatzín xacuanít y lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhuah laquí huix tlan nalacahuánana?

²⁷ Xlá çakalhtipá:

—Aquit aya çahuanín pero ní quilaçanajlaníyáhu. ¿Túcu çinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pí na stalaniputunátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá max nastalaníya amá chixcú, pero aquínín huá cstalaníyáhu xtapéksit Moisés. ²⁹ Aquínín stalanca ccatziyáhu pí Dios titaçuhuínalh Moisés; pero tamá chixcú nípara tzinú ccatziyáhu nícu luu minítanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné çakálhtilh:

—Pero luu xlicana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pí catziyátit nícu xlá minítanchá, pero huixinín ucxihpátit xlacata pí aquit quimalacatlántinít. ³¹ Aquínín ccatziyáhu pí Dios ní çakaxmatníy huantí maklakalhínanín, pus huata çaj xmanhuá çamaxquiy xlitihueke huantí talipahuán, talakachixcuhuy y tatlahuay huantu xlá xtapaxhuán.

³² Laça makasá nípara çatum tícu xuanca pí tlan çamalacahuaniy huantí luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinít. ³³ Para xlicana tamá chixcú ní Dios cahuá macaminít nílay xtláhuah lalanca licácnít tascújut.

³⁴ Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:

—¡Huix luu xlakstu mintalakalhín kalhiya hasta laça tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!

Acxní chuná tahuaniçolh tatlakáxtulh nac xpusiculancán.

Huantí tahuán talacahuánán atzinú takalhíy xtalakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pí luu maktum xtlakaxtucanít amá chixcú huantí lakatzín xuanít; y acxní xlá tatánoklhli chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pí lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caqui huani tícu laquí aquit naccanajlaníy.

³⁷ Jesús kálhtilh:

—Pus huix aya ucxilhñita, aquit amá Xkahuasa Dios huantí tachuhuín amán lan chú.

³⁸ Amá chixcú lakatzokóstalh nac xlacatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlicana ccanajlaníyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminít uú nac caquilhtamacú laquí naccaputzananiy xcuentajcán cristianos, y laquí huantí lakatzín talamánalh tlan natalacahuánán, y huantí talacpuhuán pí luu xlicana talacahuánán xlacán tlan nalitasiyuy lácu talamánalh cumu la lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huantí antá xtalayánalh acxní chuná takáxmatli xtachuhuín chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pí na lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakálhtilh:

—Para luu cana lakaxoko cahuá huixinín, nì lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalacalhincán huantí titlahuanítátit, pero cumu huanátit pí lacahuananátit pus lan kalhíyátit mincuentajcán.

10

Xatakalhchuhuín xcorralhcán borregos

¹ Acalístán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán pí huantí nì nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná. ² Pero amá huantí lactanuy nac málacchi xlicana xlá pí huá xmaktakalná borregos. ³ Amá chixcú huantí maktakalnán nac xlacán málacchi, malaquiníy málacchi huantí xpuchiná borregos laquí natanuy, y amakolh borregos aya takalhlapasatá xtachuhuín, xlá calimapa-chuhuíy xtacuhuinicán y çatamacxtuy antanícu calakuán. ⁴ Acxní chú aya çatamacxtukonít borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastaalaniy porque aya takalhlapasatá xtachuhuín xpuchinacán. ⁵ Pero para atunu cristianos nacatasaniy huantí nì talakapasa, xlacán nì tastaalaniy huata caj tastaalaniy porque talakapasatá huantí xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlilh eé takalhchuhuín pero xlacán nì taakátaksli huantí xcahuani-pitún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj cahuaniy eé takalhchuhuín:

—Xlicana ccahuaniyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos. ⁸ Acxní aquit niá xacmín luu luhua taquilanítanchi kalhananín, pero huata quiborregos nì tastaalanilh y nì takaxmátinilh xtachuhuín. ⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huantí nalactanuy nac eé málacchi nakalhíy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu la tantum borrego huantí tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantí xlá nalihuayán.

¹⁰ Huantí xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhnán, camakniy huantí tatanu-mánalh nac corralh, pero aquit cminít laquí naccamaxquiyan xaxlicana latámat y laquí nitú nacatzankaniyan lácu akstitum y lipaxúhu nalilatapayátit. ¹¹ Aquit amá huantí luu tlan xmaktakalná borregos, amá huantí luu xlicana calakalhamán xtakalhín, nì lakatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimakinícalh. ¹² Pero amá tasacua huantí caj makscujma laquí natlajay tumín y maquentajlicán, acxní xlá ucxilha pí mímaj cahuay lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuay borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú nì huá luu xpuchinacán borregos y nítlan xmaktakalhnacán. ¹³ Eé chixcú huantí caj huá limaksujma porque tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borregos, porque nì xlá huá chú nì lilakatzán.

¹⁴⁻¹⁵ Aquit amá huantí luu xlicana tlan xmaktakalná borregos. Chuná cumu la quila-kapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatunu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxqui quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj niy caj xpalacatacán quiborregos. ¹⁶ Pero ccahuaniyán pí na calhíy makapitzín tñuj quiborregos huantí ninaj antá uú catatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na nacalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuín laquí pulactumá nahuanátit y na çatumá huantí nacamaktakalhán.

¹⁷ Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacnñiy caj mimpalacatacán, pero ñi limakas nacmakamaklhtinamparay. ¹⁸ Niti luu juerza quimakhñima quilatámat huata caj luu quintapaxuhuán cámaj macamastay. Porque aquit ckalhñiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhñiy litihueeke laqui nacmakamaklhtinamparay porque chuná quilimapekñinñi Quintlat.

¹⁹ Acxñi takaxmatkolh eé tachuhuñ amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá. ²⁰ Lhuhua huantñi xtahuán:

—¿Túcu xpalacata liçañajlaniyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlanjñt xtalacapistacñi akskañuñi?

²¹ Pero makapitzñi chiné xtahuán:

—Para chatum chixcú kalhñiy xespíritu akskañuñi, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuñán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuñiy chatum huantñi lakaxoço amá xespíritu akskañuñi?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan. ²³ Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícú chiné huanicán Portico de Salomón. ²⁴ Antá tamalacatzúhuilh makapitzñi judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalhñina ñi luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xliçana huix Cristo huantñi naquinçalakmaxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuñihu.

²⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Ñi cajcu maktum ccahuánin, pero huixinín ñi quilçañajlaniyáhu. Xahuachí amá lalanca tascújut huantu aquit calimalacahuñiyán, pus huá quimatlahuñiy Quintlat, y na luu huá litum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit. ²⁶ Huixinín ñi quilçañajlaniyáhu porque ñi huá acxtum catatapeksiyátit quiborregos huantñi aquit cmaktakalhma. ²⁷ Amakolh cristianos huantñi aquit ccalimaxtuy cumu la quiborregos luu ccalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxñi takaxmata quintachuhuñ tuncán quintastalanñi. ²⁸ Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantu luu xliankalhñina natakalhñiy y nexñicú catitalaktzánkilh, ñipara chatum tícu caquintimáklhtilh. ²⁹ Quintlat nitícu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinit eé quiborregos, nitícu lay quimakhñiy, nachuná cumu la Quintlat nitícu lay maklhtiy huantu xlá kalhñiy. ³⁰ Porque Quintlat chu aquit luu lacxtum cmapekñinanáhu.

³¹ Amakolh judíos tasaquípá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús. ³² Pero xlá chiné cahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhñiy lanca limakatlihueke xlá quimatlahuñit lhuhua lalanca tascújut laqui nalicacñiyátit; ¿xatúcuya tascújut ñi lakañitit huantu ctláhuahh pimpátit quiliactalanchipayáhu?

³³ Amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Ñi caj xpalacata lacuán mintascújut camán caliactalamakñiyán, huá camán caliactalamakñiyán porque huix talalacataquinita Dios cumu huana pi huix luu lacxtum tamapeksinana masqui huix caj catihua chixcú.

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Lacatum nac libro antanícú tatzokñit xlimapeksín Dios chiné huan: “Aquit ccahuaniñitán pi huixinín xtachuná cumu la Dios.” ³⁵ Aquinín stalanca catziyáhu pi huantu tatzoktahuñañit xtachuhuñ Dios nac likalhtahuaka huak luu xliçana, y acxñi Dios chuná caliçmacán amakolh cristianos cumu la sicolanán huantñi xlá calakmacachñit xtachuhuñ pus juerzaj quilçañajlatcán. ³⁶ Aquit ccahuaniñitán xlacata pi Dios quilacsacñit y quimacaminñit nac caquilhtamacú; bueno, ¿túcu chñichú lihuanátit pi ctalalacataquinit cumu cuá pi aquit Xkahuasa Dios? ³⁷ Para aquit ñi ctlahuama amá lalanca tascújut huantu huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan ñi caquilçañajlaníhu. ³⁸ Pero cumu chú aya ucxilñitátit pi huá ctlahuama, masqui luu ñilay caj quintachuhuñ liçañajlayátit pi quimacaminñit Dios, pus siquiera huá caliçañajlátit amá lalanca tascújut huantu ctlahuay. Huata huantu clacacñin pi luu lihuanaca ccatzítit pi Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán tasítzilh y xtalemputñn nac pulachin, pero Jesús catzalánilh ⁴⁰ y alh nac aljquilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícú Juan xcaaknumca xapulh cristianos, y antá xlá tamáxteklí. ⁴¹ Luu lhuhua cristianos xtaán tauxxilha huantu xlá xcatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xliçana masqui Juan nitñi ctláhuahh lalanca liçacñit tascújut pero huantu xlá xliçahuñinama caj xpalacata eé chixcú xliçana huak chuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhu y tacañajlánílh Jesús.

11

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakñij xtajátat

¹ Maktum quilhtamacú nac aktum actzu cächiquín huanicán Betania antá xlama María, eé puscát huanñi acalístán liñlahuapúxtulh Jesús xalacuan perfumes y ña limalascácalh xacchixit. ² Antá xlá lacxtum xcatálama xnatalán, chañtum xuanicán Marta y chañtum xtalacán kahuaa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanñi Jesús amá Lázaro, pero chú luu csnunñit xpalacata xtajátat y luu xtañtatlay.

³ Umañólh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuñ Jesús laquj chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, mi amigo Lázaro luu snun tñtatlay.

⁴ Acxñi Jesús chuná huanikócalh eé tachuhuñ xlá chiné huá:

—Huá xtañátat ñi catiláñilh; huata Dios amaj limasiyuy huanñu xlá kalhij lanca xli-makatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán calimalacahuaniján aktum lanca quintascújut huanñu naquilañilakachixcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xcalakalhamán María, Marta y Lázaro, ⁶ pero acxñi huanicálh pi Lázaro xtañtatlay xlá tamakxtekchicú aktiy quilhtamacú nac amá cächiquín antañicu xlama. ⁷ Y hasta xliñuxama chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Makalhtahuakená, ¿túcu chú luu lakpina antá? Porque luu ñinaj para makas quilhtamacú amañólh xanapuxcun judíos huanñi antá xalanñi xtaamán taliactalamakñiján chí-huix.

⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—¿Lácu pi ñi catziyáñit pi aktum quilhtamacú kalhij akcñij hora? Y huanñi talakchokoy nac caçuhuini ñi akchekxñi porque xlá lilacahuánán amá taxkáket huanñu tasiyuy nac caçuhuini. ¹⁰ Pero amá huanñi talakchokoy nac catziñi juerza akchekxñi porque luu capucsua y tzankañij taxkáket huanñu nalilacahuánán.

¹¹ Acalístán Jesús chiné cahuánilh:

—Xahuachí amá quiamigojacán Lázaro aya lhtatanit pero chú aquit nacán malakahuanij.

¹²⁻¹³ Amañólh discipulos xtalacpuhuán pi mañ caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpalacata taliñuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus mañ ahuayu natatlantij.

Cumu xlacán luu ñipara taakáñakli huanñu xlá xuaniputún xlacata pi Lázaro aya xñiñit, ¹⁴ pus huá xpalacata Jesús luu lacatancs camalacaputuncuhuñilh, y chiné cahuánilh:

—Lázaro juerza ñiñit. ¹⁵ Y aquit luu cliñaxuhuy xlacata pi ñi antá xacuilachá acxñi xlá ñilh. Luu xliçana tññ pi chuná quitañtulh laquj amá huanñu huixinñi naucxilñit nacali-macuaniján y atzinú lan naquilaçañlanijáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayáhu.

¹⁶ Y chañtum xdiscipulo Jesús huanñi xuanicán Tomás y xtalimapaçuhij Gemelo, chiné cahuánilh xamakapitziñ discipulos:

—Ña cataáhu aquinñi quimañalhtahuakenacán laquj mañqui antá lacxtum catañicháhu para chuná naquixtaxtu.

Huá Jesús ti malacastacuaninán nac calinñi

¹⁷⁻¹⁹ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzu xuanñi mañ cumu aktiy kilómetro añañ. Pus huá xpalacata luu lñhuhua judíos xtaañit talakatayay Marta xahu María laquj natamañoxumixij porque xñiñit xtaLázarojacán. Acxñi Jesús çalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmañucañit Lázaro. ²⁰ Acxñi huanicálh Marta pi xchima Jesús nac chíqui xlá laliñuán alh pañtoka, pero María antá tamáñtekli nac chíqui. ²¹ Acxñi lánchálh antañicu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quitañá ñi xñiñilh. ²² Pero mañqui luu chuná, aquit ccañij pi Dios namaxquiján lañachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—Mintañ Lázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtilh:

—Xliçana xlá pi nalatamaparay, pero acxñi natalacastacuanán ñin nac calinñi acxñi nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxñitijá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huanñi malacastacuaninán nac calinñi, y ña aquit huanñi xliçana mastay latamañ, huanñi naquiliñahuán mañqui canilh pero aquit nacmaxquijparay xlatamañ. ²⁶ Y xliñhuak amañólh huanñi lamajcú xastacná y para liñahuán quitañchuhuñ aquit nacmañ-quij xasasti latamañ laquj ñiañ ñexñi catñiñilh. Chinchú huix, ¿pi quitañañlanijá huanñu aquit cliñachuhuñañitán? —huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtlilh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xliminit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquincalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmacñucanit Lázaro

²⁸ Acxñi chuná huanikolh, Marta lalihuán alh tasaníy xtaMaría y chiné tzeq huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuñamputunán.

²⁹ Acxñi chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lalihuán táyalh y lálalh Jesús, ³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiquín, huata xlá antacú xlaya antanícu xtañanok-lhñitanchá Marta. ³¹ Y amakolh judíos huanti xtaninít talakatayay laqui natamakoxu-mixiy, acxñi taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lalihuán tastalanilh porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacñucanit xtalá. ³² Acxñi chalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatatokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quintalá ñi xtínilh.

³³ Acxñi Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú. ³⁴ Acalístán chiné cakahásquilh:

—¿Nícu chinchú macñunítatit mintalacán?

Xlacán chiné takálhtlilh:

—Quimpuchinacán, catat laqui nacamasiyuniyán antanícu cmacñunítahu.

³⁵ Jesús tacháncalh antanícu xmacñucanit, y antá tzúculh laktasay Lázaro. ³⁶ Makapitzín judíos huanti antá xtalayánalh chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huanti timalacatlántilh çatum lakaxoko, ¿lácu pi ñilay chú xtitláhualh aktum lanca xtascújut laqui ñi xtínilh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac calínin

³⁸ Antaní xmacñucanit Lázaro caj xlacahuaxcanit talhpán y antá xllakatalacanit lanca chíhuix. Cumu laiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ y chiné cahuánilh huanti xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanit.

—Quimpuchinacán, max ahuyayu aya quincalama porque aya tatimayá lata tínilh —huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi niaj pastaca pi cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pímpat ucxilha xlimakatlíhueke Dios?

⁴¹ Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lálalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, cpaxcatcatziniyán pi huix kaxpatñita quintachuhuín. ⁴² Aquit ccatziy pi ankalhíná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata cliikalhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh nataxaxmata y nacañajlay pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxñi chuná huankolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánilh amá ñin:

—¡Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá ñin taxtuchi, chunatiyá lata timacñucalh lihuaná litamaksnattamanit lacpitzu lhakat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán ña xtalakatlapanit. Jesús chiné cahuánilh:

—Lalihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuñancán lácu natlahuacán laqui namakñicán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huanti xtaanit talakapaxialhnán María lhuhua huanti tacañajlánilh acxñi xlacán taúcxilhli la malacastacuánilh Lázaro nac calínin. ⁴⁶ Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanit lalihuán találalh fariseos y tahuánilh lata túcu xtlahuanit Jesús. ⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcu cura talamástokli y tzúculh talichuhuñán túcu natalahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua lalanca tascújut tlahuama.

⁴⁸ Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui naquincalakponkaniyán lanca quimpusiculancán y namasputunancán nac quimpulatamancán porque xlacán natalacpuhuán pi caj catalacatahuacamánahu.

⁴⁹ Amá çata huá mapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín nítúcu catziyátit, ⁵⁰ y nįpara tzinú akataksátit pį xalıhuaca tlan canilñ eé caj çatum chixcú y nį xlıputum cristianos xala eé cachiqúñ catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás nį huá sacstu xtalacapistacni masqui chuná chuhuínalñ, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá çata, huata huá xtalacapistacni Dios chuhuínalñ xlacata pį Jesús xamácalñ makñicán laqúñ chuná nacalakmaxtuy judíos huantį antá xtalamanalñ. ⁵² Y nachuna litúm catziyáhu pį nį caj xpalacata eé xcachiqúñcán judíos xamaj nįy, huata na huá xpalacatacán xlıhuak xcamanán Dios huantį luu xaaktzankán talamanalñ laqúñ lacxtum nacalakmaxtuy. ⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilñ y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqúñ natamakñiy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulñ nac xapulatan Judea y alñ lacatzú nac desierto nac aktum actzú cachiqúñ huanicán Efraín y antá xçatalamachá xdiscípulos, y niaj luu xçatasiyuniy antani putum tayánalñ judíos.

⁵⁵ Niaj makas aya xtalacatzuhuima xpaxcuajcán judíos huanicán taakspuntzalñ, y luu lhuhua cristianos xtaamanalñ nac Jerusalén laqúñ natamakantaxtiy huantu xtalismaniniñ; y makapitzin luu lacapala xtachamputún lįhuán nia xlakchán paxcua laqúñ nacapalhmanicán lata túcua xcapasanit xala çaquilhtamacú. ⁵⁶⁻⁵⁷ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanit, pį para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksiyulñ laqúñ xlacán tlan natachipay y natatamacñuy nac pulachin. Lhuhua huantį xtalacaputzamanalñ Jesús acxnį antá xtahuilánalñ nac lanca pusiculan y çatunu çatunu xtalakalhasquin:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit, namin cahuá Jesús nac paxcua, o nį catimilñ?

12

*Chatum puscat litutlahuapuxtuy perfume Jesús
(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)*

¹ Akchaxán quilhtamacú xtzankey lata nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alñ nac Betania antani xcachiqúñ Lázaro huantį xmalacastacuaninñ nac çalinñ. ² Antá xlá tľhuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcamajunima xtahuajcán. ³ Caj xamaktum María lįmilñ patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xanat, luu taparaxlá xuanit xtapalñ amá perfume; xlá lįlacalahuapúxtulñ Jesús y acalistán tzúculh lįlacxacay xacchixit, y lata xlıçalanca chiqi tzúculh muçsún amá perfume. ⁴ Amá xdiscípulo huatiyá tį acalistán macamástalñ huantį xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné çahuánilñ xamakapitzin:

⁵ —¿Lácu caj paxcat litlahuácalñ eé perfume? Huata mejor caj xtistácalñ xtapalñ xuanit max cumu aktutu ciento denario tumin, y laqúñ huá xticałimaktayácalñ huantį lakłimax-kenñ.

⁶ Pero nį xlacata para luu xlıçana Judas xçalakalhamán lacpobre huá chuná lįchuhuínalñ, pus huata huá chuná lįchuhujnalñ porque xlá luu mari xlakcatzán y xlakatiy tumin, y xahuachí cumu huá xmacuentajlicán bolsa huantį xpumaquicán tumin y antá xlá tzek xmacautıłhay. ⁷ Jesús chiné huánilñ:

—Nįchuná cahuani, porque xlá aya alisok caxtlahuama lata lácu xmamuçsıcalñ quimacni acxnį aquit xquimacñucalñ. ⁸ Naçhunalitúm amakolh huantį luu lacpobre, anka-łhina catalapátit nahuán y huixinín tlan nacamaktayayátit acxnį chuná nalacpuhuanátit, pero aquit niaj luu makas quilhtamacú cçatlamán.

Lįlacchuhuínancán pį na namakñicán Lázaro

⁹ Luu lhuhua judíos huantį aya xtachanjittá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzichá pį Jesús xchinñ nac Betania, antá putum táalñ laqúñ nataucxilña, y na nataucxilña amá Lázaro huantį xlá xmalacastacuaninñ nac çalinñ. ¹⁰ Amakolh xanapuxcun cura lacxtum talicátzilñ laqúñ na natamakñiy Lázaro, ¹¹ porque caj huá xpalacata masqui luu lhuhua judíos niaj xtacanjlaniy porque huata huá xtacanjlaniy Jesús pį xlıçana Dios xmacaminñit.

Jesús tanuyachá nac xacachiqúñ Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Lįçalı amá quilhtamacú luu lhuhua amakolh cristianos huantį xtaminñ nac xapaxcua taakspuntzalñ, acxnį tacátzilñ pį Jesús xamaj çan nac Jerusalén. ¹³ tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalñ talıpaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasiy:

—¡Luu çlakachixcuhuyáhu Dios! ¡Luu lįpaxúhu çmakamakłhtináhu umá Quimpuchinacán huantį xlá macamima! ¡Ankałhiná xatasiculanatłahu cahuá eé chixcú huantį Quireycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpumima tantum actzú burru huantį çaçuanñit, chuná xlá lįmakantáxtıłñ huantį xtatzokñit xpalacata nac lįkalhtahuaka antani chiné huán:

¹⁵ Nį capecuántit huixinín cristianos huantį huilátit nac Jerusalén;

huata mejor capaxuhuátit y caucılhtit mireycán huantį nacamapeksiyán,

xlá pumima tantum burru.

¹⁶ Xtaḡakalhtahuakén Jesús nĩpara xtaakataksmánnal huantũ luu xquĩtaxtuma, pero acxni aya xlacastacuananĩt nac calinĩn acu luu taakátaksli porque acxnicũ xlacán talacapástacĩ pi chuná xtaatzoktahuilanĩt huantũ xlá xámaj okspulay Jesús, y luu xliçana chuná xquĩtaxtuninĩt.

¹⁷ Amakolh cristianos huantĩ xtaquĩlanĩt nac Betania y na antá xtatayánnal Jesús acxni xlá xmalacastacuaninĩt nac calinĩn Lázaro xtasaxtunĩt nac xtahuaxni antanĩ xmaçnuçanĩt, xlacán canihúa xtalichuhuinanĩt nac Jerusalén huantũ xtaquĩucxilhnĩt. ¹⁸ Pus huá xpalacata luu lhuhua cristianos táal talipaxtoka porque aya xcalitachuhuinancanĩt huantũ xlá xtlahuanĩt lanca xtascũjut y xtalakachixcuhũputũ. ¹⁹ Pero amakolh fariseos xlacán nĩ talakátĩl y chiné tzúculh talahuaniy:

–Luu caj caucxĩlhit la aquinĩn niaj tũ catilitaxtũhu, porque laṡa xlihlhuhua cristianos talakán y talipahuán tamá chixcũ.

Makapitzĩn griegos tatachuhuinamputũ Jesús

²⁰ Luu lhuhua judĩos huantĩ xtaminĩtanchá nac aktum pulatamañ huanicán Grecia na antá xtaminĩt talakachixcuhuinán nac Jerusalén lihuán xlama xapaçcua taakspuntzajĩn.

²¹ Xlacán talaktalacatzúhuĩl Felipe huantĩ xalac Betsaida y chiné tahuánĩl:

–Clakapasputunáhu y ctachuhuinamputunáhu mimakalhtahuakenaçacn Jesús.

²² Felipe litachuhuinál Andrés y xçatĩycán táal tahuaniy Jesús huantũ xtalacasquĩn amakolh lacchixcuhũn. ²³ Jesús chiné çahuánĩl:

–Lanchú aya lakçhanĩt quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcũ cámaj masiyuy quilimakatlihueke y nactaspitparay nac akapũn porque naquimaknicán. ²⁴ Pero xliçana cçahuaniyán pi acxni nacnĩy xtachuná nalĩtaxtuy cumu la okspulay aktum actzũ cuxi huantũ çancán, acxni tamayachá nac çatĩyatni xliçana pi nanĩy nac xnacú, pero xlá acalĩstán naakpũn y luu lhuhua nahuán xtahuácat. Pero para nĩ xtamaçhá nac çatĩyatni y nĩ xnihl nac xnacú, neçxnicũ luu catimástalh lhuhua xtahuácat. ²⁵ Amá chixcũ huantũ luu xliçana lakcatzán y nĩ makatzankaputũn xlatámat, huata xlá ámaj makatzankay huantũ lakcatzán; pero huantũ nĩ lakcatzán xlatámat para namakatzankay uũ nac çaquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinán amá xaxliçana latámat huantũ neçxni laksputa. ²⁶ Para tícu luu xliçana quidiscípulo huamputũn y aktum catziy naquilipahuán, pus çaquĩstalánĩl; porque huantũ naquimacuaniy antá na huij nahuán antanĩcũ aquit nactahuilay, y amá huantũ naquimacuaniy nac xlatámat Quintlat luu napaxquiy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

²⁷ Lanchú luu xliçana akatĩyuy clama, hasta nĩ ccatziy túcu luu nacuán. ¿Tlan çahuá para xackalhtahuakánĩl chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca litlan, xquilakmáxtu laquĩ nĩ xacpátĩl huantũ lanchú ámaj quiookspulay”? Pero niñay chuná nacuán porque luu caj huá quilimacaminĩt uũ nac çaquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuán chiné kalhtahuakánĩl Dios:

–Papá Dios, xliçana catlahua nac quilatámat huantũ huix luu maṡlantĩya laquĩ chuná xlihuak cristianos luu natacanajlay pi kalhĩya lanca litlihueke.

Acxnitĩyá amá takáxmatli aktum tachuhũn huantũ minchá nac akapũn y chiné huá:

–Aquit aya cmasiyunĩt nac milatámat huantũ xliçana clakatĩy natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilimakatlihueke acxni huix namaknicana y laquĩ chuná naquilĩlakachixcuhũcán huantũ naokspulayán.

²⁹ Lhuhua cristianos huantũ takáxmatli eé tachuhũn tzúculh tahuán pi mat caj jilil, y makapitzĩn xtahuán pi mat çatum xángel Dios xtachuhuinanĩt. ³⁰ Pero Jesús chiné çahuánĩl:

–Huixinĩn çalacmacatancántit amá tachuhũn laquĩ nakaxpatátit, porque nĩ huá litakáxmatli laquĩ aquit naquilimacuaniy sinoque huata huixinĩn. ³¹ Porque lanchú aya lakçhanĩt quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé çaquilhtamacú namaxokõnicán xpalacata xtalakalhincán, y amá akskahuinĩ huantũ luu çamaçpeksiy cristianos huantũ xalaktzankán talamánal nac çaquilhtamacú çú luu aya lakçhanĩt hora acxni xlá maktum tũ namaklhticán xliampeksĩn. ³² Na aya lakçhama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talhmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu lhuhua cristianos naquĩntalipahuán.

³³ Caj laṡa huantũ xlá xliçuhuinama antá xuamputũn lácu xamácalh maknicán nac cruz.

³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtĩl:

–Para huix xliçana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pimpat niya? Porque aquinĩn ccatziyáhu pi nac xtachuhũn Dios huantũ tatzoktahuilanĩt nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huantũ namĩn quĩncalakmáxtuyán ankalhĩn ámaj latamay. Pero çinçhú huana pi huix Xatalacsacni Chixcũ pimpaça maknicana, osuchĩ ¿tĩcuyá chixcũ amá huantũ huix lichuhuinámpat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtl̄ih:

—Aquit nactalimacahuaniyancú eé quintaxkákēt pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata ccalihuaniyán lihuán huí taxkákēt luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsuán, xlihuak cristianos huantí tatlhuána acxni capucsuá xlacán ñilay tamaclay tiji. ³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkákēt, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamaxkskoniyátit xamakatizín mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuaniqolh Jesús caakxtekyáhuah y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huantí ni catitalipáhuah Jesús

³⁷ Masqui luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniñit Jesús huantu xlá tlan xcañlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtacanjlaniy. ³⁸ Pus juerza xli-kantáxtut xuanit huantu tilichuhuinalh profeta Isaías xpalacatacán huantí chuná takalhij xkasatcán, porque xlá chiné titzócnulh:

Quimpuchinacán, žtícu chú luu canajlay huantu aquinín clichuhuinanáhu?

Lhuhua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniñita, pero ni tacanjlaniyán.

³⁹ Lhuhua amakolh cristianos huantí ñilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhui-nanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamachá lakaxoko,

porque luu snun talanit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhij xlakastapucán lámpara ni talilacahuánán,

porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa,

hasta ni talákmilh amá huantí tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá titzócnulh profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuinalh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xámaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ni luu huak tamakantáxtl̄ih eé tachuhuín, porque makapizín lactalipahu judíos tacanjlanilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán. ⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinú xtalakatij luu lactalipahu lacchixcuhuín cacalimáxtúcalh nac xlatatincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacalimáxtuy luu lactalipahu nac xlatatín.

Huantí ni canajlay xtachuhuín Jesús sacstu amaj laktzankey

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné cahuánilh cristianos:

—Acxni chatum cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lacxtum lipahuáma Quintlat huantí quimacaminít. ⁴⁵ Nachunalitúm amá cristiano huantí aquit quiucxilha pus na chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huantí quimacaminít. ⁴⁶ Aquit taxkákēt cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos y laqui huantí naquilipahuán niaj nac xalakacapucsuá catitamáxteklí nac caquilhtamacú.

⁴⁷ Amá cristiano huantí nakaxmata quintachuhuín pero ni natlahuay huantu antá clijma-peksiy, pus ni aquit cactimalaktzánkelh porque aquit nitú caj cminít malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminít lakmaxtunún. ⁴⁸ Pero amá chixcú huantí nitú qui-liucxilha y caj lakmáñ huantu kaxmata quintachuhuín, pus xlá aya huá huantu nalimala-capucán porque huata huá quintapéksit huantu kaxmatnit amaj malaktzankey acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta. ⁴⁹ Xlihuak huantu cahuani-nítán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinít naccahuaniyán, poreso nitú cchuhuinama huantu caj quecstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Aquit ccatzjy pi xlihuak xlimapeksín Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laqui tlan nakalhíyátit amá latámat huantu necxni laksputa, pus huá xlacata amá tachuhuín huantu aquit cuan huá quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuan.

13

Jesús catuchekey xtamakalhtahuakén

¹ Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxca taakspun-tzalín, Jesús stalanca xcatzjy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlat. Xlá luu xlicana xcapaxquinít huantí xcalacsacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná capáxquilh y camakátayalh hasta acxni ñilh. ²⁻⁴ Pero huata xkahuasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuaninít akskahuín laqui namacamastay Jesús nac xmacán huantí xtasitziniy. Jesús stalanca xcatzjy pi xlihuak xlijlihueke chu xlijmapeksín huantu xlá xkalhij huak huá xmaxquinít Dios porque antá nac xpaxtún xminítanchá y chú antiyá nalakamparay antani huilachá nac akapún. Pero luu atzinú xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá catzisiní acxni xlacán xtahuayamáñalh Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum chákāt huantu xmactahuacay y tumpulaktáhuí mactum toalla. ⁵ Acalistán májullh chúchut nac pektum actzu bandeja y

tzúculh çatúchekey xtamakalhtahuakén y xcalituxacatlilhay amá toalla huantü xtampulakuí.

⁶ Acxni xámaj tuchekey Pedro xlá ni lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la e quitaxtuy, huix quimakalhtahuakenacán y huata quillachekemanáhu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix ni akataksa huantü ctlahuama, pero acalístán namín quilhtamacú acxni huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs ni clacasquín naquintuchekeya porque ni quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para ni lacasquina nactuchekeyán, huix nilay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huantü luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman caquintucheke, mejor na cacheke quimacnín chu quiakxaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huantü acu paxkonit, ni xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquín pi natuchakán, porque lata xlianca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui ni luu mimputumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamastay pus huá chuná calihuánilh: “Huak macuán lapátit masqui ni mimputumcán.”

¹² Acxni çatuchekekolh xdiscipulos Jesús mactahuacapá amá lháqat huantü xmactahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné cahuánilh:

—¿Pi akataksátit tícu luu xpalacata ccalituchekenítán? ¹³ Huixinín huanátit pi aquit mimakalhtahuakenacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantü huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán. ¹⁴ Pues cumu aquit mimakalhtahuakenacán chu mimpuchinacán nipara tzinú lanca quimalkhcatzicán quecstu y hasta ccatuchekenítán huixinín huantü caj quintamakalhtahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu camininíyán nalaliscujapítit çatum achatum cumu lámpara la a calatuchekepítit. ¹⁵ Pues chuná aquit ccalimasiyunínitán huantü ctlahualh laqui nachuná huixinín natlahuayátit. ¹⁶ Xlicana lacatancs ccahuaniyán, pi nipara çatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón; y nachuna litúm amá lacscujni huantü malenimácalh aktum luu xlacasquina tachuhuín, ni nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná huantü maleninama. ¹⁷ Para huixinín akataksátit huantü aquit ctlahuanit y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ “Ni miliputumcán calakchanán eé huantü aquit ccalitachuhuínámán, porque aquit stalanca ccatziy xaticu luu clacsacnit porque clakapasa huantü huí nac minacujcán çatum çatum, pero juerza amaj kantaxtuy nac quilatámat huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Amá huantü lacxtum xquintahuayama amaj quimacamastay.”

¹⁹ Alisok ccalitachuhuínámán huantü amaj quiokspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulókat huantü ccahuaniínitán caj quimpalacata. ²⁰ Chú luu ccahuaniyán pi huantü ya tapaxuhuán namakamaklhtinán amá huantü aquit nacmacán laqui nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huantü aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huantü quimacaminit.

Jesús lichuhuínán pi Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantü xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs camalacaputuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné cahuánilh:

—Xlicana luu clipuhuán caj xpalacata huantü ccahuanimán pi lata miliputumcán nataxtuyachá çatum huantü naquimacamastay.

²² Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatziy xaticu luu xuanima. ²³ Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantü luu xpaxquiy luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama, ²⁴ huata Simón Pedro tzek tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquín xaticu luu xuanima. ²⁵ Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lálalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhuínámpat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Para catziyputuna pus caúcxilhiti, aquit cámaj lîlupa tahuá actzu caxtilánchahu y huantî aquit nacmaxquiy pus huá amá huantî clichuwinama.

Xlá chuná tláhuah lîlupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xka-huasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtínalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akska-huiní tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pîmpat makantaxtîya lalihuán catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huantî xtamakuayamánalh nac mesa nîticu akátaksli lácu chuná lihuánilh. ²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanî Judas, huá xcamaxquiy tumín, makapitzín talacpúhua pî max huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu huantú namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu nacatáicán laklîmaxkenín.

³⁰ Acxni Judas maklhtínankolh caxtilánchahu xlá lalihuán táxtulh, cumu aya catzîsatá xuanî nîticu cátzilh xanicu luu alh.

Xasasti limapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné cahuánilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén:

—Lanchú aya lakchanî quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilmakatlihueke huantú aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhîy, Dios na ámaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat. ³² Pus cumu aquit cmasiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na ámaj masiyuy huantú aquit ckalhîy quilmakatlihueke acxni nacpatínán, y luu nîaj para makas la xlá ámaj masiyuy. ³³ Koxutanín huixinín quincamanán, chú luu nîaj makas ccatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero nîaj naquintilacxilhui; naxhuná chú ccahuaniyán cumu la ccahuanî xanapucún judíos, huixinín nîlay catipítit antanicu aquit cama. ³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit ccapaxquínítán, pus huá eé calîmaxquiyán xasasti quilimapeksín xlacata pí calapaxquítit chatum achatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit ccapaxquínítán. ³⁵ Para huixinín nalapaxquiyátit chuná cumu la ccahuaninítán, xliputum cristianos natacatziy pî xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huantî quintastalanimánalh y quintalîpahuán.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pî nî lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nîcu luu chipîmpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antanicu aquit cama huix nîlay caquintistalanî lanchú —kálhtîlh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú nîlay clistalaníyán? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamástalh quilatámat caj mîmpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pî huatiyá eé tzisní acxni nîa tasay nahuán puyu huix mak-tutu nahuana pî nî quilakapasa acxni nakalhasquincana.

14

Jesús litaxtuy cumu la tîji huantú lacchancán nac xpaxtún Dios

¹ Nî luu akatiyuj calatapátit y nîpara calipúhuah minacujcán, calîpahuántit Dios y naxhuná caquilalîpahuáhu aquit. ² Aquit lacatancs ccahuaniyán pî nac xchic Quintlat luu luhua huilakolh putáhuilh antanicu tlan tahuilacán; para nîtu cahú aquit lacatancs xacticahuánî. Pero luu lacatancs porque aquit nîtu ccaakskahumán, pus chú aquit cama laqui naccaxtlahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit. ³ Y acxni aya naccaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú naccalenán, pus antanicu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixinín aya catziyátit antanicu aquit cámaj chan, xahuachí aya lakapasátit xatîji huantú lacchancán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín nî ccatziyáhu nîcu huix pîmpat chipina, ¿lácu chú naclîcatzi-yáhu xatîji huantu lacchancán?

⁶ Jesús chiné kálhtîlh:

—Aquit amá tîji, aquit talulótkat, y na aquit cmastay latámat. Para tîcu aquit quillîpahuán pus huata xlá tlan nalakchán antaní huilachá Quintlat. ⁷ Acxni nîa xquilalakapasáhu na nî luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pî luu lacatancs lakapasátit chú porque ankalhiná ucxilhpátit.

⁸ —Quimpuchinacán, pus canaçaj Mîntlat Dios caquilamalakapasnîhu —huánilh Felipe.

Huantî lakapasa Jesús na lakapasa Dios lácu xlá

⁹ Jesús kálhtîlh:

—Felipe, makasá quilhtamacú lata ccatalamán. ¿Tu luu nî naj quilakapasa? Huantî aquit quiucxilha pus na huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chîncú xlacata quillîhuaniya

caccamalacapasnín Quintlat? ¹⁰ ¿Lácu pi ñi luu cañajlaya xlacata pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y nachuná xlá antá lama nac quilatámat? Lata túcu aquit ccalimapeksiyán ñi caj quecstu quintapuhán masqui chuná cuan, pus huata huá xlá lama nac quilatámat y quimaclacasquima laquí nacltahuay xtascújut. ¹¹ Pus caña caj cacanajlátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat y xlá na antá lama nac quilatámat, xahuachí para luu ñilay caj quintachuín liçañajlátit, pus siquiera huá calicañajlátit amá laclanca tascújut huantu aquit ccatlahuanit nac milacatincán. ¹² Xlicana ccahuaniyán pi huanti naquilipahuán amá chixcú xlá na nacatlahuay laclanca tascújut huantu aquit ctlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca licácnit tascújut nacatlahuay porque aquit cama antaní huilachá Quintlat. ¹³ Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuini aquit naccamakxhuhinanachán laquí chuná nalitasiyuy xlimakatlihueke Dios caj quimpalacata. ¹⁴ Aquit luu ccalimakatzankeyán xlacata casquinitit Dios huantu huixinín maclacasquimpátit y latachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuini aquit naccamaxquiyán.

Jesús malacnuy pi namacamín Espíritu Santo

¹⁵ Para huixinín xlicana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamatcán huantu lanchú ccalimapeksinítán. ¹⁶ Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaníy laquí xlá nacamacaminíyán chatum huanti nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama y xlá ankalhiná nacatalamayán. ¹⁷ Pus huá amá Espíritu Santo huanti nacamaakatsnikoyán xtalacapastacni Dios. Amakolh cristianos huanti ñi talakapasa Dios y huanti ñi takalhíy xtapuhán, xlacán ñilay tamaklhtinán nac xlatamatcán porque ñi talakapasa y ñia taucxilha laclanca xtascújut. Huixinín aya lakapasátit porque lanchú xlá aya catedralán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canecxni cahuá quilhtamacú.

¹⁸ Aquit ñecxni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laquí ankalhin naccatalamayán. ¹⁹ Níaj makas quilhtamacú amakolh cristianos huanti uú xala caquilhtamacú níaj caquintitaúcxilhli porque cámaj ñiy, pero huixinín naquilacxilhparayáhu porque nackalhíparay latámat; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín na nakalhíparayátit latámat acxni naníyátit. ²⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pi aquit lacxtum ctalama Quintlat, y huixinín nachuná lacxtum quilatalamanáhu y aquit ccatalamán huixinín. ²¹ Amá cristiano huanti xlicana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámat huantu aquit climapeksinán, y huanti aquit quimpaxquiy, Quintlat na luu napaxquiy y nachuná aquit, xahuachí aquit nacmacatziníy xnacú pi luu xlicana ctalama nac xlatámat.

²² Y chatumlitúm xtamakalhtahuakén huanti na xuanicán Judas pero ñi huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pi aquinín luu naquilamasíyuniyáhu pi quilatalamanáhu? ¿Lácu pi ñi huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

²³ Jesús kálhtilh:

—Aquit cámaj catasiyuniy xlihuak amakolh cristianos huanti quintapaxquiy, y huanti xlicana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantu aquit ccalimapeksiy, Quintlat na luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu catedralamayáhu nac xlatamatcán. ²⁴ Amakolh cristianos huanti ñi quintapaxquiy pus xlacán ñi catitlatáhuah huantu aquit ccalimapeksiy, porque umá tachuhuín huantu huixinín lanchú kaxpatpátit ñi caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huanti quimacamínit.

²⁵ Xlimakuacú pi cticatalamán huá chuná ccalihuanimán eé tachuhuín. ²⁶ Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espíritu Santo laquí xlá nacamaktayayán y nacamaxquiyán licamama; pero ñi caj xmanhuá, porque xlá na luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantu ccamaxquinián uú nac caquilhtamacú, xahuachí lihuana huantu nacamakatsniyán huantu huixinín ñi akataksátit lanchú.

²⁷ Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhán ccatamakxtekán quintachuín porque xlicana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhán xahuá tacácsuat huantu aquit ccamaxquiyán ñi xtachuná cumu la tú tamastay cristianos huanti uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín ñi capecuántit y ñi calipuhántit. ²⁸ Huixinín aya kaxpatnitátit huantu ccahuanín pi aquit camajá camakxtekán pero na catziyátit pi nacmimparay laquí acxtum naccatalamayán; para luu xlicana xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuátit pi cama antaní huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhán y xlá atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná aquit. ²⁹ Alisok aquit ccahuanimán huantu naquiokspulay laquí acxni chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque níaj lay makas cacticaçachuhuínán cumu aya talacatzuhijma quilhtamacú acxni akskahuini huanti uú luu mapeksinán nac caquilhtamacú

xcátzit ámaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nítu kalhij liltihueke laqui tlan naqui-makatlay huantu aquit quilacata. ³¹ Pero juerza chuná nakantaxtuy huantu quilimacaminanít laqui xlihuak cristianos huantu uú xala caquilhtamacú natacatziy pi xlicana aquit cpaxquiy Quintlat y huak ckalhaxmatma huantu xlá quintilimapéksilh.

Acalistán Jesús calimapéksilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán catyáit y çahuá.

15

Jesús litaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

¹ Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuinij y chiné çahuánilh:

—Aquit clitaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat litaxtuy cumu la amá huantu chanit y maktalkaha amá tachanán. ² Y xlihuak huantu takaxmatnit quintachuhuin ccalimaxtuy cumu la quimaxpín. Quintlat cactiy quimaxpín huantu ni tahuacay xtahuácat, pero amá huantu tahuacay xtahuácat luu paxuhuay çaçuchij y makanij xlihuak huantu malankaputún laqui atzinú luu luhua natahuacay xtahuácat. ³ Huixinín xtachuná litaxtuyáit cumu la quimaxpín huantu tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanítáit quintachuhuin huantu aya kaxpatnitáit. ⁴ Cumu la huixinín catziyáit pi kantum xmaxpín akatum tachanán nilay tahuacay xtahuácat para ni antá quilhtayá nac xachalana xaquihui, pus nachuná chú huixinín nilay catikalhítit mintahuacacán para ni ankalhíná quilalipahuanáhu, pus huá xpalacata ccalihuaniyán ankalhíná lacxtum caquilatalatamáhu cumu la aquit ankalhíná cçatalamán.

⁵ Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimaxpín huantu luu lacxtum quintalama aquit. Huantu luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum cçalama y luu luhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayáit meçstucán. ⁶ Huantu naquilakmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá amaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmaxpín tachanán acxní niaj tahuacay xtahuácat y sçaça, xlá makxpicaçán y mapuçán nac lhcúyat laqui nalhcu.

⁷ Para huixinín luu akstitum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayáit amá quintapéksit huantu aya ccalimakalhchuhuinínítán, pus acxní chú huixinín para túcu nasquiniyáit Dios xlá huak nacamaxquiyán. ⁸ Amá chixcú huantu luu xlicana litaxtuputún cumu la quintamakalhtahuakén y ankalhíná naquistalanij, xlá luu luhua nakalhij xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj quilacata. ⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nachuná cumu la Quintlat quim-paxquiy, pus huixinín na ankalhíná calapaxquípítit chuná cumu la aquit cçamasiyuni-nínítán quintapáxquít. ¹⁰ Para huixinín namakantaxtuyáit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyáit pi xlicana quilapaxquiyáhu, nachuná acxní aquit ckalhaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit climasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ Huá chuná aquit ccalihuanimán laqui nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum naquilatapaxuhuayáhu y luu lanca tapaxuhuán nakalhijáit. ¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxtuyáit nac milatamatcán, xlacata pi calapaxquípítit çatatum açatatum chuná cumu la huixinín catziyáit pi aquit ccapaxquínítán. ¹³ Para çatatum chixcú kalhij xamigo y masiyuniputún pi luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamaçtay xlatamat laqui tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigos huantu luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxtuyáit quilimapeksín. ¹⁵ Chú aquit niaj neçxni cacticalimaxtún cumu la quintasacúan porque çatatum tasacua ni catziy túcu anú amaj tlahuay xpatrón porque ni huaniy huata xlá caj mapeksicán huantu natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak cçahuanínítán huantu Quintlat quintilimapéksilh. ¹⁶ Huixinín ni man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit cçalacsacnitán laqui luu luhua nakalhijáit mintahuacacán huantu ankalhíná nalilatapyáit nac milatamatcán, y laqui chuná acxní huixinín para túcu nasquiniyáit nac quintacuhuin huantu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá eé quilimapeksín huantu aquit cçamaxquiyán xlacata pi ankalhíná calapaxquítit calalalalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitzimakán Jesús xahua xdiscípulos

¹⁸ Para luhua cristianos huantu uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitzimakán pus huixinín na calacapastáitit pi aquit pulh quintalalmakanit y quintasitzínilh. ¹⁹ Huá chuná nacaliltahuacanátit porque huixinín ni antá uú tapeksiyáit nac caquilhtamacú porque aquit aya cçalacsactunítán nac xlakstipancán; pero para huixinín nachuná xlicatzítit y nachuná xcamacastalátit tlahuáit huantu xlacán tlahuay huantu uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquín cumu na çatatapeksiyáit. ²⁰ Caj luu lihuana calacapastáitit amá tachuhuin huantu aquit cçahuanínítán xlacata pi: “Nipara çatatum caj

tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón.” Eé huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitizinacán y hasta quimputzastalacanít, pus nachuná chú huixinín huantí quilalipahuanáhu juerza nacasitizinacánít y nacaputzastalacanátit. Pero nachuna litúm cumu luu luhua cristianos takalhakaxmatnit quintachuhuín pus nachuná luu luhua huantí nacaxaxmatniyán mintachuhuincán huantú huixinín nahuanátit. ²¹ Huá xpalacata chuná lixcájnít nacalitlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huantí quimacaminit.

²² Para aquit ni xactímilh camakalhchuhuiníy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pi lixcájnít huantu xlacán takalhíy xtapuhuanacán xlacán max ahuayu ni lenkoy cahúa cuenta porque ni tacatzíy. Pero cumu aquit ccahuaninít huantu niñlan tlatluhuay, nij lay ti nahuán pi ni xcatzíy acxní namaxokonicán. ²³ Amakolh cristianos huantí aquit quintasitizimacán, nachuná tasitizimacán Quintlat huantí quimacaminit. ²⁴ Para aquit ni xacticalimalacahuánilh amá laclanca lixcájnít tascújut huantu nìpara chatum chixcú tlan catluhuay, max ahuayu nitú lenkoy cahúa xcuentajcán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuánilh luhua laclanca lixcájnít tascújut xlacán luu luhua takalhíy xtalakalhincán porque chunacú quintasitizimacán y na tasitizimacán Quintlat. ²⁵ Xlacán nìpara tzinú tacatzíy para huá juerza tamakantaxtimánalh amá tachuhuín huantu titalichuhuinálh profetas caj quimpalacata y huantu tzoktahuilanít nac likalhtahuaka huantú xlacán takalhíy. Pus lacatum chiné huan: “Xlacán quintasitizimákalh masqui ni xilat para chuná ni xquintitauxilhpútlh.”

²⁶ Pero nij makas quilhtamacú tzankay acxní nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espíritu Santo huantí nacamakayayán y nacamaxquiyán liçamama. Huá xlá nacamaxquiyán xatancs talacapastacni, xahuachí xlá huá nalichuhuinán huantu aquit quimpalacata. ²⁷ Huixinín na naquilalichuhuinánáhu nac xlatatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhina quilatalatapulinítáhu hasta lata aquit ctimatúquilh quinta-scújut.

16

¹ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán laquí huixinín ni nalipuhuanátit acxní chuná nacaakspulayán. ² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nachán quilhtamacú acxní nacamaknicanátit caj quimpalacata, xahuachí amá huantí nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlan Dios. ³ Huá chuná xlacán nacalitluhuayán porque ni talakapasa Quintlatincán Dios y nìpara aquit quintalacapasa para çana aquit Xkahuasa. ⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laquí acxní nalakchán quilhtamacú acxní chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit aljsok aya ccamacatzinínítan lanchú.

Xtascújut Espíritu Santo huantú tlahuay nac cquilatamatcán

‘Xapulh aquit nitú ccahuanín porque lacxtum xaccatalamán y aquit man xaccamakalkalmán. ⁵ Pero lanchú juerza ccahuanimán porque aya lakchanít quilhtamacú acxní aquit camapá antaní huilachá Quintlat huantí quimacaminit laqui na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nìpara chatum xquinkalhásquilh lá huixinín nícu luu cama, ⁶ porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalacata huantú aquit lanchú ccahuanín. ⁷ Luu xlicana lacatancs ccahuanianíy pi para aquit ni nacán nac akapún, neçxnícú caticalakmín amá Espíritu Santo huantí nacamakayayán y nacamauxcaníyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuanianíy pi luu xlasasquinca aquit nacán laquí naccamacaminianíy huantí nacamakayayán. ⁸ Acxní xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatancs nacamakataksniy cristianos huantí njchuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhinánít, y na nacamacatziníy lácu lacasquín Dios akstítum natalatamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziníy lata lácu Dios ámaj camaxokoniy xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos. ⁹ Antá ámaj talitasiyuy tícu luu ámaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit, ¹⁰ y nachuna litúm xlá ámaj camasiyuníy cristianos lácu Dios tlan camaktayay xlihuak huantí akstítum talatamaputún nac xlatatún porque aquit antiyá clakama y huixinín nij caquintilaucxihui. ¹¹ Xlá na nacamacatziníy cristianos huantí akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi nij xlixokonutcán porque amá akskahuiní huantí mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya lalchahuilicanít huak lata tu namaxokonicán.

¹² Luu luhuaacú huí huantu aquit ccalitachuhuinamputunán, pero huixinín ni huak catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj cacticahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxní namín Espíritu Santo huantí kalhíy huak xatancs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni catichuhuinálh huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantú kaxmatnit nac xpaxtún Quintlatincán Dios, xahuachí xlá nacamacatzinianíy

makapitzín huantü nalay acalístán nac caquilhtamacü. ¹⁴ Huá umá Espiritu Santo nacamacatzíníyán lácu aquit naquilacacñinaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantü quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Lata tü kalhiy xlitihueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquini, y luu lacxtum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpälacata calihuanian pñ amá Espiritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit cámaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ Níaj luu makás quilhtamacü aquit aya canítá nahuán y huixinín níaj caquintilaucxílhui, pero nñ limakas litúm quilhtamacü y amaktum naquilaucxilparayáhu.

Amá xtalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuán naquixtuy

¹⁷ Amakolh xdiscipulos nñ taakátaksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu la éé tü luu quincahuaniputunán? Huan pñ caj xamaktum níaj catiucxilhui, y nñ limakas chú mat nacuxilhparyáhu porque xlá mat naán antaní huilachá Quintlatícán Dios. ¹⁸ ¿Túcu luu huaniputún, huan pñ caj puntzú níaj catiucxilhui? Pus aquinín nñpara tzinú cakataksáhu huantü xlá quincalítachuhuínamán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pñ huíntú xtakalhasquimputún porque xlacán nñ xtaakataksmánalhu huantü xlá xcalítachuhuínama, pus huá chiné calihuanílh:

—Aquit aya ccahuanín pñ níaj makás quilhtamacü níaj caquintilaucxilhui, pero chú nñ limakas litúm naquilaucxilhparyáhu. ¿Lácu pñ huá umá huixinín catziputunátit lácu luu naquixtuy? ²⁰ Luu xlicana ccahuanian pñ huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huanñ nñ quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantü aquit amaj quiokspulay. Pero masqui huixinín luu snun lipuhuanpátit nahuán, acnñ chú naquilaucxilhparyáhu, amá mintalipuhuanacán luu aktum tapaxuhuán naquixtuy. ²¹ Chatum puscat luu xlicana lipuhuan acnñ amaj malakatuncuhuanín porque xlá stalanca catziy pñ aya lakchanít quilhtamacü lata tucucuy mapaññiy amá xtacatanájuat; pero chú acalístán acnñ nalacachinkoy amá actzú cskata amá puscat napatzankakoy amá xtacatanájuat huantü lan mapaññilh, caj lata xtapaxuhuán porque xlá aya huí actzú xkahuasa nac caquilhtamacü. ²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit nacatasiyuniparayán amaktum, chu amá minacuján nakalhiy aktum tapaxuhuán, y amá mintapaxuhuanacán nñtícu lay caticamalactlahuín.

²³ Acnñ nalakchán amá quilhtamacü, huixinín níaj tü caquintilakalhasquíhu cumu lanchú quilaalhasquimanáhu uú lihuán ccatalamán, pero xlicana ccahuanian pñ Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuiní. ²⁴ Hasta chú huixinín nñtú a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní, pus aquit ccahuanian pñ casquinitit huantü maclacasquimpátit, xlicana pñ namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pñ quilalipahuanáhu.

Jesús makatlajakonít huantü málaktzankenán nac caquilhtamacü

²⁵ Aquit nñ catziy para huixinín huak akatakspátit huantü ccahuanimán, porque nñ huak ccamalacaputuncuhuinimán, huata caj catuhuá ccatamalacastucnimán y chuná nñ luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacü acnñ níaj luu xlacasquinca chuná cacticalítachuhuínán porque aquit luu lacatancs nacalítachuhuinanán huantü xlá luu xlakstu Quintlat. ²⁶ Amá quilhtamacü acnñ huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuiní xlá nacamaxquiyán, y nñ xlacasquinca para aquit luu naclimakatzankey caj huantü milacatacán porque xlá huak calakapasa huantü aquit quintalipahuán. ²⁷ Quintlatícán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanítit pñ aquit cminñanchá nac xpaxtún. ²⁸ Aquit antá ctacaxñtanchá nac akapún laqui nacmín latamay uñ nac caquilhtamacü, pero chú cámaj makxteka éé caquilhtamacü laqui naclakamparay antaní huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatáchuhuínamanáhu, y nñpara caj túcu tamalacastúcpat mintachuhuín huantü luu nñlay naljakatakscán. ³⁰ Lanchú aya ccatzimanáhu pñ lata túcu huix huak catziya y nñ xajuerza para túcu nalikalhtaksayan para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu nñ catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pñ xlicana huix antá tanñtampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús cakálhtilh:

—¿Pus luu xlicana chiné hasta acu canajlayátit? ³² Aquit lacatancs ccahuanian pñ lakchama quilhtamacü y lanchujá aya lakchanít hora acnñ huixinín huak naquilatalamakanáhu, chatum chatum nachipay xñji y natzalayátit xlicana hasta questu naquilamakxtekáhu; pero nñ luu quecstu cactitamáxteklí porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat. ³³ Huá xpälacata chuná ccalítakalhchuhuínamán laqui acnñ luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantü naquiookspulay, huixinín tlan namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnítáhu. Uú nac

caquilhtamacú nĭ tzanká tĭ nacamaŕaŕinĭyán nacaputzaniyán taaklhúhuĭt, pero huixinĭn cakalhĭtĭt licamama porque aquit aya clactlahuanĭt xlitlihueke huanĭtĭ maŕeŕsinán nac caquilhtamacú.

17

Jesús huanĭy Dios cacamaktákalhli huanĭtĭ talipahuán

¹ Acxnĭ chuná caŕachuhuinankolĭh xdiscĭpulos, Jesús lácalth nac akapún y chiné kalhta-huakánĭlh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanĭt lanchú quilhtamacú acxnĭ aquit nacañinán, pus huata mejor lanchú cacamaŕsiyuni xlihuak cristianos pĭ aquit na ckalhĭy lanca quilĭtlhueke, laŕuĭ chuná huak natalakachixcuhuiyán caj quimpalacata. ² Porque xliĕana huix quimaxquinĭta limapeksĭn y litlihueke laŕuĭ naccamaŕquiy amá xasasti latámat huanĭtu necxnĭ lakspata xlihuak huanĭtĭ huix calacsacnĭta laŕuĭ naquintalipahuán. ³ Pero para huĭntĭ lasacquin nakalhĭy amá latámat huanĭtu necxnĭ lakspata luu xliĕana xlasacquinca pĭ pulh nalakapasán y nacañajlay pĭ caj xman meĕstu huix Dios huanĭtĭ lápat niĭtĭ aĕhatum, y naĕhuna litúm naquilakapasa y nacañajlay pĭ aquit amá Jesucristo huanĭtĭ huix macatanĭta.

⁴ Aquit aya cmaŕsiyuniĭt nac xlacatĭncán cristianos amá lanca litlihueke huanĭtu huix kalhĭya porque aquit aya cmaĕantaxĭtĭkonĭt amá quintascĭjut huanĭtu huix quintilakmacata naclahuay. ⁵ Pus lanchú caquimaxqui para antá nac mimpaxtún amá lanca litlihueke huanĭtu aquit xackalhĭy acxnĭ antá xactalamachán hasta laĕta niĭa xmaĕacatzuquiyáhu tuncán caquilhtamacú.

⁶ Aquit ccamacatzinĭt umakolĭh mincamanán huak laĕta lácu huix kalhĭya mintalacapaŕtacni; xlacán aya xtalaktzankatayanĭt uú nac caquilhtamacú pero huix calacsacxĭtu y calakmaxtu, huix chŭ quimacamaxqui laŕuĭ nacmaktakalhniyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhakaxmatnĭt mintapéksĭt. ⁷ Xlacán aya tacatzĭy pĭ xlihuak quilĭtlhueke chu quintalacapaŕtacni antá minĭtanchá nac akapún antani huix huilapi. ⁸ Aquit lihuana cmaŕsiyuniĭt amá mintapéksĭt huanĭtu huix quimaxquinĭta, xlacán luu aktum tapaxuhuan tamaklĭtinanĭt, xahuachĭ xlacán luu taĕañajlanĭt pĭ aquit cminĭtanchá antani huix huilapi y huix quimacatanĭta.

⁹ Aquit luu xliĕana climakatzankeyán xlacata pĭ cacamaĕtaya huanĭtĭ quintalipahuán; aquit ni huá climakatzanĕmátan amakolĭh cristianos xala uú caquilhtamacú huanĭtĭ ni talakpalĭputún laclĭxcájnĭt xtalacapaŕtacnicán, huata huá ccalĭmakatzankeyán xpalacatacán huanĭtĭ huix quintimaxqui laŕuĭ naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán. ¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimaxquinĭta laŕuĭ naccamaŕsiy, porque laĕta túcu huix maŕeŕsiya aquit nachuná tlan cmaŕeŕsiy, y chuná stalanca tasiyuy pĭ aquinĭn acxtum maŕeŕsinanáhu.

¹¹ Aquit niĭa makas cactilatámalth uú nac caquilhtamacú porque clakamachán antani huix huilapi, pero huatunĭn antacú uú natatamaxĕta nac caquilhtamacú. Papá Dios huix ankalhĭná tlan kalhĭya mintapuhuán, aquit xlihuak quĭnacú climakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhĭtĭ y cacamaŕxĕni umakolĭh cristianos huanĭtĭ huix quimaxquinĭta laŕuĭ luu lakxtum catalachá nac xtapaxquĭtcán cumu lámpara chatumá catahuanchá xtachuná cumu la huix chu aquit luu lakxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. ¹² Acxnĭ aquit lacxtum xaccatálama uú nac caquilhtamacú umakolĭh mincamanán huanĭtĭ huix quimaĕuentajlinĭta, aquit lihuana ccamaktákalhli y ni para chatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huanĭtĭ aya xliĭlaktzánkát xuanĭt laŕuĭ chuná liĕantáxtulh huanĭtu makán titalichuhuinĭlh profetas y chuná tatzoknĭt nac liĕalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antani huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamajcŭ uú nac caquilhtamacú laŕuĭ xlacán nataxaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuan huanĭtu aquit ckalhĭy. ¹⁴ Aquit ccalĭŕachuhuinanĭt mintachuhuin, xlacán luu ya tapaxuhuan takaxmatnĭt, huá xpalacata calĭŕŕŕzinicán uú nac caquilhtamacú porque xlacán niĭa antá uú tatapeksĭy xtachuná cumu la aquit na ni uú xalac caquilhtamacú. ¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamacxĭtu uú nac caquilhtamacú, huata caj xman clacasquin cacamaktákalhĭtĭ y cacamaĕtaya laŕuĭ ni nacamakatlajay akskahuini y ni nacamaĕlahuiy talakalhĭn. ¹⁶ Cumu la aquit niĕhuná ckalhĭy quintalacapaŕtacni cumu la takalhĭy huanĭtĭ uú xala caquilhtamacú, pus xlacán na niĭa chuná takalhĭy xtalacapaŕtacnicán. ¹⁷ Cacamaŕsiyuni lácu akstĭtum natalén xtalacapaŕtacnicán nac milacatĭn, porque caj xmanhuá mintachuhuin tlan nacaĭmasiyuniya xanicumá tlan tĭji porque mintachuhuin xliĕana talulóktat. ¹⁸ Chuná cumu la huix quimacatanĭta uú nac caquilhtamacú nac xlakstĭpán cristianos huanĭtĭ ni talakapasán, naĕhuná chŭ aquit

ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huanti ñi talakapasán. ¹⁹ Y caj xpalachacacán masqui aquit cmacamaxquinitán quilatámat laqui nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laqui luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantu xlicana xatlán mintalacapastacni.

²⁰ 'Nachunalitúm clikakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huanti ñi naj quintalipahuán, pero huanti naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhuincán huanti naquintaliakchuhuínán. ²¹ Papá Dios, aquit clikakatzankeyán xpalachata xlihuak cristianos huanti aquit naquintalipahuán laqui luu laxxtum catalachá nac xtapaxquitcán, cumu lámpara çatumá catahuanchá nachuná cumu la huix chu aquit luu laxxtum lamanáhu porque luu lapaxquiyáhu. Xlicana luu cacamalaktumichá amá tapaxquit, laqui amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán, y laqui chuná natakatzij pi xlicana huix quimacatanita. ²² Aquit aya luu lacatancs ccahuaninít lata lácu huí xatlán talacapastacni huantu huix chú aquit kalhijáhu, laqui chuná xlacán luu laxxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu la aquinín laxxtum lamanáhu. ²³ Xlicana aquinín ankahljiná luu laxxtum catziyáhu, aquit nachuná ccañalamaj nahuán para xlacán luu laxxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána nac caquilhtamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit ctlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natakatzij pi xlicana huix quimacatanita, y na natakatzij pí xlicana huix luu capaxquiya nachuná cumu la aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá umakolh mincamanán huanti huix quimacamaxquinita laqui xlacán naquintalipahuán, pus aquit clacasquin pi antani aquit cámaj tahuilay nac quimpumapeksín, na antá xlacán laxxtum xquintatatahuilachá laqui nataucxilha amá lanca quililtihueke huantu aquit nackalhiparay; huá xpalachata huix quilimaxqui cumu luu xlicana quimpaxquiya, na ankahljiná quimpaxquinita hasta lata ñia xmalacatzuquiyáhu caquilhtamacú. ²⁵ Papá, xlicana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huanti xalaktzankán talamána uú nac caquilhtamacú xlacán ñi talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tacatzij pi huix quimacatanita. ²⁶ Aquit aya ccamasiyuninít huantu luu xalacúan mintalacapastacni, y aquit chunacú nacticamasiyuniy huantu huix lakatiya, laqui amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhijáhu nachuná xlacán natakahljiy, y laqui aquit tlan nactahuilay nac xnacujcán.

18

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

¹ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús çatatáxtulh xdiscipulos y táalh aliquilhtutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanít quihui, huata antá xlá çatatanuchá. ² Judas huanti xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasán nac amá púcuxtu cumu Jesús makhuhua antá xcatatamacxtumínit xdiscipulos. ³ Caj lipuntzú Judas putum çatáchilh tropa xahua policías huanti xtamalakashanít xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmachitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán. ⁴ Y cumu Jesús aya xcatzij huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán ñia xtalakchán alh calakapaxtoka y chiné cakalhasquilh:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtínalh:

—¡putzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús cahuánilh:

—Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús cahuánilh: “Aquit tamá chixcú huanti huixinín putzapátit”, xlacán tzinú tampuniay táalh y tatamachá nac çatiyatni. Y amá Judas huanti xliakskahuinima Jesús xlá na antá xmaklaya y huak xucxilhma huantu xquixaxtuma. ⁷ Huata Jesús cakalhasquimpá:

—¿Pus tícu luu putzayátit?

Xlacán chiné takálhtílh:

—Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret.

⁸ Jesús cahuánilh:

—Pus aya ccahuanín pi aquit tamá chixcú huanti huixinín putzayátit. Pus para xlicana aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquítit talacasquin umakolh lacchixcuhuín huanti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

⁹ Chuná líkantáxtulh amá tachuhuín huantu tíhua Jesús acxni xkalhtahuakanima Quintaticán Dios y chiné huánilh: “Papá Dios, huantu huix quimacuentajlínita, lihuana cmaktákalhli y ñipara çatum laktzánkálh.” ¹⁰ Huata Simón Pedro xmarktayaputún Jesús xlá xtat

tláhuah xmachita y maktum tankapicactihl xtakén chatum chixcú xuanicán Malco, umá chixcú ña huá xtasacua xuanit xapuxcu cura. ¹¹ Jesús huánihl Pedro:

—Camanupara mimachita nac xputanún; cumu para Quintlat Dios chuná lacasquín pi aquit nacmaklhtinán putum amá tapatún huantu xlá laclhcahuilñit caj quimpalacata, ¿lácu pi ñilay chinchú cactipátihl?

Jesús lichancán nac xlatatín xapuxcu cura

(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

¹² Amakolh soldados chu comandante xahua xpolicascán judíos, putum tachípalh Jesús, tamacáchihl y tachín tálehl. ¹³ Anta titúm talíchalh nac xchic Anás; huá umá Anás xputi-yatlát xuanit Caifás, y luu acxni chú xlakchanit amá cata lata xlá nascuja cumu la xapuxcu cura. ¹⁴ Y ña huatiya litúm tamá Caifás huantí chiné ticalimakahchuhuñihl judíos: “Xali-huaca tlan pi caj chatum chixcú nanj y ñi xliputum quimpulatamancán catilaktzánkalh.”

Pedro ñi litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

¹⁵ Simón Pedro chu chatum litúm xtamakalhtahuakén Jesús lacatzú xtastalanitihay, pero amá chatum litúm xtamakalhtahuakén juerza tzinú xlihlakapasa amá xapuxcu cura, pus xlá maxquicalh talacasquín ña natanuyachá acxni manuca Jesús. ¹⁶ Pero Pedro xlá ñi maxquicalh talacasquín natanuy y antá xlaya nac xaquilhtún málacchi. Caj lipuntzú amá xtamakalhtahuakén Jesús táxtulh laqui natachuhuinán huantí xapuxcu squitihuina huantí xmakakalhnama nac málacchi y tatánulh Pedro. ¹⁷ Acxni amá squitihuina úcxihli Pedro chiné kálhásquihl:

—Caj lámpara ña xtamakalhtahuakén huix amá chixcú huantí lichincalh lanichú.

Huata Pedro kálhtihl:

—¡Ñi aquit!

¹⁸ Cumu amá quilhtamacú mari xlonknuma catzisiní, amakolh policías xahua putum tasacuan huantí antá xtascujmánal xtamalhcuyunit y antá putum xtaskománal, huata Pedro ña antá tachókolh y tzúculh catáskón nac lhciyá.

Xanapuxcun cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

¹⁹ Nac xpulacni chiqui antaní xtamacnucanit Jesús, amá xapuxcu cura tzúculh makalhapaliy y kálhásquihl tícua xuanit xtamakalhtahuakén y túcu xlá xcalimakahchuhuñiy cristianos. ²⁰ Jesús chiné kálhtihl:

—Huak lata túcu ccalimakahchuhuñinít cristianos ñi tzeq ccahuaninít, pus cchuhuinanít nac xpusiculancán judíos antaní tzamacán, chu nac lanca pusiculan uú nac Jerusalén antaní tatamacxumiy lhuhua cristianos. ²¹ Pus ¿túcu chú xpalacata aquit quilikalhasquina? Huata mejor huá cacakalhasquinti huantí quintakaxmatninít quintachuhuin y huá catahuanín huantu aquit clicuhuinanít.

²² Chatum policia huantí cscujma nac lanca pusiculan, acxni xlá káxmatli huantu kalhtínal Jesús, maktum loks lacpítláhuah y chiné huánihl:

—Laqui alimaktum niaj nexni chuná nakalhtiya chatum xapuxcu cura.

²³ Jesús chiné kálhtihl:

—Para túcu ñitlán cuá caquihuani, pero para tancs huantu aquit echuhuinálh, ¿túcu xpalacata quilihuilñiya?

²⁴ Jesús xtamacachinít acxni makalhapálih Anás, y chunacú xtamacachinít malakachá-nihl Caifás huantí ña xapuxcu cura xuanit.

Pedro huan xliamtutu pi ñi lakapasa Jesús

(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

²⁵ Pedro antacú xlaya antaní xmalhcuyucanít, y antá putum xtaskománalh y caj xamaktum chiné takalhásquihl:

—¿Lácu pi ñi huix xtamakalhtahuakén amá chixcú huantí tachín lichinca?

Pedro ñi litáyalh y chiné cahúanihl:

—Ñi aquit.

²⁶ Antá xlaya chatum xtasacua xapuxcu cura xlá xlihtalakapasni xuanit amá chixcú huantí xtankapicactinít xtakén Pedro, xlá chiné huánihl:

—Pero ¿lácu ñi huix nahuán? ¿Lácu pi ñi cucxilhni acxni antá putum xtalayapítit lata lan cachancanít quihui?

²⁷ Chuná liaklhuhuatnampá Pedro y huá pi ñi xlakapasa. Acxnitiyá tásalh tantum puyu.

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

²⁸ Aya xtzucunittá xkakay acxn̄i tamacxtúcalh Jesús nac xchic Caifás y léncalh nac xpumapeks̄in gobernador romano xuanicán Pilato. Amaḱolh judíos n̄i tatánulh nac xpumapeks̄in laḱui mat n̄i nataxcajúalay, porque chuná xtalisman̄in̄i, y laḱui chuná tlan natahuay xtahuajcán huant̄u natalilakachixcuhuinán cakotan̄un̄i nac xapaxcua taakspuntzalín. ²⁹ Pus huata huá Pilato man̄ taxtuchi y chiné çahuánilh:

—¿Túcu limalacapuyátit eé chixcú?

³⁰ Xlacán takalht̄inalh:

—Para xlá n̄i tlahuan̄it cahuá lanca talakalh̄in̄i n̄i xacticalm̄in̄i laḱui huix man̄ nahuana lácu napaḱinán.

³¹ Pilato çahuanipá:

—¿Lácu p̄i n̄i kalhiyátit huixinín limapeks̄in huant̄u quilhpaiyátit? Pus calipimparátit y man̄ camapaḱin̄itit huixinín.

Amaḱolh judíos takalht̄inalh:

—Xlicana ckalhiyáhu quilimapeks̄incán y aquinín clacasquináhu p̄i naniy eé chixcú, pero aquinín judíos n̄i ckalhiyáhu derecho para tícu nacmakniyáhu para n̄i huix chuná nalimapeks̄inana.

³² Pus chuná likantáxtulh huant̄u xapulh xlichuhuin̄an̄it Jesús lácu xámaj paḱinán y xamácalh maknicán. ³³ Pilato tanupá nac xpumapeks̄in, tasánilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—¿P̄i xlicana huix xreycán judíos?

³⁴ Jesús kálht̄ilh:

—¿Lácu p̄i çaj mintapuhuán masqui chuná quinkalhasquímpat, xochí çaj huí tunu huant̄i liçachuhuin̄an̄itán?

³⁵ Pilato kálht̄ilh:

—¡Lácu p̄i na judío aquit! Huant̄i mintachiqui chu xanapuxcun cura huant̄i tal̄imin̄itán uú. ¿Túcu chí tlahuan̄itá?

³⁶ Jesús kálht̄ilh:

—Quimpumapeks̄in n̄i antá uú xala çaquilhtamacú, para antá cahuá, huant̄i quintalipahuán xquintitamaklht̄inalh y n̄i xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; masqui luu xlicana aquit rey pero quimpumapeks̄in n̄i antá uú xala çaquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿P̄i xlicana huix rey?

Jesús kálht̄ilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan̄ qūitaxtuy. Pero huata huá cl̄imilh skatán uú nac çaquilhtamacú laḱui nacmaçatzin̄inán huant̄u talulóktat, y puḱum huant̄i takalhakaxmata huant̄u tlan̄ talacapaḱacni xlacán tatlahuay huant̄u cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿p̄i anán cahuá huant̄i xcátzilh huant̄u talulóktat?

Lilhcacán Jesús p̄i namaknicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la çuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj çataçuhuinán judíos y chiné çahuánilh:

—Aquit n̄i cmaclaniy xcuenta huant̄u nacliyahuy eé chixcú. ³⁹ Pero huixinín judíos liḱman̄in̄itátit quilasquin̄iyáhu çata çata nacmakxteka çat̄um tach̄in̄i nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquin̄itit ucmaçxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amaḱolh lacchixcuhuin̄i puḱum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡N̄i camáçxtekti huá! ¡Huata mejor camáçxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuan̄it xahua makn̄iná.

19

Jesús lan̄ likalhkamanancán

¹ Pilato çalimapeks̄in̄ilh tropa xlacata nataliaklhçaxnoka Jesús kantum latigo. ² Pero huata amaḱolh tropa atzinú lan̄ talikamánalh, tákonkxli lhtucún cumu la corona, taacuílilh, y tamalhákēlh mactum xatlán lhákāt xapustapuhua xtachuná cumu la xlá rey. ³ Puḱum talaktalacatzúhuilh y chiné tzúculh talikalkamanán:

—¡Çaneçxnicahuá calatámālh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkhkanamánalh naçhuná xtakalht̄ukaxiy.

⁴ Pilato çalaktaxtupá judíos y chiné çahuánilh:

—Aquit çtamacxtumaparachi eé chixcú laḱui nacatziyátit p̄i n̄i cmaclanima xtalakalh̄in̄i huant̄u nacliyahuy.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y naçhuná clhakan̄it amá xapustapuhua clhákāt, y Pilato chiné çahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit ccamacamaxquiyán.

⁶ Pero amakolh judíos chu xanapuxcun cura acxni taúcxihli, palha tzúculh tamatasiy y chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato cakálhtjilh:

—Huata calpítit y man capekextokohuacátit huixinín porque aquit nity cmaclaniy xtalakalhn huantu nacliyahuay.

⁷ Amakolh judíos takalhtinampá:

—Pus xlicana chuná xliat porque nac limapeksín huantu aquinín quilhpaiyáhu antá quincahuaniyán pi umá chixcú juerza nanjy porque xlá talalacataquinít Dios, porque xlá huan pi mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxni Pilato káxmatli amá tachuhuín xlá atzinú lihuaca tzúculh pecuán. ⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xlicana caquihuani tícu huix y nícu tanjítampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús njíticu kálhtjilh. ¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit njipara tzinú quinkalhtjiputuna. ¿Lácu pi nj catziya pi aquit kalhij limapeksín tlan naclimapeksinán xlacata camaxtékcanti osuchi capekextokohuacacanti nac cruz para aquit chuná naclacasquin?

¹¹ Jesús chiné kálhtjilh:

—Huix ni kalhija cahuá tamá limapeksín para ni huá Dios xtimaxquín. Pero amakolh cristianos huantj quintalimínit nac mimpumapeksín laqui naquimakalhapaliya, atzinú xlacán luu lhuhua takalhij xtalakalhincán nj xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuín Jesús, xlá timakxtekpútulh pero amakolh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú nj xlicana luu tətayaya huantj caj xmanhuá chatum huí gobierno xalac Roma, porque latachá tícu nahuán pi nā rey litaxtuputún, pus xlá caj talalacataquima gobierno!

¹³ Acxni káxmatli pi huí huantu xtalitanunij judíos matamacxtuninampá Jesús nac quilhtin, y Pilato táhui nac xputáhuilh antani xcalacaxtlahuay huantu xcamalacapucán, eé pumapeksín nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuín huamputún Çatalaktzapsni. ¹⁴ Max cumu ni makas natastunún amá quilhtamacú xtamakotanin xapaxcua taakspuntzalín, acxni Pilato chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡Caucxíhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhtínalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato çahuaniapá:

—Pero ¿lácu naclipekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmanhuá kalhijyáhu chatum rey, caj xman lanca gobierno huantj caj sacstu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato niaj cátzilh lácu nacakalhtiy y çamacamaxquilh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amakolh lacchixcuhuín tatamáxtulh tuncán Jesús y xtamacuquinít kantum zincana cruz, y antá léncalh nac aktum kestin xuanicán Nac Xaclúcut Nin. (Eé kestin nac xatachuhuín hebreo xuanicán Gólgota.) ¹⁸ Y antá pekextokohuacacalh Jesús nac cruz, xahua çatjy tachín nā capekextokohuacacalh çatam paxtutu paxtutu. ¹⁹ Pilato mapeksínalh catzócca pitzu pákhlaj y caxtokohuacacalh nac xapún xcruz Jesús y antá chiné xtatzoknij: “Huá eé Jesús xalac Nazaret, xreycán judíos.” ²⁰ Cumu amá kestin antanico pekextokohuacacalh Jesús lacatzú xuanit nac xacachiquín Jerusalén lhuhua judíos xtalixtaxtumánalh antá, y huak tlan talikalhtahuakalh amá tamacatzinín porque tzóckalh nac xatachuhuín hebreo, latín y griego, laqui xlihuak huantj natalikalhtahuakay nataakataksa. ²¹ Amakolh xanapuxcun cura nj tamatlánhtilh la matzoknínalh Pilato, huata lalihuán talakalh y chiné tahuánilh:

—Njchuná xtitzokti para xreycán judíos, huata mejor xtitzokti pi xreycán judíos xlitaxtuputún.

²² Pilato cakálhtjilh:

—Huantu aquit ctzoknij, xatazokni tamáxtekli y nity catilactálhualh y chunatiyá nata-makxteka.

²³ Acalistán amakolh tropa acxní tapekextokohuacacolh Jesús tasácnilh chlákat pumakata-tati tatlahuánilh y lamapajpitzínilh chatunu chatunu. Pero xmactahuaca nítu xtatzapanít xamactumínica xuanít. ²⁴ Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:

—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xatícu luu nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantú xtatzoknit nac likalhtahuaca antaní chiné huan: “Pulh tamapajpitzíilh quilhákat, y talimácalh suerte quimactahuaca laqui para xatícu luu nalakchán.” Pus xlicana pí chuná tatlahualh tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtzí Jesús chu xnapa, xahua María xpuscat Cleofas, y María Magdalena. ²⁶ Acxní Jesús úcxilhli pí antá xtayánalh lacatzú nac xtantún cruz xtzí y amá xdiscípulo huantí luu xpaxquiy, chiné huánilh xtzí:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánilh xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintzí namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlalh xtzí Jesús.

Jesús acnítahuacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pí huak xmakantaxtikonít huantú xtatzoktahuilanít nac likalhtahuaca caj huantú xpalacata, pero laqui nítúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalphputima.

²⁹ Antá lacatzú xyahuacanít patum xalu stap xuí vinagre, chatum chixcú lilupli panámac, maákánulh nac kantum lasasa la kátit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquilhni Jesús. ³⁰ Acxní xlá hualh actzú vinagre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunít

Acxnitiyá quilhpútaj tláhuah xakxaka y ñilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamakotanín xuanít xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchampanánít sáبدو acxní huak judíos xtajaxa, xlacán ñi xtalacasquín antá natatahuacay ñin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimaxtuy, pus huá xlacata talisquinilh Pilato calimapeksínalh laqui naancán calactucxuacacán nac cruz huantí xcapekextokohuacacanít laqui pála nataníy y chuná tlan nacamacnucán xtiyatlihuacán.

³² Amakolh tropa táalh y taláctuxli huantí pulh xuacachi, chú huantí xuacapá paxtutu huantí lacxtum xcatapekextokohuacacanít Jesús. ³³ Pero acxní talaktalacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pí aya xnínít niaj tu tatlahuánilh. ³⁴ Pero chatum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi xkahlhni xahua chúchut. ³⁵ Pus huantí chuná lichuhuínán eé huantú tatzoknit xlá luu lacatancs catziy porque xlá man ucxilhni huantú quitaxtuninít Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pí xlicana huantu tzoka laqui huixinín ña nacanañlayátit. ³⁶ Pus huá chuná talitláhuah laqui chuná likantáxtulh huantu xtatzoknit profetas nac likalhtahuaca, lacatum chiné huan: “Ñipara kantum xlúcut catilactucxnícalh.” ³⁷ Y lacatum litúm chiné tatzoknit: “Naucxilhacán huantí tapalhtucanít.”

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxní chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá ña xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxní makñícalh lalihuan lálkahl Pilato, squínilh talacasquín laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantú xuanima, y entonces José alh maçtíy xtiyatlihua Jesús. ³⁹ Acalistán ña antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipáhu chixcú huantí tiquilakapaxiáhlhnh Jesús maktum tzisín, xlá xlijín lñhua xalacuan perfumes lñhuana xatalakcaxtláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo lata xlén laqui natalitlahuay xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Xlichatiycán talitlahuapúxtulh perfume y lñhuana talimáksuitli lacpítzu lhákat huantú xlacán xtalimínít porque luu chuná xtalismanínít xtamacnuy xníncán judíos. ⁴¹ Antaní pekextokohuacacáalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcxutu antá luu lñhua xchancanít quihui y ña antá xlacahuacanjít nac sipi aktum lhucu antaní namacnucán ñin, pero ñiti a xmacnucán antá ñin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamácnulh xtiyatlihua Jesús, juerza lilacapálat xuanít porque aya kotanuyá xuanít y aya xlakchánít quilhtamacú lata natajaxa judíos.

20

Jesús lacastacuanán nac calinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

¹ Lítuxamatá xmakñicanit, luu domingo lacatzisa lata capokxuacu xuanit, María Magdalena quíllal antani xmacnucanit Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xuí amá chíhuix huantu xilalakatalacanit xtahuaxni. ² Huata xlá tokosún alh antani xtahuilánanchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huanti luu xpaxquiy, y chiné çahuánilh:

—Quimáxtucanit antani xmacnucanit xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi xanicu lencanit.

³ Amá xçatíycán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táalh antani xmacnucanit Jesús. ⁴ Xçatíycán lacxtum xtakosnumánalh pero amá çatatum atzinú palha tzúculh kosnú akapúlalh Pedro y pulh huá çalh. ⁵ Acxni antá çalh xlá taquilhpútalh laqui tlan natalacanuy, úcxilhli pi antá xtamánalh lacpitzu lhakat nac çatíyatni pero ni tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya çalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na caúcxilhli lacpitzu lhakat huantu antá xtamánalh. ⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lhakat huantu xliaktlapacanit Jesús xlá ni antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lhakat, huata túnuj xuilicanit y lihuana xkapsacanit. ⁸ Amá discípulo huanti pulh xchanit xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquixtuxtunit acxnicú canájlalh pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananit. ⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú niã xtaakatakskoy huantu xtatzoktahuilanit nac likalh tahuaaka antani huan pi Cristo huanti namín çalakmaxtuy juerza xámaj lacastacuanán nac çalinín. ¹⁰ Acalistán amaqlh çatíy discípulos tatáspitli nac chíqui antani xtahuilánalh çamakapitzín.

*Jesús tasiyuniy María Magdalena
(Marcos 16.9-11)*

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antani xmacnucanit y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y lata çhunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacanuy nac xplacni tahuaxni. ¹² Antá caúcxilhli çatíy ángeles, luu maksnapapán lata xtalhakananit, antá xtahuilánalh ní xtaramicanit Jesús, çatatum xuí antani xaclencanit Jesús y çatatum antani xtantúlcenit. ¹³ Amakqlh ángeles takalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat?

—Huá çlitasama cumu lenca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichancaní —çakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni çhuná huankolht, cumu quilhpútaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá. ¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Puscat, ¿túcu xpalacata litasápat? ¿Túcu putzápat?

María lacpúhua pi maç huá amá chixcú huanti xmaktakalha amá çaquihuín antani xçachancanit quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlan chixcú, para huix lipiníta xtiyatlihua, pus çaquihuani xanicu lichipiníta laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Maçalhtahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Çaquimáxtekti y ni çaquimachoko, porque niã cçan nac akapún antani huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi cacaquihuani çamakapitzín quinatalán pi aquit cámaj lakán antani huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlatícan; huanti aquit quiDios, na huá miDiosán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amaqlh discípulos y çalitachuhuínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na çahuánilh pi huá xuaninít putum amá tachuhuín.

*Jesús çatasaniy xdiscípulos
(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)*

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xcatziçuama domingo xdiscípulos xtatamaxtuminit y luu lihuana xtachaxtucunít málcchi antani xtatanumánalh porque luu xtapeçuaníy xnapuxcun judíos. Pero maçqui niñi çamalaquínilh Jesús çalakatanuchá, itat çalakatayachá antani xtahuilánalh y chiné çahuánilh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios maçtay.

²⁰ Acxni çhuná çahuaniqlh çamasíyúnilh xmacán çhu xtapán. Xlacán luu xlicana tapaxuhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán. ²¹ Xlá çahuaniyá:

—Xlicana cakalhítit huixinín tapaxuhuán huantu Dios maçtay. Cumu la quimacaminít Quintlat laqui naçlichuhuínán xtachuhuín, pus naçhuná chú aquit çamacaçanán laqui naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús çasúnulh nac xokspuncán y chiné çahuánilh:

—Camaklhtínánit huixinín xliłihueke Espíritu Santo. ²³ Huantı huixinín namatzankenaniyátit xtalakalhincán pus nã matzankenanicaniñ nahuán nac akapún; pero huantı nı namatzankenaniyátit nã nıpara nac akapún catimatzankenanicah xtalakalhın.

Tomás ucxilha pi xliçana lacastacuananiñ Jesús

²⁴ Acxni Jesús çatasiyúnihl xapóstoles çatım huantı xuanicán Tomás y xtalımapacuhuy Gemelo, xlá nı antá lacxtım xçatáhui xamakapitzın. ²⁵ Acxni xlá chilh, talıtaçhuhuınlh laa lãcu xtaucxilhnit xastacná Quımpuchinacán, y chiné tahuánihl:

—Xliçana cucxilhnitáhu xastacná Quımpuchinacán.

Pero Tomás chiné çakálhtıh:

—Aquit nıpara tzinú ccanajlay, y nı cacticanájlal hasta canı man quilakastapu nacıucxilha antá nac xmacán laa xlımakaxtokocaniñ clavos, y nactamacnuı actı quımacán antanı tapalhtucucaniñ.

²⁶ Lițzimajlıtım xdiscıpus Jesús xtatamacxtımıparaniñ nac aktım çiqui, pero chú nã xmakastokniñ Tomás. Y masqui lihuana xçakextucucaniñ málacchi Jesús tanuçá, itã çatayánihl y acxni çaxakátıh chiné çahuánihl:

—Cakalhtıt tapaxuhuán huantı Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xçatıy huantı xlá xıacpuhuán Tomás, chiné huánihl:

—Cumu huix nı luu çanajla para aquit clama xastacná, pus chú calıta mimacán y catamacnu antá la a quilımakaxtokocaniñ clavos y nã catamacnupara mimacán nac quintapán antanı quintapalhtucucaniñ; nıaj pucutá caliaklıhuıñnanti huata mejor çacanajla.

²⁸ —ıxliçana, huix Quımpuchiná y quiDios! —kalhtınlh Tomás.

²⁹ Jesús huánihl:

—Tomás, lanchú huix çanajla porque quiucxilhnıta, pero atzinú luu lipaxúhu natalatamay huantı nataçanajlay y naquıntalıpahuán masqui nı çaquıtaıucxilhi para clama xastacná.

Huantı xpılacata lițzocaniñ eé libro

³⁰ Lıhuua laclanca tascújut huantı tlahuanıñ Jesús nac xıacatıncán xdiscıpus, pero nı huak tatzokniñ nac eé libro. ³¹ Pero umá huantı lacsactucucaniñ laquı natzokcán çhuná tzocaniñ laquı huixinín huantı nalıkalhtahuakayátit luu nacanaılayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xahuachı huá Cristo huantı xmalacnucaniñ laquı naquıncalakmaxtuyán, y puțım huantı natalıpahuán natakahlıy amá xasasti latámat huantı neçxni lakspıta.

21

Jesús çatasıyuniı xdiscıpus acxni xtasquıtınamánalh

¹ Nı xlımakas quilhtamacú Jesús çatasıyuniıpá xtamakalhtahuakén nac xquilhtún xapıpunú Tiberias. Acxni çatasıyúnihl chiné quıtáxtulh: ² Luu macxtım xtahuılánalh Simón Pedro çu Tomás huantı xtalımapacuhuy Gemelo, xahua Natanael xıac Caná xmunicipio Galilea, çu xcamán Zebedeo, xahua açatıy lițım xtamakalhtahuakén Jesús. ³ Simón Pedro çahuánihl xamakapitzın:

—Aquit cámaj çakanán.

—Pus para pımpat aquinın nacçataanán —takálhtıh xamakapitzın.

Laıhuán tatáıulh nac barco y táalh. Pero laa tantascaca tachakánalh nițıcu tachıpalh. ⁴ Acxni aya çxkakátıhayá amá çatıznı, Jesús çatasıyúnihl nac xquilhtún çúçhut, pero cumu nı nã luu lihuana xtacatıy amakólh tamakalhtahuakén nı talakápaslı para huá Jesús. ⁵ Xlá chiné çakalhásquıh:

—Lacchıxçuıún, çpi tlak çıpátit squıti?

—Nițıcu cçıpáhu —takalhtınlh xıacán.

⁶ —Pus çamacapıtıt mıntzálhcán nac xpekstácat barco y çhuná lan nachıpayátit.

Xıacán çhuná tatlıhualh laa çahuanıcalh, y luu lıhuua squıti tachıpalh, hasta nıaj lay xtamacutuy xtızálhcán nac çúçhut. ⁷ Y amá xdiscıpuso Jesús huantı luu xpaxquıy xlá çátıhıh huantı xçataçuhıjanıñ y chiné huánihl Pedro:

—ıTamá huantı quıncataçuhıjanán huá Quımpuchinacán!

Acxni káxmatlı Pedro pi huá Quımpuchinacán, xlá laıhuán lhakánalh porque xtalakxtunıñ, lhkén alh nac çúçhut tzúculh xquıhuatnán laquı nalakçán antanı yxachá Jesús. ⁸ Max cumu aktım çıento metro laa xlılakamakát hasta nac xquilhtún antanı xtahuılánançhá, y çamakapitzın discıpuso lakasıy xtasakalımımánalh xtızálhcán porque lan xtaçuma squıti y çunatıyá xtataçumánalh nac barco hasta talıçalh nac xquilhtún. ⁹ Acxni xıacán táçalh nac xquilhtún taıucxilhi pi xmalhcuyunıñ y çpupuma tantım squıti y nã antá xuí mactım çaxtılançahu. ¹⁰ Jesús chiné çahuánihl:

—Cacalıtatı çana çaj tançlıt squıti huantı açu çıpátit huixinín.

¹¹ Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacútulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak laclanca squiti hasta aktum ciento atípuxamacútutu, pero masqui luu lhuhua squiti xuanit, amá tzalh ni talacáxtitli.

¹² —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —cahuánilh Jesús.

Y nìpara chaṭum xdiscípulo xkahlásquilh para tícu xuanit amá chixcú, porque xlacán xta-catzij tu xlicana huá Quimpuchinacán. ¹³ Jesús talacatzúhuilh nac lhúyat, tiyalh amá cax-tilánchahu y camáxquilh laquí natahuay, y nachuna litúm camáxquilh amá squiti.

¹⁴ Chuná umá xlimaktutu çatasiyúnilh Jesús xtamaikalhtahuakén hasta lata tilacasta-cuánalh nac çalín.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xlicana paxquiy

¹⁵ Acxni chú tahuayankolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana quimpaxquiya ni xachuná la eé xamakapitzín quinta-paxquiy?

Pedro kálhtilh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi çpaxquiyán.

Jesús huánilh:

—Pus cacamaktákalhti huanti aquit ççalimáxtuy cumu la lactzu quiborregos.

¹⁶ Xlimaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana çhinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit çpaxquiyán y ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana çhinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu lata xkalhasquima para luu xlicana xpax-quiy, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit çpaxquiyán.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana çacamaktákalhti quiborregos. ¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyán, pi acxni huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xtaçaxtayaya xpina antanícú huix xlacpuhuana y niti xlihuaniyán, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalhakeyán y nalenán antanícú huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni çhuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún lata lácu Pedro xámaj nij caj xpalachata Jesús y çhuná nalilakachixcuhuy Dios, y nachuná xámaj limasiyuy pi xli-cana xlipahuán. Y acxni çhuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhiná caquistalani y caquilipáhuanti.

²⁰ Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi na xçastalanitilhay amá xtama-kalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxquiy, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum xtáhuí nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuáyalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchi-nacán, ¿xatícu cahuá amán liakskahuinanán?” ²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, çhinchú xlá eé ¿lácu amaj nij? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta; huatiyá huix pi caquistalani y caquilipáhuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huanti xtalipahuaniñtá Jesús tzúculh tamaakpantumiy amá tachuhuín xlacata pi amá xdiscípulo nexni catínilh. Pero Jesús ni huá para ni catínilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nac-mimparay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuancán pi ni catínilh, y na aquit ctzoknit eé libro huanti huixinín likalhtahuakátit, y çhuná lacatancs clihuhuinán huantu aquit man cucxilhniñt nac xlatámát Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan y niti çaksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero ni huak çatzok-canit, pero para huak xtátzokli lata kampatunu, clacpuhuán pi hasta max ni anán antanícú xuilça nac caquilhtamacú amá lata xlihlhuua libros huantu xçatzócalh.

Xtascujutcán Apóstoles

Umá likalhtahuaka huantu lichuhuínán xtascujutcán apóstoles huá na tzoknit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantu lichuhuínán xlatámat Jesucristo. Catihua huanti limapacuhuy umá libro: “Xtascujut Espiritu Santo”, porque nac umá likalhtahuaka lichuhuínán lácu Espiritu Santo xcamaqtayay nac xlatamatcán amakolh xapulh canajlanin huanti aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamaqlahuy luhua laclanca xtascujutcán. Na antiyá nac umá libro lichuhuínán lácu amakolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstítum xtascujunimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánal xtachuhuín nac xlatatincán cristianos huanti ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huatunin umakolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espiritu Santo luu xcamauxcanima, porque nac umá likalhtahuaka lihuacay itat ciento lata tatakxa xtacuhuini Espiritu Santo lata lácu lichuhuínán huantu xtlahuama nac xlatamatcán huanti xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuinama amakolh cristianos huanti luu man xtatalatapulnit Jesús nac xtascujut y na xtaucxilhmánal acxni maknicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxni lacastacuánal nac calinín, lichuhuínán lácu xlacán canihua xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalístán atzinú mákat táal nac Samaria, y hasta nac xlihuak cachiquin huantu xcamapeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi juerza namín Espiritu Santo

¹ Amigo Teófilo: Amá libro huantu pulh ctizokli y ctimalakachananichán, antá aquit clichuhuinama lata túcu titláhualh Jesús uú nac caquilhtamacú y lata túcu ticalimakah-chuhuínalh cristianos chunata lata timatzúquilh xtascujut ²⁻³ hasta amá quilhtamacú acxni titatallhmánilh alh nac akapún. Huix catziya lata lácu xlá maknicalh, pero xlá lacastacuánal nac calinín y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankalhñ cãtasiyúnilh xapóstoles laqui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxni niã xán nac akapún xlá lihuana camakahchuhuínilh xapóstoles huanti man xcalacsacnit, camacatzinilh lata lácu nakantaxtuy nac xlatamatcán amá xtapéksit Dios huantu xlá xminit malacatzuquiy nac caquilhtamacú; y Espiritu Santo huak xcamaakataksniy huantu xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxni xlá cãtasiyunipá chiné cahuánilh xapóstoles:

—¡Ninaj nucu napinatit, ni cataxtútit nac xacachiquin Jerusalén! Antá catamakxtéktit hasta acxni nakantaxtuy huantu malacunit Quintat Dios, y na huatiyá amá huantu aquit ccalitachuhuínanítan. ⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnulh, pero nipara tzinú maqas quilhtamacú huixinín nalitamunuyátit xlitihueke Espiritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitum acxni xlá cãtasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi lanchú huix malakchipinínita quilhtamacú lata nacalakmãxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel lata amakolh romanos quincamapeksiyán xlacata pi quecstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixinín ni camininiyán nacatziyátit túcuya hora namakan-taxtiy Dios huantu xlá aya lihuana lachcahuilnit huantu natlahuay. ⁸ Pero acxni huixinín namakhtinanátit Espiritu Santo entonces nakalhíyátit litihueke laqui naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín. Uú nac Jerusalén namatzuquiyátit, y acalístán napinatit nac lactzu cachiquin huantu tahuilánal nac xapulataman Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipinatit nac amakolh cachiquin huantu tahuilananchá nac xtankén caquilhtamacú.

⁹ Acxni chuná cahuaniKolh, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy nac xlatatincán caj lata a cacoschá, y lata xtamakatlíma aktum puclhni akmilikolh y niã tasiyulh. ¹⁰ Pero lata cacs xtalacáñ talhman nipara tacatzilh lácu calakatayachá chátiy lacchixcuhuín xlacán luu snapapa clhakacán huantu xtalilhakananit y antá calakatayachi antaní xlacán xtayánalh.

¹¹ Y chiné cahuánilh:

—Lacchixcuhuín xalac Galilea, ¿túcu tlahuayátit chunacú lacapinitátit nac akapún? Huixinín ucxilhñátit lata Jesús anit nac akapún, pero niñu capuhuántit porque chuná cumu la ucxilhñit anit, pi chunalitum naucxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nascuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amakolh apóstoles antá xtatacxtumjinitanchá nac aktum kestín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj acququizis minuto tatláhualh táchalh nac xacachiquin Jerusalén acxni tatápitli. ¹³ Acxni chú táchalh nac amá chiqui antanícu xtalaktuncuhuiy,

tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amaqlh lacchixcuhuín huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago. ¹⁴ Xlacán ankalhíná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakalhtahuakaníy Dios, na ankalhín xtamín xlihtalakapasni Jesús xahua María xtzi y lhuua makapitzín lacchaján huanti xtamaktayanit Jesús acxni xcaçalamajú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtakalhtahuakaníy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento aqlhapuxam cristianos, Pedro táyalh y chiné catakalhchuhuínalh:

¹⁶ –Natalanín, xlicana pi jueca xlikantáxtut xuanit huantu Dios aya xlaclhcahuilnit, porque caj calacapastáctit lata xamakán quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzokli nac likalhtahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capuxcúnilh amakolh lacchixcuhuín huanti tachín tálelh Jesús. ¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchanit naquincatamakantaxtiyán eé tascújut, ¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huantu limáskahuica litamáhualh lakatum púcuxtu. Pero ¡túcu chú limacúánilh porque sacstu tapixchitahuácalh y acalístán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtukolh xpáluhua! ¹⁹ Huantu akspúlal Judas Iscariote tuncán tacátzilh cristianos huanti tahuilánalh nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapaçúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huamputún: púcuxtu huantu pasanit kalhni. ²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpálacata huanti chuná tláhualh, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyalh xchic,

y niaj ti catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huanti calakatáyalh xtascújut.

²¹ Huá chuná caláihuaniyán porque lhuua cristianos tahuilánalh nac quilakstipancán huanti xquincatalapulayán acxni xlama Jesús; ²² xlacán na taucxilhnit lata lácu tilatámalh chunatá lata Juan Bautista tiakmunuchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilánáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacahuá huanti naquincatalatapuliyán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananit y lama xastacná.

²³ Amaqlh cristianos talácsacli chañiy lacchixcuhuín huanti atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huanti na xlihtalakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías. ²⁴ Acalístán chú tzúculh takalhtahuakaníy Dios y chiné tahuánilh:

–Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xliçhñiy eé lacchixcuhuín huix xquilamacatziníhu xaticu luu lacsacñia ²⁵ laqui xla naliñanuy apóstol y namakantaxtiy amá tascújut huantu ni makantáxtih Judas acxni tláhualh talakalhín, laktzánkahl y alh pañín nac pupañín antanícú xlakchán naán.

²⁶ Acalístán acxni takalhtahuakaníy Dios, tamácalh suerte para xaticu nalakchán nasuja cumu la apóstol. Huata huá lálkahl Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xla tzúculh catasuja xakalhacahuitu apóstoles.

2

Huanti talipahuán Jesús çlakmín Espíritu Santo

¹ Acxni chú lálkahl xpaxcaujcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huanti xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánalh antaní xtatamacxtumiy nac chiquí. ² Caj xamakum takáxmatli lata macasánalh nac akapún xtachuná cumu la a caminchá lipeçua uún. ³ Acxni tuncán çatasiyúnilh cumu la simákát xla lhúyát y tzúculh taakpitziy. ⁴ Y chatunu calákmiilh Espíritu Santo nac xlatamatcán xlihuak amaqlh cristianos, y na acxnitiyá tzúculh talchuhuínán tipakatzi tachuhuín huantu xcamacatzinij chuná natachuhuínán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminít talakachixcuhuy Dios lhuua judíos huanti xtaminítanchá caníhua xalanín lata xliçalanca çaquilhtamacú. ⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipeçua macasánalh lálíhuán tatamacxtúmílh lhuua cristianos nac amá chiquí, pero luu cacs talacáhua acxni xlacán takáxmatli pi amaqlh huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuínámánalh tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtalichuhuínán. ⁷ Nj xtaçanajlaputún huantu xtakaxmatmánalh y chiné xtaláhuaniy:

–¿Lácu la eé quítaxtuy? Umaqlh lacchixcuhuín huak xalac Galilea, ⁸ pero, ¿lácu chú tlan talchuhuínán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuínánáhu lata akatunu quincachiquincán? ⁹ Porque luu lhuua cristianos huanti layanáhu minítancháhu lakamakadni cachiquinín; makapitzín taminítanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícú mapeksiy amá çachiquín huanicán Cirene, y hasta makapitzín

taminítanchá nac Roma y chuná tìpalhuhua quintachuhuincán. ¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huantí taminít uú judíos porque luu chuná talacachinít, pero ña taminít makapitzín huantí ñi judíos pero chú ña chunatiyá talacachixcuhuy Dios cumu ña tatlahuay judíos, huintí taminítanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá ña amá ñipara tzinú licanajlaputu ña xlacán talichuhuincán nac quintachuhuincán amá lanca licanít tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamatcán!

¹² Huak akatiyuj xtlamánal y ñi xtaçanajlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huintí caj xcalikalhkaçanán y chiné xtahuán:

—Ñi cacatlahuanít cuenta, tamakolh lacchixcuhún caj takachiy!

Pedro çalimakalhchuhuiníy cristianos huantu kantaxtunié nac xlatamatcán

¹⁴ Ña xtahuilánal amakolh kalhacutíy apóstoles huakaj tatáyalh nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné çalimakalhchuhuiníh:

—Çatlahuátit litlán caçulakaxmatníhu huantu nacçahuaniyán huixinín huantí uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huantí tanítampitit alacatunuj çachiquín! ¹⁵ Makapitzín ña huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná ljhuanátit si lançhú cajcu camaknaçtza hora xalacatzisa? ¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lançhú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timaçatzinínal profeta Joel nac likalhtahuaka acxñi chiné tzokli xpalacata huantu xamaj lay acalístán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxñi nalakchán amá ahuata quilhtamacú

açuit naccamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu.

Lakahuasán xahua lactzumaján huantí mincamancán

natalichuhuincán huantu açuit quintalacapastacni.

Lakahuasán huantí cajcu tastacmánal xlacán lhuhua huantu naccalimalachahuaniy,

y lakkolutzinni catuhú huantu açuit naccalimamanixniy.

¹⁸ Xlihuak cristianos lacchixcuhún chu lacchaján huantí quintalipahuán

naccamacaminíy quiEspíritu acxñi amá quilhtamacú

laçui caj xman açuit naquintalichuhuincán.

¹⁹ Nac akapún lhuhua licanít tascújut nacmaucxilhnínán,

y tutzú nac çatiyatni lhuhua licatzín natasiyuy

cumu ña kalhni lhucúyat, chu lhuhua jini cumu ña tzitzeke puclhni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy,

papá natasiyuy cumu ña lampara lan kalhíy kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxñi ñi min nahuán Mimpuchinacán,

porque acxñi namín xlicana lanca y licanít quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero ñaachá túcuya cristianos natalimakatzankey Dios pi cacalakalhámal,

xlicana pi nacalakalhámán y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro titum xyahuanít xtalalhchuhún chiné çahuaniyá cristianos:

—Çalchixcuhún xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuaná caakatáçtist huantu nacçahuaniyán! Huixinín stalanca catziyátit ña lácu tilatámálh tamá çixcú huanicán Jesús xalac

Nazaret. Dios xlacacnié y xmaxquinít xlitlihueke laçui chuná nacatlahuay laclanca

licacnié tascújut nac milakstipancán, y laçui chuná huixinín naucxilhátit pi xlá xkalhíy

lanca xlitlihueke Dios. ²³ Hasta ña makán quilhtamacú Dios aya lihuaná xlaclhçahuilnít

huantu huixinín xpimpátit tlahuaníyátit, huá xpalacata çalimaxquín quilhtamacú laçui

namalachapuyátit nac xlatatincán maçeksinanín romanos, y camacamaxquítit huantí luu

maklakalhnanín lacchixcuhún laçui huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú

máknítit. ²⁴ Pero caj liaktuy quilhtamacú Dios malacastacuaníh porque xlá máxquíh

xlimakatlihueke y amá çalinín ñlay makatlájalh. ²⁵ Caj capastáçtist ña xamakán quilhtama-

macú acxñi rey David tzokli kampaçum Salmo y antá lichuhuínal huantu xamaj akspulay

Jesús, chiné huá:

Açuit ankalhíná xacucxilha ña xquimpulanima nac quintíy Quimpuchiná;

xlá ankalhíná quimaktayalén laçui ñitú akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quincá,

y lacuán tachuhuín çlihuán quisimákat laçui chuná açuit clakachixcuhuyán.

Y maçqui nacniy cumu ña catíhua çixcú, ccaziy pi huix naquimalacastacuaníya.

²⁷ Porque açuit ccaziy pi huix ñi çaquintiakxtekmákanti acxñi naquimaçnucán,

y ñi çatimaçta talacasquín xlacata pi nalapucsantacnuy xtiyatlihua minkahuasa

huantí huix man lacsacniéta xlacata nalacsçujniyán.

²⁸ Huix quimaçiyuníta lácu tlan nackalhíparay latámat cumu ña xapulh,

y laçui nackalhíy lanca tapaxuhuán acxñi nacchán nac milacatín.

²⁹ Natalán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xlicana pi tlan tilatámah, acalístán nílh, macnúcalh, chuná cumu la camacnucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antanícu macnucanít. Por eso ccalikalhasquinán, ¿tícu chinchú xlichuhuinama acxnj chuná huá? ³⁰ Tamá rey David profeta xuanít, y acxnj chuná huantáquilh huá xlá xlichuhuinama cha tum xlitalakapasni huantj Dios xmalacnüninjt pi acxnj xlá nanj juerza nataxtuyachá cha tum huantj natzucuy mapekínán xpalakxoko. ³¹ Pus hasta lata xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuinamajá lata lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá ni maktum pi catitacnutámah xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nípapa catilacpucasantácnulh. ³² Pus chú aquinín tlan cmalulokáhu pi huá tamá Jesús huantj xamakán quilhtamacú xlichuhuinamácalh, Dios ma lacastacuaninjt nac calinín, putum aquinín cucxilhnítáhu pi lama xastacná. ³³ Acalístán chú xastacná matahmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksinán Dios, y antá makamakhtínah amá Espíritu Santo huantj Xtlat Dios xmalacnüninjtá namaxquiy laquj xlá chú naquinçamacaminíyán. Y lanchú hasta nac milacatinán man ucxilhnítáit lata lácu xlá quincamacamininjtán xlitihueke Espíritu Santo. ³⁴ Anta tuncán litaluloka pi chuná porque ni huá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilichuhuinah: Quimpuchinacán Dios chiné huánilh Quimpuchiná:

“Úu caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acxnj aquit naccamakatlajakoy xlihuak huantj tasitziñiyán,

y laquj putum natalakachixcuhuyán.”

³⁶ Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huantj lanchú quilakxamatnimanáhu, cacatzítit xlacata pi huá tamá Jesús huantj huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmalulokáhu pi huá Dios limaxtunjt Quimpuchinacán y Cristo huantj quincalakmaxtún.

³⁷ Acxnj amakolh cristianos takáxmatli huantj Pedro calimakahchuhuinilh xlacán tzúculh talipuhuán hasta nac xnacuján caj xpalacata huantj xtatitlahuanjt, y chiná takalhásquilh Pedro xahua xamakapitzín apóstoles:

—Natalán, ¿tícu chinchú aquinín quilítlahuacán?

³⁸ Pedro cakálhtilh:

—Calakpalítit xalixcajnít mintalacapañacnicán huantj titlahuanítáit nac xlacatín Dios, y cataakmunítit nac xtahuuiní Jesucristo laquj xlá nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakalhincán y na nacamaxquiyán Espíritu Santo. ³⁹ Porque amá Espíritu Santo huantj Dios timalácnulh xlicana huixinín ticamalacnünicántit xahua xlihuak mincamanancán, y nachuná nacamaxquicán amakolh cristianos xala canihua mákat cachiquín huantj Dios camalacpuhuanj catalipáhuah.

⁴⁰ Lhuhua huantj calimakahchuhuinilh Pedro xlacata catalakpájlilh laclicxcájnít xtalacapañacnicán, y chiné cahuanipá:

—Huixinín niaj chuná cakalhaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamakolh laclicxcájnít cristianos huantj lanchú talamánah nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán tacanájlalh huantj xcahuanima Pedro y talipáhuah Jesús, y chatunu chatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu mílh cristianos. ⁴² Amakolh cristianos huantj aya xtalipahuanjt Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhíná xtatacxtumij laquj apóstoles natalimakahchuhuinj xtahuuin Dios y lacxtum natakalhtahuakanij, y na luu lacxtum xlalimaktayay huantj xtakalhij, nachuná luu macxtum xtatacxtumij laquj acxtum natahuayán.

Xlatamatcán huantj luu pulh talipáhuah Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua laclanca licácnit tascújut, y lata xlihuhua cristianos cacs xtalilacahuán acxnj xtaucxilha huantj xlacán xtatlahuay. ⁴⁴ Amakolh cristianos huantj aya xtalipahuanjt Jesús luu lacxtum xtalalakalhamán, putum xtalay y para cha tum huintú xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay. ⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huantj xtakalhij y amá xatumín huantj tamakhtínah tamamaxquilh apóstoles laquj nacamaakpitzinacán cristianos para lata túcu xtamaclacasquimánah. ⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatacxtumij nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laquj macxtum natalakachixcuhuj Dios, pero na xtatacxtumij nac akatunu chiqui laquj macxtum ya tapaxuhuan natalatáhuayán cumu la linatalán. ⁴⁷ Y lata xlacán xtalakachixcuhuj Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquín xtaucxilhmánah y xtaamatlantij huantj xtaucxilhmánah. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huantj xlacán xtalichuhuinán y chaliyán xcapekanutílhay huantj na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

3

Mapacsacán cha tum chixcú huantj nilay xtlahuán

¹ Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, max cumu camaktutu hora porque acxni amá hora xtatamacxtumiy xlihuak cristianos huanti aya xtalipahuanit Jesús laqui lacxtum natakaltahuakaniy Dios. ² Chali chali xtahuilay nac málacchi chatum chixcú huanti luu chunatuncán luntu xlacachinít. Luu antá xancán lakaxtekcán nac xamálacchi huanti xuanicán La Hermosa laqui huanti natatanúy nac pusiculan xlá nacasquiníy limosna. ³ Acxni caúcxilhli pí xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné çahuánilh:

—¡Xtlahuátit liltán xquilamaxquihu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálcalh, y Pedro chiné huánilh:

—Lihuana caquilalacacacnihu.

⁵ Amá chixcú cacs çalacacácnilh, xlapuhuán pí max namaxquicán actzu tumín. ⁶ Pero Pedro chiné huanipá:

—Aquinín nítu ckalhiyáhu tumín para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huanti cka-lhiyáhu xlicana pí luu nalimacuaniyán: nac xtacuhuiní Jesucristo huanti kalhiy lanca lilt-lihueke clacasquin pí lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxni chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexya-huay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihueklha, nachuná xchaxpán lihuana tatlihuek-lhli. ⁸ Y maktum laa huakaj táyalh lata kosli y tzúculh tlahuán. Acalistán chú Pedro chu Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlincxtilhama caj laa xpaxcatcatzinima Dios. ⁹ Xlihuak cristianos huanti aya xtanumánalh nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y talakápasli pí huá amá chixcú huanti ankalhiná csquihuayán. ¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquiltaxtunít nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pí huá amá ti chali chali xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuinán huanti mapácsalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanti luntu xuanit ni xcamaxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastala-nitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talitamacxtumiy antanúy xlacán tatayachá lacatum antani huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xqui-taxtunít nac xlatámat. ¹² Acxni Pedro úcxilhli pí luu lhuhua laa litamacxtumícalh chiné tzúculh calimakalhchuhuiníy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpécuanátit caj xpalacata huanti lanchú kantaxtunít? Y načhuna lítúm, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalajacacniyáhu cumu lámpara aquinín cmatlantínitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuanátit pí max aquinín ckalhiyáhu lanca liltlihueke o lanca quinkasacán y huá tlan cimatlantíhu? ¹³ Huata aquit lacatancs cahuaniyán pí huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú huanti talipahuanit Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilhtalakapasnícán, huá limatlantínit eé chixcú laqui huixinín nala-kachichuhuyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanti huixinín macamastátit nac xla-catincán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxteputún cumu nítu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquintit. ¹⁴ Acxni milchuhuinatcán xuanit xlacata nasquinátit pí camaxtécalh amá chixcú huanti akstítum xlama y tlan xlema xtalacapastacni, huata huixinín ni lacasquintit, huata mejor squintit cacamakxteknícantit huanti xtanuma nac pulachin chatum makníná. ¹⁵ Y hasta chuná huixinín tlahuáit maknítit amá chixcú huanti tlan xquincalaxmxtunianíy quilistacnicán y quincamaxquiyán latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac çalín y aquinín cmatlulokáhu pí xlicana lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatiyá chú tamá Jesús huanti matlantínit y malaktlihueklhñit nac xlacni eé chixcú huanti luntu xuanit; xlá tatlantílh porque aquinín clipahuánáhu, ccanajlayáhu pí xlicana Jesús kalhiy lanca liltlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpátit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccaztzy pí masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj milítontujcán porque ni xcaztzyátit tícu amá huanti xmaknípátit. ¹⁸ Pero huata huanti huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtílh huanti xamakán quilhtamacú xcalimacatziníntá xprofetas xlacata lácu xámaj akspulay xtapatín Cristo huanti xlá xámaj macamán laqui nacalakmaxtuy cristianos. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakpalítit xalixcáñit mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatíyán xlihuak mintalakhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminíyán tapaxuhuan nac milatamatcán ²⁰ y nacamacaminíyán xlimaktiy Jesús huanti hasta makán quilhtamacú liltcahuilínit namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicana pí Jesucristo ninaj pála catímilh, huata makascú natilatamayachá nac akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huanti xamakán quilhtamacú laclhcahuilínit chuná cumu la titlij-chuhuinálh profetas xamakán quilhtamacú. ²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilj-chuhuinanchá acxni çaxakátilíh quilhtalakapasnícán: “¡Amaj lakchán quilhtamacú acxni

Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipahu chixcú huanṭi natzucuyán capucuniyán nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu cacalhakaxpatpítit huanṭu nacalimakalhchuhujinán. ²³ Huá chuná ccalihuanianyán porque xlihuak amá chixcú huanṭi ni nakalhakaxmata huanṭu xlá nalimapeksinán, xlicana pi ni catimáxquilh xlatámat huata maktum namalaksputucán.”

²⁴ Hasta nijpara tzinú akataksátit huanṭu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuanianyán pi huá umá chuná quitaxtuma huanṭu xamakán quilhtamacú titalichuhujinanchá profeta Samuel, chu xlihuak huanṭi tamininanchá profetas. ²⁵ Dios camacámi profetas laqui nacalimacatzinianyán pi nacamacaminianyán chatum huanṭi nacalakmaxtuyan; xlicana pi huixinín xcalakchanán huanṭu xlacán xtalichuhuinamánal, y na huixinín calakchanán amá huanṭu xamakán timalacnunicalh kolutzín Abraham acxnj chiné huánilh: “Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhamán y naccasiculanatlahuay caj xpalcata chatum militalakapasnicán huanṭi acalístán natalatamayachá nac caquilhtamacú.” ²⁶ Acxnj Dios macámilh nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín Judíos xalac Israel calakmacachín laqui nacasiculanatlahuayan, pero mililakpalitcán xalaclicáxnjnit mintalakapastacnicán y akstjñm milipahuanatcán.

4

Pedro y Juan catamacnuacán nac pulachin

¹ Pedro xahua Juan xcatakalhchuhuinamajcú cristianos acxnj tachilh makapitzín cura chu xapuxcu maktakalhná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhujincán. ² Acxnj takáxmatli xcahuanimácalh pi nin juerza natalacastacuanán nac calinín porque huá aya xquincapulaninítán Jesús xlá lacastacuánal nac calinín y lama xastacná, xlacán talisítzilh huanṭu xquilhuamácalh. ³ Y amá xapuxcu policia huasta xmaktakalhnán nac pusiculan huakaj cachipácalh xchatiycán y tñm calénclalh hasta nac pulachin, porque acxnj cachipácalh aya xcasmalankama, y antá talakaxkakatánulh nac pulachin. ⁴ Pero lhuhua cristianos huanṭi takaxmánilh xtachuhujincán Pedro y Juan tacanájlalh, y lata xlihlhuua caj maya lacchixcuhuín talitakátzilh chú cumu akquitzis mñlh huanṭi xtalipahuanit Jesús.

⁵ Lichalí putum tatamacxtumilh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos. ⁶ Na antá xtamaktanumánal huanṭi luu lanca xapuxcu cura xuanit xuanicán Anás, xahua xliitalakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanṭi xliitalakapasni amá xapuxcu cura. ⁷ Xlacán tamapeksinálh xlacata caáncalh catamacxtucán Pedro y Juan nac pulachin laqui nacamakalhapalicán; acxnj chú calichincalh nac xlacatincán chiné tzúculh takalhasquin:

—¿Lácu tlan tlahuanitátit eé? ¿Tícu camaxquijnítán liñlihueke xlacata namatlantiyátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhij xliñlihueke Espíritu Santo ni caj quilhpeca huata xlá chiné cakáhlñh:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanṭi mapeksinanátit nac quilakstipancán: ⁹ huixinín quilamakalhapalimanáhu caj cumu catzjputunátit lata lácu tlahuanitáhu xlacata pi tatlantñh eé chixcú huanṭi ñilay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanṭi tahuilánal nac xapulataman Israel xlacata pi eé chixcú huanṭi lanchú yá nac milacatincán xlá tatlantñit porque Jesucristo kalhij lanca liñlihueke, huatiyá tamá chixcú huanṭi huixinín maktñit acxnj pekestokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánñh nac calinín. ¹¹ Jesús liñtaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huanṭi lichuhujinacán nac xtachuhujín Dios huanṭu xliñtayat nac xchastñn chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanñn laktakántit. Pero maszej chuná laktakántit xlá xlacata liñtaxtunñt lanca talipahu chíhuix. ¹² Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyan, Dios ñit macaminñt atñunñ chixcú xlacata natalipahuán cristianos nac caquilhtamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxnj amakolh mapeksinanñn taúcxilhli pi ñicaj quilhchapécuj xtachuhujinán Pedro y Juan, na taczilñh pi xlacán ni laktakalala lacchixcuhuín xtahuanñt porque ni xtakalhtahuakanñt nac escuela, lanaj talilacáhuua juerza taakátakli pi ñicaj chunatá xquilanñtanchi Jesús huata xlá lñhuana xcamakalhchuhujinñt xtamakalhtahuakén. ¹⁴ Xahuachí ñilay xtamalaktzeka para natahuán pi ni xlicana porque antá xlaya amá chixcú huanṭi xtatlantñit. ¹⁵ Huata caj tamapeksinálh xlacata cacatamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanñn tzúculh talalitakalhchuhujinán. ¹⁶ Y chiné xtahuán:

—¿Tícu nacañlahuanianyáhu umakolh chatiy lacchixcuhuín? Porque lata xlicalanca ú caxacchiquín Jerusalén huakatá catzjincán pi huatunñn tamatlantñh eé chixcú y aquinñ ñilay namalaktzékáhu para nahuanáhu pi ni xlicana. ¹⁷ Huata tñ quilñtlahuacán xlacata pi

nijacatalichuhuínalhtamá Jesús, caj cacalimakeklháhu cacahuaníhu para pì nì takaxmata lan nacamapatiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pi nijacatalimakeklh-chuhuínalhtamá Jesús, y na nijacatáhua para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke. ¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtínalh:

—¿Lácu lacpuhuanítit? ¿Pì tlantíy nac xlacatín Dios xlacata pi pulh huixinín nacacalihakaxmatán huantú naquilalimapeksiyáhu y huata caj nacakalhakaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán? ²⁰ Aquinín nilay ctamakxtekníyáhu xlacata nijacatalichuhuinanáhu huantu man cucxilhnítáhu y huantu cmaxmatnínítáhu acxni lacxtum quincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquílnilhtáhu y tahuánilhtáhu pì para nì takaxmata huintú nacatlahuanicán, acalístán chú camakxtekcálh porque nítu lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí fuerza xtalaklhpecuaníy láta xlihlhuhua cristianos porque luu lipécua xtalichuhuínán y xtapaxcatcatziniy Dios huantu xlá xmakantaxtínit nac xlatamatcán; ²² porque Dios xmatlantínit amá chixcú huantí aya xléma xlitípuxam cata láta xluñtuhuananít.

Xlihuak huantí talipahuán Jesús tasquiníy Dios cacamáxquilh lícamama

²³ Acxni çatamacxtúcalh nac pulachín Pedro y Juan lalihuán talákalh huantí aya xtalipahuánit Jesús y talitakalhchuhuínalhtáta túcua xcahuanínit amakolh xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni. ²⁴ Acxni amakolh xtaçanajlanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhua, tuncán tzúculh takalhtahuakaníy Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuaníta akapún, tíyat, pupunú y láta túcu anán. ²⁵ Maktum makasá quilhutamacú tilimalacpuhuani Espíritu Santo kolutzín milacscujni rey David xlacata catzokchá nac líkalhtahuaka caj láta huantu xta-yatcán umakolh cristianos y xlá chiné tzoknít:

¿Túcu xpálacata talitaklhuhuitamay tamakolh cristianos huantí nì talipahuán Dios? Masquí túcu talacputzamánalhtáhu huantu natatlahuay nítu catitamatlantítlh.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinanín y reyes

macxtum tatláhuah xlitlihuekecán chu xalixcájnít xtalacapastacnicán,

laquí natatalalacataquíy Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huantí xlá man lac-sacnít.

²⁷ Quimpuchinacán, xlicana pì chuná umá quitaxtunít nac quilakstipancán uú nac Jeru-salén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu xala alacatúnij cachiquínín cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilhtáta lácu tamaakspúlíhl Minkahuasa Jesús huantí huix man xlacsacnít laquí huá naquincamaakaputaxtíyán.

²⁸ Xlacán nì xtaçatzíy huantu xtamakantaxtimánalhtáhu, pero chuná tancs talimákantáxtíhl huantu hasta xamakasá quilhutamacú huix xlaclhcahuilínitáhu pì nakantaxtuy. ²⁹ Chú huix aya ucxilhparanítáta láta tamakolh lacchixcuhuín huantí tasítzíy quincamakekdhaputunítán, pero huata aquinín ccamaksquinán xlacata pì caquilamaxquíhu lícamama xlihuak aquinín huantí makantaxtimánáhu huantu huix quilalakayahuanítáhu mintascújut laquí tlan naclichuhuinanáhu mintachuhuín canihuankochá y nítu nacpécuaníyáhu. ³⁰ Y caj láta mintalalalhamanín caquilamaxquíhu milítlhíhuake laquí aquinín tlan nacmatlantíyáhu tlatlanín y nacatlahuayáhu laclanca lícácnít tascújut, y chuná xlihuak cristianos nataçatzíy pì xatalacsacni milacscujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.

³¹ Acxni chuná takalhtahuakaníkolh Dios, nac amá chíqui antanícu macxtum xtahuilánalhtáhu maktum láta tachíquilhtáta y huak tacátzilhtáhu pì Dios xmacamimparanít Espíritu Santo y nijapara tzinú taquilhpécualhtáhu tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu xtzamacán.

Láta túcua xtalakhiy amakolh cristianos límacxtum találmaktayay

³² Xlihuak cristianos huantí aya xtalipahuánit Jesús pulactumá xtalakhiy xtalacapastacnicán, y láta túcu xtalakhiy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlámaakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantí atzinú xcatzankaniy huantu natamac-lacasquín. ³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamáuloka pì xlicana xlaçastacuananít Jesús nac calín y xlama xastacná, y lhuhua huantí xtaçamatnít xtachuhuincán xtaçanajlay huantu xlacán xtahuán, y Dios xcasiculanatlahuay xliputum. ³⁴ Láta xliputumcán huantí aya xtalipahuánit Jesús nípara chatum xlama para nítu maclacasquín, porque lhuhua huantí xtalakhiy xpucuxtucán osuchí xchiccán, xtastay, xtalimín xtumincán, ³⁵ y xtamacamaxquíy apóstoles laquí xlacán natamaakpitziniy láta lácu tamacalacasquímánalhtáhu chatunu chatunu cristianos. ³⁶ Xlicana, porque chuná titláhuah chatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapaçúhuíhl Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huantí makoxumixinán. ³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu pero mejor stalh, límilhtáhu xatumín y camacamáxquilh apóstoles laquí xlacán natamaakpitziy.

5

Ananías chu xpuscat tastay xpucuxtu y akskahuixtuputún actzu tumín

¹ Maktum quilhtamacú chatum chixcú xuanicán Ananías xpuscat xuanicán Safira xlacán na xtakalhij aktum púcuxtu pero ña tástalh. ² Huata tu xlacán tatlahualh acxtum talicá-tzilh laqui itat naakskahuixtuy tumín y ña itat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pi chuná tatlahualh. ³ Pero cumu Pedro cátzilh huantú xlacán xtatlahuaniñt, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatlayayán xtalacapaścacni akskahuiniñ? Huix máx tilacpuhuántit pi tlan naakskahuia Espiritu Santo porque tancs cuaniyán pi umá tumín ni acchán laťa lácú xokonícanti mimpucuxtu. ⁴ Y cumu chuná chú tlahua ştat, pus ña huix mecstu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui laťa lácú huix chuná lacpúhuanti, pero ñichuná xtilacapaścacti xlacata naakskahuixtuya itat. Huix máx tilacpúhuanti pi caj xmanhuá lacchixcuhuñ nacaakskahuia, pero huata Dios ñilay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuñ Ananías lhén tamachá nac tıyát xanín. Xlihuak cristianos huantı tacátzilh huantı akspúlah Ananías lan tıpacualh. ⁶ Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzın lakahuasán, xlacán taljmáksuitli sávana xtıyatlıhua y táalh tamacnyu.

⁷ Máx cumu aktutu hora lacatzálalh acxni tanuchi xpuscat Ananías, xlá ni xcatziy túcu xakspulanit xtakólú. ⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pi xlicana huatıyá la eé xtapalh listátit mimpucuxtucán chuná cumu la quimáxquilh tumín mintakólú?

—¡Jeje, chuná clıstáhu! —kalhtınalh Safira.

⁹ Pedro chiné huaniپا:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalıcatzıtıt xlacata naakskahuiputunátıt Espiritu Santo? Pero aqıyt tancs cuaniyán pi xlá ñilay túcu akskahuiy, xahuachi cacáxcılihti nac quilhtın talatılhay amakólh lakahuasán huantı taquımácnulh mintakólú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y ña acxnıtıyá amá puscat rás litacásnokli nac tıyát y lan xanín tamachá lacatzú nac xtantún Pedro. Acxni amakólh lakahuasán tatanuchá taúcxılihi pi xanín xmá, lalıhuán tásacli y táalh tamacnyu lacatzú antanıcu xtamacnyunıt xtakólú. ¹¹ Xlihuak huantı xtalıpa-huán Jesús chu lata xlılhuhua cristianos huantı tacátzilh huantú xakspulanıt Ananías y Safira talıpecualh huantú xquıtaxtunıt.

Lhuhua laclanca licácnıt tascújut huantú tatlahuay apóstoles

¹² Lhuhua laclanca licácnıt tascújut xtlahuay Dios nac xlatamatcán amakólh apóstoles laťa nac xlatatıncán cristianos. Xlihuak huantı xtalıpahuanıt Jesús ankalhıná ni xtatachokoy xtatamacxtumıy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén lacatum antanı huanicán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luu lhuhua cristianos xala amá cacıhuıquın huantı xtalakatıy la xtalamánalh pero ni xtatamacxtumıy caj cumu xtapecuán para túcu natalanıy. ¹⁴ Pero masqui chuná chalı chalı xtalıhuaquıtılhay huantı xtalıpahuan Jesús chuná cumu la lacchixcuhuñ xahua lacchaján. ¹⁵ Lata nícu xcatzıcán xlatlahuan Pedro xcatamacxtucán nac tlancaıtıjı xlıhuak huantı xtataıtatlay laqui canacaj xmastılek natahuacaniyachá y chuná natatatlantıy. ¹⁶ Y xlıhuak huantı xtahuılananchá nac lactzu cacıhuıquın, xtalımın xtatatlacán nac Jerusalén xahua huantı xcaakchıpanınıt xtalacapaścacnicán akskahuiniñ, y huak xcamatlantıcán.

Pedro y Juan çatamacnıparacán nac pulachın

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lipecua talısızılh caj xpalacata amá laclanca licácnıt tascújut huantú xtatlahuay apóstoles. ¹⁸ Tamapeksınalh xlacata cacachıpaparacalh Pedro y Juan y çatamacnıcalh nac pulachın. ¹⁹ Pero huata amá tızısnı Dios macámılh chatum xánel xlá maláquilh xamálacchı pulachın, çatamacxtulh quilhtın y chiné cahuánılh:

²⁰ —Lalıhuán capıtıt nac pusiculan y ni capecuántıt, huıxının antá cacalımakalhchuhunıtıt cristianos amá xatlán latámat huantú Jesús camasıyunınıtán.

²¹ Acxni chuná cahuanıkócalh lalıhuán táalh y lıchalı lacatzısa táalh tamakalhchuhunıy cristianos nac pusiculan chuná cumu la xcahuanıñıt ánel.

Ña acxnıtıyá chú amá lacatzısa amá xapuxcu cura putum camamacxtúmılh huantı xcatamapeksınán, acxni chú aya macxtum xtahuılanalh tamapeksınalh xlacata pi cacáquıtamacxtúcalh nac pulachın Pedro y Juan laqui nacamakalhapalıcán. ²² Makapızın policias táalh nac pulachın laqui natalımın, pero acxni táchalh nıtı xtatanımánalh nac pulachın; xlacán lalıhuán tatáspıtli tahuánılh mapeksınanıñ huantú xtaquıcatzınıt; ²³ y chiné táhua:

—Aqıının cquıláhu nac pulachın, amakólh tropa huantı xtamakalhamánalh nac quilhtın chunacú xtayánalh, nachuná xamálacchıpulachın lıhuana likapıcanıt candado pero acxni cmlaquıfu hu nıtı xtatanımánalh amakólh tachın.

²⁴ Acxñi amá xapuxcu cura xahua huantí xcatamapeksínán nac pusículan, chuná takaxmatkolh huantú çahuánicalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talahuaníy:

—¿Nícu cahuá naquítayay huantú aya tzucunítanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhuínamánalh acxñi chilh çatútm chixcú huantí chiné çahuánilh:

—Amakolh lacchixcuhuín huantí ticamatamacnuínántit nac pulachín, xlacán antá tamakalhchuhuínimánalh cristianos nac pusículan.

²⁶ Amá comandante lajluhuan putum çatálalh xpolicías áncalh çaputzacán antanícu xtlamananchá Pedro y Juan, çachipácalh y calimíncah, pero nítu çahuilínicalh lacatítum çalénca porque juerza xtapecuaníy lata xlijuhua cristianos para natasítzjy y nacaactalanchipacán. ²⁷ Acxñi çalicháncalh nac xlacatíncán mapeksínanín, xapuxcu cura chiné çahuánilh:

²⁸ —Aquinín cticalimapeksín xlacata pí niaj cacalimákalhchuhuínítit cristianos nac xta-cuhuíní Jesús, pero huata huixinín caj chunatá quilakalhakaxmatmakanítáhu huantú cçalimapeksín y lanchú aya malakapuntupínítátit mintamasíycán xlicalanca Jerusalén; huá chuná lítlahuayátit porque huixinín quilalimahuacapunáhu pí aquinín çmaknúhu tamá chixcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapítzín apóstoles takalhtínalh:

—Aquinín çpuhuanáhu pí atzinú quincaminíyán pulh huá nackalhakaxmatáhu huantú naquincalimapeksíyán Dios y níhuá huantú naquincalimapeksíyán catihua lacchixcuhuín. ³⁰ Xlicana pí huá tamá Dios huantí talipáhuantí xalakmakán quilitalakapasnicán, na píhuatíyá chú huantí malacastacuánilh Jesús nac calínín, amá chixcú huantí huixinín maknútit acxñi pekextokohuacátit nac cruz. ³¹ Pus na huatíyá chú tamá Dios huantí maxquínít lanca lítlhueke Jesús laqui xlá lanca quimpuxcucán nahuán y nachuná tlan naquincalakmaxtuyán aquinín xalac Israel huantí nalakmakanáhu xalixcájnít quíntapuhuanacán y chuná Dios tlan naquincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán. ³² Aquinín chuná tlan çmalulokáhu pí chuná quítaxtunít nac quilatamácán, xahua Espíritu Santo porque huá Dios çamacaminilh amakolh cristianos huantí talaktzaksay huantú xlá quincalimapeksínítán.

³³ Acxñi amakolh mapeksínanín takáxmatli huantú tachuhuínalh apóstoles xlicana pí lan tasítzilh y hasta xçamaknúputuncán. ³⁴ Pero antá nac xlakstipancán mapeksínanín xuí çatútm kolutzín fariseo xuanicán Gamaliel xlá talipahu xuanít xahuachí xmaççhaníy xtalacapastacni acxñi xchuhuínán, y lata tícu xtakaxmatnìy xtachuhuín luu xtalakatíy. Pus eé kolú mapeksínalh cacatamactúcalh puntzú amakolh apóstoles, ³⁵ y chiné chú çahuánilh xtamapeksínán:

—Lactalipáhua mapeksínán xalac Israel: xlicana pí luu cuentaj catlahuátit huantú huixinín nacaçlahuaniputunátit umakolh lacchixcuhuín. ³⁶ Porque caj luu calacapastáctit lata lácu aquinín huilánáhu nac quimpulatamancán, y ninaj luu aklhuhua çata lacatzalanít lata titaxtuchá çatútm chixcú xuanicán Teudas, xlá lítlaxtupútulh cumu la çatútm talipáhu chixcú; xlicana pí talipáhuah max cumu aktati cientu lacchixcuhuín. Pero ní limakas quilhtamacú maknúcalh Teudas y xlihuak huantí xtalipáhuán tatalactilhtámalh y antiyá lákspuhtí huantú xmalacatzuquínít. ³⁷ Ní limakas lítúm acxñi la a titlahuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galilea, na luu lhúhua cristianos talipáhuah y tastaánilh, pero ní makás quilhtamacú maknúcalh Judas y nachuná huantí xtastalanitlahuán tataakahuánikolh y na antiyá lákspuhtí xtascújut huantú xmalacatzuquínít. ³⁸ Pus huá xpalacata cçalihuaníyán pí ní cacapektanútit tamakolh lacchixcuhuín huantí talichuhuínamánalh amá chixcú Jesús, porque para caj sacstucán chuná talamánalh ní makás catitatapálhilh sacstucán natalaclatayay. ³⁹ Nachunalítúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huantú xlacán tatlahuamánalh huá Dios malacatzuquínít pus tancs cçahuaniyán pí nípara huixinín, na nípara atunu catitamalactláhuilh huantú xlacán tatlahuamánalh. Xahuachí, çchínchú para huixinín man talacataquipátit Dios?

Amá tachuhuín huantú çahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhuah. ⁴⁰ Pus çatamacnuparáca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan çakésnökcalh y acalístán tahuánilh xlacata pí niaj catalichuhuínalh xtachuhuín Jesús, y çamakxtécalh xlacata pí catáalh. ⁴¹ Pedro y Juan çhapaxhuana tatáxtulh nac xlacatíncán amakolh mapeksínanín porque caj xpalacata Jesús masqui chuná xçamapañimácalh. ⁴² Xlacán ní tatamakxténilh xlacata natalichuhuínán xtachuhuín Dios, masqui luu xçasítzínicán, huata çhalí çhalí xtamakalhchuhuíníy cristianos nac lanca pusículan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiquí.

6

Çalacsaccán kalhatujún diáconos huantí natamaktayay apóstoles

¹ Amá quilhtamacú luu chali chali xtalihuaquima huanṭi xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuhuatá cristianos xtahuanṭi tzúculh tasitziy huanṭi xtachuhuinán xatachuhuin griego, xtahuán pi mat amá lacchaján huanṭi xcanimakancanṭi nichuná xcamakpitzinicán xtahuajcán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huanṭi xtalichuhuinán xatachuhuin hebreo. ² Amakolh kalhacutiy apóstoles tamamacxtúmihl xlihuak huanṭi aya xtalipahuanṭi Jesús y chiné tahuánihl:

—Natalán, aquinín ñilay ctamakxtekníyáhu para niaj nalichuhuinánáhu xtachuhuin Dios caj xpalacata naccuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitzíyáhu chali chali huanṭu natamaclacasquín cristianos. ³ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huanṭi aya akstítum talamánalṭi y huanṭi takalhiy xtalacapas-tacni Espíritu Santo laqui huá nacamaquentajliyáhu eé tascújut, ⁴ lihuán aquinín akstítum naclichuhuinánáhu xtachuhuin Dios y nackalhtahuakaníyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huanṭi antá macxtum xtahuilánalṭi huak tamatlántihl huanṭu cahuanícalṭi, y pulh huá lacsáccalṭi Esteban eé chixcú akstítum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pi xkalhiy xliṭlihueke Espíritu Santo; xliṭhiṭiy lacsáccalṭi Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú ñi judío xuanṭi pero huata xlá lipáhua amá Dios huanṭi talipahuán judíos. ⁶ Huak tatalacatzúhuilṭi antanícú xtahuilánalṭi apóstoles y xlacán taliacchípalṭi xmacancán y takalhtahuakánihl Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuin Dios atzinú marí xtalakapuntumima nac Jerusalén y ña luu lhuhua xtaluhuhimánalṭi huanṭi xtalipahuamánalṭi Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos ña xtalipahuamánalṭi Jesús.

Esteban chipacán y tamacñucán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaxquínṭi liṭlihueke, xlá xcatlahuay lac-lanca liṭcáñṭi tascújut y xcamatlantíyṭi lhuhua tatatlanín nac amá cachiquín. ⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakahchuhuinima Jesús makapitzín lacchixcuhuín huanṭi antá xta-maktapeksiy nac xpusiculancán judíos huanṭu xliṃapacahuicán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanṭi xtaminṭi nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandria, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban. ¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhiy lanca xtalacapastacni Espíritu Santo ñilay tamakatlájalṭi laṭa xchuhuinán. ¹¹ Cumu chuná caṭlahuácalṭi amakolh lacchixcuhuín, tapútzalṭi makapitzín cristianos takalhxó-kolṭi laqui xlacán natahuán pi xtalalhakaxmatnṭi Esteban pi xliṭalṭihkamanama Dios xahua amá limapeksín huanṭu timástalṭi xamakán quilhtamacú Moisés. ¹² Xlihuak cristianos tacanájlalṭi huanṭu amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánalṭi y hasta makapitzín lakko-lutzínṭi xahua xmakalhtahuakencán judíos tachípalṭi Esteban y tálehl nac xlatatincán mapeksinanín. ¹³ Xahuachí camakapeksícalṭi huanṭi xcakalhxokocanṭi xlacata natamax-tuniy taaksanín y chiné táhua:

—Ée chixcú ñecxnicú kalhxtekma laṭa liṭalṭihkamanán lanca xpusiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y ña chuná liṭalṭihkamanán huanṭu hui xliṃapeksín Moisés. ¹⁴ Aquinín ña ckalhakaxmatnṭiáhu acxnṭi huan pi mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca pusi-culan, y ña huan pi mat niaj ṭi limacuán amá quintasmanínṭi huanṭu quincamaxquín-ñitán Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh mapeksinanín huanṭi xtamakalhapalimánalṭi luu cacs talacáhua acxnṭi talak-lácalṭi Esteban porque taúcxilhli pi lipecua laṭa xlakskoma xlacán cumu la chaṭum ángel.

7

Esteban lichuhuinán laṭa lácu taminítanchá xalakmakán xliṭalapakasnicán judíos

¹ Entonces xapuxcu cura kalhásquihl Esteban:

—¿Pi xliṭcana huanṭu taliyahuamán amakolh lacchixcuhuín?

² Esteban cakálhtihl y chiné tzúculh cahuaníy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huanṭi lanchú quilakaxmatnimanáhu, xliṭcana pi luu cuentaj caṭlahuaitṭi huanṭu lanchú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxnṭi xlama nac Mesopotamia y ñia xan nac Harán, tasiyúnihl amá talipahu quiDioscán. ³ y chiné huánihl: “Caakxtekmákanti laṭa ṭu kalhiya xahua militalakapasni, y capit nac amá pulataman huanṭu aquit cámaj masiyuniyán.” ⁴ Abraham laṭihuán tácaxli nac Caldea y antá alṭi tahuilay nac Harán; antá chú xlamachá hasta acxnṭi ñihl xtláṭ, acalístán chú Dios límilṭi nac eé pulataman antanícú chú huixinín huiláit la caṭacchú. ⁵ Pero acxnṭi uú xlama, Dios ñi máxquihl Abraham canacaj pitzu xpucuxtu huanṭu luu man namapeksiy nac eé pulataman, huata caj malacnuniyá y huánihl pi juerza namacamaxquiy, laqui acxnṭi xlá naníy huá nacatamakxtekníyachá xliṭalapakasni huanṭi acu xtaamánalṭi talacachín; masqui xliṭcana pi acxnṭi chuná huanícalṭi ñinañṭi xtahuanṭi xcamancán. ⁶ Xahuachí Dios ña huánihl Abraham pi xliṭalapakasni tachín xamácalṭi

calimáxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacamaṣapatinicanachá aktaṭi ciento cata chuná nacamaſcujucán. ⁷ Pero Dios na huanipá pi xlá xámaj camapaṭiniy amákolh cristianos huanṭi chuná nacamaſcujuyachá, acalistán chú xlacán natataspit-paray nac xpulatamancán laṣuṭi antá ankalhiná natalakachixcuhuy. ⁸ Cumu Dios ni xlasasquín napaṭzankacán huanṭu xlá xliṭalacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlacata pi cacáircuncidartláhuah xlihuak xalakskatán xlakahuasacán; huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huanṭi limapaçúhuilh Isaac liṭzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huanṭi limapaçúhuilh Jacob xlá nachuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá nachuná cacáircuncidartláhuah kalhacutiy xlahahuasán huá umákolh lacchixcuhuin huanṭi tamalacatzuquinitchá amá pulacutiy cachiṣuṭi huanṭu tapeksiy nac Israel.

Esteban lichuhuínán lácu mapeksíná limáxtúcalh José nac Egipto

⁹ Umákolh kalhacutiy quilitalakapasnicán tzúculh tasitziñiy xatajú xṭalacán huanṭi xuanicán José porque xlá luu skalala xuanit y caj huá talakcatzánilh, huata mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huanṭu huanicán Egipto antá licháncalh; pero Dios niṭu xpáxteknit José huata xlá ankalhiná xmaktakalhma. ¹⁰ Y xalán lákchalh quilhtamacú acxni maṭakſputunikolh xṭalipuhuan porque atzinú máxquilh xliſkalala, y hasta amá rey Faraón huanṭi xmapeksínán nac Egipto lakáṭilh laṭa xkalhíy xṭalacapaſtacni chu xliſkalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y na maçuentáñilh laṭa túcu xlá xkalhíy nac xchic.

¹¹ Acxnitíyá chú amá cata lalh lanca tatzincat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapaṭin, hasta niaj xṭacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque niṭu xṭahuay. ¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cátzilh pi nac Egipto lan xuí trigo, lalihuán camácalh xlahahuasán laṣuṭi nataán tamahúay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit ¹³ xlacán ni para tzinú xṭacatziy para xchanit limapeksíná amá xṭalacán huanṭi man xṭastanit, pero huata acxni chú taampaj tamahúay trigo xliṃaktiy José calitachuṣuñilh pi huá xnatalán y laṭa lácu xminiñanchá; y Faraón rey xalac Egipto na acxnicá cátzilh nícu luu xpekánat tamá José. ¹⁴ José maṭiyánalh kolutzin xṭal Jacob chu xlihuak xliṭalakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xṭahuanit xliputumcán. ¹⁵ Pus kampaálh quilhtamacú y antá chú xṭahuilñananchá nac Egipto, y antá chú niçhá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh taniy quilitalakapasnicán. ¹⁶ Pero xṭiyatlihua Jacob xahua xlahahuasán antá xcalencán nac Siquem xlacata antá nacamaçnuçanachá nac aktum púcuxtu huanṭu xcamaktamañuanit Abraham xlahahuasán Hamor nac Siquem.

Lacachín Moisés huanṭi xámaj çapuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ Acxni chú aya xṭalacatzuhuiṃa quilhtamacú laṭa Dios xámaj maṭantaxtiy huanṭu timálanuçinichá Abraham acxni huánilh pi nacalakmáxtuy amákolh quilitalakapasnicán antanícú tachín xcalilamácalh, cumu luu makasá laṭa antá xṭachanit luu lipeçua laṭa xṭatalhuhuinñtá y luu chihuacaná xṭahuanit. ¹⁸ Acxnitíyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksínán nac Egipto çatum rey huanṭi ni xlasasquín nalacapaſtaccán laṭa lácu xcamakṭayanit José. ¹⁹ Umá rey ni xcalacaçxilhputún quilitalakapasnicán y lan çamapañilh, caj laṭa xṭasitzi limapeksínalh xlacata pi cataakxtekmákalh çaquihuñ eſkacacán huanṭi açu lacachinñilhama laṣuṭi ni nataſtaca y niá picuta natatalhuhuy. ²⁰ Amá çata chuná xcatlahuamácalh quilitalakapasnicán acxni lacáchilh çatum skata huanṭi limapaçuhúcalh Moisés. Xṭzi xahua xṭlax caj luu aktu papá tamaktákalhi. ²¹ Pero cumu xṭalaklpeçucán para nacatzicán pi xṭamatzeñit huata mejor na taakxtekmákalh. Pero Dios xmaktakalhma, porque huá xṭzumáṭ rey Faraón máclalh y xlá makáſtaçli cumu lampara luu xkahuasa. ²² Huá xpalacata Moisés skalala huá y na maſiyuñilh laṭa túcu xṭacatziniy y xṭatlahuay egipcios, catuhúa huanṭu ṭlan xṭlahuay y ṭlak ṭalipahu acxni xchuhuínán.

²³ Acxni Moisés makátzilh xṭipuxam çata tzúculh lacpuhuán pi xliṭalakapaxiñlh nat xuanit xliṭalakapasni judíos laṣuṭi nacatziy lácu xṭalamánalh. ²⁴ Acxni antá çalh úcxilhli pi çatum egipcio xuilinima çatum judío, Moisés niṭay pátilh huanṭu xṭlahuanimácalh amá chixcú huata xlá maktum máknilh amá egipcio. ²⁵ Moisés xlapuhuán: “Ṭlan pi makánilh eé egipcio laṣuṭi umákolh quilitalakapasni judíos natacatziy pi Dios quimacamima laṣuṭi aquit nacatamacxuy nac xpulataman Egipto.” Pero amakolh judíos niṭu taakátakſi. ²⁶ Porque liçalá acxni xlá çalacapañilhampá úcxilhli pi xṭahuilñinima chatiy israelitas xlá ṭilama-makxtekepuṭulh y chiné çahuánilh: “Huixinñ linatalán, çitúcu xlacata laliṭhuilñinipátit? Luu niṭlán huanṭu ṭlahuapátit.” ²⁷ Pero amá chixcú huanṭi xuilinima xṭaisraelita toklh ṭláhuah Moisés y chiné huánilh: “Y chinchú huix çitúcu taſaninítan? ¿Oſuchí mapeksíná huix laṣuṭi naquilahuaniyáhu huanṭu quilitalahuatcán? ²⁸ ¿Oſuchi nachuná quimakñiṭputuna cumu la makni kotan çatum egipcio?” ²⁹ Acxni Moisés káxmatli huanṭu huanicálh xlá laṭa pécualh

y huata mejor tzálalh, y antá alh nac aktum mákat pułataman xuanicán Madián; y antá chú xmaquilachá pero tamakáxtokli y antá talacáchilh chátiy xlahahuasán.

Moisés catáxtuy israelitas nac Egipto

³⁰ Moisés xkahlíy tañipuxam cata acxñi xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum kestín huantu huanicán Sinaí. Antá úcxilhli akatum actzú quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhúyát tasiyúnilh çatum xángel Dios. ³¹ Acxñi Moisés úcxilhli cacs lacáhua, y acxñi tzúculh talacatzuhuyi laqui lihuana naucxilha huantu xlakpasama káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán Dios, chiné huánilh: ³² “Aquit amá Dios huanti xamakán quilhtamacú talipahuanit xalakmakán militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxñi Moisés káxmatli eé tachuhuín lan pécuall huata xlá quilhputaj táyalh y niaj xlaklacamputún. ³³ Quintlaticán Dios huanipá: “Xahuachí catatxutu mintatunún porque eé tiyat huantu huix lactayápat xatasulanatlahuá porque aquit chuná ctlahuanit. ³⁴ Aquit cminít calakmaxtuy xlihuak quincamanán huanti tahuilananchá nac Egipto porque huak caxmatnit xtalipuhuancán y cucxilhñit lata lácu camapañimácalh, chu aquit clacsacñitán laqui napina calakmaxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitzín amakolh israelitas ni xtaucxilhputún Moisés porque xtahuanit: “¿Tícu huix tasaninítán? ¿O tícu huilinítán limapeksiná laqui naquilahuaniyáhu huantu quilhtlahuacán?” Pero juerza táspitli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinít laqui nacapuxcuniy israelitas acxñi nacatamacxtuyachá antá, porque amá xángel huanti tasiyúnilh nac actzú quihui huantu xalhcucayama huanti xamaj maktayay. ³⁶ Moisés capuxcúnilh israelitas laqui natatzalayachá nac Egipto, antá xlá catlahuachá laclanca licácnit tascújut, y nachuná tláhuall nac pupunú huanicán Mar Rojo, huá xlacata tlan talipatácutli y chuná xcatalapulay nac desierto tipuxam cata. ³⁷ Na huatiyá eé Moisés huanti ticahuánilh amakolh israelitas huanti xtastalanipulay: “Amaj lakchán quilhtamacú acxñi Dios nalacsacxtuyachá çatum talipahu profeta nac xlakstipán militalakapasnicán huanti acalístán natalacachinachá, luu natlahuayátit huantu xlá nacalimapeksiyán.” ³⁸ Acxñi xcatalapulay quilhtalakapasnicán nac desierto y táchalh nac kestín huantu huanicán Sinaí, na hua litúm Moisés huanti quixakátlilh ángel nac amá kestín y xlá máxquilh xlimapeksin Dios laqui chuná natalatamay cumu xlá lacasquín.

³⁹ Pero xalakmakán quilhtalakapasnicán ni huak tlan tatlahuall huantu Moisés calimapeksilh huata caj talakmácalh huantu cahuánilh y xtataspitupumparay nac Egipto. ⁴⁰ Huá xpalacata chiné tahuánilh amá xapulh cura xuanicán Aarón: “Aquinín clacasquináhu xquilatlahuanihu aktum tzincun huantu nalakachixcuhuyiáhu cumu la quiDioscán huanti naquincamaktayayán y naquincapulalenán, porque clacpuhuanáhu pi max juerza nactasptarayáhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatanzalataxtuchán chú aya makasá niaj catziyáhu nicu latámalh o túcu lánilh.” ⁴¹ Pus amá Aarón tlan tláhuall y macatum catlahuánilh aktum tzincun caj la actzú xla becerro, acalístán chú tamáknilh lactzú xtalalhincán laqui natalilakachixcuhuyi, chuná chú amá lan talipaxúthualh huantu caj man xtamacañitlahuanit. ⁴² Huá xpalacata Dios lisítzilh y capáxtekli xlacata pi catalakachixcúhuilh lata túcu xtalacpuhuaniy cumu la stacu y lata xlihhuhua huantu anán nac akapún. Xamakán quilhtamacú amá profeta Amós tilichuhuínalh huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac likalhtahuaka:

Koxutanín huixinín israelitas,

tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto,

pero, ¿nicu maklit xquilalilakachixcuhuihu para lactzú mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi nipara maktum!

Pero huata pála tlahuanit xpusantu mintzincuncán Moloc

xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laqui nacacucatakhokoyátit.

Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macañitlahuanitátit ni tastacnán masqui luu lakachixcuhupátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamastayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín nac aktum mákat pułataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxñi quilhtalakapasnicán xtalamánalh nac desierto xtalalhíy xpusiculancán xla lhakat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antanícú huí Dios, antá xtamaquiy amá chíhuix antaní xtatzokni xlimapeksin Dios; amá xapulh xpusiculancán chuná tlahuacanit cumu la Dios tilimapeksilh Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná amá lata xtalamánalh israelitas xtamakamaklhtitlhay amá pusiculan xla lhakat cumu lámpara xherenciajcan huanti aya xtatlatamanitá, huá xpalacata acxñi Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyalh xlacata natatayaniy acxñi tatañlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pułataman y talimilh amá siculan xla lhakat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxñi tzúculh capuxcuniy rey David. ⁴⁶ Dios

luu ankalhiná maktáyalh rey David nac xlatámat y huá xpalacata lişquínilh liţlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antanícu nalakachixcuhuján amá Dios huantí ankalhiná xtalipahuanít xalakmakán xliţalapakasni Jacob. ⁴⁷ Masqui xlićana huá chuná xlacapastacniţ David natlahuaníy aktum xasastí xpusiculan Dios xla pátzaps, nı chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huantı xuanicán Salomón acxnı tıúculh mapekşınán xlá tlahuánilh amá xasastı pusiculan. ⁴⁸ Pero masqui tlahuanıcalh xpusiculan Dios nı caj lacatum huı nac aktum pusiculan huantı tamacanıtlahuanıt lacchixcuhıń, porque chiné tilichuhıınanchá ćatıum profeta acxnı chiné huá:

⁴⁹⁻⁵⁰ Aquit Dios cmalacatzuqıńıt laťa tıcu anán, akapún climaxtuy quimpımapekşın, y ćatıyatni antá cmajaxay quintantún.

Pus ıtúcuya chiqui huixinın lacpuhuanátıt naquilatlahuanıyáhu?

Osuchı ıńıcu lacpuhuanátıt naquilatlahuanıyáhu antanıcu nacjaxa?

Esteban liactalamakńıćán chíhuix

⁵¹ Esteban nı ćaquilhpećuanınlh amaķolh lacchixcuhıń huantı xtasıtzınyı y xlá chiné ćahuanıpá:

—ıLactonto! Nıtu calımacuanıyán mıntakencán xahua mınacujćán porque luu mapahıyátıt, y chuná lapátıt cumu la amaķolh cristiano huantı nı talakapasa Dios. Luu mıntachunacán xalakmakán mıliţalapakasnicán porque ankalhiná talalacataqıyátıt xliţlihueke Espıritu Santo y nı kaxpatpátıt huantı xlá calımacatzıńıputunán Dios. ⁵² Acxnı xţalamánalh xalakmakán mıliţalapakasnicán y Dios xcamacaminıy profetas laqı nacalımaķalhchuhıńıćán ćatıum Xatalacsacni Chıxcú huantı namın calakmıxtuy, pero xlacán caj xţapıtlakalén, y makapıtzın xţamakńıy; y luu mıntachunacán xalakmakán mıliţalapakasnicán, porque acxnı chú mılh amá Xatalacsacni Chıxcú huantı xlımıńıt xuanıt huixinın şıtzıńıtıt mařtunıtıt taaksanın y makńıtıt. ⁵³ Dios tićamacámıllh áńeles laqı nacalımıńıyán xlımapekşın, pero huata huixinın caj kalhakaxpatmakńıtıt.

⁵⁴ Acxnı amaķolh lacchixcuhıń takáxmatlı eé tachuhıń lihuaca tasıtzıllh y hasta lan ćaquilhpećacalh caj xtasıtzıćán caj xpalacata huantı xcalıyáhuama Esteban. ⁵⁵ Pero cumu Espıritu Santo xakchıpanıńıt xţalacapastacni, Esteban talacayáhuallh nac akapún úcxıllhi laťa kalhıy xlılićakátıt Dios y na úcxıllhi pı antá xyá nac xpekştáćat Jesús. ⁵⁶ Esteban chiné ćahuánilh amaķolh lacchixcuhıń:

—ıjó, amá caj xlacapítıt y xucxıllhıt laťa aquit cucxıllhma laťa laqı akapún y Jesús huantı Xatalacsacni Chıxcú antá yá nac xpekştáćat Quintlıćıćán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amaķolh lacchixcuhıń nı xţakaxmatpıtún huantı xćahuanıma xlacán ćatankapıchıpáćalh y pıtum lhken talákalh y tachıpalh. ⁵⁸ Tálelh hasta nac xquıllhapán ćachıquın y acxnı antá talıćchalh amaķolh lacchixcuhıń huantı luu xţamalacapıńıt nac xţacatıńćán mapekşınanın xlacán tamactáćtalh xalac xkalhıń chakacćán laqı atzıńı palha nataactalay y nıtu nacatoklha, y huá tamacuentájlılilh chakacćán ćatıum kahuasa xuanicán Saulo, acalıştán chú tıúculh taliactalamakńıy chíhuix.

⁵⁹ Acxnı chú xactalamakńımaćalh Esteban xlá chiné tıúculh kalhtahuakay:

—ıQuımpıćhıná Jesús, camakamakłtıńımpi quılıstacni!

⁶⁰ Acxnı chuná huankolh tzokostaj tayachá nac ćatıyatni y xlıhuak xlılićhueke chiné ćatá-salh:

—ıQuımpıćhıná, cacamatzankenani laťa tıcu quintlahuanımánalh umakolh lacchixcuhıń!

Acxnı chuná huankolh tuncán nıllh.

8

Saulo caputzastalay huantı talıpahúan Jesús

¹ Amá kahuasa Saulo huantı antá xyá xucxıllhma acxnı xmakńımaćalh Esteban na luu xmaklıćatzıy pı camakńıćalh. Pero nı xlımakas makapıtzın lacchixcuhıń huantı luu tlan xţacatızy támıllh xtıyatlıjha Esteban, lan talaktásalh laťa lácu xmapatıńıćanıţ y acalıştán chú tamacnıllh cumu la xlılat xuanıt.

² Huatıyá chú amá quıllhtamacú tıúculh caputzastalacán xlıhuak huantı aya xţalıpahuanıt Jesús nac Jerusalén. Pıtum tilh taláćlalh y tatzálalh, huıńtı alh nac lactıu ćachıquının huantı xcamapıtzın Judea, y makapıtzın táalh nac Samarıa; áhuatá sacstucán apóstoles tatamáxćteklı nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huantı aya xţalıpahuanıt Jesús xlá xćalakkostanuy nac xćıccán y xćasakaxtuy lacchixcuhıń xahua lacćaháj y xćalén nac pulacın laqı nacatamacnıy.

Nac Samarıa na lićuhıńıncán xţachuhıń Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huantj tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut latachá nícuya pulataman xtachán. ⁵ Y chatum huantj na xtzalanit xuanicán Felipe xlá antá chalh nac aktum cachiquin huantu xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuinán xtachuhuín Cristo. ⁶ Luu lhuhua cristianos xtatacaxtumiy y luu cacs xtakaxmata huantu Felipe xcalimakalhchuhuinij porque man xlakastapucán xtaliucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xcatlahuay. ⁷ Porque lhuhua huantj xtatatlay xcamatlantij, huantj luntu nachuná, huantj xcaakchipaninij xtalacapaścnicán akskahuini huak xcamatlantícan, acxni xcatlakaxtucán xespiritu akskahuini luu palha xtacatasay. ⁸ Xlihuak cristianos xala amá cachiquin xtalipaxuhuay y xtalakatij huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlihueke Espirito Santo

⁹ Pero nac amá cachiquin xlama chatum scuhuaná xuanicán Simón, lhuhua cristianos xcaakskahuiminij porque xlá xcahuanij pi xkalhij lanca litlihueke y luu talipahu chixcú xuanit. ¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinán y xtalipahuán, xahuachí amakolh lacchixcuhuín xtahuán pi Simón xkalhij lanca xlitlihueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú laťa chuná xcaliakskahuiminij huantu xlá xcatziy xtlahuay huá chú xtalicánajlanij. ¹² Pero acxni Felipe tzúculh calimakalhchuhuinij xtachuhuín Quimpuchinacán Jesucristo laťa lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquin nalatamayáhu, putum lacchixcuhuín xahua lacchaján tacánajlalh y tataakmúnulh. ¹³ Y hasta mismo chú Simón na canájlalh y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh caťaán Felipe latachá nícu xan laqui nacaucxilha amá laclanca licácnit tascújut huantu xcatlahuay.

¹⁴ Acxni amakolh apóstoles huantj xtatacaxtekniñtanchá nac Jerusalén tacáztilh pi amakolh cristianos huantj xtahuilananchá nac Samaria xlacán na aya xatzucunij talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacapunucuhuij xtachuhuín Dios. ¹⁵ Acxni xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos huantj aya xtalipahuánit Jesús laqui cacamacaminilh Espirito Santo. ¹⁶ Porque ni para chatum cristiano xala amá cachiquin a xcalakmín xlitlihueke Espirito Santo, huata cajcu xman xtataakmununij nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús. ¹⁷ Acalistán chú Pedro y Juan taliacchípalh xmacancán xlihuak huantj aya xtataakmununij y xtalipahuánitá Jesús y huak calákmilh Espirito Santo.

¹⁸ Amá Simón huantj cscuhuanán úcxilhli laťa Espirito Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxni apóstoles xtaliacchipay xmacancán. Huata xlá camalacnúnilh tumj, ¹⁹ y chiné cahuanilh:

—Na caquilamaxquihu tamá lanca litlihueke laqui acxni aquit nacliacchipay quimacán chatum cristiano xlá nalakmín xlitlihueke Espirito Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtilh:

—Lacxtum catalaktzanka mintumj nac calín, ¿lácu huix lacpuhuana pi tlan litamahucán tumj huantu Dios mastay xlitlihueke? ²¹ Dios nilay maxquiyán huantu squinipat porque huix lixcácnit kalhija mintalacapaścacni y nitlán huantu tlahuanita nac xlacatín. ²² Huata mejor calakmákanti xalixcácnit mintalacapaścacni huantu kalhija nac minacú y casquini litlán xlacata camatzankenán mintalacalhin. ²³ Porque huak xalaclicácnit mintapuhuán kalhija, y chinchú mintalacalhin lilamán cumu la xtachín, mejor cahuanij Dios camatzankenánij.

²⁴ Simón kalhtínalh:

—¡Catlahuátit litlán, cacalhtahuakanitit Dios quimpalacata laqui nitu chuná naquimapaťinij cumu la huixinij quilhuaninítáhu!

²⁵ Acxni Pedro y Juan tamakantáxtilh huantu xcalimacaminacánit nac Samaria, na tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquin huantu xlá xmapeksiy Samaria y acalístán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chatum xánel Dios lákmilh antanícu xuí Felipe y chiné huánilh: —Huí kantum tiji huantu úu tzucuy nac Jerusalén titaxtuy nac desierto y antá chan nac aktum cachiquin huantu huanicán Gaza. Lalihuán catácaxti y capit tuncán nac amá tiji.

²⁷ Felipe lalihuán tácaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanoklhchá chatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanit nac xachiquin porque xtamapeksinán reina Candace, xlipulhacanjit litesorero nac Etiopía, xlá antá quilkachixcuhuinilh nac Jerusalén. ²⁸ Y chú aya xtaspitma nac xcachiquin y culucs xuí nac xcarreta huantu xtaltancalén tantij cahuyá, xlá xlikalhtahuakatilhay xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espirito Santo chiné malacpuhuánilh Felipe:

—Lalihuán catláhuantij y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxñi l̄ihuanaḡ talacatzúhuil̄h xlá káxmatli p̄i huá x̄l̄ikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:

—¿P̄i akataksa huix huant̄u lichuhuinaḡama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálht̄ilh:

—Pero ¿lácu nacliakataksa si nit̄i quimalact̄it̄um̄iniy huant̄u luu huaniput̄ún?

Huata amá chixcú huán̄ilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpax̄t̄ún.

³² Nac amá libro huant̄u x̄l̄ikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mant̄zu borrego léncal̄h antan̄icu namakñicán,

y n̄ipara tzinú tatlan̄cán̄ilh acxñi makñicálh.

Y cumu la borrego n̄i tasay acxñi maksitcán,

na n̄ipara huá tásalh nac xlacat̄incán huant̄i tamapat̄ín̄ilh.

³³ Xlá maḡokon̄icálh huant̄u n̄i xtlahuan̄it̄,

y n̄ipara chatum t̄icu xkalmakt̄áyalh;

n̄ipara tzinú lichuhuinaḡmputu huant̄u tatlahuán̄ilh huant̄i lacxtum xcat̄astacñit̄.

¿T̄icu cahua nahuán̄ p̄i luu makas tilatám̄alh,

o n̄icu nataminachá x̄l̄italakapasni?

Si maktum makñicálh y maḡaksp̄utun̄icálh xlatám̄at nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Catlahua litlán, caquilhuani lácu eé qūitax̄tuy. ¿T̄icu lichuhuinaḡama eé profeta? ¿P̄i caj sacstu lichuhuinaḡamácálh, osuchí huí t̄un̄uj chixcú huant̄i x̄l̄ichuhuinaḡama?

³⁵ —Pus nacmalact̄it̄um̄iniyán huant̄u huaniput̄ún —huán̄ilh Felipe.

Tzúculh l̄imaḡkalhchuhuin̄iy amá tatzokni xla profeta Isaías huant̄u xlá x̄l̄ikalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús makñicálh y lácu xlá lakmax̄tun̄ún. ³⁶ Luu acxñi chú x̄t̄at̄ilacatzalamán̄alh lacatum antan̄i huí chúchut amá chixcú huán̄ilh Felipe:

—Uú huí chúchut, ¿lácu p̄i n̄ilay para lan̄chuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para cañajlaya x̄l̄ihuak minacú tlan nataakmunuya —kálht̄ilh Felipe.

Y amá chixcú kálht̄ilh:

—Aquit cañajlay p̄i Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapeks̄inalh xlacata camachokócalh carreta y xchat̄iyacán tatáctalh táalh antan̄i xuí chúchut, antá chú nac chúchut Felipe akmúnulh amá tal̄ipahu chixcú xalac Etiopía. ³⁹ Acxñi chú aya tatácutli nac chúchut y tapat̄áxtulh t̄iji Esp̄iritu Santo lelh Felipe alacatumu y amá chixcú n̄iaj úcx̄ilhli, pero huata xlá luu lipax̄úhu tás̄pitli nac xpulataman.

⁴⁰ Chalh Felipe nac xacachiquín Azoto y acxñi tax̄tuchá xlá can̄ihuá tzuculh lichuhuinaḡ amá xasasti x̄tamacatz̄in̄ín Jesús huant̄u mastay laktáxtut, chuná x̄l̄ichuhuinaḡant̄ilhay nac lact̄z̄u caçhiquin̄in hasta chalh nac Cesarea.

9

Jesús tasiyun̄iy y tachuhuinaḡn Saulo

(Hechos 22.6-16; 26.12-18)

¹ Amá Saulo n̄i x̄tax̄lajanima lata xcaputzastalama huant̄i x̄tal̄ipahuán Jesús xlacata p̄i nacamakñiy o nacalén nac pulach̄in. Hasta alh caçahuhuinán xanapuxcún cura ² y caçquín̄ilh litlán xlacata camax̄quicálh l̄imaḡpeks̄in y catzoknicálh cafirmartlahuanicálh mactum cápsnat huant̄u nalén nac Damasco laqūi tlan nacaputzay y nacaxuat̄ax̄tuy x̄l̄ihuak lacchixcuhuin̄i chu lacchaján huant̄i aya tal̄ipahuant̄i Jesús y tach̄in nacalim̄in hasta nac Jerusalem. ³ Huak tamat̄l̄ant̄il̄h huant̄u xlá cahuán̄ilh y maḡquicálh huant̄u xcasquinima. Y l̄al̄ihuán tácaxli, pero acxñi aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkák̄et nac akap̄ún cumu la a camákipli y tzas macaxkakekolh antan̄i xyá! ⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac catiyatni, na acxñi tuncán káxmatli p̄i chiné huanicálh:

—Saulo, Saulo, ¿t̄icu xp̄alacata luu maḡi quilis̄it̄z̄iniya y quimputzastalápat?

⁵ Saulo kalhasquin̄inalh:

—¿T̄icu huix huant̄i quixakat̄l̄ipat?

Amá huant̄i cxakat̄l̄ima chiné huán̄ilh:

—Aquit Jesús huant̄i huix putzastalápat y s̄it̄z̄iniya. ⁶ L̄al̄ihuán cataqui y cachipi nac xacachiquín Damasco y antá nahuanicana huant̄u mil̄it̄lahuat.

⁷ Amaḡolh soldados huant̄i x̄tataamán̄alh Saulo lan tapécualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero n̄i taúcx̄ilhli huant̄i xchuhuinaḡama. ⁸ Saulo lakasiyu tzúculh tayay, y tzáksal̄h xmapajlaqūiput̄ún x̄lakastapu pero n̄ilay lachahuán̄alh porque x̄lakax̄ok̄on̄it̄; huata csoldados tapekech̄ipal̄elh hasta nac Damasco. ⁹ Antá tamáx̄tekl̄i aktutu quilhtamacú n̄ilay x̄l̄acahuán̄án, na n̄ipara xuayama y n̄i xkotnumput̄ún.

¹⁰ Nac Damasco xuí chatum chixcú huant̄i x̄l̄ipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quim̄uchinacán Jesús tasiyún̄ilh y chiné huán̄ilh:

—¡Ananías!

Xlá kahlhtínalh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quililaya.

¹¹ Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu litapacuhuy Derecha, cakalhasquinánanti xanicuya xchic Judas, antá huí chatum chixcú xalac Tarso huanicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima ¹² porque aquit climalacahuaniñit xlacata pi laktanuchá chatum chixcú huanti huanicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laquí tlan nalacahuanamparay.

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huanti quintalitchuhuiniñtá lata lácu xlá camapatiniy amakolh cristianos huanti talipahuanán nac Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatziyáhu pi miniñ uú nac Damasco laquí nacachipay xlihuak cristianos huanti talakachixcuhuyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquinñit limapeksín.

¹⁵ Pero Jesús huánilh:

—Huix catlahua huantu aquit climapeksimán porque aquit clacsacñit tamá chixcú laquí naquilichuhuinán nac xlacatincán xlihuak cristianos huanti xala alacatúnuy pulataman, xahua nac xlacatincán lalanca mapeksinanín, y nachuná naquilichuhuinán nac xlacatincán huanti talamánalh nac Israel. ¹⁶ Xahuachí aquit cámaj masiyuniy pi xlasasquinca lhuhua huantu nalimapatiniñcán caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapéksilh Jesús y alh antanícu xuí Saulo. Acxni chalh tánulh nac chiquí, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huanti tasiyunín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacamima laquí huix tlán nalacahuanamparaya y nakalhíya xliñlihueke Espiritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán maklhcátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca y tlan lacahuampamp, y tuncán taakmúnulh. ¹⁹ Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhuah huñyalh y kálhñilh liñlihueke, y antá çatatamáxtekli nac Damasco huanti aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuinán Jesús nac Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuiñy cristianos xcahuaníy pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huanti naquincalakmaxtuyán. ²¹ Xliñlhuhua huanti xtakaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá chixcú máx caj lakahuítima, ¿lácu pi nihuá tamá huanti huanicán Saulo huanti xcaputzastalatlahuán huanti aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litúm tamá huanti xminiñ uú nac Damasco laquí tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huanti aya talipahuán Jesús, y nacamacamastay nac xlacatincán xanapuxcún cura.

²² Pero Saulo ni xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xlicana huá Jesús huanti nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huanti xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaníy y xcamaakataksñima pi xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huanti Dios makán xmalacnúñit xámaj quincalakmaxtuyán.

Saulo catzalaníy judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuiñalh xlacata pi natakníy Saulo, ²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkahlíy lanca patzaps huantu cstilimpacaniñ amá cachiquín y antanícu huak xlacatxucán, laquí para antá natzalaputún natamakniy. ²⁵ Pero makum tziñi amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laquí tlan natzalay, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac lanca pátzaps huantu xliñtilimpacaniñ amá cachiquín, pero antanícu niñi naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chqn nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chalh nac Jerusalén xlá calákalh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaníy porque ni xcatziy y ni xtacanajlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé tálalh nac xlacatincán apóstoles laquí xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calitachuhuiñalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícu xtlahuama y lácu limapéksilh huantu xlá natlahuay, y na calitachuhuiñalh lata Saulo niñaj xquilhpecuán xcalimákalhchuhuiñit cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán tacanájlah antá chú çatatamáxtekli Saulo y lacxtum xcatalatapuliñ apóstoles, y xlá ni xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuinán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquín. ²⁹ Xlá ni xquilhpecuán lacaxtum xlichuhuinán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán,

y cumu tlan tzinú xchuhuinán xatachuhuin griego xcamalactituminiy xtachuhuin Dios acatunu hasta xcatalahuaniy, pero amakolh judíos huan̄ti griego xtachuhuinacán n̄i xtamatlant̄iy huan̄tu xlá xcalimákalhchuhuin̄iy huata talilacchuhuin̄alh p̄i natamakniy. ³⁰ Acxn̄i amakolh xtacanjlan̄in tacátzil̄h huan̄tu xtalacapaścacn̄in̄it Saulo, xlacán tahuán̄il̄h p̄i catzálal̄h y tálelh nac Cesarea, acalístán chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáal̄h quilhtamacú y amakolh cristianos huan̄ti aya xtalipahuán̄ Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamánalh lata xtatatlihueklmánal̄h nac xtacanjlatcán porque n̄iaj̄ t̄i xcapuzastalama; xchaliyán̄ maş xtatalhuhui-mánal̄h huan̄ti tzúculh talipahuán̄ Jesús porque huá Espiritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay chatum chixcú huan̄ti xuanicán Eneas

³² Acxn̄i Pedro xcalakapaxialhnantlahuán̄ huan̄ti xtalipahuán̄ Jesús xlá calákalh amakolh cristianos canajlan̄in huan̄ti xtahuilananchá nac xacachiquín Lida. ³³ Antá manoklhuchá chatum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayán̄ cata lata xketama nac putama porque xlutuhuanankon̄it y n̄ilay xtlahuán̄. ³⁴ Pedro chiné huán̄il̄h:

—Eneas, Jesucristo huan̄ti kalh̄iy lanca litlihueke lan̄chuj tuncán camapacsán, y aquit cli-mapeksiyán̄ xlacata p̄i lalihuán̄ cataqui, casmil̄i mixtícat.

Amá Eneas lal̄ihuan̄ tuncán táyalh. ³⁵ Xlihuak cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxn̄i tacátzil̄h p̄i aya xtatlant̄in̄itá ama chixcú, pus xlacán talakmákalh huan̄tu n̄it̄u xli-macuán̄ xtasman̄incán y huá talipáhuah̄l̄ Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac cañin̄

³⁶ Lacatzú nac Lida xui aktum actzu cachiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chatum puscat̄ huan̄ti n̄a luu xlipahuan̄itá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuin̄ griego xuanicán Dorcas. Umá puscat̄ ankalh̄iná xcamaktayay laklimaxken̄in̄ cristianos y luu xcalakalhamán. ³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chipal̄h tajátat y lacapáalj̄ n̄il̄h. Acxn̄i chú paxikócalh cumu la xtal̄isman̄in̄it̄ judíos, tamalhákēlh̄ chákāt̄ y tálelh nac xliquilhmactiy chiqui y antá chú tatarámil̄h. ³⁸ Amakolh cristianos tacátzil̄h xlacata p̄i nac Lida xmin̄it̄ Pedro xlacán tamalakáchal̄h chat̄iy lacchixcuhuin̄ laqūi natahuan̄iy p̄i tuncán camil̄h nac Jope y n̄i camakapáal̄h.

³⁹ Acxn̄i talákchal̄h, Pedro lal̄ihuán̄ catámil̄h, acxn̄i chú táchal̄h nac Jope lal̄ihuán̄ léncal̄h nac amá chiqui antan̄i xmachá amá n̄in. Lhuhua lacpuscat̄n̄in̄ puninan̄in̄ xtalakmin̄it̄ y xtalaktasamánal̄h, huak xtal̄imin̄it̄ chakacacán̄ huan̄tu Dorcas xcat̄ain̄it̄ acxn̄i xlá xlamajcú, huak tamasiyún̄il̄h y tahuán̄il̄h Pedro. ⁴⁰ Huata xlá calimapéksil̄h xlacata p̄i putum catatáx-tulh, acalístán̄ chú lakatzokóstal̄h amá n̄in y tzúculh kalhtahuakan̄iy Dios. Acxn̄i kalhta-huakakolh xakátzil̄h amá n̄in y chiné huán̄il̄h:

—¡Tabita, lal̄ihuán̄ cataqui!

Amá puscat̄ lacastacuanánal̄h, lakahuánal̄h y úcxil̄hli Pedro, xlá lakasiyu taokxpáquil̄h y culucs táhui. ⁴¹ Xlá makachípal̄h y yáhuah̄l̄, acalístán̄ chú çatasán̄il̄h xlihuak canajlan̄in̄ xahua puninan̄in̄ lacpuscat̄n̄in̄ laqūi nataucxil̄ha Dorcas xastacná. ⁴² Umá lanca licácn̄it̄ tascújut̄ huan̄tu tláhuah̄l̄ Pedro xlićalanca nac amá xacachiquín Jope catzícalt̄h, y lhuhua cristianos talipáhuah̄l̄ Quimpuchinacán̄ Jesús. ⁴³ Pedro n̄i pála al̄h huata antá tamáxtekl̄i nac Jope y xlaktuncuhuy nac xchic chatum chixcú xuanicán Simón huan̄ti xliścuj̄a xcamascaçay xmakxuhua catuhua takalh̄in̄.

10

Pedro an nac xchic chatum chixcú huan̄ti xuanicán Cornelio

¹ Lacatzú nac Jope xui aktum cachiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé cachiquín xui chatum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capitán xuan̄it̄ porque huá xcapuxcun̄iy amakolh tropa huan̄ti xcalimapaçahuicán Soldados Italianos. ² Cornelio n̄i judío xuan̄it̄ pero xlá chu xlihuak xlitlakapasni luu xtalipahuán̄ Dios y xtalaktaksamánal̄h lata natalilakachixcuhuȳi xlatamatcán. Xlá luu tlan̄ xcatziy y ankalh̄iná xcamaktayay limax-ken̄in̄ judíos huan̄ti n̄it̄u xtakalh̄iy huan̄tu natamaclacascuín, xahuaçhí xlá ankalh̄iná xkalhtahuakan̄iy Dios. ³ Maktum quilhtamacú, maş cumu luu camaktutu hora xuan̄it̄ luu acxn̄i xlá xkalhtahuakan̄in̄ima Dios, luu tancs úcxil̄hli acxn̄i laktanuchá chatum xángel Quintlaticán̄ Dios antan̄icú xlá xkalhtahuakama y chiné huán̄il̄h:

—¡Cornelio!

⁴ Cornelio lan̄ pécualh acxn̄i xakátzil̄h ángel y luu cacs lacáhua, pero acalístán̄ acxn̄i tacá-majli xlá chiné kalhásquil̄h:

—Quimpuchiná, ucú para túcu huix quil̄ilaya.

Huata ángel chiné kálhtil̄h:

—Dios luu matlant̄in̄it̄ lata huix kalhtahuakan̄iya, y n̄a luu lakatiy lata lácu huix camak-tayaya amakolh laklimaxken̄in̄ cristianos huan̄ti n̄it̄u takalh̄iy huan̄tu tamaclacascuín.

⁵ Huá xpalacata lĩmapeksiyán pĩ cacamacapi çatiy lacchixcuhuĩn nac xacachiquĩn Jope laquĩ natakahasquinĩnán nicu mákui Simón huantĩ na lĩmapacuhuĩcán Pedro. ⁶ Antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huantĩ na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanĩt laa camascacay xmakxuhua catuhua takalhĩn y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtũn pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacañuaniyán huantũ huixinĩn milĩtlahuatcán.

⁷ Acxni aya alh ángel huantĩ tachuhuĩnalh Cornelio xlá lalĩhuán cañasánilh çatiy xtasa-cuán y çatum soldado huantĩ na luu tlan xtapuhuán xuanĩt y luu xlipahuán Dios. ⁸ Pulh lĩhuana calĩtakalhchuhuĩnankolh huantũ xlá úcxilhli acxni malacahuáñicah acalĩstán chú camácalh nac xacachiquĩn Jope.

⁹⁻¹⁰ Lĩchalĩ quilhtamacú mañ cumu luu tastũnut xuanĩt, amañkolh lacchixcuhuĩn ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tiji xtalatlĩhay, na luu huatiyá amá hora acxni Pedro tzúculh makhcatziy pĩ tzincsma. Lĩhuán xcaxtlahuanimácalh xtahuá xlá tahuácalh nac xakstĩn chiquĩ porque amá chiquĩ xaaksticemento xuanĩt, y antá chú tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Pero mañ lĩhuacá xtzincsma y caj ucu xuáyalh xmaklhcatziy, caj xamaktum acxni malacahuáñicah, ¹¹ úcxilhli pĩ taláquilh akapũn y tzúculh tactayachi pektum lanca lhákãt lacatãtĩ xtachĩnĩt laa nac xcãchãstunĩn. ¹² Antá chú nac amá peklanca lhákãt xta-tajumánalh tipakãtĩ takalhĩn huantũ xcãlĩhuanicán judíos para natahuay, lĩhuua huantũ xatantũkantãtĩ chu huantũ caj tatasakaán y na huã huantũ takosa nac cañunĩ. ¹³ Acxni-tiyá kãxmatli pĩ chiné huanĩcãh:

—Pedro, lalĩhuán camakni laa tũcuyã takalhĩn y calĩhuáyanti.

¹⁴ Pedro kalhtĩnalh:

—Pus ni cactilĩhuáyalh porque aquit ni para maktum a cuay catuhua lĩxcãjnĩt takalhĩn huantũ naclĩcãjualay y huantũ quĩncalĩhuanicãnãn aquinĩn judíos para nacuyãhu.

¹⁵ Pero amá huantĩ xchuhuĩnama huanipã:

—¡Xlĩhuak huantũ Dios lãkalhmanĩt y xlá matlantĩnĩt huix ni lĩxcãjnĩt calĩmaxtu!

¹⁶ Maktutu lĩmalacahuáñicah Pedro xlacata lĩmakatzankemácalh camãknĩlh y calĩhuáyalh amañkolh takalhĩn, acalĩstãn chú amá peklanca lhákãt tatalhmanipã nac akapũn. ¹⁷ Pedro akatĩyuj xlijlama xtalacapastacni y xlacpuhuán tũcu huaniputũn amá huantũ xlijmalacahuãnicãnĩt, pero luu acxnitĩyã tachilh amañkolh lacchixcuhuĩn huantũ xcamalãkãchanĩt Cornelio xlacãn tãncs tachilh porque tuntiji xtalahasquinĩnantĩlhay xanĩcuyã xchic Simón. ¹⁸ Y acxni antã tachilh, tatãyãlh nac mãlacchi y takalhasquinĩnalh para pĩ xlijãna antã xmãkui çatum chixcú huantũ xuanicãn Simón y na xlijmapacuhuĩcãn Pedro.

¹⁹ Pero nac xakstĩn chiquĩ Pedro chunacú xlacapastacma tũcu xuaniputũn amá talacãhuã huantũ xlijmalacahuãnicãnĩt, y Espĩritu Santo chiné huãnilh:

—Catuxcãni, lalĩhuán catãcta porque kalhatutu lacchixcuhuĩn tamĩnĩtãn taputzayãn.

²⁰ Huix ni akatĩyuj calã huata tuncãn cacãstalãni antãnicu xlacãn natalenãn porque aquit ccamãlakãchanĩt.

²¹ Pedro lalĩhuãn tãctãlh nac çatutzú y calãkmilh amá kalhatutu lacchixcuhuĩn huantũ xcamãcamĩnĩt Cornelio, y chiné cahuãnilh:

—Aquit amá chixcú huantũ huixinĩn putzapãtĩ. ¿Tũcu chĩnchũ xquilãlĩlayãhu?

²² Xlacãn takalhĩnalh:

—Aquinĩn huã quĩncãmalãcscujumãn çatum capitãn huanicãn Cornelio. Tamã chixcú luu tlan catziy, xlã mãsqũ ni judío lãktzãksama xlacata pĩ namãkantãxtiy nac xlatãmat xli-mãpeksĩn Dios y laa xlijhuãk judíos xalã Cesarea luu tapãxquiy. Kotãn mãñ cumu camãktutu hora acxni xlã xkalhtãhuãkãnimã Dios tãsiyũnilh çatum ángel y huãnilh pĩ mat camãtãsanĩnãn laquĩ huix napina nac xchic y luu lakasiyu namãlacaputuncuhuĩniya mintãchuhuĩn laquĩ naãkataksã huantũ huix nahuaniya.

²³ Pedro calĩkãlhtĩlh pĩ nacãtãn pero cahuãnilh pĩ catatãmãxteklĩ amã tzĩsnĩ. Lĩchalĩ lacatzisa tatãcãxli nac Jope y Pedro castãlãnilh amañkolh xlacscujĩnĩn Cornelio y na catãalh makãpitziñ cañãjanĩn xalã Jope. ²⁴ Pero hasta lĩchalĩcũ táchalh nac Cesaria. Cornelio xcãkalhĩma y putum xcamãmacxtumĩnĩt xlijtalãkapãsnĩ xãhua lactãlipãhu xamĩgos laquĩ natalãkapãsa Pedro. ²⁵ Acxni Pedro chalh nac xchic Cornelio xlã lalĩhuãn taxtuchi milh capãxtoka laquĩ nacãmakãklhtĩnãn, pero acxni lãkchilh Pedro lakãtãtzokãstãlh nac xlacãtĩn laquĩ nalãkãchixcuhuy. ²⁶ Huata Pedro tuncãn huãkãj yãhualh y chiné huãnilh:

—Catãhua lĩtlãn ni caquilãkatãtzokosta, porque aquit ni Dios, aquit na caj çatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lalĩhuãn tãyãlh Cornelio y chunã chú xtalãkhchuhuĩnantĩlhay acxni tãtanũchã nac xpulãcni chiquĩ antãnicu macxtum xtãhuilãnalh xãmãkapitziñ huantũ xtãtamãcxtumĩnĩt.

²⁸ Pedro chiné cahuãnilh:

—Aquit ni para maktum a can calãkatãyay nac xchiccãn amañkolh cristianõs huantũ ni judíos, porque cumu la huixinĩn catziyãtĩ huã xli-mãpeksĩncãn judíos ni quĩncãmãxquiyãn

talacasquín xlacata nacatatalaxtumiyáhu porque mat clixcajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzininit xlacata pi ni lixcájnit cacalimáxtulh cristianos huantí xlá aya camatlantínit, ²⁹ pus huá xpalacata aquit pálay tuncán ccalakmnín acxní huixinín quilamatasanínáhu, y nīpara tzinú clacpūhua osuchí xacuá para ni cactímilh. Pero luu xtlaahuátit liṭlān xquilahuánihu, ṡtúcu quilalilayáhu quilamatasaninanítáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálhtihl:

—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlitúm cumu camaktutu hora acxní aquit cliṡmaninít kkalhtahuakaníy Dios, aquit xackalhtahuakanima Dios y xackalhteknima uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnihl chatum chixcú pero luu staranka xuanít chlákat. ³¹ Y chiné quihuánihl: “¡Cornelio! Dios luu matlantínit laṡa huix kalhtahuakaníya y na luu lakatiy laṡa lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huantí nítu takalhíy huantú tamaclacsquín. ³² Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitín milacscujni nac xacachiquín Jope laquí natakalkhasquinínán nícu mákui Simón huantí na limapačuhujcán Pedro, antá xlá mákui nac xchic chatum chixcú huantí na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanít laṡa camascayay xmaxxuhua catúhua takalhín y antá yá xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacaḡhuaníyán huantú huixinín mililtlahuatcán.” ³³ Acxní chuná quihuanikolh aquit tuncán ccamacanchá quilacscujni huantí nataputzayán y natataminán, y aquit luu cpaxuhuy pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuánihu huantú aquinín quililtlahuatcán porque luu ccatziyáhu pi huá Dios chuná limapeksinítán, xahuachí aquinín lančhú luu aktumá ctlahuanítáhu quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios.

Pedro akchuhuján nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhujniy, y chiné cahuánihl:

—Hasta lančhucú aquit cakataksma pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhuá calakalhamán cristianos huantí judíos. ³⁵ Huata xlá na calakalhamán catíhuankochá cristianos huantí talamánal nac xličalanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánal xtapuhuancán. ³⁶ Huixinín max catziyátit laṡa lácu Dios ticamalacnúnihl xalakmakán quililtalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminíyán chatum xtalacsacni huantí naquincamaxquiyán tapaxuhuan nac quilatamatcán chu nac xlacatín Dios, pus huá Jesucristo huantí chuná xmalacnunitanchá porque xličána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos. ³⁷ Huixinín stalanca catziyátit huantú kantaxtunit nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhujniy cristianos xlacata pi catalakmákalh xalixcájnít xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. Acxní Juan aya xmakantaxtimakolh huantú xlimacamancanít chú taxuchá Jesús y matzúquihl xtascújut nac Galilea. ³⁸ Huixinín max na catziyátit laṡa lácu Dios máxquihl xliṡlihueke Espiritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánihl lanca liṭlān līhuhua cristianos porque huak camatlantíh huantí xtatatatlay chu huantí xcaakchipaninít xtalacapastacnicán akskahuiní, xlá chuná tláhuah porque huá Dios xtalama nac xlatámat. ³⁹ Aquinín tlan cmaṡulokáhu pi xličana xlá catlahuanít laṡlanca tascújut porque aquinín xactalapunulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antanícu pekextokohuacácalh nac cruz y maknīcalh. ⁴⁰ Pero caj liṡuxama Dios malacastacuánihl nac calínin y pulh aquinín quincatasiyuniparán. ⁴¹ Pero ni xlihuak cristianos cetasiyúnihl caj xman aquinín huantí xlá xquincalacsacnítán Dios laquí aquinín nacmalulokáhu pi xličana Dios malacastacuánihl nac calínin; y laquí ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincátaḡhuayamparán y ctalulokui pi Jesús lama xastacná. ⁴² Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachiquínin laquí naclakchuhujánáhu pi Dios limaxtunit Jesús cumu la chatum lanca juez huantí nacamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huantí talamánal xastacná chu huantí aya taninít. ⁴³ Xlihuak xalakmakán profetas tancs xtalichuhujánitanchá xlatámat Jesús acxní tahuantí pi xlihuak huantí natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzankenanicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huantí ni judíos tamamaklhtinán xliṡlihueke Espiritu Santo

⁴⁴ Chunacú xchuhujnama Pedro acxní caj xamaktum tactachí Espiritu Santo nac xokspuncán chatunu chatunu huantí macxtum xtahuilánalh xtakaxmatnimánalh xtachuhuin. ⁴⁵ Amakolh canajlanín judíos xalac Jope huantí xtataminít Pedro luu cacs talacáhua y nilay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xliṡlihueke Espiritu Santo amakolh cristianos huantí ni judíos xtahuantí. ⁴⁶ Pero xtacanajlay pi huá xcalakminít Espiritu Santo porque xtakaxmatmánalh laṡa xlacán xtalichuhujánamánalh tipakatzi tachuhujn y xtapaxcatcatzinimánalh Dios huantú tlahuanít. ⁴⁷ Pedro chiné cahuánihl:

—Umakolh cristianos na aya tamaklhtinanít xliṡlihueke Espiritu Santo chuná cumu la aquinín maklhtináhu, ṡtúcu cahuá naquincalihuaniyán para chú na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro mapeksínalhx xlacata cacaxakmunúcalhx nac xtacuhuini Jesúsristo. Acalístán chú Cornelio xahua xamapapitzín tahuánilh Pedro xlacata pi cacaxatamáxxtekli canacaj nícu aklił quilhtamacú.

11

Pedro lihuanicán xlacata pi calakapaxialhnán huantı ni judıos

¹ Xlihuak judıos huantı xtalıpahuanıt Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles calıtakalhchuhuinánalhx xlacata pi amałolhx cristianos huantı ni judıos xlacán na aya xtalıpahuanıt Quimpuchinacán Jesús. ² Pero acxnı Pedro chalhx nac Jerusalén makapitzın judıos tzúculh talıhuaniy, ³ y chiné tahuánilh:

—¿Túcu xpalacata calıtakalhxtupi amałolhx huantı ni judıos, calakapaxiálhnanti nac xchiccán y hasta lacxtum catahuáyanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh calıtakalhchuhuinán huantı xlá xokspulanıt lakasiyu camalactıtumınıkolhx, y chiné cahuánilh:

⁵ —Acxnı aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxnı xackalhtahuakanima Dios caj xamaktum quimalacahuanıcalhx, cúcxilhlı pektum lanca lhákat xtactamachı nac akapún huak xtachınıt nac xcachastunın y antá tancs quilákcılhl antanıcu aquit xacyá.

⁶ Acxnı luu lihuana claklácalhx cúcxilhlı túcuca antá xtajuma: antá xtatajumánalhx tıpakatzı quıztıstancán, xuí huantı xtantukantati xahua luhua huantı tatásakaán nac catıyatni chu xlihuak amałolhx takalhn huantı takosa nac caunın, y huantı quıncalıhuanicán aquinın judıos para nahuayáhu. ⁷ Na acxnıtiyá ckáxmatlı pi chiné xquıhuanimácalhx: “Pedro, lalıhuán camakni lacháchá túcuya takalhn y calıhuáyanti.” ⁸ Pero aquit chiné ckálhlıhl: “Pus ni cactılıhuáyalh porque aquit nıpara maktum a cuay catuha lıxcájnit takalhn huantı xalıxcajıyalh y huantı quıncalıhuanicán aquinın judıos para nahuayáhu.”

⁹ Pero amá huantı xchuhuinamachá nac akapún chiné quıhuaniyá: “Xlihuak huantı Dios lakalhamanı y xlá matlantınıt huıx ni lıxcájnit calımaxtu.” ¹⁰ Umá tı cuanimán maktutu chuná quilılmalacahuanıcalhx, acalístán chú amá peklanca lhákat y xlihuak huantı antá xtajuma tatalhmánılh nac akapún. ¹¹ Aquıt luu akatiyuj xacuí xaclacapastacma túcu cahuá xuanıputún huantı xacucxilhnıt porque nılay xacakataksa acxnı tachılhx kalhatutu lacchıxcuhunıt antanı xacmákui, xlacán antá xcamacamıncanıanchá nac xacachiquın Cesarea laquı naquıntaputzay. ¹² Y Espıritu Santo quımalacpuhuánılh xlacata pi cacaxáalhx amałolhx kalhachaxán natalán xalac Jope. Acxnı antá cchahu ctanúhu nac xchıc çatum soldado huantı huanicán capıtán Cornelio huanchú tı xcamacamınıt amałolhx lacchıxcuhunıt naquıntaputzay. ¹³ Acxnı aya najatá xacchanıtáhu xlá quıncalıtakalhchuhuinán laıa lácu xtasiyunınıt çatum ángel nac xchıc acxnı xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huánilh: “Cacamalacacha nac xacachiquın Jope makapitzın lacchıxcuhunıt huantı nataán tahuaniy çatum chıxcı huantı huanicán Simón y na lımapacuhıcán Pedro xlacata pi naminán camakalhchuhuinıyán, ¹⁴ laquı xlá huá nahuaniyán huantı luu mıltılahuatcán laquı nalaktaxtuya huıx chu xlihuak huantı mıltıalakapasni.” ¹⁵ Pus aquıt cajcu xactzucunıt calımakalhchuhuinıy xtachuhunıt Jesús acxnı mılh Espıritu Santo nac xokspucán nacchuná cumu la mınit acxnı huacu pulh mılh acxnı aquinın makamakhıtınáhu. ¹⁶ Acxnıtuncán aquıt clacapástaclı amá tachuhunıt huantı quıntıcahuaniy Quımpuchinacán Jesús: “Huıxinın catziyátıt xlacata pi Juan Bautista caj chúcut xlá liakmunúnalhx, pero namın quilhtamacú acxnı xlihuak huıxinın nacaliakmunucanıatıt Espıritu Santo.” ¹⁷ Pus luu lihuana calacapástacıtı eé tachuhunıt huantı camán cahuanıyán: Cumu para huá Dios quıncamaxquın xlıtlıhuıke Espıritu Santo acxnı aquinın canajlanıhu y lipahuáhu Jesús, y chú xlá nahuná camaxquıma amałolhx cristianos huantı ni judıos, ¿túcu aquıt quıncásat para naclıhuaniy Dios huantı xlá tıahuama uú nac caquilhtamacú?

¹⁸ Acxnı takaxmatkolhx xtachuhunıt Pedro amałolhx natalán xalac Jerusalén huantı xtalıhuaniy huantı xlá xtlahuanıt nac xlakstıpancán huantı ni judıos, nıajpara çatum túcu huánilh huata caj tzúculh tapaxcatcatzınıy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyáhu chú pi Dios na camaxquınıt quilhtamacú amałolhx cristianos huantı ni judıos laquı natalakpalıy xalıxcájnit xlatamatcán y chuná tıan natakahlıy amá latámat huantı necxnı lakspıta nac akapún.

Cristianos xalac Antioquía na talıpahúan Jesús

¹⁹ Amałolhx cristianos huantı tatzálalh acxnı maknıcalhx Esteban lıhuua huantı táchalhx nac xacachiquın Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhunıt Jesús nac xlakstıpancán huantı judıos porque ni xlihuak cristianos xcalımakalhchuhıncán. ²⁰ Pero makapitzın natalán xalac Chipre y Cirene tachılhx nac xacachiquın Antioquía y xlacán tzúculh taliakchuhuinaniy xtachuhunıt Jesús amałolhx cristianos huantı ni judıos y lácu xlá camalacnıy nacamaakapıtaxtıy catıhuá huantı natalıpahúan. ²¹ Dios ankalhıná

xcamaktayama y xcamaxquiniñt xliñlihueke porque lñuhua cristianos huanti talakmákalh huantu niñu xliñmacuán xtasmanincán y huá talipáhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolh apóstoles huanti xtahuilananchá nac Jerusalén tacátzilh huantu xkantax-tuma nac Antioquia y tamácalh Bernabé laqui xlá lihuana nacamakalhchuhuiniñ huanti niñ judíos. ²³ Acxñi chalh Bernabé luu lan paxúhualh acxñi úcxilhli huantu Dios xtlahuanit nac xlatamácán amakolh cristianos xalac Antioquia; entonces xlá calimakalhchuhuiniñ xlacata pi masqui lñuhua tu niñlan cacaokspúlalh niñ catataxlañuñilñ xlacata natalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstitum xlipahuán Dios, y luu lacatancs xtasiyuy nac xlatámat pi Espiritu Santo xmaktayay huantu xlá xtlahuay, xahuachi acxñi xlá xcamakalhchuhuiniñ cristianos lñuhua huanti xcamakatakñsiy laña lácu natalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Niñ limakas quilhtamacú Bernabé alh putzay Saulo nac Tarso, acxñi chú manóklhulh huániñlñ xlacata catáalh nac Antioquia. ²⁶ Antá chú talatámalh aktum cata xtamasyimánalñ xtachuhuiniñ Cristo nac xlakstipanacán amakolh lñuhua cristianos huanti xtalipahuán. Na antá chú nac eé xacachiñ Antioquia tzucúcalh calimapacuhuicán cristianos huanti xtalipahuán Cristo porque eé tachuhuiniñ huamputúñ huanti tatapeksiniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquia xtalamáñalñ Bernabé y Saulo acxñi tachilh makapitzin profetas huanti xtaminítanchá nac Jerusalén. ²⁸ Maktum quilhtamacú acxñi xliñhuak canajlanin xtatamacxtuminiñ nac pusiculan, chatum profeta huanti xuanicán Agabo malacpuhuániñ Espiritu Santo xlacata pi chiné cacalimakalhchuhuiniñlñ; entonces xlá táyalh y cahuániñlñ cristianos pi xtalacatzuhuma quilhtamacú laña nalay tatzincstat nac xlicalanca amá pulataman huantu xmapeksiy Israel. Xlicana pi chuná kantáxtulh acxñi xuí limapeksiná Claudio lalh lanca tatzincstat. ²⁹ Acxñi takaxmatkolh huantu chuhuiniñlñ profeta Agabo, amakolh canajlanin xalac Antioquia luu lacxtum talicátzilh xlacata natamastoka acatzunin laña lácu tamacatayaniñ chatunu laqui natamaktayay amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús xalac Judea. ³⁰ Acalistán Bernabé y Saulo calimaxtúcalh pi huá natalén amá actzú tamaktay huantu súluj xtlahuanit, y huá natamacamaxquiy amakolh lakkolutzinni xalac Judea.

12

Herodes mamakñininán Santiago y mamacñininán nac pulachin Pedro

¹ Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj casiziniñ y caputzastalay xliñhuak huanti xtalipahuán Jesús. ² Machipinalh Santiago xtala Juan y mapeksinálñ xlacata pi camakñicálh. ³⁻⁴ Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lñuhua judíos talakátzilñ huantu tláhualh, pus huata na machipinalh Pedro, pero cumu luu acxñi amá quilhtamacú xlakchanit laña lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalñ acxñi xliñhuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu niñu kalhiñ levadura, mejor caj matamacñuninálñ nac pulachin laqui acxñi naakaspata paxcua tlan namakalhpalij nac xlacatincán xliñhuak cristianos. Acxñi chú tamacñicálh nac pulachin limapeksinálñ xlacata pi catamaktákalhli kalhacuchaxán soldados. ⁵ Lihuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipecua laña xtakalhthauakanimánalñ Dios xlacata pi niñu calániñlñ nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisni cxxakama acxñi rey Herodes xamaj makalhpalij nac xlacatincán xliñhuak cristianos, Pedro lan chltamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicaniñ y chatiy soldados xtapaxtuhuilinálñ y xamakapitzin antá xtamakalkalhnamáñalñ nac xlacán xamálacchi pulachin. ⁷ Niñpara tzinú xalijcatzin lácu jlám tanuñochá taxkáket nac xpulacni pulachin! Dios xmalakachaniñ chatum ángel, amá ángel tapátokhlhli Pedro malakahuániñlñ y chiné huániñlñ:

—¡Lalihuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicaniñ sacstu tzúculh tata-mokosa hasta nac catiyatni. ⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalihuán calhakánanti, catatunu mintatunin y camactahuaca xalac xkahlñi milhákat y lalihuán caquistalani.

⁹ Pedro lalihuán tzúculh stalanij ángel, pero xlá niñ xcatziy para luu xlicana amá huantu xqñitaxtunima porque xlá xlacpuhuán piñ caj xmalacahuaniñmácalh. ¹⁰ Pero tatilacatzálalñ huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícú na xtamakalkalhnamáñalñ soldados, acalistán táchalñ nac xalanca málacchi xla liñcán antanícú lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancañiji. Akchú tatláhualh y amá ángel antá akxtekyáhualh Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xlicana huantu xucxilhma y nity caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanchujcú ctalulokma pi xlicana Dios Quintatlacán macámilh xángel laqui naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata tucua xquintatlakuaniputún judíos.

¹² Acxni chú luu lihuana lacapastackolh antá alh nac xchic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhucán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtatamaxtuminih luhua cristianos xtakalhtahuakanimánal Dios. ¹³ Acxni antá chalh lakátlakli málacchi, çatum tzumät xuanicán Rode alh ucxilha tícu xchuhuinama. ¹⁴ Pero acxni kalhlakápasli pi huá Pedro, amá tzumät luu lipecua lata kálhilh tapaxuhuán hasta lipatzánkalh namalaguiniy, huata caj tokosún alh çahuaníy xamakapitzin pi Pedro antá xyá nac málacchi. ¹⁵ Pero huata xlacán tahuánilh:

—¡Huix max caj lakahuitipat!

Pero amá tzumät kalhtum xmaluloka pi xlicana. Entonces xlacán tahuaniá:

—Xlicana pi nihuá Pedro, pero max ahuyahuá xángel.

¹⁶ Pero nac tanquilhtin Pedro chunacú xlakatlakma málacchi, hasta caní maaguinicalh. Xlá çalaktánulh y acxni taúcxilhli lan tapécualh y ni luu xtacanajlay para huá antá xyá. ¹⁷ Pero huata xlá çalimacahuánilh xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzúculh çalítakalhchuhuinán lata lácu Quintatlacán Dios xlakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné çalimapéksilh:

—Na cacalítakalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzin quintacanjlanicán uú nac Jerusalén.

Acxni chuná çahuanikolh xlá alh tatzeka açacatúnij pulataman.

¹⁸ Acxni chú xkakakolh amá tzisni amakolh soldados huanti xtamaktakalmánal luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xanit Pedro. ¹⁹ Çacuhuiní acxni rey Herodes mapeksínal xlacata çaliminicalh nac xlacatin Pedro, pero cumu ni para çatum huanti taquipútzal tamáclalh nac pulachin luu lipecua sítzilh Herodes, lacaxtum maputzínal, cumu ni máclalh mapeksínal xlacata pi cacamaknicalh amakolh soldados huanti xtamaktakalhnit Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentaján masqui xtalanit. Açalistán rey Herodes antá alh tahuilay nac xacachiquin Cesarea.

Rey Herodes niy nac xacachiquin Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac xacachiquinín Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuinánal xlacata natalakán laqui natatalaçaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tatachuhuinánal Blando umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlan tasquinilh xlacata pi aktum tapaxuhuán cacatalaçaxlalh. Porque xlihuak huantu xtamacacacquin huak antá xtatamahuay nac amakolh cachiquinín huantu xcamaçeksiy Herodes. ²¹ Xlá matlantilh huantu xtalacasquin amakolh cristianos y çalilhcanilh aktum quilhtamacú acxni nacatalkhchuhuinán. Acxni láchchalh amá quilhtamacú lata nacatalaçaxlay Herodes lihuana taçaxtáyvalh y çalhákálh xalacuan çlhakat y táhuu nac xpútháuilh xpumapeksin tzúculh çaxakatlij. ²² Cumu Herodes luu tancs xcamakalhchuhuininí amakolh cristianos xlacán talakátilh xtachuhuin y huá xpalacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la çatum dios porque luu tancs chuhuinanit, y ni caj catihua chixcú!

²³ Acxni chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánal cristianos luu snun lipaxuhualh, pero çatum xángel! Quimpuchinacán machípilh aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspúlalh porque tlan maklhcátzilh nalimaxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh çacnit Dios huanti máxquilh talacapastacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuin Dios atzinú lipecua lata xtalapuntumima y canihua lactzu cachiquinín xliakchuhuinamácalh y luhua cristianos xtatalihuaquimánal huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxni Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xçalimacancanit nac Jerusalén xlacán tataspitá nac Antioquia, y na tatálh Juan huanti xlimapacuhucán Marcos.

13

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuin Jesús

¹ Nac Antioquia xtahuilánal makapitzin lakskalalan makalhtahuakenanin huanti xçahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuiníy cristianos xtalacapastacni Dios, xlacán chiné xçalimacacuhucán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhucán El Negro, Lucio

xalac Cirene, Manaén (éé chixcú lacxtum xtastacñit Herodes huanṭi xmapeksinán nac Galilea), xahua Saulo. ² Maktum quilhtamacú acxñi xtakalhxteknimánalḥ y xtataamacxtumjñit laquṭi natalakachixcuhuiy Dios, Espiritu Santo chiné çahuánilh:

—Caquilalacsacñihu Bernabé chu Saulo laquṭi xlacán natamaçkantaxṭiy aktum tascújut huanṭu aquit ccalilacsacñit.

³ Ni ñimakas quilhtamacú acxñi aya xtataçaxmánalḥ Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimáp y tatamacxtumjñilh laquṭi natalakalhahuaakaniy Dios xpalacatacán. Makapitziñ taliacchípalḥ xmacancán y acalístán xlacán táalḥ antañicu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuínán xtachuhuín Dios nac Chipre

⁴ Espiritu Santo çamalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulḥ antá catáalḥ nac Se-leucia, acxñi antá táchalḥ xlacán tatajupá nac aktum barco huanṭu xamaj an nac isla de Chipre. ⁵ Antá táchalḥ nac aktum çachiquín huanṭu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá çachiquín tziyaj tziya sábado xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtaliçhu-juínán xtachuhuín Dios; na çamaktayatlahuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatçalakolḥ xlihuak lactzu çachiquinín huanṭu xtahuilánalḥ nac amá isla xla Chipre hasta táchalḥ nac aktum çachiquín huanicán Pafos. Antá tamañóklulḥ çatam judío xuanicán Barjesús éé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaníná xuanit porque xcaakskahuiy cristianos xçahuaniy pi Dios xmalakchañit laquṭi nalichuhuínán xtalacapastacni. ⁷ Éé scuhuaná luu xamigoj xtlahuanit gobernador xuanicán Sergio Pablo, maşqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankahlín xliḥakalhchuhuiniy lácu tlan namapeksinán. Pero maşqui chuná éé mapeksiná çamatasaniñalḥ Bernabé y Saulo xlacata natata-chuhuínán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuín Dios. ⁸ Pero acxñi xlacán xtamakalh-chuhuiniñimánalḥ, amá scuhuaná huanṭi nac xtachuhuín griego xliḥapacuhujacán Elimas, xlá çakalhpektánulḥ xlacata pi ni nacanjlay gobernador amá xtachuhuincán huanṭu xtalimakahchuhuiniñimánalḥ. ⁹ Y Saulo, huanṭi nac xtachuhuín griego xliḥapacuhujacán Pablo, xkahlíy xliṭlihueke Espiritu Santo, cacs laklálcalḥ amá scuhuaná, ¹⁰ y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksaníná chixcú, huix xtachuná kalhiya minkásat cumu la kalhiy akskahuiní porque xmanhuá cuentaj tlahuanita natlahuaya huanṭu niñlán! ¿Hasta ninçoxñi huix pímpat akatziyanca camakxteka huanṭi xlicana talipahuamputún Dios? ¹¹ Pero lançhú Dios amán maxokoniyán xlihuak mintalakahlin, huix lançhú pímpat laka-xokona y niaj catiúcxilhti txakáket chíchini.

Amá Elimas acxnituncán poklḥ lacáhua y niajlay lacahuánalḥ y tzúculḥ çahuaniy huanṭi antá xtalayánalḥ xlacata pi catapekechipálelḥ laquṭi ni natacuctay porque niñlay xlacahuanán. ¹² Amá gobernador acxñi úcxilhli huanṭu okspúlalḥ Elimas xlá çanáljalḥ xtachuhuín Dios porque akátakslí pi xtalulóktat huanṭu xliçhuhuinañimácalḥ Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuínán Jesús nac xacçachiquín Antioquía huanṭu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulḥ nac aktum barco y táalḥ nac aktum çachiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalḥ Marcos y taspitpá nac Jerusalén. ¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatáçaxli nac Perge y táalḥ nac Antioquía huanṭu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxñi láchchalḥ quilhtamacú sábado acxñi judíos talakachixcuhuiy Dios y tajaxa, xlacán tatánulḥ nac xpusiculancán y culucs tatáhui. ¹⁵ Amakolḥ huanṭi xanapuxcun lakachixcuhuinanín antá xalanín talikalhtahua-kakolḥ tziñú xliḥapeksin Moisés chu huanṭu tatzoktahuilanit nac xlibrojacán profetas, tamalakchúhualḥ xliḥkalhtahuaacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzu tachuhuín Dios huixinín çalimakahchuhuiniñiputunátit umakolḥ cristianos pus cacatakalchchuhuiniñántit.

¹⁶ Pablo táyalḥ, chekli xmacán xlacata pi putum cacs cataquilhua, y chiné çahuánilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanṭi lançhú quilakaxmatniñimánahu, chu xlihuak huixinín huanṭi lakachixcuhuiyátit Dios maşqui ni judíos huixinín, caxaxpátit quin-tachuhuín: ¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquinit éé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticalacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanṭi aquinín quinquilhtzucutacán, y acxñi çaj xtamakuilánalḥ nac Egipto camaktáyalḥ laquṭi luu lipeçua lata natalhuuán, acalístán çhú man çatamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhiy lanca liṭlihueke. ¹⁸ Dios ni çakaxtekmákulḥ maşqui xlacán ni xtakalhaxmatputún huanṭu xçalimapeksiy y chuná çamaktákalhli y çamáhuilh tipuxam çata lata xtalapulay nac desierto y huak çatapátilh huanṭu niñlán xtalahuamánalḥ. ¹⁹ Hasta xlá çamaşpútlul cristianos huanṭi xtahuilánalḥ nac pulactujún çachiquinín huanṭu xcamapeksiy Canaán laquṭi nacamakliṭiy xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

'Aktati ciento çata aítat chuná xtalamánalh y ahuatá mapeksínalh púxculh profeta Samuél. ²⁰ Acxni chú xtahuilánalh nac Canaán Dios xcalacsactilhay makapitzín lacchixcuhuín huantí nacapuxcuniy y xcalimapaçahuicán jueces.

²¹ 'Acalistán amakolh xalakmakán israelitas taljmaakatzánkelh Dios xlacata pi xlacán xtalacasquín chatum talipahu rey huantí nacamapeksiy. Dios tlan tláhua huantú xlacán xtalacasquín y çamacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksínán cumu la xreçán; eé chixcú antá xmaktapeksiy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huantí xçahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapeksínalh tipuxam çata. ²² Acalistán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksínán Saúl xlá çamacamáxquilh David laqui huá namapeksínán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuínal David: "Aquit cmaclañit David xkahuasa Isái, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuán porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquín." ²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pi xámaj lacachín çatum talipahu xlitakapasni huantí naquinacalakmaxtuyán aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huantí quilatamáchi nac quilakstipancán xlicana pi huá xlitakapasni rey David. ²⁴ Acxni nia xmatzuquiy xtascújut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laqui nacamakalhchuhuiniy xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xapulatan Israel y xçahuaniy xlacata pi catalakpálilh xalixcáñit xtalacapastacnicán y catataakmúnulh. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhuimá quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xlimacamancaniy y xlá aya xámaj tapaquiy nac caquilhtamacú, xlá chiné huá: "Aquit ni Cristo cumu la huixinín lacpuhuanáit, pero acalistán mima çatum huantí atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta ni para tzinú quimíniniy xlacata pi nacxcutniy xacorrea xtatuñun cumu la çatum xtasçua."

Pablo lichuhuínán lácu Jesús çalakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ 'Xlihuak huixinín judíos xlitakapasni Abraham chu huixinín huantí ni judíos pero liphuanáit Dios, milçatziçán pi huixinín tamakolh cristianos huantí çalakmacatancanítatit amá laktáxtut huantu maçtay Jesús. ²⁷ Amakolh cristianos huantí xtahuilánalh nac Jerusalén xanapuxcun cura y lactalipahu mimapeksinacán ni talakápasli túcuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na ni para tzinú túcu çalimacuánilh maçqui tzimaj tzimá sábado taljkalh-tahuakay xtachuhuincán profetas nac xpusiculacán, porque acxni xtalilhcalh pi mak-tum namakñicán Jesús, chuná tances tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanitançhitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namakñicán. ²⁸ Maçqui luu xlicana pi ni para kampatum tamalulóknilh xtalakalhín huantu xtalijahuamánal, pero juerza tamalacápuilh nac xlacatín mapeksíná Pilato laqui xlá namamakñinín. ²⁹ Acxni chú aya xtamakñinít y xtamakantaxtinít huantu xtalichuhuinanít profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huiní tamáctilh nac cruz y tamácnulh. ³⁰ Pero Dios malacastacuánilh nacçalín ³¹ y juerza makas quilhtamacú antá xlama xastacná, y niçaj makum çatasiyúnilh amakolh lacchixcuhuín huantí ahuatá xçatamánanchá nac Galilea y xtatalatapuliy nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huantí man taucxilhnít huantu kantaxtunít nac xlatámat Jesús xlacán taljchuhuínán xlatámat Jesús.

³² 'Pus lanchú aquinín cminítáhu çamaçatziniyán eé lipaxúhu tamacatzinín pi Dios makantaxtinítá nac quilakstipancán huantu xamakán quilhtamacú ticamalacunichá quilitalakapasnicán. ³³ Porque lanchú aquinín ucxilhnítáhu lata lácu Dios malacastacuánilh Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantáxtilh xtachuhuín cumu la tatzokñit nac xlikampatíy salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lanchú chuná climaxtuyán." ³⁴ Dios aya xalchçaahuilñitá pi xámaj malacastacuaniy amá xatalacsacni chixcú nac çalinín laqui ni nalaçlay xlihua, cumu la tatzokñit nac likalh-tahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayáit acxni nacmakantaxtiy huantu ctimalacnúnilh rey David." ³⁵ Pero lacatumlitúm nac salmo maç lacatances tatzokñit acxni chiné huamparay: "Huix quiDios, aquit çatzíy pi huix ni çatimáca quilhtamacú xlacata nalaçlay xtiyatlihua milacsucni huantí man lacsacni." ³⁶ Huixinín max lacpuhuanáit pi Dios huá xliçhuhuina nama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtuy porque maçqui xlicana xlá pi David çalçuculiy y çalimacuánilh amakolh xçacristianos huantí xçatálama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksinít nascujniy, pero acxni kólulh, nilh, maç-núcalh y alh çatátalaxtumiy xlihuak xlitakapasni, y naçhuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos. ³⁷ Pero amá çatum chixcú Jesús huantí Dios xlacsacni y malacastacuánilh nac çalinín xlá ni masli xtiyatlihua. ³⁸ Natalán, çatunu çatunu huixinín lacatances cacatzítit pi çá huá xpalacata Jesús huantí lacastacuánal nac çalinín Dios lanchú camalacnúniyán xlacata nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakahincán. ³⁹ Porque xlihuak amakolh huantí talipahuán y taçanajlay pi xlicana nacamatzankenaniy xtalakalhincán xlicana pi çamatzankenanicán cumu la taçanajlay, y na cacatzítit pi amá Jesús mañlantíniy tlahuaní huantu xlimapeksín Moisés neçxnicú lay tlahuay, porque amá

lijapeksín ñilay catamatzankenánin mintalakhincán masqui lihuana namakantaxtiyátit huantu calimapeksiyán. ⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu canajlayátit huantu clichuhuínamanáhu, porque ni clacasquín para huixinín nalimakan-taxtiyátit milatamatcán huantu titalichuhuínalh profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Caucxilhtit quintascájut huixinín huantí ñití liucxilhninanátit y lacataquinanátit, mecstucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu tclahuama. Porque aquit cámaj catlahuay lalanca licácnit tascájut nac milatamatcán, y hasta ñipara tzinú xcanajlaputútit para caj tícu xcalitakhchuhuínán.

⁴² Acxni chuhuínankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huantí ni judíos xtalacachinít pero antá xtatalakachixcuhuímánalh Dios, xlacán tahuánilh xlacata pi litzimá acxni nalakchamparay sábedo lata jaxcán cacalakampá laquí nacalimakhchuhuíniparay xtachuhuín Dios. ⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtunít y acxni aya xtaamánalh, lhuhua cristianos huantí judíos xahua makapitzín huantí ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tastañilh Pablo y Bernabé. Cumu aya xtzucunít tacanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakhchuhuínij huacata pi akstítum catalipáhualh Dios porque xlá luu snun xcalakalhamán y ankalhiná camalacñunij nacamakapútaxtij xlistacnicán y nacamaktakalha.

⁴⁴ Litzimá acxni lakchampá sábedo Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahuayu xliputum cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmih laquí natakaxmata xtachuhuín Dios. ⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapuxcún judíos taúcxilhi pi amakolh cristianos huá xtaminít takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziñiy, tzúculh tatalahuaniy y talikalkhamánalh Pablo. ⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé ñicaj cacs takáxmatli huantu xcahuanimácalh, y xlacán chiné takálhtilh:

—Xlicana pi luu chuná xquincalakchanítán xlacata pi huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyán xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín ñitlán tlahuayátit y ni matlantiyátit lata lácu aqinín ccalimakhchuhuiniján amá xasasti latámat huantu ankalhiná nakalhijátit canec-xnicahú quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aqinín huá naccalimakhchuhuinijáhu huantí ni judíos. ⁴⁷ porque hasta ñachuná quincalimapeksinítán Quintlaticán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit ccamaxquimán taxkáket laquí nacamakskoniyátit xlihuak cristianos masqui huantí ni judíos.

Pus chú canihua pulataman calipítit tamá mintaxkaketcán laquí xlihuak cristianos namaakaputaxtij xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huantí ni judíos xthuanit acxni xlacán takaxmatkolh huantu xlichuhuinama Pablo xlacán luu lihuaca tapaxúhualh, tapaxcatatzínilh Dios huantu xlá xlachcahuilínit caj huantu xlacatacán. Lhuhua cristianos tacanájlah huantí aya xcalacsacnit Dios xlacata pi natamakamaklhtinán amá xasasti latámat huantu natakahlíy canecxnicahú quilhtamacú. ⁴⁹ Y chuná ñipara tzinú xlimakas quilhtamacú xlicanaca amá pulataman talakapuntúmih xtachuhuín Dios. ⁵⁰ Pero amakolh xanapuxcun judíos lihuaca xtasitziñiy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatchuhuínalh makapitzín lactalipahu lacchaján huantí ni judíos xtalacachinít pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuin huantí xtapuxcunij cristianos nac amá cachiquín, taakastacyáhualh laquí maktum pi catatlakálelh nac xcachiquincán. ⁵¹ Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá cachiquín xlacán tatátúxtulh xtahununcán y tzucúcalh calactincxcán pokxni huantu xcalactahuacanít nac xcachiquincán laquí chuná natalimasiyuy pi xlacán niaj xtalakatij huantu xlacán xtyatcán amakolh cristianos. Acalistán xlacán táalh y táchalh nac aktum cachiquín huanicán Iconio. ⁵² Pero amakolh cristianos huantí tamáxtekli nac Antioquia xtalipahuanit Jesús xlacán luu chapaxuhuañá tatamáxtekli, y Espíritu Santo luu xcamaktoyay nac xlatamatcán.

14

Pablo y Bernabé tatzalay porque xcamakniputuncán

¹ Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh camakalhchuhuinij cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalacaputuncuhuy xtachuhuín Jesús lhuhua cristianos huantí judíos xahua huantí ni judíos talipáhualh. ² Pero makapitzín judíos huantí ni xtaacanajlaputún huantu xlacán xtalichuhuínán tzúculh tahuaniy amakolh cristianos huantí ni judíos xlacata pi ni catacanájlah huantu Pablo xtalichuhuínamánalh. ³ Pero masqui necxnicú akatziyanca xcamakxtekcán porque catúhuá xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamáxtekli nac Iconio y ni xtapecuán xlacán xtalichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu luu marí xtzamacán porque xtacatzij pi Dios xcamaktakalha. Y Dios xcamaluknuy huantu xlacán xtalichuhuínán porque xcamaxquiy litlihueke laquí ñan

natatlahuay laclanca lićacñit tascújut. ⁴ Nac amá cachiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánalh porque makapitzín cristianos huá xtatatayay judíos y makapitzín xtatatayay apóstoles. ⁵ Maktum quilhtamacú amakolh judíos chu xlihuak cristianos huantí nī judíos luu lacxtum talichuhuínalh xlacata natatacatziy mapeksinanín antá xalanín xlacata pī nataputlakalén y tlan nataliactalanchipay chíhuix. ⁶ Pero acxnī Pablo y Bernabé tacátzilh huata mejor tú tatláhuah tatzálalh y táalh nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquinín huantū antá lacatzunín xtahuilánalh. ⁷ Antá xlacán lacaxtum taliakchuhuínalh xtachuhuín Jesús huantū maštay laktáxtut.

Akpaklhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuinama xtachuhuín Jesús y antá culucs xuí chařum chixcú huantí luu chunatuncán xlacachinít pī nīlay xtlahuán. ⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuantí huantū xlićhuhuinamácalh y Pablo úcxilhī pī antá culucs xuí y na úcxilhī pī xkalhīy tacanájlat xlacata namatlantīy. ¹⁰ Pablo palha quilhánilh y chiné huánilh:

—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácay táyalh cumu lampara nītu xlanīy y tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxnī cristianos taúcxilhī huantū xtlahuantí Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuín huantū xtalichuhuinán:

—¡Lanchú tatactanītanchī quidioscán huantí lipahuanáhu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Umaqólh cristianos xtalakachixcuhuy luhua tzincun huantí xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuinán. ¹³ Umaqólh cristianos huantí chuná xtalipahuán umakolh xtincuncán, antá nac xquilhapán cachiquin xyá chiqui antanīcu xtalakachixcuhuinán, y amá xapuxcu xlakachixcuhuinacán pála calīmīlh lićaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamaknīputún amakolh huacax laquī natalīlakachixcuhuy Pablo y Bernabé. ¹⁴ Pero acxnī amakolh apóstoles tacátzilh pī huá xamácalh calakachixcuhicán maktum lata xtit tatláhuah clhakatcán caj lata talīsítzilh, lalihuán talakstīpatánulh xlihuhua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡xlihuak huixinín lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinín quilalīpulhcayáhu cumu la Dios? Aquinín na caj lacchixcuhūn chuná cumu la huixinín, y aquinín caj cminīñán cahuanīyán xlacata pī calakmakántit xlihuak mintasmanīncán huantū tlahuayátit porque nītu limacuán, y caj xmanhuá calīpahuántit amá chařum Dios huantí camalacatzuquinī akapún, cařiyatnī xahua pupunū y xlihuak huantū anán úu nac caquilhtamacú. ¹⁶ Lata makasá quilhtamacú amá huantí chařum Dios lama camáxquīlh quilhtamacú xlacata pī xlihuak cristianos huantí nī luu xtalakapasa catalatámah y catalakachixcúhuīlh lata túcu xlacán chuná xtalacpuhuanīy. ¹⁷ Pero huata xlá ankahlīn calīmacatzinīputulh pī xlá Dios huantí luu tlan catziy, porque huá quincamacaminīyán sin y luu tlan quincasiculanařtlahuanīyán huantū chanáhu y makalanananáhu laquī nakalhiyáhu huantū nalīhuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

¹⁸ Pero mařqui Pablo y Bernabé chuná talīmakalhchuhūnīlh amakolh cristianos takalá tamalactláhuīlh xlacata pī nī catamánīlh amá toro laquī nacalīlakachixcuhūcán.

¹⁹ Nī limakas quilhtamacú tachīlh nac Listra makapitzín judíos huantí xtaminītanchá nac Antioquía y nac Iconio y tzúculh talīmakalhchuhūnīy cristianos xlacata pī catatalakaspittáyalh y nīaj catalīpáhuah huantū xlićhuhuinán Pablo y catamánīlh. Amakolh cristianos tasitziñīlh Pablo y taliactalanchipal chíhuix; acxnī aya cacs támah Pablo xlacán talacpúhua pī mař aya xtamaknīñit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquin. ²⁰ Pero acalīstán acxnī xlacán tzúculh natamactumīy amakolh cristianos huantí aya xtalipahuantí Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh tayay cumu lampara nītu xlanīñit y tanupá nac cachiquin. Pero lićhalī tatácařli Bernabé y táalh nac xacachiquin Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliakchuhuínalh xatlán xtařacatzinín Jesús huantū maštay laktáxtut y luu luhua cristianos talīpáhuah Quimpuchinacán. Acalīstán chú acxnī antá tatlahuakolh xtascújut tatacařpá pī antá tapuspitpá xtījicán antanīcu xtaminītanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquin Antioquía. ²² Y nac amakolh cachiquin huantí xtalipahuán Jesús xlacán xtařacatziy y xcamáxquīy lićamama, xcahuanīy xlacata pī huantū akstītum catalīpáhuah Quimpuchinacán Jesús mařqui luhua huantū cataakspúlah y huantū xcalīmapatīñīcalh, porque xlihuak huantí aktum catziy nalakmáxtuy xliřtacnī nac xlacatīn Dios pus luhua huantū amaj lipatīy úu nac caquilhtamacú. ²³ Nac akatunu umakolh cachiquinín xlacán talácsacnī makapitzín lakkolún huantí tlah xtamakaacchán talacapařtacnī laquī huá nacapuxcunīy cristianos huantí aya xtalīpahuantí Jesús, y acxnī

putum takalhxteknikolh takalhtahuakánihl Dios xlacata pi huá cacamaktáyalh nac xtascujtcán huantu xcamacuentajlicanit umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquia xmunicipio Siria

²⁴ Acalistán tatitáxtulh nac xapulataman Pisidia y táchalh nac xapulataman Panfilia. ²⁵ Nac Perge talichuhuínampá xtachuhuín Dios y hasta acalistán táchalh nac Atalia. ²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquia, antá nac eé cachiquin xcalacsacnit Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzu cachiquinín laqui natalichuhuínán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtinít xlitascujtcán. ²⁷ Acxni chú táchalh nac Antioquia tuncán tatatamacxtúmihl amakolh cristianos huanti antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuínankolh lata lácu Dios xcamalakpalinít xtalacapastacnicán amakolh cristianos huanti ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanico taquichalh. ²⁸ Juerza makas quilhtamacú antá tatamáxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamaktayay amakolh canajlanin xalac Antioquia.

15

Xlihuak apóstoles tatamacxtumiy nac Jerusalén

¹ Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquia makapitzin judíos xalac Judea huanti na xtalipahuanit Jesús pero xlacán tzúculh talimakalhchuhuiniy natalán huanti ni xtacircuncidarlanit porque xlacán ni judíos xtalacachinít, xlacata pi xajuerza naticircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xlicana talakmaxtuputún xlistacnicán. ² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaniy amakolh lacchixcuhuín porque ni xtamatlantiy huantu xlacán xtalichuhuínamánalh. Entonces lata xlihuahua cristianos lacxum talicá-tzilh y chiné talaahuánihl:

—Mejor cacamacáhu makapitzin lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natakahasquin apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanin huantu aquinin quiltilahuatcán.

Pero huata huá çalilhçacálh Pablo, Bernabé y makapitzin lacchixcuhuín huanti luu latalipahu xtahuanit nac xlakstipancán.

³ Acxni xlacán tatáçaxli huá tachipalh tiji huantu xtixtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nico xlacán tatitaxtuy xtalichuhuínán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakanit xalalmakán xtamanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xlihuak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

⁴ Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmihl huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán lalanca tascújut. ⁵ Pero makapitzin fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán antá xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuínalh:

—Aquinin clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachinít y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza naticircuncidarlay laqui natamakantaxty xlimapeksin Moisés huantu antá quincalimapeksiyán natlahuayáhu aquinin judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusicalan macxtum talalh laqui lihuana natalichuhuínán lácu luu nataçxtlahuay eé taaklhúhuít. ⁷ Makas xtalilacchuhuínán porque ni xtacatziy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné çahuánihl:

—Natalán, huixinin catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi naccamakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu Dios çalakmaxtuputún laqui xlacán natalipahuán Jesús cumu la aquinin lipahuanáhu. ⁸ Porque Dios huak lakapasa çatunu çatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamacatzinin pi acxtum çalakalhamán cristianos masqui tico ni judíos, porque na camáçquihl xlitlihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquin aquinin. ⁹ Dios acxtum çalakalhamán cristianos y ni caj lacsacpaxquinán porque acxtum çalacxcaniy xtalakalhincán chuná cumu la aquinin tlan quincatlahuaninítan quincacujcán. ¹⁰ Pus, çtúcu xpalacata huixinin caj liñaaklhuhuyátit huantu Dios tlahuanit? Çtúcu xpalacata çalimatlahuiputunátit amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu ni para aquinin y ni para xalalmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu? ¹¹ Cumu la aquinin catziyáhu, caj xpalacata pi luu snun quincalalalhamanán Jesús huá quincalilakmaxtún laqui tlan naquinca-matzankenanincán quincalalalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti ni judíos lacxtum çalakalhamanit cumu la aquinin.

¹² Acxni chuhuínankolh Pedro, xlihuak huanti xtatamacxtuminiy tlan tatlahualh y cacs taquilhua; acalistán tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuínamánalh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán lalanca licacnit tascújut nac xlakstipancán amakolh

cristianos huantı nı judıos. ¹³ Acxnı chı xlacán tachuhuınankolh, Santiago táyalh y chiné cahuánılh:

—Natalán, catlahuátit lıtlán, lihuana cakaxpáttit y caakatáktit umá actzu tachuhuın huantu camán cahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachuhuınanıtan lata Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huantı nı judıos talacachınıt cumu la aquinı y calácsaclı laqı na xcamanán natahuán. ¹⁵ Xlıhuak tu quıtaxtunıt tancs likantaxtunıt huantu titátzoklı xalakmakán profetas nac xtachuhuın Dios anta nıcu chiné huán:

¹⁶ Masqui ccaaxxtekmakanıt ámaj lakchán quilhtamacú acxnı aquit nacmıparay, y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantu aya xlaclakonıt y aya xtamanıt,

¹⁷ laqı chuná xlıhuak cristianos canıhua xalanın tlan lacxtum nataputzay lácu natalakachıcuıy Xpuchınacán, y laqı huantı nı judıos na huak xcamanán natahuán.

¹⁸ Chuná chuhuınán Quımpuchınacán Dios huantı lanchú masıyuy huantu xlaclhcahuılınıt hasta xamakán quilhtamacú.

¹⁹ Aquıt clacpuhuán pı tamakolh cristianos huantı nı judıos pero lanchú aya talıpahuanıt Dios y talakmakanıt huantu nıtu limacuán xtasmanıncán, nı quıncamıniyın juerza nacamatlahuıyáhu huantu huan nac xlımapeksın Moisés xlacata pı nıchuná natamakan-taxtıy huantu aquinın judıos tlahuayáhu. ²⁰ Huata mejor caj cacatzoknıhu aktum carta antanıcu nacaahuaniyáhu xlacata pı nı catáhuah catuhua tahuá huantu lılakachıcuıhı-canıt tzıncun, nı cataxakátlılıh catıhua puscat para huı xpuscatcán, y na nı catalıhuayıalh takalın huantu caj caakxtonkcanıt y nı tastajmakanıt xkahlrı, y nıpara huantu caj tajicsuanıt, xahuachı na nıpara huá kalrı catáhuah. ²¹ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú huá eé xlımapeksın Moisés huantu aquinın judıos makantaxtıyáhu, y huantu calıakchuhuınanıcanı cristianos tzımaj tzıma sábadı nac xpusculancán judıos.

Xcartajcán apóstoles huantu tamacánılh cristianos xalac Antıoquıa

²² Xlıhuak apóstoles, lakkolutzınrı, chu xlıhuak cristianos huantı xtalıpuhuán Quımpuchınacán Jesús tlan tatlıhuah huantu Santiago cahuánılh, xlacán talacsáxtulh chatıy lacchıcuıhuın huantı lacxtum natatáan Pablo y Bernabé nac Antıoquıa laqı natalén amá carta. Umakólh lacchıcuıhuın huantı calacsáccalh xcahuanıcanı Judas huantı na xlımapacuhuıcán Barsabás, xahua Silas. ²³ Y nac amá carta chiné xtatzoknıt:

“Aquinın apóstoles, lakkolutzınrı, xahua xlıhuak huantı clıpuhuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu cana lipaxúhu ccaaxakatlılacamachán nac umá carta xlıhuak huıxının natalán huantı nı judıos y huılátıt nac xacachiquın Antıoquıa, chu huıxının huantı huılátıt xlıcalanca nac xapulatamanı Siria y Cilicia. ²⁴ Aquinın ccatzınıtáhu pı makapıtızın lacchıcuıhuın uú xalanın taquilachá antá y xlacán akatıyuy catlahuanınitán mıntacanaıjlatcán, porque calımakalhchuhuınımán pı xafuerza nacircuncıdarıyátıt y xlıhuak xlımapeksın Moisés namakantaxtıyátıt huantu antá huan; pero tamakolh huantı huná talıchuhuınamánalh, aquinın nıtu ccamaxquınıtáhu talacasquın y hasta nıtu quıncakalhasquımán. ²⁵ Huá xpalacata aquinın ccalılıacsacnıtáhu chatıy lacchıcuıhuın laqı xlacán nacalakanachán y nacalımakalhchuhuınıyán huantu aquinın naccahuaniyáhu, huá lacxtum natataanachá Pablo y Bernabé. ²⁶ Huá umakolh natalán huantı laná talıpatınalh caj xpalacata pı huá talıchuhuınamánalh xtachuhuın Quımpuchınacán Jesucristo. ²⁷ Y amakólh natalán huantı aquinın ccamalakachanımán cahuanıcanı Judas y Silas, huaturın lıhuana nacalımakalhchuhuınıyán huantu huıxının mılıtlahuatcán. ²⁸ Porque huá Espırıtı Santo quıncamalacpuhuanın xlacata pı nı naccamatlahuıyán cata lıhuua tascúıt huantu aquinın judıos cmaıkantaxtıyáhu. Huá eé huantu huıxının mılıtlahuatcán; ²⁹ nı cahuátıt tahuá huantu lılakachıcuıhuıcanıt tzıncun, na nıpara huá cahuátıt xalıhua lactzu takalın huantu caakxtonkcanıt y nı tastajmakanıt xkahlrı, na nıpara huá cahuátıt huantu tajicsuanıt, chu kalrı nı nahuayátıt. Nıchunalıtım nı cacakatlıtıt catıhua puscat para huı o nıtı mımpuscat. Para huıxının chuná namakantaxtıyátıt huantu ccahuanımanı luu akstıtım lapátıt nahuán. Catuxcanıtıt calaktzaksátıt.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamakapıtızın natalán lalıhuán tatácxlı nac Jerusalén y nı limakas quilhtamacú táchalh nac Antıoquıa. Xlıhuak natalán antá xalanın tatamacıtımılh; acxnı chı aya putum xtahuılánalh xlacán tamacamástalh amá carta huantu xcamalenıcán. ³¹ Acxnı chı calıkalhtahuakanıcalh huantu xtatzoknıt nac amá carta amakólh cristianos huantı nı judıos lan talıpaxúhuah huantu antá xuan porque lıhuaca xcamaxcanımácalh nac xtacaıajlatcán. ³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacchán talacapastacnı xlacán tzúculh tamakalhchuhuınıy amakólh natalán y tamaakatáksnılh lácu luu lacasquın Dios akstıtım natalatamay. ³³ Acxnı chı aya juerza makasá xtalamánalh nac Antıoquıa Judas y Silas tatasıtpá nac Jerusalén, pus amakólh natalán luu aktum tapaxuhanı tamácxteklı pı nataán y tahuánılh Dios cacalén. ³⁴ Pero huata Silas nıaj

taspitpútulh y antá tamáxktekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitli. ³⁵ Pablo y Bernabé na antá tatamáxktekli y xtamákalhchuhuiníy cristianos xtatalamaktayay amákolh huantí xtapuxcún xtalichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xlimaktiy an lichuhuinán xtachuhuín Dios

³⁶ Chuná makas xtascujmánal antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánilh Bernabé:

—Chú xtacaxparáhu y xahu calakapaxialhnaparayáhu amákolh cristianos nac lactzu xcachiquincán antanícu caliachuhuinánitáhu xtachuhuín Dios laquí naqujucxilháhu lácu tahuilánal.

³⁷ —Lihuaca tlan para naanáhu, pero xtaáhu Juan Marcos

—kalhtínal Bernabé.

³⁸ Pero Pablo ni matlántilh xlacata pi nacataán Marcos y chiné huánilh:

—Aquit ni clacasquín naquincastalaníyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmichán nac Panfilia?

³⁹ Makas lata xtalajimaaklhuhuimánal y nilay acxtum xtacatziy.

—Para huix ni lacasquina naquincastalaníyán mejor huata lacatunu aquit nactaán —kálhtilh Bernabé.

Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtémilh Pablo y táalh pekán nac Chipre, ⁴⁰ y Pablo huá tatalaxtúmilh Silas. Acxni xlihuak cristianos takalhtahuakánilh Dios xlacata pi huá cacamaktákalhli y cacamaktáyalh xlacán táal. ⁴¹ Pulh antá tatítáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y lata nícu xtachán xtahuilánal huantu xtalipahuán Jesús xtamákalhchuhuiníy laquí natamáakpuhuaníyán.

16

Timoteo castalaníy Pablo y Silas

¹ Pablo y Silas táchalh nac aktum cachiquín xuanicán Derbe y acalístán táchalh nac Listra. Antá tamanóklhulh chatum kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na chuná xtzi huantí judía xuanit xtalipahuán Jesús, pero xtlat griego xuanit. ² Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquiy Timoteo. ³ Pus huá xpalacata lihuánilh Pablo pi cacastalánilh latachá nícu xlá xtiamaicú. Pero pulh circuncidartlahuácalh laquí ni natalisítziy judíos huantí xtahuilánal nac amákolh cachiquínán antanícu nataán talichuhuinán Jesús porque xlihuak xcatzicán pi ni judío xuanit xtlat. ⁴ Acxni chuná tatlahuakolh xlacán tatácaxli y lata xanícu xlacán xtátixtuy xtalimakalhchuhuiníy cristianos huantu xtalacaxtlahuánit tapéksit amákolh apóstoles chu lakkolutzinni huantí xtapuxcún nac Jerusalén huantu nacalimacuaniy huantí ni judíos. ⁵ Amákolh natalán huantí ni judíos luu xlicana calimauxcanícalh, y chalí chalí mas xtalihuauquima huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo limalacahuánicán chatum chixcú xalac Macedonia

⁶ Espiritu Santo camalacpuhuánilh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pi ni cataliakchuhuinán xtachuhuín Jesús nac xapulataman Asia, huata caj tatilacatzalahuíilh, tatitaxtulh nac xamunicipio Frigia y Galacia. ⁷ Acalístán táchalh antanícu tzucuy mapeksínán aktum pulataman huantu xuanicán Misia y antá xtachamputún nac Bitinia, pero huata Espiritu Santo ni camáxquilh quilhtamacú antá nataán. ⁸ Huata nac Misia na caj títum tatítáxtulh y táchalh nac Troas. ⁹ Huatíyá amá tzisni nac Troas Pablo malacahuánicálh xlá úcxiilh chatum chixcú xalac Macedonia antá xlakaláya y chiné xlimaakatzankema: “Catlahua litlán, caquilalakmíhu uú nac Macedonia y laquilamakatyáhu.” ¹⁰ Acxni chuná limalacahuánikolh Pablo, lalihuán ctzucúhu tacaxáhu laquí nacanáhu liakchuhuinánáhu xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut nac Macedonia porque xaccatzíyáhu pi huá Dios antá xquincamacamputún.

Pablo y Silas talichuhuinán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas ctájúhu nac aktum barco y títum cáhu nac isla de Samotracia y hasta lichalí ccháhu nac xacachiquín Neapolis. ¹² Acalístán chú ccháhu nac Filipos, antá uú lhuhua xtahuilánal cristianos romanos, xahuachí huá umá cachiquín huantu tlak lanca lata xlihuak huantu xcamapeksiy Macedonia; juerza akluhua quilhtamacú antá xaclamanáhu. ¹³ Maktum quilhtamacú sábado acxni xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquilhtún kalhtuchoko huantu lacatzú xtítaxtuy nac cachiquín, porque quincalitakalhchuhuinancán pi antá xtatamacxtumiy cristianos laquí natakalhtahuakaniy Dios. Antá xtatamacxtumínt makapitzín lacchaján, aquinín culucs ctahuiláhu y ctzucúhu calimákalhchuhuiníyáhu xtachuhuín Jesús. ¹⁴ Nac xlakstipancán amákolh lacchaján xuí chatum puscat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xcastay xalacuan lháka, umá puscat luu xlipahuán

Dios y acxni xkaxmatnima xtachuhuín Pablo Quimpuchinacán lakpalínihl xnacú laqui nacañajlay huak huantu xlichuhuinama. ¹⁵ Acxnitiyá amá quilhtamacú Lidia taakmúnulh zahua xlihuak xlihtalakapasni. Acalístán Lidia chiné quincahuanín:

—Para xlicana huixinín talulokátit pi aquit clijahuán Quimpuchinacán Jesús y limactum aquinín linatalán pus lalihuán catátit nac quinchic laqui antá nahuayanátit y nata-maxtekatít cañacaj nicu aklihtquilhtamacú.

Masqui aquinín ni xacamputunáhu, juerza quincalén nac xchic.

Pablo y Silas çatamacnuacán nac pulachin

¹⁶ Antá nac eé cachiquin xuí chatum tzumat huantí xakchipaninít xtalacapistacni chatum xespíritu akskahuini huantí xcamalakchaní xcamaxtuniy csuertejcan cristianos, y cumu xlá xatastán tasacua xuanít xpuchinanín taparaxlá xtamatajinán y laná xcamatlanjín tumín. Maktum quilhtamacú acxni xacamanáhu kalhtahuakaníyáhu Dios nac xquilhtún kalhtuchoko emanoklhúhu amá tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalaníyán y chiné xquilhama laqui huak natakaxmata.

—¡Umaqolh lacchixcuhuín huá talacsujnimánal Dios huantí xtastum kalhiy lanca xlatzúcut, y minít caliákcchuhuínaniyán xasasti latámat laqui tlan nalakmaxtuyátit milístacnicán!

¹⁸ Ankahlín chuná xuan acxni antá xactixtuyáhu y maktum quilhtamacú juerza maksitzihá Pablo, lalihuán laktáspitli y chiné huánihl amá espíritu huantu xmakatlanjín:

—¡Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo climapeksiyán pi camáxtekti tamá tzumat!

Acxnituncán amá xespíritu akskahuini máxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxni tacátzilh huantu xtlahuanicanjit lipecua lata tasítzilh porque niajlay catitalitláljalh tumín, huá xpalacata talichípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín. ²⁰ Acxni talíchalh nac xlatatincán mapeksinanín chiné tzúculh talimálapapuy:

—¡Umaqolh lacchixcuhuín judíos xlacán caj taminít tamalakaspityahuay cristianos huantí uú tahuilánalh nac quimputalamancán! ²¹ Xlacán tamasiyunimánal cristianos aktum xasasti talacapistacni lata lácu luu xlihtamatcán, pero aquinín ni cmatlantíyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuhua cristianos antá xalanín nac amá cachiquin na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalhmaktáyalh amaqolh huantí xtatalacapistamánal. Amaqolh mapeksinanín talimapeksínal xlacata pi cacamalakxtúcalh chlakatcán y cacalísncal lasasa. ²³ Acalístán chú acxni Pablo y Silas calísnokkócalh lasasa, mapeksícalh chatum tropa huantí xmaktakalnán nac pulachín xlacata pi antá cacatamánulh y luu cuentaj cacatálhualh xlacata ni nacamakatzalay porque huata huá namapañinacán. ²⁴ Acxni chuná limapeksícalh amá tropa huantí xmaktakalnán nac pulachín lihuaca çatamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantunúcalh xtantuncán lactulcena pákhlá huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcalílakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxni luu xitatlantí tzisni Pablo y Silas xtakalhtahuakanimánal Dios y xtaquilhtlijnimánal, y xamakapitzín tachín caj cacs xtakaxmatmánal. ²⁶ Chuná amá xtaquilhtlijmánal acxni caj xamaktum tachíquilh tiyat y xamálacchi amá pulachín sacstucán tataláquilh, naxchuná cadenas huantu xcalímacachicanít sacstucán lhken tatamókosli lata tatáxcutli xlihuak tachín. ²⁷ Amá tropa huantí xmaktakalnán nac pulachín acxni xlá lakáhuay úcxilhi pi huak xamálacchi pulachín xtatalaquinít, xtat tláhuah xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlacpuhuán pi amaqolh tachín huak xtatzalanít y huá xamácalh máxokojicán. ²⁸ Pero Pablo úcxilhi huantu xtlahuama, lalihuán quilhánihl y chiné huánihl:

—¡Ni camaknicanti meçstu, porque niñu ctzalamanáhu, uú putum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínal pi calimínicalh aktum limaksko, acxni maxquicalh tuncán tánulh nac pulachín pero lata xpecuama lipecua clihpipima, y acxni calácalh Pablo y Silas tuncán çalakatzokóstalh. ³⁰ Acalístán çatamáxtulh nac quilhtín y antá chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu aquit quilhtláhuat laqui tlan naclakmaxtuy quilístacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesucristo laqui chuná nacalakmaxtucanátit huix chu xlihuak milítalakapasni —takalhtínal Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tzisa xuanít amá chixcú çálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh tali-makalhchuhuiniy xtachuhuín Dios xlihuak huantí antá tahuilánalh nac amá chiqui. ³³ Y cumu xliputum talipáhuah Jesús, huatíyá amá catzísni amá chixcú chu xlihuak huantí xlihtalakapasni tataakmúnulh, pero pulh çachekeñicalh antanícua xcalimatakahujicanít lasasa

acxnj casnóckalh. ³⁴ Acalistán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitlakapasni luu lipecua lata xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuani Jesús.

³⁵ Litzisa amakolh mapeksinanin talimapeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policias laqui natahuanij amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachin xlacata pi cacatamacxtulhá nac pulachin y cacamáxteki huanti xcachicanit. ³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákalh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacamínilh limapeksín amakolh jueces xlacata pi caccamáxteki, pus chú aya tlan lipaxúhu napinátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuánilh amakolh policia:

—Aquinín tancs cahuaniyán pi ñicaj chunatá catilílal huantu quincatlhuanicán, porque na antá ctapeksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnóckán nac xlacatincán xlihuhua cristianos y ñi pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acalístán chú quincatamacnucán nac pulachin, y chú talacasquín pi tzeck cactaxtúhu laqui ñiti nacatziy. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxnj policias tahuánilh amakolh mapeksinanin pi Pablo y Silas na romanos xthuanit xlacán lan tapécualh. ³⁹ Y juerza talákalh, tasquinilh litlán xlacata pi cacamatzenkenanicálh para taaktzánkalh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachin y catáalh nac alacatúnij cachiquín. ⁴⁰ Acxnj chú xlacán tatáxtulh nac pulachin titum taalh nac xchic Lidia, y xlihuak huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmilh xlacán tzúculh tamakalhchuhuinij xlacata pi ñi catataxluajuánilh nac xtaçanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxnj chuná camakalhchuhuinikolh tatáçxli nac Filipos y taalh.

17

Jasón tamacnucán nac pulachin caj xpqlacata Pablo

¹ Acxnj chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatítáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá lhuhua xthuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícu xtalakthahuakanij Dios. ² Cumu Pablo chuná xliñmaníñit acxnj láchán sábado naán cpxusiculancán judíos laqui antá nacamakalhchuhuinij cristianos xtachuhuin Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá cachiquín, aktutu xamana chuná latámalh. Xlá xcama-lactitumíniy huantu tatzokthauilanit nac likalhtahuaka, ³ y xcahuaniy pi luu juerza xli-pátit xuanit Cristo huanti xtalakalhímánalh namín camaçaputaxtiy, y acxnj namaknicán acalístán nalacastacuanán nac calinín. Y chiné cahuánilh;

—Amá Cristo huanti Dios timalácnulh makán quilhtamacú xlicana pi huá Jesús.

⁴ Lhuhua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuin talipáhuah Quimpuchinacán Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti txaminít talakachixcuhuiy Dios, xahua makapitzín xpuscacán huanti luu lactalipáhu lacchixcuhuin. ⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huanti ñi xtalipahuán Jesús xlacán tasítzilh y takalhókolh makapitzín huanti ñi xtalakatiy tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuy natatlahuay cristianos huanti xthuilánalh nac amá cachiquín. Y putum taquílalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacastay nac xlacatincán mapeksinanin. ⁶ Putum tatánulh nac chiqui, pero cumu ñi tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitzín cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlacatincán mapeksinanin y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xthuané:

—Amakolh lacchixcuhuin huanti cahuanicán Pablo y Silas luu tamaakapeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimákalhchuhuinij aktum xasasti talacapastacni, pero chú aya tachinít uú nac quincachiquincán. ⁷ Pero huá umá Jasón camaxquinít quilhtamacú natachín nac xchic y tunujculitúm xlihuak huanti capektanuy niaj tamatlantij lata lácu hui xliimapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá çatum túnuj rey huanti camapeksiy huanicán Jesús.

⁸ Acxnj chuná takáxmatli eé tachuhuin huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cristianos aktuluj tatáhu y naçhuná mapeksinanin porque xlacán ñi xtamatlantij para natahuilay atunuj rey. ⁹ Pero acxnj chuná camakalhpalikócalh Jasón y xamakapitzín taxókolh acatzunín xmúlhtajcán y camakxtéckalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tizisní amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pi catascacáalh nac xacachiquín Berea. Acxnj chú táchalh nac Berea anta tuncán titum taalh nac xpusiculancán judíos. ¹¹ Umakólh judíos huanti antá xthuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatzij ñi xthachuná amakolh huanti xthuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatiy xtakaxmatniy huantu xcalimákalhchuhuinijma Pablo y acxnj xtakaxmatnikoy tuncán xtzucuy taljalhtahuakay huantu tatzokthauilanit xtachuhuin Dios nac likalhtahuaka para xlicana chuná huan

huantu xcalimakahchuhujinacán. ¹² Y ni limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhuah Jesús; y hasta makapitzin lactalipáhua lacchaján chu lacchixcuhuin xala amá cachiquín huanti ni judíos na talipáhuah Jesús. ¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pi Pablo antá nac Berea xliakchuhujinama xtachuhuin Dios, lalihuán antá táalh y tzúculh tamalakaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy. ¹⁴ Pero huata huanti talipáhuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pi tuncán catáçxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálalh y antá xlacán tatamáxteklí nac Berea. ¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huanti táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquín huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh tataspita nac Berea Pablo chiné çahuánilh:

—Catlahuátit litlán cacáhuánitit Silas y Timoteo xlacata pi tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhujinán xtachuhuin Dios nac Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xçakalhima nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipeçua çalaklipúhua cristianos antá xalanin porque lacaxtum xçaucxilha nac xlicalanca çachiquín laça lácu xçalakachixcuhujacán tzincun. ¹⁷ Pero cumu na xyá antá aktum xpusiculancán judíos antá xlá xan çamakahchuhujiniy cristianos, y naçhuná xçamakahchuhujiniy amakolh griegos huanti na antá xtaán talakachixcuhuy Dios, y na luu çhali çhalí xçatakalhchuhujinán amakolh cristianos huanti caj çhunatá xtalatahuilay y xçamanoklhuy nac plaza. ¹⁸ Maktum quilhtamacú Pablo xcalimakahchuhujinama laça lácu Jesús lacastacuánalh nac çalinín, pero makapitzin lakskalala lacchixcuhuin huanti xtaliçalhthauakay xtalacapas-tacni huanti xçahuanicán epicúreos xahuá makapitzin huanti xçahuanicán estoicos, acxni xlacán takaxmánilh huantu xliçhuhujinama caj tzúculh talikalhthamanán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá çhixcú max caj lakahuitiy porque luu lipeçua laça çuhujinán.

Pero makapitzin chiné xtahuán:

—Tamá çhixcú caj minit liçhuhujinán atunuj dios huanti aquinin ni lakapasáhu.

Huá çhuná xlacán xlihuán porque Pablo xliakchuhujinama Jesús lácu tlan nacamaçkaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac çalinín. ¹⁹ Entonces tahuánilh Pablo xlacata pi cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque antá xtalismaniniy xtatamacxtumiy huanti xtaliçalhchuhujinán huantu natatlahuay. Acxni antá tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuana çakataksui huantu huix xquilalitakahchuhujinamanáhu, çnitlán çahuá para antá uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhujiníhu tamá xasasti talacapas-tacni huantu huix catziya? ²⁰ Porque lhuhua huantu aquinin ni çlakapasáhua huix xquilalitakahchuhujinamanáhu, pero aquinin na luu cçatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá çhuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huanti antá xalanin xahuá huanti xtaminít tapaxialhnán nac amá çachiquín huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatíy xtaliçhuhujinán para tícu tlak makaççhán talacapas-tacni huantu xlacán ni xtacatziy.

²² Entonces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlacatincán amakolh lakskalala lacchixcuhuin chiné çuhujinilh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuana xkaxpáttit huantu nacçahuaniyán. Aquit cçatziy pi huixinín çaçanajlaniyátit y çalakachixcuhuyátit amakolh tzincun huantu huixinín çalipulhçayátit cumu la midióscán. ²³ Luu aklhuhua çatlahuaniniyátit antanícu çalakachixcuhuyátit, acxni aquit xçaucxilhtlahuán cçalh lacatum antanícu tlahuaniyátit aktum xpusiculan pero antá niçu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzokniy nac pusantu: “Uú çlakachixcuhuyáhu amá Dios huanti para lámaj çahuá ni çlakapasáhu.” Pus huantamá Dios huanti huixinín lakachixcuhuyátit masqui ni lakapasátit, pus huá çhú xtachuhuin aquit cliçhuhujinama y çminítan çalimakahchuhujiniyán.

²⁴ Xliçana pi huá umá Dios huanti lanca xlacatzúcut porque huá çatlahuanit çaquilhtamacú chu xlihuak laça tícu anán, huá xpuchiná akapún chu çatiyatni, xahuachí xlá ni antá luu huí nac aktum pusiculan huantu caj tamacaniçtlahuaniy lacchixcuhuin. ²⁵ Na niçpara xlá maçlacasquima para tícuya cristianos catallakapútzalh huantu xlá niçu kalhij para huantu nahuay o huantu nalikotnú, porque xliçana pi huá quincamaxquiyán laçachá tícu aquinin maçlacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán çhali çhalí.

²⁶ Huá eé Dios huanti maçlaczúquilh xapulh çhixcú huanti xuanicán Adán, y çhuná xlá tzúculh lhuhuán y tatalakapuntúmilh nac xlicalanca çaquilhtamacú; pero huak huá xliçahuhujinít xaticuya pulataman natalatamay laça pulacatumu xlihuak cristianos, ²⁷ y çhuná tlan nataputzay Dios y maçqui la lakatzin talamánalh juerza que natacetziy tícu luu xpuchinacán, porque xliçana pi Dios ni mákat quincalhthakamakanítan huata luu

lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín. ²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincamasakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y ni quincamaxktekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakstipanacán xcatalamán chatum poeta huantí sacstu cátzilh huantu xtapuhuan Dios y chiné huá: “¡Aquinín na huak xlitlakapasni Dios!” ²⁹ Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿túcu xpalacata aquinín calilakachixcuhuiyáhu tzincun huantu caj calimacanihlahuacanít oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pi huá Dios? ³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátihl xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhuah porque caj ni xtacatziy huantu xtatlahuamánah, pero lanchú camacatzinima xlacata pi xlihuak cristianos canihuj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán. ³¹ Porque juerza ámaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lihcanit lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatlahuay taxokón nac xlacatín chatum chixcú huantí xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pi xlicana huá limalacastacuánihl nac calín.

³² Acxni Pablo huá pi Dios malacastacuánihl nac calín chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh taljalkhkanán, y makapitzín chiné tahuánihl:

—Aver túcuya quilhtamacú naquilajimalkhchuhuiníparayáhu mintachuhuin.

³³ Entonces Pablo niaj tu cahuánihl huata caj caaxktekyáhuah y alhá. ³⁴ Pero huí ti tacanjánihl huantu xlichuhuinama y tastalánihl laquí lihuana nacamakalhchuhuiní y hasta na canájlal chatum mapeksíná huantí xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areópago, na canájlal chatum puscat xuanicán Dámaris y lhuhua makapitzín.

18

Pablo akchuhuinán nac Corinto

¹ Acalistán chú Pablo tácaxi nac Atenas y alh nac aktum cachiquín huanicán Corinto. ² Antá tatánoklhlí chatum chixcú huantí xlacachinít nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpuscat xuanicán Priscila. Ni naj makas xtaminítanchá nac Italia porque antá txahuilananchá, huá talímill cumu amá lanca mapeksíná xuanicán Claudio limapeksínah xlacata pi xlihuak huantí judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhuí. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh calakapaxialhuán nac xhiccán, ³ pero cumu Pablo na huá xlicsuja huantu na xlicsuja Aquila xcatlahuay lactzu chiquí xla xuhua nac xakstín huantu tlan xcapucasnancán lata nícu, pus cumu aktum tascújut xtakalhíy xlá antá catatámáxteklí nac Corinto laquí lacxtum natascuja. ⁴ Y tzimaj tzimá sábado Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xliitaakatzankey xlacata pi lihuana cacamaakataksnihl huantí xcamakalhchuhuiníma y catalipáhuah Jesús amakolh huantí judíos xahua huantí ni judíos.

⁵ Ni limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatácaxi nac Macedonia y taláchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj líscujli huantu xtatlahuamánah lactzu chiquí huata caj luu xman huá lítamáxteklí nalíakchuhuinán txachuhuin Dios y namaluloka xlacata pi huá Jesús amá huantí quimaakaputaxtinacán xquincamalacnunicanít. ⁶ Pero acxni amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, caj calahua tzúculh taljalkhkanán y xtatalahuaniy, Pablo mactáctalh xalac xkalhni chlákat y nac xlacatincán tzúculh tincxa y chiné cahuánihl:

—Aquit aya cmakantaxtínít quintascújut nac milakstipanacán, huá xpalacata ccalihuaníyan pi niaj quincuentajcán huata mecstucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín ni kaxpatputunátit hasta la calacchú aquit ccalakáma amakolh cristianos huantí ni judíos laquí naccalimalkhchuhuiníy txachuhuin Jesús.

⁷ Acxni táxtulh nac pusiculan tímum alh nac xhic Ticio Justo, eé chixcú ni judío pero na xlipáhuán Dios y antá xyá xhic lacatzú nac xpusiculancán judíos. ⁸ Pero ni xlihuak judíos talakmákalh txachuhuin porque chatum chixcú huantí na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo chu xlihuak xlitlakapasni talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y nachuná lhuhua makapitzín cristianos antá xalac Corinto acxni nixmatli txachuhuin Jesús talipáhuah y tataakmúnulh. ⁹ Maktum tzisni Quimpuchinacán Jesús mamánixnihl Pablo y chiné huánihl:

—Huix ni capécuanti y chunacú cakalhi lícamama xlacata nalíchuhuinana quintachuhuin. ¹⁰ Porque aquit cmaktakalhmán y nípara chatum chixcú catimatlántihl para túcu natlahuaniputunán; catuxcani, calichuhuinánti quintachuhuin porque luu lhuhua cristianos huantí tahuilánah nac eé cachiquín huantí aquit ccalacsacnit laquí naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantu huánihl Jesús y antá nac Corinto latámah aktum cata áitat y chuná tancs xlichuhuinán txachuhuin Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapeksínan chatum gobernador xuanicán Galión, y cumu luhua judíos huanti ñi xtacxihlputún Pablo putum tachípalh y tálelh nac xpumapeksín Gobernador laquí natamalacapuy nac xlacatín, ¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú calimakhchuhuiníma cristianos túnuj xasasti talacapistacni lata lácu luu tlan natacacinaniy Dios, pero caj talactayamímanalh amá limapeksín huantu quincamaxquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuinán Pablo pero Galión chiné cahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huíj cahuá huantu nitlán tlahuanit para xtimaknínalh, o para xtikalhánalh, aquit xackáxmatli huantu huixinín judíos xquilahuaníhu y aquit man xacmakalhápá-líh. ¹⁵ Pero cumu caj xpalacata xtachuhún y tastacyahu huantu xlá lichuhuinán huixinín ñi matlantiyáit porque ñi kaxpatputunáit huantu miljtlahuatcán pus tamá aquit ñi quincuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxni chuná cahanikolh catamácxtulh nac xpumapeksín. ¹⁷ Pero amakolh luhua griegos huanti ña antá xtaminít huakaj tachípalh chatum chixcú huanti xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuilínny. Pero huata Galión ñi huá cuentaj tláhuah huantu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquia

¹⁸ Juerza aklhuhua quilhتامacú latamalhcú Pablo nac amá cachiquín, pero acalistán cahuánilh amakolh cristianos huanti xtalipahuanit Jesús xalac Corinto xlacata pi aya naán, entonces catatájulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxni táchalh nac aktum cachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pi antá caaksícalh laquí chuná tlan nalimakántáxtiy huantu xmalacnuniñit Dios nalakachixcuhuy. ¹⁹ Acalistán tatajupá nac barco y taampá. Acxni táchalh nac Efeso antá tatamácxtekli Priscila y Aquila, pero Pablo ñituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laquí nacatakhlhchuhuinán cristianos ánta xalanín huanti antá xtatamacxtumiy. ²⁰ Xlacán tahuánilh pi catamácxtekli nac xcachiquincán canacaj nícu akjit quilhtamacú. ²¹ Pero Pablo ñi tamacxtekpútulh y chiná cahuánilh:

—Lanchú ñilay ccaátamactekán, pero para Dios lacasquín nacalacmimparayán ñimakas quilhtamacú.

Acalistán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea. ²² Acxni chalh nac Cesarea titum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laquí nacalakapaxialhnán huanti xtalipahuán Jesús antá, y acalistán chú taspitpá nac Antioquia. ²³ Juerza ña makas quilhtamacú chú antá xlama, acalistán chú tacaxpá y alh calakatzalay lactzu cachiquín nac Galicia y Frigia. Lata nícu xchan xlá xcamauxcaniy y xcamaakpuhuanitaniy canajlanín y lihuana xcamašiyuniy lata lácu luu xilalatamactán huanti xlicana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuinán xtachuhuin Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xtahuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá chatum skalala chixcú xalac Alejandria xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xlimakalhthahuakecanit xtachuhuin Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka y luu tancs caakchuhuinánilh cristianos. ²⁵ Xlá ña luu lihuana xlimakalhthahuakecanit lata lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquiniñit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliminiñit nac caquilhtamacú, pero cumu xman huá xmacatzinicanit huantu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni xcaakmunuy cristianos, pus ñinaj xcatziy lata túcu kantaxtulhcú acalistán nac xlatámat. ²⁶ Apolos ñi xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinán nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila tamaxmatniñit huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapistacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xhiccán y lihuana talimakhchuhuiníh huantu xkantaxtunít nac xlatámat Jesús. ²⁷ Acalistán acxni Apolos cahuánilh canajlanín xalac Efeso xlacata pi xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzóknilh mactum carta amakolh cristianos huanti ña xtalipahuán Jesús anta xalanín laquí acxni nachán lipaxúhu natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huanti Dios xcalakalhamanít y ña aya xtalipahuán Jesús. ²⁸ Porque Dios máxquilh litihueke laquí tlan nacamalulokniy judíos pi xlicana huá Jesús huanti xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huanti xámaj min laquí nacalacmáxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huanti xtatlahuaniputún.

19

Pablo chan nac Efeso

¹ Lata Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapulataman Acaya chalh nac Corinto, pero acxni antá chalh Pablo aya xquilhtayanítá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá chalh xlá

caṭatánokhlhi makapitzín lacchixcuhuín huantí mat na aya xtalipahuán Jesús. ² Entonces Pablo chiné caḱalhásquihl:

—Acxni caṇajlanítit Jesús, ¿pi makamaklhtínántit xlitlihueke Espírítu Santo?

—Hasta nįpara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espírítu Santo —takalhtínalhl xlacán.

³ Chiné xlá caḱalhasquimpá:

—Y chįnchú acxni caḱakmunucántit, ¿tícu caḱuanín pi chuná natlahuayáti?

—Aquinín huá clītaakmunúhu porque caṇajláhu huantú xliḱhuhuįnama Juan Bautista —takalhtínalhl xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné caḱuaníhl:

—Xliḱana Juan Bautista xcaliakmunuy chúchut amaḱolhl cristianos huantí xtalakmakán xalixcájnít xlatamatcán, pero na xcaḱuaníy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú huantí xliḱmínit xuanít acalístán. Pus lanḱú aquit tancs caḱuaníyán pi huá Jesús amá huantí quinceañlakmáxtuchín.

⁵ Acxni takalhakaxmatḱolhl huantú caḱuaníhl amaḱolhl lacchixcuhuín tataakmúnulhl nac xtacuhuín Quimpuchinacán Jesús. ⁶ Acxni chú Pablo caliacchípahl xmacán Espírítu Santo taḱtachi nac xokspuncán y atúnulh tachuhuín tzúculhl talḱhuhuįnán hasta huantú xlacán nį xtalakapasa, y chuná xtalḱhuhuįnamánalhl amá tachuhuín huantú Dios xcama-catziņima. ⁷ Amaḱolhl cristianos huantí tataakmúnulhl xkalḱacutiycán xtahuanįt.

⁸ Aktutu papá makázzihl laṭa tzįmaj tziṃá xcamaḱalhchuhuįny cristianos nac xpųsil-culanacán judíos xalac Efeso y tancs camaakatáksnihl laṭa lácu lacasquin Dios catalipá-hualh y akstítum catalatámahl. ⁹ Pero xtahuilánalhl makapitzín lacchixcuhuín huantí nį tacanaįlapútulhl y nac xlatatíncán cristianos huantí xtataamacxtumįy y xtalipahuán Jesús caláhuá xtalḱalhchuhuįnán xtacuhuín Jesús. Pablo niaį lay xcaṭapatįy y putum caṭatáxtulhl amaḱolhl huantí xcaṇajlanínit xtacuhuín Dios y antú cálehl nac xpųsuecla chatum profesor huantí xuanicán Tirano, y ḱalı ḱalı antá xcamaḱalhchuhuįny. ¹⁰ Aktiy caṭa latámahl Pablo nac eé caḱhiquín, y cristianos huantí xtahuilánanchá nac xliḱalanca amá lanca xapulatamaņ Asia nįpara caṭum tamáxteklhi huantí nį káxmatli xtacuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huantí nį judíos. ¹¹ Dios xmaḱquiy litlihueke Pablo laquį nacatlahuay laclanca liḱácniṭ tascųjut y nataucxilha cristianos. ¹² Y hasta maṣqui caj payu osuchí laṭa túcuya lháḱat huantú xlá xcaxamay xcalenicán tatatlanįn y acxni xlacán xcalįmacspalhcán tuncán xtatatlantįy; y nachuná xespírítu akskaḱuiniņin tuncán xcamaḱteka cristianos huantí xcalįtlahuacán clhákąt Pablo.

¹³⁻¹⁴ Pero cumu xtalamánalhl antá nac amá pulatamaņ makapitzín lacchixcuhuín huantí mat tlan xcatlakaxtuy akskaḱuiniņin, na xuí caṭum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalhl kalhatujún xlakahuasán, pus huá chú xlakahuasán Esceva amaḱolhl lacchixcuhuín huantí na xtahuán pi xtacatzinán, y xtaán nac lactų caḱhiquiniņin laquį natamaṭlantįy cristianos huantí xcamaḱatlajaņit xespírítu akskaḱuini. Cumu xlacán xcalįtachuhuįnancanítá pi Pablo xliḱuilhán xtacuhuín Jesús y huak tatatlanįn xtatat-lantįy, entonces xlacán na tliḱzaksapútulhl para xliḱana tlan chuná nacatlakaxtucán akskaḱuiniņin. Pus aktum quilitamacú acxni tamaņóklulhl caṭum huantí xmakatlajaņit xespírítu akskaḱuini chiné tahuánihl:

—¡Nac xtacuhuini Jesús huantí liakchuhuįnán Pablo aquinín caḱliṃapeksiyán pi camak-téktit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskaḱuini chiné caḱálhtihl:

—Aquit clakapasa Jesús y na ccatziy tícu tamá Pablo, pero chįnchú huixinín, ¿tícu minkas-tacán para tlan naquilamaḱepsiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná caḱuaníḱolhl, amá chixcú huantí xmactanuma xespírítu akskaḱuini lhken calįkospásahl amaḱolhl lacchixcuhuín y lhtuluj catalachípahl, y cumu luu tiḱhueke xuanít nįpara tuhua caḱamakatlájalhl, lan caḱuiłinicalhl, caḱacxtítputukócalhl clhakacán, aṭakalá tatzalatáxtulhl nac amá chiqui xalhtantalán y lan xcamaṭakaḱuįcaņit. ¹⁷ Xliḱputum cristianos huantí xtahuilánalhl nac Efeso huantí nį judíos chu huantí judíos tacátzihl huantú xcaḱkspulanįt amaḱolhl catzįnanįn lakahuasán y luu lan tapécualhl, y por eso xliḱalanca nac amá pulatamaņ xliḱhuhuįnancán lácu xkalhįy liṭlihueke xtacuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huantí aya xtalipahuaniṭ xtacuhuín Jesús pero laṭa xapulhl caláhuá xtalįca-tziy y xtalactlahuayahuay xamakapitzín cristianos, putum xtamin y nac xlatatíncán cris-tianos xtalįtayay huantú niṭlan xtalahuanįt. ¹⁹ Y nachuná lhuhua huantí xtacatzinán talį-milhl xlibrojacán huantú talįscuhanán y macxtum talhcųyulhl nac xlatatíncán cristianos. Acalístán tatláhuahl xcuentajcán laṭa xliḱputum amá libros huantú calhcųyúcalhl, xtapalhl xuanįt lihuacay cincuenta miłh laṭa xaokxutunu tumįn xla plata. ²⁰ Y nac xliḱalanca amá pulatamaņ lihuaca xtalakapuntumįma xtacuhuín Jesús y xtatalįhuaquimánalhl huantí xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cátzilh xlacata pi nacalakapaxialhnam-paray amakolh canajlanín huantí xtahuilánal nac Macedonia y Acaya y na xlapastacnit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma. ²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuj-nikoy cristianos huantí xtahuilánal nac Asia, entonces cahuanilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulálah nac Macedonia y acalístán xlá antá nacalakchán.

Tzucuy taaklhúhuít nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xliçhuhujnama Pablo canihuá. ²⁴ Huá maactzú-quilh çatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xcatlahuay xla plata lactzú xpusiculan Diana huantí xlimaxtucán cumu la Dios nac amá çachiquinín porque luhua cristianos xtacacninaniy; y Demetrio çalhuhua xtasacuán huantí xcamascujuy y luhua tumín xtatlajay huantu xtatlahuay. ²⁵ Pus huá xpalacata calimamacxtúmihl xtasacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuin huantí na huá xtaliscuja huantu xlá tlahuay, y chiné çahuánilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuin xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lhuayamanáhu çali çali. ²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit lata lácu amá chixcú Pablo calimakahchuhujniy cristianos y calimaakatakšnijnít xlacata pi nitú limacúan amakolh huantu tamacaniñlahuanit lacchixcuhuin y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; luhua cristianos çamaakatakšnijnítá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que nachuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia. ²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipecua naquincaquitaxuniyán porque niaj tñ catilimacualh quintascujután y niaj tñ quinticamaktamahuanán, y nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana luhua huantí natalakmakán y niaj tñ catilakachixcúhuilh xlihuak huantí tahuilánal nac xapulatanman Asia, y nachuná amakolh cristianos huantí tahuilánal nac xlicalanca çaquilhtamacú niaj catitalakachixcúhuilh.

²⁸ Acxni amakolh lacchixcuhuin takáxmatli huantu çaliçakalhchuhuinálh Demetrio xlacán luu tasitzilh y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canexnicahuá calatámahl quimpaxcatzican Diana huantí mapeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú luhua cristianos xala amá çachiquiní tamacxtúmihl y lipecua lata tzúculh taaklhuhuatnán, huakaj tachípalh çatiy lacchixcuhuin xalac Macedonia huantí xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícu putum xtatamacxtumijnít laquí nacamakalhpalicán. ³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtumijnít cristianos laquí nacatakalhchuhuinán pero huantí xtalipahuán Jesús ni talacasquinilh nacalaktanúy. ³¹ Xahuachí makapitzín mapeksinanín romanos huantí xamigos xthuanit Pablo tamacamínilh tachuhuin xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuít. ³² Antanícu xcalichancanit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuin lipecua lata xtacatasamánalh y tunuj túnu xthuaná çatum çatúm, y makapitzín nachuná xtamakquihuamánalh maşqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xliçtucunít taaklhúhuít. ³³ Makapitzín judíos huantí na antá xtamaktanumánalh antaní putum xtatastoknit cristianos taúcxilhli çatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánilh pi cacamaakalhchuhuinilh amakolh cristianos huantí xtamaactzuquinít taaklhúhuít, xlá ñan çatlahuanílh. Xlá chehli xmacán nac xlacatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilhua tzinú. ³⁴ Pero acxni amakolh cristianos huantí xtasitzijnít tacátzilh pi na judío amá chixcú huantí xcamacacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, maş cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánalh y chiné xtaquihuamánalh:

—¡Canexnicahuá calatámahl quimpaxcatzican Diana y niçpara çatum tícu catilakmá-kalh!

³⁵ Acxni chilh çatum csecretario mapeksiná antá xalá, amakolh cristianos çahuanicalh xlacata pi cacs cataquilhua; y acxni chú takáhxtekli tzinú xlá chiné çahuánilh:

—Compañeros lacchixcuhuin xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pi acxni minitanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpalacata antá uú líya xpusiculan laquí nalakachixcuhujáhu y namaktakalháhu. ³⁶ Y niçpara çatum tícu catíhua para ni çana. ¿Túcu chinéhu xpalacata huixinín litaaklhuhuyátit? Mejor caj cacs calacaçuántit y nitu calacataquítit. ³⁷ Porque umakolh lacchixcuhuin huantí huixinín uú calitanitátit nitú talikalhkaçmanamánalh xpusiculan quidioscán Diana y na niçpara huá Diana calahúa talichuhuinán. ³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huantí na huatiyá tascújut taliscujmánalh para túcu calimakasitzicanit o para túcu niñlán çatlahuanicanit, pus huantu lacatitum catamalacápuhl nac xlacatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánalh laquí natatlahuay justicia y natamaçokoniy huantí chuná mininiy. ³⁹ Y para

huñtú huixinín lacasquinátit xçatlahuanicán, pus huantú lacatítum catastóktit nac puma-peksín laqui antá nacalacaxtlahuanicanátit mintaaclhuhuitcán. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanos natacatzjy pī huixinín pūtum tastokñitátit y huilhaj lapátit natzucucanán quincaliyahucanán pī malacatzuqimánáhu guerra, acxnī chū naquincacalhasquinacanán túcu xpalacata xlitastokñitáhu y túcu xliaklhuhuatnamanáhu, ¿lácu chū nahuanáhu nakalhtīnanáhu?

⁴¹ Acxnī chuná çatakalhchuhuinankolh amá secretario, xlipūtum cristianos taakatáks-nilh huantú xçahuanima y acalīstān pūtum taalhá nac xchiccán.

20

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

¹ Acxnī chū amakolh cristianos huantū xtasitzjñit tatacacscolh, Pablo camástokli xlihuak huantū xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamaçalkhchuhuinjy, acxnī chū çama-kalhchuhuinikolh lalihuán tziculh caçaça y çamacatīyah, çahuánilh pī aya xama, y alh nac Macedonia. ² Xlihuak lactzū çachiqūñin antanicu xlá tītáxtulh çamaçalhchuhuinilh cristianos huantū aya xtalipahuanīt Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia. ³ Aktu papá antá latámah y acxnī chū aya xtacaxñit, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzilh pī xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanīt laqui natachipay nac barco y natamakñjy. Entonces xlá nī juerza tlahuánilh antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natītaxtuparay laqui tlan nachán. ⁴ Tatalánilh Pablo makapitzin natalán, çatūm xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia. ⁵ Umaçólh lacchixcuhuin tapūlalh laqui antá naquincacalhiyahçán nac Troas. ⁶ Acxnī xtītaxtunītā xpaxuajçán judíos lata tahuay caxtilánçahu huantū nītu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajūhu nac aktum barco y çahu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ççalakçáhu amakolh cristianos huantū aya xtapulanīt, luu kasijua aktum xamaña clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy çatūm kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxnī çalh domingo lhūhua cristianos tatamacxtūmīlh, macxtum cuayáhu laqui nac-lakachixcuhuiyáhu Dios, y cumu aya lichalī xamajá an huá xpalacata Pablo luu maças xçali-maçalkhchuhuinjima cristianos, hasta çalh itat tzisa niā xmaçkasputuy lata xcamalactj-tumīnima xtachuhuin Dios. ⁸ Nac amá cuarto antanicu xactamacxtumīnjáhu talhmaná çhiqui xuanit y hasta xliquilhmactutu xacuilanancháhu, aklhuhua limakso xçamapasī-canīt huantū xaclimakscomañáhu. ⁹ Aya xlatatzalanīt itat tzisnī y Pablo chunaca xchuhui-nama, y çatūm kahuasa antá culucs xuí nac ventana xkaxmatnima xtachuhuin Pablo, pero acxnī niay lay lacatayánilh talhtata maktum lata lhcat lacáhu, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín quīsaquicalh. ¹⁰ Pablo lalihuán táctalh nac amá talhmaná çhiqui, acxnī çhilh antanī xmá amá kahuasa, snat tláhuah y chiné çahuánilh amakolh cristianos:

—jNi capecuántit! Eé kahuasa stacnamajcú, nītu njma.

¹¹⁻¹² Xlicana xlá, acxnī aya akásputli amá kahuasa léncalh nac xchic cumu lámpara nītu xlaninjt y ninī xçatzanjy. Xlihuak cristianos huantū taúcxilhli lan talipaxúhuah y talakachixcúhuilh Dios caj xpalacata. Entonces Pablo çataampá nac amá cuarto antanī xtatacxtumjñit, lakchékelh caxtilánçahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá çamaçalkh-chuhuinjy cristianos hasta xkakakolh. Acxnī chū xkakakolh amá quilhtamacú Pablo táçaxli y alh nac Aso.

Pablo çan nac Mileto

¹³ Aquinín cpuláhu ctajūhu cbarco y çahu hasta nac Aso laqui antá nactitīyayáhu Pablo, porque nī tajupūtulh nac barco huata caj tlahuáalh. ¹⁴ Acxnī chū antá ctatanoklhçáhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y çahu pekán nac Mitilene. ¹⁵ Antá çhu ctacaxparáhu y lichalī ctītaxtūhu xmalakatancs actum çachiqūñ huanicán Quio, xlituxama çháhu nac Samos, y litātimá cçháhu nac Mileto. ¹⁶ Masqui luu lacatzú xuí xacachiqūñ Efeso Pablo nī lacásquilh nacçanáhu hasta antá porque nī xlcasquín namamakapalīçán o maças nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor tūtum xçampūtūn nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxnī taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo çamaçalhchuhuinjy lakkolutzinni xalac Efeso

¹⁷ Huata huantū tláhuah Pablo acxnī xacuilanáhu nac Mileto, xlá çamacánilh tachuhuin amakolh lakkolún huantū xtapuxcunij natalán nac Efeso xlacata pī catalákmīlh nac Mileto porque xçatakalhchuhuinamputún. ¹⁸ Acxnī xlacán tachilh, chiné çahuánilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxnī pulh ctiqūlachi uú çxapulataman Asia. ¹⁹ Ankalhíná akstītum clipahuanīt Dios laqui huixinín naucxilhātīt,

makhuhua aquit ccalaktasán y ccamakalhchuhuinín acxni xlaclatayayáit, y luhua talipuhuan quílákchilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintatlahuaniputún judíos. ²⁰ Pero masqui chuná aquit nipara caj huá tamá clitamakxtéknilh, pus ankalhín ccalimakalhchuhuinín xlimapeksín Dios huantu luu nacalimacuaniyán masqui antanícu luhua xtzamacán xahua nac minchicán. ²¹ Xlihuak judíos chu huantí nī judíos limacxtum ccahuani pī xafuerza nalakpaliyáit xalixcájnī mintalacapaścnicán nac xlaclatín Dios y nalipahuánáit Quimpuchinacán Jesucristo. ²² Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimacatzinima, pero nīpara tzinú ccazjy tūcu antá naquiakspulayachá. ²³ Y caj xman pulactum aquit ccazjy, porque huá Espíritu Santo quimacatzinīy akatunu cachiquinín antanícu canī, huan pī ankalhíná quinkalkalhīy pulachīn xahua luhua tapatín. ²⁴ Pero nītu quimakeklhay, y nīpara huá quilatámat clakcatzán masqui xacnīlh, huata caj xmanhuá aquit clitaakatzankey xlacata pī xacmakantáxtīlh quintascūjut huantu Quimpuchinacán quimacuentajlinīt laquī nacalimakalhchuhuinīy cristianos lata lácuá Dios calakalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lanchú aquit tancs ccahuaniyán pī xlihuak huixinín huantí ccaliakchuhuinaniñtán xtachuhuin Dios, chú nīajpara maktum caquintilaucxilhui. ²⁶ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para tūcu caj nalaktzankatayay aquit nī quincuenta, ²⁷ porque aquit nītu ccaḡaaktekuiliniñtán huata tancs ccalimakalhchuhuinín lata lácu lacasquín Dios nalakmaxtuyáit milīstacnicán. ²⁸ Chú aquit ccahuaniyán pī mecstucán cuentaj cacatlahuacántit, y nachuná luu cuentaj cacatlahuáit amakolh cristianos huantí talipahuamputún Dios y huantí xlá calacsacnī laquī nacalakmaxtuy. Porque huá Espíritu Santo calimaxtunītán cumu la xanapuxcūn huantí natamaktakalha amá huantí Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámat y stajmákalh xkalhni laquī nacalakmaxtuy, y nī caticatapatín para caj milacatacán natalaktzankatayay. ²⁹ Aquit stalanca ccazjy pī acxni aya canīttá nahuán nī tzankay laclīxcájnī lacchixcuhuin huantí natamín caakskahuiyán laquī nalacatayayáit nac mintacanañlatcán, xlacán xtachuná cumu la lapánit acxni calacakhī borregos, masqui macxtum xtalamánalh calaktlakay y camalaktzankey. ³⁰ Luu skálalh catahuiláit porque hasta huantí lacxtum catacanañlayáit lanchú makapitzín natatalakaspittayay y natalakmakán xtalacapaścni Dios y natatzucuy tamasiyuy taaksanín y luhua natalipahuán. ³¹ Huixinín luu lihuana calacapaścítit lata aquit ccamaktakalhni, ccamaktayán, ccalaklipuhuan, hasta xactasay acxni xaccamakalhchuhuinīyán xchaliyán xchaliyán hasta cmakátzīlh aktutu cata, pero neçxni ccalitlakuán.

³² Natalán, aquit ankalhín nacalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán laquī neçxnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanín chu xtapáxquīt, y cachalx xtalacapaścni hasta nac minacujcán laquī nī natatlañyáit nac mintacanañlatcán, laquī na nacamaklhtinánáit xlihuak huantu xlá camalacnūnīnit nacamaxquīy xcamanán huantí natalipahuán. ³³ Aquit neçxni clacpuhanit para na lan xackálhīlh huantu huixinín kalhīyáit para xalacuan milhakatcán osuchí huá mintumjncán. ³⁴ Huixinín stalanca ccazjyáit pī aquit ankalhíná quimacán xaclīscujma laquī nacltlayay huantu naclīhuayanáhu aquit chu umakolh cristianos huantí ankalhíná quintatalatlahuan. ³⁵ Aquit tancs ccamasiyunín xlacata pī xafuerza nascujáit laquī tlan nacamaktayayáit amakolh cristianos huantí nīlay tascuja o huantí luu tamaclacasquimánalh tamaktay; porque luu caj calacapaścítit xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús acxni chiné huá: “Tlak lipáxúhu namaklhcatzīya acxni namaktayaya mintacristiano nīxachuná acxni huix namaxquīcana huantu maclacasquīmpat.”

³⁶ Acxni chuná ccalimakalhchuhuinīkolh eé tachuhuin Pablo chu amakolh lakkolutzīnī tatzokostalh y lacxtum talakhtahuakánīlh Dios. ³⁷ Huak xttasamánalh acxni çatunu chatunu laktalacatzúhuīlh Pablo, tásnatli y tátzucī amakolh lakkolutzīnī y tahuánīlh tachalī. ³⁸ Xlacán lan talipúhua hasta tatásalh porque cahuánīlh pī nīajpara maktum catitáspitī xlacata nacalakmín. Huata caj cacs talacáhua nīaj tī chuhuinālh y táalh talakaxteka nac barco.

21

Pablo çan nac Jerusalén

¹ Acxni chú ctajukóhu nac barco ccaaxktekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, tītum cáhu nac aktum cachiquin huanicán Cos, y liçalī ccháhu nac Rodas, liṡuxama chú ccháhu nac Pátara. ² Acxni antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laquī huá nacpuanáhu. ³ Acxni chú aya xtláhuama barco huantu xacpuamanáhu alimákat cucxilhui xcupulataman Chipre, pero nī ctachokóhu huata tītum cáhu nac chúchut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpuamanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni ccháhu, ctactáhu nac barco y ccalakapaxialhna hu amakolh cristianos xala amá cachiquin huantí xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamanáhu. Acalīstán makapitzín çanajlanīn tahuánīlh

Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánihl naán nac Jerusalén porque chuná xcamaçatziñiñit Espíritu Santo. ⁵ Pero acxni takátzilil aktum xamana laña antá xaclamánáhu juerza ctaçaxui y putum cristianos huanñi xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuñi, lacchaján, xahua lactzu camán putum támihl quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctaçokostáhu y ckalhtahuakaníhu Dios. ⁶ Acalistán chú macxtum clamacatíyáhu y ccahuanihu amakolh cristianos tachali, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xchicán.

⁷ Acxni chú ctaçaxui nac Tiro titum ccháhu nac Tolemaida, antá chú ctaçatáhu nac barco y antá na ccalakapaxialhnáhu amakolh cristianos huanñi na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá tamakxtekui. ⁸ Lichali Pablo y aquinín huanñi lacxtum xactalapulayáhu ctaçaxui nac Tolemaida y ctlahuaáhu hasta nac aktumlitum çachiquñ huanicán Cesarea. Antá chú clakapaxialhnáhu Felipe huanñi na xliakchuhuñán xta-chuhuñ Cristo. Huá eé Felipe huanñi xcatatapeksiy amakolh kalhatujún lacchixcuhuñ huanñi talácsacli apóstoles laqui natamakayanínán nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekui nac xchic. ⁹ Felipe xkalhij kalhatati xlaçtumajún huanñi niá xtatamakaxtoka, y Dios xcamaxquiniñit xtalacapastacni laqui nataliakchuhuñán. ¹⁰ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá xaclamánáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea çatum profeta xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalakapaxialhnanán y acxni quincalakchín huakaj máklhtilh csinturón Pablo, sacstu lihuana liçacchícalh y limacachícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimacatzíñihl xlacata nac nacahuaniyán pi nac Jerusalén amakolh judíos chiné natachiy xpuchiná eé cinturón, y acalistán natamacamastay nac xlaçatíncán maçek-sinanín romanón.

¹² Acxni amá profeta chuhuñankolh, xlihuak cristianos huanñi xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuná aquinín huanñi xactalapulayáhu niñlán cmaklhcatzíhu caj xpalacata huanñi xlá naakspulay, luu lanca liñlán csquiníhu Pablo xlacata pi ni caalh nac Jerusalén; caj laña clipuhuáhu hasta ctaçáhu. ¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtín:

—¿Túcu xpalacata quilañilaktasayáhu y lihuaca quilañimakalipuhanáhu? Aquit ni cpe-cuán, aktum ccaçtzy maçqui caquintamacnúcáhu nac pulachín osuchí maçqui caquimakñi-calh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niñáy cmaçkataníhu xlacata pi ni caalh nac Jerusalén pus chunatá cmak-xtekui y cuanihu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaçáhu y cáhu pekán nac Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín maka-pitziñ canajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima çatum chixcú xalac Chipre xuanicán Mnasón, xlá na makasá xlipahuanñit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamañáhu laktuncu-huíyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amakolh cristianos huanñi xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támihl quincamacatíyayán y quincaxakatíñ. ¹⁸ Lichali Pablo alh quincatalakapaxialhnanán Santiago y antá putum xtahuilananchá lakkolutzinni. ¹⁹ Acxni chú ccamacatíyakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuñán laña lácu Dios xmaktayanñit y xmatlahuñiñit laclanca licácnit tascújut nac xlakstipancán amakolh cristianos huanñi ni judíos. ²⁰ Acxni amakolh lakkolutzinni takaxmatnikolh xtachuhuñ Pablo xlacán huak tapaxcatatzíñihl Dios huanñi xtlahuanñit. Pero acalistán chiné tahuánihl:

—Huix catziya pi lihuua judíos xala uú na talipahuanñit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiyá talakatiy tamakantaxtiy huanñi talismaniniñit y xafuerza xlacán tamakan-taxtiy xlihuak huanñi huan nac xliampeksín Moisés. ²¹ Chú aya calitakalhchuhuñan-canñit pi huix camakalhchuhuñiya xlihuak judíos huanñi makattá tahuilananchá, mat huix çahuaniya xlacata pi niaj cumentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xliampeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidarláhuah xalakskatán xlahahuasán, y niaj catatláhuah xlihuak huanñi aquinín ckalhiyáhu quintasmaníncán. ²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos natacatziy pi huix chitanita uú nac Jerusalén catuhá natahuán y lihuua huanñi nataliyahuayán. ²³ Pero niñu capúhuanñi, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánal kalhatati lacchixcuhuñ huanñi aya talitayanñit pi natalakachixcuhuñán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. ²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatalakachixcuhuñanti, xahuachí huix cacapalakaxokónuntit xli-huak huanñi nacamatáñicán laña nacaakstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtítit huanñi limaçeksinanñit Moisés natlahuayáhu laqui tlan natanuyapi nac pusiculan, y natauxilha judíos pi ni xlicana huanñi calitakalhchuhuñan-canñit. Chuná tlan natataluloka pi huix na makantaxtiya huanñi aquinín quintasmaníncán y ni lakmakana xtapéksit Moisés. ²⁵ Pero amakolh cristianos huanñi ni judíos pero aya talipahuanñit Jesús, niaj cacahuanihu para juerza catamakantaxtíñihl xliampeksín Moisés, caj xmanhuá catamakantaxtíñihl huanñi aya

ccatzokninitáhu nac mactum carta y ccamacanicítáhu y antá ccalimákalhchuhuiníhu pi ni catáhuah talahú huantu lilakachixcuhucanít tzincun, nìpara huá catáhuah xalihua lactzu takalhín huantu caakxtonkcanít y nì tastajmakanít xkahlñi, na nìpara huá catáhuah huantu tajicsuanít, chu kalhni nì natahuay, nachuna litúm niti caxakátlihl atunuj puscat para huí o nì kalhñi xpuscat.

Atzinú aya xmakñicán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantu tahuánihl amákolh lakkolun, y lichalí catáhuah amákolh kalhatati lacchixcuhuin laquí nacatalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxní nia xtanuy antá, pulh tamakantaxtikolh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalistán chú tatánulh laquí natamacatzinínán o natalitayay pi litzimá natalén xililakachixcuhucán huantu natalipaxcatcatziniy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxní ahuatá nataán talakachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huanti xtaminítanchá nac xapulatan Asia taúcxilhli Pablo pi xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laquí natasitziniy Pablo y putum tacanajlánihl. ²⁸ Y chiné tzúculh tamátaxnal:

—¡Huixinín lacchixcuhuin xalac Israel, catlahuáit litlán caquilamaktayáhu! Putum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huanti an nac catuhua pulataman calimákalhchuhuiníy cristianos xlacata pi niaj catamakantaxtilh huantu quinticalimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pi mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lanchú çatatanunítanchi umákolh lacchixcuhuin huanti nì judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánal porque xalitjsa xtaucxilhñit nac Jerusalén pi xtalapulay çatum chixcú xalac Efeso xuanicán Tróximo, y xtalacpuhuán pi Pablo xmanunít chú nac pusiculan amá chixcú huanti nì judío.

³⁰ Xlihuak judíos huanti takáxmatli huantu xliyahumácalh Pablo lan tasitzihl, putum tachihl antanícú xlá xyá y macxtum tachípalh, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhuah cxamálacchi antaní xlactanucán huantu xlipacahuilicanít. ³¹ Actzú xuanít aya xtamakñiy acxní çatum alh huaniy xacomandante tropa pi xlihuak cristianos tachípalh çatum chixcú y xtahuilínimánal. ³² Caj lipuntzú amákolh tropa putum táchalh antaní xtzamacán y acxní amákolh cristianos taúcxilhli pi táchalh tropa niaj tahuilínihl Pablo. ³³ Acxní chilh comandante mapeksínal xlacata pi cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalistán chú çakalhásquihl amákolh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuanít y túcu xuanicán. ³⁴ Pero amákolh cristianos huánti tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhuí y comandante nì akátakli huantu xtaliyahumánal, huata mejor mapeksínal xlacata pi caléncalh nac cuartel. ³⁵ Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxní xlihlhuhua cristianos putum lhuilek tatauacanichá amákolh tropa huanti xtalemánal Pablo, pero huata xlacán maktum lata chex tatláhuah hasta talhmán laquí niti natatlahuaniy. ³⁶ Xlihuak cristianos xtasitzinít y palha chiné xtaquilhuamánal:

—¡Maktum camakñihu, camakñihu!

Pablo catakalhchuhuinán amákolh cristianos huanti xtasitzinít

³⁷ Acxní Pablo lichánal nac cuartel chiné huánihl comandante:

—¿Pi naquimaxquija quilhtamacú caj tzinú ctachuhuinamputuná?

Y cumu nac xatachuhuin griego xakátlihl, amá comandante chiné kálhtihl:

—¡Lácu! ¿Pi tlan huix chuhuinana cxatachuhuin griego? ³⁸ Aquit xaclacpuhuán pi max huix amá chixcú xalac Egipto huanti ninaj makas quilhtamacú timalacatzúquihl tasitzi, xlá camakéstokli aktati mihl lacchixcuhuin huak makñinanín y putum catáhuah nac desierto. ¡Oh, pus pi nì huix!

³⁹ Pablo chiné huánihl:

—Oh, nì aquit huanti huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachinít nac aktum talipahu çachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿Pi nì xquimaxqui talacasquín para xacçatçahuuinálh umákolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquihl talacasquín xlacata pi cacatçahuuinálh amákolh cristianos, Pablo tatuhuácalh nac xatahlmán escalón y chexli xmacán xlacata pi cacs cataquihua. Acxní chú putum cacs taquihua xlá tzúculh çalitçahuuinán nac xatachuhuin hebreo y chiné çahuánihl:

22

¹ Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huanti quincaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuáit y caakatákstit huantu nacçahuaniyán xlacata pi tlan nactamakayay nac milacatincán.

² Acxñi amakolh judíos takáxmatli pì nac xatachuhuin hebreo xchuhuinama atzinú luu cacs taquilhua laquì natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánilh:

³ —Aquit na judío chuná cumu la huixinín, quincachiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccanit xahuachí antá ckalhtahuakanit nac escuela antani xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quimasiyúnilh tancs nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu Dios ticamáxquilh xalalmakán quilitalakapasnicán. Hasta acxni tuncán aquit ctzucunjit laktzaksay lata tlan naclijmacuaniy xlihuak xlihtihueke quinacú y nachuná cumu la huixinín laktzaksapátit la calacchú quilhtamacú. ⁴ Xapulh aquit xaccaputzatlahuán porque xaccamakniputún huantí xtalipahuán Jesús y huantí xtacanjlay xtachuhujín, quilhpaxtum xaccasitziniy chuná lacchixcuhuin cumu la lacpuscatnín, xaccasakaxtuy nac xhiccán y xaccatamacnuy nac pulachin. ⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatziy xlacán huantu aquit ctitlahuanit, porque huatanim aquit cacasquinilh limapeksín y caquintafirmartilahuánilh mactum oficio laquì nacmamaxquiyachá xanapuxcun judíos huantí xtalamananchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laquì naccaputzay antá amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús, naccachipay y naccalimín uú nac Jerusalén laquì lan naccamapatiníyahu.

Pablo lichuhuinán lata lácu lakpáilh xalixcájnit xtapuhuan
(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Pero acxnicú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuinít cachiquín luu tastúnut xuanit, caj xamaktum acxni lam minchá nac akapún aktum taxkákēt y antá chú macaxkakenankolh antanícú aquit xacyá. ⁷ Acxni cúcxilhli amá taxkákēt maktum lata lhken ctamókosli nac quincahuayu y ctamachá nac catiyatni, na acxnitiyá ckáxmatli pì xquixakatlimácalh y chiné xquihuanima: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xpalacata quiliputzastaláhuana?” ⁸ “¿Túcu huix huantí quixakatlipat?” kalhásquilh. Y amá tachuhuin chiné quihuanipá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huantí huix luu sítziniy y ni ucxilhputuna, y hasta putzastalápat.” ⁹ Amakolh lacchixcuhuin huantí xquintataamánalh, acxni taúcxilhli amá taxkákēt lan tapécualh, pero xlacán nì takáxmatli amá tachuhuin huantu xquihuanimácalh. ¹⁰ Aquit kchalhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinchú aquit quilidáhuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanipá: “Lalihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antanícú xpímpat; antá nahuanicanapi huantu huix milidáhuat.” ¹¹ Pero cumu amá taxkákēt huantu cúcxilhli lipecua lata quimalakachixikolh chunatá pì quimalakaxókelh, huata caj quintapekechipáleh quincompañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí cháum chixcú xuanicán Ananías huantí luu xlihuán Dios y xmakantaxtima nac xlatámat xlijmapeksín Moisés, xlihuak judíos huantí xtahuilánalh nac Damasco lipaxúhu xtalichuhuinán pì tlan xtapuhuan xuanit y xtapaxquiy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ananías quilákmiilh antanícú aquit xacuí y acxni quilákchilh chiné quihuánilh: “Saulo, lanchuj tuncán huix calacahuanampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuanana xapulh.” Acxni tuncán aquit clacahuanampá y cúcxilhli amá Ananías. ¹⁴ Xlá chiné quihuanipá: “Huá amá Quintlaticán Dios huantí titalipáhualh xalalmakán quilitalakapasnicán xlá lacsacnitán laquì huix nalakapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxhuán, y naucxilha amá akstítum chixcú huantí xlacsacnit naquincalakmaxtuyán, y man nakaxpatniya xtachuhuin. ¹⁵ Xlá lacsacnitán laquì huix napina lichuhuinana latachá túcuya cachiquín huantu man ucxilhniya y kaxpatniya. ¹⁶ Pus huá xpalacata chú aquit clihuaniyán pì niaj camamakapali quilhtamacú y cataakmunu, y acxnícú naquilhipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pì lipahuana laquì xlá nalacapanikoyán xlihuak mintalakhlin huantu tlahuanita.”

Pablo lichuhuinán lácu macáncalh nac xlatatincán huantí nì judíos

¹⁷ Nì limakas quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jerusalén, y acxni chú calh nac lanca xpusiculan Dios laquì nackalhtahuakaniy caj xamaktum quimalacahuanicalh cumu la a camanixnimpí. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánilh: “Lalihuán tuncán catácaxti porque uú nac Jerusalén nitícu catikaxmatniputún mintachuhuin acxni nalichuhuinana huantu ctlahuanit nac milatámat.” ¹⁹ Aquit kálhtilh: “Quimpuchiná, ¿lácu nì caquintitakaxmatniputúl? Pus xlacán huak tacatziy lata lácu aquit xaclitatziy, xacán canihua cachiquinín y nac quimpusiculancán y xaccachipay, xaccachiuiily y xaccalén nac pulachin xlihuak huantí xtalipahuanán. ²⁰ Y nachuna litúm acxni maknicalh Esteban amá tlan chixcú huantí xlichuhuinanán, pus aquit na luu cmakicátzilh acxni maknicalh, porque hasta ccamaktakálnilh clhakatcán amakolh lacchixcuhuin huantí taliactalamáknilh chíhuix.” ²¹ Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánilh: “Aquit clacasquín pì lalihuán catácaxti, porque mákat camán malakachayán hasta nac xpulatamancán huantí nì judíos laquì xlacán na natakaxmata quintachuhuin.”

Xcomandantejcán tropa maqalhapaliy Pablo

²² Acxnj chuná huankolh Pablo, amakolh cristianos niaj takaxmatnipútulh huata caj lipeuca tzúculh tamatasinán, y chiné xtahuán:

—¡Tamá chixcú nijpara tzinú mininiy nalatamay, mejor maktum camakñihu!

²³ Amakolh lacchixcuhuín luu lipeuca lata xtasitzinít, calahuá xtaquilhuamánal y çata marí xtalilay clhakatcán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac çañín. ²⁴ Amá comandante nì cátzilh túcu xpalacata luu marí xtalísitzinínit Pablo, mejor matamacnúnal nac xpulacni cuartel y mapekínal xlacata pì cakesnókcalh laqú nahuán túcu nítlan xtlahuánit, huantu xpalacata marí xtalísitzinínit amakolh lacchixcuhuín. ²⁵ Acxnj chú aya lihuana xmacachicanít laqú nakesnokcán aya xamaçalhá chú keşnokcán, y cumu antá xlakáya chatum capitán Pablo chiné huánilh:

—¿Pì kalhiyátit huixinín limapekín xlacata nakesnokátit chatum romano hasta maşqui ni pulh namaqalhapaliyátit laqú nacatziyátit túcu xpalacata limalacapucanít?

²⁶ Acxnj amá capitán kaxmánilh xtachuhuín Pablo lañihuán lákalh comandante y chiné huánilh:

—Amá chixcú huantí huix pímpat maşnokninana xlá na romano, pus huá xpalacata aquit clihuaniyán pì luu cuentaj catlaha huantu huix pímpat tlahuaniya.

²⁷ Entonces comandante lañihuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh:

—¿Pì xlicana mat na romano huix?

Pablo kálhtilh:

—Jeje, xlicana xlá, aquit na antá nac Roma ctapeksiy.

²⁸ Comandante huanipá:

¡Jé, maş chuná! Pero aquit luu lhuhua tumín climakasputnít xlacata pì aquit na antá nactapeksiy nac Roma.

Pablo kalhtipá:

—Maş chuná xlá pero huix, porque hasta acxnj aquit ctilacáchilh romano quimaştunícalh nac quiacta acxnj quirregistrartlahuácalh.

²⁹ Acxnj amakolh tropa tacátzilh pì Pablo na romano xuanít lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takéşnokli, y nachuná comandante tzúculh laklhpçuán chicá para nalihuanicán lata xtalichihuilínit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuínac nac xlacatincán xanapuxcún judíos

³⁰ Lichali quilhtamacú amá comandante camamacxtumílh xanapuxcun cura chu xli-huak lakkolutzinni judíos huantí xtamapeksínán, cumu xlá luu xcatzìputún túcu xpalacata xtalísitziniy Pablo; entonces mapekínal xlacata pì camaxtunikócalh cadenas huantu xliamacachicanít y caliminícalh nac xlacatincán laqú natamaqalhapaliy.

23

¹ Pablo çatunu çatunu calaklácalh amakolh makmapekşinanín huantí xtamapeksiy judíos, y huantí chú xtaamánal tamakalhapaliy, acalístán chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit akştítum cuilínit quintalacapaştacni nac xlacatín Dios y nítu akatiyuj clama.

² Hasta nijpara chuhuínankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéşilh chatum huantí lacatzú xlakaláya Pablo pì caloks quilhtláhualh laqú nalícatziy. ³ Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyan huantu huix luu quilhlacasquímpat, aksanina chixcú, porque ni makantaxtípat xliampeksín Dios huantu títzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laqú lacatítum naquimputzananiya huantu nítlan ctlahuánit, ¿túcu chiné xpalacata limapekşinámpat naquinquilhlascán?

⁴ —¡Cacs caquilhuanti! ¿Túcu xpalacata chuná líkalhtipaxtoka çatun xapuxcu cura huantí Dios lacsacnít xlacata pì nascujnaniy? —tahuánilh huantí lacatzú xtalakayánal Pablo.

⁵ Pablo çahuánilh:

—Caquilamatzankenanihu huantu cuá, porque aquit ni xaccatziy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilani nac líkalhtahuaka chiné huan: “Nì calikalhkamánanti mapekşiná huantí puxcunít nac mimpulataman.”

⁶ Cumu Pablo cátzilh pì amakolh lacchixcuhuín huantí xtatamacxtumínit makapitzín fariseos xtahuanít y makapitzín saduceos, entonces xlá çaxakátlilh y palha chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzí xlihuak xlitalakapasnicán huak fariseos xtahuanít, pus caj huá xpalacata climakasítzinanít porque aquit ccanajlay pì xlicana nin talacastacuanán nac çalínín.

7 Acxñi chú amakolh lacchixcuhuín tacátzilh pì Pablo ña fariseo xuanit, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talamaaklhuhuyi y tunuj tunu xtahuán. 8 Porque saduceos ñi tacanañlay para ñin talacastacuanán nac calínin, y ña tahuán pì mat ñiti anán ángeles y ñipara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacanañlay pì xlicana ñin talacastacuanán nac calínin. 9 Amakolh lacchixcuhuín luu lipecua lata akmuluj xtahuilánal, caj xalán tatáyalh makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huantì xtatañayay fariseos, tzúculh takalhmarktayay Pablo y chiné táhua:

—Eé chixcú ñitu tlhuanit para túcu ñitlán. ¿Túcu chú lilyátit lisitziniyátit y hasta mala-capuyátit caj xpalacata cumu para tachuhuínal chatum ángel o para chatum espíritu?

10 Pero cumu amakolh lacchixcuhuín ñi taakátakli huantu cahuanícalh huata caj lihuaca xtasitzinít, amá comandante pécuallh chicá natamakñiy Pablo, pus huá xpalacata calimapéksilh xtropa xlacata pì caquitiyácalh Pablo antanícu xyá y catamacnúcalh nac cuartel.

11 Acxñi lihuana catzisuankolh amá quilhtamacú Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxcani Pablo, ñi capécuanti; pus chuná la kalhñita licamama quilchuhuinanñta uú nac Jerusalén nachuná naquilchuhuinanapi nac Roma cxlacatincán laclanca mañeksinanñ.

Lilacchuhuínacán lácu namakñicán Pablo

12 Lichali chú acxñi xkakakolh makapitzín judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakñiy Pablo, kalhtum talitáyalh pì ñipara kalhtum tahuá catitáhualh y ña ñipara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pì má xanin Pablo. 13 Luu clhuhucán xtahuanit amakolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huantì chuná xtalitayanit natatlahuay. 14 Acxñi chú chuná talacaxlakolh lalihuán talákalh xanapuxcún cura chu lakkoluzinni mañeksinanñ, y chiné tahuánilh:

—Lata chatumu aquinín clitayanitáhu pì ñi cactihuayáhu hasta caní nacmakñiyáhu Pablo. 15 Pus huá chú ccalilakmimán laquì canacaj tzinú xquilamaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pì chalí calímlilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzú tachuhuín huantu kalhasquimputunátit laquì luu lihuana nacatziyátit huantu lisitzinacán y huantu liyahumácalh. Pero acxñi chú ñia tachín nahuán aquinín naccalipataxtuyáhu nac tiji y anta tuncán nacmakñiyáhu.

16 Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xtalacchahuilñit amakolh judíos, xlá lalihuán alh nac cuartel laquì nahuaníy xcucu huantu xcatziy. 17 Pablo tuncán tasánilh chatum capitán y huánilh xlacata pì calelh xpuxnímit nac xlacatín comandante porque xlá xcatziy aktum tachuhuín huantu xlá xlitakalhchuhuínamputún. 18 Amá capitán lelh amá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxñi chú lichalh nac xpumapeksín chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huantì tanuma nac pulachin huanicán Pablo quihuánilh pì caclimínin eé kahuasa porque mat catziy aktum tachuhuín huantu litachuhuínamputunán.

19 Comandante pekechipalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícu ñiti nacákalhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

20 Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitzín judíos luu lacxtum tatalacaxlanit xanapuxcún cura xlacata pì chalí nahuaníy calipi Pablo nac xpumapeksincán laquì mat natamakalhputzaníy aktum tachuhuín huantu tacatziputún caj xlacata huantu limalacapuñit. 21 Pero huix ñi cacanañla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzeñ takalhimánalh nahuán nac tiji porque talitayanit pì ñi catitahuáyalh y ñi catitakótnulh hasta caní natamakñiy Pablo. Xlacán aya lihuana talicatziy huantu natahuaníyán ahuatá talacasquimánalh pì huix cacalikalhti huantu natasquiniyán.

22 Acxñi chú chuná takalhchuhuínankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pì ñitícu calitachuhuínalh huantu xlá xcatziy, acalístán chú huánilh xlacata pì caalhá nac xchic.

Pablo mañakachacán nac xlacatín gobernador

23 Amá comandante catasánilh chatiy capitán y cahuánilh xlacata pì catamácxli aktiy ciento tropa huantì caj natatlahuaán, ña aktiy ciento huantì natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huantì acahuayu, xlacata pì huatíyá amá quilhtamacú camaknajatza hora xala catzísni natataxtuy y nataán nac Cesarea. 24 Ña cahuánilh pì catamácxnilh tantum cahuayu huantu napuán Pablo porque ñi xlcasquín para túcu nalanitayay nac tiji laquì tlan nalichancán nac xlacatín gobernador Felix. 25 Acxñi chú aya tatacaxkolh, camalénilh mactum carta antanícu chiné xuan:

²⁶ “Aquit Claudio Lisias huantj ctzoknunimán huix talipahu gobernador Felix: luu çana lipaxúhu cxakatllilacamachán. ²⁷ Umá chixcú huantj aquit emalakahanimán xtachipanit judíos y xtaamánalh tamakniy, max ahuaryu xtitamakññit pero cumu aquit ccátzilhl lalihuán ccatálh quisoldados y ccamáklhtilh. Acxni chú aquit clíchilh nac cuartel xlá quihuánilh pñ na antá nac Roma tapeksiy. ²⁸ Acalistán chú aquit ccamamacxtúmihl xlihuak mapeksinanín judíos laqui huatunín natamakalhapij. ²⁹ Acxni chú aquit ccalichánilh nac xlacatincán ccátzilhl pñ huá xtalísitziñiy y xtamalacapunit caj xpalacata ni tamatlantij lata xlá lakachixcuhuiputún xDioscán, pero aquit ni cmaclaniy xtalakalhín xlacata para minijiy namakñicán o natamacnuçán nac pulachin. ³⁰ Pero chú aquit ccátzilhl pñ makapitzín judíos luu laxtum talicátzilhl pñ natamakniy, pus huá chú xpalacata huix climalakahanimachán laqui antá nac milacatín catamalacápulh eé chixcú xlihuak huantu uú taliyahuamánalh.”

³¹ Chuná cumu la xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamáçaxli Pablo tascacatláhua, hasta nac Antipatris talakaxkakachá. ³² Antá chú nac eé cachiquín aktati ciento tropa huantj caj xtalahuamánalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huantj açahuayu chinej talenchá Pablo. ³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea taláçhalh gobernador, tamacamáxquilh carta y na antá tamacamástalh Pablo. ³⁴ Acxni likalhtahuakolh carta gobernador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh pñ xalac Cilicia xuanit Pablo ³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxni natachín huantj tamalacapunmán nackaxmatniyán huantu huix naquihuaniya.

Acalistán chú limapeksinalh xlacata pñ catamacnúcalh nac amá lanca chiqui huantu xyahuanit Herodes, pero na huá pñ catamaktákalhli tropa laqui ni natzalay.

24

Pablo chuhuinán nac xlacatín gobernador Felix

¹ Liquitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapeksinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtataminit chaum licenciado huantj xuanicán Tértulo. Antá xlacán titum taláçchalh gobernador laqui natamalacapun Pablo. ² Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui natalacapun y chiné tzúculh chuhuinán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantu tlahuajta nac quilacatacán, porque hasta lata huix tzucunija mapeksinana aquinín akatziyanca clamanáhu nac quincachiquincán. ³ Xlihuak aquinín judíos ccapaxquiyán porque lhuhua huantu huix quiqatájinítáhu. ⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyán xlacata pñ xquilakaxmatnihu canaçaj puntzú quintalacaputcán huantu cliyahuamanáhu tamá chixcú. ⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán amakolh cristianos huantj cahuanicán nazarenos, canihua cachiquin huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchuhuinij cristianos, xlihuak judíos lakaputiýj tatahuilay. ⁶ Acxni chú çhalh nac Jerusalén naçhuná antá xámaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinín cucxilhui huantu xlá xámaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuná cumu la huan nac xlimapeksin Moisés. ⁷ Pero quincalakhín comandante Claudio Lisias xlá quincepektanún, aquinín ni xacmacamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamakhtín. ⁸ Xlá quincahunín pñ para huí tu aquinín climalacapunyáhu eé chixcú pus mat huix cacçalacmín laqui naccatalacapuniyán. Pus chú huix camakalhapi laqui xlá man nahuaniyán pñ xlicana huantu aquinín climalacapunmánáhu.

⁹ Xlihuak judíos huantj xçataminit na luu tamalúlokli pñ xlicana huantu xchuhuinanit amá licenciado. ¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalhtínalh xlihuak huantu xlimalacapunácalh para çana o niçana. Pablo táyalh y chiná chuhuinálh:

—Aquit luu çana lipaxúhu camán çatakalhchuhuinán y ni caj cquilhpecuán, lihuaca ckalhij tapaxuhuán nacchuhuinán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatzij pñ huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstitum lipímpat milimapeksín. ¹¹ Pero luu taputzán natlahuaya nacatziya pñ xtalulóktat huantu camán huaniyán. Lanchú kalhij aktiy xamana lata ctíchalh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhij Dios nac lanca xpusiculan. ¹² Pero ni tu cçalimakahchuhuinima cristianos xlacata pñ catamatzúquilh tasitzi, y niñi tu cuanima huantu niñlán o para naccamalacaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na ni para nac xpútamakstoknicán judíos, y na ni para alacatunu nac amá cachiquín. ¹³ Huá xpalacata clihuán pñ umakolh lacchixcuhin niñay caquintitamalulóknilh xlihuak huantu quintalijahuamánalh. ¹⁴ Pero huí pulactum huantu cliytay nac

milacatín, xlicana aquit clipahuán y clascujnima amá xastacná Dios huantí titalaka-chixcúhuilh xalacmakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu la masíyulh talacapastacni Jesús, y ccanajlay huantú titalichuhuínal xalacmakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés nachuná cumu la xlacán tacanajlay, pero masqui chuná ctlahuama umakolh lacchixcuhuín tahuán pí aquit claktzankatayanit. ¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y kcalhíma huantú xlacán tacanajlay xlacata pí Dios nacamalacastacuaníy xlihuak cristianos nac calínín y antá natatasíyuy huantí tlan xuanit xtapuhuancán chu huantí lanca xcalakayácalh. ¹⁶ Pus huá xpalacata aquit clilacputzay naclahuay lacuán tascújut laqui chuná nítu naclitamokostayay nac xlacatín Dios y nípapa nac xlacatíncán cristianos.

¹⁷ Makasá quilhtamacú aquit ctácaxli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuy cachiquínín, pero chú ctitáspitli laqui nacmastay actzu limosnas huantú nacalimaktayacán judíos huantí lakkimaxkenín y nítu takalhíy y laqui naclakachixcuhuínán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ¹⁸⁻¹⁹ Aquit chu kalhatáti lacchixcuhuín xacmakastatimánáhu huantú lactzu lactzú clismanínitáhu aquínín judíos laqui tlan naclakachixcuhuínánáhu masqui xlicana pí nī quilhuhucán, pero nítu tú likalhkanama y nítu aklhuhúátnal, na nípapa tí tatlancañit aquínín. Chuná chú aquínín xactlahuamanáhu acxnī makapitzín judíos huantí tamínitanchá nac Asia quintaúcxilhli nac pusiculan, pus para huí huantú nítlan ccatlahuanínit o clitláhualh talakalhín pus huatunín tamakolh lacchixcuhuín catá-milh quintamalacapuy. ²⁰ Pero cumu xlacán nítu taminít pus aquit clacasquín pí huá umakolh lacchixcuhuín catahuanín para túcu nítlan ccahuánilh o túcuya talakalhín quintamalóknilh acxnī quintamakalhápálih lakkolutzinni nac Jerusalén. ²¹ Caj xmanhuá aktum huí tachuhuín huantú aquit luu palha ccahuánilh y max nī tamatlántilh, chiné ccahuánilh: “Huixínín quilamalacapumanáhu cumu aquit ccanajlay pí Dios nacamalacastacuaníy nín nac calínín.”

²² Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtataksa amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús y na xcatziy pí xlacán nī xtalakatíy tasítzi, huá xpalacata chiné ccahuánilh amakolh judíos:

—Max nī cacticalacaxtlanín umá mintaaklhuhuitcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laqui tancs naquilítakalhchuhuínán lácu luu quitaxtunít.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pí tachín cahuilcalh Pablo pero camaxquicalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxialhnán xamigos catatachuhuínal y na nī cacalihuanicalh para túcu natalimíníy huantú namaclacasquín.

²⁴ Nī limakas quilhtamacú Felix matasanínal Pablo laqui xlá nacalítakalhchuhuínán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlacasquín natamakalhchuhuínacán xpuscát huantí xuanicán Drusila, umá puscát na judía xuanit. ²⁵ Pablo tzúculh calítakalhchuhuínán xtachuhuín Dios pero acxnī huánilh lata lácu luu xliilatamatcán cristianos, xlacata pí nalacmakán xlihuak huantú lixcáñit xtalacapastacni porque Dios nacamaxokoníy xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxnī chuná lítakalhchuhuínal, gobernador Felix nī tilakátilh y chiné huánilh Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxnī naquilímakuaníy nacuaníyán laqui naquilítakalhchuhuínamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlacasquín pí Pablo camalacnínilh tumín laqui namakxteka, huá xpalacata nī caj maktum limatasanínal laqui natachuhuínán. ²⁷ Aktiy cata lacatzálalh lata xtachínit Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálih mapeksíná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talalakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix nī xlacasquín natasítzíníy judíos nī tamáxtulh Pablo nac pulachín.

25

Pablo nī lacasquín huá namakalhápáliy Porcio Festo

¹ Lítuxama quilhtamacú lata Porcio Festo xmaklhtinanít xlimapeksín nac Cesarea acxnī chú tácxali y alh nac Jerusalén. ² Xanapuxcun cura, lakkolutzinni mapeksínánín y xalacatalipahu judíos acxnī tacátzilh pí Porcio Festo xminít nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapuy Pablo. ³ Lanca lítán tasquinilh xlacata pí camapeksínal caléncal Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhápalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuínánit pí nac tiji natamakñitayay. ⁴ Festo chiné cakháltilh:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachín nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pí huantí tamapeksínán nac milakstipancán caquintastalánilh acxnī aya nacán nac Cesarea laqui para huí tú nítlan tlahuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapuyachá.

⁶ Xlijtzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú laa makapálah Festo nac Jerusalén, acalístán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antanín xcalacaxtlahuay huantí xcamalacapucanít, acxnituncán chú amá mapeksínalhl xlacata pí calimínicalh Pablo. ⁷ Acxní chú lichínalhl Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huantí xtamínitanchá nac Jerusalén lhuhua catúhuá huantí tzúculh taliyahua y masqui ní xtamalulokniy huantí xtalimálapumánalhl. ⁸ Huata Pablo chiné xlá huánilhl gobernador:

—Aquit nítu tlahuanít para túcu nítlán, nítu clicalkhamañama lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nípára huá xlijmapeksín Moisés, na nítu ccamauxcañima cristianos xlacata catatalacataqúilhl mapeksíná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlacasquín pí ankalhín catatáyalhl y ní catasítzilhl amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilhl Pablo:

—¿Pí lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá naccamakalhapaliyán túcu luu tlahuaníta?

¹⁰ Pablo kálhtilhl:

—¡Pus ní clacasquín! Mejor caquimálakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimákalhapaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pí nítu ccatlahuaninít umakolh judíos. ¹¹ Para aquit xaccátzilhl pí xlijcaña huintú nítlán tlahuanít y quimíniníy hasta xquiliimáknícalhl caj huá xlacata, pus nípára tzinú xactatlancánilhl maktum xactamástalhl caquimákníhu, pero cumu nítu tlahuama para túcu nítlán huantí quintaliyahuaánalhl umakolh lacchixcuhuín pus nípára chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlacatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calalhl cumu la aquit clacasquín xlacata pí huá caquimákalhapálihhl emperador romano.

¹² Gobernador Festo catakálhchuhuínalhl makapitzín huantí xcatámapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánilhl Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu caná lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namakalhapaliyán.

Festo litachuhuínán rey Agripa xtaaklhúhuít Pablo

¹³ Ní limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachilhl nac Cesarea laqui natalakapaxialhnán Festo. ¹⁴ Juerza aklhuhua quilhtamacú antá makapálah Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínalhl Agripa amá taaklhúhuít huantí xkalhiy Pablo, y chiné huánilhl:

—Acxní la utáxtulhl Felix xlá quintamáxktekli chatum tachín nac pulachín laqui aquit naclacaxtlahuay tu lin. ¹⁵ Acxní chú aquit huacu cqúilalhl nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcuracún judíos chu lakkolutzinni xmapeksínacán quintalacapúnilhl xlacata pí aquit cacmamakniñinálhl. ¹⁶ Pero aquit ccaakálhtilhl pí quilimapeksincán aquinín romanos ní mastay talacasquín para tícu namakniñcán chatum tachín para ní pulh namakalhapalicán y natatalahuaniy huantí tamalacapumánalhl para cana osuchí ní cana. ¹⁷ Pus acxní chú xlacán támilhl uú nac Cesarea aquit ní cmamakapálihhl quilhtamacú lichali tuncán ctánulhl nac quimpumapeksín y cmatiyánalhl amá chixcú laqui nacmakalhapaliy. ¹⁸ Acxní tzúculhl tamalacapuy aquit xaclacpuhuama pí max nataliyahuay tamakniñ o takalhan. ¹⁹ Caj xmanhuá xtalimálapumánalhl porque Pablo mat niaj tances canajlay huantí luu xlijcanajlatcán xlihuak judíos y maluloka pí amá chixcú xalac Nazaret huantí xuanicán Jesús y huantí xmakniñanít nac Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Aquit ní ccátzilhl lácu naclacaxtlahuay xtaaklhúhuít, huata mejor ckalhásquilhl Pablo para xlá xmatlantíy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhapalicanachá. ²¹ Huata xlá chiné quinkálhtilhl: “Mejor caquimálakacha nac xlacatín emperador romano laqui huá naquimákalhapaliy.” Aquit cliimapeksínalhl pí tachín catáhuí hasta acxní nacmalakachay nac Roma.

²² Acxní chuhuínankolhl Festo, Agripa chiné huánilhl:

—Xacúcxilhlí tamá chixcú laqui xackaxmátnilhl xtachuhuín.

—Para cana, chalí tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuín —kálhtilhl Festo.

²³ Lichali tzisa tachilhl nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtaaxyánalhl, y na putum catáchilhl makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánalhl Pablo, ²⁴ y chiné cahuánilhl huantí macxtum xtahuilánalhl:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huantí lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá éé chixcú huantí lanchú huixinín ucxilhpátit, lhuhua judíos tamalacapunít, catúhuá huantí taliyahua y chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquín pí cacmamakniñinálhl, ²⁵ pero aquit nítu cmaclaniy talakalhin huantí naclimacamastay laqui namakniñcán. Pero cumu xlá man quihuánilhl pí lacasquín huá camakalhapálihhl emperador Augusto pus

chú max juerza nacmalakachay nac Roma. ²⁶ Cumu aquit nj ccaztzy túcu nactzokniy quimpucucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalakahay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtumínitán xlihuak hui-xinín y nachuná huix rey Agripa laqui man namakalhpalíya y chuná chú huix nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto. ²⁷ Porque aquit ccaztzy pi ñilay cmalakachaniy emperador chařum tachín para nj nacuán huantu limalacapumácalh.

26

Pablo huaníy Agripa huantu limalacapumácalh

¹ Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo:

—Pus cachuhuínanti laqui nackaxmatáhu huantu huix akspulamán.

Xlá tzúculh chuhuínán y chiné cahuánilh:

² —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcztzy quínacú pi tlan nacchuhuínán nac milacatín laqui nactamaktayay porque xliçana pi luu luhua huantu quintaliyahuamánalh taak-sanín tamakolh judíos. ³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhiy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clitaaklhuimanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán litlán pi luu luhua xquinkaxpatni quintachuhuín laqui naakataksa huantu aquit nacuaníyán.

Pablo lichuhuínán lácu xlama acxni niá xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quincachi-quin Tarso chu nac Jerusalén antanícú cstactapulíkolh. ⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlan tamaluloka pi aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huanti tancs tamakantaxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xli-mapeksín Moisés. ⁶ Pero huá chú quilimalacapucanít caj xpalacata porque ccanajlay pi Dios namakantaxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnunchá xalakmakán quilitalaka-pasnicán, pi namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuaníy xlihuak xcamanán nac calinín. ⁷ Lhuhua judíos huanti tamintilhanitanchá nac amakolh pulaccutiy pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanit pi Dios nacamakantaxtiníy amá xtama-lacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuínit y taputzanít lata lácu natalimacuaníy, pero caj huá chú xpalacata luhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuaníy ñin nac calinín. ⁸ Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi tuhua cahuá nacanajlayáhu xlacata pi Dios tlan camalacastacuaníy ñin nac calinín?

Pablo lichuhuínán lata lácu xapulh xcaputzastálay huanti xtalipahuán Jesús

⁹ Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza naccamalak-sputuy amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret. ¹⁰ Nac Jerusalén luhua cristianos ccařtamácnulh nac pulachín y caj xaclipaxuhuy acxni xcamañicán makapitín canajlanín; chuná aquit xaclahuay porque huá xanapucun cura xquinta-limapeksinít. ¹¹ Lan ccamapařinínit nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmákalh Jesús huanti aya xtalipahuán, luu lipecua xaccasitziníy porque hasta mařqui luhua tatzálalh nac alacatúnij cachiquinín aquit nj ccamáxkteklí cataalh huata ccaputzastálah laqui naccamapařiníy.

Pablo lichuhuínán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji
(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

¹² Y maktum quilhtamacú ccařquínilh litlán xanapucun cura pi caquintamáxquilh talacasquín nacán cachipay amakolh canajlanín huanti xtalamananchá nac Damasco. ¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitín quincompañeros, actzú xuanít aya xacchanáhu, luu tastúnut xuanít, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkáket nac akapún y quila-catahuacakolh amá taxkáket, luu tlihueke xuanít ñixachuná cumu la chichiní. ¹⁴ Aquit chu xlihuak huanti xaccataama lhken ctamokosuí y ctamaçháhu nac tiyat, acxnitíyá ckáxmatti pi xquilxakatlimácalh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihuanima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quiliputzastalápat?” ¹⁵ Aquit ckalhásquilh: “¿Tícu huix huanti quintachuhí-námpat?” Xlá quinkalhtíh: “Aquit Jesús huanti huix putzastalápat. ¹⁶ Pero lařihuán cataqui, porque huá clitasiyunínitán laqui naquillacscujniya, huix nalichuhuínana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhnita lançhú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Aquit nacmaktayayán laqui nitu natatlahuaníyán amakolh judíos chu huanti nj judíos porque aquit camán mařlakachayán nac xcaçhiquincán. ¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakacapucsua pero huix nacalákpina y nacalimakalhchuhuiniya quintachuhuín nacamalacahuaniya y ñiaj catalatámalh xalakacapucsua huata cataká-lhíh taxkáket; y nachuna litúm huix pimpattá camaktayaya laqui ñiaj huá natatlahuaníy

xtapaxuhuán akskahuini huata huá natatlahuay xtapaxuhuán Dios; y tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y nata-maklhtinán amá lanca tapaxuhuán huantu ccamaxquiy xlihuak huanti xcamanán Dios talitaxtunít.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánihl

¹⁹ Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ckalhakaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún, ²⁰ huata pulh huá ccalitakalhchuhuínalhl amakolh cristianos huanti xtahuilánalhl nac Damasco xlacata pi catalakmákalhl xalixcájnit xtalacapastacnicán y huá catalipáhuah Jesús, y tancs catalatámálhl laqui natatasyuy pi xlicana talakmakanít huantu ntlán. Acalistán chú calh nac Jerusalén y ccalixakátlih eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalhl chu huanti xtahuilánalhl xlicanala nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccalimakalhchuhuínihl masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuinanít o clichuhuínama tamakolh judíos putum quintachípalhl nac lanca xpuciculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniputún. ²² Pero xlicana pi huá Cristo quimaktayanít y nítu quiakspulanít hasta ucyá chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuínán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huanti lactalipahu cumu la huanti nítu xkasatcán, na nipara túcu ccalimakalhchuhuínij huantu para nichuná tilichuhuínalhl Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xámaj kantaxtuy, ²³ xlacata pi amá Cristo huanti xámaj mín lan namapatinícán y hasta namaknicán, pero acxnj namaknikocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xámaj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananítá nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicanala caquilhtamacú natalilacahuanánntaxkáké chu xklaktáxtut.

Pablo xmaakataksniputún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

²⁴ Acxnj Pablo chuná chuhuínankolh eé tachuhuín, gobernador Festo chiné quilhánihl: —¡Pablo, huix máx caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuayu para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtihl:

—Talipahu gobernador Festo, aquit nítu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinánit tancs taakataksa y huá xtalulóktat.

²⁶ Pablo laktálcalh antaní xuí rey Agripa y chiné huánihl:

—Huix talipahu rey Agripa, luu lihuana lakapasa huantu aquinín ckalhijáhu quintasmanincán, pus caj huá xpalacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhuinán nac milacatín porque ccatziy pi huak catziya huantu kantaxtunít nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunít nítu caj tzeke lanít. ²⁷ Rey Agripa, huí tú ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titálchuhuínalhl xalakmakán profetas? Aquit ccatziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtihl:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix máx lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanítá?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinánit, Dios xlacásquihl pi xkalhítit huixinín çatunu çatunu huanti quilakaxmatnimanáhu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhij caj cumu cli-pahuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicánit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalhl chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulhl, na putum tatáxtulhl huanti antá xtamaklahuilánalhl. ³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzeke tzúcuhl talichuhuínán eé taaklhúhuít, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pi tamá chixcú nítu tlahuani talakalhín, nipara tziné lakchán namaknicán y nipara cpulachín mininij natanuy.

³² Agripa huánihl Festo:

—Hasta tlan xtimaxtøkui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquín man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

27

Pablo malakachacán nac xacachiquín Roma

¹ Acxnj aya lacaxlakócalhl pi naquincamalakachacanán nac Italia antanícu huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalhl nac xmacán çatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcunij pulactum tropa huanti xcalimapacuhicán Batallón del emperador. ² Cáhu nac aktum cachiquín huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquincataamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksij Macedonia. ³ Lichalí ccháhu nac Sidón, y capitán Julio

tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquín xlacata naticata nac barco y nacalapakaxialhnán xamigos huanṽi xtahuilánalh nac amá cachiquín y laqui na xlacán natataiy lata túcu xtamaxquiputún. ⁴ Acxñi ctacaxparáhu nac Sidón ahuayu aya xaclaquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipecua tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clitamaspitui amá isla de Chipre, ⁵ y chuná tancs ccaṽilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huanṽi tahuilánalh nac xquilhtún pupunú ccahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Mira huanṽi mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cachiquín capitán Julio manóklhulh aktum barco huanṽi xminiñanchá nac Alejandría y xama nac Italia, pus laḷihuán antá putum quincamajucán laqui huá nacpuanáhu hasta nac Italia. ⁷ Chunatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh ṽahuán quibarcucán nac chúchut porque xquincatalalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquincamaaklhuhuimán ñilay ctachokóhu, ṽitum cáhu nac isla de Salmón y clitamaspitui, acalistán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta. ⁸ Pero cumu na ñipara antá ñilay ctactáhu clitamaspitparáhu amá isla y acalistán ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cachiquín xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xacmakapalanitahuá lata xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaniyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpalacata Pablo chiné calimakalhchuhuñilh huanṽi xtapuxcunit nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs ccahuaniyán, para juerza natlahuaniyáhu naanáhu, ñitlán cati-quitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuayu namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huanṽi antá tajuma, y hasta mismo quilatamatcán namalaktzankeyáhu para namuxtyáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ñi matlántilh huanṽi huánilh Pablo huata huá atzinú cakahlakáxmatli huanṽi xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán. ¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cachiquín xuanicán Fenice porque antá ñi luu marí unún masqui xliçana pi na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá xtatamakxtekpunachá nac Fenice lihuán natitaxtukoy xaquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanṽi xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtyu

¹³ Maktum quilhtamacú acxñi xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu ṽlan natahuilay quilhtamacú, laḷihuán tzucúcalh camacxtucán lhákat huanṽi lisnoklén barco, y laḷihuán tzúculh ṽahuán barco nac xquilhtún chúchut nac amá isla de Creta. ¹⁴ Pero ñipara mákat a xacanáhu acxñi tahuilachi lipecua uún y quibarcucán tzucúcalh leñcán nac xpunaítat pupunú. ¹⁵ Cumu amakolh huanṽi xmatlahuanimánalh barco tatzáksalh xtamaçhokopotún pero ñi tamatlántilh porque luu lipecua uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquincalén uún latachá nícu xlacasquín. ¹⁶ Ccháhu nac aktum actzú isla huanicán Claudia antani ñi luu xtachuná xunuma, y takalá ccahuacáhu nac barco amá páklhat huanicán salvavidas huanṽi caj sakalencán. ¹⁷ Acalistán chú makapitzín tasacúan lihuanaṽi tzúculh talilacchiy tasihu amá barco laqui ñitú nalaníy, y cumu aya xtacatziy pi uún antá xquincalémán pekán antanícu luu lan xtamacxtumitahuilanit muntzaya xkeítat chúchut, pus xtapecuán chicá para antá tancs natalaknutaḷhuilay y nalaktzankay barco, huata laḷihuán tamatutzúhuilh amá lhákat huanṽi xlisnoklén uún laqui masqui caquincasalén uún pero ñi niaj xtachuná xlitokosún naán barco. ¹⁸ Lichali acxñi xkakachá chunacú lipecua xunuma, y cumu xtapecuamánalh entonces makapitzín tzúculh tamacán nac chúchut xlihuak huanṽi lactzinca tacuca huanṽi xtajuma nac barco. ¹⁹ Y nachuná lituxama cumu ñi xtacacsma takeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinicán huanṽi xtaliscuja y huanṽi lipecua xmatzinguinít barco. ²⁰ Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumanáhu nac chúchut ñitúcu tasiyulh chichini ñipara huá stacu, porque ñi xtacahuaniṽi chunatiyá xtapucsnit, y lipecua xmima sijn xahua uún. Xlihuak aquinín aya xacpecuanitáhu porque xaclacpuhanáhu pi ñi niaj neçxnícú cactitayacháhu nac tiyat, y aktum xaccatziyáhu pi antá putum naciníyáhu.

²¹ Cumu luu aklhuhuatá quilhtamacú xaclamanáhu lata ñitú tapaxuhuan xacuayama-náhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahuánilh:

—Para huixinín xquintilaxamatnihu huanṽi aquit cticahuaniñ xlacata pi ñi juerza catlahuaníhu cataçaxcháhu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulan lata túcu lanchú akspulanitáhu nac xlaquitat chúchut. ²² Pero chú niaj calipuhuanit porque ñipara chatum aquinín xlihuak huanṽi mimánáhu nac eé barco ñitú catilaníhu, masqui xliçana xlá pi huá quibarcucán nalaclakoy. ²³ Porque najatá catzisiní quintasiyúnilh chatum xánel amá Dios huanṽi aquit clipahuaní y clacsujnima. ²⁴ Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, ñi

capécuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namałkalhapaliyán emperador, y caj mimpalacata Dios ámaj calakmaxtuy xlacata ni nataniy tamakolh cristianos huantı huix lacxtum cařatajupař nac barco.”²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanıtı y niaj calaklhpecuántı, porque aquit clihuán Dios y ccanajlay pi chuná nakantaxtuy lařa tu quihuánınlh xángel.²⁶ Masqui cařa xliřakalá natakutacháhu nac xquilhtún chúčhut nac aktum isla pero huá xlá pi ni catınihu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lařa xaclatajumanáhu nac chúčhut porque uın lacatum lacatúm xlıén quibarucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta cháhu lacatum antanıcu huanicán Mar Adriático, max cumu luu itař tzısa xuanıř acxnı makapıtızın tasacuán tacátızılh pi aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.²⁸ Lalıhuán tamácalh kantum tasıhu nac xtampún chúčhut laqui natakatzıy lácu xlıpıulhmán, xkalhiy treinta y seis metros xlıpıulhmán. Caj actzú lařahuampá barco tamacampá y xkalhiy veintesiete metros xlıpıulhmán.²⁹ Makapıtızın tasacuán lalıhuán tamácalh kantıřı kalhxtóket xla liřán huantu limachokocán barco, porque xtapecuán chicá para xamaktum barco ras naquıtalacahuacay nac chíhuix, y xahuachı caj ucú caxkákalkh xtalacpuhuán hasta chuná xtalıkalh-tahuakanımánalh Dios.³⁰ Makapıtızın tasacuán xtatzalapıtún laqui niřu naccaakspulay y lakasiyu tızúculh tamactıy amá actzú bote huantu řlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero niřıcu xcatzıy huantu xtatlahuamánalh porque xtahuán pi caj xtachıhuılimánalh barco.³¹ Pero Pablo cařıcxıllııı y lalıhuán lákalh capıtán Julio xahua xřropa, y chiné cahuánınlh:

—Para huá umákolh lacchıxcuııı nataán y ni antá uú natatamakřteka nac barco pus na niřara huixınlı catılaktaxıtıtı, juerza nanıyátıř mımpıutımcán.

³² Amákolh řropa lalıhuán talacchúculh tasıhu huantu xtalımařtımánalh bote y hasta nac chúčhut pakř tajuchá.

³³ Acxnı chı aya spalh xcaxřkakakoy Pablo chiné cahuánınlh amákolh cristianos:

—Chı aya řema lihuacay xliaktiy xamana lařa caj akatiyuy lapátıř para tıcu naccaakspulayán y hasta ni řalıhuán huayampátıř.³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi cahuayántı huantu řlan para pi lacasquınátıř; ni nanıyátıř niaj capecuántıř porque tancs ccahuaniyán pi hasta niřara kantum mıacchıxıřteán catımalaktzánkıtıtı.

³⁵ Acxnı Pablo chuná huankolh řıyalh mactum caxtılánchahu, paxcatatzınınlh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlacatıncán tızúculh huayán.³⁶ Xamakapıtızın juerza na taakpuhuantıyalh y pıřum cuayáhu.³⁷ Aktıy ciento atutumpıuxamacuchaxán cristianos xacuanıřáhu xlıřıhuak huantu xactajımanáhu nac amá barco.³⁸ Acxnı chı aya cuayankóhu lařachá řan kcasııı, makapıtızın marıneros tızúculh tamacán nac pupunú amá řrıgo huantu xlıřıncán laqui niaj picıta namatřzıncasıy barco.

Takpıspıta barco nac pupunú

³⁹ Acxnı chı xkakakolh amákolh marıneros ni řalacacátızılh xanıcu luu xactaxtıni-tancháhu nac amá řulataman, pero na tuncán cucıxlıhuı pi xııı lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacátızılh pi camalacatzıhuıcalh barco nac xquilhtún chúčhut.⁴⁰ Lalıhuán řalacchúculh amá tasıhu huantu xcalıřıchıcanıtı amákolh lactızınca kalhxtóket xla liřán huantu limachokocán barco y antá caakřteřkıııcalh nac xtampún chúčhut, caakachexyahuácalh amá řlıřakıtı huantu xlıřıřalıhuanıncán barco, y uın lalıhuán tızúculh řnoklıén barco pekán nac xquilhtún pupunú.⁴¹ Lařa xtalacatzıhuıma quıbarucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxnı řlken quıncıaaktokřlıenın chúčhut lacatum antanıcu luu řalıřıa, xquıncán barco tızúculh laktzıncıy nac camuntzayán y niaj řlay řasakářlıh, y nac xtánkén tızúculh řalacıtıxtamayı caj řlařa xlıřıřıhuıeke xquıtıahuacanımařı chúčhut.

⁴² Amákolh řropa xtamaknıřıtún xlıřıhuak řacınlı laqui ni natatzalay acxnı natatıcutachá nac pupunú.⁴³ Pero capıtán Julio řlakmaxtıputıtın Pablo xlacata ni namakrıncán, xlá ni řlacásquıřlı nacamakrıncán amákolh řacınlı huata řımařıpsınalh pi amákolh huantı řlan řaxquıřıhuatınán lalıhuán catatájıřlıh nac chúčhut laqui řıřlı huá řatıchán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac řıyat.⁴⁴ Y řařıhuná huá pi amákolh huantı řıřıy řaxquıřıhuatınán řa catatájıřlı y huá řatıputıcutchá xřalacıtıcxrı pákřřıř otıchı řlařa tıcu řatamařıay řalacıtıxtamayı barco; pus chuná amá řtıcutcháhu nac xquilhtún pupunú huak řlakřaxtıřıhu y niřı řlanıřı.

28

Tantum řıhuıa mařaxıay Pablo pero niřı řanıy

¹ Acxnı chı huakıtá xactıcutnıřıancháhu nac xquilhtún chúčhut ni xlıřımařı cquıřıctızıřı pi amá řulataman xıanıncán isla de Malta.² Amákolh cristianos huantıř antá xřalamánalh nac amá isla lalıhuán tızúculh řatamařıxtıřıy; cumu luu řlan xřpaxıhuán xtahuanıř lalıhuán řamamařıxtıřıřlı quıřııı, řamářlıcúyřlıh xřlacata nacřkonáhu porque luu řıřıcaııı

leta xlonknuma. ³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xascahuahua quihui acxni chú xcamaquincapuma nac lhcúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalth. ⁴ Acxni amákolh cristianos xalac Malta taúcxilhli pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalth, chiné tzúculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanít, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu luhua taláxalhín tlahuanít Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámalh.

⁵ Pero Pablo lhken makósulh amá luhua y antá poklh tamacpúchá nac lhcúyat, y nìpara tzinú túcu lámilh. ⁶ Xlacán xtalacpuhuán pi lan nalimacacún y nìpara xalítacatzín acxni namalakchuhuy, maktum natamayachá xanín. Pero cumu makas leta lacatzálah quilhtamacú y nítu xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max çatum Dios porque nìpara tzinú túcu tlahuánilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí çatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkálhí xpucuxtu nac xquilhtum pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cátzilh huantu xquincakspulanítán xlá luu tlan quincacatzín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán. ⁸ Quincahuanicán pi tlat Publio xkálhí palha lhcúyat y xliama takalhni. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlantílh. ⁹ Acxni xlihuak cristianos tacáztilh huantu xtlahuanít Pablo lalihuán tzúculh tamín xlihuak tatalanín huantí xtahuilánalh nac amá cachiquín y huak camatlantícalh. ¹⁰ Caj leta huantu xtlahuanít Pablo luhua cristianos huantí xtapaxcatcatzinimánalh, y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quintijicán luu luhua huantu quincataicán laqui nítu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu antanícu xacamanáhu.

Pablo çan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá leta xaclamanáhu nac amá pulataman y acxni chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandría, xlá na antá xtamakxteknít nac Malta lihuán titaxtukolh amá xquilhta calonkni, pus huá chú cpuháhu. ¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekuí aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxparáhu clitamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichalí chú tzucupaj unún pero huata caj quincamaktayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarucacán y caj lichalí ccháhu nac aktum cachiquín huanicán Puteoli. ¹⁴ Antá chú nac eé cachiquín camanoklhúhu makapitzín natalán huantí na xtalipahuán Jesús xlacán quincahuanín xlacata pi antá cctamakxtekuí çanacaj aktum xamana; acalístán chú ctacaxparáhu, caj ctahuaáhu y ccháhu nac Roma. ¹⁵ Xlihuak amákolh cristianos xalac Roma huantí xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacáztilh pi aya xacchamanáhu nac xcachiquincán, putum támilh quincapaxtokán; makapitzín xquincakalhímán lacatum antanícu huanicán Foro de Apio, y makapitzín antá tachinchá lacatum antanícu huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo caúcxilhli pi xlicana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatcatzínilh Dios caj xpalacata huantu xlá xtlahuanít y lihuaca kálhilh licamama. ¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio camacamaístalh tachín nac xlacatín huantí nacamaktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquín Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhui antanícu matlantíy, pero masqui chuná anklhíná xmaktakalhma çatum tropa.

Pablo catachuhuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Lituxama xliçhancanít Pablo nac Roma acxni xlá camatasáninh xanapuxcun judíos antá xalanín nac Roma, y acxni aya putum xtahuilánalh Pablo chiné çahuánilh:

—Xlihuak huixinín natalán, aquit camán çatakalhchuhuinán y nacçahuaniyán xlacata pi nítu ccaçtlahuanima judíos na nìpara caj xackalhaxmatmakán amá quintasmanincán huantu aquinín judíos quincamasiyuninítán xtamakantaxtíy xalakkamán quililtalakapanicán. Pero masqui nítu ctlahuama huantu nítlan, nac Jerusalén quinchipacancá y quincamastácalh nac xmacancán mapekíninanín romanos. ¹⁸ Acxni amákolh mapekíninanín quintamakalhpalikolh xlacán xquintamakxteputún porque ni quintamaclánilh talákhln huantu naquintaliyahuy laqui naquimaknicán. ¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos ni talacásquilh naquimakxteccán, pus huá xpalacata ccalihuánilh pi huá aquit clacasquín naquimakalhpalíy emperador uú xalá, pero nítu nalacpuhuanátit para caj cçasitziñy o huí tú ccalimalacapuputún amákolh huantí quinatachiquín judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit ccalimatasáninh laqui huixinín naquilalakapasáhu y nacatziyátit pi aquit clítachinít caj xpalacata ckalhkalhima y ccanajlay huantu na xlihuak quililtalakapasnicán israelitas xtcanaajlay pi Dios nacamalacastacuaníy nin nac calínín, pus huá chú xpalacata masqui chuná quilimacachicanít cadenas.

²¹ Amákolh lacchixcuhuin chiné takalhínalh:

—Aquinín nítu quincalakchimán carta xalac Judea antanícu naquincalítakalhchuhuinancanán tícu huix, y masqui na taminiñanchá nac Jerusalén makapitzín cristianos nítu

quincalítakalhchuhuinamán para túcu ñitlán tlahuanítampi antá. ²² Aquinín clacasquinahua náquilahuaniyáhu xanícu huix luu maktapeksiya y túcuya talacapastacni huix kalhiya, porque aquinín ccatziyáhu pi xlihuak huantí talipahuán Jesús latachá nícu marí caşitzinicán y ni caucxilhputuncán.

²³ Xlacán talihcánilh aktum quilhtamacú laqui nacatakalhchuhuinán, acxní lákchalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxtúmilh antanícu xuí Pablo. Xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos, chunatá lata tixkákalh hasta tzisuankolh xcamalacaputuncuhuinima lata lácu Dios xmalacatzuquiiputún xasasti xlimapeksín nac xlatamatcán huantí talipahuán, y antá xquilhpaíma nac likalhtahuaka huantú xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantú xámaj tlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huantí talipáhualh Jesús caj xpalacata huantú xcahuanima Pablo, pero makapitzín ñi tacanájlah. ²⁵ Amañkolh cristianos ñi acxtum tacátzilh y tatapajpítzilh, tampusiy tatáxtulh, y acxní aya xtataxtumánalh laqui nataaná nac xhiccán Pablo chiné cahuánilh:

—Huantú Espíritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías lanchú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanít. ²⁶ Porque Isaías chiné ticahuánilh xalakmakán quilítalakapasnicán: Huixinín pimpátit kaxpatátit quintachuhún, pero ñitúcu catiakatáktit; masqui lacahuananátit quítaxtuy cumu lampara ñitú ucxilhpátit.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat, masqui kalhiyátit mintakencán pero ñi likaxpatátit, kalhiyátit milakastapucán pero ñitú tlan lilacahuananátit, masqui kalhiyátit mintalacapastacnicán pero ñilay akataksátit huantú xatlán tapuhuán, chuná quítaxtuma porque huixinín ñi quilakaxmatniputunáhu y ñi quilalakmimpusunáhu xlacata aquit naccamatlantiyán.

²⁸ Pus ña milcatzíticán pi amá laktáxtut huantú Dios malacnuy ña nacalimakalhchuhuinícan catíhuá cristiano masqui ñi judíos, porque xliçana pi huatunín natacanajlaníy y natalipahuán.

²⁹ Acxní takaxmatkolh eé tachuhún amañkolh judíos lalihuán tatáxtulh y sacstucán tzúculh talahuaniy para çana o niçana huantú xcalimakalhchuhuiníy Pablo.

³⁰ Pablo sácualh aktum chiqui y antá latámalh nac Roma aktiy çata, xlá lipaxúhu xcamakamaklhtínán huantí xlá xtalakapaxialhnán. ³¹ Chunatíyá lata xlichuhuinán xta-chuhún Dios, lihuana xmalacaputuncuhuy túcu xpalacata xlimacamincanít Quimpuchinacán Jesucristo nac caquilhtamacú, y ñipara tícu xuá para ñitlán huantú tlahuama o para nalactlahuanicán xtascújut.

Xcarta San Pablo Huantu Catzoknilh Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu luhua talacapaścni calimalkalhchuhuinjy cristianos huanti aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstitum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuán.

San Pablo lacatancs quincahuaniyán nac umá likalhtahuaka pi catihuancochá cristiano, chuná huanti judío y xtalakapasa xlimapeksin Dios osuchi huanti ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchipahuilinjit talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlacasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimuxtuy cumu la ti nitu kalhij xtalakalhín nac xlacatín. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanti xlicanañ Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzoknilh umá tastacyahu amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquín Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuaniyán xlihuak cristianos huanti lamanáhu çalacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokónulh xlihuak quintalalalhín, Dios tlan quincamatzankenaniyán xlihuak quintalalalhincán y chuná chú tlan malacatzuhuyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakaspunni umá libro, San Pablo luhua huantu calimalkalhchuhuinjy cristianos xlacata xchaliyán y xlihuak xlatamatcán catalimacuanilh Dios, huá chuná calihuanij y calimalkalhchuhuinjy laqui amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo catalatzáksalh nac xlatamatcán y catalilátamalh amá xtachuhuín Dios huantu çaliakchuhinicanijit.

¹ Aquit Pablo huanti cmacamaxquinijit quilatámat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacnit, quilimaxtunijit xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanijit nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzinilh profetas pi xlá xámaj çalacmaxtuy cristianos. ³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huantu xámaj quitaxtuy nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchí uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlitakapasni quitáxtulh xamakán korutzin rey David. ⁴ Pero na nicaj chixcú xlá porque acxnij caj xpalacata lanca xlitlihueke lacastacuánalh nac çalijn, lihuana malúloklí pi xlicana Xkahuasa Dios xuanij huanti xmakamaklhtinanjit xlihuak xlitlihueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlahuanijit Jesucristo nac quilatámat Dios quilakalhamanjit, y hasta quilimaxtunijit xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuín canihuá hasta nac xputamancán huanti ni judíos, y chuná luhua huij nahuán huanti natalipahuán y natakahlakaxmata huantu xlá nacalimapeksiy. ⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzin huixinín xalac Roma huanti Dios çaucxilhlacachanjitán y lacasquinijit pi lacxtum nacatapaxuhuyájit huanti Jesucristo çalacmaxtunijit. ⁷ Luu huixinín çatzoknimán eé carta porque ccaatzij pi Dios luu çalacalhamanán, çalacsacnitán laqui luu xcamanán nahuanájit huanti natalatamay cumu la xlá lacasquin. Pus luu çana lipaxúhu calatapájit y camaklhtinánit amá tasiculanalán huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatziniputunán pi ankalhina çpaxcatatzinijy Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlahuama nac milatamatcán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan çalichuhuinancanátit lata huixinín lipahuanájit. ⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima xlihuak xlitlihueke quincuá porque huá aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huanti mastay laktáxtut, xlá catzij lata lácu çali çali çcalacapastalacachán acxnij çkalhtahuakaniy. ¹⁰ Ankalhina aquit çlimakatzankema Dios, para huá chuná lacasquin pus caquimáxquilh litlán laqui tlan nacçalakanachán antani huixinín huilapíit. ¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan nacçalamaktayán nac mintacañajlatcán, y mas naakpuhuanitayájit y akstitum nalatapayájit. ¹² Huá chuná çcalihuaniyán porque luu acxtum la huixinín çu aquit maçlacasquináhu umá tamaktay xlacata nalamaakpuhuanitayaniyáhu lata lipahuanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit çlacasquin xcaztíit pi maklhuuatá çlacpuhuanijit xacçalakanchán, pero lata maklit çlacpuhuanijit nacanaçhá ni tzankay huantu çlitamakapalij y nijay canachá. Aquit camputunaçhá laqui xacçamaakatáksnilh luhua militachiucicán xalac Roma xlacata na çalipáhualh Jesús cumu la ççamaakatakñijit makapitzin cristianos xala çlacatunuj çachiquinín. ¹⁴ Pus aquit juerza que nacmákanaxtij huantu Dios

quimaquentajliniit xlacata pi naccamaikalhchuhuinij xlihuak cristianos, chuná huan̄ti lakskalalan̄ chu xlihuak huan̄ti nītu tacatzij, chuná huan̄ti nītu xkasatcán chu huan̄ti lactalipahuá cristianos. ¹⁵ Pus huá xp̄alacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquincán Roma laqui xlihuak huan̄ti antá tahuilánalh naccalimākalhchuhuinij amá lipaxúhu xtachuhuin̄ Jesús huan̄tu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzin̄in huan̄tu mastay laktáxtut kalhij lanca litlihueke

¹⁶ Aquit nīpara tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzin̄in Jesucristo huan̄tu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatzij pi xlicana huá xlitlihueke Dios nacalacmaxtuy xlihuak huan̄ti tacanajlay. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huan̄ti calimākalhchuhuinicalh, pero chú aya camaxquicanit quilhtamacú xlacata huak catalipaxúhualh huan̄tu Cristo malacnuy masqui nī judíos. ¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamacatzin̄in quincamasiyuniyán lata lácu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalākalkhincán cumu la nītu titlahuan̄itáhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huan̄tu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuin̄ Dios huan̄tu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná maakataksninamputún acxn̄i chiné huan: “Huan̄ti akst̄itum kalhiputún xlatámat nac xlatc̄in Dios, luu lipaxúhu natalamay caj cumu canajlay huan̄tu malacnuy.”

Cata catuhúa talakachixcuhuiy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquin̄in na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lipescuánit xtasitzi nac akapún caj xp̄alacatacán huan̄ti laclixcájn̄it xtapuhuancán, porque huá umakolh nī lacuán cristianos huan̄ti lixcájn̄it talamánalh caj xp̄alacatacán masqui luhua cristianos nīlay talakapasa huan̄tu hui xtalulóktat Dios. ¹⁹ Xlihuak huan̄tu Dios masiyuputún, xlacán nīlay natahuán para nī tacatzij, porque xlicana pi nītu tzeke huilimácalh huata Dios putum camaxquinīt laqui huak natalakapasa. ²⁰ Masqui xlicana pi Dios nī tasiyuy o nīlay ucxilcán, pero tlan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huan̄tu xlá tlahuanīt. Xlicana pi hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú luu lacatancs maluloknīt pi xlicana huá Dios huan̄ti kalhij lanca litlihueke canexnicahuá quilhtamacú. Huá xp̄alacata ccalihuan̄iyán pi xlihuak huan̄ti lixcájn̄it talamánalh nī caticamatzankenanicah̄l para natahuán pi nī xtacatzij eé tachuhuin̄. ²¹ Umakólh cristianos xtacatzij pi xlama Dios, pero masqui xtacatzij nīpara tzinú xtalakachicuhuijputún cumu la xDioscán, na nīpara xtapaxcatatzin̄ij xlihuak litlan̄ huan̄tu xlá xcatlahuan̄in̄it, huata caj catuhúa huan̄tu nī xlacasquinca tzúculh talaktaksay. Luu lactalipahu y lakskalalan̄ xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huan̄tu tatlahualh luu xalacacapucsua caquitaxtúnih. ²² Masqui xlacán tahuán pi luu lakskalalan̄, nī cana huata caj luu xalactonto, ²³ porque nī talakachixcúhuilh Dios huan̄ti canexnicahuá lama xastacná, huata caj man̄ tamacanitlahualh huan̄tu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Huīt̄u tatlahualh cumu la chatum chixcú, y makapitzin̄ cumu la lactzu spitu huan̄tu takosa nac caun̄in, makapitzin̄ cumu la luhua huan̄tu tasakaán nac catiyatnī.

²⁴ Huá xp̄alacata Dios calipaxteknit umakolh huan̄ti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantáxtih̄l huan̄tu talacapastactlahuán, masqui xlicana pi luu cana limaxaná huan̄tu lixcájn̄it latlahuan̄iy n̄ xmacnicán. ²⁵ Xlacán luu mákat tataakskahuilh porque talipáhuah̄l y talakachixcúhuilh huan̄tu Dios xcamalacatuquin̄it y nī tastacán, huata talakmákalh y nī tamatlant̄ih̄l xtalulóktat Dios huan̄ti xlicana canexnicahuá lama xastacná y huan̄ti caj xmanhuá min̄in̄iy nalakachixcuhujcán y nalipahuancán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

²⁶ Cumu xlacán nī talipahuampútlh Dios xlá capáxtekli laquipi catalilatamákelh huan̄tu sacstucán xtapaxhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzánkahl̄ y sacstucán lacchaján tzúculh talakatiy. ²⁷ Y na chuná makapitzin̄ lacchixcuhuin̄ niaj huá talipahuan̄it para caj xmanhuá natatalamay chatum puscat, pero taaktzankatamanit̄ porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhuin̄ talakatiȳn̄it y talitlahuamánalh xmacnicán huan̄tu nī lakchán y nī xlitlahuatcán porque luu limaxaná caquitaxtuniy. Pero xlihuak huan̄ti chuná taaktzankatamanit̄ sacstucán tapañinamanampá caj xp̄alacata huan̄tu lixcájn̄it talakalh̄in̄ tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nītu taliúcxilh̄l Dios huata caj talakmákalh pus Dios nachuná capáxtekli laqui pi catamakantaxtikelh̄ amá xalixcájn̄it latámat huan̄tu xlacán tatlahuamánalh y huan̄tu nī xlitlahuatcán. ²⁹ Nac xlatamatcán tipalhuhua huan̄tu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pi talaktzankatayanit̄, porque huan̄tu lamaklhtij̄ niaj lamaxquiy, sacstucán nī laucxilhputún, para tícu tlak luhua kalhij xmaclacasquin̄it talaksitzin̄iy, talakatiy tamakninán, talakatiy taaklhuuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talaaksán chatum achatum. ³⁰ Calahuá talikalhchuhuinán xamakapitzin̄ cristianos, y nī tamatlant̄ij̄ xlimapeksin̄ Dios, luu lakskalalan̄ camaklhcatzicán y talacasquin̄ pi huak lactalipahu nacalimāxtucán, sacstucán talacsaxtuy lácu natatlahuay laclixcájn̄it talakalh̄in̄ y huan̄tu

calimapeksiy xtlacán caj takalhakaxmatmakán. ³¹ Xlacán nì taakatakspútún huantu xalacuan talacapastacnì, huantu talitayay natamakantaxtiy o natatlahuay nì tamakantaxtiy, xlacán nì talakcatzaninán, nìpara tapaxquinán, y para tìcuya cristiano catlahuanìy huantu nìtlán xlacán nì tamatzankenaninán. ³² Xlacán stalanca tacatzìy huantu limapeksinanìt Dios xlacata pì xlihuak huanti natatlahuay huantu lixcájnìt talakalhìn luu lanca tapatìn talacayána; pero masqui tacatzìy pì chuná lihuaca tatlahuay lixcájnìt talakalhìn y hasta talipaxuhuay pì xlihuak cristianos chuná catatláhualh.

2

Dios ámaj camaxokoni y xlihuak xtalakalhincán cristianos

¹ Aquit nì quincuenta tìcú huix, pero luu lacatancs cuaniyán pì acxnì caliyahuaya tatlhuanìt talakalhìn xamakapitzìn cristianos y lipaxuhuaya pì Dios nacamaxokoni xpalacata huantu tatlhuanìt, pus cacatzì pì nà nìpara huix catitapatìcanti, porque acxnì camalacapuya xamakapitzìn quitaxtuy pì man tapipat nac lhcúyat porque nachuná litaxtuya cumu lá xlacán. ² Dios huak quincalapasán lata chatunu aquinín, y para tìcú tlahuay lixcájnìt talakalhìn xlá maxokoni pero lata mininiy namaxokojcán xlihuak huantu tlahuanìt. ³ Huá xpalacata huix huanti caliyahuaya pì lixcájnìt talamánalh xamakapitzìn mintacristianos masqui nachuná tlahuaya, nì calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y nì catimapatìnìn Dios. ⁴ Huix lakmakana lanca xtapáxquìt chu xtalakalhincán Dios lata lácu xlá tapatìyán, huata lacpuhuana pì xlá luu matlantìy huantu huix man tlahuaya; xliçana pì nìpara tzinú akatáksa pì caj xpalacata xtapáxquìt masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pì calipáhuanti y calakpali xalixcájnìt milatámat! ⁵ Pero huix nì kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y nì lakpaliputuna xalixcájnìt milatámat: pero tancs cuaniyán pì huix man maaxstokuilipat mintalalalhìn huantu nalimapatìnìcana acxnì nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokoni y xtalakalhincán xlihuak cristianos, ⁶ y chatunu chatunu nacamaxquiy huantu calachchán caj xpalacata huantu tatìtlhuanìt. ⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xputahuilhán nac akapún amakolh cristianos huanti ankalhíná talaktzáksalh huantu tlan y huantu lakatìy Dios nac xlatamatcán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu nìcxni laksputa. ⁸ Pero huatá ya tasitzi ámaj camapatiniy xlihuak huanti lixcájnìt tatilatámalh nac caquilhtamacú huanti tatilakmakani y nìtù taliucxilhni Dios, huata huá tlak talakatiñit tamakantaxtiy xalixcájnìt talacapastacnì. ⁹ Xlicana pì amá quilhtamacú lanca tapatìn y talakapútzit ámaj caquitaxtuniy xlihuak huanti lixcájnìt tatikalhìlh xtalacapastacnicán, nìcaj xmanhuá huanti nì judíos y nì talakapasa xlimapeksìn Dios nacalakhán amá tapatìn, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti lixcájnìt tatilatámalh nacamaPATìnìcán. ¹⁰ Pero xlihuak huanti tlan xtalacapastacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzìcán pì lakatìñit huantu tatìtlhuanìt, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu lá tì nì judíos.

¹¹ Porque Dios nì caj lacsapaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpalacata xtalakalhincán. ¹² Nataxokonún huanti nì judíos masqui nì xtalakapasa xlimapeksìn Dios huantu timáxquilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstìtum natalatamay, porque juerza xtacatzìy pì nìtlán xtatlahuamánalh. Pero nachuna litùm nataxokonún xlihuak amakolh judíos huanti talakapasa xlimapeksìn y tatlahuaparay talakalhìn porque huatìy amá limapeksìn nacamalacapuy. ¹³ Nì calacpúhuanti para akstìtum cristiano natalitaxtuy nac xlatatìn Dios huanti caj xman pì takáxmatli xlimapeksìn, caj xmanhuá akstìtum cristiano nacalimacán Dios huanti natamakantaxtiy huantu antá limapeksinán quilìtlahuatcán. ¹⁴ Y xlihuak amakolh huanti nì judíos y nì talakapasa huantu tatzoktahuilanìt xlimapeksìn Dios, huatìy pì xaakpantum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksìn pì quilìtlahuatcán, quitaxtuy pì chatum chatum sacstucán tacatzìnìt huantu tlan chu huantu nìtlán. ¹⁵ Pus xlihuak huanti masqui nì talakapasa huantu tatzoktahuilanìt xlimapeksìn Dios, tancs taluola pì huá Dios tzokuilìñit xatlán xtalacapastacnì nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquìn natalatamay. ¹⁶ Chuná nalay amá quilhtamacú acxnì Dios nalimapeksiy Jesucristo pì caquincamakalhpalín caj xpalacata quintalakhincán huantu aquinín tìtlhuanìtáhu, hasta masqui huantu tzeq tlahuanìtáhu. Xliçana pì chuná nalay cumu lá aquit cmásiyuy acxnì cliakchuhuinán txachuhuin Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhìy xlimapeksìn Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huanti lacpuhuanatìt cumu judíos, lìlacataquinánatìt cumu lakapasatìt y lipahuanatìt xlimapeksìn Moisés y lihuaca cumu catziyátìt pì huá Dios man calacsacnìtán. ¹⁸ Xliçana pì chuná porque stalanca catziyátìt huantu xlá matlantìy natlahuayátìt, chu huantu nì milìtlahuatcán porque antá quilh-paiyátìt nac xatatzoknì xlimapeksìn. ¹⁹ Huixinín malulokátìt pì tlan nacapulalìpinatìt

amaḱolh cristianos huanṭi xṭachuná cumu la lakatzín talamánalh nac caquilhtamacú huanṭi taaktzankatayanit, y na huanátit pi ṭlan nalitaxṭuyátit cumu la taxkákēt huanṭu ṭlan natalilacahuánán amaḱolh cristianos huanṭi cumu la xalakacapucsua talamánalh nac xlatamatcán. ²⁰ Liṭaxṭuyátit xmaḱalhtahuakenacán huanṭi niṭu tacatziy, huanátit pi caj xman huixinín ṭlan nacamaḱalhchuhuiñiyátit huanṭi luu lactonto, porque antá huixinín quilhpañiyátit huanṭu mañiyuyátit nac xatatzokni xliṃapeksín Dios huanṭu kalhijátit. ²¹ Pus cumu huixinín liṃaḱalhchuhuiñinanátit pi xlihuak cristianos natamaḱantaxṭiy huanṭu xatlán xtalacapaṣtacni Dios, ¿ṭúcu chinchú xpalacata ni man calimaḱalhchuhuiñicanátit xlacata pi man namaḱantaxṭiyátit huanṭu liakchuhuiñanátit? Huixinín huanátit pi ni quilikalhanacán, ¿ṭúcu chinchú xpalacata na man likalhanamparayátit? ²² Huanátit pi niṭlán naxakatliya atúnuy puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín caḱakatliyaátit atúnuy lacpuscatnín masqui huí mimaḱhuinacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakanátit tzincun y ni caucxilhpunátit, ¿ṭúcu chinchú xpalacata likalhananátit antanín caṭlahuanicanit xpusculancán y huanṭu xṭapalh tumin ucxilháit? ²³ Luu lilacataquinanátit cumu kalhijátit xliṃapeksín Dios pero masqui chuná calátit niṭu calimacuanimán porque caj likamán liṃaxṭupátit Dios porque ni maḱantaxṭiyátit huanṭu antá calimaḱeksíyán. ²⁴ Nac xṭachuhuiñ Dios huanṭu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán: “Amaḱolh xaaktzankán cristianos huanṭi ni judíos talikalhkamanán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huanṭi circuncidarlanitátit nac xmacnicán laqui nacalilacapascanátit pi Dios man calacsacñítán, xlicana pi luu calimacuaníyán pero xmanhuá para maḱantaxṭiyátit huanṭu calimaḱeksíyán Dios, pero para ni maḱantaxṭiyátit huanṭu huan nac xliṃapeksín niṭu calimacuaníyán huata xṭachuná liṭaxṭuyátit cumu lampara ni circuncidarlanitátit nac xlatatn. ²⁶ Dios calimaḱxṭuy xcamanáñ xlihuak huanṭi akstitum tamakantaxṭiy xliṃapeksín masqui tícu ni circuncidarlanit. ²⁷ Amá chixcú huanṭi ni circuncidarlanit porque ni judío, pero para nac xlatamat namaḱantaxṭiy xliṃapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamaḱaxaniyán nac xlatatn Dios xlihuak huixinín judíos huanṭi lilacataquinanátit pi circuncidarlanitátit y kalhijátit xatatzokni xliṃapeksín pero masqui chuná ni maḱantaxṭiyátit. ²⁸ Judíos, ni calacpuhuántit para Dios calimaḱxṭuyán huak xcamanáñ caj cumu huak judíos miḱtalakapasnicán, na ni para caj cumu huixinín lacchixcuhuiñ tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanitátit. ²⁹ Porque Dios xmanhuá calimaḱxṭuy xcamanáñ huanṭi xlicana kalhiy xatlán xtalacapaṣtacni nac xnacujcán y huanṭi tataluloka pi huá calacxacaninít xalixcáñit xtalacapaṣtacnicán. Porque ni chuná maḱantaxṭicán xliṃapeksín Dios caj cumu nacatzíya túcu antá huán, o caj namaḱantaxṭiya xlihuak tasmanñ huanṭu xṭatlahuay xalakmakán miḱtalakapasnicán, sinoque namañiyuya nac miḱatamat pi xlicana ṭlan talacapaṣtacni kalhiya, y chuná luu talipahu namaxṭuyán Dios masqui huatunñ cristianos ni tamatlantiy pero Dios makapaxuhúpaṭ.

3

¹ Huiñti nalacpuhuán: ¿Niṭu chá liṃacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarláhu, cumu para huá Dios niṭu quincalimaḱxṭuyán? ² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacñítán Dios porque camacamaḱquiniñán xliṃapeksín laqui namaḱantaxṭiyátit nac miḱlatamatcán. ³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanit huanṭu Dios camalacnuniñit y niaj taḱañajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios naḱhunatá natamaxṭeka y napatzankay niaj catimákantaxṭihl huanṭu xlá laclhcahuilñit? ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namaḱantaxṭiy huanṭu xlá laclhcahuilñit; pus miḱcatzítcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanán catáhua, pero Dios neḱcnicú catiaksanínalh. Porque chuná tatzoktahuilanit lacatum nac likalhtahuaka antanín chiné huan:

Huix talipahu Dios, canecxnicahuá quilhmacú nacatzicán pi huá mintachuhuiñ xṭalulóktat,

y para tícu liyahuyán pi ni maḱantaxṭiya huanṭu maḱacnuya xlicana pi namaḱatlajaya porque huak maḱantaxṭiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxñi ṭlahuayáhu lixcáñit talakalhñ lacatancs liṭasiyuy y nacatzíyáhu pi Dios quincalikalhmanán porque ni quincamaḱatiníyán. Xlicana chuná quitaxṭuma lanḱu quilhtamacú pero acxñi nalakchán amá quilhtamacú acxñi Dios juerza naquincamaḱatiníyán xpalacata quintalakalhñ, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios niṭlán catziy porque quincamaḱatiníyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuná natalacpuhuán.) ⁶ Niṭlán para chuná lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhñ ṭlan xtalacapaṣtacni y luu xliṭat pi xlá namaxokoniñán xpalacata talakalhñ y para Dios niṭlán xuá xtalacapaṣtacni, ¿lácu chú natlahuay xlacata nacamaḱalhpalij xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nāchunalitūm huí tī nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanīn huāntu aquit cuan atzinū malanquiy Dios porque antá stalanca tasiyuy pī xlá nī aksaníná, ¿tūcu chinchú xpālacata aquit quiliyahucán pī ctlahuanīt talākahlīn? ⁸ Makapitzīn cristianos huānti luu quintasitzīniy hasta tahuán pī aquit ccalimākalhchuhujīnima xlihuak cristianos xlacata pī catatlāhualh huāntu lixcájnit talākahlīn laquī chū Dios tlan nacāmatzankenaniy, pero xlihuak huānti chuná taquilhuamánalh luu camīnīniy nacāmapātinīcán caj xpālacata huāntu tahuán.

Xlihuak cristianos tatlahuanīt talākahlīn

⁹ ¿Lācu chinchú lacpuhuanātīt? ¿Pī aquinīn huānti judíos tlak lacuán cristianos nalītax-tuyāhu nac xlacatīn Dios nīxachuná cumu la xamakapitzīn cristianos? ¿Cumu para chuná lacpuhuanātīt, pus aktzankanītātīt! Porque aya lihuana cmaluloknīt pī chuná judíos cumu la tī nī judíos lacxum tatlahuanīt talākahlīn. ¹⁰ Porque hasta mismo nac līkalhtahuaka chiné huan:

Nītī akstītum lama nac xlacatīn Dios,
nīpara chāstum cristiano.

¹¹ Nīpara chātum tīcu kalhīy xtalacapaścni Dios,
y nīchātumá tīcu xliçana xpūtzalh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanīt xalīxcájnit latāmať,
xlihuak taaktzankatayanīt.

Nī anán cristiano huānti xliçana akstītum xlatamaťpūtulh, nīpara chāstum!

¹³ Xakapixnicán cumu lampara talīkotuay xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antanī camācñucán nīn,

xāhuachī luu xaaksanīna csmakācán,
nac xquilhnicán tamātzeknīt cumu la xveneno lūhua.

¹⁴ Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatzīy talīchuhuinán huāntu lixcájnit tachuhūn.

¹⁵ Pero lāmpara nī lactzinca xtantuncán laťa takosnūn acxnī taán tamaknīy huānti luu tasi-tzīniy.

¹⁶ Xlihuak antanīcu xlacán tatītaxtunīt laťa tatlahuanīt tasiyuy xlihuak huāntu nītlán tatlahaunīt y laťa tamalaktzankenaniť.

¹⁷ Porque nēcxcnicū talakāťiy huāntu akstītum natalatamay.

¹⁸ Xlacán nī tapecuanīy Dios para nacāmapātinīy caj xpālacata huāntu nītlán tatlahuamánalh.

¹⁹ Aquinīn catzīyāhu pī amá xliṃapeksīn Moisés huāntu tatzoktahuīlanīt nac līkalhtahuaka, huixinīn camācamaxquīcanītātīt laquī namakantaxťiyātīt huāntu antá huan, pero cumu nīchuná quītaxtunīt pus chū nīlay catitalacatlantītīt huata caj nacacsquilhuanātīt acxnī Dios nacāťatlahuay cuenta xlihuak cristianos huānti talamánalh caquilhtamacū caj xpālacata xtalākahlīncán y na macxum namakpātinānātīt. ²⁰ Dios nī catilīmācalh chāstum cristiano para nī tlahuanīt talākahlīn caj xpālacata cumu para laktzaksanīt namakantaxťiy nac xlatāmať huāntu huan nac liṃapeksīn, sinoque huá eé liṃapeksīn ankalhīnā quīncāmacatzīnīmān pī aquinīn huak maklākahlīnanīn.

Jesús catpāťiy xtalākahlīncán cristianos

²¹ Cumu Dios stalanca xcatzīy pī aquinīn nīlay lihuana makantaxťiyāhu xliṃapeksīn huāntu quīncamaxquīnītān y huak maklākahlīnanītāhu, pus huá quīncalīmacatzīnīyān tunu laktāxtut lācu tlan quīncalīmaxtuyān cumu la nītu kalhīyāhu quīntalākahlīncán nac xlacatīn, y tlan malulokāhu para līkalhtahuakayāhu amá xlibro Moisés antanīcu tatzoktahuīlanīt xliṃapeksīn Dios xāhua xlibroçán xalakmakán profetas xlacata pī chuná xāmaj tlahuay. ²² Dios huak makantāxtīl huāntu tīmalacnuchá xamakán quīlhtamacū porque aya quīncālacxacanīn xlihuak quīntalākahlīncán para lipāhuanāhu Quīmpūchīnācān Jesucristo, huak xcamanān calīmaxtuy y nītu caj lacsapaxquīnān. ²³ Porque xliçana pī xlihuak cristianos tatlahuanīt talākahlīn y nīajpara chātum minīniy nalītaxtuy tlan cristiano nac xlacatīn Dios. ²⁴ Pero cumu Dios quīncālakalhamānān xlā quīncāťlahuanīn aktum lanca lītlan y quīncālimācanān cumu la lacuán cristianos huānti nī tatlahuanīt talākahlīn caj xpālacata cumu huá Jesús aya xokonunīt huāntu aquinīn xlaclenīyāhu.

²⁵ Dios aya xlaclhçahuīlīnītāť pī huá Jesús naxokonunīy xpālacata quīntalākahlīncán acxnī naniy. Chuná xlacapāścniť porque Dios ankalhīnā tlahuay huāntu xliłat y xcatzīy pī amá talākahlīn juerza naxokonuncán. Xamakán quīlhtamacū caj tīlīkālhlīl nī camaxokónīlhl cristianos xtalākahlīncán, hasta namīn huānti naxokonun xpālacatācán. ²⁶ Chuná tlāhualh porque tlan catzīy, pero çalacchū quīlhtamacū maktum çatalacaxlaputūn cristianos xpālacata xtalākahlīncán, y chuná maşiyumapāť pī caj xmanhuá xliłat huāntu tlahuay acxnī çalīmaklhtīnān cumu la tancsua cristiano chātum maklākahlīna chīxcū porque catzīy pī Cristo xokonulhā xpālacata xtalākahlīn.

²⁷ ¿Túcu cahuá chú luu nalilacataquinán caj xpalacata pi Dios natapatij xlihuak huantu xtitlahuanit xtalakalhín? ¡Xlicana pi nítu quincalimacuaniyán masqui nalacataquinánahu! ¿Túcu xpalacata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlacatín Dios nítu limacuán para caj huá limacacanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlacatín pi canajlayáhu huantu quincamalacnuniyán. ²⁸ Pus huá eé luu cmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuy Dios xtachuná cumu lámpara nítu kalhij xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtinít nac xlatámat xlimapeksín Dios sino porque lipahuán Dios y canajlay pi xlá camatzankenaniñit xtalakalhín.

²⁹ ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos calacsacñit xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán calimaxtuy catihuancochá cristianos? ¡Pero ccamalulokniyán pi Dios calakalhamán xlihuak cristianos huanti talamánal nac xlicalanca caquilhtamacú! ³⁰ Porque ni anán atúnij Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huanti quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakalhincán para lipahuánahu huantu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita. ³¹ Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincatapatiyán xlihuak quintalakalhincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niaj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés.

4

Abraham quincamasiyuniyán lácu canajlanicán Dios

¹ Chinchú amá xamakán quilitalakapasicán huanti xuanicán Abraham, ¿túcu quincalimasiyuniyán cajú láta lácu xlá tlan tilatámah? ² Xlicana, para Dios xtilimakhitínal Abraham cumu lá tancsua cristianos huanti nítu xtalakalhín caj xpalacata lacuán xtascújut huantu xlá xtitlahuanit, xlicana pi Abraham luu talipáhu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlacatín Dios nichuná xquitaxtúnih. ³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: "Abraham canajlal xlihuak huantu malacnúnih Dios huá xpalacata Dios limakhitínal cumu lá chatum tancsua chixcú huanti nítu kalhij xtalakalhín." ⁴ Cumu lá catziyátit pi acxni maskahuicán chatum cristiano huanti xmakscujma, ni maxquicalh xtumín cumu para caj tajmácalh, sinoque maxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajanit. ⁵ Pero acxni chatum maklakalhina cristiano huanti nítu tlahuani lacuán tascújut canajlanij Dios acxni xlá malacnuniy laktáxtut, nítu maskahuimácalh acxni Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limakhitínán cumu lá chatum tancsua cristiano huanti nítu titlahuanit xtalakalhín. ⁶ Hasta xamakán quilitalakapasicán rey David tilchuhuinanchitá láta lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limaxtuy cumu lámpara nítu kalhij xtalakalhín, porque niaj huá cuentaj tlahuani huantu titlahuanit nac xlatámat para tu tlan o nitlán. ⁷ Chiné tihua korutzín rey David:

¡Luu cana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huanti Dios camatzankenaniñit xlihuak xtalakalhincán y niaj tu calacapistacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalacata huantu lixcájniñit tatitlahuanit!

⁸ ¡Xlicana pi luu lipaxúhu calatámah amá chixcú huanti Dios aya lacxacaniniñit xlihuak xtalakalhín!

⁹ Umá tapaxuhuán huantu tilchuhuinálh korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi caj xmanhuá caminiñiy natalipaxuhuy amakolh judíos huanti tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchí nañal talipaxuhuy amakolh cristianos huanti ni judíos? Pero si acu ccahuanikón pi Dios limáxtulh Abraham cumu lá chatum chixcú huanti nítu titlahuanit xtalakalhín caj xpalacata cumu lipáhuah Dios. ¹⁰ Bueno, pero ¿xanicocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni nia ccircuncidarlay, osuchí acxni aya ccircuncidarlanit? Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi hasta acxni Abraham nia ccircuncidarlay Dios limáxtulh cumu lá chatum tlan chixcú huanti nítu tlahuani talakalhín. ¹¹ Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakas quilhtamacú xlá circuncidárlal, chuná makantáxtilh huantu Dios xlimapeksiniñit laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios xlakalhamanit caj cumu xcanajlanit huanti xlá xmalacnuniñit. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu lá xtlacén xlihuak amakolh cristianos huanti natanacanajlay huantu Dios malacnuy y xlá nacalimaxtuy cumu lámpara nítu tatitlahuanit talakalhín masqui nítu tacircuncidarlanit. ¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlal xlá litaxtuy cumu lá xtlacén xlihuak huanti tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu lá xlipahuán Abraham acxni xlá nia ccircuncidarlay.

Dios makantaxtiy huantu xlá malacnuy

¹³ Dios timalacnúnihl Abraham chu xlihuak xliṭalakapasni pi cumu çalacalhamán nacaculanaṭlahuay y nacamaxquiy xlicalanca caquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanaṭláhu Dios ni huá limáxquihl Abraham caj cumu makantáxtihl nac xlatámat xlimapeksín Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakantaxtiy huantu xmalacnúnihl. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la çatam talipahu cristiano huantu niṭu xtalakalhín. ¹⁴ Pus para caj xmanhuá calakchán xtalakalhamanín y xtasiculanaṭláhu Dios huantu tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu huan nac xlimapeksín Moisés, entonces huamputún pi niṭu limacuán masqui xcanajlaníhu huantu Dios malacnuy, y xlihuak huantu malacnuy Dios quitaxtuy pi niṭu limacuán. ¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makantaxtiyáhu xlimapeksín Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limapeksín huan pi napaṭinanáhu; xalíhuaca tlan pi niṭu xtáhui limapeksín xlacata chuná ni xánalh huantu naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquihl pi niṭu natlahuay Abraham huata caj xmanhuá nacañajlay huantu timalacnúnihl y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui timáxtulh cumu la xcamán huantu niṭu xtalakalhín. Chuná liṭáxtulh laqui ni caj xmanhuá judios huantu talaktzaksay tamakantaxtiy nac xlatamatcán xlimapeksín Moisés natalipaxuhuay huantu Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huantu talipahuán Dios chuná cumu la lipáhualh Abraham. Y Abraham chú liṭaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintacanaṭlatcán. ¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit: “Aquit climaxtuyán pi huix tlatcán pulacluhua cristianos xala caquilhtamacú.” Xlicana pi huá Abraham quintlatcán huantu caj xmanhuá namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios huantu tlan çamalacastacuanij nin, y lhuhua catuhúá tlan çamalacatzuquiy masqui niṭu anán.

¹⁸ Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantu xmalacnúnihl Dios pi nakalhij çatum xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhíná xkalhkalhima huantu Dios xmalacnúnihl. Y chuná xlá liṭáxtulh “xatlat huantu nacamalacatzuquiy tipalhua cristianos”, porque chuná xuaninít Dios: “Luu pulacluhua nahuán miṭtalakapasni huantu natalacachincú.” ¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantu Dios xmalacnúnihl, masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalhij aktum ciento cata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huantu xpucsat Abraham luu tzicaná xuanit y niṭay xkalhij xcamancán. ²⁰ Pero ni para tzinú lacpúhua para ni catimakantáxtihl Dios huantu xmalacnúnihl y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhíná xpaxcatatzinij Dios caj xpalacata huantu xmalacnúnihl. ²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhij lanca liṭlihueke xlacata namakantaxtiy huantu xmalacnúnihl. ²² Caj huá xpalacata xtacanájlal, Dios limáxtulh cumu la çatum xalaktaxtún cristiano huantu niṭu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánihl Abraham y limáxtulh cumu la niṭu xtalakalhín caj xpalacata xtacanájlal, ²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuaçanit porque na xlihuak aquinín quincalimaxtuyán cumu la cristianos huantu niṭu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantu quincamalacnúnihl Dios huantu malacastacuánihl nac calinín Quimpuchinacán Jesús. ²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuánan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huantu niṭu quintalakahincán.

5

Dios quincalacxacaninítan quintalakahincán

¹ Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimatzenenaninítan y quincalimakhtinan cumu la cristianos huantu niṭu kalhijáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu çapaxuhuaná malacatzuhuyáhu Dios. ² Aquinín kalhijáhu eé tapaxuhuan porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipáxuhu latámat nac xpaxtún. ³ Y ni caj xmanhuá lipáxuhua-yáhu cumu xlá quincalakahimanánit, huata tlak lipáxuhua-yáhu pi chuná lipáṭimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapaṭín huantu kalhijáhu uú nac caquilhtamacú quincamaxquiyán liṭlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuanáhu. ⁴ Cumu akstitum nalipahuanáhu y ni natatlajiyáhu nac quilatamatcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimaxtuyán lactalipahu, y acxní catziyáhu pi lactalipahu liṭaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipáxuhu nakalhkalhijáhu amá latámat nac akapún huantu naquincamaxquiyán. ⁵ Huak aquinín huantu chuná kalhkalhimanáhu huantu Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxaniyáhu, porque amá Espíritu Santo huantu Dios quincamaxquinitán quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxni aquinín nįpara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napaťinánáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakahamán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huanťi lixcájnít xlamánáhu. ⁷ Calacpuhuántit, ni çaťa catiuhá catitamástalh camaknicálh xlacata nalakmaxtuy atúnij cristiano, masqui max xtáxtulh chatum huanťi aktum xcátzilh xpalacánilh çatum chixcú huanťi luu tlan xtapuhuán. ⁸ Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinín chunacú xtililaktzankatayama-nánáhu quintalakahincán Cristo milh nįy caj quimpalacatacán laqwi naquincalakmax-tuyán. ⁹ Pus chú Dios aya quincalacxacaninítán xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huanťi quincapalacaninítán. Pus chú luu chaťatziya pi nįaj caquinticamapaťinícán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú. ¹⁰ Caj luu lihuana calacapastáťit, acxni aquinín xťalamakasitziyahucú Dios caj xpalacata lixcájnít quintalakahincán xquincamininiyán pi juerza naxokonánáhu, pero Cristo xokonúnilh huanťu aquinín xclacenyáhu. Cumu Cristo quincamatlanťin nac xlacatín Dios acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama hastacná lihuaca kalhįy liťlihueke xlacata naquincalakmax-tuyán. ¹¹ Luu caná lipaxúhu lamanáhu nac xlacatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinín tlan malacatzuhuinítáhu Dios.

Adán tláhuah talakahín y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huanťi Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhuah talakahín, huá xpalacata línilh y chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huanťi tzićulh tataluhuiy nilay talacatzálalh linín porque huak tatláhuah talakahín, na huak tánilh. ¹³ Makaan quilhtamacú xuijá talakahín, Dios nįa xmacamin xlimapeksín, y cumu nįnajtų xuanťi limapeksín pus nįťicu lay xuan para napaťinán caj xpalacata huanťu niťlán xťlahuanťi. ¹⁴ Chunatá lata xlamachá Adán hasta acxni tilatámálh kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilnít linín porque huak xtatlahuanťi talakahín, masqui xlicana pi huá xťalahincán umakolh cristianos huanťu tatitláhuah ni xťachuná cumu la tų titláhuah Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpalacata huanťu tláhuah Adán luu xafuerza xuanťi namín Cristo huanťi naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xťalahincán Adán huanťu titláhuah xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca xťalahincán Dios huanťu quincamaxquijnítán. Porque caj xpalacata xťalahincán amá xapulh chixcú huá talínilh xlihuak xľitalakapasni huanťi talacáchilh acalístán, pero xťalahincán huanťu quincatziyán nac xťatámáť Jesucristo huá talilaktaxunít lihuua cristianos. ¹⁶ Xlicana amá xťalahincán Adán huanťu titláhuah nilay tatalacastuca lanca xťalahincán Dios huanťu quincamaxquijnítán. Huá chuná clihuán porque para xťalahincán çatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlacata natatlahuay talakahín y chuná nataxokonún, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxacanikoy xlihuak xťalahincán cristianos huanťi natalipahuán y chuná nįaj tų nataxokonún. ¹⁷ Para xťalahincán Adán línilh lanca talipuhuán y linín nac xťatamátcán xľitalakapasni huanťi talacáchilh acalístán, pus nachuna litúm amá caj çatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáťtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalilakalhamanítán y caj liťlán masqui quincalimáxtunítán cumu la xcamanán huanťi nįaj tų quintalakahincán.

¹⁸ Cumu caj xpalacata amá xapulh xťalahincán Adán camalaktzánkelh xlihuak cristianos huanťi tamacastálalh y chuná chú nacamapaťinícán xpalacata xťalahincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtascúťut Jesucristo huanťu tláhuah acxni calacxacánilh xlihuak xťalahincán cristianos nac cruz, pus nįaj caticamapaťinícálh huanťi natalipahuán. ¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá çatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huanťu tilimapeksilh Dios xlihuak huanťi acalístán talacáchilh na makľalkalhinán talitáťtulh, nachuna litúm caj xpalacata pi amá çatum chixcú Cristo huak kalhakaxmatli huanťu limapeksilh Dios lihuua cristianos calimáťtulh cumu lampara nįťu xťalahincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksín laqwi xlihuak cristianos natacatziy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lihuua tatlahuanit talakahín, pero masqui Dios xlacasquín pi cristianos natacatziy pi xťatlahuamánalh lihuua talakahín, pus na lacatens timalacánilh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakahín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata xťalahincán Dios tatanuchi Jesucristo laktáťtut nac caquilhtamacú laqwi naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán y naquincamaxquiyán amá latámáť huanťu nećxni laksputa.

6

Nįaj huá tapeksiniyáhu talakahín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

¹ Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pí quincamininiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca natasiyuy pi Dios lakalhamanín y mas naquincatapatiyán? ² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitlihueke quintalakahincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincaliminiyán natililatamayáhu quintalakahincán. ³ Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincakmunucanítan acxnitucán amá quilhtamacú tatalacastucnitáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu. ⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huantí kalhiy lanca litlihueke malacastacuánihl nac calín y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lámpara quincamalacastacuanín nac calín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh nac cruz lacxtum taninitáhu, y acxni lacastacuánihl nac calín na lacxtum talacastacuanáhu. ⁶ Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnít natayacán huantu xapulh xililamánáhu aya tapanekex-tokohuacanít Cristo nac cruz laqui niaj naquincamakatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasacua talakalhín nahuanáhu. ⁷ Xlicana pi acxni chatum cristiano nij niaj tu matlahuiy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lámpara aya ninítáhu. ⁸ Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninitáhu Cristo, pus na quilhtanajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu. ⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuánihl nac calín, chú niaj necxni catínihl porque tamá linín niajlay makatlajay. ¹⁰ Maktum pi nilh Cristo y makatláljalh xlitlihueke talakalhín, niaj necxni catínihl porque lacastacuananít laqui canecxnica huá nalatamay nac xlatatín Dios. ¹¹ Pus nachuná chú huixinín huantí lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninítatit y niajlay túcu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huantí caj xman natamakapaxuhuay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huacu nacampeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu tilitlahuayátit mimacnicán huantu caj mecstucán mintapaxuhuancán. ¹³ Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankalhíná calitamaxtékítit pi huá Dios nacampeksiyán xtachuná cumu la huantí aya taninít y talacastacuananít nac calín laqui akstítum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut. ¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimapeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuan cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunit.

Jesús calakmaxtuputín xlihuak huantí cumu la xtachín talakalhín talamánihl

¹⁵ Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿lácu chinchú luu nalatamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilhtahuatcán! ¹⁶ Huixinín catziyátit pi para túcu ankalhíná tascuja chatum patrón necxnicú kalhaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlahuanít. Pus nachuná chú quitaxtuy huantí ankalhíná tlahuay talakalhín, porque huantí xpuchiná limaxtuy talakalhín caj cumu ankalhíná kalhaxmata, pus chacatziya pi caj laktzankatayama, y nichuná quitaxtuy para huá kalhaxmatáhu Dios y Quimpuchinacán tlahuayáhu, huata quincamaxquiyán quilhtamacú pi luu akstítum nalatamayáhu. ¹⁷ Luu cana cpxacatatziniy Dios caj mimpalacatacán, porque xapulh huixinín caj xmanhuá xkalhaxxpatátit y mimpuchinacán xtlahuaniyátit talakalhín, pero lanchú xlihuak minacuján limakantaxtipátit huantu Dios calimapeksiyán acxni caliakhuhuanicanátit xtachuhún. ¹⁸ Cumu para maklhcatziyátit pi aya calakmaxtucanítatit nac xmacán huantí la xtachín xcalilamán xlacata natlahuayátit talakalhín, pus chú caj luu xmanhuá calilakaputzátit pi akstítum nalatapayátit chuná cumu la lacasquín huantí calakmaxtunitán. ¹⁹ (Aquit huá calixakatlímán huantu lakapasátit porque makapitín huixinín chuná naakataksátit huantu ccahuanimán.) Pus chuná la xapulh xmacamastanítatit milatamatcán chu mimacnicán xlacata nalitlahuayátit talakalhín y huantu ntlán tascújut, pus nachuna litúm calimaxtékítit milatamatcán chu mimacnicán xlacata huá nalitlahuayátit huantu tlan tascújut laqui caj xmanhuá natapeksiniyátit quiDioscán.

²⁰ Acxni huixinín xtasacuán xuanítatit talakalhín porque xkalhaxxpatátit, nijpara tzinú xlacpuhuanátit huantu akstítum tascújut. ²¹ Masqui chuná xlapátit, ¿túcu chú calimacuanín xlihuak huantu xtlahuayátit? Huata chú caj limaxananátit porque catziyátit pi huá xcamalaktzankemán. ²² Cumu huixinín aya calakmaxtucanítatit pus na aya pektanunítatit pi nascujniyátit Dios, xlicana pi umá huantu pektanunítatit luu nacalimacuaniyán porque

luu akstítum lapátit nahuán nac xlacatín Dios, y acalístán juerza nacamaxquicanátit amá latámat huantu necxni lakspata. ²³ Amá talakalhín na maskahuínán para tì kalhaxmata, pero huantu xlá limaskahuínán caj malaktzankenán, pero huantu Dios cataiy xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo xlicana pì huá tlan latámat huantu necxni nalakspata.

7

Chatum nín niaj lakchán makantaxtíy para túcu limapeksín

¹ Natalán judíos, huixinín stalanca catziyátit pì amá xlimapeksín Moisés caj xmanhuá tlan limapeksiy huantu xlihláhuat chatum cristiano líhuán lamajcú nac caquilhtamacú, porque para aya nínit amá chixcú niaj lakchán namakantaxtíy para túcuya limapeksín. ² Aquit camán çatamalacastucniyán aktum takalhchuhún huá lata aquinín quintasmanincán o nahuanáhu nac aktum tamakaxtokot: nac xlimapeksín Moisés huan pì chatum puscat huanti táhui chatum chixcú, caj luu xmanhuá tapeksiniy porque tatamakaxtoknít líhuán eé chixcú lama xastacná, pero para naniy xtakolú entonces xlá tlan natatamakaxtoka latachá tícu xlá chuná nalacpuhuaníy y nì tlahuay talakalhín caj xpalacata huantu natlahuay. ³ Pero para eé puscat natatzalay y natatahuílay atúnuy chixcú masqui lamajcú xtakolú, pus xlicana pì lanca talakalhín tlahuay; pero para aya nínit xtakolú xlá tlan natatahuílay atúnuy chixcú para chuná lacpuhuán y nì tlahuay talakalhín, nìpara tì catilhuánilh.

⁴ Natalán, nachuná chú huixinín caquitaxtuniyán huanti lipahuanátit Jesús, porque xapulh cá xtapeksiniyátit xlimapeksín Moisés y juerza milixokonutcán xuanjít para nì xtímakantaxtítit huak huantu huan milímakantaxtíticán xuanjít. Pero acxní Cristo nílh huixinín lacxtum tanjít, huá xpalacata pì niaj lay camapeksiyán tamá limapeksín. Huixinín huatiyá tapeksiniyátit Cristo huanti lacastacuánalh nac calínín laqú milatamatcán naliscujniyátit Dios. ⁵ Hasta acxní huacu xquincamapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapistacnicán huantu xquincamatlahuiyán talakalhín, aya xuijá limapeksín huantu xquincalihuaniyán pì nítlan huantu xtlahuamanáhu, pero huata caj kalhaxmatamakáhu y amá huantu xtlahuamanáhu xamán quincamalaktzankeyán nac calínín. ⁶ Pero cumu aya tanjítáhu Cristo pus aya títaxtuninítáhu tamá xlihlíhueke limapeksín huantu xamacán xquincalilamán cumu la xtachín. Aquinín niaj akatiyuj lamanáhu xlacata para nì huak namakantaxtíyáhu amá limapeksín huantu caj tatzoktahuilanjít, porque chú huá Espíritu Santo quincamapatziniyán la lipaxúhu y akstítum nalatamayáhu xlacata namakapaxuhuayáhu Dios.

Talakalhín quincamakatlajayán

⁷ ¿Lakchán chinchú nahuanáhu pì huá xlimapeksín Moisés quincamatlahuiyán talakalhín? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para nì huá cahuá tamá limapeksín nì xacticátzilh túcu amá talakalhín, nì xacticátzilh para nítlan catuhúa nalakatilacapina huantu nì milá para níhuá cahuá xlimapeksín Moisés xquintihuánilh antanícú chiná huan: “Nítu tilakatilacapina huantu kalhíy mintacristiano.” ⁸ Pero huata amá xalixcájnít quintalacapistacni quimakatálajalh y quimalacpuhuánilh xlacata catuhúa xackálhíh huantu aquit nítu ckalhíy, amá huantu xlimapeksín Dios nì lacasquín natlahuayáhu. Pero para nítu cahuá limapeksín masqui xtáhui talakalhín nítu xlimacuán y nítí akatiyuj xlalh para naxokónún xpalacata huantu tlahuanjít. ⁹ Maktum quilhtamacú aquit akpantum xaclama, cumu nì xaclakapasa xlimapeksín Moisés nì xaccatziy para xaclaktzankatayama, pero acxní chú clíkalhtahuákalh limapeksín ccátzilh pì lixcájnít xaclama y luhua talakalhín xactlahuama huantu Dios nì lacasquín naclahuay. ¹⁰ Pero huata amá limapeksín huantu xaccatziy pì naquimaxquiy lipaxúhu latámat para tlan nacmakantaxtíy antá quimaakaták-níh pì aquit nì luu líhuana cmakantaxtíma huantu quincalimapeksiyán, y xafuerza pì naxxonún y naclaktzankey nac calínín. ¹¹ Porque amá xalixcájnít quintalacapistacni huantu xquimalacpuhuánij xlacata naclahuay talakalhín, nì quimáxquíh talacasquín naclahuay huantu huan nac xlimapeksín Dios, huatachá caj líhuaca quimalacpuhuánilh xlacata naclahuay huantu naquimalaktzankeyahuay.

¹² Xlicana pì huantamá xlimapeksín Moisés luu xtachuhún Dios y luu tlan porque antá lacatancs huan huantu quíhláhuatcán y lata lácu tancs nalatamayáhu nac xlacatín. ¹³ Bueno, para huá xlimapeksín Dios luu tancs huantu huan, ¿túcu chinchú xpalacata aquit quíhlmalaktzankey xlacata naciy? ¡Oh, xlicana xlá pì nichuná! Porque huá amá xalixcájnít quintalacapistacni huantu químatlahuiy talakalhín quíakskáhuíh y mas químatláhuíh huantu huan nac limapeksín pì nì quíhláhuat, y chuná lítalúloklí pì xlicana huá malaktzankeyá amá talakalhín, pero huá xlimapeksín Dios lacatancs masiyuy pì huá luu lixcájnít lata malaktzankeyán talakalhín huantu ckalhíy nac quíhláhuat.

¹⁴ Catziyáhu pi xliṃapeksín Dios luu tlan porque lacatancs quincáhuaniyán laṭa lácu luu quiliṭatamátcan, pero huata huá chú xalixcájnít quintalacapistacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuán quimalacpuhuaníy pi cactláhuah talakalhín y huata huá cka-lhaxmata. ¹⁵ Aquit nīpara tzinú cakataksa huantu quiakspulay, porque nī huá ctlahuay huantu aquit clacpuhuán, y na chuná huantu aquit clacpuhuán niaj xactláhuah, acxnī ccatziyaráy pi huatiyá ctlahuaparanit nac quilatámat. ¹⁶ Pero para aquit clīpuhuán acxnī ctlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah porque lihuán Dios, éé huamputún pi xlicana ccatziy pi huá xliṃapeksín Dios pi luu tlán. ¹⁷ Xlicana pi acxnī ctlahuay huantu niaj ctlahuaputún quitaxtuy cumu lámpara nī aquit mañ ctlahuama sinoque huá xalixcájnít quintalacapistacni quimatlahuuy. ¹⁸ Aquit stalanca ccatziy pi éé xalixcájnít quintalacapistacni huantu ckalhíy quimakatlanjít porque nac quilatámat xlicana pi nitúcu ckalhíy huantu tlan talacapistacni. Masqui acatunu clacapistacma xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, xlicana pi ñilay cmakantaxtiy. ¹⁹ Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhuah huantu tlan, ñilay ctlahuay quecstu, pero huata luu pi actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah. ²⁰ Bueno, para aquit ctlahuaparáy huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah, luu lacatancs ctaluloka pi niaj huá antá nac quincá minachá quintalacapistacni xlacata chuná naclahuay, sinoque huá xalixcájnít quintalacapistacni tu quimakatlanjít quimatlahuuy talakalhín.

²¹ Aquit luu stalanca ccatziy pi masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, pero acxnī chuná clacapistaca huá tuncán quiactahuacaparayachi xlacata pi cactláhuah huantu ñitlán. ²² Aquit laṭa nac quincá luu xlicana clakatiy huantu huan xliṃapeksín Dios, ²³ pero huá pulactum nac quimacni huantu quiskaliy xlacata nacamakantaxtiy, huá tamá xalixcájnít quintalacapistacni huantu quimalacpuhuaníy xlacata naclahuay talakalhín, xlá quimakatlanjít y quiliṭama cumu la xtachín.

²⁴ ¡Paxcatacu ctihuán porque chacatziya pi aya claktzankatayanit! ¿Tícu cahuá tlan naquilakmaxtuy xlacata nī naquimatlahuuy talakalhín tamá xalixcájnít quintalacapistacni huantu ckalhíy? ²⁵ Cana cpaxcatziniy Dios pi xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Huá xpālacata aquit xlihuak quintalacapistacni clītayaputún pi xacamakantaxtilh xliṃapeksín Dios, pero akatiyuy clay porque huá quimakatlanjít xalixcájnít quintalacapistacni y lámpara xtachín quiliṭama talakalhín.

8

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapistacni laqui tlan nalatamayáhu

¹ Cumu la aya ccahuanián, xlihuak huantí talīpahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj akatiyuy catálalh porque niaj caticamapañicálh xpālacata xtalakalhín, ² huata chú cumu tepeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamátcan porque amá Xespíritu Dios huantí quincamaxquiyán līlīhueke xlá quincalakmaxtunítan nac xlacatín xalixcájnít quintalacapistacnicán huantu juerza quincamatlahuiputunán talakalhín laqui pi maktum naquincamalaktzankeyán. ³ Xlicana pi Dios aya tlahuanit huantu xliṃapeksín Moisés ñilay tlahuachá, tamá liṃapeksín ñilay xliṃaxtuyachá tlan cristiano chatum chixcú porque caj luu xmanhuá xmakatlajanjít xalixcájnít xtalacapistacni; pero Dios macámilh xkahuasa laqui xlá nachuná nalītaxtuy cumu la catīhua chixcú, laqui chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luu xakchīpananjít. ⁴ Huá chuná liṭlāhuah laqui tlan namakantaxtiy caj quimpālacatacán huantu huan liṃapeksín pi quiliṭaxkonutcán, huá xpālacata niaj caj juerza liṭlatamáhu cumu la cristianos huantí ankalhíná camakatlajay xalixcájnít talakalhín sinoque lan chú chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espíritu Santo.

⁵ Xlihuak huantí chunacú nī talakmakanit xalixcájnít xtalacapistacni caj xmanhuá talītaakatzankeyamay huantu xala caquiltamacú, pero huantí talamánalh chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo xlicana pi caj xmanhuá talītaakatzankey natamakantaxtiy xtapaxuhuán Dios. ⁶ Xlihuak huantí caj xmanhuá talītaakatzankeyamay huantu lakatiy catatlāhuah amá lixcájnít xtalacapistacnicán huantu huak kalhíyáhu, caj chuná talīlak-zankatayay, pero amakolh huantí talītaakatzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamátcan huantu natalīmakapaxuhuy Dios xlicana pi luu liṭaxúhu y akatziyanca nalatamay. ⁷ Porque amá xalixcájnít quintalacapistacnicán huantu xlihuak aquinín kalhíyáhu y quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá liṃakasitziyáhu Dios y acxnī quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xliṃapeksín y masqui laktzaksayáhu ankalhíná huí tu liṭlaktzankayáhu. ⁸ Huá xpālacata ccalīhuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huantí tatamastamánalh pi cacamakatlájalh y cacamatlāhuilh talakalhín amá lixcájnít xtalacapistacnicán huantu kalhíyáhu, xlicana pi ñilay catitamakapaxuhualh Dios.

⁹ Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scujnipátit lixcájnít mintalacapaścacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín maƙantaxtipátit chuná cumu la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amaƙolh cristiano huanťi nĭ takalhĭy Xespíritu Cristo nac xlatamat nĭ huá tapeksiniy Cristo. ¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacuján, masqui xliçana xlá pĭ naniyátit cumu la caťihuā cristiano pero quiliścacnicán canecxnica huá nalatamay porqre Dios aya çalakmaxtunĭtán xlacata nĭ naxokonunátit xpālacata mintalaxalhĭncán. ¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanťi małacastacuánĭlh Cristo nac çaliñín huí nac milatamatcán, xliçana pĭ na namín quilihtamacú acxnĭ huatiyá tamá Dios huanťi małacastacuánĭlh Cristo nacamaqxuiyán xasaścĭ mimacnicán porqre huá acxtum çatalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui luhua huí lacuán tascújut huanťu quincaminĭniyán namaƙantaxtiyáhu pero niaj quincaminĭniyán namaƙantaxtiyáhu huanťu quincalimapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapaścacnicán. ¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá liitaakatzanke-yátit lata lácu tlan namaƙantaxtiyátit huanťu calimapeksiyán xalixcájnít mintalacapaścacnicán, pus çacatzĭya pĭmpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xliťlihueke Espíritu Santo nalimakatlayátit xalixcájnít mintalacapaścacnicán xliçana pĭ luu çana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amaƙolh cristiano huanťi camalacpuhuanĭy Espíritu Santo huanťu xliťlahuatcán, xliçana pĭ xcamanán Dios talĭtaxtuy. ¹⁵ Huixinín niaj camĭniyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pĭ amaktum xtachĭn nacaťlahuayán talakalhĭn porqre quincamaxquĭcanĭtán Espíritu Santo huanťi xcamanán Dios quincatlahuanĭtán, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanťi quincamaxquĭyán liçamama laquĭ chŭ ya tapaxuhuan nahuanĭyáhu Dios: “Papá Dios, huix quintlat.” ¹⁶ Y huatiyalĭtŭm chŭ tamá Xespíritu Dios huanťi acxtum quincamaƙapaxuhuayán y małuloka nac quilatamatcán pĭ xliçana aquinín xcamanán Dios. ¹⁷ Cumu xliçana aquinín xcamanán Dios, pus luu çacatzĭya namaklĭťnanáhu huanťu xlá małacnuy nacamaqxuiy xlihuak huanťi talĭpahuán; y catziyáhu pĭ huak huanťu Dios maqxuiñĭt Cristo xlacata nalĭpaxuhuay, na acxtum naquincalĭmaƙapaxuhuayán. Para lančhŭ luhua huanťu lipatĭmanáhu uú nac caquilihtamacú caj cumu lipahuanáhu Cristo chuná cumu la xlá paťinalh, pus luu lacatancs cacatzĭtĭt pĭ acaliścĭtan na napaxuhuayátit nac akapŭn chuná cumu la xlá aya paƙuhuama.

Xlihuak huanťu małacatzuquĭnĭt Dios takalhƙalhĭmánalh xlaktáxtut

¹⁸ Xliçana pĭ masqui luu luhua paťĭmanáhu nac caquilihtamacú lihuán antá uú lamaanáhu, nilay caj nalĭsĭtziyáhu porqre tamá tapaťĭn nĭpara tzinŭ xlihuua para caj huá natamalacastučáhu amá lanca tapaxuhuan huanťu acaliścĭtan naquincamaxquĭcanán. ¹⁹ Pus hasta xlihuak huanťu Dios camalacatzuquĭnĭt lata túcu tahuilánalh tastacnán y nĭ tastacnán huak takalhƙalhĭmánalh xlacata pĭ aya xláƙchalh amá quilihtamacú acxnĭ Dios nacamaxquĭy xpŭtahuilhcán xlihuak xcamanán. ²⁰ Porque xlihuak huanťu Dios camalacatzuquĭnĭt xliçalanca caquilihtamacú talĭtalakaputzimánalh caj xpālacata pĭ niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu xcalimacamincanĭt. Pero nĭ huá chuná calĭakspŭlalh cumu para caj sacścŭtán xlaputucán, sinoque luu chuná Dios lałhcahuilĭnĭt calalh laquĭ natakalhƙalhĭtahuilay hasta nalakčĭn amá quilihtamacú acxnĭ xlá ²¹ tlan namaƙantaxtiy xlihuak huanťu małacnuniť. Pero nĭ caj xmanhuá xcamanán caťitalaktáxtulh nac xlatatĭn xlihuak huanťu małaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmaxtuy xlihuak huanťu małacatzuquĭnĭt laquĭ niaj tŭ natakaltzankay o nataniy, y xlihuak huanťu anán nalĭpaxuhuay amá lipaxúhu latámat huanťu xlá camalacnuniť nacamaxquĭy xcamanán. ²² Pus catziyáhu pĭ xlihuak huanťu anán nac caquilihtamacú tapaťĭmánalh tacatzanájuat y ya talĭpuhuan tahuilánalh xtachuná cumu la çatŭm puscat marĭ talay xtacatzanájuat acxnĭ amaj malakatuncuhuy çatŭm cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán. ²³ Pero nĭ caj xmanhuá huanťu anán nac xlicalanca caquilihtamacú chuná paťĭma huata na pŭtŭm aquinín chuná maƙpaťĭmanáhu masqui aya kalĭhiyáhu Espíritu Santo, porqre tihuijčŭ huanťu natimaklĭťnanáhu. Xliçana pĭ luu lipecua paťĭmanáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xláƙchalh amá quilihtamacú acxnĭ Dios naquincamaxquĭyán amaƙolh xalacsascĭ quimacnicán huanťu nĭ tatlahuay talakalhĭn cumu la camĭniy natakalhĭy xcamanán; y si para huanťu Dios xmalacnuniť aquinín aya małkĭťnanĭtáhu entonces niaj quincaminĭniyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatzĭyáhu túcu cahuá naquincamaxquĭcanán. ²⁵ Osuchĭ xamaktum para chuná lacpuhuanátit, porqre tamá huanťu aquinín kalĭhmanáhu naquincamaxquĭcanán nĭ tasiyuy pus huá xpālacata luu xafuerza pĭ ankalĭhĭná lakasiyu nakalhƙalhĭtahuilayáhu.

²⁶ Xahuachí huá líkahlíyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxní aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna lítúm cumu aquinín nilay kalhtahuakaniyáhu Dios xlacata namatlaníyáhu pi luu naquincakaxmatniyán, pus huata huá chú tamá Espiritu Santo quincapalacachuhuinán acxní caj jalhpaniyáhu y ni maclayáhu tachuhún huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios. ²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni chatum cristiano, xlá catziy huantu Espiritu Santo squiniy acxní xlá chuná límaakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara chatum tícu caquinticamalactlahuín quintacanjaltacán

²⁸ Aquinín huanti lípahuanáhu Dios y paxcatcatziyáhu xtapáxquit, catziyáhu pi cumu xlá lama nac quílatamatcán xlá natlahuay pi latachá tícu masqui catuhúa huantu naakspulanán huak chuná naquitaxtuy laqui naquincamacuaniyán porque hasta xamacán quíltamacú laclhcahuilíní pi chuná nakantaxtuy xtapaxuhuan nac quílatamatcán. ²⁹ Porque acxní niá xtlahuay caquíltamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamánal talípahuán, y huá xpalacata laclhcahuilín pi na xcamanán natalítaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalítaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán. ³⁰ Huá xpalacata amakolh huanti Dios calacsacni hasta lata xlá niá xmalacatzuquiy caquíltamacú, chú catasaniy xlacata natalípahuán, y acxní aya talípahuán calacxacanikoy xtalakalhincán, y acxní chú aya lacuán cristianos calímaxtuy acxní calacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu áhuatá chú nacamaxquiy xpútahuilhcán nac akapún laqui antá natapaxuhuy nac amá lanca taxkáké antanícu lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿tícu cahuá chú naquincalactlahuayahuayán? ³² Cumu para Dios ni quincalacatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui límaxtum naquincalakmaxtuyán, ¿pi líhuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquináhu? ³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takalhiy talakalhín tamakolh huanti Dios calacsacni si mismo Dios camatzankenaniyí y camakhtínaníttá cumu la tancsua cristiano huanti nítu xtalakalhín? ¿Xlícana pi niajlay tícu nacama patíníy xpalacata xtalakalhincán! ³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacán, lacastacuánal nac calíní y antá chú huilchá nac xpactacat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuhuinanachán? ³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamakhtiyán xtapáxquit Cristo pi niaj naquincalalakhamanán? ¿Pi tlan nalílaclatayay acxní para huí tu patímanáhu, osuchí para acxní kalhiyáhu taaklhúhuit, o para acxní quincalíputzastalacán caj cumu lípahuanáhu, chuná para nítu huayáhu o nítu lílhakanáhu, o para quincamakeklhacanán hasta quincalímakníputuncanán? Para xlihuak umá huantu ccahuanijítán chuná quíncaakspulamán, ni calacpuhuántit para huá Dios quincapaxteknítán. ³⁶ Porque antá nac líkaltahuaka chiné talíchuhuinán xtapatincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstítum ccalípahuanán aquinín ankalhíná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamaknjicanán;

xtachuná quincalímaxtucanán cumu la borregos huantu calencán antanícu nacamaknjicán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantu aquinín patímanáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaktayayán Cristo huanti luu snún quincalalakhamanítán. ³⁸ Aquit aktum catziy pi nípara chatum y nípara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamakhtín xtalakalhamanín Dios: nípara huá xpuchíná calíní, na nípara laclanca lítlíhueke huantu tahuilánal nac caunín, na nípara ángeles, na nípara xlihuak huantu lan chú akspulamánáhu, na nípara huantu naakspulayáhu acalístán, ³⁹ na nípara huantu tahuilánal talhmán nac akapún, na nípara huantu tahuilánal uú tutzú nac catiyatni, nípara pulactum huantu Dios camalacatzuquíní chuná tu lactzú o huantu laclanca. ¡Pus nípara pulactum caquinticamakhtichán amá lanca talakalhamanín huantu Dios quincamalacnuniyán y huantu makhtínanítáhu nac xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo!

9

Pablo lípuhuán porque ni xlihuak judíos tacanjalaníy Dios

¹ Aquit xlicana clípuhuán Jesús y huá catziy pi ni caksaninama, na xahuá Espiritu Santo huanti lama nac quílatámat tlan maluloka pi xlicana huantu ccahuaniyán. ² Aquit kkalhiy aktum lanca talípuhuán nac quílatámat, cmaklhcatziy cumu la a cacatzanchá quínacú caj xpalacata amakolh quintajudíos huanti ni talípahuán Jesús. ³ Porque huatunín luu quínatachiquín y cumu la quínatalán ccalímaxtuy, hasta aquit huak tlan xactláhuah masqui xacal patínán nac calíní, o masqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlijstacnicán. ⁴ Man Dios xcalacsacni laqui nacalímaxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xamacán quíltamacú huá tímalacatzuquichá amá makán quíltalacapasnicán Israel,

y laqui natakatzij pi xlá ankalhíná xçatalama camáxquilh taxkáket laqui nacapulalén lataká nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlcasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhuy huá xpalacata calimáxquilh xataztokni xlimapeksín, y lhuhua huantu camalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahuán. ⁵ Aquinín judíos xlihuak huanti quinquiltzucutcán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxni quimaakaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitlakapasni quitáxtulh, masqui xlicana pi na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhucán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

⁶ Xamaktum huí ti nalacpuhuán pi ni xlicana makántáxtilh Dios huantu ticamalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuak huanti tahuán pi huá xquilhtzucutcán korutzín Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhuá huanti xlicana talipahuán Dios. ⁷ Naxunalitúm, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlitlakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhuá xlitlakapasni Isaac natalixtuy mincacán.” ⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatziníyan xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquiltzucutcán Abraham, huata Dios calimaxtuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxtíy y natacanajlay huantu xlá malacnuy. ⁹ Acxni Dios tachuhuínalh Abraham malacnúnilh huantu xmaxquiputún, chiné huánilh: “Calacchiné açata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mimpusçat huanicán Sara xlá aya huij nahuán çatúm actzú cskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhuá eé malacnunicalh, huata na calacapastátit amakolh stiyún lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlacán xuanñt amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac. ¹¹⁻¹² Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán niá xtalacachín nac caquilhtamacú y niá xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasçuca nalixtuy xataju laqui nataçuca.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá çalacsaca lataká tícu chuná çalacpuhuaniy, y ni çata catiuhá xkahuasa çatlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalacata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatámat. ¹³ Aquit nitú çmalihuauquima quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuaniñt nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámalh Jacob huanti xataju ni xachuná çpáxquilh Esaú huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanátit: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum çalalalhamán xcamanán?” ¡oh, nichuná! ¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaniy.” ¹⁶ Por eso tlan litululoka xlacata pi ni caj cumu para çatúm chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xlatacín Dios cumu xlá chuná lakatiy o porque luu juerza tlahuaniniñt xlacata akstítum natalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaniy. ¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuaniñt pi Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit climaxtún lanca mapeksíná laqui nac milatámat nacmasiyuy lanca quililtihueke huantu aquit kcalhij, y naxhuna litúm laqui nac xlicalanca caquilhtamacú naquilakapascán.” ¹⁸ Umá likalhtahuaka huantu likalhtahuakáhu quincamacatziníyan pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaniy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquín pi çatúm chixcú luu lanca xútax çalitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpalacata naquincalimáxokoniñtputún Dios acxni tlahuayáhu talakalhín para luu chuná xlá lachahuiliniñt namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu ni para çatúm lay kalhaxmatmakán huantu aya lachahuiliniñt?” ²⁰ ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná clihuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchi macataxtuca xtalacapastacni Dios laqui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿A poco pañum tlámanclh tlan chiné nahuaniy lhtamaná huanti tláhuah: “¿Túcu xpalacata chiné quililtahuá?” ²¹ Huá chuná çcalihuaniyán porque çatúm lhtamaná xlicana pi tlan litlahuay xlitlhtámat lataká túcu nalitlahuaputún y huantu nalimacuaníy; pulactumá litlhtámat tlan nalitlahuay pañum lilakátit tlámanclh laqui nalimacuaníy, pero na tlan litlahuay pektum lanca laka laqui na nalimacuaníy.

²² Antá chú luu lihuana liakataksáhu pi Dios naxhuna tlahuaníñt nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camaxokónilh xtalakalhincán huanti tatlahualh huantu nitlán porque çalalalhamálh, pero na akataksparayáhu pi xlá na tlan masíyulh amá lanca xlimakatlihueke nac xlatamatcán huanti ni xcatapañtputún xtalakalhín acxni chuná lacásquilh. ²³ Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputún lanca xlitlihueke huantu kalhij y lata lácu luu tlan catzij, porque snún quincalalalhamaniñtán y quincalalpaliniñtán

quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latámat huantū lalchcahuilínit nakalhiyáhu. ²⁴ Lhuhua aquinín huantū Dios quincalacsacnitán makapitzín judíos y makapitzín nī judíos. ²⁵ Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantū títzokli profeta Oseas tzokli huantū huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huantū aquit nī quincamanán xacalimacán, lanchú huá quincamanán ccalimáxtuy;

y nachuná amakolh huantū nīa xtacatziy pī aquit nā ccapaxquiy, chujcū natacatziy pī aquit luu snūn ccalakalhamán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulataman antanícū aquit cticahuánilh amakolh huantū nī judíos: “Huixinín nī quincamanán”,

juerza cámaj malakchanīy aktum quilhtamacú laqui pī antiyá nacalimapacuahuicán xcamán Dios huantū lama xastacná.

²⁷ Nā calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuina amakolh huantū judíos: “Xlicana pī masqui chuná xlihuua cumu la muntzaya xalac pupunū xlihuak xlihtalakapasnicán judíos, aquit tancs ccahuaniyán pī nī lhuhua catitalaktáxtulh. ²⁸ Porque Dios ámaj camaxokonīy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú xpalacata xtalakalhincán, pero huantū akstítum natlahuay xtascújut.” ²⁹ Xahuachí antalitúm nac likalhtahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios nī xticalakalhámah y nī xticlakmáxtulh makapitzín xalakmakán quilhtalakapasnicán huantū quincamalhuhuinítán,

aquinín xtisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilálh huantū makán xtalamánlh nac Sodoma y Gomorra.

Nī lhuhua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu chinchú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pī amakolh huantū nī judíos caj xpalacata talipáhuah huantū Dios malacnuy, xlá calimakhitánlh cumu la xalaktáxtulh cristianos huantū nītu takalhīy xtalakalhincán, masqui xlicana pī xapulh xlacán nī huá xtaputzamánlh eé laktáxtut. ³¹ Y chinchú amakolh judíos huantū xlicana xtalaktzaksamánlh natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pī chuná natalaktaxtuy xpalacata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh nī tamatlántilh. ³² ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamatcán, pero nī tamatlántilh natacanajlay pī Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso talilaclatáyalh y huá taliakchekxli amá “lanca chíhuix huantū liakchekxnincán.” ³³ Y nā antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit cámaj macamín chaatum huantū nacalakmaxtuyán,

pero lhuhua huantū caj natalilaclatáyalh porque huá litaxtuy aktum lanca chíhuix huantū naliakchekxnintayacán y natalalicatalay nac catiyatni.

Pero huantū natalipahuán xlicana pī nī caj catitamaxánilh acalistán.

10

¹ Natalán, xlicána luu lipuhuán quincacú, y lata ankahlín ckalhtahuakanīy Dios climakatzankey xlacata pī xlihuak judíos xtalaktáxtulh. ² Masqui xlicana luu tlan xacalichuhuínlh pī lhuhua judíos lihuana talaktzaksamánlh xlacata lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlatatín Dios, pero xlihuak huantū talaktzaksamánlh nī lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquin catalipáhuah. ³ Porque nī tacanajlaputún pī xmanhuá Dios huantū tlan calimáxtuy maklakalhinanīn cristianos cumu la huantū nītu takalhīy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuanīy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalitaxtuy y chuná natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios. ⁴ Xlimapeksín Moisés kantaxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlihuak huantū tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninīt xtalakalhincán y chuná lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios, pus xlacán nīa luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantū huan xlimapeksín Moisés xlacata natakahlīy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huantū namakantaxtikoy nac xlatámat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pī chuná xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huantū nītu kalhiy xtalakalhín, porque Moisés chiné títzokli nac xlimapeksín: “Amá cristiano huantū lihuana namakantaxtiy xlihuak huantū huán nac xlimapeksín Dios xlicana pī nalakmaxtuy xlistacni.” ⁶ Pero cumu nītu lay akstítum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacanīyán quintalakalhincán y quincalimáxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantū malacnúy: “Nī calacpúhuantū para xlacasquinca napina nac akapún y antá naputzaya Cristo laqui nataçtay y nalakmaxtuyán, ⁷ osuchí antá napina nac calinín y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananīt.”

⁸ Xlicana pi ni xlicasquinca para mákat naputzaya lata lácu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: “Xlicana pi huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchínítan, porque antá kalhija nac minquilhni y huí nac minacú.” Aquit lacatancs cuaniyán pi huá éé tachuhuín huantu luu quilicanajlaccán porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuínamanáhu. ⁹ Porque para huá minquilhni limaluloka pi huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú canajlay pi xlicana Dios malacastacuánihl pi nac calinín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlacatín Dios. ¹⁰ Porque talacasquín pi huá minacujcán nalicanajlayáhu huantu Dios malacnuy laqui xlá naquincalimáxtuyán cumu lámpara nítu quintalakahincán, y quinquilhnicán nalimámalulokáhu pi xmanhuá Jesucristo huanti tlan lakmaxtunún laqui chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpalacata quintalakahincán.

¹¹ Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Xlihuak huanti nalipahuán Quimpuchinacán y nacanjlaniy nítu caj ámaj tamaxanjy acalístán.” ¹² Xlá acxtum calimacán huak cristianos, chuná huanti judíos cumu la tñ ni judíos; porque xlicana pi caj xmanhuá chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuanáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanín camaxquiy huanti talimaakatanzankey pi nacamatzankenaniy xtalakahincán. ¹³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak catjhuá cristianos huanti natalimakatzankey Quimpuchinacán pi cacalakalhamálh, xlicana pi nacalakalhamán y nacalakmaxtuniy xlistacnicán.” ¹⁴ Pero ¿lácu chú natalimakatzankey pi nacalakalhamán amakolh cristianos huanti ni talipahuanít? Pero ¿lácu natalipahuán si niá takaxmata lata lácu xlá lalalhamanín y lakmaxtunún? Y ¿lácu chú natalikaxmata si niá caliakchuhuínanicán? ¹⁵ Nachunalítum, ¿lácu chú naancán liakchuhuínancán xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut si nítu limapeksimácalh xlacata caalh liakchuhuínán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzoknit: “Caná lipaxúhu tatasiyuy acxnj tachín amakolh huanti tamín taliakchuhuínán amá xasasti tamacatzín huantu mastay laktáxtut.” ¹⁶ Pero masqui liakchuhuínamácalh amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut ni luhua huanti tacanjlanít, y chuná kantaxtuma huantu xamacán quilhtamacú tíhua Isaiás acxnj chiné huánihl Dios: “Quimpuchinacán Dios, lata clichuhuínán mintachuhuín luu luhua huanti ni tacanjlaputún.” ¹⁷ Xlicana chuná quitaxtuy pero necxnj napatzankayáhu pi cristianos xmanhuá tlan natalipahuán Cristo para natakaxmatniy huantu taliakchuhuínán xtachuhuín.

¹⁸ Caj lata aquit clacpuhuán: ¿Pi huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj niá takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pi nichuná, porque aya huakata takaxmatnit! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzoknit: Xtachuhuincán akchuhuínanín xlicalanca caquilhtamacú kaxmatcanít, y lata tu xlacán taliakchuhuínamánal talakapuntumínit hasta antanícu atzinú tankenuy antanícu talamánal cristianos.

¹⁹ Pero caj lata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pi ni taakataksnit cahuá amakolh judíos xlacata pi Dios calakalhamán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pi huak tacatzij, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamatzínihl acxnj chiné cahuánihl:

Xlacata pi nasitziniyátit, aquit cámaj capaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti huixinín ni caucxilhputunátit;

y nachuná amakolh cristianos huanti huixinín calacpuhuaniyátit pi nítucu taakataksmánalh,

huak cámaj calakalhamán laqui chuná lan nalisitziyátit.

²⁰ Y nachuna lítum profeta Isaiás luu lihuaná timásiyulh xtalacapastacni Dios acxnj chiné títzokli nac xlibro:

Amakolh cristianos huanti ni xquintapuzamánal xlacata naquintalipahuán,

huata xlacán pála quintamaclanít;

y amakolh huanti ni xtakalhasquininamánal xlacata naquintalakapasa tícu aquit,

huata huá ccamasiyúnihl quintalacapastacni.

²¹ Pero acxnj Dios caliachuhuínal amakolh huanti judíos, chiné huá xpalacatacán: “Aquit tantacú y tantascaca ctzáksal xlacata xaccamakalhchuhuíniputún umakolh cristianos huanti aquit man xacalacsacnit, pero xlacán caj talocujnún y ni takaxmatputún.”

11

Ni xlihuak judíos talaktzankanít

¹ Huí tñ tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantu aquit ccahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pi calakmakanít amakolh xcamanán israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nítu calakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nítu quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilhtalakapasni xuanít amá xamacán Benjamín huanti na xlitalakapasni xamacán kolutzín Abraham. ² Xlá nítu calakmakanít judíos, porque hasta xamacán quilhtamacú

Dios huá calilácsacli israelitas laqui xcamanán natalixtaxtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calixmaxtuy. Xahuachí calacapistáctit huantu tatzokñit nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxni profeta Elías catalipuhuán xkalhtahuakanima Dios xcamalaksiyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima: ³ “Quimpuchiná Dios, umakolh laclixcájnit quinatachiquín judíos tamakñnit amakolh profetas huantí huix xcamacatanita, na talakponkámilh mialtar anta nícu clhcuyucán ciensus acxni xlakachix-cuhujcána; ahuata queestu ctamakxteknit, pero juerza quintaputzastalamánal xlacata naquintamakñiy.” ⁴ Pero huata Dios chiné huánilh: “Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktujún milh judíos huantí akstítum quintalipahuán y nipara maktum a talakatzokostay amá tzincun huantu huanicán Baal.” ⁵ Nachunalítum la calacchú quilhtamacú, Dios calacsacñit makapitzín judíos masqui caj tzinú huantí lacasquín natalakxtaxtuy caj xpalacata cumu xla calakalhamanit. ⁶ Xlicana pí masqui calakalhámalh huá chuná litláhuah porque Dios tlan catziy, y ni huá calilak-máxtulh cumu para caj túcuya tlan tascújut tamakantáxtilh; para huá xcalilakmáxtulh nitu cahuá lĩmacuán masqui Dios xcahuánilh pí caj xpalacata xtalakalhamanín calakmaxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalh natamakantaxtuy huantu titalcphuá na natalilakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios, pero ni tamakantáxtilh y ni calakmaxtúcalh. Pero amakolh huantí Dios calacsacñit xlicana pí amácalh calakmaxtucán porque tacanajlay xlihuak huantu Dios malacnuy. Pero huantí sacstucán talaktzaksay talakmaxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalakalhamanín Dios xlacán caj lihuaca talak-zankatayamánalh. ⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilánit caj xpalacatacán: “Dios aya camáxtekli xlacata pí catalaktzankakelh porque ni takaxmata, masqui takalhiy xklastapucán pero ni tancs talilacahuán, takalhiy xtakencán pero ni talikaxmata huantu tlan tachuhuín, y hasta lá calacchú quilhtamacú lĩhuua talamánalh huantí chuná talicatziy.” ⁹ Rey David na chiné talicahuilánalh:

Amá la kama xtahuajcán huantu talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantu xlacán talipaxuhay,
catalilaktzankatáyalh y cataliakchékxli,
laqui chuná nacamañitnicán nac xlacatín Dios.

¹⁰ Y maktum pí catalakaxókolh nac xklastapucán y niaj catalacahuánalh, nachuná cstípuncán, neçxcnicú catamajáxalh y ankalhñit catacucálelh xlihuak huantu lĩxcájnit tatlahuay.

Dios huak calakmaxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunín clacphuán: Acxni judíos talakmákalh xtalakalhamanín Dios huantu camalacñunilh, ¿pí maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatáhuilh? ¡Oh, nichuná xlá! Porque acxni judíos takalhakaxmatmákalh Dios y ni xtacanjlaniputún, xamakapitzín cristianos huantí ni judíos calimacuánilh y tacátzilh pí xlacán na calakchán amá laktáxtut nac xlacatín Dios huantu judíos talakmakañit; pero chuná quitaxtunít laqui judíos natalakcatzán huantu tamakatzankañit. ¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhincán judíos huantu talilaktzankatáyalh luo xlicana calimacuánilh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú huantí ni judíos, pus para caj lihuana nalacapistacáhu xlicana pí atzinú maş nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natacanajlaniy xtamalacñún.

¹³ Pero huí aktum tachuhuín huantu aquit ccalimákalhchuhuiniputunán xlihuak huixinín huantí ni judíos. Huixinín catziyátit pí Dios quilacsacñit y quimalakachañit laqui luo huixinín huantí nacalimákalhchuhuiníyán xtachuhuín Jesús, y aquit tancs cmakantaxtiputún huantu quilimascujumácalh. ¹⁴ Xahuachí huá chuná ccalimákalhchuhuinimán laqui amakolh judíos huantí quinatachiquín nataucxilha lata lipaxuhuyátit xtalakalhamanín Dios nac milatamátcán y xlacán na natalakcatzán huantu tamakatzankañit, nacamacastalayán laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán nac xlacatín Dios chuná cumu la huixinín calakmaxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpalacata pí Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pí xlihuak amakolh cristianos huantí ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuy Dios laqui nacalalalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuyparay Dios y xlá nacalalalhamán? ¡Xtachuná naquitaxtuy cumu la a catalacastacuánalh nac calijnín! ¹⁶ Para Dios lácsacli amá xapulh judío Abraham xlacata nalakalhamán, eé quitaxtuy pí xlihuak xlitakalapasni na nacalalchán amá xtalakalhamanín. Luo xtachuná quitaxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantu pulh tlahuacán xacaxtilanchahu lĩlakachixcuhujcán Dios, pus xlihuak amakapitzín caxtilánchahu huantu tlahuacán quitaxtuy pí na lĩlakachixcuhujcánit Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanán

lilakachixcuhucanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpínin lilakachixcuhucanit Dios.

¹⁷ Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankaxek akatum láxux y xlihuak judíos tlan calimalacastucáhu cumu la xmakxpínin. Pero makapitzin xmakxpínin quihui huantu luu antá xpulhnit capekecactícalh, y antá chú caingertarlicántit huixinín huantí nī judíos xpalakxokócán huantu capekecactícalh. Porque huixinín xaxcuta láxux xuanitátit, pero cumu aya cacuchicanitátit chú huixinín lipaxuhuayátit porque tlan lilatapayátit huantu lílama amá lanca xaquihui láxux. ¹⁸ Pero masqui calakalhamancanitátit nī calacpuhuántit huixinín huantí nī judíos para atzinú lacuán cristianos huixinín nixachuná amakolh huantí luu judíos tī ccalimaxtuy cumu la xlicana xmakxpínin láxux. Pero para xamaktum nalacpahuanátit pi huixinín atzinú lactalipahu, lihuana calacapastáctit para huixinín maxquipátit huantu nalilatamay eé lanca tachanám antanícú chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankaxek xatlán láxux maxquimán lilitihueke y latámat: laqui tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum max nalacpuhana: “Xlicana xlá huantu huana, pero Dios calakmákalh amakolh judíos huantí xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpínin láxux laqui aquinín naquincalijer tartlahuayán.” ²⁰ Xlicana luu cuentaj catlaha lácu nakalhchuhuinana y nī caj calacataquinanti, porque huá calipekecactícalh xmakxpínin xatlán láxux cumu nī takáxmatli huantu xcalimapeksicán y nī tacanájlal huantu xcamalacunícán; y antá chú huixinín caingertartlahuacántit porque canajlayátit huantu Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhami chicá para xamaktum nacamatakenuparacanátit. ²¹ Huá chuná calihuaniyán, cumu Dios nī calakcáztal y capekecactítlh xmakxpínin amá xatlán láxux huantu luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinín nacalakcatzanán cumu caj xaxcuta láxux xuanitátit y hasta acalístán caingertartlahuanitán? ²² Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanáhu pi Dios luu tlan catziy y lakalhamán cristianos, pero ná nī matzankenaniy huantí takalhaxmatmakán. Porque xlicana pi nī camatzankenaniy huata nacamaquiníy judíos huantí nī tacanájlal huantu camalacuníy, pero huata huixinín huantí nī judíos y huantí canajlayátit calakalhamanítán. Cumu huix aya tapatínitán, huantu akstítum calatapa cumu la tī xlicana paxcatcatziniy xtalakalhamanín, porque para nichuná nalatapaya tancs cacatzi pi nacactiparayán nac xquihui. ²³ Xlicana ccahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtcanájlal huantu malacnuy xlá tuncán xcamáxquilh quilhtamacú natalitaxtuy xcamaná y antá xcaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán láxux; porque Dios kalhíy lilitihueke xlacata namatakenuy y nayahuaparay antani pulh xtahuilánalh. ²⁴ Si huixinín huantí nī judíos Dios tlan catlahuán y caquitiyán nac xakán xaxcuta láxux laqui naccaingertartlahuayán nac xatlán láxux, ¿pi nī xalihuaca pála caticalakalhamampá amakolh judíos y naccaingertartlahuaparay antanícú xlacán xapulh xlicana xtatapeksiya?

Lakhama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalaxtuy

²⁵ Natalán, tzeq huí pūlactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata lácu xlá laclhcahuilínit xpalacatacán umakolh judío, laqui huixinín nī luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lan chú talakmakamá-nalh amá laktáxtut huantu Dios camalacuníy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huantí nī judíos huantí Dios laclhcahuilínit natalipahuán Jesús. ²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyán pi acxnicú xlihuak huantí xalac Israel natakalhíy laktáxtut, porque antá nac lilakhtahuaca chiné tatzoknit:

Nac amá lanca cachiquín huanicán Sión nataxtuyachá cha tum xmakaputaxtinacán huantí namatakenukoy xlihuak xalixcájnī xtalacapastacnicán huantu takalhíy amakolh xlitakapasni xamakán kolutzin Jacob.

²⁷ Acxni aquit naccamatzankenaniy xlihuak xtalakalhincán,

tancs nataluloka pi aquit ccaatlahuanit nahuán aktum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipéuca talacataquiy Dios caj cumu nítu taliucxilha xtachuhujin Jesús, pero acxni chuná talay huá calimacuaninítán laqui nacalakchanán amá tachuhujin; pero Dios latiyá capaxquiy judíos y calakalhamamputin porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huantí xlitakapasnicán xuanit. ²⁹ Xahuachí milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj maklhtinán y nī lakcatzalacán, y xlihuak huantí xlá calacsacnit chunacú cacasanima catalaklatatzuhuilh. ³⁰ Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huantí nī judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcalimapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos nī tamatlántil huantu xlá xminit camalacuníy, huá xpalacata chú huixinín calilakalhamanítán. ³¹ Xlicana pi tamakolh judíos lan chú takalhaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios

laquj tlan namasiyuy pi xlicana calakalhamán masqui huixinín huantü ni judíos xtachuná cumu la calakalhamampütün judíos. ³² Dios calimákxteklí pi catatláhuall talakalhín laquj xlihuak cristianos nacatziyáhu pi lactayamakaninítáhu xlimapeksín chuná tì judíos cumu la tì ni judíos, laquj chú acalístán lacxtum naquinçalalcalhamamparayán y tlan nalipahuánáhu y namakamaklhtinánáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata nacatziy huantü xlá laclhcahuilínit lata kalhíy lanca xtalakalhamanín xahua xliksalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatziy túcu xpalacata litlahuay huantü tlahuama? ³⁴ Nipara chatum cristiano catziy huantü Dios lacapastacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalhchuhuiníy Dios y nahuaníy huantü xlitláhuat? ³⁵ Huá chuná clihuaniyán porque Dios nipara maktum squininit litlán chatum chixcú, pus nipara chatum chixcú nalilacataquiy xlacata nasquiniy para túcu masacuanínit, Dios ni lalkhpecuama xlacata para tícu aya namatajijy. ³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzuquínit. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhíyáhu huá likalhíyáhu porque xlá quincamaxquínitán. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcatatziníhu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

12

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuíyáhu Dios quilatamatcán

¹ Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatatziníyátit Dios pi huá çalalhamanítán, aquit ccalimáakatzankeyán xlacata pi camacamaxquítit milatamatcán xtachuná cumu la xasasti y xastacná mililakachixcuhúincán huantü xlá nalakatiy acxni naucxilha pi akstítum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuíyátit Dios. ² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la talamánalh amakolh catihuç cristianos xala caquilhtamacú huantü ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantü xapulh xilapátit laquj ni nalakpalíyátit milatamatcán, laquj naakataksátit huantü Dios kalhíy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtíyátit nac milatamatcán y huantü akstítum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laquj naccamakalhchuhuiníyán huixinín huantü ni judíos, huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara chatum la huixinín calilacataquínalh para nalacpuhuán pi xlá atzinú maktayanít Dios, huata capaxcatlipítit camaklhtinántit huantü Dios cataiyán xtalacapastacni caj cumu lipahuanátit. ⁴ Cumu la kalhíyáhu quimacnicán, lhuhua lactzú lactzú huantü talixtaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatunu huantü kalhíyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuaníyán masqui xlicana pi tunuj túnu takalhíy xtascujutcán. ⁵ Pus nachuná chú aquinín huantü lipahuanáhu Cristo, masqui tunuj túnu kalhíyáhu quintascujutcán y masqui luu quilhuhuacán lata xlicalanca caquilhtamacú xlicana pi chatumá litaxtuyáhu porque xman chatum huantü tapeksiníyáhu.

⁶ Lata chatunu aquinín Dios quincamaxquínitán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxquíputün, y para xlá quincamaxquínitán talacapastacni xlacata nalichuhúinánáhu xtachuhúin, pus chuná calichuhúinancháhu lata lácu canajlayáhu pi Dios quincamalacapastacniyán. ⁷ Para Dios maxquínitán talacapastacni xlacata nacamakattayaya xamakapitzín cristianos, pus luu aktum tapaxuhuán cacaliscujti. Y huix huantü maxquínitán liksalala xlacata nacamakalhtahuakeya xamakapitzín, pus luu tancs cacamasiyuni huantü huix catziya. ⁸ Y para Dios limaxtunítán xlacata nacamaakpuhuaníyaya xamakapitzín xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuaníyani. Para Dios rico limaxtún, huix cacalimaktaya xamakapitzín huantü kalhíya y ni caj calakátzanti y ni calilacataquínanti huantü mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantü akstítum camapeksínanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamakattayaya lalklimaxkenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuán cacalalalhámanti y cacamakattaya.

Huantü talipahuán Cristo ni catalakachánilh natamakantaxtíy xtascújut

⁹ Huantü akstítum calapaxquítit, calakmakántit xlihuak huantü nitlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtíyátit huantü lacuán tascújut. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit chatum achatum laquj natasiyuy pi xlicana lalakalhamanátit, calakalhaxpátit y nití calakmakántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.

¹¹ Catuxcañítit xlacata tamá tascújut huantü lakayátit, ni calhquítitnínitit huata xlihuak minacujcán caliscújtít laquj nalimacuaníyátit Quimpuchinacán.

¹² Chapaxhuanaç calatapátit porque kalhkalhímanáhu huantü Dios quincamalacuanínitán; para lakchinán aktum talipahuán o tapatín ni cacamakatlaján huata huixinín camakatlajátit; xahuachí neçxcnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaníyátit Dios.

¹³ Acxnj para tūcu tamaclacasquimánalɥ huantj na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus acxtum calamaktayáti; nachuná para tícu nalakapaxialhnán huantj lipaxúhu camalaquini mínchic cahuani catánulɥ y catáhuí.

¹⁴ Pero para tícu cataratlahuayán huixinín nɥ catamakapuspitnítit, xahuachí huixinín nɥ calahúa cahuanítit huata huantj tlan y akstítum caliakchuhuínanti.

¹⁵ Huantj tapaxuhuamánalɥ, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huantj talipuhuamánalɥ y atasamánalɥ, huixinín nachuná cacatalipuhuántit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pi nɥti lihuacay; xahuachí nɥ caj calalacataquítit huata acxtum cacatatalakxtupítit huantj nɥ lakskalalán, y nɥ cacamaklhcatzicántit cumu la lakskalalán lacchixcuhuín huantj huak talakapasa lata tūcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuaniyán huantj nɥtlán nɥchuná huixinín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit y calaktzaksátit nama Kantaxtyátit huantj lacuán tascújut nac xla-catín cristianos. ¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayaníyátit cacatlahuanítit lítlán cristianos laquí nɥti nacasítziniyán. ¹⁹ Natalán, para tícu catlahuaniyán huantj nɥtlán neçnicú camalakxokepítit, huata calimakxtékit pi huá Dios camaxokónɥlɥ huantj tláhuah, porque nac líkaltahuaka chiné huá: “Caj xman aquit Dios huantj quimininiy naccamaxokónɥ huantj tatitlahuanít xtalakalhincán cristianos.” ²⁰ Y lacatum chiné tatzokparanjit: “Para chatum cristiano huantj luu lípecua sítziniyán y huix ucxílhpat pi tzincsnima y kalh-putixnima, huix nɥ catlahualipi huata mejor catahuayanti y camakotni. Acxnj chuná natlahuaya, amá huantj nɥ xlaucuxílhputunán naucxilha pi huix nɥ sítziniya, sacstu natzucuy lílacamaxanán caj xpálacata huantj nɥtlán tlahuaniyán.” ²¹ Nɥ camasta xlacata namakatlahayán huantj xalixcájnɥ talacapastacni, huata huix camakatlahja porque catlahua huantj lacuán tascújut nac xlakstipancán huantj sítziniyán.

13

¹ Putum huixinín caminiyán nakalhaxpatátit huantj talimapeksinán huantj çahuilicánɥ limapeksinán nac minçachiquincán. Porque Dios lacasquin pi xlihuak cristianos natakahlɥ huantj nacamapeksiy nac akatunu cachiquín, y nɥpara chatum mapeksiná huí para nɥ huá Dios chuná lacasquinít. ² Huá xpálacata ccalihuaníyán, para chatum tícu nɥtlán tlahuay o nɥ kalhaxxmatá huantj limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pi kalhaxxmatamakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huantj chuná takalhaxxmatmakanán sacstucán taputzay pi nacamapatinícán. ³ Dios çahuilínɥ mapeksinán laquí natamaçacsay xlihuak huantj líxcájnɥ talamánalɥ y huantj tatlahuamánalɥ huantj nɥtlán, porque mapeksiná nɥ huá putzastalama huantj akstítum talamánalɥ. Cumu para huix nɥ caj çapecuaj latapaputuna nac xlacatín mapeksiná pus huantj akstítum calatapa, y hasta mapeksiná nɥta catiluhanín para tūcu nɥtlán tlahuápat. ⁴ Huá chuná çlihuaniyán porque Dios lacásquih pi tamaçolɥ mapeksinán natakahlɥ limapeksín caj xpálacata nacalimacuaniy cristianos, pero para huix nɥ lacatítum scújpat entonces çapecuani mapeksiná porque xlá kalhɥ limapeksín xlacata namaxokónɥnɥ xlihuak huantj nɥtlán tlahuápat cumu huá Dios scujnima y nacamapatiniy xlihuak huantj tatlahuamánalɥ huantj nɥtlán. ⁵ Huá xpálacata luu xlasquinca pi nakalhaxxmatáhu huantj limapeksinán quimapeksinacán, nɥ caj xpálacata cumu pecuaníyáhu para naquincatamacnuyán nac pulachín sinoque luu ankalhíná quilikalhaxxmatnátncán porque mismo quintalacapas-tacnicán quincamaçatziniyán pi chuná quilítlahuatcán. ⁶ Naxchunalítum luu xlasquinca huixinín nalakaxokonunátit antanícú lakahuilátit laquí amaçolɥ mapeksinán tlan nama Kantaxtyj xtascujutcán huantj Dios çalilacsacnɥ natatlahuay.

⁷ Lata chatunu chatunu cacamaxquítit huantj lakhán y mininiy nacamaxquiyátit. Huantj mañaján xlacata lílakaxokónut camaxquítit milɥlakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokonunítit; nachuná cumu la nac minçachiquincán huantj mininiy pi nacçninaniyátit huantj lacatítum catakalchuhuínántit y cacçñinanítit.

⁸ Huixinín nɥtícu calakatahuilanítit tumín, para tícu xlahahuilanítit tuncán çaxokonunítit; pero amá tapaxquít huantj huixinín milimasiyutcán nɥ nalimaxtyuyátit cumu la tumín y para tícu xlahahuilani caj maktum naxokonuniya niaj tu lakahuilani, pero tamá tapaxquít ankalhíná milalikalhínitcán porque huantj xlicana çapaxquiy xtacristianos xlá aya makantaxtíma huantj huan nac kampaunu amaçolɥ xakampaçáhu xlimapeksín Dios. ⁹ Porque huixinín maç catziyátit lácu Dios timapeksínalɥ acxnj chiné huá: “Nɥ çaxakatli túnɥ pusçat para huí mimpusçat, nɥtu timakniya mintaçristiano, nɥtu timakkalhanana mintaçristiano, nɥtu tilakatilacapina huantj kalhɥ mintaçristiano.” Masqui xlicana pi kampalhuahua huantj Dios timapeksínalɥ caj xman kampaatum lítapulhcay, huá éé

huantu huaniputún: “Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la mecstu lalalhamanacana.”¹⁰ Amá cristiano huanti xlicana kalhij tapaxquit necxcnicú lacapastacma para túcu natlahuaniy huantu nitlán xtacristiano, porque caj xpalacata quintalalalhamanincán limakantaxtiyáhu huantu Dios limapeksinanjt.

¹¹ Pero clacasquin pi luu cuentaj xtlahuatit eé quilhtamacú huantu aquinín lilañáhu porque lhuhua huantu nitlán tasiyuma. Chá aya lakhanit quilhtamacú lata nalakahuánáhu nac quintalhtatacán y naucxilháhu huantu lama porque chali chali atzinú talacatzuhuíma quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquincalakmaxtuyán nixachuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuín. ¹² Lá calacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la catzísni porque lhuhua huantu nitlán lama talakalhín, pero amajá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpalacata ccalihuanian pi maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkáket huantu kalhkalhimanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuana lilhakanán huantu namaktayay. ¹³ Xlicana ccahuanián pi akstitum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la ti tascuja nac cacuhuiní, y ni catlahuáhu huantu lixcájnít, ni caakkottamáhu, ni caj xmanhuá calipaxuhuáit mimpaxcuajcán huantu tlahuayáit cumu la tatlahuay huanti talaktzankatayanit, na nipara cacakalhipútu atúnuj lacchaján para huí mimpuscat, ni calataratlahuáit, na nipara calakcatzalacapítit huantu takalhij atúnuj cristianos. ¹⁴ Huata mejor huá cascujnítit y catamacamastánit xlacata nacampeksiyán Quimpuchinacán, ni catamastáit nacamakatlajayán huantu xalixcájnít mintalacapaštacnicán huantu xkalhijáitit.

14

Huix ni mininiyán nalihuaniya huanti ninaj luu catziy huantu lipahuán

¹ Para chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xlawia kalhij xtacanájlat, huixinín huantu lacaítum catakalhchuhuínántit y ni caj catalahuanitit para xamaktum ni matlantij huantu huixinín huanáit. ² Huá chuná ccalihuanian porque makapitzín huanti aya akstitum tahuilnjit xtalacapaštacnicán nac xlatán Dios, xlacán tacatzij pi masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán ni tatlahuay talakalhín; pero makapitzín huanti ninaj tlihueke xtacanájlatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtuahuácat quihuín osuchi lactzu palhma. ³ Aquit ccahuanián pi huanti tipakatzí lihuyán ni calakmákalh amá huanti akatiyuj lay y ni kampakatzí lihuyán; nachuná chú amá huanti ni quilhpaxtum lihuyán huantu anán para lihua o para túcu, ni calihuanilh amá huanti quilhpaxtum lihuyán, porque Dios chuná camatlantijnit xlacata lacxtum natalakachixcuhuj. ⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuania huantu tatlahuamánalh xamakapitzín cristianos huanti na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuania para tlan o nitlán talakachixcuhuimánalh. Pero huanti talipahuán Dios xlicana natakatzij huantu xlá lacasquin catatlahualh porque Dios ni tzankaniy litlihueke para chuná naquincamatzijnian chatunu.

⁵ Nachunalitúm, makapitzín huanti talipahuán Dios tahuán pi luu huí aktum quilhtamacú acxni mininiy nalakachixcuhucán Dios. Pero makapitzín tahuán pi latachá túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhucán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhija Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán. ⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuj Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantij huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuj Dios latachá túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantij huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuyán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuyán, pus na lilakachixcuhuíma Dios cumu ni huama, pero paxcatcatziniy Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxni nanijáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan nanijáhu. ⁸ Pus lihuan xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxni nanijáhu chuná nanijáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuayáhu. Pus huá xpalacata ccalihuanian pi masqui acxni latamayáhu xastacná osuchi acxni niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata linilh Cristo y na huá lilacastacuánalh nac calinín laqui amakolh huanti talamánalh xastacná chuná cumu la ti aya taninít natakalhij chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

¹⁰ Bueno, ¿túcu chinchú xpalacata calihuania, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lipahuana caj xpalacata ni lakatiya huantu tatlahuay? Huá chuná ccalihuanian porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu

kalhapalayáhu nac xlacatín Dios laqui xlá naquincahuaniyán para tlan osu nítlan huantu tlahuanitáhu nac quilatamatcán. ¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlicana pi aquit Dios lacatancs cuan

pi juerza namín quilhtamacú acxní xlihuak cristianos naquintalakatzokostay,

y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná.

¹² Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanitáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quiltilahuatcán nitu timatlahuiyáhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquín pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tatlahuay xamakapitzín quintacristianoscán, huata huixinín ankalhíná calacputzáit xlacata nitu natlahuayátit huantu nítlan laqui ni nacalactlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo. ¹⁴ Aquit ccatziy pi ni para pulactum nítlan huantu Dios quincamaxquínán xlacata nalihuayanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, pero para hui ti lacpuhuán pi nítlan pus xlicana pi nítlan porque huá nítlan tlahuama. ¹⁵ Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huanti xlajua takalhíy xtacanalatcán talitaaklhuhuy y talilacatayay, mejor niaj cahuat porque nítlan catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na capalacanítit Cristo. ¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero ni camastátit talacasquín xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit. ¹⁷ Porque Dios ni huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhá nalihuayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laqui caj xpalacata xtamaktay Espiritu Santo tlan nalalicatziyáhu, nalalikalhahamanáhu y nalalikalhíniyáhu tapaxuhán. ¹⁸ Amá cristiano huanti chuná akstítum lilakachixcuhuy Cristo nac xlatámat xlicana luu makapaxuhuy Dios y nachuná cristianos talakatíy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstítum laqui niti nalitaaklhuhuy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalimaktayalenáhu quintacanalatcán. ²⁰ Huix ni calactlahuayahua amá tascújut huantu Dios malacatzuquínit nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti aya tatzucunít talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talilay. ²¹ Huata xatlán masqui ni cahuat lihua o ni cahuat actzú cuchu y ni catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankatayay nac xtacanalatcán. ²² Para huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlihuak huantu huix canajlaya pi ni talakalhín, luu miníniyán pi tlan nalilatapaya huantu canajlaya porque luu lipaxúhu quitaxtuniy amá cristianos huanti ni akatiyuj lilay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pi ni talakalhín. ²³ Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxní huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxní chú huay talakalhín quitaxtuniy porque xlá tláhuah huantu xtalacapastacni ni matlantíy, cumu para huanti tlahuaya ni matlantíy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzi pi talakalhín quitaxtuniyán.

15

Para lipahuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

¹ Xlihuak aquinín huanti makhcatziyáhu pi tlihueke kalhíyáhu quintacanalatcán, pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuaniacán xamakapitzín huanti ninaj lihuana talipahuán Dios, xahuachí ni caj xmanhá calacputzáhu huantu aquinín matlantíyáhu. ² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quintacristianoscán y quincaminíniyán natlahuayáhu huantu xlacán atzínú tamaatlantíy laqui chuná lihuaca akstítum natalipahuán Quimpuchinacán. ³ Porque hasta mismo Cristo acxní quilachi ni pútzah huantu caj sacstu nalimakapaxuhuaacán o para nitu nalaníy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatámat huantu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: "Aquit cpátihl lata lácu xtalikalhkamanamán huanti tasitziyán." ⁴ Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná masiyunít Dios laqui la calacchú quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstítum nalatamayáhu y nakalhitahuilayáhu huantu xlá quincamalacnuniyán y quincalikalhímán pi nalakchanáhu. ⁵ Y cumu huá Dios mastay liacamana xahua litlihueke aquit ankalhíná climakatzankey xlacata pi cacamaxquín tlan talacapastacni laqui luu lipaxúhu nacatalatapyátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulanínitán Cristo Jesús. ⁶ laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

⁷ Nipara chatum cristiano calakmakántit huantí na talipahuamputún Jesús masqui ninaj luu akstitum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxni huixinín tzucútit lipahuánátit, huata luu lipaxúhu camakamaklhínánit chuná cumu la Cristo camakamaklhínánitán. ⁸ Aquit tlan naccamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judíos laquj chuná huak makantáxtihl huantú Dios ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapasnicán, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtij huantú malacny. ⁹ Pero nachuna litúm xlá quilachi laquj nacalakmaxtuy huantí ni judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzokniñ nac likalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huá xpalacata clilakachixcuhuyán nac xlakstipancán huantí ni judíos laquj nacmasiyuy mintalalalhamanín,
y tlan lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanít:

Xlihuak huixinín cristianos huantí ni judíos

chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huantí makán çalacacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlihuak huixinín huantí ni judíos y huantí huilátit nac xlicalanca caquilhtamacú,
acxtum calakachixcuhuit Dios.

¹² Profeta Isaías na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlitlakapasni Isai ámaj lacachín

y natuxcaniy laquj nacapuxcuniy y nacapulalén xlihuak cristianos huantí ni judíos,
y xlihuak cristianos natalipahuán pi tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit cliimakatzankey Dios huantí quincamalacnuniyán xtlán latámat nac akapún, pi cacamaxquín tapaxuhuán chu taakstitumliñt nac milatamatcán huixinín huantí aya lipahuánátit, xahuachí cacalimaktayán Espíritu Santo xlitlihueke laquj necxni nataxlanjuniyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhítahuilayátit huantú Dios tancs malacnuniñ nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit cacatzij pi huixinín áya kalhiyátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuniyátit xamakapitzín huantí ninajtú tacatzij xtalacapastacni Dios, ¹⁵ pero aquit cacatzoknimán eé carta laquj atzinú lacatancs nacalimakalhchuhuniyán huantú xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzankayátit. Huá chuná ccalihuaniyán porque caj xpalacata pi quilakalhamanít Dios xlá chuná quilimapeksinít nacalimakalhchuhuniyán xtalacapastacni huixinín huantí ni judíos. ¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laquj nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantú mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantí ni judíos, y huantí natacanajlay natalipahuán caj xpalacata pi nataxaxmata xtamalacnún, acalistán aquit nacamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum likalchixcuhuin huantú Espíritu Santo camatlantínit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahuán Dios xlicana pi luu clipaxuhuay pi tlan quimalacsujunit laquj naclimacuaniy. ¹⁸ Acxni clicuhuinán quintascújut aquit xman huá naclichuhuinán huantú tlahuanit Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacsujunit nac xlakstipancán huantí ni judíos lhuhua huantí tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanit. Pero huá talipahuanit porque takaxmatnit xtachuhuin Cristo huantú cliakchuhuinánit y taucxilhnít quintascújut, ¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espíritu Santo laquj tlan naclahuay lalanca tascújut xlacata nacatzicán pi xlicana Dios lama xastacná. Cmatzucunít nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzinín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitayanit nac amá mákat pulataman huanicán Iliria. ²⁰ Aquit antá clicuhuinánit Cristo antanícu lakamakadni cachiquinín y antanícu niá xlichuhuinancán xtachuhuin, porque ni clakatiy naclichuhuinán antanícu aya talichuhuinánit xamakapitzín huantí na taanít taliakchuhuinán. ²¹ Huata aquit chuná camakantaxtíma cumu la huán nac likalhtahuaka:

Amakolh cristianos huantí niá camacatzinícán pi huí huantí tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natakatzij,

y huantí niá takaxmata xtachuhuin chú nataxaxmata y nataakataksa pi xlicana çalalahamán.

Pablo lacpuhuán naán çalakapaxialhnán huantí xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pi nipara tzinú quilimakuaniy nacalakanachán, masqui xlicana pi maklhuhatá clacpuhuán pi nacanachá. ²³ Pero cumu aya cçalakatzalakoniñ umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pi aya cxlanjunit quintascújut pus chú max juerza nacalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná clilacpulkhanit.

²⁴ Cumu aya clicalpúlhanit pi nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatílaktaxtuýán laqui acxní chù aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamaktayayáhu acxní chinej nacanachá hasta nac España. ²⁵ Pero lanchú pulh cámaj xteka actzu tumin nac Jerusalén laqui natalitamaktayay makapitzín natalán huantí antá tahuilánal. ²⁶ Porque amakolh natalán huantí xalac Macedonia y Acaya súlj tatláhuah actzu tumin laqui nacalimaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén. ²⁷ Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súlj tatláhuah xtumincán, xlicana pi tlan huantu tatláhuah porque chuná talipaxcatatziniputún judíos porque xlacán na tamástal quilhtamacú xlacata natalipaxuhuay amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquinít. Cumu para chuná talakalhamanínal judíos pus na luu caminini huantí ni judíos natalimaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huantí talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín. ²⁸ Pus huatiyá cacmakantáxtih eé tascújut huantu cámaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuántit porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá titaxtu nac Roma y pulh huixinín naccatílaktaxtuýán. ²⁹ Aquit stalanca ccaztziy pi acxní naccalakanachán Cristo ámaj quimaxquiý xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiniyán y acxtum nalamakapaxuhuayáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espíritu Santo camaxquinítán xlacata acxtum nalalakalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalímaakatzankeyán pi acxtum caquilatascujui y caquilamaktayáhu nac mioracioncán laqui pi Dios caquimáxquilh litihueke. ³¹ Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pi acxní nacchan nac Judea antaníc lhuua cristianos huantí ni tacanjalputún xtachuhuín Cristo quintasitziniy, nití caquintlahuánih huantu nitlán; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklhtínal huantu calimaktayamácalh canaçaj actú. ³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xaccalakanchán y acxní chù xlaucxilhui acxtum xkalhíhu tapaxuhuán. ³³ Pus huá tamá Quintlatiic Dios huantí mastay tapaxuhuán, clímakatzankey xlacata pi xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calalh, amén.

16

Pablo caxakatlílacán xamigos huantí talamánal nac Roma

¹ Aquit ccalímaakatzankeyán xlacata pi camaktayátit chatum quintalacán puscac huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camaktayanit y caliscujnit cristianos huantí talipahuán Dios nac Cencrea. ² Acxní nachanachá luu cana lipaxúhu camakamaklhtínántit chuná cumu la quilítlahuatacán aquinín huantí lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calimaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayánit.

³ Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pi cxakatlílacamachá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánal acxní lacaxtum xaclichuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo Jesús. ⁴ Actzó xuanit aya xcalimacnicán caj xpalacata pi aquit quintalamaxtunít, aquit chu xlihuak amakolh cristianos huantí ni judíos y talipahuán Jesús luu snun ccapaxcatatziniyáhu xlihuak huantu quintalimaktayanit. ⁵ Nachunalítum cacahuanipítit pi caxakatlílacamachá amakolh natalán huantí tatamactumjy nac xchic Prisca y Aquila xlacata natalakachixcuhuy Dios. Na cxakatlílacamachá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulatamoy Asia huá eé chixcú huantí pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnítátit lata lácu xlá caliscujnitán. ⁷ Nachuná caquilaxakatlinicháhu quinatachiquín cahuanicán Andrónico y Junias huantí lacxtum xaccatatachinit y xaccatapatima nac pulachín, pulh huatunín talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanchú xlacán luu lactalipahu xlaacsujni Dios talitaxtunít.

⁸ Na cxakatlílacamachá quiamigo Ampliato huantí luu snun cpaxquiý cumu la quinta lá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit. ⁹ Nachuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huantí na luu tapaxuhuán quincamaktayán acxní xacliachuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis. ¹⁰ Na lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apelles, umá cristiano luu aya lhuhua huantu lipatinít caj xpalacata pi lipahuán Cristo; nachuná caquilaxakatlinicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlílacamachá quintachiqui Herodión, xahua huantí xalac xchic y xliatalakapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹² Nachuná caxakatlílacamachá amakolh natalán lacpuscatnín huantí na ni tajaxni talamánal lata taliscujmánal cristianos huantí talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida. ¹³ Na cxakatlílacamachá tamá talipahu xcanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzí, tamá puscac xtachuná clímaxtuy cumu la quintzí. ¹⁴ Nachuná caxakatlílacamachá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu

Hermas y xlihuak huanṭi antá macxtum talakachixcuhuiy Dios ¹⁵ Na caquilamacatiyani-cháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xtalatzumaṭ, naṭhuná Olimpás chu xlihuak huanṭi antá lacxtum talakachixcuhuiy Dios nac xchic.

¹⁶ Chá ccahuaniyán pi acxtum calalikalhamántit hasta calasnáttit calatzúctit pero huanṭu akstítum. Xlihuak cristianos huanṭi talipahuán Cristo laṭa nac akatunu cachiquín uú lacatzú huak ccaxakatlilacamachán.

¹⁷ Nataḷán, aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuátit tícuya chixcú camapajpitziy huanṭi talipahuán Cristo, o para tícu calacputzaniy xlacata pi natalitamokostayay aktum talakalhín. Huá chuná ccalihuaniyán porque huanṭi chuná lama caj ni akataksnit amá xlacuán tastacyahu huanṭu huixinín calimakalhchuhuinicanítit. Huanṭi chuná lama huixinín ni cakaxpáttit acxní chuná camakalhchuhuiniputunán y ni amigoj catlahuátit. ¹⁸ Tamakolh lacchixcuhuin ni huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá tatlahuamánalh huanṭu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xpalacata lacuán xtachuhuinacán huanṭu tahuán taliakskahuiy amakolh huanṭi xlicana ṭlan takalhíy xtalacapastacnicán. ¹⁹ Canihúa catzjicán pi huixinín huá tlahuapáttit huanṭu Dios camacatzinínitán, pus caj huá xpalacata aquit clipaxuhuay huanṭu tlahuayáttit, pero clacasquín pi camasiyúttit nac milatamatcán pi kalhiyáttit liṣkalala acxní tlahuayáttit huanṭu ṭlan tascújut, pero niṭu titlahuayáttit huanṭu niṭlán. ²⁰ Pus niṭpara tzinú makas quillhtamacú Dios amaj makatlajay akskahuiní laquí huixinín naactayapiyáttit. Pus clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanṭi lipahuanáttit.

²¹ Naṭhuná quincompañero Timoteo huanṭi lacxtum quintascujma caxakatlilacamachán, chu Lucio, Jasón xahua Sosipater quinatachiquín.

²² Y naṭhuná aquit huanṭi ctzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu ccaxakatlilacamachán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Naṭhuná caxakatlilacamachán xpuchiná eé chíqui antanícu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumíy acxní macxtum talakachixcuhuinán huanṭi talipahuán Cristo. Y naṭhuná caxakatlilacamachán Erasto tesorero xalac eé cachiquín chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanṭi aya lipahuanáttit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxcatzjinítit Dios caj xpalacata huanṭu tlahuanit nac milatamatcán, porque caj xmanhua Dios ṭlan camaxquiyán liṭlihueke xlacata natayaniyáttit nac mintacanajlancán laqui xlihuak minacujcán nacanajlayáttit amá lipaxúhu xtachuhuiní Jesucristo huanṭu aquit cliakchuhuinama y huanṭu calakmaxtuninítán miljstacnicán. Xlihuak umá xasasti talacapastacni huá laṭa Dios calakmaxtuputún xlihuak huanṭi natalipahuán xlá tzeḷ xuilinít hasta laṭa timalacatzuquichá caquilhtamacú. ²⁶ Pero calacchú quillhtamacú eé xtalacapastacni Dios huanṭu tzeḷ xuilinít aya lakapasmácalh porque lhuhua ṭi talikalhtahuakay huanṭu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibrojcán. Xlá chuná limapeksinanit laquí xlihuak cristianos acxní natacatziy huanṭu camalacnuniy natanajanlay y natamakantaxtíy xtachuhuiní nac xlatamatcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huanṭi xtastum huá kalhiy liṣkalala y ṭlan talacapastacni xmanhua miníy canexnicahua calakachixcuhuícalh caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknih Corintios

San Pablo catzóknih umá carta amakolh cristianos huanti xtahuilánalh nac xacachiqún Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknünihl porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapastacnicán cumu catihúa huanti xcalimakahchuhuiniy atúnuj talacapastacni huantu ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu luhua taaklhúhuit xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapastacnán. Na xcamaakstítumiputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huanti xtata-lahuamánalh luhua huantu laclixcájnít talakalhín huantu ni tzínú camininiy tatlahuay huanti talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalaktzaksay lata xapulh xtalakachixcuhuyi tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaklhuhuyi xliksalala xahua xliitlihueke huantu Espiritu Santo catuhúa xcalimatlahuyi, ni xtaakataksa pi umá liksalala y liitlihueke huá calimaxquicanit laqui natalalimaktayuy, Nachuná acxni putum xtatamacxtumiy xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuyi Dios, luhua huanti cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtacanjlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac calinín. San Pablo pulacatu nu pulacatu nu tziculh camaakstítuminiy huantu akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat. Xlihuak huanti cacatzínihl pi niñlan huantu xtataluhamánalh xlá calacaquihnihl, pero calimakahchuhuinihl cristianos pi acxtum catalapáxquihl cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xclacasquinca namakantaxtiyáhu, xtachuná cumu la lipahuanáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantu xlá malacnunit naquinca maxquiyán nac akapún.

¹ Aquit Pablo huanti Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes ² catzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huanti huiláit nac xacachiqún Corinto huanti xcamanán Dios litaxtunitáit porque xlá calacsacnitán xlacata nalipahuanáit Cristo Jesús y namacamaxquiyáit milatamatcán laqui xmanhuá natamacuaní, y na clacasquin pi cacamaktáyalh eé quintachuhuin xlihuak amakolh natalán huanti tahuilánalh nac alacatúnij cachiquinín huanti na ankalhiná taquilhchaniy Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Dios caj huantu milacatacán porque luu luhua huantu xlá calisiculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús. ⁵ Caj cumu lipahuanáit Jesús Dios camaxquinán luhua liksalala laqui lihuana naakataksátit huantu xtapa-xuhuan y laqui tancs nalichuhuinanátit xtalacapastacni. ⁶ Xlihuak huantu malacnuy Cristo namakantaxtiy nac milatamatcán huanti talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamaklhijnanítit huantu malacnuy. ⁷ Xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit Dios aya camaxquinán laqui akstítum nalatapayáit lihuán kalhkalhítahuilayáit amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús. ⁸ Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktayayán laqui niñt nalitamokostayayáit huantu niñlan, y laqui akstítum nalatapayáit y ni chatum ticu caticalimamaxanín para tucu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Xlicana pi luu calipahuánit porque huantu Dios malacnuy huak makantaxtiy, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man calacsacnitán laqui huá natapeksiniyáit y acxtum natalatapayáit canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo huan pi ni catatapajpitzil huanti talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalijmaakatzankeyán xlacata pi aktumá talacapastacni cakalhítit y ni caj catapajpitzitit huata acxtum calapaxquítit calalalalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy. ¹¹ Huá chuná ccalijhuaniyán porque makapitzín xlitlakapasni Cloé quintalikalhchuhuinanít pi ni xmakasni lamakasiñitahuilayáit nac milakstipancán. ¹² Porque quihuancán pi makapitzín huanti huixinín catatamacxtupiyáit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Pablo”; makapitzín tahuamparay: “Huá aquit ctapeksiniy Apolos”; makapitzín tahuamparay: “Aquit huá ctapeksiniy Pedro”; y tahuilanampá chú ti tahuán: “Aquit huá ctapeksiniy Cristo.” ¹³ Bueno, ¿pi chaluhua Cristo laqui nahuanáhu pi chaluhua huanti naquin-camaakaputaxtiyán? ¿Osu chí quimpeextokohuacacal aquit nac cruz laqui nacxokónún

xpalacata mintalalkalhincán? Osuchí acxní taakmunúit, ¿pi nac quintacuhuini taakmunúitáit? ¹⁴ Caná cpaçcatatziniy Dios pi nitícu luu cakmunúit nac milakstipancán, caj xman huá Crispo chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín nilay nahuanáit para nac quintacuhuini taakmunúitáit. ¹⁶ Masqui xlicana pi na ccaakmúnulh xlitlakapasni Estéfanas, pero niaj epastaca para tícu ccaakmunúit atúnuj. ¹⁷ Porque Cristo ni huá quilibasacni xlacata caj nacakmunúnin, huata huá quilibasacni laqui naclichuhuinán amá laktáxtut huantu Dios calilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxní huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantu luu liskalala tachuhuin laqui pi ni naclicmactiy xlitlihueke huantu kalhij xtalakalhamanin Jesús acxní nilh nac cruz.

Cristo kalhij xlitlihueke y xliiskalala Dios

¹⁸ Amañolh cristianos huanti talipaxuhuy huantu malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitú limacuán masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huanti lakmaxtuputunáhu quilibasacnicán catziyáhu pi huantu Jesús akspulanit nac cruz xlicana huá xtalulótkat y xlitlihueke Dios naquinçalakmaxtuyán. ¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac likalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuanij xliiskalalacán huanti lakskalalán lacchixcuhuín, y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huanti luu lactalipahu çamaklhcatzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilhauníhu, amañolh lakskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu mañalhtahuakenanín, xahua huanti huak talakapasa lata túcu laclanca talacapastacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuaninít? Osuchí ¿pi huá çamaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunít pi nitú limacuanij xliiskalalacán y xtalacapastacnicán huanti lactalipahu talitaxtuputún. ²¹ Cumu Dios kalhij lanca liskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín huanti uú xala caquilhtamacú nalilakapasacán xtalacapastacni, huata huá limacámilh xtachuhuin laqui nacalakmaxtuy xlihuak huanti natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuin huantu mastay laktáxtut talacpuhuán pi nitú calimacuanij xlihuak amañolh huanti taamá-nalh talaktzankatayay.

²² Amañolh judíos talacpuhuán pi nitú limacuán porque xlacán pulh taucxilhpútún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamalacastuca xliiskalalacán amá tachuhuin aver para xlicana huantu lichuhuinancán laqui chú na natacanajlay. ²³ Pus huá xpalacata acxní aquinín liakchuhuinánáhu chatum Cristo huanti xtokohuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuatnín talisitziy y tahuán pi huá eé caj licácnit talacapastacni; y amañolh huanti ni judíos acxní takaxmata quintachuhuinancán xlacán nitú taliucxilha porque talimaxtuy cumu la xtalacapastacni lactonto lacchixcuhuín. ²⁴ Pero xlihuak aquinín huanti Dios quincalacsacnitán xlacata naquinçalakmaxtuyán, chuná la judíos cumu la huanti ni judíos, stanlanca catziyáhu pi amá Cristo huanti aquinín lichuhuinánáhu limacuán huantu xlá mañactaxtinít nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xliiskalala. ²⁵ Porque amá xtalacapastacni Dios huá lata quincalakmaxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi nitú limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapastacnicán lakskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para huí tñ lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhij litlihueke porque makñicácalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatljakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú. ²⁶ Natalán, calacpastáctit lata Dios çalacsacnitán laqui nacalakmaxtuyán masqui luhua huixinín huanti ni lakskalalán lacchixcuhuín cumu la huacán uú nac caquilhtamacú, luhua huixinín huanti ni laktlihuekén, y na ni kalhiyáit limapeksín, chunalitúm ni lactalipahu cristianos mililakapasnicán. ²⁷ Pero Dios luu chuná çalacsacnit huanti nac caquilhtamacú calimaxtucán luu lactonto laqui lan nacamaxanij amañolh lacchixcuhuín huanti luu lakskalalán talitaxtuy, y laqui lan nacamaxanij huanti lakkelanca y laktlihuekén, xlá lacacsacnit huanti nipara tzinú lacličana calimaxtucán uú nac caquilhtamacú. ²⁸ Dios çalacsacnit nacalakmaxtuy huanti ni lactalipahu lacchixcuhuín, amañolh huanti ni caucxilhpútuncán uú porque nitúcu takalhij, laqui chuná lan nacamaxanij amañolh huanti talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu. ²⁹ Dios çalacsacnit huanti nitúcu xkasatán laqui chuná nipara chatum tícu nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlatatín. ³⁰ Pero caj lata Dios quincalalalhamanán xlá quincatamalacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquin pi caj xpalacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapastacni y akstijum nalatamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huantu xtitlahuanitáhu quintalalkalhincán porque xlicana pi aya quincalakmaxtunítán. ³¹ Pues luu quincamininiján pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuin huantu tihua Dios huanchú tu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: “Para tícu caj luu sacstu talipahu litaxtuputún, mejor lihuaná calacapástacli huantu Dios tlahuanit nac xlatámat.”

2

Pablo lichuhuinán Cristo huantí xtokohuacacaniñ nac cruz

¹ Natalán, acxni aquit ccaquilaklachán laqui naccalitakalhchuhuinán huantu ni xcatziyátiñ tancs xtalacapistacni Dios, niñu clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuin o para ccalimakahchuhuinán laclanca talacapistacni huantu tuhua naakataksátiñ. ² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakahchuhuinán tícu tamá Jesús y tícu xpalacata lininiñ nac cruz, pus niñu túnuñ ccalimakahchuhuinán porque caj xmanhuá xaclacsquín lihuana caakataksitiñ. ³ Acxni aquit ccalakchán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhíy lítlíhueke hasta xachlipipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs nacçatakalhchuhuinán. ⁴ Y acxni chú ccalimakahchuhuinán xtachuhuin Dios ni cchuhuinálh cumu la çatum skalala chixcú xlacata pi naccamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitíhueke Espíritu Santo çamaakataksniñ pi xlicana huá xtalulóktat huantu aquit xacçalimakahchuhuinimán. ⁵ Chuná çtláhualh laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapistacnicán lacchixcuhuin nalimaphiyátiñ sinoque huá Dios çamaktayamán y mañiyuma xlitíhueke nac milatamatcán laqui nacañajlaniyátiñ.

Xespíritu Dios mañiyu huantu xamakán tzeç xú xtalacapistacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ççatakalhchuhuinánahu amakolh cristianos huantí aya lihuana talipahuaní Quimpuchinacán Jesús, ccalimakahchuhuiníyáhu laclanca talacapistacni. Pero amá talacapistacni huantu aquinín çmañiyuyáhu ni aquit clacsacxtuniñ quíliçkalala, na ni para huá xliçkalalacán amakolh lacchixcuhuin huantí luu lactalipahu talitaxtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh ni makas quilhtamacú taamánalh tatalaktzankay xliçkalalacán. ⁷ Huata huá aquit clichuhuinán xtalacapistacni Dios huá eé talacapistacni huantu tzeç xú hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la çalacxí quilhtamacú aquinín naquinçalakmaxtuniyán quíliçtaccinán. ⁸ Porque amakolh cristianos huantí luu tapuxcuniñ nac caquilhtamacú y tamapeksinán ni taakataksa xtalacapistacni Dios, porque para xtitaaakataksli ni xtitapekextokohuacalh nac cruz Quimpuchinacán huantí na xpuchiná xlihuak lata túcu anán. ⁹ Pero tancs lata lácu tatzoktahuilaníñ nac líkalhtahuaka antanicu chiné chiné huan:

Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxcatziniy Dios lata xlá çalakahamaní, lihuana tu Dios líkalhíma nacamaxquiy huantu ni para çatum chixcú a ucxilha, na ni para a kaxmata,

y ni para tzinú xlacapistacniñ para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espíritu Santo quincalimacatziniñ Dios eé tzeç xtalacapistacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapistacni Dios hasta masqui huantu niñay akataksán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátiñ ni para çatum chixcú catziy túcuyá tapuhuan kalhíy nac xnacú atunijlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapistacni catziy túcuyá tapuhuan kalhíy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapistacni Dios. ¹² Y aquinín ni huá maklhtinaníyáhu xtalacapistacnicán laksalalán lacchixcuhuin xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapistacni Dios, huata Dios quincamaxquiniñ Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalakahamaní huantu xlá quincataiyán. ¹³ Tancs clichuhuinánahu eé talacapistacni porque huá Xespíritu Dios quincamacatziniñ, y ni huá clichuhuinán huantu caj queçtu quintapuhán. Pus huá xpalacata acxni aquinín malactitumiyáhu xtalacapistacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs çmatlantíyáhu porque huá Espíritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amakolh cristianos huantí ni talama Espíritu Santo nac xlatamatcán ni tamatlantíy huantu malacapistacniñ Xespíritu Dios porque xlá lacpuhuán pi niñu limacuán, xahuachí hasta niñay taakataksa porque umá huantu çcahanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huantí takalhíy xtalacapistacni Espíritu Santo. ¹⁵ Pero amá cristiano huantí kalhíy xtalacapistacni Espíritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y ni para çatum tícu nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi nichuná xlá. ¹⁶ Porque nac xtachuhuin Dios chiné tatzokniñ: “¿Tícu cristiano lakapasa o akataksa xtalacapistacni Dios? Y tícu çahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinín huantí quincatalamán Espíritu Santo nac quilatamatcán y lipahuanáhu Cristo kalhíyáhu xtalacapistacni.

3

Corintios xtachuná cumu la lactzú camán huantí niñay taxketinín

¹ Natalán, hasta chú acxni ççamakalhchuhuinimán niñay ccalixakatliyán lactúhuaj tachuhuin cumu la cristianos huantí tíhueke takalhíy xtacañajlatcán, huata tu çtlahuaní chuná ccalimakahchuhuininiñ cumu la cristianos huantí caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná lítaxtuyátiñ cumu la lactzú camán porque ni naj lihuana a akataksátiñ xtalacapistacni Cristo. ² Aquit luu lakasiyu çtzcucún

camakalhchuiñiyán xtachuná cumu la lactzú lakskatán huan̄tj caju tatziquiy, calimahuicán leche porque ninaj lay taxketiy atúnij tahuá; y hasta chunacu huixinín lapátit n̄i naj lay xketininátit. ³ Huá chuná ccalihuan̄iyán porque luu lipecua lata laquichcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catuhua huan̄tu n̄itlān latlahuan̄iyátit, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amakolh cristianos huan̄tj n̄i talakapasa Dios. ⁴ Porque acxn̄i huixinín huan̄átit: “Aquit ctapeks̄iniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeks̄iniy y cmacastalama Apolos”, luu lacatancs masiyupátit p̄i n̄ipara tzinú lakpalipátit milatamacán.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huan̄átit, ¿túcu aquit quinkásat laqūi chuná naquilalichuhuan̄anáhu? O ¿túcuya litlihueke kalh̄iy Apolos xlacata p̄i chuná lichuhuan̄anáit? Luu xliçana lacatancs ccahuan̄iyán p̄i aquinín caj xlacscujn̄i Dios, y caj xmanhuacu cmakantaxtin̄itáhu huan̄tu quinticalimapeks̄in xlacata p̄i huixinín na nalipahuan̄átit Quimpuchinacán Jesús. Lata chatunu chatunu aquinín cmakantaxtin̄itáhu huan̄tu xquincalimapeks̄icanitán nacllahuayáhu: ⁶ aquit quilimapeks̄icalh cacchanánal, y Apolos limapeks̄icalh camunuhuflil̄h pero xmanhuá Dios huan̄tj tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán. ⁷ Y antá stalanca tasiyuy p̄i huan̄tj chanánal, chu huan̄tj cuentájlal̄h n̄ilay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios mastacan̄it mintacanjlatcán. ⁸ Xlihuak huan̄tj tachanánal y huan̄tj tacuentájlal̄h amá tachanán acxtum huak tascuán, pero Dios amaj camaskahuȳi lata lakchán nacamaskahucán xpalacata xtascujutcán huan̄tu tatlakuan̄it. ⁹ Xlihuak aquinín huan̄tj cl̄ichuhuan̄anáhu xtachuhuin̄ Dios huá clascujn̄imanáhu, y huixinín na huá tapeks̄iniyátit porque litaxtuyátit cumu la xparcela antan̄icu quincamasucjumacán, osuch̄i na tlan nacalimaxtucan̄átit cumu la aktum lanca chiqui huan̄tu Dios yahuama. ¹⁰ Umá xasast̄i xchic Dios huan̄tu tlan zucumacal̄h yahucán luu xtachuná litaxtuy cumu la a catlahuacanchá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimaktayanan̄in, pero lata chatunu aquinín huan̄tj tzapsnamanáhu luu cuentaj quil̄itlahuacán xlacata p̄i tancs natlahuayáhu eé tascújut. ¹¹ Porque chú n̄iajlay t̄icu catimalacatuquipá pulactum lit̄um tascújut xtachuná cumu la malacatzuquin̄it Jesucristo. ¹² Lata xlihuahua huan̄tj tamaktlahuamánal̄h eé chiqui makapitzín talichiquinamánal̄h huan̄tu tayaniy cumu la oro, plata y lacuán ch̄ihuix, y makapitzín talichiquinamánal̄h huan̄tu n̄i tayaniy cumu la pákl̄hat, mátluc y mókot. ¹³ Pero acxn̄i namín Jesucristo xlacata naquincatahlayayán taxokón xlihuak aquinín cristianos acxn̄icú chú natasiyuy xan̄icumá tlak tlan tascújut huan̄tu tayaniy o huan̄tu nalaclakoy, porque nalimapasicán lh̄cuyat, antacú natasiyuy xaticu tlahuan̄it tlan xtascújut. ¹⁴ Para chatum cristiano lichiquin̄al̄h nahuán huan̄tu tayaniy y n̄i lh̄cuy, ch̄acatz̄iya p̄i namakl̄htin̄án xtaskáhu. ¹⁵ Pero para t̄i lichiquin̄al̄h nahuán huan̄tu lh̄cuy, acxn̄i chú nalac̄hcutahuilakoy huan̄tu xliçscujn̄it, luu sn̄ún nalaklipuhuan̄ masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktáxtul̄h xtachuná nal̄itaxtuy cumu la t̄i tzalataxtuy lacatum antan̄icu ahl̄cutayama chiqui.

¹⁶ Xahuach̄i, ¿p̄i n̄i catziyátit p̄i Dios calimaxtuyán chatunu cumu la xpusiculan antan̄icu nalakachixcuñicán y na antan̄icu natahuilay Xespiritu? ¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para t̄icuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namap̄atin̄iy; porque aktum xpusiculan Dios xaticulanatlahuay y min̄in̄iy nacac̄n̄inanicán.

¹⁸ Nexcn̄icú luu cataakskahuítit para t̄icu la huixinín luu skalala makl̄hcatzicán caj cumu lh̄uhua huan̄tu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huan̄tj chuná lacpuhuan̄ luu min̄in̄iy calitáxtul̄h cumu lámpara n̄it̄u catziy laqūi chuná xliçana skalala nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Porque tamá xliçkalalacán lacchixcuñin̄ Dios n̄itúcu liucxil̄ha. Pus nac likalhtahuaka chiné tatzokn̄it: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata p̄i catalilacataquin̄al̄h xliçkalalacán huan̄tj lakskalalán camakl̄hcatzicán lacchixcuñin̄ laqūi acalístán man sacstuzen̄ n̄alitatamaxan̄iy xliçkalalacán.” ²⁰ Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy p̄i n̄it̄u limacuán xliçkalalacán lacchixcuñin̄ porque xlacán n̄i tamakaacchán xtalacapastacnicán.” ²¹ Pus huá xpalacata ccalihuan̄iyán p̄i n̄ipara chatum cristiano calilacataquin̄al̄h p̄i huá tapeks̄iniy chatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huan̄tu xlá lichuhuinán. Pero lacatancs cacatzitit p̄i n̄ipara chatum t̄icu tapeks̄iniyátit sinoque huatun̄in̄ ctapeks̄iniyán porque Dios camacamin̄it xlihuak huan̄tj taliakchuhuinán xtachuhuin̄ laqūi huixinín nacalimacuaniyán. ²² Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huan̄tu anán nac caquilhtamacú huak camaxquin̄itán Dios laqūi nacamacuaniyán, hasta n̄achuná xlihuak huan̄tu natianancú acalístán, chuná cumu la eé milatamacán huan̄tu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latámat huan̄tu nakalhiyátit acalístán nac calin̄in̄, xlihuak umá huixinín catapeks̄iniyán xlacata nacamacuaniyán. ²³ Pero clacasquin̄ lh̄uhua nacatziyátit p̄i huá Cristo tapeks̄iniyátit y nascun̄aniyátit chuná cumu la xlá tapeks̄iniy y scujn̄ima Dios.

4

Huantú luu xliṭaakatzanketcán apóstoles

¹ Aquit ccahuaniyán pi tlan naquillalimacanáhu cumu lá xtasacuán Cristo huantí quincalacsacnítan laqui naclihuhuinanáhu amá xtalacapistacni huantu xamakán quilhtamacú tzeḡ xuillñit lata lacu luu quincalakmaxtuputunán. ² Pus huixinín stalanca catziyátit lácu mininiy nalatamay çatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut huantí limapeksinít xpatrón. ³ Bueno, ¿pi aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus ni ccatziy, pero npara tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanáhu o huantu quintalacpuhuaníy xamakapitzín cristianos porque hasta mismo aquit ni ccatziy para tlan tasacua aquit. ⁴ Y masqui quintalacapistacni ni quimaçatziniy para pi ctlahuanít talakalhín huantu naclimaxanán, pus xlicana pi nilay cmaluloka para nitú ctlahuanít talakalhín porque caj xmanhuá Dios Quimpuchiná stalanca catziy para ckalhiy o nitú ckalhiy talakalhín. ⁵ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán, npara çatum tícu caliaksántay para tlan o nítlan lata scujnima Dios. Huata mejor cakalhítit caminkelh Quimpuchinacán Jesús laqui huá calakuán namaxtukoy huantu xtamaaktzekuulikõñit xamakapitzín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lanchú huí nac xalacapistacni, y hasta acxnícú luu natasiyuy para xlicana amá cristianos líscujli huantu Dios xliṭapeksinít, y na acxní chú nacamaskahuicán pero lata caminiy çatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalán, aquit clihuhuinanít lata lácu makapitzín huixinín tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá capuxclemán, y makapitzín huamparayátit pi aquit quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqui nacatziyátit pi nítlan caj nalacsacmaktayayátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pi ni chuná huan nac xliṭapeksín Dios. ⁷ Porque caj calacapistacni, ¿tícu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán nixachuná cumu lá xamakapitzín? Y ¿túcuya tlan talacapistacni huix kalhiya para ni huá Dios maxquínítan? Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquínítan, ¿túcú chú xpalacata caj lílacataquínana xta-chuná cumu lámpara caj meçstu man maclañita mintalacapistacni?

⁸ Caj lata aquit ccauxcxlhán, huixinín xalac Corinto limaxtucanátit cumu lá laskalalán cristianos huantí acchán takalhíy xtalacapistacnicán, hasta max camaklhcatzicanátit cumu lá çatum talipahu rey y niaj tu lílayátit quintastacyahucán. ¡Lu tlan xuá para xlicana huixinín xmapeksinántit cumu lá rey laqui xquilalakalhamáhu y xquilamaxquihu talacasquín xactahuilacháhu nac mimpumapeksincán! ⁹ Aquinín huantí cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán acatunu chuná cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá quincahuilñitanchán nac xtankén cumu lá amaõkh tachín huantí catlajacanít nac guerra y chú calemácalh antanícú nacamakñicán porque ccalihçacanít pi nacamakñicán, y lá nacltahuáhu lílakastán uú nac caquilhtamacú chuná nac xlatatincán ángeles chu nac xlatatincán cristianos. ¹⁰ Aquinín quincalimacancanán cumu lá lactonto lacchichuhín caj xpalacata cumu ni cclimaxananáhu y aktum ccatziyáhu pi clascujnimanáhu Cristo, y huixinín calimaxtucanátit laskalalán porque caj xmanhuá tlahuayátit huantu matlantiyátit laqui nítí nacasitziniyán. Aquinín npara tzinú laktlihuekén clitaxtuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinín luu lactalipahu lítaxtuyátit; aquinín luu lípecua lata quincalakmancanán, pero huixinín luu lakalhamancanátit. ¹¹ Lhuhuatá tapanín cmahuacáhu porque ankalhíná cquilhtzincásáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta nitú quilhakácán huantu naclhakayáhu; cristianos marí quincasitziniyán y quincahuilñicanán, xahuachí ni ckalhiyáhu quinchiccán antanícú lacatum nactahuilayáhu. ¹² Nítí tu csujnimanáhu para túcu, huata cliscujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxní para tícu calahúa quincalikalhkanananán aquinín lacuán tachuhuín clikalhtiyáhu. Masqui ankalhíná quincalacputzanimacán huantu nítlan hasta quincaputzastalacaná, pero aquinín chunatiya cpaxcatlemanáhu. ¹³ Acxní calahúa quincacsancanán aquinín caj lípaxúhu ccalimakhchuhuiniyáhu cristianos. Nac caquilhtamacú nitú quincaliucxilhcánán, xtaçhuná clitaxtuyáhu cumu lá palhquim o huantu niaj tu limacuán; y chuná quincatlahuacanán hasta lanchú.

¹⁴ Ni nalacpuhanátit para huá chuná ccalitzoknimán eé carta laqui caj nacalimamaxaniyán huantu huixinín tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakalhchuhuinimán laqui pi xtaakstijumilítit porque aquit luu snun ccalakalhamanán cumu lá quincamanán. ¹⁵ Huá chuná ccalihuaníyán porque masqui xkalhítit akcáhu mill makalhthauakenanín huantí xcalimakalhchuhuín xtachuhuín Cristo, huata caj xman çatum kalhiyátit huantí capulalemán, huantí lítaxtuy cumu lá mintlatcán nac xasasti latámaḡ huantu kalhítit acxní lípahuántit Cristo Jesús; chuná cuan porque aquit huantí luu pulh ccalimakalhchuhuín amá lípaxúhu xtachuhuín huantu camalacnún laktáxtut. ¹⁶ Y cumu lá mintlatcán aquit, pus clacasquín pi chuná naucxilhtiyayátit lata lácu clilama quintacanajlat laqui huixinín quincamanán naxhuná naquilamacastalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalaktzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama, camán camalakachaniyán chatum quimaktayaná huanti clipulhcay cumu la quinkahuasa huanicán Timoteo laqui huá nacalimakalhchuhuniyán lata lácu aquit cca-makalhchuhuinjy cristianos huanti talipahuán Dios latachá nícu aquit cqichán nac cachiquinín. ¹⁸ Aquit catzjy pi makapitzín huixinín luu lactalipahu camaklhcatzicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpuhuanátit pi niaj necxni cacticalakanchán. ¹⁹ Pero para Dios lacasquin nípara makas quilhtamacú naccalakapaxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana talaktzaksamánal nac xlatamatcán huantu tahuán, aver para ni caj marí talilacataquinán tamakolh huanti marí tahuán. ²⁰ Porque milicatzjtcán pi huanti lipahuán Dios ni caj xman antiyá litmakxteka para catzjy lacuán tachuhuín y lan lichuhuínán xtapeksit, sinoque masiyuy nac xlatamat pi kalhij xlitlihueke Dios porque makantaxtij. ²¹ Huá chuná ccalihuanimán porque çpi lacasquinátit naccalakapanachán laqui caj naccalacaquilhniyán, o lacasquinátit naccalakapaxialhnanán y luu lipaxúhu naccatakalhchuhuinán cumu la quincamanán huanti tatlahuamánal huantu ccalimapeksiy?

5

Pablo lichuhuínán pi niñlán para tícu xpucqat tlahuanit xtutzi

¹ Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac milakstipancán huí chatum huanti mat na lipahuán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit ankalhjiná catatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpucqat tlahuanit xtutzi. Ccahuaniyán pi umá chixcú tlahuanit lanca talakalhin huantu ni xlitláhuat, porque hasta amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios nichuná talamánal. ² Y masqui catzjyátit pi chuná nípara tzinú limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lilacataquinánátit. Luu caminiyán pi xlipuhuántit caj xpálacata pi niñlán huantu lama nac milakstipancán, y tamá chixcú huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakachokótit xlacata pi niaj nacatamacxtumiyán. ³ Masqui aquit ni antá lacxtum ccañahuilachán xachatumínica, pero luu clilipuhuán huantu capaxtokmán, pero camaklhcatzjtit pi lámpara xastacná antá ccalakayachán y aya lihuana clacapastacnit huantu mininiy natlahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay. ⁴ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Dios macxtum calapitit y cacatzjtit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachí ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyan litlihueke laqui namakantaxtijátit huantu camán calimapeksiyán. ⁵ Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca talakalhin niaj camaxquítit talacasquin macxtum nacatalayán, huata maktum pi catamacxtútít y cahuanítit pi cumu huá lacscujniputún akskahuiní entonces huá macamaxquipátit xlacata pi catlahuanilil huantu tlahuaniputún, y hasta camalakaputúnilh xmacni laqui acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac caquilhtamacú huá catzjy para nalakalhamán y nalakmaxtuniy xlistacni.

⁶ Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnít talakalhin pero masqui chuná huixinín ni cuentaj tlahuayátit y hasta lacataquinánátit. ¿Lácu pi ni catzjyátit lácu huan aktum takalhchuhuín: “Masqui caj actzú levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xliñlanca bastón namaxcutikoy”? ⁷ Huá xpálacata ccalihuaniyán, catamacxtútít tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhij xalixcájnít xtalcapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtyátit caxtilánchahu huantu niñtú kalhij levadura y litlahuacanít xasasti xatalakmún harina xtachuná cumu la tñ huacán acxni taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nípara caj catilixtaxtútít sinoque luu xlicana chuná calimaxtunitán Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacani nac cruz litáxtull cumu la xatamaakxtakajiní xborrego Dios huanti xokonúnilh xpálacata quintalalakhincán. ⁸ Aquinín quincamininiyán namakantaxtijáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstítum, xahuachí caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu niñtú kalhij levadura, pero niaj calimapaxcuajnihu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnít talcapastacni huantu xkalhijáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalakachanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pi niaj catatalakxtupitit amakolh lacchixcuhuin huanti chalhuhua takalhij xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccañzoknín ni ccahuaniputún para luu maktum niaj cacatatalakxtupitit amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti chalhuhua takalhij xlacchajancán, huanti huak talakati-lacán huantu niñtú takalhij, huanti talakachixcuhuiy zincun; chuná ccahuaniyán porque para chuná xmakantaxtiputútít talacasquin pi maktum xtapanútít nac eé caquilhtamacú. ¹¹ Huata aquit xaccamaakataksniputunán pi amakolh lacchixcuhuin huanti tahuán pi na

talipahuán Dios pero chalhuhua takalhij xlacchajancán, marí taaksanínán, taquilhca-tzaniy xtacristianoscán, catuhúá talakcatzán, xlakachixcuhuinanín tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huanṭi chuná talamánal y tahuán pì nà talipahuán Jesús, huixinín niaj amigo catlahuáit y hasta nì cacatatalakxtupítit xlacata acxtum nacatahuayanáit. ¹²⁻¹³ Xlicana xlá pì aquit nì quiminínij nacuanij huanṭu xliṭláhuat chaṭum huanṭi nì lipahuán Jesús porque solamente Dios catzij lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huanṭi lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuaniyáhu huanṭu quilitlahuacán y lácu quilitlamatcán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pì nì akatiyuj caláit, mejor maktum catamacxtútít tamá chixcú huanṭi tlahuanit lixcájnít talakalhín nac milakstipancán laqui nichuná natalaputún xamakapitzín.

6

Huanṭi talipahuán Jesús sacstucán catalaccaxtláhuah xtaklhuhuicán

¹ Aquit nìpara tzinú cmatlantij lata huixinín nìpara xmakasni lamalacapuyáit nac xpu-mapeksincán amakolh jueces huanṭi nì talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán lactzu mintaklhuhuicán huanṭu nì xmakasni latlahuaniyáit. Bueno, pero chinchú huixinín, ¿pì nìlay man huixinín huanṭi canajlanín xlacaxtlahuaniṭít tamakolh lactzu mintaklhuhuicán? ² ¿Lácu pì nì catzijáit pì xlihuak huixinín huanṭi xcamanán Dios talitax-tunítáit, acxni natamapeksinanapítit nà nacamakalhapaliyáit xlihuak xamakapitzín cristianos huanṭi nì talipahuanit nahuán Dios? Cumu para Dios calilhcanítan pì huixinín nacamakalhapaliyáit amakolh cristianos xala caquilhtamacú huanṭi nì talipahuamputún, ¿lácu pì nìlay chú lalacaxtlahuaniyáit tamakolh lactzu mintaklhuhuicán huanṭu nì xmakasni calakchinán? ³ Xlihuak aquinín huanṭi lipahuanáhu Dios amanáhu camakapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquixtaxtuy, ¿lácu pì lihuaca chú nìlay calacaxtlahuayáhu lactzu mintaklhuhuicán uú xala caquilhtamacú? ⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán porque huixinín huanṭi huanáit lipahuanáit Dios nì xmakasni lamakasitziyáit y tokosún pináit talacapuniyáit chaṭum mapeksiná huanṭi nìpara tzinú lakapasa xlimapeksin Dios laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuicán. ⁵ Xlicana pì nìpara tzinú limaxananáit huanṭu tlahuayáit, ¿lácu pì nìtu anán chaṭum huanṭi acxtum catatamacxtumiján huanṭi makaacchán xtalacapastacni laqui huá nacalacaxtlahuaniyán mintaklhuhuicán? ⁶ Tlan xuá para huatijá pì túcu tzinú xlalimakilipuháit y aya tlan, pero huata lamalacapuyáit nac xlacatincán mapeksinanín huanṭi nì talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pì ankalhíná lamakasitzihuiláit luu mákat aktzankatayanitáit, nì xlacata cumu para caj lamakasitziyáit sino porque tuncán lamalacapuyáit. ¿Túcu xlacata nì caj lipaxcatlipináit acxni para tú nítlan catlahuanicanáit osu acxni para tú caakskahuimakhiticanáit? ⁸ Pero hasta mismo huixinín huanṭi acxtum lipahuanáit Jesús lanca calakayacántit porque nìtu paxcatlipináit, man laakskahuipiyáit y lhuhua huanṭu nítlan latlahuaniyáit.

⁹⁻¹⁰ ¿Lácu pì nì catzijáit xlacata pì huanṭu Dios camalacnuniy xcamanán nì tzinú caminínij natamaklhtinán huanṭi nì talakpalimánal xalixcájnít xtalacapastacnicán? Por eso niaj cataakskahuitapátit porque nac xlacatín Dios nexcnícú catitáchalh amakolh huanṭi talakachixcuhuyi tzincun, nachuná huanṭi taxakatlij atúnuj puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanṭi talakatij xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanṭi takalhanán, nà nìpara huanṭi catuhúá talakcatzalacaniy huanṭu takalhij atúnuj cristianos, na nìpara huanṭi tihuanatá takachipulay, nìpara aksaninanín, chu xlihuak amakolh huanṭi taakskahuimakhitij huanṭu takalhij xamakapitzín cristianos. ¹¹ Masqui xlicana pì xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya calakalhamanítan Dios y Quimpuchinacán Jesucristo cachekemakanín xlihuak mintalakhincán laqui chuná Espiritu Santo nacatalatamayán nac milatamatcán y huanṭu akstítum nalatapayáit, xahuachí caj xmanhá Dios nalimacuaniyáit y namalacatzuhuyáit cumu la xlicana xcamanán.

Xlicana pì tlan natlahuayáhu huanṭu lacpuhuanáhu pero nì huak quincamaktayán

¹² Huixinín catzijáit pì makapitzín chiné tahuán: "Para Dios nìtu quilihuanima, pus aquit tlan naclahuay latachá túcu naclacpuhuán." Xlicana xlá pì chuná, pero nì xlihuak huanṭu tlahuayáhu quincalimacuaniyán. Aquit tlan naclahuay lata túcu naclacpuhuán pero nì cactimástalh talacasquin pì huanṭu clakatiy ctlahuay namakatlayaj quintalacapastacni y acalístán naquilimaxtuy cumu la xtachín. ¹³ Huilapá aksum tacuhuín huanṭu chiné huan: "Huá ljanán quintahuajcán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimaxquicanítan laqui nalipaxuhuay quintahuajcán." Xlicana xlá pì chuná, pero acxni aquinín nanijáhu Dios lacxtum ámaj camalakspuṭuy porque niaj caticamaclacasquihu. Pero ccahuaniputunán pì nì nalacpuhuanáit para huá litláhualh quimacnicán Dios

laqui caj nalitlahuayáhu huantu lixcájni talakalhín sinoque umá quimacnicán huá tapeksiniy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán. ¹⁴ Y acxni naniyáhu nakalhíyáhu túnuj quimacnicán porque Dios kalhíy lanca litlihueke y chuná cumu la xlá maľacastacuánihl Quimpuchinacán Jesucristo nac calínín nachuná naquincamalacastacuaniyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalakxtumini-táhu Cristo y huak aquinín litaxtuayáhu cumu la caj çatum cristiano. ¿Pí quimininiy cahú xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman naclitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy çatum puscat huantí caj xalakahuití? ¡Xlicana pí ní lakchán! ¹⁶ Porque acxni çatum chixcú tatalakxtumiy çatum puscat masqui luu xchatiyacán lámpara çatum talixatuy. Chuná tatzokní nac likalhtahuaka lacatum antanín chiné huan: “Masqui xchatiyacán, aquit ccalimaxtuy cumu lámpara çatumá.” ¹⁷ Pero acxni çatum cristiano macamaxquiy xlatámat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pí Cristo chú amá cristiano çatumá talixatuy nac xlistacni.

¹⁸ Xlicana ccahuaniyán pí ní camalacatzuhúitit huantí camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pí nípara çatum anán huantí ní tlahuama talakalhín pero ní anán talakalhín huantu maľcaxjualiñiy xmacni çatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy çatum puscat huantí xalakahuití. ¹⁹ Necxnicú tipatzankayátit pí huá quimacnicán Dios limaxtuy xpusiculan Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinián laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu. ²⁰ Cumu Dios luu taparaxlá quincaxokoxtuninítan quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuíyáhu Dios quimacnicán.

7

Para tí tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

¹ Huixinín quintilatizoknihu mactum carta antanícú quilakalhasquináhu para tlan o niťlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapastaca, para çatum chixcú maklhcatziy pí tlan nalatamay masqui niťi xpuscat, pus ní catamakáxtokli. ² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huantí caj çatum çatum taxakatliy lacchixcuhún, huata laqui niťi natlahuay talakalhín mejor chatunu lacchixcuhún catakálhíh çatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakálhíh çatunu xtakolucán. ³ Xlihuak huixinín huantí tamakaxtokátit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maľacasquín xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantu maľacasquín xmacni. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huantí tatamakaxtoka çatum puscat niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat. ⁵ Huixinín huantí makaxtokátit, acxtum calamáxquítit huantu kalhíyátit y huantu maľacasquín mimacnicán, pero para acxtum catziyátit pí ní catitalakxtupítit canacaj nícu akliť quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaníyátit Dios, pus tlan pí chuná natlahuayátit, pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lilhcanítatit, catalakxtupiparátit laqui ní nalitlahuayátit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huantí naxakatlíputunátit.

⁶ Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ní huá luu calímapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pí tamakaxtokputún pus catamakáxtokli. ⁷ Pero huantu aquit quintalacapastacni, tlan xuá pí xlihuak lacchixcuhún ní xtamakáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinián tunuj túnu talacapastacni.

⁸ Aquit lacpuhuán pí xlihuak lakahuasán y lactzumaján huantí niaj tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huantí canimakancanít, xalíhuaca tlan nacaquítaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ní catamakáxtokli cumu la aquit. ⁹ Pero para lacpuhuanátit pí niľay latapayátit mecstucán, mejor catamakaxtokítit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ní tlan quítaxtuy para caj chalípuhuana nalatapayátit caj xpalacata cumu niťi huantí tatapeksiyátit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huantí aya tamakaxtokniťatit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pí ní quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pí çatum puscat necxnicú camáxxtekli xtakolú. ¹¹ Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstítum calatámah y niaj catamakáxtokli atúnij chixcú; pero para maklhcatziy pí niľay latamay sacstu entonces catalacáxlal xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná çatum chixcú necxnicú camáxxtekli xpuscat.

¹² Umá tachuhún huantu camán ccahuaniyán ní huá xlipeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapastacni, xlacata pí para çatum chixcú huantí lipahuán Jesús tahuí çatum puscat huantí ní lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu caminiñiy pí chunatiyá calatatahui y ní calamáxxtekli. ¹³ Nachunalítum para çatum puscat huantí lipahuán Jesús tahuí çatum chixcú huantí ní lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata

latahui, pus ñi calamáxtekli y chunatiyá akstítum calatátaahui. ¹⁴ Porque masqui amá chixcú ñi lipahuán Dios quitaxtuy pi huá ña lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuán caj xpalacata cumu akstítum talama xpuscat. Y nachuná amá puscat huanti ñi lipahuán Dios quitaxtuy pi ña huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstítum tahuí xtakolú. Para ñichuná xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ñi xtatapeksínihl Dios porque ñiti xcalimákalhchuhuinilh, pero cumu para ñi natalamakxteka pus tlan natatapeksiniy Dios. ¹⁵ Pero para chatum chixcú o chatum puscat huanti ñi lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pi calamáxtekli, pus tlan maktum calamáxtekli, porque Dios lacasquin pi aquinín huantu akstítum calatamáhu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuanian por que, ¿lácu licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayátit? O, ¿lácu licatziya huix puscat para tlan namatlantiya xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ñi nalamakxtekátit?

¹⁷ Xlihuak amakolh cristianos huanti aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachi-quin ccalimákalhchuhuinij pi chunatá lata xlápat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkahlhija acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ñi calakmákanti porque huak huá Dios catañitán. ¹⁸ Cumu para chatum cristiano circuncidarlanit nac xmacni chuná cumu lá talismaninij xlihuak judíos acalistán chú lipáhuah Jesús, pus ñi caxapáxtulh huantu kalhij nac xmacni; y para chatum huanti ñi circuncidarlanit acxni tasanilh Dios pus ñi xafuerza acalistán nacircuncidarlay. ¹⁹ Porque ñi huá limakapaxuhuayáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pi circuncidarlanitáhu o ñi circuncidarlanitáhu, huata huá luu limakapaxuhuayáhu pi makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín. ²⁰ Lata chá túcuya latámat o tascújut xkahlhijáhu chatunu acxni lipahuánhu Jesús, ñi tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuán calilatamacháhu. ²¹ Para acxni huix lipáhuanti Jesús xtamahuananita y xmascujupácani cumu la tachín, ñi calilipuhuántit para ñilay laktaxtuya xlacata niaj nascujinía huanti xtamahuanitán, pero para xamaktum namakxtekcana pus ñi camakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuná ccahuaniyan laqui lihuana naakataksátit y nacatziyátit pi chatum chixcú masqui xtama-huacanit y xmascujumácalh cumu la tachín acxni lipáhuah Jesús, lanchú quitaxtuy pi lámpara calakuán lama porque lakmaxtunit Quimpuchinacán laqui nascujiniy, y nachuna litúm xlihuak amakolh huanti calakuán xtlamánalh acxni talipáhuah Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuán Cristo. ²³ Cumu Dios luu taparaxlá lata caxokoxtunitán xlacata huá natapeksiniyátit por eso niaj para tzinú camininiyan namaxquiyátit talacasquin mintalacapastacnicán xlacata chuná namaktlahuayátit talakalhin cumu la tatlahuay catihua cristianos. ²⁴ Por eso natalán, ccahuaniyan pi ñi akatiyuj calátit, huixinín chuná calatapátit nac xlatatín Dios cumu lá xliismaninítatit acxni huacu lipahuántit Jesús, y ñitu luu fuerza calakpaliputútit porque latachá túcuya latámat o tascújut huak lilakachixcuhuján Dios.

²⁵ Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu caminiy natalatamay lakahuasán y lactzumaján para tlan o ñitlán natatamakaxtoka. Huantu aquit camán cahuaniyan ñi huá Dios quilimapeksinít pero cumu huixinín catziyátit pi quilakalhamanit y quimaxquinit Dios lisakala xlacata tlan tastacyahu naccamaxquiyán, huata camán calimákalhchuhuinianij quintalacapastacni porque clacpuhuán pi max chuná lakchán. ²⁶ Aquit clacpuhuán xlacata pi chatum kahuasa huanti tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnihl chunatiyá xlatámalh lá lama masqui ñi xtamakáxtokli, porque xlicana luu catúhuá lá calacuh lámanáhu. ²⁷ Pero ñi cuanimán huix huanti huijá mimpuscat xlacata pi camáxtekti mimpuscat huata ccahuaniputunán xlacata chatum kahuasa huanti ñinaj kalhij xpuscat pus mas tlan ñi capútzalh tuncán. ²⁸ Pero para chatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pi luu tlan porque ñi tlahuay talakalhin; nachuná para huá chatum tzumát tamakaxtoka tlan huantu tlahuay porque ñi tlahuay talakalhin. Pero ccahuaniputunán pi xlihuak huanti tatamakaxtoka lhuha taaklhúhuít calakchín y aquit ñi clacasquin para huixinín ña luu caj xmanhua nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyan porque clacasquin nacatziyátit pi niaj luu makas quilhtamacú quincatzankanianij lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus caminiy xlihuak huanti aya tatamakaxtoknit, pi luu akstítum cataliscujli xtachuhuín Dios hasta lata lácu tatayaniy cumu lámpara ñi takalhij xmahuinacán o xtakolucán. ³⁰ Laqui akstítum naliscujátit xtachuhuín Dios amakolh huanti takalhij lanca talipuhuán nac xlatamatcán cata-patzánkalh xtalipuhuancán y chapaxuhuañ calimacuánihl cumu la ti ñitu kalhij huantu namakalipuhuán; huanti lhuha takalhij huantu natalipaxuhuay nac xlatamatcán cata-patzánkalh xtapaxuhuañcán; y chinchú huanti tatamahuanánalh catúhuá huantu tamac-lacasquin caminiy natalimáxtuy huantu tatamahuanit cumu la ñi xlacán. ³¹ Y xlihuak huanti lhuha takalhij uú nac caquilhtamacú huantu lan natalipaxuhuañ, huata chuná catalatámalh cumu lá ti ñi luu natalakcatzán osu natalilipuhuán para natamakatzankay

huan̄tu talipaxuhuan̄malh, pus milicatzitcán pi xlihuak huan̄tu lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú nilay ankalhíná nalipaxuhuyáhu porque namín quilhtamacú acxn̄i huak ámaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuaniyán porque n̄i clacasquín cata catuhúá nalitaakatzanketa-payátit nac milatamatcán porque chatum kahuasa huan̄ti n̄ia tamakaxtoka y sacstu lama xman̄huá litaakatzankey xlacata akst̄itum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios.

³³ Pero acxn̄i chú aya tamakaxtokn̄it caj luu xman̄huá litaakatzankey huan̄tu anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuy xpuscacán. ³⁴ Na chuná chatum tzumat huan̄ti n̄ia tamakaxtoka caj luu xman̄huá litaakatzankey xlacata akst̄itum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios, pero amá tzumat huan̄ti aya tamakaxtokn̄it caj luu xman̄huá akatiyuj lilay xlacata namakapaxuhuy nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ N̄itu nalacpuhuan̄t̄it para luu ccalimapeksimán pi n̄iaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuin̄imán huan̄tu atzinú nacamaktayayán nac milatamatcán laqui luu akst̄itum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuan̄iyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para chatum kahuasa squinin̄an̄it, y acchaná xcata y lacpuhuán pi huá juerza natata-makaxtoka xtasquín, para luu man̄ lacpuhuán pi huá tlak nalimacuan̄iy pus tlan catama-káxtokli porque n̄i tlahuay talakalh̄in̄ caj xpalacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhualh̄ láta lácu xlá lacpuhuán. ³⁷ Y para chatum kahuasa huí xtasquín pero xlá luu aktum catziy pi n̄i tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatá-malh sacstu masqui n̄i catamakáxtokli y n̄i tlahuay talakalh̄in̄. ³⁸ Eé quitaxtuy para chatum kahuasa huan̄ti squinin̄an̄it aktum catziy pi natamakaxtoka xtasquín, pus xlicana pi tlan huan̄tu tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pi n̄i tamaka-xtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pi n̄i natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscat huan̄ti makaxtoka xlicana pi luu caj xman̄huá tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nan̄imacancán, eé puscat quitaxtuy pi n̄iaj t̄i mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquín, pero catatamakáxtokli chatum huan̄ti nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Pero aquit lacpuhuán pi atzinú lipaxuhu xlatámalh chatum puscat huan̄ti nimacancan̄it para pi chunatiyá xlatámalh y n̄iaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakalhchuhuin̄iyán quintalacapastacni porque huá Xesp̄iritu Dios quimalacpuhuan̄iy.

8

Nitlán huacán tahuá huan̄tu lilakachixcuhujan̄it tzincun

¹ Y huilapá pulactum tachuhuin̄ huan̄tu huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o n̄itlán huacán tahuá huan̄tu lilakachixcuhujan̄it tzincun. Xlicana la huixinín huan̄t̄it pi chatunu láta lamanáhu huak kalhijáhu talacapastacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pi tamakolh tzincun n̄itu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huan̄tu kalhijáhu acatunu lilacataquinánahu y lactalipahu quincalimakhcatzicanán, pero huata t̄i xlicana lakalhaman̄in̄ chuná calimaktayaleniy xtaçanajlatcán huan̄ti açu tatzucun̄it talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa. ² Para chatum chixcú lacpuhuán pi huak catziy huan̄tu xlitláhual y luu skalala maklhcatzicán pero para n̄i capaxquiy xtaçanajlan̄, tamá cristiano tlan limacanáhu pi hasta ninaj skalala nahuán. ³ Pero para tícu luu xlicana lipahuán y paxquiy Dios, n̄achuná Dios luu lihuana maľuloka nac xlatamat pi tamá cristo makapaxuhuy.

⁴ Pero chujcú camán çahuaniyán huan̄tu huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aktum tzincun n̄itu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman̄ chatum Dios xastacná lama y n̄it̄i anán atún̄uj. ⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún luhua xtaánalh̄ amakolh huan̄ti cristianos talimaxtuy cumu lá xdiocán y xpuchinacán tatlahuay, xlicana pi tamakolh n̄itu talimacuán. ⁶ Pero aquin̄in̄ stalanca catziyáhu pi caj xman̄ chatum huí huan̄ti Quintlaticán Dios lama xastacná huan̄ti camalacatzuquin̄it xlihuak huan̄tu anán, huan̄ti caj xman̄huá tapeksiniyáhu. Y xman̄huá chatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huan̄ti maktlahuan̄it xlihuak huan̄tu anán y huan̄ti quincamaxquiyán quilatamatcán.

⁷ Pero n̄i xlihuak huan̄ti aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huan̄tu cçahuanimán, porque luhua huan̄ti xamacán xlatamatcán xtalisman̄in̄it xtalakachixcuhuy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxn̄i chú tahuay amá tahuá huan̄tu lilakachixcuhujan̄it tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pi nitlán huan̄tu tatlahuamánalh porque amá tzincun chunacú talimaxtuy cumu la chatum dios huan̄ti n̄i xliakachixcuhujcán. Y cumu ninaj akst̄itum takalh̄iy xtalacapastacni n̄i tacatziy pi tamakolh tzincun n̄itu talimacuán huata talacpuhuán pi acxn̄i tahuay amá tahuá talixcajualay nac xlatamatcán.

⁸ Milicatzitcán pi Dios n̄i huá lacuan̄ cristianos naquincalimaxtuyán caj xpalacata huan̄tu

lihuayanáhu o ni lihuayanáhu, porque acxtum lihtaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catuhua tahuá o para caj lacsaca huantu nahuaya y huantu ni huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huanti catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni lihlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nítu luu calacuan namasiyuyátit xlacata amakolh huanti acu tzucunít lipahuán Quimpuchi-nac nì nalitaaklhuhuy xplacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá. ¹⁰ Huixinín huanti catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lilakachixcuhucanít, y para ucxilhmán chatum cristiano huanti acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpuhuán pi na tlan nahuay amá tahuá. ¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuajnica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huanti na palacaninít Cristo nac cruz. ¹² Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjlatcán amakolh huanti xljaua xtacanjlatcán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná aquit ccalihuaniyán, cumu para caj xplacata quintahuá huantu clihuayán ccalilactlahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzín huanti na talipahuamputún Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactihualh lihua laqui ni naccalactlahuahuaniy xtacanjlatcán xamakapitzín cristianos.

9

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinít

¹ Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín mililitlahuacán porque huá man quintasi-yuninít Jesús y quilimapeksinít nacltlahuay huantu lanchú cliscujma y naclitaxtuy xapóstol laqui tancs naclichuhuinán xtalakhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clascujnima porque huixinín aya lipahuanátit Jesús cumu aquit calimakahchuhuinán. ² Lhuhua huanti ni tacanjlay para aquit luu quilacsacnít Jesús laqui xapóstol nacuan y naclichuhuinán xtachuhún, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chú lipahuanátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccaikalhtipaxtoka xlihuak amakolh huanti quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol: ⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunatá naquintatahuayán xlihuak huanti aquit aya ccalimakahchuhuinínit xtachuhún Cristo? ⁵ ¿Pi ni quimininiy cahua nackalhij chatum quimpuscat huanti acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhij xpuscátcán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quililahuat, pero huata aquit njchuná tlahuama. ⁶ Aquit chu Bernabé ni quincamininiyán nacmaksujáhu laqui natasiyutlhay huantu nacuyáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná tlahuamanáhu. ⁷ ¿Apoco para chatum chixcú an maksuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu macancán? Naxhunalitum huanti chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlakla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhij lhuhua huácax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche? ⁸ Y huixinín nítu tipuhanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque hasta nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli. ⁹ chuná cumu la tilimapeksilh chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujápat malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahúyalh.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhún Dios huamputún pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujacán, ¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicanitán laqui naquincalimacuaniniyán xlihuak aquinín cristianos huanti tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque nachuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antanico nachananancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincamininiyán nalacpuhuanáhu pi canacaj acatzunín naquincamañucán amá tamakalán huantu maktliscujmanáhu. ¹¹ Pus cumu aquinín ccha-nitáhu nac minacuján xtachuhún Dios, ¿apoco ni quincamininiyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canacaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú? ¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huanti calimakahchuhuininiyán xtachuhún Dios, pus atzinú aquinín kcalhijáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamak-tayayáhu.

Pero masqui stalanca ccatziyáhu pi chuná quincalakchanán nijpara maktum caj luu chunatá xaccamaakatzankeñ xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyan, aquinín cpaxcatlenáhu y chapaxuhuañá cmaksujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná tlahuayáhu laqui nijpara chatum tícu nalitaaklhuhuy y niaj nalipahuán amá laktáxtu huantu

malacnuy Jesús huantu aquinín cliakchuhuinánahu. ¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huanti tatlahuay xascújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán antá porque Dios chuná calimáxteknit, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu antá camaknicán laqui nalilakachixcuhuicán Dios xlacán tlan natalihuayán. ¹⁴ Y nachuná chú limapeksinanit Quimpuchinacán Jesús pi huanti taliakchuhuinaniy xtachuhuín huá natalihuayán amá actzu tumin huantu nata-mastay huanti nacañajlaniy xtachuhuín. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quililtáhuat, aquit necxnicú chuná tlahuama, y necxnicú túcu ccaquinimán para huantu naquilimacuaniy, y na nipara huá ccaliztöknimán eé tachuhuín laqui chú naquilamaxquihu huantu cmaclacasquima. ¡Huata cmatlantiy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajínalh xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuín Dios!

¹⁶ Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimaklhcatzicán acxni clichuhuinán xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinít. ¡Y paxcatacú ctihuán para pi ni xaccliakchuhuinánh eé lipaxúhu xtamaçatzinín huantu mastay laktáxtut! ¹⁷ Para luu caj queestu quintapuhuán ckalhij lata clichuhuinán xtachuhuín Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quintaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pi nacmakantaxtij quintascújut. ¹⁸ Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuín Dios pero huá quintaskáhu tlahuay umá quintapaxuhuán lata ccalimakalhchuhuinij cristianos, xahuachi nipara çatum túcu csquinima huantu aquit cmaclacasquin masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuín Dios.

¹⁹ Masqui xlicana pi nipara çatum túcu caquintiaktakahuácalh nac quintascújut, pero aquit luu çapaxuhuana ccaliscuja latachá tícuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús. ²⁰ Acxni clama nac xlakstipanacán judíos huanti talismaninít tamakantaxtij lata túcu lactzu lactzu limapeksinanit Moisés laqui nalilakachixcuhuicán Dios, aquit nachuná ctzaksay tlahuay huantu xlacán tlahuay huantu xlacán natauxilha pi aquit ni ccalakmakán y chuná atzinú luhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ni huá luu quilimakantáxtit xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tlahuay. ²¹ Y acxni clama nac xlakstipanacán huanti ni judíos y ni talismaninít tamakantaxtij xlimapeksín Moisés, aquit nachuná claktzaksay tlahuay huantu xlacán talismaninít tlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú luhua huanti natalipahuán Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá tlahuay xtapaxuhuán Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo. ²² Acxni clama nac xlakstipanacán huanti ninaj tlihueke takalhij xtaçañajlacán, aquit ccamasiyuniy pi quilá tlahuay xtaxlajuanitcán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa huantu naccalimakalhchuhuinij. Lata nícu can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismaninít çatum çatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni naccalixakatij Cristo y natalipahuán. ²³ Huá chuná clitlahuay laqui tlan naccamaçatzinij xlihuak cristianos pi Cristo acxtum calakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum naccatapaxuhuay huanti natalipahuán.

²⁴ Huixinín catziyátit pi acxni talatlay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnú, luu luhua huanti takosnú xlacata pi na tatayaniputún, pero caj xman çatum huanti tayaniy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnútit xlacata pi natayaniyátit nac milatamatcán y namaklhñinanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Amakolh lakahuasán huanti çahuanicanit xlacata natalatlayay para xaticu tlak palha kosnú, xlacata natatayaniy luhua huantu talakmakán ni tlahuay o ni tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tatatzij pi caj actzu trofeo xlá licán o akatzu xánat nacamaxquicán para natayaniy y ni makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi necxnicú catiláksputli amá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán para ni taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín. ²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata kosnuma y tancs ccatziy xanicu cçama nac quilatámat, nitu caj lakahuiti kosnuma o lakahuiti ctaflancañima huata huak ccatziy lácu cámaç çan. ²⁷ Huá xpalacata luu juerza tlahuaniy kosnú masqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni laqui ni nactatlayij y ni ahuatá nactayayachá aquit huanti ccamasiyúnilh xamakapitzin cristianos lata lácu akstijum natalatamay y natalipahuán Cristo nac xlatamatcán.

10

Dios ni lacasquin nalakachixcuhuiyáhu tzincun

¹ Natalán, nitu tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios çamacamínilh aktum puclhni antanícú xlacán xtatijitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh,

laqui huak natacatzjy pi xcamaktakalhna, y caj xpalacata cumu xlá xcamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo. ² Cumu huá Moisés xcapuxcuninít xli-huak huantí akmilij catláhuah amá puclhni y huantí tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xlijmalulokma pi chú xlá xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy latachá nícu naca-pulalén amá puclhni. ³ Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac desierto. ⁴ Y acxni xtakalputjy acxtum xtalikotnúm amá chúchut huantu Dios xcamaxquiy, porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xcatalapulay latachá nícu y huá xlitaxtuy amá lanca chíhuix antanícu xmusunntaxtumachi chúchut. ⁵ Pero masqui Dios luu xcalakalhamán lhuhua judíos ni tapaxcatcátzínihl caj xpalacata huantu xlá xtlahuay xpalacacán y huantu xcamaxquiy, huata huantu nitlán tatlahualh, huá xpalacata Dios calimáxktekli pi catalacnítámahl nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantu xlacán caakspúlalhl aquinín na quincalimacuaniyán laqui nítu timacastalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nitlán chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantu ni xlitlahuatán xuanjít. ⁷ Y nítu tilakachixcuhuyáití tzincun chuná cumu lá xlacán titalakachixcuhujchá, porque chiné tatzoknít nac líkalhtahuaka: “Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalístán lhuhua huantu tzúculh talipaxuhay.” ⁸ Nj calacpuhuántit xlacata natlahuayáití huantu líxcájnít talakalhin cumu lá xlacán titalahuachá acxni makapitzín lacchixcuhujn chu lacchaján acxtum talañimakapaxúhualh xmacnicán, pero Dios camapatjínihl y aktumá quilh-tamacú tánihl lihuacay puxamatutu milh cristianos huantí chuná tatlahualh. ⁹ Xahuachí neçxnícú cahuántit para nitlán huantu camáxquiyán Dios ni catalacalcatuáití cumu lá xlacán tatlahuachá, porest Dios calimacaminíhl lhuhua huantu cáxcalh y lhuhua tánihl. ¹⁰ Nachunalítum ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xlá ni camáxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquináití chuná cumu lá xlacán titalahuachá, por eso Dios limacámihl çatum ángel y camáknihl huantí caj xtatatlancanjy.

¹¹ Xlihuak huantu caakspulanítáhal xalaktakán quilitalakapasnicán lihuana tzo-kuilicanjít nac líkalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuakayáhu aquinín huantí lamanáhu lá calacchú quilhtamacú nacatzjyáhu pi ni chuná quililacata-quinatcán cumu lá xlacán talacataquinálh y tatlahualh huantu ni lakátihl Dios. ¹² Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huantí maklhcatzjy pi akstítum lama y niaj kalhij xtalakalhin, pus luu cuentaj catlahuáití xlacata niaj natamokostayay cumu lá tamokostáyahl xlacán. ¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamatcán ni caticalakchín pulactum tatzaksán huantu nilay tayanicán, huata capaxuháití porque xlicana pi Dios nacamaktoyayán acxni nacalakchinán latachá túcuya tatzaksán laqui huixinín natayaníáití.

¹⁴ Natalán, aqut luu ccalakalhamanán y cumu aqut ni clacasquin xlacata pi nacatzak-sacanáití luu ccalimáakatzankeyán xlacata pi ni lakxtum cacatálátit huantí talakachixcu-huy tzincun. ¹⁵ Aqut ccaatzjy pi huak akataksátit huantu ccahuanimán porest huixinín tlan nahuanáití para tlan o nitlán huantu ccalimakalchuhujnimán. ¹⁶ Porque acxni acatzun huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasiculanañtahuaniñtán, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamanáhu y acxtum tatalakxtumiyáhu; nachuna lítum acxni lakche-keyáhu caxtilánchahu, paxcatcátziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pi huá xtiyat-lihua Cristo huayáhu y çatumá lítaxtuyáhu. ¹⁷ Masqui xlicana pi luu quilhuhuacán huantí lipahuanáhu Cristo pero çatumá lítaxtuyáhu porque mactum caxtilánchahu huayáhu huantu lílakachixcuhuyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín na luu cuentaj catlahuáití huantu tatlahuay judíos acxni tamaknjy tantum takalhin laqui natalilakachixcuhuy Dios acxni lakchán xpaxcuajcán xla taakspuntzalín, y xlihuak huantí tamakuy amá lihua quitaxtuy pi na cumu lá çatumá talitaxtuy acxni chuná talilakachixcuhuinán. ¹⁹ Caj xpalacata huantu aqut cchuhuinama ni nalacpuhua-náití para tamakohl tzincun y tamá lihua huantu lílakachixcuhujcán takalhiy lítidhueke. Ni huá cuaniputún porque aktum tzincun nilay túcu tlahuay y amá lihua huantu lílakachixcu-hujcán caj chunatá lihua cumu lá catuhua lihua. ²⁰ Pero acxni çatum cristiano huantí ni lipahuán Dios maknjy xtakalhin laqui nalilakachixcuhuy tzincun, masqui xlá ni catzjy pi chuná tlahuama xlicana pi huá aksahuini lakachixcuhuy, huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni cacapektanúití huantí chuná talamánal. ²¹ Huixinín huantí aya lipahuanáití Jesús nítu tilikamanáití Dios para ucu nalikotnunáití xatachitni uva huantu lílakachixcuhuyáhu Dios y na nalikotnunáití huantu lílakachixcuhujcán aksahuini. Na tlahuayáití tala-kalhin para ucu nahuayáití caxtilánchahu huantu lílakachixcuhuyáhu Dios y na nalimakuayamparayáití amá tahuá huantu lílakachixcuhujcánití tzincun.

²² ¿Apoco caj líkamán maxputunáhu Dios? Quitaxtuy pi caj lacataquimanáhu, ¿lácu pi atzínú aquinín tlak kalhijáhu lítidhueke níxachuná xlá y ni caquinticamapatjíní?

Nítu titlahuayáhu huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanañlatcán xamakapitzín

²³ Xlicana amá tachuhuín huantü huancán xlacata pi çatum cristiano tlan natlahuay lätachá tücu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuak huantü tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacanjlatcán. ²⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantü mas huixinín napaxuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuak lihua huantü stacán nac pustán para pimpátit tamahuayátit pus ni cakalhasquinínántit para pi lilakachixcuhuicanit tzincun o niñu lilakachixcuhuicanit, huatiyá pi quilhpxatum catamañuátit y cahuátit. ²⁶ Porque xlihuak huantü anán nac caquilhtamacú Dios huak catlhuanit laqui naquincalimacuaniyán.

²⁷ Para çatum chixcú huantü ni lipahuán Dios kalhij tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakalhachixcuhuiyátit, pus capítit y quilhpxatum calihuyántit huantü nacamajunicanátit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquinínantit para pi lilakachixcuhuicanit tzincun amá tahuá huantü talihupácanti. ²⁸ Pero para çatum huantü antá lacxtum çatahuayamán nacahuaniyán pi tamá lihua lilakachixcuhuicanit tzincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huantü çahuanín pi ni cahuátit porque xlá çanajlay pi talakalhín para huantü talipahuán Dios natahuay. ²⁹ Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj militlahuatcán xlacata ni nacalilactlahuayahuayátit xamakapitzín huantü niçhuná tacatziy caj xpalacata huantü tlahuayátit.

³⁰ Na wixcú tü cçakalhasquimputunán: para áquit cpaçcatcatziniy Dios acxni cway masqui cacatuçawá liwat tü quintawacán, ¿tücu xlacata wí tü quintaliaksán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa liwat? ³¹ Pus cçawaniputunán pi wí tü tlak xlacasquinca naputzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tü nawayátit, usu nakotátit, chu catuwá wántü lactzú lactzú tlawayátit xapúlhl mililacapastacacán para chuná nalimaxquiyátit çacni Dios. ³² Luwa cwintaj natlawayátit tü cçawaniyán pi niçuxcni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wántü wixín natlawayátit para ti namalacatijiniyá usu atuyá nalimapuwaniyátit nac xtcacanjla masqui wantü lipawán Dios, chu wantü ni talipawán. Chu hasta xaliwacá wantü minatalanincán ti naçxtum lakataquilhputayátit Dios nac siculán. ³³ Aquit ni watá chuná ctzaksay lá tlan naçlatamáy naçtlawáy tü cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan naccamawixcaniy amakapitzín nac xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan naccamaktayay amakapitzín nac xtcacanjlacán, çampi cçalakcatzán, chu clacasquin pi taakaputaxtuy.

11

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lacu aquit clama, chuná cumu la aquit cuçxilhtiyama y ctlahuama cumu la titilatamalhl Quimpuchinacán Jesús.

Lü xlacasquinca pi natataaktlapay lacchaján acxni natalakachixcuhuiy Dios

² Aquit luu snun cpaçxuhuy pi huixinín quilalacapastacáhu y luu akstitum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit ctiçalimakahchuhuín. ³ Pero aquit clacasquin naakatakátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá çamapeksiy lacchixcuhuín chuná cumu lá lacchixcuhuín tamapeksiy xpuscatcán. ⁴ Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para çatum chixcú ni taakxtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios, porque masiyuma pi macatxatua y hasta akapulay huantü xpuchiná. ⁵ Naçhuná quitaxtuy çatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana çacñinaniy xtaçolú huantü mapeksiy. Tamá puscat xtachuná quitaxtuniy cumu lãmpara aksitpuxtucanit. ⁶ Pero para çatum puscat ni taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejor maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatzij xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejor catlahualh huantü xlá xlitlahuat caj xman cataaktlapalhl acxni kalhtahuakaniy Dios. ⁷ Çatüm chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lacu kalhij Dios xlacatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lakchán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán. ⁸ Calacapastáçtit lata xamakán quilhtamacú Dios malacatuçquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzuqipá Eva. ⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laqui natalamaktayay nac xlatamat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuacalhl laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huantü aya xlamajá. ¹⁰ Pus huá xpalacata çatum puscat xafuerza nataaktlapay acxni lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá çacñinaniy xtaçolú huantü mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay. ¹¹ Pero huixinín neçxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum talamaclacasquin. ¹² Masqui xlicana pi amá Eva xapulh puscat huá limalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi lätachá

tícuya cristianos antá talacachín nac xlatamátcan lacchaján, pero luu lacxtum cumu la chixcú zahua puscat huak huá camalacatzuqunít Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilhauníhu para minínny nakalhtahuakaniy Dios chatum puscat masqui nì nataaktlapay. ¹⁴ Y xlihuak aquinín catziyáhu pì nì tlan tasiyuy y limaxaná para chatum chixcú malacstacay y laclhmán kalhyy xchíxit. ¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy chatum puscat para laclhmán xchíxit porque luu chuná tuncán limaxquicanít xchíxit laquì laclhmán nastaca y tlan naliaktlapay xaxxaka. ¹⁶ Para tícu nìtlán tlahuay huantu aquit ccalimakahchuhuinimán pus aquit niaj quincuenta, y nìlay cacticalacaxtlahuán porque xlihuak huantu clipahuanáhu Jesús latachá nícu ya cachiquín aya clìsmaninítáhu pì acxní chatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo nì matlantíy lata takamanantaxtuy acxní talakachixcuhuíy Dios

¹⁷ Pero huilapá túny tachuhún huantu camán cahuaniyán porque nì cmatlantíy, aya quilitakalhchuhuinínacal pì acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuíyátit Dios nítúcu calimacuanimán huata caj lihuaca camalaktzankemán. ¹⁸ Huacán pì acxní huixinín tamacxtupiyátit xlacata nalakachixcuhuíyátit Dios mat tzucuyátit aklhuhuatnanátit y tamputi taxtuyátit; aquit ccanajlay huantu huacán, ¹⁹ porque ccalakapasán lácu minkasatcán y max huá tamputi taxtuputunátit laquì lata lan naaklhuhuatnanátit chuná tlan natsiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicana talipahuán. ²⁰ Pero huantu quitaxtuma xlacata huantu huixinín litapajpitziyátit, acxní tamacxtupiyátit laquì macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuáyallh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit. ²¹ Quihuacán pì acxní aya pimpátit macxtum huayanátit, makapitzín lalihuán tzucuy tamacapulay y talihuayán huantu man taliminít xtahuajcán, lihuán xamakapitzín huantu tlak laklimaxkenín chunatá talacahuantahuilay niaj tu tamaktaxtuy tahuá, huinti hasta lan talikachiy huantu man taliminít xcuchucán. ²² Huixinín huantu chuná tlahuayátit, ¿lácu pì nì kalhiyátit minchiccán antanícu xuayántit y hasta masqui xkachítit para luu chuná lakatiyátit? ¿Túcu xpalacata calimamaxaniyátit huantu nítu takalhíy tu tamaclacasquín? ¿Apoco lacpuhuanátit chú pì luu clakatiixnima huantu huixinín tlahuayátit? ¡Luu lacatancs cahuaniyán pì nìpara tzinú cmatlantíy!

Huá lata masiyunít Jesús xlacata nalakachixcuhuíyáhu

(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya ccalimakahchuhuinínitán huantu Quimpuchinacán Jesús man quimasiyunínit lata lácu xlá lacasquín nalakachixcuhuícán, pero camaparán camalacapastacniyán: pì amá tzišní acxní Judas liakskahuínal y macamástalhl xlá macxtum catatáhu calhacacituy xapóstoles nac mesa laquì ahuatá nacatahuayán. Xlá tiyalh mactum caxtilánchahu, ²⁴ paxcatatzínilh Dios, lakchékelh y chiné cahuánilh: “Cahuátit eé caxtilánchahu porque xlicana cahuaniyán pì huá quintiyatlihua huantu aquit cmacamastay laquì tlan nacalamaxtuyán. Xliankalhn chuná catlahuapítit naquilalilacapastacáhu.” ²⁵ Acxní chú tahuayankolh, tiyalh patum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh: “Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhni huantu amaj stajtamakán laquì xlihuak nacatzicán pì Dios catatlahuanítán aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalhn chuná catlahuapítit laquì naquilalilacapastacáhu.” ²⁶ Huá xpalacata lata makatunu huayátit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnunátit tamá xchúchut uva huixinín ankalhná limacatzinampátit nahuán pì Jesús nìlh caj quimpalacatacán, y xliankalhn chuná quilitlahuacán hasta acxní xlá namimparay.

Akstiñum quilihuacán caxtilánchahu chu xchúchut uva huantu lilakachixcuhuícán Dios

²⁷ Para chatum chixcú caj catakalkhamán namaktalacatzuhuy laquì namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huantu litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pì tamá chixcu lanca talakalhn tlahuama nac xlacatn Quimpuchinacán porque likamán maxtuma huantu maklhtínalh. ²⁸ Huá chuná ccalihuaniyán pì xlihuak huantu natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu caminínny pulh lihuana catalacapástacli para tatzatzy y tacacñnaniy huantu taamánalh tlahuay. ²⁹ Porque para nì lihuana taakataksa y huatíy pì ná natahuay y nì tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantu natalipatinán. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu nì luu cuentaj tlahuayátit, lhuhua huixinín huantu taxlajuaniyátit, tatatlayátit, y makapitzín hasta aya talaknínit. ³¹ Pero Dios nì xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapastacui acxní amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacñnanimanáhu y lakachixcuhuímanáhu. ³² Masqui xlicana quincamapatiníy Dios aquinín huantu lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakahmanán y nì lacasquín para aquinín huá lacxtum nacatalactzankatayayáhu amaqolh cristianos xala caquilhtamacú huantu nì talipahuán Dios.

³³ Huá xpálacata ccalihuaníyán pì acxnì huixinín natamacxtupiyátit laqù macxtum nahuayanátit xlacata nalacapastacátit lácu quincapalacaní Jesús, pus huantu akstítum y lakasiyu catlahuátit, xahuachí calakalhítit laqù acxtum nahuayanátit. ³⁴ Pero para tícu catziy pì natzincachá pus pulh cahuyantáquihl nac xchic laqù Dios nì namapatiníyán caj xpalacata cumu nacalakahuakoya xtahuajcán y nacamámaxaniya huantì talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantu milítlahuacán, porque xamakapitzín taaklhúhuít huantu kalhíyátit antacú naccalimakalhchuhuníyachán acxnì naccalakanachán.

12

Tìpakatzì tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹ Natalán, aquít clacasquín xlacata pì huixinín līhuana nacatzíyátit lata lácu Espíritu Santo camaxquiy chatunu cristianos xtascujutcán.

² Huixinín stalanca catziyátit pì acxnì niá xlipahuanátit Jesús luu tlakaj xlayátit xlacata nacatzíyátit huantu milítlahuacán nac milatamatcán y huá xquilhchipiniyátit amakolh tzincun huantu xcalakachixcuhuyátit, pero cumu xlacán nì tastacnán huixinín caj xtaakskahuitapayátit. ³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús aquít nì clacasquín para amaktum nataakskahuiiparayátit. Lu milícatzítcán pì nìpara chatum chixcú catimālapuhuaníh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nìpara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy líkalkhamán. Nāchunalítum nìpara chatum chixcú catimālúokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantì lama xastacná”, para nì huá malacpuhuanima Espíritu Santo y talama nac xlatámat.

⁴ Nā luu milícatzítcán pì lata chatunu cristianos tìpakatzì lískalala takalhíy, pero masqui chuná chatumá Espíritu Santo huantì camaxquínit. ⁵ Masqui xlicana pì lata chatunu cristianos tìpalhuhua takalhíy xtascujutcán pero huak chatumá Quimpuchinacán huantì laccujnimánhu. ⁶ Nāchunalítum lata chatunu cristianos tunuj tūnu quincamaxquicanítan lítlíhueke laqù līhuua huantu tlan natlahuayáhu, pero chatumá Dios huantì quincamalacpuhuaníyán xlacata pì chuná natlahuayáhu. ⁷ Lata chatunu cristianos, Dios camaxquiy lātachá tūcuya xlískalala Espíritu Santo laqù nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos. ⁸ Huá tamá Espíritu Santo huantì makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapastacni laqù tancs natamakalhchuhuníy xtacristianoscán, y makapitzín camaxquiy lískalala laqù līhuua huantu natacatziy y natalakapasa. ⁹ Huínti camaxquiy Espíritu Santo lanca tacánajlat laqù xamakapitzín nataucxilha pì Dios mastay lata tūcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitíhueke laqù tlan natamatlantíy lātachá tūcuya tajátat. ¹⁰ Makapitzín camaxquiy lítlíhueke xlacata natatlahuay laclanca lícánit tascújut, na makapitzín camaxquiy lískalala laqù tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantu xtalacapastacni Dios, natunuj lítum chú huantì camaxquiy lískalala laqù natacatziy xatícu xlicana huá macatziníy Dios xtalacapastacni xlacata nalichuhuinán, y xatícu caj taaksnínán acxnì tahuán pì līchuhuinán xtalacapastacni, makapitzín lítum camaxquiy lískalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuin huantu nìpara chatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero nā camaxquiyaray lískalala makapitzín laqù natamalachaputuncuhuy huantu huaniputún amá sasti tachuhuin huantu líkalhtahuakanícalh Dios. ¹¹ Masqui xlicana pì tìpalhuhua tascújut huantu chatunu chatunu kalhíyáhu pero chatumá Espíritu Santo huantì quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanícuma lacpuhuán pì atzinú naquincalimacuaníyán.

Xlíhuak huantì lipahuanáhu Jesús chatumá lítaxtuyáhu

¹² Cumu la huixinín catziyátit pì xmacni chatum chixcú luu līhuua lactzù lactzù huantu lílaknuy pero huak acxtum talimacumánalhl laqù lipaxúhu natalamay amá chixcú, pus nāchuná chú aquínin huantì lipahuanáhu Cristo chatumá lítaxtuyáhu. ¹³ Masqui xlicana pì quilhuhucán porque huínti judíos y huínti nì judíos, makapitzín castacanít camascujumácalh cumu la tachín, y makapitzín nítì camapeksiy akatzíyanca talamánalhl, pero cumu acxtum canajlayáhu y lítaakmununítáhu Espíritu Santo porque huak kalhíyáhu xlitíhueke y quincatalamán nac quílatamatcán.

¹⁴ Porque cumu la aya tihuanáhu pì xmacni chatum chixcú līhuua lata lactzù lactzù huantu lílaknuy, y nīcaj pulactumá, ¹⁵ y para tantún chiné xuá: “Aqúit nì antá cmaktepeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquít nì macán”, tancs ccahuaniyán pì masqui xlá chuná xuá nìpara huá xlitatúnujlí porque xlicana pì luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú. ¹⁶ Nāchuná para huá takén xuá: “Aqúit nì antá cmaktepeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquít nì lakastapu”, xlicana pì masqui chuná xuá nìpara huá chú xlitatúnujlí. ¹⁷ Porque para xlílanca xmacni chatum chixcú huak lakastapu xuá, nítu xuá huantu xlíxáxmatlí. Nāchunalítum para xlílanca xmacni chatum chixcú huak takén

xuá, entonces nítu xuá huantu xliḱankahuánal. ¹⁸ Pero Dios lihuana caçaxuilñit lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanícú xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquín. ¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y nítu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nilay xlatamáhu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulaclhuhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuayáhu na luu pulaclhuhua huantu calimapacuhucán, pero lacatamá nac xmacní amá chixcú antanícú tamaktapeksiy.

²¹ Porque xlakastapu chatum chixcú nilay catihuánilh xmacán: “Aquit nítu quilimacuaniya”; na nipara huá akxaka catihuánilh xtantún: “Nipara tzinú cçamaclacasquínán.” ²² Huata huá amakolh huantu nipara tzinú laclicana xalac quimacnicán atzinú çamaclacasquínáhu. ²³ Lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi nítu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj caḱlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi ni luu ṭlan tasiyuy para calakuán natasiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakatcán. ²⁴ Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu ni lihuana caçaxahuayáhu porque chuná tuncán ṭlan tasiyuy. Huá Dios chuná caḱtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu. ²⁵ Dios lacasquín pi nipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxty sinoque acxtum nalaaklihuán y nalamaktayay. ²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilítantuminicacán talipuhuan caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitúm para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuñit cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum ṭlan tamakpaxuhuy.

²⁷ Huá chuná ccalihuaniyán porque huixinín liḱaxtyyátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata chatunu chatunu huixinín huá tapeksiniyátit. ²⁸ Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios çamaxquñit tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas ṭlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanti Jesús calácsacli laqui nataán talichuhuinán xtachuhuin; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanti Dios çamacatzinij xtalacapistacni chu huantu laclhcahuilñit natlahuay laqui xlacán ṭlan huá nacalimacatzinij xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalhtahuakenán huanti ṭlan tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún xtachuhuin Dios; acalistán chú tahuilánalh huanti ṭlan tamaṭlantij tātatlanín; makapitzín nachuná tahuilánalh huanti ṭlan tatlahuay laclanca liçácnit tascújut; xahuá huanti takalhij xtascujutcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti ṭlan tapuxcunij cristianos; xahuá huanti çamaxquicanit liḱlihueke laqui natachuhuinán amá tachuhuin huantu caj xman huá Espíritu Santo maçuhuinínán. ²⁹ Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsaccanit xlacata apóstoles natahuán, na ni putum çamaxquicanit liskalala xlacata natalichuhuinán xtalacapistacni Dios, ni xlihuak makalhtahuakenán, na nipara xlihuak ṭlan tatlahuay laclanca liçácnit tascújut. ³⁰ Nachunalitúm ni xlihuak çamaxquicanit liḱlihueke laqui natamaṭlantij tātatlanín, na ni xlihuak tachuhuinán amá tachuhuin huantu Espíritu Santo maçuhuinínán, y na ni xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuin huantu maçuhuinínán Espíritu Santo. ³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhijyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán çamañuniyán huantu luu caminiyán nakalhijyátit y huantu luu atzinú nacamakayayán nac milatamaṭcán.

13

Huanti ni paxquinán nítu limacuaniy xlatámat

¹ Para aquit ṭlan xacchuhuinálh tipakatzí xtachuhuinacán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuinacán ángeles, pero para ni xackálhijl tapaxquit huantu Dios mastay nítucu quilimacuaniy, luu xtachuná xaclitáxtulh cumu la tú mari macasánán liçán. ² Nachunalitúm para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapistacni Dios y tancs xaclichuhuinálh huantu xlá xtapaxuhuan, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá laclhcahuilñit, hasta masqui xackálhijl lanca taçanájlát huantu ṭlan xaclimaláxcijli lanca keṭtín, pero para ni çpaxquinán nítu quilimacuaniy. ³ Masqui xaccamaakpitzinilh laklimaxkenín xlihuak huantu kçalhij xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nítu limacuán huantu xactláhuah.

⁴ Porque huanti xlicana çpaxquinán ni liçácnit licatziy, huata paxuhua paxcatlén para túcu niṭlán tlahuanij xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu maklhcatzicán, ⁵ ni liçácnit kalchuhuinán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhij xtacristianos; ni xasitín; ni camalakxokeputún para túcu niṭlán tlahuanij xtacristiano. ⁶ Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuy para túcu niṭlán akspulama xtacristiano, sinoque huá

lipaxuhuay huantu akstítum y huantu xtalulóktat. ⁷ Huantu xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nítlan natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuaa napatij; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu huanicán, y paxuhuaa kalhkalhij huantu malacnucianit, y para huantu kalhkalhima nichuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuaa napatij.

⁸ Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinán xlacata nalalipaxquiyáhu, necxnicú catiláksputli porque xliankalhín maclacasquináhu, masqui xlicana ámaj chan quilhtamacú acxni niaj xlasasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliiskalala xlacata tlan naliakchuhuinánáhu xtachuhuín o para tlan nalichuhuinánáhu amá tachuhuín huantu caj xman Espíritu Santo machuhuinán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliiskalala laquí nacalimakalhchuhuinijáhu cristianos xtalacapastacni Dios. ⁹ Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhuinán amakolh huantu taliakchuhuinán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luo xtalacapastacni Dios chu huak huantu laclhcahuilínit. ¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzu talacapastacni ámaj laksputa acxni lihuana nalakapasáhu huantu luo xlicana xtalulóktat y akstítum.

¹¹ Acxni aquit actzu kahuasa xacuanit, xackalhchuhuinán, xaclacapastacnán y chuná xaclama cumu la actzu kahuasa, pero acxni chú lihuana cchixcuhuilal niaj chuná kalhchuhuinán o clacapastacnahl cumu la acxni cajcu actzu kahuasa xacuanit. ¹² Xtachuná chú aquinán huantu lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícu Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquincalacauxilhcanchán nac espejo. Pero lakhama quilhtamacú acxni luo lihuana nalakapasáhu lata lácu xlá luo tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapastacni, pero nia luo lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxni luo lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhina quilikalhítcan nac quilatamatcán: xapulh xlacata pi cakalhinihu tacanájat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankalhina cakalhkalhítahuiláhu huantu xlá acalístán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pi nakalhijáhu tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán namakan-taxtijáhu huata caj xman pulactum huantu luo atzinú limacuán, huá tapaxquit.

14

Huantu lichuhuinán tunuj tachuhuín ni camaktayay huantu takaxmatmánal

¹ Canecxnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lipaxúhu napaxquinánátit, pero na calilakaputzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyán xliiskalala laquí tlan namakan-taxtijátit xtacújut nac milatamatcán, y huá casquinitit amá liskalala huantu atzinú nacamakta-yayán laquí tancs naliakchuhuinánátit xtalacapastacni chu xtapaxuhuán. ² Porque huantu lichuhuinán amá tunuj tachuhuín huantu Espíritu Santo malacpuhuaninán caj xman huá Dios lilakachixcuhuy porque nijpara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan. ³ Pero huantu tlan talakapasa y talichuhuinán xtalacapastacni Dios xlicana pi luo tamaakataksniy xamakapitzín xtapaxuhuán nac xlatamatcán y tamaakpuhuanitanyij laquí lihuaca tancs natalipahuán. ⁴ Xlicana pi amá huantu lichuhuinán tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán caj luo xman huá sacstu xtacanájat limatlihueklhma, pero huantu lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalhchuhuinij xamakapitzín cristianos xlicana pi huata huá luo camaktayama porque camakpuhuanitanyima xlacata akstítum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuán pi xlihuak huixinín xchuhuinántit amá tunuj tachuhuín huantu caj xmanhuá Dios lilakachixcuhicán, pero huata atzinú xaclipaxúhuall para xlihuak huixinín xcalimakalhchuhuinítit cristianos huantu tancs xtalacapastacni chu xtapaxuhuán, porque huak acxtum taakataksa nijachuná para nalilakachixcuhuyátit tunuj tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo; solamente para huí chatum huantu akataksa huantu huix quilhuámpat laquí nacamalacaputuncuhuinij xamakapitzín naakataksa y nacalimacuanij. ⁶ Huá xpalacata calihuanitanyán pi niñu xcalimacuanin masqui aquit xaccalakanchán y nac milakstipancán saxtzúculh lilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín camininiján nacalitatachuhuinán talacapastacni huantu Dios quimacatzinínit, osuchí naccamalacaputuncuhuinij huantu nia lihuana akataksátit xtachuhuín, o chuná para lhuhua huantu xacalimakalhchuhuinij huantu luo xcalimacuanin, o para nacahuaniján huantu Dios calimascujuputanán.

⁷ Xtachuná cumu la amá lhuhua huantu litlakanacán, para lispek osuchí guitarra, para violín o para túcuya litlakni, para lata pulacatunu ni tancs xlitlakanacal o tunuj tunu csánal ni xcatzicálh túcuya litlakni masanímácalh. ⁸ Na xtachunalitum para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmasanícálh chuná cumu la masanícán acxni

camamacxumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatlay? ⁹ Pus chuná chú quitaxtu acxnj huixinín lichuhuinánátit atunuj tachuhuin huantu nįpara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyán cumu lá a cachuhuinampítit nac caunín. ¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulacalhuhua tachuhuin anán pero lata pulacatunu taakataksa huanți talichuhuinán y calimacuaniy. ¹¹ Pero para aquit nį cakataksa pulacatum tachuhuin huantu naquilitakalhchuhuinán chatum chixcú, pus nįlay ctakalhchuhuinán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nįpara huá akataksa huanți aquit quintachuhuin pus na xalamákat climacán. ¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espiritu Santo, pus calimaakatanzankétit xlacata pi cacamaxquín lacuán talacapastacni chu liskalala pero huantu acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huanți talipahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalihuaniyán pi huanți kalhiy litlihueke y lichuhuinán tunuj tachuhuin huantu caj xmaná Dios lilakachixcuhuicán pus luu calimaakatanzankelh Dios laqui na camaxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huanți quilhuama y tlan nacalimakalhchuhuiniy xamakapitzín. ¹⁴ Porque para aquit kkalhtahuakanima Dios y huá clixakatlija amá tachuhuin huantu malacpuhuaninán Espiritu Santo, xlicana pi quilistacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nįtu litaxtuma porque nįpara tzinú akataksa huanți clįchuhuinama. ¹⁵ ¿Túcu chinchú luu quililtáhuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilistacni naclikalhtahuakaniy Dios, pero laqui tlan nacalimacuaniy quintachuhuin huanți na antá takaxmatmánalh luu xafuerza nacakataksa huanți clikalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para aquit xacliquilhtlinilh Dios atunuj tachuhuin, pero laqui tlan naccamaktayay xamakapitzín xlacasquinca nacakataksa huanți cquilhtlija. ¹⁶ Para huix lakachixcuhuipát Dios y likalhtahuakanipát tunuj tachuhuin huantu malacpuhuaninán Espiritu Santo, y para antá lactum talayán chatum chixcú huanți acxtum takalhtahuakaputunán, pero nįlay catítamalacxtumín xtalacapastacni porque nįpara tzinú akataksma huanți huix quilhuampát. ¹⁷ Masqui xlicana pi luu tlan lata huix xpaxcatcatzinipát Dios y lakachixcuhuipát, pero huanți kaxmatnimán nįpara tzinú maktayama nac xtacanájlat xlacata mas akstítum nalipahuán Dios. ¹⁸ Cana cpaxcatcatziniy Dios pi aquit tlak tlan lata clįchuhuinán atunuj tachuhuin laqui naclikalchixcuhuiy Dios nįxachuná la huixinín, ¹⁹ pero acxnj macxtum tahuilánalh huanți talipahuán Jesús nac pusiculan y acxnj ccalimakalhchuhuiniy xtachuhuin Dios, huata atzinú cmatlantiy nacchuhuinán cañacaj kampaquitizs tachuhuin huantu lihuana nataakataksa tu ccahuaniputún y nįtu limacuán masqui xacué kampaçáhu milh tachuhuin huantu xaclįpaxcatcatzinilh Dios pero para nįticu xakátakslı huanți cuanima.

²⁰ Natalán, nįchuná cakahítit mintalacapastacnicán cumu lá lactzų camán huata caakataktit eé huanți ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalixaxtuayátit cumu la lactzų lakskatán xlacata nį natlahuanayátit talakalhın, pero huanți akstítum calacapastacnánit xlacata naakataksátit quintapuhuan cumu la ti xlicana tacatziy pi aya tastacnítı y takalhıy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum nac amá libro antanícı tatzoktahuilanıt xlımapeksın Dios chiné huan: “Amakolh judíos huanți nıaj tzinú quintalipahuán naccamacaminıy xala mákat lacchixcuhuın huanți talichuhuinán tunuj tachuhuin huantu xlacán nı taakataksa laqui juerza cuentaj nacamaakahuanicán huanți aquit clacasquın ccatácızilh, pero nįpara chuná caquintitakalhakáxmatli.” ²² Catziyáhu pi acxnj Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuın huanți xtalichuhuinán huanți nįpara chatum xakataksa, huá chuná litlįhualh laqui chuná nacalimacalahuanıy amakolh judíos huanți nı xtakalhakaxmatputún lácu lan xamácıj camapatinícán; pero Dios nįchuná calimacatzinıy xtalacapastacni huanți talipahuán. ²³ Caj luu lihuana calacapastáctit eé huanți naccáhuanıyán, para xlihuak huixinın huanți lipahuánátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinın nalikalhahuakanıyátit tunuj tunu tachuhın y xalán natanuyachá chatum huanți caj chunatá anıt kaxmata huanți huixinın lichuhuinánátit pero nı canajlay, cumu nįpara tzinú akataksa huanți quilhuampátit entonces nalacpuhuan pi caj lakahuitipátit. ²⁴ Pero para xlihuak huanți lipahuánátit Jesús macxtum huilátit y huixinın huanți naakchuhuinánátit huá mintachuhıncán nalichuhuinánátit aktum talacapastacni huanți man Dios camaxquınıtán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huanți caj chunatá anıt kaxmata huanți huixinın huanıtıt, mismo man naakataksa huanți huanıpátit y nacananıy pi nachuná xlá maklakalhinanıt y natzucuy lacapastaca pi nitlán lata lema xalıxcájnit xlatámat. ²⁵ Xlı luu snun nalipuhuan y nakalhapalanıy Dios xlihuak xnacú, hasta nįpara tzinú xalıfataczın acxnj xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuıy Dios y luu acxnıcú nataluloka pi xlicana caçalamán nac milatamatcán caj xpalacata cumu akátakslı huanți cakahakaxmatni.

Pablo lacasquın pi huanți akstítum calakachixcuhuıcalh Dios

²⁶ Natalán, acxní huixinín tamacxtupiyátit huanṭu ṭlan y akstítum calakachixcuhuíit Dios laṭu acxtum nalamaktayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para ṭi kalhíy ṭapaxuhuán y quilhtlípútún pus caquilhtlilh, o para huí ṭi lichuhuínampútún huanṭu Dios maṭatzinínit, naṭhuná para ṭícu lilakachixcuhuíputún Dios atunuj tachuhuín, pero tunu huanṭi camalacaputuncúhuilh huanṭu huanipútún amá tachuhuín laṭu huak nataakataksa huanṭu huanima. ²⁷ Pero para ṭícu la huixinín lichuhuínampútún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuy Dios, pus caj xman cháṭiy o kalhatutu catachuhuínal, pulh cháṭum acalístán cháṭum, y hasta ahuatá aṭatumlítum; pero xafuerza pi skalalh natayay huanṭi akataksa laṭu namalacaputuncuhuy huanṭu huanipútún amá tachuhuín. ²⁸ Pero para xlihuak huanṭi macxtum huilátit niṭi anán huanṭi akataksa laṭu namalacaputuncuhuy huanṭu huanipútún amá tachuhuín, huata mejor niṭi calichuhuínal atunuj tachuhuín antanícu tzamacán, huata caj sacstú catzēklitachuhuínal Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalítum acxní huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánal huanṭi talichuhuínampútún aktum talacapaṭacni huanṭu Dios camaxquínit, talacasquín pi caj xman cháṭiy o kalhatutu huanṭi natalichuhuínán y xamakapitzín caj cacs catakaxmatli para tancs huanṭu liakchuhuínamácalh xtalacapaṭacni Dios. ³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o maṭatzínilh xtalacapaṭacni cháṭum cristiano huanṭi antá huí y kaxmatla huanṭu lichuhuínamácalh, entonces huanṭi akchuhuínama cacs caquilhua y camaxquilh talacasquín nachuhuínán amá chixcú huanṭi malacahuánilh Dios. ³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuínanáitit huanṭu Dios camacatzinínitán, pero ni caj acuilhaj nachuhuínanáitit sinoque cháṭum nachuhuínán, acxní aya chuhuinankolh cháṭum, laṭu acxtum nalamaktayalipinátit y nalamakpuhuanṭiyaniyátit. ³² Pero milicatzticán pi xlihuak huanṭi talichuhuínán xtalacapaṭacni Dios ni camíniniy xlacata pulh nataakchuhuínampútún, huata mejor cacs catatáhuí y catakálhilh hasta acxní nacalakchán laṭa tachuhuínán. ³³ Porque Dios ṭlan catzty y ni lakatiy para huanṭi talacsquínimánal caj acuilhaj natalay, sinoque huanṭu ṭlan y akstítum catalakachixcúhuilh chuná cumu la talakachixcuhuy xlihuak huanṭi talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, ni camíniniy natachuhuínán acxní lacchixcuhuí talachixcuhuímánal Dios nac pusiculan, y acxní macxtum tahuilánal huanṭi talachixcuhuímánal huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán niṭlay talacatzalay huanṭi camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huanṭu makán timástalh. ³⁵ Y para ṭícu catzípútún huanṭu ni lihuana akátaksli huanṭu lichuhuínamácalh nac pusiculan, ni miníniy naquilhán xlacata nakalhasquíninán, huata mejor nac xchic nakalhasquínachá xtakolú, porque ni lakchán nachuhuínán cháṭum puscat antanícu lakachixcuhuímánal Dios.

³⁶ Na luu milicatzticán pi umá xtachuhuín Dios huanṭu mastay laktáxtut ni antá maczucunít nac milakstipancán, na niṭu tipuhuanátit para caj luu man huixinín meṭstucán huanṭi camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit. ³⁷ Para ṭícu xlicana lihuana akataksa huanṭu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhíy xtalacapaṭacni Espíritu Santo, pus nacatzty y nacanjlay pi umá huanṭu lanchú aquit ceatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán. ³⁸ Pero para ṭícu ni canajlay pi umá huanṭu ccalimákalhchuhuínimán huá xlimapeksín Dios, pus na nipara huá cacanjlanítit huanṭu calitakalchuhuinán.

³⁹ Natalán, canecxnicaṭu calacputzátit laṭa tancs nalichuhuínanáitit xtachuhuín Dios, pero naṭhuna lítum ni calihuanítit huanṭi talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín acxní takalhtahuakaniy. ⁴⁰ Y para ṭícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinanáitit acxní lakachixcuhuyátit Dios, pus huanṭu ṭlan y akstítum catlahuátit y ni caj calaliactlajapítit.

15

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánal nac calínin porque tasiyúnilh

¹ Natalán, aquit ni clacasquín napaṭzankayátit amá xasasti tamacatzinín Cristo huanṭu mastay laktáxtut y huanṭu aquit ccaliakchuhuináninítán, huixinín canajlátit y ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit. ² Porque xlicana pi huá umá tachuhuín huanṭu calakmaxtuninítán milistacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pi niṭu calimacuanianyán maṭsqi makasá laṭa tzucúit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit niṭu ccamaaktzekuilníninítán huata tancs ccalimákalhchuhuináninítán huanṭu na aquit quimasiyunicanít, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknícálh niṭh caj xpalacata quintalakalhincán chuná cumu la xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka, ⁴ y acxní niṭh maṭcúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu

quilhtamacú xlá lacastacuánal nac calínin, ⁵ y nì limakas tasiyúnihl Pedro chu xamapitziñ apóstoles. ⁶ Acalistānlitúm chú nā catasiyúnihl luhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitziñ huanṭi tatimakucxilhnit aya taninít, pero atzinú luhua huanṭi talamanalhcú. ⁷ Nì limakas litúm tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalistan chú quintasiyunipa aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxnj aquit quintasanicalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huanṭi takalá lacáchilh. ⁹ Masqui xlicana pi aquit nítúcu quinkásat hasta nìpara tzinú quimininiy naquilmapacuhicán apóstol porque xapulh aquit xaccaputzastalay huanṭi xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquinjt y quilakalhamanjt, pero nítu caj clactlahuaminima xtalakalhamanin porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu la xamapitziñ apóstoles; masqui xlicana pi nì quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilatámat. ¹¹ Pero aquit nì caj xmanhuá cljchuhuinama para aquit tlak luhua huanṭu discujninita Dios o para huá xamapitziñ apóstoles, porque umá nítu limacuán para caj quecstucán clitahauquiyáhu quintascujtán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuin Dios huanṭu aquinin cliakchuhuinanáhu y huixinin lipahuánti Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo nì lacastacuananj nā nìpara aquinin catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuín huanṭu aquinin cliakchuhuinanáhu antá tancs emalulokáhu pi Cristo lacastacuánal nac calínin, ¿túcu chinchú xpalacata makapitziñ huixinin huanátit pi nì xlicana talacastacuanán nin nac calínin? ¹³ Porque para xlicana pi nin nì talacastacuanán nac calínin, entonces na nìpara huá Cristo lacastacuananj. ¹⁴ Cumu para Cristo nì lacastacuananj, umá xtachuhuín Dios huanṭu aquinin cliakchuhuinanáhu y antá emalulokáhu pi Jesús lama xastacná nítu limacuán, y na nítu limacuán masqui huixinin lipahanátit y kalhijiyátit tacanájat. ¹⁵ Y xlihuak aquinin apóstoles clitaxtuyáhu cumu lá aksaninanin porque tancs emalulokáhu pi Dios malacastacuánihl Cristo nac calínin y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para nin nì talacastacuanán nac calínin cumu lá tahuán makapitziñ, entonces Dios nítu malacastacuanjma Cristo. ¹⁶ Lu lacatancs cacatzítit, para nin nì talacastacuanán nac calínin pus na nìpara huá Cristo lacastacuananj. ¹⁷ Para Cristo nì lacastacuananj nac calínin nítúcu limacuán mintacanjlatcán, y chunacú ljlaktzankatayapátit mintalakhincán porque nítu camatzankenanipacántit. ¹⁸ Para Cristo nì lama xastacná xlihuak amakolh huanṭi aya taninjt pero xtalipahuán pi xlá nacalakmaxtuy na talaktzankatayanjt nac pupatjn. ¹⁹ Para aquinin caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quinacamaktayayán uú nac caquilhtamacú lihuan lamanáhu xastacná pero para niajlay naquinacamaktayayán y naquinicalmaxtuyán nac calínin, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinin huanṭi lipahunáhu.

²⁰ Pero huanṭu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananj nac calínin y lama nahuán xastacná canecxnicaahu quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánal nac calínin laqui lihuaná nacanjlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxnj Dios chuná nacamalacastacuanij xlihuak huanṭi talipahuán Jesús. ²¹ Cumu caj xpalacata chatum chixcú huanṭi malacatzuquichá xlacata huak natalacnjtamay cristianos, nahuná chú caj xpalacata chatum chixcú huanṭi lacastacuánal nac calínin xlihuak cristianos natalacastacuanán. ²² Cumu la Adán tñihl, xlihuak cristianos nā putum natanij porque huá Adán xcamalacatzuquinitchá, pero xlihuak huanṭi tatapeksiniy Cristo nac xlatamátcán, nā natalacastacuanán acxnj natanij chuná cumu la Jesús lacastacuánal acxnj nihl. ²³ Putum huak amaj kantaxtuy lata lácu Dios laclhcahuilinj nacamalacastacuanij cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánalh Cristo y acxnj chú namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú acxnícú natalacastacuanij huanṭi talipahuán. ²⁴ Acxnj namín Cristo xlimaktiy uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy mapeksinán hasta caní nacamakatlajakoy xlihuak huanṭi tatapeksinán y tapuxcuhuilánal uú nac xlicalanca caquilhtamacú chu nac akapun. Acxnj chú aya camakatlajakonjt nahuán entonces namacamaxquij Quintlaticán Dios xlihuak huanṭu xlá maklhtinanjt nahuán; acxnj chuná namakantaxtikoy entonces nā acxnitiyá nasputcán. ²⁵ Porque luu xlasacuanca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca pucx hasta caní nacamakatlajakoy Dios xlihuak huanṭi nì taucxilhputún y tasitziñiy laqui nā huak natalakachixcuhuj. ²⁶ Y huá ahuatá amaj makatlajay xpuchiná linín huanṭi ankalhiná quincamalaktzankeputunán porque xlihuak aquinin niyáhu, y acxnj chú aya namakatlajakoy, canecxnicaahu quilhtamacú niaj tñ catñihl. ²⁷ Pero huá lata huan nac ljalhtahuaka pi Dios namaxquikoy litlihueke Jesús laqui caj xmanhuá sacstu namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú chu akapun, nì huamputún para Cristo nā huá chú namapeksij Quintlaticán Dios, porque huata huá Dios maxquinjt litlihueke y limapeksin Cristo laqui namapeksinán. ²⁸ Acxnj chú huakatá huatiyá mapeksij nahuán Cristo lata túcu anán, mismo Cristo chú man natapeksiniy

Quintlaticán Dios, porque huá maxquínit xlihuac xliṃapeksín xahuachí porque huá xtlat; y canexnicahuá quilhtamacú nac akapún chu nac catiyatni namapeksínán Dios porque huá ankalhíná natayaníy.

²⁹ Bueno, pero caquilahuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huantí taakmunuyátit xliṃaktiy caj xpalacatacán amakolh huantí aya tanínit y ni xtataakmununít, ¿túcu chinchú calímacuaníyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calínit? Cumu para cana catziyátit pi necxnicú catitalacastacuánalh, ¿túcu chinchú xpalacata calímakta-yaputunátit? ³⁰ Cumu para xliçana pi nin ni talacastacuanán nac calínit, ¿túcu chinchú xpalacata lhuhua huantu clipatímanáhu caj cumu huá cliakchuhuínánáhu xtachuhuín Jesús? ³¹ Porque xliçana pi çali çali ni tzankay tí quincamakniputunán caj xpalacata cumu cliçuhuínánáhu xtachuhuín Jesús, umá huantu ccahuanímán huá xtalulóktat, na luu xliçana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán lata lacu huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo. ³² Para xliçana pi Jesús ni lacastacuananít nac calínit, ¿ni túcu chá quilímacuaníy masqui lan quintamapatínihl caj cumu clipahuán Jesús amakolh cristianos huantí ni talipahuán Dios xalac Efeso huantí cumu la chichín talicatziy? Huata max tlak xatlán xquínquixtúníhl nachuná xaclatámh cumu la tahuán makapitzín huantí ni talipahuán Dios: “Lihuán tlan lamanáhu capaxuhuáhu, lan cahuyáhu y cakachíhu porque ni catziyáhu para ni çali o tuxama naniyáhu.”

³³ Pero aquit ccahuaníyán pi niaj cataakskahuítit porque cumu lá huan tachuhuín: “Masqui ni lhuhua cristianos huantí lixcájnit talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuac huantu xtamalacatzuquínit xtascujutcán huantí tlan xtapuhuacán cristianos.” ³⁴ Pero huata ccahuaníyán pi ni calaclatayátit akstítum calatapátit y niaj catlahuátit talakalhín. Huá chuná ccalihuaníyán laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi lhuhua huixinín huantí nìpara tzinú lakapasátit xtalacapastacni Dios lata lacu lacasquín nalatamayáhu y lacu nalipahuanáhu.

Lácu naquixtuy acxni natalacastacuanán nin

³⁵ Xamaktum para huí tí lacpuhuán: “¿Lácu naquixtuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O túcuya macni cahuá natakalhíy acalístán?” ³⁶ Xliçana pi luu mákat aktzankay huantí chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tíyat laqui napulha xaxáhuat y nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para lata túcuya lichánat huak xtalhtzi chancán. ³⁸ Y acalístán acxni napún Dios chuná catlahuaníy xakanín lata lácu xlá mas matlantíy natatasiyuy, xahuachí lata pulacatunu tachanan tunuj túnu xapalhna xahua xakanín. ³⁹ Pus nachuná chú tunu xmacni tantum cahuyáhu, na tunu xmacni squítit, na tunujlitúm xmacni spitu y aquínit na tunu kalhiyáhu quimacnicán. ⁴⁰ Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takalhíy quimacnicán, nachuná chú nac akapún na tunu takalhíy xmacnicán niçachuná cumu la kalhiyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán niñay tatalacastuca huantu xlacán xmacnicán, na nìpara huantu takalhíy xlacán xmacnicán niñay tatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Nachunalítum tlan natamalacastucahu cumu la kalhiy xtaxkákéet chichini atzinú luu tlan lacahuanán xtaxkákéet niçachuná xtaxkákéet papá, y nachuná stacu na tunu takalhíy xtaxkákéetán makapitzín tlak mañi tamacaxkakenán y makapitzín niçhuná.

⁴² Nachuná chú naquixtuy acxni nin natalacastacuanán nac calínit; umá quimacnicán huantu kalhiyáhu nac caquilhtamacú acxni niyáhu y quincamañucanán lacmastacñuqoy, pero amá quimacnicán huantu nakalhíyáhu acxni nalacastacuananáhu nac calínit niaj necxnicú catilaktzánkahl. ⁴³ Umá quimacnicán huantu kalhiyáhu ni camama, xahuachí acxni niyáhu maktum laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun lijakátit xahuachí tlihueke niaj catitaxlajuáníhl. ⁴⁴ Acxni niyáhu mañucán quimacnicán huantu xman antá uú caquilhtamacú liñatamaçan porque taniy, pero huantu lacastacuanán nac calínit huá quimacnicán huantu tlan liñatamaçan nac akapún porque necxnicú catínihl. Cumu para Dios camaxquínit cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilamatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac lijalhtahuaka chiné huan: “Amá Adán huantí xapulh chixcú, Dios máxquilh xliñtacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu niy”; pero Cristo na milh liñaxtuy cumu lá çatumlítum Adán porque xlá quincamaquiyán amá quiliñtacnicán huantu niaj necxni laksputa. ⁴⁶ Pero Dios lacasquínit pi pulh huá nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua chu xla lúcut huantu laksputa acxni niyáhu, y acalístán nakalhíyáhu amá quimacnicán huantu niaj necxni catiláksputi. ⁴⁷ Amá Adán huantí xapulh chixcú huá xliñmalacatzuquicanít liñhtamat y acxni niñ pihua tíyat huampá xmacni; pero Cristo huantí ahuatá macámíhl Dios xliçana pi antá nac akapún xminítanchá y antá tapeksiy

nac akapún. ⁴⁸ Xlihuak huantí talacachinít nac caquilhtamacú chuná takalhíy xmacnicán cumu la amá xapulh chixcú huantí xlitlahuacanít liltámat, pero xlihuak huantí talipahuán Jesús natakalhíy xmacnicán cumu la amá huantu xlá kalhíy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhíyáhu quimacnicán cumu la xkalhíy xmacni Adán huantí xlitlahuacanít tiyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhíyáhu quimacnicán cumu la kalhíy Cristo huantí xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatzitcán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhíy lihua y lúcut nijay catalatámalh nac xpaxtún Dios, porque nítu limacuán nakalhíyáhu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naníy antanicún lamácalh nahuán canéxnicahuá quilhtamacú.

⁵¹ Aquit camán cahuaníyán aktum tachuhuín huantu tzek xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ni huak taninítá huantí aya talipahuanít nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtinánahuá xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Umá huantu ccahuaníyán nakantaxtuy acxní ahuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzí y tuncán calacahuānampara! Acxní ahuatá nasanán trompeta xlihuak nin natalacastacuanán nac calinín laqui nijay nēcxni catitánihl. Y xlihuak aquinín huantí nia niyáhu nahuán namaklhtinánahu tunu xasasti quimacnicán. ⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhíyáhu, kolún, nij y lakspata, talacasquín pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ni kolún na nīpara catiláksputli. ⁵⁴ Acxní xlihuak cristianos tamaklhtinánit nahuán amá xmacnicán huantu nijay kolún nīpara nij, tancs kantaxtunít nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanicú chiné huan: “Amá xpuchiná linín aya maklhtinánit xlitlihueke laqui nijay tī namalaktzankey cristianos. ⁵⁵ ¿Nīcu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi nijay lay chú camalaktzankey cristianos?” ⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquincamalaktzankeyán porque luu lhuhua lata tlahuanítáhu talakalhín nac quilatamatán, pero luu alísok quincamacatzinín xlihapeksín Moisés pi nītlán lata xlamánáhu. ⁵⁷ Pero capaxcatatziníhu Dios pi maklhtinít xlitlihueke xpuchiná linín laqui nijay lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquicánitán litlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlayáhu.

⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaníyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y nī cataxlajuánítit, huata atzinú mas akstítum caliscújtít laqui nalipahuacán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit nī caj chunatá ámaj laclatamay mintatlakuacán xlá catziy lácu nacamaškahuíyán.

16

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrendajcán

¹ Nachunalítum ccamalacapastacnīputunán xpalacata amá tumín huantu huixinín mas-tokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalem huantí na talipahuán Jesús. Aquit clacasquín pi chuná namástokátit cumu la ccahuanínit natatlahuay amakolh canajlanín xalac Galacia. ² Calakchanán pi tzimaj tzimá domingo namaquítihayátit acatzunín mintumincán huantu tlajanítátit nahuán xlihuak xamana laqui acxní aquit nacalakanachán nī acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxní aquit nacchanáchá çata caj xman nalacsactuyátit makapitzín lacchixcuhuín huantí atzinú huixinín calipahuánítit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumín huantu huixinín nalimaktayananátit. ⁴ Y para luu xlcasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man naccatanachá.

Pablo lichuhuínán pi naán calacapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pi acxní nacalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactixtuy nac xapulataman Macedonia, hasta acalistán chú nacalalakanachán. ⁶ Xamaktum para juerza makas nactamakxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natixtukoy çalonkni. Y para antá nactamakxteka pus acxní chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu çachiquín huixinín naquilamaktaxayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmaclacasquín nac tiji. ⁷ Aquit nítu ccaçilakapaxialhnámán caj xataaclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas naccatalatamayán, para Dios lacasquín. ⁸ Pero lanchú antacú uy nactamakxteka nac Efeso hasta natixtukoy xapaxcuaj pentecostés. ⁹ Porque luu clipaxuhuay lata ccalimakalhchuhuínij cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua tlamánalhl huantí nī tamatlantíy huantu aquit cljchuhuínama.

¹⁰ Nachunalítum ccahuaníyán para xamaktum nacalakanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuíníyán porque xlá na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu la aquit. ¹¹ Pus

nipara cha'tum tícu calakmákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayáit y camaxquítit huantü namaclacasquín nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitzín natalán kcalhímanáhu xlacata nímakas naquincalakmínán. ¹² Aquit cuánihl quintalacán Apolos xlacata pi lacxtum cacataanchá makapitzín natalán laquí nacalaka-paxialhnanán, pero xlá quihuánihl pi ninaj catianchá porque ni limakuaníy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá cchuaníyán, skálalh calatapátit xlacata nítí nacaakskahuíyán xa hua chí akstitum calilatapátit mintacanajlatcán, cakalhítí lícama xlacata ni nataxlajuaníyáit. ¹⁴ Y xlihuak huantü lactzu lactzú tlahuayáit luu lipaxúhu catlahuáit laquí natasiyuy pi huixinín xlicana kalhíyáit tapaxquit.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyáit pi antá nac xapulatan Acaya huá Estéfanas chu xlitalakapasni huatunín luu pulh talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y hasta lata talipahuaní Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huantí na talipahuán. ¹⁶ Huá chuná ccalimalacapastacamán porque aquit clacasquín pi chuná na namaktayanánáit y nacakalhaxpatáit huantü xlacán tahuán xlihuak huantí takalhíy tlan talacapistacni cumu la xlacán takalhíy.

¹⁷ Xlicana pi luu cpaxuhuy cumu támihl quintalapakaxialhnán Estéfanas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat. ¹⁸ Xlacán tamakapaxúhuah quinacú acxni xaclípuhuama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananít nac milakstipancán; pus umakolh cristianos camíniniy pi huixinín nacapaxcatcatziniyáit caj xpalacata huantü tatlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huantí talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquín uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlilacamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huantí tatamacxtumiy nac xchic luu çana lipaxúhu caxakatlilacamachán. ²⁰ Nachuná cristianos huantí talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlilacamachán. Clacasquín pi huantü tlan calasnátit y calatzúctit xahuachi cacatzítit pi lámpara aquit cçaxakatlímán xachatum.

²¹ Y umá ahuata tachuhún huantü camán çahuaníyán, xlicana pi mismo man cmacani-tzokma.

²² Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacátzilh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhíná cacalalhamán y cacasi-culanatlahuán. ²⁴ Xlihuak huixinín aquit cçapaxquiyán cumu lá línatalán porque xlihuak aquín canajlaníyáhu y lipahuanáhu Cristo Jesús.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Corintios

Amakolh huantí aya xtalipahuán Cristo nac xacachiqún Corinto ñilay xcalimastucán o para nahuancán nacalihuiliacán cumu la liucxilhtiyán lata akstítum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ñi xlakalhíniy huantu akstítum tapaxquit. Lhuhua huantí ñi xtaucxilhputún San Pablo, porque ñi xtamatlantíy nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y ñi xtacanjlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuhujmánalh huá xpalacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pi luu tlihueke lata cacakatlilacama. Masqui xlicana pi nac umá xtzatzokni mákat tuncán takaxmata pi caquilhníma, pero xlá camacatziníma amakolh xtacanjlanín xalac Corinto pi xlicana capaxquiy y stalanca camacatziníy pi xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakasputni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanín lacchixcuhuín huantí talixtaxuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlihtlihueke tamaktayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuinán lácu Cristo man tasiyúnihl y lilacsacñit laquí xapóstol nalimastuy.

¹ Aquit Pablo huantí Dios quilacsacñit laquí naclixtaxuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín huantí lipahuanátit Jesús y huilátit nac xacachiqún Corinto y nachuná xlihuak natalanín huantí tahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Acaya. ² Clacasquín pi Quintatlacán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamaxquín tlan latámat y cacalakahmán.

Lhuhua huantu ñitlán xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canexnicahuá calakachixcuhuíhu Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintatlacán huantí snun quincalakahmanán y na ankalhíná quincamaxquímán licamama. ⁴ Dios quincamaxquiyán licamama acxni lipuhuanáhu laquí nachuná nacamaxquiyáhu licamama xamakapitzín cristianos huantí talipuhuanánalh, y na nacalakahmanáhu chuná cumu la xlá quincalakahmanítán. ⁵ Lhuhua huantu aquinín lipatimanáhu caj xpalacata Cristo, pero na caj xpalacata Cristo Dios quincamaxquiyán tapaxuhuán y licamama. ⁶ Xlicana lhuhua huantu aquinín clipatimanáhu caj xlacata huixinín nakalhíyátit tapaxuhuán nac milatamatcán, y tlan namalaktaxtiyátit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán licamama laquí nackalhíyáhu litlihueke, pus nachuná chú aquinín tlan ccamaxquiyán litlihueke chu licamama chu tapaxuhuán laquí ñitu naliakatiyunátit y natayaniyátit acxni para túcu kalhíyátit nahuán mintalipuhuanacán. ⁷ Aquinín luu clipaxuhuayáhu lata huixinín akstítum huilínitátit mintacanjlatcán, y masqui ccatziyáhu pi lhuhua huantu napañiyátit nachuná cumu la aquinín cpañinítáhu, na tancs ccatziyáhu pi Dios amán camaxquiyán tapaxuhuán y taakstítumlit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinín xcatzítit lata lácu aquinín cpañináhu nac xapulataman Asia. Xlicana pi lhuhua huantu quincalimapatínicán hasta niaj lay xacpañiyáhu, xahuachí akatuyumá xaccatzinítáhu pi max niaj xastacná cactitaxtúhu antá. ⁹ Aquinín xaclacpuhuanáhu pi max antiyá xquincalakchanán nacñiyáhu, pero xlihuak huantu antá quincakspulan tancs cliactayáhu pi ñilay túcu tlahuayáhu quecstucán, sinoque huá Dios naclipahuanáhu huantí hasta tlan camalacastacuaníy nín nac calínín para chuná lacasquín. ¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuhua huantí xquincamakniputunán, y clipahuanáhu pi canexnicahuá quincalakmaxtumán nahuán masqui túcu xquincamakniputunán. ¹¹ Pero ankalhíná cakahltahuakaníit Dios caj quimpalacatacán; y para lhuhua cristianos huantí takalhtahuakaníy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua huantí natapaxcatcatzíníy acxni xlihuak natacatziy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantu xpalacata Pablo ñilay líalh nac Corinto

¹² Aquinín kcalhíyáhu tapaxuhuán porque ccatziyáhu pi akstítum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y necxni ti ccaakskahuinítáhu, nachuná acxni xaclamanáhu nac milakstipancán cumu la huixinín catziyátit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ñi caj quecstucán quintalacapastacnicán cliactzinítáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatzinín y quincalakahmán laquí chuná tancs y akstítum naclipahuanáhu. ¹³ Y nachuná nac quincarta, necxni tu ccamatzekniyán quintalacapastacni laquí chuná tlan naccaliakskahuimíyán, pero lata tu líkahlthahuakayátit quintachuhuín luu chuná clacasquín naakataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y kcalhkalhíy pi ankalhíná chuná naakataksátit quintachuhuín. ¹⁴ Pero masqui acatunu ñi huak akataksátit quintalacapastacni

clacpuhuán pi quilalipahuanáhu y huak canajlayátit huantu ccalimakalhchuhuijnyán, y huá clipaxuhuy porque chuná huij nahuán huantu lacxtum nalipaxcatcatziniyáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpalacata tu tlahuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xaccatziy pi nacanaajlayátit huantu naccalimakalhchuhuijnyán, amá quilhtamác acxni cquiláhu nac Macedonia luu xaclacchaniit pi maktiy nacatílakapaxialhnanán. ¹⁶ Aquit xaclacpuhuanit pi pulh huixinín nacatílakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita nacatílaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná huixinín tlan naquilamactayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu nacmaclacasquin nac tiji acxni chú nacán nac Judea. ¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchán xamaktum para nalacpuhuanátit pi aquit ni cmakantaxtiy huantu clitayay, o para cliikalhtinán y acalístán ni ctlahuaputún, max nalacpuhuanátit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinín nichuná ckalhchuhuijanáhu para nacuanáhu “tlan” y acalístán chú niaj cmakantaxtiyáhu huantu clitayayáhu. ¹⁹ Porque aquinín cmacastalayáhu amá Jesucristo huanti Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuijanáhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitú malacnuy huantu ni catimakantáxtilh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios, ²⁰ porque xlá makantáxtilh xlihuak huantu Dios xquincamalacnuniñtán. Huá xpalacata lihuanáhu “Amén” o “Chuná calalh” acxni lakachixcuhuyáhu Dios, porque catziyáhu pi namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huanti aquinín chu huixinín quincalacsacnitán laqui nalipahuanáhu y nalacsujniyáhu y huanti tlan naquincamaakstítumiliniyán quilatamatcán. ²² Dios quincalisellartlahuanitán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapekiniyáhu y xlá lama nac quincacujcán laqui namakhlcatziyáhu ztinú amá lanca tapaxuhuan huantu xacchán naquincamaxquiyachán acalístán.

²³ Pero aquit xtacuhuiní Dios cliquilhán xlacata naquilaçanajlaniyáhu huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza nacañuanilempunán lata lácu luu nalipahuanít Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huiliniñtátit mintacanajlatcán, huata aquinín caj ccamactayaputunán nac mintacanajlatcán laqui akstítum nalatapayátit y nakalhíyátit tapaxuhuan.

2

¹ Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicátzilh pi niaj naccalakanachán para caj naccalacaquilhniyán o naccaleniyán talipuhuan. ² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahuá naquimakapaxuhuy acalístán nac milakstipancán? ¿Apoco lipaxúhu naquila-talitzianáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanitán nahuán? ³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitúm carta laqui antá naccalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlasquinca nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquin caj naquilamakapaxuhuyáhu; y aquit stalanca ccatziy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhuy na nacamakapaxuhuyán. ⁴ Pero acxni cticatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipéca xaclipuhuama akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xaccahuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata aquit xacta cticatzoknín laqui nacatziyátit pi xlicana ccalakalhamanán y clacasquin nacaxlayátit.

Pablo lacasquin catamatzankenanihlá amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhín

⁵ Tamá chixcú huanti tláhuahli líxcájnít talakalhín y xquincamakalipuhuanitán, masqui xlicana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanitán porque huixinín lacxtum xtalapátit, masqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xlicana tu nacuan. ⁶ Masqui xlicana pi aquit ccañuanín lácu natlakaxtuyátit huanti ni akstítum xlama pus aya tlan lata xmapatiniñtátit. ⁷ Huata chú camatzankenaniit y camactayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuan nalaktzankatayay. ⁸ Huá ccalisquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunitit miliputumcán pi xlicana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuan. ⁹ Xlicana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccañuanín pi namapatiniñtátit tamá para na huá chuná cliitláhualh porque xacaliucxilhputunán para xlicana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹⁰ Y chú cumu mapatiniit y listactayanit camatzankenaniit, y cacatzítit pi xlihuak huanti huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca catziy Cristo pi huantu ccañuanimán xlicana. ¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, nilay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, porque xlá ankalhín lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuán acxni chalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

¹² Aquit cchalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktáyalh laqui nataakataksa huanṭi antá xalanín. ¹³ Pero masqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapaścacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huanṭi xacmalakachaniṭ nac milakstipancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán ctaçxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclakapaxtoktayay nac tiji.

Huanṭi lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huanṭu tlan muçsún

¹⁴ Pero chú çana cpaçcatcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuin Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhuá maçeksinama nac quilatamaścán. Pus Cristo quincalalakahamanitán y lakpaliniṭ quilatamaścán laqui naliakchuhuinanáhu xtachuhuin y lacaxtum namalakapuntumiyáhu latachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huanṭu luu tlan muçsún. ¹⁵ Porque aquinín huanṭi lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huanṭu luu tlan muçsún y huanṭu Cristo lijakachixcuhuyi Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum çan xlimuçsún chuná nac xlakstipancán huanṭi talakmaçtumánalh xlistacnicán chu huanṭi tamalaktzankemánalh. ¹⁶ Xlihuak huanṭi taamánalh talaktzankay, umá tachuhuin huanṭu aquinín cliakchuhuinanáhu ni talakatiy y lámpara lixcájniṭ quincalimacaná, pero xlihuak huanṭi taamánalh talak-taxtuy luu talakatiy huanṭu cuanáhu y taçanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahuá tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huanṭu Dios quincamaxquiniṭan? ¹⁷ Aquinín niṭu caj cliṭlajamanáhu tumín xtachuhuin Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamaçalcscujumán y quincuçxilhmán, chuná tancs maçkantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

3

Xasasti quilatamaścán cumu la mactum carta huanṭu tzokma Cristo

¹ Acxni chiné cchuhuinán maç lacpuhuanátit pi caj quecstu cliṭalanquima xlihuak quintascújut huanṭu ctlahuama laqui chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchi maç lacpuhuanátit pi xlcasquina nacputzay tícu naquintlahuaniy mactum carta antanicu nahuán pi tlan huanṭu cliçcujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi cçaçquinimán tlan naquilalahuaniyáhu tamá carta. ² Tancs ccahuaniyán pi aquinín ni cmaclacasquináhu tícu naquincamaxchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancaná, porque man huixinín huanṭi lakpaliniṭatit milatamaścán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huanṭu tlan maḷuloka pi cscujniṭáhu, pero eé carta ni caj nac cápsnat tzokuilicanṭ huata nac minacujcán, y catihú huak likalhtahuakay porque cauçxilhanátit lácu akstítum lapátit. ³ Xliçana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huanṭu tzokniṭ Cristo, y quincamaxquicanitán aquinín laqui nacmaçiyuyáhu, pero ni huá litzokcanṭ tinta sinoque huá litzokcanṭ xEspíritu Dios xastacná, xahuachi xaletra umá carta ni antá lhpitcanṭ nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilica tamá xamakán kampaçáhu xlimaçeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná clihuanáhu porque clipahuanáhu Dios y ccaçziyáhu pi xlá tlan maḷuloka pi xliçana quintalakahincán chu huanṭu tlahuanṭi Cristo nac quilatamaścán. ⁵ Pus neçxni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liçkalala huantu clicuhuinanáhu, huata xlihuak huanṭu aquinín ctlahuayáhu chu huanṭu clicuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán. ⁶ Porque xmanhuá Dios huanṭi tlan naquincamaxquiyán liçkalala laqui nacliakchuhuinanáhu xasasti xtalacaxlán laṭa lácu nacalakmaçtuy cristianos. Umá xasasti talacaxlán ni xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limaçeksín huanṭu ni kalhij liṭlihueke namaktayay huanṭi maçkantaxtiputún, huata huá kalhij lanca liṭlihueke laṭa lácu Espíritu Santo lakpalij xlatamaṭ huanṭi nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni limaçeksín Moisés caj tlan maçatziniy huanṭi ni tancs maçkantaxtíma pi napaṭinán, pero xEspíritu Dios maxquijy sasti latámaṭ huanṭi lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampaçáhu xlimaçeksín y xlá cáłhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xliçana pi luu liçácnit lácu Dios maçiyulh xliṭlihueke y xtaxkáket huanṭu kalhij, porque acaliçtan hasta cristianos niḷay xtauçxilhniy xlacán Moisés laṭa lipeçua xmalakachixinán maçqui nimakaç quilhtamacú laclaninikolh laṭa xliçlipua. Pero calacpuhuántit, para amá limaçeksín huanṭu xcahuaniy cristianos lácu xliṭatinatcán para ni natamakantaxtiy luu liçácnit lácu maçiyulh xliṭlihueke Dios acxni çamaçquilh, ⁸ ¿pi lihuaca chú ni liçácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo çamaxquima sasti latámaṭ xlihuak huanṭi lipahuán Jesús? ⁹ Umá quitaxtuy para lanca liçácnit quilhtamacú acxni Dios mástalh amá lipeçuánit xlimaçeksín porque xquincamaçatziniyán pi juerzaj napaṭinanáhu xpalacata quintalakahin, pus maç lanca liçácnit quilhtamacú chú pi tlan lipaxáhu

liakchuhujinanáhu lãta lãcu Dios quincalacxacaniyán xlihuak quintalãkãlhincãn laquj niaj napãtinanãhu. ¹⁰ Porque masqui xlicana pi luu lanca cãcñit xkãlhij amã xakampacãhu xliãapeksin Dios huantu timãstalh xamakãn quilhtamacu, xlicana pi lanchú niaj tu luu limacuãn para caj huã tamalacastucãhu amã lanca laktãxtut huantu lanchú quincamaxquiyãn. ¹¹ Y cumu Dios limãsiyulh lanca xlicãcñit caj xpãlacata huantu nimãkas quilhtamacu niaj tu limãcuaj, pus chũ atzinú tlak ãmaj limãsiyuy xlicãcñit amã laktãxtut huantu lanchú kãlhijãhu cumu ñexnicú catilãkspuãtlã canexnicahuã quilhtamacu.

¹² Cumu aquinín stalanca cãtzijãhu pi naquincamaxquicãnãn huantu quincamalacnunicãnitãn, huã xpãlacata ñi cqũilhpuhuanãhu cliakchuhujinanãhu. ¹³ Aquinín ñitũ cmãtzekmanãhu cumu la tlãhualh Moisés acxni xlakãtlapacãn laquj ñi natalacãuxilha amãkõlh judíos y ñi natacatziy pi aya xlakspuãtlã lãta xmalakachixinãn xlacãn. ¹⁴ Xlicana pi ñi caj xman xlakastapucãn judíos ñilay talilacahuanãn, huata ñachunã xtalacãpastãcnicãn, porque hasta la calacchú lhuhua judíos huanti talikãlhtãhuakay amã xliãapeksin Moisés chunacu lãmpãra tũcu calacãhuaca y ñilay lihuana taakãtãksa tũcu luu huaniputũn; pus ñia lihuana camãlacahuanicãn xahuachí tamã huantu ñi lihuana malacahuaninãn caj xmanhuã Cristo tãn lactlahuay. ¹⁵ Hasta la calacchú quilhtamacu acxni judíos talikãlhtãhuakay amãkõlh libro chu limãpeksin huantu cãtzokñit Moisés ñilay taakãtãksa tũcu huaniputũn. ¹⁶ Pero acxni chãtum cristiano lipahuã Quimpuchinacãn xlicana pi ñitũ lakãtoklha y tãn lihuana lacahuanãn, tãn chũ lihuana akãtãksa huantu xapulh ñi xakãtãksa xtachuhuin Dios. ¹⁷ Porque antãnicu puxcũn Quimpuchinacãn Jesũs nac xlatãmat chãtum cristiano na antã puxcũn xEspĩritu Dios, y antãnicu puxcũn xEspĩritu niaj lay tanuyachã talãkãlhin osu para tũcu ñitãn laquj xtãchin nalimãxuy cristiano. ¹⁸ Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuanãhu Quimpuchinacãn y niaj tu xatalãkãtlapãn lamãnãhu, litãxtuyãhu cumu la aktum espejo antãnicu stalanca tãsiyuma pi Dios kãlhij lanca xliãlihueke, xahuachí aquinín ankalhĩnã lihuaca xtãchunã cumu la xliã tilatãmalh, huã chunã lilãcapastãcãhu y kãlhijãhu xtalacãpastãcãn, porque nac quilatãmatcãn lama xEspĩritu huanti quincãmaktayãlemãn.

4

¹ Huã xpãlacata ñi clitãxlãjuaniyãhu masqui tũcu quincalakchinãn huantu ñitãn, porque stalanca cãtzijãhu pi huã Dios quincãmamaxquinitãn eẽ tãscũjut. ² Aquinín ñitũ cãtlahuamanãhu huantu lixcãjnit y limãxanã; ñitũ tu cliãksãhuimanãhu huantu ñichunã quincãlimãpeksiyãn Dios, huata huantu akstĩtum clicuhujinanãhu y cmãlulokãhu xtachuhuin. Y Dios clãmãcanãhu pi stalanca cãtzij huantu cãchuanimãn laquj huixinin tãn naquilãcanãjaniyãhu. ³ Y para huã umã tachuhuin huantu aquinín cliãkchuhujinanãhu makãpitãzn talãcpuhuãn pi ñitũ limacuãn, xlicana pi caj xman huatunin ñilay taakãtãksa huanti taamãnalh talãtzãnkãtayay. ⁴ Porque huã amã aksãhuini huanti mãpeksinãn nac umã caquilhtamacu camãlakãxõkenit xtapuhuanãn laquj ñi nataakãtãksa amã lipãxũhu xtãmãcãtzinĩn Cristo huantu mastay laktãxtut. Porque xtãchunã cumu la lanca taxkãket quincãlimãlacahuanimãn lãcu kãlhij lanca xlicãcñit Dios. ⁵ Huã xpãlacata acxni aquinín cãkchuhujinanãhu ñi cuanãhu para aquinín caquilãlipahuanãhu, huata cãlimãkãlchuhujiniyãhu cristianos pi huã catalipãhualh Jesucristo porque huã Quimpuchinacãn; porque aquinín caj xtãsaçuãn Jesũs y cumu clipãhuanãhu huã lipãxũhu cãliscujãn laquj huixinin na nalipahuanãtit. ⁶ Porque huã amã Dios huanti maktum quilhtamacu chinẽ huã: "¡Caãnalh taxkãket antãnicu huãc capucsuã!", pi huatiyã chũ umã Dios huanti quincãmamaxquiyãn taxkãket nac quincãcujãn laquj nalãkapasãhu lanca xlicãcñit Dios huantu mãsiyuma nac xlatãmat Jesucristo.

Dios mãkpuhuanitiyãni huanti patĩnãn caj xpãlacata

⁷ Xlicana pi lanca xtapãlã amã taxkãket huantu Cristo quincãmamaxquinitãn, y aquinín antã mãquinitãhu nac quimãcnicãn huantu litãxtuy cumu la patum tãmãncãh ñimã litãluhanit litãtãmat, pero ñipãra makãs quilhtamacu natãpaklha. Huã chunã litãluhama laquj Dios stalanca namãsiyuy pi huã quincãmamaxquimãn litãlihueke lãta xlihuak huantu aquinín cãtlahuamanãhu ñilay tũcu aquinín cãtlahuayãhu quẽcstucãn. ⁸ Por eso masqui lhuhua cãkãlhijãhu taãklhũhuĩt, aquinín ñi clãcpuhuamanãhu para ñilay cãctitãxtunĩhu; masqui lhuhua huantu clitãaklhuhuiyãhu pero ñi clitãxlãjuaniyãhu. ⁹ Masqui ankalhĩnã quincãputzãstãlamãcãn, pero Dios ñi quincãakxtekmãkãnitãn; masqui lakachunin quincãmãcucticãnãn, pero ñi maktum quincãmãkñicãnãn. ¹⁰ Latachã ñicu aquinín canãhu liakchuhujinanãhu xtachuhuin Jesũs, ankalhĩnã quincãkãlkhãlhimãn huanti naquincãmãkñiyãn xtãchunã cumu la makñicã Jesũs, pero cumu ñitũ quincãmãkñinitãn hasta chũ, antã stalanca tãsiyuy pi Jesũs lama xãstãcãnã porque huã quincãmãktãkãlhimãn. ¹¹ Pus lihuãn clãmãnãhu y clicuhujinanãhu xtachuhuin Jesũs ankalhĩnã huij nahuãn huanti

naquincamakñiputunán caj xp'alacata; pero luu tlan la quitaxtuma porque chuná masiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu nanjy y ni kalhijy litl hueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamatcán. ¹² Xliankalhíná ni tzankay ti quincamaklhtiputunán quilatamatcán caj xp'alacata cumu clichuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, pero huixinín caj xp'alacata cumu lipahuanátit kalhijyátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac lijalhtahuaka chiné huan çatum nac Salmos: "Aquit ccanájlal huantu huan Dios huá xp'alacata clichuhuínal." Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuanáhu y canajlayáhu pus na lichuhuinanáhu xtachuhuín. ¹⁴ Porque stalanca catziyáhu pi amá Dios huantí malacastacuánihl Jesús nac calínín nachuná naquincamalacastacuaniyán acxni nanijáhu laqui lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuanáhu Jesús xastacná naquincalénán nac xlacatín Dios. ¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quincacaspulaman huixinín amán calimacuaniyán, porque lata atzinú lhuhua cristianos nac milakstipancán caj xp'alacata quintachuhuincán nataakataksa pi Dios capaxquiy, nachuná atzinú lhuhua cristianos natapaxcatcatziyini xp'alacata xtalakalhamanín y natacancinaniy Dios.

¹⁶ Huá xp'alacata aquinín ni clitaxlajuaniyáhu masqui tucu quincacaspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilistacnicán xchaliján skatama y tiyama litl hueke. ¹⁷ Umá huantu patimánáhu uú nac caquilhtamacú nimakas natitaxtukoy; xahuachí nitucu xkásat para huá natamalacastucáhu amá lanca lipaxúhu latámat tu ni lakspata huantu acalistán naquincamaxquicanán. ¹⁸ Porque aquinín ni caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxilhlacachamánáhu huantu ni tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú lakspata, pero huantu xalac akapún ni tasiyuy canecxnica huá makapalay.

5

¹ Umá quimacnicán huantu lilamanáhu nac caquilhtamacú litaxtuy cumu la quinchicán antanícu huilanáhu, y acxni nalaclay y nanijáhu caj namacñucán, pero stalanca catziyáhu pi masqui eé quimacnicán nalakspata Dios quincalikalhímán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu necxni catiláclal. ² Huá xp'alacata lipēcua tlakaj layáhu lihuán kalhijáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliilatamacháhu. ³ Porque nalitaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalimahlkacacán laqui ni xaluntu nalatamayáhu. ⁴ Pero xlicana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán lilamanáhu eé quimacnicán porque ni lakatiyáhu pi acxni nanijáhu y caj nalacmastamay nac tiyat niaj tu nakalhijáhu quimacnicán tu nalilatamayáhu, huata lacasquináhu pi tuncán caquincamaxquicanhán amá tñuj xasasti quimacnicán huantu nakalhijáhu. ⁵ Čana cpaxcatcatziyini Dios porque huá quincamaxquinitán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu ni huantu quincamalacñuninítan huak namakantaxtij chu xlá quincamaxquín xEspíritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalistán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xp'alacata ankalhiná akpuhuanitayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu malacny Dios, masqui catziyáhu pi lihuán uú lamánáhu nac caquilhtamacú y kalhijáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pi mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchánáhu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xlicana pi lanchú ni lay ucxilháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque caj xman lipahuanáhu y akstítum lamanáhu cumu kalhijniyáhu tacanájlal. ⁸ Cumu xlicana lipahuanáhu huantu quincamalacñuninítan, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pi aya xmakxteki eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xp'alacata aquinín ankalhiná makapaxuhuanáhu Quimpuchinacán Jesús, chuná para acxni nanijáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalilatamayahucú. ¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalichancanán nac xlacatín xpumapeksín Cristo laqui namaklhtimánáhu quintaskahucán huantu çatunu quincalakchánán, para akstítum o lixcájniit xlitlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamánáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhuín Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca catziyáhu lácu Dios amaj camapatiniy cristianos caj xp'alacata xtalakalhincán, huá juerza ccalimaakatzankeyáhu cristianos pi catalipáhuah. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pi ni caj cakskahuinama acxni clichuhuinanáhu, clacpuhuanáhu pi nachuná huixinín quilalakapasáhu. ¹² Ni nalacpuhuanátit para caj clijlacataquimanáhu umá quintascujutcán huantu ctlahuamanáhu, huata ccamaxquimán quilhtamacú xlacata nakalhijátit tapaxuhuan caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtipaxtokátit huantí nitlan quincalichuhuinanán acxni talilacataquinanán huantu taliscujmánal, tahuán pi xtachuhuín Dios taliscujmánal masqui ni talakpalimánal xalixcájniit xtalacapastacnicán. ¹³ Para tucu lacpuháhu pi aquinín caj clakahuitimánáhu

acxnj chuná cljchuhuinamanáhu quintascujtácán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanátit pī chū lacatanacs huantu cljchuhuinanáhu cakaxpáttit huantu naccahuaninyán porque amán camaktayayán nac milatamatcán. ¹⁴ Catziyáhu pī Cristo snun quincalalcalhmanán y huá limakxtekáhu pī camapeksínal nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pī huá tñilh caj xpalacatacán xlihuac cristianos, na quilicatziycán pī xlihuac huantu lanchú talipahuán quitaxtuy pī na aya tatanjñit. ¹⁵ Cristo nilh caj xpalacata naquincalakmaxtuyán y laqui aquinín huantu lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú niaj natalamayáhu caj huantu quecstucán sinoque huá natapeksinyáhu porque huá nilh y lacastacuanal caj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlihuac aquinín nilay nalimaxtuyáhu para lixcájnit xtapuhuan chátem chixcú caj xpalacata cumu chuná talipulhcay xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pī xapulh makapitzín aquinín xlipulhcayáhu Jesús cumu la catihua chixcú porque chuná xtalipulhcay xamakapitzín, pero lanchú niaj chuná limacanáhu porque aya catziyáhu tícu tamá Jesús. ¹⁷ Porque xlihuac huantu tatapeksinyi Cristo quitaxtuy pī xasasti cristiano, niaj talacapastaca cumu la xapulh porque xlihuac huantu xamakán aya titaxtukolh, huanchú tū kalhij xtalacapastacni lanchú huac xasasti.

¹⁸ Xlihuac umá huantu quitaxtuma huá Dios chuná tlahuama, xlá matlántilh pī Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huantu xmakalipuhuanitáhu Dios caj xpalacata quintalalcalhincán chū tlan naquincamalacatzuhuijparayán nac xlacatín; xahuachí quincamaxquiyán tascújut xlacata cacamaçatzínihu xlihuac cristianos pī niaj tī capecuanilh Dios caj xpalacata cumu limakasitzinít xtalakalhín porque chū tlan tapatñiny. ¹⁹ Acxnj xlá macámilh Cristo tancs xmasiyuma pī xllacasquin niaj catapecuánilh cata-malacatzuhuilh xlihuac cristianos xala caquilhtamacú, y niaj cuentaj xcatlahuanima xtalakalhincán huantu xlacán xtatatlahuaniy; y aquinín quincalacsacni laqui nacliakchuhuinanáhu eé xtamaçatzín. ²⁰ Aquinín luu xpalacachuhuinanín Cristo quincalimaxtucanít, y lámpara Dios man camaakpuhuanityanimán nac quintachuhuinancán xlacata pī calipahuántit. Huá xpalacata nac xtacuhuiní Cristo ccalimaakatanzankemán pī calak-talacatzuhuitit Dios porque camatzankenaniputunán laqui akatzizanca natalatapyátit. ²¹ Cristo nī tláhuall talakalhín, pero caj quimpalacatacán Dios limáxtulh cumu lámpara xtlahuanit talakalhín laqui chuná tlan naquincapalakaxokonunán y nac xlacatín Dios nalitaxtuyáhu cumu lámpara nitū xtitlahuanitáhu talakalhín.

6

Lanchú lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán Jesús

¹ Pus cumu Dios quincamaxquijnán umá tascújut lata nacpalacachuhuinanáhu, nac xtacuhuiní ccalimaakatanzankéyan xlacata pī nī páxcat catlahuántit amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá camaxquimán. ² Porque caj calacapastáctit xtachuhuin huantu xlá huan lacatum nac likalhtahuaka:

Acxnj luu lákchalh quilhtamacú ckáxmatli huantu xquisquinípat pī naclakalhamanán; y cmaktayán acxnj aya xpímpat laktzankaya.

Xlicana pī lanchú xquilhtatá lata nalipahuanáhu y naquincalalcalhmanán. ¡Lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata naquincalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu njpara maktum xaclimacalahuanináhu huantu nitlán tascújut laqui nī nalilacatayay huantu lanchú cljcsujmanáhu. ⁴ Huata luu ankalhíná cmaçiyumanáhu pī xlicana huá clacscujnimanáhu Dios, porque cpaxcatlenáhu masqui nitū tū cmaclacasquimanáhu, masqui quincalakchinán taaklhúhujit, y hasta masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán. ⁵ Quincalacputzanicán lata naquincasitzinicanán, quincatamacnuçanán nac pulachin y lipeca quincacanesnokanán, chuná para huá quinc-tascujtácán, quintatzincsnicán, xahua quintalakahihualhtatacán. ⁶ Nachuná stalanca cljmaçiyumanáhu quilatamatcán pī huá clacscujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akstítum clamanáhu, tlan quintapuhuanacán, catuhua huantu cpaxcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pī Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhíná cçapaxquiyáhu latachá ticuya cristiano. ⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapastacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuin mákat tasiyuy pī kalhijáhu xlitihueke Dios. Ankalhíná huá clilamanáhu huantu akstítum tascújut, chuná acxnj quincasakalicanán o acxnj clacatahuacayáhu huantu nitlán. ⁸ Acatunu lactalipahua quincalimaxtucanán y lakachunín quincalikalhkananancanán, lakachunín tlan quincal-chuhuinancanán y acatunu caj quincasitzinicanán, acatunu huancán pī caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu masqui luu tancs y akstítum cljchuhuinanáhu xtachuhuin Dios. ⁹ Masqui xlicana pī makasá uú clamanáhu y lhuuatá huantu quincalakapasán, acatunu quincalimaxtucanán cumu lámpara nitū quincalakapasán. Masqui xlicana pī ankalhíná

quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhíná quincamapa-tinicanán pero ni quincamaknicanán. ¹⁰ Masqui ankalhíná quincakapulayán huantu tlan nacñilipuhuanáhu pero ankalhíná ckalhijáhu tapaxuhuan; aquinín lacpobre pero lhuhuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacrrico ccalimaxtunítahu quintachuhuinacán; y masqui nitu ckalhijáhu huantu xtapalh tumín pero nitucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatacán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit nitu ccaakskahumán huata tancs ccamakalhchuhui-nimán porque ccapaxquiyan xlihuak xlitihueke quinacuj. ¹² Aquinín nipara pulactum ckalhijáhu quintalacapastacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quilamacatzinijáhu huantu caakspulayán o huantu maklhcatziziyátit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán cumu la chatum chixcú huanti catáchuhuinán xlakahuasán, xlacata pi para tucu quilahuaniputunáhu huak caquilahuanihu y caquilamacatzinihu chuná cumu la aquinín ccamacatziniján quintalacapas-tacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama

¹⁴ Para tucu ni talipahuán Dios huixinín ni lacxtum catátlahuátit mintalacapastacnicán, porque caj lihuana calacapastáctit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu nitlán tascújut amá huantu akstítum tascújut? ¿pi tlan lacxtum talay cacuhuiní xahua catzísni? ¹⁵ Chuná cumu la Cristo nilay tatalakxtumij akskahuiní, na nipara huanti lipahuán Cristo chu huanti ni lipahuán. ¹⁶ Xlihuak aquinín huanti lipahuán Dios ni quincamininiján natatalakxtumijáhu huanti talakachixcuhuy tzincun. Porque Dios quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:

Aquit ankalhíná clámaj nahuán nac xlatamatcán latachá nincoxni, porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán.

¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakstipancán y ni lakxtum cacatalátit;

nitú caxamátit huantu nitlán,

laqui aquit tlan nacatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut.

7

¹ Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuachá xamakán quilhtamacú aquinín quincamalacnunicanítán. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatamáhu y nitu tilimaxcajuajiyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj caliláhu lata lácu tlan nalimakapaxuhuyáhu Dios y lácu tlan namapeksinán nac quilatamatcán.

Pablo luu calipaxuhuy cristianos xalac Corinto

² xtlahuátit litlán canacaj tzinú xquilalakalhamáhu! Porque nipara chatum cristiano ctlahuaniyáhu huantu nitlán, nitú ctarátluhuanáhu y nitú cakskahuimanáhu. ³ Ni huá xpalacata chuná ccahuaniyán para caj naccalilacataquiyan o nacalilacahuaniyán para nitlán mintapuhuanacán, sinoque cumu la ccahuanín xapulh pi huixinín ankalhíná ccapaxquiyan xlihuak quinacú laqui nacatziyátit pi acxtum lipaxúhu nalatamayáhu y na lacxtum lipaxúhu nanijáhu. ⁴ Aquit ccapaxquiyan huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyan y nitú ccamakaktzekuiliniján, xahuachí luu ccalipaxuhuyán lácu quilalakalhakaxmatáhu, y masqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuanitianiyanáhu y quilamaxquiyan lanca tapaxuhuan acxní ccalacapastacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulatan Macedonia nitucu a akatzianca cjaxáhu porque latachá nicu canáhu ankalhíná ni quincacxilhputuncanán, quincaputzastalacacán, y akatiyuj lay quinacuján caj lata claklhpecuanáhu huantu naquincakapulayán. ⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuy huanti talipuhuanánal, pus xlá quincamaminín Tito laqui xlá naquincamakapaxuhuy. ⁷ Ni caj xmanhuá luu clipaxuhualh cumu para xlá quincalakchín, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhuan porque nachuná luu xpaxuhuaa caj mimpalacatacán; xlá quincalitakalhchuhuinán lata lácu akatiyuj layátit porque ni catziziyátit para tlan clamanáhu, nachuná quincahuanín pi lacasquinátit pi tuncán xacalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhuan.

⁸ Masqui xlicana ccatzizy pi amá quincarta huantu aquit pulh cticatzoknín y cticamacanichán luu snun calimakalipuhuan porque lhuhua huantu ccalihuanián, huantu quilacata nipara tzinú clacpuhuán para pi nichuná xacticahuanín. Acxní acu ccatzoknunikón

xaclacpuhuán pì max lan naccamakalìpuhuanán, pero tamá talìpuhuán nìmakas quilltamacú tìtaxtukolh. ⁹ Lanchú luu clipaxuhuay nì xlacata cumu caj ccalìmakalìpuhuán, huata huá clipaxuhuay porque tamá mintalìpuhuancán camaktayán laquì nalakpalìyátit xalìxcájnit milatamatcán nac xlacatìn Dios. Huixinín xilìlìpuhuampátit mintalàkalhincán chuná cumu la lakatìy Dios, huá xpalacata clìhuán pì amá quincarta huantu ccamalakahanchán nìtu ccalìmalaktzankén huata tlan camacuanín. ¹⁰ Porque amá talìpuhuán xpalacata talàkalhìn huantu Dios lakatìy napaìyáhu xlicana quincamaktayayán nalakpalìyáhu xalìxcájnit quintalacapastacnicán nac xlacatìn Dios laquì xlá tlan naquincamatzankenaniyán y naquincamaxquiyán laktáxtut. Pero huantì caj lìhuaca tzucuy talìlìpuhuán huantu uú xala caquillhtamacú xlicana pì taamánalh talaktzankatayay, porque nì akatìyuj talìlay xtalàkalhincán huantu tatlakuanìt nac xlacatìn Dios. ¹¹ Huixinín tayanítit makatlajátit mintalìpuhuancán chuná cumu la lakatìy Dios, y Dios camaktayanítán, camaxquín lillihueke laquì namaxokoniyátit amá chixcú huantu xtlahuanìt lìxcájnit talàkalhìn nac milaktipanacán. Porque snun xcamaxaninítán huá luu xlisitziinyátit, y cumu nì xcatziyátit lácu luu natlahuayátit lata nalacaxtlahuayátit aquit quilàkalhasquìhu y lata tu ccahuanín nalìmaxokoniyátit nì akatìyuj lilàit huata chuná tlahuátit, tamaxtútit amá chixcú huantì xtlahuanìt talàkalhìn y mapaìñitit. Antá stalanca lìtasìyulh pì huixinín nì xmaklìcatziyátit lata tu tláhuah nìtlán. ¹² Acxñì aquit ccamacanicán amá quincarta, nì huá clìtzokli laquì caj naclìmamaxaniy amá chixcú huantì xtlahuanìt talàkalhìn huata huá ccalìtzoknunín laquì caj nacalìtzaksayán para xlicana luu quilalìpahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalìmapeksiyán. ¹³ Pero cumu xlicana ctalulukoi pì quilalìpahuanáhu atzinú clìkalhìyáhu tapaxuhuán nac quilatamatcán.

Pero mas clipaxuhuanítáhu porque Tito luu kalhìy tapaxuhuán cumu huixinín makatayátit laquì nìtucu natzankaniy; xlicana pì lata tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuay. ¹⁴ Aquit ccaziy pì nì caksáhuihl Tito acxñì cuánìlh pì huixinín luu tlan mintapuhuancán. Xlìhuak huantu aquit ccalìmakalhchuhuinínítán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánìlh Tito pì aquit luu clipaxuhuay lata huixinín lapátit. ¹⁵ Xlá luu caña lìpaxúhu calakcatzalanacán acxñì lacapastaca lácu kalhakaxpátit lata túcu xlá calìmakalhchuhuinín, xahuachí lácu akatìyuj xlapátit acxñì calakchán porque xlcasquinátit nacatzìy pì lìpahuanátit. ¹⁶ Nachuná aquit clipaxuhuay porque ccaziy pì nì caquintalìmamaxaniyhu nac milatamatcán y na tlan ccalìpahuanán.

8

Pablo lacasquín pì lìpaxúhu catamástokli acatzunìn xtumincán

¹ Natalán, chú aquinín ccalìtalakalhchuhuinánán lata Dios camaxquìnìt xatlán xtalacapastacnicán amakolh quinatalancán huantì talìpahuán Jesús xlicalanca nac xapulataman Macedonia. ² Masquì xlicana pì lìhuua talìpuhuán huantu ankalhíná calakchín pero xlacán nì tataxlaJuanìy huata luu lìpaxúhu lata talamánalh; y masquì xlicana pì luu lacpobre, acxñì ccahuanicán pì súluj natatlahuay xtumincán laquì natalìmaktayaninán, lìpaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico. ³ Aquit tlan cmaluloka pì xlacán nì chalacatzanaì tamastay huantì takalhìy porque acatunu tamastay hasta huantu nì tama-kaakchán. ⁴ Maklìhuua quintahuánìlh xlacata pì caccamáxquìlh talacasquín catalìmak-táyalh huantu takalhìy amakolh cristianos huantì tahuilánalh nac Jerusalén. ⁵ Pero nì caj xmanhuá talìtamáxteklì huantu xtamastay, sinoque pulh huatunìn tamacamástalìh nac xlacatìn Quimpuchinacán y acalìstán chú quincahuanín pì naquincamaktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquín Dios. ⁶ Huá xpalacata acxñì cucxilhui huantu xtamástokkonìt amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinín clìsqunìhu lìtlán Tito laquì huá na camakaspútulh nac milaktìpanacán huantu xlá xmaqùilhtzquìnìt lata namaklìhñantìlìhay huantu huixinín nacalìmakatayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calìchuhuinancanátit pì huixinín tlak tancs lìpahuanátit Dios nìxachuná xamakapitzìn, tlak tlan masìyuyátit xtachuhunì porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascùjut tlahuaputunátit y nìlay makantaxtìyátit nì tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit catìhuá cristianos chuná cumu la ccalìmakalhchuhuinínítán. Pus cumu chuná quìtaxtuy, chú clacasquín pì mas lìpaxúhu namastayátit acatzunìn huantu nalìmaktayaninánátit mintumincán nìxachuná amakapitzìn.

⁸ Umá huantu ccahuanimán nì luu ccalìmapeksimán, caj xman clacasquín nacatzìyátit lata lácu xamakapitzìn cristianos lìpaxúhu tamaktayaninán, y laquì huixinín na tlan namasìyuyátit pì amá tapaxquìt huantu kalhìyátit xlicana huantu lakatìy Dios. ⁹ Cumu la catziyátit pì caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snun quincalalalhamanán, masquì xlá luu rico xuanìt porque xlá xpuchiná caquillhtamacú, pero litanùlh cumu la nìtu

a cakálhijh caj quimpálacatacán laquj chuná aquinín luu lacrrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuanáhu lhuhua xtalakalhamanín huantu quincamaxquín.

¹⁰ Laquj atzinú naliakpuhuanitayátit camán camalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquítit catatá lata acxtum lamachuhuínítit xlacata namastoktilhayátit acatzunín mintumincán, xlicana pì luu tlan huantu huixinín tlahuayátit. ¹¹ Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuan acxni matzuquítit pì ankalhíná chuná cakalhítit tapaxuhuan hasta acxni namaakasputuyátit tamá mintascujtácán. ¹² Porque amá cristiano huantu xlicana lilakachixcuhuputún Dios huantu maktasiyutílhay, Dios lipaxúhu makamaklhitiy xilakachixcuhuín huantu lacpuhuán pì tayaníy namastay, porque Dios nì quincamaksquinán huantu xlá catziy pì ní kalhiyáhu.

¹³ Umá quintachuhuín nì huamputún pì caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti nì takalhiy tñ tamaclacasquín huixinín naliquilhtzincásítit, ¹⁴ huata caj xman talacasquín pì acxtum nalalakalhamanáhu, porque lanchú huixinín kalhiyátit huantu xlacán nì takalhiy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy nahuán huantu huixinín nì catikalhítit entonces natsiyuy pì acxtum lalakalhamanátit porque nā nacamaktayacanátit acxni nítu uú namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquítaxtuy cumu la huan nac xtachuhuín Dios: “Amá huanti lan xmakalanananit nì akataxtúnih huantu xmaclacasquínit, nā nīpara huanti nì lhuhua xmakalanananit nítu tzankánih huantu nalihuayán.”

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquín Corinto

¹⁶ Cana cpxacatcatziyí Dios pì xlá máxquilh tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui na nacaaklihuánán chuná cumu la aquit ccaaklihuánán. ¹⁷ Acxni aquit cuánih pì xtláhuah lítlán xcalakapaxialhnamparán xlá aya xlacapastacnit huantu caj sacstu xlacata pì nacalakapaxialhnanán porque catziyputún para tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum etamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luu xatalipahu y lacaxtum antanín lipahuacán Jesús luu huacán pì tancs lata liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí huatunín canajlanín talácsacli laquj naquincamakamaktayayán latachá nícu aquinín nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu lata cma-macxtumimanáhu acatzunín tumín laquj natsiyuy pì xlicana lalakalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhujmanáhu Quimpuchinacán Jesús. ²⁰ Xahuachí aquit clakatiy lata quincamaktayamán porque cumu lipahuacán nì clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuán pì huí tñ cakskauixtúhu umá tumín huantu clemanáhu nac Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata aquinín ankalhíná claktzaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlacatín Dios xáhua nac xlacatincán cristianos.

²² Y na ccahuaniputunán pì na cataamachá Tito chu xcompañeros achatumlitum quintalacán huanti aquinín cucxilhnítáhu chunatá lata quinticapectanún luu akstítum quincatascujmán, xlá luu paxúhualh acxni cätzilh pì naanán calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanánit lata lácu kalhiyátit tacaánjlat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayanánátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuan camaktayaputunán. ²³ Para tícu catziyputún tícu xpalacata clilacsacnit Tito laquj huá nacalakanachán milicatzitcán pì caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ceatziy pì nachuná nacamaktayayán nacalimacuaníyán antá; y chinchú amakolh lacchixcuhuín huanti tataamánal huá man tamalakachañit minatalancán huanti talipahuán Jesús y tamánal nac lactzū cachiquín uú lacatzunín. Umakólh lacchixcuhuín talilakachixcuhujmánal Dios caj xpalacata xtascujtácán. ²⁴ Laquj xlihuak cristianos natacatziy pì luu calacsacmacanñitanchá umakolh lacchixcuhuín huixinín cacapaxquítit y cacamaktayátit laquj natsiyuy pì aquinín xlicana quincaminíyán nacpaxuhuyáhu caj mimpalacatacán porque tlan catziyátit y paxquinánátit chuná cumu la lipahuánátit Quimpuchinacán.

9

Pablo lacasquín pì aktum tapaxuhuan catamástalx xlimosajcán

¹ Natalán, xlicana pì niaj xafuerza naccamalacapastacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantu kalhiyátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti talipahuán Jesús. ² Porque huixinín ankalhíná ya tapaxuhuan maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuínal quinalancán xalac Macedonia pì hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunítatit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacätzilh huantu tlahuapátit, nā talajmakalhchuhuínih pì nā natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayanínán. ³ Huá xpalacata ccalimacamachá umakolh natalán laqui

nacamauxcaniyán y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinítatit laqui ni nata-maxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinanán cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuna ccahuanimán laqui na aya naquilalikalhitahuilayáhu, ⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac mincachiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahué huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincaquitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinanítán pi lipaxúhu maktayaninanátit. ⁵ Pero laqui niñu litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquínih litlán umakolh natalán xlacata pi cacalakapaxialhnán laqui nacamauxcaniyán y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquipítit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhua mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhín y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni luhua makalanán; pero huanti lanca chananán luhua makalanán. ⁷ Luu caminiyán pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero niñu chasitzi namastayátit o chalakcatzanaj camástalh porque Dios lipaxuhuy huanti ya tapaxuhuan mastay huantu kalhiy. ⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyán mintascujtcán laqui atzinú luhua nakalhiyátit nixachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y niñu nacatzankaniyán y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquín nac xlatamatcán. ⁹ Porque lacatum nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camaakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres, y umá xtapaxquit neçnicú catipatzankácalh nac xlatacín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahua amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyán xlihuak milichanacán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui niñu nacatzankaniyán y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit. ¹¹ Chuna chú xliankalhiná nacaakataxtunítihayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la tñ xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laqui aquinín naccamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatcatziniy Dios amá mintataincán huantu natamaklhtínán. ¹² Porque acxni aquinín naccaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticalenihu huantu nacalimacuaniy nac xlatamatcán y antiyá naquítayay quintascujtcán, sinoque xlacán luhua huantu natalipaxcatcatziniy Dios porque caaklihuamáca natamaklhtatzij. ¹³ Natalilakachixcuhuy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtípátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuanacán nacalimaktayayátit latachá ticuya cristiano. ¹⁴ Xahuachi ankalhiná ya tapaxuhuaná natakalhtahuakaniy Dios caj mimpalacacacán porque Dios camaxquínán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit. ¹⁵ Luu capaxcatcatzinihu Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanín huantu quincataín nac xlatamat Jesucristo.

10

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

¹ Chú huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo casquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyán chuná cumu la capaxquiyán Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintaliyahuy pi acxni cuilachá nac milakstipanacán ni marí cchuhuínán caj lámpara ccaquilhpecuaniyán, pero acxni caj ccazokniyán quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipeua lata ccahuaniyán cumu mat caj mákat cuij. ² Huá xpalacata ccalimaakatzenkeyán, acxni aquit nacalakanachán ni clacasquín para ticu caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit nacatalahuaniy xlihuak huanti catuhua quintaliyahuanánal porque tahuán pi huantu aquit clichuhuínán caj queestu quintalacapastacni. ³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero niñu clichuhuínamanáhu huantu caj quecstucán quintalacapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacalipahuancán. ⁴ Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhpútún. Y aquinín na tlan nacalimakatlayayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyán taaksanín, ⁵ y xlihuak amakolh huanti ankalhiná talacputzamánal xlacata ni nalipahuancán y ni nalakapascán Dios, xahua xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laqui huá

nacamaġkhalhpalij y na natakalkhakxmata huanġu nacalimapeksiy. ⁶ Y aquinín aktum ccatziyáhu pi naccalimapatiniyáhu xlitlihueke Dios xlihuak amakolh huanġi caj takalhakxmatmakamanalhcu xlimapeksín Dios nac milakstipancán. Pero ni xaakpantum chuná cacticatláhua huata pulh lacatanacs naccatziy tícu luu xlicana naquinkalhakxmata y tícu caj naquintatalacataquiy.

⁷ Makapitzín huixinín niġu quiliuicxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhátit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata ckalhiyáhu quinacujcán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzitcán pi aquinín na huá ctapeksiniyáhu Cristo. ⁸ Porque masqui calacpuhuántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksiyán huanġu miltilahuatcán, ni para huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni climaxanán porque Cristo ni huá quilimaxquinít umá limapeksín laqui caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquinít laqui caj naccamaktayayán lácu lihuaca akstitum nalipahuanátit. ⁹ Ni clacasquiní nalacpuhuanátit para caj ccalimakeklhamán quintachuhuín huanġu ccatzoknimán nac quincarta. ¹⁰ Lhuhua huanġi tahuán pi acxni ccatzokniyán mactum carta lhuhua quintachuhuín huanġu caj ccalilacaquilhniyán y ccalimakeklhayan; pero mat acxni chú cuilachá nac milakstipancán ni lhuhua quintachuhuín, xahuachí mat ni tlihueke cuilij quilimapeksín caj lámpara mat ccaquilhpecuaniyán. ¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchixcuhuín huanġi chuná quintalichuhuinán tancs catacátzilh pi chuná cumu la acxni mákat cuilanáhu y caj xman ccatzokniyán quincarta ni para tzinú cquilhpecuán huanġu ccalimapeksiyán, pus nachuná ni cactiquilhpécua xlacata naccamaġkhalhchuhuijnyán acxni cuilachá nahuán nac milakstipancán.

¹² Aquit ni para tzinú clacpuhuán para xaccatatalacástucli o hasta para xacmalihuáquilh quintalacapistacni nixachuná cumu la tamakolh huanġi caj xman sacstucán talacputzamánalh láta lácu tlak talipáhu xakchuhuinán Dios natalixtuy. Xlicana pi luu lactonto porque caj xman chuná talilacataquinánantlahuán para tícu tlak kalhij o makaacchán xtalacapistacni. ¹³ Porque aquinín niġu camanáhu lilacataquinánahu quintalacapistacnicán sinoque huá tlan quincalilakapascanán quintascujtucán lata xatúcu Dios lacasquinít naclahuyáhu, chuná cumu la xlá lacasquinít pi nacscujáhu y naccalimakeklhchuhuijnyán xtachuhuín huixinín xalac Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín niġu clacatzalamanáhu huanġu Dios quintalimapeksín naclahuyáhu; osuchi ¿lacpuhuanátit pi ni ckalhiyáhu limapeksín xlacata naccahuaniyán huanġu miltilahuatcán? ¿Lácu pi ni aquinín huanġi pulh ccalixakatlin láta lácu lacasquiní Cristo nalipahuanátit y nalatapayátit? ¹⁵ Pero aquinín niġu clilacataquinamanáhu xtascujtucán xamakapitzín apóstoles, o para tícu ctlahuamánáhu huanġu ni quincalimapeksinítan Dios. Huata aquinín clacasquinánhu pi akstitum calipahuántit Quimpuchinacán laqui atzinú mas tlan naccaliscuján chuná cumu la quincalimapeksinítan Quimpuchinacán. ¹⁶ Xahuachí clacpuhuanáhu pi nacanáhu liakchuhuinánáhu umá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huanġu mastay laktáxtut pekanachá nac mincachiquincán Corinto, antanici niġi a talichuhuinán xamakapitzín akchuhuinán ni laqui niġu naclilacataquinánáhu xtascujtucán xamakapitzín.

¹⁷ Para tícu ya cristiano lakatij talipáhu makhcatzicán, mejor talipáhu calimáxtulh Quimpuchinacán. ¹⁸ Pero ni calacpuhuántit para amá chixcú huanġi caj lilacataquinán huanġu lacpuhuán pi huá tlhuanit amaj litayaniy; sinoque huá natayaniy amá chixcú huanġi Dios nalakatiniy xtascujt huanġu tláhuah.

11

Lhuhua huanġi caj taliakskahuinán pi talichuhuinán Cristo

¹ Cumu huancán pi mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o niġu clakahuitima huatiyá pi caquilakaxmatniġu huanġu ccahuanimán. ² Aquit ccapaxquiyán y lipeca ccalacatzanán, pero umá talacatzanín huanġu aquit camklhcatziy huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya ccakalhtinaniñitán xlacata natatamakaxtokátit Cristo y clacasquiní pi xmanhuá xlá milijitcán natlahuyátit laqui aquit tlan naccamacamastayán cumu la chaġum tzumat huanġi niġu titlahuanit talakalhin huanġu nalimaxananiy xliġit huanġi amaj tatamakaxtoka. ³ Aquit clacasquiní pi xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pi chuná cumu la akskahuini tiakskahuimilh amá xapulh puscat huanġi xuanicán Eva xlacata nakalhakxmatmakán Dios, huixinín niġu tikalhakaxpatmakanátit y niġu nacaakskahuimiyán tamá akskahuini. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak matlantiyátit nacalakchinán catihuj chixcú y natzucuyán caliakhuhuinaniyán tunu laktáxtut pero ni chuná cumu la aquinín ccalimakeklhchuhuijninítan laktáxtut huanġu mastay Jesús, na calimakeklhchuhuijcanátit pulactum espíritu huanġu nacamaxquiyán litlihueke mat nixachuná huanġu camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuinán nixachuná cumu la lipahuanátit amá xtachuhuín

Cristo huantu aya makamaklhñinanítatit. ⁵ Pero ccahuaniyán pi ni clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tamakolh aksaninanín huanti talitaxtuy laclanca apóstoles y huanti huixinín calipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pi lhuhua huanti tahuán pi aquit nilay cchuhuinán, pero tlan lihuana cmalacaputuncuhuiy huantu cljichuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xacliscujmanáhu cumu la xacchuhuinamanáhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuiyán xtachuhuin Dios ni xaclacpuhuán para luu lactalipáhu nacamaklhcatzicjanátit, ¿osuchi huá chuná calimaklhcatzicántit porque nitu ccamatájín lata ccamakalhchuhuinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctláhuah talakalhñ cumu aquit ni talipáhu clitáxtulh nac milakstipancán? ⁸ Huata aquit cmatlántilh nauqintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacatúnuy xalanín laqui nitu nauqintzankaniy y tlan akstítum naccaliscuján naccamakalhchuhuiyán. ⁹ Y acxni xacuilachá nac milakstipancán para túcu xquintzankaniy huantu xacmaclacasquín, nìpara chatum tícu huixinín ccalimaakatanzánkén, porque acxni tachilh amakolh natalán xalac Macedonia xlacán quintamáxquilh actzu tumín huantu nauquilimacuaníy, y acxni cmakásputli huantu xlacán xquintamáxquínit aquit nitu ccamaksquín para túcu nauquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacticalimaakatanzánkén para nauquilalimaktayayáhu tumín. ¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahúan Jesús nachuná ctaluloka pi nìpara chatum cristiano caquintilactlahuánilh quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuiyaní cristianos xalac Acaya xtachuhuin Cristo y nìpara aktum centavo ccamatájíy. ¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuanianí pi ni clacasquín nauqilamaskahuiyáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit xlicana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchuhuiy cristianos xalac mincachi-quincán y ni cacticamatájilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanti talitaxtuy apóstoles pi aquit ctlahuay xtascújut Dios cumu la xlacán tatlahuamánalh. ¹³ Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminít tamakolh lacchixcuhuin huanti cahuanianí pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninanín huanti taliaksahuinín xtachuhuin Dios. ¹⁴ Nìpara tzinú calacpuhuántit para ni çana huantu ccahuanimán porque hasta mismo akskahuiní acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios huanti maxquínit xtaxkáket. ¹⁵ Cumu mismo akskahuiní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanti tatasujmánalh akskahuiní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs ccahuaniyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutcan.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuán huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascújut

¹⁶ Lanchú ccahuaniyaráyán pi nìpara chatum tícu calacpuhua para aquit caj clakahuitima; pero masqui chuná calacpuhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilacxmatnihu tzinú quintachuhuiní porque na tlan naclilacataquinán quintascújut chuná cumu la xlacán tatlahuay. ¹⁷ Umá huantu camán cahuanianí ni huá quilimapeksinít Quimpuchinacán, pero chuná camán cahuanianí cumu huixinín huanátit pi aquit caj clakahuitima y na tlan chú naclacataquinán ¹⁸ chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huantu tatlahuay xtascujutcan. ¹⁹ Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litaxtuyátit pi luu laskskalán pero matlantiyátit lata çakalhaxpatátit huantu talichuhuinán tamakolh huanti talilakahuitlahuán xtachuhuin Dios, ²⁰ huak matlantiyátit lata calimapeksiyán naccaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero nitu huanátit masqui camakalhanancanátit, y hasta çalakakaxicanátit nac milancán. ²¹ Masqui xlicana pi aquit ni ckálhilh litihueke xlacata chuná naccaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantu tahuán pi taliscujnítá pus aquit na cámaj lilacataquinán cumu la chatum lakahuiti huantu aya ctiliscujnít chu huantu ctilipatinít. ²² Para xlacán talilacataquinán cumu judíos pus aquit na judío; pero tlancaj çamaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchi huá talichixcujnún cumu huá xlitalakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitalakapasni Abraham aquit. ²³ Para huá talilacataquinán cumu talascujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clascujnínitá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahúantit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctilipatinítá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuuatá quilitamancucán nac pulachín nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhçasnokcanít caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuua quimaknìputuncanít. ²⁴ Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástalh y tamapeksinálh laqui makpuxamacunajatzá nauqilikesnókcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipacanít, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chúchut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantacaca antá cpátilh lata caj xacxquihuáxnín xacchipama paktum

quihui. ²⁶ Lactalhuhua antá nícua cquichanít lakachunín aya cmuxtoy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakñiputún kalhananín; quintasitziniy y quintamakñiputún quinatachiquín xahua huanít xala mákat. Masqui nac cachiquín acatunu quintamakñiputún, xahua nac catuhuán chu nac pupunú nicajcu calinín cquitayanít; y acatunu quintamapatiníy amakolh aksaninanín huanít tahuán pi na huá Cristo talacsucujnimánal. ²⁷ Lhuhuatá lata túcu ctijiscujli, pero na lhuhua huanít cličaaklhuhuy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpañinít tatzincsní xahua takalhputi; acatunu makas ni cuayán; laná cpañinít calonkni; y acatunu hasta nítu quilhákat huanítu naclilhakanán.

²⁸ Pero masqui lhuhua huanítu aquit clipatíma caj huá umá xpalacata chunatiyá chali chali akatiyuj clilay laqui lihuana y akstitum xtalatámah amakolh cristianos huanít talipahuán Cristo lata nícuya cachiquín. ²⁹ Para chatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámat aquit clilipuhuán txatlajuánit, y para tícu lactlahuayahuay chatum cristiano huanít lipahuán Cristo aquit na quimakilpuhuán. ³⁰ Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxñi clihuhuinán huanítu aquit ctitlahuanítta caj xmanhuá clihuhuinán lata Dios quimaktayanít laqui tlan nacllahuay huanítu quecstu nilay xactlahuay. ³¹ Dios huanít xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huanít caj xmanhuá sacstu miníniy canecxnicahuá nalakachixcuhicán stalanca catziy pi huanítu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y nítu caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxñi xacanít nac Damasco, porque amá gobernador huanít lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui natamaktakalnán nac tlancátiji antanícú xclatanucanachá nac cachiquín laqui naquintachipay y naquintatamacnyu nac pulachín. ³³ Pero acxñi tacátzilh natalán huanít antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájuh nac patum lanca pekxu y lakasiyu quintalacmáctilh nac aktum ventana xapátzaps huanítu xlistilimpacacanít cachiquín, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

12

Pablo lichuhuinán huanítu Dios limalacahuaniñit

¹ Masqui catziy pi ni quiminíniy para chuná nactlilacataquinán quintascújut huanítu ctitlahuanít, pero cumu juerzaj quilítláhuat huá chú naclihuhuinán huanítu Dios quilimalacahuaniñit. ² Chiné quilhtamacú xliakcutati cata lata Dios quilelh nac xliquilhmactutu akapún, ni catziy para xachatuminica quilelh osuchí caj quilístacni tlelh, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni catziy para xachatuminica quintilencalh osuchí caj quilístacni, porque caj xmanhuá Dios catziy. ⁴ Pero catziy pi quiléncalh nac amá calilakátit pulataman antanícú huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhún Dios huanítu nipara chatum chixcú a maaxmatacán, y nipara miníniy natalichuhuinán. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huanítu Dios quimasiyuniñit y quimáxmatanít tlan xaclilacataquinán, pero catziy pi nichuná quilítláhuat, huata acxñi clihuhuinán o clilacataquinán huanítu aquit ctitlahuanítta, caj xman cuan huanítu Dios quilimaktayanít acxñi xactaxlajuaniy. ⁶ Pero para xaclilacataquinán quintascújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huanítu xacuá huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui nítu nahuán para aquit mari cchuhuinán pero nítucu quinkasat. ⁷ Pero laqui nítu naclilacataquinán huanítu quilimalacahuaniñit Dios tlan tláhuah nackalhíy nac quimacni aktum tacatzánjuat huanítu canecxnicahuá naquimapatiniy, umá tapatín huanítu ckalhíy xlicana pi huá malacatzuquini akskahuiñi. ⁸ Xlimaktutu aquit clisquiniy Dios xlacata pi catláhuah lítlán caquimakhiltíhá tapatín para xlá chuná lacasquin. ⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: “Clacasquin nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhuaña capati mintalipuhuán chu mintacatzánjuat; porque aquit climasiyuy quilítlihueke nac xlatamatcán huanítu lacxlajua y ni laktlihuekén, pero huanít quintalipahuán.” Huá xpalacata luu clipaxuhuay pi aquit xlajua ckalhíy quilatámat porque catziy pi chuná Dios limasiyuma xliñlihueke nac quintaxlajuánit. ¹⁰ Cana clipaxuhuay pi aquit xlajua quilatámat cumu la acxñi catziy pi nilay túcu ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxñi quilíkalhkamanacán, o acxñi para túcu cmaclacasquima y nítu ckalhíy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchí xlihuak amá taaklhúhuít huanítu quilakchín caj xpalacata cliakchuhuinán xtachuhún Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxñi luu atzinú xlajua cmaklhcatziy nac quilatámat xlicana pi huata acxñi tlak lhuhua quimáxquiy Dios xliñlihueke.

Pablo lipaxíhu caliscuja xlihuak cristianos xalac Corinto

¹¹ Xlicana pi laná clilacataquinán quintascújut huanítu aquit ctitlahuanít cumu la chatum lakahuiti, pero huak huixinín quilámakstuntlahuáhu, porque huixinín xcalakchanán tancs nalichuhuanátit huanítu aquit ctiliscujnítta pero huata nichuná tlahuáit. Masqui chú lacpuhuanátit pi aquit nítu climacuán pero huá Cristo quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huanítu huixinín calipahuaniñit

y huan̄ti tahuán pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca talulokñit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuua camaxquinítan xaliucxilhtiyat lata quimatlahuanin̄it laclanca licácnit tascujut nac milakstipancán, lipaxúhu ccalimalkhchuhuin̄inítan xtachuhuín Dios y camatlant̄in̄it tatatlan̄in. ¹³ Caquilamatzankenán̄hu para camán calacataquiyan̄ o para camán camakasitziyán, porque camán cacalhasquinán: ¿pi huá cahaú n̄i quilalipahuanāhu caj xpalacata pi aquit cmatlant̄in̄it naquintalimaktayay actzu tumin̄ huan̄ti alacatun̄uj xalan̄in cristianos, laqui n̄itu naccalimaakatzankeyán huan̄tu nacmaclacasquin̄?

¹⁴ Ch̄u aya ctzucun̄it tacaxa laqui naccalakanachán xlimaktutu, pero na n̄ipara lanchú cacticalimaakatzan̄kén huan̄tu aquit nacmaclacasquin̄ chali chalī quintahuá. Porque lacatancs ccahuanian̄ pi aquit n̄i huá ccamakputzatl̄hayán huan̄tu huixin̄in̄ kalhijátit mintumincán, sinoque huixin̄in̄ ccaputzatl̄hayán laqui akst̄itum nalipahuanátit Dios. Porque huixin̄in̄ stalanca catziyátit pi huá lacchixcuhuin̄ tamaksujtiyay laqui nacamahuȳ xcamanán, y n̄i huata huá xacamanán namaksujtiyay laqui natamahuȳ xlatlacán. ¹⁵ Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimalkhchuhuin̄in̄ yan xtachuhuín Dios hasta lata n̄icu nacqutayay laqui huixin̄in̄ lihuanā naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyátit millstacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxn̄i atzin̄u aquit ccapaxquiyan̄ huixin̄in̄ caj quilasitziniyáhu y quilalakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pi acxn̄i xaclamachá nac milakstipancán huixin̄in̄ stalanca catziyátit pi n̄itu ccalimaakatzan̄kén para huan̄tu nacmaclacasquin̄, pero makapitz̄in̄ tahuán pi max chuná ctláhuah̄l laqui tlan tzēk naccaakskahuimaklhtiyán huan̄tu kalhijátit. ¹⁷ Xlihuak huan̄ti aquit ccamalakachanītanchá laqui nacalimalkhchuhuin̄in̄ yan xtachuhuín Dios, ¿apoco na naquilahuaniyáhu pi xlacán caakskahuimaklhtin̄in̄ huan̄tu kalhijátit? ¹⁸ Xlicana pi aquit amalakachachá Tito xahua chatumlit̄um quintalacán huan̄ti na quincamaktayamán nac quintascujutcán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimaklhtin̄ Tito mintumincán huan̄tu huixin̄in̄ kalhijátit? Aquit ccatziy pi Tito n̄itu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemanáhu quintalacapastacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui n̄itu ccamatajjiyáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpuhuanátit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatiyáhu o naclitlacatlatniyáhu para túcu ccatlahuanin̄in̄. Pero tancs ccahuanian̄ pi n̄i huá chuná cl̄ichuhuin̄ama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akst̄itum nalipahuanátit Dios. ²⁰ Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxn̄i naccalakanachán para xamaktum n̄i cactimatlant̄in̄l̄h̄l lata lapátit nahuán, y na n̄ipara huixin̄in̄ catimatlant̄in̄it nactzucuyán calacaquilh̄n̄in̄. Aquit n̄itlan̄ cactimalkh̄c̄atz̄ih̄l para lamakasitz̄ih̄uilátit nahuán, para laqui laquich̄catzaniyátit, para laakampátit, para lalacataquiipátit, o para tunuj túmu tlahuapátit chatum chatum. ²¹ Porque para chunatiyá n̄i tamaxtekmánal̄h̄l xal̄ixcájn̄it xlatamatcán huan̄ti xtakalh̄ij, para chalhuhua xlacchajancán o para huan̄ti taakkottamamánal̄h̄l xahua xlihuak huan̄ti tatlahuay huan̄tu talakalh̄in̄, xlicana pi acxn̄i naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

13

Pablo cahuaniy pi akst̄itum catalatám̄al̄h̄l cristianos xalac Corinto

¹ Cumu la catziyátit pi para chātiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuan̄it talakalh̄in̄ chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapātin̄icán. Chuná ccahuanian̄in̄ porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxn̄i ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuán̄il̄h̄l amakol̄h̄l huan̄ti nac milakstipancán xtatlahuamánal̄h̄l talakalh̄in̄ pi n̄iaj catatláhuah̄l, y xlihuak huan̄ti tatlahuamánal̄h̄l huan̄tu n̄itlan̄ al̄isok ccamacatziniyán lihuán̄ n̄ia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapátit nahuán, tancs ccahuanian̄in̄ pi aquit n̄i cacticatlatakatputzán lata naccalihuanian̄. ³ Cumu huixin̄in̄ lihuanā talulokputunátit para xlicana Cristo quimaxquin̄it xtalacapastacni, pus lacatancs natalulokátit porque nakaxpatátit huan̄tu xlá quilimapeksin̄it laqui naccalimalkhchuhuin̄in̄, porque Cristo huan̄ti catalamán nac milatamatcán n̄i caj xaxlajua sinoque kalh̄ij lanca xlitlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxn̄i naccalakanán. ⁴ Masqui xlicana acxn̄i xlá pekextokohuacácalh̄l nac cruz tasiyul̄h̄l cumu la chatum huan̄ti n̄i kalh̄ij litlihueke, pero ch̄u xastacná lama porque huá l̄ilama lanca xlitlihueke Dios. N̄achuná ch̄u quincaq̄itaxtuniyán xlihuak aquin̄in̄ huan̄ti tapeksiniyáhu Jesús, porque n̄itu kalh̄iyáhu litlihueke cumu la xlá n̄itu xkalh̄ij litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá ch̄u l̄ilamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huan̄ti quincamaktayayán acxn̄i ccamakalhchuhuin̄in̄.

⁵ Luu lihuanā calacapastáctit para xlicana akst̄itum lipahuanátit Jesús, para aktum macahuil̄in̄itátit mintalacapastacnicán. ¿Ch̄impara caj xman̄ huanátit pi lipahuanátit y

nĭ lĭhuana talulokátit? ¿Porque milĭcatzĭtcán pĭ Jesús lama nac milatamatcán! ⁶ Pero aquit clacpuhuán pĭ huixinín stalanca ucxilhpatit pĭ aquinín huanti cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Jesús ctalulokáhu pĭ xlicana Cristo lama nac quilatamatcán. ⁷ Huá xpalacata aquinín ankalhíná ckalhtahuakaniyáhu Dios laquĭ huixinín nĭaj tu natlahuayátit talakalhín; umá quintakalhtahuakacán huantu tlahuayáhu nĭ caj xpalacata para nalĭtasiyuy pĭ tlan tlahuanĭtáhu quintascujtcán nac milakstĭpancán, sinoque laquĭ xlicana huixinín akstĭtum nalatapayátit. Porque xmanhuá clacasquináhu pĭ akstĭtum nalatapayátit nĭ quincuentajcán huantu nalĭchuhuinancán xpalacata quintascujtcán. ⁸ Y masqui nĭtlán caquincalĭchuhuinancán pero ankalhíná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtalulóktat y nĭ huantu caj taaksanín. ⁹ Huá xpalacata aquinín clĭpaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pĭ nĭtu quinkasatcán, laquĭ huixinín xlicana lakskalalán nalĭtaxtuyátit y ankalhíná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laquĭ lĭhuana naakatakskoyátit xtalacapastacni. ¹⁰ Lĭhuán nĭa ccalakanachán xlimaktutu alĭsok ccatzoknimán umá quincarta laquĭ acxnĭ naccalakanachán nĭtu tlahuapátit nahuán huantu nĭtlán y nactzucuyán calĭlacaquilhniyán, chuná cumu la aquit quilĭtláhuat porque huá quilĭmapeksĭnĭt Quimpuchinacán y nĭtu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laquĭ caj lĭhuaca akstĭtum nalipahuanátit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquín pĭ lipaxúhu calatalatapátit huantu akstĭtum y aktumá talacapastacni cakalhĭtit, acxtum calalalalhamántit calamaktayátit y calamaakpuhuanĭtayanĭtit; y Dios huanti ankalhíná quincalalalhamanán canexncxihuá nacatalatamayán. ¹² Masqui nĭ antá cuilachá, calamacatĭyátit y calasnátit cumu la xlicana lĭnatalán. ¹³ Xlihuak umakolh natalán huanti uú talĭpahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatĭlĭlacamachán.

¹⁴ Clacasquín pĭ xliankalhíná namaklhcatzĭyátit nac milatamatcán lácu xlicana calakalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu capaxquiyán Quintlaticán Dios xahua lacu catalamán Espĭritu Santo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Galatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknih amakolh xtacanjlanín huanti xtahuilánal nac Roma, porque lacatancs lichuhuínama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlcasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay chatum cristiano. Pero pulactutu huí huantu juerza tzínú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhuín huantu huancán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlíhueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuínán nac xlatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xlihuatá, xlá lichuhuínán pi aquinín niyay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlatatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá nihl nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tú lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhín naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalilatámah amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapáxquihl chatunu chatunu y calaliscujli.

¹ Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunít apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti malacastacuaninít nac calinín. ² Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatlilacamachán xlihuak natalanín huanti lacxtum quintatalamánal uú. ³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanaatlahuán y cacamaxquín tlan latámat. ⁴ Jesucristo tamacamástal nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlijuhua huantu nitlan anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhcahuilínit Quintlaticán Dios. ⁵ ¡Caneçnicahua calakachixcuhiçalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipahuán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamanín Dios ticali-makalhchuhuínín laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi nitú túnuy xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánal makapitzín aksaninanín cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhiniputunán atúnuy tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatiy amá xlakáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Pero para tícu xcaliakchuhuinanín túnuy tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nixachuná cumu la amá lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya calimakalhchuhuiniñitán, tancs cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchi para chatum ángel xalac akapún. ⁹ Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuaniñitán, lanchú ccahuaniyayán pi para tícu caliakchuhuiniyán túnuy tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit calimakalhchuhuiniñitán, maktum pi calaktzankatáyalh.

¹⁰ Masqui ni xlakatítit xmanhuá huantu xtalulótkat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzak-sama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xalac-pútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xclitáxtulh.

Pablo lichuhuínán lata lácu apóstol litáxtulh

¹¹ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi umá xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuínama, ni huá xtalacapaçtancnicán cristianos. ¹² Porque aquit ni caj chatum chixcú quimasiyuniñit o quilimakalhthahukenit, sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikõñit xtalacapaçtancni.

¹³ Huixinín max aya makkaxpatnitátit lata lichuhuínancán lata lácu aquit xaclicatziy acxni xacmaktapeksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pi lipeçua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huantu talipahuán Jesús laqui naccamalaksputuy. ¹⁴ Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalaníy judíos, lata xlihuak huantu lacxtum xaccatastacnit aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu xtalipahuán quilitalakapasnicán. ¹⁵ Pero hasta acxni aquit niá xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pi xtasacua naclitaxtuy, y acxni láchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanín xlá quintasánilh ¹⁶ acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalístán nacliachuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipanacán huantu ni judíos. Pero nitu xaclakama para tícu naquilimakalhchuhuiniy huantu nacuan, ¹⁷ na nipara calh nac Jerusalén xlacata naccatachuhuínán huantu aya xapulh apóstoles xthuanit, huata aquit tuncán calh nac xapulatanam Arabia, y acxni cquitáspitli antá cchimpá nac Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Pero acxni antá xaclamachá ni ccaucxilhli xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá cúcxilhli Santiago huantu xlihalakapasni Quimpuchinacán. ²⁰ Aquit tlan ccamalulokniyan nac xlacatín Dios pi umá huantu aquit ccazoknumán huá xtalulótkat.

²¹ Acalístán acxni ctáçaxli nac Jerusalén calh latapuliy nac xapulatanam Siria y Cilicia. ²² Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajti xquintalakapasa natalán huantu xtalipahuán Jesús huantu xthuilánilh nac amá pulataman. ²³ Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhuínancán: “Amá chixcú huantu xapulh xquincaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyan nac pulachín, lanchú xlá na aya liakchuhuínama umá xasasti tamacatzinín huantu xlá xmalaksputuputún.” ²⁴ Y huak xtalakachichuhuiy Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit nac quilatamaç.

2

Xamakapitzín apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

¹ Hasta xliacutati cata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccaçáalh Bernabé xahua Tito. ² Aquit juerza cquilalh porque huá Dios xquimacatzininit pi xlacasquin pi aquit nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén túnju ccaatamacxtumihu amaçolh apóstoles huantu luu lacxtum xcalakapascán pi huá xtalacsujnimánalh Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuínán lácu aquit ccalimakalhchuhuiniy huantu ni judíos amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná çlitláhualh porque aquit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay amá quintascújut huantu ctiliscujmajcú lanchú. ³ Xlacán tamaçlantilh huantu cmasiyuy, y masqui xtacatziy pi ni judío amá quiamigo Tito huantu aquit xactaanit, niticu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan nacatatapeksiy. ⁴ Cpuhuán pi nitu xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xcaçatalakxtuminit amaçolh natalán makapitzín aksaninanín huantu talitanuy pi na talipahuán Cristo, tzeç xquincapektanunitán laqui naquincaskalaján para xlicana aquinin huak cmakantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés, y laqui xafuerza nacmakantaxtiyáhu y chuná xtachín limapeksín naclitaxtuparayáhu. ⁵ Pero masqui ankalhíná xquincaskalajmacán, aquinin nipara maktum ccamaxananíhu o çhamaxanaj nacllahuayáhu huantu xlacán talacasquin, porque aquinin clacasquináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuín Jesús canecnicahuá nakalhjátit.

⁶ Amaçolh apóstoles huantu xtapuxcuniy cristianos huantu talipahuán Cristo ni quintahuánilh para nitlán huantu aquit ccalimakalhchuhuiniy amaçolh cristianos huantu ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamaçolh apóstoles luu lactalipahua talitaxtuy, porque Dios acxtum calakalhamán xcamanán y camaktayay. ⁷ Huata xlacán nitu taliaklhuáçtlnalh tuncán taakátakli pi xlicana huá Dios quililacsacnit laqui naccamakalhchuhuiniy amaçolh cristianos huantu ni judíos lata lácu tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuiniy huantu judíos. ⁸ Porque ççatumá amá Dios huantu Pedro maçakáchalh limáxtulh apóstol laqui nacamakalhchuhuiniy huantu judíos, na huatiyá amá Dios huantu aquit quimalakáchalh y quilimáxtulh apóstol laqui naccamakalhchuhuiniy huantu ni judíos.

⁹ Amaçolh huantu luu tlak lactalipahu xcalimaxtucán huantu xtapuxcuniy cristianos, Pedro, Santiago y Juan, nitu akatiyuy tálalh, huata taçanájlalh pi xlicana huá Dios xquimaxquinít eé tascújut. Y lata tamaçlantilh pi aquinin chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacatiyan aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquin quilhtamacú pi cacamparáhu çamakalhchuhuiniyáhu amaçolh cristianos huantu ni judíos,

y xlacán antiyá natamakalhchuhujniy xlihuak huan̄ti judíos. ¹⁰ Caj xmanhuá quincahuan̄n pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxken̄in huan̄ti tahuilánal nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzun̄in tum̄in huan̄tu tlan naccalimaktayayáhu, masqui xlicana pi huan̄tu xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquia

¹¹ Pero acxn̄i amá quilhtamacú Pedro quílalh nac xacachiquín Antioquia, nac xlacatincán cristianos clilacaquilhnihlh caj xpalacata huan̄tu nitlán xtlahuama. ¹² Porque xapulhuá lacxtum xcatahuayán huan̄ti n̄i judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxn̄i tachilh nac Antioquia makapitzín cristianos huan̄ti xcapuxculema Santiago; acxn̄i tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huan̄ti n̄i judíos, porque xcalacapuhuan̄i amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklhuhujy cumu xlacán hasta n̄i caticatahuáyalh huan̄ti n̄i tacircuncidarlan̄it. ¹³ Y xlihuak xamakapitzín judíos xalac Antioquia huan̄ti xtalipahuán Cristo, nāchuná tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé nā aya chuná xtamakacanālan̄it natlahuay. ¹⁴ Pus acxn̄i aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamánlh cumu la xlacán xtacatzij pi n̄i lacasquin̄i Cristo, n̄i cmatlántilh y nac xlacatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero niaj chuná lápat cumu la xllilatamatcán, huata lápat cumu lat̄i n̄i judíos, ¿túcu chinchú xpalacata calilacasquin̄i amakolh cristianos huan̄ti n̄i judíos xlacata chuná catalatámalh cumu la chātum judío?”

Xlihuak cristianos masqui n̄i judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachihu y huá xpalacata n̄i quincalimapācuhiucán “maklakalhinan̄in” cumu la judíos talimapācuhujy xlihuak huan̄ti n̄i judíos porque xlacán n̄i tamakantaxt̄in̄it xlimapeks̄in Moisés. ¹⁶ Pero masqui chuná stanlaca catziyáhu pi n̄i para chātum cristiano catilakmáxtulh xlistac̄ni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxt̄iy huan̄tu limapeks̄inán xlimapeks̄in Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huan̄ti nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín acxtum judíos cumu la huan̄ti n̄i judíos lipahuan̄itáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqūi caj xpalacata amá quincacanājlatcán huan̄tu kalh̄iniyáhu naquin̄icalacxacan̄i huan̄ti xlihuak quintlakalhinacán; pero n̄i para chātum lacxacan̄icán xtalakalhin̄i caj cumu lihuana makantáxt̄ilh huan̄tu huan̄t nac limapeks̄in.

¹⁷ Pus para acxn̄i aquinín huan̄ti judíos niaj lipahuan̄áhu xlimapeks̄incán judíos y huata huá chú lipahuan̄áhu Cristo laqūi naquin̄icalacxacan̄iyán xlihuak quintlakalhinacán, quitaxtuy pi xamakapitzín judíos quincalimáxtuyán lanca maklakalhinan̄in, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinan̄in quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! ¹⁸ Porque caj calacpástacti, para huix man malacatzuqūiparaya huan̄tu xlakmakan̄ita, entonces huata huix mēcstu putzapat lacu maklakalhiná nalimáxtucana. ¹⁹ Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxt̄ilh xlimapeks̄in Moisés xaclacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxn̄i antiyá nac limapeks̄in cquiakátaksli pi nilay lihuana cmākantaxt̄iy y man amá limapeks̄in quimákn̄ilh. Pero tlan quinqūitaxt̄únilh pi cnīnilh amá limapeks̄in laqūi maktum nactzucuy lilatamay cumu la lacasquin̄i Dios. Aquit lacxtum quincapextokohuacacan̄it Cristo nac cruz, ²⁰ y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la t̄i tapeks̄iniy xlatámat, huata huá tapeks̄iniy Cristo huan̄ti lama nac quincacú; y amá akst̄itum quilatámat huan̄tu clilama chuná tlan akst̄itum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi sn̄un quilakalhaman̄it hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata. ²¹ Aquit n̄i cactilakmákalh umá xtalakalhaman̄in Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmáxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxt̄iy huan̄tu huan̄t xlimapeks̄in Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nit̄u limacuán masqui quincacupalacanīchin̄i Cristo.

3

Dios quincalimáxtuyán caj xpalacata cumu lipahuan̄áhu

¹ Koxutan̄in huixin̄in lactonto cristianos xalac Galacia, ¿túcu cascuhan̄n xlacata niaj akst̄itum nalipahuan̄itit Cristo? Porque lata makl̄it aquit ccamakalhchuhujniy lacatancs cacahuan̄in pi Cristo pekextokohuacacalh nac cruz caj quimpalacatacán. ² Pero clacasquin̄i naquilakalhtiyáhu umá takalhasquin̄in huan̄tu camán catlahuan̄iyán: ¿Dios camacamin̄in y camaxquin̄i Espíritu Santo caj xpalacata cumu makantaxt̄itit huan̄tu limapeks̄inán xlimapeks̄in Moisés o porque lipahuan̄itit Quimpuchinacán Jesús huan̄ti calitachuhujnancántit? ³ ¡Xlicana pi luu lanca calakayacántit! Dios calakalhamán y camaxquin̄i xEspíritu Santo laqūi tlan naakataks̄atit huan̄tu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pi huá milimakantaxt̄itcán huan̄tu caj xlimapeks̄incán judíos, entonces quitaxtuy pi lakapuxtu pimpátit. ⁴ Xlihuak huan̄tu huixin̄in aya xlakapasnit̄atit xaclacpuhuán pi nacamaktāyalenán, ¡pero lámpara nit̄u calimacuan̄in! ⁵ Acxn̄i Dios camaxquin̄i xespíritu y catláhuah

laclanca lićácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná liťláhualh? Porque makapitzin huixinin huá xlaktzaksapátit xlimapeksín Moisés, xlicana pi ni huá liťláhualh, sino porque lipahuántit xtachuhuín Jesús huantu aya kaxpatnítátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham canajlánílh xlihuak huantu Dios malacnúnilh porseso Dios matzankenánílh xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalactaxtun cristiano huanti niaj kalhiy xtalakalhín. ⁷ Huá xpálacata ccalihuaníy para huixinin macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xliťlakapasni, entonces camíniniyán nalipahuanátit huantu Dios malacnúnit chuná cumu la Abraham lipáhualh. ⁸ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalakalhamán cristianos calacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pi Dios na nacalakmaxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámalh Abraham caj xpálacata xtacanájlát porque chiné timalacnúnilh: “Xtáchuná cumu la clakalhamaníťan caj xpálacata cumu quilipahuana, nachuna nacalakalhamán xlihuak cristianos huanti tahuľhálnh nahuán masqui canihua pulataman.” ⁹ Pus xlihuak huanti lanchú talipahuán huantu malacnuy xlicana pi Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámalh Abraham caj xpálacata cumu tilipáhualh.

¹⁰ Xlihuak huanti caj xmanhua talipahuán pi tlan natalilactaxtuy para natamakantaxtiy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpálacata: “Paxcatacu tihuán amá chixcú huanti ni lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés.” ¹¹ Pus luu lacatancs taluloka pi ni para chatum cristiano catilakmaxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtiy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huanti tlan cristiano litaxtuputún xmanhua nalakmaxtuy xlatámat nac xlacatín Dios para nalipahuán huantu malacnuy.” ¹² Pero amá xlimapeksín Moisés, ni caj xman nacanaįlaya huantu limapeksínán laquį nalakmaxtuya milatámat nac xlacatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhua amá cristiano huanti akstijum namakantaxtikoy xlihuak huantu limapeksínán limapeksín huanti nalakmaxtuy xlatámat nac xlacatín Dios.”

¹³ Cristo quincalacmaxtún lata xamanáhu laktzankayáhu porque aquinín nilay lihuana xmakantaxtiyáhu huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés, y hasta liťlaxtulh cumu la chatum xalaktzankán maklakalhíná acxni nilh caj quimpalacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huanti pekextokohuacacán nac kantum quihui mininiy napatínán laquį naxokonún xlihuak huantu tlhuanit lixcácnit xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pi Dios tlan tláhualh pi huá Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laquį acxtum naquincalalakalhamán chuná la aquinín judíos cumu laťi ni judíos, tlan nacalakalhamán Dios chuná cumu la timalacnúnichá Abraham, y lata lipahuanátit Jesús na tlan makamaklhti-nanátit Espiritu Santo.

Xlimapeksín Moisés nilay xlaclahuay huantu xmalacnúnitá Dios

¹⁵ Natalán, acxni chatum chixcú para túcu liťlacařlay tunu xtacristiano o para túcu malacnúniy, liťyaníy namaxquiy y nafiřmartlahuaníy mactum cápsnat, xlicana pi ni para chatum túcu catilactláhualh o ni para chatum túcu catimaliđuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtiyáhu huantu liťayayáhu y fiřmar tlahuayáhu xaliđuaca Dios namakantaxtiy huantu malacnuy. ¹⁶ Pus Dios huí tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pi nacasiculanaťlahuay liťlalakapasni huanti natalacachín acalístán. Pero Dios ni huánilh “xlihuak milťlalakapasni”, cumu la a cacalichuhuinanchá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhua chatum y amá chixcú huá Cristo. ¹⁷ Aquit clacasquín pi huixinín zakatáktit pi Dios taťláhualh Abraham aktum tamalacnúń y malúloki, y masqui xliaktáťit ciento apuxamacáhu čata acalístán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín nilay laclahuay huantu xmalacnúnit Dios. ¹⁸ Porque caj calacpahuántit: para amá huantu Dios malacnúnit pi naquincalacmaxtuyán caj cumu nacanaįlayáhu xtamalacnúń, y chatum chixcú xlakmaxtulh xlistacni caj cumu xmakantaxťilh xlimapeksín Dios, xlicana pi Dios xaaksaniá xqitáxtulh; pero huantu malacnúnit caj chunatá amán quincalacmaxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿túcu chinchú xpálacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pi Dios macámilh xlimapeksín laquį nacamacatzińy pi xlihuak cristianos taťlahuanit taťlakalhín y natapaťnán, y huá xpálacata nataliľkalhľitahuilay amá xliťlalakapasni Abraham huanti nacalakmaxtuy chuná cumu la xmalacnúnicaniť. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laquį xlacán natamacamaxquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuina Dios xliťtaxtuy nac xlacatíncán huá camáxquilh cristianos. ²⁰ Pero acxni Dios man malacnúnilh Abraham pi nalakmaxtuy, ni lacáxquilh para túcu namacán laquį chuná namacatzinińán sinoque huá Dios man taťchuhúnalh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlacatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huantu xtamakántáxtih, entonces huak tlan xkahlíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín. ²² Pero niti lay makantaxtiy porque antiyá nac amá xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaca huan pi xlihuak cristianos xtachín catlahuanit talakalhín, y huá xpalacata xman huantu natalipahuán Cristo tlan natamakhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnunit Dios namastay.

²³ Lata xapulh quilhtamacú acxni nia xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la çatum quimaktakalhnacán huantu nakalhaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huantu naquincalakmaxtuyán laqui huá chú nalipahuanáhu. ²⁴ Umá limapeksín xquincalimacuaniyán cumu la çatum puscat huantu camaktakalha lactzu camán laqui naquincamakakalhlenán hasta antá nac xlacatín Cristo; y acxni chú nalipahuanáhu xlicana pi xlá tlan naquincalimaxtuyán cumu la xalaktaxtún cristianos huantu niaj takalhín xtalakalhincán. ²⁵ Cumu chú aya minit Cristo huantu lipahuanáhu niaj xclacasquinca pi amá limapeksín naquincamakakalhnán cumu la xlimaktakálhat y ankalhnán naquincahuani-lenán huantu luu quilhtahuatcán. ²⁶ Porque xlihuak aquinín huantu lipahuanáhu Cristo Jesús xlicana pi huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni. ²⁷ Porque acxni huixinín taakmununitáit tatalacastucnitáit Cristo y na xtachuná litaxtuyátit cumu la xlá. ²⁸ Y Dios niaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachín stacnit o calakuná lama, para chixcú o puscat; porque para xlihuak tatalacastucnitáit Cristo Jesús entonces çatumá litaxtuyátit. ²⁹ Y cumu xlicana huá tpeksiniyátit na xlicana pi huixinín xlitalakapasni Abraham y huak pimpátit makamakhtinánáit huantu Dios malacnunit nacamaxqui y xlitalakapasni.

4

¹ Huá umá huantu luu ccahuaniputunán pi xapulh aquinín xtachuná xlitaxtuyáhu cumu la çatum actzu kahuasa huantu limaxken tamaxteka y makxteknacán xherencia huantu namapeksiy, y masqui xlicana pi luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la çatum tasacua porque nilay lactlahuay amá tumin huantu makxteknicanit, ² porque tahuilánal huantu xtlat caputzanit xlacata natamakakalha y natamakastaca hasta acxni nalakchán quilhtamacú lata namacamaxquicoacán huantu mapeksiy chuná cumu la lachcahuilínit xtlat. ³ Pus naxhuná chú aquinín xquincaquitaxtuniyán xapulh acxni nia xmin Jesús, porque xlamánáhu cumu la lactzu camán huantu ninaj tacatziy huantu xtalulóktat, y catuhá huantu cristianos xtalismaninít xtlatlahuay laqui natalakmaxtuy xlistacnicán xquincalilamán cumu la xtachín. ⁴ Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xclachcahuilínit pi naquincalakmaxtuyán xlá macámilh nac caquilhtamacú xkahuasa huantu lacáchilh nac xlatámá çatum puscat antá nac xplulatamancán judíos huantu lihuana xtamakantaxtiy huantu limapeksínán xlimapeksín Moisés. ⁵ Huá chuná lilacáchilh laqui tlan naquincalakmaxtuyán xlihuak aquinín huantu xlaktzaksamanáhu lihuana namakantaxtiyáhu xlimapeksín Moisés porque xquincalilamán cumu la çatum xtachín, y laqui chuná Dios tlan naquincamakamakhtinán cumu la xcamanán. ⁶ Y laqui lihuana natalulokáhu pi Dios aya quincalimaxtunítán cumu la xcamanán hasta quincamacaminín xEspíritu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espíritu quincamaxquiyan licamama laqui nahuaniyáhu: “¡Papá Dios, xlicana pi huix Quintlaticán!” ⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán, lanchú huixinín niaj mililatamatcán cumu la xtachín limapeksín xlacata juerza namakantaxtiyátit, sinoque litanuyátit cumu la xcamanán Dios, y cumu xlicana pi huix xcamanán milicatzitcán pi nachán quilhtamacú acxni huak huantu Dios kalhiy na huixinín natakalhiyátit.

Pablo ni lacasquin pi huantu aya talipahuanit Jesús nalitaxtuparay cumu la tachín

⁸ Huixinín huantu ni judíos, xapulh acxni nia xlakapasátit Dios, caj luu xmanhuá xmakantaxtiyátit nalakachixcuhuyátit amakolh huantu huixinín xcalimacapanítit cumu la midoscán masqui xlicana pi niti xkasatcán. ⁹ Pero cumu lanchú aya lakapasnitáit Dios o tlan nahuanáhu pi huá Dios camaxquinitán talacapastacni laqui tlan nalakapasátit, ¿túcu chinchú xpalacata amaktum maxqui parayátit quilhtamacú namakatlajayán xtalacapastacnicán cristianos huantu calilayán cumu la xtachín xlacata lihuana nalaktzaksayátit namakantaxtiyátit? ¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque huixinín na aya tucuyátit camacastalayátit amakolh judíos lata xlacán ankalhnán catuhá tamapaxcuajniy, o talimacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchí aktum cata acxni tacacninaniy Dios laqui xlá mas nacalakalhamán. ¹¹ Caj xpalacata huantu tlahuayátit clacpuhuán pi niti calimacuaninítán amá quintascújut huantu climakapanitit nac milakstipancán.

¹² Natalán, aquit clacpuhuán pì chuná xliṭaxtútít cumu la aquit, porque aquit clītaxtunít cumu la huixinín xapulh xlapanántit acxní amá xliṃapeksincán judíos nīa xcalikalhiyán cumu la xtachín. Masqui xlicana pì chuná cquilhuama, nī xlacata para huixinín quila-matlahuñhu huantu nī quilitláhuat xuanít, sinoque chuná cuan porque nexcnicú quila-lakmakáhu. ¹³ Cumu la catziyátit pì caj xpālacata pulactum tajátat huantu quinchípalh huá juerza clītamáxteklī nac mincachiquín, y aquit na huacu amá quilhtamacú pulh ccalīmakalhchuhuñín xtachuhuñín Cristo huantu maṣṣay laktáxtut. ¹⁴ Y amá quintajátat huantu aquit xacpaṭima chuná huixinín calītzaksán Dios nac milatamaṭcán para xlicana lakalhamaninanátit; pero huixinín nī caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamaka-maklhtínáhu cumu la chaṭum ángel, o jlámpara huatiyá Cristo Jesús makamaklhtínántit laṭa quilataláhu! ¹⁵ Pero ¿lácu chú láti? ¿Nícu alh amá míntapaxuhuancán huantu xkalhiyátit? Porque aquit stalanca xaccatziy pì caj quimpalacata huixinín hasta xtitamastátit xlacata xcamaxtunicántit milakastapucán para chuná tlan xactilitatlántil amá quintajátat huantu xacpaṭima. ¹⁶ Pero lanchú máx luu snun ccamakasitzinián caj xpālacata cumu ccalīma-kalhchuhuñín huantu xtalulóktat Dios.

¹⁷ Tamakoḷh cristianos huanti camalakaspityahuamán xlicana pì lanchú luu snun cala-kalhamanán laquí naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalīpahuanátit y tlan nacamakṭayalipinátit. ¹⁸ Xlicana pì nac quilatamaṭcán luu tamaclacasquín pì nacaaklihua-náhu nacalakalhamanáhu xamakapitín cristianos pero huantu akstítum y xliankalhiná nacalakalhamanáhu, nī caj acxní aquit lacxtum ccatalamachán namasiyuyátit pì paxqui-nanátit. ¹⁹ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pì aquit luu snun cpaṭima tacatza-nájuat caj mimpalacatacán, xtachuná cumu la catzanajuán chaṭum puscá acxní ámaj malakatuncuhuñín; y aquit ankalhiná chuná cpaṭimaj nahuán hasta acxní Cristo luu xli-cana lámaj nahuán nac milatamaṭcán y lihuana makantaxtipátit nahuán huantu lacasquín. ²⁰ Hasta ũcu xactayachá nac milakstīpancán clacpuhuán laquí atzinú luu tancs xaccama-kalhchuhuñín, pero cumu luu mákat, nī ccatziy lácu luu tataksátit.

Xamakán Abraham xcaḷalhiy chatiy xlapuscātnín

²¹ Xliḷhuak huixinín huanti lihuana makantaxtiputunátit xliṃapeksín Moisés laquí nalakmaxtuyátit milīstacnicán, ¿apoco nīa líkalhtahuakayátit huantu tatzoktahuilanít nac amá libro antanicu tataksa líṃapeksín? ²² Porque nac amá líkalhtahuaka na liḷchuhuñán lácu xamakán quilītalakapasnicán Abraham xcaḷalhiy chatiy xlakkahuasán: chaṭum xkahuasa huá takálhīl amá puscá huanti xmaṣcujucán nac chiqui cumu la tachín porque caj cstaṇañit y chaṭumlium xkahuasa huá xlá xtzí huanti luu xpuscá Abraham y nī caj xtasācu. ²³ Agar xuanicán amá caj xatastán squithuñín, xlá kálhīl chaṭum cskata huanti maḷakatuncúhuil porque xakátlīl Abraham y taṭalakxtúmīl, pero amá Sara huanti luu xpuscá Abraham malakatuncúhuil xkahuasa porque huá Dios xma-lacnuniñit pì natakaliy chaṭum xkahuasacán. ²⁴ Xliḷhuak umá huantu tikantaxtunít huinú quincalīmasiyuniputunán Dios porque umakoḷh chatiy lacchaján talītaxtuy cumu la pulactiy talacaḷlán: pulactum huá lítaxtuy amá talacaḷlán huantu maṣṭácalh nac amá lanca kestín xalac Sinaí huamputún pì huá Agar, xliḷhuak huanti antá tamakapeksiy nac umá talacaḷlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscá huanti na xatachín talacachín cumu la xtzicán. ²⁵ Xlicana pì Agar lítaxtuy amá kestín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan caṭamalacastucáhu cumu la tī lanchú tamakapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talītamakxteka xtachín cacatláhuah amá líṃapeksín huantu maṣṭácalh nac Sinaí. ²⁶ Y Sara huanti luu xpuscá Abraham huanti niñi xmaṣcujuy cumu la xtachín, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huanti antá makapeksiyáhu lítaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquín Dios y nī cumu la tachín. ²⁷ Porque nac xtachuhuñín Dios lacatum chiné huan:

Capaxuhua huix puscá huanti nexcnicú kalhiníta mincamán;

hasta cacatasa caj laṭa míntapaxuhuán huix huanti nīa maklhcatzīya amá tacatzanájuat laṭa namalakatuncuhūya miskata.

Porque amá puscá huanti aya xlakmakancanít caj xpālacata cumu nīlay xkalhiy xcamán, huata aṭzinú lḷhuua ámaj caḷalhiy xcamanán

nīxachuná huanti xtatalakxtuminiñit xtakoḷú.

²⁸ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pì huixinín huak xcamanán Dios xtachuná cumu la timalacnúnīl xamakán quilhtamacú Abraham pì xámaj kalhiy chaṭum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quilhtamacú amá kahuasa huanti xlacachinít porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtuminiñit nī xucxilḷputún amá kahuasa huanti xlacachinít caj xpālacata cumu xEspíritu Dios makantáxtīl nac xlatámaṭ Sara

huanu xmalacnuni, lanchú nachuná quincacáixtunimán. ³⁰ Pero ¿túcu huánih Dios Abraham? Pus nac líkaltahuaka tatzoktahuilanit pi chiné huánih: “Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac mínchic porque ni mininiy xkahuasa natamaklhtinán huanu huix namakxtekniya xkahuasa huanu luu mimpuscat Sara huanu ni caj mintasacua.” ³¹ Natalán, huá xpálocata ccalihuaniyán pi aquinín ni lítaxtuýáhu cumu la xcamanán amá puscat huanu tasacua xuanit sinoque huá lítaxtuýáhu cumu la xcamanán amá huanu ni tasacua puscat.

5

Cristo quincalacmáxtún nac xlitihueke amá huanu cumu la xtachín xquincakalhiyán

¹ Xlicana pi Cristo quincalacmáxtún laqui amá xlimepeksín Moisés nia naquincalilayán cumu la xtachín xlacata juerza namakantaxtyáhu huak huanu limepeksínán. Huá xpálocata ccalihuaniyán pi akstítum calatapátit, chunatiyá calipahuántit, y nia tu xtachín ticatlahuayán atunuj limepeksín.

² Cakaxpáttit y caakatáktit huanu camán cahuaniyán. Para tícu la huixinín huanu aya lipahuanitátit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlcasquinca nacircuncidarlay laqui tlan nalaktaxtuy, xlicana quitaxtuy pi nítu limacuaniy masqui calipáhualh Cristo.

³ Aquit ccahuaniputumparayán pi xlihuak o catíhua chixcú huanu lacasquín cacircuncidarlahuacal caj cumu chuná huan xlimepeksín Moisés pi xlitláhuat, pus na lacatancs cacáztih pi para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza líhuana xlimekantaxtít nahuán xlihuak atipatu huanu limepeksínán xlitláhuat. ⁴ Xlihuak huixinín huanu lacputzapátit pi nia tu nakalhiyátit mintalalkalhincán caj xpálocata namakantaxtyátit huanu huan nac xlimepeksín Moisés xlicana pi talakamakatlínipátit Cristo y lata lácu calakalhamanán Dios. ⁵ Pero aquinín nichuná canajlayáhu porque xEspíritu Dios quincamaktayayán akstítum nacanjlayáhu huanu Dios quincamalacnuniyán xlacata pi naquincalimáxtuyán cumu lámpara nia tu kalhiyáhu quintalalkalhincán caj xpálocata cumu lipahuanáhu. ⁶ Porque para aquinín xlicana huá tatalacastucnitáhu Cristo nítu limacúan para circuncidarlanitáhu osuchi nítu circuncidarlanitáhu, caj xmanhá limacúan nalipahuanáhu, y umá quintacanjlatcán akstítum nalilamayáhu nac quintapaxquicán.

⁷ Xlicana pi aya akstítumá huixinín xlapátit, ¿tícu cahuanín y calactlahuayahuán xlacata pi nia calipahuántit xtalulóktat Dios? ⁸ Xlicana pi ni huá Dios calactlahuayahuán, porque xlá luu man calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo. ⁹ Cumu la huixinín catziyátit pi masqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huanu lakmunucanit harina, pus luu cuentaj catlahuátit nítu huak tialatayayátit. ¹⁰ Pero aquit tancs catziy pi Quimpuchinacán nacamaktayayán xlacata ni caj líhuaca nalilaclatayayátit huanu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu ámaj mapatiniy latachá tícuya cristiano huanu caj akatiyuj catlahuamán.

¹¹ Natalán, para aquit xactzuculh liakchuhuinán pi xlihuak huanu lipahuán Cristo cata-circuncidarlal, amakolh judíos nia xquintasitzinilh y nia calahuá huanu xquintaliyá-hualh. Porque lata Cristo ninít nac cruz nia xtalitaaklhúhuilh masqui cristianos catalipá-hualh para na acxtum xtacircuncidarlal, porque xlacán talacpuhuán pi chuná talacasquín natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuýáhu. ¹² Pero xlihuak tamakolh huanu akatiyuj catlahuamán caminiy pi maktum xchucuctinikócalh huanu takalhij laqui xtalicáztih.

¹³ Dios calacsacnitán huixinín natalán laqui nacalacmáxtuyán nac xlacatín huanu xcali-lamán cumu la xtachín, pero xlá ni huá chuná calitlahuán caj xpálocata nalatapayátit o natlahuayátit lata túcu huixinín nalacpuhuanátit, sinoque xlá lacasquín pi acxtum nalapax-quiyátit y nalamaktayayátit. ¹⁴ Porque xlihuak huanu huan nac limepeksín caj xman huá eé kampatum lítaxtu: “Cacalalkahámanti mintacristianos cumu la mecstu lakalhaman-cana.” ¹⁵ Xlicana pi luu cuentaj catlahuátit lácu nalatapayátit porque para caj xman nalamakasitzahuilayátit y nalalacxcatahuilayátit ni makas quilhtamacú mecstucán nalalac-lahuayátit.

Akstítum calatamáhu chuná cumu la quincamalacpuhuaniyán Espiritu Santo

¹⁶ Huá xpálocata aquit calihuaniyán, akstítum calatapátit chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo, y ni huá cakalhaxpáttit huanu camatlahuiputunán xalixcájnít mintalacapastacnicán. ¹⁷ Porque xlihuak huanu kalhiyáhu xalixcájnít quintalacapastac-nicán ni matlantij huanu quincamatlahuayán Espiritu Santo, y na chuná Espiritu ni mat-lantij huanu quincamatlahuayán xalixcájnít quintalacapastacnicán; huá xpálocata hui-xinín ni líhuana catziyátit xatúcu luu namakantaxtyátit porque acxtum quincamascuju-putunán la pulactu cumu la pulactu. ¹⁸ Pero cumu para huá Espiritu capulalemán entonces nia lay para túcu xtachín caticatlahuán, nipara amá xlimepeksín Moisés, na nipara amá xalixcájnít mintalacapastacnicán.

¹⁹ Porque ni luu mákat tuncán tasiyuy huan̄ti takalhaxmatmánal̄h huan̄tu cama-lacnuniy xalīxcájn̄it xtalacapastacnicán: taxakatlīy atunuj puscat̄ masqui tahuilánal̄h xpuscac̄cán, catūhuá huan̄tu talimapakaxuhuay xmacnicán, y l̄huhua huan̄tu līxcájn̄it tatlahuay, ²⁰ talakachixcuhuīy tzincun, talascuhuay. Mari taquic̄lchatzaniy xtacristianoscán, ni talaucxil̄hputún; catūhuá talālimakasitziy, talalacataquīy, y tamapajpitziy cristianos lakaputīyú tatlahuay. ²¹ Catūhuá talacatzalacanīy huan̄tu takalh̄iy xamakapitz̄n, lanca xakotn̄in y l̄huhua huan̄tu līxcájn̄it tatlahuay. Aquit aya makl̄huhuatá chuná ccalim̄akalh-chuhuin̄itán pi xlīhuak huan̄ti chuná mākantax̄t̄ima eé līxcájn̄it latámat̄ tancs cacátzil̄h pi ni catitáchal̄h nac xpax̄t̄ún Dios.

²² Pero xlīhuak huan̄tu limascujunún Esp̄ritu Santo xlá mastay tapaxquit, tapaxuhuán, tacácsuat, ni pála tasitziy para túcu cahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantax̄t̄iy huan̄tu talitayay. ²³ Ni talacataquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya pálj xtalánil̄h. Xli-huak umá huan̄tu matlahuinán Esp̄ritu nītu limapeks̄in huan̄tu nal̄ihuán pi nītlán tascújut. ²⁴ Y xlīhuak amakol̄h cristianos huan̄ti aya tatapeks̄iniy Cristo quītaxtuy pi aya tatatape-kextokotahuacan̄it xlīhuak xalīxcájn̄it xtalacapastacnicán huan̄tu xcamātlahuīy līxcájn̄it talakalh̄in. ²⁵ Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná l̄ilay porque huá Esp̄ritu quincapula-lemán, pus camax̄quīh quilhtamacú pi huá tamá Esp̄ritu ankalh̄iná caquincamaktayán.

²⁶ Ni caj calalacataquīh, na n̄ipara calacputzáhu lácú natahuilay tasitzi, o nacalacatzaniyáhu huan̄tu takalh̄iy xamakapitz̄n cristianos nac quilakstipancán.

6

Xlīhuak huan̄ti lipahuanáhu Cristo ankalh̄iná calamaktayaléhu

¹ Natalán, para xamaktum nacatziyátit pi huí chatum cristiano huan̄ti litamókosli aktum talakalh̄in, y cumu huixin̄in huá tlahuapátit huan̄tu calimapeks̄iyán Esp̄ritu Santo, pus camaktayátit laqui natatancsparay nac xlatámat. Pero acxn̄i para tícu namaktayayátit huan̄tu ya tapaxuhuán camaktayátit, y calakalh̄amántit chicá para xamaktum n̄a nacatzaksacanátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.

² Acxtum calamaktayalipítit para túcu calakchinán taaklhúhuīt, para chuná natlahuayátit entonces tancs mākantax̄t̄ipátit nahuán huan̄tu limapeks̄inan̄it Cristo. ³ Pero para tícu caj lacataquinán ni lay camaktayay xamakapitz̄n porque lacpuhuán pi luu talipahu, xlīcana quītaxtuy pi nītu xkásat y caj sacstu taakskahuitamama. ⁴ Lata chatunu cristiano man līhuana caucxil̄hli para tlan osu nītlán huan̄tu tlahuama, y ni catamalahástucli huan̄tu tatlahuamánal̄h xamakapitz̄n. Para naucxil̄ha pi tlan huan̄tu tlahuama sacstu man catzīy para tlan nal̄ipaxuhuay xtascújut. ⁵ Porque tancs cahuaniyán pi chatunu chatunu nal̄ichán xtacua huan̄tu uú macaxn̄it.

⁶ Para huixin̄in huí chatum nac milakstipancán huan̄ti calim̄akalhchuhuin̄iyán xtachuh̄in Dios xlīcana pi tamá luu min̄iniy namax̄quīyátit huan̄tu namaclacasquintil̄hay.

⁷ Para huí chatum tícu lacpuhuán pi tlan nal̄ikamanán Dios nac xlatámat y ni naxokónún, n̄iaj cataakskahuitam̄al̄h porque milicatz̄itcán pi huan̄tu chatunu chantil̄hama nac xlatámat huak naquimakalay acalístán. ⁸ Amá cristiano huan̄ti caj xman̄huá tlahuama huan̄tu limapakaxuhuay xlatámat xtachuná quītaxtuy cumu la a cachanchá huan̄tu nītlán lichánat y xlīhuak huan̄tu namakalay xlīcana pi caj nal̄ilaktzankatayay. Pero huan̄ti tlahuay huan̄tu limapeks̄iy Esp̄ritu xtachuná cumu la a cachanchá huan̄tu tlan lichánat y huan̄tu namakalay canecxn̄icahua namax̄quīy latámat huan̄ti nī laksp̄ta. ⁹ Pus necxn̄icú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huan̄tu tlan y akst̄itum tascújut, cumu para necxn̄icú nataxlajuan̄iyáhu chuná natalamayáhu namín quilhtamacú acxn̄i naucxil̄háhu huan̄tu aya līscujnitáhu nahuá. ¹⁰ Pus l̄atachá nincoxn̄i quilhtamacú ankalh̄iná huan̄tu tlan cacaliscujuī l̄atachá ticuya cristianos pero xalīhuaca amakol̄h huan̄ti n̄a acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaniy tachal̄i cristianos

¹¹ ¡chú caucxil̄h̄it lata xlīlanca quiletra huan̄tu man ccamacanitzoknimán xlacata naccahuaniyán aktum tachuh̄in! ¹² Tamakol̄h huan̄ti calim̄akalhchuhuin̄imán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánal̄h porque huá taputzamánal̄h lácú lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipancán amakol̄h judíos huan̄ti tacanajlay pi xlacasquinca lihuana namakantax̄t̄iyáhu huak huan̄tu huán xlimapeks̄in Moisés y huá talis̄itz̄iniy taliputzastalay xlīhuak huan̄ti tacanajlay pi xman huá Jesús mastay lakt̄ax̄t̄ut. ¹³ Pero caj caucxil̄h̄it pi lata xlīhuak amakol̄h huan̄ti talilacataquinán pi tacircuncidarlan̄it n̄ipara chatum huan̄ti xlīcana lihuana mākantax̄t̄ima nac xlatámat xlīhuak huan̄tu limapeks̄inán xlimapeks̄in Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pi chuná huata luu juerza talacasquin pi huixin̄in cacircuncidarlatit laqui natalilacataquinán acxn̄i tahuán pi camaakataks̄n̄in huan̄tu tamasiyumánal̄h. ¹⁴ Pero huan̄tu aquit quilacata, n̄ipara

pulactum atunu huantu clīpaxuhuay o huantu clīlacataquínán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, porque caj xpalacata cumu aquit huá clīpahuán Cristo, umá caquiltamacú clīmaxtuy cumu lámpara nīnīt huantu quilacata, y nachuná tamá caquiltamacú aquit clītaxtuy pī aya cnīnīnīt. ¹⁵ Huá xpalacata ccalīhuanīyán pī nītu līmacuán para circuncidarlanīta o nītu circuncidarlanīta, huata caj xman huá līmacuán namaluloka pī xlicana Dios masastīnīt milatámat. ¹⁶ Dios cacamaxquín lanca tapaxuhuán chu snūn cacalakahamán xlihuak huixinín huantī masiyuyátit nac milatamatcán pī chuná akstītum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos canīhuá xalanín huantī calacsacnīt laquī nā xcamanán nacalīmaxtuy cumu lā huixinín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuanīputunán pī nīaj clacasquín para tícu naquilacputzanīparay huantu nacītasītzīnīy. Chuná ccahuanīyán porque xlihuak umá xamacxtutuhua quīmacnī huantu līhuatá clīpatīnīt huantu quīntlahuanīcanīttá, stalanca lītasīyuy pī xlicana aquit xlacscujnī Jesús.

¹⁸ Natalán, clīlacasquín pī Dios lan cacasiculanaṭlahuán xlihuak huixinín. Chuná calalh, amén.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huantu xtalipahuán Cristo y xtahuilánal nac xacachiqún Efeso calimalkhchuhuyúy xlacata pi xliankalhiná macxtum catálal o catalitamactúmihl Cristo; porque xlá calimalacapistacniy pi: “Caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanálat huantu kalhiyáhu, y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huantu lipahuanáhu xliçana pi caj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá camapeksikoy lata túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamatcán y ankalhiná çatálama latachá tícuç cristiano.”

Umá tamactúmihl huantu stalanca xlitasiyut nac xlatamatcán amakolh cristianos huantu talipahuán Cristo, San Pablo calimaxtuy cumu la xmacni çatúm chixcú pero huá Cristo xakxaka umá macni (1.22-23). Umakólh canajlanín na çatamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanicu Cristo litaxtuy cumu la xapuxuc talayáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactuy huantu calimalacastuccán umakolh xcanajlanín xliçana pi luu xatlán, porque calimaxtuccán cumu la çatúm lilakátit xtasqún Cristo huantu ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuac huantu calimalacastuccán xcanajlanín lacatanç huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuac huantu lipahuanáhu y quincalimaxtuyán xatasiculanalán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalxa xpusiculan; pero ni caj xman çamaktakalxa huantu talipahuán sinoque luu capaxquiy.

¹ Aquit Pablo huantu Dios quilacsacni laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu ccazoknimán eé quincarta xlihuac huixinín huantu tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo nac xacachiqún Efeso. ² Clacasqún pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacalakahmán y cacamaxqún huantu tlan latámat.

Calipaxcatcatzinihu Dios xtalakalhamanín

³ Canecxnica huá calakachixcuhuihu Dios huantu xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, porque caj lata lipahuanítáhu Jesús Dios quincaucxilhlacachinítan nac akapún y lhuhua huantu quincalisculanatlahuanítan. ⁴ Hasta lata Dios nia xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá aya xquincalacsacnián pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laqui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstitum nalatamayáhu cumu la xalacuan cristianos huantu niaj tu kalhiyáhu quintalakalhincán.

Xlá chuná tláhuah caj xpalacata cumu quincalalalhamanán, ⁵ xlasacqún pi aquinín nalitaxtuyáhu xcamanáñ caj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlachçahuilínit xtapaxuhuan. ⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhiná lilakachixcuhuyáhu Dios caj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincakalhiníyán acxni macámihl xkahuasa huantu luu paxquiy laqui naquincalakmaxtuyán. ⁷ Cumu snún quincalalalhamanáñ Dios quincalacsacnián xlihuac quintalakalhincán caj xpalacata xkalhni huantu stajmakanit xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmaxtún laqui niaj naxokonunáhu. ⁸ Y stalanca quincamatcázinimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxqún liskalala chu tlan talacapistacni ⁹ laqui tlan naakataksáhu huantu nipara chatum lihuana xakataksnit lata xlá xlachçahuilínit naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Y na catziyáhu pi nalakchán quilhtamacú acxni huac kantaxtukonit nahuán huantu xlá lachçahuilínit, porque amá quilhtamacú huac namacamaxquiy Cristo huantu anán xliçalanca akapún chu nac caquilhtamacú laqui xmanhuá natzucuy camapeksiy.

¹¹ Hasta lata xamacán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnián aquinín judíos laqui caj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamaklhtinanáhu huantu xlá chuná lilachçahuilínit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, aquinín judíos huantu pulh lipahuanítáhu Cristo, luu quincaminíyán ankalhiná nalakachixcuhuyáhu Dios caj xpalacata xtalakalhamanín. ¹³ Pero naçhuná huixinín huantu ni judíos acxni huacu kaxpáttit umá tachuhuin huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín camaxquiyán laktáxtu y lipahuántit Cristo, pus Dios çatamalacastucni xkahuasa y camaxqún Espíritu Santo huantu xmalacnuniñ naquincamaxquiyán, y chuná çaliçellar-tlahuan cumu la tu mapeksiy Dios. ¹⁴ Huá amá Espíritu Santo tu quincamaxquinián Dios tancs quincalimatcáziníyán pi ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuac huantu quincamalacnuniñ; pero pulh naticalakmaxtukoy huantu aya çalacsacni, laqui chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuyáhu Dios xpalacata huantu kalhij lanca xtalakalhamanín canecxnica huá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaniy Dios laqui cacamáquihl liskalala xtaçanajlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit ceatziy pi huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y çalakalhamanátit xlihuak minatalancán huantí na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín, ¹⁶ aquit anka-lhiná ckalhtahuakaniy y çpaxcatcatziniy caj mimpalacata. ¹⁷ Acxni chuná cçalikalhtahua-kayán nac xlacatín Dios huantí xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, aquit climaakatzankey amá talipahu Quintlaticán huantí huilachá nac akapún pi cacamaxquín liskalala laqui tlan naakataksátit xtalacapistacni y lihuana nalakapasátit tícu xlá. ¹⁸ Aquit ccauniy Dios pi cacamaxquín taxkáket nac mintalacapistacnicán laqui nacatziyátit túcu nacamaxquicanátit huantú calilacsaccanítatit; xlicana pi luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacataiy xlihuak huantí xlá tatapeksiniy. ¹⁹ Xlicana pi ni kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakaspuní amá lanca xlitlihueke Dios, huatiyá amá xlitlihueke huantú scujma nac quilatamatcán aquinín huantí lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantú timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo ²⁰ acxni timalacastacuánihl nac calinín y huilihl nac xpaxtún nac akapún, ²¹ xahuachí macamaxquikolh limapeksín laqui huá nacamapeksiy lata túcuya litlihueke o limapeksín huantú taanán nac akapún o huantu acu nalacatzucuy. ²² Lata túcu anán huak huá macamáxquihl laqui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquihl pi nacapuxculén xlihuak canajlanín huantí xlá calacsacnit nacalakmaxtuy huantí natalipahuán. ²³ Porque xlihuak huantí talipahuán Cristo talixtuy cumu la xmacni çatúmat cristiano y Cristo huá litaxtuy xaxkakacán huantí nacamaxquiy xlatámat chu xlitlihueke, porque caj xpalacata pi kalhiy litlihueke chu latámat huá lianán xlihuak huantú anán.

2

Caj xpalacata cumu Dios quincalakahamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

¹ Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlacatín Dios caj xpalacata amá lixcájnít talakalhin huantú xlihapátit, ² porque huak huá xmaktlahuapátit huantú tatlahuay cristianos huantí uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalhaxapatátit amá lixcájnít xtalacapistacni akskahuini amá niñlán espíritu huantí mapeksinán nac caunín y caj tzeç çamalacpuhuanima cristianos pi caj chunatá catakalhaxmatmákalh Dios. ³ Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuak aquinín nachuná xlamánahu caj xman huá xmanaxtaxtimanáhu huantú xquincamalacpuhuaníyán xalixcájnít quintalacapistacnicán xahua huantú xlimakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlihuak umá huantú chuná tlahuamanáhu xquincamininiyán pi naquincamapatinicanán chuná cumu la xamakapitzín. ⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy ni quincamapatinín huata caj lihuaca quincalakahamán, ⁵ y masqui cumu la xanín xclamánahu nac xlacatín caj xpalacata quintalakahincán mill quilhtamacú acxni quincamalacastacuánihl nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná cumu la tikálhíhl xasasti latámat Cristo acxni tilacastacuánal nac calinín. Natañán, neçxni capatzankátit pi caj xpalacata cumu Dios quincalakahamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut. ⁶ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo huamputún pi acxni Dios malacastacuánihl nac calinín lacxtum quincatamalacastacuánín y na lacxtum quincatahuilín nac akapún. ⁷ Huá chuná litláhualh laqui canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincalakatzán y ni quincamapatinín aquinín huantí aya lipahuanáhu Cristo Jesús. ⁸ Caj xpalacata xtalakahamanín Dios huixinín kalhiyátit laktáxtut cumu canajlayátit huantú malacnuy, ni huá likalhiyátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios camaxquinitán. ⁹ Ni para çatúmat tícu nalacpuhuanachá para huá lilakalhamal Dios cumu luu tlan cristiano, xlicana pi ni huá çalikalhamancántit cumu para tlahuátit huantú tlan tascújut. ¹⁰ Porque xmanhuá Dios catziy tu quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatcán acxni lipahuáhu Cristo, laqui huá naliscujáhu huantú tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlachçahuilínit xamakán quilhtamacú.

Masqui huantí ni judíos tatapeksiniy Dios

¹¹ Huixinín huantí ni judíos neçxni tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos niñtu xcaucxilhputunán porque huixinín niñtu circuncidarlanítatit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laqui nacatzicán pi huatunín talipahuán Dios. ¹² Calacapistacit lácu minchá quilhtamacú huixinín ni xkalhkalhípátit namín çatúmat mimakaputaxtinacán Cristo cumu la xtakalhkalhimánalh judíos, porque ni antá xmaktapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantí Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán, na ni para tzinú xcatziyátit huantú Dios makán xçatatlahuaniñ xtalacaxlán, xahua huantú xçamalacnuniñit nacamaxquiy xlihuak xcamanán. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit niñti xlipahuán Dios y niñtu xlapuhuanátit para túcu nacamaxquiyán. ¹³ Pero lanchú aya lacxtum talanítatit Cristo caj xpalacata xkalhni huantú xlá stajmákalh nac cruz, masqui xapulh huixinín niñay xmalacatzuhuyátit lanchú luu man çamalacatzuhuniñán. ¹⁴ Xlicana pi huá Cristo huilínit tapaxuhuán nac xlakstipancán

huanṭi judíos chu huanṭi ñi judíos laḡi lacxtum naquincamalacatzuhuiyán Dios. Xlá quincamalaxxtumín aquinín huanṭi judíos chu huixinín huanṭi ñi judíos laḡi pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxni matapanñh amakolh xliṃapeksincán judíos huanṭu xquin-camapajpitziyán chuná lilactláhuah amá tasitzi huanṭu nilay xlalimalacatzuhuiyáhu y ñi xlaucxilhputunáhu. ¹⁵ Xliçana pi Cristo lactlahuakolh amá liṃapeksín lata lácu xquinçamapajpitziyán, huanṭu xquinçahuanicanán pi xafuerza namakantaxtiyáhu, y xliḡuak aquinín huanṭi caj xpalacata amá liṃapeksín ñi xliaiucxilhputunáhu pulactumá quincalimaxtún huanṭi nalipahuanáhu, y malakspútulh tasitzi. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo ñilh nac cruz, chuná limalakspútulh amá tasitzi huanṭu xapulh xtalakalhñiy judíos chu huanṭi ñi judíos, huata çamalacatzúhuilh nac xlacatín Dios laḡi luu caj xṃañ pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxni Cristo miñh nac çaquilh tamacú xlá liakchuhuñalh aktum xasasti xtamacatzinín huanṭu malakspútulh tasitzi laḡi tlan nalipahuanáhu y laḡi xliḡuak quincacucán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huanṭi ñi judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huanṭi judíos y cuanáhu pi lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu. ¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huanṭi judíos chu huixinín huanṭi ñi judíos niaj ti akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuiyáhu Quintlaticán Dios porque caj xṃañ çatum huí xespíritu huanṭi macxtum lihuanítáhu. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lanchú huixinín huanṭi ñi judíos niaj litaxtuyátit cumu la ti mákat xalanín, sinoque na huá acxtum çatatapeksiyátit amakolh putum cristianos huanṭi Dios çalacsacñit laḡi xcamanán natalitaxtuy, pus na çalakchanán huanṭu xlacán nacamaxquicán. ²⁰ Xliḡuak huixinín huanṭi lipahuanátit Jesús xtaçhuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca çiqui huanṭu titamalacatzuqichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca çihuix huanṭu puxçuhui nac xçastún amá xapátzaps çiqui. ²¹ Cumu acxtum tatalacastucñit Cristo çú amá pátzaps laliḡuán natzucuy çaxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanicu nalakachixcuhucán Dios. ²² Pus nachuná çú huixinín litaxtuyátit huanṭi lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanítátit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan Dios antanicu xlá lakatiy nalakachixcuhuiyáhu porque antá lama xespíritu nac milatamatcán.

3

Dios xliçacsacñit Pablo nacçakchuhuñaniy huanṭi ñi judíos

¹ Caj huá xpalacata aquit Pablo çlitachinít çtanuma nac pulachin caj cumu çliçucjma Cristo y cçaliakchuhuñaniyán xtachuhuñ xliḡuak huixinín huanṭi ñi judíos. ² Porque çlacpuhuán pi xamakum maç aya catziyátit pi huá Dios caj xtalakalhmanín quiliçacsacñit pi nacmakantaxtiy huanṭu xlá quiliçascujuma pi nacçalimakalhchuhuñaniyán xtachuhuñ. ³ Dios mañ quimacatzinilh huanṭu ñiti a xcatziy lata lácu xlaçhçahuilhñit nacalakmaxtuyán, chuná cumu la cçahuanimán tzinú nac eé carta. ⁴ Acxni huixinín nalikalhtahukayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pi xliçana Dios quimalakapasñinít huanṭu tzeç xlaçhçahuilhñit namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Huá umá xtalacapastacni huanṭu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeç xuilñit y ñipara çatum tçu xlakapasa, pero la çalacçú Dios çamacatzinínit huanṭi xlá çalacsacñit amakolh apóstoles xahua profetas çalimacatzinilh xespíritu. ⁶ Amá huanṭu xlaçhçahuilhñit Dios y huanṭu tzeç xuilñit huá umá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huanṭi maṣtay lactáxtut xliḡuak huixinín huanṭi ñi judíos na namaklhtinanátit amá huanṭu Dios çamalacñinít nacamaxquiy judíos. Porque Dios na çalimacanán pi acxtum nacçatamapeksiyán y nacçatamaklhtinanátit judíos huanṭi makán quilhtamacú xcamalacñinít pi nacalakmaxtuy caj xpalacata Cristo Jesús.

⁷ Maçqui xliçana pi ñipara tzinú quimininiy, Dios chuná quiliçacsacñit pi naclakatayay eé tascujut nacliakchuhuñán amá lactáxtut huanṭu maṣtay Jesús, y huá quimaxquiy liṭlihueke xlacata tlan nacmakantaxtiy. ⁸ Porque xliçana pi aquit atzinú ñitçu quinkásat ñixachunalitúm amá huanṭi talipáhu lata tçu xlá çalacsacñit. Pero maçqui chuná xlá quiuexilhacachinít y tlan tlahuanít pi aquit nacçaliakchuhuñaniy amakolh cristianos huanṭi ñi judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuán huanṭu Cristo namamaxquiy para natalipahuán. ⁹ Y quiliṃapeksinít pi aquit lihuana naccamaakataksniy xliḡuak cristianos huanṭu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeç xuilñit lata laçu quincalakmaxtuputunán amá talipáhu Quintlaticán Dios huanṭi malacatzuquinít lata tçu anán. ¹⁰ Xliḡuak umá chuná tlahuama laḡi amakolh lactalipáhu ángeles o espíritus huanṭi tamapeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlahuanitán aquinín judíos chu huanṭi ñi judíos caj xpalacata cumu lipahuanítáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuán nac quilatamatcán pi xliçana lanca xlacatzúcut lata kalhij xtalacapastacni Dios canexnicahuá quilhtamacú. ¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaçhçahuilhñit pi chuná

judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmaxtuyán, y hasta huacu lihuana makantáxtil Jesucristo. ¹² Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ni clacasquin nalitaxlajuaniyátit caj lata túcua aquit cliptáima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátit porque stalanca ccamasiyunimán lata ccalakalhamán.

¹⁴ Huá xpalacata aquit clilakatazokostay Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, ¹⁵ huanti camalacatzuquiní xlihuak huantu anán nac akapún xahua nac catuxáhuat. ¹⁶ Aquit ckalhtahuakaní y cliḡaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamanín cacamaxquin xliḡihueke Espíritu Santo nac milatamatcán huanti tlan nalituxcaniyátit. ¹⁷ Na cliḡaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhuí y huá camapeksínal nac minacujcán laqui ankalhiná akstítum nalipahuanátit, y nachunatiyá nalapaxquiyátit cumu la xlá capaxquiyán, ¹⁸ laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzín huanti aya talipahuán Cristo naakataksátit lata xlá xliḡlanca, xliḡalhmán y xliḡilanca lata quincakalhiníyán tapaxquit Cristo huantu quincamacamininítan. ¹⁹ Cliḡaakatzankey Dios pi lihuana cacamalakapasnín umá xtapáxquit huantu nilay lihuana catziyáhu lácu luu xliḡlanca laqui acxni aya lihuana lakapasátit nahuán nachuná nakalhiyátit talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy lanca liḡihueke xlacata catlahuay huantu aquinín ni catziyáhu squiniyáhu y ni para tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xliḡihueke. ²¹ Lihuán talamánal nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú y hasta canexnicahuá calilakachixcuhuí Dios caj xpalacata huantu tlahuaní nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

4

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

¹ Pus cumu aquit clitanuma cpulachín caj xpalacata cumu clitayay pi cliḡpahuán Quimpuchinacán Jesús, ccaliḡaakatzankeyán pi huantu akstítum calatapátit cumu la xliḡatamatcán huanti luu man calacsacni Dios y catasaniní. ² Acxtum calalakalhamántit, niḡi calacataquítit huata tlan cacacatzinítit mintacristianoscán, acxtum calamakayalipítit para xlicana lapaxquiyátit. ³ Pus ankalhiná calilakaputzátit xlacata chunatiyá macxtum nalayátit cumu la camamacxtuminítan Espíritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátit. ⁴ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo liḡtaxtuyáhu cumu la chatumá cristiano porque chatumá Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, y acxni Dios quincatanan huatiyá pulactum tapaxhuán huantu quincamalacuninítan acxtum naucxilhlacachánáhu. ⁵ Porque caj xman chatum huí Quimpuchinacán, aktumá tacanálat huantu kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún. ⁶ Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman chatum huanti xlicana Quintlaticán, caj xmanhuá sacmu camapeksikoy lata túcu anán, tlahuay xtascujut nac quilatamatcán y ankalhiná catedrala masqui lata túcu cristianos.

Dios chatunu quincamaxquiyán quintascujutcán

⁷ Pero lata chatunu aquinín kalhiyáhu amá liḡkalala o tascujut huantu Cristo lacasquin namakantaxtiyáhu. ⁸ Huá xpalacata nac liḡalhtahuaka chiné tatzokni: Acxni xlá talacácxtulh nac akapún cálelḡ xlihuak huanti xcamakatlajaniḡ y cumu la tachín xtlamánal,

na camáxquilh xtascujutnac cristianos.

⁹ Xamaktum huiní nalacpuhuán: “¿Túcu cahuá huaniputún acxni huan pi talacácxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacácxtulh nac akapún porque pulh tactáchi nac eé caquilhtamacú antanícu huí huantu liḡcájní. ¹⁰ Y tamá huanti tactáchi nac caquilhtamacú pihualitúm talacácxtupá nac akapún laqui canihuá namasiyuy xliḡihueke nac catiyatni xahua nac akapún. ¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujután lata chatunu chatunu cristianos. Makapitzín calimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilḡ xtachuhuín laqui tancs natalichuhuínán, makapitzín calimáxtulh profetas huanti natalichuhuínán huantu amaj tlahuay Dios, makapitzín calimápeksilḡ pi cataliakchuhuínalḡ xtachuhuín laqui natalakmaxtuy xliḡtacnicán cristianos, y makapitzín na calimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanín huanti nacalimákalhchuhuiníy xtachuhuín Dios. ¹² Chuná calacaxuilḡilḡ huanti xlá xcalacsacniḡ laqui akstítum natalalḡscuja y natalamaktayay nac xtacanajlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuy huanti talipahuán Cristo, ¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quincatanajlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huanti Xkahuasa Dios. Acxni chuná lamánáhu nahuán lata lácu quincamininiyán

nalatamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksnitáhu nahuán lácu luu quililatamatcán aquinín huan̄ti lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquinaquitaxtuniyán niaj xtachuná catilixtutúhu cumu la lactzu camán huan̄ti para ucu tunu huan̄tu talacapistacni natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huan̄tu tatlahuaputumparay, y lacapala caliaskahuimicán atunuj xasasti tastacyahu huan̄tu taliachuhuinampulay tamakolh lacchixcuhuín huan̄ti na xaaktzankán talamánal. ¹⁵ Mejor huan̄tu akstitum cakalhchuhuináhu y huan̄tu tlan calapaxquíhu, lihuana calakapasui huan̄tu xtalacapistacni Cristo, porque huá tamá xaxxaka y aquinín litaxtuyáhu xmacni. ¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculemán, aquinín huan̄ti litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanicu naquincamascujuyán antanicu atzinú limacuanáhu lata quililhuhuacán huan̄ti lilaknuyáhu xmacni. Y para chatunu chatunu aquinín tancs makantaxtiyáhu huan̄tu xlá quincalimapeksiyán, xamakapitzín acxtum natalituxcan̄iy y natalitalhuhuy nac xtacanjatlacán porque xlicana takalh̄iy tapaxquit.

Lácu luu xililatamatcán huan̄ti talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit ccalimakahchuhuin̄iyán nac xtacuhuini Quimpuchinacán umá tachuhuin̄ y clacasquin pi camakantaxtítit: niaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huan̄ti ni talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtímanal huan̄tu cahuan̄iy sacstucán xtalacapistacnicán, ¹⁸ lámpara xalakapucsua takalh̄iy xtalacapistacnicán. Xlacán ni talipaxhuamánal amá sasti latamat huan̄tu mastay Dios porque luu sn̄n lanca calakayácalh̄ n̄iy taakataksa huan̄tu tlan talacapistacni porque luu tamapalh̄in̄it xnacujcán. ¹⁹ Tamakolh cristianos niaj tamaxanán porque catuhú huan̄tu lixcájn̄it talakalh̄n̄ tatlahuamánal huan̄tu niaj para tzinú xlitlahuacán. ²⁰ Pero huixinín huan̄ti aya lipahuanátit Cristo n̄iy calimakahchuhuin̄ican̄itátit xlacata caj xman chunatiyá lixcájn̄it nalilatapayátit. ²¹ Clacpuhuán pi aya lakapasátit huan̄tu xtalulóktat Dios cumu para cana akatáksit huan̄tu calimakahchuhuin̄icántit xtacuhuín. ²² Xlihuak amá xamakán milatamatcán huan̄tu xliapátit xapulh̄ calakmakántit porque luhua huan̄tu lixcájn̄it xlitlahuapátit xalixcájn̄it mintalacapistacnicán huan̄tu xcaaskahuim̄in̄itán. ²³ Lanchú aktumá cacatzítit calakpalítit mintalacapistacnicán xahua milatamatcán, ²⁴ y huá calilhakanántit amá xasasti latamat huan̄tu Dios chuná camaxquiputunán, y calimasiyúitit lata akstitum calatapátit. Huan̄tu tlan tascujut catlahuátit y xmanhuá calikalhchuhuin̄ántit y catlahuátit huan̄tu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuan̄iyán niaj calaaskahuítit huata huan̄tu xtalulóktat cahuan̄itit mintacristianoscán, porque xlihuak aquinín chatumá litaxtuyáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum nasitziyátit pero ni catlahuátit talakalh̄n̄, xahuachí ni tantacú calilátit mintasitzián. ²⁷ Porque acxni n̄ilay patzankayátit mintasitzi caj maxquipátit quilhtamacú nacamakatlajayán akskahuini.

²⁸ Para tícu la xapulh̄ xkalhanán pus chú niaj cakalhánal huata catzúculh̄ scuja laqui chuná namaktasiyúitilhay huan̄tu naliscuja y nakalh̄iy huan̄tu nacalimaktayay xamakapitzín cristianos huan̄ti ni takalh̄iy huan̄tu tamaclacasquin.

²⁹ Ni caj huatiyá pi cakalhapalachuhuin̄ántit acxni kalhchuhuin̄ampátit sino calikalhchuhuin̄ántit huan̄tu lacuán tachuhuin̄ xahua huan̄tu limacuaná laqui huan̄ti nacalikalhaxmatán nacamaktayalén nac xtacanjatlacán. ³⁰ Ni calimakalipuhuan̄ntit caj xpalacata mintalakahincán amá Espiritu Santo huan̄tu Dios camaxquin̄itán laqui chuná nacalilakapascan̄it pi caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamaktayalén hasta acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni naquincamakatziniyán quilaktaxtutcán huan̄tu quincamalacn̄unin̄itán.

³¹ Xlihuak huan̄tu n̄itlán talacapistacni catamacxtútit nac milatamatcán, cumu la tasitzi, takahu, chuná cumu la taquidhcátza, y luhua huan̄tu n̄itlán latlahuan̄iyátit, ³² huata acxtum tlan calacatzin̄itit; para túcu n̄itlán xlatlahuan̄in̄itátit calamatzanken̄antit chuná cumu la Dios camatzanken̄anín xlacata Cristo.

5

Acxtum quilalipaxquitcán chuná cumu la Cristo quincapaxquin̄itán

¹ Cumu xlicana Dios calacsan̄itán laqui luu xcamanán nalixtuyátit pus huá cakalh̄iputúit xatlán mintalacapistacnicán chuná cumu la xlá kalh̄iy. ² Acxtum calapaxquítit chuná cumu la Cristo quincapaxquin̄itán y hasta tamacamástalh̄ nac calin̄in̄ caj quimpalacatacán cumu la aktum xatamaakxtakajn̄in̄ lilakachixcuhuín huan̄tu luu lakátih̄l Dios.

³ Xlihuak huixinín huan̄ti tapeksiniyátit Dios n̄ipara tzinú caminiyán natlahuayátit huan̄tu lixcájn̄it talakalh̄n̄, cumu la naxakatliya t̄unuj puscat para huí mimpuscat, o para

lata túcu nakalhijputuna huantu takalhij xamapapitín. ⁴ Xahuachí nì calikalchuhuj-nántit huantu nì lihuamputu, nì calahuá calikalhkamanántit huantu kalhijyátit nac mimacnicán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Dios nì quincamininiyán chuná nakalhchuhuinánáhu, huata acxni nalatatchuhuinánáhu xalihuaca tlan huá nalikalchuhuinánáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamatcán. ⁵ Porque cumu la huixinín aya catzjyátit pì huanti xmanhuá lacpuhuán lácú tlan naxakatlij atúnij puscat masqui huí xpuscatcán, osu lácú tlan natatlahuay lixcájnit talakalhín, osu huanti huak maktakatlacán huantu takalhij xtacristianos (xlihuak huanti chuná talamánal xlicana pì luu xtachuná quitaxtuy cumu la tì talakachixcuhuy tzincun), pero milicatzitcán pì xlihuak huanti chuná talamánal neaxnit lay caticálakchalh amá laktáxtut huantu Cristo chu Dios nacamaxquiy huanti talipahuán. ⁶ Nipara chatum tícu cacaliakskahuimín lacuán tachuhuín para nacahuaniyán pì nichuná catiquitáxtulh, porque cacatzitit pì xtasitzi Dios juerza nacalakchán xlihuak huanti caj xman takalhaxmatmakamánal Dios. ⁷ Xlihuak huanti chuná lixcájnit talamánal nì cacapektanútit y nì lactum cacatalátit.

⁸ Xapulh huixinín xalakacapucsua xlapátit, pero lanchú cumu aya lipahuanátit Cristo aya lilapátit txaxkáké; pus huantu akstítum y tancs calatapátit cumu la tì xlicana tatapeksiy nac txaxkáké. ⁹ Chuná ccahuaniyán laquí nacatzjyátit pì umá taxkáké mastay taakstítumilit, talakalhamanín y tapaxquít xahua talulóktat. ¹⁰ Ankalhíná calaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatiy Quimpuchinacán. ¹¹ Nì huá camaktlahuátit lata tú nì limacuán cumu la tatlahuay huanti xalakacapucsua talamánal, huata xlihuak huantu nítlan huixinín calakuán camalaksiyútit. ¹² Xlicana pì hasta luu limaxaná para caj nalichuhuinánáhu huantu xlacán tzeek tatlahuay; ¹³ pero acxni cahuilicán nac calakuán lata túcu tzeek xuí acxnicú chú luu tasiyuy huantu nítlan, porque huá txaxkáké stalanca masiyuy. ¹⁴ Huá xpalacata chiné lihuán nac likalhtahuaka:

Calakáhuanti huix huanti lhtatápat;

para aya niníta, calacastacuánanti,

porque Cristo namaxquiyán txaxkáké.

¹⁵ Xlicana pì luu cuentaj catlahuátit milatamatcán laquí akstítum nalatapayátit. Nichuná calatapátit cumu la lactonto lacchixcuhuin sino cumu la tì lakskalalán y tacatzjy lácú xilitamatcán. ¹⁶ Nì caj calactlahuapitit minquilhtamacujcán, huata ankalhíná caliscújtít Quimpuchinacán porque xlicana pì luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamanáhu. ¹⁷ Nì huatiyá pì akpuntum calatapátit huata calacputzátit lihuana naakataksátit túcu atzinú lakatiy Dios natlahuayáhu. ¹⁸ Nì caj caakkachitapátit porque chuná caj lihuaca lilaktzankataya-yátit, huata camasiyútit pì huixinín kalhijyátit Espíritu Santo nac milatamatcán. ¹⁹ Y acxni kalchuhuinánátit calajitachuhuinánít para aktum salmo, osu aktum taquilhtlín o takalhchuhuin huantu nalikalchixcuhuyátit Dios xlihuak xlitlihueke minacujcán chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo. ²⁰ Ankalhíná capaxcatcatzínitit Quintlaticán Dios caj xpalacata xlihuak huantu tlahuama nac quilatamatcán xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum catalapáxquilh huanti tatamakaxtoknit

²¹ Xlihuak huanti lipahuanátit Cristo acxtum calakalhaxkaxpátit huantu lahuaniyátit mililtlahuacán xlacata chuná namakapaxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuscatnín huanti makaxtokátit, cakalhaxkaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán chuná cumu la kaxpatátit huantu huan xtachuhuin Cristo. ²³ Porque huá chixcú mapeksiy y puxculén xmahuiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y capuxculéma huanti talipahuán, xahuachí huá camaxquiy laktáxtut porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxkakacán. ²⁴ Chuná cumu la amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo takaxmata huantu calimapeksiy pus nachuná chú huixinín lacpuscatnín cakalhaxkaxpátit huantu calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhuin capaxquítit mimañuinacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huanti talipahuán, y hasta macamástalh xlatámaj caj xpalacatacán. ²⁶ Xlá chuná tláhuah laquí nacamaakstítumilij y lacuán nacalimáxtuy caj xpalacata xtachuhuin xahuá amá chúchut huantu caliakmunucán, ²⁷ laquí chuná huantu lacuán y nítu xtalakalhincán huantu talixcajulanit namacamaxquiy Dios amakolh huanti talipahuán. ²⁸ Chuná cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquit y xlicuentajtláhuat xmahuiná. Porque huanti xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pì sacstu man paxquimácalh. ²⁹ Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhán aquinín huanti lipahuanáhu, ³⁰ porque lata chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni. ³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: “Huá xpalacata chatum kahuasa limaxkteka xtlat chu xtxi laquí natatalakxtumij xpuscat, y masqui xchatiycán xuanit chatumá talitaxtuy.”

³² Xlijcana pi tamá lanca xtalacapaſtacni Dios huantü aquinín ñilay akataksáhu, pero huá aqut cuaniputún lata Cristo xahua xlihuak huantü talipahuán xlá tatatalacastucñit. ³³ Pero lata chatunu chatunu huantü tamaxtokñitátit capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la mecstucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y ñachuná xalacpuscatñin catakalkháxmatli huantü calimapeksiy xtakolucán.

6

¹ Ñachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacakalhaxpátit huantü calimapeksiyán mintlatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuayátit Quimpuchinacán porque xlijcana pi chuná militlahuatcán. ² Porque amá xapulh xlimapeksin Dios huantü quincamaxquicanñan laquí namakantaxtiyáhu y laquí nakalhiyáhu ñan latámat chiné huan: “Cacapaxqui mintlat xahua mintzí, ³ laquí makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacú.”

⁴ Ñachuná huixinín xanatlatni, ñi caj cacamakasiťitit mincamancán, huata huantü ñan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalkhaxmatnínalhu huantü calimapeksiyátit y cacamašiyunítit lácu akstítum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huantü tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhaxpátit huantü cahuaniyán y huantü calimapeksiyán xtachuná calimaxtútit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ⁶ Ñi caj xman acxní calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtít sinoque mašqui ñiti, huixinín chunatiyá tancs caliscújtít xlihuak minacujcán cascújtít chuná cumu la a cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapaſtacnicán. ⁷ Xlihuak huantü calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuana catlahuátit, cacatzítit pi lámpara huá Cristo camascujumán y ñi caj catiñuá chixcú. ⁸ Porque huixinín aya catziyátit pi lata chatunu chatunu aquinín chuná para huantü tachín lilamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantü minñiny lata para ñan o ñitlan huantü titláhuah.

⁹ Ñachuná huixinín patrones huantü mašcujunúnátit, huantü ñan cacacatzinítit mintasacuacán ñi caj cacalacaquilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huantü huilachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ñi quincalacsapaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamátcán

¹⁰ Natalán, lanhú ccahuaniyán pi calitlatlihueklhtit tamá xlitlihueke huantü kalhiy Quimpuchinacán. ¹¹ Lihuana calihlakanántit amá xlitlihueke huantü camaxquiyán Dios laquí ñi natatlayjyátit acxní nacalacatahuacayán akskahuini, y ñi nacaakskahuimjyán. ¹² Porque xlihuak aquinín huantü lipahuanáhu Cristo ñitu calacatahuacamanáhu cristianos uú xalanñ huantü ña takalhij xmacni chu xlućut, sinoque huá talalacataquimanáhu tamá lixcájnit xtalacapaſtacni akskahuini huantü mašqui ñi tasiyuy pero takalhij lanca litlihueke limapeksin nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huantü nac xalakapucsuá talamánal. ¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calituxcañitit tamá litlihueke huantü camaxquiyán Dios laquí acxní natalalacataquiyátit akskahuini ñi natatlayjyátit y acxní aya tayaninítitit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantü akstítum calatapátit y calituxcañitit xtalulóktat xtalacapaſtacni Dios. ¹⁵ Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canexnicahuá skálalh calatapátit y caliakhuhunántit amá xtachuhuj Jesús huantü mastay lipaxúhu latámat nac xlatatñ Dios. ¹⁶ Cumu tropa huak takalhij escudos huantü talipaxtoka amá litipni huantü calitalacán, huixinín ña calimaxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantü kalhijnyátit Cristo laquí cumu tihueke kalhiyátit huá ñan nalipaxtokátit xlitlihueke akskahuini. ¹⁷ Y amá laktáxtut huantü Cristo camaxquiyán lihuana catakñútit cumu la taway tropa tatakñuy xtaknu xla lićán. Y tamá Espiritu Santo huantü aya camaxquicanítitit xtachuná calimaxtútit cumu la miespada huantü nalimacapañuana. ¹⁸ Nexnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaniyátit Dios chuná cumu la camalacpuhaniyán Espiritu Santo laquí ñi nataxlanjuyátit. Y ña calikalhtahuakátit xlacata ñachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huantü ña talipahuán Dios. ¹⁹ Ñachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laquí xlá naquimaxquiy ñan xtalacapaſtacni y ñan naclichuhujnán xtachuhujn láta lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. ²⁰ Dios quiliacsacñit pi naclitaxtuy xtašaca huantü naclichuhujnán umá xašasti xtalacapaſtacni láta calakmaxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata mašqui aqut ctanuma nac pulachñ. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh lićamama laquí atzinú tancs naclichuhujnán.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana p̄ luu akst̄itum quincamaktayamán laṭa cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y huant̄u ctlahuamanáhu. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqūi nacal̄itachuhui-nanán p̄ tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuan̄tiyayátit.

²³ Clacasquín p̄ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalan̄in tapaxqūit, tapaxuhuán xahua tacanájl̄at, ²⁴ y cacasiculan̄at̄l̄ahualh xlihuak huant̄i tamasiyuy nac xlatam̄acán p̄ xlicana tapaxcatcatz̄in̄iy xtapáxqūit Quimpuchinacán Jesucristo.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknihl Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtahuilánal nac Filipos, luhua huanti talimapacuhuy "Carta xalac pulachin". Pero na luu mininiy xlimapacuhualh "Carta huantu mastay tapaxuhuan". Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnuçaniit nac pulachin caj xpalacata cumu xlipahuán y xlicsujá Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalacata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuan. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnuçaniit porque chuná tlan xcalimakahchuhuiñiy xtachuhuiñi Cristo amakolh huanti lacxtum xcatatanuma nac pulachin, xahuachi xcalimaxquiy licamama xamakapitzin xtaçanajlanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi necxnicú catataxajuánihl. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuan porque amakolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacaniniit actzu tumin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcaxacatatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xámaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xámaj lakchán Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuan xahua tapanin, xlianalhina chunatiyá xcalimakahchuhuiñiy cristianos, chiné huan: "Xlianalhina quilhtamacú calipaxuhuatit caj xpalacata lipahuanatit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimaakatzankeyán pi capaxuhuatit!" (4.4).

¹ Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huanti tapeksiniyátit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtoy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiquin Filipos. ² Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuan y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalacatacán filipenses

³ Ankalhin acxni ccalacapastacán cpaxcatatziniy Dios xpalacata huantu xlá tlhuanit nac milatamacán. ⁴ Y lata makatunu kkalhtahuakaniy mimpalacatacán lanca tapaxuhuan cmaklhcatziy nac quinacú, ⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la calacchú xlihuak huixinin ni taxlajuaniyátit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuiñi Jesús. ⁶ Aquit ccatziy pi Dios ankalhiná nacamaktayayán porque amá tlan tascujut huantu man malacatzuquinít nac milatamacán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtítihay hasta acxni namin xlimaktiy Jesucristo. ⁷ Clacpuhuan pi chuná caminiyán ankalhiná nacalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quinacú ccapaxquiyán porque huixinin canecnicahuá acxtum quilatakhuiyáhu tapaxuhuan, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxni cchuhuinán nac xlatatincán mapeksinanin laqui naccamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuiñi Cristo. ⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quinacú y huantu ccalalhiniyán huá quimaxquiniit Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiyátit pero aquit climaakatzankey Dios acxni kkalhtahuakay pi atzinú mas cakalhitit tapaxquit, y nachuná cacamaxquin luhua liskalala xahua tlan talacapastacni, ¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniyán nac milatamacán laqui akstium nalatapayátit y niñu caticalihuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy. ¹¹ Porque caj xpalacata tlan milatamacán namacamaxquiyátit Dios lacuán mintascujutacán huantu Jesucristo calimaktayaniñán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixchuhicán Dios caj mimpalacatacán.

Xlatamat Pablo huak huá cacamaxquiniit Jesús

¹² Natalán, aquit clacasquin pi huixinin nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui luhua huantu cpatima pero chuná tancs litululokma pi tamá xtachuhuiñi Cristo huantu mastay laktaxtut kalhiy litlihueke. ¹³ Chuná cuan porque xlihuak amakolh xtrota mapeksiná romano huanti tamaktakalhnán uú nac pulachin, xahua luhua cristianos huanti tahuilánal nac eé lanca cachiquin tancs tacatziniit pi aquit quilitamacnuçaniit nac pulachin caj xpalacata cumu huá clipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁴ Y cumu luhua catzicán pi caj huá xpalacata aquit clitanuma nac pulachin, luhua cristianos uú xalanin huanti talipahuán Jesús taakpuhuanityaniit xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuiñi Cristo y niñpara tzinú talaklhpecuán porque tacatziy pi huá nacamaktayay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi lhuhua huantı talichuhuinán Cristo pero ni xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlihuhua huantı aya talipahuanıt y huá xpalacata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu lhuhua huantı xlicana tancs taliscujmánalh xtachuhuín Dios. ¹⁶ Makapitzın natalán talichuhuinán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktayaputún. Xlacán stalanca tacatzıy pi huá Dios mastanı quilhtamacú naquintamacuacán nac pulachın laquı nacmaluloka nac xlacatıncán laclanca mapeksinanın pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Pero xamakapitzın na tahuán pi quintamaktayamánalh masqui caj quintalakcatzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laquı lihuaca naquintasıjpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachın. ¹⁸ Pero nıpara tzinú clıtaaklhuhıy porque para huantu akstıtum o ni akstıtum talichuhuinamánalh xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuhıy Cristo huá umá atzinú aquıt luu clıpaxuhıy.

Y chunatiyá nactilıpaxuhıy pi huá lichuhuinamácalh Cristo, ¹⁹ porque ccatzıy pi huak tlan naıquıquitaxtunıy lata huixinın nakalhtahuakanıyátıt quımpalacata y xEspıritu Jesu-cristo naquımaktayalén. ²⁰ Y aquıt stalanca ccatzıy pi Dios naquımaktayay laquı xalihuaca lanču lata cpaınama nıtu cactilıtamaxánılh, huata nackalhiy licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuinán nac xlacatıncán huantı naquıtamakalhapalıy, y nac quilatámat stalanca natasiyuy xlıtlıhıueke Cristo, chuná para tlan clamajıy nahuán xastacná osuchı para nacnıy. ²¹ Huá chuná clıhuán porque huantu quilacata aquıt clımaxtuy quilatamat Cristo, y acxnı nacnıy xtachuná para túcu xquıtaıcanchá. ²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhiy eé quımacnı tlan lipaxúhu clıscıya xpalacata pi nalakapascán xtachuhuín Quımpuchınacán Jesú, pus ni ccatzıy xatúcu nacıakpuhıualacán. ²³ Para aya xacnılh luu atzinú tlan xquıquitaxtúnılh porque ccatzıy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo, ²⁴ pero nachuna litúm huixinın atzinú camınıniyán cacıatámalh xastacná laquı naccama-kalhchuhıniyán. ²⁵ Y aquıt stalanca ccatzıy pi camajú tamakxteka nac caquilhtamacú laquı tlan naccamakıayayán nac mıntacanajıatcán y chuná nackalhiyátıt tapaxuhıán. ²⁶ Y clamaj nahuán nac mılakstıpancán xlacata nalıpaxuhıyátıt Quımpuchınacán Cristo caj quımpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuın huantu ccahuaniyán: pi huantu akstıtum calatapátıt chuná cumu la mıniıy natalamayı huantı xlicana talıpahuán Quımpuchınacán, chuná acxnı ccalakanachán osuchı masqui nıtu ccalakanıtanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuın lata xcalıchuhııncántıt pi chunatiyá akstıtım lılapátıt y lıscıjpatıt amá mıntacanajıatcán huantu kalhiyátıt caj xpalacata cumu lipahuanátıt amá lipaxúhu xtachuhuın Cristo huantu mastay laktáxtut. ²⁸ Pero nıpara tzinú cacamakeklhán amakolh huantı casıtzıniyán, porque cumu ni natatıajıyátıt huata tlan namalulokátıt pi xlicana, stalanca tasiyuy pi taamánalh talaktzankatayay xlacán, pero huantu mılacacán na luu stalanca natasiyuy pi huixinın xlicana kalhiyátıt laktáxtut porque huá Dios chuná nacamaktayayán. ²⁹ Luu xlicana pi huixinın Dios calacsacnıtán laquı nalıpahuanátıt Cristo, pero na tlan nalıpaxuhıyátıt porque huixinın na luu lhuhua huantu nalıpatıyátıt caj xpalacata cumu huá lipahuanátıt. ³⁰ Luu macxtım lılanıtáhu eé tascújut, chuná la huixinın cumu la aquıt; huixinın aya stalanca ucılhtıt lácu xacscıjma nac mılakstıpancán y la calacchú chunatiyá calıtachuhııncanátıt lata lácu aquıt akstıtım clıscıjma Cristo.

2

Nıpara pulactum túcu catatláhuahı para caj natalılacataquınán

¹ Cumu para xlicana huixinın stalanca catzıyátıt pi Cristo camaxquıyán licamama xlacata ni nataxıajııniyátıt, para huá xıapaxquıt camakoxumıxiyán acxnı lipuhıımpátıt, para talulokátıt pi catalamán Espıritu Santo nac mılatamatcán y catzıyátıt lata lácu xlá calakalhamanıtán, ² pus luu catıahuátıt lıtlán caquilamakapaxuhıahu caj xpalacata pi huantu akstıtım calatapátıt, acxtım calalalalhamántıt y calapaxquıtıt, aktımá talacapastacnı cakalhtıt y pulactumá huantu caucxılhılacachıpıtıt mıntascıjıtcán. ³ Nıpara pulactum túcu catıahuátıt para caj nalılacataquınanıtıt, sinoque huantu lipaxúhu catıahuátıt laquı nalımaktayanınanıtıt; y nachuná huá lactalıpahu cacalımaxıtıt xamakapitzın cristianos y ni caj huata huixinın chuná calıtaxıtıtıt. ⁴ Xlıhuak huixinın nıpara chatım túcu capıtızalıt huantu caj sacstu nalımacıanıy, huata huá calıscıjıtıt huantu macxtım nacalımacıanıyán.

⁵ Huixinın nachuná cakalhtıt xatılan mıntapuhııncán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesú, ⁶ porque:

Masqui xlicana xlá pi xtachuná xkalhiy lanca xıacatzúcut cumu la huantu Dios kalhiy, ni huá luu xıaktzaksáma xıacata namasiyuy pi macatıxtıuca Dios,

⁷ ni huá luu akatıyıy lılalıt huantu luu xquıltzúcut huantu luu xminıniy, sinoque lııtáxtulıt cumu la chatım lımapéksıtı tasacıua,

porque acxnj lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá títalh xlatámat catihua chixcú.

⁸ Porque nìpara tzinú túcu xkásat litáxtulh lata huak makantáxtilh huantu xlimapeksicanit hasta tamacamástalh nac calinín, masqui xlicana pi luu limaxaná quitaxtúnilh porque antá maknícilh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh y tláhuah pi xtacuhuiní atzinú talipahu calitáxtulh nìxachuná lata lácu tacuhuiní huantu anán,

¹⁰ laquj nac xlacatín acxnj natakaxmata xtacuhuiní Jesús, xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhujy lata tícu tahuilánalh nac akapún, chu huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú, chuná cumu la tì tahuilánalh nac xtampín títat;

¹¹ y xlihuak natalimáuloloka csimakatcán

pi Jesucristo huá Xpuchinacán,

laquj chuná nalilakachixcuhujcán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantu tlahuanit.

Dios quincamaktayamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuán nac quilatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacnuyán pi chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuán quilakalhaxmatnítáhu huantu ccalitakalhchuhujanitán acxnj xaclamachá nac milakstipancán, pus clacasquín pi chunatiyá calaktzaksátit huantu aquit ccalimákalhchuhujnìlacamachán lanchú masqui mákat clama. Aquit ccatziy pi nì caj catikaxpatmakántit huantu ccahuanimán, calipahuántit Dios y akstitum caliscújtít huantu aya catziyátit pi nacalakmaxtuyán, ¹³ masqui catziyátit pi huá Dios camaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatiyá camaktayayán laquj pi tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatij namakantaxtiyátit.

¹⁴ Xlihuak huantu tlhupátit nì caliaklhuhuatnántit na nìpara ya tasitzi cascújtít, ¹⁵ laquj niti nahuán para chunatiyá titlahuapátit huantu nítlán o niti nacaliaksanán. Akstitum calatapátit chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay xcamaná nac xlakstipancán umáqlh laclixcánit cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantu macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú, ¹⁶ laquj catihua cristianos natalakapasa xtachuhuiní Cristo huantu mastay laktáxtut. Y chuná acxnj namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatzij pi nì luu caj chunatá ctluquantamakanit nac quintascújt cumu huixinín akstitum lipahuanátit. ¹⁷ Y huak tlan xactláhualh hasta masqui huá quilatámat xacmacamástalh laquj chuná lihuana xtatakátzilh mililakachixcuhujcán huantu huixinín lilakachixcuhuyátit Dios. Xlicana pi para chuná xquitáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhualh, y na xaclipaxúhualh lácu huixinín lipahuanátit Jesús. ¹⁸ Pus aquit ccahuaniyán pi na lacxtum caquilalitapaxuhuáhu umá quintapaxuhuán huantu aquit ckalhij.

Pablo huan pi namalakachay Timoteo chu Epafras nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín nìpara makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laquj tzinú nactaakatancsa y nackalhij tapaxuhuán acxnj naccatzij lácu huixinín lapátit. ²⁰ Huá clilacpuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque niti ckalhij atunu huanti luu xaclipáhua y huanti na chuná xlelh xtalacapastacni cumu la aquit y na luu xlicana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Cristo nac Filipos. ²¹ Porque xlihuak xamakapitín akatiyuj talilamánalh xtascujutcán huantu caj sacstucán nacalimacuanij y niti litaakatanzaneputún xtascújt Jesucristo. ²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán xtapuhuán y lata lácu akstitum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinánáhu xtachuhuiní Jesús, huak quinkalhaxmata huantu cuanij cumu lá quinkahuasa. ²³ Caj xman naccatzij lácu luu naqujtaxtuy umá quintaaklhúhuit huantu ckalhij tuncán naccamalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana aquit luu snun clipahúan Quimpuchinacán ccatziy pi xlá naquimaktayay y na nì makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Na clacpuhuán pi xaccamalakachanihán quintalacán Epafrodito huanti huixinín quilamacaminítáhu laquj naquimaktayay, y xlicana pi huantu akstitum xlá quimaktayanit nac quintascújt. ²⁶ Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanicah pi catzítit pi xlá luu xtatatlay. ²⁷ Xlicana xlá pi luu snun xuanit y ahuary aya xnij, pero Quintlaticán Dios lakalhámah y tatlántilh, y nahuná aquit quilakalhámah porque cumu clipuhuama antanícu ctanuma y para túcu xtilánilh lihuaca xactilipúhua. ²⁸ Huá xpalacata ccalimákalakachanimachán laquj acxnj naucxilhparayátit tlan nakalhiyátit tapaxuhuán laquj na nìpara aquit cactilipúhua. ²⁹ Lipaxúhu camakamaklhntinántit umá quintalacán huanti lipahuán Quimpuchinacán, y na ankalhina luu miliucxilhlacachantcán xlihuak huanti chuná talakhij tlan xtapahuancán cumu la xlá kalhij. ³⁰ Pus caj xpalacata

pí huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xnij, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinín mákat huilapitit nilay man quilamaktayayáhu.

3

Pablo maklhcatziputún lanca xlitihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinit

¹ Natalán, amaktum ccahuaniparayán pí calipaxuhuáit Quimpuchinacán, y masqui maklhuuatá chuná ccahuaninitán ní clitlakuán ccahuaniyán porque ccaatzij pí huixinín chuná nā calimacuaniyán. ² Pero luu cuentaj catlahuáit skalalh calatapátit pí nitū nacaakskahuimiyán tamakolh lacchixcuhuín huantí lá chichín taxcanán, huantí lixcáj-nit taljatzij, amakolh huantí tahuán pí xlcacasquinca nakalhiyáit mixtutucán antanícu caçircuncidartlahuacanítáit; xlicana pí nitū ticaakskahuimiyán. ³ Porque aquinín huantí xlicana makapaxuhuamañáhu Dios litaxtuayáhu luu circuncidarlanítáhu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamatcán, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ní caj xmanhuá lipahuanañáhu huantū tasiyuy nac quimacnicán. ⁴ Porque para tícu xlipáhua pí nakalhiyá laktáxtut cumu namakantaxtij huantū huanit Dios lactzū lactzū natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit nā tlan chuná xaclíquihalh porque nā tancs maçkantaxtínt. ⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxní cajcu litzimá xaclacachínit tuncán quicircuncidartlahuácalh, xlicana pí aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzín Benjamín xcamalacatuquinítanchá quilítalakapasni; aquit luu judío porque nā huak judíos quinatláni xtahuánit, y aquit nā fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunít makantaxtij xlimapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pí quilimakantaxtítcán. ⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtíma amá xlimapeksín Moisés laqui nípara çatum tícu naquilihuaniy para ní lihuana xacmakantaxtíma caj lata xaclapuhuán pí huá naçlilaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujma quintasmanjncán hasta huá xpalacata xacçalisitiziniy y hasta lan ccaçtimapaçinínit judíos huantí aya xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ⁷ Pero xlihuak huantū xapulh xaclapuhuán pí naquilimacuaniy naquimaxquiy laktáxtut lanchú caj xpalacata pí huá clipahuán Cristo xlihuak huantū xapulh xactlahuay laqui huá naçlilaktaxtuy climacán pí nitūcu limacuán. ⁸ Lanchú clacasquín pí huantu xapulh ctíliscujli nitūcu quilimacuánilh, y xlihuak huantū ctitláhualh nitūcu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús. Masqui xlicana pí caj xpalacata cumu clakapasnit Cristo niaj clipahuán huantū xapulh xacliscujma, porque lanchú aquit ccalimacán pí lámpara nitū limacuán xtachuná cumu la a caçiscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanit lihuana naçlakapasa ⁹ y naçlipahuán Quimpuchinacán. Y cumu xman huá clipahuán, aquit niaj clacputzama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitū quintalakahín caj xpalacata lihuana nacmakantaxtij huantū antá huan, sinoque huá quintacanajlat tú ckalhíniy Cristo chuná quilimaxtuy. Dios quilimaxtuy cumu lámpara nitū quintalakahín cumu clipahuán. ¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clapuhuán pí xacmaklhçátzilh nac quilatámat lanca xlitihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatzinit acxni lacastacuánalh nac calinín, pero nā tlan xacmaklhçátzilh amá lanca tapaçtín huantū xlá maklhcatzinit nac xlatámat, y clapuhuán pí hasta nā xacmaklhçátzilh nac quimacni amá lanca tacatzanajuat huantū maklhçátzilh acxní xlá xnijma nac cruz. ¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naçlacastacuanán nac çalínj chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pí nalakchán huantū xucxilhlacachañit namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantū ccahuanimán ní cuamputún para aya huakatá maçkantaxtínt, o para niaj tú clitaxtapúy, huata cuamputún pí aquit chunatayá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuy, porque xlicana pí huá Cristo pulh quimálatatzuhujnit aquit. ¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pí nia cchan antanícu lacachañit nawán, pero claktzaksama pí huantū xapulh aya titaxtunít chunatiyá aya titaxtunít, huata juerza ctlahuanima xlacata pí naçlakchán huantū cucxilhlacachañit naquimaxquicán. ¹⁴ Aquit palha kosma laqui nacchán antanícu quilacchahuilnicanít pí nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantū quimálacnunicanít huantū Dios naçuintajy caj cumu huá clipahuán Cristo Jesús. ¹⁵ Xlihuak huixinín huantí aya tlihueketá kalhiyáit mintacanajlatcán huak chuná mililacapaçtacnátcán. Y para ninaj chuná a lacapaçtacátit pí xafuerza palha nakosnunátit cumu lá aquit kosnuma pus huá Dios chuná nacamaçatziníy laqui nachuná naquilamacastalayañáhu. ¹⁶ Pero niaj tú tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitáit huantū Dios lacasquín natacatzij huantí talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamatcán.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyáit lata lácu aquit clama, y nā caucxilhtiyáit lácu talamánalh amakolh cristianos huantí aya ccamasiyuninítáhu lata akstítum nalatapayátit. ¹⁸ Natalán, aquit maklhuuatá ccahuaninítán y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán

pi lhuua cristianos huantı masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamatcán caj talikalhkamanán huantu tláhuah xpalachacacán nac cruz y cumu la xtalamakasitjziná talıxtaxtuy. ¹⁹ Pero xlihuak huantı chuná talıcatziy stalanca catacátzilı pi maktum natalakzankatayay. Xlacán xpuchinacán tatlahuanıt huantu caj xman natalımakapaxuhuay xmacnicán huantı talıhuayán y huantı natalıpaxuhuay; luu talılacataquinán xlihuak huantı lıxcánıt tatlahuay masqui luu caminıniy pi caj xtalılacamaxánal. Nıtu tunu talacapastacmánal sino caj xman huantı anán uú nac caquilhtamacú. ²⁰ Pero aquinın huantı lipahuanáhu Cristo ni uú xalanın sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhıhuılanáhu acxnı naquincalakminán quımakaputaxtınacán Cristo laquı naquincamaxquiyán quilaktaxtucán. ²¹ Porque xlá naquincamaklhtıyán eé quımacnicán huantı lakspıta laquı naquincamaxquiyán tunu cumu la huantı xlá kalhıy xmacni huantı ni lakspıta. Y aquinın stalanca catziyáhu pi chuná naquıtaxtuy porque xlá kalhıy lanca lıtlıhueke laquı tlan natlahuay.

4

Canecxnıcahuá catalıpaxıhuah huantı talıpahuán Quımpuchınacán

¹ Natalán, xlihuak huıxinın aquıt ccalakalhamanán, ccapastaclacamacán y clacpuhuán aya xaccaucıxılhnı. Aquıt ccapaxquiyán y cpaxuhuay caj mılacatacán, huıxinın amá quıntrofeo huantı huantı clakknuma. Clacasquın pi ankalhıná chuná akstıtım calatapátıt y calıpahúantıt Quımpuchınacán Jesús.

² Luu clımaakatzankey Evodia xahua Síntıque xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhıl cumu la lınatalán huantı talıpahuán Cristo. ³ Y načhuná clımakatzankeyán huıx quıamıgo huantı acxtım ankalhıná quıntascujnıta, cuanıyán pi cacamakıaya umakolh lacpuscatnın huantı na quıntamakıayal acxnı aquıt xacliakchuhuınama xtachuhuın Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; načhuná cumu la Clemente xahua xamakapıtızın huantı acxtım quıntalıtasucujnıt xtachuhuın Cristo. Xlıcana pi xtacuhuınicán aya tatzoktahuılanıtanchá nac lıbro Dios antanıcu catzoktamacnucán xlıhuak huantı takalhıy laktáxtut.

⁴ Huıxinın huantı lipahuanátıt Quımpuchınacán Jesús ankalhıná calıpaxuhuátıt. ¡Ccahuanıyán capaxuhuátıt! ⁵ Xlıhuak cristianos stalanca cataúcxılhlı pi huıxinın huantı lipahuanátıt Cristo xlıcana paxquınanátıt, ¡porque Quımpuchınacán mıma!

⁶ Nıtu calılipuhuántıt nıpara akatıyuj calılátıt, huata ankalhıná cacalhtahuakanıtıt Dios xlacata nacamakıayayán y na capaxcatcatzınıtıt huantı camaxquiyán. ⁷ Para chuná natlahuayátıt Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac mınacujcán, y umá tapaxuhuán huantı Dios mastay xlıcana pi huá luu namaktakalha mınacujcán xahua mıntalacapastacnicán xlacata ni akatıyuj nalayátıt, masqui xlıcana pi nıpara chatım cristiano lıhuana akataksa lacu eé quıtaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátıt y tatalacastucnıtıtıt Cristo Jesús.

Huantı tlan tapuhuán catalacapástaclı Filipenses

⁸ Ahuata tu ccahuanıyán natalán, pi huá calacapastáctıt huantı xtalulóktat, huantı nacalımacuanıyán, huantı mıniıny namaxquıcán cácnıt, huá laıta akstıtım nalatapayátıt, laıta tlan nacatzıyátıt, xlıhuak huantı tlan tasiyuy. Ankalhıná calacapastáctıt huantı akstıtım laquı chuná tlan nalımasıyuyátıt nac mılatamatcán amakolh lacuán tascujıt huantı xlıhuak cristianos natamatlantıy.

⁹ Xlıhuak huantı aquıt ccamasıyunınitán calaktzaksátıt xahua huantı ccalımakalhıchuhuınınıtán huantı quıllakaxmatnıhu chu huantı quıllamakucıxılhlı xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátıt laquı Dios huantı mastay tlan latámat nacatalatamayán canecxnıcahuá quıltamacú.

Pablo capaxcatcatzınıy filipenses xpalachata huantı talımaktayanıt

¹⁰ Čana cpaxcatcatzınıy Quımpuchınacán caj xpalachata pi huıxinın quıllacapastacparanıtıhu, masqui xlıcana catziy pi nıtu maktım xquılapatzankanıtáhu sinoque caj maıx nınaj xkalhıyátıt acatuzının huantı naquıllalımaktayayáhu. ¹¹ Nı xlacata para aquıt luu xacmaclacasquıxnıma huantı quıllalımaktayanıtáhu, porque laıta aquıt clıscujıma xtachuhuın Dios cpaxcatlén čana caj xmanhuá huantı ckalhıy actzú. ¹² Aquıt aya ctımaklhcatzınıt laıta lacu lipúhu tamaklhcatzıy acxnı nıtu huantı cmaclacasquın, y na ccatziy lacu lipaxúhu tamaklhcatzıy acxnı acchán kalhıyáhu huantı maclacasquınáhu nac quıllatamatcán. Aquıt ccatziy lacu ctıtaxtunıma lakasıyı xlıhuak huantı uú akspılacán, porque ctımaklhcatzınıtá lacu naakataxtunıyán huantı mıntahuá osuchı acxnı catatzıncsnı, acxnı ckalhıy xahua acxnı nıtu ckalhıy. ¹³ Catıhuá huak tlan nacpaııy y nactayanıy porque huá Cristo quımaxquıy lıtlıhueke. ¹⁴ Pero luu ccapaxcatcatzınıyán pi quıllamakıayanıtáhu lančú acxnı luu xlıcana xacmaclacasquıxnıma.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huantı lipahuanatit Jesús, acxnı cca-makalhchuhuınıkolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctácaxli xlacata nacán alacatu niakchuhuınán xtachuhuın Dios, nıpara pulactum cachiquın huantı talıpaahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quılamaktáyahu, porque chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnitátit xtachuhuın Dios. ¹⁶ Y acxnı xaclamachá nac xacachiquın Tesalónica nı caj maktum quılamacanıhu amá mintamaktaycán huantı nacmac-lacasquıntıllhay. ¹⁷ Umá huantı ccahuanimán nı xlacata para aquit caj luu ankalhıná clacasquın xquılamaktáyahu, huata aquit clacasquın pi achuná huixinín xmaklhtınántit xtala-kalhamanın Dios porque xlá lakatiy lata lácu lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quılamalakashanıhu Epafrodito quıtaxtuy pi luu luhua huantı quılataınıtáhu, chu hasta quıakataxtunıma huantı xlá quılımını huantı malıtanıtıt. Xlıhuak huantı quılamalakashanıhu xtachuná cumu la ciensus huantı luu tlan mucsún, xtachuná cumu la tu luu lila-kátıt mucsún huantı lılakachixcuıucán Dios. ¹⁹ Quintlaticán Dios huantı aquit cscujnıma, cumu xlá kalhıy lanca lıtlihueke tlan nacamaxquıyán xlıhuak huantı huixinín maclacas-quımpátıt xlıhuak huantı lipahuanátıt Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canıcxnicahuá calakachixcuıucalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlılacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantı quılacata caquılaxakatlınicháhu xlıhuak tamakolh natalán huantı xcamanán Dios talıtaxtunıt caj xpalacata cumu talıpaahuán Jesucristo. Náchuná lipaxúhu caxakatlı-lacamachán umakolh natalán huantı aquit lacxtum quintatalamánalh uú. ²² Náchuná luu lipaxúhu caxakatlılacamachán xlıhuak amakolh natalán xalanın nac Roma huantı tatapek-sıniy Dios, y náchuná huantı tascujmánalh nac xchic lanca maıpeksıná romano.

²³ Clacasquın pi Quımpuchınacán Jesucristo xlıhuak huixinín cacasıculanatlahuán.

Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknih cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánah nac xacachiqúin Colosas, na acxniyá tzokñit acxñi ticatzóknih mactumñitum xcarta huantu ticamacánih filipenses, porque na antiyá tzokñitanchá acxñi xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimalkhchuhuinij colosenses xlacata pi ni catacanajlall huantu talichuhuinán amakolh aksaninanin makalhtahuakenanin judíos huanti xthuan pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlicana xtalakmaxtuputun xlistacnicán na xlasquinca natallatamay xlihuak limapeksin huantu makán quilhtamacú xtalacaxuilñit judíos. Pero San Pablo lacatancs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasquinca naputzay tñuj tu nalipahuán o para aktum limapeksin huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtñit huantu aquinin ñilay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu.

Cristo kalhij lanca xlacatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhij lanca litlihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcunij xlihuak huanti talipahuán porque xlá camakatlajaniit xlihuak litlihueke huantu anán chuná xalac akapún xahuax xalac caquilhtamacú.

San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tataninñit Cristo y na lacxtum tatalacastacuánah nac calinin caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhij lanca litlihueke y malacastacuánih Cristo nac calinin pus na kalhij litlihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasquinca natakalhij laqui tlan akstítum natalatamay nac xlacatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpalacata xlacán niaj luu camininij natanajlay para pi xlicana tahuilánah makapitzin huanti lanca xlacatzucután y takalhij lanca litlihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimalkhchuhuinij cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstítum catallatámah amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatancs cahuanij huantu luu camininij natatlahuay laqui atzinú tlan nacamacuanij y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

¹ Aquit Pablo huanti Dios quilacsacñit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahuax quintalacán Timoteo, ² ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin natalán huanti lipahuánatit Cristo y tapeksiniyátit Dios huanti huilátit nac xacachiqúin Colosas. Clacasquín pi Quintalacán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakanij Dios xpalacatacán huanti talipahuán

³ Xliankalhiná acxñi ckalhtahuakanijáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clipacatatziniyáhu caj mimpalacatacán. ⁴ Huá clipacatatziniyáhu porque quincalitaikalhchuhuinancanán lata lácu akstítum lipahuanátit Cristo Jesús y lata na calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinin. ⁵ Umá tapaxquít huantu kalhiyátit tlan kalhiyátit porque akstítum kalhkalhipátit huantu calikalhipacampitit nac akapún. Huixinin tlan lakchipítit umá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuin huantu mastay laktáxtut. ⁶ Huá umá xasasti tamacatzinñit Dios huantu aya calimalkhchuhuinñicanátit xlicana pi lacaxtum talakapuntumjima y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícuchan, chuná cumu la tzicullh tasiyuy xtascújut acxñi huixinin huacu lipahuántit umá xtachuhuin Dios y canajlátit pi talulóktat umá xaakstítum tapaxquít huantu xlá mastay. ⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimalkhchuhuinñit quintalacán Epafra huanti luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujñitán xtachuhuin Dios, y cumu la huixinin catziyátit ñipara tzinú xlitlakua lata liscujñit Quimpuchinacán nac milakstipancán. ⁸ Pi huatiyá Epafra quincalitaikalhchuhuinán lácu camalacpuhuanimán Espiritu Santo laqui nacapaxquiyátit catihuá cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxñi aquinin ccatzihu lácu lapátit hasta la calacchú necxnicú ctimakxteknimanáhu kalhtahuakanijáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán liskalala laqui huak naakataksátit huantu nacamaçatziñiyán Espiritu Santo, ¹⁰ y tlan akstítum nalatapayátit chuná cumu la xlitlatamatcán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzaksayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pi namastayátit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Aquinin na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhij lanca xlitlihueke cacamaxquín

2

¹ Aquit clacasquín nacatziyáití lácú ccaliakatzankanítán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huantí talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huantí nía quintaucxilha y ñi quintalakapasa. ² Aquit luu akatiyuj dilay, xahuachí clímaakatzankey Dios xlacata pì la huixinín cumu la xlihuak cristianos huantí talipahuán Jesús, chunatiyá calalhítit tapaxuhuán nac minacujcán, ña chunatiyá calapaxquítit, cakahítit xatlán talacapastacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tzek xuilñitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xlihlachahuilñit pì huá Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xlijskalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikonit. ⁴ Huá xpalacata chuná ccalihuanimán laqui ñiti nacaliakskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín nacahuanicanátit. ⁵ Pus masqui lanchú ñi antá ccañahuilachán xachatumínica, cacatzítit pì antá catalamachán quintalacapastacni, xahuachí aquit luu çana clipxahuay pì huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín mañlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú ñecxnicú caakxtekmaántit huata akstítum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacañajlaccán cumu la aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimakalhchuhuinicántit y ankalhíná capaxcatcáznitit Dios huantu tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj cañlahuátit xlacata pì ñiti ccaliakskahuimín huantu ñi kalhij xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y lakskalalán takaxmata, porque tamañolh huantí chuná talimakalhchuhuinimánalñi ñi antá taquilhpaimánalñi nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuinán huantu mintilhanitanchá xtasmanincán chu xtalacapastacnicán cristianos huantu luu akchipanampún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhij lanca xlihtihueke cumu la Dios chu lata kalhij xtalacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo. ¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpalacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnítit, porque huá capuxcuniy xlihuak latachá túcuya mapecsinán o espíritu huantu talamánalñi nac caquilhtamacú chu nac çañín. ¹¹ Y nachuna litúm caj xpalacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pì aya circuncidarlanitátit, pero ñichuná cumu la circuncidartlahuacanit nac xmacni çatum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya çalakmaxtucanítitit lata lácú xlihapátit mintalakahincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanitátit laqui tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixinín taakmunúit quitaxtuy pì acxtum tacañúitit Cristo nac xtahuaxni, pero ña quitaxtuy pì acxtum talacastacuanántit nac calínñi porque canajlayátit pì amá lanca xlihtihueke Dios huantu limalacastacuanñilñi nac calínñi ña scujma nac milatamatcán. ¹³ Xapull huixinín xlakztankatayanítit y cumu la ñinín xlapátit caj xpalacata huantu xkalhijátit xalixcáñit mintalakahincán y porque ñi csircuncidarlanitátit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquinitán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuanñilñi nac calínñi, y ña caj xpalacata Cristo xlá quincamaxzankenaniñon xlihuak quintalakahincán. ¹⁴ Lata tatzoktahuilaniñi nac xlihapeksín Dios pì huantí ñi namakantaxtij huantu antá huan napañín caj xpalacata xtalakahín, pero Dios tlan tláhuah pì huá naxokonuniy Cristo caj xpalacata quintalakahincán huantu xtlahuaniñihu y quitaxtuy pì xlahahuilanihu, porque xlá tamástalh naxtokohuacacán nac cruz. ¹⁵ Caj xpalacata cumu Cristo ñilñi nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatlajalh xlihuak amakolh akskahuinanín huantí ñi tasiyuy pero takalhij litihueke chu limapeksín nac çañín, y camamaxánñilñi nac xlacatincán cristianos laqui huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácú nakalhiyáhu huantu anán nac akapún

¹⁶ Luu çana ccalimakatzankeyán xlacata ñiti nacamakacañajlayán para nacahuacanánit huantu luu atzínú milimakantaxtíticán nac milatamatcán, chuná para tucu lihuayátit o likotnaráitit, para túcuya paxca chuná para lata acxni talhtiliy papá o acxni lihuacacán para tícu nacsuja. ¹⁷ Xlihuak umá huantu chuná xtlahuacán, Dios chuná xlihapeksinaniñi laqui nalilacapastaccán huantu acalístán xtaamánalñi tamaklhtinán xcamanán, pero cumu chú aya quilaniñanchi Cristo xlihuak umá huantu quilñitahuacán xuanit ñiaj tñi limacuán. ¹⁸ Ñi catamástáitit nacaakskahuimiyán tamakolh huantí tamasiyuy tñunij talacapastacni, huantí tahuán pì xafuerza nalakachixcuhiacán ángeles y luu lactalipahu calimaklhcaticán caj xpalacata xtalacapastacnicán huantu takalhij, pero ñi huá xtalulóktat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapastacnicán talichuhuinán. ¹⁹ Huantí chuná takalhij xtalacapastacnicán quitaxtuy pì ñiaj talacasquín nacampeksiy xpuxcucán, porque

aquinín huantí lipahuanáhu Cristo lixtaxuyáhu cumu la xmacni y xlá lixtaxuy quiakxacán huantí quincapuxculenán laqui acxtum tlan nalatamayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanjlatcán chuná cumu la lachcahuilínit Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninítatit Cristo y antá lákspulí lata nalaktzaksayátit namakantaxtíyátit huantu nítu limacuán caj xtasmanicán cristianos laqui chuná nalakmaxtuyátit milistacnicán, ¿túcu chinchú xpalacata chunatiyá timakantaxtíyátit huantu uú tlahuacán, ²¹ cumu la huancán: “Ní caxamátit huantu nítlán, ní calihuayántit tamá tahuá, ní calixamátit mimacancán huantu lixcájnít?” Y acxni chuná calihuanicánit huixinín huak canajlayátit. ²² Xlihuak tamá xlihapeksincán caj xtalacapistacnicán lacchixcuhuín nílau lacuán cristianos naquincalimaxtuyán o natalakpaliy xalixcájnít quintalacapistacnicán, porque acxni túcu nalilaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxniyá laksputa o laclay. ²³ Xlicana pi makapitzín xtalacapistacnicán lacchixcuhuín tasiyuy pi luu tlan lata namakantaxtíyáhu porque antá tahuán lácu namapañiyáhu quimacnicán laqui nalilakchixcuhuyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá nílau malakspuuy amá huantu maxcjualiy quilistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu huixinín aya talacastacuananítatit Cristo nac calínin, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhíyátit huantu anán nac akapún antanícú huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ² Caj xmanhuá caucxilhlacachipítit huantu anán nac akapún y ní huantu uú anán nac caquilhtamacú. ³ Porque cumu huixinín aya taninítatit Cristo quitaxtuy pi milatamacán huantu xapulh xliłapátit aya lakspulnit, y chú amá xasasti latámat huantu kalhíyátit huá líkahlíyátit porque tatalacastucñit xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucñit xlatámat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo huantí camaxquín xasasti milatámat namimparay xliimaktiy huixinín na natapaxuhuayátit nac lílakátit taxkáké antanícú xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalílatámah xasasti xlatamacán

⁵ Aquit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlihuak huantu nítlán xtlahuayátit: niaj para chañum tícu caxakátíh túnuj puscat para huí xpuscat o xtakólú, y nítit catláhuah huantu ní minínij, na ní caj xman huá calacputzatakchokótit lata namakapaxuhuayátit mimacnicán, na nípara cata catuhúá calakpuhualacapítit huantu lan nakalhíyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuátit quitaxtuy pi huata huá luu xliitaakatzankétit cumu la midioscán xlakachixcuhuíit. ⁶ Dios luu snun xcainij y ní caucxilhpútún xlihuak huantí chuná talamánah, y hasta caní nacamañinij huantí caj xman takalhaxmatmakán xlihapeksín. ⁷ Xlihuak umá huantu ccahuaniñítan pi nítlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nía xliłahuanátit Cristo. ⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ní camininiyán cumu la tasítzi, nítu calacpuhuanítit mintacristianoscán huantu nítlán tapuhuan, nítu calatlahuanítit huantu nítlán, niaj calamakasítzítit, y nítu calalíkhkamanántit huantu laclíxcájnít tachuhuín. ⁹ Nítu calaliakskahuípítit porque huixinín aya titaxtuninítatit huantu xamakán xliłapátit mintapuhuanécán zahua huantu lixcájnít xtlahuayátit, ¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá lata akstítum nalatapayátit porque lixtaxuyátit la xasasti cristianos, y chaliyán sastimpátit hasta lata lácu lihuana nalakapasátit Dios huantí quincamalacatzuquínítan. ¹¹ La calacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlaníta cumu la tatlahuay judíos o nítu circuncidarlaníta; para huix quintachiquí o para ní quintachiquí huata xala mákat huix, para calakuán lápat o para tamahuacaníta laqui namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tú limacuán, huata xman huá limacuán pi nalipahuanáhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalalamanán y lacxtum quincalípulhcayán.

¹² Dios luu snun capaxquiyán y calacsacñítan laqui huak xcamanán nalixtaxuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, cacalalalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nítuncán casítzítit para tícu calahuá nacahuaniyán. ¹³ Catapañi para chañum mintacristiano natlahuaniyán huantu nítlán, huix ní casítzin huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzankenaniñítan Cristo nachuná calamatzankenanihu. ¹⁴ Pero huantu luu atzinú nacamaakstítumiliyán huá tapaxquít huantu xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Y huá Cristo cacamaxquín huantu akatziyanca latámat nac minacujcán porque huá calilacsacñítan Dios laqui nalixtaxuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata calihuaniyán pi nexcnicú tipatzankayátit lata napaxcatcatzíniníyátit huantu tlahuanítit nac milatamacán.

¹⁶ Nexcnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanianítit nalipahuanátit y tancs calalímalhchuhuínitit xtachuhuín cumu la tí xlicana talakapasa. Canexnicahuá capaxcatcatzínitit Dios y lipaxúhu caquilhtínitit

salmos xahua lacuán taquilhtlín huantü nalilakachixcuhuyátit. ¹⁷ Y xlihuak huantü xtlahuátit o xlichuhuinántit, cacatzítit pì huá Cristo makapaxuhuapátit y chuná calipaxcatcatzínitit Quintlaticán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pì acxtum catalakalhakáxmatli huantü talajimapeksiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huantü makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantü calimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pì huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipínátit. ¹⁹ Huixinín lacchixcuhuin huantü makaxtokátit, huantü tlan capaxquítit y cacalakalhámántit mimpuscacán y lacatítum catachuhuinántit nì caj cacatzínitit.

²⁰ Nachuná huixinín camán huantü huí minatlatnicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantü calimapeksicanátit, porque xlicana pì chuná lakatiy Quimpuchinacán. ²¹ Nachuná huixinín xanatlatni huantü tahuilánalh mincamancán, nì huatiyá pì cacalacaquilhnítit mincamancán laquì nì natalipuhuán y natalacpuhuán pì nì capaxquicán.

²² Xlihuak huantü catamahuaicanit camascujumácalh cumu la tachín, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantü camascujumán, xliankalhíná tancs cascujnítit nì caj xman acxnì man caucxilhmán sinoque xlihuak minacujcán cascújit, cacatzítit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ²³ Xlihuak huantü xlicsújit chapaxuhuana catlahuátit, lacatancs cacatzítit cumu lámpara huá scujnipátit Quimpuchinacán y nì huá lacchixcuhuin, ²⁴ y Quimpuchinacán nacamaxquiyán mintaskahucán huantü xlá malacnuñit nacamaxquiy xlihuak huantü talalhakaxmata huantü xlá calimascujuy cristianos chuná cumu la huixinín lipahuanátit y liscujpátit. ²⁵ Pero xlihuak amakolh cristianos huantü caj xman huá tatlahuamánalh talakalhín, xlacán na taamánalh tamaklhtínán xtaskahucán pero caj nacamapatiñicán chuná la miníniy xlihuak huantü titlahuanit, porque xlá nì caj lacsacpaxquínán.

4

¹ Nachuná huixinín huantü kalhiyátit miesclavoscán y camascujuyátit cumu la lacasquinátit, tlan cacacatzínitit y nì picutá cacaktlakahuacátit. Porque lacatancs cacatzítit pì huixinín na namacamastayátit mintascujutcán nac xlacatín çatum Quimpuchinacán huantü huilachá nac akapún, xlihuak huantü titlahuanítátit uú nac caquilhtamacú.

² Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios nì cataxlajuanítit, y capaxcatcatzínitit caj xpalacata huantü tlahuanit nac milatamatcán. ³ Nachuná ccalimakatzankeyán xlacata pì cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquì Dios nacamalacpuhuaniy cristianos xlacata pì catamaláquilh xnacujcán laquì aquinín tlan nacliakchuhuinánahu xtachuhuin Cristo huantü luhua cristianos niá talakapasa, porque caj huá xpalacata eé tachuhuin quilhtamacnuñit nac pulachín. ⁴ Cakalhtahuakanítit Dios laquì huantü tlan naccalimalkalhchuhuiy y naccamalacaputuncuhuiy xtalacapistacni chuná cumu la quilhtlahuat.

⁵ Nì calimaktéktit quilhtamacú caj chunatá natjtaxtuy huata calacputzátit lácu tancs nacačalkalhchuhuinánátit huantü nì talipahuán Cristo. ⁶ Acxnì nacačalkalhchuhuinánátit nì caj catalahuanítit huata lacatítum cachuhuinántit; y para túcu xlá cakalhasquinán tancs cakalhtipaxtóktit.

Pablo ahuatá caxakatli lacán cristianos xalac Colosas

⁷ Huá quintalacán Tiquico huantü lipaxúhu quimaktayanit nac quintascújut huantü cliscujma, man nacaleniyachán quincarta y nacalitachuhuinánán lácu aquit clama. ⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laquì nacañuaníyán pì tlan clamanáhu y chuná huixinín nakalhiyátit tapaxuhuán. ⁹ Huá acxtum ctamacamachá Onésimo, umá quintalacán nachuná lúu acxtum quincamaktayamán, masquì xlicana pì huá Onésimo xapulh antá laxtum xcačalamachán; huatunín nacalitakalhchuhuinánachán lača túcu uú cliscujmanáhu.

¹⁰ Quintalacán Aristarco huantü acxtum ctatanuma nac pulachín lipaxúhu caxakatli lacamachán, nachuná Marcos xtapuxnímit Bernabé. Cumu huixinín aya catziyátit tícu tamá Marcos pus acxnì xlá nacalakanachán lipaxúhu namakamaklhtinanátit. ¹¹ Nachuná lipaxúhu caxakatli lacamachán quintalacán Jesús huantü na talimacpachuy Justo. Caj xman huá umakolh natalán judíos huantü quintamaktayamánalh laquì nacliakchuhuinánahu xtachuhuin Cristo, y lúu xlicana clipaxuhuaya lača lácu tancs quintamaktayanit. ¹² Nachuná lipaxúhu caxakatli lacamachán çatum xalac mincachiquinán uú liscujma Quimpuchinacán huanicán Epafra. Xlá ankalhíná capastacmán kalhtahuakaníy Dios mimpalacatacán laquì chunatiyá akstítum nalipahuanátit y xlihuak minacujcán natlahuayátit xtapaxuhuán. ¹³ Xlicana pì aquit tlan cmaluloka lača lácu caaklihuán Epafra xlihuak huixinín huantü huilátit nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierápolis. ¹⁴ Na lipaxúhu caxakatli lacamachán doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlahuátit lítlán caquilaxakatlinicháhu tamakolh natalán huantü tahuilánalh nac Laodicea. Nachuná caquilaxakatlinicháhu Ninfa chu xlihuak amakolh natalán huantü tatamacxtumjy nac xchic. ¹⁶ Acxnì chú huixinín nalikalhahuakakoyátit umá quincarta,

catlahuátit lītlan chinej camacapimpítit nac Laodicea laq̄ui n̄a natalikaltahuakay antá huanti talipahuán Jesús. Y antá n̄a nacamaxquiparacanátit mactumlit̄im quincarta, pus camakht̄inampítit laq̄ui nalikalhtahuakayátit. ¹⁷ Catlahuátit lītlan cahuanítit quintalacán Arquipo p̄i cmaçanimachá tachuhuín y chiné cuaniy: “Luu catlahua lītlan lihuana camakántaxti mintascújut huantu lilacsacn̄ítan Quimpuchinacán.”

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacán y quiletra ccalitzoknimán umá actz̄u tachuhuín huantu camán çahuaniyán. ¡Necxnicú tipatzankayátit p̄i aquit ctanuma nac pulach̄in! Clacasquín p̄i Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín huanti lipahuanátit.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Catzóknihl Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlak pulh tzokcanit nixachuná makapitzin tatzokni huantu tata-taksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xámaj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacáhuitu cata lata tilacáchilh Cristo. Lipaxúhu caxakatlijlacán amakolh cristianos huantj talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstítum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstítum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calín acxni nanijáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantj xlacán akatiyuj talilamánalh y calimalkalh-chuhuniy xlacata pi luu akstítum catalipáhualh pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné cahuanilh: “Acxni nipara tzinú liçatatzihuulanáhu nahuán, Cristo naquinçalakminán”, (5.2).

Xahuachí xlá calimalkalhchuhuniy pi ya tapaxuhuán catalatámah y xliankalhjiná cata-kalhtahuakánihl Dios y catapaxcatatzínihl xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamacán.

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huantj acxtum lakachixcuhunanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tepeksiniyátit Quintaticán Dios xahuá Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni ckalhtahuakaniyáhu ankalhjiná clímakatzankeyáhu xlacata pi cacamaktakalhní. ³ Aquinín ankalhjiná cpaxcatatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstítum liçujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laliçujnitátit, y cumu chunatiyá kalhkalhipátit huantu camalacnununítán Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhjiyátit liñihueke y limakatljátit lata túcuya tapatín calakchinítán. ⁴ Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun calakalhamanán y huá man calacsacnitán. ⁵ Porque amá quilhtamacú acxni aquinín ccaliakchuhunanín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán liçanajlátit sinoque cumu na ucxílhítit pi xlicana ckalhjiyáhu xliñihueke Espiritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pi xlicana huá xtalulókat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca catziyátit lácu aquinín xaclamanáhu nac milakstipancán, caj xman huá xaclaputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintacanajlatcán.

⁶ Masqui xlicana pi lhuhua tapatín caqúitaxtunín pero huata huixinín nachuná tzucútit latapayátit cumu lá aquinín clamanáhu y chuná cumu lá tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamaklhñántit xtachuhuín Dios chuná cumu lá camaxquimán tapaxuhuán Espiritu Santo. ⁷ Y huixinín lixtáxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh çanajlanín huantj talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicalanca xapulataman Macedonia xahua Acaya. ⁸ Pus antá nac milakstipancán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáscalh ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canihúa lata lácu akstítum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antanícú calichuhunancanátit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihúa talichuhuinán lata lácu aquinín pulh ccaquilaklachán, lata lipaxúhu quilamamaklhñánahu nac minçachiquincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun huantu xlakachixcuhuiyátit laquj nalipahuanátit Dios huantj xlicana lama xastacná y huá tzucútit liçujátit. ¹⁰ Nachuná likalhchuhunancán lata lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huantj Dios malacastacuaninít nac calín porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquinçalakmaxtuyán amá quilhtamacú acxni nacamapatinincán huantj tamakasitzinít Dios.

2

Pablo pastaclacán lata liakchuhuinálh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

¹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit pi acxni aquinín ccaquilaklachán ni luu caj chunatá cquilacháhu. ² Masqui xlicana pi xapulh cumu lá huixinín catziyátit pi lan xquinçalikalhkananinítán y lan quincasitzininítán nac Filipos, Dios quincamaxquín liñihueke laquj tlan nacçaliakchuhunaniyán xtachuhuín nac milakstipancán, masqui xlicana pi nachuná lhuhua huantu cpañihu. ³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatzij

huantu xacliakchuhuina y ni xaakpantum huantu xacquilhuama, nachuna litum nitu tunu xacucxilhlacachamanahu acxni xaclichuhuinanamahu xtachuhuini Cristo o para tucu xaclakatilacamanahu huantu kalhiyatit y na nipara chatum tucu caj xacaxskahuiputun o nacamakanajlay huantu ni cana. ⁴ Huata Dios huanti huak calakapasniy xnacujcan cristianos quincalilacsacni pi nacliakchuhuinanahu ama lipaxuhu xtachuhuini huantu mastay laktaxtut. ¡Pus huá xpalacata acxiní cliakchuhuinanahu xtachuhuini! Acxni acxiní cli-chuhuinanahu ni huá chuná clihuanahu laqui naccamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios cmakapaxuhuanahu. ⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca catziyatit pi necxnicú xactzucún calimalanquiyán lacuán tachuhuini o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanitáti, y nachuná Dios stalanca lacahuanáhu pi necxnicú xacalacputzáhu laqui tlan naccamaktlajayán mintumincán. ⁶ Necxnicú clacputzamanahu xlacata para tucu naquincalipahuanán, nipara huixinín y na nipara atunuj cristianos. ⁷ Masqui xlicana pi tlan xactimacatláhuini huantu acxiní xacticalimapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata nichuná tlahuáhu, mejor clitaxtúhu cumu la lactzu camán nac milakstipancán, xtachuná clitaxtúhu cumu la chatum puscat huanti man cauentajtlahuay, camahuy y camakastaca xcamán porque calakalhamán. ⁸ Pus nachuná chú acxiní luu lipecua lata ccapaxquiyán, hasta para chuná tlan xtiqitáxtulh ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuini xtachuhuini Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamatcán caj mimpalacatacán caj lata ccalakalhamanán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán! ⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyatit lata lacu acxiní xacmakscujmanahu laqui natasiyutilhay huantu naclihuayanáhu; xacscujáhu cacuhuini chu catziñi laqui niti caj chunatá naccmaklhuhuyáhu acxni naccaliakchuhuanianiyán xtachuhuini clat.

¹⁰ Stalanca catzji Dios xahua huixinín pi huantu akstítum clatamanitáhu nac milakstipancán huanti lipahuanatit Cristo laqui niti tu naquincalihuaniyán. ¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyatit pi ankalhiná ccamakpuhuanianitán, y para tucu xlipuhuama ccamakoxumixitán xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuan xcamán. ¹² Acxiní ankalhiná ccalimaakatzenkenitán xlacata pi huantu akstítum calatapatit chuná cumu la xliatamatcán huanti tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man cacasaniitán laqui huá lacxtum natamapeksinanatit nac xacalipaxuhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpalacata acxiní ankalhiná ccapacatziyáhu Dios huantu xlá tlahuanit nac milatamatcán, porque acxni huixinín kaxpátiit ama xtachuhuini Dios huantu acxiní ccaliakchuhuanianí lipaxúhu kaxpátiit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuini Dios, y nichuná lacpuhuanit para caj xtachuhucán catihua cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuini Dios porque stalanca tasiyuy huantu tlahuay xtascujut nac milatamatcán huixinín huanti lipahuanatit. ¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpalacata cumu lipahuanatit Jesús xlicana pi lan patinánti, nachuná caakspulán cumu la caakspulálh amakolh natalán huanti na talipuhuan Jesús y tahlulánalh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos. ¹⁵ Pihuatyalitum tamakolh judíos huanti tamakolh Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamakniñtanchitá xalakmakán profetas huanti Dios xcamacamin nac caquilhtamacú, y lanchú acxiní na quincaputzastalamacán. Xlacán nipara tzinú tamakapaxuhuanánalh Dios, y luu lipecua tasitiniy xlihuak xamakapitzín cristianos. ¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni acxiní ccaliakchuhuanianiyáhu xtachuhuini Dios amakolh cristianos huanti ni judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuanianiyán y namatlantiy naccamakalhchuhuanianiyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánalh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata Dios calakmacamima ama lanca tapatín huantu xlacán caminiy natalpatinán.

Pablo huan pi calakapaxialhnamputún huanti xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui ni luu makas quilhtamacú pero acxiní luu snun xaccapastacmán, y masqui ni lay xaccacxilhan porque mákat xaclamanáhu, ankalhiná xaccacxilhlacacamachán xlihuak quinaucujcán, pero lanchú luu xlicana cka-lhiyáhu tapaxuhuan xlacata naccalakanachán. ¹⁸ Lata maklit ctilacpúhua xlacata pi naccalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaamputunachá pero akskahuini luhua huantu nitlán quincamaakspulán laqui chuná naquincamachokoyán y ni lay cancháhu. ¹⁹ Huá xlacata clihuán, xcanicuma cristianos huanti acxiní luu naccamacamastayáhu nac xlacatín Quimpuchinacán cumu la aktum lilakachixcuhuini huantu acxiní luu cli-paxuhuyáhu? ¡Xlicana pi huixinín tamá huanti nacliacachánahu naccamacamastayáhu acxni namín xli-maktiy Quimpuchinacán Jesús! ²⁰ Cumu xlicana pi huixinín tamá huanti acxiní luu cli-paxuhuyáhu y akxapa cli-lamanáhu lata cliscujmanáhu.

3

¹ Huá xpalacata acxni niaj lay xacpatiy lata xaccatziputún para tlan lapátit aktum ceátzilhl pi caj queestu nactamaxtēka nac Atenas ² y ccamalakachanichán nac mincachi-quincán laqui nacalakapaxialhnanán nacamaakpuhuanitanyán nac mintacanjlatcán y laqui lihuana nacamalactituminiyán xlimepeksín Dios tamá quintalacán huanti li-sucjma Dios lata quimaktayama nac quintascujut huanicán Timoteo, ³ laqui chuná nīpara chatum tīcu luu lipuhuama nahuán caj xpalacata huantu caakspulamán nahuán y nīti nalilacatayay nac xtacanjlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti lipahuanáhu Cristo xafuerza luhua huantu napatiyáhu huantu lanchú ucxilhátit pi aya quincakspulamán. ⁴ Porque acxni xaclamanancháhu nac mincachi-quincán lacatancs cticalimakalhchuhuinín pi luhua huantu quilipatitcán xuanit, y xlicana pi chuná quitaxtunit huantu aya xcatziyátit. ⁵ Cumu aquit akatiyuj xaclama porque ni xaccatziy lácu xliapátit mintacanjlatcán, huá xpalacata climacanchá quilacsucjini huanti cmakalhasquiníhl lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuini camatlahuín talakalhín y amá quintascujutcán huantu aquinín xactlahuanitáhu caj chunatá laclatámah.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalita-kalhchuhuinán lata lácu akstítum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lakalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixinín ankalhíná quilapastaclacamináhu y snún quilapaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pi aya xquilaucxilhparáhu chuná cumu la aquinín ccaucxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui aquinín luhua huantu clilipuhua-manáhu xahua huantu cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpalacata ceatzihu pi huixinín chunatiyá akstítum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quincacú. ⁸ Cmaklhcatziy pi lámpara tlak kcalhiparay litlihueke cumu huixinín chunatiyá akstítum huilínitátit mintacanjlatcán. ⁹ ¿Lácu cahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatatzín Dios caj xpalacata mintacanjlatcán y cumu aquinín tlan kcalhiyáhu tapaxhuán nac xlacatín caj mimpalacacán? ¹⁰ Tantacú tantacas climacatzankemanáhu Dios xlacata pi caquincamaxquín talacasquín man caccaucxilhparán laqui lihuana naccalimakalhchuhuinían huantu ticatzankanyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pi huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquinca-maktayayán laqui tlan nacalakapaxialhnanán. ¹² Y nachuná clacasquináhu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstítum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán. ¹³ Na climacatzankanyáhu pi cacamaxquín litlihueke laqui tlan akstítum y nītu mintalalakalhincán nac minacujcán nalatapayátit y chuná nītu nahuán huantu nalimaxananátit nac xlacatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatámín xlihuak xamakapitzín cristianos huanti na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

4

Huanti aya tatamakaxtoknit akstítum catalatámah

¹ Natalán, aquinín aya ccamasiyuninítán lácu nalatapayátit laqui chuná tlan namakapaxuhuayátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstítum lapátit. Huá chú tu ccalimacatzankanyán nac xtacahuini Quimpuchinacán Jesús pi hasta achuná lihuacay akstítum calatapatit.

² Xahuachí aquit ceatziy pi ni napatzankayátit huantu nac xtacahuini Quimpuchinacán Jesús cticalimepeksín. ³ Porque Dios lacasquín pi xman huá naliscujátit y ankalhíná akstítum nalatapayátit nac xlacatín, por eso ccalihuaniyán pi nīti caxakátlihl atúnuy puscat para huí mimpuscatcán. ⁴ Y huantu akstítum capaxquítit y tlan catalatapatit mimpuscatcán ni caj xman cakalhítit cumu la likamán. ⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantu limakapaxuhuayátit mimacnicán chuná cumu la talicatziy huanti ni talakapasa Dios. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi nīpara chatum tīcu catzeklakaxakátlihl o camáklhtilhl xpuscat chatum chixcú, porque para tīcu chuná natlahuy Dios namaxokoniy caj xpalacata umá talakalhín chuná cumu la aya cticalimakalhchuhuinín. ⁷ Porque para Dios quincalacsacnitán ni huá quincalilacsacni laqui chunatiyá natlahuayáhu talakalhín sinoque laqui akstítum nalatamayáhu nac xlacatín. ⁸ Pero tancs ccahuaniyán pi para tīcuya chixcú ni matlantiy, lakmakán eé limepeksín milicatzitcán pi ni caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios man lakmakama porque huá xlá camaxquinián xEspíritu Santo.

⁹ Huá xpalacata lácu nalakalhiniyátit tapaxquín niaj xafuerza nacatzokniyán xlacata lácu nalapaxquiyátit porque man Dios camacatzinínitán lata lácu akstítum nalapaxquiyátit. ¹⁰ Porque xlicana pi chuná huixinín capaxquiyátit xlihuak huanti tahuilánalhl

nac Macedonia huantí talipahuán Quimpuchinacán Jesús, pero ccali-maakat-zankeyán pi achuná lihuacay cakahítit tapaxquit. ¹¹ Ankalhiná tancs calatapátit y nitu atunu caliakiyúntit, akstítum cascújit nac mincalitascujtácán chuná cumu la aquinín ccali-makalhchuhuinítán, ¹² laqui chuná huantí nī talipahuán Dios cacs natalacahuán porque nataucxilha pi lactalipahu huixinín, xahuachí nakalhýátit huantu namaclacasquinátit y nitu nacatzankaniyán.

Jesús namín catiyay xlihuak huantí talipahuán

¹³ Natalán, aquit nī clacasquin chunatiyá natamakxtekátit masqui nī nacatziyátit tucu caakspulay amakolh nīn huantí aya taninít, laqui nī akatiyuj nalayátit o nalipuhuanátit cumu la caakspulay amakolh cristianos huantí nī takalhkalhimánalh amá quilhtamacú lata lahcahuilínit Dios. ¹⁴ Porque xtachuná cumu la aquinín canajlayáhu pi masqui Jesús nīlh pero lacastacuánalh nac calínín, pus nachuná canajlayáhu pi amá quilhtamacú acxni ámaj min xlimaktiy, Dios na nacamalacastacuaniy xlihuak huantí amakolh cristianos aya titánīlh pero xtalipahuán, laqui xlacán na natatamín.

¹⁵ Huá xpalacata aquinín ccalihuaniyán cumu la xlimepeksín Quimpuchinacán pi xlihuak aquinín huantí lamanahucú xastacná uú nac caquilhtamacú hasta acxni namín Quimpuchinacán, nītu amanáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huantí aya taninít, huata pulh huatunín natalacastacuanán. ¹⁶ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán natactayachi nac akapún, natakaxmata xtachuhuin chatum xapuxcu ángel lata namapeksinán, entonces acxnitiyá nasanán xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huantí xtalipahuán Cristo pero aya taninít nahuán pulh huá natalacastacuanán. ¹⁷ Acalistán chú aquinín huantí lamanáhu nahuán xastacná macxtum naquincaatalencanán nac akapún laqui nac cañun napaxtokáhu Quimpuchinacán Jesús, y chuná canexnicahuá quilhtamacú acxtum natalatamayáhu. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pi huatiyá umá tachuhuin calajli-maakpuhuanitaniyánit.

5

¹ Pero para lacpuhuanátit xaccahuanín túcuya quilhtamacú o nincoçxni luu ámaj lakchán, pus aquit nilay naccahuaniyán porque nīpara chatum tucu catziy. ² Porque chuná naquitaxtuy cumu la aya catziyátit pi acxni nīpara chatum liacatzihuj nahuán acxni xlá namín, xtachuná naquitaxtuy cumu la acxni min chatum kalhaná catzisa. ³ Acxni amá quilhtamacú cristianos chiné natahuán: “Lanchú luu cacacsua max nīnajtú catiánalh”, huata acxnitiyá namín tapatín huantu nacamalaksputuy, xtachuná cumu la aksulay chatum puscat acxni nīaj sacstu lama, xamaktum acxni natzucuy catzanajuanán y namalakatum-cuhuiy cskata, y nilay catipáxtokli o natzalamakán xtapatín. ⁴ Pero ccahuaniyán natalán, pi huixinín nitu lapátit nac xalacacapucsua laqui acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán skalalh huilítit nahuán y nitu nacalakchinán cumu la chatum kalhaná. ⁵ Xlihuak huixinín antiyá tapeksiyátit nac cacuhuiní chu nac xtaxkáket Dios, aquinín nī antá tapeksiyáhu nac xalacacapucsua latámat na nīpara xalac catzisiní. ⁶ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi nīaj tu tilhatatahuilayáhu cumu la tī nī talakapasa Dios, huata quincamininiyán pi lihuana nalacahuantahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, nitu akatiyuj layáhu. ⁷ Porque huixinín catziyátit pi xlihuak huantí talhtatay, catzisiní talhtatay, y huantí takottlahuán masqui catzisiní takachiy. ⁸ Pero xlihuak aquinín huantí tapeksiyáhu nac cacuhuiní quincamininiyán pi chunatiyá lacastalanca natalatamayáhu. Huá tlan nalitamaktakalháhu quintacanajlatcán xahu tapaxquit, y xtachuná cumu la quintaknucán xalicán calimaxtúhu amá takalhkalhín huantu kalhýáhu pi naquincaalakmaxtucanán. ⁹ Porque Dios nīchuná lacasquin para aquinín napatinanáhu caj xpalacata quintalakahincán, huata xlá lacasquin pi caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo nakalhýáhu laktáxtut. ¹⁰ Porque huá Jesucristo nīlh caj quimpalacatacán laqui para xastacná lamanáhu osuchí para acxni naniyáhu quitaxtuy pi huatiyá acxtum talamánáhu nahuán. ¹¹ Por eso ccalihuaniyán pi ankalhiná calamauxcanítit y calamaqpuhuanitaniyánit chuná cumu la laliscujpátit.

Pablo cahuaniy cristianos lácu xliilatamatcán

¹² Natalán, aquit ccahuaniyán pi cacacñinanítit xlihuak huantí caliscujmán huantí calimakalhchuhuinimán lácu mililatamatcán nac xlatatín Quimpuchinacán. ¹³ Xlacán luu camininíy pi huixinín nacapaxquiyátit y nalipahuanítit caj xpalacata amá tascújut huantu xlacán talakayánalh. Xahuachí acxtum cacacñinanítit catíhuá cristianos nīti casitzinítit.

¹⁴ Nachuná ccahuaniyán pi cahuanítit catáscujli tamakolh natalán huantí nī tascujputún, cacamauxcanítit huantí tatalajuanimánalh, huantí nī laktlihuekén huixinín nacamaxquiyátit litlihueke, xahuachí nīti calitlakuántit acxtum cacatapaxuhuátit.

¹⁵ Luu cuentaĵ catlahuátiĵ xlacata pi para tícu la huixinín nacatlahuaniyán huantu niĵlán, huixinín niĵhuná camakaxokótiĵ huata canexnicahuá huantu tlan tascúĵut cacatlahuanítiĵ mintacanjlanicán, pero na huak chuná cacatlatapátiĵ catiĵhua cristianos.

¹⁶ Xahuachí ankalĵiná chapaxuhuaĵ calatapátiĵ, ¹⁷ y na ankalĵiná cakalhtahuakanítiĵ Dios. ¹⁸ Xliĵhuak huantu xlá camaxquiyán huixinín calipaxcatziniĵtiĵ Dios, porque xlá chuná lacasquín nalatapayátiĵ huanti lipahuanátiĵ Cristo Jesús.

¹⁹ Ni calactlahuátiĵ huantu Espíritu Santo tlahuaputún nac milatamatcán. ²⁰ Nachuná ccaĵhuaniyán pi niĵpara chatum cacalakmakántiĵ tamakolĵ huanti tahuán pi talichuhuinán xtalacapastacni Dios. ²¹ Huata caminiĵiyán pi liĵhuaĵ calacapastáctiĵ para pi xliĵcana tamá huantu lichuhuinán calĵ, y huantu taakataksa pi huá xtalulóktat calacsaxtútiĵ laĵui nacalimacuaniyán nac milatamatcán. ²² Pero catzalanítiĵ xliĵhuak laĵa túcuya lixcáĵniĵ talakalĵin. ²³ Aquit climaakatzankey Dios huanti maĵtay lipaxúhu latámat xlacata pi huá cacamakstítumĵilínin milatamatcán cumu la csiculanán; xahuachí cacamaktakalĵinín mintalacapastacnicán, niĵtu namaxcaĵualiy milistacnicán xahua mimacnicán laĵui chunatiyá niĵtu kalĵiy xtalakalĵin nahuán hasta acxnĵ namín Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁴ Porque xliĵcana pi tamá Dios huanti calacsacniĵtán huak amaj makantaxtiĵ nac milatamatcán huantu xlá camalacnuniĵtán natlahuay.

Pablo cahuaniy tachali cristianos

²⁵ Natalán, nachuná ccalimapekatzankeyán pi cakalhtahuakanítiĵ Dios laĵui naquinca-maktayayán.

²⁶ Xliĵhuak huanti antá tahuilánalĵ y talipahuán Cristo huantu quilacata caquilamacatiyanicháhu, xliĵhuak natalán huantu lipaxúhu caquilasnatnicháhu y cacatzucpitiĵ huantu quilacata.

²⁷ Nac xtacuhuiní Quimpuchinacán aquit ccalimapeksiyán pi cacalikalhtahuakanítiĵ xliĵhuak huanti talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo xliĵhuak huixinín cacacsiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Catzóknih Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakatak-sniputún amá talacapistacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalilamánalh nac xtaçanajlatcán lata lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimactiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas amaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xatlahuaputún, y makapitzin xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay (2.2). Pero San Pablo cahuaniy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú lata Quimpuchinacán namimparay xlimactiy, lihuua huantu ninajtu lanchú amaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy talakalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac caquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy nac caquilhtamacú amá “lixcájnít chixcú huanti xmatlahuiná talakalhín.” Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi huantu akstítum natalamay, huak xlixcujutcán laqui niti tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquin. Xlacata nacamaakatakniy huantu xlá xcahuanima tancs cahuaniy cristianos pi “huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh” (3.10).

Pablo lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. ² Clacasquin pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquin huantu tlan latámat xlihuak huixinín.

Dios nacamapatiniy maklakalhinanin acxni namimparay Cristo

³ Natalán, xlicana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhiná nacpaxcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlahuánit nac milatamatcán, xlicana pi chuná mininiy naclakachixcuhuiyáhu porque tamá mintacanajlatcán xahua mintapaxquitcán huantu lakalhiniyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná calakalhamanán. ⁴ Pus latachá nícu aquinín cliakchuhuinanáhu Dios antanicu macxtum tahuilánalh huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu cliakalhchuhuinanáhu lata lácu huixinín akstítum lipimpátit mintacanajlatcán y niti taxlajuanipátit, masqui xlicana pi lhuhua huantu patipátit porque caliputzastalapa-cántit. ⁵ Caj xpalacata lata Dios camaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xlicana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalalalhamanán, porque xlá matlantinit pi na antá namaktanuyátit nac xacalipaxúhu xpúthahuil huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná calimapatini-pacántit.

⁶ Xlicana pi luu lakchán pi Dios nacamapatiniy xlihuak amakolh laclixcájnít cristianos huanti na lipeca camapatiniyán. ⁷ Pero xlihuak huixinín y nachuná cumu la aquinín huanti laná patinamáhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuán y naquincamaxjayayán. Pero xlicana ccahuaniyán pi umá chuná naquitaxtuy hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xángéles y talimimánalh nahuán lhuhua lhcúyat. ⁸ Xlacán natamín nac caquilhtamacú laqui natamapatiniy xlihuak amakolh huanti niti taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtaçatziñin Quimpuchinacán Jesús huantu mastaylaktáxtut. ⁹ Umaólh huanti lixcájnít talamánalh maktum pi amácalh calactlahuayahuacán y maktum pi nacamapannucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitánulh nac xpumapeksín antanicu tasiyuy lanca xlimakatlihueke xahua xlixcájnít. ¹⁰ Xlihuak umá naquitaxtuy amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacacniñaniyáhu porque nauxcilháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín na nacalalchahán porque na lipahuanítit caj xpalacata huantu aquinín ccalimakalhchuhuinián.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná climaksquináhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapyátit cumu la caminiy talatamay xcamanán huanti calacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu huixinín tlan tascújut huantu tlahuaputunátit pus cumu xlá kalhiy lanca liñlihueke cacamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtyátit huantu camatlahuiputunán mintacanajlatcán. ¹² Para chuná namascujuyátit mintacanajlatcán xlicana pi amá xtaçahuini Quimpuchinacán lata nícu amácalh lakachixcuhicán caj milacatacán, y huixinín nachuná tlan nacalchuhuinanancánit porque nauxcilhán lácu Dios calakalhamanítan nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

2

Pablo malacaputuncuhuy lácua naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, lanchú aquit ccahuaniputunán xlacata xanincocxni nalakchán amá quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit ccalimakatzankeyán ² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapistacnicán huantu lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús, xahuachí na ni cacalimakek-lhacántit para tícu nacaahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícu cahuanicanátit pi huá xtachuhuín Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanít. ³ Aquit ccahuaniyán pi ni catamastátit xlacata nacaakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámá nahuán quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán lhuhua cristianos natatalacataquiy xlimapeksin Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huantí masqui nakalhij xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá litapulhcanít pi nalaktzankatayay. ⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhá huantu Dios limaxtunít pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuín Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta lata lacataquimaj nahuán Dios xlá nalitapulhcaj Dios y nahuilij xputáhuilh nac lanca xpusiculan Dios huantu huí nac Jerusalén laquj antá huak nalakachixcuhujacán.

⁵ ¿Lácu pi niaj pastacátit pi huatiya litúm eé takalhchuhuín xaccalimakalhchuhuínimán acxni xaclamachá nac milakstipancán? ⁶ Pero huixinín aya catzjyátit túcu xpalacata ninaj maktum limín, porque huí chatum huantí talalakapaxtokma laquj ninaj namín acxni nia lakchán quilhtamacú lata xlimínit. ⁷ Amá nítlán tascújut huantu namakantaxtíj tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzucunít kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi huí tú malakachokoma. ⁸ Pero acxni aya niaj tí sakaliy nahuán, nataxtuyáchi tamá lixcájnít chixcú huantí xmatlahujná talakalhín; pero Quimpuchinacán Jesús nalimaknij caj lata maktum natakalpitzij acxni nachuhuínán y nalilactlahuayahuakoy xlihuak lanca xlihtihueke chu lanca xtaxkáké huantu xlá kalhij acxni namimparay xlimaktiy. ⁹ Porque tamá lixcájnít chixcú huantí lanca xmatlahujná talakalhín namín y nakalhij lihtihueke huantu namaxquiy akskahuíní; lhuhua huantu natlahuay huantu lalanca tascújut laquj naliakskahuimínán. Xahuachí nakalhij lanca xlihtihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakskahuimínaj nahuán. ¹⁰ Catuhá huantu xacaliakskahuimícalh y huata huantu taaksanín catalipáhualh. ¹² Laquj chuná nacamapañinacán xlihuak huantí ni talacásquill natakaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnít talakalhín.

Dios quincalacsacñitán laquj nalakmaxtuyáhu quilistacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhíná quincamininiyán nacpaxcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán; porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacñitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpalacata cumu camaxquín talacapistacni Espíritu Santo tances nalatapyátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítit. ¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzijnín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laquj na nalakchipinátit amá lixcájnít xtapaxuhuán huantu kalhij Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁵ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi chunatiyá akstítum calatapátit y nexcnic tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuíninítán acxni lacxtum xaccatalamachán osuchí huantu ccaztoknínitán nac quincarta. ¹⁶ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huantí caj xpalacata xtalakalhamanán quincapaxquijnítán quincamokoxumixinítán y lanchú kalhkalhimanáhu tu malacunanít naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canexnicahuá quilhtamacú, ¹⁷ cacamauxcanín nac minacucán laquj huantu akstítum nalatapyátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

3

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalhtahuakánilh Dios xpalacata

¹ Natalán, ahuatá tú aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi cakalhtahuakanítit Dios caj quimpalacatacán laquj umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuínamanáhu lalihuán nacmalakapuntumiyáhu nac xlicalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacañalálcalh chuná

cumu la huixinín lipaxúhu çañajlátit acxní cçaliakchuhuñanín. ² Cakalhtahuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y ñitu naquincatlahuaniyán tamakolh lacchixcuhuñ huantí ñi talipahuán Jesús y luu lixcájnit talicatziy.

³ Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xlicana makantaxtiy huantu xlá malacny y aquit ccatziy pi ña nacamaktayayán laqui chunatiyá akstítum nalipahuanátit y ñitu nacaakspulayán huantu ñitlán. ⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá çamaktayañtán y chunacú nacamaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu aquinín cçalimapeksinítán. ⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la çapaxquinítán y chapaxhuana çapatít xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanit.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit cçalimapeksiyán xlacata pi ñi acxtum catalicatzítit para tícu huan pi ña lipahuán Quimpuchinacán pero xlá ñi lakatiy scuja nac xcalitascújut, porque xlá ñichuná makantaxtima cumu la aquit cçalimalkhchuhuñitán nalatapayátit. ⁷ Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín cçamasiyuninítán; hasta lata xaclamanáhu nac milakstipancán neçxnicú caj luu chunatá xacuilanáhu para ñi xacscujui. ⁸ Naxhuná xlacata quintahuajcán, ñipara çatúm tícu caj chunatá clakahuanítáhu xtahúa para ñi cxokoninítáhu, huata aquinín cscujñitáhu masqui çacuhuini xahua catzisiní laqui ñiti caj chunatá nacmaaklhuhuyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xçaliyán nac milakstipancán. ⁹ Masqui xlicana pi aquinín luu xquincamininíyán naccasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero ñichuná tlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná naccalimasiyuníyán lácu huixinín mililatamatcán. ¹⁰ Y xahuachí acxní xaclamanancháhu nac milakstipancán aquinín cçamaxquín umá limapeksín: “Xlihuak huantí ñi scujputún pus ñi mininíy cahuáyalh.” ¹¹ Pero masqui chuná cticalimapeksín aya ccatzihu pi makapitzín huixinín huantí talamánalh y ñitu taliscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh. ¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín cçalimapeksiyáhu xlihuak tamakolh huantí ñitu taliscujputún xlacata pi ñiaj picutá catalhquititñilh huata akstítum cataliscujli latachá tícuya tascújut laqui chuná natakahiy huantu natamaclacasquintilhay çaliyán xtahuajcán.

¹³ Natalán, neçxnicú calitlakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit. ¹⁴ Pero para tícu ñi matlantíy y ñi tlahuay huantu aquinín cçalimapeksiyán nac eé carta lihuana çalapakástit tícuya cristiano y stalanca çamasiyunítit pi ñi acxtum licatziyátit laqui nalacamaxán. ¹⁵ Pero ñi çasizñitit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuñitit.

Pablo ahuatá çaxakatliçacán cristianos

¹⁶ Clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huantí mastay tlan latámat cçamaxquín huantu lipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú y latachá ñicu huixinín lapátit nahuán ankalhiná cacatalatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huantí luu lipaxúhu cçaxakatliçacamachán, y man quimacán çlitzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la çfirmarlima, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé çlimaakasputuy quintachuhuñ. ¹⁸ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cçaçiculanatlahuán xlihuak huixinín.

Xcarta San Pablo Huantu Pulh Tzóknih Timoteo

San Pablo tzóknih umá carta chatum kahuasa huanti xuanicán Timoteo; xti Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiqúin Lистра y huánihl para xtascujputún; chuná titáal alcxnj xlá alh lichuhuinán xlimaktiy xtachuhuinán Cristo xlicalanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuaña xmaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuinimácalh, xlicana pi lhuhua lacuán tastacyahu huantu lichuhuinama y calimacuaniy huak lakahuasán, xalih-uacá amakolh lakahuasán huanti taliscujmánal xtachuhuin Dios.

Xahuachi nac umá carta lichuhuinán xlacata pi nitu titalitaakskahuiy amá túnuy talacapistacni huantu talichuhuinán makapitzin aksaninanin judíos acxnj xcalimakalhchuhuinij huanti aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlatatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzin tahuá huantu mat maxcajuajinán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapistacni xala caquilhtamacú y malaktzan-kenán. Umakólh makalhtahuakenanin na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huanti camaxquicanit aktum lanca tzeq tacatzin o talacapistacni. Pero San Pablo limakalhchuhuinij Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuinán tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin, pero liakastacyahuacán xlacata akstitum calakachixcúhuilh Dios y na limakalhchuhuinicán lácu lihuana naliscuja huantu maucuentajlicanit xtascújut; huanij xlacata pi “juerza catlahuánih laqui natayanij y nitu namakatlajay lata lipahuán Cristo.”

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huanti lichuhuinán xtachuhuin, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huanti xpalacata tlan likalhkalhimanáhu huantu quincamalacnunicanítan. ² Luu cana lipaxúhu czoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuinán huanti caj taakskahuinán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuinán acxnj calh nac xapulataman Macedonia, cuanin: “Antá catamáxtecti nac xacachiqúin Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzin lacchix-cuhuin pi niaj catalimakalhchuhuinilh cristianos huantu caj xtalacapistacnicán lacchix-cuhuin y ni huá xtalulóktat Dios. ⁴ Na cacahuani pi nipara catabanajlah cuentos huá lata calichuhuinancán lácu talilatámah amakolh lakkolutzinni huanti xlitalakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuanianiyán o para naquincamaktayayan nac quincatanajlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatuquicán tasitzi y nitu limacuán.”

⁵ Huá xpalacata aquit chuná climapeksin porque clacasquin pi huantu akstitum calapaxquihu cumu la camininij huanti tlan tacatzij nac xnacujcán, akstitum talilacpuhuán xtalacapistacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo. ⁶ Porque huí huanti niaj huá takaxmatputún o talimakalhchuhuiniputún huantu lacuán tachuhuin huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuinán huantu nitu limacuán. ⁷ Luu lactalipahu camaklhcatcán y talitaxtuy huanti atzinú tlan lihuana talichuhuinán xlimapeksin Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuinán pero ni luu tacatzij para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimapeksin Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuanianiyán para xlicana akataksáhu túcu xpalacata luu limastacanit. ⁹ Porque quilitacitcán pi nipara aktum limapeksin huá limastacán laqui akatiyuj natalilay huanti akstitum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatzinij nacalihuanij lata lácu nacamapatinican xlihuak huanti lixcájnit talamánalh, xtlahuananin talakalhín, huanti caj xman takalh-kaxmatmakán Dios xahua huanti taljalkhamañán huanti talipahuán, nachuná amakolh huanti tamaknij para xtizcán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makñinanin. ¹⁰ Nachuná huanti talakatiy taxakatlij atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huanti taxakatlij lacchixcuhuin cumu la chatum puscat. Nachuná huanti tzeq takalhán makapitzin cristianos huanti camascujmácalh cumu la tachín y tzeq tastaparay, nachuná xlihuak huanti xaaksaninanin, nachuná huanti talitayay pi natamakantaxtij huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtij; huá amakolh huanti ni tamatlantij huata tamalaksputuputún xlihuak huantu xatlán xtalacapistacni Dios. ¹¹ Huá umá xatlán xtalacapistacni Dios huantu quilmakantaxtitcán antá tancs tatzoktahuilanit nac xasasti xtamacatzinij huantu quincamaxquiyán laktaxtut, y na huantu aquit quilmapeksin Dios nacliakchuhuinán.

Pablo paxcatatzinij Dios caj xpalacata lakalhamanit

¹² Aquit cpaaxcatcatziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquiniñit liñlihueke laqui huantu akstitum nacliscuja porque xlá chuná quilipulhcanit; ¹³ masqui xlijcana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalhpalachuhuínán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huantu aya xtalipahuaniñt y lhuhua huantu clilacataquilh. Pero Dios snun quilakalhámah, xlihuak quintalakalhín quintapáñil porque xacaktzankatayanit y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu clilacataquilh ni xaccatziy huantu xactlahuama. ¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámah masqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanatláhuah y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacanáñlat laqui naclipahuán huantu lanchú kalhijáhu xlihuak huantu lipahuánañhu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinín quincamininiyán nacañajlayáhu huantu cchuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak maklakalhinanin, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhiná huantu aya lakmaxtucanit. ¹⁶ Huá xpalacata Dios quililakalhámah masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhiná laqui chuná namasíyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxhuanapañiniy xlihuak huantu tlahuay chañum niñlan cristiano cumu la aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamakapitzin natakatziy pi masqui catiñu maklakalhiná na chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámah laqui nalipahuán y nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu nexnicú nalaksputa. ¹⁷ Huantuñlacicán Dios huá tamá rey huantu canecxnicañuá namapeksinán y lámaj nahuán, huantuñ nexni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, jhuá canecxnicañuá calakachixcuhuiñu y capaxcatcatziniñu xtalakalhamanin canecxnicañuá quilhtamacú! Chuná calah, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaqxuiyán cumu la quinkahuasa, huá xpalacata cliñakalhchuhuininiy pi cakahli liñlihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstitum calipáhuanti huantu lacsujniñpat y lacatancs cacatzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titilichuhuinanchán makapitzin natalán acxni xtaucxilhlacachamánah huantu Dios xlaclhcahuiliniñ milacata. ¹⁹ Huá chuná clihuaniniy porque lhuhua huantu ni luu lihuanañ xtaatziy huantu xtatlahuamánah, huá xpalacata talilaclatáyah nac xtaçanajlatcán. ²⁰ Chuná caakspulanit Himeneo xahua Alejandro huantu aquit aya ccamacamastanit nac xlacatín akskahuiní laqui natalicatziy y niañ nexnicú caláhuá natalikalhchuhuinán y niañ nexnicú natalacataquiy nalikalhkamanán Dios.

2

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalthahuakánih Dios

¹ Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pi macxtum cakahltahuakanitit Dios, camakquiniñt xlacata huantu tamaclacasquimánah cristianos, calimakatzankéñit pi cacalakmáxtulh y capaxcatcatziniñt caj xpalacata xtalakalhamanin huantu cakahiniy xlihuak cristianos huantu tahuilánah nac xlicalanca caquilhtamacú. ² Xlacasquinca pi nakalhtahuakaniniyáhu Dios xpalacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanin laqui huantu akstitum catahuililh xliñmapeksinancu laqui akatzianca natalamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y niñt caquinticalihuanin para niñlan huantu tlahuamanáhu. ³ Xlijcana pi chuná quililatamatcán porque chuná lakatiy Dios Quimaakaputaxtinacán, ⁴ xahuachí xlá lacasquin pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipáhuah laqui chuná lihuanañ natalakapasa xtalulóktat. ⁵ Porque ni chalhuhua anán Dios caj xman chañum, y nañ chañum chixcú huantu tlan nacalichán xlihuak cristianos nac xlacatín Quintlacicán, tamá chixcú huá Jesucristo. ⁶ Porque huá Jesucristo tamacamástah nac calinín laqui chuná naxokonún xpalacatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatziniñah nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Aquit quililacsacanit naclitaxtuy xapóstol, xlacsuñi huantu lacaxtum naclichuhuinán xtachuhuín, y quilimapeksicanit pi nacalimakalhchuhiniy xlihuak cristianos huantu ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu cchuanimán huá xtalulóktat niñt ccaqskahumán.

⁸ Aquit clacasquin pi xlihuak cristianos latachá nícu y ankalhiná catakalthahuakánih Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstitum catahuililh xnacucán niñt catasitziniñh y niñt catatlahuanipúttulh. ⁹ Xahuachí cchuaniniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatitum y ni cata catatlahuáleh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalilhakánah, pero ni cata catalilacataquínah chuná lata taxquituacanán, ni cata lipecua lata catamasíyulh, xahuachí ni lantúcu catalitacaxtayal oro osuchí huantu luu xtapalñ tumín xlitacaxtaycán. ¹⁰ Huata luu xmanhuá caminiñy pi catamasíyulh lacuán xtascujtcán chuná la caminiñy tlahuay amaqlh lacchaján huantu luu maktum talipahuán y tamacamaxquiniñt xlatamatcán Dios. ¹¹ Acxni lichuhuinamácalh xtachuhuín Dios, chañum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu lichuhuinamácalh y niñt

tikalhpektanunún. ¹² Xahuachí nì cmatlantíy xlacata pì chatum puscat natzucoy camakalhchuhuiníy cristianos nac pusiculan, y nìpara huá cacamapeksipútlul lacchixcuhún, huata caj xman miníniy pì cacs catáhuí. ¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlhuanit chatum chixcú Adán, y acalístán tláhuah amá xapulh puscat Eva. ¹⁴ Xahuachí calacapástáctit pì nì huá Adán akskahuinít akskahuiní sinoque huá Eva, y acalístán chú matláhuíh talakalhín. ¹⁵ Pero chatum puscat tlan nalakmaxtuy xlistacni para huantu akstítum nacamakastaca xcamanán, para huantu lacatítum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu akstítum nalipahuán Quimpuchinacán.

3

Lácu camíniniy xliilatamatcán huantí taakchuhuinaniy cristianos

¹ Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milicatzitcán pì para chatum chixcú lakpuhualacán xlacata pì xcaliscujli xtácristianos y xcaakchuhuinánih nac pusiculan, xlicana pì lanca tascújut huantu tlhauaputún. ² Xlicana pì huantí lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huantí talipahuán Cristo, huá xpalacata ccalihuaniyán pì huantu akstítum xliilatamatcán, nítu titlahuay huantu limaxana, caj xman chatum xlikálhít xpuscat, xlihuak huantu tlhauay lihuana calacapástacli laquí nakalhíy licácnit, xlihuak huantí nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamaklhínal nac xchic, xahuachí xlikálhít liskalala laquí tlan nacamakalhchuhuiníy xamakapitcín cristianos. ³ Nì miníniy xakotni nahuán, na nìpara amigó cacatálal huantí talakatiy tatatlancañitakchokoy, huata miníniy pì huantu tlan xlikálhít xtapuhuán, nì caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhíy lhuhua tumín. ⁴ Xahuachí xlicátzit lácu akstítum namapeksinán nac xchic, y xlimasıyúnit xcamanán lácu natakalahakxmatnínán acxní túcu calimapeksicán y lácu akstítum nata-latamay. ⁵ Porque para chatum chixcú huantí litaxtuy akchuhuiná huantí capuxcuniy cristianos nac pusiculan pero para nì catziy lácu namapeksinán nac xchic, ¿pì lihuaca chú atzinú tlan nacamapeksiy huantí talipahuán Cristo? ⁶ Para tícú litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusiculan, nì huá cmatlantíy huantí acu ninaj makas lipahuánit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcatzicán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahuachí huantu akstítum xliilatamatcán y huantu tlan catláhuah nac xlatincán huantí nì talipahuán Quimpuchinacán laquí nítu calahuá naaktlakaxakatliy y na nìpara chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamokosiyahuay.

Lácu xliilatamatcán huantí calimaxtucanít diáconos

⁸ Nachunalítum luu akstítum xliilatamatcán tamakolh huantí calimaxtucanít diáconos xmaktayanacán akchuhuinánin, xlihuak huantu tahuán catamakántaxtíh, nì camíniniy xakotnín natahuán, na nìpara xmanhuá akatiyuj catalilal lácu natakahlíy lhuhua tumín. ⁹ Huata camíniniy pì akstítum catahuíhíh xtalacapastacnicán, y caj xmanhuá catalilátamalh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamacatzinínitán. ¹⁰ Tamakolh huantí tascujputún cumu la diácono huantí natamaktayay nac xlitascujutcán akchuhuinánin, huixinín pulh calalitakalhchuhuinántit, para ucxilhátit pì nítu sakaliy y tlan natamakantaxtíy xtascujutcán, y para na acxtum nalicatziyátit entonces catascujli cumu la diáconos. ¹¹ Nachuná tamakolh lacchaján huantí xmahuinacán diáconos, camíniniy pì huantu akstítum xliilatamatcán, huantu akstítum catakalhchuhuinálh, nì camíniniy caj xman tunuj túnu natahuán, xahuachí nì xliaksaninatcán, huata camíniniy pì luu laccasuan natahuán. ¹² Chatum diácono caj xman chatum xlikálhít xpuscat, xahuachí xlicátzit lácu nahuiliy xliimapekín nac xchic, y lácu akstítum nacamapeksiy y nacamakalhchuhuiníy xcamanán. ¹³ Porque chatum diácono huantí tancs makantaxtíy xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, xamakapitcín cristianos taucxilha y talipahu talimaxtuy, y chuná xlá tlan nítu nalimaxanán acxní nalichuhuinán xtacanálat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pì nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit lacpuhuán pì nìpara makas quilhtamacú naclakanachán laquí nakalhchuhuinánáhu, pero juerza ctzoknimán eé carta, ¹⁵ chicá para xamaktum huñtú naclimakapalay y nìpara cactianchá y cumu ctzoknumimán aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huantí aya talipahuán Dios, porque xlihuak huantí lipahuanáhu, xcamanán quincalimaxtuyán y quincalimaxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huantí lama xastacná, y aquinín huantí kalhiyáhu tancs xtalacapastacni laquí nacanañlayáhu y xlicalanca namaakpuntumiyáhu xtachuhún. ¹⁶ Xlicana pì lanca xlatatzúcut xahua xtalacapastacni Dios lata xlá lacchuhuiníy naquincalakmaxtuyán y lata nalipahuanáhu. Chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka:

Amá quimaakaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo maluloknit pi xlicana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánilh, xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnít.

Lacaxtum nac xlicalanca caquilhtamacú liakchuhuináncah xtachuhuin, y lhuhua cristianos xalac caquilhtamacú talipáhuah, y acxni çhalh nac akapún lipaxúhu makamaklhtinancaná.

4

Namín quilhtamacú lhuhua cristianos niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán

¹ Xespíritu Dios lacatancs quimaatzinínit pi acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, lhuhua cristianos huantí aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipáhuah Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuin aksaninanín huantí tamasiyutlahuán nahuán xtalacapastacni akskahuin. ² Huata huá natakalkhakxmata y nacañajlaniy amakolh aksaninanín lacchixcuhuin huantí talixtaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xlicana pi aya calactlahuayahuanit nahuán amá xalixcájnít xtalacapastacnicán huantu natakahlíy. ³ Xlihuak tamakolh huantí chuná talamánalh nahuán hasta natalihuán xlacata pi niaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata pi pulacluhua tahuá niaj calihuayáncalh masqui Dios chuná çatlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamanán huantí talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huantí natalihuayán chuná natalipaxcatziniy Dios. ⁴ Porque xlihuak huantí Dios tlahuanit huak tlan, y nìpara pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatziniyáhu Dios. ⁵ Porque huá xtachuhuin Dios huantí aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantu liquilhçaniyáhu Dios huá çasiculanatlahuay xlihuak quinhuaçán huantí aquinín lihuayanáhu.

Pablo huaníy pi akstítum calatámah Timoteo cumu la lacasquín Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimakalhchuhuiníya natalán huantí talipahuán Cristo umá lacuán tastacyahu huantí cuanimán, y akstítum nalilatapaya tamá mintacanájlat, xlicana pi nalixtaxtuya çatum tlan xlaçsujni Jesucristo.

⁷ Huix nì cakáxpatti y nì cacañajla amá cuento huantí caj talacsaxtunít cristianos, porque lhuhua huantu talichuhuinán y tamacañajlanamputún, caj tachuin huata caj xman huá calixtaakatzanke lácu atzinú namastacaya mintalacapastacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Masqui xlicana pi amakolh huantí tatlahuay lhuhua ejercicios laqui tlihueke natakahlíy xmacnicán y laqui natamastacay xcuxmuncán, juerza huñtú çalimacuaníy, pero xalihuaca amakolh cristianos huantí talaktzaksay tlihueke natakahlíy xtañajlatcán y tamastacay xtalacapastacnicán ankalhiná cahuá limacuaníy nac xlatámá, porque lhuhua huantu akatáksa y na catziy huantu acalístán amaj makamaklhtinán nac akapún. ⁹ Xlihuak umá tachuhuin huantu cçañuanimán huá xtalulóktat nítu cçaakskahimán, y caminiy pi xlihuak cristianos nacañajlay. ¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza çitlahuanimanáhu çliscujmanáhu masqui quincalixitzinicanán y quincamapañinicanán, porque aquinín maktum tu çmacamaçquinítáhu quilatamaçcán tamá talipahu Dios huantí lama xastacná huantí çalkmaçtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalmaxtuy amakolh huantí natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyahu huantí lançhú cuanimán, huá luu miñmasiyut y cacalimapeksi cristianos xlacata pi chuná tancs catamakantáxtilh. ¹² Luu cuentaj catlahua nítu titlahuaya huantu limaxana laqui níticu nalakmakanán masqui cajcu kahuasa huix, huata luu akstítum calatapa laqui nataucxilhtiyayán çamakapitzin canajlanín pi huantu lacatitum kalchuhuinana, ya tapaxuhuan paxquinana y luu akstítum lipina milatámá, chu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Lihuán nia canachá çlimapeksiyán pi nì titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamacxtumíy cristianos nac pusiculan cacalikalhtahuakani xtachuhuin Dios, huix cacamaakpuhuaníy laqui natalipahuán Cristo y luu tancs cacamakalhchuhuiní. ¹⁴ Xlihuak amá xtalacapastacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquin acxni amakolh lakkolutzinni canajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánilh Dios mimpalacata y titalichuhuinálh amá mintascújut huantu xpimpat tlahuaya porque huá Dios chuná çamalacpuhuaníilh, ¹⁵ xlicana pi nì caj chunatá calaclakolh nac milatámá, huata camascuju, laqui chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pi xlicana mañihuaquipat mintalacapastacni xahua miñskalala. ¹⁶ Xlicana cuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, naçhuná huantu çalimakalhchuhuiníya çamakapitzin cristianos y tancs çamakantaxti; para huix lihuana namakantaxtiya huantu aya cuaniñtán xlicana pi

tlán nalakmáxtuya milístacni y ña lacxtum nacatalaktaxtuya xlihuak huantí camakalhchuhuinípat.

5

Lácu xliátamát Timoteo nac xlakstipancán cañajlanín

¹ Huix ñi caj calacaquilhni çatum kolutzín huata lipaxúhu camakalhchuhuiní calipulha cumu lámpara mintlát, ñachuná lakahuasán huix cacapaxqui y cacalipulha cumu lámpara minatalán. ² Ñachuná lactzicán paxuhuana cacatakalhchuhuinanti cumu lámpara mintzí cacalipulha, ñachuná lactzumaján cacalimáxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstítum y lacatítum cacatakalhchuhuinanti.

³ Amakolh lacchaján huantí canimakananít y ñiti cañanani huantí nacamaktayay, pus huix cacamaktaya. ⁴ Pero para çatum puníná tahuilánal xcamanán osuchi xnatanatni, huatunín camininiy natacatziy lácu xlimaktayacán xliatalakapasnicán, xlipaxquitcán xtlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatíy Dios. ⁵ Para çatum puníná luu xlicana ñi kalhíy tícu namaktayay, pus luu camininiyán namaktayayátit para akstítum lipahuán Dios pí xlá namaktayay y ankalhíná kalhtahuakanima. ⁶ Pero ñi camaktaya amá puníná huantí caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzini pí acxni chuná lílama Dios lipulhcay cumu lá aya ñinít masqui lama xastacá. ⁷ Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantáxtih laqui ñiti nacalihuaníy para tícu ñi tamakantaxtinít acalístán. ⁸ Porque amá cristiano huantí ñi camaktayay xliatalakapasni y ñi caaklihuán, xalihuaa huantí lacxtum catalatanuma nac xchic, ñi mininiy nahuán pí lipahuán Dios porque makum pí lakmakanít xlimapeksín, pus atzínú líxcájinít xtapuhuán quitaxtuy ñi xachuná amakolh huantí ñi talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninán lacchaján huantí xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huantí nacamaktayayátit xliakálhít lihuacay tutumpuxam cata y huantí caj xman çatum tikalhínít xtakolú. ¹⁰ Amakolh puninán huantí cacatzinícán pí xlicana tatitlahuanít lacuán tascújut, para camakastacnít xcamanán lata xmininiy xliłáhuat, para paxuhuaa catalatuncuhuinít nac xchic xlihuak huantí mákat xtaminítanchá, para lipaxúhu camaktayanít xlihuak huantí talipahuán Cristo, xahuachí para acxni xkalhíy tú xmaclacasquín camaktayanít huantí tapatinamánalh cristianos, para titlahuanít litlán acxni tlan entonces xlicana huá ña mininiy pí namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninán huantí ñinaj luu talén cata ñi cacalitayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxni tamaklhcatziy pí tamakapaxuhuaputún xmacnicán entonces ñiaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay, ¹² y maklakahinán taquitaxtuy porque ñi tamakantaxtiy huantu xtalitayanít. ¹³ Xahuachí cumu para ñitu xliłlahuacán nac xchiccán lacatum lacatúm taán nac chiqui tapaxialhnán y luu xalachquititni tahuán, ñi caj xman xalachquititni sinoque hasta xaaksaninán taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhuinán hasta huantu ñi xlihuatcán. ¹⁴ Huá xpalacata aquit clacasquín pí tamakolh puninán huantí lactzumajancú mejor catatamakáxtokli, catakálhilh xcamancán y catamakákálhli xchiccán laqui xlihuak amakolh huantí ñi quinceauxilhputunán huantí lipahuánahu Cristo ñitu calahuá naquincalichuhuinancán. ¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninán taaktzankatayanítta y huata huá talipahuán xtalacapastacni aksahuini.

¹⁶ Para tícuya cristiano huantí xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xliatalakapasni huantí puníná, entonces mininiy pí huá camaktáyalh y caliscujli y ñi camástalh talacasquín natamaktayay xamakapitzín cristianos huantí talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninán huantí xlicana ñi takalhíy huantí nacamaktayay.

Cacacacninanícalh amakolh lakkolutzinni huantí talichuhuinán xtachuhuin Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huantí tapuxcunít nac xlakstipancán huantí talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pí cacapaxquícalh caj xpalacata xtascujutcán huantu tlahuay, pero tlak lihuaca xlicaninanítcán amakolh huantí tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhuin Dios. ¹⁸ Porque nac líkalhtahuaka chiné tatzoknít: “Ñi camákananu bozal tamá mintakalhín huantu mascujúpat malacpajápat mintrigo huata camáquilh quilhtamacú cahuáyalh.” Y lacatum chiné huamparay: “Chatum tasacua huantí scujma juerza lakchán namaskahuicán.”

¹⁹ Para çatum kolutzín huantí capuxcuninít amakolh cristianos huantí talipahuán Cristo para huí tu naliyahucán pí tlahuanít talakalhín, huix ñi cacanaíla solamente para natamaluloka chatiy o kalhatutu testigos pí xlicana tlahuanít talakalhín. ²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pí xlicana tlahuanít talakalhín masqui xlá aya catziy pí ñiaj xliłáhuat, pus nac xlacatincán xlihuak huantí talipahuán Cristo huix calihuaní huantu ñitlán tlahuama laqui natacxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhín.

²¹ Aquit clīmapeksiyán nac xtacuhuini Dios, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo xahua amakolh ángeles huanti calacsacani, pī huantu akstítum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; nī huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huanti nitucu xkasat, huata nī catlahua mincuenta para tícu chuná lama calihuani. ²² Acxñi para tícu lacsacputuna huanti nacamakalhchuhuiniy cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachí līhuana milicáztit para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero nī caj huatiyá pī tuncán caliacchipa mimacán laqūi namaklhñín xlitlihueke Espíritu Santo, porque makaktum para namatlahuíyán talakalhín y talicatzíya nahuán; pus necxnicú catlahua huantu nītlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhíná patatatlaya, necxnicú luu calikótnunti caj xlakstu chúchut, huata na cahuatilha actzū xatlihueke vino huantu lītlahuacanit xchúchut uva.

²⁴ Līhuana calacapástacti umá pī līhuua huantu tatlahuay xtalakalhincán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui nīti camalacapuma, pero tahuilanampá makapitzín huanti tatlahuani lanca xtalakalhincán pero nīti nacatzíy hasta acalístán nac xlatatín Dios. ²⁵ Pus nachuná quitaxtuy līhuua huanti tatlahuay lacuán tascújut y tuncán stalanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánal, pero na līhuua huanti tatitluhanit tlak lacuán tascújut y nīti catzíy porque nī tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pī nī chunatiyá tzeek catitáhui sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzicán nac xlatatín Dios.

6

Lácu caminiy natakalkaxmatñín tasacuán

¹ Xlihuak amakolh tasacuán huanti talipahuán Cristo pero çatamahuacanit y caj chunatá camascujumácal, lipaxúhu catakalkaxmatñínal huantu calīmapeksicán y catacñinánil xpuchinacán, laqūi nīti calahuá nalīkalchuhuini xtacuhuini Dios xahua huantu masiyumanáhu. ² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huanti çatamahuacanit na talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascújnīl y huak catakalkaxmatli y catar-respetarláhuah porque na xtanajlanicán y acxtum līnatalán talitaxtuy. Xlacán caminiy chapaxuhua catascújnīl porque huanti taliscujmánal na lipahuán Cristo y huak līnatalán huanti xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuínán tūmuj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y cacalīmakalhchuhuini cristianos. ³ Para tícu masiyuy y līchuhuínán tūmuj talacapastacni huantu nī tatalacastuca xtalulóktat Cristo na nīpara huantu aquinín masiyuyáhu, ⁴ tamá chixcú nī xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta līmaxtunit cumu lámpara xtajátat porque xman lakatiy līchuhuínán y liaklīhuatnán amá tachuhuín huantu nītu līmacuán; caj xpalacata huantu huan y masiyuy antá lītucuy tasitzi, taquiclhcatza, catuhúa lalacatzanicán, y nīaj lalipahuán. ⁵ Necxnicú laksputa xtasitizicán tamakolh huanti nīlay taakataksa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhiy xlixcájnīt xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pī xlihuak huanti litanuy nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo nīpara tzinú tuhua caj ucu natlajay līhuua tumín. ⁶ Masqui xlicana pī huanti talitaxtuy xanapuxcún huanti talipahuán Cristo līhuua talitajay amá tascújut huantu talakayánal, pero nī huá tumín sinoque līhuua huantu maklhñín nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhiy. ⁷ Porque caj calacapástactit, acxñi lacachinítáhu nac caquilhtamacú nītu līminítáhu, pus nachuna lītúm acxñi naniyáhu nītu catiléhu. ⁸ Huata capaxcatléhu y capaxuháhu para kalhiyáhu quimacalacasquinítán huantu līhuayanáhu xahua huantu līlhakananáhu. ⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakálhīl līhuua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pī camakatlajay xlixcájnīt xtalacapastacnicán acxñi taucxilha līhuua tumín, y hasta talacpuhuán pī catuhúa xtláláhuah masqui huantu nīaj caminiy; pero huá umá līxcájnīt talacapastacni camalaktzankeyáhuay cristianos. ¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánal natakalkhiy līhuua tumín catuhúa huantu līxcájnīt tzucuy talacapastaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man taputzastalay amá tapatín huantu ankalhíná tapatimánal nac xmacnicán.

Dios xlaacsacnit Timoteo laqūi nakalhiy xliankalhíná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquinita milátamat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu līxcájnīt huata caj xman calaktzaksa lácu akstítum nalipahuana Cristo, nachuná lácu nacapaxquiyá xlihuak cristianos, para tícu akspulayán paxuhuaña capati, y xlihuak minacú tlan cacatzí. ¹² Luu juerza catlahuani xlacata pī natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlākuanti tamá mintascújut laqūi namaklhñinana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá līlacsacñítán Dios, y nachuná huix lītaya nac xlatatincán līhuua cristianos pī nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintlaticán Dios huanti camaxquiy xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo

huantj masiyulh nac xlacatjn Pilato pj xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit cljmapeksiyán¹⁴ pj akstjtim camakantaxti huantj cljmapeksimán, y njtú calakpali huantj cuanimán laqj njtú naljhuanicana acaljtán pj njá makantaxtjnita, y chunatiyá tancs caljscujti hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxtij huantj aya lachcahuiljnít, porque xlicana pj caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlijlhua reyes huantj taanán nac caquilhtamacú huá atzinú taljpuhu, y xlicana pj huak huá xpuchiná lata túcu anán nac xlicalanca caquilhtamacú.¹⁶ Xman huá tamá huantj lama canexnicahuá, y antanícu xlá lama huí aktum lanca taxkáket huantj njpara chatum túcu lay malacatzuhuj, huá tamá Dios huantj njpara chatum túcu a ucxilha na njpara túcu catiúcxilhli. ¡Xman huá minjnij nalakachixcuhujyáhu, nacajninaniyáhu y napaxcatcatzjnijyáhu xpalacata xlijtlhueke canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.¹⁷ Amakolh cristianos huantj takalhij lhuhua tumjn y caakataxtunij huantj tamaclacasquín uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pj nj catalj lacataquínalh na njpara cataljpáhualh xtumjncán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumjn nilay caquinticamak-tayán porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu nataljpahuán Dios huantj quincamaxquiyán xlihuak huantj maclacasquináhu laqj ankalhjná naljpaxuhuayáhu.¹⁸ Xliankalhjná quilhtamacú catatláhualh huantj lacuán tascujut laqj chuná luu lacrico nataljtaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantj natatlahuay, xahuachí luu acxtum cataljmaktayanjnalh xtumjncán huantj xlacán takalhij.¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu la xtumjncán huantj acaljtán nataljpaxuhuay acxni nacamaxquicán nac akapún amá latámat huantj nexnicú laksputa.

²⁰ Timoteo, luu catlahua ljtán akstjtim camakantaxti huantj aquit cljmapeksijnitán, huix nj cakáxpatti y nj cacanjla amá tachuhuín huantj caj xtalacapastacnicán lachixcuhuín huantj nj taljpahuán Dios huantj njtú jimacuán masqui tahuán pj lanca talacapastacni huantj tamasiyuy.²¹ Porque lhuhua huantj cumu taljpahuanjt pj xlicana lanca talacapastacni huantj tahuán pus hasta taljlkamakanjt Quimpuchinacán y njaj taljpahuán.

Y aquit clacasquín pj Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

Xlimactiy Xcarta San Pablo Huantu Tzóknih Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknih Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh tizóknih, porque nac umá carta limakalhchuhuñicán Timoteo pì huantu akstítum catláhuah xtasújut Cristo y calipáhua y catayánih nac xlatámat cumu “lá chatum sculujua xtropa Jesucristo” (2.3). Xahuachí huanicán pì lata akstítum nalipahuán Cristo y nalichuhuñán xtachuhuñ luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuñicán, y luhua huantu nalimapatinicán caj xpalacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xlicana lacxtum tanjyáhu Cristo mima quilhtamacú acxnì lacxtum natamapeksinanáhu nac xpumapeksín.

Xahuachí limakalhchuhuñicán Timoteo pì xliankalhíná quilhtamacú calikalhtahuá-kalh amá xtachuhuñ Dios huantu makán tatzoktahuñanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuñán lata lácu aya makasá patinanjit nac pulachin y lacpuhuán pì aya talacatzuhuma quilhtamacú acxnì namakñicán. Limaakatzankey Timoteo pì na juerzaj catlahuñih laquì natayaniy nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacñit cumu la xlá xmakantaxtñit nac xlatámat.

¹ Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacñit pì nacliakchuhuñán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá tícu nalipahuán Cristo Jesús.

² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huanti climaxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquín pì Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimalulókot Timoteo pì lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y catzísni acxnì ckalhtahuakaníy amá Quintlaticán Dios huanti akstítum clascujnima chuná cumu xtalipahuán y xtasucujnimánalx xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapastacán y cpaxcatatziniy Dios caj xpalacata huantu tlahuama nac milatámat. ⁴ Acxnì aquit clacapastaca lata huix tasa acxnì tapajpitzihu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laquì chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata, ⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstítum lipahuana Cristo, masqui xlicana pì pulh huá lipahuñit tamá minana huanicán Loida xahua mintzi Eunice. Pero na lacatancs maluloka pì huix nachuná akstítum lipahuana. ⁶ Huá xpalacata climaakatzankeyán pì camauxcáni tamá xlitihueke Dios huantu huix maklhtinanti amá quilhtamacú acxnì aquit ckalhtahuakánih Dios mimpalacata y cliachipán quimacán. ⁷ Porque Dios nì quincamaxquínitán xlitihueke Espiritu Santo laquì caj chapecuaj nalatamayáhu, huata huá quincamaxquínitán laquì nakalhíyáhu litihueke, tlan talacapatacni y laquì nacapaxquiyáhu latachá tícu ya cristiano. ⁸ Neçxnicú tilimaxanana lata tancs maluloka pì lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nìpara aquit neçxnicú quintilimaxanana pì ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpalacata mintacanájlat y cumu lichuhuñánampat tamá lipaxúhu xtachuhuñ Cristo huantu mastay laktáxtut. ⁹ Dios quincalacsacñitán laquì namacamaxquiyáhu quilatamatcán porque huá quincalacmaxtún, pero nì huá quincalikalhamán cumu para túcuya tlan tascújut makantaxtíhu sinoque chuná tuncán xlaclhcahuñit pì naquincalacmaxtuyán cumu snun quincapaxquiyán y antá stalanca masiyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios nì xmalacatzuquiy caquilhtamacú xlá chunatiyá xquincalacsacñitán y xquincapaxquimaná, ¹⁰ pero acxnì chù macámilh Quimakupatxatinacán Jesucristo nac caquilhtamacú luu lacatancs malúlokli pì xlicana quincalalakhamán, porque xlá makatlájalh xlihuak xlitihueke xpuchina calinín y caj xpalacata umá xasasti xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut antá stalanca quincamacatzinimán lácu nakalhíyáhu amá lipaxúhu latámat huantu neçxnicú lakspata para nalipahuánáhu.

¹¹ Dios quililacsacñi laquì nacliakchuhuñán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimáxtulh xapóstol Jesucristo huanti lihuana nacalimakalhchuhuñiy cristianos. ¹² Pus huá xpalacata aquit clitayanima masqui luhua huantu cpatima uú nac pulachin; huampi nìpara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy tícu cmacamaxquínit quilatámat, xahuachí ccatziy pì Dios kalhíy litihueke laquì naquimaktakalha nítu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxnì nacmakantaxtikoy umá xtasújut huantu quimacuentajlinít. ¹³ Huix akstítum calilatapa tamá xatlán talacapatacni huantu aquit cmasiyuninítán, xahua mintacanájlat y amá tapaxquít huantu aquinín kalhíyáhu cumu huá tatalacastucñitáhu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espiritu Santo huanti lama nac quilatamatcán

pi namakantayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán naliakchuhuinana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca catziya pi xlihuak amakolh natalán huanti uú xtahuilánal huanti xalac xapulataman Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatláhuall quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xlicana pi lan quintamakalipúhua acxni chuná quintatláhuall. ¹⁶ Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán cacasiculanátláhuall y cacamakáyal Onesiforo chu xlialakapasni, porque xlá maklhuhua quimauxcánilh y quimaakpuwan-tiyánilh acxni aquit xalipuhuama, y ni quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin. ¹⁷ Na acxni milh uú nac xacachiquin Roma quilacapútzalh hasta quimanóklhulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camáxquilh xlaktáxtut acxni nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca catziya lata lácu xlá quimaktáyalh acxni xlamánancháhu nac xacachiquin Efeso.

2

Huanicán Timoteo pi casculji cumu la chatum sculujua xropa Jesucristo

¹ Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlihlhueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut. ² Huantu huix kaxpatniya pi ccalimakalhchuhuinini lihuua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix cacalimakalhchuhuni amakolh huanti luu laktihueken talitasyuy xtaçanajlacán, laqui chuná xlacán na natalimakalhchuhuniy xamakapizín cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuaña capati huantu akspulayán cumu la chatum sculujua xropa Jesucristo. ⁴ Acxni chatum tropa makantaxtima xlitascújut huantu laka-yahuacanit, niyu tiliscujparakey atúnij tascújut huata caj xmanhua liscuja huantu limapeksicanit laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Nachunalitum acxni chatum kamaná huanti latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamanán, xlicana pi ni catimaxquicalh xtrofeo para nichuná namakantaxtiy lata lácu xlikamánat xuanit. ⁶ Pus nachuná camakantaxti mintascújut cumu la amá cristiano huanti scujma y chananama nac xcatuhuán, tancs tlahuay xtasújut porque catziy pí pulh huá lakchán nalihuayán huantu antá namakalay. ⁷ Xlihuak umá huantu aquit cuanimán, huix lihuana calacapástacti lácu atzinú nalimacuaniyán nac milatámat, xahuachí Dios namaktayayán laqui naakataksa xlihuak huantu huix catziptuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuinana Jesucristo, pus huá umá tachuhuín huantu aquit ccalimakalhchuhuniy cristianos pi Cristo huá xlialakapasni xuanit xamakán kolutzín rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huá lilacastacuánalh nac calínin, y para xlacán na natalipahuán pus na nacalakmaxtuniy xlitacnicán. ⁹ Xlicana pi caj xpá-lacata umá xasasti xtamaçatziyán lihuua tapan huantu aquit cliptajima y hasta caj huá xpá-lacata masqui quilimacachiçanit cadena cumu la chatum makiná; pero masqui aquit quinchicanit amá lipaxúhu xtamaçatziyán Dios niyu chimácalh. ¹⁰ Huá xpá-lacata aquit clitayanima masqui lihuua huantu cpañma nac quilatámat laqui chuná nacalimaktayay amakolh huanti Dios calacsacni y xlacán na natakaliy laktáxtut chu amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa para natalipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amá takalhchuhuin huantu chiné huan:
Para aquinin tancs catziyáhu pi aya tanjnitáhu Cristo,
pus na quilicanajlacán pi acxtum natalatamayacháhu nac akapún.
¹² Para lanché lihuua huantu pañmanáhu caj xpá-lacata,
na tancs cacatzihu pi lacxtum natamapeksinanáhu.
Pero para aquinin ni litayayáhu nac xlatatincán cristianos pi lakapasáhu,
pus na nipara huá catilitáyalh para quincalakapasán.
¹³ Masqui acatunu aquinin ni luu xlicana akstítum lipahuanáhu, pero xlá chunatiyá quincalakalhamanán.

Porque niyay caj naaksaninán y ni namakantaxtiputún huantu aya quincalitayaninítan.

Pablo huaniy Timoteo pi tancs camakantaxtilh amá tascújut huantu Dios lilacsacnit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapastacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatatín Dios pi niaj cataliaklhuuánalh amá tachuhuín huantu niyu limacuán, porque xlicana pi taaklhú-huit niyu limacuán, huata caj talilaclatayay xlihuak huanti cakalhakaxmata. ¹⁵ Huix juerza catlahuani lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán laqui chuná nalitaxtuya chatum tlan xtasacua huanti akstítum lama y niyu catilimamaxanícanti porque tancs masiyupat amá xatalulóktat xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut. ¹⁶ Necxnicú tilichuhuinana tamá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú porque niyu limacuán xahuachí caj huak xtalacapastacnicán cristianos, y xlihuak huanti chuná

talijalkhchuhuinán lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhín. ¹⁷ Y amá lixcájnít tachuhín huantü tamasiyuy lalihuán talakapuntumiy xtachuná cumu la surumpiyu tajátat, huatiyá umá huantü talilaktzankatayanit Himeneo xahua Fileto. ¹⁸ Cumu niaj chuná tacanajlay xtalulóktat Dios xlacán tahuán pi acxní nanijyáhu niaj catilacastacuanáhu nac calínin porque la quililacastacuanatcán xuanit aya kantaxtunít nac quilatamatcán, chuná taliakhuhuinampulay y lhuhua cristianos akatiyuj catlahuanima xtacanjlatcán. ¹⁹ Pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios lihuana caxuilínit xtalacapastacni huantü nìpara chaatum tícu catilacxtláhuah y antá chiné tatzoktahuilanit: “Mimpuchinacán huak calakapasa huantü tatapeksiniy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huantü talipahuán Quimpuchinacán Cristo catalakamákalh xlihuak huantü lixcájnít talakalhín.”

²⁰ Cumu la huixinín catziyáitit pi antanícu tlaná huilácalh nac aktum lanca chiqui lhuhua jalán kalhicán, makapitzín pulatu xla oro, vasos xla plata, y na kalhicán makapitzín xla páklhat chu xla lihltámat tiyat; amákolh huantü xla oro o plata caj xman capuhuyancán acxní tlahuacán lanca paxcua o caj licácniit likalhicán, y makapitzín jalán huantü xla quihui chu xla lihltámat caj chunatá limaclacasquincán. ²¹ Pus xlihuak amákolh cristianos huantü talakmakán huantü lixcájnít talakalhín nac xlatamatcán talitaxtuy cumu la vaso chu pulatu xla plata y xla oro huantü calilakachixcuhucán Dios. Para tícu luu akstitum natalamaj Dios namacuentajlij xtascújut.

²² Huix catzalamákanti xlihuak huantü nì camininij tatlahuay lakkahuasán y nìchuná cacamacastala, huata caj xmanhuá akstitum calilatapa mintacanjlat lata lipahuana Dios, lata capaxquiya mintacristianos, y akstitum calatapa nac xlakstipancán huantü xlihuak xlihtihueke xnacujcán taquilhchanij Quimpuchinacán. ²³ Huix calakmákanti xlihuak huantü caj xtalacapastacnicán cristianos huantü caj talimaaklhuuinamputún masqui tahuán pi huá xaxlicana tlan talacapastacni, porque huix aya catziya pi nítü limacuán huata caj antá talimatzuquiy tasitzi. ²⁴ Porque chaatum cristiano huantü aya macamaxquínit xlatamá Quimpuchinacán nìpara tzinú mininij caj xman natatlancañitakchokoy, huata xlá mininij pi latachá tícuja cristianos tlan cacachzínihl, cakálhíhl liskalala laquí nacamakalhchuhuinij cristianos, y masqui túcu nítlán natlahuanicán xlá ni pála xlisítzít o xliaklhuuátnat. ²⁵ Y para tícu catziy pi tlahuama huantü nítlán talakalhín, xlá mininij pi lacatitum camakalhchuhuiníhl, chicá para xamaktum Dios nalakalhámán y chuná natalakapasa huantü xlá kalhij xtalulóktat, ²⁶ y chuná natatzalanij akskahuiní huantü xtachín calilama y camatlahuima huantü xlá lacasquín natatlahuay.

3

Lácu natalay cristianos acxní talacatzuhujimáj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo

¹ Timoteo, huix luu milicáztit pi acxní aya talacatzuhujimáj nahuán quilhtamacú lata namimparay Cristo luu catuhúa huilanáhu nahuán. ² Lhuhua cristianos huantü caj xman sacstucán nacaaklihuancán, xman huá luu natalakatilacán natakahlíy lhuhua tumín; luu lactalipahu nacamaklhcatzicán y natalacataquinán, xahuachí catuhua huantü xala umá cacquilhtamacú caj laksputa y nítü limacuán xlacán huak natalakatij. Hasta calahuá natalikalhkamanán xtachuhuin Dios y niaj catitakalhakáxmatli huantü nacalimapeksiy xtlatcán huata natakalkhakaxmatmakán, masqui Dios xcalakalhamanít camalacnüninít nacalakmaxtuy, xlacán caj natalakmakán y nìpara tzinú catitacacnínánihl xlihuak huantü talipahuán Dios. ³ Xlacán nìpara chaatum tícu catitalakalhámah, y para tícu nacatlahuanij huantü nítlán nì catitamatzankenánihl, xahuachí xlacán lanca xaaksaninanín natahuán, luu lanca calakayácalh nahuán y luu tlakaj natalilay xmacnicán y lhuhua huantü lixcájnít natalitlahuay, luu laclixcájnít natalicatzij y nì catitaucxilhpútlh huantü tlan tascújut. ⁴ Hasta sacstucán natzucuy lañiakskahuinín nalalitalakaspitayay y nìpara tzinú catitalacamaxánah, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la tí nítü catzankaniy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán nì xachuná catitalacpútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios. ⁵ Tamákolh cristianos calakuán natamasiyuputún pi luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasiyuy xlihuak huantü lixcájnít tatlahuay pi nìpara tzinú tamacamaxquiputún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huantü chuná talamánah huix nì amigoj cacatala. ⁶ Huatunín tamakolh lacchixcuhuin huantü makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios y taliakhuhuinán xtachuhuin, y hasta taán talakapaxialhán nac xhiccán amákolh lakahuitinín lacchaján huantü tatitlahuanit lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talijlipahuán caj xpalacata huantü lixcájnít tatitlahuanit niaj lay talakmakán huantü tatlahuay. ⁷ Umákolh lacchaján ankalhíná talacputzamánah lihuana natacatziy lácu luu akstitum natalamaj, pero niaj lay taakataksa xtalulóktat Dios. ⁸ Pero nacchuaniján lata xamakán

quilhtamacú xthahuilánal chātuy scuhuananín huanṭi xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhiná xthahuán pi nītlán huanṭu xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún maşqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus naçhuná chú tamakolh lacchixcuhuín ni talacasquín nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuanit xalixcájnīt xtalacapastacnicán y nīaj talipahuán Dios. ⁹ Pero ni luu makas quilhtamacú catītatapáhlīhīl porque xlihuak cristianos natacatziy pi caj taaksaninamánal y nītu xtacatzincán, naçhuná naçaakspulay cumu la çaakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxni ni tamatlántīl huanṭu xlichuhuīnama kolutzin Moisés.

Akštītum calīlatámālh Timoteo huanṭu maşiyunicanīt

¹⁰ Pero luu cana clipaxuhuay pi akštītum līlápāt huanṭu aquit cliṃakalhchuhuīnīnītán chuná cumu la aquit akštītum cliṃama huanṭu luu ccanajlay, xahua lácu ccapaxquiy cristianos, chuná cumu la quilicamama huanṭu aquit cliṭatlihuekṃha maşqui ankalhiná. ¹¹ Quimputzastalamácalh y lhuḥua huanṭu quilīmapatīnicán cumu la huix stalanca catziya lácu quīmapatīnicālh nac xacachiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalikamá-nal y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktáyalh y nītu quīakspúlalh. ¹² Aquit tancs cuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanṭi luu akatziyanca y akštītum talatamaputún porque tamacamaxquīnīt xlatamatcán Cristo Jesús, xlicana pi lhuḥua huanṭu nacalīmapatīnicán y nacaputzastalacán. ¹³ Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclīxcájnīt lacchixcuhuín atzinuj tatlahalenīt nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuīnīnamánal nahuán naçhuná sacstucán tataakskahuītamámānlh y natalaktzankatayay.

¹⁴ Timoteo, pero huanṭu huix milacata akštītum calīscujti huanṭu aya catziya pi milīmakantáxtit, y huanṭu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya ticu chuná tali-makalhchuhuīnīnītán. ¹⁵ Xahuachí calacapástacti pi hasta acxni actzū kahuaa xuanītacú tzucunīta maşiyunicana lácu huan Dios nac xlihalhtahuaka, antá huī lacuán tastacyahu huanṭu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalīlakmaxtuya milīstacni para akštītum lipahuana. ¹⁶ Porque xlihuak huanṭu tazoktahuīlanīt nac līkalhtahuaka huá xtalacapastacni Dios, huá camālapcuhuānīlh cristianos pi catatzokuīlīh y huak aquinín quīncalīmacuanīyanīl laquī nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chātum huanṭi taakskahuīnīt y ni akštītum lipahuán Dios, y laquī na nacatziyáhu nacahuaniyáhu lácu xliṃlatamatcán huanṭi taaktzankatayamánal nac xlatamatcán, xahuachí acxtum nalālimakalhchuhuīnyáhu laquī akštītum nalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, ¹⁷ laquī chuná xlihuak huanṭi tatlahuaputún xtascújut Dios natakalhīy līskalala xahua talacapastacni y chuná nacatziy lácu namakantaxtiy huanṭu lacuán tascújut.

4

¹ Nac xlacatīn Dios xahua nac xlacatīn Cristo Jesús huanṭi namimparay cumu la chātum rey laquī nacamakalhapaly nacatatlahuay cuenta xlihuak huanṭi talamánal xastacná chuná cumu la ti aya tanīnīt, aquit cliṃapeksiyán ² pi ankalhiná caliakhchuhuīnanti xta-chuhuīn Dios, huix calīchuhuīnanti acxni cristianos takaxmatputún y asta maşqui acxni xlacán ni takaxmatputún huix ankalhiná cacalīmakalhchuhuīni. Cacamaakataksni huanṭi nīa līhuana taakataksa, cacamauxcani huanṭi tataxlaJuanīmánal nac xtacānajlatcán, cacāhuani lácu akštītum xliṃlatamatcán huanṭi talaktzankatayaputún nac xtacānajlatcán, y neçxnīc cacalītlakuanti. ³ Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos nīaj catītakaxmatpútlh huanṭu xaxlicana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huanṭu atzinú talakatīy, hasta lhuḥua cristianos nataputzay xakhuhuīnacán huanṭi nacaliakhchuhuīnaniy huanṭu xman sacstucán takaxmatputún. ⁴ Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natanānjlay cuentos huanṭu calīchuhuīnancán maşqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos. ⁵ Pero huanṭu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya līhuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchinán tapatīn huix catayani y capati, pero chunatiyá akštītum caliakhchuhuīnanti tachuhuīn Cristo huanṭu maştay laktáxtut, xahuachí xman huá calītaakatzanke lata līhuana nama-kantaxtiya mintascújut huanṭu lakayahuacanīta.

⁶ Pero huanṭu aquit quilacata, xtachunatiyá cliṭamakxteknit cumu la aktum līlakachixcuhuīn huanṭu nalīlakachixcuhuīcán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuīma quilhtamacú lata naquīmaklhtīcán quilatámāt y nacnīy. ⁷ Pero aquit juerza tlahuaninīt laquī nactayaniy nac quilatámāt y nacmakantaxtikoy huanṭu Dios quilīlacsacnīt, luu xtāchuná quītaxtuy cumu la aktum takamán antanīcu latlajacán, pero aya lakchanīt quilhtamacú nacchán antanīcu quilīchánat xuanīt, luu cana cpaxuhuay pi neçxnīc luu ctatlajīnīt y nītu claclatayama huata cmaṃkantaxtīnīt huanṭu Dios quīmacuentajīnīt. ⁸ Ahuatá chú

cmakakalhima acxnj Quimpuchinacán naquimáxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlá malacnunit nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy xtachuhuín. Y nj caj xman aquit caquintimáxquilh huantu malacnunit, sinoque na natamaklhtinán huantu nacalimaskahucán xlihuak amakolh huanti takalhhalmánal acxnj namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luu xtlahua lanca litlán, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquilaktana, ¹⁰ porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalilatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cáztjilh quiakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacachiqún Tesalónica; quintalacán Crescente anit nac xapulataman Galicia, y Tito na anit nac Dalmacia. ¹¹ Caj xman sacstu Lucas quintatamakxteknit. Catlahua litlán caputzapi quintalacán Marcos y acxtum catata porque xlicana pi lan naquilimacuaniy y naquimaktayay nac quintascújut. ¹² Porque amá quintalacán Tíquico aquit cmalakachanit nac Efeso. ¹³ Xahuachí acxnj natana natlahuaya litlán naquilitaniya capote huantu caxstekuilinít cxacachiqún Troas nac xchic Carpo; na natalitana quilibros, pero nitu tipatzankaya luu xtlacasquinca nacalitana amá lacstacaca xuhua antanúcu ctzoknunit.

¹⁴ Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhanit tamá Alejandro huanti caliscuja catlahuay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninít. Pero Quimpuchinacán namaxokoniy lata lácu mininij napañinán xpalacata huantu tlahuanit. ¹⁵ Huix luu skalalh calatapuli nitu tiakskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitziniyán y nj matlantiy huantu aquinín lichuhuinánahu xtachuhuín Cristo.

¹⁶ Acxnj huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nijpara chatum tícu xquinkalhmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapañinichán caj xpalacata huantu quintatlahuánilh. ¹⁷ Pero masqui nitj quinkalhmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huanti nj talakapasa xtachuhuín Dios aquit ccamakaxmátalh lata lácu xlá calakmaxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui nj naquintahuay tamakolh laclipecuánit lapánit, ¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhna nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimáxquiy amá tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininij namaxquicán cácnit canexnicahua quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlitlacán canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantu quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huanti tahuilánal nac xchic Onesíforo. ²⁰ Erasto antá tamakxtekhá nac Corinto, y Trófimo cumu xtatatlay antá cmakxtekhá nac Mileto. ²¹ Clacpuhuán pi pálj tuncán xtat lihuán niá lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatlitlacama-chán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huanti uú xalanín.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

xamakapitzín cristianos. ¹¹ Xlihuak tamakolh huantí chuná talamánalh camíniniy pi nacamaquilhacsayáhu porque luu akatiyuj tatlahuamánalh makapitzín cristianos huantí aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánalh nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para camíniniy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánalh porque xlacán caj tumín talitlajamánalh.

¹² Xahuachí calacapastácti pi na xalac isla de Creta amá profeta huantí calichuhuínalh xnatachiquín y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pi makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnít talicatziy, xaaksaninanín y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquitiitnán.” ¹³ Luu xlicana huantu tilichuhuínalh tamá profeta porque luu talanít, pero huix nī calaquiilhpúhuanti huata cacalacaquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laqui xman huá akstítum natalilatamay xatlán xtcanaajlatcán, ¹⁴ nachuna litúm laqui nī natanajlay acxni nacalimakalhchuhuínicán caj catuhua cuentos huantu xtalacapastacnicán judíos, na nīpara huá natanacanjlaniy huantu talichuhuínán tamakolh huantí nī tamatlantiy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huantí tlan lema xtalacapastacni xlá stalanca catziy pi xlihuak huantu Dios malacnuy tlan nacanaajlayáhu, pero huantí nī akstítum talemánalh xtalacapastacnicán akatiyuj talay y nī tacanaajlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quilitaxtuy porque xlihuak xtalacapastacni maxcajualikonit y masqui lata tucuya tlan talacapastacni anán juerza natalakmakán. ¹⁶ Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapastacni Dios pero antá nac xalixcájnít xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksaninán porque lipecua quincasitziniyán y nī takaxmata huantu tlan tastacyahu xahuachí neçxnicú xcaúcxilhti para xtaláhualh huantu lacuán tascújut.

2

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

¹ Acxni huix nacamakalhchuhuiniya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapastacni Dios huantu quincamaçuentajlicanítán. ² Tamakolh lakkolutzinni huantí natapuxcuniy cristianos huantí talipahuán Cristo camíniniy pi luu laccacuán y akstítum catalatámalh laqui chuná nacacacninanicán; akstítum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatitum catapaxquínalh y catakálhilh litlihueke laqui tlan natatayaní masqui cacalákchilh lalachá tucuya tapaín. ³ Nachuná tamakolh lactzicán huantí akstítum xliilatamatcán cumu la camíniniy natalatamay huantí tamacamaxquínit xlatamatcán Dios, pus nī camíniniy nataaksaninán, na nīpara catakáchilh, huata catamasiyulh lácu akstítum latamacán. ⁴ Xahuachí catamasiyúnilh amakolh lactzumaján huantí na aya tamakaxtoka lácu camíniniy xlipaxquítcán xtakolucán xahua xcamanán, ⁵ lácu natakalhiy tlan xtalacapastacnicán, huantu tlan catatamaktákalhi y xman huá cuentaj catatáhualh xhiccán, tlan catacatzínilh catihua cristianos, y catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xtakolucán laqui niñi calahua namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

⁶ Xahuachí huix nachuná cacamaakpuhuanitiani lakahuasán laqui huantu na akstítum natalacapastacnán. ⁷ Pero huix cacapulalipi cacamasiyuni lácu akstítum lípat laqui nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasiyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyu pi luu akstítum lipahuana y akatzianca lílápát. ⁸ Acxni nachuhuínana huantu tlan calichuhuínantí y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui niñicu nahuán para niñtlan huantu quilhuámpat, y laqui chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huantí quincasitziniyán acxni natanacatziy pi huantu akstítum lílamánáhu huantu liakchuhuínanáhu.

⁹ Xlihuak amakolh tascuán huantí catamahucanít y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatitum catakalhakáxmatli huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan cacatáçilh y nī caj catakalhakaxmatmakanínalh. ¹⁰ Nī catakalhánalh huata catamasiyulh pi akstítum talamánalh nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtiy xtascujutcán, laqui chuná natamasiyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipahu Dios huantí quincalakmaxtuyán.

¹¹ Porque Dios stalanca quincamasiyunitán pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacuxilhacachinítán y calakmaxtuputún xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú. ¹² Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhiniyán antá stalanca quincamaçatziniyán lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhín huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstítum natalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhiyáhu tlan quintalacapastacnicán y akstítum nalakachixcuhuyáhu Dios cumu la ti xlicana tamacamaxquínit xlatamatcán, ¹³ y huantu akstítum kalhkalhijmanáhu nahuán amá lanca y liçáçnít quilhtamacú lata xlá lachcahulínit namakantaxtiy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipahu quiDioscán

huantı nā quimaakaputaxtinacán Jesucristo. ¹⁴ Porque caj quimpalacatacán xlá tama-camástal nac calinınc laquı chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xlixcájnıt quintalakahıncán huantu xquincalilamán cumu la xtachın y laquı chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuıputunán.

¹⁵ Huá umá limapeksın huantu huix akstıtum milimaşıyıt tancs cacamakalhchuhuıni cristianos acxnı camaakpuhuanıyaniya, pero nā cacalacaquilhni amakolh huantı talaclatayaputın, pero ankalhıná cakahchuhuınanti cumu la tı xlicana kalhıy xlımapeksın. Nı camasta talacasquın para tıcu nalakmakanán y nıtu naliucxilhán.

3

Huantu xlımakantaxtıtcán huantı talıpuhuán Cristo

¹ Xahuachı cacalimakalhchuhuıni cristianos pi xlcasquinca natakalhakaxmata huantu tahuán lalanca mapeksinanın, nachuná amakolh huantı talıtaxtıy mapeksinanın nac lactzı cachıquın, camıniy pi ankalhıná catakalhakaxmatnınalh y catatlahualh huantu tlan tascújut. ² Nıpara çatum tıcu calahuá catalıkalhchuhuınal, ankalhıná tlan catacatzınılh xtacristianoscán y catalılatámalıl xatlán xtalacapaştacnicán y huantu akstıtum catalakalhámalıl xlihuak cristianos.

³ Huá chuná ccalıhuaniyán porque xapulh aquinın nachuná luu lıxcájnıt laťa xlamánáhu, nı xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachın xquincatlahuanıtán laťachá túcuya lıxcájnıt talakalhın, ankalhıná xlamakasıtzıhuılanáhu y nı xlaucxilhputunáhu. ⁴ Pero lákchalıl quilhtamacú acxnı Dios quimaakaputaxtinacán quincalalakhamán quincamacaminın xtapaxquıt xlihuak aquinın huantı lamanáhu uú nac caquilhtamacú, ⁵ hasta xlicana quincalakmaxtın, nı xlacata para túcuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalılakhamán, huata huá chuná lıtláhuahıl porque man quincapaxquınıtán. Y acxnı quıncachekemakanın xlihuak huantu nıtlán xtitlahuanıtáhu stalanca lıtáxtulh cumu lımpara lacachımparáhu amaktum, y Espıritu Santo quıncamaxquın amá xasası quilatamatcán huantu lančú kalhıyáhu. ⁶ Y caj xpalacata cumu lipahuanáhu Quımpuchınacán Jesús, Dios quıncamaxquın xlıtlıhuıeke Espıritu Santo, y nıpara caj chalacatzaj quıncamaxquın sinoque xlá ya tapaxuhuan mastay. ⁷ Xahuá cumu aya quıncalakmaxtınıtán y quıncalımaxtuyán cumu lımpara nıaj tı kalhıyáhu quintalakahıncán caj xpalacata xtalakalhamanın, pus xlicana pi tlan namaklıhtınanáhu amá lipaxúhu latámat huantu necxnıcú lakspıta y huantu kalhkalhımanáhu.

⁸ Xlihuak huantu cunanımán huá xtalulóktat y clacasquın pi huá umá luu cacalımakalhchuhuıni cristianos laquı xlihuak huantı talıpuhuán Cristo caj luu xman huá catatlahualh huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyáhu y huak calımacuanıy laťachá tıcu ya cristianos. ⁹ Pero huix nichuná camaklıchuhuınanti amá tachuhuın huantu nıtu limacuán, cumu la cuentos y lácu tatılatamanıt xalakmakán lakkolutzınnı, xahuachı necxnıcú calamaaklıhuıtııt y nı calalılacahuanıtııt cumu la amakolh huantı talakadıy talılacataquınán xlımapekın Moısés porque tamá taaklıhıhuıt nıtu limacuán.

¹⁰ Para çatum cristiano natzucuy camapajpıtzıy y camalakaspıtyahuay makapıtzın huantı aya talıpuhuán Cristo, pus luu lacatıtum cahuanı maktum osuchı maktıy xlacata pi nıchuná calıcátzılıl. Pero para nı nakalhakaxmatán huantu nahuanıya, entonces maktum catlakaxtı y nıaj camaxquı talacasquın nacatátamacxtumıyán. ¹¹ Y huix luu mılcátzıt pi huantı chuná camalakaspıtyahuay cristianos xlıcana pi lıxcájnıt xtalacapaştacnı y huá xtalakalhın huantu xlá kalhıy malaktzankeyahuama.

Pablo áhuatá xakatlılacán Tito

¹² Acxnı cmacanchá nahuán quintalacán Artemas osuchı Tıquıco, luu natlahuaya lıtlán napınapi nac xacachıquın Nıcópolis laquı antá natanoklhacháhu, porque aya clıpulhcanıt pi antá cuılchá nahuán acxnı nalakchán calonkni. ¹³ Luu xlıcana catlahua lıtlán cacamakıtaya acxnı natalakchanačhán tamá makalhtahuakená Zenas xahua Apolos, huix cacamaxquı huantu tamaclacasquın xalac xtıjıcán laquı nıtu nacatzankanıy y tlan natachán antanıcu taamánalıl. ¹⁴ Y necxnıcú tipatzankaya pi luu xlcasquinca tamakolh cristianos huantı talıpuhuán Cristo xlımaktayátcán xamakapıtzın xtacristianoscán huantı luu tamac-lacasquıxnmımanıl laquı natalımakantaxtıy huantu lacuán xtascujıtcán y natamaklıhca-tzıy pi na talımacuamánalıl.

¹⁵ Xlihuak natalán huantı lacxtum quintatalamánalıl luu lipaxúhu caxakatlılacamachán. Caquilamacatıyanıcháhu xlihuak canajlanın huantı aquıt luu ccapaxquıy. Dios cacasıculanatlahuán xlihuak huıxını.

Xcarta San Pablo Huantu Tzoknilh Filemón

San Pablo tzóknih umá actzū carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkahljy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamahuanit cumu la xtatlahuay lhuua cristianos amá makán quilhtamacū, y xlá xmascujuy cumu la xtachín umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútulh lata xmascujacán cumu la takalhín, xtzalatáxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiqún Roma antanícu xtanuma San Pablo nac pulachín. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachín y San Pablo tzúculh limakalhchuhuiníy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo nī xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xxliscujma xtachuhuín Dios.

Pero Onésimo juerza xlitaspítit xuanit nac xlacatín Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamahuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícu huaníy pi catláhuah lanca litlán camakamkhlhtinampá Onésimo, pero huaníy pi niaj chuná calipúlchalh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamahuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxqui y caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

¹ Aquit Pablo huanti quilhtamacnucanit nac pulachín caj xpalacata cumu cliscujma y clipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyan porque na acxtum quilatasujmanáhu. ² Na luu lipaxúhu ccaxakatlilacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumiy nac minchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhiná quincamaktayanítan. ³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculana tlahuán y cacamaxquin huantu tlan latamat.

Pablo lichuhuínán lácu kahljy tacanájlat Filemón

⁴ Aquit ankalhiná cpaxcatatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni kkalhtahuakaniy, ⁵ porque aya quilhtachuhuinancanit lata lácu akstítum lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana latachá tícuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios. ⁶ Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuán, xlianakalhíná aquit clímaakatzankey xlacata pi camaxqún liskalala laqui huix naakataksa xanicu mā lacuán xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuánhu Cristo Jesús. ⁷ Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalitchuhuinancanítan lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánalh takalhinit lanca tapaxuhán y licamama nac xnacujacán y aquit na kahljy tapaxuhán caj xpalacata lácu akstítum lápat.

Pablo makchuhuínán Onésimo

⁸ Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y kahljy limapeksín nacuaníyan huantu huix milítláhuat, ⁹ pero aquit nichuná tlahuama, huata camán huaníyan para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyan lihuana calacapástacti pi aquit Pablo aya kcolunittá y ctanuma nac pulachín caj xpalacata cumu clipahuán Cristo Jesús. ¹⁰ Csquniyan aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtzalanit porque clacasquin nacatzíya pi chú litaxtunít cumu la quinkahuasa porque likálhijh sasti xlatamat caj quimpalacata acxni clímakalhchuhuiníh Cristo uú nac pulachín, pero chú cmalakachanimán y clímaakatzankeyán pi calakalhámanti.

¹¹ Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamahuanita y mintasacua xuanit porque nī xlatatij xtascújut, pero lanchú luu sculujua y tlan naquincalimacuaniyan la huix cumu la aquit. ¹² Huá xpalacata aquit clímalakachanimachán; lipaxúhu camakamkhlhtinampi y calipulcha cumu lámpara aquit cchanchá. ¹³ Aquit ctilacpúhua pi catamakxtekkelh laqui naquimaktayay huantu milacata lihuán ctanuma nac pulachín caj xpalacata xtachuhuín Cristo. ¹⁴ Pero nitū tlahuaputún huantu huix nī catziya, chicá para xamaktum nī namatlantiya, xahuachí laqui nī nalacpuhuana para luu juerza clacasquin naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasquin para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhán caquimaktaya. ¹⁵ Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui nī luu makas quilhtamacú laqui acalístán tlan namakamkhlhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canecxnicahuá quilhtamacú nac milakstipán. ¹⁶ Pero Onésimo niaj calimáxtu cumu la chatum tasacua huanti tamahuanita, huata mininiyan cpaxqui cumu la mintalá. Xlicana

pi aquit cpaxquiy, pero atzinú huix mininiyán napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

¹⁷ Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhij-nampi Onésimo, y cacatzi cumu lámpara aquit chanchá. ¹⁸ Para túcu limakalipuhuán o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji. ¹⁹ Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaniyán: ¡Xlihuak huantu xlahuulanín aquit nacxokoniyan! Pero mininiyán luu lihuana calacapástacti, ¿tícu luu pulh limakalhchuhuínín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhija laktáxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani. ²⁰ Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pímpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climaakatanzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuaya quinacú.

²¹ Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhakaxpata huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pímpat tlahuaya huantu aquit csquinimán. ²² Nachunalitúm climaakatanzankeyán pi caquincaxtlahuanipi antanícú nactamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuakaniyátit Dios, pus aya clalhcahui-linít pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnanán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

²³ Luu cana lipaxúhu caxakatlilacamachán quintalacán Epafras, huá umá quintalacán lacxtum quintatanuma nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús. ²⁴ Nachuná caxakatlilacamachán Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, huatunín umakolh ti quintamaktayamánal nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanañlahuán xlihuak huixinín.

Hua Uma Carta Huantu Catzóknih Hebreos

Cumu judíos ña talitapaçuhuy hebreos huatiyá maç huanti çalakmacáncah eé carta, masqui ñi catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniñ pi luhua umaqolh hebreos huanti xtalipahuanit Cristo aya xtaakxtekmakamputún xtaçanañlatcán laquí niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Calimákalhchuhuiníy camauxcaníy pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui luhua huantu cacalakchi talipuhuan xahua tapatín chuná cumu lá tatipatinñt amaqolh xalakmakán xlitalakapasnicán huanti Dios xcalacsacniñt.

Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtaçanañlay para amá Cristo huanti xtalipahuanit xlicana xkahlíy litlihueke xlacata nacamaktayay nac xtapatincán, xlá çamalulukniy pi ñi chuná quitaxtuy, porque amá huanti xtalipahuanit atzinú luhua xkahlíy xlitlihueke chu lanca xlacatzúcut ñi xachuná cumu la huantu takalhíy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuin o ángeles.

Amaqolh judíos xtalihíy luhua xamakán xlitalakapásnicán huanti xlicana laclanca y lactalipahu lacchixcuhuin xtañuanit, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut y ñiti macataxtuca nac caquilhtamacú, y ña stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amaqolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuin cumu la Moisés, Josué, amaqolh laclanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtaçamánah y Dios xcamaçquiniñt xamakán xtalacaxlán, laça pulacatuñ huantu lichuhuinán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná laça tícu xtati-latamanñt, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios.

Ñachuna litúm litaxtuy xpalacata amaqolh takalhín huantu xtamakniy xcurajcán judíos çata çata y xlitlakachixcuhuinancán xkahlíni nac xlatacín Dios, para xcalimacuaníy cristianos xcalixcacanicán xtalakalhincán umá xkahlínicán takalhín, pus xalihuaca xkahlíni Cristo. Porque acxni Cristo ñih nac cruz niaj xlcasquinca xuanit pi çata caça nastaj-makanicán xkahlíni tantum takalhín laquí chuná xokonuncanit nahuán xtalakalhincán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laquí namaknicán, amá xkahlíni huantu stajmákalh litáxtulh nac xlatacín Dios cumu la aktum litlakachixcuhuin huantu lakátihl Dios.

Ñachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y ñecxni xtamaçlay porque ankalhíná akatiyuy xtalay cumu ñecxni lay lacatancs xtaçatziy para xtalakalhincán xlicana xçamatzankenanicánit. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlijstacni çatum cristiano huanti akatiyuy lilay xtalakalhín. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanunitanchá hasta nac akapún laquí antá naquinçapalacachuhuinanan nac xlatacín Dios. Caj xpalacata pi “maktum tú tamacamástalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlatacín Dios cumu la aktum lilakátih lilakachixcuhuin” (9.12, 26). Chuná acxni xlá ñih y Dios lilakachixcuhuilh xkahlíni, caj xman maktum tú quincaxacanicán quintalakalhincán cançxnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakasputa antanicu çahuaníy xlihuak amaqolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque Quimpuchinacán ankalhíná nacapaxquiy y nacamaktayay, porque xlá “xláta xlama makán quilhtamacú, chuná la çalacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán cançxnicahuá quilhtamacú” (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laquí namacatziniñán xtalacapaçtacni

¹ Xamakán hasta laça minñtanchá quilhtamacú Dios xcamacamintihay xprofetas laquí nacamacatziniy xtalacapaçtacni quilitalakapasnicán, y maktluhua chuná camakalhchuhuinilh. ² Pero la çalacchú quilhtamacú xlá macaminiñt Xkahuasa laquí naquinçalimákalhchuhuiníy nac xtalacapaçtacni, xlá maktluhuanit xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaçquicoçaniñt nacamaçkeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Antá nac xlatamaç Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpalacata xlitlihueke xlimapeksín çalimaxquiy litlihueke laquí ñi natalaksputa chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkahlíyáhu quintalakalhincán, y acalístán alh nac akapún y paçtutahuilchá nac xpeçtácat xpumapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat laça çaakapulanit ángeles porque amá litlihueke huantu maçquicalh atzinú lanca xlacatzúcut ñi xachuná huantu çamaçquicanit ángeles. ⁵ Porque laça xlihuak minñtanchá quilhtamacú Dios ñecxnicú huánilh çatum ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat,
 porque lanchú chuná climaxtuyán,
 Y nexcnicú chiné lichuhuínal chatum ángel:
 Aquit xtlat nacuán,
 y xlá Quinkahuasa nalixtaxtuy.

⁶ Pero acxnj xlá macámilh xmanhuá amá chatum xapuxcu xkahuasa chiné huá:
 Xlihuak ángeles huantj tatalamánal Dios nac akapún catalakachixcúhuilh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné calichuhuínal Dios:

Dios calimaxtuy xángeles cumu la ún,
 y xlacscujnín calimaxtuy cumu la lhécuyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuínán Xkahuasa:

Huix lanca talipahu Dios, tamá milimapeksín nexcnicú catiláksputli,
 porque huantu akstjtum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanjta huantu lixcájnít y matlantjñita namakantaxtjya huantu akstjtum,

mintlat Dios limaxtunítán cumu la xapuchiná
 huantj atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán
 nj xachuná xamapítzn huantj na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuínancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta lata xamakán quilhtamacú malacatzuquinjta xlihuak
 caquilhtamacú y lata túcu anán;

y mimacán man litlahuanjta akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquinjta namán quilhtamacú huak nalakspuiparay,
 pero canexcnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum ámaj lakspuipara cumu la mactum lhákát huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákát,
 y nalakpaljya xtachuná cumu la a calitalakxtunumpi milhákát.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán,
 porque milatámat nexcnicú lakspuipara.

¹³ Xahuachí Dios nijpara maktum xuánilh chatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat,
 hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huantj tasitjzinján
 laquj huak natalakachixcúhuuján.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huantj tascujnimánal Dios huak caj espíritus y nj
 tasiyuy, camacaminacán uú laquj natamaktakalha xlihuak amakolh huantj Dios calacsacnjt
 nacalakmaxtunij xlistacnicán.

2

Nitú tilakmakanáhu amá laktáxtut huantu quincamaxquicanán

¹ Cumu xlicana Dios chuná lichuhuínanj Xkahuasa pus quincamininján luu cuentaj
 natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinín huantu aya quincalimakalhchuhuínicanítán
 laquj nitú tichipayáhu túnuj tijl. ² Amá xlimapeksín Dios huantu xlá ticamáxquilh ángeles y
 ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xlicana pij xkalhij lanca litlihueke
 xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huantj caj xman chuná takalhaxmatmákalh
 y tatlahualh talakalhin, pero xlacán chuná camapatinícalh lata lácu xcamininij nataxo-
 konún. ³ Huá xpalacata aquit ccalihuaniján: ¿apoco lacpuhuanátit pij nj caquinticamapa-
 tinín para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanj Dios xahua amá laktáxtut
 huantu xlá quincamaxquiputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuínanjt eé
 xasasti tamacatzinín huantu mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantj takalhakáxmatli
 tancs tamalúlokl pij xlicana chuná xlá tilichuhuínal laquj na nacanajlayáhu. ⁴ Xahuachí
 Dios man lacatancs maluloknjt pij xlicana porque lhuhua laclanca licácnjt tascújut huantu
 xlá quincalimalacahuánitán, y ucxilhnítáhu hasta huantu nexcnicú a xucxilháhu, y caj
 xlitlihueke Espiritu Santo huantu xlá chuná lacpúhua quincamaxquín xlicana pij lhuhua
 huantu quincamatlahujnitán lacuán tascújut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nitú camacuentajlinít ángeles xlacata huatunín natamakmapeksinán nac amá
 xacalipáxúhu pulataman antani amanáhu chanáhu, huantu lanchú aquit ccalitachuhui-
 namán. ⁶ Xlicana pij nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuanjñilh
 chatum xlacscujni pij chiné catzokli:

Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lilacapastaca y lakalhamana?

¿Túcu liucxilha chatum chixcú, lácu akatijuy ljlaya xlacata pij nitú naakspulay?

⁷ Masqui xlicána pi ñi makas quilhtamacú xapulh ñi xcamaxquiníta cristianos litlidueke xahua limapeksín cumu la takalhij ángeles, pero acalistán camaxqui lanca licácnit y talipahu calimaxtu.

⁸ Xlihuak huantu anán huak huá camacuentajli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantu anán.

Cumu Dios lacatancs huanit pi huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantu anán, antá lacatancs huamputún pi ñipara pulactum anán huantu xlacán ñi tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pi ñi xlihuak huantu anán takalhakaxmata xlimapeksincán cristianos. ⁹ Pero ucxilháhu Jesús huanti ñi luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh ñitu xkahlhij xlitlidueke cumu la takalhij ángeles y xlá tlan tláhuah tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatzizy pi huá Dios chuná xliacalhcahuilínit namakantaxtij, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatún huantu Jesús pátilh acxni maknícalth, lanchú aya kahlhij xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canecxnica huá nalakchixcuhujacán y nacacñinanicán.

¹⁰ Amá Quintaticán Dios huanti xlá xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú porque huá tlahuanit y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pi xlihuak xcamanán catakálhijh amá laktáxtut y tapaxuhuán huantu xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimaakaputaxtinacán Jesucristo pi capátihl xlihuak huantu xlacán xlipatitcán xuanit y chuná calimaakstiumiljokolh chuná cumu lá lacasquín Dios. ¹¹ Pus xlihuak cristianos huanti camalacatzuhujcanit nac xlatatín Dios chuná cumu la ti camalacatzuhujnit nac xlatatín Dios acxtum takalhij çatum xtlaticán huanti huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios ñipara tzinú calimaxanán cristianos cahuanit xnatalán. ¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan:

Aquit naclichuhuinán nac xlakstipancán quinatalán,

y nac xlakstipancán huanti talipahuanán lipaxúhu nacquilhtlijniyan.

¹³ Lacatumlitúm chiné huan:

Ankalhiná aquit caj xman huá clipahúan.

Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huanti xlá quimacamaxquinít.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu pi xlihuak cristianos huanti lalilakapasa pulactumá takalhij xkahlhnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkahlhij xkahlhni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kahlhijáhu, laqui tlan nalimakatlayaj caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huanti xkahlhij litlidueke y tlan xmakñinán pero ñiticu atunú sinoque huá akskahuiní. ¹⁵ Pus chú aya calakmaxtunít xlihuak amakolh cristianos huanti xlihuak xlatamatcán xtapecuaniy linín y ankalhiná xtlamánal cumu la xtachún porque ñipara çatum tícu laktaxtuy ñi nanit. ¹⁶ Xahuachí Cristo ñi huá lakminít xlacata nacalakmaxtuy ángeles, sinoque huá minít calakmaxtuy amakolh huanti xlitlakapasni xamakán kolutzín Abraham. ¹⁷ Y cumu chuná xliacalhca-macamincanít xafunít pi ñachuná nakalhij xmacni cumu la takalhij xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huanti tlan xtapuhuán nahuán, laqui tlan nacalacxcanit xlihuak xtalakalhincán cristianos acxni nalilakachixcuhuinán huantu nacapalacaxokonún nac xlatatín Dios. ¹⁸ Cumu xlá na lhuhua huantu patinít, catzizy pi ankalhiná tzaksanán akskahuiní pus quilicatzitcán pi nacamakayay xlihuak amakolh cristianos huanti casakalima juerza camatlahuiputún talakalhín akskahuiní.

3

Jesús tlak talipahu ñi xachuná xamakán kolutzín Moisés

¹ Natalán, huixinín huanti tapeksiniyátit Dios xlicana pi huá man calacsacnitán laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimaxtútít Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huanti quincapalacachuhuinán nac xlatatín Dios huanti aquinín akstítum lipahuanáhu. ² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlatatín Dios porque luu akstítum makantáxtihl huantu Dios xlimapeksinít y huá lilakayáhuah eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtihl la ta lácu xlimapeskinít Dios nacapuxculén xcamanán. ³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu ñi xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huanti tlahuay aktum chiqui xlá mininíy nalimaxtucán tlak talipahu y nacacñinanicán ñi xachuná chiqui huantu tláhuah. ⁴ Dios xlimaxtuy amakolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero lachá nícu tayánal chiqui juerza huí çatum chixcú huanti tlahuanit, pero milicatzitcán pi huá Dios çatlahuanit xlihuak huantu anán. ⁵ Moisés litáxtulh çatum tasacua huanti tancs xlimasiyut xuanit xtalacapastacni Dios, xlá akstítum makantáxtihl y kalhakaxmatnínal huantu xlimapeksicanit natlahuay xtascújut.

⁶ Pero Cristo ñi tasacua sinoque huá xkahuasa huanṭi xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlihuak huanṭu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín litaxtuyáhu para chunatiyá akstítum lipahuanáhu, ya tapaxuhuán kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu pī namaklhtinánáhu huanṭu quincamałacnunicanítan.

Nexnicú catimajáxalh Dios xlistacnicán huanṭi mapalhīy xnacuján y takalhaxmatmakán

⁷ Nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pī Espíritu Santo chiné huá: Para huixinín xlicaña kaxpatputunátit huanṭu lanchú umá quilhtamacú çahuanimán Dios, ⁸ pus ñi camapalhítit minacuján y ñi caj cakalhaxpatmakántit wantu cçawanimán cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios

acxnī xtalapūlay nac desierto.

⁹ Amakolh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huanṭu quintalitzaksachá para xlicaña ckalhīy lanca litlihueke,

y hasta quintalacatáquih masqui aya xlema xliṭipuxam çata laṭa aquit xacçatalapūlay, y lhuhua lalanca licácnit quintascūjut xacçalimálahahuñinīt.

¹⁰ Huá xpalacata quintalimakasítzilh amakolh cristianos, y chiné cuá: “Xlicaña pī luu xaaktzankán y akatiyuj talīlay xnacuján, porque lacmín lacán talamánalh y ñi talactlahuamputún nac xatlán tiji huanṭu cçamasiyuninīt.”

¹¹ Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá pī nexnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xacámaj çamajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit ñipara chatum lá huixinín timapalhīyátit minacuján y ñi nalipahuanátit, xahuachí nexnicú titalakamakatlīniyátit Dios huanṭi canexnicahuá lama xastacná. ¹³ Huata quincamininiyán pī ankalhíná calamaakpuhuanṭiyanihu çali çali lihuán kalhīyahucú “umá quilhtamacú” huanṭu lichuhuñán Dios nac likalhtahuaka laquī ñitī nalitaakskahuitamay xtalakalhín y natzucuy lacataquinán xnacú. ¹⁴ Para lacasquináhu pī ankalhíná natalatamayáhu Cristo quincamininiyán pī chunatiyá akstítum nalipahuanáhu hasta laṭachá ñinçocxni nalakçanáhu chuná cumu la akstítum lipahuáhu acxnī huacu quincalimakalhchuhuñinán.

¹⁵ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: Para huixinín xlicaña kalhīputunátit huanṭu lanchú umá quilhtamacú çamalacnūnimán Dios,

pus ñi camapalhítit minacuján y ñi caj cakalhaxpatmakántit huanṭu çalimapeksiyán, cumu la amakolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataquiy Dios.

¹⁶ Pero calacapaástactit, ¿tícu cahuá amakolh cristianos huanṭi caj takalhaxmatmákalh Dios acxnti xlá man çaxakátlilh? Pus huá amakolh xalakmakán quilitalakapasnicán huanṭi çatamacxtuchá Moisés nac Egipto. ¹⁷ Xlihuak tipuxam çata lata xçatalapūlay, ankalhíná tamakasítzilh Dios porque ñi xtakaxmata, huá xpalacata xlihuak amakolh huanṭi tatlá-hualh talakalhín Dios çalimáxteklī pī catánilh nac desierto. ¹⁸ ¿Xatícu cahuá huanṭi Dios tancs çahuánilh pī nexnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanícú xámaj çamajaxay? Pus huatunín amakolh judíos huanṭi takalhaxmatmákalh nac desierto. ¹⁹ Xlicaña pī aquinín judíos huanṭi lanchú lamanáhu quincalimacuaniyán huanṭu taakspū-lalh xalakmakán quilitalakapasnicán porque nexnicú tatanuchá antanícú xçamalacnūniy Dios porque ñi akstítum tacánájlalh huanṭu çahuánilh.

4

¹ Cumu la amakolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín na quincamalacnūnimán aktum lipaxúhu pulataman antanícú tlan natajaxa quilistacnicán, huá xpalacata cçalihuaniyán pī lihuán kalhīyahucú amá tamalacnūn huanṭu quincamaxquinán xlacata pī natanuyacháhu antanícú Dios quincamajaxaputunán, xlicaña pī luu cuentaj quilītlahuatcán quilatamatcán, chicá xamaktum tícu la huixinín ñilay catitanuchá. ² Amá lipaxúhu latámat huanṭu xlacán ticamalacnūnicalh pī nacamaxquicán, na huatiyá huanṭu lanchú aquinín quincamalacnunicanítan, pero xlacán ñitū çalimacuanilh huanṭu xçamalacnūnicanīt porque ñi talipáhualh huanṭu xtakaxmatñit. ³ Pero aquinín huanṭi aya lipahuanitáhu xlicaña pī natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpalacata quintasítzi tancs cuá

pī nexnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanícú xacámaj çamajaxay.

Caj xpalacata huantü huá Dios tancs xliṃaçatzinínama pì xlá ankalhíná jaxma, porque hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut. ⁴ Pus nac lĩkalhtahuaka chiné tatzoknĩt xpalacata amá quilhtamacú:

Acxnĩ Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antanĩcu calichuhuínán quilĩtalakapasnicán huantĩ caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné huamparay:

Necxnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanĩcu xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuhuacú tzankay huantĩ natatanuyachá nac amá xacalipaxúhu pulataman antanĩcu Dios nacamajaxay xlistacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatonún xalakmakán quilĩtalakapasnicán huantĩ luu pulh ticalimákalhchuhuínĩcalh lácu natalipahuán amá xtachuhuín Dios laquĩ tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, pero nexnicú tatanuchá porque caj takalhaxmatmákalh huantü ticamalacnunicanchá. ⁷ Pero cumu Dios lacasquín pì masqui catuhua quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanĩcu naquincamajaxayán, huá xpalacata lhuhuatá çata acalĩstán chuná maçatzinĩnalh acxnĩ malacpuhuánĩlh rey David pì chiné catzokpá amá tachuhuín huantü aya xçahuaninĩt makán quilhtamacú.

Para huixinín xliçana kalhiputunátit huantü lançhú umá quilhtamacú çamalacnünimán Dios,

pus nĩ camapalhĩtĩt minacujcán y nĩ caj cakalhaxpatmakántit huantü çalĩmapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticaçatanuchá nac amá xacalipaxúhu pulataman huantü xcamalacnunicanĩt quilĩtalakapasnicán pì antá nacamajaxacán xliçana pì Dios niaj xtilichuhuínalh atúnũj quilhtamacú. ⁹ Huá xpalacata ccalĩhuaniyán pì xliçana huĩ pulactum xacalipaxúhu pulataman antanĩcu natajaha amakolh cristianos huantĩ talipahuán Dios. ¹⁰ Porque xlihuak amakolh cristianos huantĩ tatanuyachá antanĩcu Dios camajaxay xliçana pì lijaxkoj xlihuak huantü xkalhĩy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxnĩ tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Por eso ccalĩhuaniyán pì luu juerza catlahuanĩt laquĩ tlan xlihuak aquinín natanuyacháhu antanĩcu Dios quincamajaxaputunán, laquĩ nĩtĩ akatiyuj natalay y natamacastalaputún amakolh huantĩ nĩ talipáhuah huantü Dios ticamalacnünĩlh y nĩ tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuín Dios xliçana pì xastacná y kalhĩy lanca liĩlihueke nĩ xachuná aktum espada huantü lacatiyü kalhĩy xlistacaca, porque xlá lalihuán tilakpacha quilĩtacnicán xahua quiespiritucán, y hasta çan nac xtalacapastacnĩ huantü kalhĩy çatum cristiano y huak catziy túcu huĩ nac xnacú. ¹³ Xlihuak huantü Dios malacatzuquĩnĩt nĩlay tatzeknĩy, porque xlá huak çalakapasa huantü anán; pus huak çalakuán mašiyunicanĩt amá huantĩ naquincatlahuayán taxokón.

Jesús liçaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, nexnicú timaxktekyahuayáhu umá huantü aya tzucunitáhu lipahuánáhu, porque Jesús huantĩ Xkahuasa Dios liçáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laquĩ naquincapalacachuhuínán nac xlatatín Dios. ¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalalalhamanán, xlá stanca catziy pì aquinín nĩ kalhĩyáhu liĩlihueke; cumu xlá nã chixcú chixcuhuĩlalh catziy lácu sakalĩcán quimacnicán matlahuĩputuncán talakalhĩn, pero masqui xlá sakalĩcalh nexnicú tláhuah talakalhĩn. ¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata çapaxuhuaṇa calaktalacatzuhuĩhu laquĩ nakalhtahuakanĩyáhu Quintáticán Dios huantĩ luu tlan quincatzaniyán, quincapaxquiyán, quincatapatinĩyán, xahuachĩ xlá naquincamaktayayán acxnĩ tatlajimanáhu nahuán.

5

¹ Cumu la huixinín catziyátit, laçta xliĩlhuua cristianos lacsaca Dios çatum chixcú huantĩ nalĩmaxtuy xapuxcu cura huantĩ nacapalacachuhuínán cristianos nac xlatatín Dios y çamaknĩy takalhĩn huantü liĩlakachixcuhuĩcán Dios xpalacata xtalakalhĩncán cristianos.

² Y cumu çatum xapuxcu cura nã chixcú cumu la aquinín xlá stanca catziy porque maklhcatziy nac xmacnĩ lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhĩn; pus xlá tlan nacatápatĩn xamakapitĩn xtacristianos huantĩ taaktzankatayanĩt y nĩ tacatziy para talakalhĩn huantü tatlahuamánalh. ³ Y cumu xlá nã maklhcatziy taxlajuaniĩt nac xmacnĩ xlacasquinca nalĩlakatayanĩnán xliĩlakachixcuhuín çaj xpalacata xtalakalhĩn, xahua xpalacata xtalakalhĩncán xamakapitĩn cristianos. ⁴ Xliçana pì nĩpara çatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man liĩlacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tilĩlacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón. ⁵ Pus naçhuná çhú quitaxtuninĩt Cristo porque xlá nĩ huá man sacstu lacásquilh nalĩlapulhcay talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pì nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuánĩlh:

Huix quinkahuasa

porque lanchú chuná climaxtunítán.

⁶ Y antiyalítum nac likalhtahuaka chiné huamparay:

Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,

xtachuná cumu la tilítáxtulh xamacán quilhtamacú Melquisedec.

⁷ Acxní Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxní xkalhtahuakaniy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhij lanca litlihueke laqui nalakmaxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatnít y makantáxtilh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuín y maktáyalh. ⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántilh nakalhakaxmatnínán huantu limapeksicalh, y huak pátilh huantu tlahuanícalh laqui tancs namakantaxtíy huantu xlimapeksinanít natlahuay. ⁹ Y cumu tancs makantáxtilh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuilínít entonces lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan calakmaxtuniy xlistacnicán cristianos huanti talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá mastánít xlimapeksín, ¹⁰ porque Dios aya limaxtunít lanca talipahu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamacán talipahu Melquisedec.

Catalítáxtulh cumu la cristianos huanti aya tastackonít y takalhiy tlan xtalacapistacnicán

¹¹ Lhuhua huantu aquit ccalimakalhchuhuiniyputunán xpalacata huantu ccahuanimán pero ñilay maktum ccahuanikoyán porque huixinín ñilay pála akataksátit. ¹² Cumu huixinín makasá lata kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyán xlitaxtútit cumu la makalh-tahuakenanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuana cacamalacaputuncuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ñi luu xalactuhua xtalacapistacni Dios. Luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzú lakstatán huanti caj xman leche tlan tahuay porque ñilay tatzakay huantu lacpalha tahuá. ¹³ Y xlihuak amakolh huanti caj xman leche talihuayán ñi tastacmánlh huata talitaxtuy cumu la lactzú lakstatán huanti ñipara tzinú taakataksa lácu lacasquin Dios natalatamay. ¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá tali-huayán huanti aya tastackonít, porque xlacán tacatziy huantu camininiy y porque tacatziy huantu tlan xahua huantu ñitlán.

6

¹ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi catuxcanítit y niaj huá luu caliaclatapátit amá xtachuhuín huantu luu pulh ticalimakalhchuhuiniyáncántit acxní acu lipahuántit Cristo, huata calitaxtútit cumu la cristianos huanti aya tastackonít y ñi talacasquin pi maklhuhua nacalimakalhchuhuiniyán huantu ñi tuhua talacapistacni laqui tlan nataakataksa. Ñi clacasquin pi ankalhín huá catilichuhuínáhu lácu luu nalipahuanáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quincamalaktzankeyahuayán nac calinín laqui tlan nalipahuanáhu huantu Dios quincamalacnuniyán. ² Niaj huá luu akatiyuj caliláhu lácu luu quilítaakmunutacán, o lácu luu nacaliacchipacán macán amakolh cristianos huanti acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nin, o lácu caxanexnicahua nacamapatinicán cristianos caj xpalacata huantu ñitlán tatitlahuanít. ³ Huata aquit clacpuhuanít, para Dios lacasquin, naccalimakalhchuhuiniyán tunu talacapistacni huantu ña luu milicatziacán y nacamaakstítumiliyán nac milatamatcán.

⁴ Porque amakolh cristianos huanti aya titamaklhtínlh txaxkáket Dios, tamaklhcá-tzilh xliñlihueke nac xlatamatcán xahua amá tapaxuhuán huantu tamaklhcatziy acxní talilamánalh Espíritu Santo, ⁵ chuná cumu la titalipaxúhua acxní takáxmatli amá xtalulótkat xtachuhuín Dios y chapaxuhuañá xtaucxilhlacachamánalh amá lipaxúhu latámat huantu Dios malacnuy naquincamaxquiyán. ⁶ Pero tamakolh huanti chuná xcamalacnunicanít, para acalistán talakmákalh y niaj talipahuah, ¿apoco lacpuhuanítit pi tlan cahua amaktum nacamakacanañlparacán laqui chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi niaj lay porque amakolh cristianos huanti masqui tancs takaxmatnít huantu xtalulótkat pero talakmácn xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipecura tamamaxanímánalh nac xlacatincán xlihuak cristianos. ⁷ Xtachuná talitaxtuy cumu la aktum púcuxtu tlan muntaputíyat huantu lihuana chuhuy amá xachúchut sijn huantu mináchá nac talhmán, y para chatum chananá chan xlichánat y lhuhua lanánán xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Pero para tamá tíyat xman huá mapulhuy laclixcájnít lhtucún huantu ñitu limacuán porque ñi tamaclacasquin huanti tapuscujumánalh, xlicana pi Dios ñi lipaxuhuy tamá tíyat huata maktum pi lakmácn y mininiy nalaclhcuuyhuilicán.

Akstitum caliilatamáhu huantu ucxilhlacachaniháhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pi Dios calacsacnítán y akstitum lipimpátit milatamatcán laqui tlan nalakchipinátit milaktax-tutacán. ¹⁰ Chuná ccahuaniyán porque Dios tlan catziy y xlá ñexcnicú catipatzánkalh

xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlahuanitítit, chuná cumu la huixinín calakalhamanátit y capaxquiyátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpu-chinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y caliscujpátit. ¹¹ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán chatunu chatunu hasta lata lácu naquítayay milatamacán, laqui chuná tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhíhuilátit. ¹² Aquinín ni clacasquínáhu xalacqhuititni nahuanítit huata cascújit y cacamacastalátit lata lácu taticujnit amakolh cristianos huanti akstítum talipahuán Cristo, y caj xpalacata xtacanajlaccán chú tlan taamánalh tamaklhtínán amá laktáxtut huantu ticamalacunícalh.

¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnilh Abraham pi huí huantu xámaj maxquiy xtacuhuini man liquilhalh pi namakantaxtíy, huá chuná litláhuán porque nití anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhán sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios. ¹⁴ Y chiné huánilh: “Xlicana pi aquit nacsiculanatlahuayán y nacmalhuhuiniyán militalakapasni huanti acalistán natalacachín.” ¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhíma hasta acxni lákchalh quilhtamacú lata maklhtínalh xlihuak huantu Dios xmalacunínit namaxquiy. ¹⁶ Acxni chatum chixcú huintú litayay namakantaxtíy, xlicana pi huá liquilhán huanti atzinú tlak talipahu ni xachuná cumu la xlá, y huanti liquilhán Dios xlacata namakantaxtíy huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama. ¹⁷ Dios stalanca xcamasiyuniputún huanti xcalacsacni pi huá namakantaxtíy huantu xlá xcamalacunínit y nípára pulactum caj chunatá xámaj lakpaliy, y laqui nacalimalulokniy pus man xtacuhuini liquilhalh pi namakantaxtíy. ¹⁸ Xlicana pi Dios nilay catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtíy porque Dios ni aksanínán, y xlihuak aquinín huanti ankalhíná putzamanáhu pi huá naquincamaktayayán kalhíyáhu lanca tapaxuhuan porque ankalhíná kalhkalhímanáhu naquincamaxquiyán huantu quincamalacunínitán. ¹⁹ Amá tapaxuhuan huantu kalhíyáhu xpalacata Cristo akstítum huilínit quilistacnicán xtachuná cumu la amá tasihu huantu chipaxnicán tzinca ancla xla licán y lichíhuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalacxija, y amá tasihu antá tancs minítanchá nac akapún antaníc huilachá Dios, ²⁰ antaníc lactanunítanchá Cristo acxni chalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachu-huinanachán nac xlacatín Dios porque limaxtucanít lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

7

Jesús xtachuná litaxtuy cumu la amá xamakán cura Melquisedec

¹ Nac likalhtahuaka lichuhuínán pi xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanit xalac Salem, y Dios huanti lanca xlacatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huanti nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxni Abraham xquítaspitma nac guerra antaníc camakatljakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni lákchalh siculanatlahualh. ² Y cumu chuná xlitláhuat xuanit natlahuay xlacata namaxquiy cura acatzunín huantu xkalhíy, Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlanit xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuini Melquisedec pulactíy huantu huaniputún, xapulh huamputún “rey huanti tlan catziy”, y xlipactíy cumu xlá rey xuanit nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanti mástay lipaxúhu latámat”. ³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu xtlat xahua xtzí tamá makán Melquisedec, na nípára catzicán tícu xlitlakapasni o nícu xquilhtzúcut; na nitícu catziy acxni lacachínit, pi chunalítum acxni nilh nitícu catziy. Tamá Melquisedec quilixtunítanchi cumu la xaliucxilhtiyán lácu kalhíy xlatámat amá Jesús huanti Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhíná lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlacatín Dios.

⁴ Pus milicatzticán pi luu talipahu cura xuanit Melquisedec porque hasta amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham máxquilh acatzunín huantu xlá xcaquimaktlanit xenemigos nac guerra. ⁵ Nac amá libro antaníc tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitlakapasnicán xamakán Leví huanti xtaamánalh talakatayay xtascújut cura, xlacán xlimatájticán xuanit laqui nacamaxquicán acatzunín huantu takalhíy xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlalilakapasa porque na huá xcamalacatzuquínitanchá xamakán kolutzín Abraham. ⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitlakapasni xuanit Leví Melquisedec juerza matájlil Abraham, y xlá máxquilh acatzunín huantu xquítlanit, y acalistán Melquisedec siculanatlahualh Abraham huanti Dios aya xmalacunínit pi huintú xámaj maxquiy. ⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanit, porque huanti siculanatlahuanán atzinú tlak talipahu ni xachuná huanti siculanatlahuacán. ⁸ Lá calacchú quilhtamacú nac xplulatamancán judíos amakolh cura huanti tasquiníy acatzunín huantu takalhíy xamakapitzín cristianos xlacán na

caj catiĥua cristianos ĥuanti na taniy cumu la xamakapitzin; pero nac likalhtahuaka lichuhuinanacán Melquisedec cumu la chatum cura ĥuanti lamajcú xastacná. ⁹ Tlan nahuanáhu xpalacata Abraham pi acxnj xlá máxquilh Melquisedec acatzunin ĥuanti xquitlajaniĥ quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpalacata Levi y xlihuak xlitlakapasni ĥuanti na acalistán xtaamánalh tascuja cumu la cura, y na xliĥmatajinatcán xtaĥuanit laqui judíos natamaxquij acatzunin ĥuanti takalhij. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxnj Melquisedec quipáxtokli Abraham niá xtalacachín xcamanán, pero aya xcalilama nac xlatámat porque ĥuak xcamanán xtaamánalh tahuán.

¹¹ Amaĥolh cristianos israelitas ĥuanti Dios xcalacsacniĥ xlá camákalhchuhuínihl xli-mapeksín ĥuanti ticamáxquilh amaĥolh cura caĥuanicán levitas ĥuanti xamakán xcamalacatzuquinítanchá Aarón; cumu para amaĥolh cura caj xpalacata xtasucjutcán tlan xticamáxquilh laktáxtut xlihuak amaĥolh cristianos ĥuanti xtamakantaxtimánalh ĥuanti huan nac limapeksín, entonces Dios niaj xtimalácnulh xtilácsacli aĥatum lanca talipahu xapuxcu cura ĥuanti canexnicahuá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ni lácsacli aĥatum xlitlakapasni Aarón ĥuanti nij cumu la catiĥua chixcú. ¹² Pero para chuná lakpalicán xpalacata tunu ti xlacásacal natlahuay xtasucjut xapuxcu cura y niaj huá xlitlakapasni Levi ĥuanti natlahuay, pus na luu xlacasquinca nalakpalicán limapeksín porque ni chuná huan. ¹³ Y huá Quimpuchinacán, ĥuanti xpalacata lichuhuinanacán eé takalhchuhuín nac likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktapeksiy xatúnuj pulactu ĥuanti camalacatzuquinít, y antá nac xlakstipancán amaĥolh cristianos nĥpara chatum cura a taxtuyachá. ¹⁴ Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinítanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés niĥ calichuhuínal xlitlakapasni Judá acxnj xlá tzokli nac xlimapeksín xatícu natascuja cumu la cura nac xlatatín Dios.

¹⁵ Xlicana taluloka pi chuná la ccaĥuanimán, porque Dios lácsacli aĥatum xapuxcu cura ĥuanti nalakachixcuhuyj xtachuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec. ¹⁶ Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuinanacán nac xlimapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá kalhij lanca litlihueke y lámaj nahuán latachá nincoxcni quilhtamacú. ¹⁷ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné lichuhuínalh:

Ĥuix climaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura ĥuanti nalatamay canexnicahuá quilhtamacú

chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.

¹⁸ Antá litaluloka pi ĥuanti xui xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhij litlihueke xlacata nalakpaliy quintayacán cristianos laqui natatayaniy nac xlatamatcán, ¹⁹ xahuachí niĥtuc camaakstítumilínihl xtalacapastacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuañá ucxilhlacachanáhu ĥuanti quincamalacnunicaniĥan porque chú kalhijáhu chatum ĥuanti quincapalacachuhuinanán nac xlatatín Dios laqui lipaxúhu namalacatzuhuyjáhu y niaj napecuaniyáhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxnj Dios lácsacli pi nalimaxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuiniĥ man liquilhalh pi namakantaxtij ĥuanti xmalacnunima, pero acxnj calimáxtulh cura xamakapitzin niĥ liquilhanit xtacuhuiniĥ porque ni xkalhij ĥuanti nacamalacnuniy. ²¹ Pero acxnj lilhcácalh pi Quimpuchinacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlicana pi man nac xtacuhuiniĥ Dios liquilhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuiniĥ Quintlaticán Dios man liquilhanit pi ĥuintú amaj makantaxtij

y nichunata catitamáxtekli ĥuanti malacnuniĥ.

Pus chiné huánihl: “Ĥuix pimpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canexnicahuá quilhtamacú.”

²² Pus huanchú Jesús quincamacatziniyán pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán ĥuanti quinticamalacnunicán ni xachuná ĥuanti Dios pulh ticatatláhuah makán quilhtamacú judíos. ²³ Amaĥolh cura ĥuanti xapulh xtasucjmanalh nac xlakstipancán judíos luu clihuacán xtaĥuanit, huá xtalitlhuĥuiniĥ porque cumu ni xliankalhíná xtakalhij xlatamatcán niĥay xtalimkapalay nac xtasucjutcán. ²⁴ Pero cumu Jesús niaj nexcnicú catniĥ pus amá xtasucjut ĥuanti lakáya cumu la xapuxcu cura nexcnicú catilakpálih xlacata tunu ĥuanti xapuxcu cura nahuán. ²⁵ Huá xpalacata maktum calilakmáxtuy ĥuanti talipahuán y tlan camalacatzuhuyj nac xlatatín Dios, porque Cristo canexnicahuá quilhtamacú lama xastacná laqui nacalpacachuhuínán cristianos nac xlatatín Dios.

²⁶ Xlicana pi aquinín xmaclacasquináhu aĥatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús ĥuanti naquincamaktayayán, porque xlá tlan catziy, nexcnicú tlahuanit ĥuanti niĥdán, xlá nexcnicú catatayay ĥuanti tatlahuay talakalhín, y nac akapún limaxtucaniĥ cumu la ti atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak ĥuanti antá tahuilánalh. ²⁷ Xlá

nichuná lakachixcuhuínán cumu la xamakapitzín xanapuxcun cura porque xlacán chali chali tamakniy lactzu takalhin huantu xtalilakachixcuhuínán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalistán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaninalh xliilakachixcuhuín acxni tamacamástalh y niñh caj quimpalacatacán, huá xlá xokónulh xpalacata quintalalalhincán, y huantu tlahuanit ankalhiná limacuamaj nahuán. ²⁸ Nac xlihapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimaxtucán makapitzín lacchixcuhuín cumu la xanapuxcun cura maşqui xlicana pi tamakolh lacchixcuhuín nexnicú akstítum talamá-nalh. Pero huantu acalistán Dios malácnulh acxni aya xuijá xlihapeksín Moisés xlicana pi canexnicahuá quilhtamacú akstítum lama y niñu tlahuanit tuncán talakalhin, porque huá man malácnulh xkahuasa laquj nalixtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canexnicahuá quilhtamacú akstítum nama Kantaxtiy xtascújut.

8

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

¹ Xlihuak huantu lichuhuinanitáhu atzinú luu xlasasquinca naquincalimacuaniyán porque catziyáhu pi tamá Jesús huantu litaxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xlicana pi lanca xlacatzúcut porque xlá tahuilanitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún, ² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lakachixcuhuínán nac amá pusiculan huantu man tlahuanit Dios y nexnicú catiláclalh porque ni lacchixcuhuín tatlahuanit.

³ Cumu la huixinin catziyátit pi lacsaccán chatum xapuxcu cura laqui nalilakatayaninán lilakachixcuhuín xahua amakolh takalhin huantu camaknicán nac xlacatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayaninán. ⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac caquilhtamacú xlicana pi nipara cura xtilitáxtulh porque lhuhua tahuilánalh cura huantu tamaklhtinán huantu cristianos talilakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlihapeksín Moisés. ⁵ Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuínán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmaştilek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xámaj caxtlahuay pusiculan antanícú nalakachixcuhujacán Dios chiné huánilh: “Luu cuentaj catlahua porque clacasquin pi chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu cmsiyunin nac kestín.” ⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajacán nac akapún xlá makantaxtíma huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinán y quincapalacachuhuinanachán nac xlacatín Dios, xahuachí aya quincatatlahuanitán aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios catatlahuanit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtilh, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparacalh aktumlitum xasasti talacaxlán. ⁸ Pero Dios ni matlántilh huantu xtatlahuamánalh amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac lilakhtahuaka:

Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú

acxni aquit nacatatlahuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huantu xlitlakapasni Israel xahua xlitlakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantu nacatatlahuay cristianos ni xtachuná cumu la tu ctica-
tatláhuah xalakmakán xlitlakapasnicán

acxni aquit camaktáyalh y ccatamacxtuchá nac xacachiquin Egipto; pero cumu xlacán ni tatlahuapúttulh huantu na xquintalitayaninít, huá xpalacata ccaliakxtekmákalh nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú nacatatlahuay cristianos aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquixtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksín nac xtalacapaştacnicán, y lihuana nactzokuilij nac xnacujacán.

Xlacán naquintaliucxilha cumu la xDioscán huantu akstítum natalipahuán, y aquit nacalimaxtuy quincamanán huantu ccalakmaxtunit nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos xlacata nalalimakalhchuhuiniy para xlitlakapasni osuchí xtalacatzú, laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán, porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huantu lactzucú xahua huantu luu lakkolún.

¹² Aquit nacatapatiy y nacamatzankenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlahuanit, y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lïchuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pï huantu xapulh xtlahuanit niaj tũ limacuán; y cumu catziyátit pï xlihuak huantu aya lakuaniit y niaj tũ limacuán xlicana pï nïpara makas quilhtamacú maktum pï nalakspuktoy.

9

Cristo tanuñitanchá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyacháhu

¹ Cumu la huixinín aya catziyátit pï acxnï Dios huacu pulh ticatatláhuah xtalacaxlán judios, xlá man matlahuñnalh aktum pusículan y çahuñilñ lácu xlcasquin natalakachixcuhúy, pero amá pusículan xlicana pï antá uú xala caquilhtamacú. ² Amá pusículan xla lhákät huantu tlahuanicalh Dios pulacluhua xuanit, pulh xuilachá lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antanicu lakachixcuhicán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilñnalh caxtilánchahu huantu xliakachixcuhinancán. ³ Y nac xchakén xlimactiy lilakatlapán nac xlipulactiy chiqui xuilachá huantu xuanicán Lugar Santísimo, o Antanicu hui Dios. ⁴ Antá xtlahuacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún chlcuyucán ciensus, na xuí aktum caxa huantu lihuana xlimacmanjanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá xcamajuicanit amá lakxtakala chíhuix antanicu xtatzoknit kampaçáhu xlimapeksin Dios. Na antá xtajuma pätum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzũ tahuá xuanicán maná huantu çali çali çali xtamaquiy nac desierto. Na antá xmajuicanit nac caxa xlixtok amá kolutzin Aaron y amá lixtoko hasta xmaxpipunittá. ⁵ Nac xokspún amá caxa xtayánalh çatiy lalanca ángeles huanti xtamasiyuy pï antá xuí Dios, masqui xlá nï xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xliitaakachuw amá caxa. Pero clacpuhuán pï lanchú nï luu xlcasquinca caj huá luu nalikalchuhuinanáhu xlihuak huantu xuí nac amá pusículan xla lhákät.

⁶ Amá pusículan xla lhákät huantu timatlahuñnalh Dios xchaliyñ xtatanuy cura laqui natalakachixcuhuy Dios nac pulactum chiqui antanicu xuanicán Lugar Santo. ⁷ Pero xlipulactiy chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum çata xminiñiy natanuy xapuxcu cura, y xliénat xkalhni lactzũ takalhñ huantu açu xcamaknicanit, pulh nalilakatayaninán xpälacata xtalakalhñ huantu man tlahuanit y acalstán chú nalilakatayaninán xpälacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. ⁸ Pus luu lacatancs quincamaçatzinimán Espiritu Santo pï amá makán quilhtamacú lihuán chunacú xkalhaxmatmácalh xlimapeksin Moisés tlan xlakachixcuhicán Dios nac xpusiculan xla lhákät lacatum antanicu huanicán Lugar Santo; quitaxtuy pï nac xlipulactiy antanicu huanicán Lugar Santísimo nïpara çatũm catihua cristianos xcamininiy natamalacatzuhuy Dios. ⁹ Xlihuak huantu pulh xtlahuacán lixtaxtuy aktum liucxilhtiyán xala calacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhin huantu chunacú lilakatayaninamácalh xlihuak amakolh cristianos huanti chuná talilakachixcuhuy Dios, necxnicú tancs catitalimalkhçätzilñ nac xlatamatcán para luu lihuana çalimatçankenanicanit xtalakalhincán huantu tañtlahuanit. ¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpälacata xlihuak amakolh limapeksin huantu quincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xlixtaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksin caj xman huá xquincalimacuaniyán nac quimacnicán y nï xkalhñy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhñ huantu xkalhñyáhu nac quinacujcán, pero Dios xcatziy pï niaj tũ catilimácu acxnï xlá nalakpalikoy amá xlimapeksin huantu pulh xtlahuanit.

Cristo lilakachixcuhüma Dios xkalhni huantu stajmákalh acxnï ñilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya qilachi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura huanti naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalacnüninítan nac xasasti xtalaccaxlán. Xlá antá lakachixcuhinanchá nac akapún xpusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque nï huá tlahuanit lacchixcuhin, xahuachí nï antá uú xala caquilhtamacú. ¹² Cristo çalhñ nac xpusiculan Dios huantu hui nac akapún y antá maktum tũ tanuçhá canexnicahua nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanicu hui Dios, xahuachí nï huá lilakachixcuhñlh Dios caj xkalhnicán lactzũ takalhñ cumu la borregos, chivos huantu xcamaknicán, sinoque xlá lilakachixcuhñnalh xkalhni huantu man stajmákalh acxnï makñicalh laqui aquinín nakalhñyáhu xlaktxut quilistacnicán canexnicahua quilhtamacú. ¹³ Xlicana pï xkalhnicán huáçax xahua chivos chuná cumu lá xalhaca becerros huantu xcalchuyucán nac xokspún pusantu nac pusículan xkalhñy litlihueke porque acxnï xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos çachekemakanicalh huantu xcamaxajualñit xcuenta caquilhtamacú. ¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzũ takalhñ kalhñy litlihueke, ipus xlicana pï atzinú xalihuaçay lanca litlihueke kalhñy xkalhni Cristo porque maktum tũ quincalacxacanin quintalakahñincán! Cristo tamacamástalh nac calinín laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalakahñincán nac xlatatñ Dios, y Dios lakátñlh tamá lilakachixcuhin porque xlá nïtu xlixtaxtapunit; y amá xkalhni huantu

xlá stajmákalh quincalacxacaniyán xlihuak xlixcájnít quintalacapastacnicán huantu xquincamalaktzankemán laqui xlihuak xliñlihueke quincacujcán xman huá nalacsujnaniyáhu xastacná Quintlaticán Dios.

¹⁵ Acxñi Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talacaxlán huantu Dios quincatatlahuán, y lacatanes huan pi quincamatzankenaniyán xlihuak quintalakahñicán huantu titlahuanitáhu acxñi akpuntum xlamánáhu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtlahuaniñt xquincahuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachi xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacsacnit tlan namaklhtinanáhu y nalilatamayáhu canexnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnüninítan. ¹⁶ Cumu la huixinín catziyáitit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanít mactum cápsnat xla herencia xlacata pi huantu akataxunimácalh chatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxñi naniy huanti mastama herencia. ¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huanti malacaxtlahuaniñt cápsnat xla herencia xlicana pi ñitü limacuán cápsnat, pero para aya ñinít entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunicalh natajicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxñi Dios titlahualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka camakñicalh lactzú takalhñi y lilakachixcuhujcalh xkahlñi. ¹⁹ Moisés camakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh calikalhtahuakaníy xlihapeksín Dios; acalístán tíyalh tzutzoko panámáç xahua akatum lasasa xmaxpín hisopo, lup camájulh antanícú huantu xlihuak xtlahuacnit lactzú becerros xahua chivos huantu xcamakñicanit y xtalaktlahuacanit chúchut, tzúculh calipuxmaníy amá libro antanícú xtatzokñit xlihapeksín Dios, y nachuná calipuxmánilh amakolh cristianos huanti antá putum xtayánalh. ²⁰ Acalístán Moisés chiné cahuánilh: "Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana catatlhuamán aktum talacaxlán." ²¹ Moisés na calipuxmánilh kalhni amá pusículan antanícú xlakachixcuhujnancán y xlihuak huantu antá xmaclacasquincán acxñi xlakachixcuhujcán Dios. ²² Porque nac xlihapeksín Dios huantu xmaxquiniñt Moisés huan: "Xlihuak huantu xcajulanit xafuerza pi kalhni nalichekemakanicán, y huanti ni nalilakachixcuhujnán kalhni ñitü matzankenanimácalh xtalakalhñi."

Cristo maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakahñicán canexnicahuá quilhtamacú

²³ Amá pusículan antanícú xlakachixcuhujcán Dios huantu xapulh titlahuanicalh xlicana pi caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlixtaxtapuy xlacasquinca xuanit pi xkahlñicán lactzú takalhñi nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlacasquinca nalilakachixcuhujcán huantu atzinú xatlán lilakachixcuhujn. ²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo ni tanunít tuncán nac amá pusículan xlacata nalakachixcuhuj Dios antanícú xtlahuaniñit lacchixcuhujn xpusanu, xaliucxilhtiyán luu xacana xpusanu huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunítanchá antanícú huí Quintlaticán Dios laqui canexnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhujnanchán nac xlacatín. ²⁵ Xlá maktum tu tanunítanchá nac xlacatín Dios laqui nalilakachixcuhujnán xkahlñi y ni maklhuhua catistajmákalh laqui nalixokonún xpalacata quintalakahñicán cumu lá xtlahuay xanapuxcu cura huanti xcatán xtatanuy pulactum antanícú xuí Dios laqui natalilakachixcuhuj xkahlñicán lactzú takalhñi xpalacata xtalakalhñicán cristianos. ²⁶ Para xlacasquinca pi maklhuhua xtilakachixcuhujnalh, hasta lata timalacatzuquicalh caquilhtamacú xlicana pi maklhuhuatá cahuá xtitamástalh namakñicán xpalacata quintalakahñicán; pero cumu chú lakchanit quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatámat nac xlacatín Dios cumu la aktum limaaxxtakájnít lilakachixcuhujn y maktum tu quincalacxacanikonitán xlihuak quintalakahñicán canexnicahuá quilhtamacú. ²⁷ Cumu la catziyáitit pi nac caquilhtamacú xlihuak aquiní cristianos maktum tu ñiyáhu y hasta acalístán nalakchán quilhtamacú acxñi naquincamaxokonicanán xpalacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú, ²⁸ pus nachuná chú Cristo caj xman maktum tamacamástalh nac calinín cumu la aktum lilakachixcuhujn xpalacata quintalakahñicán nac xlacatín Dios. Masqui xlicana pi namimparay xlimaktiy, pero niaj huá catimilh tilichuhuinán lácu nacalacxacaniy xtalakalhñicán cristianos, huata caj namín catiyay xlihuak huanti talipahuán y takalhkalhímánalh nahuán.

10

¹ Amá xlihapeksín Dios huantu pulh timáxquilh Moisés, huak caj xmastilek xuanit huantu acu luu xámaj mastay, pero ñinaj huá luu xaxlicana. Huá xpalacata ccalihuaníyán pi xlihapeksín Moisés ñilay calimáxtuy cristianos cumu la ti ñitü kalhiy xtalakalhñi huanti xcatán talimíniy xapuxcu cura xliakachixcuhujnancán laqui natalilakachixcuhuj Dios. ² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pi tamakolh lilakachixcuhujn huantu

xlimapeksínán nac xlimapeksín Moisés natalilakachixcuhuinán xlicana xcalacxacánilh xlihuak xtalakalhincán entonces niaj chunatiyá xtalakachixcúhuilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pi niaj tū talipecuán. ³ Pero tamá xliakachixcuhincán huantu xcatán talilakachixcuhinán xlicana pi caj calimalacapastacniy pi latiyá takalhij xtalakalhincán ni luu xcalacxacanicánit. ⁴ Porque amá xkahlincán becerros xahua chivos huantu talilakatayaninán nac xlatatín Dios xlicana pi nilay calacxacaniy xtalakalhincán cristianos.

⁵ Pus huá xpalacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huánilh Dios: Huix niaj lacasquina nalilakachixcuhucana caj catuhua takalhín,

laquj xkahlincán nalilacxacaya talakalhín, huata huix quimaxquinita quimacni laquj huá naclilakachixcuhuiján.

⁶ Huix niaj matlantiya nacamaknicán lactzū takalhín nacalhcuyucán laquj nalilakachixcuhucana y nacalacxacaya talakalhín.

⁷ Huá xpalacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquj nacllahuay mintapaxuhán, chuná cumu la tatzoktahuilanit quilacata nac likalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pi Dios niaj lacasquin y ni lakatiy nalilakachixcuhincán catuhua lilakachixcuhin xahua huantu camaknicán y calhcuyucán takalhín laquj nalimatzankenanián talakalhín, masqui xlicana pi xlihuak huantu xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xlimapeksinamparanit acxni timáxquilh xlimapeksín Moisés.

⁹ Y acalistán chú huamparay: “Huix lanca talipahu Dios, pus chú ucuilachá aquit laquj nacllahuay mintapaxuhán.” Antá lacatancs huamputún pi niaj tū talimacuán xlihuak amakolh lilakachixcuhin huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmatlantiy Dios amá xasasti xliakachixcuhin huantu xlá xámaj lilakatayay Cristo. ¹⁰ Cristo tláhualh xtapaxuhán Dios acxni xlá tamacamástalh y nilh caj quimpalacatacán, na acxni tuncán Dios quincalimáxtún cumu la nitū quintalakhincán porque acxni xlá nilh y lilakachixcúhuilh xmacni caj xman maktum tū quincalacxacanián xlihuak quintalakhincán canexnicahua quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatancs catziyáhu pi amakolh takalhín huantu ankalhina talilakachixcuhin cura xlicana pi nilay talacxacay quintalakhincán pero xlacán pihua pihua talilakatayaninán chali chali xliakachixcuhincán. ¹² Pero Jesucristo maktum tū lilakatayaninálh xlatámat laquj tlan nalimatzenkenanián xlihuak talakalhín, y acalistán chú tahuilachá nac xpaxtún Quintaticán Dios. ¹³ Y antá chú kalhimachá nahuán hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios namakantaxtiy huantu timalacnúnilh acxni chiné huánilh: “Aquit naccamakatlajay xlihuak huanti tasitziniyán laquj acalistán mactum natalakachixcuhuiján.” ¹⁴ Porque masqui caj maktum lata xlá lilakachixcuhinálh xlatámat, pus xlihuak huanti xlá xcalacsacniy y calacxacánilh xtalakalhincán luu lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios. ¹⁵ Y na lihuana quincamalulokniyán Espíritu Santo acxni chiné huan nac likalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya tijaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú naccatlahuay aktum xasasti talacaxlán, y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilij quilimapeksín nac xtalacapastacnicán y lihuana nactzokuilij nac xnacujcán.

¹⁷ Y niaj para maktum cactilacapástacli xlihuak xtalakalhincán.

¹⁸ Pus cumu xlicana pi aya quincamatzenkenanicánitán xlihuak quintalakhincán niaj xlacasquina nalilakatayanianiy Dios lhuua xalimaakxtakájniit lilakachixcuhin huantu nalilacxaputunáhu quintalakhincán.

Xlihuak huanti lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Natalán, cumu Jesucristo aya stajmakanit xkalhni caj quimpalacatacán pus aquinín niajpara tzinú pecuanáhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanicu huilachá Dios laquj ya tapaxuhán nalaktalacatzuhuijáhu. ²⁰ Porque tancs stalanimanáhu xasasti tiji, amá xatiji latámat huantu xlá quincaquimalaquinichín acxni quilachi caj xpalacata cumu quincapalacanián, porque acxni nilh Cristo quitáxtulh cumu lámpara maktum láxxtitli y matapánulh amá lanca lilakatlapán nac xpusiculan Dios y chuná maláquilh nac amá xpulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo laquj chú catihua aquinín tlan natanuyáhu antanicu huí Dios. ²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu chatum lanca talipahu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios. ²² Huá xpalacata calijhuaniyán pi luu lipaxúhu y akstitum quinnacujcán calilaktalacatzuhuihu Dios, huantu akstitum calipahuáhu y niaj tū akatiyuj calilal quinnacujcán porque huá lichekenitáhu quinnacujcán ama luu xastalanca chúchut

xalac akapún. ²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanájlacán y lipaxúhu cakahítahuilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanítán caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicanítán tancs ámaj makantaxtíy. ²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstítum nalapaxquiyáhu, nalamaktayayáhu çatum aчатум y natlahuayáhu huantu lacuán tascújut. ²⁵ Neçxnicú titachokotayayáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpuhuanityanihu çatum aчатум laquí macxtum nalayáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pì talacatzuhujma quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapistacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayahucú talakalhín, xlicana pì niaj tì caquinticapalakaxokonún xpalacata quintalalkalhincán. ²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasitzi Dios acxni xlá nacamapatiniy xlihuak huantí caj takalhakaxmatmákalh xlimapeksín, porque xlá nacalimalakspatuy lhcúyat. ²⁸ Cumu la talicatzíatit pì xamakán quilhtamacú pì para tícu caj xkalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés y para xuí çatiy o kalhatutu testigos huantí tamaluloka pì xlicana kalhakaxmatmakanit lima-peksín pus nipara çatum tícu catikalhmaktáyah huata tuncán xlihlhacán pì camaknjícalh. ²⁹ Para chuná xcaakspulay huanítí xtakalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pì atzinú lanca tapatín caminiy xlihuak amakolh huanítí caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimaxtuy xkalhni huantu stjámakalh y limalúlukli pì quincatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua tì tatalalacataquiy xEspíritu Dios huanítí luu quincapaxquiyán? ³⁰ Porque catziyáhu lácu huanítí Quimpuchinacán: “Aquit ccatziy lácu nacamaxokoniy cristianos, xahuachí xman aquit quimininiy nacatatlahuay cuentaj.” Y lacatum chiné huamparay: “Quimpuchinacán catziy lácu nacatatlahuay taxokón huanítí tahuán pì talipahuán.” ³¹ ¡Xlicana pì luu lipecuánit naquítaxtuniy xlihuak huanítí tahuacanách nac xmacán Dios huanítí lama xastacná!

Huanítí tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyah

³² Pero caj calacapistáctit acxni Cristo camaxquín txaxkáket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín y taaklhúhuit, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana pì lhuhua mincompañeroscán lan camapatínicalh y camamaxanicalh antanícú tzamacán laquí nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanítí xcamapatínimácalh. ³⁴ Xlicana pì huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanítí xcatamacnucanít nac pulachín, y acxni çasakamaklhicántit huantu xkalhiyátit xtapalh tumín huixinín paxuhuana mastátit, porque stalanca catziyátit pì nac akapún kalhiyátit huantu tlak xatlán y neçxnicú laksputa. ³⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pì neçxnicú cataxlajuanítit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laquí tlan namaklhítinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Xlicana pì acxni calakchinán talipahuán o taaklhúhuit milikalhíticán licamama xahua litlihueke laquí namakantaxtíyátit xtapaxuhuan Dios y namaklhítinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pì niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálalh, aya namún huanítí xlimínit.

³⁸ Tamá huanítí aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuy, para akstítum naquilipahuán xlicana pì nakalhíy latámát; pero para niaj naquilipahuán xlicana pì naquimakalipuhuán.

³⁹ Pero aquinin ni huá camacastalayáhu huanítí tatachokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talaktzankatayay, huata aquinin chunatiyá catziyáhu pì amanáhu lakmaxtuyáhu quiljstancicán porque akstítum lipahuanáhu.

11

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

¹ Para xlicana kalhiyáhu tacanájlac pus tancs quiljcanajlatcán pì namaklhítinanáhu huantu kalhkalhimanáhu; na luu lacatancs quiljcatziycán pì xlicana huí y lama amá huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu. ² Porque hasta xalakmakán quiljitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipáhu cristianos caj xpalacata cumu talipáhua huantu xcamalacnunicanít.

³ Masqui xlicana pì aquinin ni ucxilhntáhu acxni caj xlitlihueke xtachuhuín Dios calimalacatzúquih xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pì chuná titlahuanít. Pus xlihuak huantu lanjú ucxilháhu Dios calimalacatzuquínit huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xpalacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lĭlakatáyalh xatamaakxtakajñin xĭlakachixcuhuín huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lĭlakachixcuhuínalh xtaCaín, Dios lakátĭlh xĭlakachixcuhuín y lĭmáxtulh talipáhu chixcú. Masqui xĭcána pi makán ninĭt Abel pero chunacú lĭchuhuĭnama tĭan xtascújut huantu titlahuanĭt laťa lácú lipáhua Dios.

⁵ Náchunalĭtúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstĭtúm lipáhua Dios huá xpalacata xastacná lĭlencalh nac akapún y ni nĭlh tuncán; y acxnĭ tzucúcalh putzacán nĭaj mac-lácalh porque aya xlenĭttá Dios. Y nac lĭkalhtahuaka huan pi acxnĭ xlamajcú nac caquĭlhtamacú, Dios luu lakátĭlh lata xlama Enoc. ⁶ Pero nĭpara chatum tĭcu tĭan namakapaxuhay Dios para nĭ lipahuán, y xĭlĭhuak huantu laktalacatzuhupútĭn Dios, xlcasquinca pulh nacanajlay pi Dios lama xastacná y camaxquĭy lipaxúhu latámat xĭlĭhuak huantu taputzay y talipahuán.

⁷ Náchunalĭtúm amá xamakán quĭlhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxnĭ Dios maçatzĭnĭlh huantu xámaj lay, masqui ninaj xtasiyuy huantu huanicalh xlá xcānĭlay y tzúculh tlahuay amá lanca barco laquĭ tĭan nacalakmaxtuy xĭlĭtalakapasni. Xahuachĭ caj xpalacata cumu Noé lipáhua Dios y tláhuah huantu ĭmapéksilh camalaktzánkĭlh xĭlĭhuak cristianos xala caquĭlhtamacú porque nĭ tacānĭlapútulh huantu xcahuanima, huata xlá tĭan makĭhtĭnalh xĭlaktáxtut xĭlĭstacni huantu Dios camaxquĭy huantu talipahuán.

Xamakán quĭlĭtalakapasnicán Abraham tancs lipáhua Dios

⁸ Náchunalĭtúm caj xpalacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxnĭ Dios tasánĭlh tĭachuhuĭnalh y huánĭlh pi catácaxli caalh mákat antanĭcu xlá xámaj maxquĭy aktum pulataman, xlá canájlah huantu huanicalh, lĭlĭhuán tzúculh tacaxa nac xcaçhiquĭn, huatiyá pi tzúculh tĭahuán masqui nĭ xcatzĭy xanĭcu luu xámaj çān. ⁹ Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnĭninĭt nataĭy antá xlá xlamachá cumu la çhatum tĭjtĭlĭhua huantu caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhuana pátĭlh huantu antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzĭ çhiquĭ huantu xcaliakstĭsekecán xmakxuhua borregos; náchuná tatilatámalh Isaac y Jacob masqui na xcāmalacnĭninĭt Dios pi huĭntú xámaj camaxquĭy. ¹⁰ Pero Abraham nĕcxnicú akatiyúĭ lal huata xlá chunatiyá xucxĭlĭlacachama nĭncocxnĭ luu náchān nac amá lanca talipáhu çāchiquĭn huantu nĕcxnicú catĭlálalh porque huá Dios xĭlĭchahuĭlĭnĭt y huá man xtlahuanĭt.

¹¹ Náchunalĭtúm amá Sara huantu xpuscāt xuanĭt Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanĭt y nĭlay xkalĭhĭy xcāman, xahuachĭ Abraham luu aya koĭuxnĭn xuanĭt, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamakĭhtĭnalh ĭlĭlĭhueke y takálĭhĭl çhatum xkahuasacán, xahuachĭ porque xtacanajlay pi Dios huak namakantaxtĭy huantu xlá xcāmalacnĭninĭt. ¹² Masqui luu koĭuxnĭn xuanĭt Abraham y nĭaj luu makas quĭlhtamacú xtlama pero tamakástacĭl xkahuasacán huanchú tamá xĭlĭtalakapasni huantu ĭpeçua ĭhúhualh tĭachuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu la muntzaya xalac pupunú huantu nĭlay putlekekoçán, chuná xĭlĭhuhua huá xĭlĭtalakapasni.

¹³ Xĭlĭhuak amakolh cristianos tánĭlh acxnĭ Dios niā xmakantaxtĭy huantu xcāmalacnĭninĭt; pero cumu xtalipahuán Dios xtacanajlay pi huak xámaj makantaxtĭy huantu xcahuanĭnĭt, y caj lakamákat taucxĭlĭlacāçhalh y talipaxúhualh huantu xámaj kantaxtuy, porque xĭlacán stalanca tacátzĭlh pi uú nac caquĭlhtamacú caj xtatĭtaxtumánalh cumu la çhatum tĭjtĭlĭhua huantu catzĭy nĭcu çhama. ¹⁴ Y huantu chuná talĭçhuhuĭnanĭt xĭlacán lacatancs quĭncalĭmaakatakšnĭyān pi chunacú titaputzamánalh xĭlacán amá pulataman antanĭcu natatamanxteka canĕcxnicahuá quĭlhtamacú. ¹⁵ Porque para caj xman huá çahuá taputzamánalh aktum púçxutu cumu la tu xtaakxtekmakanĭtanchá nac xcaçhiquĭncán xĭcána pi nĭ xatuhua xtĭtatáspĭtlĭ antanĭcu xtaminĭtanchá, ¹⁶ pero xĭlacán xtaputzamánalh aktum tlak xatlán y lipaxúhu pulataman, huá xtaucxĭlĭlacachānĭt amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nĭpara tzinú çalĭmaxanán ĭtayay pi huá xDioscán huantu talipahuán, xahuachĭ aya çaçaxtlahuanĭnĭt aktum xatlán y çalĭpaxúhu çāchiquĭn antanĭcu lacxtum nacātalatamay.

¹⁷ Xahuachĭ na calacapastáçtĭt, acxnĭ Dios ĭtĭzáksalh Abraham para xĭcána xlipahuán xlá canájlah y kalĭhakáxmatli huantu ĭmapéksilh Dios y xámaj maknĭy xkahuasa laquĭ nalĭlakatayanĭnán; xlá aktum xcatzĭy pi ámaj ĭlĭlakachixcuhuĭnán amá çhastum xkahuasa huantu Dios çhĭné tĭlĭçhuhuĭnalh: ¹⁸ “Caj xpalacata tamá minkahuasa huanicán Isaac ĭhuhua pĭmpat kalĭhiya ĭmĭlĭtaxtlalakapasni.” ¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatzĭy pi Dios kalĭhĭy lanca ĭlĭlĭhueke laquĭ namalacastacuanĭy nin nac çalĭnĭn, huá xpalacata ĭmakamakĭhtĭnampá xkahuasa cumu lá a calacastacuanĭlh nac çalĭnĭn, y aquĭn tĭan stalanca ucxĭlĭháhu pi caj xaliucxĭlĭtiyān xuanĭt huantu xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac calimákalhchuhuínihl xlakahuasán Jacob xahua Esaú pí Dios luhua huantu xámaj camaxquiy chátonu porque xlá akstítum xlipahuán huantu xmalacnunicanít.

²¹ Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimájá chátonu chatunu calimákalhchuhuínihl xcamanéh José pí luhua huantu Dios xámaj camaxquiy huantu natalilatamay, porque xlá akstítum xcánajlanit huantu xmalacnunicanít, y masqui xlitakalá taokxpáquihl tixajli xquincán xlixtok y lakachixcúhuilh Dios.

²² Nachunalitúm acxni aya xnimájá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios maçatzinícalh pí amákolh israelitas huantí xlá xlitakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalh tատախաչաճ nac xacachiquín Egipto, xahuachí hasta makxtektáquihl tachuhuín laqui antá namáncuçán xtiyatlihua antanícu xlá xtapeksiy.

Moisés na akstítum lipahuanit Dios

²³ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni tilacáchilh Moisés, xlatat chu xtzí tamátzekli aktutu papá porque taúcxilhli pí luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachí tancs xtaçatziy pí xlá huak natamakantaxty nac xlatámát amá kahuasa huantu xcamalacnunicanít, y masqui rey Faraón xlimapeksinanít pí cacamaknicalh xlihuak lantzu laktkatán israelitas, xlacán nípára tzinú talipécualh huata chunatiyá talipáhua Dios.

²⁴ Xahuachí acxni Moisés chixcuhuilalh cumu xlá na luu akstítum xlipahuán Dios xlá ní matlántihl nalitapaçuhuy xtanat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacnít, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naán çatapatiy xlihuak huantu xcalimapatinícan amakolh cristianos huanti Dios xcalacsacnít nacalakmaxtuy y ní matlántihl naán makpaxuhuay nac xlakstipancán huanti luu lactalipahu y na namaktlahuay talakalhín huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinú talipahu maklhçátzihl porque matlántihl lacxtum nacatapatiy amakolh huanti Dios xcalacsacnít masqui xlicana pí ní xcaucxilhpucuncán, xlá chuná tláhuah porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalh xamácalh maxquicán nac xlatatin Dios y ní huá laktalícalh amá tú xtapalh tumín huantu xmaxquicán nac xacachiquín Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcánajlay huantu xlá xcamalacnunicanít xcamanán, xlá ní akatiyuj lalh huata táçaxli y táxtulh nac Egipto y ní huá cuentaj tláhuah para nalisitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcaçatziy namakantaxty huantu xmatzuquinít, porque ahuayu lámpara xucxilhma Dios huanti lama xastacná. ²⁸ Xahuachí cumu Moisés çanájlah huantu huánihl Dios xlá máknihl tantum borrego lilakachixcúhuilh y xkalhni calipuxmánihl xamálacchi xchiccán israelitas, porque amá tzisní Dios macámihl chatum ángel huanti nacamaknij xanapuxcun camán huanti xtahuilánalh nac Egipto, pero antanícu xcalipaxicanít kalhni málacchi caj chunatá títum títáxtulh tjakspuntzalalh amá ángel, y amá tzisní tamatzúquihl xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paçcua xla taakspuntzalín.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xacachiquín Egipto acxtum tacañajlah huantu Dios çahuánihl y huak talipáhualh, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo çaçcahuahua cumu lámpara niñu xuanít chúchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatacutputún antá xlacán putum tajicsuakolh.

³⁰ Xahuachí para caj nalacapastacáhu acxni israelitas talítamakstílihl aktujún quilhtamacú xacachiquín Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtaçanajlay huantu xcamalacnunicanít xlicana pí amá pátzaps huantu xlitilihuicicanít çachiquín sacstucán tatakpúspitli. ³¹ Y amá pusaçat huanti luu xalakhuiti xuanít porque huatiyá chuná xlapulay huanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuin israelitas xtaanít taucxilhuilánal nac xçachiquín, pero cumu çaucxilhcanchá tziculh tatzalay y Rahab camaktáyalh y camátzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios camapatúnihl y camaspútulh cristianos xalac Jericó porque ní xtalakhakaxmatputún, Rahab niñu akspúlalh kálhlih laktáxtut porque na lipáhua Dios y huá xpalacata çalimaktáyalh israelitas.

Luhua cristianos huanti luu akstítum tatlipahuanit Dios

³² Pero çtúcaujá tachuhuín nactiçahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para naclichuhuinán Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, rey David, profeta Samuel, xahua luhua makapitzín profetas. ³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstítum xtaçanajlay huantu xcahuaninít xlicana pí takálhlih litlihueke nataakchipay atúnij pulataman, y akstítum tahuililh xlimapeksincán, tamakamaklhñalh huantu Dios xcamalacnunicanít nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuán Dios pus niñu xçatlahuaniy. ³⁴ Y acxni xcalhcuyuputuncán xçatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtamamixiy, y makluhua taliputáxtulh acxni xcalimaknijputuncán espada, masqui ní lactalipahu xtahuanít pero takálhlih litlihueke y tatayánihl nac guerra y makluhua taputlakatzálih amakolh xala mákat cristianos huanti xtalalamaknimánalh

nac guerra. ³⁵ Xahuachí cumu akstítum xtalipahuán makapitzín lacchaján huantí aya xcamakñinicanit xlitlakapasnicán pero talacastacuánal nac calínin.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhuah cacamakñicalh antanícu xcamapañinimácalh y ñi talacásquihl nacamakxtekcán, porque xtacatziy pi acxñi natalacastacuanán nac calínin atzinú calipaxúhu antanícu natachán. ³⁶ Makapitzín tapaxcátelhe masqui luhua huantu calimamaxanícalh, calíkamanáncalh, cacesnócalh, calichihuilícalh cadenas y catamacnúcalh nac pulchín. ³⁷ Nachunalítum luhua huanti caliacalamakñicalh chíhuix, makapitzín itat calilacchucutúcxcalh sierra, huánti calimakñicalh espada, luhua huantu tatipátihl; makapitzín chalipuhuañ xtalapulay porque luu laklimaxkenín xtahuani y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmakxuhua borrego y xla chivos. ³⁸ Umaqólh koxutanín cristianos huanti nipara tzinú xcaminiñiy natalatamay y natatatalaxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacú, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay latachá nícu, nac desierto, nac calancaquihúin, y na xtatzatzeke latachá nícu xtamaclay laclanca lhuu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhúin talítáxtulh caj xpalacata cumu luu akstítum talipáhualh Dios pero nipara chaatum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnuniñit nacamaxquiy. ⁴⁰ Huá chuná litláhuah Dios porque aya xquincapastaclacamimán aquinín, y la aquinín cumu la xlacán acxtum namaklhtinánahu amá lanca tapaxuhuan y laktáxtut huantu xlá malacnuniñit.

12

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

¹ Pus cumu chú aya calakapasáhu luhua cristianos huanti luu lactalipahu talítáxtulh caj xpalacata cumu akstítum talipáhualh Dios pus aquinín quincamininiñiy pi na calakmakáhu xlihuak huantu ñi quincamaktayayán y amá lixcáñit talakalhin huantu quincasakaliyán, huata akstítum cacosnúhu nac amá tiji antanícu quilitlahuanatcancú caj lata lipahuanáhu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacñítan laqui nalipahuanáhu, xahuachí huá matlihueklha quintacanajlatcán. Porque xlá tlan tláhuah acxñi mapañinícalh y makñicalh nac cruz, y ñi huá cuentaj tláhuah para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatziy pi acalístán xámaj kalhiy lanca tapaxuhuan, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapaštáctit lata Jesús pátilh nac xlatatincán amakolh maklakalhinanín lacchixcuhúin huantu tamapañiníh, por eso ccalihuaniyán pi camacastalátit, ñi calitlakuántit y ñi cataxlajuaniñit lata lipahuanátit. ⁴ Porque huixinín ñia calimakñicanátit caj xpalacata cumu talalacataquipátit talakalhin. ⁵ ¿Lácu pi ñiaj catziyátit osuchí aya patzankátit lácu Dios camakalhchuhuiñiy xcamanán huanti talipahuán cumu lá huixinín? Porque nac likalhthahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, ñi caj calaklakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuiñiyán Mimpuchina Dios acxñi laclatayápañ nac milatámañ, na nipara calilipúhuanti acxñi lacaquihniyán.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatanacsaputún xlihuak huanti xlá capaxquiy, y hasta camapañiníy laqui natamatancsay xlatamatcán huanti xlá calimaxtuy xcamanán.

⁷ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi capatítit xlihuak tapaní huantu calakchinán porque Dios caucxilhputunán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimaxtuyán xcamanán. Porque ¿ñícu huí chaatum kolutzín y para tahuilánalh xcamán ñi juerza nacalacaquihniy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy? ⁸ Pero para Dios ñi camapañiníy acxñi laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanán, entonces ñi calimaxtuyán cumu la xaxlicana xcamanán, huata calimaxtuyán cumu la amakolh cristianos huanti ñi talakapasa xaticu luu xtlatcán. ⁹ Xahuachí acxñi aquinín cajcu lactu camán xuanítáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksiyán y xquincalacaquihniyán acxñi para túcu xliclatayaputunáhu, y aquinín xcaçacñinaniyáhu. ¿Ñi lacpuhuanátit pi atzinú quincamininiñiy nakalhaxamatáhu y nacacñinaniyáhu amá Quintlatnicán Dios huanti huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalhiyáhu amá akstítum latámañ huantu quincamaxquiputunán? ¹⁰ Amakolh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuiñiyán y xquincalimapeksiyán lácu quilitlatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui ñi luu makas xminiñáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuiñiyán y quincamapeksiyán xlacata canecxnica huá natalamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xatlán talacapaštacni cumu la xlá kalhiy. ¹¹ Cumu la catziyátit pi acxñi huí tú quincaliquihniñicanán o quincalimapañinicanán xlicana pi nipara tzinú tlan tamaklhcatziy, lilipuhuanáhu

porque mahlcattayáhu pi quincacatzaniyán, pero para matlantiyáhu caquincaquilhnicán porque xlllat huantu quincahuaniacán entonces acalístán catziyáhu pi quincalimacuaniyán nac quilatamatcán.

Huantj lakmakán xtachuhuñ Dios napañín

¹² Pus lanchú aquit ccahuaniyán pi cacamatlihuéklhtit mimacancán para aya tatla-kuanit, xahua milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh, ¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastatuanán milatamatcán laqui ni lihuaca natalhkahuiy y nalacatayayátit.

¹⁴ Ankalhina lipaxúhu y akstítum cacatalatapátit latachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtít Dios, porque huantj ni akstítum lema xtalacapistacni xahua xlatámat nac xlatatín Dios xlicana pi nilay catiúcxilhli Quimpuchinacán. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laqui nitj caj nalakmakán acxnj Dios huñtj namaktayaputún nac xlatámat, porque ni clacasquin para tícu nalitaxtuy nac milakstipancán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuity cristianos huantj tamaclacasquimputún. ¹⁶ Nipara çatum la huixinín cacaxakátlih túnj puscat para huí mimpuscacán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanítan nacamaxquiyán cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esau, porque xlá caj tütum pulatu tahuá limacamástalh xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuaa xuanjt. ¹⁷ Y cumu la catziyátit pi acalístán acxnj Esau laktalacatzúhuilh xlat porque xlasasquin pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuínilh huantu Dios xmalacnuniñt namaxquiy, pero xtlat lakmáca, y masqui lan lakatásalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankenánilh.

Aquinín ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

¹⁸ Huixinín ni caj chapecua malacatzuhuiñtátit Dios cumu la amakolh judíos xamakán quilhtamacú acxnj tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Sinaí huantu huak taúcxilhli. Na nitj huá huantu camakeklhamán cumu lá amá lanca lhúyatl huantu xlacán xtaucxilhmánalh pi xpasama nac xokspún sipi xahua antanícú luu capucsua xuanjt, na nitj ucxilhpatit amá lanca y lipecuánit unilasén huantu antá tamacatatáhuí nac sipi. ¹⁹ Y na nitj kaxpatpátit amá trompeta huantu antá matasícalh, nipara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixchalanca Dios y lipecuánit acxnj xlá chuhuínalh cumu la xlacán takáxmatli, y xlihuak amakolh cristianos huantj takáxmatli lan tapecualh, tzúculh talhpiy y taljmaakatzánkelh Dios xlacata pi niaj cacaxakátlih, ²⁰ porque lan tapecuáxnilh acxnj takáxmatli huantu Dios chiné limapeksínalh: "Xlihuak huantj natalacatzuhuiy y natatuyat nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, caliactalamakñitit chíhuix o calijlaktokótít lanza." ²¹ Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanjt lata tñ xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: "Hasta chlipixnima caj lata cpecuama."

²² Pero tlak tlan huantu huixinín caquixatunimán porque talacatzuhuiñtátit nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhñtátit nac akapún amá xcachiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícú tahuilánalh lhuhua ángeles huantj talakachixcuhuiy Dios. ²³ Huixinín na caucxilhnitátit xlihuak amakolh huantj pütum talakachixcuhuiy Dios xahua amakolh huantj Dios luu pulh calacsacñit xcamanán natahuán, nachuná xlistacnicán amakolh lacuán cristianos huantj aya tizoktahuilanítanchá xtacuhuicán nac akapún, huixinín malacatzuhuiñtátit lanca talipahu Dios huantj nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos huantu anán. ²⁴ Na malacatzuhuiñtátit Jesús xahua xkalhni huantu quincalilacxacanikonítan xlihuak quintalakhincán, y caj huá xpalacata Dios quincatlahuán aktum xasasti talacaxlán antanícú maluloka pi aya quincamatzankenanonitán, porque amá xkalhni Jesús huantu xlá stajmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkalhni Abel huantu na xlá stajmákalh, porque nitj lilakmáxtúnilh xlistacni.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit nitj tilakmakanátit huantj quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalakmakán cristianos huantj Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalacnünima amá laktáxtut huantu xcamaxquiputún, pero masqui chuná cahuanícalh xlacán caj talakmáca y ni taliputáxtulh sinoque camapatinícalh; pus xalihuaa aquinín nilay caquinticatapatícan para caj xman kalhaxamatmakanáhu Dios acxnj quincaxakatlijlacamimachán nac akapún laqui nacañajlayáhu huantu quincamalacnüniyán. ²⁶ Amá xamakán quilhtamacú acxnj Dios chuhuínalh y mástalh xlimapeksín xlicana pi hasta tachiquikolh týat, pero chú xlá chiné huan: "Amaj lakchán quilhtamacú acxnj ni caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachiquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún." ²⁷ Acxnj huan Dios pi "nalakchán quilhtamacú", antá lacatancs huamputún pi acxnj nalakchán amá quilhtamacú acxnj huak nasputcán maktum nacalactlahuakocán xlihuak huantu tlan laksputa, huantu man malacatzuhuiñt laqui caj xman huá natamakxteka huantu nexnicú catiláksputli y huantu ni tasakaliy.

²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincamaxquiyán xlicana pi ñilay catilákspuṭli, caj huá umá xpalacata calipaxcatcatzinihu Dios huantu xlá tlahuanit, y xlihuak quinacujcán calilakachixcuhuñhu huantu xlá lakatiy, canexnicahuá cacacñinaníhu. ²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cumu lá lanca lhcúyat huantu huak tlan lhcuyuy y lactlahuakoy latachá tucu anán.

13

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laquí namakapaxuhuayáhu

¹ Neexnicú catamakxteknitit nalapaxquiyátit cumu lá linatalán. ² Xahuachí luu lipaxúhu cacamakamaklhñinántit xlihuak huanti xala mákat calakapaxialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitín cristianos huanti ñipara tzinú tacatziy aya tamalaktuncuhuñit nac xhiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhíná cacalacapastáctit y cacalakapaxialhñántit amakolh tachín huanti catamacnučanit nac pulachín, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum catatanupátit nac pulachín, xahuachí cacamaktayátit huanti laná ticamapatinicanit porque ñi catziyáhu para ñi xamaktum huixinín ñachuná nacamapatinicanátit.

⁴ Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstítum calatapátit y ñitu timaxcajualiyátit milatamacán porque Dios nacamapatiníy xlihuak amakolh huanti taxakatiy atúnuy cristianos masqui aya tamakaxtoka, ñachuná xlihuak huanti caj xman talipaxuhuanatlahuán huantu takalhíy nac xmacni.

⁵ Xahuachí ñi caj xman huá calakatilacapítit nakalhíyátit lhuhua tumín, huata capaxcatlipítit canacaj actzú huantu kalhíyátit, porque Dios chiné huanti: “Aquit neexnicú cactiakxtekmakán, na ñipara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmaktayayán.” ⁶ Pus ñiaj tu akatiyuj caliláhu huata quincaminíniyán pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhíná quimaktayama, huá xpalacata ñitu clipecuán, porque títicu cahuá naquntatlahuaníy cristianos?

⁷ Ankalhíná cacalacapastáctit y cacapaxcatcatzínitit amakolh cristianos huanti luu pulh caliakhuhuaninínitán xtachuhuñ Dios y akstítum capulalenítán nac milatamacán. Pus huá cauxxilhlacachipítit lácu akstítum talipáhualh Dios y neexnicú talakachánilh, ñachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámah y lácu xtalipahuán Quimpuchinacán.

⁸ Tancs cacatzítit pi Jesucristo neexnicú amaj talakpaliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá ña lanchú, y huatiyá nahuán canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Luu cuentaj catlahuátit ñitu tilitaakspahuitapayátit atúnuy talacapastacni huantu nacahuicananátit pi huá luu atzínú milimakantaxtítcán para xlicana makapaxuhuaputunátit Dios, huata caj xman huá calipahuántit xtapáxquit Dios, calimaktéktit pi huá calitatlihueklhli minacujcán, y ñiaj huá camakantaxtítputútit huantu huancán pi “ñi nahuayátit tamá tahuá”, o latachá tucuya caj tasmanit, porque xlihuak tamakolh tasmanit neexnicú luu limacuanit.

¹⁰ Aquinín kalhíyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcuhuñ huantu lilakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ñi xcurajcán judíos huanti caminíniy natalihuayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chunacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuñ huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanit lilakatayaninancán nac amá xapullh pusiculan xla lhakat. ¹¹ Cumu lá huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícu huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkalhnicán lactu takalhín huantu xcamaknicán laquí nalilakachixcuhuinancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xquilhapán cachiquín. ¹² Pus nachuná quitaxtúnilh Jesús, porque mákat léncalh nac xquilhapán cachiquín antanícu makñicah y stajmákalh xkalhni laquí naquincalilacxacaniyán xlihuak quintalakahincán y chuná quincamatzankenanin Dios. ¹³ Huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán cachiquín laqui anta lacxtum natapatiyáhu xlihuak huantu xlá patiní y limamaxanicanit. ¹⁴ Porque uú nac caquilhtamacú ñi kalhíyáhu aktum cachiquín huantu huij nahuán canexnicahuá quilhtamacú, huata caj tixtumanáhu cumu lá tijtlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca cachiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalístán. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhíná calakachixcuhuñhu Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaakxtakajñin quililakachixcuhincán huantu aquinín quililakatayaninancán xliankalhíná quilhtamacú. ¹⁶ Neexnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantu huixinín kalhíyátit amakolh cristianos huanti ñitu takalhíy xmaclacasquinicán, porque xlicana pi Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talilakachixcuhuñ.

¹⁷ Aquit ccaḥuaníyán pì huàc cacakalhakaxpáttit huantu calìmapeksiyán tamakolh cristianos huantì capuxculémán, porque xlacán xchaliyán cuentaj catlahuanítán, cumu stalanca tacatzij pì Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpalachata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y nì caj cacatlahuanítit; para caj nacatlahuaníyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu nìtlán caticaqùitaxtunín porque nìtù caticalìmacuanín.

¹⁸ Ccalìmakatzankeyán pì cakalhtahuakanítit Dios quimpalachatacán, masqui xlicana pì nìtù ctlahuamanáhu huantu nalìlalatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pì caquinçamaxquín lìtlìhueke laquì ankalhíná akstìtum nacscujáhu nac xlacatjncán latachá tìcuya cristianos. ¹⁹ Xahuachí clacasquín pì cakalhtahuakanítit Dios laquì nìpara makas quìlhtamacú aquit ccatàhuilaparachín nahuán uú nac minçachiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos tì talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaniy Dios huantì mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaníntit nac calínín Jesucristo huantì luu xaxlicana lanca talipáhu quimaktakalhnacán aquínín huantì lìtaxtuyáhu xborregos, caj xpalachata xkalhni huantu stajmákalh tancs lìmalúlوكli pì Dios quincatatlahuanián aktum xasasti talacaxlán huantu canexnicahuá quìlhtamacú tayanímaj nahuán. ²¹ Aquit clacasquín pì Dios cacamaxquín lìtlìhueke laquì ankalhíná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstìtum nalatapayátit laquì chuná natlahuayátit huantu xlá lakatij; y para xlá chuná lacasquín pus calìtláhualh quimacnicán lata túcu lakatij caj xpalachata cumu lipahuanáhu Jesucristo. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalìmaakatzankeyán pì lipaxúhu camakamaklhtinántit y calìkalhtahuakátit umá carta huantu ccatzoknimán porque ccatzìy pì naccalìmaakpuhuaníyányán masqui xlicana pì nì luu lhuhua tachuhuín. ²³ Na clacasquín nacatzìyátit pì tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachìn; para pála naquìlakchín pus acxtum nactaanachá acxnì nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatìyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huantì capuxculémán y calìmakalhchuhuníyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huantì tapeksiníyátit y lipahuanátit Dios. Nachuná umakolh natalán huantì talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Hua Uma Carta Huantu Titzokli Santiago

Caj xpalachata cumu umá carta lichuhuinama tucuya tascújut xlitlahuatcán huantı́ talipahuán Dios, lhuhua huantı́ talacpuhuán pi Santiago caj xman lacasquin cataması́yulh xtascujutcán cristianos. Xlı́cana xlá pi Santiago lacatancs huan huantı́ lipahuán Dios mákat tuncán xlı́tasiyut xtascújut, porque chiné huan pi “amá cristiano huantı́ huan pi lipahuán Dios y nı́para tzinú liması́yuy xtascújut, xlı́huak huantu huan canajlay nı́ti limacuanı́y” (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lı́lay xlacata pi xlı́huak huantı́ talipahuán Dios xlı́huak xchaliyán xlatamatcán catatláhuah huantu lacuán tascújut, y nı́ caj xman cata-lı́taaklhúhuı́lh para tancs o nı́ tancs huantu calı́makalhchuhuinı́calh xtachuhı́n Dios osuchı́ para aktum tastacyahu nı́ tamatlántı́lh; mejor cataması́yulh nac xlatamatcán pi xlı́cana tacanajlanı́y Dios.

Xlá lacatancs quıncahuanı́yan pi cuentaj catlahuáhu y nı́ti tilı́kalhpalachuhuinánáhu quisı́makatcán (3.1-12), na nı́para tícu caquilhcatzanı́hu, nı́ti calakcatzáhu y nı́ calakatı́lacáhu nakalhiyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Nı́ti calı́yahúahu para túcu quı́ntacristianoscán (4.11-12). Xahuachı́ acxnı́ para túcu tlahuaputunáhu nı́ huá lı́lacataquınanáhu y maktum tuncán camacanjlı́hu para chuná natlahuayáhu, porque “xman huá Dios catzı́y huantu quıncaakspulanı́tán nahuán lichalı́ quilhtamacú xkacamachá” (4.13-16).

Xlı́kaspı́tunı́ umá carta calı́makalhchuhuinı́cán xlı́huak huantı́ talipahuán Cristo pi nı́ tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakalhtahuakánı́lh Dios xlacata pi huantu tlan catalatámalh y nı́ti cacakspı́lallh xlı́huak cristianos (5.7-20).

¹ Aquıt Santiago xtasaúa Dios xahua xlacscujni Quı́mpuchınacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaxakatlı́lacamachán xlı́huak huı́xinın judı́os huantı́ maklı́tapulhcyátıt pulacutı́y lactzu pulataman huantı́ xamakán quilhtamacú xcamalacatuquı́nı́tanchá kolutzın Israel y lanchú akahuanı́y lapátıt nac xlı́calanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca lı́skalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxnı́ huı́xinın catuhúa calı́tzaksacanátıt y camapaı́nı́canátıt nı́para tzinú camı́nı́nı́yan nalı́sı́tzı́yátıt huata caj calı́paxuhuátıt. ³ Porque acxnı́ calı́tzaksacanátıt lataká tucuya taaklhúhuıt xlı́cana pi acxnı́ chuná quıtaxtuy huı́xinın kalhiyátıt lı́lı́hueke laquı́ natayanı́yátıt masquı́ cacalakchın lataká tucuya tasakalı́n. ⁴ Pero luu cuentaj catlahuátıt xlacata pi tamá lı́lı́hueke nacamaakstı́tumı́lı́yan, laquı́ akatzı́yanca nalatapayátıt y nı́ti catı́catzankanın.

⁵ Para tícu la huı́xinın nı́ kalhiy lı́skalala huantu xlı́kálhit, xlı́cana pi xman huá Dios casquını́lh laquı́ namaxquı́y porque xlı́cana pi namaxquı́y; Dios acxtum quı́ncamaxquı́yan lı́skalala para quı́ncatzankanı́yan pero nı́ti quı́ncalı́huanı́yan acalı́stán. ⁶ Acxnı́ aquı́nı́n squı́nı́yáhu xtalacapastacnı́ quı́ncamı́nı́nı́yan xlı́huak quı́nacujcán nalı́pahuanáhu pi naquı́ncamaxquı́yan. Huá chuná ccalı́huanı́yan porque amá cristianos huantı́ akatiyuj lay nı́ luu lı́huaná taluloka para namaklı́tınán huantu squı́nı́ma Dios, tamá cristiano luu xtachuná lı́taxtuy cumu la takeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum lacatum quı́makosuma uın. ⁷ Huantı́ chuná lı́lay xtacanájlat, ¿a poco lacpuhuán chú pi Dios namaxquı́y huantu squı́nı́ma? ⁸ Porque tamá cristiano nı́ akstı́tum huı́lı́nıt xtalacapastacnı́, luu lı́pecua aquı́nı́y lay, lanchú tunu huantu nalacapastaca y chalı́ tunu huantu natlahuay, nı́ akstı́tum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huantı́ luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlı́cana pi luu xlı́paxúhuat porque xlá luu talı́pahu limaxtunıt Dios nac xlacatın. ¹⁰ Nachunalı́tım amá chı́xcú huantı́ masquı́ luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na mı́nı́nı́y napaxuhuay xlacata cumu catzı́y pi Dios nı́ti liucxılhma xtumın huata nac xlacatın limaxtunıt cumu la catı́huaj chı́xcú. Chuná cuan porque amaaklı́h lacrrı́co luu xtachuná talı́taxtuy cumu la xaxánat catı́huaj lı́cúxtıt huantu nı́para makas latamay. ¹¹ Acxnı́ pulhachá chı́chını́ tzcuy atalhmány y lı́pecua talactay lhacná, amá lı́cúxtıt tzcuy xneka, acalı́stán saúa y yujtamakán xaxánat, xlı́cana pi antı́y lakspıtı́koy xlı́huak xlı́lı́lakátıt huantu xkalhiy. Nachuná quıtaxtunı́y xlatámat chaıtum rico porque cumu lhuhua kalhiy xtascújut xahua xtumın nı́para xalı́tacatzın lı́laktzankatayay.

Caná lipaxúhu amá huantı́ natayanı́y y napatı́y lata tucuya tapatın

¹² Luu cana lipaxúhu amá cristiano huantı́ tayanı́y y patı́y lataká tucuya tatzaksán, porque acxnı́ natı́taxtukoy xtapaı́n xlı́cana pi amaj maklı́tınán amá lipaxúhu latámat

huantu ñeçnicú laksputa, xtachuná cumu la aktum corona natajicán huantu Dios tica-malacnúnlh nacamaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxquiy y talipahuán. ¹³ Acxni çatúm cristiano maklhcatziy nac xlatámat pi tzaksamácalh xlacata natlahuay huantu ñitlán, ñeçnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catláhuah, porque Dios ñeçnicú maklhcatziy para túcu xtláhuah huantu ñitlán, y ñipara çatúm tícu makostahuquiy xlacata catláhuah o para natzaksaniy xtacanálat. ¹⁴ Caca-zítit pi acxni chuná maklhcatziyáhu huá quincasakaliyán xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xliankalhíná quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Caj xpálacata xalixcájnít talacapastacni litzucuy talakalhín nac quilatamatcán, y acxni talakalhín aya lipecua lata aclhuuantahuilanít entonces quincamalaktzankeyahuayán nac calínín.

¹⁶ Koxutanín huixinín quinalatán, ñeçnicú cataakskahuitapátit, ¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstítum makamaklhtinanítáhu xlicana pi nac akapún macamimachá Quintlaticán Dios huanti camalacatzquínit xlihuak stacu huantu tahuilánalh nac akapún. Xliankalhíná quilhtamacú Dios kalhiy tlan xtalacapastacni, xlá ñeçnicú ámaj lakpalpi lata tlan catziy y ñití amán quincamakxtekán nac xalacacapusua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquih, caj xpálacata xtalulótkat amá lipaxúhu xtamacatzínín huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquín túnu xasasti quilatamatcán laquí aquinín nalitaxtuyáhu xcamanán huanti pulh camaxquínit amá xasasti latámat huantu xlá camaxquiy xlihuak huanti xcamanán talitaxtuy.

Lácu quilmaqantaxtíticán xtachuhún Dios nac quilatamatcán

¹⁹ Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camán çahuaniyán: acxni huixinín tamactxupiyátit tancs caakatáktit huantu lichuhuinancán, pero ñi pulh huixinín cachuhuinamputútít huata na catachuhuinankelh xamakapitzín cristianos, y ñipara calaksitzítit para ñi chuhuinántit. ²⁰ Porque amá cristiano huanti ñipara lhuua huantu laksitziy xlicana pi ñi tlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Cljmaqanzankeyán pi maktum tú calakmakántit xlihuak huantu ñitlán y lixcájnít talakalhín huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquín calakpálih milatamatcán amá xasasti xtamacatzínín Dios huantu aya çachanicánítit nac minacujcán; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamacatzínín Dios kalhiy lanca litlihueke laquí nacalaxmaxtuyán.

²² Pero ñi talacasquín caj xman nakaxmatáhu xtachuhún Dios, sinoque atzinú xlacasquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamatcán, porque para huatiyá pi xkaxpátit y ñi xklaktzaksátit namakantaxtíyátit huantu huan xlicana pi meçstucán xtaakskahuitapátit para xlacpuhuántit pi chuná makantaxtíyátit maçqui ñi laktzaksapátit. ²³ Xlihuak huanti kaxmata xtachuhún Dios pero ñi juerza tlahuaníy xlacata akstítum nalilatamay huantu antá limapeksinán, tamá cristiano luu xtachuná quitaxtuniy cumu la amá chixcú huanti lihuana lacauxilhcan lácu luu tasiyuy nac aktum espejo, ²⁴ xlá maçqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasiyuy pero acxni takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasiyuy. ²⁵ Pero capaxúhuah amá cristiano huanti ñi patzankay huantu kaxmata xtachuhún Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksinán, porque xlicana pi huá tamá limapeksín huantu quincamaxquiyán laktáxtut, y huanti namakantaxtíy nac xlatámat huantu limapeksinán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquitaxtuniy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligión antanícu maktamacxtumíy, pero ñi huayuj chipay csimákat catuhua huantu kalhpalachuhuinán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taakskahuitamama, y amá xreligión huantu huan pi luu tlan xlicana pi ñití limacuán. ²⁷ Porque amakolh cristianos huanti xlicana takalhíy tlan religión y akstítum talilakachichuhuíy xlatamatcán Dios, huatunín huanti ankalhíná tamaktayamánalh huanti lacpobre huanti laklímáxkenín xahu puninánín lacpuscatnín huanti para túcu talipatimánalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamánalh ñití natalixcajauay huantu lixcájnít anán uú nac çaquilhutamacú.

2

Ñi huá cacalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum cacalimáxtúhu

¹ Natalán, xlihuak huixinín huanti lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacán Jesucristo, çahuaniyán xlacata pi ñeçnicú caj nalacsacpaxquinanátit para makapitzín tlak nacapaxquiyátit y xamakapitzín caj nalakmakanátit. ² Caj lata nalichuhuinánáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huilátit nahuán laquí nalakachichuhuíyátit y antá nacalakchanán çatúm chixcú huanti lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilu xla oro y litacaxtayanít xalacuan y lactaparaxlá lhákat, cumu naucxilháit pi luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaníyátit: “Calacapala, uú catahuila,

huí aktum tlan putáhuilh.”³ Y para na acxnitiyá nacalaktanuyachán çatum lihalakhamánat limaxken huanti lihakanani huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhakat, huata xlá chiné nahuaniyátit: “Anú nac tankenú huix catayápi, osuchí tanú casimpijtahuila nac tiyat.”⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhá ucxihlilacachimpátit tumín y ni huá mintacristianoscán luu paxquípátit.

⁵ Koxhuanín huixinín natalán, caxaxpátit huantu camán cahuaniyán: ¿lácu ni catziyátit pi Dios calacsacnít huanti laklimaxkenín huanti niñi takalhí huantu xtapalh tumín uu nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrrico natalitaxtuy xta-canajlatcán, y laqui huatunín natamaklhínán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huantu camalacnüninít nacamaxquiy xlihuak huanti tapaxquiy y talipahuán? ⁶ Pero huixinín huanti huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huanti laklimaxkenín. Lihuana calacapastactit, ¿pi ni huatunín lacrrico huanti ankalhínán catuhúa huantu calikelilamán, na huatunín tamakolh lacrrico huanti camaxuataleninán nac xlatatincán mapeksinanín laqui nacamaxokoniyan hasta masqui lanahuilanítit? ⁷ ¿pi ni catziyátit pi xlacán ni xmakasni calahuá y lixcájni talikalhchuhuinán xtaacuhuini Cristo huanti huixinín makamaklhínántit acxni huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtyátit amá lanca xlimapeksín Dios huantu atzinú luu quilimakantaxtyátitcán huantu chiné tatzoktahuilanít nac lihalhtahuaka: “Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquícana.” Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huantu makantaxtyátit. ⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huanti atzinú calakalhamanátit, xamakapitzín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y mininíy nacapaatínicanátit chuná cumu la limapeksín lanca xlimapeksín Dios. ¹⁰ Porque para çatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxty xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pi ni xlihláhuat, xlicana min quitaxtuy cumu la a cakalhaxmat-makanolh xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios y napaínán. ¹¹ Porque Dios huanti limapeksínal: “Niñi tixakatliya túnuy puscát para huí mimpuscát”, pus huatiyá tamá quiDioscán huanti limapeksínampá: “Niñi tímakniya mintacristiano.” Pus para çatum cristiano niñi xakatliy túnuy puscát porque kalhíy xpuscát, pero para namakniy xta cristiano xlicana pi juerza xliptatínat porque kalhaxxmakani huantu huán xlimapeksín Dios. ¹² Pero huantu milacatacán, akstítum cakalhchuhuinántit y akstítum calatapatit cumu la ti stalanca catziy pi ni caj juerza matlahuimácalh sinoque luu xtapaxuhuán makantaxtyputún amá xasasti xlimapeksín Cristo huantu quincaliminiyan laktáxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhuayáhu. ¹³ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nacamakalhapaicán y nacapaatínican nac xlatatín Dios, amakolh huanti ni tzinú talakalhamanít xamakapitzín cristianos nac xlatamatcán na ni para tzinú caticalalhamánacal; pero huanti calacchú quilhtamacú talakalhamán xta cristianoscán, acxni chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos xlacán luu lipaxúhu nacaquitaxtuniy porque na nacalalhamancán y natatayaníy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimasiyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ¿túcu limacuaniy çatum cristiano para nahuán pi xlicana lipahuán Dios pero ni para tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pi tlan nalakmaxtuy caj xta canájlat huantu kalhíy? ¹⁵ Caj calacapastactit: para çatum cristiano tzankanima chákát huantu nalilhakanán xahua xtahuá huantu nalihuayán umá quilhtamacú, ¹⁶ y para çatum la huixinín huanti luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicán: “Lakasiyuy pina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuyampi hasta nakasa”, pero para ni maxquima huantu maclacasquima nac xmacni xahua huantu nalihuayán, ¿túcu limacuaniy masqui lacuán tachuhín huantu huánil? ¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quincacanajlatcán para caj xman huanáhu pi lipahuanáhu Cristo y ni para tzinú limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara ni lipahuanáhu. ¹⁸ Xamaktum para huí ti chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat ctlahuama huantu lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui niñi limasiyúpat xatascújut, y aquit nacmasiyuniyan latachá túcuya tascújut tlan clitlahuay quincacanájlat. ¹⁹ Para huix canajlaya pi xman çatum lanca talipahu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicáztit pi hasta akskahuiní na tacañalay xman çatum Dios anán y acxni talacapastaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhpixniy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyan, ni tontoj cacatzi huata caakátaksti y calicatzitahuila pi para lipahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantu xlá lakatiy, xlicana pi mintacanájlat niñi limacuán. ²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la çatum talipahu chixcú caj xpalacata cumu lakátihl la aya xámaj makantaxty huantu huánilh calilakchixcúhuilh

camáknihl nac altar xkahuasa huantí xuanicán Isaac. ²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpalacata cumu akstítum xliścujma nac xlatámat amá xtacanájlát tancs maakstítumñilil. ²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantú tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Abraham akstítum lipáhua Dios huá xpalacata Díos lakalhámah y limáxtulh cumu la ñití xkalhiy xtalakalhín wantú naxokónún.” Y huá xpalacata acxni Díos lichuhuínán Abraham hasta na limáxtuy cumu la çatum xamigo huantí luu xpaxquiy.

²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pí umá chixcú Dios limáxtulh cumu la çatum tlan chixcú huantí ñi xkalhiy xtalakalhín, ñi caj xman cumu xlipahuán pero na xpalacata lacuán xtascújut huantú xmasiyuy nac xlatámat. ²⁵ Nachuna litúm quitaxtúnilh amá lakahuítí puscát huantí caj xman chuná xacuantlahuán xuanicán Rahab, Díos matzankenánilh y limáxtulh cumu lámpara ñití xtitlahuanít xtalakalhín caj xpalacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyúnilh túnuj tiji laqui natatzalay amakolh judíos huantí xtaanít tauxcilhuijnán nac xcachiquín. ²⁶ Xlacata lihuana naakataksátit huantú ccahuanimán, para xmacni çatum chixcú ñi kalhiy xlistacni xtachuná quitaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtachuná litaxtuy lata huanáhu pí lipahuanáhu Cristo pero para ñití limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pí ñi xlicana lipahuanáhu.

3

Luu cuentaj quilítlahuacán quisimakatcán

¹ Natalán, ñi luu chaluhua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipahu makalhtahuake-nanín, porque huixinín stalanca catziyátit pí aquinín huantí masiyuyáhu xtachuhuín Díos cuentaj quilítlahuacán huantú masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipeca naquin-camapañinacán nac xlatatín Díos para ñi xtalulókat huantú nahuanáhu ñi xachuná xamakapitizín cristianos. ² Xlicana pí xlihuak aquinín lihuua huantú liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantú ñitlán, pero para çatum cristiano necxnicú liktzankay huantú likalhchuhuínán xlicana pí tamá chixcú makaacchán talacapastacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat. ³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayu makalhnuyáhu xfreno xlicana pí tlan malakspitáhu y lenáhu latachá nícu aquinín lacpuhuanáhu. ⁴ Nachu-nalitúm amakolh lalanca barco xalac pupunú masqui xlicana pí luu laklilakaputza y masqui tihueke uún tahuacaniyáchi huantú sakalén, pero amakolh huantí tamatlahua-nimánalh xlicana pí caj actzu tímón kalhiy huantú xlimátlahuancán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún. ⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pí lata quilítantumñicacán huá atzinú ñitícu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pí lihuua huantú xlá xutlan tlahuay. ¡Xtáchuná quitaxtuy cumu la actzú lhucúyat huantú tlan puxkoyuhuilij aktum lanca caquiuhín! ⁶ Y tamá simákat tlan litaxtuy cumu la lhucúyat. Quisimakatcán huilicánit nac quimacnicán huantú nquincamahuaniyán hasta masqui huantú lixcájnít, masqui caj pulactum y ñi xlicana huantú quincamahuaniyán, pero qui-lilancacán quincamaxcajualiyán. Umá quisimakatcán huá man talimapasinít lhucuyatcán akskahuini laqui na xlihuak quilatamatcán namaxcajualiyáhu masqui huantú ñi lixcájnít xuanít laqui nalaktzankayáhu. ⁷ Cristianos tlan tamamantzujlij latachá túcuya takalhín, cumu la tú takosa nac caunín xahua lihuua huantú tatasakaan nac catiyatán, nachuná huantú talamánalh nac pupunú, y xlicana pí camamantzujlij; ⁸ pero tamá simákat ñipara çatum cristiano a makatlajay, xlá ñi tamastay namakatlajacán, xahuachí porque lihuua lixcájnít veneno kalhiy huantú malaktzankeyahuanán. ⁹ Xlicana pí huá quisimakatcán lilakachixcuhuyáhu Quintlaticán Díos acxni quilhtliniyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuánáhu pí catuhá xcaakspulálh amakolh cristianos huantú casitziniyáhu masqui xlicana pí huá Díos na camalacatzuquinít, huá catlahuanít laqui natakaliy huantú lacuán talacapastacni cumu la xlá kalhiy. ¹⁰ Lacatuma quinquilhnicán antanícú taxtuyáchi amá lacuán tachuhuín huantú likalhtahuakaniyáhu Díos nac quiora-cioncán, xahua amá la lixcájnít tachuhuín huantú caláhuá caliaktlakaxakatliyáhu huantú casitziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pí ñichuná xlilát. ¹¹ Caj luu lihuana calacpastáctit: nac aktum musni, ¿pí tlan taxtuyáchi xaseksi chúchut, y na antiyalitúm nataxtuyáchi xún chúchut? ¹² Porque chuná cumu la akatum skatán ñilay láxux nahuán xtahuácat, na ñipara akatum asihuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpalacata ccalihuaniyán pí aktum musni antanícú taxtuyáchi skahuíhu y squija chúchut, ñilay pí antiyalitúm taxtuyáchi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pí luu skalala, calimasiyulh xlatámat

¹³ Para nac milakstipancán lama çatum cristiano huantí maklhcatzicán pí luu skalala, pus tancs calimasiyulh xlatámat lata tú tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha

pi çana skalala, tlan xcaliçatziñanít xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xliksalala. ¹⁴ Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacamakatlajayán nac minacujcán taquiclhcatza xahua tasitzi, y lachá túcuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huintí talamakatlajapátit, pero tancs ccahuaniyán pi nìpara tzinú caminiyán tlancaj nacalimakhcatziñanítit porque nì akstítum makantaxtipátit cumu la lacasquín Dios namakantaxtipátit xtascújut. ¹⁵ Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantu tlahuama xahua xliksalala, nì xlicana huá maxquinít xliksalala amá lanca talipahu Dios huantí huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catziniñit tamá talacapastacni, huá xliksalalacán cristianos y hasta na pektanunít akskahuiní. ¹⁶ Porque xlihuak antanicu huí taquiclhcatza xahua tasitzi, necxnicú tasiyuy huantu tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantu lixcájniñit xahua huantu niti limacuán. ¹⁷ Pero xlihuak amakolh cristianos huantí xlicana takalhíy xtalacapastacni xahua xliksalala huantu Dios maštay, xlacán luu akstítum talemánalh xlatamatcán, takalhíy tlan tapuhuán, tlan tacatziy, lachá tícuya cristianos huak talakalhman, acxni para túcu cahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhaxmatniñán, para túcu nítlan catlahuanicán tapaxcatlén y tamatzankenaniñán; acxni takalhchuhuinán tahuán huantu xtalulóktat y xlianalhíná tlahuay huantu lacuán tascújut. ¹⁸ Xlihuak cristianos huantí talilakaputzamánalh xlacata pi lipaxúhu y akatziyanca catalatámh xamakapitzín cristianos, luu xtachuná caquitaxtuniy cumu lámpara tachamánalh huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanít nac xlatamatcán cristianos xlicana pi natasiyuy huantu lipaxúhu y akstítum latámat huantu na natakalhíy.

4

Lácu luu quililatamatcán nac xlakstipancán cristianos

¹ Luu lihuana çalacapastáctit: lata nac milakstipancán, ¿nicu minachá tasitzi xahua taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi nini lacatunu sinoque mismo nac milatamatcán porque antá ankalhíná çasakalimán xalixcájniñit mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinín lakatiyátit y nìlay kalhiyátit, pus lalakcatzalacapiñiyátit, lalacataquiñiyátit, xatasitzi tlahuayátit, y hasta lalimakniyátit caj xpalacata huantu lacpuhuanátit pi xkahlítit. Xlicana pi nìlay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque nì huá squiniyátit Dios. ³ Xahuachí masqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios necxnicú camaxquiñán cumu nì tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkahlítit lilacapastacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpalacata Dios niti çalimaxquiñán. ⁴ Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantí caj xman likamanamputunátit Dios! ¿Lácu pi nì catziyátit? Xlihuak huantí lakatilacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájniñit anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huantí aktum catziy pi atzinú matlantíy y lakatiy xlihuak huantu laclixcájniñit anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi talasitziniy Dios. ⁵ Huá xpalacata Dios limatzokniñalh nac likalhthauaka antanicu chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huiliniñit nac quilatamatcán huá quincalimaktalhmán, xlá quincalakcatzanán y lacasquín pi xman huá natapeksiniyáhu.” ⁶ Cumu Dios quincapaxquiñán xlianalhíná quincamaktayamán laqui acxni naquincatzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu porque nac likalhthauaka chiné huan: “Dios nìpara tzinú matlantíy xtayacán huantí talacataquinán y luu lactalipahu çamaklhcatzicán, pero huata luu çalakalhman huantí çamaklhcatzicán pi nitiçcu xkasatcán nac caquilhtamacú.” ⁷ Huá xpalacata ccalihuanian, mejor maktum catamacamañanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtascújut nac milatamatcán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pi tamá akskahuiní nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhúitit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyán y nacaxmatniyán xlihuak huantu nahuaniyátit. Xlihuak huixinín huantí xtlahuanítit talakalhín maktum cacachekekemakaniçántit! Nachuná huixinín huantí lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájniñit anán nac caquilhtamacú, aquit ccahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán. ⁹ Lihuana calilipuhuántit huantu nítlan tlahuanítit nac milatamatcán y lan calitasátit xlihuak mintalakhincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuua huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuan xahua talitzi huantu xkahlíyátit calilakpalítit laqui huata nakalhíyátit umá talipuhuán. ¹⁰ Cacamaklhcatziçántit pi niti minkasatcán nac xlacatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipahu nacalimaxtuyán.

Níticu calahua calikalchuhuinánh xtacristiano

¹¹ Natalán, necxnicú calahua calikalchuhuinántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huantí calahua likalhchuhuinán chatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhín

huan̄tu titlahuay laq̄i tlan nalīhuan̄iy, tamá cristiano lītaxtuy pi līhuan̄ima xlīmapeksín Dios pi n̄itlán huan̄tu limapeksínán porque antá huan̄ pi quilalipaxquitcán. Para huix līhuan̄iya Dios pi n̄itlán xlīmapeksín xlicana pi n̄iaj makantax̄t̄ipat huan̄tu limapeksínán sinoque lītaxtuya cumu la chatum juez huan̄ti makalhapalínán. ¹² Pero milicatz̄it pi xman chatum Dios huan̄ti mastan̄it xlīmapeksín y xman huá sacstu lītaxtuy lanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchi nacamapatin̄iy cristianos para xlá chuná nalacasquin̄, o nacamax̄quiy laktáxtut. Pero ch̄inchú huix, ¿t̄tucu minkásat laq̄i tlan nacaputzananiya o nacalīhuan̄iya huan̄tu tlatlahuamánal̄h xamakapitz̄in cristianos?

N̄itcu luu camacanj̄il̄h para huí tu ámaj tlahuay lichalī

¹³ Cuentaj catlahuáit̄it huixin̄in huan̄ti lacatancs malulokátit acxn̄i chiné huan̄t̄it: “Para lanchú osuchi chalī naanáhu nac amá cachiquín, antá nalatamayacháhu canacaj akum cata, catuhuá naliscujáhu laq̄i natlajayáhu l̄huhua tum̄in.” ¹⁴ ¡Pero n̄ipara tzinú catziyáit̄it huan̄tu caakspulan̄itán nahuán nac milatamatcán lichalī quilhtamacú huan̄tu xkakamachá! Porque milatamatcán xtachuná lītaxtuy cumu la j̄intat huan̄tu caj puntzú tasiyuy acxn̄i tamacatahuilay y n̄ipara xalitacatz̄in lácu lakspuparakoy. ¹⁵ Huata acxn̄i nakal̄hchuhuinan̄atit chiné mil̄ihuanatcán: “Para Dios lacasquin̄ nalatamayáhu chalī quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquín, aver para tucu antá naliscujacháhu.” ¹⁶ Pero cumu līsman̄in̄it̄it acxn̄i para tucu līkal̄hchuhuinan̄atit maktum tuncán macanaj̄iyáit̄it pi chuná naquitaxtuy, y hasta līlacataquinan̄atit porque luu lactalipahu camakl̄hcatz̄icanáit̄it masqui xlicana pi n̄itlán tlancaj namakl̄hcatz̄icana. ¹⁷ Xahuachí na milicatz̄itcán pi amá cristiano huan̄ti stalanca catziy pi xlītláhuat nac xlatamat̄ huan̄tu lacuán tascujut, y cumu para n̄i tlahuama huan̄tu xlītláhuat xlicana pi kal̄h̄iy lanca talakal̄h̄in nac xlatat̄in Dios.

5

Lacrrico huan̄ti takal̄h̄iy l̄huhua tum̄in na catalilip̄ihualh

¹ Huixin̄in lacrrico huan̄ti kal̄h̄iyáit̄it l̄huhua tum̄in, ¡cakaxpátit huan̄tu camán cahuan̄niyán! ¡Camin̄in̄iyán catasáit̄it y calipuhuántit caj xpalacata amá lanca tapat̄in huan̄tu amán calakchanán! ² Porque nam̄in quilhtamacú acxn̄i tamá mintumincán huan̄tu lanchú lan kal̄h̄iyáit̄it lámpara xamasni naquitaxtuy, nachuná xalacuán mil̄itacax̄taycán aya pasan̄it nahuán koxkálhuhua. ³ Tamá oro xahua plata huan̄tu huixin̄in lan maakstokuil̄in̄it̄it aya lan tzulutuanan̄it nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalaktzankeyahuayán cumu la l̄hcúȳat porque huá mintumincán nacamalacapuyán nac xlatat̄in Dios y xatzulutuanán natal̄itaxtuy cumu la testigo huan̄ti natamaluloka pi xlicana l̄huhua huan̄tu n̄itlán til̄itlahuan̄it̄it. ⁴ Huatun̄in amakol̄h lacpobre cristianos huan̄ti catitascujn̄itán nac mincátuhuancán pero huixin̄in n̄i acchán catimashkahuin̄it̄it, huá caliyahuamán huan̄tu catitlahuan̄in̄it̄it, y Quimpuchinacán huan̄ti lanca xlatatzúcut aya cakaxmatn̄in̄it̄it huan̄tu amakol̄h cristianos tal̄imaakatzankemánal̄h. ⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixin̄in paxuhuapátit porque n̄it̄i catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lant̄ucu kompátit cumu la takal̄h̄in huan̄tu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxn̄i huixin̄in cumu la takal̄h̄in nacamakn̄icanáit̄it! ⁶ Chuná calakchanán porque l̄huhua lakl̄imaxken̄in xahua lacpobre cristianos huixin̄in lan catimapat̄in̄it̄it, makapitz̄in hasta camakn̄in̄it̄it n̄ipara tzinú catalakaputz̄it̄it masqui stalanca xcatziyáit̄it pi xlacán n̄it̄i xcatlahuan̄imán.

Santiago cahuan̄iy pi ankal̄h̄iná catakal̄htahuakánil̄h Dios y paxuhuan̄a catapat̄il̄h xlīhuak huan̄tu caakspulay

⁷ Natalán, huan̄tu milacatacán lipaxúhu cakal̄hkal̄h̄itahuil̄atit nalakchán quilhtamacú acxn̄i namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuná cumu la chatum chananá huan̄ti chananán nac xcatuhuan̄ xlá lipahuan̄it̄it pi namakalay huan̄tu chan̄it̄it porque nal̄imacuan̄iy, pero līhuan̄ namakalay huan̄tu chan̄it̄it xlá paxuhuan̄a ucxilha lata t̄itaxtuy quilhtamacú acxn̄i luu lay lanca s̄in porque xlá huí tu ucxil̄hacachanj̄it. ⁸ Pus nachuná chú huixin̄in huan̄ti lipahuan̄it̄it Cristo n̄i calacláit̄it nac mintacanajlatcán, huata lipaxúhu cakal̄hkal̄h̄itahuil̄atit porque n̄iaj makas quilhtamacú ámaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, n̄itcu caputzanan̄it̄it para tucu n̄itlán tlatlahuan̄it̄it mintacristianoscán laq̄i tlan nalīhuan̄iyáit̄it o calahúa nal̄ikal̄hchuhuinan̄atit, xlacata Dios huan̄ti lītaxtuy lipecuánit̄it juez huan̄ti aya lacanuya nac málacchi na nichuná nacaputzanan̄ikoyán xlihuak huan̄tu titlahuan̄it̄it mintal̄akal̄h̄in y chuná chú nacamaxokon̄iyán. ¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilat̄amal̄h xalakmakán profetas acxn̄i xtal̄ichuhuinamánal̄h xtalacapastacni Dios, xlacán paxuhuan̄a tapát̄il̄h huan̄tu caakspulal̄h y xtal̄ikal̄h̄imánal̄h huan̄tu Dios xcamalacn̄un̄in̄it̄it. ¹¹ Aquin̄in luu lactalipahu ccalimaxtuyáhu huan̄ti ya tapaxuhuan̄ tapat̄iy latachá tucuya tapat̄in huan̄tu calakchín nac xlatamatcán, xahuachí aya cal̄itakal̄hchuhuinancan̄it̄it̄it lata lácu tipat̄in̄it̄it amá makán kolutz̄in xuanicán Job, na

catziyatitá pi acalístán Dios lakalhámalh cumu xlá paxuhuana pátihl xlihuak huantu akspúlalh; huá lialakalhámalh porque Dios xlicana luu tlan xtapuhuán y calakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxni para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtacanjálalh huantu chuhuínántit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, caquilhtamacú, osuchi para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinanátit “Xlicana”, para cana, para ni cana pus “Ni xlicana”, chuná milikalhchuhuínatcán laqui niti nacalimapatijnicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuínanjátit.

Para tícu tatatlá xlihuak xtacanjaltacán catakalhtahuakánihl Dios

¹³ Para tícu maklhcatziy talipuhuán nac xlatámat, mininiy pi cakahltahuakánihl Dios; y para tícu maklhcatziy tapaxuhuán nac xlatámat, caquilhtlínihl Quimpuchinacán. ¹⁴ Para chatum cristiano tatatlá, cacatasánihl huanti tapuxcunít nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacán natakaltahuakaniy Dios y nac xtacuhuini Quimpuchinacán nataliquilhán, xlacán natalitlahuay xatasiculanatlahuán aceite. ¹⁵ Y cumu xlihuak xlitlihueke xtacanjaltacán natakaltahuakaniy Dios amá tatatlá natatlantiy porque huá Quimpuchinacán namatlantiy; y para huá xlipatima caj xpalacata xtalakalhín huantu xtitlahuanít, xlicana pi Dios huak namatzankenaniy. ¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi ankalhina calakalhapalanítit mintalakhincán, na ankalhina calalikalhtahuakátit chatum achatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlaniyátit natatlantiyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuán y ankalhina kalhtahuakaniy Dios xlicana pi xoración kalhiy lanca litlihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy. ¹⁷ Xahuachí caj calacapastáctit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanít cumu la aquinín, pero acxni xlihuak xnacú tzúculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pi niaj camilh sijn xlicana pi aktutu çata aítat ni mill sijn. ¹⁸ Acxni kalhtahuakanipá Dios xlacata pi camacamilhá sijn Dios kaxmátnihl xoración y macámilh sijn, lata túcu chánalh nac çatiyatni xlicana pi lan lanánalh.

¹⁹ Natalán, para tícuya cristiano akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhín y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para chatumlitum cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luu milicatziycán para tícuya cristiano maktayay chatumlitum cristiano huanti xmalaktzankema xlatámat xpalacata xtalakalhín, para maakataksniy pi calipahuampá Dios y calakmákalh xtalakalhín xlicana pi lakmaxtuniy xlistacni nac çalínin y Dios matzankenaniy xlihuak huantu xtitlahuanít xtalakalhín.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Nac umá carta calimakahchuhuñicán cristianos huantj talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuín xahua lacchaján, xlacata pi akstitum catalatámahl chuná cumu la xllatamatcán huantj xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlalipaxquítcán chatunu chatunu. Pero huantu lacatitum tapaxquít, akstitum catalatámahl y ya tapaxuhuán catapátihl xlihuak huantu calakchín tapatún. Calimakahchuhuñicán xlacata pi para tucu catlahuaniy huantu nitlán, xlacán ni catalacapástacli para nachuná natakaxokonún, huata xman cahuanicán pi paxuhuana catapátihl y catamatzankenánihl xlihuak huantj catlahuaniy para tucu nitlán, chuná cumu la titlatámahl Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos caj xpalacata cumu xtalipahuantj Cristo Dios xcalacsacñit laquj xcamanán natahuán huantj luu nacapaxquiy. Xlacán talitaxtuy cura huantj xman huá talakachixcuhuimánahl lanca talipahu rey, calimactucán xatasiculanalán cachiquín huantj nñtu talixcajalamánahl, huatunín xcamanán Dios huantj man caxokoxtonit (2.9).

Xliakasputni umá carta camakahchuhuñicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huantj tacuentajlanit xamakapitzín canajlanín, pus cahuanicán pi luu cuentaj catatláhuahl xlihuak huantj talipahuán Dios, pero ni catáscujli caj xpalacata cumu nacamakahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuán catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y tala-kalhamán xtacristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu caxakatlitlacán cristianos

¹ Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu cana lipaxúhu cçatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huantj lakapuntum makulíatit nac canihua cachiquín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia. ² Dios calacsacñitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlachcahuilñit, y camacaminín xEspíritu Santo laquj nacamaakstitumiliján y xman huá natapeksiniyátit y nakalhaxapatátit huantu xlá nacalimapeksiyán y xkalhni Jesucristo huantu xlá stjamakanit acxni makñicah nac cruz huá nacalichekemakanian xlihuak mintalákalhñicán. Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán cacasiculanatlahuán y cacamaxquin lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilatcán huantu Dios naquincamaxquiyán

³ Canecxnica huá quilhtamacú calakachixcuhuíhu Dios huantj xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuanñit nac çalijn y caj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Caj huá xpalacata aquinín kalhijáhu tapaxuhuán y kalhkalhimanáhu huantu xlá quincamalacnüninitán. ⁴ Xlicana pi huantu aya malacnünit naquincamaxquiyán, amá huantu Dios maquñit nac akapún, huantu ni xcajuaalay, ni lakuán, y nipara laksputa. ⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstitum lipahuanátit Dios xlá ankalhina calimaktayamán xlitihueke laquj tlan nalakhipinátit y nakalhijátit amá laktáxtut huantu xlá quincalikalhiján y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhijátit lanca tapaxuhuán masqui xlicana pi nac milatamatcán lhuhua tatzacán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantu nacalimapatñicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhanátit lhuhua tapatún para xlicana lipahuanátit Cristo, xtachuná cumu la oro, laquj nacatzicán pi xlakstu oro machichicán nac lhcúyat. Amá cristiano huantj akstitum lipahuán Dios, para tayaníy latachá tucuya tapatún nalakchín nac xlatámat xlicana pi átzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhijátit masqui lhuhua huantu calitzaksanicánátit y nñtu nalilac-latayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xlimaktiy xlicana pi nalipaxuhuay y talipahu nalimactucán. ⁸ Masqui huixinín necxnícú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, masqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuanátit, huá xpalacata likalhijátit lanca tapaxuhuán nac milatamatcán, huantu nilay lihuanátit minquilhnicán lácu luu maklhca-tziyátit, ⁹ cumu catziyátit pi aya kalhij laktáxtut mijstacnicán; xlicana pi huá tamá pimpátit limaklhñinanátit mintacanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuaná xtalacputzamánahl nac likalhtahuaka tucu luu huaniputún y lácu luu naquitaxtuy huantu Dios xcamalacpuhuanñit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuínahl pi caj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj camaxquiy cristianos masqui ni xtacatziy lácu luu nalay. ¹¹ Porque xEspíritu Cristo xcamacatzinima amakolh profetas huantu Quimpuchinacán Jesús xlipátit xuanit y lata acalístán luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtacatziputún tícuya

chixcú xámaj lĭtaxtuy Cristo y tŭcuyā quilhtamacú xĭlkantaxtut xuanĭt huanĭtu aya xtalac-
lhcatahuilaniĭt amá huanĭtu xcamaĉatzĭnĭma Espĭritu huanĭtĭ xuí nac xlatamatcán. ¹² Pero
Dios lacatanĉs camāĉatzĭnĭlh amakolĥ profetas pĭ huanĭtu xlacán xĭtaliakchuhuĭnamánalĥ
nĭ huatunĭn xámaj calakchán xlacata nacalĭmacuanĭy nac xlatamatcán, sinoque camā-
ĉatzĭnĭlh pĭ huixinĭn huanĭtĭ acalĭstán nalacachitanátit xamán calakchanán y nacalĭma-
cuanĭyán. Xamakán quilhtamacú Dios timacámĭlh Espĭritu Santo laqŭ nacalĭmacatzĭnĭy
amakolĥ profetas huanĭtu xámaj quitaxtuy, pĭ huatĭyalĭtŭm tamá Espĭritu Santo huanĭtĭ
ĉalĭmalacapastacnĭy amakolĥ cristianos huanĭtĭ caliakhuhuinanĭnitán amá ĭpaxúhu laktá-
xtut huanĭtŭ maſtay Cristo. ĭXĭcána pĭ hasta ángeles xalac akapŭn xakatakſputŭn lácu
Dios luu nacamaxquĭy cristianos amá laktáxtut huanĭtu huixinĭn kalĥiyátit y maſqui aya
xtaakatakſli xtalacpuhuán necxni lay xĭakatakſa!

Dios quincalacsacnĭtán laqŭ akſtĭtum nalatamayáhu

¹³ Huá ccalihuanĭyán, ankalĥiná skalalĥ calatapátit y ĭihuana ĉalĭlacapastacnĭtĭ
xatlán mintalacapastacnĭcán. Xĭiankalĥiná caucxĭlĥlacachĭpĭtit huanĭtu Dios ĉaj xpala-
cata xtalakalĥamanĭn nacamaxquĭyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo.
¹⁴ Cumu huixinĭn xcamanán Dios huanĭtĭ takalĥakaxmata huanĭtŭ xlá ĭmapeksĭnán,
huixinĭn nĭa ĉalĭlapatít tamá ĭxcájnit talakalĥĭn ĉuná cumu la xĭĭlapátit acxni nĭaj
xlakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luu akſtĭtum calatapátit ĉuná cumu la lakatĭy Dios, porque
Quintlaticán Dios huanĭtĭ ĉaſasanĭnitán laqŭ nalĭpahuanátit xĭcána pĭ luu akſtĭtum kalĥiy
xtalacpastacni. ¹⁶ Antá lacatanĉs huan nac ĭĭalĥtahuaka: “Akſtĭtum calatapátit ĉuná
cumu la aquit akſtĭtum ckalĥiy quintalacapastacni.”

¹⁷ Cumu huixinĭn stalanca catzĭyátit pĭ Dios nĭ ĉaj caticalacsacpáxquilĥ cristianos acxni
xlá namalakĉanĭy quilhtamacú laĥa nacamaxokonĭy xpalacata huanĭtŭ tatitlahuanĭt nac
xlatamatcán, huá ccalihuanĭyán, huixinĭn huanĭtĭ kalĥtahuakanĭyátit Dios huanĭyátit:
“Huix Quintlaticán” pus camĭnĭyán pĭ luu akſtĭtum calakachixcuhuĭtĭ ĭhuán tĭan lapátit
uú nac ĉaquilhtamacú. ¹⁸ Dios aya calakmaxtunĭtán nac milatamcán huanĭtu nĭpara tzinŭ
xĉalĭmacuanĭyán huanĭtu xĭĭlapátit, laqŭ tĭan namakapaxuhuayátit Dios y nakalĥiyátit
laktáxtut, porque xmanhuá xĭĭlapátit milatamatcán ĉuná cumu la xcamaſiyunĭnitán
xalakmakán milĭtalakapasnĭcán. Na stalanca catzĭyátit pĭ xĭapalĥ tamá laktáxtut huanĭtu
aya kalĥiyátit, nĭ tŭmĭn ĭloxocanĭt huanĭtu lakſputa cumu la oro osuchĭ plata, ¹⁹ Cristo
ĭxókolĥ xkalĥni huanĭtu xlá stajmákalĥ nac cruz, xlá ĭĭtaxtŭlĥ cumu la tantum mán-
tzuj borrego huanĭtĭ nĭtŭ kalĥiy xtalakalĥĭn laqŭ nalĭlakachixcuhuĭcán Dios xpalacata
xtalakalĥincán cristianos y nacalĭmatzankenanicán xtalakalĥincán. ²⁰ Hasta laĥa Dios
nĭa xmalacatzuquĭy ĉaquilhtamacú aya xĭĭlacsacnĭt pĭ huá Cristo xĭĭmakantáxtit xuanĭt
huanĭtŭ xlá xlacĭhĉahuĭlĭnĭt, pero cumu aquĭnĭn xquincaucxĭlĥlacachimán huá xpalacata
hasta ĉu timacámĭlh xkahuasa laqŭ namakantaxĭy y ĉuná nacalĭmacuanĭy laktáxtut
amakolĥ cristianos huanĭtĭ talamánalĥ la ĉalacĉú quilhtamacú. ²¹ Aquĭnĭn ĭpahuanáhu
Dios cumu Cristo stalanca quincalĭmalacahuán pĭ Dios kalĥiy lanca ĭĭlĭhueke acxni
maĭlacastacuánĭlh nac ĉalĭnĭn, acalĭstán máxquilĥ ĭĭlĭhueke xahua ĭpaxúhu xputáhuĭlĥ
nac akapŭn; huá xpalacata xman huá Dios ĭpahuanátit y kalĥkalĥĭhuilátit huanĭtu xlá
nacamaxquĭyán. ²² Y cumu lanĉú aya kaxpatpátit amá tachuhuĭn huanĭtŭ xtalulóktat
Dios y tlahuapátit huanĭtu antá ĭmapeksĭnán, huixinĭn aya chekemakanĭnitátit min-
acujcán xĭĭhuak huanĭtŭ xkalĥiyátit ĭxcájnit talakalĥĭn, laqŭ akſtĭtum nacapaxquĭyátit
xĭĭhuak mintacristianoscán. Huá xpalacata ccalihuanĭyán, akſtĭtum ĉalapaxquĭjtĭ ĉatŭm
aĉatŭm xĭĭhuak xĭĭlĭhueke mintalacapastacnĭcán xahua xĭĭhuak xĭpaxahuán min-
acujcán. ²³ Maſqui xĭcána pĭ huixinĭn xkalĥiyátit amá latámá huanĭtu xcamaxquĭnĭtán
minatĭtĭnicán huanĭtĭ na tanĭy cumu la ĉatĭhua cristianos, ĉú quitaxtuy pĭ aya lacachitam-
paranĭtátit xĭĭmaktĭy ĉaj xpalacata amá xtachuhuĭn Dios huanĭtu kaxpatnĭtátit, y amá ĭla-
tamátĉn huanĭtu lanĉú kalĥiyátit nĭaj necxnicú lakſputa porque tamá xtachuhuĭn Dios
canĉxnĭcahuá quilhtamacú ſcujma nahuán nac quilatamatcán. ²⁴ Y nac ĭĭalĥtahuaka
ĉiné tatzoknĭt:

Xĭĭhuak cristiano huanĭtĭ lama nac ĉaquilhtamacú xĭĉhuná ĭĭtaxtuy cumu la akatum
ĭcúxtut xalac ĉatuhuán,
y xĭĭlĭhueke xahua ĭcácnĭt huanĭtu xlá kalĥiy xĭĉhuná ĭĭtaxtuy cumu la xaxánat amá
ĭcúxtut.

Pacs ámaj lakſputa ĉuná cumu la ĭcúxtut ſcaĉa y yujtamakán xaxánat,

²⁵ pero xtachuhuĭn Dios huanĭtu xlá quincamaxquĭnĭtán necxnicú catĭlákſputĭ huata
xĭiankalĥiná quilhtamacú ſcujma nahuán nac quilatamatcán.

Amá xasáſti xĭamāĉatzĭnĭn Dios huanĭtŭ caliakhuhuinanĭnitátit xĭcána pĭ huá ĉamāx-
quĭyán laktáxtut.

2

¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, calakmakántit xlihuak huantu lixcájnít cumu la tasitzi, taquichcatza, taaksanín y xlihuak xalixcájnít mintalacapastacnicán, niaj tu calaliakskahuítit, niaj caj xman calalimasiyunítit pi lapaxquiyátit huata luu xaxlicana calapaxquítit, niaj tu calalakcatzanítit, y niaj necxnicú calaaksántit. ² Huata huixinín ankalhíná calakpuhualacapítit xatlán xtalacapastacni Dios, chuná cumu la lactzu laskatán talaktasay xtziquíticán porque tatzincsmánal, nachuná chú huixinín laquí laktlihuekén nalihuanátit mintacanajlatcán. ³ Para xlicana huixinín aya taluloknítátit pi snun quincalalalhamanán, pus calaktzaksátit naliscujátit huantu ccahuaninítán.

Cristo litaxtuy xastacná chíhuix huantu puxcu huí

⁴ Luu lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Quimpuchinacán Cristo, porque xlá huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu tzapsnanín talakmáka, pero Dios man lacsacnít cumu xlá kalhuy lanca xtapalh nítit macataxtuca. ⁵ Y xlihuak huixinín huantu lipahuanátit Cristo calimaxtuyán cumu la xastacná chíhuix huantu xlá camaclacasquima cumu caxtlahuama aktum xastacná pusiculan antaníc huí nahuán, hasta na quincalimaxtuyán cumu la cura huantu akstítum natalilakachixcuhuy Dios xnacujcán, xlá luu lakatiy umá lilakachixcuhuin huantu Jesucristo tlahuanít nac quilatamatcán. ⁶ Chuná kantaxtuma cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Nac xacachiquín Sión cámaj macán çatum talipahu chixcú huantu aquit clacsacnít, xlá xtachuná litaxtuy cumu la aktum lanca talipahu chíhuix huantu yahucán nac chastún cumu la xatalayáhu chiqui;

y xlihuak amaqólh cristianos huantu natalipahuán xlicana pi necxnicú catitalimaxánalh para xman pi talitaakskahuínit nahuán acalístán.

⁷ Xlihuak aquinín huantu lipahuanáhu Cristo stalanca catziyáhu pi tamá xastacná chíhuix kalhuy lanca xtapalh, pero huantu ni talipahuán chuná caquítaxtuniy cumu la huan nac lilalhtahuaka:

Amá lanca xastacná chíhuix huantu talakmáka tzapsnanín porque talacpúhua pi nítu limacuán, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijaxkonít laa xlijanca chiqui.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lhuhua cristianos nataliakchekxnn umá chíhuix,

y lhuhua huantu nacamacuctiy.

Umaqólh cristianos taliakchekxnn eé chíhuix porque xlacán ni takaxmatputún amá xasasti xtamacatzjnín Dios huantu tatzoktahuilanít nac lilalhtahuaka, pero luu chuná tuncán xcalimacaminanít pi nítu catitaakajlh.

⁹ Huixinín huantu aya lipahuanátit Cristo, Dios calacsacnítán laquí xman huá Mintlatcán nahuán y huixinín xcamanán nahuanátit; xlá calimaxtunítán cumu la cura huantu talakachixcuhuy çatum lanca talipahu rey, calimaxtunítán xacachiquín huantu nítu talixcajwalamanal y calacsacnítán laquí xcamanán nahuanátit porque capaxquiyán y laquí nalichuhujanátit huantu Dios tlahuanít lalanca licácnít xtascújut; xlá catasanín laquí nataxtuniyátit amá lacacapucsua latámat y camaxquín nalilatapayátit lipaxúhu xtaxkaket.

¹⁰ Minchá quilhtamacú huixinín nipara tzinú xlacpuhuanátit para pi tlan xlitaxtútit cumu la xcamanán Dios, pero lanchú xlicana xcamanán Dios huixinín porque huá man calacsacnítán; xapulh huixinín ni xcatziyátit para Dios xcapaxquiyán pero lanchú tancs talulokátit pi Dios snun capaxquiyán.

Pedro cahuaniy cristianos pi lihuán talamánal nac caquilhtamacú xman huá Dios cataliscujli

¹¹ Natalán, aquit luu ccalakalhamanán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuán lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit nítu catlahuátit huantu nítlán, aquinín tijitlahuanín huantu caj tzinú tatimaktahuilamánal nac eé caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayátit lixcájnít talakalhn huantu mináchá nac xalixcájnít mintalacapastacnicán, porque huá tamá lilaktzankatayay milistacnicán. ¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlastipancán huantu ni talakapasa Dios y ni talipahuán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalchuhujanán cumu lámpara laclixcájnít cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantu titlahuanítátit, nahuán acxní nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamakalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuy Dios xpalacata amá xtascújut huantu titlahuanít nac milatamatcán. ¹³ Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pi cacakalhaxpátit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xalihuaa gobiernu porque huá xapuxcu mapeksiná, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiquincán. ¹⁴ Nachuná cacakalhaxpátit xlimapeksincán huantu calimaxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsaccanít laquí natamakalhapaliy xlihuak amaqólh cristianos huantu

lixcájnít talamánalh, y nacacacninanícán amakolh cristianos huantí akstítum talamánalh y huantú lacuán tascújut tatlahuamánalh. ¹⁵ Dios lacasquín pí xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantú lacuán tascújut laquí xlihuak amakolh huantí quincacuilhcatzaniyán cumu xlacán nī talipahuán Dios nītu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquincalikalhchuhuinán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huantí tatlahuay lachá túcu talacpuhuán porque tacatzíy pi nītu lay calihuaníy huantú natatlahuay, pero masqui catziyátit pi nītu lay calihuaníyán lata tú tlahuayátit nīpara caj huá xpalacata nalitlahuayátit huantú lixcájnít. Huata akstítum calatapátit chuná cumu la camíniníy natalatamay amakolh cristianos huantí caj xman huá Dios tascujnimánalh. ¹⁷ Lachá tícuya cristianos cacacacninanítit, y lacatítum cacapaxquítit huantí talipahuán Cristo, akstítum calatapátit nac xlacatín Dios nītu titlahuayátit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatítum cacakalhakxpatít huantú talimapeksinán laclanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatínanít Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huantí maksujátit cacacacninanítit mimpatroncán huantí camascujumán y cacakalhakxpatít huantú calimapeksiyán, nī caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantí tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantí lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit. ¹⁹ Porque Dios chuná lakatíy, y lipaxuhuay amá cristiano huantí matlantíy huak patíy huantú natlahuanicán, masqui catziy pi nītu caj kalhakaxmatmakananíy, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios. ²⁰ Lihuana calacapastáctit: para huixinín calimapatínipacántit caj xpalacata cumu huintú tlahuanítit huantú nī milítlahuatcán xuanít, ¿lacpuhuanátit pi Dios nacalalalhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantú patipátit? Pero para calimapatínipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantú lacuán tascújut y paxcatlipimpátit huantú camapatínipacántit, entonces xlicana pí huantamá lakatíy Dios huantú huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit. ²¹ Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnítán laquí nacaliucxihán para xlicana natlahuayátit xtapaxuhuan chuná cumu la Cristo paxuhuana pátih caj quimpalacacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninítán lácu napatíyáhu acxnī tlahuayáhu huantú lakatíy Dios, poreso ccalihuaníyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninítán. ²² Masqui xlicana pí lata Cristo tlatámalh nac caquilhtamacú, xlá necxnícú tláhuall talakalhín y nīpara chatum xtacristianos xáksalh. ²³ Lata maklīt calahuá lacaquilhnīcalh xlá necxnícú calahuá kalhtínalh; acxnī mapatínīcalh xlá necxnícú lacpúhua para nacamalakxokey lata tú tlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuilíy xtpatín huantí xlicana akstítum nacamaxokoníy chatunu chatunu cristianos lachá túcu tatitlahuanítit nac xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh nac xmacnī xlihuak quintalakahincán y antá malakspútulh nac cruz acxnī nīlh, laquí aquinín aya nīnítáhu nahuán xpalacacú talakalhín y caj xmanhuá nalilatamayáhu huantú akstítum latámat. Cristo tamástalh camatakahuicálh y chuná quincamapacsanín quintakahuincán huantú xkalhíyáhu xpalacata quintalakahincán. ²⁵ Xapulh aquinín xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuinítáhu Cristo huantí xlicana quincalakahamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xaxlicana quimaktakalhnacán y xlá necxnícú caquinticaakxtekmacán.

3

Lácu xliilatamatcán huantí makaxtoka

¹ Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huantí makaxtokátit, xlacata pí lipaxúhu cacakalhakxpatít huantú calimapeksiyán mintakolucán, laquí masqui xlacán nī tacanajlay huantú huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakxpatninanítit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui nī cacalimakalhchuhuinítit, sinoque xman nataucxilha mintacujutcán, ² lata akstítum huixinín lapátit nac xlacatín Dios y nītu caj kalhakaxpatmakanampátit. ³ Xahuachí nī caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuátit lata lácu lihuana nacaxyahuayátit xlacata lilakátit natasiyuyátit, nī calitacaxtayátit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquitucananátit, y nī calihakanánit xalacuan y lactaparaxlá lhakat. ⁴ Huixinín nīchuná catlahuátit, huata nac milatamatcán camasiyútit huantú tlan y akstítum xalacuan tascújut huantú lixaxyahuayátit minacuján, porque xlicana pí huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhíyátit huá atzinú lanca xtpalnh nac xlacatín Dios. ⁵ Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huantí luo xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtascujutcán huantú tatilicaxyahuayán xnacuján y talimakapaxuhualh Dios porque akstítum xtakalhakaxmata huantú xcalimapeksiy xtakolucán. ⁶ Calacapastáctit amá xamakán puscat Sara lácu huak xkalhakaxmata huantú xlimapeksiy xtakolú Abraham, xlá necxnícú caj kalhakaxmatmakánalh. Para huixinín namacastalayátit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzicán, y xlijanalhíná

nakalhakaxpatñinanátit y natlahuayátit huantú lacuán tascújut, nāchuná huixinín ñitū catikalhítit huantú nalipecyanátit o nalimaxananátit.

⁷ Nā ccahuaniputuné huixinín lacchixcuhuín huantū makaxtokátit, pī tlan cacacatzinítit mimpuscacán, cacacacñinanítit chuná cumu la xlacán camininíy, nī caj xlacata cumu lacpuscatñin atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios nā camaxquínit amá sasáti latámat huantū caj xpālacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquínitán huixinín.

Luu tlan caquitaxtuníy amākolh huantū tapatíy sampi Dios lacasquín

⁸ Luu calimaakatzankeyán pī akstítum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapas-tacni cakalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacacatzinítit mintacris-tianoscán y ñitū calacataquítit. ⁹ Para tícu catlahuaníyán huantū ñitlán huixinín ñichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá cahuaníyán ñichuná catalakalhítit. Mejor cahuanítit pī Dios camaktáyalh y casiculanatlahualh y ñitū caakspúalh masqui tícu huanimán o tlahuanimán, porque Dios calilacsacñitán laquī nacasiculanatlahuayán acxñi para chuná natlahuayátit. ¹⁰ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícu ya cristiano lakpuhualacán pī lipaxúhu latamaputún nac xlatámat y akatzíyanca latamaputún chālī chālī,

pus luu cuentaj catlahualh csimákāt xlacata ñitū calahuá nalichuhuínán, nā ñipara xquilhni ñitū tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huantū lixcájnit xtlahuay y xman caliscujli huantū tlan y akstítum, capútzalh xaakstítum latámat y ankalhíná huá calilatámah.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huantū tlan xtapuhuanacán cristianos y acxñi xlacán takalhtahuakaníy tuncán caxaxmatñiy xoracioncán, pero ñipara tzinú caucxilhpútun amākolh cristianos huantū lixcájnit tlamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pī ankalhíná natlahuayátit huantū lacuán tascújut, ¿tícu cahuá nacatlahuaníyán huantū ñitlán? ¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantū lacuán tascújut pero luhua huantū ñitlán nacatlahuanicanátit laquī nacalimapatñinčanátit, xlicana pī luu cana lipaxúhu camaklhcatzítit! Pus ñitū calipe-cuántit y ñitū cacamakeklhán, ¹⁵ huata xliankalhíná calakachixcuhuítit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pī xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit lácu nacakalhhtipaxtokátit amākolh huantū nacakalhas-quinán tícu kalhkalhípátit y canajlayátit pī nacamaxquíyán Dios. ¹⁶ Pero huixinín lacat-ítum catzucútit limākalhchuhuíníyátit huantū canajlayátit, akstítum cakalhítit mintala-capastacnicán laquī xlacán nacaucxilhán, y masqui xlacán lixcájnit calikalhchuhuínánán tahuán pī huixinín huantū lipahuanátit Cristo luu lalanca maklakalhinán, entonces man natatzucuy talilacamaxánán xtachuhuínán huantū tahuán, porque natakatzíy pī kalhíyátit tlan mintalacapastacnicán. ¹⁷ Para Dios lacasquín pī napatinanátit, xlicana pī luu tlan nacaquítaxtuníyán para napatinanátit caj xpālacata huantū tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y nī caj xpālacata xalixcájnit talakalhín. ¹⁸ Acxñi Cristo makñicalh nac cruz xlá xman huá xkalhíkey xespíritū nīa xtanuparay nac xmacni, xlá calakálh amākolh cristianos huantū nā aya xtaníñit y nīaj xtakalhíy xmacnicán caj xman xtakalhíy xespi-ritucán pero nac calinín xtahuilanchá cumu la tachín, xlá calimakalhchuhuíníh xtachuhuín Dios. ²⁰ Huatunín umākolh cristianos huantū caj xman xtakalhakaxmatmakanít Dios xamakán quilhtamacú acxñi xlama kolutzín Noé, Dios ticamakalhinálh litacpúhua pī catalakpálih xalixcájnit xtalacapistacnicán lihuán Noé xcaxtlahuama amá lanca barco antanícū tatájulh amākolh kalhtazayán cristianos huantū nī tajicsualh nac chúchut. ²¹ Xli-cana pī amākolh kalhtazayán cristianos huantū talaktáxtulh nac muncáctat, amá chúchut xalac muncáctat xtachuná litaxtuy amá chúchut huantū quincacmahuacacarán acxñi taakmunuyáhu, amá chúchut huantū liitaakmunuyáhu nī caj xman chekey quimacnicán, aquínán taakmunuyáhu laquī nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnit quintalakhincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamaxquín xatlán xtalacapistacni, acxñi taakmu-nuyáhu stalanca catziyáhu pī xlicana nakalhíyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huantū lacastacuánalh nac calín. ²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquícánit limapeksín laquī huá nacamapeksiy ángeles xahua huantū xtamapeksinán nac akapún na xtakalhíy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantū xlá calimapeksiy.

4

Catalilátamalh cristianos amá tascújut huantu Dios camaxquiy

¹ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuaa pátilh huantu tlahuanícalh huá ccalihuaníyán pí huixinín na milipatitcán xlihuak huantu calakchinán nac milatamatcán. Xahuachí luu milicatzitcán pí amá cristiano huantu matlantíy napatíy nac xmacni xlihuak tapaín huantu nalakchín xlicana limasiyuma pí aya lakmakanít xlihuak talakalhín, ² y lihuán lamajcú nahuán nac caquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatíy y niaj huá catitláhuah huantu xman nalimakapaxuhuay xmacni. ³ Xlicana pí makas quilhtamacú huixinín nachuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huantu ní talakapasa Dios, porque xmanhuá xliapátit huantu atzinú xlakatíyátit y xlipaxuhuayátit, marí xpaxcajnánátit, xtzucuyátit kotátit y xkachitamakanaátit, catúhuá huantu xlimakapaxuhuayátit mimacnicán, y hasta xcalakachixcuhuyátit amakolh laclixcájnít zincun. ⁴ Pero cumu chú huixinín niaj chuná catimaktlahuátit huantu xlacán chunacá laclixcájnít tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimáxtuyán laclixcájnít cristianos y calahuá nacalikalhchuhuinancanátit. ⁵ Pero tancs cacatzítit pí ámaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamastay cuentaj nac xlacatín amá lanca talipahu juez huantu aya chaçatzíyay huí xlacata nacamakalhapaliy xlihuak huantu talamánalh xastacná xahua huantu aya tanjínitá cristianos. ⁶ Huá xpalacata calimakalchuhuinancanít xtachuhuín Cristo lihuán talamanalhucú amakolh cristianos huantu aya tanjínit. Porque para tacánjalh amá lipaxúhu xtamacatzín Dios huantu mastay laktáxtut acxni xtalamanalhucú uú nac caquilhtamacú, masqui luhua huantu xtitalimapatínicalh uú caj xpalacata huantu xtatitlahuanít, lan chú xlistacnicán tlan talamánalh y niaj tu catitapátitlh.

⁷ Xlicana pí xchaliyán talacatzuhujma quilhtamacú lata nalakspata xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, huá xpalacata ccalihuaníyán huantu tlan calacapastacnántit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nakalhtahuakaniyátit Dios. ⁸ Xahuachí huantu akstítum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzankenaniyátit luhua talakalhín huantu kalhíyátit. ⁹ Ya tapaxuhuan cacatalaktuncuhuitit nac minchicán amakolh huantu ní takalhíy nícu talaktuncuhuiy, pero ní cacaliquilchcatzaniyátit. ¹⁰ Xlihuak huixinín huantu Dios camaxquínitán xliiskalala, akstítum cacaliscújtít xamakapitín cristianos cumu la catziyátit pí milítlahuatcán y lácu camalacpuhuaníyán Dios naliscújítit. ¹¹ Amá cristiano huantu Dios lilacsacnít pí nalikchuhuinaniy xtachuhuín, acxni nacamakalchuhuiníy cristianos luu xtachuná caquítáxtulh cumu lámpara huá Dios man chuhuinama. Amá huantu Dios lilacsacnít pí nacaliscuja xamakapitín cristianos, cacaliscujli xlihuak xlihtlihueke y tapaxuhuan huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu xtlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujtácán xman huá Dios nalilakachixcuhucán xpalacata Jesucristo huantu xliankalhíná quilhtamacú miníniy nacacninanicán, nalakachixcuhucán y canexnicahua quilhtamacú nakalhíy lanca xlihtlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamapatinicanán

¹² Natalán, aqit ccahuaníyán pí npara tzinú akatíyuj calilátit acxni nacalakchinán latachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huantu amán caakspulayán ní calacpuhuántit para huixiníncu pimpátit lipulayátit mintapatinicán. ¹³ Caminíniyán caj calipaxuhuatit acxni túcu calimapatínicanátit uú nac caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatínátit amá xtapatín Cristo huantu xlá limapatínicalh, y acxni xlá namimparay xlimaktíy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xlihtlihueke huantu kalhíy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuan. ¹⁴ Luu çana lipaxúhu calimaklhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulukma pí xEspíritu Dios ankalhíná catalamán nac milatamatcán. ¹⁵ Para túcuya cristiano la huixinín huantu lipahuanátit Cristo luhua huantu limapatínimácalh miníniy capaxuhuanapátitlh, cumu stalanca catziy pí nítu limapatínimácalh caj cumu máknihl xtacristiano, osuchí liyahuamácalh takalhán, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuit huantu ní xlacata. ¹⁶ Para tamá cristiano limapatínimácalh caj xlacata cumu litayay pí xlicana lipahuán Cristo, xlá ní miníniy nalipuhuan o nalimáxanán, huata capaxcatatzínilh Dios y calilakachixcuhuilh xpalacata huantu akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huantu litaxtuýáhu xcamánán Dios stalanca catziyáhu pí aya talacatzuhujma quilhtamacú lata Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantu ntlán titlahuanítáhu, xlicana pí aquinín quincalimacapulámán, cumu para aquinín huantu lakapasáhu xtachuhuín quincalimacapulámán, caj calacpuhuántit, çlácu cahuá nacaquítaxtuniy amakolh cristianos huantu caj xman takalhaxmatmakanít amá xasasti xtamacatzín Dios huantu mastay laktáxtut? ¹⁸ Para amá cristiano huantu xlicana akstítum xmakantaxtíma nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quítaxtuniy xlacata nakalhíy

laktáxtut, ¿lácu cahuá ámaj caçuiçtaxtuniy amaçolh cristianos huanñi lixcájnit talamánalh porque takalhaxmatmakanñit xliçapeksín Dios? ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, para tícuya cristianos huanñi talipahuán Dios lhuhua huanñi talipatimánalh uú nac caçuilhtamacú cumu stalanca tacatzjy pi chuná lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaníy, huata chunacú xliankalhíná cataláhualh huanñi lacuán tascújut, xman Dios catamacahuíjlh xliçtancicán, porque huá quincamaçlacatzuquiniñtán xlá naquincamaktakalhán, namakan-taxtiy huanñi maçacnuniñt.

5

Lácu xliçlatamatcán huanñi capuxculén cristianos

¹ Na ccaçakatliçlacamaçhán xlihuak huixinín huanñi Dios calilacsacniñtán xlacata naçapuxculipiniñt cristianos huanñi talipahuán Cristo nac akatunu caçiquín, cumu aquit na huá tamá tascújut quuililacsacniñt Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit laça lácu maçatiniçalh Cristo, milicatzicán pi lacxtum namaklhtinánahu amá tapaxuhuán huanñi Dios naquincamaçquiyán. ² Caminiñiyán akstítum cacamaktakálhtit amaçolh xcamanán Dios huanñi camacuentajliniñtán, cumu la xborregos huanñi talipahuán, ya tapaxuhuán cacamaktakálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero niçhuná catlahuáñt xlacata para nalitlajayáñt tumín o para luu caj juerza camatlahuipacáñt, huata huanñi lacatítum cascújit. ³ Neçxnicú lactalipahu cacamaklhcatzicáñt osuchí cumu lámpara man milacán camapeksiyáñt huanñi lakayáñt, huata caminiñiyán huanñi tlan y akstítum calatapáñt laquí tamaçolh cristianos huá nataucxilhtiyay laça lácu huixinín lapáñt. ⁴ Y acxni nalakchán quilhtamacú laça namimparay xliçmaktiy amá lanca talipahu quimaktakalhnacán aquinín huanñi liçtaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhtinaniñt huanñi nacalimaskahuicanáñt amá lanca liçakáñt corona xtachuná cumu la xalakilakáñt xánat huanñi liçmaskahuinancán nac puçamán, pero huanñi Cristo nacatayíyán xlá neçxnicú xneka y ni laksputa.

Lácu xliçalhaxmatnatcán lakahuasán

⁵ Na ccahuaniñyán huixinín lakkahuasán huanñi lipahuanáñt Cristo, ni caj cacalhakxpatmakáñt huanñi talimapeksinán lakkolún huanñi talichuhuinán xtachuhún Dios, xahuachí acxtum cacalhakxpatíñt huanñi tahuán çatunu çatunu, y neçxnicú calaçalacataquíñt porque nac liçalhatahuaka chiné huán:

Dios niçpara tzinú cauçxilhpútún huanñi tlancaj çamaklhcatzicán,

pero xlá luu çalalhamán amaçolh cristianos huanñi niçpara tzinú talacataquínán, y hasta çamaklhcatzicán pi niñt xkasatcán.

⁶ Nac xlacatín Dios huixinín cacamaklhcatzicáñt pi niñtúcu minkasatcán laquí xlá nacalalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipahu nacalimaxtuyán. ⁷ Xlihuak huanñi akatiyuj liçayáñt para mintaaklhuhucán o mintalipuhuanancán, huak huá camacahuíñt Dios, porque xlá xliankalhíná quilhtamacú caçklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapáñt, cuentaj catlahuáñt huanñi tlahuayáñt osuchí huanñi huanáñt, porque huí çatum huanñi huanicán aksahuiní xlá luu caçitziñiyán, xliankalhíná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná liçtaxtuy cumu la tantum lapáñt putzatlahuán xaticu nahuay porque tzincsníma. ⁹ Pero huixinín chunatiyá akstítum calipahuáñt Quimpuchinacán Cristo laquí chuná namakatlayayáñt, xahuachí stalanca cacatzíñt pi nac xliçalanca caçuilhtamacú lhuhua talamánalh quinatalancán huanñi na talipahuán Cristo, xlacán naçhuná calimapañimácalh huanñi huixinín caakspulamán. ¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatikoníñtáñt nahuán huanñi lanchú patipáñt, acalistán Dios nacamaakstítumliñyán, nacamaçquiyán liçamama, liçlihueke, y niñtúcu catiliakatiyúñt, porque tamá lanca talipahu quiDioscán caj xpalacata xtalalhamanín xlá quincatasaniñtán laquí acxtum natakalhíyáhu Cristo amá lipaxúhu y liçakáñt latámat huanñi neçxnicú laksputa. ¹¹ Xliçana pi caj xman huá mininiy nakalhíy xliçlihueke xahuá nacacñinanicán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro çhuatá çaxakatliçlacán cristianos

¹² Aquit çsquinilh liçlán quintalacán Silvano huanñi cliçmactuy pi xliçana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huanñi lanchú ccamalalchachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huanñi lacuán makamaklhtinaniñtáñt nac milatamatcán, antá stalanca çamaçiyuniputunán Dios pi xliankalhíná quilhtamacú xlá çaçiculanatlahuamán cumu çapaxquiyán, huá xpalacata aquit ccalihuaníyán pi canexnicahuá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuáñt Dios y calilatapáñt xtapáçquít.

¹³ Umaqólh cristianos huantj talipahuán Cristo tahuilánalh nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu cana lipaxúhu caxakat-lilacamachán; na caxakatlilacamachán Marcos huantj climaxtuy cumu lámpara quinkahuasa. ¹⁴ Huantj quilacata lipaxúhu calamacatiyapítit y calatzúctit.

Xliankalhíná cacasiculanaṭlahuán Cristo, cacamaxquín akatzianca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huantj xman huá tapeksiniyátit.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Pedro

Acxñi acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huantu xtalipahuán xlacán xtakalhka-lhjmánalh xlacata pi ni makas ámaj min Quimpuchinacán xlimactiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú laa namín Cristo lhuhua huantu akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj nexcni catúmilh. Hasta tataxtuchá makapitzín huantu nac xlacatincán cristianos tzúculh talichuhuínán pi niaj nexcnicú catúmilh Quimpuchinacán. Huá xpalacata calitzoknicalh umá carta amakolh huantu chuná xtalichuhuínamánalh umá talacapaastacni y antá cahuanicán pi Dios ni lachcahuilij quilhtamacú cumu la licatziyáhu aquinín, porque “huantu xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catitáxtulh aktum mñlh cata, y laa tñtaxtuy aktum mñlh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú tñtaxtunit.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeca laa makapalama, huá chuná lñlama porque Dios ni lacasquin tñcu nalaktzankay y ni namatzankenicán xtalakalhñ, sinoque huak catamalacatzúhuilh y catalipáhualh Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu caxakatlilacán cristianos

¹ Aquit Simón Pedro huantu Jesucristo quililacsacñit xapóstol nacuán laquj naclascujniy, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinín huantu na aya lipahuani-tátit Quimpuchinacán chuná cumu la aquinín na lipaxúhu clipahuaniáhu, porque tamá talipahu quiDioscán y Quimaakaputaxtinacán xlicana pi tñan quincacatzaniyán. ² Clac-squin pi cakalhñit tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat caj xpalacata cumu lakapasátit xtachuhuín Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlicana pi lanca xtapalh huantu Dios quincamalacnuniyán

³ Cumu Dios kalhij lanca xliñlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantu maclacasqui-náhu laquj tñan akstítum nalatamayáhu nac caquilhtamacú y xman huá nalakachixcu-huiyáhu; xlicana pi makamaklhñinanitáhu umá liñlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatñitáhu y lakapasáhu xtachuhuín Jesús y porque huá man quincacataninítan laquj naucxilháhu huantu tñan tlahuay laaclana licácnit xtascújut. ⁴ Caj xpalacata huantu aya quincamaxquijnítan chuná xlá limalulokma pi huak namakantaxtij huantu malacnñit, y huantu Dios quincamaxquiputunán xlicana pi lanca xtapalh, porque caj xpalacata huantu malacnñit tñan nalilakchánáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natñtaxtuniyáhu xlihuak huantu lixcájnit talakalhñ huantu huí nac caquilhtamacú y quincalactlahuaya-huaputunán. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi huixinín huantu canajayátit huantu Dios malacnuy, na juerza catlahuanitit pi amá mintacanajlatcán huantu huixinín kalhiyátit xli-cana atzinú lacuán cristianos nacatlahuatilhayán, y para xlicana akstítum latapaputunátit na luu mililacputzátcán lácu mas tñan naakataksátit huantu Dios huan nac xtachuhuín. ⁶ Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhñit mimacnicán y niñu nalitlahuayátit huantu lixcájnit talakalhñ. Huixinín nalitaxtuyátit lacuán cristianos huantu niñu pála lalisitij huantu tauxilha o catlahuanicán, naçhuná lácu nalilakachixcu-huiyátit Dios milatamatcán. ⁷ Porque huantu xlicana talipahuán Dios ni para çatum tñcu talakmakán huata huak talakalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlacasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán liñlihueke laquj acxtum nalapaxquiyátit cumu la lñnatalán.

⁸ Para huixinín huak kalhiyátit huantu aquit ccahuanimán y akstítum laktzaksapátit, niaj caj xman chunatiyá catilatapátit, na ni para caj luu xman chunatá lactlahuapinítatit quilhtamacú laa lipahuaniátit Cristo. ⁹ Pero amá cristiano huantu ni kalhij huantu Dios quincamaxquiyán xliñlihueke, luu xtachuná quñtaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuanán, porque patzankakonit pi aya xlacxacanikocanjit xlihuak xtalakalhñ huantu xtitlahuanit. ¹⁰ Natalán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán, cumu Dios çataninítan y huá man çalacsacñitán laquj xcamanán nahuanitit y nalipahuaniátit, pus ankalhina calak-zaksátit namalulokátit nac milatamatcán pi xlicana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi nexcnicú catilaclatayátit. ¹¹ Y nac akapñ luu cana lipaxúhu natanu-yátit xahuachí nacamaxquicanátit huantu camalacnñinítan Quimpuchinacán Jesucristo huantu quincaquilakmaxtunitanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantu aquit ccahuanimán y luu akstítumá lapátit, pero ankalhina nacalimaakatzankeyán xlacata akstítum camakantaxtítit amá xtachuhuín Dios huantu ccalimakalhchuhuiniñitán. ¹³ Cmaklhcatzij pi luu chuná quilñlihuat lihuán

clamajcú nac caquilhtamacú xlacata ankalhiná naccahuaniyán para túcu niñlán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlicána pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimacatzininit pi niaj para makas quilhtamacú cámaj akxtekmakán eé caquilhtamacú, ¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza naclahuaniy xlacata pi lihuana naccamaakataksniyán huantú luu mililtlahuacán laqui masqui aya cniñtá nahuán huixinín ni catipatzankátit huantú ccahuaniñtán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pi Jesucristo kalhij lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantú ccalimakahchuhuiniñtán xahua lácu kalhij lanca xlitlihueke xahua xlicácnit Jesucristo, xlicána pi ni caj chunatá ccaliakskahuimán o nalacpuhuanátit para xtachuná cumu la cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhnitáhu huantú xlá titlahuanit lalanca licácnit tascújut. ¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayánáhu Jesús amá quilhtamacú acxní talakpalikolh lata lácu ankalhiná xtasiyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimacalahuanin amá lanca xtaxkáket xahua xlicácnit huantú xkalhij masqui ni xtasiyuy, xahua acxní takámatli xtachuhuín acxní chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huantú luu cpaxquiy y clipaxuhuay xlatámat.” ¹⁸ Aquinín stalanca cxakmatniñtáhu amá xtachuhuín Dios huantú minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayánáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xaticulanañán kestín antanícú xactacxtunítáw.

¹⁹ Xlihuak umá huantú aquinín ctiucxilhnitáhu lacatanacs litaluloka huantú xalaxmakán profetas titatzokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyátit acxní likalhtahuakayátit. Pus tamá xtachuhuincán profetas huantú tatzoktahuilaniñtá luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limaksko huantú xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantú xkalhikalhijátit laqui nacamakskoniyan nac minacujcán. ²⁰ Pero luu cuentaj catlahuátit huantú camán cahuaniyán: xlihuak huantú xamakán quilhtamacú titzokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, ni para chatum tícú tlan nahuán lácu man akataksa sacstu. ²¹ Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tñ talichuhuinalh huantú caj sacstucán xtalacapas-tacnicán, sinoque xlacán huá xtatapeksiniy y xtalichuhuinan xtalacapastacni Dios porque huá Espíritu Santo xcamalacpuhuaniy lácu natahuán.

2

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánal huantú xtaliaksaniñán Dios (Judás 4-13)

¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamánalh makapitzín huantú xtahuán pi na profetas pero caj taaksaniñ huantú xtamasiyuy. Naxhuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipancán, porque luhua huantú natalitaxtuy cumu la makalhtahuakenanin pero caj taakskahuinimánal nahuán. Umakólh makalhtahuakenanin nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pi lámpara luu akstítum talamánal, xlacán xman huá tamasiyumanal nahuán huantú nacalactlahuayahuaniy xtacanajlacén cristianos y chuná talakmakamánal nahuán Quimpuchinacán huantú aya xcalakmaxtunít. Pero huantú chuná talamánal xlicána pi caj tamalacapalimánal quilhtamacú lata Dios nacamañtiniñ. ² Lata lixcácnit xlatamatcán tamasiyumanal nahuán luhua cristianos huantú aya xtazucunít talipahuán Cristo na natalakatiy huantú xlacán tamasiyumanal y hasta naxhuná natzucuy tatlahuay huantú xlacán tamasiyumanal nahuán, y caj xpalacatacán luhua cristianos huantú ni talipahuán Dios calahuá natalikalchuhuiniñ amá xtachuhuín Dios huantú aquinín lipahuánáhu. ³ Caj lata xlacán talakatilacamánal nahuán natakahlíy y natamaakstokuilij luhua tumín, hasta nacalimakahchuwiniñcánit huantú caj catuhua takalhchuhuín laqui chuná tlan nacaliakskahuimaklhtiyan tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxní lan natapatinán caj xpalacata huantú niñlán xtascujtán natlatlahuay, porque hasta xamakán quilhtamacú aya calihcacanit lacu luu natapatinán.

⁴ Milicatzitcán pi Dios ni para tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huantú takalhakaxmatmákalh xlimapeksín y tatláhuah talakalhín, huata xlá camácalh nac pupatín, antá cachihuilij y camakakalhima, nacamakalhapalij acxní nasputcán xlicána caquilhtamacú. ⁵ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxní huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huantú xtahuilánal makán quilhtamacú, caj xman takalhakaxmatmákalh Dios y ni cuentaj tatlahuánilh huantú xcaliakchuhuanima Noé, huá xpalacata Dios niaj lay catapátih y macámilh muncáctat, camasputukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitalakapasni calakmáxtulh porque xlacán akstítum xtatilatamanit nac xlatatín Dios. ⁶ Naxunalitúm Dios na camapañtiniñ xlihuak cristianos nac xacachiquin Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilijkolh y cata caj xalhaca amá cachiquin tamáxtekli, laqui natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huantú lixcácnit natalatamayachá natalizitahuilay pi juerza nacamañtiniñ. ⁷ Caj xman chatum

chixcú huantí xuanicán Lot lakmáxtulh y nì mapatínìlh, porque Lot luu xliìlipuhuán lata lixcájnit xtalamánlh cristianos huantí xtatlahuamánalh lãtãchã túcuya talãkãlhín, pero Lot luu akstítum xlama nac xlacatín Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhínã xliìlipuhuán caj xpalacata amá laclixcájnit talãkãlhín huantü xchaliyán xmakucxilhma y xmakaxmatma porque xlã antã xlama nac xlakstipancán amakolh laclixcájnit cristianos. ⁹ Quimpuchinacán catziy lãcu çalãkmaxtuy xliìhuak amakolh cristianos huantí xliçana xlã çaucxilha pì maktum tamacamaxquínit xlatamatcán, pero xlã na nì çapatzankaniy huantü tatitlahuanit xlihuak amakolh huantí lixcájnit talemánalh xlatamatcán xlacata nacaputzananiy túcua tatitlahuanit acxni nalãkchán quilhtamacú nasputcán y nacãtãlahuay taxokón xlihuak cristianos. ¹⁰ Dios atzinü lipecua ámaj camapatínìy amakolh cristianos huantí tãlahuamánalh huantü çata lixcájnit y nì liìlahuaputu talãkãlhín, nachunã huantí talãkmaxán y nìtù taliucxilha xliìmapeksín Quimpuchinacán, pero xaliìhuaca tamakolh makãlhtahuakenanín huantí caj taakskahui-nãmpütün, xlacán talacpuhuán pì luu lakskalalan, huata tlancaj çamaklhcãzicán, nìpara tzinü talacpuhuán para natalacapeçuanìy lanca xliìlihuëke Quimpuchinacán. ¹¹ Masqui ángeles xalac akapün huantí tzinü tlak takãlhìy liìlihuëke nì xachunã lacchixcuhuín xalac çãquilhtamacú, pero xlacán nìpara tzinü talacpuhuán para çalãhuã natalìchuhuínã nac xlacatín Quimpuchinacán tamakolh aksaninãnì makãlhtahuakenanín, chunã cumu la xlacán lixcájnit talìchuhuínãn porque tasitzìniy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtãchunã talìtaxtuy cumu la takãlhín huantü nì taakataksa huantü tatlahuay, caj xman huã tamãkãntaxtìy nac xlatamatcán huantü tamãklhcãtziy xmacnicán. Chunã çãhuanìyãn porque xlacán luu lixcájnit talikãlchuhuínãn huantü nìpara tzinü taakataksa y nì talãkapasa. Pero nalãkchán quilhtamacú acxni chunã nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala çãquihuín huantü çãchìpacán laquì nacamaknicán, ¹³ porque na nacãmapatínìcán chunã cumu la xlacán tatimapatínìnit xamakapitìzn cristianos. Amakolh laclixcájnit makãlhtahuakenanín talakatzìy talìpãxuhuay huantü nì camìniyã masqui stalanca tacatzìy pì nì makã natalìpatínãn. ¡Luu lanca liìmaxanã çãquìtaxtuniyãn acxni xlacán çalakanãchán antanìcu macxtum liìahuilayãtìt xtãchuhuín Dios laquì nalãkãchixcuhuìyãtìt, porque cumu stalanca tasiyuy pì lixcájnit lata talãmãnlh, caj lihuaca talìpãxuhuay huantü taliãtzãnkãtayanì!

¹⁴ Umãkólh laclixcájnit lacchixcuhuín nìlay taucxilha çãtãtum pusçãt para nì xlacán xtalãlãhualh talacpuhuán, nãcxnicü tãtlakuãn lata tatlahuay talãkãlhín. Luu tacatzìy lãcu taakskahuiyã y talactlahuayãhuay amakolh cristianos huantí nìnaj luu tihuëke takãlhìy tãçãnanajlãcán, xahuachì caj xman huã luu skãlãlh talìcatziy lãcu natakãlhìy tumìn porque nac xnacujcán luu chunã liìlacapãstancán. Umãkólh cristianos luu çalãkchãn catapãtìlh xliìhuak huantü amãcalh çãlìmapatínìcán. ¹⁵ Xlacán taãktzãnkãtayanìy porque tamãktxekyãhuãnit huantü xaakstítum tiji, huata xlacán chunã tamacãstalãmãnlh xlatãmat amã makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umã profeta titlajãpütulh luhua tumìn caj xpalacata natlahuay huantü nìaj lakchãn, ¹⁶ pero liìlãcaquilhñìcalh xpalacata xtalãkãlhín. Amã xatzì xburro huantü xpũama çuhuínãlh cumu la çãtãtum cristiano, nìaj mãxquìlh talãcasquín natitlahuay huantü nì xliìtlãhuat huantü xliãktzãnkãtãyama.

¹⁷ Tamakolh aksaninãn makãlhtahuakenanín xtãchunã talìtaxtuy cumu la aktum pulhmãn pozo huantü nìaj musnün, xtãchunã talìtaxtuy cumu la puclhni huantü lãlihuãn snoklén ün; caj xpalacata xtalãkãlhincán huantü tãtlahuamãnlh amãcalh camãcancán antanìcu xacãpucua laquì antã nacãmapatínìcán canëcxnicãhuã quilhtamacú. ¹⁸ Xliìhuak xtãkãlchuhuincán masqui luhua huantü tahuãn y talãcãcxty huantü atzinü tlan takãxmata pero huantü tahuãn nìtù liìmacuãn, xliìhuak huantü takãlhãkãxmata huantü talìchuhuínãn hasta taakataksa pì huata tlan natalìlatãmaparay huantü talìmakãpãxuhuay xmacnicán, chunã çú taakskahuiyã y tamãkalacpuhuán pì lixcájnit catalãtamapã huantü masqui acú takãlã lakmãkãnlh xliìcãjnit xtalãcapãstancicán huantü xtalìlak-tzãnkãtãyanìt. ¹⁹ Xlacán tahuaniy xtãmãkãlhtahuakencán pì natãmãktãyay laquì natakãlhìy lãktãxtut masqui mismo huatunín nachunã xtãchincán çãtlãhuãnit xliìcãjnit talãcapãstãcni; porque xliìhuak cristianos huantí çãmakãtlãjanìt xliìcãjnit xtalãcapãstãcni xtãchincán çãtlãhuãnit. ²⁰ Miìlãtzãitcán pì xliìhuak amakolh cristianos huantí talãkapãsnìt pì Quimpuchinacán Jesucristo xliçana huã quimãkãpãtãxtinãcán, cumu talìpãhuãn xlacán aya tatìtaxtunìnit xliìhuak huantü lixcájnit talãkãlhín huantü malãktzãnkãncán; pero para tatãmãstay çãcalãkchìmpã tamã lixcájnit xtalãcapãstãcnicán xliçana pì luu maktumã tã talãktzãnkãtãyãkoy nì xachunã xapulh. ²¹ Huata xatlãn xtãcãquìtaxtunìlh pì nãcxnicü xtã-talãkãpãslì huantü xaakstítum tiji, porque cumu çú aya talãkapãsnìt huata tã tatlahuay mejor caj taãktxekmaxán amã xatlãn xliìmapeksín Dios huantü camãxquìcalh. ²² Pero nac xlatamatcán tamãkãlth cristianos huantí tahuãn pì na talìpãhuãn Cristo pero acãlìstãn taãktxekmaxán lacãtãncã lãkãntaxtuy amã xliçãnaj tãchuhuín huantü chinã huan: "Chichì

laktaspitpá xpatlánat laquí amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

3

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

¹ Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit ccaatzoknimán, xlihuak mactiy quincarta clacasquín lihuana naakataksátit huantu ccalimakalhchuhujimán lácu luu akstítum nalatapayátit. ² Na clacasquín pì lihuana calacapastáctit huantu xamacán quilhtamacú titalichuhujinanchá amakolh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huanti quincalacmactuyán, huatiyá tū ccalimakalhchuhujín xapóstoles huanti xlá calacsacñt.

³ Pero na clacasquín lihuana cacatzitahuilátit pì acxni luu aya talacatzuhujimaj nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcáñit cristianos talamánalh nahuán, huanti caj xman tamakapaxuhumánalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalh-kamanamánalh nahuán ⁴ lhuhuatá natakalhasquinán: “¿Lácu la eé quitaxtuy, chinchú tū timalácnulh Cristo namakantaxtíy xlacata pì namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanjkonit quilhtalakapasnicán huanti chuná xtalichuhujín y chunatiyá nítu tikantaxtuma huatiyá lata huí caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquí-calh.” ⁵ Umakólh laclixcáñit cristianos nì taakataksputún lata milh muncáctat pì makán quilhtamacú xлата xuí akapún y cumu huak chuchut xuí nac xokspún tíyat Dios huá pì túnuy catáhuí chuchut laquí natasiyuy tíyat. ⁶ Y acalstán huatiyalítum tamá chuchut Dios limacámilh muncáctat y calimasputuhuililh huak lata tícu xtalamánalh xamacán quilhtamacú. ⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lanchú aquinín puhuilanáhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhacacaniit pì huá lhúyat nalimalaksputucán, xlicana pì chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinaniit, xlacata pì huá tamá lhúyat nacamasputuhuilij cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatatlahuay taxokón xlihuak huanti lixcáñit tatilatámalh xlacata nacamapañinacán.

⁸ Xahuachí natalán, neçnicú tipatzankayátit pì huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu la a catítaxtulh aktum milh cata, y lata titaxtuy aktum milh cata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú titaxtunít. ⁹ Pero nì xlacata para Cristo caj luu chuná catzjy mamakapalima xlacata namakantaxtíy huantu malacnunít lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu la talacpuhuán makapitzín, huata xlá caj quincamakalhimán para nalipahuanáhu y nì nalaktzankayáhu; porque xlá nì lacasquín para tícu naniy y nalaktzankay, huata lacasquín pì xlihuak cristianos xtalaktalacatzuhujilh Dios lihuán talamanalhcú.

¹⁰ Acxni nalakchán quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni nì liacatzihuilácalh, cumu la talicatzjy kalhananín acxni catzisiní tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocán xtachuná cumu la a caminchá lanca ún huantu lipēcua macahuán, xlihuak huantu huí nahuán nac caquilhtamacú putum nalaclhucuyuhuilikocán laquí niaj tū natamakteka, xahuachí huak huá Dios ámaj camakalhapalij y nacamaxokonij cristianos lata lácu calakchán y lácu tatilatamanit. ¹¹ Cumu aya catzjyátit lácu amácalh malaksputucán eé caquilhtamacú, ¡xlicána camininiyán pì luu akstítum calatapátit nac xlacatín Dios y akstítum calakachixcuhuítit! ¹² Huixinín ankalhiná calakalhñitahuilátit amá quilhtamacú acxni Dios nalahuay taxokón, y calakpuhualacapítit xlacata pì aya xláclhalh amá quilhtamacú. Acxni nalakchán amá quilhtamacú xlihuak huantu huí y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum ámaj liacstalanckoy amá lhúyat caj xpalacata lipēcua xlichichi huantu nalilhucuyacán. ¹³ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ankalhiná kalhkalhimánáhu amá xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnuninítán pì naquincamaxquiyán, porque stalanca catzjyáhu pì xlihuak huantu antá huí huak tlan y akstítum nalatamacán.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuanayán pì lihuán kalhkalhipátit acxni nacamaxquicanátit amá lipaxúhu latámat, pus juerza catlahuanitit laquí acxni namín Cristo xlá nacamanoklhuyán pì huantu akstítum lapátit y nítu limaxcajuañipátit talakalhin milatamatcán, huata tlahuapátit nahuán huantu nalimakapaxuhuyátit. ¹⁵ Xahuachí tancs cacatzítit pì para Dios lipaxúhu quincalimakakalhimán y ninaj quincamapañiniyán, huá chuná litlahuama porque lacasquín pì caquincalimacuanín umá quilhtamacú y calalhju laktáxtut. Xahuachí ccaatzjy pì quintalacán Pablo na maklhuhuatá catzokniyán xcarta y na huá umá tastacyahu xlá calimakalhchuhujinán chuná cumu la Dios maxquínit liiskalala. ¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá catzoknuninítán huatiyá umá tastacyahu huantu lihuana camasiyuniputunán, masqui xlicana pì lacmanuy makapitzín tachuhujin huantu juerza

lactuhua y ni luu lay taakataksa amakolh huanti ni luu lakskalala y huanti catzankaniy talacapastacni xahua tacanajlat, huata xlacan talitaaklhuhuiy y niaj chuna taakataksa lata lacu quitaxtuy, nachuna tlatlahuay xamakapitzi xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tlatlahuay xlicana pi caj sacstucan taputzamanalh huantu nacalimapaatinican.

¹⁷ Natalan, pus cumu huixinin aya catzjyátit xlihuak huantu lanchú ccalimakalhchuhui-ninitan, pus luu skálalh calatapátit y catamaktakálhtit xlacata pi ni nacaliakskahumiyán huantu lixcájnít xtayatcán tamakolh huanti laclixcájnít xtalacapastacnicán cristianos y nitu nacalactlahuayahuayan antanico xaakstítum huixinin yátit. ¹⁸ Pero clacasquin pi atzinu lihuana calakapástit xtalacapastacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camalihuaquítit xlacata akstítum nalilatapayátit xtapáxquit. ¡Camaxquihu cácnit Quimpuchinacán lanchú quilhtamacú, y canexnicahuá camaxquicalh cácnit! Chuna calalh, amén.

Xapulh Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Acxnj acu xtzucunjt cristianos taljpuhuán Cristo, naçhuná xtalakapuntumjima aktum lanca taakanán, porque xuancán pì xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huantj tzeç xcamaxquicanjt aktum talacapaścacni xahua xlişkalala Dios, pero mat nì lhuhua huantj xtaamánalñ talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaxkskahuimimánalñ huá xpalacata San Juan calitzóknihl umá carta amakołh çañajlanín laquj nac umá xcarta nacamaakataksniy huantu luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxnj San Juan huan pì “Dios huá taxkáket”, antá lacatancs quilhuama pì huantu xlacata Dios nìpara pulactum anán huantu xlá nì catziy, o para tícu tlan namatzekniy huantu tlahuama.

Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huantj kalhtum xtahuán pì Cristo nì xliçana huá amá huantj xlimínit xuanjt, huantj xliçana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhú-hujt huantu xlama, nac umá carta calimakahchuhuinjicán y calimalacapaścacniçán pì niaj caminiy tícu nacalimakahchuhuinjy atúnuj talacapaścacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huantj quincamaşiyuniyán xlihuak xtalacapaścacni Dios huantu xlá quincamacatziniputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pì Dios lama nac xlatamatçán amakołh huantj taljpuhuán Cristo y taçacñinaniy cumu la Xpuchinacán.

Xahuachí liakaspata umá carta antanícú xlihuak tapaxuhuán huan pì xlihuak huantj lakapasa Dios capaxquiy xtacristianos, porque Dios huá tapaxqujt.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huantu maşiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

¹ Aquit camán calimakahchuhuinjyán nac umá quincarta huantu cçatzoknimán xlacata huantj xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxnj nñajtú a xmalacatzuquiy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huantj huanicán Xtachuhuín Dios porque huá maşiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man çkaxmatñjtáhu lácu huan, y man cliucxilhnjtáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuj, huá luu lihuana çlijakapasñjtáhu porque mismo quimacancán man çlixamanjtáhu y çtalulokñjtáhu pì huá tamá xkalhiy tachuhuín huantu mastay latámat.

² Porque huantj mastay latámat man quincataşiyuniñtán y aquinín man cucxilhnjtáhu, tancs çmalulokáhu pì xliçana lama y çcaliakchuhuinanimánáhu xlihuak cristianos laquj nataljpuhuán xmaştaná latámat huantu neçxnicú nalakspata. Xapulh xlá xtlamachá Quintlaticán Dios nac akapñ pero huata man quincalakminiñtán laquj nalakapasáhu.

³ Aquinín xman huá çcalimakahchuhuinimán huantu cucxilhnjtáhu y çkaxmatñjtáhu laquj huixinín na macxtum naqujlatalayáhu chuná cumu la aquinín macxtum çtalanjtáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo. ⁴ Pero huá xpalacata çcalitzoknimán eé carta laquj huixinín na nakalhiyájtít umá lanca tapaxuhuán huantu aquinín çkalhiyáhu.

Calilatamáhu txaxkáket Dios huantu kalhiy

⁵ Umá xlimapeksín Quimpuchinacán Jesucristo huantu xlá quincalimakahchuhuinín, na huatiyá çcalimakahchuhuinimánáhu xlihuak cristianos, huan pì Dios huá liçaxtuy taxkáket y nac xlatámat njtú kalhiy y nì anán huantu xalakapucşua. ⁶ Para aquinín huanáhu pì çatalacastucñjtáhu Dios pero para nac quilatamatçán lilañáhu huantu xalac capucşua tascújut xliçana pì liaksaninanáhu quintachuhuinçán xahua quilatamatçán. ⁷ Pero para akştitum lilañáhu txaxkáket Dios xahua lacuán tascújut, xliçana tlan malulokáhu pì çatalacastucñjtáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huantu stajmákalh quincalacxacanikoyán xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalakalhincán.

⁸ Pero para nahuanáhu pì njtú kalhiyáhu quintalakalhín, queçtucán taakskahuitama-yáhu y njtú talulóktat nac quilatamatçán. ⁹ Pero para liçayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pì tlahuanjtáhu talakalhín entonces tlan naljpuhuanáhu pì Dios naquincamakantaxtiniyán huantu malacnñit, naquincamatzankenaniyán quintalakalhincán y quincalacxacaníyán xlihuak huantu liçcájnit kalhiyáhu nac quilatamatçán. ¹⁰ Para kalhtum huanáhu pì njtú tlahuamanáhu talakalhín nac quilatamatçán, xliçana pì huata limacanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu nì xliçana maktum pì makamakłhtinanjtáhu xtachuhuín y nì xliçana lipahuanáhu.

2

Cristo quincapalacachuhuinanaçhán nac xlacatín Dios

¹ Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit çcalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayájtít talakalhín. Pero para tícu xlitamokştáyalh aktum talakalhín luu lacatancs cacatzjtít pì kalhiyáhu çatatum chixcú huantj

naquincapalacachuñinanachán nac xlatatín Quintlatián Dios, huá tamá quimpalacachuñinacán Jesucristo porque xlá luu tlan catziy. ² Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhualh, tamacamástalh nac calínin laquj nalitaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajñin lilakachixcuñin nac xlatatín Dios laquj naquincalimatzenkanenicanán xlihuak quintalacalhincán; pero ñi caj xmanhuá quintalacalhincán aquinín huantí uú huilanáhu, sinoque xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xlicanaca caquilhtamacú.

³ Para kalhakaxmatáhu y makantaxtímanáhu xlihapeksín Dios, tlan talulokáhu pi xlicana lakapasáhu Dios. ⁴ Pero para tícuya cristiano nahuán pi lakapasa Dios pero ñi kalhakaxmata huantí huan nac xlihapeksín, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaníná y nitú kalhij talulóktat nac xlatámat. ⁵ Xlihuak cristianos huantí takalhakaxmata huantí lichuhuñán nac xtachuhuñin, xlá tlan maluloka pi huantí akstitum paxquinit Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pi xlicana tatalacastucnitáhu Dios. ⁶ Amá cristiano huantí huan pi xlicana tatalacastucnit Dios akstitum xliilatámat chuná cumu la tilatámalh Quimpuchinacán Jesucristo.

Huantí capaxquiy xtacristianos lïlama txaxkâket Dios

⁷ Natalán, umá lïhapeksín huantí lanchú aquit ccatzoknimán ñi calacpuhuántit para xasasti; huatiyá umá lïhapeksín huantí xuijá hasta xamakán quilhtamacú, caj xman aquit ccamalacapastacnimán porque na huatiyá tamá lïhapeksín huantí aya calimalkalchuhuñicanitátit. ⁸ Pero lanchú aquit ccatzoknimán, cumu lámpara xasasti lïhapeksín calimaxtútit porque kalhij xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalacacapucsua quilhtamacú lãlïhuán tixaxtuma y stalanca tasiyuma pi aya chima xaxlicana taxkâket.

⁹ Para tícuya cristiano huan pi lïlama txaxkâket Dios pero para ñi talacuxilhputún xtacristiano, tancs cuan pi huacu xalacacapucsua latámat lïlama. ¹⁰ Huata amá cristiano huantí xlicana capaxquiy xamakapitzin xtacristianos xlicana lïlama txaxkâket Dios y nitú catilïtamokostáyalh xtalakalhjin. ¹¹ Pero huantí casitziniy xamakapitzin xtacristianos tamá xlá makatlajaniť xalacacapucsua latámat, y hasta ñi catziy xanïcu luu áma porque huá amá xalacacapucsua latámat maktum pi malakaxoñenit.

¹² Ccatzoknunimán huixinín quincamanán huantí lipahuanátit Dios, xlá camatzankeninaninítan xlihuak mintalakalhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán. ¹³ Na ccatzoknunimán huixinín lakkolún huantí na tahuilánalh mincamanancán porque ccatziy pi lakapasnitátit amá huantí xlata xlama hasta lata ñinajtú a xmalacatzuquicán. Naçhuná ccatzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catzjinítátit lácu namakatlayajátit tamá akskahuiní huantí matlahuñán huantí lixcájnit.

¹⁴ Aquit ccatzoknuninítan xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tïcu Quintlatián Dios. Naçhuná ccatzoknunin huixinín lakkolún porque lakapástit amá huantí xlata xlama hasta lata ñia xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Naçhuná ccatzoknunin huixinín lakkahuasán porque cumu huixinín laktlihueken y luu lipaxúhu makamaklhñinánitátit nac minacujcán xtachuhuñin Dios huá xpalacata tlan lïmakatlajaniťátit xmatlahuñán talakalhjin.

¹⁵ Ñi lantúcu calakatilacapítit o milacán catlahuaputútit huantí xala caquilhtamacú. Porque huantí xman huá lakatilacán huantí malacny caquilhtamacú, entonces quixtaxtuy pi huata lakmakán Quintlatián Dios. ¹⁶ Porque xlihuak huantí lïlakátit y huantí lixcájnit liťlahuaputu huantí mañiyuy caquilhtamacú, pus ñi huá Dios lïhapeksinanenit, sinoque huata huá xtalacapastacnicán cristianos huantí xala caquilhtamacú. Huantí tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquín acxtum xtatláhualh cristianos huantí lixcájnit, lácu xtalimakapaxúhualh xmacnicán huantí talakáitj, lácu talakatilacán luhua xtakálhij huantí luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquínán huantí takalhij luhua tumin porque lactalipahu camaklhcatzicán. ¹⁷ Pero cacatzjítit pi eé caquilhtamacú antanïcu lamánáhu fuerza nalaksputa, y xlihuak huantí quincamalacnuniyán para tïcu lixcájnit liťlahuaputu caj natitaxtukoy, pero amañolh cristianos huantí tatlahuamánalh huantí Dios lakatij nac xlatamatcán xlicana pi ankalhjiná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Luhua huantí taliakskahuinimánalh xtachuhuñin Dios

¹⁸ Koxutanin huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlikan-táxtut xuanit lata namín chatum aksanina chixcú huantí natalalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuhuatá taxtunitanchá huantí tasitziniy Cristo y tatalacataquimánalh, huá xpalacata litalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú. ¹⁹ Tamakolh lacchixcuñin, nac quilakstipancán tataxtunitanchá, pero cumu ñi luu xlicana lacxtum xquincatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmananítan y ñi quincatamataxtekni. Pero huá chuná likantáxtulh laquj stalanca natasiyuy pi ñi xlihuak huantí macxtum quincatalayán huak aquinín quincatapeksiyán. ²⁰ Xlihuak huixinín huantí

lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquínán Espíritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapistacni. ²¹ Aquit ccatzoknimán eé tachuhuín ni xpalacata cumu para ni lakapasátit, ccatzoknimán porque ccatziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanín ni antá taxtuyachá nac xlakstipán talulóktat. ²² Pero, ¿tícu cahuá tamá aksanina chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xlimacamínit xuanjít laquí naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuínán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quixtaxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuán Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatanca limalulokma pi na lakapasa y lipahuán Quintlaticán Dios. ²⁴ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi lihuana camaquítit nac minacujcán xlimepeksín Dios huantu luu pulh timakxapáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimalkalhchuhuínicántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios. ²⁵ Xlihuak huanti nalipahuán Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalacnunitán.

²⁶ Aquit ccalimalkalhchuhuínimán nac quincarta huantu ccatzoknimán xlacata huanti ankalhíná txaksama nacaxkahuimiyán. ²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espíritu Santo huantu Jesucristo camaxquínán, ccatziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuaniénán lácu millatamatcán, porque huá Espíritu nacahuaniénán huantu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huantu xlá nacamasiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanín. Pus canexnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espíritu Santo.

²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huantu akstítum catatalacastúctit Cristo laquí nítu akatiyuy nalayáhu acxní natasiyuparay namín, y nítu nalilacamaxananáhu acxní naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pi Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzitcán pi xlihuak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín txacristianoscán Dios calimaxtuy huanti luu xaxlicana xcamán.

3

Huanti luu xlicana xcamán Dios

¹ Caj luu cauxilhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuyáhu xcamán Dios, pero ni caj xman litapacuhuyáhu sinoque xlicana xcamán aguinién. Huá xpalacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa xtalakalhamanín Dios, na nilay quincalakapasán pi xlicana xcamán Dios aguinién. ² Natalán, xlicana pi aguinién aya xcamán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pi acxní namimparay xlihmaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aguinién natasiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy. ³ Y xlihuak aguinién huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchán quilhtamacú acxní xlá namimparay, xlicana pi quililacputzátcán lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y ni makstekputún huantu xlá nítlán tlahuay, xlicana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tlahuay latachá túcu ya talakalhín ankalhíná tatalalacataquimánal Dios. ⁵ Xahuachi huixinín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacán Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laquí naquincalacxaniyán xlihuak quintalalakhinacán xlihuak aguinién huanti huilánahu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pi xlá nítu kalhiy xtalakalhín. ⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatalacastuca Jesucristo niaj nexnicú tlahuay talakalhín, pero amakolh huanti ankalhíná tlahuaputún talakalhín quixtaxtuy pi nia taucxilha y nia talakapasa tícu xlá. ⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana luu skálalh calatapátit, niaj ti ticaakskahuimiyán, porque aquit ccahuaniyán pi xlihuak huanti ankalhíná lakatiy tlahuay huantu tlan, na luu stalanca limasiyuy pi kalhiy huantu tlan talacapistacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy. ⁸ Pero huanti ankalhíná laktaksama lácu tlahuay talakalhín xlicana pi huá tapeksiniy akskahuini, porque lata xamakán quilhtamacú akskahuini tuncán tzucunít tlahuay talakalhín. Huá xpalacata limilil Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspútulh xlihuak huantu xmalacatzuquínit akskahuini.

⁹ Nipara chahtum huanti xlicana xkahuasa Dios litaxtunít maklhcatziy para natlahuaputún talakalhín, porque xlá xmanhuá lílama xlatámat Dios huantu maxquínit, huá xpalacata nilay nalacapistaca para natlahuaputún talakalhín porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa. ¹⁰ Stalanca tasiyuy tícu xlicana xcamán Dios, y na mákat tuncán tasiyuy xaticu xcamán akskahuini, porque xlihuak huanti ni tlahuay huantu lacuán tascújut y ni capaxquiy txacristianos pus tamá ni huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquihu cumu la xlicana linatalán

¹¹ Huá umá xlimapeksín Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakxapatnitátit xlacata pì lacxtum calapaxquihu chatunu chatunu. ¹² Nìchuná calitaxtúhu cumu la Caín huantì xtapeksiniy akskahuinì, huá xpalacata limáknìlh xtalá. ¿Túcu xpalacata limáknìlh? Huá xpalacata lisítzilh Caín porque xlihuak xtascújut huantu Caín xtlahuay Dios úcxilhì pì nìtlán, y huantu xlicscuja xtalá huak tlan huantu xtlahuay, huá lisítzilh.

¹³ Natalán, nìpara tzinú akatiyuj calilátit para cristianos huantu úú xala caquilhtamacú casitziniyán y nì caucxilhputunán. ¹⁴ Porque aquinín huantì lipahuanáhu Cristo aya tìtaxtunítáhu nac xacalinín latámat y kalhiyáhu xasasti latámat, y talulokáhu pì chuná porque acxtum capaxquiyáhu quintacristianoscán. Amá cristianos huantì nì capaxquiy xtacristianos quitaxtuy pì chunacú lama cumu la xanín. ¹⁵ Xlihuak amakolh cristianos huantì tasitziniy xamakapitzín xtacristianoscán, nac xtalacapastacni litaxtuy cumu la chatum makníná, y huixinín stalanca catziyátit pì nìpara chatum makníná catikálhìlh canecxnichuahá latámat huantu Dios mastay. ¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilalipax-quicacán porque Jesucristo quincamasiyunín acxnì macamástalh xlatámat caj quimpalacatacán, pus nachuná chú aquinín quincamininiyán namacamastayáhu quilatamacán laquì chuná tlan nacalimaktayayáhu xamakapitzín cristianos. ¹⁷ Para tícu acchán kalhiy huantu maclacasquín cumu la tumín, y para naucxilha chatum xtacristiano pì huintú maclacasquima pero nìpara tzinú namaktayay, ¿lacpuhuanátit pì tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapáxquit Dios? ¹⁸ Huixinín quincamanán huantì ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pì nì caj xman calichuhuinánitit para nahuanátit pì kalhiyátit tapaxquit, huata atzinú tlan naquitaxtuy para nalimasiyuyátit mintascujutcán xahua milatamacán.

Lácu quilikalhítcán licamama nac xlacatín Dios

¹⁹ Para huantu akstitum nalilatamayáhu xtalacapastacni litulokáhu pì xlicana antá maktepeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu licamama nac xlacatín porque nitu anán huantu akatiyuj nalilayáhu. ²⁰ Pero para quintalacapastacnicán quincali-yahuayán pì nìtlán huantu tlahuamanáhu, tancs cacatzihu pì nìlay catimatzezníyáhu Dios porque xlá huak catziy huantu tlahuamanáhu. ²¹ Natalán, xlicana pì atzinú tlan quincacuitaxtuniyán acxnì catziyáhu pì nitu quincaliyahuayán quintalacapastacnicán porque chuná lipaxúhu kalhtahuakaniyáhu Dios, ²² y xlá huak naquincamaxquiyán huantu nasquiniyáhu porque catziy pì makantaxtimanáhu xlimapeksín y tlahuamanáhu nac quilatamacán xtapaxhuán. ²³ Xlimapeksín Dios huantu xlá lacasquín namakan-taxtiyáhu, esque xlihuak xlitihueke quinacujcán nalipahuanáhu amá Quimpuchinacán Jesucristo huantì Xkahuasa Dios, xahuachí luu acxtum nalapaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quincalimapeksinítán. ²⁴ Xlihuak amakolh cristianos huantì tamakantaxtimánalh umá xlimapeksín Dios pus xlacán aya talilamánalh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamacán. Aquinín lacatancs talulokáhu pì xlicana xliankalhiná lama Dios nac quilatamacán porque amá xEspiritu huantu quincamaxquinián chuná quincamacatzinimán.

4

Lhuhua huantì tahuán pì Dios camaxquinit xtalacapastacni pero caj aksaninán

¹ Natalán, nì xlihuak cacacajanlanítit amakolh cristianos huantì tahuán pì takalhiy xtalacapastacni Dios, huata pulh cacaliucxilhitit para amá talacapastacni huantu xlacán takalhiy xlicana huá xtalacapastacni Dios, osuchí nì xlicana. Huá chuná ccalihuaniniyán porque la calacchú quilhtamacú lhuhua tzamay aksaninanín lacchixcuhuin huantì tahuán pì talchuhuinán xtalacapastacni Dios pero caj taaksaninán. ² Uccahuaníyán lácu nacalilakapasátit amakolh huantì xlicana takalhiy xtalacapastacni Dios: xlihuak amakolh huantì tacanajlay y talitayay pì Jesucristo xlicana quilachi nac caquilhtamacú cumu la chatum chixcú, huantì tlan tlahuay pì chuná, tamá cristiano xlicana kalhiy xtalacapastacni Dios. ³ Pero huantì huan pì nì xlicana o nì canajlay para chuná quilanitanchi Jesús, tamá nì kalhiy xtalacapastacni Dios, sinoque kalhiy xtalacapastacni amá xapuxcu xtalalacata-quíná Cristo huantì huixinín aya makkxapatnitátit pì amaj min nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaníyán pì la calacchú quilhtamacú lhuhuatá lacchixcuhuin takalhiyá xtalacapastacni amá lixcájnìt chixcú huantì namín.

⁴ Koxutanín huixinín quincamanán, xlicana pì huixinín huatiyá Dios tapeksiniyátit y camakatlanjánitit tamakolh aksaninanín huantì tahuán pì talipahuán Dios. Huá chuná limakatlanjátit porque Dios huantì huí nac milatamacán atzinú lanca xlacatzúcut y kalhiy xlitihueke nì xachuná takalhiy xlitihueke amakolh huantì tatapeksiniyúcu caquilhtamacú.

⁵ Cumu xlacán antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú huá xpalacata caj xman huá tali-chuhuinán amá talacapastacni huantu takalhij huantí tatapeksiy nac caquilhtamacú, huá xpalacata, xlihuak amakolh cristianos huantí na antá uú tatapeksiy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantu xlacán talichuhuinán. ⁶ Pero aquinín, xlicana pi huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huantí talakapasa Dios, lipaxúhu quincakaxmatniyán huantu aquinín lichuhuinánáhu, y xlihuak amakolh huantí ni huá tatapeksiniy Dios xlacán ni takaxmatputún huantu aquinín lichuhuinánáhu. Huá umá huantu nacalilakapasáhu huantí xlicana takalhij xtalacapastacni Dios chu huantí takalhij xtalacapastacnicán huantí caj xman taaksaninán.

Dios xlicana tapaxquit

⁷ Xlihuak huinín huantí ccalimáxtuyán quinalán, aquit ccahuaniyán pi acxtum calapaxquihu, xlihuak huantí tapaxquinán xlicatzitcán pi amá tapaxquit antá minachá nac akapún porque huá Dios tapaxquit. Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxquinán xlacán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios. ⁸ Amakolh huantí ni tapaxquinán, xlicana pi ni talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit. ⁹ Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huantí lipahuanáhu nakalhijáhu latámat canexnicahuá quilhtamacú. ¹⁰ Xtalakalhamanín Dios chiné quitaxtuy: niú tilacpuhuanáhu para aquinín pulh paxquinítáhu Dios cumu la quincamininiyán, huata huá man quincapaxquinítán, hasta quincamacaminín Xkahuasa, xlá tamacamástal camaknicalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajín lllakachixcuhuin huantu lllakachixcuhuicalh Dios y chuná quincalacxacanín xlihuak quintalalalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalalalhamanítán Dios, aquinín na quincamininiyán pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum. ¹² Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamatcán, y amá xtapaxquit huantu xlá kalhij stalanca natasiyuy nac quilatamatcán. ¹³ Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamatcán y aquinín na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinítán xEspíritu. ¹⁴ Y aquinín xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminít Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalacxaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnítáhu huantu xlá tlahuanít. ¹⁵ Latachá tícuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinín lihuana taluloknítáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huantí takalhij nac xlatamatcán tapaxquit xlicana pi talilamanal xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamatcán. ¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamatcán xtapaxquit Jesucristo porque aquinín akstítum lllamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanít Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinín niú akatiyuj catililáhu cumu lipahuanáhu. ¹⁸ Porque antanícu huí tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilácalh, huata tapaxquit tlaxaxtuy tapuca para huí, porque tapuca quitaxtuniy huantí catziy pi huintú laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque niá lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinín capaxquiyáhu xamakapitzín quintacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinítán. ²⁰ Para tícuya cristiano huan: "Aquit xlicana pi cpaxquiy Dios", pero para nac caquilhtamacú ni catañucxilhputún xtacristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksaniná. Porque para aquinín ni capaxquiyáhu quintacristianoscán huantí ankalhiná caucxilhmanáhu, lácu tlan lihuanaáhu pi paxquiyáhu Dios huantí ni ucxilhmanáhu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinítán umá limaapeksín xlacata pi huantí xlicana paxquiy Dios na luu xlasquinca pi xlipaxquit xtacristianos.

5

Aquinín huantí lipahuanáhu Dios camakatlanjítáhu laclixcájnít talacapastacni

¹ Xlihuak amakolh cristianos huantí tacanajlay pi Jesús huá amá tí xlimacamínit xuanít Dios huantí naquinicalakmáxtuyán, xlicana pi Dios calimáxtuy xcamanán. Nachunalitúm ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzín y para tahuilánal xcamanán xlicana pi na xlipaxquit xcamanán tamá kolutzín. ² Acxni huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhakaxmatáhu huantu xlá quincalimapeksiyán na quilizatzitcán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios. ³ Huantí xlicana paxquiy Dios miníniy namakantaxtíy xlimaapeksín, y xlihuak xlimaapeksín ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi niñay makantaxtícn. ⁴ Porque huantí Dios calimáxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlanjay xlihuak huantu sakalínán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjítáhu huantu sakalínán uú nac caquilhtamacú. ⁵ Latachá tícuya

cristiano canajlay pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalachata xtacanájlal tlan limakatlayaj huantu sakalinán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantu tamaluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chúchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pi Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namakantaxtiy xtascújut huantu xlimacaminít Dios; ni caj xman xlakstu chúchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espíritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, xlá xman huá huan huantu talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu huantu tamaluloka pi xlicana: ⁸ pulactum huá Espíritu, acalístán chúchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pi xlicana Jesús Xkahuasa Dios. ⁹ Para aquinín canajlayáhu huantu lacchixchuín tamaluloka para túcu taucxilhnít, xalihuaaca atzinú quilicanajlatcán huantu Dios quincamalulokniyán, porque xlá malulokma pi xlicana man macaminít Xkahuasa laqui naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Xlihuak huantu talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhiná limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; pero huantu ni tacanajlay huantu Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksaníná, porque ni tacanajlay huantu Dios malulokma xpalachata Xkahuasa. ¹¹ Umá talulóktat huantu Dios lichuhuinán huá huaniputún pi xlá quincamaxquinián amá latámat huantu necxnicú laksputa, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa. ¹² Xlihuak huantu lacxtum tatalamánalh nac xlatamatcán Quimpuchinacán Jesús huantu Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huantu ni talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nijpara huá kalhiy latámat huantu necxnicú laksputa.

¹³ Aquit lipaxúhu ccaçzoknimán huantu ccalimakahchuhuinimán xlihuak huixinín huantu lipahuanít Dios laqui nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit amá latámat huantu necxnicú laksputa canexnicahua quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatayama nac xtacanájlal cakalhtahuakaníhu Dios xpalachata

¹⁴ Aquinín lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para túcu nasquiniyáhu huantu xlá quincamaxquiputunán, xlá quincakaxmatniyán. ¹⁵ Pus cumu aquinín talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaníyáhu para túcu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzihu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantu squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalachata calihuaníyán, para xamaktum naucxilha çatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhin pero huantu ni maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlacatín Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huantu xtlahuanít ni luu lixcájni talakalhin. Porque milicatzitcán pi huí talakalhin huantu malaktzankeyahuanán hasta nac çalinín, y para tícu tlahuay tamá talakalhin aquit niçu ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huantu chuná tatlahuamánalh. ¹⁷ Xlihuak huantu nitlán y lixcájni, huak talakalhin, pero huí talakalhin huantu ni maktum malaktzankenán nac çalinín.

¹⁸ Catziyáhu pi xlihuak huantu Dios calimaxtunit xcamanán, xlacán niaj tu tatlahuamánalh talakalhin porque Xkahuasa Dios çamaktakalhma y akskahuiní niajlay çamatlahuy talakalhin. ¹⁹ Masqui lata xlicanaca caquilhtamacú huá akchipanani akskahuiní, pero aquinín stalanca catziyáhu pi Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán. ²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pi Jesucristo huantu Xkahuasa Dios minít nac caquilhtamacú laqui naquincamaxquiyán tlan talacapistacni caj huá xpalachata lilakapasnitáhu huantu luu xaxlicana Dios. Aquinín lacxtum talamanáhu huantu luu xaxlicana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlicana na huá Dios huantu mastay amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²¹ Koxutanín huixinín quincamanán, ahuatá ccahuaníyán pi luu cuentaj catlahuátit milamatcán, y niaj cacalipahuántit catúhua cumu la midioscán huantu niçu xkasatcán.

Xlimactiy Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuínán xlihuak huantı chunatiyá taliaksanínán txachuhuín Dios xahua túnuj talacapastacni. Huantı tzokli umá carta limapacahuicán “kolutzín”, y umá kolutzín calimakalhchuhuínıy xlihuak huantı talipahuán Cristo xlacata pi ni catacanajlánıl xlihuak amakolh huantı tahuán pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xlimínit xuanıt. Hasta cahuanıy cristianos pi ni catamalaquínıl nac xhiccán huantı chuná taliaksanınantłahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantu tzokli San Juan, nahunatiyá calimakalhchuhuínıy cristianos pi acxtum catalapaxquılh çatum aчатum.

Huantu akstıtum y lacatıtum calapaxquıhu çatunu çatunu

¹ Aquıt kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán quincarta xlihuak huixinín huantı calacsacnıtán Dios y macxtum litamacxtupıyıtıtı txachuhuín Dios nac mincachi-quincán. Ccahuanıputunán pi aquıt luu ccapaxquıyán, y ni caj xman aquıt ccapaxquıyán huata na ccapaxquıyán xlihuak amakolh huantı uú nac quılakstıpán na aya talakapasnıt xtalulóktat Dios. ² Aquının lapaxquıyáhu porque xtalulóktat Dios huantu kalhiyáhu nac quıncacujcán canecxnıcahuá quılhtamacú quıncatalamán nahuán. ³ Aquıt clacasquın pi Quintlaticán xahua Quımpuchınacán Jesucristo cacasiculanatłahuán y cacamaxquın xtalacapastacni laquı akstıtum nalapaxquıyıtıtı pero lacatıtum chuná cumu la camınıyán.

⁴ Aquıt luu cana clıpaxuhanıt porque ccalakapasnıt makapıtın huantı lacxtum ccatamacxtumıyán, xlacán luu akstıtum talamánal chuná cumu la limapeksınanıt Quintlaticán Dios nalatamayáhu. ⁵ Natalán, huá xpalacata aquıt ccalımalacapastacayán mılıputumcán pi huantı akstıtum calatamáhu y lacatıtum calapaxquıhu çatunu çatunu. Xlihuak umá huantu ccatzoknunımán ni nalacpuhuanıtıtı para xasasti limapeksın, huatiyá umá limapeksın huantı makán quılhtamacú pulh quıntıcamaxquıcán. ⁶ Cumu para xlıcana aquının maklıhcatziyáhu pi paxquıyáhu Dios, pus na luu quıncamınıyán pi lıhuana namakantaxtıyáhu nac quıllatamátcán xlımapeksın, chuná cumu la xapulhá quılhtamacú kaxpatnıtıtıtı xlacata pi akstıtum calılatamáhu xtapaxquıt.

Juan cahuanıy pi nıtu caticaqakskahuımın aksanınanın

⁷ Luu cuentaj catłahuátıtı porque luu lıhuua talapulay aksanınanın huantı talakmakán, lıxcájnit talıkalhchuhuınán y ni tacanajlaputún xlacata pi Quımpuchınacán Jesús xlıcana chıxcú tıhua y quıllatamachi nac caquılhtamacú cumu la catıhuá chıxcú. Xlihuak huantı ni chuná tamasıyuy huak caj aksanınanın. ⁸ Camınıyán cuentaj natłahuayıtıtıtı laquı nıtu nacalıakskahuıpcanıtıtıtı huantı xlacán tahuán y ni namakatzankayıtıtıtı xtakáhu mıntascujıtcán huantu aya titłahuanııtıtıtı, huata aquıt clacasquın pi acxtum namakamaklıhtınanıtıtıtı mıntaskahucán huantu Dios camalacnıınıtın nacamaxquıyán huá lipaxúhu latámat huantu necxnıcú lakspıta.

⁹ Xlihuak amakolh huantı tamasıyumánal huantı nıaj huá xtalacapastacni Jesús, huantı chuná lama ni xlıcana talama nac xlatámat Dios, pero huantı akstıtum lılatamay huantı Jesucristo masıyunıt xlıcana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quımpuchınacán Jesucristo. ¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac mıncıccán y nacalımakalhchuhuınpıtunán túnuj talacapastacni ni xachuná huantu masıyunıt Jesús, aquıt ccahuanıyán pi ni cacamakamaklıhtınanıtıtıtı y ni cakaxpatnıtıtıtı huantu nacahuanıputunán, hasta nıpara mıınıy nacamacatıyayıtıtıtı. ¹¹ Porque łatachá tícuya cristiano aya catziy huantı xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatıyay y tatatamacxtumıy quıtıxtuy pi talıcatziy huantu xlı lıakskahuınantłahuán lıxcájnit xıascujıt.

Ahuatá huantu caxakatlılacán cristianos Juan

¹² Natalán, lıhuua ckalhiy tachuhuın huantı ccalıtakalhchuhuınampıtunán, pero nıaj ccatzoknunıputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquın nıpara makas quılhtamacú nacalakanachán laquı man nacatıchuhuınanán y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuan.

¹³ Xlihuak natalánın huantı na Dios calacsacnıtı porque macxtum talıtamacxtumıy txachuhuın huantı uú tahuılánal, luu lipaxúhu caxakatlılacanachán.

Xlimactutu Xcarta Huantu Tzokli San Juan

Nac umá carta San Juan na limapaçahuicán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy chatum canajlani huantí huanicán Gayo, litakalhchuhuinán xtalipahuán caj xpalacata nítlan xtapahuán chatumlítum huantí huanicán Diótrefes. Umá Diótrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhuín Dios, pero masqui chuná xlá nìpara tzinú xcamañiyuniy xtapáxquit nac xlatatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut chatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuy xlatamat tunujlitum cristiano huantí huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuinán amakolh cristianos huantí talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlilacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huantí Dios quililacsacñit naclisucja, luu çana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huantí luu xlicana cpaxquiyán.

² Koxutá huix quintala Gayo, aquit climaakatzankey Dios xlacata pì chuná cumu la kalhiya lipaxúhu latámat nac milistacni, pus nachuna cakalhi tlan latámat nac mimacni y nìtu catzankanín, xahuachi nìtu cachipán tajátat. ³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taquìlachi makapitzín cristianos huantí talipahuán Jesús porque xlacán quintalitalakalhchuhuinán pì huix chunatiyá lata akstitum lipahuana Quimpuchinacán y lilàpat xtalulóktat. ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pì atzinú ckalhiy lanca tapaxuhuan acxni ccaziy pì huantí ccalimacán quincamanán akstitum talilamánalh nac xlatamatán xtalulóktat Dios.

⁵ Quintala Gayo, aquit cpaxuhuy caj huantu mimpalacata porque lhuhua quinta-huaninít lata lácu akstitum caliscújpat y camaktayaya xlihuak huantí talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huantí alacatúnij xalanín huantí talakminán. ⁶ Xlacán tamin uú nac quincachiquincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuuatá talichuhuinán lata lácu çalakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyán xlacata pì lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquín nac tiji laquì nìtu nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktayayáhu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunítta talitalakchokoy laquì nataliakchuhuinán huantu Jesucristo quincalimapeksinítan, pus canihua masqui mákat taquichamánalh y nì talacasquín nacamaktayay amakolh cristianos huantí nì talipahuán Dios. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pí aquinín luu quincamininiyán nacamaktayalenáhu lachá nícu xlacán nataán taliakchuhuinán xtachuhuín y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nítlan xtalacapistacni Diótrefes

⁹ Aquit ctitzokli mactum quincarta huantu cticamalacakánilh amakolh cristianos huantí talakachixcuhuy Dios y macxtum talilay nac mimpulatamancán, pero huata Diótrefes nì mañlántilh huantu aquinín xaccalimapeksimanáhu, huá chuná litláhuah por porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y nì lacasquín atunu nahuaníy huantu xlitláhuat. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuaniyán pì acxni aquit nacanachá naclihuaniy y nacakastacyahuay porque catuhá quilhuantláhuán huantu nì xlicana quincaliaksaninántlahuanán. Y nì caj xmanhuá huantu huan sinoque hasta nìpara tzinú tamakamaklhtinamputún amakolh natalanín huantí mákat taminachá, y makapitzín cristianos huantí tamakamaklhtinamputún nac xchiccán xlá calihuaniy xlacata pì niaj catamakamaklhtinálh, hasta çatlakaxtuy huantí takalhaxmatmakán huantu xlá huan. Poreso climaluloka pì lixcájnít xtalacapistacni.

¹¹ Huá xpalacata aquit clihuaniyán, huix nichuná catlahua huantu lixcájnít o huantu nítlan xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Porque xlihuak huantí tlahuay huantu lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksiniy Dios, pero huantí huatiyá lixcujma huantu nítlan y huantu lixcájnít xlicana pì tamá cristianos nia talakapasa Dios nìpara taakataksñit xtalacapistacni.

¹² Pero nichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huantí talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy pì xlicana xlá kalhiy tlan xtalacapistacni y akstitum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu clihuhuinánáhu huantu xlá tlahuama lacuán tascújut y huinín stalanca catziyátit pì xlihuak huantí cquilhuamanáhu huá xtalulóktat.

Juan çahuaniy tachalí cristianos

¹³ Lhuhua huantu ctihuaniputunán pero nì luu chuná cphuán caj nactzoknuniyán, ¹⁴ porque clacpuhuán pì nìpara makas quilhtamacú naclakanachán laquì man nactachuhuinán.

¹⁵ Aquit clacasquín pi Dios camaxquín huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamaçhán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata chatunu quiamigojçán lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

Hua Uma Xcarta Huantu Tzokli San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xliactiy xcarta San Pedro, porque antá calima-kalhchuhuinicán xlihuak huantı talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nıtu nati-caakskahuy amakolh huantı caj xman taliaksaninan xtachuhuin Dios, xalihuacá amakolh aksaninanın huantı xtalakmakán huantı Dios xahua Jesucristo camaxquinıt natacanajlay. Pero calıstacyahuacán xlacata pı chunatiyá akstıtum catalipáhuah Cristo y akstıtum cata-latámah.

¹ Aquit Judas xtalá Santiago y huantı cmacamaxquinıt quilatámat Jesucristo laquı xmanhuá naclısucja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinın huantı Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasanınıtán laquı nalipahuanıt Quimpuchinacán Jesucristo huantı xliankalhiná quilhtamacú camaktakalmán. ² Clac-squin pı Dios cacasiculanatluhán laquı xliankalhiná namaklhcatziyıt xtalakalhamanın nac milatamátcán, xtapáxuhuan xahúa xtapáxquit.

*Makapitzın cristianos tamasıyuy huantu nı xtalulóktat Dios
(2 Pedro 2.1-7)*

³ Koxutanın huixinın natalanın huantıccapaxquiyán, aquit ankalhiná clacapastacma pı xaccatzoknunun laquı lihuana xaccamakataksnın amá laktáxtut huantu huixinın xahua aquinın lacxtum quincamaxquinıtán Dios; pero clacpuhuán pı tlak xclacasquinca nac-calimakalhchuhuinıyán laquı naccalimaakatzankeyán xlacata pı juerza catlahuanıt catuxcanıt laquı nı namaxquiyıt quilhtamacú tamakolh huantı calakpalınıputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanıt tunuj talacpuhacnı nı xachuná amá tancs xtalulóktat Dios huantı caj maktum quilhtamacú ticamaxquıcalh amakolh cristianos huantı tatapeksiniy Dios. ⁴ Porque ccatzınıt pı makapitzın aksaninanın lacchixcuhuin huantı caj taaksaninan calaktanunıtán, xlacán talıtaxtuputún cumu la lacuán makalh-tahuakenanın pero nı xlıcana porque talacpuhuán pı cumu Dios quincalalalhamanın y quincamatzankenınıtán xlihuak quintalalalhincán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinın lacpuhuanáhu. Xlacán talımaxtuy xtachuhuin Dios cumu la aktum likaman y talıtlahuaputún latachá túcuya lixcájnit talacapastacnı. Huatiyá umakolh lac-lıxcájnit lacchixcuhuin huantı hasta xamakán quilhtamacú tzokuilcanıtanchá nac likalh-tahuaka lata lácu amácalh camapatınıcán xtalalalhincán. Chuná ccahuaniyán porque huantı talakpalıputún xtachuhuin Dios laquı lixcájnit natalatamay, xlıcana pı maktum talakmakamánah amá talıpahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacapastacniyán masqui huixinın aya huakatá catziyıt, xlacata pı amakolh xalakmakán israelitas acxnı tachın xcalılamaçanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalıtán juerza calımáxtekli xlacata huak catánıh antá nac desierto porque nı luu akstıtum talıpáhuah cumu la xpuchinacán. ⁶ Náchuna lıtım Dios nı camatzankenánıh amakolh ángeles huantı caj xman takalhakaxmatmákalh huantı xlá xcalımapeksınıt, huata taakxtekmákalh xtlán xpıtahuilhcán antanıcu xca-huilcanıt nac akapún; Dios camatapanulh y lacatumá nıcu çatamacnuıt cumu la çpı-lachın çalımakakalhıma hasta nalakchá quilhtamacú acxnı Dios nacatatlahuay cuenta xlihuak cristianos laquı na acxnı nacamatınıy xlihuak tamakolh ángeles. ⁷ Chuná cumu la amakolh ángeles huantı takalhakaxmatmákalh Dios náchuná amakolh cristianos huantı xtahuilánah nac xacachiquin Sodomá y Gomorra xahua makapitzın huantı xtalacatzú cachiquinın, xlacán huak xtamaklahuamánah xlihuak huantı lixcájnit talalalhın, xtamakpaxhuamánah xmacnicán, y lıhuhua huantı nıaj xlıtlahuacán xuanıt xlacán huak xtatlahuamánah. Huá xpalacata Dios çalımapatınıh y maktum çalhcyuhuilıkolh, xahuaçhı xlihuak huantı xlacán tapatınıt chuná çatláhuah laquı cristianos xala çalacchú quilhtamacú nalıcatzıtahuilayáhu pı nıaj catlahuáhu huantı lixcájnit cumu la xlacán xtatlahuamánah.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca limasıyunıt huantı çamaakspılıh amakolh maklakalhi-nanın cristianos, umakolh aksaninanın akchuhuinanın xliankalhiná talımanıxnimánah lácu natatlahuay talalalhın, y masqui caj ya tamanıxni tamaxçajalımánah xmacnicán, talakmakán xlımapeksın Dios y calahúa talıkalhkamanán, hasta talacataquıy ángeles xalac akapún huantı tascujnimánah Dios. ⁹ Pero caj caucxilıhtıt, maktum quilhtamacú acxnı amá xapuxcu ángel huantı huancán Miguel, xahúa akskahuinı xlacán acxnı xlılıtlajama xatıcu luu lakçhán nalén xtiyatlıhua Moisés, porque akskahuinı luu xçhipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhiy lanca lıtlıhueke, nıpara kalhtum lixcájnit tachuhuin

huánilh acxnj xtalahuanima, huata caj xman huánilh: “¡Dios camapañin xpalacata huantu nítlan tlahuápat!”¹⁰ Pero tamakolh laclixcájnít mañalhtahuakenanin xlicana pi luu lixcájnít talikalhchuhuinán huantu ñipara tzinú talakapasa y ñi taakataksa huantu luu huaniputún; y huantu talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhín porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacpastacni masqui lixcájnít talakalhín. Huá umá lixcájnít talacpastacni huantu camalacpazteyahua.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakolh aksaninanin mañalhtahuakenanin chuná tamacastalamánalh cumu la titilatámalh xamakán Caín huantí máknilh xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatlacán natatlajay lhuhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlalh Balaam, y tamacastalamánalh Coré cumu xlacán ñitu takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknilh. ¹² Xlicana pi luu limaxaná caqui-taxtuniyán acxnj lacxtum catalayán acxnj huixinín lakachixcuhuyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la ñinatalán, pero xlacán ñipara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacapuán ñipara chatum tícu tacacñinaniy, huata caj xman huatunin sacstucán luu cuentaj cañlahuacán. Umakólh lacchixcuhuin xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantu ñitu kalhij chuchut y ún camakosuy y calén latachá nícu nacalemputún. Xtachuná talitaxtuy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantu ñitu tahuacay xtahuácat, y huantu chuná tachanán xlicana pi niaj tu limacuán huata maktum pulhumakacán. ¹³ Na luu xtachuná talitaxtuy cumu la laclanca takeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chuchut talimasiyuy laclixcájnít xtalakalhincán huantu tatlahuay. Na xtachuná talitaxtuy cumu la stacu huantu niaj kalhij taxkáket y tapaxtatutayanit nac xtijicán, pero amaj lakchán quilhtamacú acxnj nacamacacán nac xalakacapucsua xpudahuilhcán antanícu nacamapañinacán canecxnica huá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calacpastáctit hasta lata Dios timalacatzúquilh Adán, xliikalhatujún tilacáchilh chatum actzú skata huantí limapaçuhuícalh Enoc, Dios malacpuhuánilh Enoc pi cacalichuhuinálh xlihuak huantí caj xman xtaamánalh talakachixcuhuímakán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanin mañalhtahuakenanin, xlá chiné huá: “Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcatamima aklhuhua milh xángeles. ¹⁵ Xlá xmima laqui nacatatlahuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamapañiniy xlihuak huantí lixcájnít xtalamánalh, y caj xpalacata lixcájnít xtalalhchuhuinacán huantu calahuá xtalikalhchuhuinán Dios, tamakolh mañalhtahuakenanin nacamapañinacán.” ¹⁶ Porque xlacán ankalhíná talihuaniy Dios para túcu ñi tamatlantiy huantu xlá camaxquiy, y xman huá talakatiy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapitzin cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatiyuj talilay, y para túcu xlacán tatitlahuanit lipeuca talilacataquinán, xahuachí para tícu cristiano tacatzij pi tlan natakelilay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tlan xtapuhuán, huá chuná talitlahuay laqui nataakskahuimiy.

Judas cahuaniy cristianos pi chunatiyá akstítum calatámalh

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacpastáctit pi amakolh xapóstoles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs ticahuánilh huantu xámaj kantaxtuy la calacchú quilhtamacú. ¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: “Acxnj lakchámañ nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, lhuhua talamánalh nahuán laclixcájnít cristianos huantí caj xman huá talilamánalh nahuán huantu talimakapaxuhuy xmacnicán y xlatamatcán.” ¹⁹ Pus huatunin chú umakolh cristianos huantí chuná talamánalh tamalakaspit-yahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantu talimakapaxuhuy xmacnicán, y ñipara tzinú takalhij xlitihueke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit ccahuaniyán natalánin pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklilakátit xtalacpastacni Dios huantu quincamaxquinán. Ankalhíná cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo. ²¹ Akstítum calilatapátit xtapáxquit Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkahlitahuilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanin Quimpuchinacán Jesucristo naquinca-maxquiyán amá latamat huantu nexnicú laksputa.

²² Cacalalhamántit huantí akatiyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huantí ñi luu tataluloka pi chuná quitaxtuy. ²³ Cacamaktyátit cristianos huantí maktum tamalak-ztankeyahuanit xlatamatcán, xlacata pi ñi natatapúy nac xalhcúyat pupatín, y huixinín cacapekechipacutútit. Pero na tahuilánalh xamakapitzin huantí acxnj nacalalhaman-nátit y nacamaktyayátit xlicana pi luu cuentaj milítlahuacán, ñitu nacamatlahuiyán huantu niaj milítlahuacán, masqui xlicana pi mililakalhamanacán, na luu caminiñiy hasta nalakmakanátit clhakacán y naxcájnítit huantu xlacán talilhakananit porque lan tamachuhupasanit xlihuak huantu lixcájnít tatlahuay.

Judas cahuaníy tachalí cristianos

²⁴⁻²⁵ Huá amá lanca talipáhu quiDioscán huantí caj xman huá sacstu lama xastacná, y huantí maxquínit talacasquín Quimpuchinacán laquí naquincalakmaxtuyán, xla kalhiy litlihueke laquí naquincamaktakalhán y niaj tu nalitamokostayayáhu quintalakalhincán, laquí tlan naquincamacamastacanán nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuín huantu nitu lixcajualanit, xlicana pí caj xman huá mininiy nalakachixcuhuyáhu, namaxquiyáhu cácnit, y nakalhaxmatáhu huantu naquincalimapeksiyán, porque xla kalhiy lanca litlihueke; nachuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhuícalh, chuná la xamakán, la calacchú, y canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Hua Ee Huantu Dios Límalacahuanilh San Juan

Umá libro límapacahuicán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhuín griego huaniputún "huantu xaahuatá nalay", y antá uú lichuhuínán huantu límalacahuanícalh San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxní amakolh tropa xalac Roma lípeca lata xtaputzastalamánalh cristianos huantí xtalipahuán Cristo pero nìpara tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá líkalhtahuaka lhuhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhuín, poreso localhuhua o pulaclhuhua líkalhtahuakayáhu huantu luu nìpara lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huantí xcalakmacachamácalh umá líkalhtahuaka juerza stalanca xtaakataksa huantu xcalímakalhchuhuíniputuncán. Masqui xlicana pì lhuhua huantí xtalitaaklhuhuyí caj xpalacata nì lacatancs xtacatzíy huantu xcahuaniputuncán, pero xcalímakalhchuhuínimácalh cristianos xlacata pì xliankalhíná catalipáhuah Dios y nìpara tzinú catalíklhpécalh huantu natalipatínán hasta nac xcalínincán, y stalanca catacátzilh pì xliáhuatá xlicana pì huá ámaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhhahiyáhu huantu namakhtinanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamaknícán, chuná tlan stalanca liucxilhlacachanáhu amá xcalipaxúhu "xasasti Jerusalén xalac akapún", antanícú man huij nahuán Dios y catálamaj nahuán xcamanán, y antá niaj tñ catíánalh línín, niaj tñ catíhua talipuhuán xahua tapatín nìpara tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, líakaspata antanícú chunatiyá malacnuy pì nìpara makas quilhtamacú ámaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huantí tamapeksínán, y xpuchinacán huantí púchinanín, huá Quimaakaputaxtinacán.

Jesús macatziníy xtalacapaſtacni San Juan

¹ Huá umá libro antanícú lacatancs lichuhuínán lata lácu Dios macatzínílh xtalacapaſtacni Jesucristo huantí xKahuasa, laqui chuná xlá na nacamacatziníy xlihuak xlacscujnín laqui natalicatzitahuilay huantu nìpara makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacásquilh pì aquit Juan huantí xlá quilimaxtunít xlacscujni, naquimacatzinícán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacámilh xángel laqui xlá naquilímalacahuaniy huantu nacucxilha. ² Aquit xman huá cmaluloka huantu cucxilhnít nac amá talacahuán, porque quilimaxtucanít cumu la chatum testigo huantí namaluloka xtalchuhuín Dios huantu na aya maluloknít Jesucristo. ³ Cana lipaxúhu amakolh cristianos huantí natalíkalhtahuakay umá libro, xahua huantí cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahulanít, y natalaktzaksay líhuana natamakantaxtiy huantu límapeksínán, porque xlicana pì aya talacatzuhujma quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan catzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan ccaatzoknunimán huixinín cristianos huantí lipahuanátit Cristo y huilátit nac pulactujún lactzu cachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camakhtinánit lipaxúhu latámat nac xlatatín lanca talipahu Dios huantí hasta makán, la calacchú y canexnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamanít y lamajcú nahuán, nachuná clacasquín cacalakahmán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huantí tayánalh nac lacatzú xpumapeksín, ⁵ y camakhtinánit xtapáxquit Jesucristo huantí akstitum quimalulókchi xtachuhuín Dios, huantí pulh lacastacuánalh nac calinín, xlá kalhiy lanchú lanca lítlíhueke y camakatlajakoy xlihuak huantí takalhiy lítlíhueke xahua límapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxní maknícálh y stajmácalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikón xlihuak quintalácalhincán. ⁶ Y caj xpalacata xtalalalhamanín quincamakhtinanítán nac xtapéksit laqui nalítaxtuyáhu cumu la cura nac xlatatín Quíntlacán Dios huantí xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá miníy xliankalhín nakalhiy lanca xliítlíhueke y namaxquicán cácnít canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calal, amén.

⁷ ¡Cacatzítit pì Cristo mímaj nahuán nac xlacni puclhni!

Y acxní namín xlihuak cristianos nataucxilha,

hasta na nataucxilha amakolh huantí tamaknínit y tatapalhtúculh;

y xlihuak cristianos xalac xlicalanca caquilhtamacú

natalipuhuaxnìy y natalaktasay acxní nataucxilha pì mima caj xpalacata nítlan huantu xtatlahuamánalh.

Xlicana pì chuná ámaj quítaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspuní.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlacatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanit, chuná la calacchú lamajcú y amajcú tilatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuancán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huanti ctzokma umá carta, y cumu ctatalacastucnit Cristo lacxtum ccaatapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xpútahuilh huantu xlá malacnunit naquinamaxquiyán, porque aquit na luhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhíná quincomaxquiyán liçamama laquí tlan natitaxtukoyáhu. Uccañuaniyán huantu cakspúlal nac amá isla huancán Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhún Dios huantu quincaquijimakalh-chuhujinichín Cristo. ¹⁰ Makta huantu quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuma Quimpuchinacán, nipara xalitacatzín lácu Espíritu Santo quiakchikanikolh quintalacapas-tacni, y nac quinchakén ckáxmatli pi quixakátlihl chatum huanti xlitihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta ¹¹ chiné quihuánilh:

—Aquit clacasquín pi catzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua huantu naclimalachuaniyán, y cacamacapini cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilánal nac amakolh lacatujún cachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh cachiquinín huancán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatli; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro, ¹³ y nac xlakstipanacán kantujún candeleros antá cúcxilhli pi xyá chatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la chatum chixcú, xlá xlihanakananjit pulhman chlákat huantu xchaníy hasta xtipixni, y xtampulakuí kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaníy. ¹⁴ Lilakátit xtasiyuy xchíxit cumu la panámac osuchí la snapapa seda, y lipeua xlakskoy xlakastapu cumu la lhúyat. ¹⁵ Xtantún lipeua xlakskoy cumu la bronce huantu lihuana xmastalanquicanit y lilakátit xcaxtla-huacanit; y xtachuhún lipeua xmacaacsanán cumu la xuástat aktum chúcut, o lanca kalhtuchoko. ¹⁶ Nac xpekestácat xchipanit aktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunítanchi aktum quincaslaya espada huantu lakaputiyú txaxacanit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxni lipeua malakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxni cúcxilhli tuncán clakatatzokóstal, lhkén ctamachá nac çatiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechpalh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Ní capécuanit, aquit huanti canexnicahuá quilhtamacú ctilatamanit, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspuní, y canexnicahuá clamaj nahuán. ¹⁸ Aquit chunacú clama masqui xlicana pi quintimaknicalh, pero lanchú ckalhíy latamat canexnicahuá quilhtamacú y ckalhíy xallave çalinín. ¹⁹ Xlihuak huantu lanchú naucxilha huak catzokti, sampi naclimalachuaniyán lama calacchú quilhtamacú xahua huantu naclimalachuaniyán amajcú timín. ²⁰ Lanchú nacmacatziníyán huantu ni catziya xpalacata amá aktujún stacu huantu huix ucxilhñita pi cchipanit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: aktujún stacu litaxtuy amakolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanit nac aktujún cachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum quintalacachixcuhuy nac akatunu amakolh cachiquinín.

2

Huantu macatzinícan xalac Efeso

¹ Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Efeso, y chiné cahuani: “Chiné huan huanti chipanit nac xpekestácat aktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro: ² Aquit huak ccaatziy huantu tlahuápat; ccaatziy pi tuhua lata quilacscujnítat, pero nipara huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata catapatípat cristianos huanti lixcáñit talicatzit. Na ccaatziy pi aya ccaatzini xtayacán huanti tahuán pi talitaxtuy apóstoles pero caj taaksanínán. ³ Xliankalhíná quiliscujípat masqui luhua huantu lipatípat pero nipara tzinú litlakuámpat quintascujut. ⁴ Pero masqui chuná tasiyuy pi lan scújpat, huántu clihuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la ti xlicana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh. ⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán calacapastáctit pi tamokostayanítatit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxni acú luu tzucútit quintilalipahuanáhu, porque para niçhuná natlahuayátit aquit nipara makas quilhtamacú naccalakanachán y nacmatapanuy amá mincandelerocán nac xpútahuilh, pero niçhuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit. ⁶ Pero clacasquín nacatziyátit pi huántu tlahuayátit huantu aquit clakatíy, huixinín ni matlantiyátit huantu laclixcáñit tatlahuay tamakolh nicolaitas, pus naçhuná aquit ni cmatlantíy y ni cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay.”

⁷ 'xlihuak huantí kalhijátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espíritu camacatziníma huantí quintalipahuán nac amaKolh aktujún cachiqúin! Xlihuak huantí natatayaníy y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú aquit nacmaxquiy quilhtamacú nahuay xtahuacat amá quihui huantu mastay xaxlicana latámat.

Huantu camacatzinícán xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huantí talipahuán Cristo nac xacachiqúin Esmirna, y chiné cahuani: “Chiné huan huantí xláta xlama hasta láta xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakasputni, huantí tñinlh pero lanchú kalhiparanít xlatámat: ⁹ Aquit ccaatzíy xlihuak huantu patípátit xahua lácu luu laklmaxkenín huixinín y nítu kalhijátit huantu maclassquinátit, pero ccahuanián pi huixinín luu lacricco lítaxtupátit nac xlacatún Dios. Aquit huac ccaatzíy láta lixcájnít talikalchuhuinanán tamakolh huantí tahuán pi judíos, masqui nì xlicana judíos sinoque talitaxtuy xlitlakapasní akskahuiní. ¹⁰ Nipara tzinú calilaklhpecuántit huantu nalipatinanátit, huá chuná ccalihuanimán porque akskahuiní nacamañamacuninán nac pulachín xlacata nacatzaksaniyán mintacañajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza akhuhua quilhtamacú nacamapañinicanátit, pero chunatiyá akstítum calipahuántit Dios y aquit naccalimashahuíyán amá latámat huantu neçxnícú laksputa.”

¹¹ 'xlihuak huantí kalhijátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantu Espíritu camacatziníma huantí quintalipahuán nac amaKolh aktujún cachiqúin! Xlihuak huantí akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, acxní nataníy xlicana pi nì tzinú catitamaklhcatzilh amá xlimaktiy línin huantu xlipatícán nahuán xlihuak cristianos huantí nì quintalipahuán.

Huantu camacatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni amá xpulalenacán huantí talipahuán Cristo nac xacachiqúin Pérgamo, y chiné cahuani: “Chiné huan huantí kalhij amá quincaslajaja espada huantu lakaputiuyú taxacanít: ¹³ Aquit ccaatzíy pi antá lapátit antanícú puxcuhui y mapekshín akskahuiní; pero huixinín chunatiyá akstítum quilalipahuanáhu, nipara tzinú akatiyuj lílátit mintacañajlatcán o para niaj quintilalipahuáhu amá quilhtamacú acxní nac mila-catñincán mahnícalh Antipas huantí luu akstítum xliakchuhuínán quintachuhuín; chuná tatláhuah tamakolh cristianos huantí lixcájnít talicatziy porque huak huá takalhakxmatmánalh huantu calimapeksíma akskahuiní, porque antá tzucunít mapekshín nac mincachiqúincán. ¹⁴ Masqui lacpuhanátit pi akstítum lapátit, huí actzú huantu aquit clístacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánalh huantí tahuán quintalipahuán pero nì tamakxtexyahuaputún xtalacapastacni xamakán Balaam, huantí tistacyáhuah Balac xlacata pi cacamatláhuilh talakalhín israelitas, xlá camauxcánilh xlacata pi catalihuáyalh amá tahuá huantu xcalilakachixcuhuicanít tzincun, xahuachí na cahuánilh pi tlan masqui cataxakátílh tñunij lacpuscatñín y catamakapaxúhuah xmacnicán. ¹⁵ Huantu na nì cmatlantíy pi talamánalh nac milakstipancán huantí tahuán quintalipahuán pero na nipara huá luu talakmakamputún xtalacapastacnicán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpalacata ccalimacatzinímán, camalacatzuhuparátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la camasiyunimán amaKolh laclixcájnít cristianos nipara makas quilhtamacú naccalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunjtanchi nac quinquilhni naccalilacataquiy amaKolh cristianos huantí camalaktzankemán.”

¹⁷ 'xlihuak huantí kalhijátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espíritu camacatziníma huantí quintalipahuán nac amaKolh aktujún cachiqúin! Xlihuak huantí natatayaníy y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuiy amá xatlán tahuá huantu huicán maná huantu tzeq huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiy aktum snapapa chíhuix antanícú tatzoktahuilanít nahuán aktum xasasti tacuhuín huantu nipara çatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huantí namaklhñinán.

Huantu camacatzinícán xalac Tiatira

¹⁸ Ckaxmatli y chiné quihuanipá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huantí talipahuán Cristo nac xacachiqúin Tiatira, y chiné cahuani: “Chiné huan Xkahuasa Dios huantí lipeca laskoy xlakastapu cumu la lhúcyat, y nachuná lilakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce: ¹⁹ Aquit huac ccaatzíy huantu tlahuapátit; clakapasa mintapaxquítcán huantu quilakalhiniyáhu xahua mintacañajlatcán, láta quilaliscujmáhu y neçxnícú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccaatzíy pi lanchú tlak tlíhueke scujpátit nì xachuná acxní acú tzucútit quilalipahuanáhu. ²⁰ Pero masqui huixinín lacpuhanátit pi xlicana akstítum quilaliscujmáhu juerza huí huantu

camán caliquilhniyán: huixinín matlantiyáti y maxquiyáti quilhtamacú xlacata pi tamá lixcájni puscátl huanicán Jezabel, huanti huan pi na huá xtachuhuín Dios lichuhuínán masqui xlicana pi caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilac-tlahuayahuy cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuy lixcájni talakalhín xlacata catuhuá catalimakapaxuhualh xmacnicán y calihuhayátl tahuá huantu calilakachixcu-huicanit zincun. ²¹ Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscátl xlacata pi calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalixcájni xtapuhuán y xman Dios calipahua, pero xlá nijpara tzinú lacpuhuán para nataakstítumilij huata chunatiyá tlahuama lixcájni talakalhín y catuhuá huantu lixcájni camasiyunima cristianos lácu natalimakapaxuhuy xmacnicán. ²²⁻²³ Huá xpalacata aquit naclimacaminij tajátat huantu namaketi y nac xticat y napatinán; nachuná naccamapatiniy xlihuak huanti tamacastalay hasta naccamalaksputuy; ynachuná naccatlahuanij xlihuak lacchixcuhuín huanti xtalapaxquín tatlhuanit para ni talipuhuán xpalacata xtalakalhincán, nachuná lipecuá naccamapatiniy. Chuna naclahuay laqui xlihuak huanti quintalipahuán nac akatunu pulataman naticatzij pi aquit huak ccatzij y clakapasa huantu hui nac xnacuján xahua nac xtalacapastacnicán. Na milicatzicán pi lata chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchanán xpalacata xlihuak huantu titlahuanitátit nahuán nac milatamatcán. ²⁴ Y huixinín huanti na antá huiláti nac Tiatura pero nichuná maktlahuapáti tamá xtalacapastacni akskahuini, na nijpara lacpuhuanáti para pi nachuná xlakapásti huantu huancán pi lanca xtalacapastacni akskahuini, aquit niaj tu tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá lata akstítum lapáti nac xlacatín Dios. ²⁵ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum calilatapáti huantu aquit cticamakalhchuhuín hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalximparayán. ²⁶ Xlihuak amakolh huanti natatanyij y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlhuamánalh nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquij limapeksín laqui naquintatamapeksín nac caquilhtamacú. ²⁷⁻²⁸ Chuna cumu la quimaxquini Dios quintlat limapeksín, nachuná xlacán natamapeksínán nac lalanca cachiquín cumu la lalanca napuxcún huanti takalhij lanca limapeksín, y natakalhaxmatán huanti antá tahuilánalh, xahuachi amakolh huanti ni natakalhaxmatputunán huixín maktum nacamalaksputuya cumu la a calicasnokpi patum tlamanclh xla lilhtámat. Pero na naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuini stacu huantu nacamakskolenán.”

²⁹ ¡Xlihuak huanti kalhijáti mintakencán cakaxpáti y caakatákti huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

3

Huantu camacatzinicán xalac Sardis

¹ Acalístán quihuaniá:

—Na catzoknuni xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuan: “Chiné huan huanti kalhij pulactujún xEspiritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccatzij huantu tlahuapáti y na ccatzij pi niaj tu limacuanáti porque lapáti xanín, masqui luhua ti calichuhuinanán pi luu tlan lata lapáti xastacná. ² Catuxcanít, calakahuánti, y cacamaxcanítit huantu tamakxteknitcú xlacata ni maktum nalactlahuayahuyáti, porque para ni chuná natlahuayáti huak namakatzankayáti huantu akstítum xtlahuayáti mintascujutcán, porque aquit stalanca cuxcilhma pi luhua huantu tlahuayáti nijpara tzinú matlantij Dios porque huak nitlan mintascujutcán. ³ Ccamalacapastacniyán pi huá cuentaj catlahuáti amá tlan tascayahu huantu pulh ticalimalkhchuhuincánti, xman huá calilatapáti lihuana camakantaxtítit y caakxtekmakántit lixcájni mintalacapastacnicán laqui xman Dios nalipahuánit. Para ni skalalh latapayáti xlacata akstítum naquilalipahuanáhu, nijpara xalitacatzin acxni naclaktaxtuyachán xtachuná cumu la licatzij chatum kalhaná, acxni ni licatzihuiláti nacalaktaxtuyachán. ⁴ Pero nac tamá mincachiquincán Sardis tlamánalh makapitín huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nitu a talimaxcajuali xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatunín tamakolh xliankalhín naquintatalatamay y chunatiyá natalilhakanán xasnápapa chakatcán porque chuná calakchán tlan natalatamay. ⁵ Xlihuak huanti akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimalkhacén xasnápapa chakatcán, y nexcnicú cacticalacxacánilh xtacuhuincán nac xlibro Dios antani tatzoktahuilanit, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán ángeles pi akstítum quintalipahua.”

⁶ ¡Xlihuak huanti kalhijáti mintakencán cakaxpáti y caakatákti huantu Espiritu camacatzinima huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinicán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Na catzoknuni tamá xpulalenacán huanṭi quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanṭi xalícana xtalacsacni Dios y sículán lama, huanṭi maquínit xllave rey David: Acxni aquit cmaḷaquiy nīpara chatum tícu ṭlan namalacchuhuy, y nachuna litúm acxni cmaḷacchuhuy nīpara chatum tícu ṭlan namalacchuhuy. ⁸ Aquit cuilñit nac mintijicán aktum málacchi huanṭi cmaḷaquínit laquí antá nalactanuyátit, y nīpara chatum tícu catímalacchúhualh. Masqui xlicana pi nac milatamatcán nī kalhijyátit liṭihueke, nīpara tzinú taxlajuaninítatit huata chunatiyá lipahuanítatit quintachuhún y neçxnicú quilalimaxananítáhu. ⁹ Aquit naccamamaxaniy tamakolh huanṭi nac mincachiquincán tahuán pi judíos masqui caj taliaksaninán, huata xlacán tatapeksiniy akskahuiní, porque naccalimapeksiy catalakanchán y catalakatzokostán y chuná naccalimasinyuniy lácu xlicana aquit ccalakhamanítán. ¹⁰ Huixinín makantaxñinítatit quillimapeksin xlacata pi neçxnicú makxtektayátit quintascújut, huá xpalacata ccalimacatzininyán pi aquit naccamaktakalhán acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huanṭi nacalacchín tasakalín. ¹¹ Nīpara makas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán nīa cchin cuentaj catlaha huanṭi kalhija mintacanjlatcán laquí nīti nacamaklhtijyán huanṭi calakchánan mintaskahucán nac xlacatún Dios. ¹² Xlihuak huanṭi natatayaní y natamakatlajay huanṭi malaktzankenán, aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y nīa neçxnicú catitatáxtulh antá, xahuachí antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtaçuhuiní Dios xahua xtaçuhuiní xacachiquín Dios huanṭi xlá lacsacní xasasti Jerusalén huanṭi naminachá nac akapún nac xpaxtún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzokuiliy xasasti quintachuhuiní.”

¹³ Xlihuak huanṭi kalhijyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huanṭi Espiritu camacatziníma huanṭi quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huanṭi macatzinícán xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huanṭi quintalipahuán nac xacachiquín Laodicea, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanṭi xlicana mastay xtalulóktat Dios huanṭi neçxnicú huanṭi taaksanín, huanṭi maktlahuanṭi xlihuak huanṭi Dios malacatzúquilh acxni ninajtu xanán: ¹⁵ Aquit huak ccaziy huanṭi tlahuapátit, y ccaziy pi huixinín nī kahuihui nīpara chichi. ¡Ṭlan xuá para maktum luu kahuihui osuchí luu chichi xuántit! ¹⁶ Pero cumu nī kahuihui nīpara chichi huixinín liṭaxtuyátit caj skontziti, huá xpalacata ccalihuaninyán pi maktum naccaquilhtaxtuyán. ¹⁷ Xliankalhiná lactalipahu camaklhtacatzicanátit, y hasta huanátit pi luu lacrico huixinín, acchán kalhijyátit huanṭi maclacasquinátit y nītu catzankaniyán. Xlicana pi mákat lata aktzankatayayátit porque nī catziyátit pi nīpara tzinú tícu limacuán huanṭi kalhijyátit, xtachuná liṭaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklimaxkenín huanṭi nītu kalhijyátit mimaclacasquinitcán, y hasta xaluntu lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata ccamalacnuniyán quioro laquí milacán natlahuayátit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá machichicanit nac lhcúyat, mastalanquicanit y maxtuncalh xlihuak huanṭi niṭlán xkalhij. Milacán calitlahuátit laquí xlicana lacrico nahuanátit. Xahuachí ccahuaninyán pi aquit caquimaklhtit xasnapapa milhakacán huanṭi nalilhakananátit porque quitaxtuy xalhtantala lapátit, y na caquilhamaklhtihu quiliçuhu huanṭi aquit cmaṣay laquí nacalacamanucanátit nac milakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokoniátit, y nalacahuananátit. ¹⁹ Tancs cacatzítit pi aquit ccaakastacyahuay y ccalihuaníy huanṭi niṭlán tatlahuay huanṭi ccalacsacniṭ porque ccapaxquiy y ccaṃaakstítumiliputún; huá xpalacata ccalihuaninyán maktum calakpalítit xalixcájnit mintalacapistacnicán y camalacatzuhuparátit Dios laquí xman huá nalipahuánátit. ²⁰ Cuentaj catlaha porque aquit clakatlakma ccamalacchi minacujcán, huanṭi nakaxmata pi cxakatlíma y namalacchuy xmalacchi, aquit nactanuy nac xchic y lacxtum nactahuayán. ²¹ Xlihuak amakolh huanṭi natatayaní y natamakatlajay xlihuak huanṭi malaktzankenán nac caquilhtamacú chuná cumu la aquit cmakatlajanit, pus nacmaxquiy aktum xputáhuilh nac quimpaxtún chuná cumu la quintlat Dios quimaxquínitanchá quimpotáhuilh nac xpaxtún laquí nactamapeksinán.”

²² Xlihuak huanṭi kalhijyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huanṭi Espiritu camacatziníma xlihuak huanṭi quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

4

Limalacahuñicán Juan lata lácu lakachixcuñicán Dios nac akapún

¹ Acxni quihuanikócalh lácu naccatzoknuniy pulactujún cachiquín, acalístán chú clácalh y cúcxilhli pi xlaquiy aktum málacchi nac akapún, y huatiyá ti quixakáñilh huanṭi kalhij xakapixni y chuhuinán xlipalha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Úú catat antanícu aquit cyá laquí naclimacahuaniyán huantu ámaj kantaxtuy acalístán lata naán quilhtamacú.

² Acxnj chuná quihuanikolh, Espíritu quiakchipanikolh quintalacapaścacni y tzucúcalh quimalacahuanićán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xuí aktum pumapeksín y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xuí cumu la chařum mapekciná. ³ Huantj xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksín, luu xtachuná xlařskoy cumu la ljalakátj chíhuix huantu huanicán jaspe, osuchi la cornalina chíhuix, y nac xlijkalhlanca xlijmakstiliy ljalakátj čamacxcúlit huantu luu tlan xtasiyuy kampakatzi colores tlayaj xmalakxkakenanj cumu la laktlipua chíhuix huantu huanićán esmeralda. ⁴ Pero cúcxilhli pi xtalitamakstilinić amá lanca pumapeksín puxamatati lactáhuilh antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananj laktapapa clhakatćán y xtaacuilánalh nac xakxakacán akatunu corona xla oro. ⁵ Antaní xuí amá mapekciná nac lanca xpumapeksín cúcxilhli y káxmatli pi lipećua lařa xjilima y xmaklipma; y nac xlacatín amá pumapeksín xtayánalh kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talixtuy pulactujún xEspíritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú nac xlacatín pumapeksín cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanj xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacui xpumapeksín amá lanca mapekciná kalhatati ángeles lactatj xtayánalh lařa xtastilinić, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xlijlancacán huak lakastapu xtakalhij chuná nac xlacatín xahua nac xchakencán. ⁷ Huantj lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xlichatij xtasiyuy cumu la huácax, xlijkalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la chařum cristiano, y xlijkalhatati xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantu kosma nac caunín. ⁸ Lata chatunu amakolh ángeles huantu xtachuná xtasiyuy cumu la takalhín, xlacán xtakalhij pekechaxán xpekećán, y xlijlanca xpekećán huak lakastapu xuanj. Y chuná la catziřni xahua čacuhuini xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhimánalh Dios y chiné tahuán:

¡Xlijćana pi caj xman mećstu lářat siculán porque kalhija tlan mintalacapaścacni; Quimpuchinacán Dios xlijćana pi lanca milacatzúcut;

huix chunatiyá xlářat hasta lařa nia xmalacatzuquiya қаquilhtamacú, chunacú lářat lančhú y canexnicahuá quilhtamacú lářat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huantj xtasiyuy cumu la takalhín, lata makatunu tacacñinaniy, talakachixcuhij y tapaxcatcatziniy Dios huantj lanca xlacatzúcut huí nac xpumapeksín y xliankalhíná lámaj, ¹⁰ nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakatařtokostay nac xlacatín y huak talakachixcuhij, putum tataraxtuy xcoronajćán, tamacán nac xlacatín xpumapeksín Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininiyán naccacacñinaniyán, naccalakachixcuhiján y naccapaxcatcatziniyán,

porque kalhija lanca miljtlíhueke y camalacatzuquinića xlihuak huantu anán;

cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta čalacchú quilhtamacú chunacú taanán.

5

Xman huá Cristo mininiy tlan kexcuta huantu tasmilinić libro

¹ Acalístán cúcxilhli pi huantj xuí nac amá lanca pumapeksín xpekeřatć xlichipanij ketum xatasmilín čářnat xtachuná cumu la libro; umá čářnat lakaputiyú xtatzoknić y hasta lacatujún xlijkeslamacanj sello. ² Caj xamaktum cúcxilhli chařum lanca talipahu ángel huantj xlijxchalanca xkalhasquininama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huantj mininiy naxtjactiniy huantu liřellartlahuacanij umá libro laquí tlan namalakapitziy?

³ Pero nj maclacalh nac akapún, niřara nac čatiyatni, y niřara nac xtampún tíyat huantj xlijćana akřtítum xtilatamanij xlacata naminiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huantu antá xtatzoktahuilanij. ⁴ Y aquit lipećua xactasaxnima caj xpalacata ccátzilh pi niřara chařum maclacalh huantj xminiñiy nakexcuta y namalakakey amá libro y naucxilha huantu xtatzoknić. ⁵ Pero chařum kolutzín quihuanilh:

—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lakmaxtuná xalac Judá huantj xtachuná liřaxtuy cumu la tantum tlíhueke león, amá talipahu chíxću huantj xliřalalakapasni kolutzín rey David, xlá huak makatłajanij huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy naxtjactiniy xasello huantu liřeslamacanj y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlacatín amá lanca pumapeksín y nac xlakřtipancán amakolh kalhatati ángeles huantj xtasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakřtipancán amakolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huantj liřaxtuy xborrego Dios huantj xokónulh xpalacata quintalakahinićán, y stalanca xtasiyuy nac xmacni pi xmaknićanj. Xlá xkalhij kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talixtuy pulactujún xEspíritu

Dios huantü xcamalakachañit nac xlicalanca caquilhtamacú. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huantü xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro huantü xlichipanit xmacastácat. ⁸ Y acxnj xlá chípalh amá libro, amaqlh kalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakatatzokóstalh amá Cristo huantü litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantü huanicán arpa y patunu copa xla oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantü litaxtuy xtakalhthauakacán huantü xlicana talipahuán y tatapeksiniy Dios. ⁹ Y macxtum xtaliquilhtlimánalh umá xasasti taquilhtlín: Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilín libro y naxtictatiniya huantü likeslamacanit,

porque huix huak mátlanti hasta tamásta maknícanti, laquj caj xpalacata minkalhni huantü stjámakanti chuná tlan calakmaxtu latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanín xlicalanca caquilhtamacú y masqui tipakatzi xtachuhuincán huantü talichuhuínán,

laquj xman huá Dios natatapeksiniy.

¹⁰ Huix çalilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios

huantü xliankalhín quilhtamacú natascujniy,

y çalimaxtuniyta cumu la lactalipahu reyes

huantü natamapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú.

¹¹ Acalistán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstiliniy xclactáhuilh amá lanca talipahu mapeksiná, xahua xakalhatai ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, akluhua milh ángeles xtahuanit hasta nilay xcaputelekeocán. ¹² Xlipixçalancacán chiné xtaquilhtlimánalh:

Huá umá xborrego Dios huantü maknícalth y chuná xokónulh xpalacata talakalhín,

xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak limapeksín, liçkalala,

litihueke xahua liçacñit.

Xliankalhíná cacacñinaníhu, capaxcatcatzinihu y calakachixcuhuíhu.

¹³ Na acxnitiyá ckáxmatli pi xlihuak huantü Dios xcamalacatzuquiniy, chuná xalac akapún, çatiyatni chu nac xtampún tiyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán: Tamá talipahu Dios huantü huí nac xpumapeksín xahua Cristo huantü litaxtunit xborrego Dios,

xman huá caminiy nacacñinanicán, nalakachixcuhuicán y napaxcatcatzinicán.

Xman huá catakálhilh lanca litihueke y limapeksín canecñnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Amaqlh kalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhín, takalhñinalh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amaqlh puxamatati lakkolún putum talakatatzokóstalh y tzúculh çalakachixcuhuy.

6

Pulacatunu maçtínicán huantü xlikeslamacanit amá libro xatasmilín

¹ Cumu lacatujún xkálhij sello huantü xlikeslamacanit amá xatakesmilín libro, cúcxilhli lata amá huantü litaxtuy xBorrego Dios maçtínilh pulactum, y ckáxmatli pi çatúm ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín xlipixçalanca chuhuínalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhti!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huantü xuilánilh amá cahuayu xchipanit aktum puñipni, y maçquicalh aktum corona cumu la lakçhán ti xquitayaniniy nac guerra y txatxumapá laquj chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxnj huantü litaxtuy xBorrego Dios maçtínilh xlipulactiy sello huantü xlikeslamacanit amá xatasmilín libro ckáxmatli pi chuhuínalh xlichatiy ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhti!

⁴ Y cúcxilhli pi taxtupá xlitantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanit y huantü xuilánilh amá cahuayu maçquicalh litihueke xahua aktum lanca espada laquj namalacatzuquiy taçitzi nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchixcuhuín man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxnj tamá huantü litaxtuy xBorrego Dios maçtínilh xlipulactutu sello huantü likeslamacanit amá xatasmilín libro, ckáxmatli pi chuhuínalh xlikalhatai ángel huantü xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhti!

Aquit cúcxilhli pi taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huantü xuilánilh umá xlitantuy cahuayu xchipanit aktum pupulhcán. ⁶ Nac xlakstipancán amaqlh kalhatati ángeles ckáxmatli pi chiné huáncalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy taskáhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni caj páxcat catlahua aceite nipara xatlán cuchu. ¡Porque snun taparaxlá!

⁷ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulacatati sello amá libro, ckáxmatli pi xliikalhatati ángel huantí xtasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

⁸ Aquit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu lilay cahuayu, y huantí xuilánilh amá xlitantati cahuayu xuanicán Linín, y lacatzú cstalanitilhay huantí xlitapulhcanit Xpuchiná Calínin; huatunín umakolh camaxquicalh quilhtamacú xlacata catamalaktzan-kénalh pulacatati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maxquicalh litihueke nacalim-alaktzankey cristianos guerras, tatzincsní, laclixcájnít tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulacquitzis sello huantí xliqueslamacanit amá libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícú lakachixcuhuícán Dios pi xtahuilánalh huantí xcamakñicanit nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xtlialkchuhuinanit xtalulótkat Dios. ¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huantí lanca milacatzúcut, znicua xaniacxni luu nacamakalhapaliya cristianos huantí tahuilánalh nac caquilhtamacú y nacamapañiniya caj xpalacata cumu quincamakñicanh antá?

¹¹ Huata xlacán calimalkakécalh laksnapapa clhakátcán y cahuanicalh pi catamakaká-lhílh caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy lata calipulhacacanit huantí chuná nacamaakspulicán, y natachán xamakapitzín xtalacscujnín huantí na nacamakñicán caj xpalacata Cristo, chuná cumu la xlacán ticamakñicalh.

¹² Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maqtínilh xlipulacchaxán sello huantí xliqueslamacanit amá libro, aquit cúcxilhli pi lipeua lata tzúculh taponkanán y putzankanán nac caquilhtamacú. Niaj para tzinú tasiyulh chichiní huata lakacapucsuankolh, nachuná papá tzutzokoxnín huankolh cumu la kalhni. ¹³ Y amakolh stacu huantí xtahuilánalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamachá nac catiyatni, xtachuná xtatomokosmánalh cumu la keyujtayay skatán acxni min lipeua un. ¹⁴ Xalán cúcxilhli pi láksputli akapún xtachuná cumu la a cakesmilícalh cápsnat, y maktum láksputli, y xlihuak laclanca cakestinín xalac caquilhtamacú xahua huantí xtahuilánalh nac pupunú putum camalacxjicalh antanícú xtahuilánalh. ¹⁵ Y amakolh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huantí luu lacrrico xtalamánalh, xahua huantí luu lactalipahu xcamaklhcatzicán, y hasta nachuná huantí xcamascujumácalh cumu la tachín, xahua huantí ni tachín huata calakuá xtalamánalh, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantí xtayánalh nac xlacanín tíyat, xahua nac xlakstipanín laclanca chíhuix. ¹⁶ Chiné xtahuaníy amakolh laclanca cakestinín xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuáití litlán caquilaakponkanáhu, y lihuana caquilamatzekui, porque ni clacasquináhu naquincacuxilhán amá lanca talipahu mapeksiná huantí tasiyuy nac akapún hui nac lanca xpumapeksín, xahuachí ni clacasquináhu naquincamapañiniyán y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huantí litaxtuy xBorrego Dios huantí aya tzucunít catatlahuay taxokón xlihuak cristianos! ¹⁷ Porque lanchú aya lakchanit quilhtamacú lata xlá nacamaxokonjy xlihuak huantí tatitlahuanit chatunu cristianos xala caquilhtamacú, zticu cahuá natayaníy xlacata napañiy huantí nalakchán?

7

Huantí Dios calacsacnit huak calhcanicán nac xmuxtincán

¹ Alcalistán cucxilhpá pi lactatij xtayánalh kalhatati ángeles nac xcatankenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamachokománalh un laqui ni naunún nac xokspún catiyatni, nipara nac xokspún pupunú, y nipara akatum quihuí natasakaliy. ² Alcalistán cucxilhpá chatum ángel xmimachá antanícú pulhachá chichiní, xchipanit csello lanca talipahu Dios huantí lama xastacná. Xlihuak xliakapixtilihueke chiné caquilhánilh amakolh kalhatati ángeles huantí xcamaxquicanit limapeksín xahua litihueke laqui natamaspupunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalhítit tzinú, ninajtu cacatlahuanítit xlihuak huantí hui nac catiyatni, nipara nac pupunú, nipara quihuín huantí tayánalh nac catiyatni, porque hasta pulh nacticamulhcahuilijáhu csello Dios xlihuak amakolh huantí xliçana talipahuán y tamacamaxquijnit xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huáncalh nícu kalhalit huantí camuxtisellartlahuácalh: aktum cientu atipuxamatati mihl cristianos lata nac xliçalanca cxapulatan Israel.

⁵ Caputlekécalh akcutiy mihl cristianos xlitlakapasni Judá, akcutiy mihl xlitlakapasni

Rubén, akcutiy mihl xliṭalakapasni Gad, ⁶ akcutiy mihl xliṭalakapasni Aser, akcutiy mihl xliṭalakapasni Neftalí, akcutiy mihl xliṭalakapasni Manasés, ⁷ akcutiy mihl xliṭalakapasni Simeón, akcutiy mihl xliṭalakapasni Leví, akcutiy mihl xliṭalakapasni Isacar, ⁸ akcutiy mihl xliṭalakapasni Zabulón, akcutiy mihl xliṭalakapasni José, y akcutiy mihl xliṭalakapasni Benjamín.

Lhuhua cristianos huantí talilhakananít snapapa lhakat

⁹ Acxni caxmatkolh nícu kalhalít huantí camuxtisellartlahuácalh, caj lipuntzú cúc-xilhli pí putum xtayánalh lhuhua cristianos hasta nilay xcaputlekecoacán lata xlihlhuhua xuanít, xlicalanca caquilhtamacú xtaminítanchá, y tipakatzi xtachuhuincán lata anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánalh nac xlacatín amá lanca xlectáhuilh mapeksiná antanícu xuí Dios y nac xlacatín xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalilhakananít xalaksnapapa clhakacán y xtachipanít nac xmacancán xapalhma mókot. ¹⁰ Xlihuak xliakapixtlihuekecán chiné xtaquilhuamánalh:

¡Xlicana pí caj xman huá tamá lanca talipáhu quiDioscán quincalakmaxtunítan huantí huí nac lanca xmapeksiná lactáhuilh,

xahua xborrego huantí xokónulh xpalacata quintalakhincán!

¹¹ Xlihuak amakolh ángeles huantí xtastilinít amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkolún, chu amakolh kalhatati ángeles huantí xtatasiyuy cumu la takalhín, putum talácalh antanícu xuí amá lanca xlectáhuilh mapeksiná, tatatzokóstalh, talakataquilhpútalh, y hasta taqúitalacátalh nac tiyat lata talakachixcúhuilh Dios. ¹² Y putum chiné xtahuán:

¡Xman mecstu mininíyán nacmalanquiyáhu mintacuhuini y naccacacninianíyán

caj xpalacata lanca miliskalala, milimapeksín y miljtlhueke;

nachuná xman huix mininíyán naccapaxcatatziníyán y naclakachixcuhuiyán canexnicahua quilhtamacú!

¡Chuná calalh, amén!

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quincalhásquilh:

—¿Pí catziya huix tícu tamakolh cristianos huantí talilhakananít huak xalaksnapapán clhakacán, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckáhltilh:

—Aquit ní ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatumín umakolh huantí lan tatipatínalh caj xpalacata xtachuhuín Dios, pero tatayánilh porque huatumín umakolh huantí talichékelh clhakacán y talimasnapapuánilh amá xkalhni huantu stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xpalacata taliyánalh nac xlacatín lanca xlectáhuilh Dios,

xliankalhina quilhtamacú catzísni xahua cacuhuini taliscujmánalh nac lanca xpuciculan y talakachixcuhumánalh.

Y Quimpuchinacán huantí huí nac amá lanca xlectáhuilh

xliankalhina camaktakalhmay nahuán.

¹⁶ Xlihuak umakolh cristianos niaj catitapátihl tatzincsni y takalhputi,

y niajpara chichini caticamaakchichihl,

niajpara catitapátihl lhacná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huantí yá nac xpaxtún amá lanca xlectáhuilh Dios,

xlá nacamaktakalha xtachuná cumu la tlahuay chatum xmaktakalhna borregos,

nacapulén nac musni antanícu taxtumachi chúchut huantu mastay xaxlicana latámat laqui lan natakotnú,

y masqui lhuhua huantu xtalilipuhumánalh, Dios nacamakoxumixiy y nacalacaxacay lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huantu xtalitasamánalh.

8

Xliaktujún sello y pumajín xla oro

¹ Acxni xBorrego Dios macúnilh xlipulactujún sello huantu xliqueslamacanít amá huantu caj xtakesmilínit libro, catziyanca huankolh itat hora nac akapún. ² Acalistán ccaucxilhi kalhatujún ángeles huantí xtayánalh lacatzú nac amá lanca xlectáhuilh Dios, chatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta. ³ Acalistán mimpá chatum ángel huantí xchipanít aktum pumajín xla oro y antá táyalh nac xlacatín altar antanícu lakachixcuhucán Dios, lhuhua siensus maxquicalh huantu nalilakachixcuhuinán nac amá pusantu xla oro huantu xyá nac xlacatín lanca xlectáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalilakatayaninán xtakalhthauakacán xlihuak cristianos huantí xman Dios tatapeksiniy. ⁴ Xajini amá siensus huantu tzúculh lhucuyy ángel lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xtakalhthauakacán amakolh cristianos huantí xman Dios tatapeksiniy hasta chalh nac xlacatín antanícu xlá huí.

⁵ Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnihl jalánat huantü xuí nac xaltar Dios antaníc xlá lakachixcuhucán. Acalistán lhkén makósulh hasta nac çatiyatni. Acxni antá tamachá lipeca lata tzuculh macaacsánán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánalh lacatum nac çatiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaniy xtrompetaján

⁶ Amañolh kalhatujún ángeles huantü chatunu xtakalhij akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaniy.

⁷ Amá ángelh huantü lacán xyá pulh masánihl xtrompeta, y tuncán tahuilachi sin, chéjet, huilhaj xtalanih lhucúyat xahua kalhni. Lata xlihanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhuc-tahuilakócalh, niapara akastum quihui xahua licúxtut huantü xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatij ángel masánihl xtrompeta, aquit cúcxilhli pi macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhucúyat xtachuná cumu aktum lanca kestín, y lata xlihanca pupunú huantü huí nac caquilhtamacú pulactutu xlacata kalhni huankolh. ⁹ Xlihuak huantü xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata lata nikolh y nachuná barco huantü xta-lahuacánalh nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantü talaktzánkálh nac chúchut.

¹⁰ Acxni xlihalhatutu ángel masánihl xtrompeta, tamokoschá aktum lanca stacu nac akapún y lipeca chcutihay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú. ¹¹ Amá stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antaníc tajuchi stacu huantü tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpálacata amá xun chúchut lhuhua cristianos nhlh.

¹² Acalistán xlihalhatati ángel masánihl xtrompeta, cúcxilhli pi lata xlihanca chichini pulactutu xlacata lakapokluhánalh, nachuná papá xahua stacu, y niay chuná tamacaxka-kénalh cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná catzísni xahua cacuhuini maktutu xlacata maactzuhuicalh txaxkáket.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantü xkospuay nac cañún y ckáx-matli lata xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amañolh cristianos huantü talamánalh nac caquilhtamacú! Porque lan amaj mín tapatín acxni natamasaniy xtrompetaján amañolh kalhatutu ángeles huantü tatzankay nia tamasaniy trompeta.

9

¹ Acxni chú masánihl xtrompeta xlihalhaquitzi ángel, cúcxilhli pi tamókosli nac akapún hasta nac çatiyatni chatum chixcú huantü xtachuná xaliyuy cumu la lanca stacu. Umá huantü cumu la stacu maxquicalh xallave huantü tlan nalimakalhkey amá pulhman pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantü nitü kalhij xtampún huak caunín. ² Amá stacu makálhkelh amá pulhman pulachin y antá tacxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhman poso malakacapucsuanikolh chichini y taketakolh nac cañún. ³ Antiyá nac xlacni jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmihl xliçalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh litlihueke xtachuná cumu la takalhij staçúlut. ⁴ Calimapeksícalh xlacata pí nitü catamatakáhuilh quihuín, niapara licúxtut huantü staknit má nac çatiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huantü nitü tamuxtihuilánalh cxmuxtiñcán csello Dios. ⁵ Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksícalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahuiy, y natamapatiniy hasta akquitzi papá, y wantü naxcáy namaklhcatzjy cumu la caxcálh tantum staçúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lhuhua cristianos natalac-putzay lácu natanij, pero ni catitamatlántihl, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalanit nahuán.

⁷ Amañolh xtuqui xtachuná xtalitaxtuy cumu la cahuyay huantü camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xaxxakacán xtaacuilánalh xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la chatum cristiano. ⁸ Cúcxilhli pi luu laclhman xkalhij xchixit cumu la xla puscát, y xtatzán xtachuná xkalhij cumu la xla tantum huaná huanicán león. ⁹ Xlihuak xlihanca amañolh xtuqui huak maclícan xthuanit, y acxni xtakosa lipeca xmacasánán xpekecán xtachuná cumu la tamacasánán lhuhua carreta huantü talhtancalén cahuyay acxni lama guerra. ¹⁰ Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtalhij xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipeca xcaçatzaniy y xcamapatiniy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí chatum huantü xcapuxcunij umañolh xtuqui na huatiyá ti xpuchiná xuanit amá lanca pulhman pulachin huantü ni kalhij xtampún, cxtachuhuín hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuín griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuán, pero titzankaycú natimín apulactiy.

¹³ Acxñi xliikalhachaxán ángel masánilh xtrompeta, ckáxmatli pì taxtuchi tachuhuín nac chastutaí lata xchastunín amá altar huantü xla oro antanü xlá lakachixcuhuícan Dios huantü huí nac xlacatün. ¹⁴ Y amá huantü chuhuínalh chiné limapéksilh amá xliikalhachaxán ángel huantü xchipanít xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huantü cachihuilicanít nac xquilhtün kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camakxtécalh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakñiy pulactutu xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhímácalh, y caj huá xpalacata xcalimaxtucanít laqui nacamakxtékacán acxni nalakchán cata, papá xahua quilhtamacú y túcuya hora lu chuná xliikantáxtut xuanít. ¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalít xtropajacán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento mílh lata huantü xtapumín xcahuayujacán.

¹⁷ Chuná quilimalacahuanícalh amakolh luhua cahuayu y amakolh tropa huantü xtapuhuilánalh cahuayu, huak lícán xtakalhiy nac xcuxmuncán laqui nítu nacamatakahuí huantü nacalítalacán lícán, pero kampakatzi colores xkalhiy, makapítzi spucuyu y makapítzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuayu xtakalhiy xakxakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni xtaxtumachi lhúcyat, jini xahua azufre huantü chlcuma. ¹⁸ Lata xliihuhua huilácalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknilh cristianos amá pulactutu huantü taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuayu: lhúcyat, jini, xahua azufre huantü chlcuma. ¹⁹ Porque xlihuak xlitihuekeacán amakolh cahuayu antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalítaxtuy cumu la luhua, y xtakalhiy xakxakacán huanchú tu xcalimatakahuíy cristianos. ²⁰ Pero amakolh cristianos huantü nítu catlahuánilh amakolh huantü xtamasputunamánalh, pus nípara chuná talakpálih xalixcáñit xtalacapastacnicán, chunacú xtalahuamánalh xlihuak huantü lixcáñit xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuíy akskahuinín xahua tzincun xla oro huantü man xtalahuani, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuíy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuán y nilay tatlahuán, ni taxamata. ²¹ Y nípara chuná tamáxtekli lata talamakñiy, lata talascuhuy, taxakatliy tunuj lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

10

Chatum ángel huantü xchipanít actzú xatasmilin libro

¹ Acalístán chú cucxilpá chatum lanca talipahu ángel huantü xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xakxaka xuilánilh kantum lílakátit chamacxcúlit y xlacán luu lílakátit xlakskoy cumu la chichini, y xakhtantün xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lípéca takeyahuay luhua lhúcyat. ² Amá ángel xchipanít nac xmacán mactum actzú xatasmilin libro pero xmalakakecanít. Acxñi chilh nac catiyatni xtantústacat lítatútalh nac pupunú y xtantuxuqui lítatútalh nac catiyatni. ³ Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca catásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni catásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá. ⁴ Acxñi amakolh pulactujún jili takalhtinankolh, aquít xacámaj tzokuilij huantü ckáxmatli; pero ckáxmatli pì minchá tachuhuín nac akapún huantü chiné quihuánilh:

—¡Caj xman mecstu calícatzi huantü tahua tamakolh pulactujún jili, pero ni catzokuilí nac milíkalhtahuaka!

⁵ Amá ángel huantü tantutu xlitútay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tíyat, lítapekeyáhualh xpekestácat nac akapún ⁶ y nac xtacuhuini líquílhalh amá huantü canexnicahuá quilhtamacú lama, huantü camalacatzuquínit akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantü antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pì niaj picuta timakapalama quilhtamacú; ⁷ porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xliikalhatujún ángel namasaniy huantü chipanít xtrompeta xlicana pì acxniyá huak kantaxtukonít nahuán xlihuak huantü Dios tzeq xlaclhcahuilínit, chuná cumu la ticalimacatzínilh amakolh xlacscujún huantü xcahuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhuín huantü aya xquixakatliparanít huantü minchá nac akapún, xlá quixakatlipá y chiné quihuánilh:

—Lalihuán caquímaklhti amá xatakesmilin libro huantü chipanít amá ángel huantü tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

⁹ Aquít calh antanü xychá amá ángel, csquínilh xlacata pì caquímáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xlá chiné quinkálhtilh:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi nakalhuana, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtlil amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit kcalhuánalh nac quin-quilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakonit xun huankolh nac quimpoko. ¹¹ Caj xamaktum ckáxmatti pi chiné quihuanícalh:

—Huix juerza nalichuhuinamparaya huantü Dios camacatziniputün pi taamánalh taok-spulay cristianos xala caquilhtamacü latachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachi-quín, xahua mapeksinán, masqui latachá túcuya xtachuhujcán xlacán talichuhuján.

11

Dios camacamin chatiy xakchuhuinán huantü tamacatzinín xtalulótkat

¹ Acalistán quimaxquicalh kantum lhman lilhcan xtachuná cumu la kantum líxtoko, y chiné quihuanícalh:

—Lalihuán capit lhaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nícu kalhalit antá talakachixcuhuján. ² Pero ni nalhaya lácu xliactzuná kalhij xatanquilhtin, porque tamá xatanquilhtin aya camacamaxquicanit huantü ni talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacachiquin Jerusalén huantü Dios man xlaacsacnit y xcachiquín xlimaxtúy, chuná natalikamanán tipuxamatiy papá. ³ Y acalistán aquit naccamamán chatiy quiakchuhuinán huantü natalilhakanán huachichi lhákat xlacata xlacán nataliakchuhuján quintalulótkat, aktum mihl aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacü talichuhuinamánalh nahuán.

⁴ Umaólh chatiy akchuhuinán huatonin talixtextuy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantü tayánalh nac xlacatin lanca talipahu xDioscán huantü xpuchiná caquilhtamacü. ⁵ Para tícu nataxtuyachá huantü para nacamakniputün, xlacán nataquilhtaxtuy lhcúyat y maktum nacalhcuyukoy huantü tasitziniy nahuán, y chuná natanij amakolh huantü ni nataucxilhpütün. ⁶ Umaólh xlaacsujni Dios huantü natamacatzinín xtalulótkat, xlacán takalhij nahuán litihueke xlacata natamalccuhuyac na akapün laqui ni namín sin lihuán xlacán antá talamanachá nahuán nac caquilhtamacü xlacata nataliakchuhuján xtachuhuj Dios, pero na takalhij nahuán litihueke xlacata chuchut huantü huí nac caquilhtamacü tlan kalhni natatlahuay, y nachuná natalimapatiniy latachá túcuya talipahuán huantü tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacü, latachá nícu maklit xlacán chuná natatlahuapütün.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacü lata xlacán tancs tamaluloknit nahuán xtachuhuj Dios, amá lanca quitzistancán huantü chihuilicanit nac lanca pulhman pulachin huantü ni kalhij xtampün natacxtuyachi antá y xlá nacakospasay, nacamakatlajay y nacamakniy. ⁸ Xtiyatlihuacán umaólh xlaacsujni Dios antá itat nacataramicán nac xacatijin amá lanca cachiquin Jerusalén antanícu mapatiniicalh y maknicah nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiquin na tlan catamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto. ⁹ Y aktutu quilhtamacü aítat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanin y tipakatzi tachuhuj huantü talichuhuján natamín taucxilha, y ni catitamástalh quilhtamacü nacamañucán nac tyat. ¹⁰ Cristianos huantü tahuilánalh nac caquilhtamacü lan natalipaxuhuay pi camaknicah nahuán, luu lipeuca tapaxuhumánalh nahuán hasta catuhua huantü natatzucuy lañaj huantü xtapalh tumín, porque amakolh chatiy xakchuhuinán Dios luu luhua huantü xcalimapatiniy nahuán cristianos huantü tahuilánalh nac caquilhtamacü. ¹¹ Pero acxni titaxtukolh amá aktutu quilhtamacü aítat, Dios camalacastucánih amakolh chatiy xakchuhuinán, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huantü taúcxilhli lan tapecuáñilh. ¹² Pero amakolh chatiy xlaacsujni Dios takáxmatti aktum tachuhuj huantü luu palha chiné cahuanilh:

—¡Lalihuán catalacaxtuchitáit uú nac akapün!

Xlacán tzúculh tatalacaxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapün, y xlihuak huantü xtasitziniy stalanca taúcxilhli. ¹³ Na acxnitiyá chú tzúculh putzankanán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tyat, lata xlihanca amá cachiquin pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakolh y taláctilhli, y aktujún mihl cristianos tánilh; pero huantü ni tánilh y chuná tamamáxtekli xastacná nac caquilhtamacü, caj xpalacata xtapecuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuj Dios huantü huilachá nac akapün.

¹⁴ Chuná umá titaxtukolh xlipactiy lanca tapatin, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel masaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni lákchalh lata xlikalhatujún ángel namasaniy xtrompeta, xlá masánilh y takáxmatti pi lilihua chiné palha xquilhuamácalh nac akapün:

¡Xliçana pi caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, nachuná Cristo huantü xtalacsacni natamapeksinán nac caquilhtamacü!

Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamapeksinamánal nhuan.

¹⁶ Amakolh puxamataŧi lakkolutzinni huantŧi na tahuilánal nhac xpumapeksincán nac xlacatŧn Dios, putum talakataquilhpútal nh, talŧichal nh xlacancán hasta nac catiyatni y tzúculh talakachixcuhuy Dios, ¹⁷ y chiné xtaquilhuamánal nh:

Cana ccapaxcatatzinián huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán, porque huix huantŧi chunatiyá xlápat y la calacchú quilhtamacú chunacú lápat, y lanchú aya tzucunŧa mapeksinana chuná cumu la mininiyán.

¹⁸ Xlihuak laclanca mapeksinanŧn xalac laclanca cachiquinŧn lipeca taquilhcatzamá-nal nh

porque lakchanŧ quilhtamacú lata namasiyuya mintasŧzi,

y nacamapatiniya huantŧi aya tanŧnit;

y nacamaxquiya huantŧu ticamalacnuni amakolh miachuhuinanŧn huantŧi xtalacsuj-nimán mimprofetas,

nachuná amakolh huantŧi huix tatapeksiniyán mincamanán

huantŧi tacacnŧnaniy mintacuhini,

chuná huantŧi lactalipahu xahua huantŧi tatasiyuy pi nŧtu xkasatcán;

pero maktum nacalactlahuayahukoya huantŧi xtamalaktzankenamánal nh nac caquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquilh xpusiculan Dios huantŧu huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pi xtanumachá aktum caxa xla oro y nac amá caxa xtajuma amá xtalacaxlán Dios huantŧu luu pulh ticatatláhuah cristianos xalac caquilhtamacú. Acxnŧi chuná cucxilholh lipeca tzúculh makliya y tzúculh jiliy, lipeca tzúculh macasán lata xtachiquima tŧyat, nachuná tzúculh min lanca sŧn xahua luhua laclanca chéŧet.

12

Chatum puscät huantŧi tälamakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

¹ Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca liacánŧi lilacahuán nac akapún: chatum puscat akmilij xlihanŧ xtaxkáket chichini xtachuná cumu lámpara huá xlihhakananŧ; nac xtantún xlacya papá y nac xaxxaka xacuí aktum corona huantŧu xkalhŧiy akcutiy stacu. ² Umá puscat nŧaj sacstu xlama huata xlá xámaj malakatuncuhuy chatum actzú cskata. Acxnŧi maklhcá-tzilh pi aya lakchama quilhtamacú lipeca tzúculh tasaxnŧiy caj lata xcatzanajuama porque nŧlay xucxilha quilhtamacú. ³ Na acxnŧitiyá cucxilhpá aktumliŧum lanca liacánŧi lilacahuán, cúcxilhli tantum quitzistancán cumu la lanca tzutzoko luhua huantŧu huanicán dragón, aktujún xaxxaka xkalhŧiy y kancáhu xakalókot, y nac akatunu xaxxaka xacuí akatunu corona. ⁴ Cstaján amá lanca tzutzoko dragón xuataáctilh pulacutu xlacata lata tahuilánal nh stacu nac akapún y antá putum camacáchilh nac catiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachókolh xmalakatancs antanŧi xmá amá puscat huantŧi xmalakatuncuhuima cskata, laŧuŧi tuncán nalakahuay acxnŧi nalacachŧn cskata. ⁵ Amá puscat malakatuncuhuilh chatum actzú kahuaa huantŧi namapeksinán nac xlicalanca caquilhtamacú latachá túcuya laclanca cachiquinŧn tahuilánal nh, pero xlá tlihueklh nahuilij xlihmapeksŧn cumu la huantŧi xlicana mapeksiná. Pero amá puscat maklhtŧicah xkahuasa y lencal nh nac xlacatŧn Dios antanŧi huilachá nac lanca xpumapeksŧn nac akapún. ⁶ Huata puscat xlá tzálal nh nac desierto antanŧi nŧŧicu anán, chalh lacatum antanŧi Dios chuná xcaxuilinŧi laŧuŧi antá namahuicán hasta natŧitaxtu aktum miŧh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acalistán cúcxilhli pi tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlihuak huantŧi tatascuja, xlacán na tzúculh tatalalacataquiy. ⁸ Pero nŧlay tamakatlájal nh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánilh y maktum tlakaxtucanchá nac akapún. ⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantŧu huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huantŧu makán lama huantŧu huanicán Diablo xahua Akskahuinŧi, huantŧi xcaakskahuy xlihuak cristianos huantŧi talamánal nh nac caquilhtamacú, pus xlá y xlihuak xalaktzankán ángeles huantŧi xtamaktayay, xlacán huak antá camacachŧncal nh nac catiyatni.

¹⁰ Na acxnŧitiyá ckáxmatli aktum tachuhuŧn huantŧu minchá nac akapún:

Lanchú aya lakchanŧ quilhtamacú lata nakalhŧiyáhu xlaktaxtut lanca talipahu quiDioscán, stalanca masiyunŧi pi xman huá xlá huantŧi kalhŧiy lanca xlacatzúcut y namapeksinán, na natamapeksinán amá Cristo huantŧi xtalacsacni.

Porque chú aya maktum tu tlakaxtucanŧi amá akskahuinŧi

huantŧi xlianlalhiná quilhtamacú catuhua xcalimalksiyuma quinatálancán.

Tamá akskahuinŧi nexcnicú xlijaxma catzŧisni y cacuhuinŧi catuhua xcaliyáhuama nac xlacatŧn Dios.

¹¹ Pero tamaqolh quinatalancán huantı akstıtum tatilatámalh, xlacán huá talımakatláljalh, porque xlacán huá xtalıchakanıt xkalhni Quımpuchınacán huantı xlá stajmákalh nac cruz,

y caj xpalacata amá xtachuhuın Dios huantı xlacán xtaliakchuhuınampulay.

Nıpara tzinú talılakhpécualh para nacamakñıcán caj huá xpalacata, huata aktum tacátzilh maşqui huá cacalımakñıcalh.

¹² ¡Pus camınıniyán capaxuhuátıt xlıhuak huixinín ángeles

xahua huak huantı tahuılánalh nac akapún!

¡Pero paıccatacu tıhuanátıt huixinín cristıanos huantı huılátıt nac çatıyatni, xahua nac pupunú,

porque cumu tamá akskahuını catzıy pı nıaj makas quılhtamacú lata tilamajcú,

pus luu lipecua sıtızınıt maşqui tactanıtanrı nac çatıyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantı huanıcán dragón maklhcatzilh pı xmakatlajacanıtanrı nac akapún y xtamacatçıcanıt hasta nac çatıyatni, nac çatıyatni tuncán tzúculh putzastalay amá puscat huantı xmalakatauncuhuınıt actzı cskata. ¹⁴ Pero amá puscat kálhııl lanca xpeke cumu la xla pıchahua laquı tlan nakosa nac çanıın y naán tatzeka nac desierto antanıcu xçaxtlahuanınıt Dios y namañucán y namaktakalhcan aktutu çata áıtıt, antanıcu nılay namaçlay amá lanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Xtasıtızi amá lanca tzutzoko luhua quılhtáxtulh luhua chúchut laquı natlahuay kantum kalıtakapasnı, xlıhuak amaşolh cristıanos huantı tacacıınanıy y takalhakaxmata xlımaşeksın Dios, y akstıtum talılamanrı amá xtachuhuın Dios huantı tıquılıchuhuınanıçı Jesucristo. ¹⁸ Açalıstán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquılhtın pupunú.

13

Tantıy laclanca lılapapıtza quıtızıstancán

¹ Açalıstán cuçılhpá pı xtacutmaçı nac pupunú tantum lipecúanıt quıtızıstancán, xkahlıy aktıjún xaxxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkahlıy aktum corona, y nac akatunu xaxxaka xtatzoktahuılanııt laclıxçájnit tachuhuın huantı xlılacataquımácalh y calahúa xquılhçanıımácalh Dios. ² Umá lanca lılapapıtza quıtızıstancán huantı aquıt cúçılhlı, luu xtáčhuná xtasıyuy cumu la tantum lanca lapánıt, pero xtantunın xtáčhuná xtasıyuy cumu la xla oso, y xquılhni xtasıyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquılh xlılılıhueke xahua xlımaşeksın laquı namaşeksın. ³ Aktum xaxxaka amá lanca quıtızıstancán xtasıyuy pı lipecua lata xtakahuınıt ahıyay xámaj lakñıy, pero caj xamaktum pácsnııl xtakahuın y cristıanos xalac çaquılhtamacú cacs talılacáhua acxni taúçılhlı pı tatlantıl, hasta luhua cristıanos tzúculh talıpahuán amá lanca lıxçájnit quıtızıstancán. ⁴ Luhua huantı talakachıxçúılh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquılh lılılıhueke xahua lımaşeksın amá lanca quıtızıstancán; naçhuná talakachıxçúılh amá lanca quıtızıstancán, y çınıé xtahuán:

—Xlıcana pı nıtı anán atunu xlılılıhueke cumu la eé lanca quıtızıstancán, xahuaçı çtıcu cahúa tlan nalacataquıy?

⁵ Na máxquılcalh quılhtamacú xahua lılılıhueke amá lanca quıtızıstancán xlacata pı tlan lıxçájnit calıkalhçuhuınalıh y calalacatáquılh Dios, y laquı na tlan camaşeksınalıh hasta tıpıxamatıy papá. ⁶ Cumu máxquılcalh lımaşeksın xlıcana pı çhuná lıxçájnit y calahúa lıkalhçuhuınalıh Dios, calahúa y catuhúa huantı lılacatáquılh, naçhuná lıxçájnit lata calıkalhçuhuınalıh xpısanıt xahua amaşolh cristıanos huantı tahuılánalıh amá lanca quıtızıstancán. ⁷ Na máxquılcalh quılhtamacú xlacata pı cacatlıhualh guerra amaşolh cristıanos huantı talıpahuán Dios y cacamakatláljalh, xahuaçı na máxquılcalh quılhtamacú cacakçıpııl xlıhuak cristıanos xalac çaquılhtamacú lataçá nícu xalanın, y túcuya tachuhuın talıchuhınán. ⁸ Maşqui xlıhuak cristıanos xala çaquılhtamacú tzúculh talıpahuán y talakachıxçuhıy amá lanca lıxçájnit quıtızıstancán, pero nıçhuná tatlıhualh huantı xtalıpahuán Dios, huantı hasta lata nıa xmalacatzuquıcán çaquılhtamacú xtatzoktahuılanııtá xtacuhuıncán nac amá xalatámaıt libro huantı kalhıy xBorrego Dios huantı xokónulh quıntalalkalıncán.

⁹ Huixinın huantı kalhıyátıt mıntakencán, caakatáktıt huantı cçahuımanın:

¹⁰ Huantı antıyá lakçán pı nacachılencán,

xlıcana pı nacachılencán;

y huantı antıyá lakçán pı nacamakñıcán,

xlıcana pı nacamakñıcán.

Pero huantı xlıcana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natakahiy licamama nıtu natataxlawuanıy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuj quitzistancán huantu xtacxtumachi nac tıyat, umá lixcájniť quitzistancán xkahlıy kantıy xakalókot huantu xtachuná xtasiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuinán xtachuná xlipixchalanca xchuhuinán cumu la xchuhuinán amá lanca lixcájniť dragón luhua. ¹² Xahuachı cumu na xtachuná xkahlıy xlıtlıhıueke xahua xlımapeksın cumu la huantu xkahlıy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpuhuánıh cristianos huantı talamánalh nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachıxcúhuıh amá xapulh lanca quitzistancán huantı pácsnıh amá lanca xtakahuın huantu xámaj lakniy. ¹³ Xahuachı xcaťlahuay la lanca lixcájniť tascújut huantu xcalımala-cahuaniy cristianos, xlá tlan xtamacatıyachi lhcúyat nac akapún hasta nac catıyatni nac xlacatıncán. ¹⁴ Caj huá xpalacata umá la lanca lixcájniť tascújut huantu xlá xmaxquıcanıť lıtlıhıueke natlahuay chuná lan caliakskahuımıh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatıláhuıh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtasiyuy cumu la amá xapulh lixcájniť quitzistancán huantı xlımatakahuıcanıť espada y masqui xlılákniť xuanıť pero xlá chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Umá xlıtantiy quitzistancán maxquıcalh lıtlıhıueke laquı namastacuanıy y nakahlıy latámat amá lanca xtzcincun amá xapulh lixcájniť quitzistancán, laquı xlá man nachuhuinán y nalımapeksınán pi cacamaknıcalh xlıhuak amakolh cristianos huantı ni natalakachıxcuhıy. ¹⁶ Xahuachı limapeksınalh pi xlıhuak cristianos huantı lactalipahu xahua huantı nıtu xkasatcán, huantı lacrrico xahua huantı lacpobre, huantı cumu la tachın camascujumácalh o huantı calakuan talamánalh, huak cacahuılnıcalh nac xmacxpıncán osuchı nac xmuxtıncán aktum sello huantu nacalılakapascán. ¹⁷ Y nıpara çatum tıcu tlan natamahuanán o nastanán para ni limarcartlahuacanıť nac xmuxtın xtacuhıni osuchı xanúmero amá lanca lixcájniť quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátıť huantu ccahuanimán talacasquın lıskalala, pus huantı lacpuhuán pi akataksma umá tachuhıy caucxilhlacástuıť laquı quitaxtu y xanúmero amá lixcájniť quitzistancán, porque xataputlekén taxtuayachı xtacuhıni çatum chıxcú. Huá umá número huantu taxtuayachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

14

Xtaquilhtıncán 144,000 cristianos

¹ Acalıstán cucxilhpá amá huantı lıtaxtu y xBorrego Dios, antá xlá xyá nac amá kestın huantu huanicán Sıón. Antá lacxtum xtatayánalh aktum cientu atıpuxamatáti mıh cristianos huantı nac xmuxtıncán xcatzokuilınicaniť xtacuhıni amá xBorrego Dios xahua xtacuhıni tılat. ² Acalıstán xtakaxmata cumu la macasanán antanıcu xuástat tamokosa lıhıua chıchıt, osuchı cumu la takaxmata acxni lıpeca zıcuıy jiliy; naxhuná xtakaxmata cumu lámpara lıhıua tıaknanın huantı xtıtlakmánalh xlıtlıknıcán huantu huanicán arpa. ³ Nac xlacatın Dios antanıcu xlá xuı nac lanca xıactáhuıh xahua nac xlacatıncán amakolh kalhatatı ángeles huantı la takalın xtasiyuy, xahua nac xlacatıncán amakolh puxamatáti lakkolutzın, xıacán xıalıquilhtımánalh aktum xasasti taquilhtılın, pero nıpara çatum tıcu tlan xtacatzıniy amá taquilhtılın caj xıan amakolh aktum cientu atıpuxamatáti mıh xatalacsacni cristianos tlan xıalıquilhtıly huantı xcalakmaxtucanıť nac caquilhtamacú. ⁴ Huatunın umakolh cristianos huantı necxnicú tatatalakxtumıniť nıpara çatum puscat, huata caj xıan huá akstıtum xtalıpahuán Cristo, huá xpalacata calıminıniy natatalanıy lıtachá nıcu xlá naán. Huatunın umakolh cristianos huantı pulh calakmaxtucanıť calacsaxtucanıť nac xıakstıpancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalılakachıxcuhıcán Dios xahua xBorrego. ⁵ Umakólh cristianos necxnicú camacıanıcalh para talıchuhınalh xquilhıcán taaksanı, porque xlıcana pi luu xıan akstıtum xtalamánalh.

Xtachuıncán kalhatutu ángeles

⁶ Acalıstán cucxilhpá çatum ángel huantı xkosma talhın nac caunın, xlá xıema aktum xatılán xtacuhıni Dios huantu mastay latámat canecxnicahuá quilhtamacú, xlacata nacalımakalhcuhıniy xlıhuak cristianos huantı tahıılánalh nac xlıcalanca caquilhtamacú, lıtachá tıcuıy tachuhıni talıchuhınan y lıtachá tıcu cachıquın. ⁷ Y xlıhuak xııakapıxtlıhıueke chiné xquilhuama:

—Caçanıanıťıť y calakachıxcuhıťıt Dios huantı lanca xıacatzúcut, porque chú aya lachanıť quilhtamacú la nacamaxokonıy xlıhuak cristianos. Xıan huá calakachıxcuhıťıt lanca talıpahu Dios huantı malacatzuquıniť caquilhtamacú, akapún, pupunú y xlıhuak lactzu musni huantu anán.

⁸ Acalıstán cucxilhpá pi cstalanıtlıhay çatumlıťım ángel huantı chiné xquilhuama:

—jAya laclatáyalh, xlijcana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca çachiquín huanicán Babilonia, amá çachiquín huantú litáxtulh cumu la çatúm lakahuiti pusçat huantí caliakska-huimilh cristianos xalac caquilhtamacú pi huak chuná catatláhuahli lixcájnít talákalhín chuná cumu la antá tlahuacán huantú malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlijkalhatutu ángel huantí na xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquihuama:

—Para tícuya cristianos huata huá nalakachixcuhuy amá lixcájnít quitzistancán, osuchí xtzincun huantú tlahuanícalh, o para natamaştay namuxtilhcahuilicán xtacuhuiní tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán. ¹⁰ Juerza namaklhcatzíy xlihuak xtasítzi Dios huantú xlá nacalimapatíníy xlihuak huantí tamakasítziy, huantí chuná nacalakchán nacalimapatínicán lhcúyat xahua azufre huantú lhcuma, nac xlacatúncán amakolh xatalacsacní xángeles Dios xahua Cristo huantí litaxtuy xBorrego. ¹¹ Amá lhcúyat huantú nacalimapatínicán necxnícú lakmíxa chunatíyá pasámaj nahuán canecxnícahuá quilhtamacú, y huantí nacamapatínicán canecxnícahuá quilhtamacú tapatínamánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuy xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnít quitzistancán, xlacán necxnícú caticamajaxacal chunatíyá camapatínimácalh nahuán, xahua amakolh huantí natatamaştay cacamuxtilhcahuilicah nac xmuxtíncán osuchí nac xmacxpáncán xtucuhuiní amá lixcájnít quitzistancán.

¹² Huá xpálacata xlihuak huantí aktum tacatzíy pi xman huá Dios natatapeksíníy y natamakantaxtíy xtapuhuán, xahua akstítum natalípuhuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca lícamama xahua lítlíhueke.

¹³ Na acxnitíyá ckáxmatli aktum tachuhuín huantú minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantú nakaxpata: “Çana lipaxúhu naquitaxtuníy amá cristiano huantí acxní naníy latíyá lípuhuama nahuán Quimpuchínacán.”

—Xlijcana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tú natajaxa y niaj tú caticalímascujúcalh, porque xliankalhíná capálacachuhuínama nahuán huantú lacuán xtascujucán tatítlahuaniñt nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxní Dios nacamaxokoníy cristianos

¹⁴ Acxní ctalayáhuahli, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí çatúm huantí xtachuná xtasíyuy cumu la cristiano. Nac xaxxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanít aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantú xtachuná cumu la machíta huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios çatumlítúm ángel huantí xliakapixtlihueke chiné xquilhaníma amá huantí xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxçani, camascuju milíscujni, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanán, aya lakchanít lata natzucuyáhu xkananáhu.

¹⁶ Amá huantí xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy líscujni nac çatíyatni y tzúculh mamactumíy huantú aya xlanananít nac caquilhtamacú.

¹⁷ Acalistán cucxilhpá pi taxtupá çatúm ángel nac xpusiculan Dios huantú huilachá nac akapún, xlá naçhuná xchípatílhay aktum líscujni cumu la stacacaxnín xmachíta. ¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi çatumlítúm ángel huantí kalhíy lanca límapeksín y límalaktzankenán lhcúyat, y xliakapixtlihueke chiné huánilh huantí xchipanít xastacacaxnín xmachíta:

—Lalíhuán camascuju mímachíta y cacáçacti muslhuhua tamakalán xla uva xala caquilhtamacú, porque chú aya lakchanít quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tachá-nítá.

¹⁹ Ama ángel tzúculh mascujuy xmachíta nac xokspún çatíyatni, y xlihuak antanícu xlac-çatáyama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum çahuilílh antanícu huí lanca puçhitni laquí macxtum nalakchicán. Huá amá lacatancs límasíyuputún lácu Dios nacamapatíníy xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú. ²⁰ Amakolh uvas huantú camamacxtumícalh, mákat lata nac xaquilhapán çachiquín antá tzucúcalh calakchicán; y nac puçhitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma máx xçan nac xkalhtzán tantum cahuayu, y lata xlijkalhlanca antanícu chuná tamákalh kalhni máx cumu aktutu cientu kilómetro.

15

Kalhatujún ángeles huantí xtalímimánalh ahuatá pulactujún tapatín

¹ Acalistán cucxilhpá aktum lanca líçáçnít lílacahuán nac akapún: ccaúcxilhli kalhatujún ángeles huantí xtalímimánalh pulactujún ahuatá típakatzí tapatín huantú xámaj líakaspata xtasítzi Dios.

² Na cucxilhpá lĭlakátĭt stalanca pupunú xtachuná cumu la espejo, amá chŭchut xalac pupunú huilhaj xtalanĭt lhcúyat. Nac xquilhŭtún amá lanca pupunú antá putum xtayánalĭ amakolĭh cristianos huantĭ xtamakatlajanĭt xtalacapastacni amá lixcájnit quitzistancán y nĭ talakachixcúhuilh xtincun, umakolĭh cristianos xtachipanĭt akatunu xliĭtlaknicán huantĭ Dios xcamaxquinĭt. ³ Xtaliquilhtĭmánalĭ xtaquilhtĭn Moisés huantĭ liĭtaxtulĭ lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtĭn Cristo huantĭ liĭtaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalĭ:

Xliĭcana pi luu lanca liĭcácnĭt xliĭhuak huantĭ tlahuanĭta, porque huix amá lanca talipahu Dios huantĭ lanca xlacatzúcut. Xliĭhuak mintalacapastacni huak akstĭtum y huantĭ huana huak xtalulóktat, xliĭcana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y nĭtĭ anán aĭchatum rey huantĭ tlan tatalacastucán.

⁴ Nĭpara chatum tĭcu anán para nĭ lacapeĭcuaniyán porque huix Quimpuchinacán huantĭ quilĭlakachixcuhujĭcán.

Xman huix mecstu lápat huantĭ xliĭcana siculan y akstĭtum mintalacapastacni. Xliĭhuak laclanca cachiquinĭn nataminán talakachixcuhuyán, porque xliĭhuak cristianos taucxilhnĭt lacu akstĭtum kalĭhya mintastacyáhu xahua milĭmapesjn.

⁵ Acalĭstán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulĭ lácu taláquilĭh xpusiculan Dios antá nĭcu çamaqicanĭt amá xamakán talacaxlán huantĭ Dios xçatatlakuanĭt cristianos. ⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolĭh kalhatujún ángeles huantĭ xtaliĭmimánalĭ pulactujún tapaĭn. Uماكóĭh ángeles xtaliĭhakananĭt lakĭlakátĭt y laksnapapán lhákāĭt huak xla xatlán ĭno y xtatampulakuilánalĭ cinturón xla oro huantĭ hasta nac xcuxmuncán xcaĭhanĭy. ⁷ Amakolĭh kalhatatĭ ángeles huantĭ tasiyuy cumu la takalhĭn, chatum taxtuchĭ huantĭ çamáxquilĭh amakolĭh kalhatujún ángeles paĭtunu copa xla oro, antá stap xtajuma xliĭhuak xtasitzi lanca talipahu Dios huantĭ canexnicahuá quilhtamacú lama. ⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilĭj tánulĭ lhuhua ĭjini huantĭ stalanca liĭtasiyuy pi lanca xlacatzúcut Dios, y nĭpara chatum tĭcu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxnĭ aya ŭtaxtukonĭt nahuán amá laclanca tapaĭn huantĭ xtaliĭmín amakolĭh kalhatujún ángeles.

16

Paĭtujún copa anta nĭcu xtatajumánalĭ pulactujún tipakatzi tapaĭn

¹ Caj liĭpunchú ckáxmatli pi taxtuchi aktum palha tachuhuĭn nac xpusiculan Dios y chiné xcahuanima amakolĭh kalhatujún ángeles:

—Lalĭhuán capimpĭtĭt nac çaquilhtamacú y antá nac çatĭyatni çaquĭakxtekemakántĭt tamá laclanca tapaĭn huantĭ tatajumánalĭ nac paĭtunu copas huantĭ Dios çalakmacama cristianos.

² Púlalĭ chatum ángel y antá nac çatĭyatni quĭakxtekemákalĭh huantĭ xtajuma nac xcopa; y xliĭhuak amakolĭh cristianos huantĭ xtatamananĭt cacalĭhcahuilĭnicalĭh xtacuhuĭnĭ amá lanca lixcájnit quitzistancán osuchĭ huantĭ xtalakachixcuhuyĭ xtincun, çataxtunĭchi aktum lixcájnit tzitzi pero liĭpeĭca xçatzán.

³ Mĭmparachá xliĭchatĭy ángel xlá naĭhuná akxtekemákalĭh huantĭ xtajuma nac xcopa nac pupunú, xliĭhuak chŭchut xalac pupunú kalĭhni huankolĭh, xtachuná xtasĭyuy cumu la xkalĭhni chatum chixcú huantĭ maknicán, y huak nĭlĭ huantĭ xanán nac pupunú.

⁴ Xliĭkalhatutu ángel akxtekemájulĭh huantĭ xtajuma nac xcopa nac xliĭhuak kalĭtuchoko xahua nac musni, y xliĭhuak chŭchut xalac kalĭtuchoko y xalac musni huak kalĭhni huankolĭh. ⁵ Na acxnĭtiyá ckáxmatli pi amá ángel huantĭ çamaktakalĭh xliĭhuak chŭchut chiné huá:

Quimpuchinacán, xman huix mecstu lápat huantĭ xliĭcana siculan y akstĭtum mintalacapastacni,

xliĭcana pi huantĭ akstĭtum çamakalĭhapaliya huantĭ huĭntú talacleniyán, hasta laĭta xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlápat y chunatiyá lápat la çalacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná çaminĭniy laĭta çapaĭnĭpat cumu xlacán naĭhuná tamakapaĭnĭnalĭ y hasta tamakninankolĭh

amakolĭh cristianos huantĭ huix xcalacsacnĭta laqĭ natalipahuanán, naĭhuná tatlahuánĭlĭh amakolĭh profetas huantĭ xtaliakchuhuĭnanán. Lanchú huix naĭhuná çaliĭmapaĭnĭpat y çamaucxilhnĭpat lhuhua kalĭhni. *¡Xliĭcana pi luu chuná çaminĭniy!*

⁷ Na ckáxmatli pi minchá tachuhuĭn nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalĭh:

—Xlicána pi huix Dios huantı lanca milacatzúcut y xpuchiná huak lata túcu anán, xlicána pi akstıtım camaxokoniya huantı tamakalıpuhanıtán.

⁸ Mımparachá xlikalhatatı ángel y nac xlacán chichinı akxtekemákalh huantı xtajuma nac xcopa, amá chichinı kálhilh lıtlıhuke xlacata nacamaçhichiy y hasta nacalhcuyuy cristianos xalac caııyatni. ⁹ Xlihuak cristianos lıxcájnıt tatasıyulh lata tachıchılh, pero masqui chuná caakspúalh, xlacán nıpara tznın xtalıpúhua y nıpara talakachıxcúhuılh Dios huata caj calahuá y laılcıxcájnıt tachuhuın tızúculh talılacataquıy Dios huantı tlan camapeksıy umakolh tapatın huantı mıma.

¹⁰ Xlikalhaquitızıs ángel akxtekemákalh huantı xtajuma nac xcopa antanıcu xuí xpımapeksın amá lanca lıxcájnıt quıtızıstancán, y xlihuak antanıcu xlá xmapeksınán lakacapıcsuanankolh. Cristianos huantı antá xtamaktapeksıy hasta tızúculh talacxıcaıy csımakatcán caj lata lıpeıua xtapaıınamánalh. ¹¹ Pero nıpara huá talımáxıteklı xlacata nıaı natatlahuay huantı lıxcájnıt, huata caj xpılacata xtapaııncán huantı xtamaklıhcaıızımánalh lıxcájnıt tızúculh talacataquıy Dios huantı huılachá nac akapún.

¹² Acalıstán acxnı xlikalhachaxán ángel akxtekemájulh huantı xtajuma nac xcopa nac xakalhtıchoko huantı huanıcán Eufıates; amá chúchıt xalac kalhtıchoko sıçakolh xlacata tlan natalactlahuán amakolh laılanca napıxcún huantı xtamımananchá nac pekán antanıcu pulhachá chichinı.

¹³ Acalıstán cıcxılhlı pi nac xquılhni amá lanca tızútzoko lıhua huantı huanıcán dragón, xahua nac xquılhni amá lıxcájnıt quıtızıstancán, chu nac xquılhni amá aksanına profeta tataxtıchı pulactutu laılcıxcájnıt espıritu huantı xtatasıyuy cumu la chícheıkh. ¹⁴ Umakólh laılcıxcájnıt espıritus huak huá xtatapeksıny akskahuını, y xlá camáxquılh lıtlıhuke laquı natatlahuay laılanca lıcácnıt tascúııt huantı natalımalacahuany amakolh laılanca lactalıpahu reyes xalac caquılhtamacú, laquı huak natamamacıxtımy y lacıxtım natatalalacataquıy Dios acxnı xlá namalakçanıy quılhtamacú lata nacamaıokonıy cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuátıt, porque aquıt camán calakmınán acxnı nı lıacatzıhuılátıt nahuán, xtachuná cumu la çatım kalhaná. Luu çana lıpaxúhua amá huantı chunatıy akstıtım quılıpahúan y quınkalkalhıma, y skálalh maktakalhıma clhákıt xlacata pi nı xalhtantala lámaj nahuán y nalımaxanán xlatámat.”

¹⁶ Amakolh laılcıxcájnıt espıritus tamamacıxtımılh xlihuak laılanca mapeksınanıx xalac caquılhtamacú lacatım antanıcu huanıcán nac xtachuhuın hebreo Armagedón.

¹⁷ Xlikalhatıjún ángel akxtekemákalh xcopa nac caunın, y nac xpııantı Dios huantı huılachá nac akapún taxtıchá aktım palha tachuhuın huantı chiné xquılhuama:

—ıChú aya huak kantaxtıkolh huantı xtalhcatahuıııt!

¹⁸ Acxnıtıyá lıpeıua tızúculh maklıpa, tızúculh macasanán y lıpeıua tızúculh jılıy, y xlıcalanca caquılhtamacú tachıquılh caj xpılacata lata lıpeıua putzankánalh, neıcnıcú a xpııtzankanıx xlılanca chuná cumu la putzankánalh hasta lata huılácalh nac caquılhtamacú. ¹⁹ Amá lanca çachıquın pulactutu lata tapıtızılh, y laılanca çachıquını huantı tahuılánalh nac xlılanca caquılhtamacú talıponkalkolh. Acxnıcú lacapástaclı Dios xtalakalhın amá lanca çachıquın huanıcán Babilonia xlacata nacamacamıny tapatın huantı xçalakçán huantı antá xtahuılánalh caj xpılacata pi lıpeıua xtamakasıızınıt. ²⁰ Xlihuak islas huantı xtahuılánalh nac xlaquıtıt pupunú talaktzankakolh, naçhuná cakestinın, ²¹ y tızúculh çatıyacı nac akapún laılancaıny çéıet huantı xtızınán tııııaxım kılı akatunu, pero cristianos xalac caquılhtamacú nıpara chuná talılıpúhua xtalakalhıncán, huata caj lıhuaca tasıızılh y laılcıxcájnıt tachuhuın tızúculh talılacataquıy Dios xpılacata lata lıpeıua xtalıpaıınamánalh amá çéıet.

17

Çachıquın Babilonia xtachuná lıtıxtıy cumu la çatım lakahııtı pusçat

¹ Lata xlıkalhatıjuncán ángel huantı xtachıpanıt patunu copas, quılákmılh çatım y chiné quıhuánılh:

—Laılıhuán calacapala catát uú laquı nacmasıyunıyán amá lanca tapatın huantı amaj lakçán amá çachıquın huantı lıtıxtıy cumu la çatım lakahııtı pusçat huantı huı nac xıacnı chúchıt. ² Xlihuak laılanca mapeksınanıx xalac caquılhtamacú huak tatıtlahuanıt talakalhıy y xlihuak cristianos xalac caquılhtamacú tamacastalamánalh huantı xlá lıxcájnıt tıahuay, xahıuachı talııoktımánalh xcıchu huantı xlá mastıy hasta lan talııachııtamakamánalh.

³ Y lata xEspıritu Dios xquımılacahuanıma, amá ángel quılılh hasta nac desierto, antá cıcxılhlı çatım pusçat huantı xkehuı tantım lanca tızútzoko quıtızıstancá, umá lıxcájnıt quıtızıstancá xkalhıy aktıjún xakçaka y kancáhu xakalóıt, y nac xlılanca xıacnı xtızoktahuııanııt laılcıxcájnıt tachuhuın huantı xlılacataquımácalh Dios. ⁴ Amá pusçat huantı

xuilánilh lixcájnit quitzistancán xlijhakananít lacuán y laktlilakátit lhákaṭ xapustapuhua xahua xatzutzoko, luhua xkalhij xlitacaxtay huantu xla oro, xla perlas y laktlilakátit laktlilipua chíhuix. Xchipanít patum copa xla oro antanícu xtajuma xlihuak huantu laclixcájnit y ni liucxilhputu, y xlihuak huantu lixcájnit talakalhín huantu limakapaxuhuay xmacní.⁵ Y nac xmuxtín xtatzoktahuilanít pulactum tachuhuín huantu pulactiy xmuampútun: “Babilonia, umá lanca pulataman lixtaxuy xtzcán xlihuak amakolh huanti lixtaxuy cumu la lakahuiti lacpuscatnín, y xlihuak huantu lixcájnit anán nac caquilhtamacú.”⁶ Pero acalístán ccátzilh pí amá puscat xkachij, huá xlikachinít xkahnícán xlihuak cristianos huanti xcamanán Dios xcalimaxtunít, xahua xkahnícán amakolh huanti xcamaknicanít caj xpalacata cumu lacatancs tamalúlokli pí xlacscujnín xtahuanít Jesús.

Acxni cucxilhkolh aquit luu cacs clilacáhua amá puscat huantu xacucxilhma porque nįpara tzinú xacakataksma huantu xuaniputún amá talacahuán.⁷ Pero ángel quihuanilh:

—Nį luu akatiyuj calila huantu úcxilhti, porque aquit camán malacaputuncuhuiniyán huantu huaniputún tamá puscat huantu úcxilhti xahua amá lanca lixcájnit quitzistancá huantu kalhij aktujún xakxaka y kancáhu akalókot huantu kehui puscat.⁸ Amá lanca quitzistancá huantu huix ucxilhnita, huá lixtaxuy chatum huanti xlama xapulh pero lanchú niaj tį lama porque aya niniṭ y antá chú tachún tajuma nac amá pulhmán pulachín huantu nį kalhij xtampún, pero namín quilhtamacú acxni xastacná natacutachá laqui nachán antanícu luu maktum namalakspuacán. Xlihuak cristianos huanti talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huanti niṭu tatzoktahuilanít xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantu xkalhij Dios hasta laṭa tilacatzúculh caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y natacancinanay acxni nataucxilha pí lamapajá amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xniniṭ pero chú lacastacuananít nac calinín.

⁹ Luu cuentaj catlahua porque talacasquín liiskalala xlacata naakataksátit huantu cámaj malacaputuncuhuay: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá lixtaxuy aktujún kestín antanícu huí amá puscat; xahuachí naṭ tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxaka, kalhatujún reyes.¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún reyes, kalhaquitzis aya taniniṭtá, chatum maņeņsinamajcú calacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún niaṭ tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xlikalhatujún tamá nį makas quilhtamacú catimaņeņsinalh.¹¹ Amá lanca lixcájnit quitzistancán huantu xapulh xlama pero huantu aya niniṭ, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes, masqui naṭ huá catataņeņsiy xakalhatujún, xlá acalístán amaj tacaxa xlacata namimparay, pero maktum tų amácalh maņlakspuacán canicxnicaṭuá quilhtamacú.

¹² Amá kancáhu akalókot huantu huix úcxilhti, huá talixtaxuy kalhacáhu reyes huanti niaṭ tatzucuy tamaņeņsinán nac caquilhtamacú; pero caj xmaņ aktum hora cumu la amá lanca lixcájnit quitzistancán natakalhij limaņeņsín y natamaņeņsinán cumu la reyes.¹³ Umakóh kalhacáhu reyes luu lacxtum talicatzij pí natamaņxquiy xlihuak xliṭlihuekecán xahua xlimaņeņsincán amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namaņeņsinán.¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá huanti lixtaxuy xBorrogo Dios; pero xlá nacamaņakatlajay xahua xlihuak amakolh cristianos huanti Dios calacacniṭ y akstitem tatilatamanít nac xlacatún, porque tamá xBorrogo Dios niṭi catimakatlájalh, porque xlá huá xpuchinacán xlihuak huanti naṭ puchinanín talixtaxuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huanti naṭ tahuán pí reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Ángel quihuanipá:

—Amá chúchut huantu huix úcxilhti antanícu okspuhui amá lakahuiti puscat, huá lixtaxuy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú laṭachá nícu xalanín y túcuya tachuhuín huantu talichuhuinán, o túcuya laclanca maņeņsinán camapeksiy, o laṭachá túcuya xtahuilatcán.¹⁶ Amá kancáhu akalókot huantu úcxilhti nac xakxaka lixcájnit quitzistancán taamánalh tasitizimakán amá lakahuiti puscat caj laṭa xtasitizicán, natamaņlakxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamaxkteka, acalístán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantu nį natahuakoy natatzucuy talacchucyuhuij.¹⁷ Dios nacamalacpuhuaniy nac xnacujcán xlacata natacamamastay xlimaņeņsín nac xlacatún amá lanca lixcájnit quitzistancán laqui huata huá namaņeņsinán cumu la lanca talipahu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú laṭa lácu laclhcahuilniṭ Dios.¹⁸ Amá puscat huanti huix úcxilhti, huá lixtaxuy amá lanca cachiquín antanícu tataņeņsiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhtamacú.

18

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

¹ Acalístán cucxilhpá chatum ángel huanti xtactamaņchi nac akapún hasta nac catiyatni; umá ángel xkalhij lanca liṭlihueke xahua limaņeņsín, y chilh xliçalanca caquilhtamacú macaxkakekolh acxni.² Y xlihuak xliakapixtl hueke chiné xquilhuama:

¡Aya laktzánkallh! ¡chú maktum tų laktzánkallh amá lanca cachiquín Babilonia!

¡Huata xman lı́taxtunıt xputahuı́lhacán akskahuinı́n,
xputatzeknicán latachá túcuya laclı́xcájnit espíritus,
xmasekecán spun laclı́xcájnit quı́tzı́stancán huantı́ nı́ liucxilhputu!

³ Porque xlı́huak cachı́quın ın huantı́ tahuılánal nac xlı́calanca caquılhtamacú talı́kachıtamakanıt xlı́huak huantı́ xlá catzı́y y kalhı́y laclı́xcájnit xtalakalhın; xlı́huak mapeksınanın xalac caquılhtamacú lacxtum tatatláhuah talakalhın, camalacpuhuánı́lh huantı́ xlá tlahuay; y xlı́huak stanánın xalac caquılhtamacú caj ucú lacrrico talı́taxtulh caj xpalacata huantı́ xlá xlacltahuamı́ma huantı́ xkalhı́y.

⁴ Acalı́stán ckaxmatpı́ aktum tachuhuın huantı́ minchá nac akapún y chiné huá: Lalı́huán cataxtıtıt nac tamá cachı́quın xlı́huak huixinın huantı́ ccalı́mı́xtunıtán quınca-manán,

laquı́ huixinın nı́ chuná namaktlahuayátıt xlı́huak laclı́xcájnit talakalhın huantı́ antá tlahuamácalh,

y nı́ namakstumpatı́yátıt huantı́ xlacán taamánal taakspulay.

⁵ Porque lı́pecua lata aclhuı́huantahuı́lanıt xtalakalhı́ncán hasta chanıt nac akapún, y Dios huak cuentaj tlahuama xlı́huak huantı́ xlı́lı́xcájnit huantı́ tatlahuamánal.

⁶ Tamá cachı́quın minı́nyı́ na huá camaxquıtıt huantı́ xlá camaxquıtıt xamakapıtızın, maktı́y xlacata calı́mapatınıtıt huantı́ xlá calı́mapatını́lh xamakapıtızın.

⁷ Chuná minı́nyı́ namapatını́yátıt cumu la titamacamástal nac xcatapaxuhuán lhuhua huantı́ xlacltahuamı́ma y xlı́makapaxuhuama xlatámat.

Porque nac xnacú chiné xlacapastacán:

“Aquit cuı́ uú nac xaputáhuı́lh quı́mpumapeksın xtachuná cumu la çatum reina.

Aquit nı́ quı́akxtekmañcanıt cumu la çatum punıná puscat, tı́ lı́wamaj neçxnicú cámaj patınán.”

⁸ Huá xpalacata caj xtalakhlpalachuı́nı́ aktumá quılhtamacú putum natahuı́lanı́yachi xlı́huak xtapatın huantı́ lakchán napatınán:

pulh nalakchın tatızı́nsnı́, lan napatınán, acalı́stán nanı́y, y nalhcuyucán nac lhı́cuyat.

Porque lanca xlacatzúcut amá talı́pahu Dios huantı́ lı́lhcanıt pı́ chuná napatınán.

⁹ Amakolh reyes xalac caquılhtamacú huantı́ lacxtum tatatlahuı́nıt laclı́xcájnit talakalhın, y lacxtum talı́paxuhuı́nıt huantı́ takalhı́y, xlacán natalaklı́puhuán y natalaktasay acxnı́ nataucxilha pı́ aya tayamachá xajını́ lata laclhcuyuhuı́lımácalh nahuán. ¹⁰ Caj lata xtapecuacán nı́para tızınú catı́tamalacatzuhı́pıtulh, caj xman mákat natatayayachá y chiné natahuán:

¡Koxutá huı́x lanca talı́pahu cachı́quın Babilonia,

xlı́cana pı́ luu lhuhua huantı́ xtapalh tumın xkalhı́ya!

Pero caj puntzú chilh lanca tapatın huantı́ maktum malaksputukón.

¹¹ Nachuná stanánın xalac xlı́calanca caquılhtamacú na natalaktasay amá lanca talı́pahu cachı́quın caj xpalacata pı́ nı́aj tı́ catı́maktamáhuah xlı́stacán huantı́ xlacán takalhı́y. ¹² Kampakatzi xlı́stacán huantı́ xtalén nac umá lanca cachı́quın, cumu la oro, plata,

lacslı́pua chíhuı́x xahua perlas, chuná laklı́lakátıt y lactaparaxlá lhákát xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchın lacmı́csu quı́hui; nachuná lhuhua lactzu laklı́lakátıt lı́stıt huantı́ calı́tlahuacanıt xalacuan páklhat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol. ¹³ Nachuná xlı́chancán lhuhua xalı́stıt canela, xahua xlı́huak huantı́ lacmı́csu lı́stıt, ciensus, perfumes huantı́ huanicán mı́rra;

xalacuanuchu, aceite, xatlán harına xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalı́stıt takalhın cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta na xancán castacán cristı́anos cumu la tachın, masquı́ xlacán nı́ huá xataucxilhlacachán. ¹⁴ Caj xtalı́puhuancán chiné natahuı́nı́ amá lanca cachı́quın:

¡Koxutá huı́x lanca y lı́lakátıt cachı́quın,

chú nı́aj kalhı́ya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quı́hui huantı́ huı́x luu xlakatı́ya!

Xlı́cana pı́ maktum tı́ malaktzankenı́canı́ta xlı́huak huantı́ xkalhı́ya mı́lı́lı́lakátıt.

¹⁵ Xlı́huak huantı́ luu tlan xtalı́tlajamánal umá lı́stıt huantı́ cahuacán, porque lhuhua lata xtaquı́stamánal nac umá cachı́quın, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamı́ntayayachá porque talacpuhuán pı́ na nacalakchán umá lanca tapatın, ¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxutá tamá lanca talı́pahu cachı́quın!

Luu xtachuná xtasıyuy cumu la çatum lı́lakátıt puscat huantı́ lı́huana xlı́tacaxtayanıt lacuán y laklı́lakátıt xalino lhákát.

y laklı́lakátıt color xapustapuhua xahua xatzutzoko,

y na xlı́tacaxtayanıt xlacltaparaxlá xlı́tacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklı́lakátıt lacslı́pua chíhuı́x.

¹⁷ ¡Pero caj lacapuntzú laktzankakonit xlihuak huantu xtapalh tumin y huantu laklilakátit xkahlíya!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninanin barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánal nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtascujmánal, caj lakamákat taúcxilhi huantu xakspulama amá lanca cachiquí, ¹⁸ y acxní taúcxilhi pí xtayamachá xajini lata chicutahuilama amá cachiquí xtalipuhuañcán talaktásal y xlihuak xliakapix-tlihuekecán chiné tzúculh tahuán:

–Páxcat huankolh umá lanca cachiquí, ¿nícu nataksaḥu aktumlitím cachiquí huantu xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?

¹⁹ Y lata xtalaklipuhuañal tzúculh taactahuacay tíyat y xlipixtlihuekecán chiné xta-huán:

¡Páxcat huankolh umá lanca talipahu cachiquí!

Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak amakolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánal nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquí caj lacapuntzú laktzankakolh!

²⁰ Pero xlihuak huixinín huanti lapátit nac akapún, camininiyán nalipaxuhuayátit huantu akspúlal umá cachiquí;

nachuná huixinín huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinín profetas chu apóstoles huanti lişcujátit, na lacxtum cacatapaxu-huátit,

porque acxní malaktzánkkelh umá cachiquí

huá calimapañinil caj xpalacata xlihuak huantu xlá lixcáñit xcatlahuaninítan.

²¹ Na acxnitiyá cúcxilhi pí chaṭum tlihuekexnín ángel chextláhuual aktum lancaxnín chí-huix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhkén mácalh nac pupunú, y chiné huá: Xtachuná cumu la laktzankal eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquí Babilonia, y niaj neçxnicú catiucxilparáçanti.

²² Níaj para maktum catitakáxmatli nac mincáñijin

para nacamañicán latachá túcuya litlakni cumu la arpa, lişpek xahua trompeta,

y xlihuak amakolh tascuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtataşiyuy pí xtalatayay niaj neçxnicú catitataşiyulh,

na nípara catitakáxmatli para namacasánan xachíhuix molino,

huata caj luu caṭzayanca nahuankoy.

²³ Xahuachí niaj neçxnicú catiucxilcalh xtaxkáket para napasay limaksko,

na nípara maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata acxní xtahuilay tapaxuhuan nac aktum pŷtamakaxtokni,

masqui xliçana pí xlihuak ştanán huanti antá xtahuilánal nac umá cachiquí luu lacrrico y lactalipahua lacchixcuḥin xtahuanit,

pero huix lhuhua huantu lixcáñit xtlahuaya, caliakskahuipi xlihuak xamakapitín pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná natamacaşalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapañinicalh porque umá cachiquí huanti lacxtum caşalén cuentaj huanti caşajmakanit xkalhnicán lhuhua amakolh profetas, xahua cristianos huanti xtalipahuán Dios, xahua xlihuak xçañajlanin huanti çamaknicañit lata xliçalanca caquilhtamacú.

19

¹ Acaliştán ckáxmatli nac akapún pí lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtlihuekén chiné xtaquilhuamánal:

¡Cançxnicahua quilhtamacú calakachixcuḥicalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaxqujçán cãñit,

xman huá xliçálhit lanca litlihueke huantu aya kalhiy,

y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanti mastay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huantu lacatitum calimapañinij xlihuak huanti lixcáñit talamánal,

chuná cumu la mapañinil amá lanca cachiquí Babilonia huantu xtachuná xlixtaxtu cumu la chaṭum lakahuiti puşat,

xlá çamañláhuil talakalhin xamakapitín y chuná çamalaktzánkkelh;

pero acxní Dios mapañinil chuná limaxokónil xlihuak huantu catitlahuaninít huanti xtaliscujmánal Dios.

³ Acaliştán amakolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:

¡Cançxnicahua quilhtamacú calakachixcuḥicalh Dios!

Porque xajini lata lacchutahui tamá cachiquí xliankalhin quilhtamacú tatalhmanímaj nahuán nac akapún.

⁴ Amałkolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles huanți xtachuná xtatastiyuy cumu la takalhn̄n, putum talakatzokóstalh laa talakachixcúhuil̄h Dios huanți xlacui lanca xamapeksin̄a putáhuil̄h. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Caneexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuic̄alh lanca talipahu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanícu xuí amá lanca xamapeksin̄a lactáhuil̄h, y chiné huá:

¡Caneexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuítit quiDioscán, laatahá tícuya cristianos masqui huanți lactzú y laclanca, xlihuak huixinín huanți caçñinaniyátit y scuñipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

⁶ Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhuua cristianos xtachuhuínamánalh, xta-chuná xtakaxmata cumu la macasan̄a lhuua chúchut acxñi tactayachi antanícu xuástat, osuchí cumu la a lipecua cajilichá, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatatzñihu Quimpuchinacán!

Porque chú aya tzucun̄it mapeksin̄an lanca talipahu Quimpuchinacán Dios huanți lanca xlacatzúcut.

⁷ Aquinín xlihuak quinacujcán quincamin̄iniyán napaxuhuayáhu y napaxcatziniyáhu,

porque chú aya lakchan̄it quilhtamacú

laa amá xBorrego Dios huanți xokónulh xpalacata quintalakhincán natamakaxtoka, y xtasquín lilakátit laa litacaxtayan̄it clhákat.

⁸ Maxquican̄it huak xasnapapa y xalacuan̄ lino lhákát,

porque tamá snapapa lino lhákát huá litaxtuy huan̄tu akstítum latámat laa tatilataman̄it xlihuak huanți Dios calim̄axtun̄it xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huan̄tu nakaxpata: “Luu çana lipaxuhu amałkolh cristianos huanți çalilac-saccan̄it pi nataán tamakpaxcuajnán y natamakpaxuhuay nac xputamakaxtokni Cristo huanți litaxtuy xBorrego Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxliçana xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatzokóstalh nac xtantún ángel xlacata naclakachixcuhuy, pero xlá chiné quihuánilh:

—N̄i clacasquín naquilakachixcuhuya porque aquit n̄i Dios, aquit caj catihua xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huanți talipahuán Dios y akstítum tacanañlan̄in̄it xtachuhuín Jesús. Huata caj xman̄ huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huan̄tu malulokn̄it Jesús huá camalacapastacn̄in̄it xlihuak profetas.

Çatum talipahu maçahuayujn̄i xuilánilh snapapa çahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilh̄i pi laquay akapún, y cúcxilh̄i pi antá taxtuchi tantum snapapa çahuayu, y huanți xuilánilh amá çahuayu xuanicán Talipahu y Talulókat, porque xlá huan̄tu akstítum xuil̄in̄it xliampeksín y nachuná acxñi xçatatlahuay guerra xlihuak huanți xtasjitziniy. ¹² Umá chixcú lipecua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhécuyat, y nac xaxxaka xacuí aklihuua corona y antá xtalhcan̄it aktum tacuhuin̄i huan̄tu ñipara çatum t̄icu xlakapasa caj xman̄ huá sacstu xcatziy t̄icu huaniputún. ¹³ Çh̄u n̄a lhuua kalhni xpasan̄it xlhákát t̄u xlhakan̄it; çin̄chú pacs huá xlimapacuhuc̄án pi huá Xtachuhuín Dios. ¹⁴ Huak huá xtastalan̄itl̄hay lhuua ángeles xalac akapún, huak huá xtalilhakan̄an̄it xasnapapa lino lhákát, y huak xalaksnapapán çahuayu xtapuhuil̄ánalh. ¹⁵ Nac xquilhni xtaxtun̄in̄itanchi aktum xastacaxn̄in̄i espada huan̄tu nacalimatakañuc̄án xlihuak lac-lanca cachiquin̄in̄i xalac çaquilhtamacú. Umá mapeksin̄a tlihueke nahuil̄iy xliampeksín, acxñi xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huan̄tu tatitlahuan̄it, xtachuná nacat-lahuay cumu la tlahuay çatum chixcú acxñi tzucuy lilakchita xtantún xachán uva laqūi nataxtun̄iy xatachitni xchúchut, y xlá nacamakotn̄iy amá lipecua tapat̄in̄ huan̄tu maca-mima lanca talipahu Dios caj xpalacata pi tamakasjitzin̄it. ¹⁶ Amá huan̄ti xuilánilh xasna-papa çahuayu nac clhákat huan̄tu xlihlakan̄an̄it xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuil̄an̄it xtacuhuin̄i huan̄tu chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey n̄i xachuná xamakapitzín reyes huan̄ti tamapeksin̄an̄i nac çaquilhtamacú, y xpuchinacán huan̄ti talacpuhuán pi na puchinan̄in̄i nac çaquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilh̄i çatum ángel huan̄ti xokspuya chichin̄i, y xliakapixtlihueke chiné xçaquilhanima xlihuak amałkolh laclixcájn̄it xuanan̄in̄i pucsnú cumu la çhun̄ xahua makapitzín huan̄tu takosa nac çaññin̄, y chiné xçahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuitit xlacata huak namakuayátit amá tahuá huantu Dios calikalhimán umá quilhtamacú, ¹⁸ laqui nalihuayanátit xtiyatlihuacán amakolh laclanca mapeksinanín xala caquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laclucu lacchixcuhuin, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua nalihuayanátit masqui huanti tachín lilmácalh, cumu la huanti calakuán lama, chuná huanti lactzú y laclanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnít quitzistancán, xahua xlihuak reyes huanti tamapeksinán nac caquilhtamacú, macxtum xtaliminít xtropajcán laqui putum natatalalacataquiy y natataratlahuay amá huanti xuilánilh snapapa cahuayu xahua huanti talipahuán y macxtum xtastalanimánalh. ²⁰ Pero amá lanca lixcájnít quitzistancán chipacal xahua amá aksanina profeta huanti xcatlahuanit laclanca licácnit tascújut nac xlacatín amá lixcájnít quitzistancán, caj huá xpalacata amá laclanca licácnit tascújut huantu tlan xtlahuay amá aksaniná profeta huá tlan caliakskaheimilh amakolh cristianos huanti tatamástalh cacalhcahuilínicalh nac xmuxtincán xtcacuhuiní amá lixcájnít quitzistancán, y talakachixcúhuilh xtzincin huantu xtlahuanicanjit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua amá aksaniná profeta catamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhúyaf antanícú pasama azufre. ²¹ Y xamakapitzín cristianos huanti huá xtalakachixcuhuiy xlacán huá calimáknicalh espada huantu xtaxtunítanchi nac xquilhni amá ti xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalhín huantu talihuayán pucsnú lan talilalh y talíkasli xtiyatlihuacán xlihuak huanti tánilh.

20

Xlihuak aktum milh cata akskaui ní lakachinucán laqui nij naakskahuinín

¹ Acalistán cúcxilhli chatum ángel pi xtactamáchi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhmán pulachín cumu la poso huantu ní kalhiy xtampún, y makatu xmacán xlichipatlihay kantum chalanca cadena. ² Umá ángel chipalh amá lanca tzutzoko dragón luhua huanti makán quilhtamacú lama huatiyá amá huanti huanicán Akskaui ní, y lihuana lichihuililh cadena, chuná lilhcalh pi natachitahuilay aktum milh cata. ³ Acalistán lhékén mácalh nac amá pulhmán pulachín huantu ní kalhiy xtampún, antá chíjullh y nac xamálacchi amá pulhmán pulachín caxmalacchuhuanilh xlacata nití namalaquiy y ní nataxtuy laqui nij tu nacaakskahumiy cristianos xala caquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum milh cata huantu xlaclhcahuilicanjit. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantu laclhcahuilicanjit, entonces namaxquicán talacasquín xlacata pi cataxtupá calakuán amá akskaui ní pero ní luu makas quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli aklhuhua lacuán xputahuilhán mapeksinanín, antá xtahuilánalh lhuhua amakolh huanti xcamaxquicanjit limapeksín xlacata natamapeksinán y natamakalhapalinán cumu la jueces. Na cúcxilhli xlistacnicán amakolh huanti xcapixchucuaacticanit xakxakacán y camaknicalh caj xpalacata cumu akstítum xtalchuhuinán y xtamakan-taxtimánalh huantu tiqumalulokchi Jesús y xtamaakpuntumimánalh xtacuhuin Dios. Umakólh cristianos xlacán necxnicú tatilakachixcuhuilh amá lanca lixcájnít quitzistancán, y nipara talakataquilhputanjit xtzincin huantu xtlahuanicanjit, xahuachí xlacán ní tатаmástalh nacamuxtilhcahuilicán xtcacuhuiní amá lixcájnít quitzistancán. Aquit cúcxilhli pi xlistacnicán umakolh cristianos talacastacuánalh y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum milh cata natamapeksinálh Cristo. ⁵ Pero xamakapitzín cristianos huanti na aya xtaninít xlacán ní talacastacuánalh amá quilhtamacú, sino hasta acxni titaxtukolh amá aktum milh cata. Huá amá huanti luu pulh talacastacuánalh cristianos. ⁶ ¡Luu caña lipaxúhu caquitaxtuniy amakolh cristianos huanti calilacsaccanjit pi huá xcamanán Dios talitaxtuy! Y xlacán nij catitamaklhcatzilh amá tapanín huantu natamaklhcatziy xlihuak huanti nacamaptinícán nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy linín, huata xlacán natalitaxtuy cumu la cura huanti xman huá Dios natalisucja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksinán amá aktum milh cata huantu xlá laclhcahuilijnit.

Makatlajacán akskaui ní y macancán nac pupatín

⁷ Acxni chú aya titaxtukonit nahuán amá aktum milh cata huantu laclhcahuilicanjit, amá akskaui ní namaxquicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachín antanícú xchihuilicanjit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahumiy cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú lachá nícu xalanín. Hasta antá naán caakskahumiy cristianos huanti talamánalh nac amakolh cachiquinín huantu cahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamakéstoka xlihuak xtropajcán hasta nijlay xcaputlekekocán lácu xlihlhuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú lata xlihlhuacán, chuná camakéstokli laqui natatalalacataquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánal nac xlicálanca amá pulataman y tastilihuilil antanícu na xta-kestoknít xlihuak cristianos huanṭi talipahuán Dios, nachuná tatláhuah amá cachiquín huanṭu Dios luu xlicana paxquiy. Pero Dios neçxnícú caakxtekmácalh, huata minchá lhúyat nac akapún y putum amakolh tropa calhcuyuhuilícalh. ¹⁰ Y amá akskahuiní huanṭi xcamauxcaninít porque huá xcaakskahuinít, xlá antá macáncalh nac amá lanca lhúyat antanícu xliankalhiná pasama azufre, na antiyá amá nícu camajucanít amá lanca lixcájinít quitzistancán xahua aksaníná profeta. Tantacú y tantascaca antá camapaṭinimácalh nahuán hasta canexnicahuá quilhtamacú.

Xlihuatá lata catatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acalistán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlectáhuilh mapeksiná, na cúcxilhli huanṭi xlacuí. Y lata xaclacama antaní xlá xuí cúcxilhli pí caj xamaktum lakspuṭkolh tiyat xahua akapún y niaj tu tasiyulh, lámpara niṭu xanán nac xlacatín. ¹² Huata caj xman ccaúcxilhli xlihuak amakolh huanṭi aya xtaninít lactzú y laclanca, antá putum xtayánal nac xlacatín amá lanca xlectáhuilh mapeksiná. Na acxnitiyá camalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antanícu huan huanṭi natakahiy canexnicahuá latámat. Xlihuak nin chatunu chatunu camakalhapalícalh y camaxokonícalh xlihuak huanṭu xtatilahuanit para ṭan o niṭlán, chuná cumu la xtalhcatahuilanit nac amakolh libros. ¹³ Amá lanca pupunú putum camacamástalh xlihuak huanṭi antá xtaninít nachuná catiyatni putum camacamástalh huanṭi antá xtaninít y chatunu chatunu camakalhapalícalh camaxokonícalh chuná cumu la xcamininiy y huanṭu xtatilahuanit. ¹⁴ Acalistán acxní xpuchiná calinín maklhtikócalh huanṭu xkahlíy, antá lhékén macáncalh nac lanca lhúyat. Huá umá lanca lhúyat anta nícu camacáncalh nin huanṭi xlipaṭinatcán huatiyá tu huanicán xlimaktiy linín. ¹⁵ Y antá putum camacáncalh amakolh cristianos huanṭi niṭu xtatzoktahuilanit xtacuhuicán amá mactum xalatámat libro huanṭu hui nac akapún.

21

Xasasti akapún y xasasti tiyat

¹ Acxní chuná titaxtukolh, acalistán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tiyat; porque amá xapulh huanṭu xuí akapún xahua tiyat aya xlakspuṭniṭ, nachuná pupunú. ² Na acxnitiyá cúcxilhli amá cachiquín huanṭu Dios luu xlicana xpaxquiy y csiculanatlahuanit, huá amá xasasti Jerusalén huanṭu xtactamachi nac akapún antanícu hui Dios. Umá xasasti cachiquín lihuana xtacaxtayanit cumu la chatum tzumat huanṭi amaj tamakaxtoka laquí luu lilakátit naucxilha xliṭi. ³ Xamaktum cáxmatli aktum tachuhuín huanṭu taxtuchi nac amá lanca xlectáhuilh mapeksiná, huanṭu chiné huá:

—Xlicana pí lata naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstipancán cristianos. Xliankalhiná catálamaj nahuán porque xcamanán nacalimaxtuy huanṭi luu capaxquiy, y Dios man lacxtum catalámaj nahuán porque huá luu xaxlicana xDioscán. ⁴ Xlá nacalacaxacy lata xtalakaxtajmánalh xpalacata huanṭu xtalitasamánalh y niaj neçxnícú catitánilh, ni para tícu catitátasalh, niaj tu catitalipaṭínalh, para tacatzanájuat, porque huanṭu xapulh xtakahlíy xlatamatcán y xanán aya huak laktzankakonit, y niaj tu anán lanchú.

⁵ Amá huanṭi xuí nac lanca xlectáhuilh mapeksiná chiné huá:

—¡Aquit cmasastiy xlihuak huanṭu lanchú anán!

Y chiné huampá:

—Huak catzokti huanṭu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huanṭu kalhiy xtalulóktat, y ṭan canajlacán.

⁶ Acalistán chiné quihuánilh:

—Chú aya huak kantaxtukonit huanṭu xaclaclhcahuilínit. Aquit amá huanṭi huanicán Alfa xahua Omega, huanṭi canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut xahua xliakaspuní. Huanṭi kalhpuṭíma camilh laquí aquit nacalimaktiy amá chúchut huanṭu tajúma nac musnu huanṭu mastay xaxlicana latámat, pero caj chunatá niṭu catixókolh. ⁷ Xlihuak huanṭi natatayaníy y chunatiyá akstitum naquintalipahuán, putum umá amaj maklhtinán huanṭu lakchán, xahuachi aquit xDios nacuan y quincamán naccalimaxtuy huanṭi luu naccapaxquiy. ⁸ Pero amakolh huanṭi caj talaklhpecuán ni luu quintalipahuán, huanṭi xaquichcatza, xahua makninanín, huanṭi talakatij taxakatij tunuj lacpuscatnín maşqui tahuilánalh xpuscacán, xahua huanṭi talakatij tascuhuán, nachuná huanṭi talakachixcuhuy tzincun xahua putum huanṭi talakatij taaksanínán, putum amakolh nacamacáncán nac amá lanca lhúyat antá nícu xliankalhiná lakpasama nahuán azufre, porque antá camininiy xlacata natapaṭiy xlimaktiy linín.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acalistán ccaúcxilhli amakolh kalhatujún ángeles huantí xtachipanit patunu copas antanícú xtatumánalhl áhuatá amá pulactujún lipeçua tapañin, y quilákmilh çatum y chiné quihuánilh:

—Lalihuán calacapala catát uú laqui nacmasiyuniyán amá lilakátit tzumat huantí xpuscat ámaj tlahuay xborrego Dios.

¹⁰ Y lata xquimálacahuánima amá xEspíritu Dios, ccátzilh pi amá ángel quilelh mákat nac aktum lanca kestín, y antá quimasiyúnilh xatasiculanaatláhu y xasasti lanca çachiquín Jerusalén huantú xtactamachi nac akapún antanícú huí Dios. ¹¹ Amá lanca çachiquín lipeçua xlakscoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchí cumu la amá lilakátit chíhuix huantú huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio. ¹² Nac xlikalhlanca amá çachiquín lihuana xlistilihuilicanit lanca y talhmán pátzaps, pero xkahljy akcutiy xamálacchi, y lata nac akatunu málacchi xmaktakalhnama çatum ángel, xahuachí nac amakolh akcutiy málacchi antá xtatzoktahuilanit xtacuhuinicán akcutiy lactzú pulataman huantú xcamalacatzuquiní y xtapeksiniy Israel. ¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanícú pulhachá chichini, na aktutu málacchi xyá antanícú tzankayachá chichini, pekán nac sur na aktutu málacchi xkahljy y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte. ¹⁴ Umá lanca y talhmán pátzaps huantú xlistilihuilicanit çachiquín xkahljy kancutiy laclanca xatalayáhu huantú lihuana xlakchipayahuantí umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknit xtacuhuinicán amakolh kalhacutiy xapóstoles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huantí xquintachuhuinama xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la lilhan pero huak xla oro, laqui huá nalilhçay lácu xlihanca kahljy amá çachiquín xahua xamálacchi, y nachuná xlikalhlanca xapatzaps huantú listilihuilicanit. ¹⁶ Amá çachiquín caj statijua xuanit; chuná la xlihmán nachuná xkahljy xlipilanca. Angel tzúculh lhçay amá çachiquín y chiné taxtuchá xtalhçán: aktiy milh aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xlihmán, xahua xliñalmán, acxtum chuná xkahljy. ¹⁷ Acalistán tzúculh lhçay amá lanca xapátzaps huantú xlistilihuilicanit; y chiné taxtuchá xtalhçán: tutumpuxamaquitzis metro, chuná cumu la talhçanán cristianos xalac çaquilhتامacú.

¹⁸ Xapátzaps huantú xlistilihuilicanit amá lanca çachiquín, huá xliñlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huantú huanicán jaspe, y xlihanca amá çachiquín huak xatlán oro xliñlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio. ¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps lata kanatunu xçalixayahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkahljy lilakátit chíhuix huantú huanicán jaspe, xlikantiy huantú huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huantú huanicán agata, xlikantañi xkahljy esmeralda; ²⁰ xliñkanquitzis xkahljy huantú huanicán ónice; xlikançaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantzayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikançáhu crisoprasa; xlikançahuitu jacinto y xlikançutiy xkahljy amá chíhuix huantú huanicán amatista. ²¹ Amá akcutiy málacchi xliñanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xliñhpitcanit. Y amá lanca tlancatiji huantú xkahljy amá çachiquín huak xatlán oro xliñlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit çachiquín ni cúcxilhli para huí xpusiculán Dios osuchí antanícú nalakachixcuhicán, porque amá Dios huantí lanca xlacatzúcut, xahua xBorrego huantí xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca çachiquín liñaxtuy cumu la xpusiculán antanícú tlan lakachixcuhicán. ²³ Amá lanca çachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichini çacuhuini, osuchí papá çatzisni xlacata namaxkakenán, porque Dios liñacaxkakenama lanca xtaxkáket huantú kahljy, y huá xlimaksko huantú maclacasquín huá liñaxtuy xBorrego Dios. ²⁴ Xliñhuak cristianos huantí tahuilánalhl xliçalanca çaquilhتامacú tlan nataliñlahuán xtaxkáket amá lanca çachiquín, y xliñhuak amakolh laclanca mapeksinanin reyes xalac çaquilhتامacú natamacamaxquiy xliñhuak huantú takahljy xtapalh tumín. ²⁵ Xamálacchi amá lanca çachiquín neçxni catitalacchúhualh çacuhuini xahuachí antá neçxnicú catizísualh. ²⁶ Huak huá namacamaxquikocán xliñhuak huantú xtapalh tumín xahua xliñhuak huantú xliñlahakátit kahljy çaquilhتامacú. ²⁷ Pero antá neçxnicú catitanuchá huantú liñçáñit, na niñpara cristianos huantí tlatlahuay xliñhuak huantú ni liucxilhputu o huantí caj taliaksaninán. Caj xman huaturín natatanuyachá amakolh cristianos huantí tatzoktahuilakonit xtacuhuinicán nac amá xalatámat libro huantú kahljy xBorrego Dios.

22

¹ Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanícú xama pero stalanca chúchut huantú mastay latámat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtatumachi nac lanca xlatáhuilh mapeksiná antanícú xuí Dios xahua xBorrego huantí xokónulh quimpalacatacán. ² Nac xquilhñunin kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantú itat xtilacpuntaxtuy amá çachiquín, antá cstacma amá quihui huantú huanicán quihui huantú mastay latámat, umá quihui mastay xtahuácat akatunu papa, osuchí makcutiy aktum çata;

y xapalhma uma quihui limacuán laqui nacalichucihcán xlijstacnicán xlihuak cristianos huanti talamánal nac xlicalanca caquilhtamacú. ³ Nac umá xasasti pulataman niaj tu catiánal huantu malaktzankenán porque nac umá cachiquín huij nahuán amá lanca xlatáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánal huak natalakachixcuhuy. ⁴ Xlihuak huanti talipahuán chú man natalacaniucxilha, xahuachí calhcahuilnicanjit nahuán nac xmuxtincán xtacuhuiní Dios. ⁵ Antá niaj neçnicú catitzisualh, y xlihuak huanti antá tahuilánal niaj tamaclacasquín limaksko xlacata natalimakscoy, na niajpara chichiní catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán nacamaxquiy xtaxkáket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinán canexnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú lata namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quihuanilh:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpátpat, mininiy nacanaajlacán porque xlicana huá xtalulótkat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxlicana quiDioscán, huanti camaxquiy talacapastacni xlihuak profetas laqui natalichuhuinán, xlá man macaminít xángel laqui lacatancs nacamaçatzinij xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánal huantu nipa makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

⁷ —¡Niaj makas quilhtamacú camaj min! ¡Luu cana lipaxúhu naqujtaxtuniy amá huanti canajlay y cuentaj tlahuay huantu Dios maçatzininama, y xlihuak huantu tatzoktahuilanít nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man cúcxilhli y ckáxmatli xlihuak huantu clichuhuinama. Y acalístán acxni chuná cúcxilhkolh y ckaxmatkolh, clakatazokóstalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilmalacahuaniñit xlacata naclakachixcuhuy. ⁹ Pero huata xlá chiné quihuanilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuyja, porque aquit ni Dios, aquit na caj xlacsujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzin minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktzaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuaniyán pi xman huá Dios huanti mililakachixcuhuit.

¹⁰ Chiné quihuanipá:

—Ni caj tzeke calicatzí xlihuak huantu militzokuilít xtachuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak lata túcu natzoka. ¹¹ Huix ni akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnít talakalhín, catlahuakelh; huanti catuahuá lixcajuallama, tlak catimaxcajuálilh xlatámat; pero huanti tlan catziy, chunatiyá tlan cacátzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquiniñit xlatamátcan Dios, xlá chunatiyá akstítum calipáhua.

¹² —Xlicana pi ni makas quilhtamacú camaj min —huan Jesús—, y naclimín huantu camaj calimaskahuy chatunu cristianos, chuná lata caminiy, para akstítum tatilatamanít o para lixcájnít xtalamánal nac xlatamátcan. ¹³ Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtzúcut xahuá xliakasputni.

¹⁴ Cana lipaxúhu caqujtaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtiy chakatcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactuniy nac xamálacchi amá lanca xcachiquín Dios. ¹⁵ Pero nexcni catitalactánulh nac xamálacchi amá cachiquín xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacsuhuy xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatmín masqui takalhij xpuscatcán, xahua makninanín, naçhuná huanti talakachixcuhuy tzincun, chu xlihuak huanti tala-katij taaksaninán.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmaçanítanchá quiángel xlacata lacatancs nacamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín. Aquit amá xliñalapasni kolutzín rey David. Aquit amá lanca mañuncuhuiní stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espiritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánal umá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunata nítu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac umá libro alisok cmaçatziniján: Para túcu namalihuacuhuy huantu niaj chuná huán, xlicana pi Dios naçhuná namalihuacuhuy xtapatín cumu la lichuhuinán nac eé likalhtahuaka. ¹⁹ Y naçhuná para túcu nalimactiy y ni acchán nahuán huantu lichuhuinán eé libro, naçhuná namaklhíticán xtapaxuhuán lata lácu xlakchán napaxuhuay nac amá

xasasti xatasiculanatláhu cachiquín y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantü mastay xaxlicana latámat huantü clīchuhuinán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huantü maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ni makas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacalakalhamán, y cacasiculanatlahuán xli-huak huixinín.